огивьгв

LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

Fondé en 1925 R. C. Seine 376.286 Le Directeur : SCH. MISSAKIAN Rédaction et Administration:32,Rue de Trévise,Paris-9° Tél : PRO, 86-60 C.C.P. Paris 1678-63 FUJULAPAULAPALALA

Ֆրանսա եւ գաղութներ՝ տարեկան 2500 ֆր․, վեցամս․ 1300 Արտասահման՝ տարեկան 3000 ֆր.

2mmn 10 dp

**ՀՍՅԲ**Ութբ DIMANCHE 1 NOVEMBE 1953

ԿԻՐԱԿԻ

29P4 SUPH -- Ohh 7208 խմբագիր՝ ՇԱԻԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆ

ነብድ ፕሮዴԱՆ, 9ድԴ SUCE, ԹԻՒ 2619

## LIPL MULIEC

## ՁԱՒԱՐԵԱՆ ԵՒ ԿՈՄԻՏԱՍ

Երկու անունները ջով ջովի հկած են այսօր, կիրակի, հորեհանդիսաի ազայո-գուքիան մր առքիւ : Եւ արդեն միասին չեք՝ն : Ոչ միայն մահուտ քուականներով, այլեւ քրենց առաջելուքիամը :

Մահուան պարադաներն ալ նոյն եղև -րական հանդաժանչը ունին ։ Ձաւարհան յանկարծաժահ՝ փողոցին

րական չանդամանցն ունին :
Ձաւարնան այանկարծամա չ փողոցին 
հէջ ներ «Արատամարա» ի խմրադրատունը կուզար (1913 Հոկա-25) :
Կուկատա մարնիչ ունչը ի՛արձակեր փԿուկատա մերջին լունչը ի՛արձակեր փԿուպանորի մր անկիչնը, ուր տարիներով
տառակերա, իրրեւ հետևանը անասեկ ծրումեկու (1963 Հոկա-21) :
Երկութին հէջ այլ, ժողովուրդին ծառաինու կոլումը գարդացաւ բացառիկ պաբարաներու տոկ :
Սիմոն Ձաւարկան ագիուական ծաղում
տնել և հիմար բուցաժին տարոես աս

ունէր, եւ կրնար բոլորովին տարբեր աս -պարէզի մը մէջ նետուիլ, պարադաներու բերումով :

րորումով:
Իր առաջին եւ վերջին յուշերուն մեջ ,
դոր դութղութանքով պահեր էինք, ապ ատիի մր պատմուβիւնը կր կարգանը:
Մահերջինհան օրերուն, հարցում կուրդեն հայկական հարցի մասին, եւ տեսնե -

դեն շարկական շարցի մասին, ու տասա -րվ որ դարց մոոցեր է, Հորեղբայրը ապ-տակ մը կը դարնէ : Այդ ծող դասը կ՝ բլյայ իր փրկուքիրնը : Զաւարևան, որ դատապարտուած էր ռուսական հեռցին մէջ անշետանալու, ան. «ուշասիան Հացին ԱԷ անշեսամապու, ավ-արգիոյին անձատուր ի լրյալ չ ականակ կրակին։ Կը դառնայ ոչ միայն յեղավո – խական չայրենասեր , այլեւ Հիմնադիր կրայիս հայտնակ հայմակիրում հետն մը ,— Հ. B. Դայնակցութերն :

չ. 6. թաղապրություն Կոմիտաս , Կուտիհացի Սողոմոնը որ Հայերէն անդամ չէր դիտեր ևւ Թուրջերէն հղանակներ սորված էր , նոյնպէս կոր – սուած պիտի ըլլար , եԹէ առաու մը Էջ –

միածին չզրկէին ։ Թերեւս Գէորդեան Ճեմարանին

Թերեւա Կերորիան ձևմարտներն մէջ այ դառնար սովորական դարկ մը, եՍԷ իր ձայեր եւ երգելու կայնակը ու չայրու— Թեծ դրաւած չըրային : Տարանդին յայրնումիներ վերջն ալ , կրնար կէս մանրան մեալ մասլլ միջուրո-սի մր մէջ եՍԷ պահսեր յարսանեկու եւ ասեղծադործելու կամ ջը : Միաժամանակ , երկույին ալ բացառիկ արժելնիս էին իրենց չոնական ընդունա — կուժեսաքը։ Իրենց արձայիս պայառմեր-լով :

լով ։ Չաւարեան, գիտուն եւ գիւղատնտեր անընդ հատ կը վերլուծէր ժողովուրդին տնտեսական եւ ընկերային կետնջը։ Անոր աստոսապոս ու ըսդորայրս պատերը։ Ասոր ծալջերը կը ջրջրէր պեղելով, ժանրելով, յաշախ խուարանունեան վերածելով ։ Ափսո՛ս որ կորսուեցան իր « Աւերակ Տարօնը» եւ «Աւերակ Վասպուրականը» ,

որոնը չարուած էին և Պոլսոյ Ագատու – Թեան Մատենաչարին առաջին Հատորները պիտի կազմ էին

առեր հրդեր եւ հղանակներ ժողվելով ։ Կր ջրջեր , կր արներ, կ՝ հրվեեր — pumhanis վային արդելով եւ ոսկին երեւան հանե — յով ։ Սեղծն ու հարադատը բոկելով ։ Իր սիրաց կր ապրուտը իրդի, եղանակի կատրի մը համար ։ Ինչ յանկարծ աշխարհ մը կի գանել ժանդահար ֆումիայի մր «Զե հատիկ յարին կամ հովուտկան արին-դե մր առւլային մեջ .

Երկուգն այ, Զաւարհան ևւ Կոմիաաս , եղան միաջ ևւ սիրտ ։ Երկունջ ևւ վաս-տակ։ Տարրեր ձամրաներով, բայց Դոյն անձնուիրունեամը։

000000

## **Դ** Ի Պ Ք Ե Ր Ր

## Ֆրևսսս ՊեՏԻ ՎԱՒԵՐԱՑՆԷ ԵՒՐՈՊԱԿԱՆ ԲԱՆԱԿԻ ԾՐԱԳԻՐԸ

Հանրապետունեան հորմուրդը (ծերա-կոյտ) ուրբան աստու արչարդանն վեր -ջացուց եւրոպական բանակի ծրադրին բն-նունիւնը, առանց որոչ եղրակացունեան մը յանդելու : Ինչպէս դիտել կուտան տեու յատրերու: բոլորդ դրադ դրասան ան-դական քերքերը, այս ինորիրը առկաի կը ձևալ ջասն աժիսէ ի վեր ևւ կրնայ դեռ ջանի մը չարաթ կամ ամիս ալ ջաչջչուիլ, որպէսզի խորչ ըդարանը վճռէ մերժել կաժ

դառարացուլ ։ Հանրսագիտունիան իսրբՀուրդը Գ. Գի – տոյի Տառը լսելէ վերջ, 74ի - դէժ՝ 240 ձայնով որոշեց Հրաւիրել կառավարու – նիւնը որ միջանկեալ ժամանակը օղտա – գործէ, «իրապես հերոպական հաւ րակչոութիւն մը» Հաստատելու Համար , մէջն առնելով Անդլիան։ Բանաձեւը դիրջ չի ճչդեր հւրոպական բանակին Հանդէպ ։ Սակայն աւելի առաջ 76ի ղէմ՝ 238 ձայնով արը-դր տարը առաջ (հի դէմ 288 ձայիով գրուէարկած էր ընկերվարական բանաձեւ մը որ միադեալ բանակի ակզրունջն ըն – գունելով Հանդերձ , կարդ մը նախապայ – մաններ կ'առաջարկէր ։

Կարդ մը իրագիկներու կարձիջով, ծե -րակոյար միացեալ բանակի ծրադրին դէմ պիտի ջուէարկեր, ենք ստիպուեր անձիջական որոշում տալ. բայց յոյս չկար որ բացարձակ մեծամասնութիւն մը դոյա նար։ Դաչնագրին կուսակիցները բարենը-չան կը Համարին կատարուած ջուէար – որ Օերակոյար կութիւնը, նկատելով որ Ծերակոյ։ Ազգ. ժողովէն աւելի Հակառակ է եւրո պական բանակի դաչնագրին։ Թերթերը կը Հաստատեն թէ Պ. Պիտոյի Տառը որոչ Фырдыр գը Հաստատան թէ դ. պրտոքը ձաւն որոէ արդեցունքիւն դործած է մանառանդ երբ կ'ըսեր թէ անխաշատիելի է Գերմանիոյ վերադինումը , այս կամ այն ձեւով ։

դորադրառուը , այս ված այս աստ Ինչպես ըսինը, վիծարանունիւները տեւեցին ամրողջ գիչերը, ըսլորին Համար ընդուննլի ըանաձեւ մը դաննրու Համար ։ Քննունիւնը վերջացաւ առաուան ժամ ը բառութարոր դորչացաւ առուուսա օտաը 5.15ին, հիչը ինչպես Ազդ - ժողովին վի Տարանութիննը Հնդկաչինի մասին։ Կատարուած ջուէարկութենեն կը հե

Կատարուտծ չուելարկութինեն կր մե տեւի ին ծերակուրալ չուսիր բոլորանի
ժիտական դիրջ ըոնել, չանի որ ժիտաց նալ բանակի ծրագրին վաշերացումը կաիսում ունի նոր կարջինչներ :
Այս ինոլիրը եւ Հեղկայինի պատերացում
պի ծանց հատուրութինչն կա- պատմառեն
Լանիլի դաշիրնի, որ սաիրպւած է նոր
ժեծանածում հեմ ժ. «հետան»

եծամասնութիւն մը վմստոնլ ։ Արդէն ուրիչ վէճ մըն ալ ծաղած է Ազգ ողովին եւ կառավարութեան միջեւ։ Ազգ. ժողովը անդաւական կը դանէ կա վարութեան առաջարկած՝ յաւհլումը՝ սոր առ Հարիւր) ընտանեկան նպաստ ներու վրայ։ Այս յաւելումով 25 միլիառ ֆրանջի նոր ծախջ մը պիտի ունենան . արտարը տոր շապեց ըս պրար տուսատ իսկ ենէ դեղուծներում ծրադիրը բուետը -կում եկջը պիտի բարձրահայ 13 միլիտոի։ Այս ձեռանկարին տունւ , կառավարու -վիուր կ'աղպարտէ , - Կուղէջ ելեւ -մուտջը խանպարև եւ դրամը վտանդե՞լ ։

ՉԻՆԱՍՏԱՆ (կարժիրը) ոչ յարձակժան դաչինը ժը առաջարկեց Ճափոնի, առեւ – արական պայժանադիր ժը կնջելէ վերէ ։ — Ճափոնի աղդ. պաչապանու Թեան նա խարարը ներկայացուց նոր նախահաչիւ ւր, որ 133 միլիաս ֆրանսի դումար մր կը ներկայացնէ, իրբեւ «նուաղադոյն վարկ» ։ Ամերիկացիները պիտի օգնեն երկրին վե

ԴԱՄԱՍԿՈՍ գնաց Այզբնհաուրբի անձ -ԻՆԱ ԱԿՈՍ գծաց Այզգրեստութըի ածձ-Հակած հերկարագուցերը, ձծոնաքին, և – բեջ օր Իսրադելի վարիչներուն ձետ խոր – Հորավեցել վերը, Սուրիոյ պիտի ներկա-այցել իր ծարավորը՝ Յորդանանի գիտուի Հուրը վիասնարար օգտագործելու հա-մաս։

## **Խ. ՄԻՈՒԹԵԱՆ** טחר פהרעוריישרב

h . Միութեան նախարարական Հուրդը եւ Կեղը . Կոմիայն Հոկտեմբեր 30ին ծանուցին Թէ 8 միլիառ 500 րուրլի (750 միլիառ ֆրանը) պիտի տրամադրեն , յառաջիկայ տարի , դարկ տալու Համա պարհնաւորման արդիւնաբերու Թեան Համաձայն Մալենկովի վերջին յայտար րութեան : Ուրիչ խօսթով , պիտի ջանան «բարձրացնել ժողովուրդին ապրուստի մակարդակը»: Միեւնոյն ատեն հաղոր ղեցին Թէ աւելի ջան հազար նոր դործա-րաններ պիտի չինուին մինչեւ 1956 , ու-

ահստի արտադրութեան Համար ։ Այս նոր Հրամանադիրը լրացուցիչ մասն ւրը, առևլի մեծ ջանակութերամբ չ տաև է այն ծրադրին որ կը թերադրեր բարե -կարդել եւ գարդացնել ներջին առեւտու -առևլի մեծ ջանակութեամբ եւ աւե լի ընտիր ապրանք ձարելով ։ Տրուան Հրամանին Համաձայն , 1954ին պարենա -Day beh .

× Արեւելեան Գերմանիոյ մարջը ամերաբարձր արժէջը պիտի ներկայացնե ոուհետեւ, խորհրդային հրապարակի վրայ։ Հոկտ . 30ին կառավարութիւնը դե կոյց մը Հրատարակեց որուն Համ արևւելհան մարջը պիտի արժէ րուրլի, մէկ տմերիկեան տոլարը՝

Այս բարձրացումը կը վերագրուի երկ – րին բարդաւաձման եւ Խ․ Միութեան պա– Հանջած Հատուցումներու դադարման ։ Արեւելեան Գերմանիոլ առեւտուրին մե ծագոյն մասը կը կատարուի Խ Միու -Թեան հետ ։ Մարջին դինը ըարձրացնելով , արեւելհան Գերմանիան պիտի կրնայ խորհրդային երկիրներեն հում նիւթ դնել ա

#### « UL 4C PURE ... »

Բողոջի ցոյց մը տեղի ունեցաւ, Հոկա. 30ին, ամբողջ Աւսարիոյ մէջ, չորս դաչ -նակիցներու յայտարարութեան 10րդ տա-րեղարձին առԹիւ ։ Տասը տարի առաջ , առաու ժամը ւգրը Աւսարիան ։ Ուրրաթ 9ին ամէն աշխատանը դադրեցաւ ամբողջ երկրին մէջ, չինդ վայրկեան տեւողու – Թեամը։ Վիէննայի մէջ երթեւեկն ալ գաղրած էր։ Ժողովրդային այս պատկա -ռելի ցոյցին ատեն, վարչապետը ծառ մը խոսելով աղդ. ժողովին մէջ անդամ մը ևւս կը պահանջէր Աւսարիոյ ամբողջական մես կլ պատանչէր կեսարքոր ամ բողջարա ազատարրութե։ «Աէ կր բաւե, տպապահեց վարչապետը։ Վերքապես արդարումիլում թրեչ մետի։ Դույլ տուեչ որ աշխատինչ իրթեւ ապատ մարդիկ, անկախ պետու – Bluoż մբ Տամար, Ասաարիոյ եւ աշխարհի խաղաղումինան համար »:

Սենտիջաներու Միութեան նախագահն muchhen Sun Sp poutent sun ալ ձայտասրըու ձառ ը լասալով ձաղ -եկն րիրիկ դեմ դործուած անարդարու -Թիւնը։ Ամրողջ մամուլը՝ կը յիչեցներ 1945) չայտարարու Թիւնը։ Շատ մը Թեր-Ժեր որասնեն՝ ալ Տրատարակեցին, տեւ չրջանակներով:

< Վիէննայի «Վինըը 8այթունկ» պաշ × Վիկնոսյի «Լրորը սայրուադ» պաշ ածուաքերքը իր 250թ. տարեղարձր ածոեց հոյծ օրը։ Ասարիոյ պատժունքան «Լի չիշատակարան» է այս քերքը։ Հիժհուհ -ցաւ1703ի, երբ իղիան Սաթս Թուրջերուհ յաղքելով արդիական մեծ պետուքիան ժը կը վերած էր Աւսարիան։ Աշխա<sup>6</sup>րեի ամե-

# 

« U.UU.L4 QU.FU.P & U.C.L. LUB » Մարսէյլեն ընթերցող մը, «Օրտուցի »,

« Օսմ. Սահմանադրութեան էր։ Ամէն անգամ որ շոգենաւ մը հանդի – պէր Պաթումէն կամ Տրապզոնէն, Օրտուի րնկերները րները նաւակ մը վարձելով կ՚երթա-«երեւելիներ» դիմաւորելու ։

Անգամ մըն ալ կ'իմանան թե Զաւարեակ՝անցնի ։

Անմիչապես շոգհնաւ կը փութան։ Եւ որովհետեւ ոչ ոք կը ճանչնար Զաւարհա-նը, կը սկսին հարցուփորձ ընել։ Ընկեր – ներէն մէկուն ուշադրութիւնը՝ կը գրաւէ նիհար, կարճահասակ ճամբորդ մը, որուն գրպանեն *Աղատանարտ* մե կ՝երեւար։ Կը մօտենան եւ կը հարցնեն ․ — Պ․ Սիմոն Զաւարեանը կը ճանչնա<sup>օ</sup>ք։

Զաւաբեանը ես եմ , կր պատասխանէ նաքրորդը

Ընկերները, յուսախար՝ համեստ երե – ոյթէն, կը մրմնչեն — «Ասանկ Զաւար – ն կ'րլլայ » ։ Անոնց երեւակայութեամբ Զաւարեանը

անուց որուագայություսը և ական էր ըլկար , յաղթանդամ հսկայ մը պետք էր ըլկար , փառաւոր կերպարանքով , ինչպես իր գա-ղափարը եւ գործը »...: ... Այսպե՜ս են մարդիկ։ Ամեն բանէ

առաջ արտաքինը, հասակը եւ կազմը կը փնտոեն ։

Միայն մեր ժողովո<sup>ր</sup>ւրդն է այսպէս

Մրայն մեր ժողովուհրդն է այսպես ։
Քաղաքակիրթ ազգերու մեջ ալ նոյն
կանխակալ կարծիքն ունին ։
Եւ այդ է զատնառը որ յանավա արքենի
փերպարանքով , յաղթանդամ տիպար ներ յանկարծ կը շրացնեն աչքերդ , րայց
առտու մը կը փին, իրրեւ կաւէ արձան

մը ։ Նիհարակազմ Եւ միջահասակ էր Հովեր հանցն րացեալ Սիմոնը, որ քովէդ կ՝անցնէր շուքի մը պէս։

բայց, ո°վ կրցաւ չափել անոր սրտին ջերմութիւնը եւ մտքին խորութիւնը

LPFULUED UNUSCAPAL AUTUUS AFT

Լիրանանի առաջնորդը, Խորէն եպիսկ Բարոյեան Պոլիս Հասած է Հոկտեմբեր 23ին։ Ազգ. պատրիարջարանչն պատուիրա-իունիւն մը դիմաւորելու գացած էր ։ «Մարմարա» այս առնիւ տեսակցունիւն մը ունեցած է առաջնորդին հետ, որ ըսեր որ հետոցած է հուտորարդութ շատ, որ ըստը է ինէ հկած է իր յարդանքը յայոնելու Գարհդին պատրիարքի։ Ցետոյ տեղեկու – Միւններ Հազորդած է Լիրանանի 24 դրդա րոցներու եւ 14 եկեղեցիներու մասին։ իր կարծիջով , Կիլիկիոյ կաթողիկոսին ընտ րութիւնը պիտի կատարուի մինչեւ

ի պատասխան ուրիչ հարցումի մբ, Խո-

րչն հպիսկ. յայտարարեր է. — Դերենիկ հպիսկ. Էջնիածին հրաշիրուած էր Աժենայն Հայոց կաթողիկոսին կողմէ, աստուածարանական 4 — 5 դա – կողմե, աստուածարանական 4 — 5 դա - սախնսուհիկենից տակու Համար Գերոը — հան Հեմարանին ժէջ։ Անցեալ չարթնուան ընկնարգին համակ մբ ստացանջ ուր կիսե թե Հայրապետին կարգագրութենամրի ինչ-լիս եւ Բաղու պիտի այցելէ եւ լետոց պի-տի վերագառնայ Անթելիաս, Նոյեմրերի

ընդչատ Հրատարան դոհ ան-ընդչատ Հրատարանութետմը։ Իրբեւ պատոնաթերթ կը Հրատարանուի 1915քն ի վեր և ուհի բազմային, ընթերցողներ ո-րոնը դար կը հախընարեն իր անաչառ նկարագրին Համար ։ նահին թերթը կը համարուի, գոնէ ան

ՖԱՐՈՒՔԻ ԴԷՄ դատ բացին փարիդեան նորաձեւունեանց ուրիչ վաճառատուն մը եւ Ֆորտ ընկերունիւնը՝ (ինչնաչարժ) , միլիոնաւոր ֆրանջի առնելիջներ դանձևpe Sudup :

## ZILBY, ITTILYORPHY ՊԱՏՄՈՒԹԻՒՆԸ

«Միչա անչարժ պահա, գաքուն Հայ-կարնայց» արժեց մը, իրձ մը, մաղ-կանը մը, որ դարեր ի վեր կը հեչ , դառկացուած հայ հաշատքի եւ պետու կանունեան, հայ հոլենը իրած ի հարոց պահ դաղատանը մը, որ յուերժողի և Արկնուի, հայ արգեն դոյունիւնը և հայկական մլակոյնին անմահացումը պա-

Հանջելով :
Մասերյեր կը ոկսի ծախատրատահական
բրանին՝ մեր βուտականեր տասահասկ Հա
գարաւոր տասրիներ առամ, ներոպայի եւ
Ասվոր դեցժան դրավերում գիրայ, ուր
գարաւոր արդերներ առամ, ներոպայի եւ
Ասվոր դեցժան դրավերում ակրայ, ուր
գարիչական դարերում ակրայ, ուր
գարիչական դարերում ակրայ, ուր
գարում ինտուսում, Հաւտասարկրներով եւ
ժշակունեամը։ Մեր ժշակոլինի ծաղումը
այդ անկերպարան գանորուտինի մեջ՝ եւ
անոր ձետ անդի է ունեցած, ինչպես կու
անոր ձետ անդի է ունեցած, ինչպես կու
անոր ձետ անդի է ունեցած, ինչպես կու ատոր չու անոր չ ուսացած, ինչպես ցոյց կուսան հանձեմատական իրուարամու -քիներ, հախապատժունքներ, ժարդանո -առքինեն ու ադրախատուքիներ Այս այդպես կոչուած Հասիասերբերարական ըրքանիծ մյանույնի է, որում մեացորդեւ բր դես մինես օրս հաղարին հայ ինյունի հաւտաայիքներում եւ առանդուքիւնեն -տան «Ին»

րուն ակեր:
Արիահրան արդերը (Հարիկներ և։ Իրան ցիներ) ամենկն առաք դատուած են Հեղևւրողական նախահայրենիցին և։ հասա բակաց դանդուածին հեռանալով՝ դիմած
են դէպի հարաւ արևւկց և։ իրենց այսօրուստ բնակավայրերը դրաւած։ Իսկ նա tome parameter property programs is the firm produced by the meaning the produced by the produ 13-12-14

to the Lagley, Printfraglishma.

to the hermilitation anguility to apough

to the hermilitation and while the apough

to the hermilitation as the helming ample yellow

the misthing they Letterginement from

14 they the holming the hermilitation

15 the hermilitation and the holming and the

16 my lagre the her he had not and the

total and the holming the me

touch to the forest market downers amply

the to a market holming to the me

touch to the forest market downers must be

the to a my possible of my holming the

downers thank the my holming to the per

the thing that the superference puncher

probabilitation of the holm to make a

notice of the touch of the my holming the state per

the the type to my holming to the per

the the type to my per tough the my holming to the per

the the type to my per to my per touch on the ուին մէջ: Հայ ցեղին մարդախոսական տիսլարը իր վերջնական նելը այդ չջջա -նին է ստացած եւ գիտական աչխարեին մէջ ծանօք է արմենօիտ րացատրու -

Հայերը Կիլիկիայի, Տիգրանակերտի եւ - Տիգրիսի գծով եկած են վերջաենրրատ - Տիգրիսի գծակ ոկած ու դորջա-դես Վահայ ծովու ջրիակը, ուր պետակա-ծույենամբ եւ մշակոյքիսի բարձր Ուրար -տայիները իրենց ձետ ձուլած եւ պետու -քինչը ձևոլ անցուցած եւ : Սակայն մինչեւ այդ, Հայերը աղդային

դիմադիծ չունին։ Ցարդ չէ դանուած ար-ծանադրունիիւն մը, որ այդ դարերու հայ-կական մշակոյնին ու պատմունեան մա տեղեկութիւն տայ ։ Տրամարանական ախա անդերկութերեր առայ : Տրաժարգահական է ժառանել իվ եներ հավառնույթերը իրենց շուրքը դնակող կիրքե ազգերում հանա, ին գրառնագրութերեր եւ ին, գրապետումիան անձացած են։ Հայ լերութեի ձոր կարմը բերականական քներութեինը եւ ըստա «Հեր Հերուհա» ցած դրականութեան մը չնորհիւ կւ բառա -դանձին նրրազդած գանագանութիւնները միայն ու միայն մշակութապէս գարգա -ջուծ դրականութեան մը չնորհիւ կրնային

Հինդերորդ դարուն (Ք. Ե.) անդամ կը յիչուի Արմենիա անունը եւ այնուհետեւ միջին Ասիոյ պատմութիւնը այրուշեսու մբջին Ասիդ պատմություրը մաս իլ հարկե Արժենիայի գրատեւ քեռու, իսկ Արժենիայի պատժությունը՝ ժիշին Ա-սիսյ եւ արեւելիան Աւրոպայի պատժու -թեան։ Այնուշեսու, երը պատժություն Նրահակայից գրուսու մը դիշէ չայ արդը, հայ իշխանութիւնը, հայ միաթը, գիրչիշ այսօն, չամանատնասին գրշիսվ գանոն, այսիրճը չայ գշախվեն, ժենո – գանոն, այսիրճը չայ գշախվեն, ժենո – մինչեւ այսօր՝ հազարա եւ կերպարան բներով ։

Տիդրան Մեծի օրով մշակութային ա . ժենահուժկու պատուաստումը տեղի է ու-նեցած ։ Պոնտոսէն ժինչեւ Խորասան Կովկասէն մինչեւ Եդիպտոս աչխարհակալած էր Տիդրան։ Հայ Թադաւորը ոչ միայն եր ծրգլուս։ Հայ բաղաշորը ոչ երայա «Մեծ արդայ Ասիոյ» է, այլեւ մչակու -Թակնրտ Հոկայ միտը մը։ Ան աշխարհի պորտը Համարուած Հռոմ մայրադագա կական տասերու գիւտը :

Մեր պապերը աստուածային ներչնչու -մի վերագրած են հայկ․ այրուրենին ծը ուները ,որ մեզի ալիաի բերէր գոյուբենան պատուանդան, յուերժանայու իրուունը, մշակությային դանձերու իւրայատուկ կա-Հայաստանի լեոներուն և դայանրուն և փոքադացան երկաքնայի մադադաքներու վրայ։ Մչակուքային այդ սերագործու -քիւններուն համար կ'արժեր Մէ արիւն Մրակել և Լե Լ կեանդ գտեղ։ Եւ ենր ուրես նախնիգները նուիրարերեցին Թէ արիւն եւ # կետմեր — Աւարայրի դաշտին վրայ Հայ ազգին դիմադիծը, մշակոյթը եւ Հ չայ ազգին դիժադիծը, մշակոյիքը և Հա դին միջա տեսաբե պատչերու Համակ. Մեծ դաչը մինչեւ այսօր ի վիճակի է և պիտի չարումակ արդիմապերել, չան չայ բառն ու գիրը կի սարսուան ժամաւկ-ներու չրինունցին վրայ ։

Հարստահարութեան դարերուն , թեև

պետականութիւնը կը տկարանայ, ազդային դիման է հիլիկեան շրջանին կունենայ Հայկ . մշակոյթի վեր ու մշակոյթը անվը վերադար -Նարեկացիի Hough, on dup to jungist նանցը, որ մեսի կր չնորձ և արկկացին այնս Հաղուսայնում իիլիսունայ, բանաս - ահած մբ և Միծչ ներողայի հայակիրինըն երենց արկածաննդրական արջաւանցեն - բով փոջը ասիական ջրիատմնեայ մչա - կայիներում կործանման պատճառ կր դառնան, կիլիկիոլ Հայ տունը կր մեայ ձինն բրիատմնեայ կղզին, որ ենջալնար, շրապատուած կր տեսեկ արար, ակմուդ եւ սոմանդի փոշմակնելով ։ Յնաոլ կուրայ եւ սոմանդի փոշմակնելով ։ Յնաոլ կուրայ «Հետում» «Հածու» չա համաներիներով անկում ի չրջանը : Հայ կաթողիկէներո կամարներուն տակ , ջանդուած մատուռ կաթողիկեներու կամարինրուհ ասպ, լասորուտ մաստուռ -շերու մէջ, պատասուստուտ բանրու և Հարիներու խորհրեն՝ ղէպի խույ երկինչը։ կը բարձրահայ Հայոց յաւիտեհական ...» գրվելը - «Մեչա անչլարժ պաշետ՝ ...» Էրդ-անուր պատուշասի դարերն են վար-ձես քէ « լուսաւորչի կանինոր » պիտի Սակայն կը լսուի յաւիտենական աղօթ-

գրն ու մշակոյթը պէտք է ազատագրուին Ֆրամուական արդունիրչին մինչիւ Մատ-րասի հայ խոճանհրու պայատները, Ղա-ւարիոյ դդեակներին մինչիւ Պետրոս Մեշարիոյ դղևակներին մինչես Պետրոս Մե-ձի ապարանիները հայ ապատարգու հետո՝ աու գումողակները Արրքեւնեին, օտարեն -ըսւ օգիու հետոք դաւ ազգն ու «Հավալյին միչա անչարժ պահերս. գիտաւորու -Բետոք : Միիքեար Մերաստացին Վենե ակինա կոյիկ ձեր վաղ իր ծուարի հայ ազգն ու «Հավայինը միչա անչարժ պահեհամար։ Հայաստանի որբացած լու Համաբ : Հայաստար որդացած լու -մերն ու դաչահրը կը խայտան Հայդուկ -ներու ներկայուβետմը : « Ձայնը - Հեչեդ Էրդրում է Հայոց լհոներէն ...» : Հեռունե-րէն արձադանոր կը լսուի :

.- «Միչա անչարժ պահետ» ։ Հայ աղ-

«Տուր ձևոքդ եղբայր, — ժամ է կանգ-նելու, — ժամ է ժամանակ — Ոտքի ել -լևլու : — Հասել է արդէն Հայերիս օր -հաս, — Լինել չլինել մեզնից է կախ nud »:

« Մեղնից է կախուած» հայ աղդը պէտք « Whifuly & huburands our maps whose of the flow him only it made, by the flow has pure in the property of the flow of the many the same of the flow o

Եւ յետոյ յարեաւ վենօրկն դամ բանկն

1918ին իր պետականացման Հետ, ստա-1918-ին իր պետականացման հետ, ստա-ցաւ նորեն իր աղդային դիմադիներ, տալ թերս աշիրը, սեղակարործերու տենչն ու կարողումիւներ, սեղանայները կրնելու պարտորը եւ աղդային մշակոյվիր նոր պա – հանդներով ոսիկոցծելու, նործ-ջը։ Միշտ անշարժ պահետ՝:

U. SUCUITUA BUA

# ፈԱԿԱՏԱԳՐԻՆ ՔՄԱՑՔՐ

Փարած Գ. ին ձետ հանդիպումա , ասկե եսքը աարի առաջ հերմունինու կայա հին մեջ Փ. թաղաջին , - արուն ամումը արանին չարածին , - իր պատկանի միջա-տահինիաւ այի հանգահջին, որոնը գրժ -ուսա իր մուպունի։ Փարվի վերարատել լով , աւնկի ջան երևը աարի առաջ, հա չեն դարջեր անոր մասին մոածել է, սպասե-ով պատմունենան վախհանին ։ Կեանջի վեջադութին մասած այդ մար-գը, թեռմաւոր հարատունինանը և իրկնա-գրավուտծ փիլիսովայի մը իմացակա-հույնեամբ, առանձնունիան դարմանը կի փնաձէր վերվ մը Բարվիավանին մէջ , ձինչ ևս միչա երկանիկ դան աղակուս , մեծ փորձառունիան մը դասերեն օգ-առերա մասին վեայն կր մասինի, հոյն Պարոն Ք . ին հետ հանդիպումս ,

gg poplanggen anangus angung mansen paganguna kapuhamanhamahlam da phamanahung:

Ananch pamphaty dhel, libegiliseg ha
quish le sangunge, men pamphatung pambe long le pambe le sangungen dhe pamphaty sangungh basanah lamandangan haban laman da pambe da pambanya, an mahlam kapuhamanya, da pamphatung lamangan phamba ha hamatah hapangan ban haman dhampa sangungh ban ha hamatah hapangan phamba ha pamba da sangungh ban kapuhamba sangungh pambahan kapuhamba sangungan phamba hapangan phamba sangungh sangungh ban kapuhamba sangungan phamba hapang da sangungh ban kapuhamba sangungh pamamana habangi sangungh pambah an kapuhamba sangungh kapungan pampahang da pambahan hapang manguhang da pambahah hapang manguhang da pambahah hapang manguhang da pambahah hapang manguhan da pambahah hapang manguhan da pamphan da pamph

phy upon marphy ins applyon ogian-filmi apaphytic ...; 1945b met minghi, of his he quinact p po pindings helpelis dus pougangage, dan kin-gl phis helpelin mighel hay magarain sing-ian apan khishikan;

Surantephilibar.

Un Sahuguhand dunga ankamhana
de hakegur megha: Leun Buguer Agergdudi un munana khila, hiz an ke tambamas Bengket ha bugket, angahi: Cabhadis Buguit angahi: Sahujiana
dagi Bundang angahi: Salumana
gangan Budu, ganghi: Salumana
gangan Budu, ganghi pupik angahi pupik angahi khi

## 11)1[11]1[1]1 MUPLE SALAMONE

Ցաղինու ինան կամարը, Հակայ Տիւագ Ջը Ֆրանսայի կրծ գին հասած՝ անոր րո – ցաձարձատ սիրտը կը լասին: Որհրաժոլ է Արտառ ինչեր, անոր իրվես անունը ողջա-կնցուած «Անծանով Զինուոր»ի լիչատա – կին Հուրը վերաբժարծելով, իւթագանչիւր աժակատարու ինան երկիրը իր կինսա – հիւմել կը Բարժացին, պատուով ապրելու կամեր կը հարմացին, պատուով ապրելու կամեր կը Տասատան։ կամ քը կը հաստատկ ։

Հերոսական հայրենիջ, խիզախութեանդ Հերսաական հայրերից, իրկայնումինական Հորմենի միկու մրագրի կամարց միկու կուգիր կամարց միկու կուկին կանարում հայանականում հերահանարական հայանականում հերահաններու «Զժուսը» հանկան իր վիքիարի կենհրը կատարածք արժիրենրու նրաժիրենրու հերահանական առիքներներում, տասահերը ար քառնար կուղանց ձելաարձից որ քաղաքը հուրանական հանրական արարերն հայանական հայանակա

դորաբարձորու : Բացուք դոմակը սրտիս , ես կազաժարս Քեքրք կր նհանժ : Բացուք , որնչս այսօր ին սեփական արևանս «ՀՀ - Մայնիսկան «Վուգ է որ որևն ։ Ու, մի սարուսա այբ-պէս , մի սասանիր ։ Բացուէ հանդարա ,

pugart sayapar narpp t mja huhhop ap uhuh puhuh shu; Iburahami bhuh din-ibh ste qaraqana unphab uhum arbh bupduhunia mia shaheb jarihandi Bug-at, mugart, msa sarihi yarihandi Bug-at, mugart, msa sarihi yarihahan die huda dopungapar tura, , sun կարած ։ Քիչ անդին , բանակն եկած ծրա-րին մէջ , արիւնաներկ ձերմակեղէններուն րին մէֆ, արիւնաների ձերմակեղջներուկ ներ վրայ ձեռի փարձեր կան փակած։ Այն անձման, աստուածային Յարութիբեր որատու պատուս իր թվունել Մօրպօրյել անչարժ իր հայի։ Արցուերը ցամելած է աչերեն։ Շուրք թուրորը հաշաբուած իի – ձեր ի'ապոտիեն դայն որպեսզի կարենայ ըս։ Ոէ ձի… ի պուր մի չարչարէչ արդ-ովես։ Այս վիչող դերիվեր է ժարդկային աստումեսնեւ համա հետան հետանու ոսվորական կչռոյնին կը պատկանին ։Ար-սովորական կչռոյնին կը պատկանին ։Արտասուջը... աղի ջուրի այդ - ծիծա. Հեղեղը, անտեղի ԹեԹեւսոլիկուԹիւն ծիծաղելի չարալը, առատքը թարցուուղըվութըուն որ է այս պարադային։ Մի, մի չարչարէջ Անմամները պէտջ չունին լացի։ Մօրա բոյրս անչարժ , արձան է դարձեր ։ Դի մացի պատէն կախուած Հայելին «Մատե

մայի պատեր կտխուսած Հայերին «Մատեր Տօրուսայածի գրունը գործոցը» կը գորացնել։ Քսան տարի առաջ, «Ալլահ, Ալլահ,» գուացող իստժանը ընցունք էր Տեր ևո — ընձի առաջ, Ալլահի միջնորգ մոլյան, ձոյն Աստումույն բաշանան իր առա, սեսքին գրույ էր խողվադվեր։ Վեց որրուվինը բնեւնդումը, իր քասրանուսած առաջը Հեջ այրի էր ժեսա-ցեր Իրիցկիծ Քուրուկա։ Վարդծ երևային,

զեղեցիկ գլխուն մոխիր ցանած, ջաջարար տրհած էր Ան, մինչեւ որ որբերը հասակ էին նետած վերջապէս։ Քանի մը տարիէ ի վհր արդէն Ցարութիւն Տէր Խորէնեանը ւ է է - լեջ վերադարձեր էր Այնիապի գոլէձէն դրա-կան առաջին մրցանակով : Միքադետրի անՀամար ասաղերը Ուրֆայի տափարակ ատապեր լոյսի չինիսի դն պես ին փոխիշ-ատակինիսիում փայ փույ կույն ինչ անատեր լու. Արծիննիրու չույին դրսինս անցած հեր այսա են այս դեպի կիսև ...Այն հակա անչասար ասաղությ

րջը։ Աւ ամա դարձևալ օմը կը վարքքիուի եր-նիև հայա դարձևալ օմը կը վարքքիուի եր-նիկի կորհրուն։ 1915, Ժամանակի անիծ-նալ մեկ բջիքը, որ ամօքի անհնասեւ կը-ինչով դիսի հարաներ բանջը երկան դունգի։ 1915։ Ապրիկան դուներեն վերջ, Տես հետև հետևան 25 յունիսին Եղեսիոյ ընտրանին բանտե -րու մէջ ջանակոծումի կ'եթժարկուի։ Գիլու մ է բանակոծումի ինինարկուի։ Գի-շերն ի բում, կառավարական ծուսարա հումերը իր գոռումեհրուն մէջ կր խնդրէ մարտիրոսհերուն ապապակները։ Ոչ մէկ մատնուքինն։ Մինչես հասախոս երեր ան-դամ Ֆէրն ուրացող Առաջեսայները երենցի մէջ արժանը դարժանթի են եկած...

— «ՄերՀապա, Խայիլ չավուչ։ Թող աուր որ ոտ կեավուրներէն առնեյիրներո դանձեմ»։

AUPABENEZE OFBU. (Gmp.)

Պատասիսանեց ջերժօրեն, կամաց մր ձալ-Պատասիամեց չորսօրչ», դասաց որ շար-ծր իջեցնելով, որպես Թե խուսափեր լսեւի դառնակ: — Իսչի՞ վր ծառայե։ Դրամա -կո՞ս Հարց չէ․․․ րաև չեն կրհար ընել ինծի դրու. Հրահարց էէ... բան չեն կրնար ընել ըստը Հայնար. պետի դան առջիս կատակերդու. Ճիմն իսպարու, որուն պիտի չՀաւաստան եւ պետի արՀամարջեն դիրներ, անոնց — հայն ապարցիւն նուսատարում իսի բո աւբքի միաի աասատիդ ամերոքով առնահմերը ըմբառա

մը, իսկ ես աշելի պիտի տասապին ... Քանի մը ամիս վերջ, մէկը քառապեսակ վաղելով հասաւ հահւէս փողոցին մէջ ու ական իրս փոփոսոց .— Պ. Այնինչը մեռաւ ։ *Ժառանդութեան խիստ փափուկ Հարդը* 

up d'ump, apad charles hambe ubemghe to ու իր դործարրուհիւնը կանվը սեւագիլ, էր ու իր դործարրուհիւնը կախում ունէր իր անժիջական շրջապատին, թարեկանեց -գույենեյն եւ ուրիչ կարգ մը պարադա -ներէ:

Երբ ժամանակ մը վերջ օդանաւ նստայ, ռաւել եւս միրձուելով խորՀրդաւոր Աարևւնլբին մէն, դիտեի որ սկդրունչով ա-մէն ինչ կարդադրուած էր ու այժմ կը մնար միայն նիւթական յանձանձումը դև-

աղոյն կաժջին։ Այն օրէն ի վեր չորս տարի անցած է ։ որ աղբիւրէ մը կ'իմանամ վերջնական ձախողութիւնը իր ծրադրին եւ այն պատճառները որոնք անոր նպաստեցին : պատաստութը որում այդ հւթին կը սպասէի , որով հետև դժուտրունիւմները չէն պակսեր, ու նաև միջա աւելի դիւրին է պարորը, ու տասե արդա առելը դրերից է Հախարգի լուրծի այս դարձուած գին։ Կը ցա-ւիմ որ Մարիացի գրիչը չունին իր «Եժե – ըսւ համոլուցծեւ վրա Արևելքի կհանգին դյուխ մը առելցնելու համար։ Այդ մեծաչուջ, Հիւրընկալ, կրօնասեր եւ ջազա բավար Արեւելջեն, ուր ամեն ինչ Յու համրոյը մրն է միայն ։

Այսպիսի ապշեցուցիչ խոսքի դրժում մր այն անձին կողմէ, բաւական չէ՞ր երկու մնդում մահացնելու այդ մարդը, ուու յետիի մատծումը միակ հայատակակետի մր, միակ քաէալի մը սեւհւած եր : Շատ ողբեր արձակուած են մարդկային

ձեռնարկնելու ունայնութեան վրալ, որ պետյի ես ալ նոյնը ընեն ին՝ կարբյո արություն այումերը հայ հեր դարել ըն Բայց այումակությերը կարույ կը ցաւի խորաս, էս : Կը ցաւիմ նախ Պ · Ք ·ին Հա մար , դոր կը Ճանչնայի հւ որմէ այնջո մահրիմ խոսրհը լսած էի, կը ցաւիմ Հա-դարաւոր Հայ հրիտասարդներուն Համար, դարաւու ում, որրատարդրարում չասար, որանց մասին իր խորձէր։ Անանց տաղանո դր պիտի չծագիի հպաստաւոր Հանդա – մանջներու պակասէն։

Բարեկեցիկ մահկանացուներուն մադիքիր այս կարդի մահ մը։ Անջուչա ա-նանք պիտի մեանին, ինչպէս ես, ինչպես մանք պիտի մեանին, ինչպէս ես, ինչպես մենք րալարս, բայց այս վախճանը տւելի սոսկալի չէ ջան մեր ծնած օրը։ Սակայն ոստիութը չեր անդամ, ինչպես հեր պա-րոն Ք և, ատիկա դիս կր սարսափեցնե իս-կապես։ Ու մեոնիլ եղրօր մր եւ օրոչ մր ձեռըով, այդ բանին ահա չեմ կրնար համակերպել:

Herris, amugakish

*Թարդմ* . Արամ Պետրոսեան

Uhse th urnhtus

## ՀԱՅԿ․ ՃԱՐՏԱՐԱՊԵՏՈՒԹԻՒՆԸ

Անցեայ տարի Երեւանի մէջ լոյս տեսաւ ւական կարևոր Հրատարակութքիւն ռուսերէն. — «Հայկական դաւիթնե-

Տեղեկութիւն չունինը թե հեղինակը, Մ. Մնացականեան , անոր Հայերէնն -պատրաստա՞ծ է : «Սովետական Գրակա ւթերւն եւ Արուհատ» ամսագրին 1953 Սեպտեմբերի թիւին մէջ, մասնագէտ մը , իսրայելեան, կը վերլուծէ գրջին բո վանդակութիւնը, կարդ մը ջննադատու -

ի այդերակերը Հիմնական մասերը դրայերակերը Հիմնական մասերը գտարարիներ Տիմասիան մասները « Հանրարարտ են հայ ժաղավուրդի սանգ-ծաղործած Տարտարապետական կովենգ ծնորու հետրչները, ինչպես Երգերոչի տա Հարդ Հոիվորեկեն, Զուաբինարդ Անիկ կակնուրիկեն եւ այլ մեծ ու նրահատոր բուշարձաններ : Ասոնցմով ժողովուրդի տարապետական տաղանդը կրցած է Ինջնուրոյն խօսբը ըսել, ստեղծել

Մեր անցեալի Տարտո պատմութեան մէջ զդալի պատաութեան մէջ զգալի աչխուժացում դառաջ կուգայ մասնաւորապես Թ — ԺԱ. դարերուն ։ ՂատաՀական երեւոյԹ չէ ա -սիկա, այլ հատա սիկա, այլ կապուած է հայ ժողովուրդի հոդևոր կեանքին մէջ նկատուած ընդե. ղաչարժին հետ

Արարևերը երկրկե վաարելեն հար, երկ-րին մէջ քաղաքական եւ անտեսական հր-նարաւորութիրեններ ստեղծուեցան ։

Այդ ատեններն են որ, աշխարհիկ մո o.jr տասասար ա. .jr., արյարբոր ա -թևաները աշելի եւ աւելի կը Թավամոցեն վանդնրու պատերչն ներս, կը փորձեն ւղատոել խուցերու Թանձր իսուերը ։ Ծընունդ, կ'արևեն հիուքանիստ գաղափարհե-րը, ժարդիկ կը համարձակին՝ ԹօԹափել կղմրականութենան կապանըները : Նարե – կացին դուրս դալով իր մենաստանէն՝ կր դիմէ կեանցին, անկէ կ'առնէ իր տաղե րուն Համար կենդանի պատկերներ : Ֆրիկ բուս ար դադրությ պատղարության արդո ժաղովուրդի լոյգիրա արտայայտող իր տաղերով կը պայրարի ընկերվարական անարդարուքինան, Հարուստ իշիանի , և-կեղեցիի եւ Աստուծու դէմ ։ Կը ստեղծուին են արերու սջանչելի ՝ նկարադարդում -ները, մեծ նկարիչ Ռոսլինը ու Պիծակը Արտուածաչունչի էջերու վրայ խիդախօ -Արտուսածողությե Էջերու դրայ բորարո թեր կր դրուսանն աշխարհ-եր կեսները, Հասարակ մասըրկկ, մշակը, չրկիրը, Թոե-արակայիներու ընկերվարական մեծածա-շալ չարժումը կը սիսի, որ կր նրարա նար, աւելի յառավաղեմ մշակույնի գար-

Այս Թուականներուն կը դարդանայ նա-եւ Հայկ․ Տարտարապետութիրւնը։ Եկեղե-ցիներու Տետ կը չինուին Հոյակապ Հիւրանոցներ եւ այլ չէնքեր, ինչպես եւ ժամ -

արւսոր ։ Ժողովուրդի Հանձարը, սպասելով նոր պայժաններուն, գրսեւորեց իր ստեղծա -

դործական կարողուβիւնները եւ ստեղծեց անոր կառուցուած քներ ։

haquing humangambakh !

dudumaning, mju haq junang bhush huaniqambag makih quin niphy dhomburung
the fir dit ha phi samuungahamhush
hadaning dithe haquinganghamhush
hadaning dithe haquinganghamhush
hadaning dithe haquing dithe haquing
hadaning dithe haquing dithe haquing dithe
hadaning dithe haquing dithe
haquing dithe haquing dithe haquing dithe haquing dithe
haquing dithe haquing dit կին կամ մինչիւ անդամ Զուաբենոցը ու ձնալով ժամաւոր հայկական ձևւեր՝ ի – ըննց նղանակուհինանը, իրենց կառուդ – ուածջով նոյեն էին, ինչ որ մեր հարնան և սիիրներու համանատիպ կառուցուածցնե - — « — — — — — — — — — — — — — — և այնե և ա ապա ժամատունը, տիպարը հղակի էր ուներ ահղական ծավում

Այդ կառուցուած ընհրու ամ Էն են ընտ օգ գառացությանրու ամբուր իր ուջ կողմը, որով կր ապրիսիին Ակերկցա-կան չինութի Հններին, անոնց ներջին մա-ովծ ապրածական բուծումն է։ Այս հանդա ձանջը անդրադարձան է նաեւ իր արտա -ջին ծաւալի լուծման վրաց եւ ամիոփ -

անարի ըստանա կրայ և։ անվում է։

«ան չատ արդակել, ուրայի հետերու հետ
կուս ընդարձակ օրահեր էին, արա
կուսա ընդարձակ օրահեր էին, արա
փակուսա ըրդ արահերու ե՛է է եի, են ա
պանար ուրա արահերու ե՛է եի, են են
«անարը ու ժամաստուները կից էին եկեգուտ իկեղկանիան չերքի : Գրուն իրկեղանի հրականի հրականի հրագրի հրագրի իր արանական արդագրության գուտ իկերարան հրական հրակա

ժամատուննըսւ արտաջինը մեծ մասով նոյն ժողովրդական տան սկզբունւջով էր այս օողոգրդական արև ակզրուռըով էր մշակուած, զուսսլ, զուրկ գարդանվար – չական որեւէ գարդէ բայի դլիասոր գրու նէն, որու վրավ մեծ ուշադրութիւն կը դարձնէին եւ ամէնէն դրաւիչն էր։ Ուշագրաւ է Օհանավանքի ժամատունը։ Ար mphind duda ասուրբեն քորոա ին ատև տարրադ շտատառութը արտու դը տար րերին եկերկայական հարտարապետունեն -ձեն, որոնք չատ աւելի ծշին էին։ Սկիդը -ձերը ժամատուները կը չինուեին փայտե, սական դեսագային կը դառման բարա -չեն։ Անոնք ունին ասն յաստակարիծը , ոpodstante by Swampthe parke danuly գական Հաւաքատեղի, Հարցել լուծելու կամ կոչեր Հրապարակելու, ինչպէս փո րագրուած է ժամատուներու բարէ պա աին վրայ ։

Judumnibbpp hud quel Bubpp of his այն ատեն ծառայած են իրրեւ վանական ուսումնական վայրեր, դատարաններ ենն: Որեւէ եկեղեցական ժէս չէ կատարուած

այս վայրերում մէջ։ Ապացոյց թեմի ու սեղանի թացակայունիւնը ։ Շատ անդամ այս չէնջերը դէպի արեւելը ուղղուած չեն, ինչպէս պայման է նիեղեցիին հա

*Ժամատուներուն մէջ դեղարուեստական* մեծ կատարելու Թեան Հասած են Հառինի, Գեղարդի, Հաղպատի ժամատուները ի րենց Հուժկու, րայց նուրը դարդաք դակներու մշակումներով։ Գեղարդը ո լայն ու սրարաց, արձակ եւ յաղի կւ լայս ու հրակաց, արևաց ու յարը կա ժարևերու Թոիչը պարզ եւ հասկնայի ձեշ շերով ։ Ոչ մէկ եկեղեցի չունի այն մեծ ու անկաչկանդ , րաց տարածուԹիւնը ինչպէս Հաղպատի ժամատունը, որ հակառակ իր

#### LUZUV ANZAVUSH

Նահատակին արիւնը վարդ էր ծիրանի Հողին ծոցին մէջ օրերով գարնանարոյր, Անոր մահուան սուգր հղած էր հրրապոյր Ու վերածնած յաւերժութիւնը հայրենի

Մարմինն անոր՝ զոր պարփակեց գերեց -

Քարը, երբեք չըկորսնցուց իր լուսաթոյր կերպարանքին զեղեցկութիւնը սիրաբոյր, Եւ բուրվառին ալ պահեց խունկը սրբենի։

Դարեր յետոյ , երբ սիրտէ սիրտ կ՝անցնի

Լուսանանանչ եւ սխրալի տեսիլքն անոր, Եւ երբ սուրբին դեռ շրթունքն են աղօթա-4m16 իր հաւատքով կուգայ վահանը, գողթնա\_

ցրս , Գօտեպնդել նոր սերունդները որ գիտնան Զոհարերել հայրենավառ իրենց հոգին ։ HOURS, EPHILO

Հոկայ չափերուն եւ բարակոփ չինու-Անան, չատ Բեկհեւի տղաւորունիւն կը Թորու: Հոն չկայ երկնային հանոքը որ -վերդող եկերկոցիի ձեւր, ընդհակասակի կերևւայ մարդու ձղաունը՝ յացվահարևրու ճնչուած տարածութիւնը ։ Ժամատուներու մասին խօսած են Թ

Թորանահումը, Ն. Մառ, Օրբելին, Ն. Տոկարսկին, Վ. Ցարութիւնեան, Ռ. Ա. – գարաբեան, եւ ուրիչներ:

Մնացականհանի աշխատունիւնը տոտ -ջին յուրջ վարձն է ժամատուներու հար ոտանասակնութնետը նասելակունություն աւ -ոտուլյուսինությետը և հուսանարաբար և -

Այս գրջին մեջ կր Հաստատուի Թե Տարտարապետունիրնը ոչ միայն չէ դաղ-րած Ժ. դարէն հար, եւ կորոնցուցած իր ինչընութիւնը այլ կը ստանայ նոր լիցջ եւ կը ստեղծուի կարդ մր գործեր որոնը ալ աւելի ըարձր աստիճանի կը Հասցնեն Հայ munuly bannish mungung

Դիրթը կը թագկանալ Հինդ գլուխնե -րէ։ Ս. Մնացականան յոտակօրէն ընդ -գծած է ժամատան եւ եկեղեցիի միջեւ ե -

ղած տարրերութիւնը :

դատ տարրորություրը Ֆարտարապետունիրեր, տալով Դերջին տարածութիւններու Նոր լուծուժներ , ապրածութիւններու նոր լուծուններ, դաչլիճննիու կաղմակերպման նոր վայ-լուն չինչներ, Տարտարապետական Հա լուն չէնքեր, հարտ ժարձակ նոր միտը ։

Կը զարդանայ նաևւ բաղմագոյն բարե որ դարդատայ տաս բաղատերի հարասա-ցած ձևշեր լառաջ՝ կուդան դլխաշոր ժոշաբերու մշակման մէջ։ Մեծ ուժի է սուտքորու մշակսան մՀԷ։ (1 եծ ուշը Հասած դիւցագնական զօրուքիրն ունեցող Գանձասարի վանքի Հոյակապ՝ եւ վեհ մուտքը, չէնքի ամրողջ րարձրուքիհամը , ակ իր դեղարուեստական արժանիջ։ միայն Հայկ - Տարտարատետը Ս

Տարտարապետութեան մեջ, այլեւ բազհանրապես ։

աչլ, այլու բողջապրագչու Աշխարգեիկ Տարսադրապետութեան մեծ վերեւթը գդալի ազգեցութելու կը գործէ եկեղեցական Տարսարապետութեան վը – թայ։ Ժամասումերու Տարսարապետու – Տարտարապես թեան բազմաթիւ ձեւեր լետագային կ'օդապործուին եկեղեցական կառուցուած ապործուին հիկնքական կատուցուած թջ ներուն միջ Մապականանաի դրջին հայ այս ու աղջաւ երևույինը խոր ուսումիա «իրուինիան առարկայ չէ դարձած։ Գուհա-գրում չի տար հաեւ ու արոմաներու ու դարուհատական վերլուծունիիչնելու գնա ոականը ։

Հեղինակը հետևւողական Lightnulg Stantergulant of himse candidate of a method proposal per examinants of the constitution of the

Եկեղեցին շինած ապեն նկապի չեն ա այն պատճառով որ չատ մը ժամատուներ Ծվողոցին չբուսը ապատ մը ժամատուներ շինուած են եկեղեցիներէն աստնեակ ե հարիւր տարիներ հար, որ կր և չահակէ Թէ հրիրայարժներու դէժ պայտպանուհ -լու պայմանները չէին պատճառը որ ա -նոնը միասին չեն չինուած ։ Թէ եկեղեցին ուսեր երասիս չու չրոււաց : թ չ եկեղեցին եւ Թէ ժամատունը իրարժէ անկախ, ւք -անդաման վերջադած մարժիներ են ի -թենց Տարսարապետական կատարտեալ բաղարըութեամը :

փարատէին :

դրաբատերս։ — Արզարևւ, տարօրինակ է։ Կարծէջ ինոլիրը ձեր ամուսինին էի վերաբերիր ։ Բայց այդ պարադային որմէ՞ եղած կբնան

— Ֆրետերիջ երիտասարդ եղբայր մը ունէր որ տասը տարեկան մը կար մեր ա-մրւոնացած Թուականին։ Կը պաչտէր Ֆրորուսասցած բուուդասվու չը վայաչ, ը այր-բիանաիրեր , հակ այս կերկնոր չափապանչ, ծուկաուած էր իրենչ Ի՞նչ եղաւ այս լա -կտար . Արբեր չիմացայ : Թերևու երիտա -սարդ Ուիլարի իր եղարոր Հանդեպ ունե -ցած սերկե կուրցած , դիս պատասխանա ոու կը նկատեր անոց մահուսն ։ այս միքոցը Հնարանձեր ինձմէ եւ Թերեւս այս միքոցը Հնարած է, դիս, պատժելու

— Կրհայ բլլալ։ Տղաքը երբեք չեն մոո-նար իրենց եղած չարիքը ։ երենց եղած չարիջը ։ Գիտեմ , Թերեւմ այս տղան երդում

Երեք տարի առաջ Էրիքը ձանչցայ, մուսնանալու որևէ միտը չունեի. ամ յաղնից իմ վարահումներուն ։ Մինչեւ մեր ամումնունեան օրը նոր սպառնադրի մը սպարեցի, րայց չստացայ։ Այն եղրակացութեան յանդեցալ Թէ այդ նամակնե-րուն Հեղինակը մեռած է և այլեւս ձանձ-

Պղտիկ կաչիկ թղթապանակ մը առնելով ողորդ վայը, բոլթապատաղ որ առավող սեղանին վրայեն, դանալիով մր բացաւ, նամակ մր առաւ եւ ինձի յանձնեց։ Մելա-նը ԹեԹեւ մր տժղունած էր։ Ձեռադիրը , րոլորովին չեղ , կնո՞ մը դիրին կը նմա –

անը։ Աւտ բովահղակունիւհը. Չհապահդև -ցաջ։ Այժժ անկարելի է որ կուտակիչ ձեր ձակատաղբեր։ Իուջ միայն միրևոն -բեջ Պոմաբինը պետի բլլաջ։ Պատրաս տունցէջ ժեռնելու »։

## LPUSAK U.PAKBUSK

« Երկու Ճամրայ» Թատերգութեան մասին վաստակաւոր դերասան։ Աչոտ Մա – տաժեան էր յայանէ Հետեւեալ կարծիջը. - «Երկու Տաժրան» լաւագոյն դործ մըն 5: Ամուր կառուցուած թով , արամարան -օրէն իրհրայաջորդ տեսարաններով , իրաորն արտայաններով , որոնք լաւ ուսուժիա սիրուած են , եւ ժանաւանդ իր այժժէտ կան եւ հետաքրքրական բնարանով ։ պիտի մնայ այժմէական ցորչափ պիտի մնալ այժմէական ցորչար սորավ փուտծ մնանը ներկայ իրականունքնան ։ ...«Երկու Տամրան» արժանի է յահախ ներկայացուելու։ Կարնւոր եւ օգտակար արդակացունյու Վարնւոր և օգտակար դործ մըն է ան մեր ընկերութեան Հա – ժար» ։ Ինչպէս ծանուցուած է, ներկայացումը տեղի կ'ունենայ Նոյեմրեր Գին։

«8U.D.U.2» P P-6-106C

# Ո՞Վ ՍՊԱՆՆԵՑ

« Հայրս նորէն ձևոք առաւ խնդիրը ևւ ըստւ Թէ Ֆրետերիջ անունով Թա դիակը նոյն ինչն Ֆրետերիչն էր, ըստու է եր այն ինչի Ֆրևտերիչի էր, դոս, գիտկը նույն ինչի Ֆրևտերիչի էր, որովչն -անո դեմերը անձանայելի էր: Ըստ իրևն Ֆրևտերիջ իրապես հետոծ էր և այլ նա-անունարին հրապես հետոներին մրն մակը չարաչութ խեղկատակութիւն

« Նոյն բանը կրկնուհցաւ. ամէն անդամ որ կը բարեկաժանայի ժէկուն հետ, ըս -պառնագիր ժը կը ստանայի : առնագիր մր կը ստանայի ։ — Ձեր ամուսնի՞ն ձեռագրով ։

Ցամրարար պատասխանեց Նեղացուցիչ հարցումներ կ'ուղղկը իրժէ որել համակ չունեի։ Միայն յիչո-դութիւնս կրնար դիս առաջնորդել ։ Այդ նաժակներէն որեւէ ժէկուն ժէջ

չգտա<sup>®</sup> ը որևւէ արտայայտունիւն որ հաս-տատէր ձեր կասկածները ։

Ոչ. մեր մաերմական Թեանց ընթացջին, կը գործած էինք կարդ արտանիկան բացաղութիւններ ո «Հր ընտանեկան բացազրութիւններ ո ըրնջ միայն մեր երկուջին ծանօք էին, եւ եթէ ատմոց մէկն ու մէկր դանէի այդ նամակներուն մէկ կասկածներս պիտի

#### PPHUPH PLANIAL

ԹՐԻԷՍԻԷԿ ԵՆԵՐ Իտալիոյ վարչապետը , Գ. Փելլա , որ Փարիգ հկած էր առջի օր , ահասկցու – բեան մր առքիւ յայսարաբեց Բէ վստաէ է որ Մեպլիա եւ Մ. Նաշանորերը պիտի եր ևես եպենց որոչումը, Իտալիոյ է որ Անալիա և։ Մ. Նաժանակները ականը որոծադրեն իրենց որոշումը, հատորիայ հանձերով Թրիենց հղուրումը, հատորիայ հրանձերով Թրիեյս ելե արևոժահանույթիա - եր։ Ֆետույ առեղարու - «Որ և։ Է կար - պարրութիել մե վար և Է բանալ երանալ արև արևությալը Միակ վերջնա - կան ըստել Միակ իրանումը արև է որ կանալ որոնույին հրարարութիել Թրիեյս ելե խնոլիրը։ Աստոր Համասար հենի առավարականինը ամել - Հենի ժողովորումիալ Հանարապես Հենի ժողովորումիալ Հանարապես Հենի անարիային հեր հատև ուրիչ ժիկորներու է Համասայի ենը հատև ուրիչ ժիկորներու և աստել ուրի արևումիային հեր հատև ուրիչ ժիկորներու և աստել ուրագրար հատարարումիան մր Համաձայն ներ նաևւ ուրիչ միկոյներու , կը թառե որ արդար կարդադրուքիան մր յանդին։ Չատրատո են ը ժամակչելու խորհրդաժողովի մր եւ ինդիրը միասնա-թուր ջեններւ, պայենասու որ հաւտապետ հաւտար բլանը նուկուրակու հետ » ։ Վիրկին յուրիրու համաձայի, արևեմ ու հան երեր պետուհիւնները ժողովի դվաի հրան երեր պետուհիւնները ժողովի դվաի հրան երեն իտալիան եւ Եսւկոյաշիսն Հրան երեն Իսավանան եւ Եսւկոյաշիսն Հատանանան և ու ժողովում առաքաւնեն ։

հրա հրեն Իստալիան եւ Եուկադաւիան ։ Հաւանական է որ ժողովը դուժարուիկա-ընդի մէջ, նախագահուննամբ Պ, ժորժ Պետոյի։ Կը յուսացուի դրական ելրի մը յանդիլ Ֆրանասյի միջնորդուննամբ։ Եուկադաւիսյ արտացին Նախարպարը, Պ. Փոփովիչ տեսակցուննան մը առվելու

յայտարարեց թե չատ օգտակար եզան Պ․ Պիտոյի Հետ ունեցած խօսակցութիւնը եւ ԹԷ կարելի է րարւոջ ելջի մը յանգիլ կող-մելու բարհացակամուԹեամբ ։

#### ይሆንት ቢር SUJUIT

2000ԵՐՈՒ ԺՈՂՈՎԻՆ Համար մեծ պատղաստութիւններ կը տեսնումի կու -պանոլի մեջ Հաշիգիրիս միզոչն իսկ -հաղրաւած են հովեր պանոլոներ եւ մաս -նաւորներու խնոլանջները կը մերժուքի։ Ապաշովութնեան միջոցներ ալ ձեռջ առ -

BՈՒՆԱՍՏԱՆԻ Թագաւորը եւ Թագու Հին Մ∵ Նա≼անդները դացած են, իրը Հիւր նախագահ Այդըն≼աուրրի։— Ցառ. չուր ապատարա (դրյաւտուրքը — 3mm-քինայ չարքու գինուորական հարձրությա ցուր՝ եններ պետի կատարուին ԱՄԵՆգի ԱՏԵ Թուրջիսյ Ա. Մուկույաւիսյ հերկա — յացուրքիչներուն Հետ, Պայլյաններու պայուպանուներում հետ « Մույյաններու այսպատարուներիան աստին։

պաշտպատութ ԱԼՊԱՆԻՈՅ երբեմնի Թագաւորը , Զո – կու եւ իր չրջապատէն տասը Հոգի ոստի-կանական ՀսկողուԹեան տակ առնուած են կանական չակողութեան տակ առաւաս ա Արկալաոսի ԵԼԷ, արասելով, դասավարու-թեուն : Ավաստանարիրը կրսել Բե ժաղ-ատենալութեւմ իր կատարելին, օգտուներ երենա դիրջեն : Միջոցներ ձեռը առնուսա են որպեսզի չիահրեն : ՖԻԳԵՐՈՒ ԵՒ ԹԵՐԹԵՐՈՒ ժաղար Հի-

ՖԻՐԵՄՈՒ ԵՐ ԵՐԵՐ ԱՐԵՐ ԱՐԵՐԵՐ Էելու Համար պայմանադիր մը կնչած էին 15 երկիրներ, Իւնեսլոյի՝ նախաձեռնու – Թեամը։ Ֆրանսան՝ ալ՝ Հաւանութիւն

ՎՐԱՍՏԱՆԻ Հանրապետութեան նախադահը, Ցխորաչւիլի, պաչաշնանկ եղաւ Գերադոյն Ատեսնին կողմէ որ արտակարդ նիստի Հրաւիրուած էր։ Իրեն յաջորդեր Շուրինիցէ։ Բերիայի ձերրակալունենեն ի վեր անինայ մաջրադործումներ կը կա-տարուին այս երկրին մէջ, որ ՍԹալինի եւ Բերիայի հայրենիջն է

ԹՈՒՐՔԻՈՑ «Միլլէթ» կուսակցութեան վարիչներուն դատավարուβհան ատեն , բուռն միջադէպ մը ծաղեցաւ Անդարայի ատեանին առջեւ , Հոկտեմրեր 22ին ։ Ամ – ատևանին առջևւ, Հոկտեմբեր 22%։ Ամ -արատաննակներն երկու Հայի եւ իրենց փաստարանները չախորդարար ինրա գն -նադատու եյնչներ ուղղեցին դատարանին դեմ, դիտել տալով եյն տահնագրութին։ ները սիալ թունուտծ են, եյն տահանը դատ ել վարք անձին են սեղադրածընկու վրայ եւն : Նախադահը Հրամայից դուրս հանկ երկու ամ բատաննայները ; Դուրս անեն առեն Պահիկիլեր պատայ - «Գուրս ատեն Պոյանիկիլեր պոսաց — «Գուգա երած կ՝ երեմ, թայց արդարունեան առջեւ այն - ար չափույենը ձեպե ձետ»։ Ատեսանին նա-հազաւնը, Պարաքիր, հրաժարնցու, ա - ռարհելով Քէ կարդ մբ ամրաստանեայինը եւ փաստարաններ ահարդական ընդու գործածեցին դատական հարժերն Վէմ , Հորս հիսակու ընկհացոնն . չորս նիստերու ընթացքին ։

#### 86764118P - 9U.PU.ZU.674U

կաղմակերպուած ՖրանսաՀայ Իրերօգ տարհամ Միութեան չ Առնուվիլի եւ Կու-սենիին Միութեան ։ Առնուվիլի եւ Կու-սենիիի համատնուրկուն կողմե։ Կիրակի 8 Նոյեմրեր, ժամը 15էն մինչեւ կէս գիջեր ԿԱԼՄԱՆԵ ՄԲԱՀԵՆ ՄԷՋ ։

Առնուվիլի կայարանին գիմաց :

ԴԱՇՆԱԿՑՈՒԹԵԱՆ ՕՐԸ. ՓԱՐԻԶԻ ՄԻՁ ኒበՑԵՄԲԵՐ 14-ԻՆ

5րդ ԹԱՂԱՊԵՏԱՐԱՆԻ ՍՐԱՀՆԵՐՈՒՆ ՄԷՋ

4PEVIIMLE UES Նոյ. 8ha: ՍԱՔՌԷ ՔԷՕՐԻ մեջ, ժամը 15h6 :

աղանութիամբ ընկեր Հ. ՍԷՐԷՆ -4hhlblish.

Կը խոսի ընկեր ՄԻՍԱՔ ՄԻՐՁԷ

92 թոսի ըսկր և 1905 - 1915 20
հետանուսի գեպարուհատական բաժին ,
ժամակցութենամբ ժեր բաւագոյի ուժե բու։ Ազբային պերքի 3. 1, հայք Սահում-իներում կորմ է, ծոր ապրայինրով :
Կենդանի պատկեր Մուտքը шազա է

կենդանի պատկեր : Մուտքը шազա է :

HUFF UFS

նոյեմբեր 8ին, կիրակի կեսօրե վերջ ։ Քաղաքապետարանի մեծ սրահին մէջ , ժամը 15էն մինչև կէս դիշեր :

արարար (այժմ հրեսվոլհանը Նախկին Նախարար (այժմ հրեսվոլհանը բազաբա -ցի ԷՏ - ՏԷՓՐԷՕՑի ։ ՆախարաՀ՝ ընկեր LPULS THUT ONLY

Մանրամասնու թիւնները յաջորդով :

ULBAPLLL ULS 7 Նոյեմբերին

שעטונים פולעטו ערט Նոյեմբեր 15ին ։

#### **UULUF3L** SALONS ALHAMBRA

Հ. Մ. Ը. Մ.ի տարեկան պարահան. դէսը Նոյեմբեր 21ին ։

120 ՄԱՐԶԻԿՆԵՐՈՒ ՀԱՍՈՑԹԻ ՄԻԱԿ ԱՂԲԻՒՐԸ

#### Uppellent or UULUFSTP RF8

ՄՈՒՐԱՏ ՌԱՓԱՅԷԼԵԱՆ ՆԱԽԿԻՆ ԱՇԱ-ԿԵՐՏՆԵՐՈՒ ՄԻՈՒԹԻՒՆԸ ԿԵՐՏՆԵՐՈՒ ՄԻՈՒԹԻՒՆԸ պատիւ ունի ծանուցանելու Թէ յառաջիկայ 21 Նոյ.ին արախ դիչեր կազմակերպած է իր առ չին պարահանդեսը

քին պարտմանդերը
LE CLUB, 51, Rue Gringman
Վերանորողուած չջիղ արահնհրուն մեջ՝
Ժամբ 21։30Էն մինչեւ բոյս ։ Գնորս ռեսաական ձոխ բաժին — Հայկական
պար, հրդ հրդակասն կինդանի պատկեր ։
ՇԱՐԺԱՆԿԱՐԻ ԲԱՑԱՌԻԿ ՆԵՐԿԱ ՈՒՄ ԳՈՒՆԱԽՈՐ , Վենեակի Միի Բարիան հասատառայինան վրայ ։
Տարկան հասատառայինան վրայ ։
Տարկան հասատառայինան վրայ ։

Տոմսերու համար դիմել. Aram Cheghikian, Pharmacie Centrale r, Bl. d'Athènes

Souren Exerdjian, 40, La Canebière Photo Zareh, Chemin de St. Julien Beaumont.

եւ Միութեան բոլոր անդամներուն մօտ ։

#### LOBII SHIIIIA

ZUBUUSULE FALTBERFABUL UARPAR ՀԱՏԱՍՏԱԵԼ ԻՈԼ 66194606 0 0117-54 ԵՒ ԹՐԵԱՐԱԱՆ ՍԱԼԻ ՄԻՋԵՒ : Գրեց՝ Մ-Վրացեան : Երկրորդ ապադրութիեւ՝ Նոր փաստերով եւ վաւերադրերով եւ 1941\$ ապին տեղի ունեցած չեպերով : Տոր «Համադգային» ընկերութեան , Վեյրութ,

Գին 500 ֆրանը (Թղթատարի ծախջն ալ հաչուելով) ։

Adresse: B. Tchiboukdjian 7, Rue Grange Batelière, Paris (9°) «Ցառաք» էն կարելի է ստանալ միայն անձամբ ։

ԾՆՈՐՀԱԿԱԼԻՔ .- ՍԷն Ժեռոմի (Մար-ՇեսՈՐՀԱԿԱԻԳ:— ՍԷՆ Ժեռոսի (Սարգել) եւ կապարա հայի ժամառնալիալը գրհարչափարա հետաքը առաջած է հրեջ հագար ֆրանջ, Տէր եւ Տիկին Սիման Առագար ֆրանջ, Տէր եւ Տիկին Սիման Առաանձէ՝ իրենց Հոր եւ աներձոր Պ. Ղարար
Վէմեանի Հորեհանդատհան առմին։ (Մեամե Երեւանի մէջ):
ՇեսՈՐՀԱԿԱԻԳ:— Լիանի Պ. Թաղէա
Մեծասեան և տա աներա հայի հարջա

GOOT-LUGULPY — Լրոսեր Կ. Թագջու Միսասեան եւ գրուայներիը խողքին միարձա-կայուքիիւն կը յայսնեն, սաեքն անոնց, ո-անեց անումամը և նամակով, Հեռապերով ի-ընեց ցաւտակյութիւնը յայսնեցին Ֆիկին ՄԱԶԲՈՒՀԻ ՄԻՆԱՍԵՍԵՒ (ծծեալ Չօր Հարևան) յուղագիպութույինան առֆիւ ,որ տեղի անոկցու Հոկա - Մին Մուրսկա իր ըին չնորչակարուժիմն անոնց, որոնը ըին չնորչակարուժիմն անոնց, որոնը ծաղկեղակներով մասնակցեցան յուղար-կաւորուժեան ։

#### 209-6-2016-1-08

Տիկին ԱԶՆիի ԶԱՒԱՐԵԱՆ կը ծանու ցանք թէ այս կիրակի օր (Նոյ. 1), փա լիզի Հայոց հկեղեցին մեջ մասնաւոր հո-գեհանգիստ պիտի կատարուի յաւէտ ող-րացեալ մեծանուն Հայուն

## ՍԻՄՈՆ ՁԱՒԱՐԵԱՆԻ

յիշատակին իր մահուան 40ամեակին առ\_

ԵՂԱՆԱԿԻ ԱՌԱՋԻՆ ԳԵՂԱՐՈՒԵՍՏԱԿԱՆ 1,604U8U8U8NbUC

THEATRE d'IENA, 10, Ave d'Iéna bphnzupph 9 bnjhhphp + uhp 21/h

APHANP 4UZUL

Միջին Արեւելքէն վերադառնալով կը ներկայացնէ իր

#### **60404 400403**

Թատերգութիւեր (3 արտր) , մասնակ -ցութեամբ՝ մուտցի կարգով Յ - ԱԹԻՖ -ԵԱՆԻ, ՋԻԿԻ Յ - ԱԹԻՖԵԱՆԻ Դ - ՏԷՐ-ՎԻՇԱԱՆԻ Ա - ԳԻՐՏԷԵՍԱՆԻ, ՆՈՒՐ ՀԱՆ ՄԱՐԳԱՐԵԱՆԻ Եւ ՏԻԿԻՆ ԲԵՐԿՐՈՒՀԻ 211.1.10-611.21

նութթ ժենու: Բեմադրութքիւն Հետեւողութեամբ Պէյ -ութի ներկայացման ղեկավար Պ․ ԱՇՈՏ UU.SU.P.bU.L.

Մուտքի ասժոհրը 200 ֆրահցէն սկըս-հալ։ Դիժել դրատուն Հ. Բալուհանի 43 ոիւ Ռիշէ, Փարիզ (9):Հեռ. ՓՐՕ25-46

ФИРЬ9Ь «ПЪПЬРЧИР ПЬИЛЬ» տարի չրջանաւարտ ելած է դաչնակահար Պ. Սեդրաթ Եավրուհան, 21 տարեկան, որ Հոկտ. 21ին իր առաջին ռէսիքայը տուաւ Էջոլ Նորմայի մէջ, ի ներկայունեան մեծ բաղմունեան մը, Հայ եւ ֆրանսացի։ Ա ւելի փայլուն յաջողութիւններ կը մաղ -թենթ : - Ժ · Ա.

# FOURRURES

# ROGER YOPIAN

84, Boulevard de Stalingrad, 84 — CHOISY-LE-ROI (Seine) —

Վերջին նորաձեւութեամբ, չափի վրայ խնամուած աշխատանք եւ նորոգութիւն

Հաղորդկ․ միջոց.— *ՓորԹ Շուադիկն առնել* 183 *Թիւ Թրօլիպիւս եւ իկնել* 3 Communes ou Docteur Roux

## MORY et Cie

SERVICE VAUQUELIN

Միակ արտոնուած տունն է ծրարներ դրկելու Համար ՀԱՑԱՍՏԱՆ (U. R. S. S.)

3, RUE ST.-VINCENT DE PAUL

Paris 10°. Tél.: TRU, 72-60(Poste 80)

## BULTUSESL

ԱՆԻԷՌ ՊՈՒԱ ՔՈԼՈՄՊ .- 2.8.7. Ա-Ա.ՌԵՌ ԿՈՒԱ ԻՈւնս ըստ ենքակաքիայեն էր շրաբիրէ ընկերնե-ըս եւ բարհկամենիը Հաւաքուիլ այս կի -րակի Անիէսի դերեզմանասան դրան առ րակի տորչոր դորոր ջեւ, ժամը 16ին, այցելելու ընկերներ Տէրաէրեանի, ՅովՀաննէսեանի եւ Էրդեա– օչրագրումը, (Գերեղքահատունը՝ Նի չիրիմնհրուն։ (Գերեղքահատունը՝ Քանին Ռուն)։ Մեծիին — Հ. 6. Դ. Արամ ենիակոմի–

աէի ժողովը այս ուրրան ժամը 21ին ծա-նօն Հաւաքատեղին ։ Կարեւոր օրակարգ ։

տոր դառաջատեսիր ։ Կարևող որակարդ ։ ԼԻՈՆ — Ֆ. Կ. Խաչի վարջութիրերը բիզչ. ժողովի կը հրաւիրէ բոլոր ընկե – բուհիրերը այս երեզչարքի ժամի 20:30 – ին, Յոյիերու որահը, 5 ոիւ Պոնրփուա ։ Կարևոր օրահարդ և պարտաւորիչ հեր – կայութիւն ։

ՍԵՆԹ ԷԹԻԷՆ .- Ընկեր Մկրաիչ Ներ ակտեսն անակնկալօրեն ըմ չկական դործո-դունքեան ենքարկուած ըլլալոք, Հ.Դ. Անտոր ենքակոնիաէն արագ ապարինում hp மீய்வு சி :

ՔՈՐՐԱՏՈՅԻ Ներկայացումը Իսիի մէջ Նոյեմբեր 24ին, Նախաձեռնու Մեամբ Իսիի եկերեյիի լինու Մեան յանձնախումբին եւ Հոյանաւորու Ռեամբ կաթերը պատու ի ըակ ՍԵՐՈՎԲԷ Ծ․Վ․ՄԱՆՈՒԿԵԱՆի ։

ALUS. SUSULFACE BULLERY որ տեղի պիտի ունենար Նոյ. 15ին, յե -տաձղուած է 1954 Փետր. 16ին։

LAUSP APEBULL - Z. F. C. Upm -Թեոմոնարիզի ժամամահիւզի տարեկան պա-բահանդէսը 1954 Փետրուար 21ին, Կիրա-կի, ժամը 17էն մինչեւ կէս գիշեր , ՕԹէլ

ծորժ Եւի որահեհերուն մէջ : Աղդային կազմակերպութիևններէն ջեր-մապէս կը ինդրուի նկատի ունենալ այս

#### կ՝ՈՒԶՈՒԻ

Ծատ լաւ պատրաստուած, երիաստարդ, մը, կարող եւ դարդացած, իրթեւ առեւ -պահան անութե ։ Զիաի կառավարե կա-թեւուր դործ մ, եւ պաշտոնաներ ։ Գիմել ԱՏՀՍՄԲ «Յառածչի վարչու – թեան, ամեի օր ժամը 11են 18:



## TISSUS HAUTE NOUVEAUTÉ Le Sommet de la Qualité

Tél. PROvence él - 71
94, Rue Lafayette, Paris
Առաթնակարգ զգեստ մը
ընտրհյու համար պահանջեցեք
ը դեբձակեն այս վաճառանելով,
ԿԵՐՉԱՍԻ ԱՄԵՆԱԲԱՐՁՐ ՏԵՍԱԿԸ

Imp. Araxes - 46, rue Richer, Paris.



17, Bld. des Capucines (Face au Café de la Paix )

Tél.: OPÉra 80 - 34

00 - 25

BUSHUMEU 4C BULLEUUPUPHE PUPE UMPAL 4UV UPSUUUZUULET 64AL ZUBEPART TAUSE ARTETUL

9 4 2 4 2 6 4 6

ՓԱՐԻԶԵԱՆ ՆՈՐԱՁԵՒՈՒԹԵԱՆ ՄԵԾ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆԸ

огивьгр

LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

Fondé en 1925 R. C. Seine 376.286 Le Directeur : SCH. MISSAKIAN Rédaction et Administration:32,Rue de Trévise,Paris-o' Tél.: PRO. 86-60 C.C.P. Paris 1678-63 PRO. 86-60 C.C.I

Ֆրանսա եւ գաղութներ՝տարեկան 2500 ֆր․, վեցամս․ 1300 Արտասահման՝ տարեկան 3000 ֆր.

PCPESITERP 3 \*nsturetr MARDI 3 NOVEMBE 1953

29ቦት ያԱቦት **Թ** ኮ 7209 խմբագիր՝ ՇԱՒԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆ

ъበቦ ፕቦዳԱՆ, 9ቦԴ SUPԻ, ԹԻՒ 2620

## ערר הסחלכ

« ԱՂ ԿԸ ԲԱՒԷ · · · »

Բողոջի այս կանչը կը Հնչէ ոչ Թէ հև -ռաւոր Ասիոյ խորհրէն, այլ հւրոպայի

Բազմաչարչար Աւստրիան էր որ կ՝աղա-ղակէր, Հոկա․ 30ին, ի լուր ամենեցուն․

դրայց, Հոդա. 30/ա, ը լրոր առաջուց,
— Ալ կը բրայե, ը լրոր արցեջ ...
Բողութը ուղղուած էր Ձորս Մեծերայի
որութ արեր առև ... ահղ եծ եղած Առե
արիոյ ժեշ, լահա առաը տարիի ի վեր ։
Հակառակ իրենց հանդիսաւոր խոստում -

ներուն ։ Չորսը միասին յայտարարութիւն ստորադրած էին 1943 մարտին , ազատու թիւն խոստանալով Աւստրիոյ, որ պատե-րազմին մասնակցելու ստիպուած էր հիթւկան Գերմանիոյ թաթին տակ։ Իրրեւ 184111 :

արին անցաւ, եւ դեռ կը մնան ։ Ծասը տարիի անցաւ, եւ դեռ կր մեան ։ Արեւմ տեսն սիաու ֆիեմները կարգ՝ մբ գիջումներ կատարեցին վերջերս, անձար երկրին ընտր ֆեկիսչնելու Համար ։ (Ձին-առոյներս, Արմասում, կարդ մբ կրաւա – սու ֆեսա կերահասան և նեւ) ։

առջիսաց վերաշատատում ևն.):

Ա Միուհիներ, որ հրկին Հարասու Թիւծները կր գամեր Շայլոցի մր անյա գութենանը, դեռ ծոր թարեծաներաւ կարդ
գութենանը, դեռ ծոր թարեծաներաւ կարդ
մր չծործեր խոսառնալ և. դրաւման
ծախա չպամանին 1954էն սկսնալ
երև որ հարասեւ և «Համան».

ծակա դրամանիկ 1994չի սկսնալ ։
Երեգ Տարերեր իր անանանաց գարդ գու «արսուած ժողովինիը , հայասունինի ին գիլու եւ Աշաարիդ անհախուհինաց ին այամատաաներու համար ։
Աժ ի՞ն անպանին ար , Մոսկուայի ներկաատունենիա ապատեն ար , Մոսկուայի ներկաատունենիա ապատան և և և ատեն ին

յացուցիչները պատրուակ մը կը դանէին եւ ժողովը կը փակուէր ապարգիւն :

Քանի մր տարի առաջ, Suntandan funt -

Քանի մը տարի առաջ, Համաձայնու Բիւն դորացաւ դարնադրհեց դիասոր կէ,
ակառ մասին չեր մեար դրամական չես առայման խնդիր մը :
Երդեն Մասիստան էր որ իսյեր բանական չես առայման խնդիր մը :
Երդեն Մասիստան էր որ իսյեր բանական բաները, կարդ մր առաջերութիւններ
որով որանց ամեն ըանէ առաջ հրավա լկամուքիւն ինինարդերն :
Արևանաևան պետութինաները այս ան գամ իրճատեալ դամադիր մը խմրագի գամ իրճատեալ դամադիր մը խմրագի ան ար չերների խնդերի պիտի ջենուկին
առանձին :

Արևաներն հանական չենուկին արևան գան չենուկին հանական արևան անայն չենուկին հանականիր արևան անայն չենուկին

Խ. Միութիւնը աւելի խոտացուց չկամութիւնը։

Ոչ միայն կը մերժէր կրճատեալ դաչ – ոգիրը, այլեւ չէր - ուղեր - մասնակցիլ նարիրը, այլեւ չէր ու խորհրդաժողովներուն :

արութագրություն այդ ծրադիրն ալ հա առին , եւ դարձեալ իւնդիրը՝ կը մնայ առկախ , սպառելով անաէր ժողո -

մեայ առկախ, ապատելով անաեր ժողո -վուդրի մի գանդերութեւինը ։ - «Ա՛լ կը բաւէ, Է'աղաղակեր Աւս -արից վարբագիտը, դրասնաև ասանաժ - հակին առիելեւ ՝ Գործադրեցել ձեր Հան դիսաւոր խոստումը ։ Թոյլ տուեջ որ աչ գրաստեր իրդեւ ազատ մարդիկ, Աւսարիսյ եւ աչխարհի խաղաղունեան համար» : Հոկտեմրեր 30ին ամեն չարժում դադ-

արարատարա հայտապար ապարաագրությանը արարագրատ հրայիրին ձեկ ծարրեն ձերա ։ Հինա գիայինան անատահետության հետության հրավարենան անատա ձա չարնանակերնավ ։ Անկային ժա - գովուրդ մր արարարա հիմա կը պահանջեր ևոյին պահանան հետության արարագրունինան կիավահանջեր ևոյին պահանան հետության արարա - հիտոի սաորա - հիտոի լան՝ն այս անպամ ։ Գիտոի սաորա -

արեր դաշնագիրը ։

Գժուար է պատասխանել։ Թերեւս Տամրան Հարթուի, եթէ Մոս

Թերիևա Տավայան Հարվեսլի, իիկ Սոս-կուան բարկծահե ժամահակցել Լուկանոլի ժողովին, որ պիտի դուժարուի Նոյ. Գին, դիներա Հաժար դիրմահական Հարցը։ Աւտարիան ալ դար պահարարի լործերին ժերն է, դահուերով երկու աշխարհակա — «Ահան Հանասի հայար

ագիր է, դահուելով հրկու աշխագրել դունիլեն ըսբնեանց հաժառե վրա ։ Ինչնին պարզ հներքը մր բարդացած, վերածուան է արգեցունեան պալզարի : b. Մրուքինչը Է ուղէ հար շապա-հակներ հանել հրակեն, Աւսարիոյ հակա, ապիրի ալ կապելով ուրիլ վիճելի ին-ղիրներու հետ :

### ԴԵՊՔԵՐԸ OPARUS

## 4C SUMULT FURDEL **ԹՐԻԷՍԹԷԻ ԹՆՃՈՒԿԸ**

PEP AR 7.50 Stuu.45866P

Իտալիոյ վարչապետը, Գ. Փելլա, որ Փարիզ եկած էր, չաբան օր յայտարարեց Թէ տակաւին հրաւէր չէ ստացած մաս – Նակցելու համար Հինդերու ժողովին ։ Վարչապետը չաբան օր մէկուկէս ժամ -ուսն տեսակցունիւն մը ունեցաւ Ֆրան-ասի արտարին նախարարին՝ Պ. Ժորժ Դիտոյի հետ, այս հարցին առնիւ։ Ծ. Ժոլ Պիտոյի հետ, այս հարցին առնիւ։ Ինչ պես կը յիշուի, Անդլիոյ, Ֆրանսայի Մ. Նահանդներու առա Մ. Նահանդներու արտացին հախարարները վերջերս խորջորակցուհիւն մի կասարերական հեր, որակցուհիւն մի կասարելով ենտանի մէջ, որակցին մասնառու ժողովի մը շրաւիրել հասարան եւ նուկարպանի կը պահեն փեղայի եւ Պիտոյի խոսական ագրիւծությունը արտներ մինրայի եւ Պիտոյի խոսակարելու հիմայիս խորհեցան, Վէհը կարդարելու համար։ Իստոլիոլ վարչագրարելու համար։ Իստոլիոլ վարչագրարը հեր համարակար հանակում են որենէ առաջարկց հե հակառակ են որենէ առաջարկի որ կը ձգաի ձեւրապահայականը իչ իրեն որեն հիմեցուց Մե և ա րուրթեու ահատճիր բախահանրբոր իր ձգորի ձևորոգականապրեսը Իրքին — Քին իջանակ» և հորեի հիչնկորա Քի յա — շարդի միջերցի է հանրարուէ կատարել , Նիատի առևերդվ միայն այն թնակիչները որտեց այդ չթիահը կր բնակիչն 1918 Նոյ-Վե առաջ կամ ուն ծնաժ են ։ (Եավոսպա-լեա Բառարիի Թի Խուսիրա հպատական Հներածեր է » Ա. մեծ պատերազժեր 4412):

× Պելկրատէն Հասած լուրերու Համա ծայն, արամադրութքիւնները բաւակո մեղմացած են Եուկոսլաւիոյ մէջ։ Փոխ մեղմացած են նուկուլաւից մեչ։ Կորս - վարչավիտ Կ. ձիրսո կայասրարից ի՞է նուկուլաւիս շյազիական գլիսի հանդի -սանայ Թրիեսիէի վեձին մէջ։ «Ուինչ կր-նույ ետ հիմերի մեղ, բացալանչեր կիրս -կի օր, մատ մը խոսելով 60-000 ունենալիրկի օր , ձառ մր խասելով 60-000 ունինդիա կանիսու աորին » է եկս առնինը ըստանի հրագրուած խորհր վատանի հրագրուած խորհր գրաժողովին համար։ Եստիրուրատերա պատարան համանակարիս։ արա ժողովին , պատմանատ գոր ձուրժարարև էի անարանատ գոր ումեր չործադրուն է։ Հայ հարաժարարան ինական որուրամը չորուծադրուն է։ Հայ հարաժարարան չերկե մեկին է եւ անդամ Թինոլի ձներկին անուրանի դատանարու ծերին մեկն է և անդամ Թիքոյի շներքին գրայինչներ, այդ որաղումին ործարգութական գործարրութերության արևուներ արագահան հարձական գործերներ և միասան բարգական բարքանական գործեր երերներ և անդար է հեղ որ կրհայ դերական վարական հեն է և հարելի է գործակցութիւն մր Հասաստանի ճանիայալին հեղ հայարական արագահան հեժան վրայ դայագիս պարաբարը անհան հեժան վրայ դայագիս պարաբարը անհան հեժան վրայ դայագրել երը չկայ։ Այս հմարատութիենի գի վերարերի՝ հայար անհանար պետութիենի է Արևոնանա ակտութիենները արկաց է յիլեն նակապահոյ անկան դիրարարիան հեղ հայարարիան հեժանար արևոր անհանար արևոր անհանարար անհանար արևոր անհանարար անհանար արևոր անհանարար անհանար անհանարար անհանար անհանարար անհանար անհանարար անհանար անհանար անհանարար անհանարի արևոր անհանարար անհանար անհանար անհանար անհանարար անհանար անհանար անհանարար անհանար ան , նախաղան Թիթο դիմադրեց անաև սական Տևչումին եւ արհամարհեց արչա սական ձուրուրը ու արտանակությանը արդա Հար սիսալեցու 1948ին ։ Այժմ կը փորձէ Ճոտենալ եուկոսլաւ ժողովուրդին, իրրեւ թէ սատանան դործի ձեռնարկած ըլլայ արևանահան մարրաթաղաջներուն մէջ ,մեր ժողովուրդը լարելու համար արևանուտջի 758 >:

չուն օրը հակապահ Թիքեօ հեռագիր մը Մուղղեր Թրիեսնեի Բ. չբջանը փոխապո-ուսած որապաժմին, լմորհաւորելով դայն հրթեւ պաչողանը շխապուրենան, ան -կախուքենան եւ հողային ամերողջունեան» : գարութատ. Հր միչա պատրաստ է « ի հարկին նոր դո-հողութիւններ կատարելու » ։

× Թղժակցի մը հարցումին պատաս -խանելով, Պելկրատի մէջ դիտել կուտան

(Ծար.ը կարդալ Դ. էջ )

## ԱՆԳԼԵՒԻՐԱՆԵԱՆ ՎԷՃԸ 4C LUP DUPP.

Իրանի արտաջին դործերու նախարարը, առրոլյամ Էնքեկամ , ջերժ դոմունակու – իւն յայանեց , իժանալով – որ - Անգլիա անկեղծ եւ բարեկաժական » ձեռնարկ ժը կատարած է, վերահաստատելու արևանագիտական դիւանադիտական յարաբերութիւնները ։ Այս առթիւ կ՚ըսէ թէ «որեւէ արդելը չկայ յարաբերու թեանց վերահաստո մար, կո պաւե ու ին հայ ան հանմայի թեարի ճա ւղի օրենքները:

Նախարարը գուսանութիւն Նախարար գոշուհակումին» արտակ Մայիր դրատրի ործերու հախարարի Արյին յարապարուհետ՝ առքիչ եւ յոյս դայածեց Թէ բարեկաժական յարաբերու -հետնց հոր լջիա՝ որ ևր բացուի երկա եր կիրներուն մեջեւ։ Գ. Դարև հաս մը խահ-որ կերակ՝ ժողովին մեջ, ըստծ էր հե կառավարուհիչեր ևր ֆանալ վերահաս -ասանո դիւանադիասկան դարարերու -Թիչները Դրանի հետ։

Հրմասմի Թերβերը կը դրեն Թէ արտա -ջին դործերու մահարարուԹիւնը ուչա -որուԹհամը կ'ուսումնասիրէ Իրանի ար ատջին նախարարին յայտարարութեան կարգ մը կէտերը։ Այս առթիւ անգամ մը գարդ մը դետերը։ Այս տաքիր անդամ մի եսս իր հաստատուի թե Մադիտ եւ Մ Նահանդները համակարգնուրդ կը դործեն, բանկու համար թարիուի վեճը որ պատ-ճառ եղա, յարարերուքինանց հործոն, , Տուքի Մաստոնդի օրով՝ Երկու երկիրնե-րին այ կուղեն դօրայնել գոր. Ձահետակի ամ ենհեն հա դահլիճին դիրբը :

8ՈՐԴԱՆԱՆ տասը Հազար Թոն ցորեն պիտի ստանայ Մ․ Նահանդներէն ։ Երաչ-տը ծանրապէս վնասած է Ցորդանանի հունձրերուն, եւ ժողովուրդը մեծապես

ՁԵՐԲԱԿԱԼՈՒԵՑԱՆ հօթը Սպանիացի ներ որոնը օգտուելով իրենց «դիմադրայը կանչի հանդամանրէն, արաննած էին 13 տարադիր հայրենակիցներ, Ֆրանսայի ազատագրութենկն վերջ, 1944ի ամառ

ՔՈՐԻԱՅԻ «րմբոսա» դերիներու գննու Թիւնը կը չարունակուի։ Նոյ . 1ին 438 դե-թիներէ միայն 21ը հաւանեցան հայրենիչ վերադառնալ ։

#### ՊՐՈՖ . ԱՐՍԷՆ ՏԷՐՏԷՐԵԱՆԻ ՄԱՀԸ

«Սովհտական Հայաստան » օրաթերթեն (Հոկտ․ 8) կ'իմանանը թե երկարատեւ ևւ

(Հոկա. 8) ի խահանածը թե կովուդատան և և ծանր հրանդութնենկ մր հարչուրա վեցին մետոն դեսանդութնենկ մր հարչուրա վեցին մետոն դեսաատակութ ընդևային հատարանին տուայցապետ Արանի հարարարին հերագիան հերանիան հերանիան հունային Ղարարարի հույին հրանդարան կուրանի կուրանի հրանդարարի հերանին դերանի հերանին հերանին հերանին հերանին հերանին հերանին հերև կուրանին հերև կորևորին հերև կորևորին հերև կորևորին հերև արականութնեան ամիրիանը և

apunjumachung mah plang;

Ludiyang hung mah pengi pun hipag man khuli muph maungun kang punjuhuna;

Bhuli muph maungun kang kang punjuhuna;

Bhuli mundan Bhalip, sang kang punjuhuna;

dipunku kang hungha punjuh punjuhungun dipunu
dipunku kang punjuhung hung punjuhung dipun
tang kang punjuhung punjuhung hung punjuhung dipungan dipungha punjuhungha punjuhungan արում հայուրերը ու հարարարում էր վարչ այս հատուվարութինչնը դիմեց վարձատրած էր «Աչխատանյի կարժիր դրօՀ»ի չթանչանով հարութեան վարտերում դործիչի

# \_\_\_ OPE OPhb \_\_\_

**ኮ**ዮሀ.ՒብՒՆՔ ብՒՆԻ° ...

Շուէտի մը մէջ տասը տարհկան տղայ մը կառավարութեան դիմեր է, րողոքե -լով իր հօրը դէմ, որ ձեռքէն առած է ե-ղեր կարգ մը պատկերազարդ հրատարա կութիւններ ։ — Իրաւունք ունի՞, կր հարցնէ տղեկը,

դիմէ գերագոյն ատեանին , — պետու

ւթաւուս ունի՞, կը հարցնեմ ես ալ, խօսքս ուղղելով բոլոր հայրերուն եւ ... ամուրիներուն իրաւունք ունի<sup>°</sup>, կը հարցնեմ ես ամուրիներուն ։

Մեր մեչ ալ պակաս չեն այս կարգի տի-պարներ։ Մէկ տարբերութեամբ, — Հիմա հազա-

րաւոր հայրիկներ եւ մայրիկներ ոչ թէ տղուն կամ աղջկան ձեռքէն կառնեն ալողուու գատ ազգգամ անույա գառան այ– լազան պատկերազարդ հրատարակութիւն\_ ներ, այլ իրենք անձամբ կը գնեն եւ ա – նոնց առջեւ կը փռեն ։

ի°նչ կարեւորութիւն ունին բովանդա -

Թող իրենց հոգեհատորները անձնատուր րլյան անոնց գրգրիչ պատմութիւննհրուն եւ պատկերներուն , իրենք ալ՝ իրենց «պլոթ»ին եւ մնացեալին ։

«վլորչ»ըս ու սեսպրովըս։ Ձէ՞ որ փարիզ կապրինք։ Ամեն պարագայի մեջ, շահհկան է հար-ցլու և կարժե վլուսաբանիչ, պատասխա -նելով հետևետպ հարցումին . — Հա՞յրը իրաւունք ունի թէ տղան :

## \*

#### BULGULE ענטענטף פהנחהחרהצ

Շարան առաս ժամը 11ին կանող. Նարան առաս ժամը 11ին կանող ապատունիակ եւ Փարիդի առաջնորը Սե-րովրէ Ծ. Վ. Մանուկեան, ընկերակցու րովըչ 0 . Վ. Սանուկնան , ընկերակցու -Թեամը Անուչաւան արեղայի եւ վարչու -Թեան ծաղկեպասկ մր դրաւ Ածծանոն Չինուորին դամրարանին վրայ։ Ծաղկե – պսակին վրայ դրուած էր .

պրակին վրայ դրուսած էր ...
«Hommage des Arméniens de France»,
Ներկայ էկն հանւ կաքեորիկի եւ բողը ջական եկեղեցիներու հերկայացուցիչնե բբ, Գայրք՝ Ֆրանս ... գրասնենակին ածօ ...
բեռ Գ . Աջիւյել, Գ . Գ . Ռամբան եւ Շատ-բեռ Գ ... Աջիւյել ... Գ ... Մամբան եւ Շատ-բեռ Գ ... Աջիւյել ... Գ ... Արկինեան ...
այկ ...
բաժնի անույել Գ . Ժ . Արկինեան ...

#### ዓሀቦቴዓኮኒ ጣሀያቦከሀቦዶ UVBPLHU'U 4'EMBUS

Պէյրունել՝ Պուիս գացած են երկու ծա-նօք անձնաւորունիւներ, Պ. Պ. Տահատ Սրապեսն եւ Երուանդ Ֆեմիրձնան, եւ երկար տեսակցունիւմ մր ունեցած են : Այս առքիւ «Այդ» ինդիակիցը կր դեմ — «Երուսադեմ և տեղապահին եւ նախպաոսի առաջնորդին այցելուԹեան առԹիւ, ժո ղովուրդին ժէջ այն Համոզումը գոյացւ գովուրըին մէջ այն հաժողումը դույացաւ Եէ Գարերին պատրիարը այլիւս Անեի -իաս սիտի երքես կանորիկոս ըլյալու ։ Անժիխապես տեղեկացանը Եէ Գէյունա -հայ այս երկու անձնաւորունիիւնները արղէն իսկ Գարեղին պատրիարքը հրաւիրե -լու եկած են »:

րու օգաս օս այդ Ինչպես Հաղորդած էինթ, Պոլիս կը դա -նուի նաևւ Լիրանանի առաջնորդը, Խորէ՝ հպիսի - Բարոլհան ։ Այս այցելուԹիւնն ալ կապ ունի նոյն Հարցին հետ ։

թիւն, Երեւանի պետական Համալսարանի եկտորատ (վերատեսչութիւն), նոյն անկարգատ (վերատնույունին»), ուրի հա-արարակի դիտական հարտուդա, ֆիլո-լուրիական ֆակուլանա (բանասիրական բաժին) ենն : Գիտութեանց Ակադեսկան ալ առանձին հանարդ այն հրապարական է։ Թաղումբ տեղի ունեցան է հոկա . Ֆին, Գիտի խոսնից հակուցեալի կետևցի և գործի մասին :

## በኩቦኮሯ Հበዓሁቦ

Ուսուցչի տագնապը, որուն յաձախ անդրադարձած ենջ ժենջ ալ ուրիչներու կարդին, դժրահատարար դեռ « օրակարգի देणागु » हुई मृष्णार्थक :

հարց » Է դարձա» ։ Արդ տաղմապով դրենքէ չեն հետաքրքը-ուհր իչհամուհինմները ։ Չեն հետաքրքրուհր ծնողները ։ Չի հետաքրքրուհր այսպես ժատւորա –

կան դասը։ Չի Հետաբրբրուիր մինչեւ իսկ Հայ ու -

யாடிழ் நிழ் :

երր իսուջ րացուի այս մասին, ազդային իչրանութիրւնները և բանն կաժ բոել կ'ու-գեն. «Մենը կ'ընենը մեր կարելին ուսու -ցիչ պատրաստելու Համար։ Մասնաւոր արակարաժ ենք այս հպատա կով։ Սակայն մեր րոլոր կոչերը կը մնան ան≼ետեւանը։ Ուսուցչութեան թեկնա ծուներ չկան »:

ծոււաթը չվատ »: Ծաղմերը իրենց կարդին կ՝ ըսեն կամ ը-սել կ՝ ուղեն . «Ազգը խող մասոծ է այդ մա-սին» : կարծես իրենք ազդին մաս չեն կաղորս»։ Վարսան բրում , ոչ ալ պարտակա -նութիւն ունին «այդ մասին» մաածելու ։

ծունինա ունիս արդ տոսաց տունակում և Մեր ժողուրկանների եր մեսուներ , բույց չեն գործեր։ Կը կարծեն ծուսնա - բարի լին կորներ կերը և կորումն է մը - առածել միայն, բայց և տոև գործել ։ Դուկ ի՞նչ կրնէ ծույ ուսուցիչը, Պարդա

ւրս է ոչ դրա, չայ ուսուցիչը, պարպա պես իր պաշտոնը իր կատարէ, դրա-կաւտա և տերունդ կը կրնել ։ Զինչ փո-իարինող , իր գործը չարումակող նորեր պատրաստելու Հոգը չունի ։

Եւ այսպես՝ թոլորս ալ իրարու վրայ կը Նևաներ տադեապին պատասկանատուու -Միշեր, ԻչխանուՄիւնները՝ ազդեն կը սպասեն ամեն րան, ազդը՝ իշխանուՄիւն-

Մենը այսպես չենը ժատծեր։ Կր կար-ծենը, Թէ մեզմէ ամէն մէկը, — իշխանու-Թիւն, ծնող, մաաւորական, ուսուցիչ , պատասխանատուու Թեան իր բաժինը ու -նի թէ արդէն ստեղծուած եւ թէ մանա ու ասկե հաք սահղծունլիք աաղնապին դեչ է Ուսաի՝ պարրասւոր հետ միասմարար մաստծել եւ միասմարար դործել հետդհետէ խորացող այս տաղմասվին առաջջը առ նելու, գոնկ գայն աւելի չխորացնելու

Մակայն մեկը պետք է հախաձեռնարկ ը արտանունարի ըլլայ «օրակարդի հարց» դարձներու այս խնորերը, համայնջին րանիմաց տարրերը ջով ջովի ըերելու եւ հաւաջարար լուծ – ման մը մասին մաածելու ։

Ո՞վ պիտի ըլլայ այս «մէկ»ը. անկաս -

հայ ուսուցիչը ինթ :

Շատեր , — մենջ ալ այդ չատերու կար-են , — ուրիչ մտահոդութիւն մըն ալ գրտ , ուրրչ առաջողություն սրս ավ ունին, քերիշու չատ աւելի սուր, չատ ա -ւելի ծանր, չան ուսույչի տաղմապին ըս-տեղծած մտահողութիրնը ։ Մեր խոսջը, հերկայ պարակային , ա-

չակերտի տաղնապին մասին է ։

Unop aranight miching, dange hadde MUSEPURIK THEFE tanks membhan sanishing; to be mandish hanga delih sanishing; to be miching to be mandish to be might be made to be might be might be sanish had sanishishing to be might be might have a sanishishing to be might be might be made had sanishishing to be might be might be made had sanishishing to be might be might

Ո°ւր կ'երթան մնացած 60 - 70 աչ Մեր գորքում մասցած 60 - (0 այտ հիրաները Էտոչի՝ ոչ է հերա ուրեմն ո՛ւր։ Կարդ է, - կ'երքիսն տար վարժա-բան։ Ամեն տարի արդեն դուսակներին 40, 50, 60 հոդի կր մանձն տար վարժարան, ոչ եք աղպային հախակրիութիւնը աւաջ-եւ եւ և mple pare, mil membapit mumg :

Oph zminend, mu purmin punuuni L աչակերտ պէտք է ունենար մեր բարձրա-գոյն նախակրթարանին՝ Գալուստեան այն ութը կամ տասը աչակերտ ։ վարժարանի ութերորդ կարգը ։ Ունի մի-

Մնացած հրեսունը կորսուած է ժեր լեզուին, գրականունեան, արուես – տին, ընդչանուր բառով մը` մշակոյնին համար ։

համար:
Այս շկորսուտծչն էր, որ մեղի պիտի
տար մեր ուսուցիչները, մեր խմբարիը ները, մեր հահրային դործիչները, մեր
դրայները ձեր արտեստապետները , մեր
եկեղեցականները։ Վերջապես այդ շերը ուած» էն դրրե ին Ղուսանիրե իանգրի դրև գատւսնարար մառն։

ստաշորական դապը։
Եւ հրաչ է, որ քանի մր վերկամնաց հեր, իրենց լեզուն եւ մշակոյնի և սիրող
հայորգիներ այս կամ այն ձևուվ կը մա հեն հայ դերի ու գրականունեան հեղ դառնեն հեր հե

Մտահոդիչ պարագայ մըն է մեր առջեւ սուածը, — ուսուցչի տաղնապէն ետը՝ աչակերտի տաղնապ

Գալուստեան վարժարանի վերի երկու

գտրերը թատորարդ ու տասարորդ չրա-Ուսուցիչ փնտուհցին եւ չդոան ։ Աչակերտ փնտուհցին եւ դարձեալ չդը –

կը մնար ուրեմն փակել մտաւորական -บเมริสินในการ ներ պատրաստելու սահմանուած բարձր կարդերը։ Եւ փակուհցան ։

րարեր դարդորը, ու դատր-արան հակորդու ԵՄՔ չունհայինը բանի մի կոկրորդա -կան վարժարաններ Հոս ու Հոն, — Գէյ -րութ Հայէսլ Վիպրոս, Մենքիիաս, Ե պուսայեն , — ձեր Ժյահութքը դիան են-աներ որրեւայրի կնոն: Հոն, այդ վարժաparamagra , — u op a zanja pep ajjunj udme kip applempih filoof; Zor, maj ajunjam-pudobliparis dif dhush afr anfil fip udme-paramarkin filoracaphun juwi alifah ji udme-paramarkin filoracaphun juwi alifah ji udme-la fi uju sanjuhari filozi Sanfi Andarjih; i Miko punchuha zibiq, lipunda biq, m — kifi dibi punchuh zibiq, kumuha i;

Եթե չարունակուին ներկայ պայման -

ները . Եթե սերունդ մը երկու եւս կարուած

հայրենիքեն րարծ չայնոսենքը հանգևանրինու դրև Ռեք գրւն չժարրը

կրթական մակարդակը . Եթէ յամառինը մնալ հոն, ուր որ ենթ

Ապա ուրեմն վաղը ստիպուած պիտի ըլ-

## ՊԵՏՐՈՍ ՄԱՂԱՔԵԱՆ

Երր ակհարկ մը կր հետենը Արևատա-Հայ քնատերական չարժման եւ անոր դոր-ծունվուննան վրայ, կր տեսնենը օր այդ չարժումը կր թաժնուի վեց դլիասոր կար-ակերպուհիւններու - Արեւլիան Թատրոն (1859–62), Վարզովհան Թատ-Թատրոն (1859 - 62), Վարդովհան Թատ-թոն (1867 - 78), Մարդոչեան Թատրոն (1872 - 73), Վեկլեան Թատրոն (1877-87), Ֆատուլիաձեան Թատրոն (1880 -85): Մնակեան Մատրոն (1885 - 1908),

ինչպես կը տեսնուի, Արևւմտա**հա**յ թատրոնի այս վեց գլխաւոր կազմակեր -պութիւններէն միայն Մադաբեան Թատ պրուքերունարին մրայն Ս աղաղջնան Բատ -րանն է որ ամեկնե կարի հետնայն է ուն-ցած, թողանով միայն մէկ տարի ։ Սա -կայն այդ մէկ տարին նղած է ծաղկումի ու թարդաւանման դեղեկիկ չթքան մը, ո-րու ընկացին արուած են իկսա յակող ներկայացումներ ։

Մաղաքեան Թատրոնի արդար Համրա ւին գլխաւոր պատճառն այն էր որ ներ կայացումները բացարձակապես Հայերեն էին եւ երկրորդ՝ խաղացանկը եւ դերա – սանական կազմը ընտիր էր։ Պետրոս Մա – սանական կազմը բնանը էր։ Վետրոս Սա-գարեան սիկոչեն ի վեր նար յարդանը եւ սեր կը տածեր դեպի իր մայրենի իսրում եւ այս պատճառով է որ իր անունը տես-նուտն է միայի Հայերին ներկայացումնե-ըու ապրերում վրայ։ Վարդովեան երրեջ Տայու չէ հայած Մագարձեանի հետ, որ դենը հվատած է Հայիական Բրադրոնի գոյութեան թչնամի մր

Երբ Միջադիւդի մէջ Պետրոս Մադաբ օրը օրբարրություն դատրոն ցաղաք հան կր հիմնչ իր Թատրոնը, մեծ հանաս-վառունհամբ կ՝աշխատի անոր ծաղկու -մին։ Մէկ կողմէ հող կը տանի բեմական գրահադահ մանրամասնու ինանց կատարե -լուինան, միոս կողմէ ջաջայեր կը հան -գիտանայ հոր ինասերակապերու լրեմա -ըրուրնան ։ Այդ շրջանին իրեն անձիջա -կան գործային - Իստենա անազան մանրամասնութեանց կատարե – դրութատո։ Այք քրչասրո րրոս տարբա -կան գործակից կ'ունենայ Սրապիոն Թղբեանն ու Թովմաս Թէրդեանը, որոնջ տանն ու թողման թւրգմանը, հրման Հեղինակէին ու կը Թարդժանէին նոր Ժեր։ 1867ին արդէն Միջադիւդի մէջ մայանուղորհե արմի ք,ուրդրայիր ժամաշիրոր ուրբե հատևոր սավամը աննարասա պայմաններու մէջ։ Եկեղեցւոյ րակը, խաղ. խորձաւրբի սրահին մեջ լիև-ուպծ եր առժամհայ րեմ մը, որուն վրայ տեղի կ'ունենային ներկայացումները ։

անդի Էռուհենույին ներկայացումեները :
Վիչեր մր ծերկայացումեն վերջ, Յաիր Վէ Պայհանս որ այդ չբջանի թհատեբասեր եւ յառաջիվատեր անձկու գրու իր կ կանդներ, Սինադիույի Թաա- Բաբեսիրաց ընկերումերան անդամենբեն մեկ
գանին իր ենրկայունեան անդամենբեն մեկ
գանին իր ենրկայունեան իր անձնական ծախավ ին արարաս է իր անձնական ծախավ Բատրան մր չինկու եւ
գայն առիկերու իրևայ եւ իրոչ, հայն
տարին, իննել կուռայ Մինադիուի կանգհեն ար, առ սիայնելու գերայի անձատրին չինել կուսաց Մրչարլուրդ դութ-բնի այլ չատ տիրուն ու դեղանկար նկատ-բռնը, դործ՝ Տարտարասիա Նեմ չէ Գետ-բու աղայի : Շերջին համար Յակոր պեյ Պարևան 1500 Հելուն ունի իր ծախու , իսկ ծերջին դարդարանչին ու բնմական յար-դարանչին ամբաջեր հեռի մետաւորա այես 500 ոսկի՝ Ընկերութիւնը կր հոգայ ։

Այդ փոջրիկ սակայն դեղակերտ չէնջին մէ՝ է որ Մարաջեան հիմը կը գնե իր Թանրմենն եւ հոդ է որ կը սկսի ոգի և թորեն հուերսեր դուռ հայկական Սաստես մը անման ու բարդաւանման դործին : որ առատ ու թարդատասատ դորօրս և Այդ փոջրիկ չէնջին մէջ է որ Մադաջևան Այր հասցնէ Տշմարիա տաղանդներ, որոնջ յեսույ մեր Թատերական պատմունեան մէջ լուսաչող անուններ պիտի հանդիսա – նային : Այդ փոքրիկ չէնքին մեջ է որ Մա-

լանը փնտոհլու մեր այսօրը ։

Ասիկա կլոսենը համոզումով եւ ոչ Թէ լոկ մակածուԹեամբ, որոչ իրողուԹիւն – ներէ որոչ հետեւուԹիւններ հանելով

Մեր խոսքը Սփիւոքի մասին է։ Ու կը տեսնենը արդէն, թե ինչ կը ներկայացնէ Սփիւոքը իրրեւ հայադրում հաւաքակա – նութիւն ։

Չե՛ռը ուրանար, որ մեր իմացական մա-կարդակը աւելի բարձր է հիմա, բան ա -ռաչ։ Մեր ամէնէն փայլուն շրջաններուն իսկ համալսարանականներ գրեթե չունե լող ինը։ ԱյՀենչն տասրանդաւոր դրոդը Հապիւ երկրորդական վարժարան մը աւտրոած էր։ Ծատեր Հեռացած էին նախակրԹարանի հինգերորդ դասարանեն:

Հիմա ունինը հինդ հարիւր Հրմա օւսինը չինդ չարիւթ չամարա գտնականներ միայն Հիւաիսային Ահքեր – կայի մէջ ։ Ձենը Տաչուհը Հարաւային Ա,– ձերիկան, ներոպան , Միքին Արևւնյքը , աչխարհի միաւ ժասերը : Հայկական Սփիւռջը Տաւանարար երկու Տաղարի մօտ

համալսարանականներ կը հայուկ հիմա 10 859

Az, չենը ուրանար այս յառաջդիմու թիւնը, որ սակայն չէ բարձրացուցած ևւ չի կրնար բարձրացնել մեղ իրրեւ հայա – դրոչմ հաւաջականութիւն ։

գլում, ծնապարարաւթյում ։ Իսկ մեր ուզածը, մեր վհատածը այս «ծաթագրում» է։ Ֆրամանին դիահայով կաժ գրելով հայ գրականումին» դիածը չենք ըլբա։ Մայլերել՝ դիահայով կամ գրելով հայն -պէս Հայ դրականումին ժշակած չենք Lilmb.

արտնսագիր, անգլիագիր , ռուսագի Հայ գրողները կապ չունին հայ գրակա Նութեան եւ հայ մշակոյթի հետ ։

Հայ փրոֆէսէօրը, որ կը դասախօսէ օ-տար համալսարաններու մէջ, հայ ար – ուհստաղէտը, որ օտար ածուներ կը մշաուստաարչար, որ տար ու ու գլուրդ կել չայ դիտհականը, որ օտար մշակոյ -Թին կր ծառայէ, կորսուած տարը են ի -ըննց ժողովուրդին Համար ։ (Խմբագրական ՅՈՒՍԱԲԵՐԻ)

## III) IIII III III MUPLE STILLARSPE

Բանտապահը տզատ անցջ կուտայ ։ Ա-րարը կրակ կարած կը նհաուի մէկ կալա-նաւորքն միւսը ։ Կ'ուղէ փրկել իր հարս -տութիւնը ։ Վաղը պիտի տանին զանոնջ ։ րանար կրակի տալ ։ 4'nunt փրկել . . . Ախ, վաղը պիտի տանին, վա-

« Unusustne Hite, Shigh um mumne Հանին քով, ամ էնքը պատրաստ սուլիչիս արդանչանին։

Ոչ, Մկրտիչ, մի փորձեր մեզ ազա

ւրրու Թիւնը մատուցանելով, ազատ մեռ -նելու լուսապոտկը դրիր անոնց՝ դլխին ։ Վաղն առաւշտ, դէպի Շէյթան Տէրէ, ա -հոնը պիտի երթան ՄաՀ Իմացեալին ։ Գիաի երթան անմահութեան ։

- «Բաժակները վեր, խմողաց անուչ ։

— «Budenhihip dhp, hutaquy whan; :

Musham, san, san , san

Musham bhahif maqaquiqhi dig

paqaquhui shaihip filoh, santaqham —

«Jih digunhip, hamphan djang ;

— «Budenhihip dhp, 20o'sung kipin —

dh, halih gham gham dhiliphin dhimgu;

Lu, san, san, san, kyakhhamahi hilimgu;

Lu, san, san, san, kyakhhamahi hilimgu;

Lu, san san san dhiliphin andahi

կատարի կիկրոն մին է դարձեր ։ Արվահին դիմաց, դատրուանն ալ լակել պորտապարով մի կր բրջնայ ...
— « Կարդը ձերն է, Վարդդես Էֆենտել։ - Ջոնկ ուրբ դան մբ ըսել» (Ֆ, ձեր Հես -բրելելեն կենացը ։ Հա, Հա, Հա, Հա ... ։» — Վերկին ինդացողը լա, կը ինդայ », կո մեռնել անվաղը բողագել առիւնը ի ը մոնչէ յանկարծ բոցաղէս առիւծը ։ Այսջան միայն։ Կը նստի ։ Աւհլին չէր

ին, ի՞նչ ես գուն, Մանմուտ Նկտիմ , լեռնակուտակ հարսաունենանը մէջ, ի՞նչ ես գուն, ենէ ոչ ողորմելի մուկ մբ որ այս չղենայակապ առիւժներուն աւտերուն

վրայ խեղկատակ ոստումներ կ'ընկ ։ Դի գրայ լաորբատամ ստամասը կ ըստ, -- գր շային ծա՞, սարանդանոց առաքնարդուոդ-ձերո՞ ւն . . . : Գեզի չափ Մաշմուտ Նե – տիմ , բեզի չափ խեղճուկրակ ըլլալու էր կարենալ սարբելու Համար այս խաղը , սա ընտրանիներուն գլխին :

Աղատութիւն, երժենիստան ,ինչ ծաղրանքի բաներ իսկապէս …։ ՀիւրիէԹն ու վաթանը թուրանին է վայել միայն, է –

ին, իհղմուկ Մանմուտ, կարևնայիր միայն պանիկ մը հա նայիլ ժամանակին ընդմէջէն։ Պանիկ մը միայն կարևնայիր ծննդավայրիդ Հնաժեայ եկեղեցիներուն որտին նիդակներու պէս խրած սա Մինաորոնի հիգանիսնու այես կոլած ոս Մինա-գիները դեկ պրտել, որովայակ բողմանու-թիւթ դանդակները մեկեն բարդարակրքու-հիան ոսեի փոլին տեղենի հիգագուհ ին եր-ոնո վրալ։ Կաշիկ մբ, միայն պաշիկ մբ, Թշուտ Մաժմուտ Հասինալու Տամար իկ Օսժանցիին վահմագիտու Հիարիլերը ինչ – պես աստղերը ծուխի մէջ է ծրարհը...։ Պահիկ մը միայն, Մահմուտ Նետիմ, որայեսգի խնդալու տեղ կարենայիր լալ այս Thebp:

«Վերջէն խնդացողը լաւ կը խնդայ» ։ Դէ վերջ տուր լպիրչ ըր ըիջիջներուդ : Վերի տուր, ճիւաղ, ջանի մր ժամ ունին միայն 46.09 տուր , օրշադ , բասբ ար շատ տուր արտ անոնջ ապրիկու։ Հայոց արծերը կտուրիդ Թառած կր ապասէ որ դանոնջ Տիրաններէդ Թոցնէ։ Վերջ տուր , վերջ , Մկրտիչն ան-Համրերութեննեն փրփուր է կտրեր։ Վերջ

տուր այլեւս։ Մի վախմար, անոնք պիտի չշհանշին իրևն։ Ոչ, պիտի չուղին փրկը-շիլ, ժողովուրդին փրկունեան սիրոյն։ Ձղէ որ բարձրահան։ Շէլիան Տէրէսին Տոդեվարջի Հոնդիւններով կը թն Երկու օր առաջ խողխողուած երկու Երկու օր առաջ կողվողուած երկու Հա-բեւբ ինարանիները այդ անիծնավ ձույնեւ ձել կր առայակին տոկաւին։ Արէ որ բարձրանան այս երկույն ալ, ճիւզ անոնց պեպ փետնք բաց զուու ժերժելով, որը-բանասութը Մկրտիլին ձևութով Սրրու-Բեան բուսապասնի ընդունելու Հա-ձար։ Ձվ, ձգե, վայն տաւստ, նույն ա-հիծնալ ձույներ Հել, անոնց ալ պիտի տա-պլյակին։ Ձղէ այլնւս, հերկը զորայան աղարներ հատարա։ Արկրպաղե Հայոց առարինուն տոյնեւ։

թարարան արանաարան անրակ արորքն անմ։ թարարարարան անրակ արորքն անմ։ 245:

Շեյթեան Տերկսիին մեջ օրերով հոդե -վարթի հանդիւնները երկինքը կը րդջաեն ։ 25, 65, թան, դետնին հօթներորդ յատակեն դուրս ելիր նայինք։ Այս կալուտծը դրաւուած է այլեւս քու ձեռքեր։ Գուրս ելիր, ես « ՀԱՑ ՍՈՒԲԲԵՐՈՒՆ 2000 » կը մկրտեմ գայն ։

AULTOPPHARTE OF BU.

(2)

(Gmp.)

աջևանի մոդական մականին չնորհիւ հայ *Մատերական արուեստի քուրմեր* փառջը կերտեցին ։

Մաղաջևան Թատրոնին կազմն էր. – Պետրոս Ադամեան, Սիսակ, Մնակեան Թրեանց , Սիրանոյչ , Հրաչեայ , Աստղիկ եւ ուրիչներ ։ Այսջան փայլուն համակորմսրեւմաանայ ոչ մէկ բեմ - ունեց 5 : Պետրոս Մաղա բեան խում բին վարիչն ու դերուսոյցն էր ։

Դժրախտարար դժնղակ պարադաներ պատճառ եղած են որ չուտ մարի Թատե-րական այս մեծ եռանդը որ այնչան փա րական այս մեծ համարը որ այնթան փա -ռահա լրքանի մը ծնունդ առւած եր ։ Այդ ցաւատիք դէպքերը պատճառ հղած են եռ իսպես որ Մաղաջեան ընկճուն յու -ռահատունեան տակ և։ չկարևնայ յաղնել դժուարունեանց ։ Պատճառն այն է որ Պետրոս Մաղաջեան բոլորովին արուհատի մարդ էր։ Ծնած է 1826ին, Կ. Պոլիս ։

Միջադիւդի թատրոնին արժէջն խտարք վրեն միշրերբեր տք արճուր // ին են՝ սն օնը ի հուր իհ խտրուելիր դէչ տՀ-գիայնն աւրքնրան այն ահանաքը ինչանութի հարա ը հետանուհե հատահարհա շուրը և բույլ գրարարա ալ առաջուտ Ծատերտաէրներու խանդքի ու եռանդը Ծատերտաէրներու խանդքի ու եռանդը Ինչպէս արևւմտահայ Թատրոնի Il abelebuh քաչոլ, արտատատան բաղար «Էկ կազմակերպունիրնը՝ Արեւելհան Թատրոնը սկսուծ է Մաղարհանով, մույն -պէս ալ Միջադիւդինը՝ Մաղարհան Թատնր եղած է իր անսպառ ջանջերուն ար -

Պետրոս Մաղաջեան եղած է աչխատող մը, աղմիւ Հոգի, թաջավարժ դերուսող ց եւ ամէն թանէ աւելի ձշմարիտ արուհստադէտ մը։ Իրրեւ դերասան ջիչ Թուով դերեր ստանձնած է եւ սակայն ա րարո րբերքայանդրար դէն մետաջ է չափաշան ուսց արդայացան մեջ դրած է չավառութ նե խո՞ւռն արունա մբ։ Ըրդշանթապես մեծ յաջողութիւն պոտծ է չավառակորդի դերերուն մէջ որոնցել կարերի է չիրա ասկել՝ Տանկլաի (Մոնիի Քրիմից) Մ-ոիս ար Շընդվիէռի (Տան պատիւր) Տաոպերի (Թափառական Հրեայ) դերերը Այս վերջին դերին մէջ ունեցած է ծվո դզութիւն դույր ու այնպես իր դեղեց-կադոյն դերը մնացած է Վիջթոռ Հիւկոյի «Արջայն կը գրօսնու»ի մէջ Թրիպուլէն։

Մադարների չակեր առելի հաւտաաց -ևալ, րարի ու առաջինի անձնաւտրութիւն մի եր ւ նրած է տիրալիր ամեչերին հետ ի մի եր արար առաջինի անձնաւտրութիւն ման եր անհայան եր արարութիւնակը, — մինչեր ի մանը անհայա հետաի մը մնաց արևսերմանը անհայտ հիմասի մր մնաց արևսքը-ատայ քնադրաի ուրիչ մէկ դործիչին՝ Յակոր Վարդովհանի, որուն դործունիու-Բնան դէպի քրջապատում Բեջումին դէմ պալքարած է չարգունակ։ Ֆիրապետակով հանդերձ Մուրջերկեն լեզուին, Մադաջեան իր բովանդակ Բնասերական կետերին մէջ մէկ անդավ իսկ թեմ է երած Թուրջերկն լեզուով իսպալու համար

Մասանեկան ծանր փորը, օրն ի րուն իր հավարկատի կրարակին մէջ չարաչար աչ-խատանքը, դիերները հայ Մասորանի համար վասնած իր խանգն ու եւանդը շուտով կը խախանն թագմարդիւն դերուսոյցին առողջութիւնը և 1892ին, չարա ետոաիի օև դն հարիանգագաչ ի,նքեան ։

Pp ձեռնասունը՝ դերասանուհի Հրաչ -Իր ձեռնասուսը դորաստում եաև, որ բեմական իր առաջին քայլերը ա-ռած է Մադաքնանի դեկավարութքեան տակ, Գետրոս Ադամեանի Հետ , այդ Քը տակ, Վևարոս Այստեսանի հետ, այդ իր շականին կովկասեն կը վերադատեայ Գա-լիս եւ իմանալով որ իր ընկերը։ Պետրոս Արստեսան անողոշ հետմորունիամի։ մը տագնապալի օրեր կ՝անցլնել Պոլայ ուս-սական հետմորանոցին մէջ կր դիմել վար-պետին՝ Մապարհանին, եւ կր ինզդել՝ որ իր մասնակցութեամբ ներկայացում սարջուի ի նպաստ Ադաժեանին ։

Պետրոս Մադաջեան կը համաձայնի ։ Հրաչեայի հետ համակորբուրդ՝ խաղին ընտրութիւնը կ՚ընեն եւ Թուականը կ՚ո – րոչեն, սակայն առաջին փորձերէն վերջ րոչեն, սակայն առաջին փորձերի ծերունի ուսուցիչը կաԹուածահար

Հրաչհայ յուսարեկ կը դիմք Ազամետ – Նին եւ կը պատմէ իրենց ձեռնարկին անա-կնկալ ձախողանչը։

quam ampanapa, the map be durantealkingki klamikaik, be map be durantealki distante, quantongki klamanini, bi 
ungi ki dunofi yyungid pe kepidibe pipurungibi bir bir birihaika ay-birihaikaikai, pikurungibir bir bir birihaika ay-birihaikaikai, pipuranteklir ke pungibir ampik mah digi kepidirihaikaikai keng pungik Zanghan biri bir Afranteungungki garan be Bahi shantahai komphap;

- Հրաչհայ, վարպետին դիակը անթաղ

JUSHISHI SIFFIFFULL

#### รกบบษา

#### ernas yuruhrh uc its

- Ո°ւր մնացիր, ընկեր Փոթորիկ, բեզ

— Ո՛ որ մեսացիր, ընկեր Փոքժորիկ, դեպ անձադը ի՛՛չ կրյլող ... — Բոլչեւիկ, ենքե, ենկեր ուհի... — Ար սխայիս .մասը, նաև իր խեւթը կը Թոցիե, , հասդ թոլչեւիկ կիլյող ։ հայց հ-կուր այդ վե՛ձը ուրիչ օրուսա մր ձրենը . ինպրասի գի ուհիմ . կրեա՞ս Երևանի հա-մար վիկա մր Տարել ...

— Ո°ւմ համար. յոյս ունեմ ճամբորդը

— Աստուած չընկ. ուրիչի մը համար կ։ — Ո՞վ է. ի՞նչ մարդ կ ...

- Շևորհ քով մարդ է ...

Դու նրան լաւ ճանաչո°ւմ ես : *Сши [шь ...* 

- Վատ լուր տուեցիր, էլի. դա նշա նակում է քո կտաւից է ...

112, 15que 5 ...

– Լսիր , մի չէզոր որ մօտից ճանաչում ի Դաշնակի , դադարում է չէզոր լինհ– րուց ։ Դաչնակը սոխ է . ասմածը որ `նրա ժշտ դնես մի չարան, կը լինի սոխ։ Էլ Հոտից չես կարող աղատուել... Ոչ, ես չեմ կարող վիղա վերցնել ։

— Բայց ձևը ԹերԹին բաժանորդ է ևւ ամէն տարի ներկայ է նոյեմբեր 29ի տա –

— Եղայես աստ , ելի . դա Նչանակում է որ մի դիտակից Հայրենասեր է եւ չի տղդուել թո ջարողներից . եկեղեցի դնո՞ւմ է :

գտուլ որ դարողուրդը, սկսղորդ դու ու հ։

— Այո, կարծեսք հարաված է եւ «չէծ եւ
սրոյծառ մեաւչ»ի դանձանակին։ գրուխը
նստած կ<sup>\*</sup>իլրայ ամէծ կիրակի ...

— Ցաւում եմ, վիգա չի կարող ստա
նալ. իր ընտանիչում Դաւչնակներ կա՞ն...

— Կինը Հնչակեանի մը բոյրն է — Դա չատ լաւ լուր է. իր շրջանակին մեջ, Դաչնակնե՞ր ...

— Կարծեմ իր դրացիներէն մէկը Դաչ -նակցականի մր Թոռն է ...

— Ափսոս. ասա իրան որ հրաժարուկ Երեւան երթալու մաջից եւ դնաց Լիրա -Spudmpnet

օրուտա որթարու ստրըց ու դսաց լրբա – Նահ, ուր Գաչնակները վխառում են մեղու-ների նման․ փող ունի՞․․․ — Այո, չատ․ իր ըերնէն լսած եմ՝ որ կրնայ հինդ հարիւր հաղարնոց չէջ․ մր

ստորադրել ... ինչ ես muned . չի կարելի մի դրոյց

ունենալ իրան 4ետ — Ս.յո , այս իրիկուն , հետո ակումբ եկուր, հոն կ'ըլլայ

Ո°ը ակումբը . . Մեր ակումբը :

— Ձեր ակո°ւմերն է յաճախում . ջիչ ա-ռաջ ասում էիր Թէ չէրոր է ։ Շատ եմ ցա-ւում , էր մարդը Երևւանը իր հրադումն էլ չի տեսնելու ։ Բայց , սպասիր ։ Ասում ևս չատ փող ունի ..

— Այո , հինդ հարիւր հազար ։ — Լաւ , ես կ'աչխատեմ իր վիզան վեր-

## 801240 ԲԻՒԹԱՆԻՈՅ ԿՌԻՒՆԵՐԷ**Ն**

1920 Մայիսին յունական բանակը՝ դեռ։ մասձ չէր Մեծ Նոր Գիւղ : Քէմալական – ները մեծ դործունէուԹեան մէջ էին : Ա – հոնջ պաչարիցին Փերեիսանետններու տու Նոնջ պաչարիցին Փերեիսանետններու տու Նը ուր կը դանուէին երկու ջավեր Գաբ-տան Գրիդորը եւ Քարտան Կազ Վաղինը։

Թեև կորովի դիմադրունիւն մր կրցան րևել այս երկու կարիծները, սակայի չու-առվ ապատհյան իրհից գնդլակները: Գիւ-գին երիաստարդութիւնը օգնութիհան Հա-աշտատանոց: Ցարձակում կրելով նաեւ գեանւ ասուց: Ծարտավուս զրոլող ուսու է թեղմանոցին կողմէ, պարտուհցան Քէ – մալականները։ Ձմարսելով այս պար – աութիւնը, ջէմալականները սկսան ձեր – րակալել ով որ կը դանկին, ինչպէս Գրի-դոր Ասլանեան, Արչաւիր Ակոնահան հւ 95 Juligh Susum :

Այդ միջոցին աՀա հրհւան կոււ լանդումն Հայուհի մը՝ Աղաւնի Փորքեր գայիստ, որ դարմադրամին ձիուն սանձէն բանան, որ դարմադրամին ձիուն սանձէն բոնելով կ՝ըսէ — «Կամ գինուորը, ջաչե – լով կը ձեռանաս ասկէ, եւ կամ - խնդիրը լով կը Հեռանաս ասկէ, եւ կամ - ինդիրը ուրիչ ձեւ կ՝առնէ եւ ղեկավարը ես պիտի զատ արձակուհցան)

դատ արձակունցան);

Իրնա գենտերավ գենտլականներու միացան կաղ Վարին եւ Հայի Քորանայնան
որներ ասար օր գործակցել եւ դաղանայնան
հերբ հասինայի հար որ հայ արձակցել եւ կաղանելներբ հասինայի հար դիսա փախան
Ձենիելերցի Գրիգոր (Տիւորի) եւ Մեծ Նոր
Գիգայան ես գենտերական հար հանձել ակերաոլեն վերցացին Ուրակիլյի հրեջը, որ 1915ին ապաննան էր մէկ Չենկիլերցի եւ երկու
Մեծ հար Գիռայանինա Մեծ Նոր Գիւղացիներ

0 հա նոր բրողադրոսը ։ Այս միքոցին ջեժալականները կը սպան-ներն իրենց ձևութը անցածը , սարսակի միքնոլորտ մը ստեղծելով ։ Տաւուտ Չա – ւույի Հրաժանատարուննամը , անոնջ կը

ցնել, պայմանաւ որ... — Ի՞նչ ...

- Ղայքանաւ որ Սովետական Բանկի վրայ մի չէջ վերցնի. էդ դրամը իրան կը յանձնուի Երեւանում ... - dammer to

Այս, Լենինի անունից երդում եմ

Քու կարծիքովը, քանի° օր Հայաս տան կը մնայ ։

- Դա կախուած է իր վարմունջից - ԵԹէ այդ վարմունջէն դոՀ չմ נושווים, Հինդ Հարիւր Հազա⁰րը ինչ կ՚րլլա — Երեւանում էդ դումարով Համար արձան կը կանդնեն … Upullinh

համար արգում գր դապրոս
— Լաւ, իրեն ըսեմ, րայց, ոտ հասցեղ աուր որ իր թերենի հետիիլիջ հայքողանգ— մերը նաժակով մր թեղի հասցենմ - եր — հաս բարով, ընկեր Փոլնորիկ ... bbPRQU3b

աշարեն յունական Տերուէնդ կոչու պատպան բունական Տերուեյա, կոլուան գիտը Հանաման առացած ըրպավ անոնց օգնութեան փութալ, Գրիգորի ղեկավա -բութենանը Տամրայ երանը: Պոլաբես Թուրջ դիրդ Հետան առանընից Հոլի -նոց խումբի մը հանա կուրական Վաչարի անց իստուրիս ազատելորոցանը։ Դաշտու Փոխադւարձ կրակեցինը։ Է՞սկերներս հետ-պչետէ լջեցին ու փախան ։ Ի վերջոյ գրն-դակներս սպառելով ես ալ փախչիլ սկսայ ։ դակները ապատելով ես այ փախչիչ ակապ։ Մենը գոք Հարունիա, դապը Թոււքաիլին եր-կու Հոգի մնասահ։ Սաուսեցինը որ ժեղի գեհ վուսումիերը Տաւշուս Պաւուջը, Օր-իսահ մային, մերն եւ իրդայ պեյերն ենն ։ Մինչեւ ժեղ Տերուչեղ Հատնիլը, դեսոց արդեն կրակի արուած էր, եւ բացմանիլո մեռեալներ կային։

Վերադարձանը Չախուրլու: Վերադարձանը Ձախուրրու ձաժրան երկու Մուրը պահակներ դերի բռնեցներ։ Բայց դեւղքն Թուրջերը միացած ջեժա – լականներուն հետ մեր ճամրան կարկցնե ։ Աստուան դէմ չէժալականները վերջեն արձակում ժրն ալ փորձեցքն, և փա – խան, իրևեց ճաքրուն վրայ կրակի տալով էէրէվեք հայ դիւղը։ Մենը Ձախությու հաներիվ, մեր ձեռջը ինկած դերկները բանձեցքնը Ցոյներուն։ Երբ ժեղեք էէկը անձեցքնը Ցոյներուն։ Երբ ժեղեք էէկը ձան Թուրջեու առուսունան եր դերի իյնար Թուրջերը չարչարելով Ճեռցնէին։ Նիկիոյ լիճին հիւսիսը դրա նուող հայ եւ յոյն դիւղերը կրակի կ Eneng Surg be տային Թուրբերը։

Մեր վերադարձին դեռ Սոումաի չչա-սած, իմացանը որ ըէժարականները յար-մակում գործած են Չէնկիլէրի վրայ : ձակում դործած հե Չենկիլերի վրայ։ Ձենկելերցի Հժարհաի և Մետոպ , Մեծ Նոր Գիւղացի Յովհաններ Տողրամանհան և ապերս դրուր յառախանարվ հասանը գոյդ ադրիշրի մոտ։ Մացառներուն մեջ ժարը նշժարելով, Հժայնակ ձիկն ցատ - կեց եւ կրակեց է նե ձիս Յոյնի մր ապոլվ. ղոց ու դրավոց։ Ես ձրա Յույնը աչ անալող, գոց ու դրավոր ընկանումիցուտ օգիուցենում փուլենացի։ Սա - փայի պաշարուած էինչը։ Մէկ միջոց կար, ձորը ցատիկ։ Յույեն հա ուղեցի ձիս այն ակայն լրած էր վախէն։ Մեծ ցու պատապահայն լրած էր վախէն։ Մեծ ցու պատապահայն փուլենան, ինդուսուը, որովչենոն, ինդուսուի այն եր էր։ Համբուն եւ մարդուած կինոլանի մբն էր։ Համբուն վրայ ցաշով տեսայ ընկերներուս դիակ -ները։ Այդ պաՀուն Եալովայէն Հասաս ները։ Այդ պահուն հայովայեն հատաւ յունական գործը։ Անցանց հակայարձակ-ժան։ Սուումակել կաժութքին տակ պահ-ուած Թուրջերը փախան։ Մուսեքը Սուու-ձայն Ֆոիկում հետ եւ կրակի տաւնջան գրեղը։ Էնկերներս փախուսաի համրաց չունենալով, ժայունի վար հետունյան։ Տովհանձել ծանրապել սիքրաւորուերով փոխադրուեցաւ հետնարձութը։ Ծուր -հեւ Չենկերերի Հժայհակի չանա-գործուքինան, ապատուեցանը պատրու-ժեր։ Ես հասալ դիւդ նոր ձերմակ ձիով ժու

Ճիհան դիւղի մէջ էր որ դոհ տուինը էհ-Ճ Տէսէնակեան , Մեծ Նոր Գիւղի պար – անջը։ Մ . ՅՈՎՍԷՓԵՍՆ

\*

ԿԱՐԴԱՑԷ՛Ք ԵՒ ՏԱՐԱԾԵՑԷ՛Ք «ՑԱՌԱՋ»Ը

«BU.D.U.2» P PEPPOLP

(24)

# Ո°Վ ՍՊԱՆՆԵ8

Նախ սարսափեցալ, բայց Էրիջի ծեր – կայունին արտ կուտար ինձի։ Մէկ ա-միս վերջը երկրորդ ծամակ մը ստացալ : — « Ձեմ մտոցած : Մրադիրս եր կաղ ձեմ ։ Պիտի մեռնիջ ։ Ինչո՞ւ է Հնապանդե –

ցաջ ինծի »։ — Ձեր ամուսինը տեղեկուԹիւն - ունի՞

այս սպառնալիջներէն ։ Տիկին Լէյանըը յամրարար պատասխա–

- Գիաէ որ կեանքս վաանդի տակ է։ Երբ երկրորդ համակը առացալ, երկութը միասին ցուց տուի իրեն։ Կ'ենԹադրէր Թէ անձոռնի կատակ մբն է։ Նոյնպէս մտա – ծեց Թէ խաչագող մը կը փորձէ ահարեկել գիս, այնպէս հաւտացնելով Թէ առաջին idneufin dfizm ngg 5 :

ամուսինս միչտ ողք է ։ Պղտիկ դադարկ մը վերք, չարունակեց . — Երկրորդ համակը առնելէս քանի մը օր վերք, թիչ մնաց որ շնչահեղձ մետնէ – ինը։ Մէկը մեր յարկարաժինը մտաւ երբ րեց։ Ադր մեր յուրկարաժիր մատու հր դիացած Էինչ և կարին ծորակը բայալ Բարերախտարար ժամահակին արքեցայ եւ այդունցայ անսավոր համեն։ Այիևս անկարով՝ բերևու էրիլին պատմելի ար րիներէ ի վեր կրած հայաժանջներս եւ աւելցուցի Եէ այդ խնհոր իսկապես կ'ուղեր ապանձել դես ։ Առաջին անդամ բլյալով այն ապաւորուեները կրեցի ԵԷ Ֆրևաև -բեր կ'ուղեր չարիչ հասցնել ինձի ։ Իր ընդոյչ ձևւերուն աակ, վայրենունեան de he mbutth

երիջ խնդիրը ինձի չափ հղերական չգտաւ Կուղէը ոստիկանութեան գիմել ։ Բացարձակապէս ընդդիմացայ ։ Ի վերջոյ համաձայնեցանը որ իրեն ընկերանավ այստեղ նշ աշելի իտ հեմութիւն սեպե ինձի համար որ Լոնտոն կամ Փարիդ մը-նամ, փոխանակ ամառը Ամերիկա անցը-

« Մեր ծրագիրը գործադրեցինք եւ ա մէն ըսն լաւ կ ընժանար ։ Ինցինչըս բո -լորովին ապահով կը զգայի — ապագային համար ։ Վերջապէս երկրադունդին կէսը կը բաժներ մեզ իմ թշնամիներեն ։

be mam, dom hphp zwpmf mnmg hm . մակ մը ստացայ Իրաջի դրոշմով ։

ինծի երկարեց երրորդ նամակ մը .-- Կարծեցիջ թե ազատա<sup>6</sup>ծ էջ ձեռջէս։ կը սիայիջ։ Թոյլ պիտի չասմ որ ապրիջ անչաւատարիմ մնալով իմ յիչատակիս։ Ուրլած աղգարարութիրններս բաւական

կեղված արգարարուβիւններս թաւական չե՞ն։ Մամբ կր ժշտենայ թայլ տա քայլչ։ Եւ ամա իկ ինչ պատ այս տեղանին վր-բալ, մեկ չարաք առամ։ Այս համակը հայինսկ Թղեսասարով ալ չէր յանձնուած ինձի:

Start's wah Bauffly hung de: Uth

պարրերութիւն խագիպուած էր մէջաե -

Շելաակի երեսս նայեցաւ

Այս անդամ կարծեմ Հասկցաբ ։ Ֆրետերիան ըլլայ թե արտիկ Ուիլերմը . . . , ապահովարար պիտի սպաննե դիս ։ 2այ – նը կը դողար ։ Թեւը բռնեցի ։

— Հոդ մի ընկե, ըսի, դիներ մերինա – րելու համար, չաջ եղկե ։ Մենել պիտի հոկենել ձեր վրայ։ Սրուակ մը աղի լու-Snift neufi p :

Ձարդասեզանը ցոյց տուաւ , եւ բաւա-

կան մր աուի իրեն :

— Հիմա լաւ էջ, ըսի, հրրւ տեսայ որ
այտերը դունասորուհցան :

— Այդ Հիմա լաւ կը դգամ ։ Բայց , Օր-իորդ , Հիմա կը հասկնա՝ ահուդոգիս պատճառը ։ Երը տեսալ այն մարդը որ պատունակի հերս կը հայեր, ժոսածկյի Սէ ան է չչնայնիսկ ձեղժե կասկածեցայ ձեր հասած օրը։ Կարծեցի Սէ կնոք կեր պարանքով ծայոււած այր մարդ մրն էջ

- Programment proper .

- Bring was child made to pung habungka habapah da pung te ng Dt Salampha themas manasarish dip:

- Utin wasani, ha manashish manashish .

- Proplem, danash ah habapa ayarba st. :

թէ խաղաղութեան ատեն Եռւկոսլաւիա թչ րաղաղության հասա Յուդոսրաւրա կրնայ պէտը չունենալ Թրիէսթեէի նաւա -Հանդստին ,Քանի որ իր ձեռըն է ֆիուժէն , «Բայց պատերազմի պարադային բացար -ձակապէս անհրաժեչտ է. " Սազադութեան ապրություն անգերձ, պետք է պատերապեն ալ նախատեսել։ Պատերապեն մր պարա -դային Իտալիա Թոյլ պիտի չտայ որ դի – hand blog be among he humparch Sanfand » :

# SPERGUE TOPUTATE

ԱՌԱՆՅ ՄԱՅԿԻ Ինչպես գրած կենթ արդեն, Ֆրանստ ալ տասրագրոծ է այն պայժանագիրը ո ըով ժարտային տժեն տուրբէ տրատ կ ձրունը դիրերիու, Հանդեմներու, կրինա կան ևւ գիտական տուարկաներու, մեկ այն ևւ գիտական տուարկաներու, մեկ

կան և դիտական առարկաներու, մէկ խոսքով մշակոյնի վերարերեալ նիւններ։ Այս պայժանազիրը առաջին անդաժ ստորադրած էին 32 երկիրներ, 1950 նո-յեմրերին, Իւնկոքոյի առաջարկունհամը։ յեմ բերին, Իւեկ սրոյի առամարկութետամբ։ Պայմանադիրը , որ արդեն կը դործադր -ուի 15 երկիրներու մեջ, մշտերս պետի վաւերացուի Ֆրանսայի խորքողարանին կողմել։ Այս առիքիւ օրինադիծ մր յանձ -

նուած է Ազգ. ժողովին ։ Բայց, ինչպէս կը հաստատեն տեղական Իալց, իոչպես դը տասատու տովական Ֆերβները, կառավարունկունը որոշած է դործադրել պայմանադրին մաջուսյին տրամադրունիունները, առանց սպասելու խորերդարանին վաւհրացման։ Պաչաշնաթերթը Հոկտ . 30ին Հրատարակեց պայ . Ճառադրին ամրողչական պատ≲էնը , ինչ-

մահարիի ամրադմական պատմենը, ինչ-պես եւ անոր ասժամնայ գործարրու-հեան հրամաարիրը: Նախարարական որամաարինիր պետի ճջրեն կրենական եւ Հրակութնային իրևրը առանց մարդի հա ձերու պայմանները: առանց մարդի հա Ներածվան բոլոր աուրջերին ապատ են, — գիրջերը, քերքիերը եւ պարրերական -ձերը, պատի ազգերը (ամիլ), աշխարհա-գրական բարակաները եւ նախատիպար -հերը (ԱՄԵԿ), հարիները, դծագրու-հերը, երահարայի հետիրը, պահան -ծերը, թանպարանի վերադերեսը, արձան -ծերը, թանպարանի վերադերեսը, արձան -

աւաջածոները , գիտական դործիջները։ Պայմանադիրը նախատեսած է նաեւ երապնակները եւ չարժանկարները, պայ մանաւ որ դաստիարակչական եւ դիտա -կան Հանդամանը ունենան եւ ներածուին նոյն Հանդաժանջն ունեցող Հանրային կամ անՀատական կազմակերպուԹեանց կողմ է, ներածող երկրին ձևոնհաս իշխա -

գոլը», տորասով որդրրը ռառատա ըչրա -նուֆեանց ՀաւանուԹեամը , Մ. Նահանգները ցարդ չեն ստորագրած այս պայժանադիրը, Հակառակ անոր - որ ռաջարկուած էր հաւանութիւն յայտնել կարգ մը վերապահումներով ։

## **ՔԱՆԻ ՄԸ ՏՈՂՈՎ**

ՆՈՊԵԼԻ ԽԱՂԱՂՈՒԹԵՍՆ մրցանակն ալ to 1941 https://doi.org/10.1001/10.100 Մ. Նահանդներու արտաջին նախարարու-Թիւնը , նչանաւոր հանդիսացաւ հա-ժանուն ծրադրով , օդնուԹեան հասնելու

Համար Եւրոպայի ։ ԱՃԵՑԷՔ ԵՒ ԲԱԶՄԱՑԷՔ — Արևւմա -comping quantingummation institutes and specifically another implication of the continuity of the property of դահեն իրենց կենսական ուժը արևեկան յորձանը պիտի որող է Եւրսպայի այն ակիկրները ուր ասականի եր տիր արև - ժանան աղատ ժշակույնը և Եւրսպական բաշտ ժաման աղատ ժշակույնը և Եւրսպական բաշտ ժողովուրդներում ծամար մարսական բաշտ հետ իրեն ժրդ ժողովուրդի անժան ջաշտարինն հին և ժողովուրդի անժան ջաշտարինն հին որոշե հուժապեր ծրագիր ժր յորնես և Երևենը այ ժամաւրդ ծրագիր ժր յորնես և Եւրսպեր այն այն արև արևեր հրանը այն արև 20 ժաղը (1700 հիրանը) պիտի ստանայ իրաջանչիւր պաշտերի արևեր հրանը արևեր երաջանչիւր պաշտերի արևեր և համար, ատերի հի

## ԴԱՇՆԱԿՑՈՒԹԵԱՆ ՕՐԸ ՓԱՐԻՉԻ ՄԷԶ

ኒበՑቴሆԲԵՐ 14-ԻՆ

5րդ ԹԱՂԱՊԵՏԱՐԱՆԻ ՍՐԱՀՆԵՐՈՒՆ ՄԻՋ

4PCVIIMLE UES ung. Sha: UURAL REOFT aty, dudp

Նախաղագութեամբ ընկեր Հ. ՍԷՐԷՆ uphlbllib:

ԿԻՒԼԵՍՆԻ։
Կը խոսի ընկեր ՄԻՍՍՔ ՄԻՐՁԷ
Խեսաքուած դեղարուհատական բաժ են ,
ժամակցուհետաի գեպ բաւագոյե ուժե բու։ Ազգային պարեր՝ Ֆ. Կ. Խաչի Սահոււհիներուն կողմ է, մաջ տարարիկով ։
Կենդանի պատերէ, Մույոքը սապար רטוא ערט

ԻՍԻԻ ՄԷՋ

Նոյիմերիր Տին, կիրակի կէսօրէ վերջ ։

Քաղաջապետաբանի մեծ արանին մեջ ,
ժամը 15քս մինչեւ կէս դիչեր ։

Պատուս բախարանութենամը հասիրիր՝
հախարանութենամը հասիրիր՝
հախարան (այժմ երեպերիանի) թաղաջա —
ցի ՏՏ ՏԷՓՐԻՕՅԷ .
Հահապան՝ ընկեր

«ԱՆՏ արարու» LPULS UUU ALLI :

Կը խոսին ընկերներ ՀՐԱՆԴ ԲԱԼՈՒԵԱՆ - ՊԵՐՃ ՄԱՎԵԱՆ:

Ներկայ կ՛րլլան տեղական բնկերվարա -կան ընկերներ ։ Բեժավար Պ . Անդրանիկ ։ ԳԵՂԱՐ . ԲԱԺԻՆ — Օր . Օր . Տէր Թու-մայեան, «Էշսէեան, Դաշնակեան, Պ. Պ.

սայութ, հորակում (երգ)։ Գարակեօգետն , Պօղոսեան (երգ)։ Օր․ Օր․ Շահինեան , Սարգիսեան , Պ.Պ. Անդրանիկ , Ե․ Սերորեան , դերասան Մի– սիրեան (արտասանութիւն)։

սիրհան (արտասահութքիւծ):

Նոր Սերուծորի հորչափում թ, դեկավաբութեամբ Ս. Յովիաննեսևանի , տարադային պարեր, Պանեն Բայանի Նոր Սեբուծուի պարախում թին հրողեի
Նուադափում թե Արմի ՄԱՐԵԱՆ, արեշերեան հուտա, — Սեյրան։ Պիշֆե մատ-

the thinking

ԱՐՁՍՆՎԻՐԻ ՈՐԾ 7 Նոյեմբերին ։

ጣሀንተተዕ ቴ፣ሬጠንተ በተኔ Նոյեմբեր 15ին ։

9. Բարքնամ Պատմաձեան ևւ դաւակին - ըր՝ Եղուարդ ևւ Իրիս, Ֆր և Ֆիին Հրաչ Սարդիահանա, Որ. Արժինձ Սարդիա- եաև, Ֆր և Ֆիին Հարաչ Սարդիահանա, Որ. Արժինձ Սարդիահանա, Ֆր եւ Ֆիին Սարդիա Պատմաձեան ևւ դաւակները (Պոլիս), Օր. Սիրանաւ Պատմաձեան և դաւակները, Օր. Սայանի Արդիանան ևւ դաւակները, Օր. Սայանի Արդրանան ևւ դաւակը (Պոլիս), Ֆեր ևւ Ֆիին Արդրանան, Ֆեր ևւ Ֆիին Արդիանան ևւ դաւակը (Պոլիս), Ֆեր ևւ Ֆիինն Արդեն Սեամի և դաւակը (Պոլիս), Ֆեր ևւ Ֆիինն Արդեն Սեամի և դաւակը (Պոլիս), Ֆեր ևե Ֆիինն Արդեն Սեամի և Արդեահանան ի Ֆերինի Արդեն Աեսմի և Արդեահանան ի Ֆերինի Արդեն Աեսմի ին արանան Երևասանիները արան անձուն ցաւրանից հիմանան ընտանիցներին արևին արևինի ինում չավիր Ֆիինն Արդենի Արևինի Արդենի Արինի ինում չավից հիմանան ընտանիցներին ինում այիսինի ինում չանը ինեսը Սարդիանիների (Մնեսը Սարդիանան) 9. Բարթամ Պատմանեան եւ զաւակնե -

(Ծնեալ Սարգիսեան) մահը որ տեղի ունեցաւ Հոկտ 2n4m. 31/1 /pp *բնակարանին մէջ*, 95 Ավընիւ Արիսթիտ Պրիան, Քաշան ։

արրաս, դարան :

«Ուղարփուտրութիենը պիտի կատարուի
վադր, չորեջյարթի, 4 Նոյեմրեր, ժամը
Հայնի, փարիցի Հայոց եկեղեցին (15 հի.
ժան հուժձն), ուրիկ ժարցինը պիտի փոխաղթուի Կալանի դերեցնաստունը ամ
փոփուելու իր ընտանեկան դամրարանին

Մասնաւոր մահազդ չստացողներեն կը խնդրուի ներկայս իրը այն նկատել ։

80.0.0.2 .\_ Մեր խորին ցաւակցութիւն\_ Ծարում: — օր խորի ցանակիւթիա-ները ընկեր Բարթամ Պասնանհանի եւ զա-ւակներուն, Տէր եւ Տիկ․ Հրաչ Սարգիս հանի եւ բոլոր պարագաներուն, այս դա-ոըն կորուստին առթիւ ։

#### **LALUFST** SALONS ALHAMBRA

Հ․ Մ․ Ը․ Մ․ի տարեկան պարահան-դէսը Նոյեմրեր 21ին ։

120 ՄԱՐԶԻԿՆԵՐՈՒ ՀԱՍՈՑԹԻ ՄԻԱԿ ԱՂԲԻՒՐԸ

#### በት ፖԱԴՐՈՒԹԻՒՆ, ՈՒ ՇԱԴՐՈՒԹԻՒՆ

Ֆ. Կ. Խաչի Պոմոնի մասնաձիւդի տա -հետն պարահանդեսը ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ 24ի րեկան պարահանդեսը ԴԵԿՏԵՐԲԵՐ 2 գիչնրը։ Կը խնդրուի նկատի ունենալ։ Մանրամասնութիւնները մօտ օրէն ։

## ՀԱՄԱԶԳԱՅԻՆ LUUPUT

Նոր չրջանին վերարացումը տեղի կ՝ու -հենաց այս ուրրան ժամը 21քն , Ազգ . Տան մեծ որահին մէջ (32 ոքւ տը Թրեվիզ) ։ Կը խոսի ՇԱՒԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆ

Սիրով կր հրաւիրուի հասարակութիւնը:

ԵՂԱՆԱԿԻ ԱՌԱՋԻՆ ԳԵՂԱՐՈՒԵՍՏԱԿԱՆ ՆԵՐԿԱՑԱՑՈՒՄԸ

THEATRE d'IENA, 10, Ave d'Iéna Երկուլարնի 9 Նոյեմբեր ժամը 21/4

#### 906900 411711 h

Միջին Արեւելքեն վերադառնալով կը ներկայացնէ իր

#### BUTTUR LUTTUS

Թատերդութիւնը (3 արար) , մասնակ – ցութեամը՝ մուտջի կարդով Յ․ ԼԱԹԻՖ – ԵԱՆԻ, ՏԻԿԻՆ Յ․ ԼԱԹԻՖԵԱՆԻ, Գ․ ՏԷՐ– ՎԻՇԵԱՆԻ, Ա. ԳՄԲԷԹԵԱՆԻ, ՆՈՒՐՀԱՆ ՄԱՐԳԱՐԵԱՆԻ Եւ ՏԻԿԻՆ ԲԵՐԿՐՈՒՀԻ 21111001117.1

Բեմադրութիւն Հետևւողութեամբ Պէ ւթի ներկայացման ղեկավար 9. ԱՇՈՏ UU.SU.P.bU.b.

Մուտքի տոքսերը 200 ֆրանքեն սկըս-եալ։ Դիմել դրատուն Հ. Բալուհանի՝ 43 ռիւ Ռիջէ, Փարիզ (9):Հեռ. ՓՐՕ25-46

## SUPERING TUPLE 2115, 2-1-11 Կազմակերպութեամբ Հ. Մ. Ը. Մ. Լիոն եսին մասնաձիւզի։

Այս չարաթ ժամը 21էն մինչեւ առա – ւստեան 3, Տեսինի ըաղաքապետարանի սրահին մէջ։

որաշին մէջ։
Հայկական ժողովրդական եւ դեղջկա կան երգեր, արտասանունիևններ եւ չատ
մը հանելի անակնկակներ։ Ընտիր նուտ դախումբ դեկավարունիամը ՌԻՍԻ մԱՋԻ : Ճոն պիշֆէ, դանապան բնակիներ ,
մատւելի ղիներով ։
Մուսոք 150 ֆր. :

#### LOGH SHILL

# FERNAND NAVARRA

FERNAND NAVARRA
LEXPEDITION au MONT ARARAI
Aperqus historiques et géographiques
de René Rougerie
avec 25 photos et 2 plans hors texte
Llumhumum himmungunfuhh. Upunumh
fluhtelih, ngu humumpuhfuh 1952fb,
Navarra, de Riquer
te pénheruhen, tenjumb Sumumbu quinhum.

Գին 690 ֆր., առաջման ծախջով՝ 760 p: Philty

LIBRAIRIE H. SAMUELIAN 51, Rue Mr. le Prince, Paris (6°) Chèque Postal : Paris 1278 - 35

#### IP. PULINGUL APUSING Tél. PRO. 25 - 46 R.C.No. 46325

Գրատունս ստացած է Հետեւեալ նորութիւնները .-

Ճամրուս վրայ , *Մալիսասի* կեօթե, նորավէպեր, *Արտ. Արեղեանի*, 1200 *ֆրանջ*։ Մանկապատում, *Եդ. Տա* -ֆրամբ, Թուասող Սուքս, Լուորդը 600 ։
ՈԱՆՕԹ - Լոյս տեսաւ, դրատամա ընդարձակ դրացուցակը, 114 էԼ, որ կր պաբունակէ հայերքն եւ Ֆրանսերէն դիրջն րու ճոխ միերջ մը։

Փափաջողին հատ մը ձրի կը դրկենը ։
ԵՐԳԱՐՆԱՐՆԵՐ

դրել չայկական երգապնակներ (տիսջ) ։ Յունաստանէն ՝ բունական եւ ուրիչ վայ –

Ա88ԵԼԵՑԷՔ ԵՒ ԳՈՀ ՊԻՏԻ ՄՆԱՔ

## ձևշսրսն Էլ ՄԱՍ CAFÉ - 01h th ULUTTEP - BAR

11, RUE BUFFAULT, PARIS

Ընտանեկան մաջուր ճաչ մը ընելու հա-մար անվարան դիմեցէջ բոլորին ծանօԹ

## b 1, U 0. U + v

UURAK

พนแรกานหนา 211.11114

Imp Araxes - 46, rue Richer, Paris.

## BURGASESL

φԱՐԻԶ — Հ. 8 . Դ . Ուտ . Միութեաև ժողովը՝ այս չորևջչաբնի ժամը 21քն , Քաֆէ ՈՒժան (Կատէ):

U. bliff .- 2. 8. 7. Upund the Bulyand h-

ԱԵՍԻՍԻ - Հ. Ե. Դ. Արման եմերևոկան հանել Ֆիույսիը արտ ուրյունի ժամել 21ին, միա-նաք Հաւարատերին : Կարևոր օրակարդ : ՎԱՍԿՈՒՐԱՍԱԵՍ Հայր - Մրուքեան մրագրաքենան և հրեմապրիրներու ժողովը: այոօր (Գ.-) ժամը 21քն, իր Հաւաբատե -

դին :

հիմի - Ֆ. Կ. հայի վարչունիւնը
ընդ : ժողովի կր Հրաւիր : րոլոր ընկե ըսււյնները այս երևչարքի ժամի 20-30 ին : Յոյինուս սրահ, 5 հր. Պоնիրևուս :
Կարևոր օրակարդ եւ պարտառորիչ հեր -

ФИСТОИ LUUS LUUS LUUS Combath 4'nitib ւրա առեսակար բանի հասի դերևա -յարկը, այս չորեբչարնի ժամը 21ին։ Կր խոսի Գ. Մալոյեան :

#### 86C6408P - 9U.CU.ZU.C.7-LU

կազմակերպուած Ֆրանսահայ Իրևրօգ նութեան Միութեան ։ Առնուվիլի և Կու-սէնվիլի մասնաձիւգերուն կողմէ։

....ը ը սաստատրեղություն կողմէ։ Կիրակի 8 Նոյեմրեր , ժամը 15էն մինչեւ ա գիջեր ԿԱԼՄԱՆԻ ՍՐԱՀԻՆ ՄԷՋ ։ Առնուվիլի կայարանին գիմաց :

IORII SHIIILA

## 2U.8 - 6084

## ժՈՂՈՎՐԴ. ԱՄՍԱԹԵՐԹ ԲԺՇԿՈՒԹԵԱՆ

13րդ տարի, խմբագրի Շ. ՆԱՐԳՈՒՆԻ Թիւ 152-4 (Օգոստոս - Հոկտեմբեր), Թիւ 152-4 (Օգոստոս - Հոկստեղերի), 40 էջ՝ Տոխ թովանդակուβիամը. — Ա. Տիշմա որդի եւ իր առողջուβիւնը (Խմբ.) — Համահնասնորը Հայաստանի մէջ՝ (Տոքթ. Ալեքսանիան) — Ձուկ կերէջ (Տոքթ. Ֆա - Արս և հերէջ (Տոքթ. Ֆա - Արս և հերէջ (Տոքթ. Ֆա - Արս և հերէջ (Տոքթ. հա - Արս և հերէջ (Տոքթ. հա - Արս և հերէջ (Տոքթ. Մերորհան) — Քուսաիան խարագ (Տոքթ. Մերորհան) — Քուսաիան խարագ (Տոքթ. Ալենսան) — Փոխանցիկ Հիւան - գուքինչները (Տոքթ. Արս և հերև և Տոքթ. Արս և հերև և Տոքթ. Արս և հերև և հերև և Տոքթ. Արս և հերև և Առա և հերև և դունիլոսորը (ծութ. պրուստայ. օրբ իսային օձը, մեղուն կամ ... (Տոքթ. Լը-վեր).— Փորին մէջ ձձի ունի (Տոքթ. Հուզել).— Բուսական դեղեր (Տոքթ. Գալուստեսն).— Առտուան նախաձաչը (Snfp: Minlinki)

(Ցուքը - պրոսուլ) : Տարնկան րաժներինը 800 , արտասաՀ -ժան 1000 ֆրանը : Դիմել «Հայ - Բոյժ»ի վարչունեան ,

32, Rue de Trévise. Paris

## ՑՈՒՆԱՍՏԱՆԻՆ

## **ԲԱՑԱՌԻԿ ԺԱՄԱՆՈՒՄ ՄԸ**

Հռչակաւոր ուտելիքներու ՎԱՐԴԻ, ԲԱԼԻ (ՖԻՇՆԷ) , ՁԻՒԹԻ ԵՒ ԼԵՄՈՆԻ ՑԵՐԵՒԻ ԱՆՈՒՇՆԵՐՈՒ

### LENTULUE ZURURUS VERP

Տուփով տոլմա *եւ պաժետ* (ուտելու պատրաստ)։ Քալամաթայի եւ Վոլոյի պատուական ՁԻԹԱՊՏՈՒՂ ։

Ու ամեն տեսակ ՈՒՏԵՍՏԵՂԷՆՆԵՐ ԴԻՒՐԱՄԱՏՉԵԼԻ ԳԻՆԵՐՈՎ

#### Մեծաքանակ եւ փոքրաքանակ PRODUITS COLONIAUX

144, Rue St. Honoré, Tél. GUT.44 - 98 Métro LOUVRE et PALAIS ROYAL

CHING LUBURANTERAL 0.00 400 400 AND 400

## Gros, Demi-Gros Գուլպայ, մի - պա, ներքին ճերմա -կեղէններ, ԱՄԵՆԱՆՊԱՍՏԱՒՈՐ ԳԻ -

ՆԵՐՈՎ: նոր գիներ

Articles polichinelles-ի Համար ։ Միակ Հաոցչն՝

# BONNETERIE BEAUBOURG

227, Rue St. Martin, PARIS (3°) Tél.: ARC. 66-50

## ԾԱԽՈՒ Է

Պարապ տուն մը էր Ռենսի-Վիլմոմպ -լի մեն: Ունի հինգ սենհակ, խուհանոց , ձեծ պատչգամ մը, բաղնիր , փերբ ւ չե -ռուցում, մառան, պարտեղ , պաղատու ռուցում , մառան , պարտեղ , պադատու ծառերով : Աժէն դիւրունիւն երթեւեկի , մօտ ըրալով Թէ հանրակառջին եւ Թէ չո -դեկառջին :

Philly Bunmes of dupinghous :

# SILI

OLMBPLB

LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

Fondé en 1925
Le Directeur : SCH. MISSAKIAN
Rédaction et Administration: 33, Rue de Trévise, ParisoTél.: PRO, 86-60
C.C.P. Paris 1678-53

Ֆրանսա եւ գաղութներ՝ տարեկան 2500 ֆր., վեցամս. 1300 Արտասահման՝ տարեկան 3000 фր.

4 บกระบา MERCREDI 4 NOVEMBE 1953

900tecuen

ՇԱՒԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆ խմրագիր՝

ՆՈՐ ՇՐՋԱՆ, 9ՐԴ ՏԱՐԻ, ԹԻՒ 2621

ושר הסחלכ

## PPRIMISONIT

Երկու րացառիկ դատավարութիւննե կր Հաստատեն թէ իսկապէս լուրջ Հանդո ժանը ունին Թուրջիոյ վերջին խմորում ավաբութիւններ

ենրը ։ Առաջինը 167 Համայնավարներու և որ աղժկալի ա տոայրոր 167 համայնավարևերու գէժ րացուած դատն է, որ աղժկայի տեսա -րաններէ հաջ վերածուեցաւ դոնփակի (20 Հոկտեմոկո) (20 Zuluntifphp):

(20 Հոկանարիր):
Այս ժասին պատրաստուած ամրաստահադիրը, 112 էջ, կը հերկայացնէ իւրաբանչիերին թնկիային չանդամանը։ ԵՄհանց հատև կը չիչ արտասածմանի չեն
հղած կապերը, սկսելով Մոսկուայչն ։
Ամրաստանակին չեն
հայան կապերը, սկսելով Մոսկուայչն ։
Ամրաստանակինըուն մչկ կան կիներ այ

Ինչպէս Թբրական ամէն ամբաստանա դեր, անչուչա այս պաչաշնագիրն ալ յա -ւելեալ եւ Տոխացեալ մանրամասնու Թիւններ կը պարունակե

եւ արդէն, առաջին օրէն իսկ, ամբաս տանեայիները բողորեցին իրենց կրա չարչարանջներուն դէմ : իրենց կրած

Դոկ հիմա որ դատավարութիւնը դադա-նի պիտի կատարուի , արտարին աշխար -հը չատ ըան պիտի չդիտնայ ամրողջ ան ցուղարձէն ։

ցուղարձէն ։ Երկրորդը «Միլլէք» կուսակցութեան դէմ բացուած դատն է , Անդարայի մէջ ։ (Առաքինը անդի կ՝ունենայ Պոլսու մէջ ։ Այս անդամ ալ լսում անսարաններ

quelyuh

Ամբաստանեալները ուժ դնօրէն կը բողո ջեն իրենց մասին եղածմեզադրանջներ արեն է Իրենց պաշտպան փաստաբաններին կին մը բոլչեւիկեան մեխոտներու նման -ցուց դատավարութիրնը։ Ուրիչներ ուղ -դակի ասպարեղ կարդացին դատաւորնե -

րուն ։ Այն աստիճան որ , դատավարունեան երկրորդ օրը , Հոկա . 22ին , դատարանը դուրս հանեց երկու ամրաստաննայներ ։ Երկումի որ կր սիսկեն Քէ ավաստա նարիրը հոմնուստ է անհիմն մեղադրանը-

ներու վրայ, թէ ա. սխալ բռնած են եւն .: ատենագրութիւնները

Այս դիտողութեան վրայ , դատարանին

Այս դիտողու խնան վրայ , դատարանին նախադահե այ հրաժարնցու և և այժմ ա-ժեն րան դիտի վերափավուհ : Մինչ այս ժինչ այն, հետգծնաէ կր աստականայ կուսակյական պայքարը, որ ժեղմացան էր առժամայես : Դեմոկրատ Էլիամու Բիւնր խոզեն կր աչեցին ժեղակը և Իր վարիչները պաւյա-ներ կը կատարեն թաղացէ թաղաց, չան -Բեր անդարվ «Հայցեր դեմ, որ սիսած է Երբանը և հախատեսանիլեն ծոր ընտրու-Բիան և հախատեսանին հարարեր Մարնեն է արտահաս մո հատես «Մին»

գտուց Կարելի է դաղափար մը կազմել միքո լորտին Թանձրացման մասին, կարգալով Ատնան Մենտերէսի վերջին մառը, (Ատա-

նտանո մ մատրբեր դրբքը տարը, (ընտա-նա, 24 Հովատ.)։ Բանի մը հատուսածներ — « Աի մը անկույս – անյագ մարդիկ հրձկությեւն կյննն հրկրին մէկ ծայբեր միսու ըչթերգի եւ հայրենքին բաներ ուժի տակ առնելով ։ Ձեր եւ արար աշ ոտքի տակ առնելով ։ Ձեր եւ արար աջ -յսարհի առջեւ կը յայտարարեմ թէ Հալքի մարդոց քարոզութիւնը այնքան գոհհիկ եւ ատորին է որ, Մոսկուայի անթեկին անգամ ողորմիս կը հանէ »։ Դեռ առելի յառաջ երքալով, Թուբրիոյ վարչապետը «ստակուս եւ դաւաճած»

գարչապետը «ստախոս եւ դառանան» քանուաներ փորդիժադիրները, եւ իր քեւ-կարել «Բեծիլ անույ իրեսը»: Հուեք որ Աէ ընդդեմադիրներուն դյու -իր իր դանում Լողանի «հրատը, Իսմեքի Ինվոնի։

րայշար է չկայ Թէ աւհլի Թունաւոր արաջներ պետի արձակուին մինչեւ 1954 Մայիս, երր անդի կ՚ունենան երևաի ընտրութիւնները չ

## OPOBUL

## ԴԻՊՔԵՐՐ

שברפהב החשיחהת Thish braus 0

Անպլիոյ երևաի . ժողովին նոր նատաչը չանը բացուհցաւ հրեկ , հրհ. աւանդական ՀանդիսաւորուԹհամբ առնիւ Լոնասի ներները կր դրեն ին աշխատուորական կուսակցունիննը բուռն պայքար մը պիտի մղե, որպեսզի անսակցութիւն մը տեղի ունենայ Մալենկովի միջևւ ։ 2ppshih

Բանգէաներու կարծիքով, եթէ պայք րր վա "տորեն վարտին, տեսակցութիւնը կրմայ տեղի ունենալ Ծնունդեն առաք ։ Չրրչիլ Սխորհոլմ պետի երքիայ Դնկա. 10ին, Նոպելի գրականութեան մրցանակն umuhunga Sudup: U.ja un file կրնայ Մոսկուա հանդիպիլ, Լոնաոն վերադ նայի առաջ : Եթե աշխատաւորականնե -բուն ձայնը լոուի , այն ատեն Չբրչիլ պիարի կրմայ ըսել Այդըիճասուրբի — Ձեր երկրին հանդային կարծիջը Թոյլ չի տար տեսակցիլ Մալենկովի հետ, իսկ ժեր հանկարծիքը Թոյլ չի տար չահսակ

ցիլ»:

Մայլիո, մէջ չատ մը պահպահոգական հեր ալ համաձայն են Ձրբչիլ - Մայենկով
անսակցունեստ մբ, նիէ կարելի չբլյայ
Ձրդերու հոդով մը դումապել, մասնակցունեամբ Այդըծհաւրըի եւ Պ. Լանիելի։
Իրագիներ չեն հաւտաար այս մողոքին ,
հետևշարար իր հավորհարին - խոսակցու հետև մր առաջին երկուցին մի չեւ Վեր

հետև մր առաջին երկուցին միչնեւ։ Վեր

հետև մի առաջին երկուցին միչնեւ։ Վեր ջիրս երկու պահպանողական թերքեր այ այս տեսակետը կր պայապաներն։ Այկա -տոսորականները կր կարծեն թէ երը Ձրը-չիլ ուղղակի տեսակցութիւն մր ուհենայ չիլ ուղղակի տեսակցութիւն մը ունենայ Խ. Միութեան վարչապետին հետ , չատ մը Թիւրիմացութիւններ կը հարթեուին եւ կարելի կ՚րլլայ յետաձղել Գերմանիոյ վե-

#### HOUN Y'NHAL ZUESNHHL ԱՆԳԼԻՈՅ ՀԵՏ

ստատուի թե իրան պաշտօնապես ը Հարհատուր թ., աջարկած է վերաՀաստատել դիւանա -Մարլիոյ առաջարկած է վերաչաստատել դիւանա գիտական յարարերումիևները Անգլիայ հետ և հարարարարեր արևորեվ վեն։ Արագրայալի արևորեվ վեն։ Արագրայալի արևորեվ վեն։ Արագրայալի արևորեվ վեն։ Արագրայալի Անգլիայ արտացին դործերու նա հարարային, Ջուկցերիոյ կառավարունեան միջնայա։ Մանրաժամանուհիւնները դապատեր ին արևորայալին և Հայաստանին մի և արագրայալինան արկես և ըրագրեկիս կարարարայալինան արվեր ուր իրուքի Մի Անգլիա պատրաստ է վերաժատանան և Հայաստական արարարայալինան արվեր ուր իրուքի հայարարարայալինան արվեր ուր իրուքի հետերը ։ Հայաստական արարարայալինան արվեր արարարայալինան արվեր ուր իրուքի հետերը ։ Հայաստական արարարայալին հետերը ։ Տակային վերապարումին կր արկիչ եր-

Տակային վերապահունիին կր տիրի հր-կու ժայրաբաղաջներուն միջևւ , բանակ-ցունիանց կարդի մասին մասասանդ որ բարերի խնդերը չահարանց բարդ հան-դամանջ ունի։ Գ. Իալնի հասկացողու գտմամբ ունի։ Վ. Իարսի հասկացողու Թեամե, նախ պէտք է վերահաստատե դիւանադիտական յարաբերուԹիւնները դասն դի այն ատեն աւելի կը դիւրանա ջարիւյի վէնին ըննուԹիւնը քարիւդի վէնին բննութիւնը

արդեւորը գերծը աստուցելու գրասուն -Մ. Նամահրհերու հասահառը պատուն -բանը , Հրոպրբի Հուվրը, որ Թեհրահ ին գանուն այնգն կարդ մի այիստաանին կատարած է եւ լուսասես կերևւայ գիւա-հադիտական յարարերու նեանց վերահա-ատանահ մասին:

Կարզ մը տեղեկութեանց Համաձայն , Անգլիա պիտի գոՀանայ բարեկամական այլ տարտամ յայտարարութքիւն մբ հրա այլ տարաս յայստարարություն որ չրա տարակելով իրանի քարկով օրվչնին ձա ծալման մասին, դուհացում տալու համար այդ երկրի հանարդին կարծիքին։ Իրա դեհներ կաղ մր կը տեսնեն նոր բանակ ցուքենաց եւ Տուքի՝ Մոսատեղի դատին յետաձգման միջեւ <u>:</u>

## ՀԻՒԼԷԱԿԱՆ ՌՈՒՄԲԵՐ BAT ENALTHU

W. Նահանդներու օդանաւային նախա . արը, Պ. Հերոլո օկատանայիս սարա ցին ըննական պատյա մը՝ կը կատարե Սպանիոյ եւ Մարորի ժեջ, յայտարարեց Ապանիայ եւ Մարութի Վել, յայսարեց Ան Սպանիայ եւ Մարութի Վել, յայսարարեց Ան Սպանիայ Վել Հասաստաուհիչը ամե - թիկեան դինարութինքը հիւլքական դինաիս այնարան երայան թրարան - գրուց պատճառեր ցաղարական դրահայարեր հետր Վել Աներիկացի հախարարեց հետ առանց ծախարկի հետ առանց հայարական ուներ, առանց հայարակի հետոակի հետոակի հետոակիայի հետոակիային հասավարագետ Համաձայներու ապանիական կառավարագետ չեն հետոակիայ հետոակիային չեն արաակիային չեն արաակիային չեն հասավարագետ չեն հետոակիայի չեն հասավարագետին հետոակիային չեն հասավարագեհայ չենա հ կառավարութեան հետ

թնչպես յայանի է, վերջերս համաձո հունիւն մր կնրուհցաւ որով Սպանիա ծովային եւ օդանաւային խարիսիներ պիախ արաժաղրէ Մ. Նահանդներուն : Հի ախ արաստղոչ Մ - Նաշետպորու այ այդ Հա-ժամայիութեհան լրացուցիչ ժասը կը Հա-ժարուի։ Աժերիկացի նախարարը իր յայ -տարարութեան մէջ բացատրեց Թէ Մ · սարուր: «ասրրվացի սարապարի քր լայ -տարարուրներն մէջ րացատրեց Թէ Մ. Նաչանգները երբեք միաք ջունին «չրջա-նային ռազմադիտուԹեան մի» հետեւելու եւ Ռուսերը պաչարելու Անդլիոյ, Սպա -What, Dumphay be Parpelay dt տատուած օդանաւային ուժերով ։ «Մև պաչտպանութեան առաջին դիծը կը գը։ allbo պաշտպանու Սեան առաջին դիծը կր դրա-նում Գերմանիոյ ժՀԷ, եւ վերջնական ձև-ւովչ։ Ասող բառ Թե պանիական ձև-ովչ։ Ասող բառ Թե պանիական հա-ովչ։ Արող բառ Թե պահարական հա-ովչ։ Արող ական ցանցը Եւրողայի մՀԷ չ դարձակորական ԵԼ պաշտպանողական դետնի վրայ։ Արդ առաջադրութեամբ , հարդեսներից դիման , որժամուհ ի ծանը ովբաձկո եւ ԹԷ որսկան օգածառեւ-բու համար։ Աորանանակի դենակից միւս դեռում ինչները այդ խարիսները կրնան դործածել ժիայն թացառիկ պարդանիուտ այի վատարի հանգին արդիան Հե ինչաւած հա-անայիութիւնը կր վերարերի միայն Հիւս. Ամերիկայի :

## ՔԱՆԻ ՄԸ ՏՈՂՈՎ

ԹՐԻԷՍԹԷԻ ՀԱՐՑԻՆ բննութիւնը երեք ատա պատութրեստորը գտեղա ըրրու յս Նակէտ գործածել Թրիէսվել» , յարձակե լու Համար W. Միութեան եւ անոր գինա – կիցներուն դէմ : Իր առաջարկը մերժուհ -ցաւ մէկի դէմ 9 ձայնով եւ մէկ ձեռնոզա-

ցու ժեկի դեք 9 ձայիով եւ ժեկ ձեռնորա-հուկեսով։ Արպաշովուհիստ Սարբեուրդը կը բաղկանալ 11 անգաժներէ) ։ ԼԻԶԱՆԱՆ հասու Արբեհաուբթի ժաս -հաւոր պատուբերակը, ձոնաքին, ժեսս ա-բարական երկիրները այլերելե վերջ ։ Քելժերը դիտե կուսան թե դլիաւոր դժ-շարութիւներ այն է որ արարական պետու-թիւնները չեն ուղեր գործակցիլ Իսրայելի հետ

ФИЯНИSULЬ ишсвыбширр видир որոչեց «իսլամական Հանրսայիտուքիւն» Հռչակել : Հնդիկ ընդդիմադիրները դուրս ելան, թողոդեկով «իսլամական» թառին

ԵՐՈՒՍԱՂԷՄԻ արաբական ջաղաջամասր ջուրէ գրկուեցաւ, իրրեւ հետեւանջ խողովակի մբ պայիժման, որ տեղի ունե-ցաւ Հագասա հիւանդանոցէն երկու մղոն անդին։ Աղգաժողովին դինադադարի ցաւ Հաղաստ հիշահղանային հրկու հղում անդին։ Արդաժողունի գինադարարը տներին հրականության հետարին այն հրական հետարին այն հրական հետարին հրական հետարին հրական հրական հրական է հորական հրական հրական հրական այս հետարարին հրական հրական այս հետարանության հրական հ

ձայնունեան դէմ որով խարիսիներ արամադրուին ամերիկեան ուժերուն չ

= 000 00hb = 31-69 1189-91-11

«Նայիրի» շարաթաթերթը հրկու հրի տասարդ աշխատակիցներ ունի, որոն պարհրարար ինքնատիպ հլոյթներ կ փորձեն, տոկուն եւ սահուն հայերէնո npnlif hunbrelind

Մէկը տաղանդաւոր հեղինակ արդեն, նդուարդ Պօյանեան, ծանօթ՝ իր «Հող»ով եւ ուրիշ ստեղծագործութիւն -ներով, արձակ թէ ոտանաւոր։ Միեւնոյն ատեն ուսուցիչ , մօտէն տեղ-

ասպարէզին բոլոր դառնութեանց , տավ ասպարդվոս բոլոր դառութտանց , հրրհմն կը պոոթկայ , յուսակտուր ։ Ու մինչ կր կարծես թէ կէս նամրէն ետ

պիտի դառնայ, նորեն գրիչը ձեռք կառ նէ եւ կաղաղակէ, ուրիշներն ալ սրտա – պնդելու համար

Ահասասիկ իր վերջին գրութիւնը , — Ամէն րանէ առաջ » (Վերամուտի խոր հրդածութ-իւններ)

Միջանկհակ յիչելով այլեւս հանրածա – նօթ իրողութիւններ, յօդուածագիրը խօս-քը կ'ուղղէ ուսուցիչներուն, «մանաւանդ հայերէնի դասատուներուն» — « Ձեր կոչումն ու ազգ

ազգին մաքուր — « Ձեր պոյում ու ազգին մաքուր խիղճը ձեզի հետ պիտի ըլլան, հրեչ չնու-նաք թէ Սփիւոքի մէջ ձեր դերը քառա -պատկուած դեր մին է, թերեւս քազմա -պատկուած դեր մի։ Հայը Հայ պահիլու, գայն հայօրեն դատոխաբակելու վաեմ պարտականութիւնն է ձերինը - ազգային հեշնեն շատաբերևան-ունու ներքին քաղաքականութեան գլխաւոր արբեր քաղաքավատություն գլիտուդ յր-նարանն էք դուք, և պզտիկներու երբեք ի-րաւունք չունիք։ Թուրքի չափ թուրք էք, եթէ մոռնաք հայ տղան արժանաւոր կեր-պով հայ պահելու ամենագլխաւոր ձեր պարտականութիւնը ։ (Նայիրի, 18 հոկ. տեմբեր)

Դեռ ուրիշ բաներ ալ կ՚ըսէ, նոյն մտահոգութ-համբ։ Սակայն կը բաւէ այսքանը, ամէն տեղի եւ ամէն օրուան համար ։
Միսի մասին յաջորդով։ ՎԱՀԷ

SUIP, 2020P hap maship aftanf the 1954 Garbarangth afadam, 40.000 hap badquaraptan kudam, 40.000 hap badquaraptan kudam, 40.000 hap badquaraptan kudam, 40.000 pagasabab bagan dalam tanahap, bahahamadam tanaham haba ba engila tahahamadam tanaham badam ba engila tahahamadam badam ba engila tahahamadam badam ba engila bagan dalam bahamadam badam ba engila bagan dalam bahamadam badam b

nemb sant de (Bembum), 400.000 fune

ուտծ Հորէ մր (Ֆրանսա), 400-000 հարա-հարդ մենի կայ պատագրելով . ՇԻՆՈՒԹԵՍԵՑ երկրորդ ընկերու կիւն մրն ուլ «Թուրքիլ», սնանկունիլու յուլ -ապրուրց Հարիչը միլիան ֆրանը դացով։ ԹԵՀՐԱՆԻ Թերβերը կր դրեն Սէ վեր -Հիր ձերթակալուտ Մուսանյաններուն մէք (Համայնավար) կը դանուին երեց Հա-յեր , վարդանետն , Հրանա Աւագետն եւ Աիեցամերը : ԻՐԱՅԻ կառավարումիներ արդերեց Կոննու Հեռան գրատակարունի և արդերեց

Lheldny Zhelinih «Pracuntiby»net ժանկարի ներկայացումը, ցոյցի մը հե -

ՊԵՏԱԿԱՆ պաշտոնեաներին ըսան հա դար Հոգի աժասկան կը ստանան ըսան Հարար ֆրանբեն պակաս, 933 հաղար հուրեն կրատ 183 հաղար հուր դի ըսան հաղարին չիսուն հաղար 190 հաղար հոգի 50000կն հարիսը հաղար , իսկ բան հաղար հոգի հարիսը հաղարին աշե-լի, համաձայն պաշտոնական անդիկադրի դեր Ութեմնե, իրկու աշ Հարիւրը իր առա-նան ըսան հաղար ֆրանընի պակաս 80 եւ 2 առ Հարիւրը հարիւր հագարեն աւհ լի, առանց հաչուհյու ընտանեկան նպաստ-ները։ Այս պաչունեաներեն 965000ը ջաները։ Այս պաշտոնեաներեն 965000ը դաքային են, 200.000ը դինուորական

(Շար ը կարդալ Գ. էջ )

# bh ՆՈՐԷՆ ԿՈՒԳԱՆ

ԽՄԲ.— ինչպէս գրած էր մեր թղթա -կիցը, վերջերս Հ․ Ց․ Դ․ շարքերը մտան 13 նորագիրներ, Պուէնոս Այրէսի մէջ ։ Այս առթիւ՝ հետեւեպ խմբագրականը.—

Վախսուներեք տարուան լուսաւոր անց-Վախտուհորոն տարուաս լուսաւոր ասց-հալով յեղափոխական կուռակցուԹիւն մլո է Հ․ Յ․ ԴաչնակցուԹիւնը։ Մոսը կհանգը կը մնալ անրաժան ժա -ժանակակից ազգային մեր պատմուԹինկն։

Երևը մարզի վրայ պանծայի մնաց իր անցեայը, որ կը ներչնչուէր մեր անկա – խուքնեան խորհուրդէն ։ Առաջին՝ աուաւ հայկ. կետնքին դա -

ղափարի անձնուրաց մեծութիւններ, ո -ըոնը սովորական հայր կարկառեցին վեր ու մօտեցուցին աստուածներ

հացումը տաոր :

Երկրորը՝ Վերոսականը դարմուց ջա դաջական մեր հրաւունգները հուտներու
փորձին մէջ սեւնուսիէտ, ու ծնաւ Ագրիսբ
Սերորներ, Վեղաբ Չավույներ, Հրայներ, Սիմել բենաններ, հայիկ Գեռնիներ և
Արտալել Անդգետններ, հային Գեռնիներ և
Արտալել Անդգետններ, Մուրասներ, Վեռիներ ծեր, ԱՀՀըմեսաններ, հասչիկ Գծումիներ։ Արտասչև Արդալեսաններ, Արդանանններ, Արտասներ, Արտասչև Միտաչևաններ, Արտան Արտահաններ, Նիկոյ Արտանաններ, Մուսաաններ, Գեումաններ, Արտան Արդայեններ, Պետաներ, Արտաներ, Վարդելններ, Պետաներ, Մահումերներ, Արտաններ, Արտաններ, Արտաններ, Արտաններ, Արտաններ, Արտաններ, Արտաններ, Արտաններ, Արտանիներ, Արտաններ, Արտաններ, Արտանիներ, Արտանիներ, Արտանիներ, Արտանիներ, Արտանիներ, Արտանիներ, Արտանիներ, Արտանիներ, Արտանիներ, Արտանիների և Արտանիների Արտանի Արտանիների Արտանի Արտանիների Արտանի Արտանիների Արտանի Արտանիների Արտանիների Արտանիների Արտանիների Արտանիների Արտանի Արտանի Արտանիների Արտանիների Արտանիների Արտանիների Արտանիների Արտանի Ա

եւք մեծ ժողովուրդի:

Βրրորդ ժադի չերվուկիւծներ, որոնա
իրքեւ դործել հոմ դրող, դործեցին աղ դույնն ձեր իրականունիան մեջ, ինչպես
Ու Զարդարևան, Առում Եարձանաև
(Սիամանի», Դոնիել Վարուման, է
Աիունի, Դեղամ Բարսելանա, Դեղամ Հ
Հարտա (Մ. Վիորսեան, Մերավե, Վարանդեսն
Հիանա (Մ. Վիորսեան), Գարելին հա ժակ, Յարուքինն Շահրիկան, Ա. Յա ժակ, Աարաելինն Արանինի ին Ա. Յա
բուքիւննան, Արիս Իսրայելնան, Ա. Յա
բուքիւնան, Վահան հարևիի , Ե. Ֆրանր
հան, Ա. Վատման հարևիի , Ե. Ֆրանր թություսն , Վատան արրոսը , 6 - արտագ-հան , Ա. Վոտաքեան , Բարսեղ .. Շահպալ , Գիւլիսադանեան , Ռուրկես Ցէր Մինաս – հան , ու Հարստացուցին Հայ մշակոյնի եւ մարի անդաստանները

Ու հրեջ մարդի վրայ դրուհցաւ հի . 6 . Դաչնակցունեան դպրոցին ։ Արդարեւ յեղափոխական այս կազմա

կերպութիւնը ինջնուրոյն դպրոց մըն է, որուն մէջ կուդան թրծունլու երիտասարդ չոր ինչիսակիրներ, որոնչ որևել կերպ յա-փչատկուած ապատաղական մեր պայքա-րին համար իրևնց արիւնը տուող այս մե-ծութիւններով՝ կ'ուղեն բայել անոնց գետքեր<u>է</u>ն:

Ու ամէն մէկ Գաշնակցական , ամէն մէկ ու տայր այդ բաղաղավական, այլ և հետ իրեւ-բարային որ հանույսում է արդ և հետունին-հերու կհանդես ու դործը, կհայիապիայի հաս-ային, հաւտատաւոր և հերունը վեր ընտրեսա-ջին, ու հեր երիտասարդումինան չարդերեն, ո որպեսյի կանդ չառել Արդային դատի հե-ապիումիան ուրեւտապնուման դործը, որպեսցի չփչրուի յա-ջորդականունեան չղնան, ու հասնի գևկավարութիլու մը կիստա մնացած սխրալի գործի մը աշարաման ի խնդեր ։ Արդ , ամէն չարջային Գաչնակցական ,

իր ապրումներով ու անչահախնդիր կեց ուած քով , եւ ազատադրական մեր պայ ջարին Համար ցոյց տուած իր Հետաջրջ-րուԹեամբ` կր դառնայ անուղղակի ջա րողիչ մր անոնց, որ հասակ կը նհահն իր

Երիտասարդ այս հոգիները երբ կ՚ու -սումնասիրեն այդ ժեծութիւններուն կետնչն ու դործը, ինչնաբերաբար կ՚ու -գեն ժանել ներս չարչերէն Հ․ Ց․ Դաչնակ-

Անոնդ մեն արդային դիմադիծը խորա -Անոնց մ է՝ ազգային դիմադիօց խորա աչնատանջներ - կը կատարուին - անչուշ աչնատանջներ - կը կատարորւի - անոն կուսակցութնեան ծրագիրը եւ կանոնա դիրը, ու կը տրուի նոյնպէս՝ իրենց ապ գրրը, ու դր արուր ուղացչա բրուց ար թումսերուն մասին անձրաժեշտ դիանկել ները։ Բայց կամակերպուելով ու կապմա-կերպուքժեան չարջերը իստացնելով հայ րենիջին ծառայելու միտքը կը մնայ գի րենք յափչաակող առաջին դաղափարը ։

Ասմեր, Սփիւութի մեջ ամեր կողմ էա -սակ ֆետող յեղափոխական խասնուածջով այդ երիտասարդները, կ՚ուգեն Դաչնակ ցական դառնալ ։

April Stante Denghallyne Philip of half 16ղափոխական բաղաքական կուսակ նըն է որ կը խօսի իրևնց Հոդիին ։

Ինչնուրոյն տիպար մըն է Դաչնակցա huins :

**Խառնուած քով կրակոտ ու աղատամիտ** , անչարապարտ ու ավատասին, Հանչարապարտ ու ասիական ըաղջենի ծերծերումներուն դէմ, Դաչնակցականը կը մնայ մեր աւանդունիւններուն պարտ

Մեր պատմութիւնը անոր համար աւելի արարտութեան էջեր կը բովանդակէ քան կորանքի ։

Մեր մշակոյթը ունի նոյնքան ընտիր է-Ա որ աջանգոլքեր ուշեր նույերան քնանը եւ Զեր անոր արանի կոտող ուրդան ակակոլքեր անոնց, որ թաղգատարաբ գանուտծ են բաղաքական եւ ալկապետաբական ամելի հարձիապատ պայանաներու «ԱԷ» Մեր թե — գայերնապատ պայանաներու «ԱԷ» Մեր թե — գայերնություն եւ առելի մեծ Բեր — «Արարագահույն» առելի մեծ Բեր դադրությունը առուսը, ու աշղբ -- օ բր ւով չերոսներ ջան յեղափրկութիւերը ա նոնց, որ եղած են Թիւով անչաժեժատ -րէն չատ ժեղժէ։ Մեր ժայրերը եղած \են րչը չատ տարդ, « և ար աղրերը եղած . Mo հայիրաի կավ անկի առաջիին ու անձնու-բաց քան տասը կիներ, եւ վերջապես , ձեր աշիտաբեր իր անհանա՝ դեղեցնու -βետաք իր հատ լիրեաց գամար հումիջան որսակոսիկ, որ քան Հայրենի հուղը տաս -«ին Համաս» uhh sudup's

իր սեփական աղատութիւնը այս պա -Pp տեղական արտաուքիներ այս պա-ունակին մեջ իպուունը գուտնող երկրաա-արդունինն մեջ որ Է՝ապրի դիտակցորեն Հարաստուքիներ Հայ ծնած ըլլայուն , դի -տակցորեն ավ Է՛ույե ներս մանել չարջև -ընծ Հ. Ց. Դայնակցուքնան :

Ու Գաչնակցականներ չեն գարժանա որ ամէն օր, Սփիւոջի մէջ ամէն կողմ յողափոխական խառնուածջով Հայ երի ասարդներ խումբ խումբ կը դարնեն կուսակցութեան դուռը։

Կը դարմանան ու կը խոսվին այդ առ – Թիւ անոնջ միայն, որ իրենց կարձատես աչջերով կը կարժեն, Թէ դոյունեան ի -

## ԹԱՆԳԱՐԱՆՆԵՐՈՒ TU.UPV

#### 211.84U.4U.V PU.V.4U.PU.V.C.

ԵԹԷ Հայհրը մուսէոն բառը վեր են «Թանդարան» բառին, այդ ունի կարեւոր պատճառը ։

կարեւոր պատճառը ։ «Թանդարան» թառը կը նչանակէ Թան – կազին առարկաներու եւ իրերու վայրը ։ Այդ պատճառով անոր մէջ պէտջ է դա -նուին ամէն տեսակէտով Թանկարժէջ ի –

Վերջապես Հայկական Թանդարո Հրաժեչապետ Հայկապաս կարանել Հայոց ջազաբակընունենան վերաբերող բոլոր արժէջաւոր մնացորդներուն եւ յիչատա կարաններուն ամրողջական պատկերա

ցուսը ։ Անհրաժելտարար, դազմանիւ Թանգո րաններու միացումովն է որ հայկակո անունը կարելի պիտի ըլլայ անոր տալ հայկական

ատումեր կարելի պիտր ըլլույ անոր ասի չ
Հայկական թանգարանը միացունն է
արուհատից, ճարտարագիտունինա, տաբաղներու, գենբերու, դարդեցեններու,
արտարարանահար արձատներու չ
դարտունենն, գորդադործունենն և ևն լիակատար Մանդարաններուն ամբողջուբույնեան, գորդադործունեան ըլլուն
բույնեան արդեր է ին անունք ցրուած ըլլուն
բույների , հույ է ին անունք ցրուած ըլլուն
բույներների , հույ և ին անունք արտարանինան ին առաբեր չերգերու, և հույիսկ
իրացին չենու, ապարհու աստարանիս իրարմ է հեռու, տարրեր քաղաքներու

Օրինակ Հայկական Հարտարապետու անհրաժեշտութիւն թեան թանդարանը մըն է, ջանի որ Հայոց ջաղաջակրթու – Թեան ամենաչօչափելի արժանիջներէն քեկն է : Կարելի է վերարտադրել փոջրիկ նմոյչներ, համապատասխան արտարապետութեան աժենակարե կոթողներուն, ընական է յատակագիծնե ու, կամարներու , Հաւասարակչութիիւն տեղծող յատուկ եւ Հայկական ձեւերու ատեղծող դատուկ եւ Տայկական ձևւկրու կուլոր տախատախներով։ Ածշերաժելա է բա-ժին ժը, որ ցուցիվ հայկական Տարաարա-պետու Ռեան դանապան ուներու ազդեցու — Բիւնը Հայաստանեն դուրս երկիրներու ժէչ։ Այս ամենը կրնան պատրաստուիլ միայն ժամապետերու կողմե :

Արուհստից թանդարանը իր մէջ կրնայ կեղորնացնել գրչադիրներու , մադաղաթ արդուսացնել գրչագիրներու, մադադան Ներու, գրչանկարներու, գրականունեան, երաժչտունեան, նկարչունեան, արձա -նագործունեան հիչասակատանե

ուսւրը չուրի՝ ոչ իսկ երբեին այերւո Դաչնակցութիւնը ։

Անոնց պորտեղրայրները երբ Գաչնակ – ցութեան երեւակայական թաղումը կը ցուբեսան երեւակայական թաղումը կը փատարին, կրատակիներու տակեն յարու -Թիւն կհամեկ ան, արդային կհանրին աբ-չաւթյաներ պարդեւելու համար : Երբ ժամանակավելով ամեն միջոց կը փորձուի խափանելու համար ընկացքը Հ. 8. Գաչնակցուժեան, աղատագրութեան

ժեր պա<sub>տ</sub>արով խանդավառ երիտասարդ-ներ դուարերութեանց դնով իր մշտենան Դաչնակցութեան։ Կր կատարեն Դաչնակ-ցութեան ժէք, Հայութեան - ջաղաջական ցունեան մէջ, Հայունեան - քաղաքական դատին ծառայնլու պաշտօնական հրդու -մը ։ ԱՐՄԵՆԻԱ

(Նոյնպես ճարտարապետութեան, որ (եմյծալէս շարտագրապատութատն, որ ար-ուհատ մրն է): Եւ այսպես, քնանդարան . մեր իւրաջանչիւր ձիւգին Համար, մոյն – իսկ իւրիմի ջանի մը քիսնդարաններ մի -եւնոյն ձիւգին վերարերող:

Միայն պետութեան մէջ դանուած ըո Միայի պետութեան մէջ գտնուսծ բո-լոր Յանդարաններուն գումարն է որ կր-նայ կրել հայկական Բանդարան անուհը ։ Արդային արժանապատուութեան պաշտծջ է, իւրացանչիւր Սանդարանին տալ իսկական անուհը և խոսապաշտին ըրպ որդ ահասիկատվ : Իւրացանչիւրին պետաչ և այս հասանատ է Իւրացանչիւրին պետաչ և այս հասանատ է Հու թանկարանի կոչել պարդապես հայկական է տալ իր տիտղոսը է հեպես որ կարևի է տալ իր տիտղոսը է հայկ՝ արուհստի թանակես ալ կարևի չէ հայկ՝ արուհստի այդ առասյեստվ։ Իւրաջանալիւթըս՝ պետա թանգարան ։

Մեծապէս ուրախալի եւ դնահատելի ձեռնարկ մըն է Փարիզի մէջ՝ հայկական արուհսաներու խանդարանի մը դոյութիւ-

նը : Փարիդը աշխարհի կեդրոններէն մէկն է եւ ամէն կողմերէ միկիոնաշոր բաղմադդի այցելուներ կուղան ահոնելու անոր դան-

Մանաւանդ որ գոյութիւն ունի եւ միչա ոյութիւն պիտի ունենայ ՖրանսաՀայո Թիւնը, որուն զաւակները կրնան Հպար – տանալ եւ ոդեւորուիլ իրենց Հայրերուն աղաքակներությար հիշտատիանարարրը

Սակայն, Թանդարանը Փարիդի Սակայի, Թանդարանը Փարիզի հահան հնդորին ից 45 դանու հրուն եւ աղգային բնդհանուր արժանաւորու հիևան հետ կապ-ուած հասատառ հիևն ժը բլլայրվ, «եր խատապահան կուրինչի այնաց է բլլայ ան – սահժան ահոր հանդեպ է հեռ է կասվածելի առարակայ , ու եւ է վիճերի իր, ուեւ սնար-ժել եւ անհարադատ լիբառակ չի կրհար գույարութի չուն և Անոնց ընտրուկերիան համար անհերաժելան է ի դործ դծել թուրա «ենտես» և ու եւ հետ և առարահայ հետ և հետ և հետ և և ու եւ հետ և առարահետ և հետ և հետ և և և ու եներ և առարահայ և հետ համար անհրաժելա է ի դարծ գնել բալոր ժինայները եւ ունենալ բալոր հրաբներներ է ու ունենալ բալոր հրաբներներ է թր և հուներալ, ու Փարիզի հանա կեղարներ է արտրուհսաից Մանդաբանին ժէջ անալայժան նկատի այնաչ և հունեալ յուցադրուած լիատանինուն ու կարար տերաբերներ։ Միշտ Ռահարաբանները հետու են։ Բաղարատումինեն առանիքական է հույերարան է հայարարատումինեն առանիքական է, հայարարատումինեն առանիքական է, հայարարատումինեն առանիքական է, հայարարատումինեն առանիքական է, հայարարատ է»։ Մանաստանի Փարիլի համան անալթագարացի մր Մանալատի Փարիլի համան անդրաբաղացի մր Մանալատի հույերները և Արև այլ բառներներ և ու փոկայիկ արտապրումիշնները և Արս այլ թաշանական է է հույերները և Արս այլ թաշանական է և

Այս ալ րաշական չէ ։ Արոշեստից Թանդարանը ներկայացնող, անոր ժասին խոսող, դայն հանչցնելու պաչածնն ունեցող անձերը պէտը է հա ժապատանանեն արուհոտներու Թանդարանին մէջ ցուցադրուած առարկաներուն կատարելուԹեան ։ Որովհետեւ , եԹէ Թան-

արարարանին վարիչն ալ ներկայացույիչն գտրանին մէջ ցուցադրուած տարանա էրթժութեան ամէնէն դեղեցիկ հիւզը՝ գտուրոլութոաս : որող-սան. , նաչ խաս գտուրոլութոաս : որող-սան. , նաչ խաս է Հայ ժողովուրդին ։ Փարիզի մէջ անՀրաժեչտ է զանազանել

կեան ջէն փրխած անմահութեան տենդով կ'ապրի իր համրուած օրերը։ Սուրր Վրէ-

ի հարմնիջն է այս։ Հրամեցէջ, Օսման

ււ։ « Լի, լի, լի, տիս, լի լի, լի»։ — Պում… Թրաբ, Թրաբ, Թրաբ , Թր-

րաք, թրաք ։ — Ալը Հա ալը . . . Ես Լեւոնն եմ Արդու-Հալմոնց . ես Քէօռ Սաջօն , Ալահայաշն Տայծուց։ Ես Քեջու Սարջոն, Արաջայիուս ։ Եկեր տեսհահեր ի՞նչպես կրլլայ Շելքան Տերքև, Գարա Քեջիզիքեն, Գուտեմեն ։ Ի՞նչպես կիլլայ 95թ, Ասանան։ Ինչպես , ինչպես ա աջսորը համատարան ։

թրաք, թրաք, թրաք, պում, թրաք,

— Փրթաւ, փրթաւ... Եղ կեանջէն փրթաչ անմաՀութեան

# MANAGENA MUPLE SALAMOR

Ծունկի եկուր, Շէյթան, ծունկի եկուր, Опеција одице, С.З. јеши, Опеција Форму писк учебрице, једињејеје Зем упице Форму пис հајану резије А.З. Јеђејем дек ξенејемину је през јешину је јешину јешину јешину је през јешину јешину јешину јешину је јешину јешину јешину јешини јешину јешину јешину јешину јешину јешини јешину јешин մի բիններ աչջերդ : Նայէ անոնց լայն բի-բերով : Թերեւս , Տիեղերջին աղջաժուղ ջով պղաորած նայուած քղ կուբնայ յան կարծ , և դուն հրեչտակային տեսողու -Թիւնոլ վերադանես ։

Երկրպադէ, Շէյթան, երկրպադէ, Հա յող սուրբերուն :

Չորս օր հար, Գարա Քէօփրիւ, Գուտե-մէ։ Հարիւրաւոր հայ կարիններ իրևնց իսկ փորած փոսհրուն մէջ կիսամեռ կը թեն չեւջովը կը թերոայ ...։ ԱՀՆ ասւծ ղոհ մը ունի։ Մահը հրճուանքով - սուղ մոխիրը կը մաղէ Եդիսահայ երդիջներու

Թուրքիոյ դաւառներկն ամիսներով հեարտան Ուրֆա հասած դաղքնականներ , կենպանի գիակներու պես ժամուն բակը փուլ եկած կը հեծեն : Մայր եկեղեցին պայքելու մօտ հրա -բուի մըն է : Կը հետր :

Զգոյչ, Իպրահիմ, Խալիլ, Մուսիաֆա չավուչներ։ Ձգոյչ, Հայոց թիադերը հրա-կելու կեցած վայրագ պահակներ։ Չրլլայ թէ դպիջ սա համարձակ երիեւեկող դե of apple and sudmeand terphenium as a grackshipent, apple in unpfiship dip grakpent: Lange whom a supposite pent and amended they be follow dingle -pent of by the about e, upgante they had a supposed of by the manage whom -date that he had been they are they that that he had been the supposed of the these the summentable. The are they are տանց աշջանրուծ անչ. Արտասուրը ահապ-ժան է Նեմենաիսներում։ Լացն - ու կոժը կետմերին կո պատվանին։ Անժամումիւնում տլետը չունի լացի։ Ձգոյչ, պաոչ, , չուլայ Բէ չատ ժամենաը։ Անոնց Բասի Բաղ փո-խաղրած ուսերերում ենք բուն իսկ իրնեց արտերն են որ կը բաբախնն: Ձգոյչ, ժատ է պոսնիսումը շրաբուիին։

Հեյ, վար իջիր Եգիսահայ տանիջնե -բէն, չփացած միամօրը կհանջին։ Վար ի-ջիր, մահ, դէհ կարգը ջուկդ է մեռնե -- Տան, տան, տան

Ահագանոլի դօդանջններով Եգիսահայ Մայր եկեղեցող սեժին կը խողվաղդ ժահը ևւ կը սկսի իր Անժահուժեան լուսեղէն հարմերին :

— « Լի , լի , լի , լի , լի ... »: Ա.խ , Խառանի թենլան ձիե՞րն են որ այսպես կը [սրիմսջան ...

խըինծչան ....
— « Լի, լի, լի, լի, լի...»: հիպն ու ամօնի այ Վարաներուն հետ բոցերուն նե-տած՝ հյանըն ու Հազարվարգը ծափ ու — «...» հասանն պարի են ծիծաղով նչանածնուն կողջին պարի են կանգնած ։ Խիպն ու ամօթի կեանջի գոր – ծերն են ։ Անմահութիրնը ի՞նչ պէտջ ունի

many:

— « Լի, լի, լի, լի, լի լի...»:

— ՀԼյ, կր վա լաք, ը, Օաքան, Ալի, կը
լաք, ը աս զարան արարան: փոնպաներու տիումանին Քեք, շախքուր բույսքուր
պար վա դառնան քեափիրներուն կիները:
Ինչ փորձանը է այսպես փրեքու. ձեր
ղլիուն:

րաբ, թրաբ Հուռա, Հուռա, մարտի լաւան դիրջև – Հուռա, փողոցները կր լորդի ։ Կին,

U.Ll:

மாத, சமாத :

U.In am mil

Թրաբ, Թրաբ ..

arin, sarin, sagang paran que ptr quepe, dangahpe per proph quamabh, she ac saharih angh the Uhpuhtra a e k sari k 1848, sarih Sahihah Haphan hayawa bayangha k quamar bhan hephikepe : Uphila 28 pm P դատութեան երկինքը ։ Արևւէն վեր , աստղերէն վեր, կեանջէն վեր , Անմահու -Թեան լոյսերուն մէջ կր սաւառնի մեր Արեւ Մկրտիչը :

9U.P9-b1-01-21-01-3U. (3)

(Tmp .)

## **Խ. Մի**ՈՒԹԵԱՆ ԳԻՏՈՒԹԵԱՆՑ ԱԿԱԴԵՄԻԱՆ

b . Միութեան ամէնեն մեծ հաստա M. Միուկհան ամԷսկի մեծ հասասան-իևմե է Գիտուկհանց Ակարեմիան : ԹԷ-և լարունակութիւմն է Մեծն Գևարոսի հիմնած Ակարեմիային (1724), սակայն Վեծ փոփոխուկհան չրկային եւ բոլորովին ապրեսի «Լեևան չրկային» եւ բոլորովին ապրես է Արևւմուաջի«Ակադեմիաներէծ» նք ականաւոր գիտուններու եւ գրա դէաներու փորբ Թիւ մը կը խմբաւորեն ։ Խ. Միութեան Ակադեմիան սերտօրէն գչտակու գույթը թրե որ դը րուրաուութա հունեան Ակադեմիան սերաօրէն կապուած է աղգային կետնջին , կազմե – լով բանասէրներու եւ - մաննագէտներու

րաք րասաուգրարու ու իսքյան այն հայարի և իսքյան այլ - իր կանանագրին 6. յողուածով (46թջ - հասկե հաստանուած 1935ին) պայած ունի լառած առնի լարծ. եւ անասկան գիտունի իսնները և ծանոնիանալ տար գիտունի իսնները և ծանոնիանալ տար գիտում և անասնան և գրաութրեստորի և ծանօխանալ օտար դիտ ահրու : Որդ յօդուածին Համաձայ Ակադեմիային անդամ կ՚ընտրուին այ դիտունները «որոնջ իրենց բաժինը կ բերեն Ս․Միուքժեան ընկերվարական կա

ուցման մեջ»:

ռուցման մէջ»։ Շատ անդաժ Ակադեժիան - ձեռնարկեց ընտրելու նոր անուանական անդաժներ եւ phuphjue hup uha unhuhuhu mbajuhip ka tang haffuhip uhajudhih, unhuji sa si ki umhi hi udipang mundrashimi digi mpa-puh puhujhundhin si qamas anguli 1955hi, pisyata qhuhi pumuy ety Unhu-ush manayku uzhumuyhip: Undipum pi dudang sunjamuyhip: dudang ki յր ուն ին իրդեւ ժողուրկում մեջ, որոնջ ահղի ուննցան Հոկտեմ բեր 19 - 24 , Ակա-դեմիան ընտրեց 53 իրական եւ 126 ԹղԹակից անդամներ ։ Թեկնածուներուն ընդՀ Թիւր բարձրացաւ 785 Հոդիի ։

քիրը բարձրացու (85 ծողքի ։ Բացառիկ դեպ էր միանաուի այս գա – բացած է Ակադեմիային ՝ ծախաղան, որ պրոհի Նեսմայինով ժամաւութ յոցուա -ծով մր չորունեսի կատարեց Ակադեմիա-յի ուժ մասնաձիոլիրուն քափուր աքիու հերուն մասին : Ռեյպես նախկեն ընտրու – Թեանց ատեն, այս անգաժ այ հաստատ -ուեցաւ Թէ առիւծի բաժինը կ'երԹայ դեպ-նականներուն : 179 նոր անդամներու վրայ 104 անողամներ պիտի մոխացնեն աիրական երեր բաժինները — ընագիտունիւն և մանեմանիր — որագիտունիւն և մանեմանիր , արհեստադիտական գի –

Թանդարանը վարողները, (որոնը ներկա -յանալի , Համապատասխան կրβուֆեան աէր եւ չատ լաւ երրուայելները աչերը է որ բլյան) Թանդարանը մատակարորող վարչուβենեն։ Եւ, մեր կարծիչով, բա ցարձակ աներաժելտութիւն է անժիջապես ընտրել երկու \_ հրեջ Հաժալսաբանական երիտասարդներ եւ անոնց միջոցներ՝ տալ գրություն և հարկել դառնալու աներա Ժեչտ ժամապետութիւնը ձեռը ըերելու Ասիկա 3 – 4 տարուան կը կարօտի դրա գան պատկաւորի մը համար մինչդեռ Թան-դարանը յաւիտենական է ։ (Վերք) Գ. ԽՈՐԷՆ

ութիւններ եւ ջիմիական դիտութիւն ներ։ Արհեստադիտական դիտութիւն -րաժինն է որ իր ջառաունեւչորսինակուր ախուներով է «Իրկիստիայի» 11 Հոկանաքար բերերա ոչ « Ակապեսքիայի փոխ հասիսպաուներեն Գ. Գ Պարտին ույադրութքիւն կը հրաշիրէ այս րաժ ինձերուն արագ աձման վրայ եւ կը րադատեր համաց դերը բաղմաքիւ ասպա-րէղներու, մասնաւորարար հիւլէականին

Այս առնիս կր յիչեցնել Մալենկովի Օդոստոս ունի հառը ուր կլաեր Թէ «Մ. Նահանդները ժենաչնորհը չունին արտադրելու քրածին ռումը»։ Հիշկչական Քէ քրածին ռումընթու չինունիներ պիտի հետասիպուի ուժպնորեն , Ակապեմիային աջակցութեամբ ։

Բազդատարար Թափուր աթեոմներըաւնլի չատ են երկու միւս բաժիններուն մէջ հր-կրարանական եւ աչխարհադրական գիտու գրարասական ու աչրանը-տղքական դրան-Բենան եւ կենսարան․ դիտուքնեան։ Սա կայն, ինչպէս միչտ, Հոս ալ «դրական» րաժիններն են ալշադրատ աղդական»ը, 10 րասը թուղը ու երագրերիանց, ինը անտեսական, փիլիսոփոյական եւ դա – տաստանական եւ երեր միայն լեզուարա նական գիտութեանց։

Մալենկովի խմբակին տեսակէտներու եւ Համայնավար կուսակցութինան Կեդը. Կոմիտէին Հրահանդներուն համաձայն, նախադահ Նևաքեյանով կը խոստանայ Թէ ran parger Sparrampaparas Sautamapa, bank pamah pip pamahan pik Uhangkathan, ku tan asekena, apan dandandap kaphan pephahan anganch, asekepta ta pangkanta dandan ke bla-bla Saupanan pantanah angana pangkan pangkan pangkan pangkan bangan pangkan sautan pangkan pangkan pangkan sautan pangkan pangkan pangkan sautan pangkan pangkan pangkan sautan pangkan pangkan sautan pangkan pangkan sautan pangkan sautan pangkan sautan pangkan pangkan sautan sau չնչուհլով Խրուչչեւի սահմանած ծրա -

Այն ատեն երր խորհրդ և մամուրը մեծ տեղ կուտալ հոկտեմբերի ակադեմական ընտրունիանց, եւ կինդունի ՍԷ Խ Մի-ունեան մէջ կիտունիւնի ի ապաս դրուան է ժողովուրդին եւ խաղաղունեան, կր ուրատում չէ գլիստերան արդագուհետն , կը չարունակուհ լոուքիւնը Սիայինի պար -գհւարաչիունինան մասին որ կը արուէր ամէն տարի բազմանիս գիտուններու։ անչն անիլ թաղաքիչի, ինչպես դիանլ կա ծարօրինակ լառւնիչի, ինչպես դիանլ կա աս յ արուածագիրը : 1940ին ստեղծուհ -ցաւ Սեհայինեան մբջանակը և կանոնաւու բարար ամեր ասուր մարդնի և ապրիլին կը բաժնուեր : Սեալինի մանը մարդին կը վերբառայ արդեր։ Այդ որաք չարրեր Հողին բաղկացած ընհիչները դոլունինա ունին միջա։ Անոնց որոշումները հախա – բարական խարհուրդին Հաւանունինան վիճինարկունը։ Արդեսը Մայննկով որոշեց ԶՋԵՐ, հասաստունինան մր որ ջիչ մր չատ եր հավակին տիրոչ կները կը կրեր։ ԵՍԵ ջորել չաստաստուհիեմ մր որ դել մր չաս իր ծասինի տերով հիծերը իր կրել» ենք մինչեւ դեկտեմբեր 31 մբցանակը չարուհ դիտումիներու, դրագետնիսու եւ արուհա տաղէտներու, իր ծչանակէ Թէ Սեքայինի չաչորջենիը կուցեն ծար ուղղունետեւ մր ձետեւիլ։

## ตกหายหา3 \$25604442 **Ե**ԼԵՒԷՋՆԵՐԸ

Աժերիկեան Յերθ մը դիտել կուտայ Թէ Թուրջիոլ անտեսական զարգացումը Թէեւ կը չարունակուի, սակայն դժուարուԹեւն-ներ կան տակաւեն Հորիզոնին վրայ։ Փորուր վաս տաղրութը «որրդարս դրայ-ձրև է որ ցույց պիտի տայ ինէ արդեսջ ցարը եղածը -երենական, երկարատեւ անահական դարդացո՞ւմ մին է, ինէ ոչ արդ պատրանջ մր։

մար ամերիկեան անտեսագետներու կարծիջով Հինդ տարիկն Թուրջիա կրհայ ինչնարու դառնալ : Սակայն ներկայ աւելի հրամայական ինսրիներ կը սպառնան դանդաղեցնել

շարժումը

Համաշխարհային հացատիկի Թուրջիոյ Համար առաջին Հարցն է, իսկ դինուորական յարաձուն ծախջերը Հոդա դինուորական յարամուն ծախջները հոլա արեր ինդիրը՝ երկրորդ հարցը հրանակ որ հանրիը՝ երկրորդ հարցը և Որամո արդաները հանրահան հանդիսան երանիան ծախջները։ Վետք է հարարել կառաբերը հանահագետներ արևել հայրն։ Թուրգ դինուոր մը պետութեան գրայ եր նատի աստիներն 110 առղարի, սակայն երբ նրարգական օդանուհրան, հայտառի հերևան գրակեւ ուժը հերևան հրաներով և կառավարութեան հրաներ հերևան հայտեսապահան արանական հերևան արանական արանական հայտեսապահանապահան հայտեսապահան արանական հերևան հայտեսապահանական արանական հայտեսական հայտես հայտեսական հայտես հայտեսական հայտեսական հայտեսական հայտես հայտեսական հայտես հայտ oquinachani, humandunachtum spunkerph suzerbyngu yinin pampaminy mangph suzerbyngu yinin pampaminy mangsumpu mangepi i iku, machimi sukepi
adhan pumpan perseping intimah sukepi
adhan pumpan perseping intimah suphip dipin majung si ili, a quadauph 65
dhipin majung quam apharanguhan sumekem in jumhyayah, hunga majuncapasi da ajunkungunda, apa Parenghu
si hiping his sumpi, ia ng npilit mbunfunku pampamin da hipingi mangamihum pampamin humanaribian apanfunkungundhum unitu mpampah apanungundhum unitu mpampah mpambangahan

տածումը առաջնակարդ կարևւորութիևն կը ներկայացնէ Թուրջիոյ Համար։ Սա – կը հերկայացիկ Թուրջիսյ համար։ Սա-կայն արժացի համաշիսանչումի չուհարի գիները քեռը չեն ապր արևւկ ինորանը ։ Ուսաի, Թեև երկրայայնունինչը կր ըսպալաւանի քեկ Անատորուի մեկ եւ Քե երկրին այն մասկայն ուր կուր և լաս հայ հայ ապահայն արտածման գինը սուպե կը հատի Թուրջիս, ։

Չորս տարի առաջ Թուրջիա չկրցաւ եւ է արմաիք արտածել, սակայն այս վերեն է արտեղը արտաշոլ, սադայա այդ դոր-Ձի ծունձգի տարին կրցաւ ունենալ մեկու-կէս միլիոն խոն ցորեն , ծախելու Համար համաչխարհային չուկային մէջ , ինչպէս եւ 2.700.000 Թոն ամէն տեսակ արժաիջ: Այս ընդ 4. դումարէն վեց Հարիւր Հազար մնացած է 1952ի Հունձրէն :

մեացած է 1952/բ հուծերին : Թրախանս կառավարութիներ որպեսրի բաքարելէ հորագործութիներ եւ արտա -դլութիներ, դիսացիներուն վր վճարէ գորներն հանար 90էի 107 տորա քիժե գոր լուիւ տեսակին համաձայի 1952/ի ի վեր ասիայի կառավարութիները ասիարուան է իիկցել դիները, որպեսզի հաշատար դծի

վրայ մնայ Համաշխարհային շուկայի գի-

մերում հետ ։ Թուրջերը ցարդ ուժ տուին ցորենի ար տաղրուժեան, սակայն դալ տարուընկ պիտի աշխատին փոխել եւ յարմարիլ հա -մաչխարհային չուկայի պահանչներուն ։

#### 9117.11.9117. 10hehe

ԵԳԻՊՏՈՍԻ յեղափոխական ատհանը աստիճանադրկումի եւ 1944Էն ի վեր դի -գած հարստունեհանց րոնադրաւման դա – babasauh Հիլմի Հիւսէյինը, այն ամբաստո գոր. Հրլոր Հրւադրիսը, այն ամբաստա -նութնեամը իկ իր դիրբէն օդտուած էր ան-պօրէն չահեր ապահովելու Համար։ Բան-տարկութնեան պատիժը ներեցին , նկատի առնելով ամրաստանեալին վատառողջ վի-

սկը ։ ԱՇԽԱՐՀԱՀՌՉԱԿ ԼՐՏԵՍ մբ, Ռուտոլֆ ոսյէր, որ մեծ դեր կատարած էր վեր -

apman, apma garzanipia stantitum pita, ulupurizhidan, mlupuntum dilupurizhidan, ulupuritum dilupuritum dilupuritum dilupuritum dilupuritum saman pulumpuritum saman pulumpuritum dilum stani lla diploitum saman pulumpuritum dilum sama lla diploitum sama pulumpuritum saman dilupuritum saman saman

ռաջին անդամ ըլլալով ։ ՄԱՆՐԻԱԿԱՆ ՊԱՏԵՐԱԶՄԻ մասին 0001 ՀԵԶԱՆ ՊԵՏԵՐԵԶՄԻ մասիր բա -Նաձեւ մը առաջարկած էր Խ Միու Թիւնը, ամ թասումնելով Մ - Նահանգներու հրա -մանատարու Թիւնը՝ Քորէայի մէջ: ՄԱԿի 

«BILO-IL2» P PERPOTE

## Ո°Վ ՍՊԱՆՆԵՑ

Ցանկարծական դաղափար մը յղանա -

յով ըսի . — Անչուչա պիտի ճանչնայիջ ձևր առաջին ամուսինը : Ցուչիկ յուչիկ պատասխանեց

- Շատ ալ վստած չեմ ։ Եկատեցէջ որ այս դեպքը տեկի ջան տասեր հիմբ տարի առաջ պատահած է ։ Իր դիմադիծը կրհայ փոխուած ըլլալ ։

— Գիչեր մը տեսայ իր ղէմջը, բայց մեռեալի մը ղէմջն էր։ Լսեցի որ պատու-Հանը կը գարնեն, յետոյ տեսայ գլուխ մբ որ ծամածոութիւններ կ'բնէր ապակիին որ շատածութերնակը գլրներ ապակրին վրայ Ակապա պատաս կանչել եւ մանչել ... բախն ին բան չկայ Այդ պահուն յիչերի Տիկին Մերջաստոյի պատանութերեր : — Չեջ կարծե՞ր որ հրապած բլյաջ ... - Յե ու եր վրապաեսինին ձես :

Պարադաները ակատի առևելով ատանկ ագտանում է բարելի էր իրականութներն անոր անորանել էի -ւանդի մը , ուսափ կրցածիս չափ փորձեցի ուրա տալ Տիկին Լէյանբթի : Ըսի որ հին օտարական մը թափառէր մեր չրջապա

omaganhub de féméracie, des replants nich déé, médéfémets enre fracuméh : Inspe tipi, to hupded eft de sab -quipumé tipi Bamy jangh yang Sagh (Ljudipip to apuméhajh hinép éhin nicht -guid honunhyariffichu :

— Ուրախ եմ որ րացուհը է ձեղի , ըստւ պարզապես : Այդ սպառնալիջներէն ես ալ չարաչար տանկուտծ եմ : Եւ Համողուած եմ քէ պատուՀանին առէև տեսած դլու – 

\_ Այո, այդպես կերեւայ։ Բայց ի նչ

(In myanga dipakang: may policiber, may policiber, may policiber, may policiber, may be policiber, may a manda policiber, may a manda policiber, may a policibe

որո մորջառույի որ պատահարար լոած էր
Տիկին Այոնդրի առաջին անումունիևան
անդարական որ արանին անումունիևան
անդարակը, չատ ըսւ կբնար անուցունիվ
հոստեղ գայի, իր հախանգ յագեցնելու
հոսներ որ հին համար հանդի չեր այդ
հոսնե այնպարութինի մի ընել հայար
Այրների։ Կարեյի չէ հախատեսել կարդ

մը մարդոց դիրքը այս կամ այն պարա -դային մէջ ։

դային մէջ ։ — ՕՀ, յուսահատելու բան չկայ, ըսի , գինգը միսինարելու համար։ Նոյնիսկ կը դրացուն իր Ֆիկին Լէյանրը հարդուրուած է մեր անսակցութենան չնորհիւ։ Իր վիջար պատմելը կը թենթեւցնէ մարդը։ Ի վերջոյ մարդուն ջիդերը կը խանդարուին չատ ինչն իր մէջ կծկուած մնայ ։

- Շատ ուրախ եմ որ րացուած է ձեղի, կրկնեց: Լաւ նչան է։ Իր համակրութեևան ապացույթը տուած կ'րլլայ։ Գարով ինձի կը խոստովանին Թէ հանդատացնելու րո -

գը ըստատղաղար թէ Հասպատացալը, ըր -ըրը միջոցները սպատած են : Քիչ Քաց պիտի Հարցնեի Թէ դադանա-պես լուր առւած է տեղական ոստիկանու -Թևան, րայց լետո, հորևը չզղջացի որ լուռ Քացած էր :

րուս ստացած չի։ Յաքորդ օրը Պ. Քորժչն Հասանիկ պիտի երքեսը բանուորներուն աշխատավարձրը բերնրւ Համար։ Մինւնոյն ատեն միասին պիտի տաներ ժեր նաժակները, օդային **Եղ** թատարին յանձնելու համար

Ամերես ան գրև բազակրբեն մերքը աջ չաքս այ մոր համակները գրիչքանք բավեր վերջ՝ նահովինը վարալ առաջի մ ժեչ որ գրուտծ էր ծաչասրածի պատու – հանին թով ։ Այդ դիչեր պատկերու երքնա-է, առաջ Գ «Գորեէ ամերոգ» սուրծանչա – կը ստաւ, ջանի մր ծրաբներու բաժնեց եւ եղախչեն դուսիով մը կապեց ։ Ցանկարծ ճիչ մը արձակեց . — Ի՞նչ եղաւ, Հարցուցի ։

Նամակ մը հրկարեց ինծի, հեղնական ծիծաղով մը.

blomped sig.

— Pepus on step shouth sig. — splin fullyglin report is: bouthuly sig. — splin is. 42pq
dering, I maply, Signitum: When we shou

it is sawifie, by the modify reporting is some
glin appungs: — Sambler appungs is some
stronger in the superior of the significant is

Unit must wonder be superior bout in

it pumping hibitating, applying missional boun

inpumpin flying humanis is the million with

and by minter shouth shifts the physical gray

flyth, who is off by sink by his by the splin in

it was a superior sink and when the superior superior

flyth, who is off by sink by his by the splin in

midden in a manner. If a superior superior

midden is a manner of superior superior superior

midden is a manner of superior superior. րանկարծ դաղափաց մր յղացայ։ Մ որ դարմանայի կերպով կը տնաներ անա նուն նաժակներու գիրին, միայն Թէ «իչ մը աւելի խոշոր էր եւ ոչ այնքան կանո Նшւոր :

Նոր ենքադրութիւններ պաշարեցին ժիտրո։ Տիկ եկրանըը ի՞նց դրաժ էր ա պ համակները։ Եւ իր աժուսինը կր կատ/ -ծէ՞ր կնոքը յայսարարութեանց վրա

#### 9.10kh d.

Ships Is swipp by wandar phing the պատմած էր ուբրաթ օր : Շարաթ և մ թնոլորար մերմացած էր տունին ։

Տիկին Լէյանըը ջիչ մը յախուոն վար -ուհցաւ ինծի հետ եւ դպուլացաւ որև է մահրմութենչ :

ՃԱԳԱՐՆԵՐՈՒ յատում հիւանգութիւնը (քիջասմաթնող) կը ճաբակի ոչ ժիայն Ֆրանաայի, այլեւ Գիբնոր, Անդլիոլ, Հա-բանաայի, և Գերմանիոլ ՎԷՀ ՊաՇաստունը որ ժիկագրային պաշտոնատունը, որոշեց ար որչադրայիս պաշտատում արև ընդՀանուր պայքարի մը ձեռնարկել այս Հաժամանարակին դէժ ։ Այս - առաջադրու -Թեամը մասնադէտներու ժողով մը պիտի դումարուի այս օրհրս, ինչպէս Հաղորդեց Փարիդի Գիտութեանց Ակադեմիան ։ Անդհալ Օգոստոսի վերջը միջսոմաթողը տա -րածուած էր ֆրանսական 6127 - դիւղա -

Այրի Տիկին Գրիգոր Մարտինեան , Տէր եւ Տիկին Յակոր Մարտինեան եւ դաւակ – ու Տրկրո Մակար Մարաքինան եւ գուտի -ձերը , Տէր եւ Տիկին Թակոր Գեոանահան , Տէր եւ Տիկին Գէորգ Մարաքինեան եւ աղ-չիկները , Գ. Կարապետ Մարաքինեան , Գ. Մկրաքէ Մարաքինեան և աղգականները որ-աք խոր հսկեծով իր ծանուցանեն - իրենց աժուսնայն , Հօր եւ ժեղ Հօր՝

### ԳՐԻԳՈՐ ՄԱՐՏԻՆԵԱՆԻ

մահը որ տեղի ունեցաւ հոկա. 31ին, իր ընակարանին մեջ, 64 ոիւ տ'Օոսի, Փա-

դեավարանին «Էլ, «» ո/ւ ա Մոսը, ֆա-թեզ (18):

Յուդարակաւորուքիներ կը կատարուկ այսօր, չորեջչարքի ժամը 10 45/ն, ֆա-թեղի Հայաց կերկեցին , 15 ո/ւ ժան կու-ժան, ուրկէ մարժ իր արևար հրհադրուն ԱԷՆք Ուեչ, հատուրիլէի պետկանատում նը, աժփոփուելու իր ընտանեկան դաժ -աստեն «Իս

րը, ասդրաբաղանին մէջ։ Մասնառոր մահազդ չստացողներէ խնդրուի ներկայս իրրեւ այդ նկատել ։

8ԱԻԱԿՅՈՒԲԻԻՆ — Ֆ. Կ. հրաչի Պան-նկս Քաչանի ժամաանիշրը որան իարաշնվ կակծով իր ծանուցանէ վաղաժաժ ժամը իր անձվան ընկերուչին՝ Ֆիիր ԱԷԱԿ ՍԱՏՄԱՃԵԱՆի եւ իր վշտակից ցաւակցու-թիւնները կր յայանէ Պասժաձնան, Սար -դեսանո Վերարեան ընտանիջներուն եւ պարադաներուն ։

#### ZPULLE JANANA

ՀՐԱՒՆԻ ԺՈՂՈՎԻ
Վասպուրականի գորդ միումենանց կիլինիոց ընց: «Ռումենան կեսարիայ , Հաձրնի, Պոնաստի, Տարօն Տուրուբերանի ,
Սանաքիայ, Ուբֆայի Հայր- ՎարչուԲիւններկն կը խնդրուհ որ Տամաձայի մեր
Յույնա 1, 11 եւ, Հոկա 5 Թուանիր դիՀայրենակական խորհուրը հանրամ ՄիջՀայրենակական խորհուրը , իրենց
կայեւ դուրուած հերկայացուցիչներում
յանձնաբարևն վրակի դերև 20 յունիս
1953ի հասա ժողովիչ մլակուան և Լորագանչիար Հայրենականանի դիրուան՝ ջանչիւր Հայրենակցականի գրկուած՝ ուղեդիծ - կանոնադիրը վաւերացուած ի -

Ուկժանի վերնայարկը ։

#### 3684291140

Կը խնդրուի ծանուցանել Թէ անակնկալ Հիւանդութեան մը պատճառով յեսաձգ – ուած է ՏԻԿԻՆ ԱՐՓԻԿ ԱՐՂՈՒԹԵԱՆԻ ԵՐԳԱՀԱՆԴԷՍԸ, որ տեղի պիտի ունենար Մարսէյլի մէջ, Նոյեմբեր Ցին։

ՍԻՓԱՆ ԿՈՄԻՏԱՍ ԵՐԳՉԱԽՈՒՄԲԻՆ Վերակազմութեան առժամեայ յ խում թը ընդ- Հողովի կը Հրաւիրէ բոլոր Նախկին անդաժները՝ 11 Նոյեմ թեր ժամը 14-30ին , 32 ռիւ թը Թրէվիզ , Աղդ. Տան **խատերասրա**հը

Նմանապես կը Հրաշիրէ անոնը որ կ՚ու-դեն անդամակցիլ Սիփան Կոմիտաս հրդչախում բին :

Կը խնդրուի ձրդապահ թյյալ :

#### LOBU SEUUL

AUSUUSKLA, PAILOSIPPHEUS, PAPEY U-PER PPERUIK, OULLY IPPSEP: PAPEY U-Lunghair: Bephenga magangan Peper Song human pand ha Junkepung peper Bersel. Sur-wangka mahay nakagang tangkangt: Sur-«Landungunghas pahépan Pelmir, Paper P., 1953.

Գին 500 ֆրանը (թղթատարի ծախջն ալ Sugnelind)

Adresse : B. Tchiboukdjian , Rue Grange Batelière, Paris (9° «Ցառաջ», էն կարելի է ստանալ միայն

## ԴԱՇՆԱԿՑՈՒԹԵԱՆ ՕՐԸ ՓԱՐԻԶԻ ՄԷՁ

ኒበՑեՄԲԵՐ 14-ԻՆ 5րդ ԹԱՂԱՊԵՏԱՐԱՆԻ ՍՐԱՀՆԵՐՈՒՆ ՄԷՋ

**ԿՐԸՆՈՊԼԻ ՄԷՋ** նոյ. sha: ՍԱՔՌԷ ՔԷՕՐԻ մէջ, ժամը

լու Նախադահութեամը ընկեր Հ. ՍԷՐԷՆ -4hhlbllilih:

ԿԻՐԼՍԱՆԻ։ Կր խոսի բուրեր ՄԻՍԱՔ ՄԻՐՁԷ 
Խեսաժուսած գեղարուհատական թաժին , 
ժառնակցութենաքը ժեր լաւագոյծ ուժե – 
թու։ Ազգային պարեր՝ Ֆ. Գ. Խաչք Սա- 
նուշիներուն կողժէ, հայ ապրարկերով ։ 
Կենգանի պատիեր։ Մուտքը ապգա է 
հենգանի պատիեր։ Մուտքը ապգա է.

## HUHH UHD

Նոյեմբեր Տին, կիրակի կէսօրէ վերջ ։ Քաղաքապետարանի մեծ սրահին մէջ , ժամը 45էն մինչեւ կէս ղիչեր :

ժամը դոչես սիոչեւ վետ զբյանը ՝ նախկին նախարար (այժժ երեսփոխան) քաղաքա – ցի էՏ ՏԷՓԻԼՕՑի ՝ Նախազահ՝ ընկեր ՀՐԱՆՏ ՍԱՐՈՒԼԼ :

Կը խոսին ընկերներ ՀՐԱՆԴ ԲԱԼՈՒԵԱՆ ՊԵՐՃ ՄԱՎԵՍՆ:

Ներկայ կ<sup>†</sup>րլլան տեղական ընկերվարա -կան ընկերներ ։ Բեժավար Գ. Անդրանիկ։ ԳԵՂԱՐ․ ԲԱԺԻն — Օր․ Օր․ Տէր Թու-մայհան, Քէօսէհան, Գաշնակհան, Մար – գրիտ Մուրատեան, Պ. Պ. աԳրակեօգեան,

Անդրանիկ, Ե. Սերոբեան, դերասան Մի-սիրեան (*արտասանութիւն*)։

Նոր Սերունդի երդչախումը, ղեկավա թութեամը Ս. Ցովհաննէսեանի, տարա րութեամբ Ս. Յովհաննեսեանի, տարա -դային պարեր, Պանեէօ Քաչանի Նոր Սե -

լումալի պարակաում րին կողմ է ։ Նուագախում ը` ԿԱՐՕ ՍԱՐԵԱՆ, արև – շելհան նուագ — Սէյրան ։ Պիւֆէ մատ –

Հելի գիներով ։ Պանենջ Քաչանի Նոր Սերունդի պարա-խումրը պիտի ներկայացնէ նաեւ «Մեծա -պատիւ Մուրացկաններէն» տեսարան մը ։

ULBOP4HLH UER 7 Նոյեմբերին ։

ጣሀጌቲቲዐ ዋባሪሀጌት ሆኒՋ **Ց**ետաձգուած է ։

#### **UTLUFST** SALONS ALHAMBRA

Հ. Մ. Ը. Մ.ի տարեկան պարահան. դէսը Նոյեմբեր 21ին ։

120 ՄԱՐԶԻԿՆԵՐՈՒ ՀԱՍՈՑԹԻ ՄԻԱԿ ԱՂԲԻՒՐԸ

## ZUSTIFT LESINH

Երեկոյեան ձրի դասեր կը արուին չա -փահասներու համար ԱՄԷՆ ՉՈՐԵՐՇԱՐԹԻ

ծամը 19էն 20, առաչին տարի, ժամը 20էն 21 երկրորդ տարի ։

Lycée Condorcet, 8, rue du Havre, Paris Métro St. Lazare ou Havre-Caumartin

# FOURRURES

## ROGER YOPIAN

84, Boulevard de Stalingrad, 84 - CHOISY-LE-ROI (Seine) -

Վերջին նորաձեւութեամբ, չափի վրայ խնամուած աշխատանք եւ նորոգութիւն

Հաղորդկ. միջոց.— Փորթ Շուադիկն առնել 183 թիւ Թրոլիպես եւ իչնել 3 Communes ou Docteur Roux.

## **ՃԱՇԱՐԱՆ ՄԻ ՓՆՏՌԷՔ** GO IIII DON'S PE YUR

31, RUE D'ALEXANDRIE
Métro Sentier, Réaumur et St. Denis
Tél.; GUT. 92 - 65
Արհեսիեան թէ հերոպական ձեր բոլոր
ուզած համարամ կհրակուրները, անուջեղենները ւրվակիները, արանդերները։
ԱՐԱԳ ՍՎԱՍԱՐԿՈՒԹ ԽԱՐԲ

tus curvur arborna

## עפר פעלעטחריטפרחדט

կրկին կը խնդրենք մեր րաժանորդներէն փութացնել իրենց բաժնեգիները ։ Հետ -զհետէ կը դրկուին իրենց հաշիւները ։ Բոլոր անոնք որ մէկ տարիէն աւելի պարտք ունին թերթ պիտի չստանան Նոյ

5էն սկսեալ ։ ԱՏԻՊՈՂԱԲԱՐ ԿԸ ԽՆԴՐԵՆՔ ԲՈԼՈՐԻՆ ԱՆՄԻՋԱՊԷՍ ՓԱԿԵԼ ԱՌԿԱԽ ՀԱՇԻՒՆԵ ρε, աւելի չդժուարացնելու համար ծանր աշխատանքը :

անր աշխատանքը ։ Կանխայայտ շնորհակալութիւններ ։ ՎԱՐՉՈՒԹԻՒՆ

#### JOURNÉE NATIONALE DU SOUVENIR

FRANÇAISES et FRANÇAIS le 11 NOVEMBRE

ACHETEZ LE BLEUET de FRANCE



Emblème des Anciens Combattants et Victimes de la Guerre AU PROFIT des VEUVES - ORPHELINS

## ՀԱՄԱԶԳԱՅԻՆ ԼՍԱՐԱՆ

Նոր չրջանին վերարացումը տեղի կ՝ու -ննայ այս ուրբան ժամը 21ին, Ադդ. Տան մեծ որակին մէջ (32 ոիւ ար Թրէվիդ) ։ Կը խոսի ՇԱԻԱԲՇ ՄԻՍԱՔԱՆ

Սիրով կը հրաշիրուի հասարակութիւնը։

## ՄԽԻԹԱՐԵԱՆ ՕՐ UULUFSTP RFS

ՄՈՒՐԱՏ ՌԱՓԱՑԷԼԵԱՆ ՆԱԽԿԻՆ ԱՇԱ-

UNIPULS ALBORISTER WOODER WOULD THE WOODER OF THE PROPERTY OF PROMOTER OF PROMOTER OF PROMOTER OF THE PROPERTY պար, հրդ հրդակատն կնողանի պատկեր։ ՇԱՐԺԱՆԿԱՐԻ ԲԱՑԱՌԻԿ ՆԵՐԿԱ -ՑՈՒՄ ԳՈՒՆԱՒՈՐ , Վինեսում , Ծուժ Գություն Բ Բուսանի Կ Ենեկի - Ենեկի - Թարևան Հաստատում քեան վրայ ։ Տումսերու Համար դիմել. — Aram Cheghikian, Pharmacie Centrale

Bl. d'Athènes

Souren Exerdjian, 40, La Canebière Photo Zareh, Chemin de St. Julien Beaumont.

եւ Միութեան բոլոր անդաժներուն մօտ :

# SUPBAUL AUPULULTED

Կազմակերպուննամր Հ. Մ. Մ. Արոն հորհ մասնաձիւզի։ Այս չարախ ժամը 21էն մինչեւ առա – սահան 3. Տեսինի բաղաքապետարանի upm4/5 1149:

արանին մէջ։
Հայկական ժողովրդական եւ դեղջկա կան երրիր, արտասանունիևներ եւ չատ
մը հանելի անակնկայներ։ Ընտիր նուտ դախոսմբ դեկավարուննամբ ՌԵԹՄ ժԱ
ՋԻ : Ճոխ արևֆի դահապան թմակներ ,
մատւելի ղիներով ։
Մուսոք 150 ֆր :

ԵՂԱՆԱԿԻ ԱՌԱՋԻՆ ԳԵՂԱՐՈՒԵՍՏԱԿԱՆ บบางแอนอนากบา

THEATRE d'IENA, 10, Ave d'Iéna Երկուլարիի 9 Նոյեմրեր ժամը 21/ն

ALPAN GAZII

Միջին Արեւելքեն վերադառնալով կը ներկայացնե իր

## **60404 440443**

Թատերդութիւեր (3 արար) , ժամակ -ցութեամբ՝ ժուտքի կարգով 3 էԱԹԻՖ -ԵԱԵԻ, ՏԻԿԻՆ 3 էԱԹԻՖԵԱՆԻ , Գ. ՏԷՐ-ՎԻՇԵԱՆԻ , Ա. ԳՄԲԷԹԵԱՆԻ , ՆՈՒՐՀԱՇ ՄԱՐԳԱՐԵԱՆԻ եւ ՏԻԿԻՆ ԲԵՐԿՐՈՒՀԻ 2 11 6 60 1:117.6

Բեժագրութիւն Հետեւողութեամբ Պէյ-թութի ներկայացման ղեկավար Պ․ԱՇՈՏ ՄԱՏԱԹԵԱՆԻ

Մուաթի տոժսերը 200 ֆրանրեն սկրս-եալ։ Դիժել գրատուն Հ. Բայուհանի 43 դիւ Ռիջէ, Փարիզ (3):Հեռ. ՓՐՕ25-16

## BURGUSESL

ΦUPP2.— 2. 8. 7. Tong Uhpmingh U.—
Sampahhada handigh pings. Jangada mju
shiqimpili dand p21th Uhquight Sada Akk
Tama humbina opunhungi. Banja pihhiphahpani Tahphayani Phita manamuningk k.—
Lujhpkih quadip Janda 20th :
ΦUPP2.— 2. 8. 7. Rev. Uhanghada
Januala.

ժողովը՝ այս չորեջչարթի ժամը 21/ն , Քաֆէ Ռեժան (Բատէ): ՄԵՒԻՌ — Հ. 3 . Դ . Արաժ ենթակունի

Անհիի - Հ. 8. Դ. Արամ հութադրութ հրաքի ժողովը այս ուրրութ ժամը 21ին ծա-հութ հաւտարաներին ։ Կարևոր օրակարը ։ 1986 — Հ. 8. Գ. Վարահրեան կոմի -այն ընդեչ ժողովի կը հրաւիր։ խոլոր բն-կերները այս հիռլարիի ժամը 20.30ին, 101 Ավբնիւ ար Սաքսի անկիւնի սրձաբա*եր* ։ *Ներկայ կ՚ըլլայ* ընկեր Սահակ Տէր Թովմասեան ։

ԱՌՆՈՒՎԻԼ .- Հ. 8. Դ. Վարդան են -ԱՌԵՈՒՎՈՎ — Հ. 6. Դ. Վարդաս ա բափոխես հարարարարար բարչ - ժողովի կը շրաւիրէ ԿուսՀովիլի, Առնումիլի եւ Սարսելի բոլոր բնկերները այս արաք ի-բիկուն Առնումիլի ծառոն հաւաջատեղին, տաքր ճիշը 20-30ին։ ΦԱՐԻԶԱՀԱՑ ԼԱՄԱՆԸ տեղի Կունի -

ΦΗΡΡΩΙΔΙΒ ԼԱՄԲԱՆԸ տեսի Է հանհ 
ԽԱՐԻՋԱՀԱՑ ԼԱՄԲԱՆԸ տեսի Է հանի Քև Էնտ 
յարիը, տյո չորե բյարիի ժամը 21ին Կը 
խոսի Գ. Մալոյեան :

ՈՒՐՖԱՅԻ ՀԱՅՐ - Միուքիան ժողովը 
այս ուրրած ժամը 21ին , Քաֆի Ուիժան :

ՀԱՄԱՄԱՍԻՑ - Միուքիան Մարսելի 
մահանիւդի բնոչ՝ ժողովը այս կիրակի 
օր, առասն ժամը 9ին , Պառ տիւ կրակ 
ՀԷ , (~ Պալվառ տերէի) : հիաս կարև 
ետ, օստհան : ւոր օրակարդ :

ՆԱՄԱԿԱՏՈՒՓ — Գ․ Ս․ Պրիւսէլ․ — Կարդադրուած է։ Պիտի հրատարակուի Ա․ Խ․ի յօղուածին հետ ։

Tellson Hearbush .- Sunwhamenn եք ԱՅՈՐ ԱՐՈՐԱՅԻ — Տագանդունը գույնովածար Սեղգույ հաւրուհանի նը - ապահանդեսը երդասիակի առնուած չը -լալով , անվելով պիտի հաղորդուի այս հինդարքի ժամը 15-18ին, Փարի էն – բերեն:

## 2U.V.7-LU - 9U.PU.ZU.V.7-LU

Ֆրանսանգայ Կ. Խաչի Պորտոյի մաս արտոսաչայ դ. արդը դորադր սաս Հաճիւրի Հանուքս - պարահանուքսը - այս կիրակի կէս օրէ վերջ ժամը չին, Շամոր ար Քոմէրսի սրահը, Պոստօ, «Ռիւ Թրուա

Խմբերդ , արտասանութիւն , մեներդ , ուտդ , Հայկ . եւ կովկասեան պարեր ։ Կր րեմադրուին Չարջըլը Արթին Աղա*ի Թա* տերախաղէն <sub>Հ</sub>անի մը տեսիլներ ։

## 2U8 - 6084

# ժՈՂՈՎՐԴ. ԱՄՍԱԹԵՐԹ ԲԺՇԿՈՒԹԵԱՆ

601/1141/14- ԱՍՍԱՄԵՐԻ ԻՐԵԿՈՒԲԵԱ
1830 տարի, խմիագիր 6- ՆԱՐԳՈՒՆի
Թիւ 152-4 (Օգոստոս Հոկտեմբեր),
40 ՀՀ, Հոքս թովածդավումենաքը — Ա.
Տեսնա որքը ես էր առաջանութեւմը (Ամի.)
—ՃաւՀատեմբը Հայաստանի մէջ (ՏոքրԱլեքաանհայի — Ազաետիսի բաժանը հի րէզ) — Լեօբեմիա կամ «արհան ջանսեր» (Տոքթ · Սերորեան) — Բուսական կարադ (Տոքթ. Ալնհան)... Բուսական կարաղ (Տոքթ. Ալնհան)... Փոխանցիկ հիւան . ղութիւնները (Տոքթ. Ալթունհան)... Երր խաղթել օձր "հեռուն և դութիլոսոր (ծութ վլթուտաս) - օրբ խաղքիչ օծը, մեղուն կամ ... (Տոքթ ևը-վեր) — Փորին մէջ ձձի ունի (Տոքթ Հուրէլ) — Բուսական դեղեր (Տոքթ Գալուստեան) — Առառւան Նախաձաչը (Snfp . Պլոնտել)

Տարեկան բաժներինը 800, արտասահ . ան 1000 ֆրանը : Դիմել «Հայ – Բոյժ»ի վարչուԹեան ,

32, Rue de Trévise, Paris

## ԾԱԽՈՒ Է

Պարապ տուն մը Լը Ռենսի-Վիլմոմպ լի մեջ: Ունի հինը սենեակ, խոսնանոց, ւ ձեծ պատրդամ մբ, բազնիք, փերբ. չև -ռուցում, մառան, պարտեղ, պադասու ռուցում , մառան , պարակդ , պադատու ծառերով : Ամէն դիւրութիւն երթեւեկի , մոտ ըլլալով թէ հանրակառջին եւ թէ չո դեկաութին:

Դիմել «Ցառաջ»ի վարչութեան :

imp. Araxes - 46, rue Richer, Paris

# SILIFIE

OLMBPLE

LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

Fondé en 1925 R. C. seine 376.286

Le Directeur : SCH. MISSAKIAN
Rédaction et Administration:32,Rue de Trévise,Paris-9°
Tél.: PRO. 86-60 C.C.P. Paris 1678-63 FU.J.U.CAPAU.S.PALAFILE

Ֆրանսա եւ գաղութներ՝ տարեկան 2500 ֆր․, վեցամս․ 1300

Միտասարվան, տահրիան 3000 ֆե Հատը 10 ֆր

ռոցեՄԲԵՐ IEUDI 5 NOVEMBE 1953

**Հ** ከኒዓፘԱԲԹԻ 5

ህበቦ <u>ፕ</u>ቦՋԱՆ, <u>ዓቦ</u>Դ <mark>ՏԱՐԻ</mark>, ԹԻՒ 2622

ՇԱՒԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆ hufntughp'

## UPL POUPE

29ቦት SUPԻ -

## ՈՂԲՈՒԿՈԾԸ ԴԱՐՄԱՆ ՁԷ

@hh 7211

Աժչնջն ալ կ'ողբան ... Մչկը միւսին ձետ կը մրցի, կարելի ե ղածին չափ սևւցնելու Համար կացութիւ-նը։ Տարադիր բազմութեանց ներկան և

պազան ։ Լրադրական ՀրատարակուԹեանց պա – սոր կը լրացնեն Ճառերը եւ մասնաւոր ամակները ։

ստոսարութը։ Ձայն մը դաւտուէն. — Երէկուտն Համեստ, երիտասարդ եւ եռանդուն Հայրենասէրն անդամ տեսակ մը հով ունի : Ոչ մէկ բանով կը հետաքր

գրուի...
Ուրիչ ձայն մը հարհւան դաղունկ մը.

- Ի՞նչ տարբերունիւն ունինք աշիրէթէ մը։ Ոէ ազդային իչխանունիւն, ոչ
կեղրոն մը ...

Մյո առնիւ գար մըն ալ կուսակցու -

թեանց գլխուն ։ Այստեղ , Փարիզի մէջ , Հերթական Հար-

Ճար մը պիտի չդանուի° այս անտի-

ԵԵԷ մէկը բան գործ ընէր ամփոփել դանդատներն ու առաջարկները, Յառաջի մէկ Թիւը կը լենար Թելադրուած դար –

մաններով ։ Մէկ հատիկ ենջ, ծրադիր մշակելու եւ խելը սորվեցնելու համար։

Երբ կարգը դործի դայ, `ներկաներուն Թիւը յանկարծ կը հալի ։ ԱժՀնջն ալ կը դառնան կանայի հարդ

կամ դիմացը կ'ունենաս դեղնած տերևւներ

Հարցուցէջ արտնջացողներուն, ո'ւր որ ալ գտնուին, — Փարիզ, Լիոն, Մարսեյլ, Ժընևւ, Լոնտոն, Պրիւսել, Մարոջ, Ալd h pfin

Պարոն Հայրենասէր կամ ազդասէր

դարոս արրոսասեր դաս ադդատեր , Այս , ո՞ր Հեռաւոր սուրբին կը սպասէջ, ձեր խելջը եւ եռանդը արամադրելու , ձեր դաղունին ապգային գործերը կարգե դնե-

Մեր այս ցիրուցան վիճակին մէջ. ամէն անէ առաջ կը կարօտինը ձեռներէցու օր այս պրուցաս գրույլը հետևերկցու թեան առաջ կը կարօտինջ ձեռևերկցու Մեշրաժեչտ է որ ժարդիկ պարտակա

նութիւններ եւ պատասի անատուու / իւն ստանձնեն

ներ տատեմենն:

ipp խառարակուս Աշխոլ խորհրը կր
դանուէինը եւ արդ - տաւքսնակորտութիւնը

նրակ էր, դիոլին ահրաերը և այի գրելացիներ գլուհը դիրի տարով ինչնա

«հայույնեան ձեւ մը կր դանելին:

Ինչիսացուպանութինան այս տարրա

կանո փոտակորութի նեն այ չուրիացաւ , օ
տարութինան հիրակին «Է»

Սահմարձակ ապատութիւնը և ապահո,

«Անեւ», «Հա ձեն արևաստանած ձեռ 
«Անեւ», «Հա ձեն արևաստանած ձեռ 
«Անեւ», «Հա ձեն արևաստանած ձեռ -

Սահմարձակ ապատութքյուր ու ապատո վուբքիւնդը դիսոր մեր տանուրարկան ձիր -ջե՞ բը պիտի գարդացնելին։ Ուրիչ բաննր ալ պիտի չաղաքերնելի՞ն։ Դիորի՞ն է որո պատի մեջ ամփոփուիլ եւ ամեր մեղջ փանքնել կուսակցունեանց

41/unch

գլխուն :
Այդ կուսակցութիհանց աժ քնեն դօրաւոթը ևւ ծաւալուհը, Հ. 8. Դայհակցութիւնր անփոխարիների դեր մր կր կատարէ իր
աշխարհացրեւ ցանցով։ Առանց հայուհրուիր միս արժանիլները :
Եւ, վամ առ է.— ուր որ Դայհակցութիւնը ակար է, հանրային կեանջն ալ
տժորն պատկեր մր կր ներկայացնէ :
Երբ ժղել ուժը կը պակսի , բնացումը
«ուտար» :

։ դամ

ի°նչ օգուտ ողբուկոծէն, հրբ տրամա ղրութիւն չունիս մատներդ մոխիրը Թաթ

գրություն շուրային գործունքութիան փոլու է Երբ Հանրային գործունքութիան վրայ կը նայիս իրբեւ ամաթէօր: Եւ մաւանդ, երբ չես ըմբռներ Թէ մի – նակ ենջ, եւ մենջ պիտի գանենջ մեր գրլ-June Bange :

000000

7698600

## ՄՈՍԿՈՒԱ ՆՈՐԷՆ ՄԵՐԺԵ8

ZUUUSULUT ULUSALAALAPIK

ինչպէս կը սպասուէր, Խ . Միութիևնը նորէն ժերժեց ժամնակցիլ արեւժահան ե-րեջ պետութեանց առաքարկած խորչողաժողովին, որ պիտի գումարուէր Նոյ Գին, Լուկանոյի մէջ :

Լուերանալի մէն :
Այդ Հրուերը կրկնուան էր Հոկտ 18 ին : Մոսկուա պատասիանած է հրկաբ
ծանուգադրով մբ, որ կր բաղկանալ 18
էջնբէ, ուելի երկար, բան Սեպա 28ի ծանուցադիրը : Թարդմանութիւնը ու բացած
ըլլալով, ամ բողջ պատմեծը ՝ նոր ալիաի արակուի

Առաջին առքժիւ Հաղորդուած լուրերու Համաձայն, Մոսկուայի ծանուդազիրը Առաքին առքին Հաղորդուան ըստիրա, Համահանը, Մասկուայի ծանուցագիրը երրեր հկատի չառևեր երեր Դաչհակիցնե-րուն Հրաւէրը եւ հարեն իր չիչեցն իր ա-ումիարկը, - Հինդերու հորով մր դումա-րել Չինաստանի մասնակցունեամը։ Այդ րել Չինաստանի մասնակցունիամբ։ Այդ-ժաղովը պետք է գումարուի չատ լայն օ-րակարդով մը, ֆնեկու համար այն թոլոր միջոցները ու կրնան մերմացնել միջագ-գային կարունիներ։ Յետոլ կարելի է Ձորսերու մոդով մը դումարել, ֆնեկու համար դերմանական հարցը։ Վր մանա կի Ա. Միութեան տեսակետները չնե ղչ, թ. ա. օ ըստրությունը փոխուսան Սեպաս 23էն ի վեր։ Կարձ կսօս-թով, Մոսկուա չուղեր բանակցիլ՝ որոշ հարցի մը մասին, կը ձգաի ընդեւ խորերագրյու մը մասին, իր ծվարի ընդեչ, իրաչ-գրակյու Թիւններ կատարիլ անդիրջանայի Վինարանումիիւններով, ինչպես դիանլ կուսան իրարկնինը Անայ կարծիչով, է Մոսկուայի դլիաւոր նպատակն է խավա-նել եւ բողական բանակին ծրագիրը։ Միա կողմե, Խ. Միա Թեան նոր վարիչները կ՚ուղեն ծանրացնել արեւմտ․ դաչնակից ներուն անՀամաձայնութիւնները, ժամա նակ չանելու եւ ջուրերը աւելի պղտորե -

× Մոսկուայի ամերիկեան դեսպանը ռադրած էր խորՀրդային ծանուցադրին Champand by happy apply dubusymphy and happy and happy and happy and happy and be been a superparent of the beauty many and the beauty happy and happy and beauty happy and beauty happy and happy and happy and beauty happy and happy happy and happy happy and happy ha ււ դիտել տալով Թէ յուսալի չէ որ Խ Միու-Թիւնը կամ կարմիր Չինաստանը Հաւանին բանակցիլ որեւէ որոչ Հարցի մասին ։ Իր րասակցիլ որուչ որոչ կարծիջով , մասնաւորապէս Խ . ՄիուԹիւ-նր հրբեջ արամադիր չէ որհւէ բանակցուար չորը։ «Մեր կատարելու օրուան այս ժամուն ։ «Մեր կատավարութիւնը պատճառներ ու-նի վախնալու Թէ համայնավար վարիչնեոր դարտալու թէ չասայապար դալեքիւն որեւէ որոչ Հարցի ժատին» : Այս խոստերբ արտասանած ատեն տակաւին լուր չունէր Մոսկուայի ժիստական պատասիսակեն : Ի°ՆՉ Կ'ԸՍԷ ՉԸՐՉԻԼ

Անգլիոյ հրեսփ. ժողովի նոր նստաչը thoughong upmays sengrify may ramming which maybe, Sprifty undrawd see her he metify nest propty hyphidag 194. "They start from the metify high play the graph undrawd he offer in the high play in my undrawd shifty they will may be shown a start of the major of the major of the start of the start of the major of the start of the ուսնանին տեսակցերու ծրագրի մասին, բայց Թելագրից Համրերութեհամը սպասել ղէպջերու ընթհացջին։ «Առ այժմ բրիսոա գչարարու արացցում - բրբատ ծական կառավարութիևնը կը սպասէ Ձոր-ուրու անսակցութեան մը, արտաջին նա խարարներու միջոցաւ ։ ԵԹէ այս Հաև դիպումը նպաստել կացունեան, բարւոջ -ման, կարելի նոր փորձեր կատարել երկու կողմէն ալթ ։ Այս տեսակէտը պարզած ա-տեն ինչըն ալ չէր գիտեր Մոսկուայի պա -

ՄՈՍԿՈՒԱՅԻ մէջ նոր ԹերԹ մը կը Հը-րատարակուի Նոյ. 3էն ի վեր , «Սովետա-կայա Տորդովլիա» (Առեւտրական ԹերԹ , , այա օւրդոդլա» (հոսեարավան թույթ, իրրեւ պաչածնաթերթը առեւարական նա-ահսան եւ ընթացիկ ապրանջներու ար ատղրութեան :

## Zhhltuuu gtreh ՄՂՁԱՒԱՆՋԸ

ԿԸ ՀԵՐՔՈՒԻ ԹԷ Մ․ ՆԱՀԱՆԳՆԵՐԸ ՀԵՐԵԼԷԱԿԱՆ ՌՈՒՄՐԵՐ ԳՐՏԻ ԱՄՐԱՐԵՆ ԱԿԱՆԵՐՑ ՄԷՋ — ՄՈՍԿՈՐԱ ԿԸ ԾԱՆՈՒ-ՑԱՆԵ ԹԷ ԲԱՆԵ ՄԸ ՏԵՍԱԿ ՀԵՐԵԼԷԱԿԱՆ ԵՒ ՋՐԱԾԻՆ ՌՈՒՄՐԵՐ ՀՆԱՐԱԾ ԵՐ

Մ. Նահանդներու արտաջին գործերու եւ ազգ . պաչապանութեան մակարարները փութացին հերջել այն լուրը թէ հիւլէա -կան ղէնջեր պիտի ամբարուին Սպանիոյ ւ ... լչաբար պրար ամրարուին Սպանիոյ մէջ: Այս լուրը, որ Հրատարակուհցաւ հ-րէկ, առնուած էր Մ. Նահանդներու օդա-նաւային նահայաւր րկկ, առնուսած էր Մ. Նահանդները. օդրա-նաւային հանաբարին քրագրական առու. – լիսքս, Մաարիտի մէջ, Աներիինան բոլոր Քլքնակիցները հետարրած էին լուրը , ցաւհլիալ մանրամասնութիւններով։ Նա հարարը , որ ԱՌՀԵգ կդ դանուի այժմ , իր յույսարացէ Թէ ինջ նորևը այդպիսի րան

չջ ընտա ։ Արտաջին նախարարը վճռապէս լայ – տարարեց իր լրադրական ասուլիսին մէջ ։ -- « Մենջ որեւէ ծրագիր չունինջ հիւլէա-կան դէնջեր ամբարևլու Ապանիսյ մէջ ։ կան դէնջեր ամբարելու Սպանիոյ մէկ ։ ԵԵԿ այդպիսի ծրադիր մը ունենային, ամերիկիան կառավարութիւնը հրապա թակու պիտի էծանուցաներ դայն » ։ Ինչպես դիտել կուտայ տեղական Թերթ

մը, առաջին անդամ չէ որ դինուորական մասնադէտներ U.Shphhuil դրաստրայան աստապետանը բուղարդը արտարարումիկուններ ի կիներ , մանաւանոր երբ արտասամենան իր դանույնն, եւ չնաոր ձեգրում իր պրուի Ուույինիվինեն : Այս առելին, իրադեկներ դիաել կուտան եթե որ եւ է հիշկքական դենը արտասահման դիս-իսայրելու համար, անհրաժելու է առեավ երկրին հաւանութիւնը եւ նախագահ Այ-

որդը» տասարթյուն և արադա՝ օց դրնՀառորի ստորադրունիւնը ։ ԱրտասաՀմանի մէջ կարդ մը ամերիկ եան Համաատունիւններ այնպէս մը դա եան հասաստան իրևներ այիպես մը դա-ասուղաւած են որ կրնակ և հարկին հիւ-լիական դինավենքը ևւ կան առոքրեր փո-խարթող մեծ օգտնունը կան առոքրեր փո-ձեռնարկները նախապատրաստունքին՝ են համարկները նախապատեսնանի կր պահանին։ ԱՀԵՆԵ աւելի Անդլիոլ ՀԵԶ առաջ տար-ած են առ ապատունան հեն հիւ այն ԱժՀոէն աւելի Անգլիոյ մեջ յառաջ սար ուտծ են այս պատրաստութիւնները։ Հե տեւարար, ընտկան է որ Սպանիոյ - մե արումադրուած խարիսիմերն ալ ըստ այնվ

ները միայն նախագահին՝ կը վերապահեն հիւլէական դէնջերու՝ դործածութեան , տեղափոխութեան եւ բաչխման պատաս

ահղավովության ու ը-կանատուու իկներ ։ Ազդ պաչապանու քնան նախաբարն ալ Հերգերով արուած յուրը, աւելցոց — « Ձեմ կինար ըսել քել այժմ Հիւլքական գումբեր չկան ամերիկան ցամային գումբեր երան ամերիկան ցամային « Ձեն կրնար րոել իք այժժ « հրելքական ուսերիր չկան աժերիկեան ցանաքնն որուրս և և իք կարևնայի ըսել , պետի չրոել ի» և հարարարը չույից ժանաքանության հուրաարարը չույից ժանաքանությենն և իր հետևեր իք Մ և Նաժանգները արդեն հրեկական ուսերեար ունին կաժ կրնան ունենալ Մ և համանգները հրուրս հղած խարձիները հրականի ունենալ Մ և համանգներնի դուրս հղած խարձիները հրականի իր հրագրական իր հրագրական իր հրագրական հրականի ունենալ համարական հետուները հորաբեն իր հրատարական հետուները հրական համարական իր հրատեները հրանական և հրատեները հրանական և հրատեները հրանական և հրաժեն

ուսուրար ծնաբած հած։ Արս յայրապարունիներ նգտու անվեկի ռուսական բաժեին մեջ որ կը պարզեր ջի-միադետ ակադեմական Վոյցարկիչի հետ կատարուսան գրույց մր։ Ջեկուցումը կ՝ը -սեր — «Բնապետներու, ջիմիապետներու րուծել է իւլէական դենջի դաղանիջը և ջանի մը տեսակ էիւլէական և Էրածին ռումրեր ստեղծել։ Այս դործը կ'ապացու-ցանէ խորչողային դիտութեան և ար -

## = OFE OFFE =

PUPBZUZBBIF LANUURUZBL

Բարկանայթ երկտող մր՝ սեղանիս վրա<u>յ</u>։ Լեւոն Երկանեան, Իզմիրցի է

«դրուատական կենսագրականը լայնօրէն» տպուհը է Ցառաջի մեջ։

— « Իր պարագաները թող յարգեն | րենց բարերարին յիշատակո , հրե րենց բարերարին յիշատակը , իրեն մեջ լոելեայն։ Թող ծաղիկներու յու շարձան կանգնեն։ Թող անիւնը փոխա hpblig շարտա փակարու թող արլուր դորնա դրհնԹալէաթի գերեզմանին քով կամ Ան-գարա , Մ․ Քէմալի ազարակը։ Ըսելիք չունիմ։ Բայց թող չելլեն պանծացնեն գրատ-ալաթի գրացվատրը ուղ կաս աշ-գարտ, Մ. Քեքայի ազարակը։ Ըահին՝ չունիմ։ Բայց թող չելլեն պանծացնեն գայն, գոնէ ի սէր վարդգէսի, վռամեա -նի, Զոհրապի »։ Կը անանէք թէ ութան փրփրած է մեր

րարհկամը, *Ցառա*ջի գլխուն ալ քար մր

Բարկանայք բայց մի մեղանչէք» —

պիտի ըսէր մեր տաներէցը ։ Վերապահ ըլլալով հանդերձ, գոնէ փաստացի բան մը չեմ գիտեր Օննիկ Իհ-սանի մասին։ Ոչ ալ կը նանչնամ ։ Ինչպես ըսուած էր մասնաւոր ծանօթու-

ուջոլը կուսա» էր ստատար տաօրու-թհամբ, իմիագրութիւնի կր ապամեր ի -րազեկներու լուսաբանութհան, թուրք ջերթի մը քրոնիկին առթիւ ։ Հոկա։ Չթին հրատարակուհցաւ իրագեկ թարեկամի մը վկայութիւնը, որ խարգ մը հոտութիւններ ևս հեժեր ։

բարձասի սը վղայությունը, որ **յ**արգ սը իրողութիւններ կը յիչէր ։ Ուրիչ որևւէ ձայն չլաեցինք, թուրք թերթին ցնդաբանութենեն կամ այս յժդ -ուածին հրատարակութենեն ետք ։

ուսօր դրասարավություն ուս : փարեզի եւ ամբողջ Ֆրանսայի մէջ Թող անոնք ալ խօսին : Եւ ամէն Խող անոնք ալ խօսին : Եւ ամէն պակսիր

Որակումները բան չեն ապացուցաներ վաւհրական փաստեր յիշեցէք, միանգամ ընդ միշտ պարզուի «Երեսփո խան Օննիկ»ի դիմագիծը

Տատապիտու Ահան բարձր մակարդակը ։ Բայց մեր երկիրը վճատվես կրդգիմանայ հիւլեական գերքի գործածունենան և կր Հարումակե իր յանաւ արաչարը գայի ար-գիլե, տարս Տամար ։ Աղբերային գի -տունները յասան իր տանին իրևնց աչխա-ատները յասան եր տանին իրևնց աչխա-ատնալ, չինարար հայասակներու յասկա-ցնելու համար հիւլեական ուժը » ։

ԱՆԳԼԻՈՑ ՆԵՐՔԻՆ ԵՒ U.PS. ՀՈԳԵՐԸ Անդլիոյ Էլիզապեթ Բ. թաղուհին օր կարդաց իր դահանառը երեսփ. ժողո -վին մէջ, նստաչրջանի վերարացման առերև։ Արողջ ընկերցումը տևւեց ինը վայրկեան։ ԱնՀամար բաղմութիւն մր խոսուած էր արջայական Թափօրի Տամ -

խոնուստ էր արջա յազմա թաղաքը տու դուն վրալ: Գահահասը , որ ըստ առանորութեան դրուտծ էր օրուտն կառավարութեան հողձէ, ե՛րաէ թե կառավարութերնը ան-ընդհատ ալիսի չարունակէ իր Գահրերը թառանորաժ խորհորսժողովի համար , ի խնդիր ժիմադրային յարաբերութեանց բայուցժան եւ խաղաղութեան ։ Կառա-հատումենա այիսի հասարական է հու Ատ-«հատումենա այիսի հասարական է հու Ատրարգարատ և ը կապաղուքնած ։ Կառա -վարու Բիմոր պիտի գորացի Հիւս Ստ անահանի կարժակերպուԲիշեր ։ Գիտի Տանալ կարդարգել Գերժանիայ վումեւսն հանալ կարդարգել Գերժանիայ վումեւսն հանարդ, գործակցելով հրանասի և Նահանդեր դուն Հետ և։ խորհրդակցելով րադրրը, գործայցոլող արտամերի եւ Ս Նահանդներուն հետ եւ խարհրդակցելով դեսքան դաչնակցային կառավարութեան հետ։ Գիաի չարունակեն իրենց Լանջերը Աշարիոյ հայուրենան դաչնադիրը կրն-Համար։ Կառավարութիւնը կր

գելու Համար։ Կառավաբուքինչի կը բու-սայ վերահասատել դիւանադիտական պատրերումիւնները Իրանի հետ ։ Գայով հերջին ինակիմներու կառավա – բուքինչը նորեն ձեռնասիկներ սվայի կա-ատել Լորաերու ժողովը բարեկարգելու Համար, առելի ժողովորավար ձեւ մր տա-լով անոր, որպեսյի ոչ մեկ ջապարական Լուսակցուքիրե անշական մեծամասնու – քինչ մր ունենայ անոր մեկ՝

## त्वश्रीमिन्सिन्छ। եր ԱԶԳԱԳԱՀՊԱՆՈՒՄԸ

ԽՄԲ - Ֆրանաւյի կաթողիկե Հայг առաջնորդ 47 վրդ՝ Ամատունի հոկս 26ին րանախօսութիւն մի կատարեց ֆը hnlyun . րանսահայ լսարանին մեջ, այս<sup>00</sup> նիւթին շուրջ։ Ահաւասիկ անփոփումը

Sampleone in manupupte the by b կեղերի արապագանում ձուլարան մի Հրրալով հանդերձ, «իր դերազդային ու դերանական կողծումեության մէջ արև իր o terinalina tengen tiga kuna 185 pila in sa samati magamaran tengenteks, sadama -samati matambag 2m; bitanghi hama-pad njeg mandahan peladakan kasa-sapin dan samatahan terbana kasa-sapin dan samatahan bermanapin, man lamanan dikitan, bermanapin, man lamanan dikitan, sa dikasa sama-mali hamanan sasahan sa dan kasaջալերապատուս - «Հայությարը դատուկ վե-թուլ, այլեւ կորեմի հումե ևոկ հայ արտու Հիջներու և - ժաղավությեն - պայուհենան Համար , դեսպանու Թիւններ յանձն առնե sadan, akanahan fifuhita matah mata-nal akah samu sekelumia, mpantaka hadi hawanga hahatahad say kehadida-pas, drandsar bhada deli bay sa samukhi-ta maham dahar aka han sa samukhi-ta maham dahar aka han sa samukhi-ta maham dahar akan dahar aka samukhi-ta maham dahar akan dahar aka samukhi-ta maham dahar bahar akan dahar akan han samukhi bahasa dahar sabar sakunda han samukhi bahasa dahar samukhi dahar sa man dahar samukhi bahasa dahar sa matah dahar samukhi bahar samukhi dahar sa matah dahar samukhi bahar samukhi bahar sa matah dahar samukhi bahar samukhi bahar samukhi s flung dip k garamed fin de andetenske folde fr Aggarlandiskense, prakte foldenisken fin enge abbe, megan find en spenemed sideren frem och geste afstedering for formanderense demokale ein seknodiskiskensen som betyres folkelinged et p. mag de spelmanderenske tod en stedenske մը, արդ մր «թրատարուներ» «արդան այս դ քաղարակը հետ հետ մե և չեն հետուկուտուրը դատարերը արդացիներում եր վարական, թուն : Միիինարի արջուկած վերածմանը, դեն հար միայնումեն, դարու հեսեն ար դիս, աշխարհիկ նոր դասակարգ մր հու sunanama ja gamanan ja, sam myanginga, shi be quanduk, punjukecikhun ke kari Pin har bin Pranduhiko mang bipus dha-tanfihip maha mahabiba mang bipus dha-tanfihip maha mahamanduhin mahako k-fin ne cum neguniyan hiphen fihita

« Ու դեմն եկերք յին, մեր արասանական իրտեւմու թեան մեջ, առաջումյարը չա. -Հակիրը հանուխապած է, առ Հային ար ժերներուն, հելանով կանգնած - առույնն գիծի վրայ իրրեւ պահակ ազգապանպան-

. Այդա դանախոսը դեր հանեց Հայ. Եկե -դեցիին եւ եկեցեցականութեան կատարյած no athe bufil melumber dustamenme այնու աներ աներ աներ այներ այներ այուրագրույա առաջությանը հետումական այիստության արդանական այր հատկան այր հայարական այր հայարական առաջության հայարական առաջության արդանական արարական հայարան արարական արարարական արարական արարարական արարական արարարական արարական արարարական արարական արարարական արարական արարական արարական արարական արարական արարական արարարական արարական արարան արարական ա question, minute op somethous man minutes of many the state of the second of the secon

agamente, aménimo manichamila hila-glajkis hammilyan Blistis hi, mang ahila-jus hilan ki, hi miji hilangahum masi-dan hilan ki, hi miji hilangahum masi-dan hilan kimajungun amband sepanghi hilang-den miji kimajungun amband sepanghi hilang-den hilanghi kipiti hilanghi dikipi di pinahami kipiti hilanghi dipinahan dan ambandara di lang man hilanghi manadal, miji mahila mahamilan matelilipini tipa di mapanahi shumamadala kephylatai bilandhara dalipi shumamadala kephylatai bilandhara dalipi ումը, պահուած առաւհյապես եկե նկատառման , երկղիմունիւններու տեղի չտալու համար :

լաայու համար:
Ապա ափապեկց Լեհաստանի եւ Թրանսիբվանից հայ դաղուքներուն։ Երկար
դարեր, ըսոււ, այս դաղուքներուն։ Երկար
քենական հայասակարեները իրենս
հետական հայասակարգներն չուրեր
հետական հայասակարգներն չուրեր
այա հայ անունը պահել այս երկքիրներու
ձէջ։ Լետեր քենւ ասկաւ քիներու վերածուսծ, «ծայրենասի» Լեհեր կամ Հունասատենն ուսանասես համահան «ռենե ուտու, «ռայրոստագր» լառնը կտա Հուհ -գարացիներ դառնալով հանդերձ, « ունին Նաեւ հպարտանչը իրենց ծաղումին, եւ սիրով կը յիչեն իրենց ցեղակցուԹիւնը եւ արեան եղրայրուԹիւնը հեռաւոր հայ աղ-

Ruhuluoup he hupdt fot welch ծրասարար դր դարոչ թչ աւսրը կրմար մնալ անոնց նիւր, եւ անելի խոր կրչլար Հայունեան դիտակցունիւնը , ե-նե ժամանակի Եկեղեցին, եւ դարուն ատարը Շկեղեցին, եւ դարան ժարդիկ, դիանային օգտուիլ իրնեց ժիջա-վայրին առաւելութիւններին։ Իրրեւ օգհ -նակ բերաւ, ապատուսան dunghi manakan fikitah pisa hapaha onto-bad pipuna, managangah pa, santan ha-gisafa liko atang man itanja digi, diputa-unah, mahaman fin quana fin funtaman ba-dan ja milika, ha atangan finansi ba-dan ja milika, ha atangan finansi ba-min diputa diputangan pangalam pi haifi-mph diputah pangangan pangalam pi haifi-gash da diputah minama diputah panga-dan diputah minama diputah pangan diputah atangan diputah minaman diputah diputah Land dimbahan diputah haifim haifi pangan diputah dan diputah minaman diputah diputah diputah diputah dan diputah diputah diputah haifim pingingan diputah di

prate Sugglis, within the traping of tracking them, the graph of pulsar and the metallic production of the production of րուր է միջորդիրը չկատարութ այրքը։ «գրայի չէ. Լր պատասնածէը՝ հետևետ սկղորություսին իր գրույ- Առանց Թևրա-դնահատելու աշխարհիկ անհատական ես հասաջական ձևոնարկներու տարողութիլ. santaganhan stahunghih par, mangan flang, selu hangiba, ar, la santamaha. His
mag para sangandi ahur flacihitap fihiha
matenduhan flacih te, yantaginghah matap
hanghilag at dibugh sandinin yanga bilagih
ngghilag se kalangi sandihan yanga bilagih
ngghilag se kalangi sandihan yanga bilagih
ngghilagih se pandibas sandinin yanga bilagih
sepangi sela bilagih pina dipunahan selam
kapanghap hanga sandihan sandihan selam
kanglupa hajan, sandihan sandihan selam
kanglupa dipunahan kang kangan punahan
selamahan selamah sandihan sandihan sandihan chriuchana khait, ke Sankan, humahan, ahi ya ahi, an hu ammahan hika at mamahan hika samanahan hika at mamanahan, aki ya ke sankan ganahan naihi hu samanan mama and mamahan samanahan samanahan samanahan samanahan samanahan samanahan humahan samanahan samanahan humahan samanahan samanahan humahan samanahan samanahan

(Աստնբանն համոնական (Ուրանբանն համուրական (Ուրանբան համուրական

9.1.8U.4U.C U.U. 1.1.11

## QUZUPUPS

Ինչպէս մարդիկ, կենդանիներն ալ են -ակայ են Համաձարակներու եւ մաՀացու

Վերջին երկու տարիներու երկու տեսակ համահարակներ ծագեցո նրվու տոսով չառանարավար գործերու ոչխարհերու, այժերու և խողերու կարև-ուր մէկ մասին կորսահան պատճառ դար չաւ։ Երկրորդը՝ Վիքսոմաթողը, Հաբար հերու յասուկ փոսակա մբ, չանքահարիչ արադուժեամբ սպառնաց արժամեն բնա-ջնչել վճնդանական այդ ցեղը։

արել գտողատապատ այդ ցուր։ ։ Արտը հեկարացնենը առաջինը ։ Անժի-Զապես ըսենը որ անասուններու ջերժա -կերտ պետք է չիովեկ մարդոց տեղմի Արկեն ձետ որ առածենի յասպանիչներով Հիւանպունինեն մին է։ Ասիկա կը յայա չիւատրություս սլա չ։ արդա դր յայր նուի չիւանդին չիրժուքինան բարձրացու-մով, թերնին ժէջ թարկիներու երևումով և լործնային դեղձերու բորրոջումով ո ըսնջ չնաղչետէ կեղերու - իր վերաժուին րոնք հետոյհետէ կեղևրու - կը վերածուին ու կը վարակեն լինտերը։ Լորձունքը - ա ու կը դարակոս քրատրը։ Հորտումբը՝ առատ կր հոսի, ենքիական ախորժակե կէ դարրի, ծամելը կը դժուարոնալ և։ Տի ւանդունիլմը կը յառաջանայ ենքե դար ժան մը չկասեցնէ անոր նաւիր։

Մինչդեռ կենդանիներու **ջերմակեղը** ն ինչդեռ կետղասրութը։ Էսրապող (փիէվրը աֆրէօզ) յառաք կուգայ ժամբ «Ել։ Գիսունները հաստասած են որ ժամ-ընթը անահսանելի ժանրԷներ են՝ որոնց ուող ժահր (վիրիւս ֆիլթրան) անունչ կուտան պարզապես յատկանչելու Համար անոնց աներեւակայելի փոջրունիւնը որու չնորհիւ կրնան անցնիլ աժենախիտ դաիչ ներեր կակ։ Ճիչը այս պատճառաւ ալ պայթարը ու դարժանական միջոցները կը գժուարանան անոնց դէմ ։

Սակայն ջերժակեղին ժահրին չուրջ կա-տարուած վերջին ուսումնասիրութիւննե augustud stoffen asmirtmunsprachfeitette pp funkting unghisteldenet - minkenut gen funkting unghisteldenet - minkenut sommer sommer stammer sommer so իրարմ է կը տարրերին ախտածին հրե -ւոյքներով : Համաձարակներու ընքաց թին առ Հասարակ ժահրի տիպարևերէն ժին է որ կը յայանուի։ Մինչդեռ վերջին անդամ բոլոր տիպարները միաժամանակ կամ յաջորդարար վարակեցին անասուն -ները։ Այս պարադան անելի մատնեց կանխարգելիչ պատուաստումներու եղանակը։ եր է և և Հ Արդարեւ Օ աիպարին յատուկ չինուկնե ըր կենդանին չէին ախտաղերծեր ժամշրի միշս աիպարներուն դէմ եւ յաքորդարար

p° ևչ ժերենականու թեամբ տեղի կ'ունեի՞նչ մերձականունեասի անդի կունեւ նայ ժամարներու փոփոխու քինչը։ Հանասին օրիսակ մեր անձր այս — նարին ։ Ենքնայրներ քի՛ հուծախատութ մոր կու գարժանուն — արևի արևինում ։ Քորե անհիչներին մաս մեր գիրծ իր մեայ մած - գետական դեղին արդեցունենին ։ Նո՛ր և հույական դեղին արդեցունենին ։ Նո՛ր և բեւայքի հանո փենիսիինի դարժանումի մեայիանին ։ Այր դիժացիուն մանրիներին առաջան ձևան անայի և արդ դեռեւա առանան նաև առանան հույական ին և արդ դեր յտուած եկած սերունդները եւս կը պահեն յտուած եկած սերունդները եւս կը պահեն ցերուն հանդեպ։

այիսադրական ծայն թատվասիներնը այդ դեպնում հանդերն Այս հրեան վրայ կերվաների ժահրերը օգտաշելով ինհղանիներու անվատար անգանուկով ինհղանիներու անվատար անգանուկով ինհղանիներու անվատար անգանուհում է դիպնում գրայանական է դիպնում հայան հար անգանը։ Ձեկաւցումի մր մէջ վրացի, Ռասեսն եր չեջանը։ Հիրանը Ռասեսն եր չեջանը։ Հիրանը Ռասեսն եր չեջանը։ Հիրանր Ռասեսն եր չեջանը ու Հիրանդային ինհում ակասարհրծմունը ենի դրապ հիան ակասարհրծմունը ենի դրայան հայան ակասարհրծմունը երի դրայան հարարարանին հանդեր գործներ ժահրա գրարների կարական սէջ կամ եր վրացեն ձույա գործներ հանդեր այնար է ժահրա գրարների կանդանին անկերականին անան հայանարան անկերանինի արարահրա հենարականիները չ
Իսկ հարականում ու անագահայան հանդեր կարանառոււ գոյունիան տեղեր կարանառոււ գոյունիան տեղերը, հույնեսի աներահրենինը չ
Իսկ հարականից մարդարում համան կարարեր։ — «Մերմ այած ժահրարարենանը կութարեր, — «Մերմ այած ժահրարենիանը անկերանինը չ
հրատանալ իրենց հանական անագահայի կուրահրանի հանանականիր անարական իս տեղական անականիր առատակու ինենը կան անականիր առատակու ինենը կան անկանական անկանական առանարական անանատական անահատական անահատականանան և ու և ու

դառնան մեծ Համանաբակներու սոստվու-քիներ կաժ անկումը եւ որմոց յայանու — քիներ սիայժամբ յանկարծական կր նր կատուք»։ Ան դարձնալ կ'լաեր — «Հա ժաշաբակ մբ ե՛քէ կասած է ժաչորին ակա-բացումով կրնալ դարձնալ յայանուիլ, ու ըսչ ազգեցութեհանց ասկ ժաչորի դօրա

Ֆրանսայի մէէ քերմակեզի դէմ կան խարդել միկոցն էր կենդանիներու պատ ուաստումը։ Դժրախտարար , պատրաս ատատանը: Իշրարատրար , պատրա առւած չիճուկիները որ յատուկ էին ժահրի մէկ տիպարին, չէին տիտապերծեր կեն -դանին միւս տիպարներուն՝ դէմ։ Միշս կողմէ տիտապերծման չըջանը չատ կարճ գողմ է արտապերծման չրջանը չատ կարձ է : Հագիւ երևջ չորս աժիս կը տեւէ իր աղգեցունիւնը : Եւ երրևո՞ն ալ ժիայն ջա-նի մի օր : Միւս կողմէ , միլիոնաւոր անանի Ար օր է Միւս կողմ է միլիոնասող անա-առեններու պատուաստումը գործնապես անիրադործերի է և դենուկին թաւարար ժինրում ը առայեմ անկարևի։ Սակայն այանը կան որ չնործ և կատարևադործ հայ հղանակեկու բոլոր դժուտրումիւն ները պիտի ծաղքեււին ։ Արդեն սիսան են պրծածի գահը հորժեսի ակարակեր պատատուտծ չենուկներ օրոնը նպաս - առող արդերեր առած են։ Կարդ մի երկիրեր դերժ մեացին էա ժամարակել չնործ և դգույական իկսա ժենումիական հրահանական իկսա ժենումիական հորժես հանակակեր և ծործ և դգույական իկսա ժենումիակին նաևը և հետուակները ։

միքոցմակոււ Ֆրամասան դժրայատարար կր-թեց Չերմակերին ծանր «հահուանքները « Առացժմ այդ ահուկի համամարակը դադ-րած է սակայն դղույչ... Փանգեքօրի հաս-գերը պետք է լիչուին չարուհակ, որպես դի չմոսնանը դղուչունիւնը ։ 9- 408ԱՃԵԱՆ

## 111111301196111 MUPLE STLATTLE

«Uniblimiti inby , if when if t Pupp of halique when the life Բայց հրանի որ իւր ազգին Uquum p biul կր quhnch ?:

Legumen should be generally a gibbe to state, attate an homeanth myther per phaenopolous amounted, agis to really a gibbe mounted amounted, agis to really a complete to the manufact of the plant of the state of th

Jumph up annula: Vinge, Su d'inge

paymoth for myanaha. Water in water flowaging, there, there, Drung, Drug, Guer, Drung, Drung,

mfa Whalishabhbark

21, Whamfish fi bo hay ar magafta ahamp sashi. "Yambigt p ahaafta ahamp sashi." Wambigt p ahahhadirep step dana memini bhata mi padah ha manim;
"""

185 Burangaft agus memulani p.

— U.S. Burjanajulfa, quin un inhau p. Ghappi, Matun, qu'e qu'i, qu'e, qu

շորներդ լեղապատառ ն'տ կը փախչին Հաարենքոր իսրադատու և տ կը փարչին, ա ինց հետրեր և դու տեսիլնեն՝ դ կո չուրանեն դիջները՝ վերկեն ։ Ձե՞ն յարձակեր ... և՝ տ դիշներիչներ և է, ի՝ է, կայ որ տակել դիւ-դին . Ֆիմի չառ եկերի պահեր դիպե րա -հան անոնց վրայ ։ Ալիեւ, Օսժանն ու Մուս-Թաֆան Թուրք դնդակեն Թող իյնան վար: Ինչ կաչ պարձրե : Ձեռը մր կուտաք անմայու թեան արդր հարանիջին : Եսթնեղ distra filludi üneşpi saqıdılışdır. Bolfüly q-yağılışdır. Ülkaya işi saqıdılışdır, ar. İngili gifi d. d. Ülkaya sadisanıya untanı'yı füz k. ; «Diyiliyi jipid Ölpudisi q-ustanı. unquandıktı biliyadı. Çaqanıylı «Sadır'ın ylü ulkayı del ülkiyadı. Çaqanıylı «Sadır'ın ylü ulkayı del ülkayadı. Çaqanıylı «Sadır'ın ylü ulkayı del ülkayadı. Çadırıylı «Sadırı» Ülü upulyanı dayotu k., of magnitudiyla) (San Maraphyna Angah (1 ap phynaching hally arish) by qulip napha-phidia) hallo high righ ingagan mhomit phyna-phidia) hallo high righ ingagan mhomit phyna-phidiain dhaydan falkhing hap phynab bo i thipian an hang ylangh ang khangle hap in peggan ha Sambol i Alikapun yang Baraflethi mang hap Sambol i Alikapun yang Baraflethi mang phynachin dhaydan filmah ingagan Sanga-phynachin dhaydan filmah ingaga Sanga-phynachin dhaydan filmah ingaga Sanga-phynachin dhaydan filmah ingaga Sanga-phynachin dhaydan filmah ingaga Sanga-

Gedunda hi yan Abela shina ek masay Berhanshi ng Sellipiban ha sanjakaya yan ghapida USF abelah harpit sany Bong yan Abela Sellipiban sang yang harpitan sang Al Sellipiban sang Allipiban sang Sellipiban sang Allipiban sang Sellipiban sang Sellipib (4pg beriffig)mina

Teshillylly brone ire

Գերման լրաես Ռոսլէր, որ 69 տարեկան է եւ կը դատուի Ջուիցերիոյ մէջ, խոստոէ եւ գը դատուր Հուրցորը», աչչչ յատար վանկցու 6½ իր գուիցերիայի մեզոակցին հետ 1947էն մինչեւ այսօր Ձերոսյովաբիա գրկած են մօտ 160 մանրամասն դինուսրա-, քաղաքական եւ տնտեսական տեղեկան , ջաղաչապահ ու հասահանի կաղմա -կարիրներ Հիւս Ատլանահանի կաղմա -կերպունեան անդամներուն դործունեու -նեան մասին, Գերմանիոյ մէջ եւ այլուր։

flum i mushi, Aberbubha, iki ka mijani; At Brutte ka At Tomphe Anchekeha, quajabh wapumuphai Bhib iki Si Simai juni bi B. mijame'and mpunh pibimegehi : Bay Brutte ibikan ka mabi ku pajarke hi Si Ay Brutte ibikan ka mabi ku pajarke hi Brutte ibi bi I Bruttumi, firantu hi ku ad pum-muhan fepe: Amajadh mibit nali de kahar zapadi mahili pan minisi ke alahar lum mejumuhan di danihi. Amahan ili Juha mejumuhan di danihi. Amahan ili Juha mejumuhan di danihi. yan mezanindek danihi. Danahangik Alafia ng Bushanghi Saman in Philoship danang Vanhangki Banise Kepi Het U-daphangkhapa nghighi danahi, ahagi pang dapday, dana gi EU. Inasandaship In Janaha menambahi ni hangishi Saman-mangani Hawi Ad Janginakini ayan anahani katani Ad Janginakini ayan anahani katani da Janginakini ayan վճռապես կ'ուրահան թե համայնավարձեր են, բայց կ'րոեն թե իրենց գործուները. թեան գլխաւոր նպատակն էր արգիլել Գերժանիոլ վերագինումը եւ պահպանել աշխարհի խաղաղութիւնը ։

## בחבחר צעפרדעעטבר ՎԱՍՊՈՒՐԱԿԱՆՑԻՆԵՐՈՒՆ

фարիդի Վասպոշրականցիներու Հայր Միուքենան վարչուքիրնը, Միուքենան եր-րորդ տարեդարձին (չոկտնմբեր 1950— Հոկտեմբեր 1953) առքիեւ, կուղայ իր չը-Հոկանարի հետևարի հարարը, վարդակ էր չեր հարկակարունիները արաներ արար հային հակիցներուն, որոնչ անձնուեր ու դուս -ընրող որիով չիմապեցին իրենց մասուոր , րարո արևան , միշենական աջակցունինար և, անձնական աշխատանգը :

Այս առիքիւ Էուզդի իր սրաադին Քնալ-ար Վասպուրականի եւ Հայկական Մեծ ւ Անմահ Հայրենիրին սիրովը առգոր -

ուած ողջոյնները

— Աչխարհի չորս ծադհրուն մէջ ցր ուսած թոլոր Վասպուրականցիներուն անոնց Միուխեանց ։

Ամերիկայի Համավասպուրական եւ Վասպուրական ջոյր Միութեհանց — Ֆրանսայի Հայրենակցական

Upac Bhaing .

— Մեր Կերբ, վարչունեան ի Մարսեյլ եւ անոր անձնուէր նախապահ Պանաիկնա-նին ու ժրաջան ընդհ. բարաուղար Հիւս -

Երևը տարիներն անցան փայլակի ար դութեամը եւ սակայն որքան անյադրելի դժուարութիւններ կան Հարթուած և որքան արդիւնաւոր ու երկար Տամբայ hmi ithe haifin :

Մեր անդրանիկ Հողածութեան 

Մեր մօտիկ անդհայի ամ էնեն պանձայի եւ վան դեպքը, արժանի դառնայու այ - պային տան մբ, ինչպիսին է ժան աշԱրջի տանը Ֆրանսայի մէէ, ան դրաւեց մեր ամ-րողջ Հողածունիներ։ Արդարեւ, Վաս-պուրականի հերասանարար աղգային ա-գատասեր ու տարմանավ ողիին անադատ յայինանային է։ Անար գինսարները կո -ուհցան հիա տարի անդիոչատ Հայկական թուրբ հակատներուն վրայ։ Անութ և հղան ողնացարը Հայաստանի Հանրապետու Ունաի թանակին, անունց առեղծած Հոյի - հանրակին, անունց առեղծած Հոյի - հանրակիներ ապատանի ոչես Թիկունը հանդրական Արանի և երևն դարծան, Մեր մօտիկ անցեալի ամ էնեն պանծալի ապես երեւից ապատասի այչ ա բերկուելը «անդիսացալ Արավեն և երեն գործակից «իւս մեծ Վասպուրականցի Եկարիանին , Հիմ քը դենլու Հայի, անկարնու քինան եւ պայի անսասան պահերը, Համայիայիա վեն ամենադարՀուրելի փոքեուիկին հարու ածներուն դէմ , որ չղքայադերծրա հար – ուածներուն դէմ , որ չղքայադերծուեցաւ մեր տկար , սովահար ու արիւնարամ հայ-րենիրին դէմ :

The Smuntchanede boune, wanty nick որութեան առջեւ կանգ առնելու , Հե լայն աղգային Հանդամանջը, վեր ամէն ամէնէն երկիւդած յարդանջը եւ ամենա կրոնական ջաղաջական , կուսակցական , եւ անձատական նկատումներէ ։

Հայկական սուրբ տոն մրն է Հերոսա -

Մեր իրձն է որ րոլոր Հայրենտոկը Հա յերն արիքննան եւ անկանի յարդեն այս տարեղարձը, իրրեւ տուրջ յիչատակին անհամար Վասպուրականցիներու , որոնջ իրիեւ աղբիւր ազգային Հպարտութեան ու

Հոծ հանդիսականները գիտեն թե որ ջան աչխատանը եւ դու արևրու Թիւն յանձն առնուած էին 1951ի, 1952ի եւ 1953 տօ նակատարունեսնց եւ թե ինչ կանդավա-ռունիւն եւ Հոյարտունիւն ստեղծեցին այդ տոնակատարունիւնները, որոնց մաս-Նակցեցան ականառը Ֆրանսացիներ , Ֆրանսայի առաջին զինուորական նուա -գախումրերը եւ առաջնակարգ արուհստա-

գրաստը ...
Համահայն Միուքինանս ծրագրին, ծրատաբակունցաւ «Արծուի Վասպուրականի»
բացառիկ Թիւ մը, կապնունցաւ Վասպու
բականի Երիաստարգաց Միուքին»
1952ի, փորձունցաւ կազմ Միիւքին»
նակցական մը, որուն ասեղծած չարժման ապրազաս որ, որուս սաեղծած չարժման չնորչիւ, վերակագմունցան երեջ նոր Հայրենակցականներ, աշնունցան ուրիչ Հերոսամարտներ, եւ ոգեւորունցան բաղ մաթիւ Հայրենակցականներ ։

Դարձևալ ժեր ծրադրին համաձայն հաժակներ եւ կոչեր գրկունցան րուրը Վասարարակներ եւ կոչեր գրկունցան րուրը Վասարարակներ Հարդ Միուդիևանց, համագերութեան չարև հարտաներու համար եւ ժեր քանդիկում հայանային համարունային հայանային հայանարի հայանային հայանարի հարանայի հայանական հայարի հանահակներութեան գրութային համահայի արունցաւ ժաղորդային թանահիսութեան ֆուրսին համական դեր և հայանակերութեցաւ Վասարուրականեան թայրերը մր առակցներու հետա գրուհ ժամանութեան 14 հայ բանաստերն իրում համանական գրուն համանային հորժերին հայանականին հայանական հայանական հայանական հայանական հայանական հայանական հայանական հայանական հետաբարարան հետարարարանական հայանական հայանական հայանական հայանական հետարարարան հետարարարարան հետարարարարան հետարարարան հետարարարարան հետարարարան հետարարարարարան հետարարարան հայանական հայան հայանական հայա Դարձևալ մեր ծրագրին Համաձայն նա-

Վերջապէս, պատրաստուհցաւ Վասպու-րականի Հերոսաժարտին եւ բոլոր Հերո -սաժարտներուն չարժանկարը, որպէս դի րականի հերասանարտին և բայա հերա -սանարանիցումը դարժանկարը, ողայես գի նար տերածողը կարևնայ մեր աչջերով անա-նել ասերուն պատինը մր։ Դետ կր չարու -նակումի ֆիզինի կատարերագործման այ -խատանչները , եւ դարձնալ կոչ - կուդ -գիեր թայար ծայրենակիցներում որ ձերա -սանարաներում ինչարերի ամեն չիչա -սանարաներում վերաբերիալ ամեն չիչա ատկ, ամէն նկար եւ ամէն փաստաթուղթ դրկուի մեզի, որպէսզի չարժանկարին մէջն անցնինը։ Բոլոր փոխ արուած նիւ -Թերը անվ[Թար պիտի վերագարձուին ։ Նոյնայես ձևու ըևրենը երկրին wayang wang popung pippin paraming zupaduhung, panganah dipipin i Uju an Phe Spangapadanjin din Sangsahu - pa Phishhop hu pandibig din pandibad di B. Manushi hu hu pahing a apang andan opin din pandangan phani anah wan sangsahungan pandhan anah wan sangsahungan panghan din mah wan sangsahungan panghan din mah wan sangsahungan panghan din panghan din sangsahungan panghan din sangsahungan panghan din sangsahungan panghan din sangsahungan din san որին շարժանկարը ։

Մեր չնորհակալուԹիւնը նաեւ Տէսինցի Հայրենակից Համազասպ Օհաննէսեան Ա-

EUTUALER UPAULAPLES

## <u>ԴԱՇՆԱԿՑՈՒԹԵԱՆ ՕՐԸ</u>

ՊՈՒԷՆՈՍ ԱՅՐԷՍ, 26 Հոկա. (Ցառաջ) — Շարան գիջեր 24 Հոկտեմ բեր , «Հայ Կեղբոն»ի սրահին մէջ խուռն բաղմու -Թեան ներկայունեան մեծ չուքով ամնուհ-

թատա արդայություն մեծ դուքով ածնուհ-գրու Դաչնակցութեան Օրը ։ Շջիղօրէն պարդարուած, բեմին վրայ գետեղուած էին կուսակցութեան Վանա գիրներուն՝ Երրորդութեան պատկերները

դերասրուս Երրորդության մեջ անույն և հատարոյի լոյսերով չրջապատուած ։ Հանոքակի նախապահը Սահակ Բարսեդ-հան բացումը կատարեց իմաստալից հա -ռով մբ ։ Այս սեղմ տողերը մաս մը համաhe houghptu :

Պատմական եւ փաստացի օրինակներով պարզեց որ հայ ժողովուրդը ուրիչ ապատ եւ անկախ աղդերու պէս ի վիճակի է կա – ու տուրար տղարալու պետ ի վիճակի է կա ռուվարերու եր պետուելիները, երբեւ, քա գաջակիցն՝ , չինարար եւ - ռուցուռծակ արգ, ցուլան հայ ժողովուրդը է վերա Հասաստան իր անկախուհիսեր , Դաւ -նակցունիւնը պիտի մետ դպատել չին վր -

- Օրուան բանախօսը՝ Վ. Գեորդեան պարզից Գաչհակցունիան անդհալ և ներ-կայ դործունչունիւնը, անոր դերը ագ -դապահպանման պայքարին մէջ։

դապա պատման պայրարըս սէջ։ Տերի ունեցան դեղեցիի եւ կրակոտ ար-տասանութիւններ, մեներդներ, իմերերդ – ներ։ Հանդէսը վերջացաւ ընտանեկան պարահանդեսով մր

« 170 49804050 »

Օրեր առաջ պատրաստութիւններ տես -նուած էին եւ խոր-ւրդակցութիւններ կր կատարուէն կախող պատուիրակին շետ, կուսակցութեանց եւ Երիտասարդաց

Միութեանց միջեւ բոլորին ժամնակցու -թեամը տոնելու Հայ Մչակոյթի Օրը ։

Հանդեսի կազմակերպութեան ատուչոր դար արգրորութ մը քասնակ -կազմուհցաւ յանձնախումը մը քասնակ -ցուննամը Դ.Դաւինիաննանի իրըև փոր-ձառու ևւ Հմուտ այսօրինակ ձևոնարկնե-

Znlyn անմրեր 25/ա, կիրակի կկսօրե վերջ Հայ Կերբոնի մեծ սրահը լեցուած էր ա-ժեն դասակարդի խուռն բաղմունիին մբ։ Ներկայ էր կախող . պատուիրակը որ կը

ենրիայ էր կաթող, պատու իրադր որ դր Հովահաւորեթ հանդէսը ։ Օրուան հակա-դահին՝ Գ. Սարաֆետնի օրուան տոնին պատրած ուղերվեկ վերք, իստեց Մ. արկր Հայկ - Մ. արկր ժամին իր կարճ և։ իմաստալից րանախօ սուիկւնը՝ Լերմապես ծափահարունցաւ ։

«Արմենիա»ի խմբադիր 9. Վարդան Գեորդեան խոսեցաւ հմաալից ճառ մը, սկը սելով Ոսկեդարէն ։

Մինչ մեր Հայրենասէր - Թարզմանիչ -ները կը Տգնէին եկեղեցիէն եւ ամէն տեղէ վատրել օտար լեղուները, դառերն ու ո -Տերը, ասդին ժեր հայրենիջի ժէջ ժեր ոսձորը, ասրին մեր չայրենիչի մէ՝ մեր ոս-կեղէն ինդուն կ՝աղձատուի օտար բառերով եւ խորթ իմաստներով, թեւթներ, դիրջեր կր ապուհն , անձունի չարադրութեամբ , խախարելով մայրենի լեղուին ողին։ Բաքարոսը արդար դառնութիամբ դատա -պարտից արս աղչատումը , բուռն ծափե-րու մէջ: Տեղի ունեցան դեղեցիկ արտա սանութիւններ, իսքրերգներ կոմիտաս երգչախումրին եւ «Դոտերը Վարդանայ»

ւմ բին կողմ է: Ustata flet frontyme fullag. umm -

0.9 0.11bb8

ԿԱՐԴԱՑԵ՛Ք ԵՒ ՏԱՐԱԾԵՑԵ՛Ք «ՑԱՌԱՋ»Բ

միրհանի, որ, իր սեզմ միջոցներէն սի – բայօժար Միուժեանա ՝ նուիրեց - 50 000 ֆրանը, ի նպաստ չարժանկարներու դըն ւն եւ կատարելագործման իսչ կ՚ուզվէ հոլոն Հայնբրաքինրբեսւը Հբ-արւի իր օևիրակիր ։

տուրլ ըր օրրապրո ։ Վերջապես, Միուքիւհս, իր կարելիու -Թեան սահժահներուն մեջ օգնած է այն Հայրննակիցներուն, որոնջ իսկապես կա-ըստ եղած են օգնուքինան, Թէ դիմումնե -

րով եւ թե նիւթապես :

Ներկայիս , Միութեան սեղանին են Վասպուրականի պատմութեան հրա -տարակութիւնը, որուն համար կազմուհ առուկ ծրագիր մր եւ դոնկ սան մր որդեդրելու դործը, ծրագրին Համաձայն անոր հայեցի բարձրագոյն կրթութիւն տալու համար ։

տայու չտարը : Համամայն Կերը վարչունեան 5րա -հանդին եւ դրկած հարցարաններուն , չուտով անխակը բոլոր հայրենակիցնե -բուն պիտի դրկենը գանոնը, ինարկով օր կիցնեն չուսապեսն Ասպաննեանին, 21 դիւ Ասպես Ասպանուն Ասպաննեանին, 21 դիւ Volut, huppy (9) smugton :

Ահաւասիկ մեր երեր տարիներու դոր.-ծերն ու ձեռնարկները, որսեր հեռու են մերի դոհացում տայէ։ Ուստի կը ինպ.-րենը րոյոր հայրենակիցներէն անխակը, որ մէկդի դնելով բոլոր ջաղաջական անձնական եւ այլ դժուտրունիւնները միասիրա եւ մէկ Հոգի, աղդային եւ բը ծաչիարգային հայրենասիրութիան և Ֆրանսական հոգածու եւ արևիւ պետու Սեան չնորհիւ մեր ունեցած անսահման աղդային եւ մշակութային աղատութիւն ազգայիս ու ս չաղութայիս ազատություն հերը օգտադործելով, բոլորուին Միու -Թեանս չուրքը, օգհեն անոր բարոյացել հիւնապէս, անձնական ամէն Հանչով , նիւթապես, անձնական ամէն Հանջով որպեսզի կատարենը մեր Հայրենակցական Luis U.po helibpar

ոծիւներու պէս ։ ԿԵԴՐ․ ՎԱՐՉՈՒԹԻՒՆ ՓԱՐԻՋԻ ՎԱՍՊՈՒՐԱԿԱՆԻ ՀԱՅՐ․ That P.bU.L

8 . Գ.— Կը խնդրուի բոլոր թերթերէն արտատպել ։

«BU.N.U.Q» POPPOLL

# Ս.ศ กปทรภคุล

Երթեջ չղարժացայ։ Քանիցս տեսած եմ արտժագրունեան յանկաթծական փոփո -խունիեններ աչխարհիկ կիներու ըով ։ Սրտագեղժան մի պահուն իրենց սիրաբ վա րանան ձեղի, իսկ յաքորդ որը դիրաց հրթաբ դր բական ձիմիր կր նեղել դիրենք եւ կը գղջան որ խոստովանունիւններ ըրած են ձեղի ։ Աժէն պարադայի ժէջ մարդկային է այս

Հղուչացայ ամենաքնենիւ ակնարկ մը ընկլ նախորդ օրուան ինձի ըսածներուն մասին եւ բաւականացայ միայն սովորա -կան բաննրու մասին խոսելով ։

կատունու մասրա ըստությու Առաունո Զերգիեն համերայ կրած եր ղետի Հատանիել, եւ ինչը կր վարեր փողջ։ դնոհակառը բեր Հեջ Լենգի դատ գանի մեր մահատրի մեր Հեջ Լենգի դատ գանի մեր յանձնարարու քինչների առացած էր արչաemponed plie wing and about to, be apad strate ասկումերի անդրամերին, եւ որով-նաև։ Հարաքեր դանուորներու վճարգմ էր Հրամաստուն որ դիտի հանդիպեր , եւ Հանր գրան դիտի իրերի Ար արդաք բա-չական ժամանակ դիտի իրեն իրեն - եւ Հայաստ իկս օրեն վերքը միայն վերա -Հայանալ հաս որ և կասկածեր ին միայը ու-

ներ Շեյլի Բեյլիին հետ միասին հաշելու : ույր օւյրը 1-չյրըս հաս արտարա հաջերու ։ Վճարման օրենը չէին աշխատեր կէս օ-րերեն վերջ, իսկ վճարումները կը սկսէին ժամը երեջուկէսին ատենները ։

մասնը երերունչյանը տասեսները։
Երերասապրը, ավերաող, Ապաուլյան, ոբուն դործն էր անովհերը լուալ, իր սո վորուկեան համաձայն տեղաւորուեցաւ
դերջակնան համաձայն տեղաւորուեցաւ
դերջանանը եւ սկասու երդել իր ան վերջանայի եղանակը ։ Տորին Լելանրը եւ վերջահայի եղահաղը ։ ծոջի» . էչյասրը « Դ. Էժմըր կ'ուղէին չարումակել դարդա Նօիներու դատաւորունը մինչեւ Գ. Քոլ մԷնի վերադարձը , մինչ Գ. Քարէլ պե դումներուն վայրը կ'երթար ։

யு பயுத்ப :

Կարդացած գիրքս էր «Մահը՝ բուժա -անի մը մէք», չատ դուարձալի վէպ մը , բանի մը մեջ», չատ զուարձալի վեպ ժ Թեև իմ կարծիջովս, հեղինակը բնաւ արհար թե ինչ կ՝անցնի կը դառնայ այդ -պիսի Հաստատութեանց մէջ։ Ամէն պա այրոր հասատան թետոց աչ չ։ (նչ և դա - բնաւ Հանդիպած չէի այդ կարգի թանի մը Քիչ մնաց որ դրէի այդ հերինակին , օգրադրիս Համար իր պատաստանը կարդ մը շխալ մանրամասնու Թիանց մասին ։

երբ վերջապես մեկ կողմ դրի դիրջը , ժամացոյցո նայեցայ , եւ անակնկայի ե -

կայ երբ տեսայ որ երեջին ջոան կար ։ Ոտջի ելայ, վրաս գլունս չակեցի

րադը -լոյ Ապտուլլած միչտ կը չփէր, չարունակե-լով երդել իր նկուն երդը։ Դաւիթ Էմմըթ անոր ջով ոտջի կեցած, մաջուր անօթ when good raugh theywir, dragan, whost-thing the quantip to showardshipme it? You glowbaff, which framenus drawless floud;— ghipme should framenus drawless floud;— ghipme should be put who will be for jumme framenus flow who will be for the proper quantitude to who quentity days flow his ;

— Ինչ դեղեցիկ յետ - միջօրէ, ըստւ ղուարթօրէն։ Շատ մբ բաներ կարդի դրի, Լուիղ դոհ պիտի մնայ։ Վերջին օրերս կը դանդատեր Թէ վերը պտտելու տեղ չկայ։ Կ'հրթամ աշետիս տալու իրեն ։

Եւ դէպի կնոջը դուռը ուղղուհլով , դար-կաւ եւ ներս մատու :

գտու ու ու որ Մեկ երկու վայրկեան վերջ գուրս ելաւ։ Ճիշս այդ միջոցնն դեպի զուոր կր ծայել։ Կարծես մգծուանջ մը կր դրայել։ Մարդե ծերս մասն էր ուրսի։ - գուարք եւ արժո այլները չվմոբած, դինովե մը կերպարան-ուներ.

- Օրիորդ , պոռաց՝ խոսղոտ ձայնով

ը, Օրիորդ ։ Մեժիջապես հասկցայ Թէ անրնական Մեժիջապես հասկցայ Թէ անրնական րան մը պատահած էր եւ տորթ. Լէյանը-րի ջով փութացի։ Ահարկու ձեւ մր ու – ներ, մոխրագոյն դեմբը անձկութենեն կծկուած եր եւ կարծեցի թե պիտի նուա-

- Կինս, րացազանչեց։ Կինս, օհ, Աստnems [is :

Մէկ կողմ Հրեցի զինւքը եւ սենեակ խո սցայ։ Հոն պարզուած տեսարանը գիչ մնաց որ չունչս կարեր ։

Տիկին Լեյանըը փոուած էր անկողինին ջով, ինքն իր վրայ կքած :

«Իւ Իրջ ըր դրայու դրաս» . Վրան ծանդար : Մահը իր դործը կա -տարած էր արդեն, առ հուագի մէկ ժամ առան : Պատճառը չատ պարդ էր — սար-սահիմի հարուսած մր ճականի , ճիչը, աջ բուհրին վերև։ Մեղճ կինը պատկած աե-դեն երած ևւ տեղն ու տեղը դարհուած էր։ կրցած իս չափ զգուչացայ դիակին դպելե

Ակնարկ մր նհանցի սննհակին չորս կողմը տեսնելու Համար ԹԷ հետը մը կը նա՛մ դոնել, բայց ամէն բան կարդին կ՝եոտ և դասով, չրայց առչա բաս վարգիր դ դ-դասպանը չէր կրնար որ և է տեղ պաշ ուած ըլլալ։ Աժէն պարագայի ժէջ չա -առնց փախած էր ։

many quapmo sy Trang kulakha qaykind quapu himi : Ugda Sugli Ikjubing pajapudha na gadp puda himis kiri Yuukhi balagh, na gadp khyus kir, kibah quapum, nebagah qkd gad ka sungunhun sungundon day. Քանի մը բառով պարզեցի անցուղարձը:

#### ይሁኔት ሆር SበጊበՎ

ՄԱՐՈՔԻ վերարերեալ բանաձեւը ժեր -ժուեցաւ ՄԱԿի ընդ-, ժողովին կողժէ , Նոյեմրեր 3ի նիստին ժեջ։ Բանաձեւը կր ագրարար որ որագրու միջ։ Բանաներ։ Ար պահանջեր դադրեցներ բացարկ անորի հուրեիչները եւ միջոցներ ձեռը՝ առնել որպեպի Մարոջայիները իրաւունը ասա համա պատա կարդեր՝ ասատանիու։ Այս ա-րողումը մեծ ահանութիեն պատճառեց անաև բւ ասիտիար արասւնբարձ

թԵՀՐԱՆԷՆ կը հեռագրեն թէ կառա -վարութիւհը դաւ մը երեւան Հանեց որ արջուած էր ի հպասա Տոջթ. Մոսատե-ի Համայնավարներու ``ներչնչումով ։ որը Համայնավարներու հերչնչումով ։ Ծրադիրը կը Թելադրէր ընդէ, գործադուլ մր սարըել ուրբախ օր։ Անցեալ Օդոստոս 19էն ի վեր, երբ իչխանուխեան տիրացաւ գօր. Ձահետի, համայնավարական 208 ոջիջներ երեւան հանուած եւ 812 հոդի ուսրկուած են

ԱԹԷՆՔԻ մեջ նորեն կը դա Համայնավարներ որոնջ արդէն դատա -պարտուած են դինուորական ատետններու կողմե : Այս անգամ պիտի ջննուին ջաղ քացիական պատերազմին ատեն գործուած քացրադաս պատուր-գ-ը. ոճիրհերը։ Հաստատուած է Թէ ամբաս -տանհայներէն երկուքը գրդիչներն են դա– տական նախարար Խրիսթեօ Լատասի սպա-նութեան որ տեղի ունեցաւ 1948ին։

**ΦՍ.ԲԻՋԻ ՄՍԱՎԱՃՍ.ՌՆԵՐԸ կը մերժեն** դործադրել նոր սակացոյցը, որ կարդ մը դեղչեր կը արամադրէ ։

ՏԵՎԱՏԱՐԱՓ անձրեւները վերոկսան Ի-տայիոլ մէք, մատեղութեան մատներվ Հիւսիսային եւ Հարաւային չրջաններու ընտկիչները։ Գետերը յորղած են , քան մբնով հաա դն խուդերև

ՉԵԽ ԼՐՏԵՍ մը, Եոզէֆ Քուպալ, ձեր բակալունցաւ Փարիզի մէջ։ Կ'ըսուի - թ յուսանկարած է Ատլանտեանի ամերիկեան խարիսիմները ։

ՀԱՐԿԱՑԻՆ ԲԱՐԵՆՈՐՈԳՄԱՆ եւ 1954/ ելմտացոյցին ծրագիրները վաւերացուե -ցան նախարարական խորՀուրդին կողմէ ։ ցաս սարապարարա բողջուրդը կողմ է։ Առաքինը տուրջէ ազատ գուժարը180 000-էն կը բարձրացնէ 220 հաղար ֆրանջի, 10 առ հարիւր յաւերուածական դեղք մը չը -նորհերով վարձու աչխատաւորներուն ։

Մ. ՆԱՀԱՆԳՆԵՐՈՒ հախադահը ծանր պարտութիւն մը կրեց։ Նիւ Եորջի ջա -ղաջապետ, Նիւ Ճրդիի կառավարիչ ևւ ուրիչ վայրերու մէջ ջաղաջապետ ընտրուե-ցան ռաժկավարներ (դեմոկրատ) ։

ՍԵՆ Է ՈՒԱԶԻ նահանդային խորհուր . դին բոլոր անդամները Հրաժարեցան , դոջելով պարտադրուած մեծադոււ ծախջերուն դէմ ։ A bougardup

ծորվարուտ էչ» -ՔՐԻՍԵԵԿ ՔԷ ցոյց մբ կատարեցին խատրացի նրիատասորմեր և։ աղջիկներ , իտարափան դորջին Թրիէսինէ մուտքին Տերը տարերարձին առինու : Ոստիկանու -Բիւնը ցրունց րազմունինոր :

#### **UTLOFST** SALONS ALHAMBRA

Հ. Մ. Ը. Մ.ի տարեկան պարահանդէսը Նոյեմբեր 21ին ։

> 120 ՄԱՐԶԻԿՆԵՐՈՒ ՀԱՍՈՑԹԻ ՄԻԱԿ ԱՂԲԻՒՐԸ

ФИ. Р. Р. 20.20.8 SP460.68 Spacebout Apարևրու Օդուդենան մարզինը չնորչակա -ըրերու Օդուդենան մարզինը չնորչակա -ըուքենամը ստացած է տիկին Վեշինել Պաս-մաննանի մահւտան տոքիւ Տէր և։ Տիկին Հ. Պաշնչնետնէ, Տէր և։ Տիկին Հ. Պաշնչնետնէ, Տէր և։ Տիկ Հ. Գալինակրե հաղարական ֆրանը

> CHILDE LUZUMAPATEPART and anna no

Gros, Demi-Gros

Գուլպայ, մի – պա, ներքին ներմա -Կեղէններ, ԱՄԵՆԱՆՊԱՍՏԱՒՈՐ ԳԻ 5 bend :

նոր գիներ Articles polichinelles | Sudmp :

BONNETERIE BEAUBOURG

227, Rue St. Martin, PARIS (3") Tél.: ARC. 66-50

## ԳԱՇՆԱԿՑՈՒԹԵԱՆ ՕՐԸ ՓԱՐԻԶԻ ՄԷՋ

ህበՑԵՄԲԵՐ 14-ԻՆ

5րդ ԹԱՂԱՊԵՏԱՐԱՆԻ ՍՐԱՀՆԵՐՈՒՆ ՄԵՋ ԿՐԸՆՈՊԼԻ ՄԷՋ նոյ. 8hն: ՍԱՔՌԷ ՔԷՕՐԻ մեջ, ժամը

15h6

Նախաղահութեամբ ընկեր Հ. ՍԷՐԷՆ bhhlbllih.

4p would pulle UPUUR UPP26 Ծնամուած գեղարուհստական բաժին , մասնակցութեամբ մեր լաւադոյն ուժե րու։ Ազդային պարեր՝ Ֆ. Կ. Խաչի Սա նուհիներուն կողմէ, նոր տարագներով ։ Կենդանի պատկեր։ Մուտքը աազտ է ։

### +U++ U+2

Նոյեմբեր Տին, կիրակի կէսօրէ վերջ ։ Քաղաքապետարանի ժեծ որահին ժէջ , ժամը 155% մինչեւ կես գիչեր

ծանր լոչես մինչու կես կիրումը ՝ հախկին Պատուոյ հախարարահունիոսմը ՝ հախկին հախարար (այժժ երևոփոխան) <sub>ֆ</sub>ադա<sub>ֆ</sub>ա -ցի ԷՏ ՏԷՓԲԼՕՑի : Նախադահ՝ ընկեր ՀՐԱՆՑ ՍԱՐՈՒԼԼ :

Կը խոսին ընկերներ ՀՐԱՆԴ ԲԱԼՈՒԵԱՆ ՊԵՐՃ ՄԱՎԵԱՆ:

ու գ013 6 0.3,00.0. ։
Եսերկայ է Էրլան անգական ընկերվարա կան ընկերներ : Բննավար Գ. Անդրանիկ։
ԳԵԼԱՐ ԲԱԺԻՆ — Օր. Օր. Ջ. Զ. Թոււմայհան, Զէօսէհան, Գայնակեան, Մար գրիտ Մուրատեան, Գ. Գ. աԳրակեօգեան,

Պօղոսեան (*երգ*)։ Օր․ Օր․ Շահինեան, Սարգիսեան, Պ.Պ.

Մի Նի Նահրահա, Մարրբան դերասան Մի-սիրեան (*արտասանունիւն*)։ Նոր Սերունդի հրդչախումը, դեկավա -րութենամը Ս - ՑովիաննԷսեանի, *առըա* դային պարեր, Պանեկօ Քաչանի Նոր Սե րունդի պարախումբին կողմ է : Նուադախումբ՝ ԿԱՐՕ ՍԱՐԵԱՆ , արե -

ւելեան նուագ .- Սէյրան : Պիւֆէ մատ They april and

Պանեչօ Բաչանի Նոր Սերունդի պարա-խումքը պիտի ներկայացնէ նաեւ «Մեծա -պատիւ Մուրացկաններէն» տեսարան մը ։

#### ULSOP4HLH ULS CLSULBAUL WLRASP

Հ. 8. Դ. Օրուան առքժիւ։ Նախաձեռ-նութեամբ Ալֆորվիլի Հ. 8. Դ. Ս. Մի-նասհան ենքակոմիտէի, այս չարտխ ժամը 215h մինչեւ լոյս

Ցովհաննես Տեր Ցակորհանի սրահ Ծող-ասևես Տեր Ծուրբեանի սրաքը , 112թեր , ոիւ եթիեն Տօլե, Փոթի Փոն ։ Վր Նախադահ է ընկ Պ ՊԵՏՐՈՍԵԱՆ Կը խոսին ընկերներ ԽԱՁԻԿ ՄԿՐՏԻՉ -ԵԱՆ Եւ ՆՈՒՊԱՐ ՆԻԿՈՂՈՍԵԱՆ ։

#### S. F. I. O.

- Ընկերվարական 841-44811-10-1-16. կուսակցութեան Պանեէոյի մասնաձիւզը իր խորին վչաակցութիւնը կը յայանէ ընկեր Բարթամ Պասմանեանի, իր կնոջ՝ րացեալ ՎԵՀԻՆԷԻ մահուան առթիւ ։

## 209-6-2015-9-118

LULUSU .- U.jeh Shiph U.hu 45qhep հան կը ծանուցանե Թէ Հողեհանգառհան պաշտոն պիտի կատարուի իր ամուսնոյն ՅԱՐՈՒԹԻՒՆ ԿԷՋԻՒԵԱՆի յիչատակին , անոր մահուտն քառասունքի առնիւ, այս կիրակի, ժամը 10ին, տեղւոյն հայ կա -թողիկէ եկեղեցիին մէջ։

կը Տրաւիրուին յիչատակը յարդովները։

## APAU MARL MARL BUILD ԵՐԳԱՊՆԱԿՆԵՐԸ

Շարջը հինդ հատ .— 1.— Անտունի, Գարուն ա՝ ԿՈՄԻՏԱՍ 4.07 ..:

ՎԻՐԷ... 2 — Նագեր ԱԼԵՄՇԱՀ, Երեկսյան ծաղկատ սարէն՝ Հ. ՍՏԵՓԱՆԵԱՆ։ 3 — Ազրիւթի մօտ ԱՇՈՏ ՍԱԹԵԱՆ, Տապարումի հարսը Ա. ՎԱՐԹԵՒԵԱՆ։ 4 — Հայրննից ԱՐՏ. ԽԱՁԱՏՈՒՐԵԱՆ։

Ulant SPAPULBUL :

Chanson géorgienne, Rachmaninoff, Les Noces de Figaro (air de chérubin Mozart

DISOUES SATURNE Adresse - BULBULIAN 105, Ave. St. Ouen, Paris (17°) Tél. MAR. 40 - 33

## ՄԵՐ ԲԱԺԱՆՈՐԴՆԵՐՈՒՆ

երկին կը խնդրենք մեր բաժանորդներէն փութացնել իրենց բաժնեզիները : Հետ -զհետէ կը դրկուին իրենց հաշիւները ։ Բոլոր անոնք որ մէկ տարիէն աւելի լոր ասում որ ուզ տարրւս աւնվ որտք ունին թերթ պիտի չստանան Նոյ

15էն սկսեալ ։ ՍՏԻՊՈՂԱԲԱՐ ԿԸ ԽՆԴՐԵՆՔ ԲՈԼՈՐԷՆ ԱՆՄԻՋԱՊԷՍ ՓԱԿԵԼ ԱՌԿԱԽ ՀԱՇԻՒՆԵ րբ, աւհլի չդժուարացնելու համար ծանր աշխատանքը ։

կանխայայտ շնորհակալութիւններ ՎԱՐՉՈՒԹԻՒՆ

#### ZILIFIL 29USh \ LUUPUL

Նոր չթջանին վերաբացումը տեղի կ՚ո նենայ այս ուրրախ ժամը 21ին, Ադգ․ Տ մեծ սրահին մէջ (32 ոիւ տը Թրէվիզ)։ Կը խոսի ՇԱԻԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵՍԱՆ

Նիւթը. — «Մեր ազգ. ընկերութիւն-ո 80 – 100 տարի առաջ եւ այսօր »։ Միրով կը հրաւիրուի հասարակութիւնը։

#### ԹԻՅԱՍԵՂԱՆ ԼԻՈՆԻ ՄԻՋ

Ընկերահամակրական Թէյասեղան Ֆը րանսանայ Կապոյա Խաչի Լիոնի մասնա Տիւղի կողմէ, այս կիրակի կէսօրէ վերջ ժամը երեջին, Յոյներուն սրահը։ 5 ռ Պօննրֆուա

Կը խոսին Լիբանանի ընկերուհիներէն Յուլիանէ Չպուքնեան եւ ընկեր Սահակ Տեր Թովմասեան։

Գեղարուեստական բաժին։ Մուտքը ա quun 5 :

#### SUPBAUL AUPUZULTEU

Կարժակերպունեամբ Հ. Մ. Ը. Մ.Լիոն Տեսին մասնահիւղի։ Այս չարան ժամը 21էն մինչեւ առա – ւօտեան 3, Տէսինի — քաղաքապետարանի

Հայկական ժողովրդական եւ դեղջկա կան երգեր, արտասանութիւններ եւ չատ ժը Հաձելի անակնկալներ։ Ընտիր նուա դակումը ղեկավարունեամը ՌԻԹՄ ԺԱ -ՉԻ : Ճոն պեսՖե, սանասան անտեսեւն ԶԻ : Ճոխ պիւֆէ, զանազան ըմպելիներ մատչելի դիներով : Մուտք 150 ֆր

## COCKTAIL PARTY

Կազմակիրպուտծ Հայ Տիկհանց Մի -ութեան կողմէ Նոյեմբեր 22ին, Կրան 0 -թէլի չբեղ սրաՀներուն մէջ ։ Մահրամասնութիւնները յաքորդով ։

## ZPUNEP JANALA

Վասպուրականի գոր վերա քեռանց կեր քիկիոց ընդ է «քիուքեան» կերաքինից, Հա-ձրնի, Գոնասոսի, Տարօն Տուրայերանի , Սանաքինոց, Ուբիայի Հարը - վարբա-քիւններն կը խնդրուի որ համաձայն մեր Շուլիա 1. 11 և «Հոկա» 5 Բուակիր դի -Ճուժներուն, իրթեւ մնայուն անդամ ՄԷԸ-հայրենակայական խործուրդի , իրնեց կողմէ որոշում» ենիպայացույերներ անձնարարին ժիտանի դեղել 20 յունիս անձնարարին ժիտանի դեղել 20 յունիս 1953 հրամահ ժողովեն «հանում» և ևրա-1953ի խառն ժողովքն մշակուած եւ իւրա-ջանչիւր Հայրենակցականի զրկուած՝ ուղեղիծ - կանոնագիրը վաշերացուած ի րենց միութեան կնիքով

ժողովը տեղի կ՝ունենայ այս ուրբաթ ամր Տիլդ 21ին Մեթրօ Քատէ, Քաֆ P.m.\$ Ուէժանի վերհայարկը

BULGASTEL

ФИРРД .- Z . B . J . Упр Инрисипр И. -

ւթեն... Հ. 8. թ. Հարտաբան 194 թուրբ բնակն և բողչ... ժողովի կը հրաւիրի բուրբ բնակիրները այս հինոչարնի ժամը 20.30քն, 101 Ավրնիւ տր Սաքսի անկիւնի սրճարաւտք Ավընի. տը Սաքսի *առկիւնի որձալա եր։ Ներկայ կ'ըըայ* ընկեր Սահակ Տէր Թովմասհան ։

Մ. ՌԵՈՒՎԻԼ .- 2. 8. Դ. Վարդան են Թակոմիաէն ստիպողարար բնոչն. ժո կը հրաւիրէ Կուսէնվիլի, Առնուվիլի Սարսէլի բոլոր ընկերները այս չարախ ի լրկուն Առնուվիլի ծանօԹ Հաւաջատեղին

րիկուն Առնուգիրը ժասօթ հանաբառութը չ ժամը ձիշը 20 30ին։ ԱԼՖՈՐՎԻԼ — Հ . Յ . Դ . «Նոր Սերուն-գ»ի մասնաձիւդին ժողովը՝ այս երևջչար-Եի ժամը 21ին , սովորական Հաւաջատե – ին։ Կը խնդրուի Տչդապահ ըլլալ ։ ՎՈԼՈՆՍ — Հ. Ց. Դ. Շրջ. կոմիակն

ուսուսոս Հ. ծ. թ. օրչ. կոմիայի ընդՀ. ժողովի կը հրաւիրէ բոլոր ընկեր-ները այս կիրակի առաւշտ ժամը 8.30ին, ԱՀարոնեան ակումբը։ Կարեւոր օրակարդ

այս ուրրաթ ժանը Հորու , լագչ ու չ-ՀԱՄԱԽԱԲԲ . Մերուքիսան Մարսեյլի ժամատերդի ընդ . Ժողովը այս կիրակի օր , առտուն ժամը Գին , Պառ տիւ Կլոպի մեջ, (7 Պուլվառ տ'Աթէն) : Խիստ կարե

ուլ, (1 տուլվատ անջում) արտա պատ ուր օրանարդ : Ֆ. հ. ԽԱԶԻ Կեպը . վարչունիւնը միջ -մամանելությին ժողովի կր հրաւերբ Փարիսի չոջանի արդոր մամանիայներ այս չարան ժամը 16ին , Ազդ . Ցան մէջ , 32 ռիւ ար Թրեվիզ :

- ԾԱՐԱԿՅՈՒՐԻՐԻՐՆ ... Հ. . Դ. Վամահջ Գաչամի «Արծիւ» ենքնակոմիտին ցաւակ - ցուքիւն կը յայան ընկ - Բարքնամ Պաս - ժանհանի եւ դաւակներուն իրնեց կնոջ եւ ժօր՝ Տիկին ՎԵՀԻՆԷ ՊԱՍՄԱՃԵՄՆի դառն ոսը։ չըդրո Վուրսը հետո հետումը դատակին կորուսաին առնիս եւ անոր \_ յիչատակին երևջ Հագար ֆրանջ կը նոււիրէ Հ. 6 . Դ. Տան ֆոնտին ։

2U.L7-LU - 9U.PU.ZU.L7-LU

ՀԱԵՐԷՍ - ԿԱՐԱՀԱԵՐԷՍ
ՖրանսաՀայ Կ . Խաչի Պորտոյի մաս Կածիւդի Հանդէս - պարաՀանդէսը այս
կիրակի կէս օրէ վերջ ժամը հին , Շամոր
ար Քոմէրսի սրաՀը , Պոստօ , «Ռիւ Թրուա

օնիլ»։ Ծմբերդ , արտասանութիւն , մեներդ , և հուժեապետն պարեր ։ Կը րեմադրուին Չարշրլը Արթին Աղաի թա աերախաղէն ջանի մը տեսիլներ

ԾԱԽՈՒ Է
Պարապ առւն մը Լը Ուֆոսի-Վիրմանդ լի մեջ։ Ուծի հիար սիակի թահանաց ,
մեծ պատգան մը, բանակի , վերը, Եւ
ռուցում, մնասն, պարանը , պարատու
հատերով։ Աեծ գիլուունիին երքեւների ,
մաս ըրալով Բէ հանրակառջին եւ Բէ չո չկարջին։
Դիմել «Ցառաջի վարչուքեան ։

Imp Araxes - 46. rue Richer, Paris.



46, RUE RICHER - PARIS (9°) ● PRO. 05-73

<u>«ዐጙቀሳ8ገዴ,৮ሀብዱ</u> ደበፕሪያ ሀኔ ድዕ<del></del>ች ቀሳ8ገዴ,৮ሀብዱ የደበፔሪያ ሀኔ ይሂቱ ፕሬሀሳ ተቀባ

# BULLIANO.

огивьгв

LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

Fondé en 1925 Le Directeur : SCH. MISSAKIAN Rédaction et Administration; 32, Rue de Trévise, Paris-9° Tél.: PRO. 86-60

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Ֆրանսա եւ գաղութներ՝ տարեկան 2500 ֆր․, վեցամս․ 1300 րատասարվան, տահբիան 3000 фь.

UFLER 6 ኒበՅԵՄԲԵՐ

VENDREDI 6 NOVEMRBE 1953

29ቦች ያዜቦት -@hh 7212 խմրագիր՝ ՇԱՒԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆ

ንበቦ ՇՐՋԱՆ, 9ቦԴ ՏԱՐԻ, ԹԻՒ 2623

## ווטר הסחלה

## **ԱՍՊԱՐԷԶ ԻՋԷՔ**

Այս Բերքը տարին տամերկու ամ իս տեսուքինչներ եւ փաստեր կը հրատարա-կէ տարադիր բազմունեանց եւ մասնաւո-րագես տախանահան Եւրապուքնե-ըսշե ահակրուքնան մասին :

ւնւ կը պարզէ պարադաներ, իրողու-թիւններ որոնը իսկապես վրդովիչ են ։ Արայես . արեւմոհան ներոպայի մէջ դիասոր անուրն ու անձարը Փարկսի է , որ տակաւին չկրցաւ կապել իր դրուխը , որպետի կարենար օրինակ հանդիսանալ ձևանեսան։

Ամեն խմրակ, ամեն Հոսանը տեսակ մը

Ամ և խմրակ, ամ էր Հասանը անսակ մբ իշխանութիւմ է ինջի իր մէջ ։ Կան անձամեր ալ որոնը առանձին պայտոնատուն մբ կր ներկայացնեն իրենց թակով կամ կրպակով ։ Իսկ անձամար բացմութիւն մբ կը կագ-մեն չեզարիրը ։ Անոնը որ ձևոււչն՝ կը

դիտեն աժէն բան, եւ կը գոհանան ոստու տուն կարծիչներ յայտնելով ։

կը թելադրե այս անողոք իրակա -

ստեթիւոր ։ — Ասպարէդ իջնել եւ պատասխանա – տուութքիւններ ատանձնել ։ Ո՛վ որ անկեղծօրէն կ'ըմբոնե տագնա -պին խորութքիւնը եւ կարողութքիւն կը ային խորությեւնը և կարողությեւն կր դրայ դեր մր կատարելու, դատարըության հավասի բունած կրդույ երել խուսայել : Որևու տրապրության չեր կրծար արդարա ձիս իր մեկուսացումը, ձևոնապահությեւնը կամ կրաուրական դերջը։ Կացությեւնը կեր պահանչե որ ինչըն ար ձահնայ կրակին, սկսկով իր անսիկական ործադատեն։ Որ դեռգեն, թագեն կամ տարան։

மாரமாழிய :

Ասպարեղ չի պակսիր ոեւէ ընդունակ

Ասպարից չը պարզոր ուս ըսպուսաց , ձեռներից, որդծու աարրի համար , ան -հատ բլյա, իկ հուսանը : Ամեն մեկը կրնայ յանձնառութիւններ առանձնել համաձայն իր յազմարութիևան ևւ կարպութիևան ...

ու դարողութատ ։ Մեր այսօրուան վիճակին մէջ, իսելջ եւ հռանդ ունենալ եւ չէզոջանալ՝ կը նչա -նակէ Հեղնել Համատարած ողրերգու -

քինչը։
Ինչպես որ ադրականը դարման չէ ,
հայհայես դարման չէ մեղջը։ Հարեւանին
դրայ հետև եւ անկիւն մի չայուն ը։
Ասարայել ինիր եւ դում այ փարձէ ու ժերդ, այս կամ այն ձակատին վրա;
ձեռը այս կամ այն ձակատին վրա;
ձեռը այս կամ այն ձակատին վրա;
ձեռը ամէն բանէ առաջ կը կարտաին աժուր եւ դործոն կապմակիսրունինան մը;
Անհրաժել այս է օրակինի կամին ը ամէն
անդ եւ միայնել ինչընապալապանունինան
անդ եւ միայնել ինչընապալապանունինան

Ամփոփունլով մեր շրջանին մեջ, նորեն Աժվորվուերըվ մեր ըրջային մէչ, որջա եր քրեցնենը տարրական դառանի մեր,— ձերտ կապ մը Հաստատել այստեղ , Ֆրանտայի թոլոր հայաշտա կեղաններում մեջեն։ Վենակարըու հիշն մի կայմել , որպես գի յետին Համարանի այ կապուան ««««»«» «« հետ» է և այ փոխանակ նույ աղեսունու հրար վորկանակ Shun .

րլլայ ասրողջութատ Երբ պորոգին իրականացնել այդ տար-րական ծրադիրը , դիւրին է բարոյական կապ մր Հասաստել հա՛նւ Հարևւան դա ղութներու հետ ։

Busy, with publy wning whipudton \$

Fury, and to parks warm with participal to a proper property of Piles. In his physical participal to the his physical participal to the property of the sample of the sample of the participal participal to the participal participal to the participal to the participal participal to the sample of the participal participal to the particip

ուսակցակու կչուրը եր եր գոր գոր և Հոյքներ են ամէն ժողովուրդի մէջ։ Մենջ ամէնէն դժրախտը չենջ, այդ դեսնին վրայ։ Տարադիր Ռուսերը ջառասուն ծա-

ատի բաժնուած են ։ Հիմնականը՝ աշխատանըն է ։

000016

PP SUULIESPE LPUB

**ՉՈՐՍԵՐՈՒ ԺՈՂՈՎԸ** 

ደበኑቦር ԻህዛԱՒ

Երէկ հրատարակուհցաւ Խ. Միութեան

նրէկ ծրատարակունցաւ Ս. Միուբեսաս վերչին ծանուցադրին Թարդմանունիենը, որ 18 - 21 մեջենադիր էջ կը բռնէ ։ Ինչպէս հաղորդած էինջ արդէն, Մոս – կուա կանահսէ արհւմահան երեջ պետու–

Ծանուցադիրը լուսարանութիւններ կր պահանջէ արևւմահան պետութեանց առաջարկած խորհրդաժողովի մասին , ղիտել տալով թէ միեւնոյն ատեն միջոց -

դիոսել տալով ԵԼ միևւհոյն ատեն միջնոց-ներ ձևոց առնուտծ են, վասերադիներու «տմար Փարիդի եւ Գոնի Համաձայնու – Երևծները։ Ծանուցադրիը, անհրաժելու կը գանէ այր ըստարանութինչից, հկատելով որ վերոյիլեալ համաձայնունիանց վասե-րայումը և որժապրունինչիր անկարելի կը գարձենն Գերմանիուցինչիր անկարելի հայ գարձենն Գերմանիուցինչում անկարելի հայ արձենն Գերմանիուցինչում անհատատատուտք

են է բառա բորաարդեր հասատանար իրթեւ միացեալ պետունիրներ, հետեւաբար անիմաստ՝ դերժանական հարցին ըննու -Թիւնը Ձորս արտաջին նախարարներու ժողովին մէջ :

արդուրա աչ :

Դրբեւ հղավագուքիւն , ծանուցագիրը

նորեն կը չիւնցնե Սէ անհղաժել չ երն 
դերու ժողով վը դումարել , ժեղմացնելու

Համար միջադրութի հարաքիներ : հ

Միութեան կարծերով, այն ատեն կը դես
ատույ դերժանական հարցին լուծումը ,

որ անրաօրեն կապուրա է ներոպայի ա
պահում դերժանական երային լուծումը ,

որ անրաօրեն կապուան է ներոպայի ա
պահովունեան երայիսերին չետ :

Дедини. 28 թուակիր ծանուցագրին պ ատախարիը կն ումառի ։

1954Ի ԵԼՄՏԱՑՈՅՅԻ մասին վերջնական

1954 ԵԼՍ ՏԱՅՈԵՅԲ ռասրը դրգրադա-Հահանանրեր հիմե դոյացած բլյալով , օ-բինադիծը Արզ. ժողովիծ յանձնունցաւ , Հարկային րարենորորվան ծրայրին հետ ։ Երջի դումարն է 3760 ժիլիսու Ֆրանը , Լլոր Հարսով է հասավարութիւեր 650 ժիլիսու Ֆրանգի բաց ժը կը նախատեսէ ։

Տակատին սահժանաժերձ

դիտել տալով ԹԷ միեւնո ներ ձեռը առնուած են,

1152:

W. ՄԻՈՒԹԻՒՆԸ 4Ը 907-6

ԴԵՊՔԵՐԸ

խ. Միութեան ծանուցադիրը ծանր տը-պաւորութիւն դործեց Փարիդի , Լոնսոնի եւ Ուոչինկքընի մէջ, թէևւ անակնկալ մը չէր անոր բովանդակութիւնը ։

SOUTH

**ՔԱՂ. ՇՐՋԱՆԱԿՆԵՐՈՒ ՄԷՋ** 

Նախաղահ Այգընհաուրը յայրորարութերըը ըրաւ.

— « Ծանուբարերը փրատկան է եւ կը մերժէ Երեփներու առաջարկը յառաջիկայ խորերդաժողովի ժասին է Միւտ կողմե, կը փուի Թէ կ՝ուղե խասիանել այդպիսի խոր-երդաժողով մր, անկարելի՝ պայմաններ դնելով մնացետը Եւրոպայի, Ապլանանանի Հաւաջական ապահովութեան կարդու -սարջին եւ Չինաստանի դիրջի մասին ։ սարջին եւ Ախաստասի դիրքի մասին : հեր-բնգային ծահուցագիրը որև հեր -ձեցում չի ջայտներ, այլ կը մասնե ուրիչ դիստումիութիւն մր, — կարերի հղածին չակ չատ գեռարութիւններ սահործի ԱՄԷծ անդ մենչ Էսհացինչ բանակրի Ա Միութինան հետ , լուծերու համար այն բուրջ իներիրները որ կան տպատ այնար -հեն եւ համարհակար այիսար-ին ժիջնեւ: «հանա ձառնանես» և հաշատանում ւրս ու Հասակարակար աչրարեր Քանիցո փորձեցին,ը, 1 և Խորհրդ մը դումարել Գերմանիոյ մասին, միացումը ապահովերու համար a pungwan pungwan yan cadan p. — 23.
Arpadayiha puncipandan da pandaniha
Manahan daniha suquamuqahan, sandan
ang Biphing — 3. Rapisanja di pandaniha
bibya. Sandan ungd da pandaniha, gibi —
bibya. Sandan ungd da pandaniha, gibi —
bibya. Sandan unga piphipib almayarda bi.
yandanihay anga biphipib almayarda bi.
yandanihay anga bibandaniha bilanih juhikim —
bandahi di Sandahiha. դատուրդը գրառը չոր է համողել Խ . Մի-խոսմերին մէջ փորձեցինը համողել Խ . Մի-ութիւնը որ միասին ընհենը սպառադինու-Թեանց սահմանափակման եւ ըանդիչ զէնթատան դամանահավասիման եւ դամալից դին-շերա, որովածութինան իրջատանան ինչըն-գիրները։ Աներիիկան ժողովուրդին եւ կառավարութինան հիմնական նպատակիչ է աշխարհի հաղաղութիւնը , Իրբեւ ժողո – վաւրդ ձենջ արամարիր ենչը Խ Միու -թեան հետ ջմենրու որեւել ինդիր, րաց , բոչ եւ ապահով հաժամայնութիան մր յանդելու համար՝

× Լոհսոնի մէջ կը կարծեն Թէ Մոս -կուտ կ՝ուղէ օպտուիլ Մարլիոյ եւ Մ. Նա-հանդներու տարակարծութիրնները և եւ րապմապատկել դժուարութիրնները , վիընտիմապրատիր լ գծուարութիշտարը , դր-ժացներու համար Ձորսերու խորհրդան չեն դաներ Մոսկուայի ըսնած դիրջը։ Այս առքիւ դիտել կուտան նէ Ֆրանսան ենէ ութ ը. դրաոլ վուտուն թե Ֆրանսան եթե Նոյն ողհով չարժեր, կրնար խորհրդա -ժողովին համար նախապայժան առաջար-կել որ Խ ՄիուԹիւնը դադրեցնէ իր տի -րապետուԹիւծը արեւելեան Եւրոպայի վը-

Ծանուցագիրը յուսաիարուԹիւն պատ Տառեց նաեւ արևւմտեան Գերմանիոյ մ nep mile and named & he whot by to . Whenնարուրայիք ջրջել արտրոտույի ու դիւս ման-Ֆրեդարիս՝ ամաա գիտնուդ և բւ կն արուրայիք ջրջել անտրոտույի ու դիւս մանշարուհանի հունը հրանասոյի եւ միա դաւ-նակիցներուն, ինչպես ևւ դեղման ժողով-վուրդեն վրայ, անկայուն, կացուքենոր այ ժատնելու համար Գերժանիան ։ Յետոյ , Քլաեն Քէ շարունակ խոսելով դերժանա-կան վրի քինալումիեակ ծաղեն, Մոսկուս կուսի հակադերժան հունվիճակ՝ «Եր պատերայժի արաժաղութեւն մբ ստեղ -ծել ;

որաշարությանա արաչորդըն հետ է հերեսեն կրկին կրառանարին Հինդերու ժա-դով մր դումարիլ, լինհերու համար այն միկոցները որոնը կրևան մեդմայնել մի -հարդային դարարերու ինենները են -այս Զորահրու խորհրդամոլով մը դու-մարի , լինհելու համար դերժանական ին-դիրները։ Իսպավ Աշապիդ հայասանենան դայնադրին, հ. Միութիինը կրակ թե իր Պարասու 98 հետունես համասատան հետուա Մեկ խոսցով, ամերի այ այն համարու մը ունին Աե Խ. Միութիրևը ամեն միջոց կը փորձե, Հուրը ձրելու համար արև — ժահան Երոպայի միացիալ պաշտպանու թեան գրութայի միացիալ պաշտպանու թեան դաշտարիրը և ուրիլ ծրադիրներ:

ԻՍՐԱՑԷԼԻ վարչապետը, Պեն Կուրիոն հրաժարիցաւ, չափաղանց յոգնած ըլլա -լով: Կուղէ հանգստանալ հրկու - երեջ տարի : 67 տարեկան է :

# \_\_\_OPE OPhb =

### AULSTARE TURANABULA

Բարեմիտներ կը զարմանան որ աշխար-հի Մեծերը չեն կրցած ելք մը գտնել , յարաբերութիւնները բարելաւելու եւ խա-

ղաղութիւնը ապահովերու համար ։ Այս առթիւ բազմաթիւ պատնառներ կը յիչուին, բայց ոչ մէկը համոզում կը ներ-

Մեր սրճարանի քաղաքագէտները եր -բեմն աւելի վարպետօրէն կը րացատրեն

րեմն առելի վարպետօրես գր բացապաս գաղտնիքը : Մանաւանդ շալոք» կամ նարտ խաղա -ցած ատեն, հրբ միջանիալ ներմակ -դեղին հեղուկ մըն ալ կլլեն : Կարծեմ իրենք ալ այի բերան պիտի մնան, իթէ յայտնեմ բուն զաղտնիքը : Ես ալ նոր իմացայ, եւ կը փութամ հա-որորել որադեսզի դուք ալ նոյն մեղքը չգործէք, վաշանգիլով աշխարհի խաղա -

դությունը : Անդիթեն կրձնաթերթ մը , «Սկովտիոյ Ազատ Սկերեցւոյ ամսագիրը», ձեռնեաս -օրեն ևր լուսարանե ամրողջ խնդերը : Թմրթը ամենայն ըթութեսաքը դիտեի կուստոյ թե կրեք Մեծմոր կը դասանանեն քրիստոնեութեան եւ մարդկութեան դեմ, կիրակի օրերն ալ ժողով գումարելով ։ Երբ տասնաբանեան խախտեն, բնակա

ր խախտած կ'րլլան, նաեւ, խաղա ղութիւնո

խմբագրականը չանտեսեր մեղմացուցիչ պարագաները

— « Տարակոյս չկայ թէ Երեքն ալ չափազանց զրաղած են եւ անհամար տաղ տուկներ ունին, բայց չերմապէս՝ պիտի մաղթէինք որ հանգստանան կիրակի օրեհամաձայն տասնաբանեայ պատուի րանին » ։

Կը կարծեմ թէ համոզուեցաք

— Բայց չէ՞ որ շատ մը խորհրդակցու -թիւններ, նոյնիսկ Ազգաժողովին բացման նիստերը աղօթքով կը սկսին եւ աղօթքով կը վերջանան ...

կը վերջանան ...
— Ի՞նչ ըսել կ'ուզէք։ Նոր խորհրդա – Ժողո՞վ մը սարքեն, այս մասին ալ վիճե-ԱԱՀԷ

## UAUSHU. 45 MUNUSUSUS 04.7.61

20-ը Ֆրանդըս , Սպանիոյ գիկտասորը ունկնդրուժեան ընդունելով աներիկեան գործակալուժեան մը ԹղԹակիցը, դայ – տարարեց Թէ Սպանիա ազգու աջակցու աարարեց ԵԼ Օպապետ ազգու աջակցու .

հիւմ որ պետ իսնակ հանակ հարեմահան ձակատին, ենք և Միունիենը յարձակում
գործ է Բայց Ներբեց այն կայնիջը։ Օէ ուղղակի դիմուրական գործակար երեն
աղարկ հիմուրական գործակար երեն
աղարկ հայաստան Ֆրանսայի եւ Աղլիոյ

չնա։ Ձօրավարը րացատրեց ԵԼ « տեհետեհ» կարևութունքին» ունին Սպանիայ վերքին չաժամայնուքիւնները Մ. Նահանգներուն չնա։ Արևուհանա աշխարհի խաղագու թեան և ապահովունքնան անասկերում ի պատասիան Բղկնակին հարցուննե Ի պատասխան բերբանցիս հարցուտեր-բուն, հիրանրօ ըսպատութի քել արդումի-անկարելի չէ դինուարական դործակցու -հիւն մբ՝ Գիրէծեան իուներին անդին չ «Բայց առ այժ արևւմահան Եւրարա ո պատասխան Էինոր Գիրէծեան լեուներին որատասխան Բինոր Գիրէծեան լեուներին անդին կ'իլնալ այնտեղ հաստատուած աղդերուն։ Աժչն պարադայի ժչք 30 ժի – լիոն Սպանիացիներու աջակցութքիւնը նոր լրոն օպատրացրություն այրոցրություր արդ արդակ մըն է միջադրային կացութեան մէջ: Այս պարտդան ծանր բեռներ կր դեկ Սպանիոյ վբայ, մինւնոյն ատեն Թենեւ -ցնելով ամերիկնան ժողովուրդին դոշո մունիւրրբենն» :

գուխըուսորը»

«ԵԷ ՀՄԱՆԻՆ Է Ա. Հեռադրեն Թէ Տութի.
Մոստանդի դատավարումիներ պետի սկսի
բուկչարին օր . Սալիսմապասի բանանն
ձեծ որահի ձէ՛։ — Գերման հաստատու
թեւմ մր 60 միկնո առլարի վարկ մր բացաւ , ործերձիր և մեջենաներ հարկ որ
աստ ըրծերձիր և մեջենաներ երար հրար
աստ ըրծերձիր և մեջենաներ և հիա .
ապրեր մեյիսն առլաբի բարդանայի երկու
ապրեր մեյիսն առլաբի բարդումայի

## ԴԻՒ8ԱԶՆԱԿԱՆ PARILY III TO BE

Պատմունիրերը դեպքերու պարզ արձա -սագրունիւն մը չէ միայն ։ Ահիմասա պետի բլար , հետագայ սե -րուեղծերուն համար, չոր տախատվեկու, չ պատգաժ դույարներու ընկերցումը ։ Պատմունիներ, տասանյացեր, որկր -

չումն է հերոսական պայքարներու, կեան-ջի բոլոր երեսներուն վրայ։ Արձանա բը, կբ յուղեն ու խանդավառեն գանոնը։

ատաս տուրն.
Ի՞նչ պիտի բլլար .
Կինչ չիսուկ Հայկի ու Տիգրաններու , Վարդաններու Ա. Դառիթ Բեկերու , Անդ - րանիկներու , Աերգրաններու , Աերգրաններու , Աերգրաններու , Հայ ֆետայիներու , փա - դանդներու մասին :

Այն տանն՝ աջաւոր, մռայլ պատմու -թիւն մը պիտի ըրյար մերը. սուդ պիտի պատեր մեր կետնջը, մեր աշխարճն՝ ու

ի°նչպես պիտի ապրեր Հայ ժողովուր -TP, be hughe

Բարեբախտարար, սակայն, պատմու -Թիւնը իրաւունը տուած է Հայութեան ապրելու աւելի ճիչդը՝ Հայ ժողովուրդը խլած է ապրելու երաւունչը, իր պայջա -ըով, իր դիսցագնական Թուականներով եւ ստեղծադործութիւններով : Ունեցած է , անչուչտ, Ապրիլեան Եղևոնը, Հայոց պատժունեան աժկնին մուն նուականը, բայց ունեցած է նաև Մայիս 28ը, Հայոց

րայց ուսացած է տաև։ Այ այիս ՀՀա, Հայաց այատանունեան հրայայն արևուծարը ։
Անցնայ Սեսրանմրեր 10ին, այս էլևրուն գիտվ, պանծացունցաւ գիտցարական գիտվ, պանձացունցաւ գիտցայի հիստա Հարարեն անհանան մի — Արարայի հերսաս Հարարեն 35դդ տարեղարձը։ Այն օրը, երը մարտին Տերի տարեղարգը։ Այդ օրը, որ հայ քակոնականները, այնարհի ըսրը կարմերկն եւ մանաւանը, Աժերիկային , համախաքառան , ուրի երկա հայար հո-գի, հակաական մեր դարուր քիանա եւ չախմալիային անոր ղիմադրական կո-

Կիպրոսէն Կիլիկիա նհաուհցան, պայ ողիկն բռնկած, Հայ ժողովուրդի Apstp incopine :

Հայ ջաջարի կամաւորները, բրիտա կան հռչակաւոր հրամանատար դօր. Ա -լէնալիի վերին հրամանատարունեամը եւ պաներու Թևամբ, նետունցան կրակին մէջ, Պաղեստինի ճակատին վրայ, գրաւհլու Համար Արարայի բարձունքը, անդիմադրելի գը-

Գրաւուհցալ Արարան, որ Գրաւուեցա, Արարահ, որ խորատիկը Քրնաժիին ողնայարը և Հարկադրեց դայն անարդ ծամանի: Հայ լեռի մոականները , վատ բով ծածկուհյան, դծամատասելով ոչ ժիայն ֆիանասիան արահերու և բարձ - բատահման դինուդականներուն կողմ է, այլեւ ընդ է. հրաժանատար դոր. Ալենաին կողմե , որ յայատրարեց քե Պարևասինա Հակատին վրայ տարուած յաղքանակը կը պարտեր «Հայ լեռի մականներուն» » :

Արարայի ճակատամարտին հայ զոհե ատակներ, այսօր կը գանույին 6-

Այդ երագը, աղատութեան երադ , այր շրարը, արտաութեան երադ , եւ կարսար կրար կր մալաժեն եւ իրարմով կամարդչանան, մեր թովանդակ պատմու-Բիւնր թացաարելով։ Յարդանը անոնց , որոնը ձեզ ձեր աղգային երադին մօտե -ցույքն :

Դիւցազնական ուրիլ Թուական մըն էր ջոր տարհղարձը Ուրֆայի դիւցագնա -

unhil

1915-ի դժոխային օրերուն , երբ Հայոց 1915) դատրադին օրերուն, երբ Հայոց Արխարհր հարագր աշերակիներու հորտ մի գարձած էր, երբ Հարևը Հաղարաւոր Հայ ատրադիրներ, դլիահետի լանդես ու ան-յուր, դեպի անապատները իր ջուներ արիւնին ու կրակներուն մեջեն, եզան Հայ արիւնին ու կրակներուն մեջեն, եզան Հայ արիեսիս ու դրակրիարեն միջին, եղան այդ արադահիր, որոնդ իկայան շուծ դահը ար-ուսան Հրա-հանդեսիրուն։ Ոսոցի աստի առին արձակուած Հրաժանենիսը ևւ դիերի վաս-րեցան, արարարելու, կուռելու ևմ, ։ Հարկին, ժեսնելու Հաժար, պատաւով ։

suphfo, sharbina sudup, quananq: shauquapahuh, & Supuh Langhahu, dan hanga funga funga funga funga suph suguri Langhahu: funga panga funga ջը, իր գնդակը, իր մահը։ Պայջարեցաւ Թուրջ ամրոխին ու ղօրջին դէմ, հերոսաhynemo pad , hummyne blombp կան կեկուածքող , պատավությունը վեհանձնութեամբ, աւելի քան ամիս մը, Օգոստոս 6էն Սեպտեմբեր 30 :

Ամրողջ ժողովուրդ մը ոտրի կեցած էր, մանուան ղէմ գրոնելու համար, տոանց տարիջի ու դաւանանջի խարութեան . Հայը՝ Թուրջին դէմ, տասնապատիկ աւհ-Employer Partylle nest, maninapampy men-th yarke latinal Himathis. Betweening, be quesaved, Bland, pengumbanumpht, Almania, be nafud, unit midish panguh Blande he dusama aki belambahan mi-Blande he dusama aki belambahan mi-

## եկեղ ԵՑԻՆ ԵՒ ԱԶԳԱՊԱՀՊԱՆՈՒՄԸ

(թ. եւ վերջին մաս)

Բանախոսը հոս վեր հանեց Թէ ինչպես Իտաարսօսը չոս վեր չասեց թչ լույպչ ցական տումային գրումը ևւ հղականու Թիւնները, ինչպէս ունին Արևւելեան բո թիւնները, ինչպես ունին Արևւդաս ըս որ նկնականները, պետք չէ որ ի՞նե իր գերազգային ոլորտեն և զուտ ազգային Հիմնադիունեան մը վերածուի, այրապես Ար վասարել հայի իսկ իր որունիներ այս Ափեւոցի տարունեան մէջ:

արլույցը ասարության այն դերը Եկեղն -ջիին հետ , իրընւ այսպեր ըստւած արդակ արդապահպանան, ըստւ ին դպրոցը օ -ապրուհետա մէջ իր դղունիւնը այնջան կընայ արդարացներ ութան անոր պահանջ-բը կը բերի եկեղեցիչն։ Այլագիս՝ դասա-ապատուն և հայտւես այսնումիչ գը էր բբեր որպարդուն ոլ ժամանակի տե-ւողունեամը, միջավայրին խաղացած Հո-դեբանական, ընկերային, անտեսական օ-ըչՆըներուն ազդեցունեան տակ, որոնց միայն կազմակերպութեամբ կուռ եկեղե ցի մը կընայ դիմանալ ։

ԵԹԷ այսջան կարևոր է Եկեղեցիի դերը այս ժարդին մէջ, և առաջնակարդ , ին -չո՞ւ այն ատեն անցեալին մէջ՝ այնջան չո՞ւ այն ատեն անցնարը» յաքողութենամբ կատարած դերը այսօր և ամոցեր։ Բանախօսը դ ժրակասարար չի յանոզիր։ Բամափոսար այս նդելունեան բուն պատճառը կը դներ նրկու ընդդիմակ դոյավիճակներու խո-

Հերոսական ոգիով ամ բողջ գանգուս Հերոսական ոլիով ամբոլֆ գոնդուանը, ձկաանիր կերանց դումեց կոլունցան հերունի, ձկաանիր կերանց, Ֆաբ. Ռաստիկ էն-նան, Եղիսարի ին երնինորայրեան, Ուա-հում Վե Լինեման, գուսուրեյներ ու բա-հանանիր, որոնցվե միկր՝ Տեր Գարիսին եւ իր երկցուհիս ինչամիին ձևութը լիքյաւ-լու համար, դիսակրգին, հետուհցան ժամուսն գիրկը, հիմացիայ ժամովչ ան-ժամուսն գիրկը, հիմացիայ ժամովչ ան-ժամուսն գիրկը, հիմացիայ ժամովչ անմականալով Հայոց պատմունեան մեջ

սածառավող Հայոց պատմուներում մէջ։ Քանի մի տարի աւելին՝ պիտի ապրչեին մեր հերոսները, անոնց արժանի հայ դան-գուտծները, Վասպուրականի, Կարահի -սարի, Սուեսիլո եւ Ուրֆայի մէջ եւ այ-լուր։ Թերևւս։ Պակաս ապրեցան, բայց պատուով: Եւ հիմա, վաղը, պիտի ապրին անոնը խունկի ու ծուխի պիտի ապրիս առութ իունդի ու ծուրի գ արգիքի ու համուավառույենուն՝ գրեղչն «Թնոլորտի մը մէջ։ Գիտի ապրին, իրևնց «հա տարեցնելով Հայունիներ, պարց սե-ըունգները, մինչեւ որ նուամուի հայ ար-քինա «անաւան հրագը»,— Ազատու-

ուջ մեր բոլոր հերոսներուն, արուջ սոր բոլոր Հարոսներուն, որոնջ իսագծ անոնց, որոնջ Հայու անունը դրօ-չակ դարձուցին, ջակունիան ու դիւցաղ -նունինան խորհրդանչան ։

(Խմբագրական ՀԱՅՐԵՆԻՔի)

ապ Հանեմասու Մեսա մեջ մասնաւորա -պես։ Այսնայն, մեկ կողմե Հայունեան ցրծեցին որասնառու ընդարձակ աշխար Համասներու վրա, այսօրուան դժապուսը Միչաները ան ունորեն աւնլի ամած են ։ Բոլոսարը առուսարդա անիջավայրերու դօրեղ Տնչումը, նորադոյն սնրունդներու հոդ – ւոյն վրայ, անկուսափելիօրէն դանոնը կը դայ, աստատակելիօրէն դ դակ Հարցականներու տոջեւ, եւ նութեան ու Հականուհ մա ե. Հ վերաքն հակակչոի մը իր ծնողաց վորունիւմներուն, Նախասիրունիւմնե -րուն, ու Հաւատալիջներուն։ Միւս կողմէ րուն, ու Հաւտատալիջներուն։ Միստ կողմե դինակող Հակասը, ծնողջեն վերջ ինջնին եկնոկաին որ Հաւտասայնայներու Համա – Հաւտջող դեր մր ունի մեջա, իր պատմաւ հան երկրեկայումով, ըստեսմուտ երկւնեն – ըսւ, իր Հանդիասնայ անդօր, յաման նա-եւ իրալու հակասող Հանդատ եր։ Ռույանուն եր իրալու Հակասող Հանդատ եր։ Ռույան որ իւրաջանչիւթը անոնցնէ, պետջ է՝ որ առանձին առանձին ինրակ իր Վաադրերը, դործուներակիան իր մեջնան, որպեր գր դործուներակիան իր մեջնան, որպեր գր հերական դեպանակող Հակասին «Երասան դրահակող Հակասին

Եւ կ'եզրակացներ. — « Համայնապա կերը տիսուր է ,պարզապէս ընկերային տեսանկիւնեն նկատուած , ինչպիսին է մեր ներկայ տեսակէտը։ Հինաւուրց ազ նուական աղդ մը, դարերով նահատակ -ուած Քրիստոսի Հաւատրին Համար, Հոդիկան աչեր հերոսամարտի մէջ կողջ կողջի կարկաաչար Տնձուտծ։ Անսնց հ տին րևկորները, դժիհմ Տակատագրէն ային ընկարները, դժինոն ձափառագրեն Հորվացրիւ, որու ծարևրուն, իրենց, դո -յանարային մէջ իսկ չկարինուն Հարքեր , յանուն դերադայի չահերուն, Հասարակաց դետին մը ուր համերաշի հուտարուին : Նեղ տասակ մը որ անադատի անաան մա-նունիան մէջ անվերջ կը հիղղաւորուն , դատապարտուած խրելու

thju ppudjubar phub abapith, hi ya m-parbudhy pabadoon, dadoobad phaddh-ya to she pabar thabapith too, ayaa i ap adhi tau, ay abdhib to ha dhoo thi dadoo ayaa ayaa to thababith to ha dhoo thi dadoo ayaa ayaa to thababithi ay thi dadoo ayaa ayaa to thababithi ay ոչը գչար իր «դեք այս կետին չուրջ, թե եկնղնցիննրու այս բաժաննալ վիճակը ածաստակրի «գէխ այս կետին շուրկ, իկ եկնորկիննրու այս րաժաննալ վիճակը ա-դէտ մին է։ Մեր կարծերով աղդային մե-ծաղոյն աղէան է»։ թ) Փոխանակ վայեր կանչելու, կամ պատասխանատուներ ե տապնդելու, որ կրակ տեղայ, դի անոնջ դարերէ ի վերմեռած են վերաբննունենան դարերէ ի վերժեռած ես պորաբատում ենքարկենք, անկողմնակալ ողիով , մե յարանուանական յարաբերունիենները Հասարակաց դետին մը ստեղծելու արա Հասարակաց դետին մը ստեղծելու արա Հասարակաց գրարս որ ստողջ լու ժաղքունիամբ ուր Հաւաջուինը Համե -բաչի դործակցունիան մը Համար։ Այլա-պէս մենը մեզ չիսորենը, կամ նիւի կամ պես սենք սով չրաբրուց։ Նատապարտուան ենք Հայելու ուրիչ եկեղեցիներու - մէջ իրթեւ Հայունեան արիւնակից եւ անդաժ

Պատմութիւնը վճռական պահեր ունի ։ Պատասությունը պատապահ պատոր ուրը և փրիունինան դադանիքը, կ՝րսեր բանարիս-որ, այդ պահը դուլակելու նու օգտապոր -ծնրու մէջ է: Օր մը կինայ համնիլ, որ այդ օգտադործումի հնարաւորունինան այ

Unn-801-U5 1-260

## ԱՌՋԻ ՍԷՐ, ԱՌՋԻ ԲԱՐԻ

Թազուկ տուտուն ին գրացիս է. չա վուարին խոսակցութիրերը կը յիչեցնեն ին -թաղում աղկիկերու անչամիուի ու դառ «Հայասան իարի պառու մը, որ առեր թաղում առերել եր անուչ ինդուն , չը որ արդադրություն իր իր բաղարիկը, որ կեցած անդը, թիրա Հպումներէ՝ Հեռու , Թոռմելով աշելի եւս իր ջաղցրանայ , չամիչի կը վերածուի ։ Թագուկ տուտուն անրասիր անցեայի մր

համ բաւը ունենալով հանդերձ, ներողա անիա է երկուաարդել տաղարը, տորարում վրա է երկուաարդելիային, որ յոժարա -կան անէն որ իր ցաւր կը խոսաովանի ա-նոր ու խորճուրը կը խնորք իրնէ : ԱժՀն իրկուն կանմաւոր կիրպով , պատուհանը նասած կը տեսնեմ գինչը,

պատում անը նատած կը տեսնեն գինքը, գերորվ է ժարուր հարուհրա, վարժուած վեկան մր անուկեւնք պահունունըն մէջ այս ար-պուպարրը հին օրերու ասպասը անփոփոնու ու անալայլ կը պահէ՝ Նրրադեր ասերագ-գործուն ինչներով պարդուուծ ձեւ հագ-արծուն ինչներով պարդուուծ ձեւ հագ-կային տան՝ արեւոր ժարհրուն գոլացումը կը փոխանցուկ դուրս, մուք դիչերուան մէջ ձիմապատ պատու կը փոխանցուի դուրս, մուք դիչերուան մէն ձևնապատ դաստի փոդփողումին պես։ Դեմբը՝ ձերմակ անարիւն, իսոր շոմներով լեցուն հիմակ, կաքնապուրին երեսը ծածկող պարուտակին կը նմանի,

மியமாட்ட படியிர பியிர :

մաջուր ու փոք վորք : 2 dba դիլերները իր լուրջը իր dng-վուներ աժենաինա, դինուելով իր հեղ ու հանրերող ընտւուրունինածը դէմ , կասակ-ներ անդալով իր ապրիջին, առանց դոր -ծածունինան մնացած հրապրյրենըուն, իր «եաղմայի»ին Հաստատատիպ Հանդոյցին եւ այն անվերջ, անհատնում օյայի մանու այս ապորը, աստահուն վրայ, դորս , ուսմանիս պրաստահուներուն վրայ, դորս , ակնոցը աչցին , Թադուկ տուսուն օրն ի -թիկուն կը չինէ , կը բանի , նշմարիա ար -ունստապէտի մը հրանունենամրը համակ -

Բոլոր արդուդարդեն՝ գլխուն « օլտն » կը փոխուի երբեմե, հանդիստոր օրերու մեջ, Ծունդեն, Զատիկին, հեսչին, և և որուն ահանդեպը անոր հուրը դործա – դունենանը մեջ կը կայանար :

Հիմակուան ժամանակներու կոչս Հիմակուտա ժամահակներու կուտ ու ճարակի գույլի ձեւերում վրայ արդահա, տելով Թաղուկ աուտուն՝ իր ձեռադոր -ծին անհանան կարելիու քիւնովը կը խրդես-ապ ու յուղիժանակը կը առի ծերակա-գողումուն մատներուն, անլոյս ու տկար աչքերուն ։

Ոժանը, անողորժներ, գյուխը Հաւաջ -ուած՝ կտակը կը չինեն խեղծ պառույին, ըռնի ակամայ կտակ մը իր՝ ներկայու -քեան, իր աչջին՝ առջեւ, ի կենդանույն

tառանգութիւնը բաժնելու համար մէջերհին , ջանի որ էրիկ չունի, դաւակ չունի ժարդ ու մարդասանը չունի րայի մեդմէ որ աշա իր չուրքը րոլորուած, իր լջուած առանձնու Թիւնը մեր դուարձախոսու -Թիւններով կը կենդանացնենը ու կ'ոդեւո-

Op sigh on arkhywde institywde ankaby blyne dyndiwge arkhywdeg arkhywdeg armadwig genthe i sight i sig Օր մին ալ ունեցածը չունեցածը տես -

- Մնաուկը նայինը մէյ մը, ըսաւ վարի նավի ապր ամադր :

Punnel unemnes panagby, չէ° ժի որ մահուրնեն հարը ժերն էր այդ սնաուկը, ինչ հարկ հիմակուց խառնչակել հեր բոլոր դոչջը. Իր իրառացի բողոջը խեղղուեցաւ մեր յարուցած ժիորին մէջ։ — Մոսուհը, պոռացին ամէն կողմէ ։

- Մասուգը, պոտացրը առ և և հերս Բոնի առինք բանալին ձևուքն ու և հերս երելով սնտուկը, ծանրացած դադադի մր պէս, վրան վաղեցինք դիակեր ազռաւնե -րու երամի մը նման ։

Հիմա Թագուկ տուտուն իր նստ կիւնեն կը դիտեր մեզ առանց նեղանալու-ակնոցը Հաներ աչջէն ու բարձին վրայ ռուսարեր էր ձեռջի ասեղնադործութիւնը , ինչ որ չատ կարեւոր պարադաներու մէջ միայն կը պատահեր ։

ժիայն կը պատաներ :

- Իր ալոր ի հանրեր, կարդով կանոնով
որ անատեհին հուրը հնամով դետհղուտծ,
չարուտծ, դուրս կ<sup>1</sup>ելեր հետոչետե, , հր կար չվիայի մը օպաներուն նմեա որուն
ծայթը՝ ծույին, առանի հնատան երկաքին պես, մինչեւ երկաստարդունեան
կ<sup>1</sup>երքար կը յանոչեր։ Եւ ուրջան կ<sup>1</sup>երների
հուս, ես մասենահետ եր առատենն, օրեր դ որջարդ դր յրապորդը։ Եւ որջարա գրջարդաց լույսէ գուրի մնապող բոլոր նիրքերում հո-ուր սասանի ու կծու կուգար մերի, ջա -ռասուն տարի առաջուրնէ պահուտծ հոտ

Ցարութեան ու վերակենդանութեան Ապրութինան ու վերավերդանութինան կոչուսծ այս ամեն առարվաները անդ մուսեն հիանդարանին ապաշորութիւներ կ ձգեն վրանիս ու գովենաները չենք գրանար անորենին , իր հայակին ներու կիան ապացույթը հոս ալ անանելով :

Ամբողջ չարը մր կր սկսեր, ցուցահան -դես մր հին ատեններու պերճանջին , մեծարժէջ կերպասներու, վառ ու պոսոտ դոյներով որոնը հիմա դործածական չեն, «Էնքարի չարվարջներ, Պրուսայի «կաղէ» չինուած, գոյնորդոյն «տիսակո՛ծեր», «Հաջիչ» մատերներ, սանարեր , բայներ «ինաս մը, ու յեսող, չրիացորին Հասկը -ցնելու Համար Թարուկ տուսուին ջերեն ուսնոլ Հռոմ էական մբ ըլլալը ։ ԳՐԻԳՈՐ ԶՕՀՐԱԳ

(5mp.)

## ԵՐԵՒԱՆԻ ԳՐԱԴԱՐԱՆՆԵՐԸ

(Ամփոփուած *Սով . Հայաստան* օրա -թերթի Հոկտ . 6ի թիւէն) .

թարթե Հակա։ 6ի թրեք» .

Երևւանի ցաղաքային և ըջկանային դըրադարաններում «Ե՛ դերջերու Բիւր և՛ա«երկայ ձեագետել : հաղաքի դրադարաններում և հաղաքի դրադարան 
Երևւն աարույն վերկը ասող շերջ :

Մինւն աարույն վերկը ասող Հայար ևս 
պիտի առելիայ «Խնհի ապործ մակա 
բանուրիներ, ռւանումի և դրաստանայ :

Բանուրիներ, ռւանումին, արձնասադեաներ, փաղաւան են դրադարաններում, 
որոնց դարձան են խորչերային դրակ 
պային շարանակերենի , դասախասու 
Միլենիր, կրջենուն ին արձերային դրադ
հերու երկրերը : ներու երկերը ։

Քաղաքային դրադարանը ունի տասը չրջիկ դրադարան, որոնց միջոցով բանուոր-ներն ու ծառայողները կը ստանան իրենց անհրաժևչա գրականութիւնը ։

ատորատումա դրավասությունը և հրեղ քաղաքի կարդ մեր դրապարաններում մեջ լուրջ քեն-բունինչներ, որոնց խոչքեղուա իր հանդի-անան դրադասնային աշխատան ջներում լաւ կաղմակերպեսն :

ըստ կաղժակերպման ։

Սեալինեան և։ Մոլոքովեան չըջաննե ըստ դրադարանները ժամանակին չեն ըս ատնար քարժ դրականութիշն։ Այս տեսակետեն կացուժիշնը առելի դէչ է դրադա ըստններու աարրեչ վահական բաժիններուն
«ԷԷ, ուր չկայ ապրբեչ իմաներեն լոյս տե սած նոր դրականութիւն ։

Քաղաքի գրադարաններուն ժեծ ժասին «ՎԷ դիրջերը լաւ չեն պահպանուեր ։ Տարուէ տարի կ՝աւելնայ դիրջերու ժԹեր-ջը, բայց դրապահոցներու Թիւը կը մնայ նոյեպ։ Լուս գրադարանային պահանջնե -բու, դրադարակները պետք է ըլլան հինդ դադեանի ։ Սակայն քաղաքի գրենք բողջե դրադացներներում ոչեց դրադարակները կե հանին մինչեւ առատարը։ Վատ հա կողուքնետի եւ ինամ գի հետեւանքակ յա-հան դիրքերը կը փճանան եւ չարգեն դուրս կուդան։ Միայինետն չըիմներ «Մենա - Աստո «Հանահան» դատարան տաս դերջարը չը հրաշատում բջնահի և և «Խիս — Աորո » մանվական դրագարան «Խիսը» ծանական դրագարան «հրաշատ և հրաշատ և հրաշատ և հրաշատ և հրաշատ և հրաշատ և հրաշատ և և Այս անարան՝ հրաշատ և և Այս անարանանի և և Այս անարանանը և ընթերցային գրերը արաղացիէ դանական և ընթերցային դիրջը արաղութեր դանական և ընթերցային

շտացին լու դործը ։ Մեժիիիիար վիճակի մեջ են հաևւ ըն -Թերցասրանները ։ Քաղաբային դրադա -բանը ունի երկու փողջիկ ընիքորարահ ։ իսև Սե՛ալինեան ըրջանի ընդարձակ դրա -դարանը դուրկ է ընիքերցասրահէ ։ Մեն եակներէն մէկը վերածուած է պահեստի ։

ապրարբո մէկը վերածուած է պահատի ։
Մասնաւորապես լոււ չէ ջջջանառու ։
Թեան մէկ դանուող գրջերու հայուսաման գործը ։ Մեներցակներու մէկ մասը յոււ չէ պահայներու պահայներու գրահայներու գրահայներու արև գրագրուներու չեն գործեր արև արարուներն չեն դարձներ արև հինա արև թարձրայներու միներ ։
ցողներու պատասարանատուուների, փապատ արարակները փանական արև հինար արարականատուուների ,
ցողներու պատասարանանատուուների ,
հասատ արարականանատուուների , գրջի փոխարէն անոնջ կը պահանջեն ներկայացնեն ուրիչ գիրջ մը եւ Հւ այդ ձևով ալ կը փակուի ։

Գրադարանները չունին անգրաժեշտ Դրադարանները՝ չունին անուրածումա մամաականական վարդակայներ։ Դադա – չային դրադարանի 14 աշխատողներին ոչ «Այն չունի մասնայիսական կրենունիւն»։ Նոյն դինակը նաև Մեկայինեան և Մոյո -Սոյնային դրադարաններուն մեջ ։

ԿԱՐԴԱՑԷ՛Ք ԵՒ ՏԱՐԱԾԵՑԷ՛Ք «ՑԱՌԱՋ»Ը

ձևուջէ ի սպատ խուսափի ։ «Հին բորրո -սած առածաերու դերունենեն — ազատելու Համար , իրականունիւնը Տակատէն դի – անլ, վչաի ջուրային մէջ Տասունդած ժոակը. — « 24 Օգոստոս կր լիջեցին 24 Օ – դոստոս 1872ի երկրաված Ռուականը, ուր ձեր բողարական հայինիքը՝ ֆուրդուեկան վատարար մեր կայներվել հահորելներն "սուրեմ ապաշովել ձեր որ ձեր հաշա տանինրու այս տարելեցին, մեր Վիլար գահրդու աստարերը հիսարին հիսարներ Ֆրագև»: Ուր տարր տոլ ընտ ու ին ըն գահրդու աստարեր տավասիու այս տարոլիցիս, առը. գրչակ նուտվ չէ ջան ձերինը, բայց այս կը ծան-րանալ խորին նուսասացումի զգացումով մին ալ, Ֆրանսայի բողոջական եղրայր – bet ne neply dupyle dte, att hapmy կան վերաչինող սիրոյ գործադրունեան որս այլ, արտատութ լագրջական դրա մերը, Քույի այս վայրը, ուր միատեղ կը Տղնինը հոր աշխարճ մր չինհրու, հաւա -տացեր ձեր կախողիկե հղբայրներուն կո-Հուսկ կը փակէր իր խոսորը, յիչնկով ֆրանսացի եկեղեցականի մը, Նոթիրի Տա-մի պերձակոս ընմրասացներեն Շեովրո – յին մեկ կոչը, բարոյական վերագինման համադումարին առեխե որ դումարուհցաւ

աացել ծեր կախալիկ հղբայրներուն կա-կիծիխ»: Հա ֆրահասարի պատպահաւոր – ներու խումբեն պատպահաւոր մբ, ոտրի կանդմած, իր կրօնակիցները Համերաչ – խունինակ ծրաւիրեց։ ԵՄԷ Հայրենիր ու պետականունիւն Քոյի մէջ։ Նոյն հկեղեցականը փառաբա-նելով սիրոյ առաւհլուԹիւնները ատելու մելով սիրով առամերութիկուհները, տահրա-հետա վրադ , իր գորքեր «Ք տ այսօր Ա-տուծով ուղած աշխարհին պատկերն է, ուր մորմիւ տեղերապան սիրով վր, հոյմի հայես ժաղարդ տարածա իրուքիիւմները կր մողասանն դամանջ միացնելու»։ Յետով վի-«ԵՍԷ Հայրեներ ու պետականութերն ունայող մեծ երկրի մր դաւակները, եղբա-կացուց Հ. Ամատուհի, այսպես կարօտը եր բայեն՝ Համերա իսութենան, բրիստո -ձեական ձիութենան մէջ, մենջ Հայերս որ-բան ունելի կարօտ ենջ կղբայրական այս վերաչինող սիրոյն եւ դործակցութենան «» 26 july 24 Ognumu 1572/ Supplepp, 4'p -

## PP FUAUSONIT

«Միլլեխ» կուսակցութեան Պոլսոյ ան-դամներուն վկայութիւննները՝ լսունցան Հոկտեմընթ 26ին։ Այս տոթիր Հակասա –

Հոկտանգիսը 26ին։ Այս տունիր Հակաստ կան կարծկրներ յայտնունցան, բայց մեծամամանուի ինչայ կա մատատաներ Թե կայմակնադրաներներ յու մեկուկետ միլիոն Չ
անդամա հետ ինչայացնում անում ատապետ գործ մը կարևութ յայտարարաքիններ
լրու ու յայտնոյին ինչ անդամե անա
ինչերի և ևր չեղարարան անդամե անա
ինչերին և իր չեղարարան չակա տակարծերը սակաւանի և էնն ըայց հետ
ունել տակալան ու վարայան անաւտո ոսկողջերը սակումին էին, բայց հետ-գհետ է սապան ու դօրայան, մանաւայ հղջ. Վերականդեումի կուսակայանան անդամենայեն Մերբերին արևեր վերջ ։ Եւ համ անդային 45 է իր ձյային որ յե-գայականները վարի մարմեն 45 չմա-հեն ու կը յանուկին ։ Ծինունեանց համարոծակցականի ար-հորի հանր համարոծակցականի ար-հորի հանր համարոծակցականի ար-

Շինու Բեսանց Համասոր ծակցականի արհարկ Արև Բեգնիաան բատ.

- Իղղեք Միւ հիրաարօգլու, Լուքֆի
Պօրնակալը, Էրքնուգլու, Այլա Հակաստի
ելն Արաքիերգնե և անոր բեղալորում և
երա հերաքիերգնե և անոր բեղալորում և
հերահերգնե և անոր անուն պարզեսանի ին երա հրաարիային և
հարարիային և և վարցանեւնի դեմ դրև դրևում պարզերայներն դե Հասաստականը և
դրևում ինս, իկանին, Հայաստական և
դրարիայներն և և հրարանեւնի դեմ դրև դրևում ինս, իկանին հարար :
Ասանց դլիաւոր Նրանարանինը էին
դեշատատասել հետքիայումիւնը, իչնել
ատերաարիայներն է և
հրարարանինը է հին
հարարանինը է հարարանինը հիր
հարարանինը է հարարանինը հիր
հարարանինը է հարարանինը հիր
հարարանինը և արարանինում կարև ին իր
հարանային անականարենը հարարանային անականարենը հեն
հր արանային անականարենը հեն արարանային անականարենը հեն հարարակատումիւն ու ի
դայանից հեն հանրապահատումիւնն ու ի
դայանից հեն հանրապահատումիւնն ու ի
դայանից հեն հանրապահատումիւնն ու ի
դայանից ում հանրապահատումիւն ու ի
դայանից ումները ։ մահելուդրբենն

դարբյուսութը: Ցետադրեականներուն մէջն էր ՝ նաև Բեֆից Ճէվատ, որուն մարդոցը 40.000 սոկի բաժնած էին։ Լուքֆի ՝ Գրնակաի դրաննեակին մէջ դադանի ժողոքիկը ան-որ կունենային եւ ԱՀԺէտ Օկուգ Հեռա-

որ Բուսեհային եւ ԱՅԱՐ Օկուգ հեռա - 
ձարնով իր ադաոնար կուսակցութներն 
հեռացողներուն ։
Հոր. Սաարը Այաօրան ընկերվարութիրեր 
որ իր հոգևառուրի ը նրկարատ փախցու - 
ցին Նիհատ Սարար անունով երիաստար 
Հոլ, որ ծերկայիս էլ Աղհար համարարա - 
հին Թուրջ փատարինական ուսահողներու 
հարադահեն է ։

JUPQUARSE HE HOURSING

"ADT-20080SE 91; OPAD-6033

Depth of prino Effer, of my simpling Uminto Ubankyte, tymptom inn of posinic
p thomains of Eff. changes filed V. REdayf hassintyns filedon, op mydd by apormaf hailefil to filed Angel. Usa godh
of Sumosuddup las.

— Գուդէի հասկնալ թէ Հալջի մարդոց մէջ հայրենիջին սիրով վառուող մարդիկ չկան : Հալջի ջաղաջ. մաայնութիննը

#### ՄԱՐԶԱԿԱՆ ԿԵԱՆՔ

Հոկտեմ բեր 27/ա Շարլուայի մէջ (Պեյգիա) արուհատարէա վամաականներու կաղմակերպած «Ցուցադրուքիւն» կրկէ -սին մէջ, կովսամարտի միջազդային մր ումներ կատարունցան Պելժիոյ եւ Ֆր ցումար դատարուցան Վաքրեր և ար muhamp կառարդ և հրակամարակիներու «Ելեր: Կը մասնակցել Նաևւ Հա, ախող -ևան Փինս Սարդեսևան (60 թիլս 600 կր -Ա. դատակարգեն Նջանաւոր ակերեկացի Ռոժե Տրլապասեր դեմ , (61 թիլս 600 կր -1 8×3:

he 8×3:

We replaint a flaghe aliephine hephacamba suramane manghaba dhang phintend, me-duhungun hapid pada suramane manghaba dhang manghaba dhang manghaba dhang marak damhahara si Pangga takin andahir his saughabanah, himumanninten manghanghi pada hapid hapid manghaba suramanhahapi bet, dhang haba da dahad dapa dayiha (Umbipane), 1886 (kufuk Umbinten), 22 opanun phintenda dapa dayiha (Imbipane), 28 opanun phintenda dapa phintenda dapa dayiha (Imbipane), 28 opanun phintenda dapa dayiha baba dapamanintenda mangha dayiha baba dapamanintenda mangha dayiha baba dapamanintenda mangha dapa dapa baba dapa mangha hamanahan mangha dapa dapa baba dapa mangha hamanahan mangha mangha baba dapa mangha hamanahan mangha mang

ումներ կատարեց ։

Մեծապէս կը ցաւինը որ Հայ կափա -ժարտիկին «ժԷնէյՏրրը» սկսած է պայքար րանալ իր աշակերաին դեմ ...

× Ուէպլեի (Անգլիա) մարդարանին մէջ կուիամարտներու մրցում մը տեղի ունե -ցաւ ի ներկալունեան 9000 հոդինոց բաղ -մունեան մը :

Այս առթիւ կես ծանրութեան հայ ա այր հուրիայի հարիրեան պարտունցու կա -ատրի դուպարէ մը վերջ։ Հակառակորդն էր Քուփըր (կէտով) 3×3) :

UU, P9.PU 2.

ղոցային բաղաբաղէտներու մտայնու փողորային բաղաբաղչնոնիրու ժատոյիու -Բինչն է այս ժատ խոսքին են և անար դրտակը է ԵՍ է այդպես է միջոցներ ձևոջ պիտի առևնչը է Աշարին կուսակցունիւն ժա ժապան է երել որու անկուլա, գինա-ինդիր ժարդույ ձևոլին ՎԷԷ Կր բաւե որ իներ իշանունիան դյուն դան չարի ձիջը ինչ կուղե ան Թող ըրայ Հարջի անդամենը է կիսորային՝ այս ժատոյնու -Բինչը, ինդ որ անել այն առևե ընաւ գինու չժար չվարանինը համապատասխան միջոցներ ձևու առևն։

Մեր երկրին ահահական, ընկերային երժաական եւ քաղաքական կարեր առողջ է, ասկայի այդ ժանրերեկուն գոր-ծած աշերը յայանի չէ իքչ մինչեւ ինչ աս-ործայի կոնա։ Հայմեւ Ա ծած առերը պայանի չէ քիկ վերևել հիչ առա տիմանի կրհայ հասնիը Աատնի բաներ ո եւ է երկրի սէկ անհանդուրժելի են։ է Մեր փուսովարութիկար, որ 24 միլիան մարդող պատասխանատուռութիներ ուտերուն վրաց կր կրեչ պետը է որ կանիստ, սիկորդեր ձեռը առել եւ որ քել պատվ պետրելուն է Այդ միկոյին ուներելիրներուն, «Լեյեն աներ առել հայաստեսին արերակայան է

ձայներ ըարձրացան. «Արդելիչ միջոցներ կ՝ուղենը, այլեւս մեր Համրերութիւնրհա-

– Իսմել Երևերնիւ իր քանի մը անյագ քինաինդիր ընկերներուն հետ դրդոուև ջինավինայինը վահերմերայի չան չինա գրգում-Թիններ իր կատարի երկրին «Էջ-բնակա-նաբար տեղքն է հայիսը հարցենը անանց -«Է «Արս ընտրիժապրունին» ը արդասեր է և հայհահանան, դվետը չէ որ չարուհանա այլապէս փոխապայձունեան արկան գի — -Արևար տանիլ. Ինչպէս կ՝ըլլայ որ Հալջ կրնար տանիլ. Ինչպէս կ՝ըլլայ որ Հալջ փուսակցութնան խոչոր դանդուածը դորգեւտացրերջան դուրը դրայիստոց դոր-ծիր դրախած է երեջ չորս ածվուլու, չի -ծակծորեր մարդոց ձևութը։ Մերջ որ Հայ-չի Հայրենասեր անդամեսը ծայծ ձուծ Համենքին երր երենց Համաժաղովը կենու-մուցեւծ եւ ուս եր յրայասրարեր Դեմուի -բատերուն գեժ :

«6U.D.U.2» P P-6 P-0 V.C

## Ո°4 ՍՊԱՆՆԵՑ .

Ինչպես համողուած էի, լուրջ մարդ մըն էր որուն կրնայիր վստահիլ տադնա-պալի պահու մը։ Բոլորովին հանդարտ եւ ին բնավատան, կապոյա աչքերը, բացաւ

Վայրկեան մը խորհելէ վերջ ըսաւ — Անրապար լուր տանջ ոստիկանու -Ենան : Պիլ չուտով կը վերադառնալ : Ի՞նչ ըններ Տորք - Վէյանրրը : — Օգենցէր ինձի որ իր սենհակը փո -

խաղթենը։ Իժմրթ Հաւանութիւն յայտնեց գլխու

չարժումով մը ։ Թերևւս յարմար է նախ կղպել այս դու-

րանալին դարձուց կղպանջին մէջ ։ Առէջ ասիկա, Օրիորդ, ըսաւ րանա-

— Առէջ տարիլա, փրրորդ, ըստու բասա-ին ինձի տալով : Միտսին Տուքի Լէյանդրը տարինը իր անդողինը գրերը : Գ էժաքրի դնաց չէ՝ մր մրորդի բերելու եւ վերադարձաւ Օր-Ճանոյնի ձետ, որ անձկաղին կրևույին մր ունէր, բայց պաղարիւնը չկորոնցուց Իրեն ձղեցի խնաժել Տօրթ. Լէյանրրը ։

Մեկ ոստումով թակը հլայ։ Այդ պա -Հուն պզտիկ բեռնակառջը կամարապ

գուռնեն կհանցներ։ Գայինակղեցանջ ահա-նելով Պիլին վարդագուն այտերը եւ զբ-շարն աչջերը։ Տեղեն վար ցատկեց եւ իր ավորական «Հելս, Հելս»ն արձակեց ։ «ԱՀաշտանի ին ջառանիւովս համրան

ոովորադան «Եկ», Եկ»ծ արձակեց ։ «Ահաւտորկ իմ ջառանիւովա Համդան առարարհիվու Հանդիկովոցանը ։ Յանկարծ կիցաւ — "Ինչ անցա՞ծ-դարձած է հոս ։ Ի՞նչ ունիք թողորդ ալ : Կատուն սպաննեն" դեղ-ծանիկը ։

Տիկին Լեյանրրը մեռած է ... սպան-Enzus

hay puhe: Յանկարծ դէմ ջին արտայայտութիւնը փոխունցաւ : Աչջերը կլորցած իր առջևւը

կը նայէր։

— Տիկին Լէյանըը մեռա՞ծ է ...
Վրա՞ս կը խնդաջ :

— Մեռած է ...

Այս սուր ձիչը լսելով դյուիս դարձու-ցի եւ կոնակս տեսայ Տիկին Մերջատոն ։ — Կրսէջ Թէ Տիկին Լէյանըը սպան –

Այո , սպաննուած է , պատասխանե -

ցի։
— Ոչ, գոչեց, հրրեք, չեմ կրհար հաւա-ապ։ Թերեւս ահենասպահ հղած է։
— Ածնասպահները կրենց գրուն հան-ւջ չեն դարձեր, պատասխահեցի, չոր չեչ-առվ մր։ Իսկ եւ իսկ ոճիր մին է, Տիկին Մեւ

Ցանկարծ սնտուկի մը վրայ նստաւ։

04, բայց սարսափելի է, սարսափե-

Uhaneam umpumphly to : Umphu hants չէր որ պիտի դիտնայինը։ Թերեւս երա -նելին կը խղծահարէր հանդուցեային հան-154 152 Smudnedubp nebbyud be

րամրասած ըլլալուն Համար։ Քանի մը վայրկեան վերջ Հարցուց, չն-

- Ի°նչ պիտի ընկը :

— I of upon police:

I bit splom police:

I bit splom police:

I little production designation designa

Քոլմ էն Հաւանութիւն յայտնեց ուրայա - առատաբրեւա յույրունց գլլյա-հլանով վայ Լուրջ երեւույթ մը առած էր, ինչպէս ամուգորի մատնուած ապայ վը ։ Առանց ըստ մը արտասանելու ընոնակաո-ըին մէջ հետունլով ժեկնեցու ։

իմմրթ առաջարկեց, առանց համող-

Ֆևաոյ ձայհը բարձրացնելով կանչեց — Իսրահիմ ։ — Եկայ ։

Երիտասարդ ծառան վաղելով եկաւ օրթատարդ շատաս դաղարդ դաւ ։ Գ. Էժմըն արաբերկն խոսհրա չետը եւ բուռն խոսակցուներեն մր սկսաւ իրենց միկեւ ։ Կր Թուէր Սէ աղան բան մր կ՝ու-րահար ուժղնօրէն ։ Վերկապէս Գ. Էժ մրթ յալտարարեց , վարանոտ

— Կր պիպէ որ այս կեսօրէ վերջ ոչ մէկ մարդկային արարած մատծ է հոս, ոչ ոջ, րացարձակապէս ։ Երևւի ներս մատծ է ա-

Բնականարար,

տասիսանեց Մերջատօ։ Ներս սողոսկած է ծառանե -րուն անուչադրունեան մէկ վայրկեանին։ — Թերեւս այդպէս է, ըսաւ Պ Էմմրն ։

#### **ՔԱՆԻ ՄԸ ՏՈՂՈՎ**

արևա գիքոցներ ձեռը առած է կառավա -րութիւնը։ Առքի օր հօթը օրուան Համար փակուհցան ըստն մսավաճառներու իսա – րուքիւնը։ Առջը օր ասըս օրուսա հասար հավուդեցան ջասն մասնիանատերու իսա - 
ծուքենրը, այն անդասանումենամե թեկ։ 53 – 58 առ Հարիլա անոնամուներու ինա գծերը։ Արէկ բաղմաքիւ գծնիլներ չջջկցան մայրաբաղացին մէչ, տաուղումներ կա ըլ, 9 Ֆերծառ Լամիէ յայտարարեց քէ « որաերու ծառայա հասաներում բանարու առւքիւնը ։ Անիմաց պիտի պատմանում անարատաներում ընտ առւքիւնը ։ Անիմաց պիտի պատմունն հատատառան սակացույցն խախտումեն բը, խանուներնու փակատեսով, տուրանբով ևս դատական ծետապետրումներում »
ԹԲԻՍՈՍԵՍ ԵԷ բուշն որայեր տեղի ուծեցան Դշ օր, բաղաջին խատկուն դը բառման 3նթը տարեղաթեն տաքիւ։ Անաբայն դրան արանատարը արդիլած էր խատիայց էրանանատարը արդիլած էր խատարկան դրաշներ պարել հանարական դրաբերում վրայ։ Նայնակի ըսնագրագակեսը էր հատ-

գերուն վրայ: Նոյհիսկ բռնադրաւել որ -ւած էր այն գրօչը գոր ջապաջապեսը պե-ան պարզել իր պաշտոնատան պատու-հանձերեն։ Այս հասուենիւնը գորձեց ի -ապացի հայրենասերները գործեր փորձե-ցին ըսեր պարզել գորչը։ Ոսականունիւեր ձիկաժակց անգլիացի սպանելու Հրաժա-հատարաբ նիանը։ Աոր վրայ անգրերը գայրանալով չբջապատեց ոսակվաններուն կառջերը։ Անտոներ եւ սեղաններ հատուն։ հատեսիաններ ու հեղաներ հատուն անունան կառաները։ ԱՄասահեր և։ սնդամահեր բնասոււացան։ Ոստիկամահերը թիրերով՝ Տեղաքային բարժունիներ որ կը փորձեր դրաւել ջա-դատասիսապահը։ Բաղմանի ձեղբակա – դահրասիսապահը։ Բաղմանի ձեղբակա – լուքիքոների կատարուհայան փանի ափերը ՄՈՐԻՍ ԹՈՐԼՁ Միքերկրականի ափերը

ՄՈՐԻՍ ԹՈՐԷՋ Միջերկրականի ափերը գացած է դարածորեի հանդական ին հրականական եր հանդական իներ - Թերբ։ Կը դնակի խասկապես չարգաց - հան անագահան իներ - Թերբ։ Կը դնակի խասկապես չարգաց - համ չարկարածին դր մեջ, Բանեն հանր գիլունեքը հեռու։ «Քոնպա» միան քեք հայարին միջոցներ ձեռը առնուած են հայարակա առաջնորդին ապահովուքեան համար եւ Քէ պահանները կր փոխուին երկու ժամը հանրական արագահան համար եւ Քէ պահանները կր փոխուին երկու ժամը հանրական համար եւ Քէ արահանինը կր փոխուին երկու ժամը հանրական համար հետ հասարութենան համար եւ Քերբու հանրադրական համար։ Նի-ԻԳՏՈՍԻ փոխ - վարչապիտը , որ և համար հանակար հանակար համար հանակարական արահակարական համար հանակար հարարական համար հանակարան համար հանակարանին համար համար հանակարանին համար համար հանակարանին համար հանակարանին համար հանակարանին համար հանակարանիանը համար հանակարանակար հանակարանան համակարանա

ման առքիր. — «Հակատակ պարտծա կան կան անագայան թանակցութքնանը , ժենը մէկ վայրկեան չկորմոցուցինչը աշեր-ցնելու համար մեր դիհասը ուժերը։ Եր ժամը հերէ, 22 հագար Երկարաայիներ պատրաստ պիտի բլյան սկսելու ազատա դրուքիան հակատանարող » : 67 ՀՔԵՄՆԵՐ ձերբակալունցան Միւնի-

61 (1900,00) ձերթակալունցան Օրեսի իրի մէջ, այն ամրասամումինանբ Ք Գերմանիա մասծ են ապօրէն միջոցներով։ Պիտի դասունի եւ Թերևշս արտաջունի։ Իրևնդ թեկրացաղ 10 կիները եւ մանուկ -ները չձերրակալունցան ։

### **UULUFSL** SALONS ALHAMBRAS

Հ. Մ. Ը. Մ.ի տարեկան պարահան. դէսը Նոյեմբեր 21ին ։

> 120 ՄԱՐԶԻԿՆԵՐՈՒ ՀԱՍՈՑԹԻ ՄԻԱԿ ԱՂԲԻՒՐԸ

> > 2094211494118

ԱԼՖՈՐՎԻԼ.— Տէր ևւ Տիկին Օննի Պէկևան, Տէր ևւ Տիկին Ծնար հան, Այրի Տիկին Արաջաի Թադւորհան Տէր ևւ Տիկին ՅովՀաննէս Ալէջաանհան 022/1 osg ու օրրիր Յույասայու այլ չարանան դ. Տեր և Տիկին Հնայեան Այէջատնան դ. Տեր և Տիկ Վրեժ Թարլորեան կը ծանու - ցանեն Էէ այր նկերակի օր, Ս. Պօգոս Պետրոս եկերերին ժէմ ծամանութ մորե - մանդիսա պիտի կատարուհ, իրենց ժօր , առան են

ԱՅՐԻ ՏԻԿԻՆ ԱՆՈՒՇ ՊԷԿԵԱՆի (Ծնեալ Յովակիմեան) մահուան քառասունքին առթիւ : Կը հրա ւիրուին իր յիշատակը յարդողները ։

#### 8676408P - 9U.PU.ZU.L7-EU

\*

Կազմակերպուած Ֆրանսահայ Իրերօդ նութեան Միութեան Unanedfill be horeառւթատ և բութեւան Առնումիրը ու դու-սէնվիլի ժամաձիւղերուն կողմէ։ կիրակի 8 Նոյենրիր, ժամը 15էն մինչեւ կէս գիշեր ԿԱԼՄԱՆԻ ՍՐԱՀԻՆ ՄԷՋ։

Առնուվիլի կայարանին գիմաց ։

## ԴԱՇՆԱԿՑՈՒԹԵԱՆ ՕՐԸ **ወ**ሀየኮደኮ ሆ<u>ታ</u>ደ

ህበ86ሆዋ6ቦ 14-ኮህ 5րդ ԹԱՂԱՊԵՏԱՐԱՆԻ ՍՐԱՀՆԵՐՈՒՆ ՄԷՋ

**ԿՐԸՆՈՊԼԻ ՄԷՋ** 

Նոյ. ջին։ ՍԱՔՌԷ ՔԷՕՐԻ մէջ, ժամը յին ։ ՆախադաՀու*Թեամբ ընկեր Հ*․ ՍԷՐԷՆ -

4hhlbUlh:

արելանի ընկեր ՄԻՍԱԳ ՄԻՐՋԷ Մեսանուան դեպարուհատական բառքին , ժամանակցունինամի մեր կուտարդին ուժե – բու։ Ադրային պարեր՝ Ֆ. Կ. Սայի Սա – նուհինիան կողմէ, նոր տարարներով ։ Կենպանի պատկեր ։ Մուտոքը ազատ է ։

## HUHH ULD

հոյհժրհր 8ին, կիրակի կէսօրէ վերջ : Քաղաքապետաբանի մեծ որոշին մէջ , ժամը 155 մինչեւ կչո դիլեր : Պատուոյ հախարաշուհետմը հափրկին առիարար (այժմ երևոկիան) առիարար (այժմ երևոկիան) առիայան (այժմ երևոկիան) առիայան (

1.12 «ՀԵՐՈՅՈՑ)

նախարաբ (այժմ եր ցի ԷՏ․ ՏԷՓՐԷՕՑի ՀՐԱՆՏ ՍԱՄՈՒԷԼ ։ ։ Նախադահ՝ ընկեր

Կը խոսին ընկերներ ՀՐԱՆԴ ԲԱԼՈՒԵԱՆ ՊԵՐՃ ՄԱՎԵՍՆ

հե 401-3 ՍԱՎԵԱՆ:
Եհերկայ Էրկրահ ահղական ընկերվարա կան ընկերներ ։ Բեժավար Գ. Անդրանիկ։
ԳԵՂԱՐ - ԲԱԺԻՆ:— Օր. Օր. ՏԷր Թասայհան, Զէսսէհան, Դաչնակհան, Մագրիտ Մուրատհան, Պ. Պ. Գարակէօգեան,
Թահան հետութեան, Գարահիչութեան,

Պօղոսեան (*երդ*)։ Օր․ Օր․ Շահինեան , Սարգիսեան , Պ.Պ. Անդրանիկ, Ե. Սերոբեան, դերասան Մի-սիրեան (*արտասանութիւն*)։

Նոր Սերունդի երդչախումբ, ղեկավա -ունեամբ Ս․ Ցովհաննէսեանի, տարա – րութեամբ Ս.

րուհեհամբ Ս. Յովհանել հանար տարա -գային պարեր , Պանեքօ Քաջանի Նոր Սե -րունոլի պարախում բին կողմէ ։ Նուադախումբ՝ ԿԱՐՕ ՍԱՐԵԱՆ , արե -ւելհան նուագ — Սէյրան ։ Գիւֆէ մատ -

ւելսաս ոռւալ.... - Օչյրաս։ Վրեֆչ ստա -չելի դիներով ։ Պանեէօ Քաչանի Նոր Սերունդի պարա-խումբը պիտի ներկայացնէ նաեւ «Մեծա -պատի. Մուրացկաններէն» ահսարան մը ։

#### ԱԼՖՈՐՎԻԼԻ ՄԻՋ CLSULBAUL WLRASE

Հ. Յ. Դ. Օրուան առնիև։ Նախաձեռ-նուննամբ Ալֆորվիլի Հ. Յ. Դ. Ս. Մի-նասևան եննակոմիտէի, այս չարան ժաdp 2146 dhushe inju

մը ՀԱԷՆ սիսչնել այս։ Յովհաններև «Եքր Յակորհանի սրահը , 112թեր , ոիս Էթիեն Տօլէ , Փրթի Փոն ։ Կը հախագահ է ընկ Պ. ՊԵՏՐՈՍԵԱՆ Կը խոսեն, ընկերեր ԽԱԶԻԿ ՄԿՐՏԻՉ -ԵԱՆ Եւ ՆՈՒՊԱՐ ՆԻԿՈՂՈՍԵԱՆ ։

Պ. Ստեփան Մարկոսեան եւ զաւակները Ժաջ, Նիջոլա եւ Մառի-Այտա, Այրի Տիծան, երջորա և Սառի-Այստա, Այրբ ծր-կին Կարտակետ Հիշանիեան, Տէր եւ Տիկ։ Փասջալ Հիւսնիեան եւ գաւակը, Տէր եւ Տիկին Թիպես Հիշանիեան եւ աղջիկները, Տէր եւ Տիկին Ձատիկ Խաչիկեան եւ գա Տէր և Տիկին Հատիկ Սարկինաս ու դա -շանինը, Տեր և Տիկին Փիկո Ատաւա -ծատուրհան ևւ դաւակները, Այրի Տիկ-ժողեֆ Մարկոսհան ևւ դաւակները, ինչ-պես նաևւ Հահապետհան , Եարձևան , Պարսաժ կինան , Պորսհան , Գարիպեան , Ա. Չողոսհան , Ասատուրհան ևւ Մարկոս -0. Վօդոստա, Աստաուրատ ու 6 արդոս -եան ընտանիջները սրաի խոր կսկիծով կր ծանուցանեն իրենց կնոց, ժօր, աղջկան , բրոջ, Հարսին , հօրաթրոջ, ժօրաթրոջ եւ աղդականին

#### ՏԻԿԻՆ ՍՏԵՓԱՆ ՄԱՐԿՈՍԵԱՆԻ (Ծնեալ Եպրաբոկ Հիւսնիեան

ժամը որ տեղի ունեցաւ Նոյ. 4ին իր բնա-կարանին մէջ, 55 տարեկանին ։

րհակագահը, 15 որ. ծոռո Հյալկա, րար Է Մուլինօ, ուրկէ մարմինը պիտի փո -հաղրուի Իսիի դերհղմանատունը : Մասնաւոր մահագոր չասացողներեն կր խնդրուի ներկայս իրբ այն նկատեղ : կր խնդրուի միայն ընական ծաղիկներ ղրկել :

ՍԵԲԱՍՏԻՈՅ Մուրատ Ուսումնասիրացը իր խորդին դաւակցութիրնները կը յայանէ Գ. Սահփան Մարկոսհանի, դաւակներուն հ. պարադանհրուն, այս դասն կորուսաին un Flic

«BU.D.U.Q» P TOUT DIS BALL SULL DA

11-6 - 40.50 h 45 60.21-8

### չևՄԱԶԳԱՅԻՆ ԼՍԱՐԱՆ

Նոր չրջանին վերարացումը տեղի կ'ու -հենայ այս ուրրան ժամը ՀՍիս, Աղզ - Տան հեծ որահին մեկ (32 դև ար Թրեվիզ) ։ Ար խոսի ՇԱԻԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆ Երեքը — «Մեր ազգ ընկերութիւն-ները 80 - 100 տարի առաջ եւ այսօր » ։ Սիրով կը Տրաւիրուի Տասարակունիւնը ։

#### **ԹԻՅԱՍԵՂԱՆ ԼԻՈՆԻ ՄԻՋ**

Ընկերահամակրական Թէյասեղան Ֆը րանսահայ Կապոյա Խաչի Լիոնի մասնա ճիւղի կողմէ, այս կիրակի կէսօրէ վերջ ժամը երեջին, Յոյներուն սրահը։ 5 ռի Պօննրֆուա :

պեմնդվուա։ Կը խոսին Լիբանանի ընկերուքիներքն Յուլիանէ Չպուքնեան եւ ընկեր Սահակ Տէր Թովմասեան։ Գեղարուհստական բաժին։ Մուտջը ա -

#### ZPULLE CUTZ. JANANALE

22 Նոյ, 1953 կիրակի օր ժամը 15ին, Փարիդի եւ բրջանի Հայոց Կրօն - Ընդի -բակցուժեան ընդք - ժողովը անդի պետի ունենայ Ազային համ ժեջ 32 ռիւ ար Թրէվիզ, Փարիզ (9):

Թրելից, ժարիզ (9) :

ժողովին օրակարգը — Ընտրութիւն
ընդեւ ժողովի դիշանի ։ Ընքերցում եւ
վաւերացում նախողը ընդեւ ժողովի ա
աննադրուհինան ։ Վարլուհիան ըարդական եւ հիւքական չարլուհիան ըարդական եւ հիւքական չարլուհիան ըարդաինի լանձնախումի ասուհաուուիիւն 1950
1951 1952 աարրերջիաններու ։ Հարունը հիւ յանձնախումիի տեղիկարգի ընքեր ցում ։ Վարչուքիան ձաւարական չրաժա
առանան և եւ ար վատչունիան եւ Հատուն րականը եւ նոր վարչութիան եւ հաչուհ -ըննիչ մարմնի ընտրութիւն ։ Եթէ 22 նոյեմբերին մեծամասնութիւն

գումարուի միևնոյն օրակարգով վեց Դեկտ կիրակի օր ժամը 13ին Արդ. Ցան մէջ և հերկաներու Թեր ինչ որ բլլայ Համաձայն ծրադիր կանոնագրի հեր յողուածի, մեծամանութինն պիտի Տա ժարուի: (Գիւան վարչութեան) չգոյանայ, ընդ. . ժողովը վերսաին պիտի գումարուի միևւնոյն օրակարգով վեց

#### 209-6-20.29-1-US 90.80.PU.9-

249-62 200-9-08 ԿԱՏԱՐԿԻ Այս կիրակի, Փարիսի Հայոց Ս - Յովչ -Մկրաիր հիկոկցող օժման 49րդ տարե – գարձին առքիւ ակաի մատուցուի նիժալ-հան հռաձայն չանդիսաւոր Ս - պատա-րադ եւ ըստ սովորու Թևած ուղեջանդատ – հան պայասն պիտի կատարուի հկիդնյա չն եւ մեծ *ըարերար ողբացեալ* Աղեքսան-դըր Մանթաշեանի եւ Մանթաշեան *դեր* -

դրը Սարբաջատը ու Սարբաջատ գեր -գատանի հանոքրե հնինցհախնիսուն -Կը պատաւիլակ եւ Փարիդի Ասաքարդ Հայր-պատուիլակ եւ Փարիդի Ասաքարդ դերա-չար է Ֆէր Սերավրէ Ծ. Վ. ՄԱՆՈՒԿԱԿ Կը հրաւիրենը Փարիդի եւ չրքակաչքի համայն հայուժինել որ սիրով փուժայ հկեղեցի ներկայ ըլլալու այս արարողու Թեան, ի յարդանս մեծ բարերարի յիչա տակին։— (Գիւան հոգարարձութեան)

## SUPERUL TUPULZULTEU

կաղմակերպութեամբ Հ. Մ. Ը. Մ. Լիոն

գտրչ արգագությել Տեսին մասնաձիւղի։ Այս չարան ժամը 21էն մինչեւ առա – ւստեան 3, Տէսինի ըաղաքապետարանի ப்பாரிய மிர்த்

որանին մէն։ Հայկական ժողովրդական եւ դեղջկա -կան երրեր, արտասանութիլեններ եւ չատ մը Հաճելի անակնկաիներ։ Ընտիր նուտ -դախումը ղկկավարութիամը ՌԻԹ Ա ՋԻ։ Ճոր պիշֆե, դահապան ըմպելիներ , մատչելի դիներով ։ Մուսոք 150 ֆր։

#### บธรบบรากอ «บากาาบร» ՈՒՍՈՒՄՆԱՍԻՐԱՑԷՆ

Վասպուրականի գոյդ միութեհանց Կի -լիկիոյ ընդ-Տ․ միութեհան, Կեսարիոյ, Հա -Տընի, Պոնտոսի, Տարօն Տուրուրերանի , ձրոր, փոստոր, հայտն Յուրուրարասը , Սաժախիոյ, Ուրֆայի Հայր - վարջու -Թիւններին կը խնդրուի որ հաժաձայն ժեր Յուլիս 1, 11 եւ հոկա - 5 Թուակիր դի -ժուժներուն, իրրեւ ժնայուն անդաժ Միջժումեկրում, բրրու մասրշա ապատ արդաս օրչ այրենակցական խործուրուի իրենց կողմե ուշոււած հերկայացուցիչներուն յանձնարարեն ժիասին դերել 29 յունիս 1933-իսուն ժողովեծ մշակուած և իւրա-բանչիւր Հայրենակցականի գրկուած ուղեղիծ - կանոնադիրը վասերացուած իրենց միութեան կնիքով :

ժողովը տեղի կունենայ այս ուրրաք , ժամը հիչդ 21ին Մեքրօ Բատէ , Բաֆէ Ույժանի վերնայարկը :

OF . U.L. U. U.P. O. C. U.L.

9. JULO ZUQUICUL

Ամուսնացած (Նոր Սերունդ) Vmputst , 25 Znym. 1953

## BUPCASESL

ԱՆԻԷՌ .- Հ. 8 . Դ . Արամ հնթակոմի-

ԱՆԻԵՌ — Հ. 8. Դ. Արան ԵՒԲականիանի ժաղավը այս ուրրան ժամը Ջեն ծաեծ հաւարատերին չ կարևոր օրակարդ ։
ԱՌՆՈՒՎԻ — Հ. 6. Դ. Վարդան են Սախանի Լի. — Հ. 6. Դ. Վարդան են Սարանի տախաղարար լիաչ ծաղաքի 
կը Հրատիր ԿուսՀիվիր, Առնումիի և 
Սարանի բոլոր ընկերները այս չարան իթիկան Առնումիի ծանօն Հաւարատերի, 
համի Տիւր 20:30ին։
ԱԼՖՈՐՎԻ — Հ. 6. Դ. Հիոր Սերունթի ժամաներկին ժաղավը՝ այս երեզչաթթի ժամաներկին հաղավը՝ այս երեզչաթթի ժամաներկին հաղավը՝ այս երեզչաթթի ժամաներկին հաղավը՝ այս երեզչաթթի ժամանաի Հիր հերարան Էլլա ;
ՎԱԼԱՆՍ — Հ. 6. Դ. Շրջ կանիակեն 
հարայի է Հրապան Էլլա ;
ՎԱԼԱՆՍ — Հ. 6. Դ. Շրջ կանիակեն 
հարայի է հարարութ Երարան Ալևա ;
Հարարատերի հարարութ հերևոր այս 
հարարութիչ հակարանին» :
3. Կ. ԱԱԶԻ Կարչութիներ «բաւիգ» 
ժատանանրարային ժաղանի կը Հրաշերգ այս 
արարան ժամը 16ին, Արդ - Տած «ԱԷ» 32 
դիւ այն Էրևելի 
հերևոր Հային Արաբանին Արա 
հերևոր Հիրաիլի ։

ոիս տր Թրեվիզ ։
ՈՒՐՖՍՅԻ ՀՍԵՐ - Միուքեան ժողովը
այս ուրքան ժամը 21ին, Քաֆի Ռեժան ։
ՀԱՄԱԽԱՐԲ - Միուքեան Մարսեյլի
ժամանուհրդի ընդ5- ժողովը այս կիրակե
օր, առառն ժամը 9ին, Պառ տիւ կրակ մեջ՝ (7 Պուլվառ տ'Աթեն) ։ Խիստ կարե -

ւոր օրակարդ ։ ՀԱՄԱԽԱԲԲ․ Միութեան Վալանսի ՀԱՈւԱՄԱՐԻ Միրաքինան Վարտնաի ժամատներվին ընդ«. Ժողովը այս կիրակի արաւստա ժամը տասնին, Քաֆի Քոարաի որա՜բ։ Օրակարը — Ձեկուցում հայուն-ջնինչ յանձնավառւժին ևս ընտրունին նոր վարչունիան ։

#### ՄԵՐ ԲԱԺԱՆՈՐԴՆԵՐՈՒՆ

կիկին կը խնդրենք մեր բաժանորդներէն փութացնել իրենց բաժնեգիները : Հետ գնետէ կը դիկուին իրենց հայիւները : Բոլոր անոնք որ մէկ տարիէն աւելի պարոք ունին թերթ պիտի չստանան Նոյ

1545 սկսհալ ։ ՍՏԻՊՂԱԲԱՐ ԿԸ ԽՆԴՐԵՆՔ ԲՈԼՈՐԷՆ ԱՆՄԻՋԱՊԷՍ ՓԱԿԵԼ ԱՌԿԱԽ ՀԱՇԻԻՆԵ -*ԻՐ*, աւելի չդժուարացնելու համար և ժանր աշխատանքը ։ *Գաւառի (Լիոն եւ չրչակայդ) բաժա* 

*նորդներէն կը խնդրուի օգտուիլ* ընկեր Սահակ Տէր Թովմասեանի *ներկայուԹե* նեն, վճարելու համար իրենց բաժնեզի -

*``հերը ։* Կանխայայտ <sub>Հ</sub>նորհակալութիւններ *։* ՎԱՐՉՈՒԹԻՒՆ

ФИ. Р. Р. 20.20.8 Shipung Upne Fluis Ap րհրու Օգնութեան մարմինը չնորհակա – լութեամբ ստացած է Տիկին Վեհինէ Պասրութետար ստապատ է ծրգրա էաշրու, անաձևանի մահումա առԹիւ հետևունալ քալ-ւերները. — Տեր ևւ Տիկին Թ. Մեարոպ – հան 2000 ֆր., Օր. Տիրուհի Անդրանիկ -հան 2500 ֆրանը ։

## 402 BUBBPPBBBBBP

ԿՈԶ ՑԱՐԵՐԳՈՒՆԻՐՈՒՆ
Գանին մը Հայրենակիցներ խորՀրդակ —
ցելով ողունցին Փարիդի եւ արուսաբման նելու, բոլոր Հայրենակիցները ընդմ. ծոդովի մը Հայուիրել , առա կորեւոր խուսաՀողի Տ. Բարդէն բահանայ Աղյանակից
« Բաբնրդի և չլթնաի դասաժութիւնը» »
Կը խնոլուսի բոլոր Հայրենակիցներն
Հերկայ բլլու ժողովին որ պիտի դումար ուն Նոյենգիր 15, կերակի ժամը 366,
Արգ . Տան մէջ, 32 ոիւ ար Թրեվիզ, Մեթթ Գատի ։

no funt :

#### 211.7.1.0 - 911.011.211.6.7.1.11

Ֆրանատանով Կ. Խաչի Չորտույի մաս -Նաճիւդի հանդէս - պարահանդէսը այս կիրակի կես օրէ վերջ ժամը հին, Շամար ար Քոմերսի սրահը, Պոստօ, «Ռիւ Թրուտ

Խմբերդ, արտասանութիւն, մենհրդ նուագ, Հայկ. եւ կովկասհան պարեր։ կ բեմադրուին Չարչըլը Արթին Աղա*ի թա* արևավորակը կաժ դերավորակակա

linp Araxes - 46, rue Richer, Paris.



огивьгв

LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

Fondé en 1925 R. C. Seinn Le Directeur : SCH. MISSAKIAN. Fonde et al. Le Directeur : SCH, Allocate Le

*ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՆ*Ն

Ֆրանսա եւ գաղութներ՝ տարեկան 2500 ֆր., վեցամս. 1300 Արտասահման՝ տարեկան 3000 ֆր. \*Հատը 10 ֆր.

ռոցեմբեր SAMEDI

SILEILO

NOVEMBBE 1953

29ቦች ՏԱՐԻ — ԹԻՒ 7213

խմբագիր՝ ՇԱՒԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆ

ህበቦ ፕሮՋԱՆ, 9ቦዓ SUPF, ԹԻՒ 2624

#### **ቢ** የዕጠቴር

## ՆԱԽԱՊԱՇԱՐՈՒՄՆԵՐ

Սովորութիւն դարձած է ամէն մեղջեր վերադրել ջաղաջական կուսակ ցութեանց ։

Ծատհը կը խոսին բարհմաօրէն , Հա թեւանցի դատելով դէսբբերը։ Ուրիչնե Հուր եւ արիւն կը պղաորեն չարաժառւ Arphylip

Allund :
Հեռումերը չերքևածջ եւ տեփոփուինջ
հերվար իրականութենած վրայ :
Քաղաջական կուսակցութերնենին այ ,
ինչպես ուրիչ հանրային կապմակերպու βիւններ կը ծեին օրուան պահանինիրն :
Անուծ այ գեռուսա կարանինիրնը :
Անուծ այ գեռուսա ու Աիգինած :
Կապի այն որ սահմանուած է առա ձեռու ենեծ ձեռ հատահանուած է առա -

թելութիւն մը կատարելու եւ կ'արդա րացնե այդ կոչումը ։

The pum of hop, noch hundanter պունիւն դատապարտուած է կէս Համբան մնալու, ենք կորսնցուցած է իր հաշատ -

արև, որ կորոցուցած է ըր հասատ -ջը եւ դործելու կամջը ։ Տարրական պայման է որ ամէն չապա -ջական կուսակցունինեն ունենայ ոչ միայն գաղափարական դաւանանջ, այլ եւ իրա –

Իր ծրագիրը կրնայ պարունակել նուա-գազոյն եւ առաւելագոյն պահանջներ ։ ՂեկավարուԹեան միտքը պիտի ըլլայ հա-

ում եւ արքիւմ , որպեսզի կարհնայ զա -նազանել ժէկը եւ ժիւոր ։ Քարացած եւ ժամանակավրէպ դիտե -լիբներ կ'առաջնորդեն անչարժունեան եւ

Հիմա որ ազգովին հեռու ենք հայրենի երկն, չատ աւելի այլազան է ջազա -ան կուսակցութեան մը դործունկու -

երուն բաղաջական աշխատանջեն դատ , Բուն բաղաջական աշխատանջեն դատ ,

կան Հահրային Հոգեր ։ Երէկ էունէինը սերունդի հոգեկան փրկունեան եւ մչակոյնի պաՀպանման ,

փրկու հետն եւ ժշակույնի պաշեպանեան , պարդայման հնակը : Այսօր այդ երկա, չուրերը նույնան ծանր կը կչունն որջան չաղաչական դատը : Առ այժմ , ապաչականը կորոնցությած է իր Հրատապ Տանդամանբը : Ոսկ - միջոր պայմած է միմաւտն) : Արդ , նդած - չեղած իարվակերորու -թիչները բառակա՞ն են ընդ առած եր -թարել չավար օրուսն պաշտմիչներուն : \*\* Ինեւնաի «Խասեսածանան Վատուս և

քաղու Համապա օրուսան պատասարարուա։ Եներիցեր Դարերործական, Կապորա եւ Եներիայի Դարերործական, Կապորա եւ Կապանիր հասեր, Հայր. եւ Երիա։ Միա. - Երիուներ, Մայանոյեն հետարի բերնոներ Մայանոյեն հետարի բապանագան կապանակերպութներն եւ ուրիչ բապանագան կապանակերպութներն հետ երիան՝ հետարարի այն դործերը ու այատուկ են քրապես բաղաբական կուսակgne phuis de

անել թէ Հայրենիջէն դուրս բլլալով ,

«անելիք չունինք»: Բազմաթեր օտար

Բազմեայներ օտար չաղաքական ձուանը-ներ որոնը երէկ անկախ Հայրենից ստեղ -ծած էին եւ պետութնեւն կը կառավարէին , այսօր իրենց ամրողջ ուժը քափած են will with att, b hourte mamoni -

Մանւք նիայն բաղաբական annot being չեն դրադիր

Մանսը ալ ունին ուրիչ ներքին հոգեր : Եւ կր դործեն ամէն ճակատի վջայ ,

աւ գր դորսոս հայ հականի՝ դրայ , ողասելով լաւադոյն օրերու։ Դուբսեն դործել՝ չի նշանակեր անպատ-հառ հայրենիրին դեմ գործել ։ (Անչուչա խոսոր չի վերարերիր հասարակ արկածախնդ իրներու) ,

խնդիրներույ։ Դուրսկն դործելով փրկուհցաւ Յունաս-տանը (1820) եւ Ֆրանսան (1944)։ Մեր որ ալ գտնուինը, ներան ու դուրսը իրար պիտի լրացնեն, Տիմնական ինդքը -

incopine sangan

ներ լուծելու շամար :
Տաբարկիր ես ցիրուցան բարժու քիրծնեւթը գորչ ամբովոի մը պիտի վերաժուքին ,
ուսանց բաղաբական դաստիարակումինան։
Թողու՛ներ ծարցին բաղարական մասը են։
ընհենը միսս երկար, որ կապ ունի ժեր lunpungphi stm ; 7. .

## OPARILO

## <u>ጉ</u> ት ጣ ቶ Ե ቦ ቦ

# ՖՐԱՆՍԱՅԻ ՆԵՐՔԻՆ ՀՈԳԵՐԸ

## ህበቦትን ይዞንሀቦሪሀት HAPPIN ZUSUNUE ՄՈՍԿՈՒԱՅԻ ՄԵՐԺՈՒՄԻՆ

#### FULUASALPBULS FALAC FUS 90.261.04 2027-612

երեջ Մեծերը սկսան ջննել b . Միու հան վերջին ծանուցյագիրը, որ Հու Թեուն վերջին ծանուցադիրը, որ Հուրը ձդեց Չորսերու խորհրդաժողովը։ (Պիտի դումքարուէր երկութարթի, Գևոյ․, Լուկա-

Դրագեկներ կը Հաւաստեն թե պատասիան մը գիտի տան այս անդամ, պաւ յայտնելով Խ. Միութեան ժիտական

դիրքին առեիւ : դիրջին ասնին :
Ինչպես կը թացատրեինը եղեկ, նոր ահնել մր ստեղծատած է, անձկունեան մատհնելով ոչ միայի մոպովուրդները, այլ և
օրուան վարիչները : Այդրեշտուրբեն հաղ,
Արդիս արտացին նախարարը, խորհ եստ
կատումար եներին արեր հետաի Maying managah umpunning, tonin iin dimmidigara Bhain uhandikuthen quaqdig tahuh, iinganfihi te oparuh himihi digi qapayi tahuh, iingang berahadi manangana-Bhain iinga digi barahi barahadi manangana-Bhain iinga digi barahi barahadi na angangangah barahi tangan angan barahi barahi barahi manan barahi digi manangah barahi barahi barahi digi manangah tonga manangah tonga digi barahi digi manangah tonga manangah tonga manangah tonga manangah tonga manangah tangangan pinga pingan dadi ka manangah banhangangah manangah tangangan pingan digi manangah tangangah manangah tangan digi manangah tangangah tangan manangah tangan tangan manangan tangan tangan manangan tangan manangan tangan tangan manangan tangan tangan manangan tangan tan աում ը։ Աեկի թա. է արևւմահան Գերվա Թինա միացներ արևւմահամե հատարակու -Թեան դան թաց մբ ձրկլ։ Եւրոպայի մի ացնալ պաշտպանում Բեան կարմակիսրու -Բեան ենծիարց Դերվանիա մր ծուալ վր-ասնդուսը է Ռուտիոյ Համար ջան բոլո թանին անկաից Գերվանիա մր իր ակարա բաննակով ։ Ի՞նչ են Ա. Միու Բեան, դի առումները։ Թեթեւս իր նոր վարիչնե Հատկցած են ԹՀ ՄԹալին չափազանց ի վարիչները (1 smallyon's to DE William indimunity home plandy dupling Barramanahy: (Uga mapling home plandy duping dip dagdingaribhy) sillyong hamp dip dagdingaribhy) sillyonghi hat my the Upan Bland hat had body off-the plandy hap been been been desperated by the Upan happy of the mapling day hat fit he Whan flying made in diplome to the day of the plandy to grandy to the plandy and the same than the same that the same to be day to the same to be day to the same to the same to be day to the same to the sam ծեն կաթոլիկ առաջնորդներ: Ն. 4 644 dliga down that have a mand upon thing the offer wife to the anguest of harbore he was a ship with a feet of the man thing with a feet of the same of the sa րակցութիւնը պիտի բլլայ կարելի եղածքն չափ տերտ, առանց այդ կաղմակերպու թեան «էջ մանելու։ Եւրոպայի՝ միացեալ Hada AL dadhin: Depanyah dhaghan ngumpahnikhah depanyhp melekte hi-quishih defagi k mapasahlin. Sandan Andahan wanggaréhihu: Be gunike ng lachahan wanggaréhihu: Be gunike ng lachahan dangah ming mpah tasih-tan; Sadanan dela pamahana Bhada, minkahah ke dian dependanan Panya-mahan;

× Ուոչինկթընկն կը հեռադրեն Թէ կա-ռավարութեան անդաժները երկու օրէ և վեր կ'ուսուժնասիրեն Խ. Միութեան վեր-

ՊԱՑՔԱՐ ՄՍԱՎԱՃԱՌՆԵՐՈՒ ԴԷՄ․ ԳԱՒԱՌԷՆ ՀՈՂԱԳՈՐԾՆԵՐ ՈՒՏԵԼԻՔ ՊԻՏԻ ԾԱԽԵՆ ԱՑՍՕՐ, ԱՌԱՆՑ

ՄԻՋՆՈՐԴԻ

Կառավարութիւնը հետգհետէ կը խըս -տացնէ իր հետապնդումները Փարիդի մոտվահառներուն դէմ որոնը չեն՝ ուղեր 

Երկու Հարիւր ըննիչներ երէկ ըննու -Թիւններ կատարեցին 1500 խանուժներու

Δξ. \* "Myrop, rupud, punquulfi čaquqapõhip ajude gabe quemette te neqquifi
pusus punqubaras ajude sudiste difi poupusus punqubaras ajude sudiste difi poutude te niquiste te niquiste dificulti difi
puntum te niquiste difi.

http://puntumpattable.pi.//

http://puntumpattable.pi.//

http://puntumpattable.pi.//

http://

http:/ գրթ, ըստոլարողջոստը, ըստոր դասում ընդնոր եւայլն։ Հոդադործները պիտի դան իրենց տեղական տարադներով եւ պիտի տեղաւորուին ըսնուկ չուկաներու մէջ աուն ժամը 9էն սկսեալ՝ the Vinto թար, կէս օրէն վերջ, ժամը 15էն սկսհալ որև Լըփիք, ։ Թերթերը կը գրեն թէ 20-30 առ հարկսը աւելի աժան պիտի ծախեն ։

× Ելմաական նախարարը 1954ի իսահաչիշը յանձնելով Ազգ. ժողովին, բացսարեց Թէ կացունիննը կը պահանջէ գարկ տալ արտադրունինան ։

չին ծանուցադիրը որ կը դադկանալ 4500 րառերք եւ որ անպաժ մը եւս կ՝աղացու – ցանկ Թե Մոսկուայի նոր վարիչները վե-րադարձած են ՍԹալինեան բաղարավա նու քենան ։ Գառասիանատու անձնաւորու – Թեանց կարծիջով , այդ ծանուցա պիտի հաժոգէ արեւմտեան եւրոպայի ծանուցագիրը ոլիաի համուլի արիսքահահան Երրոպայի ժաղ պահուրդները ին կարելի չե որեւ հետրիր բուծեր թանակցելով ին Միուքեհան ձետ ։ Արտաջին գործերու պաշտոնատան մէջ կր յուսան իք Մոսկուայի ժիսապետ՝ գիրջը պիտի փուքիայնէ Եւրոպայի միացեպ պատարանունեան գաչնագրին վասերա -գումը, մասնաւորապէս Ֆրանսայի կողմէ։

## UPUF SUPUAHOLEPAN ኮኒንተቦር

ՄԱԿի Քաղաք. Յանձնաժողովին աժե «ՄԱԿ» Բաղալ», Ֆահմասանողովին ասեւբիկիան պատուիրակը աղգաբարումիին 
ժը ուղղից իչ- օր, բացատրերով են ամեբիկիան նպատուր կրնալ դարբիլ, երել Աբարները եւ հարայելացիները դործնական 
ձեռնարկներ չկատարեն կարգադրելու 
ձամար 820-000 արար տարարիրներու ինգիբը։ Այս առաքել դեջեսի խորհրդարա հական լանձնակուժքի մր կատարած գինհուժերեները, յայապարեց - «Մ. Նաձանդեներ արամարիը դեն անվերկ կրկու 
այդջան ծանր բեռ մր, երը արաչական 
դիումերեր և Ռորայել իրական ձիգ 
մր չեն փորձեր իների չիքին իրենի «Էջ փորձեր խնդիրը իրենք իրենց մէջ դրելու Հաժար։ Խիստ վատնդաշոր կը տեսնենք որ Մ. Նահանդները գարդարը է եր կը տեսնենը որ Մ. Նահանդներ որջան երկար կը չարունակեն նպաստ հա

## \_\_\_\_ OFE OFFE \_\_\_

4U8C ፖኒኮԿኮՆ ՁԳԱԾ ԷՐ

41 -000 SHILLE

Աշխարհահռչակ ՌԷոյթըրը եւ ուրիչ գործակալութիւններ հետեւեալ հե \_ ռագիրը հաղորդեցին Հոկտ․ 29ին .\_\_ \_\_ « Պոպի , աշխարհի ամէնէն հարուստ

շունը, վերջին շունչը արձակեց հանգս տաւէտ որջի մը մէջ, ձգելով աւելի քա

35-000 տոլաբ։ « իր տերը, *Կարսագետ Չիլինկիրեան* , որ մեռած էր 1949ին առանց ուղղակի ժառանգորդներու , իր շնիկին կտակած էր ամրող, հարարար է 41-000 տոլար ։ Կառավարութիւնը մատակարար մը նշա նակեց, իր գոյքերուն համար, օրական մէկ տոլար ծախսելու համար իբրեւ կեն -սաթոջակ քառոտանի ժառանգորդին ։

« Պոպի, որ պատկառելի տարիքի հասած էր արդէն \_ տասնեւութ \_ \_ ub ոտսաց էր արդեր \_\_ տաստութ \_\_ տ ոտւ առչի օր եւ որովհետեւ ինքն ալ ոեւէ ուղղակի ժառանգորդ չունի, պետութիւ-նը կը ժառանգէ իր հարառութիւնը »։ ինչպէս կր տեսնէք, այս ճակատին վրայ

եւս կը փայլինք, թութակարար, կապկօ-րէն կամ շնական հոտառութեամբ հետեւելով «քանց մեզ աղէկներու» րարքերուն

բարլորում։ Ձհմ գիտեր ո՛ր տեղացի է հրանելին կա-րապետ Ձիլինկիրեան , որ շուն մը միայն տեսեր է իր բոլորտիքը , իրրեւ ժառան -

Նշանաւոր հանդիսանալու մարմա՞ջ մը, թէ շնական ատելութիւն մր իր ազգին

եթէ Ամերիկա գացած չըլլար, թերեւս մզկիթ մը շիներ Անատոլուի մէջ ։

ը, դեռ ի՞նչ այլանդակութիւններ ։ Վերջերս ամերիկահայ թերթերը կը գրէին թէ ուրիշ Հայ մը 25.000 տոլար փորսնցուցեր է, արգահատելի րթամտու -

Չվոտահելով որեւէ դրամատան, իր արստութիւնը կը պահէ եղեր բեռնա hunfh de dte

խափջիկ ծառան իր պնլտուն աչքերով կը հետեւի անցուդարձին եւ առտու մր կր

թոցնէ 25.000 տոլարը ... Տակաւին չեմ յիշեր հռչակաւոր *Գորտ*ին՝ ծաղաւին չոս իրչոր ուշագանի *Կորալ*ա հղած մեծագումար կտակները,— հարիւր հազարաւոր տոլարներ : Վեց նահանգներեն կամ Սեւ Ծովու ա —

փերէն Ամերիկա գաղթել եւ իրենց վաս -տակը նուիրել ընկերակցութեան մը որ մինչեւ պորտը կը լողայ հաթստութեան

Ա՛լ ինչո՞ւ կը գանգատին թէ բան չենք սորվիր օտար ափերու վրայ ։

արգիր օտար ապորու գրայ ։ Ո՞ր հւրոպացի կոմսը եւ կոմսուհին , "՞ր ամերիկացի միլիոնատերը մէկ ձեռքով 41.000 տոլար պիտի կտակէր իր շնիկին ։

րել, վերոյիչեալ պետուֆիւծները նոյն-ջան պակաս կը ձգնին խնդիրը լուծելու»։ Պատուիրակը այս առֆիւ անդեկուֆիլն-ներ հաղուրեց ապապինիսու անդայա ման ծրագրի մը մասին որ 250 միլիոն աո-

լարի ծախը մր կր հախտահոկ։ Մ. Նա -Հանդները ստանձնած են այս գումարին հանդները ասանձնան են այս գումարին ժշտ 40 առ հարիւրը եւ տարի ժը եւս պի-աի չարունակեն ։ Բայց ենք, գուրթենի իրենց բաժինը , Ազգանորվը պետի հար-կաղուի հարիւր ժիլիսն առլար հարել ։

ՀԵԴԿԱԶԻՆԻ ֆրանսական Հրամանատարունիլեր կր հեռադրե ԵԼ երկրորդ ան -դամ պարպեցին Ֆու Քուան թադարը, ա-ւելորդ կողուսաներ չկրելու համար :

Մ. 9-1.1-Ա պարենաւորման purd'ali suchife april pherip uput got junu thing mitu Pt 2PU. by 4p shampphi pt Sapp. Մոստահղի դատավարութիւնը տեղի պի-տի ունենայ վաղը, կիրակի, ևւ ոչ Թե Նոյ. 11ին, ինչպես որոշուած էր :

## ՀԱՑԿ. ՁԵՌՆԱՐԿՆԵՐԸ ՍՈՒՐԻՈՑ ՄԻՋ

ZULLA - Phyutu Swhoff t «Binnuf»h ըն Թերցողներուն , Սուրիոյ վերջին պետ ընկներցողներում», Սուրիայ վերջին պետական յնպարջնում և հաջ, ըսպարական ին մարդական բոլոր միունիւնները՝ բուծ - ուսած բոլորական, հիրաանում - բնան հենքարկելու համար անոնց գործունը նարեն հենքարկելու համար անոնց գործունը նախ ին ձերա ինչներու և բաշական գրունիւնը։ Նոր բեջանում ինչներ և հրանագահ կարև ին ձերա ինչներուն գործունքունիներ այլ կառաջարկել՝ որ ձոր դիմում կատարեն անում ը, հեցերն և կրիական հախարագրութիչներուն և կրիական հախարագրութիչներուն

քիրեներուն : ըրկատնել քրիաներուն : ըրկատները քիուքիրեները Հ. Մ. Ը. Մ. Եսա դրա - նուեցաւ այս հարկարգաներն առջեւ։ Աւ որպետք Լկադան կագմակերպական դոր-ծերը , կատարեց օրինական անձրաժելա դիմումբ : Նործ ձեւով դիմում կատարեցին նաեւ Տայ մարդական այլ միունիլեններ :

ատեւ ծայ մարդակատ այլ սրութրեւներ -Գերաիտարալ՝ այդ դիմումեն ատղին բուտկան երկար ժամանակ անցու, որով-ձետեւ նոր իշխանունիւնը, Սուրիոլ մեջ միաձույ սուրիացի հաշարականում ինչ -ներ եւ միուՍիւններ ստեղծելու առաջա ներ եւ միու Բիւններ ստեղծելու տոսվա-դրու Բիտնը՝ Հրահանգեց բոլոր չահարդ-դրուոգինիաներ խատն վարչու Բիւններ Հատրու Բիւններ խատն վարչու Բիւններ Հայեստիս: Այսպես, Հայ Մարժնակթինական Ընդչ: Միու Բիան տուր։ մասնահերդի վարչու Բիան մէջ պիտի առնում ին երկու հայան անձառորու Բիւններ, որոնց ընտ-բու Բիւնը կր ձգուեր Հ. Մ. Ը. Մ. - ին։ Նոյծ ձեւով, իսլան ժաղարական գիու Բիւն-հեր, հունն վարչու Բեան մաս հատներու ույր առում , իսրաս անդարական այ կաղմելու ակար էրաւիրէին երկու ջրիստոնեալ ան-դամներ կամ ոչ անդամ անձնաւորութիեններ , իրենց նախասիրու Թեամբ ։

Ս.յո առաջարկը կամ Թևլադրութիւնը , Այս առաքարկը կաժ խնրադրութեւել որ քերևա, ուրջան այլ որաչ մաահորութեւել մր քերևա որթանա ույ որար մաահորութեւել մր քերևա որթանա ու որար մր հերևայանել կարը մբ անօգատենութելենը, ինչպես հանեւ չանակից այլ կապմակերպութելենը, հարարակից այլ կապմակերպութելենները ըստարանել ին արկերերով ըստարանել ին արկերերով՝ այդ անարատետու պատվան ձարը ըստերը այդ անդիանութը. Ֆեանց մասին, եւ , ուրախ ենջ հարդրդե-լու , որ Կրխական նախարարուհիւնը բարհացակամուԹեամբ հրաժարեցաւ իր

նախկին պահանվեր ։ Բաւական երկար սպասումէ մր եւ դա -նազան ձնւակերպութիւններէ հար, Հ. Մ. Ը Մ ի պաչառնական հանաչումը — նոր իչխանութեան կողմէ — հաղորդուեցաւ հաղորդուեցաւ ը լրամուն քինան կողմ է — Հաղորդունցաւ Հիրջնավեր և այսօր, Հայ Մարժնակը – Մական Ընդհանուր Միուքնան՝ Մուրիսյ մասնանիւղը ազատ է, ինչպես ամբողջ տասնեակ տարինարէ ի վեր, կադմակեր – պերու իր տարեկան՝ միջմասնանիւրային մրցումները, ու ազատ գործուներ երիւնը, եւ միջազդային մրցախաղհրու կազմա կերպու թեամբ:

Վերջին մեկ տարուան ընթացրին ելարդ անգ տարուտա ընթացիր մեջ կարդ մը դրչակներ Արտասան մանի մեջ այն տպաւորունիևոր ձգեցին, թե Սուրիոյ նոր իչխանունիևոնները մասնաւոր ձրդ -- ը ըստասութքին հիմերը մասնաւոր ձրդ-աում մի ունին արդելը Հանդիանայու Հայկական ձևոնարիներու, ու հոյեիսկ , արգային վարժարաններու ազատ գործու-նէուքնեսն ։

Ինչպես ընդդծած ենք ասկէ առաջ, պե-աական վերջեն լեղաչըքումեն ևաք, ոչ միայն Հայերու, այլեւ իսլամ կազմակեր-պունիւններու նախաձեռնունիւնները են պու Միւններու Նախաձեսնու Ֆիւնները են -Թակայ հղան արդ Հակակչուի կամ հաւ հաւոր արտծու Մետնո Արդեական չեր այս երևու միը, արավ հետևու Նար իլխահու Միր -հր, արդար հրաւունչայն, ի ուղեր իր -հայ հայար հրաւունչայն, ի ուղեր իր -հայները ձևւի ընթել, օրենցներով Նաւի -պաղումել: Արդարեւ, Աուրիայ Հանրապե-առու Մետն Նախապահ ընտրու Մենկի հաջ -պեղահանին անիայ տարա «հայժաշմեն» ատերուաս մակապահը կապարերներն անգ։ սկզբնական օրերու բոլոր - սեղմուժները վերջ դատն, ու., այսօր, երկիրը իր եր – բեմնի ընականոն կետնչին վերադարձած է, չատ տւելի կազմակերպուած կհրպով :

Թրևեր, ոչ ալ մինչևւ այժմ ՝ աւտեղուատ Հայադիտական ճիշղերը, ենքակայ՝ չեն որևւէ կաչկանդումի։ Նախակըքարան -ները Բէ Ադդ. Քարէն Եփփէ ձեմարանը ,

## ԵՐԻՏԱՍԱՐԴՈՒԹԵԱՆ 4 6 6 6

UUS OUNTO . Lug mis Sommetarp 00.6 90.0.0 - Վայ այն ժողովուր - գին, որում երիաստարգու երևար իրժ կր Տեռանայ, եւ վայ այն երիաստարգու - Բեռանայ, եւ վայ այն երիաստարգու - Բեռան, որ ժողովուրգ չունի իր կոնակը ։ Առաջինը ծով մին է առանց հատ, ի դնա - ցած ։ Երկրորդը նու մին է առանց ծովի , չարացած կոլած ցաժաջին։

Այսօր դաղքաշխարհի մեջ ցրուած ժո ութագրերը հարթարության հարագրության հարագրությունները եւ անությանը պատը , կազ ժակնրպութիրենները եւ անոնց որոցյաւ դե-կավարութիրենը , Արևւհլջին Արևւմուտ ը եւ Հարաւէն Հիւսիս ահազանդ կը հնչնցնեն, Եէ հայ հրիտասարդութիւնը կարուած է գրությունը գրությունը հայրությունը գրելու գրությունը է հերարարությունը հայրությունը հերարարությունը և հերարարությունը հերարարությունը հերարարությունը հերարարությունը հերարարությունը հերարարությունը հերարարությունը տարանայ եւ պիտի դայ ժամանակ մբ երբ պիտի ուրանայ իր ծագումը, ցիզը, գգութիւնը։ Եւ այս ահազանդը չատ ջի չերու ականջին կը հասնի, չատ քիչերու սարսափ կ'աղդե

Այս աճաւոր անտարրերունիենը տեկի դաժան է ու անրացատրելի, ջան համայ-նակուլ այլասերումը։ Որո՞ւ հոդ, որ հայ ապրուլ այրասորումը։ Արմ և Հայ, որ հայ և երիատասրդը բայք ևա բայլ, արևել աահ երիատասրդը տալույթի կրուրել աահը և իր հաշևի աահը և իր հաշևի աահը և իր հատածք այս ահաւոր չարիջին դեժ կտուկու համար ։
Ո՞վ կը մտածէ դուհը իր նիւնիական եւ բարդական միջոցները փրկելու համար : բարոյական ժիջնորները փրկերս. Համաս հրվատարորումինչի, ... Հայ Հայան՝ ապր ... Ձէ՞ որ փոքր եր Թական դուհորումիւն Հր կրնայ պականցեր իր չինած չէչերն Հայանիս ... Հայ կոհ՝ բր, ... դեռ կրձա-ուրներ կան որոնը սա քասներորդ դարուն Ար բացառային ԻԷ հրիատու ինչուկ, արև հովի վրայեն եւ անցաւ : Հայ ժաստորա -կա՞նը, այր վր ժասծե՞ կը տառապի , այց արդեն առագահայ վա է իր դորու -Թիւնը, ահահասան ու ժուսացուած ժըն է հիջն այի թեւրթեն։ ին ըն ալ իր հերթին:

ինչին ալ իր «երքիի»
Էրդ-հանուրը այս գառալրու քիան միջ երբ
պատասիանատում վուրանալ իր առաջե-յութերեր եւ անպատասիանատում տուս-գետ քինչի կուսաս իր անձին, ինչպե՞ս կարելի է չրեղվրի, ժանասահգ որ այս վասելի է չրեղվրի, ժանասահգ որ այս վասելաւող անաարթերայինեն այիչները կը ծեծեն ամեն ձիկ դաղութի, ափերը ։ Նայեն է վենակ, դարալին շամեր միկը ա-բաղընքաց, միւսը աշելի դանդաղ:

Այն դաժան, ժամանակներուն երբ մենք դեռ կը դանուկինը մեր հողին վրայ, մել Հայրենիջին մէջ, հրը չրջապատուած է -ինջ թարրարոս եւ արիւնածարաւ Թչնա -միներով, երը մեր կետնջը սոխի մը դին

արեալ ազատութեան մեջ, կը չարու դատարալ արդագրության հանա դարձը։ Նանւ , արտնուած են Հայերէնով բոլոր պարա նարկներն ու Հանդէսները, ու այս պարա պաշտոնապես հաղորդուած է չահա գրգոուողներուն :

nebep, hepe appleable by a mande fine wemenage att, doubtowerd or mythen the 
menage att, doubtowerd or mythen the 
ment of menage operate mythe be group ,
and menage ophered, althe metal proting menage ophered, althe metal proting of the comments of the menage of
the glap amenage of the menage of the 
the property of the 
menage of the menage of the 
menage of the menage of the 
menage of the 
menage of the 
menage of the 
menage of the 
menage of the 
menage of 
պրուստի միակ առարկան յատկացնելու գէնթի եւ սերունդի փրկութեան ։

The second of the second

գլերքը եւ սեղունայի փրկաբեհան :
Դուկ այսօր, երբ մեր իրբեկքներուն փո քարդեն աշհինը փաստութը ավարթեսաններ ,
ձեքեն Հրապե փոխագեհ երեկարական ըսատութ ջաշեր, երբ մեր արձերն ու ականչները փարժունը են ուսարիսին եւ Քեկելի —
գլերներ երբ մեր արձերի առանարակ ար
գրերներ երբ մեր այրենի առանարակ —
գրերներ երբ մեր այրենի առանարակ —
գրերներ երբ առանահանական Հուրը փոխակեր րր ըստրու աստապատաստում պես ենջ չանվացնի, երբ մեր տակի չո -ըին, էչը կամ ձին փոխարիներ ենջ օխո -յի, մենջ Հիմա աշելի պակաս Հայ ենջ , ան այն օրերուն երը մեր երկիրն էինք

guit a ji ophparis hop it by hophpis lifts griU, is muthed dibig Stammurnpur lifts in the fiftig pany in dipid lifts, it in grimphy artifice, but show an artific parts to the attendance of the amount of the attendance of the amount of the attendance of the amount գարողությունը պրտը չդրայ սէդ երևաս-արու անդամ դարձնել դէպի իր ազդու -Թիւնը: Այն ատեն պիտի - ծեծենը - ժեր կուրծչը, պիտի փետաենը ժեր ժազերը , րայց արդէն չատ ուչ կ'ըլլայ:

րայց արդչ» շատու չ ըլրաց Ուրիչ պարագայ մր հետ — Մինակ մենց, հին սերունդը կամ ծնողներո չենց յանց աւորները հրիաստարդութենան ու է ժացման կամ ալրասերման ինդրին մեջ Մոյույտ ունինց յանցանցի մեծադոյն ըաժինը որուն անդրադարձայ եւ դեռ պիտի անդոադառնամ ։ Ցանցանջի մեծ բաժին անգտադառնում : Յանդանգի ժեծ բաժվոր ժրն այ կերհայ իրեն նոր սերուերին վը -բայ : Երբ ան վր հասնի քնչքաորիասիցու-քնան տարիքին, երբ արդեն անիկա գուրս կուրդ իր - Տեոդհերու - Ձեւարկու Ձեռան տակեն և, եր գամասը իր - Շակատաղիրը վարողը, ահա այդ չրկանեն կը սկսի անոր պատասխանահատուս քինքը : Ուրես հասարածում -

Ուրիչ յօդուածով մը պիտի ջանամ լրա-ցնել պատկերը եւ կարդ մը - Թելադրու -Թիւններ ընել, իրրեւ եղրակացութիւն ։ BALL. SHOPULZBUL

ՀՕՐԱՔՈՑՐԸ - Արաժ , եթե այդ ադեղ րառը մէյ մըն ալ չդործածես, ջեղի ֆրանջ կուտամ ։

ԱՐԱՄ - Հօրաքոյր, դեռ ուրիչ դառ մր դիտեմ , որ 50 ֆրանք կ'արժ է ...

## ԴԱՇՆԱԿՑՈՒԹԵԱՆ ՕՐԸ ՄԱՐՍԷՑԼԻ ՄԷՋ

ՄԱՐՍԷՅԼ, 3 Նոյ. (Вшпш) .- Դաչ նակցութեան Օրուան աշնակատարութեր indyanthan Operati mobadyamaparthe po mbyk arthyan Zohon 31ki, zapudo pipin dang 355 dikiste paja : Umpukish sayantikisha dandawak ke likeli dangah pambapamapari, minyad da kes sangap - qarthya dip miyahasiki shar be pahari Tanbadyan fikad ponge Zahafah pangara hummarekyar ellamat, bakanthand, ang majadh dipun Allah mu dandhand, ang majadh dipun Allah mu dandhand, ang majadh dipun

«Մարդել ինգրով եւ Հ. 6. Դամրադրու -Կետն, գայլիգորնիցով, որդ գայնակի վրայ հուտարեց Օր. Ակինհան, ընկերակցու -բետմբ Գ. Ս. Չերգել բնեանի (Դուքակ) ։ Արդեսայի մանո բեժուրադարումի կատար-ուսոծ էր պատղածորեն։ Դայնակցութեան (Աղյետքի անան բեմայարդարուն ը պատաբ ուտծ էր պատչանօրէն։ Դաչնակցունիան «Նծադիր դինանչանը, Հիմնադիր երրոր – դունեան նկարները՝ եւ Հայկական ու ֆրանսական եռագոյնները ։

Օրուան նախադահը՝ ընկեր B . Պապիկ-սն , իր բացման խօսջին մէջ , Թուհց այն եան, իր թացման խոսքին մՀ, բուսց այս հարեւող դործերը որ կատարուած են Դաշնակցուննան կողմէ, վերջին վան սունամեայի ընկացին — հանասորի ար-շատնը, Պանը Օկեսնաի դրաւում, իրլ արդի մահափորձ, Պարսկական եւ Օսմանարդի մահափորձ, Պարսիական և Օսնահա-հան տահանարգական պարժումներ, կա-մաւորական գունդերու կապմուքինն, Հա-պատանի հանրապետութեան ստեղծում նեն , եղլափացնելով ընկերը լելանց իք Դայնակցունքիւնը այսօր այլ կը դանաւի պատնելին վրայ, անվհատ այլնասնակ Հայկական Դապիս համար ։ Այդ աշխա-անների առանական անասանում տանքները յաջողութեամբ պիտի պա տանդանըը յայսորութեատեր ոլիար պատգ ուիե, ու Հայ ժողովուրդը այիաի ունենայ իր Հայրե-իչը՝ Արատ, Անվախ եւ Միաց-նայ։ Քիկերս է հասցերը - ընդունունցան Զերժ ծափերով։ Օր- Սեիքնեան դաչնակա-հորեց Սայասուրնանի «Օրօր»ը եւ Պախի ըննսերքին ։ Օրիորդը որ տարիներէ - ի The behit վեր իր րաժինը կըրերէ Հայ կան Հանդէսներու, իրապէս արժանի դնահատութեան ;

Առաջին բանախօսն էր Շրջ. Կոմ .ի կողմէ ընկ. Տ. Թադոյհան որ մատնանչելով Դաշնակցութեան դէմ սարջուած Հալա – լայասպարհատու դեր մարրուաց Հայա - Հանջներն ու պայքարները արտաքին ԹՀ-նամիներու եւ հերքին Հակառակորդներու կողմէ, Հարց տուաւ Թէ ուր է Դաչնակ կորմել, հարց տուսու թել ուրը է Դումիակ-ցուքենան ուժին դարանիքը ։ Թուեց քանի ձր դլինաւոր աղդանինը , որոնը կը կաղ -ժեն Դայնակցուքենան ուժը ւ Յնադ խոսը աւդրեթվ ժողովուրդին եւ ժամասորա դալ երկատարդուքենան վեսայից դա-դալ հայասարդուքենան վեսայի որով -հետնու չներկայ անասայալ օրերուն, հայ ժողովուրդի փրկուքենան յուրը Դայնակ -ցուքինեն է :

ցություս», ...
Անամիկալ՝ բայց կրական Հանոլքով էր որ առիք ունեցանք լսելու երգչուհի իժ -բավար Տիկին Մարի Նագրուհարի (Ալոր-հան՝ որ լունա-այունեամ ծանօկ անուն մրն է Հայ մշակոյքին իր ըերած նպաս -

Unnantur tabe

## ԱՌՋԻ ՍԷՐ, ԱՌՋԻ ԲԱՐԻ

Ինչ որ մենց դիակինք արդէն-ամրողջ ու կատարհալ հաւաքածող մը հո՞ս նիսու-սի, Աստուածածնի՝ փողջիկ դուծաւոր պատկերները, հանգիչներու ու Վեհակի ապուած փողրակացծ աղօքնադիրջերու։

թե օսավորաի ըլլային իրևն այդ ասերը, որոնը՝ այս վայրիհանվա, իր ասնի օրերը ետ եր բերեին, անփոփոխ իրևնց ձևով, գոյնով ու թոյրով գրջի մը էինրուն մեջ գհանդուան ծարիինիսու, աերևենիու նը-ման տափակցուած ու փոչիացած ջիչ մը։

մաս տասրադցմետ» ու կոչրացած ջրչ սը։ Ու առանց վեճի, ինչ որ հազումարիւմ է իրական ժառանդորդներու մեջ, մեր մէ Հեն ամեն որ իր բաժինը կ'որոչեր , իրեն պետը հղածը կը նշանակեր, մեկ դի կը

Հիմա բոլորովին խողծ էինք ահաուկին. ձնուարործներ կը հանէինք բուրս , գունա-ւոր մհաացով հիւսուած անհաւտաայի հրրուվեամը, եւ որանչացած՝ կը դառ -հայինը պառաւին որ կը ժպաէր համես -առւվերամբ :

— Մեր ատենի աղջիկները րոլորն ալ դիտէին ասոնք։

Ու էն վերջը, կապոյա մետաքաէ պզտիկ պահարանի մը մէջ որ ինքնին արուեստա-դիտական հրաչակերտ մրն էր, պզտիկ փունջ մը… խարտեսը մագերու ։

պատկերացներնը գինչըը, մարմին ու շոգի կուտայինը իրեն . միջա՞կ Հասակով , ոչ . ուրեմն ըարձրաՀասակ։ Թաղուկ տուտու ուրեմե բարձրահասակ Թագուե տուսու, ժամատեր ակարուքին ունենալու էր չը-ջեղ հասակներու ու բալակ ժետաջան պե-ինրու, դոնե երքանիկ նորն 5 էր այս ժար-դուն հետ Աւ իր արժակերներ Թադա տուսունն վրայ, եր պատապարտելներ զինչը։ այս առբա իլենը, այս աղջիկը որ ժինչեւ հարբ էջիկ ժաղորդակ իր հետա-ցումը պահեր էր, կնդծաւորին ժերն էր-իր յանցանցին խոստովանուքների արա արև չեր ձևաբերնիս դրակաչ ապա-այց մբ։ հատանինը իր վերակաչն արա ույց մբ։ հատանինը իր վերակաչն արա է ույց մբ։ հատանինը իր վերակաչն հետաին վ երկութական գերչ

— Թագուկ տուտու, բոնեցինք ջեզի։ — Խարտեաչներէն կ՚ախորժի եղեր,

էրսեի<sup>8</sup>ը մինչիւ հիմա։ — Ո՞վ է իսարտհայը մէջերնիս, Թող տոսը անցնի։

Պառաւը պատասիանելու ատեն չուներ, բայց իր սովորական անարիւն երևոր կը դունաւորուէր ահա, փոջրիկ խաժուկ աչչկոր արտասովոր փայլով կր Տառագա-թերն՝ սնշեռած այդ մաղի փունջին վրայ, ջերը արտասովոր մահրսաուկ յիչատակեր ու տակաւ առ տակաւ կը թրջերն, ծիրանի դօտիի մը տակ տեղացող անձրեւի

ծրանի դատի մեր ասկ տեղացող անձրեւի «և ի հեմաել հիւհոր իրերկույ 
— Մաիկա մարդու չեմ տար, ինձի հետ դերևոյան ոյիտի դրուն :

Ինչը՝ Համար, բայասրութիրեն կ՝ու դենը, արուր բայասրութիւն կ՝ու դենը, արուր բայասրութի պատմունիրեն մել, անույցի դորս Թագուն տուտուն 
Համույ հուներ արել արուսետին ժեջ՝ նրմանը հուներ և մանը չունի ։

be mbubbind, np Sunpudne Ghebbbpp գր վիրաշորին դինջը, րուրջ կերպարանջ «Ի վիրաշորն» դ՝ աղաչենք ։ - Քուզում Թագուկ տուտու:

- Էուզում Իսպուկ աուտու: Եւ անտասկը պարսրուտի եր և այնո -ոնեսակնն «Էջտեղը ւրացմոցին ու այնո -ոնն վրայ ալ անոր պարունակած այլա -դան առաջկաները, անցնալ կետնչին մը թեկորմերը, պառասին բոլորը կը հաւաք -ուինը, ուշարիր, իսելօր կեցած աղոց նը-ժան, որոնց մասալ մը խոսացուած է :-

9-01-9-00 2020U9 (Tup .)

տով: Տիկինը իր կիրքի և գեղեցիկ ձայ -նով երգեց առաջին առքիև, «Վարզը» (ի. Մելիգևանի), «Հայրենի գարուն» (Սր -ռւանձանանի), «Բեկ է, թեկ», և «Երկինդն ոեանի),«Իսլե, այր հանի է» (Կոմիտաս վարդապե կով կ'ընկերակցեր Օր Է ն, որ նոյնպես խոստոքնալից und uply \$> bodtah թելեան, որ հոյհովես խոստոնես մին է մեր դաղութին համար :

And & the quagneth to surtine

Sauth Afric Juspiland ramping Afric

Sauth Afric Juspiland ramping Afric

Sauth Africa Juspiland planauth to Side

Africa Hune quangus Sauthaland mostifile

auther Schlieb V. Goverly hunder planauth

Africant of the Sauthaland planauth

Africant of the Sauthaland planauth

Africant of the Sauthaland plat hack
party : bushanque Shi Sauthaland plat hack
mak sungraphy Institutional plat hack
mak sungraphy Institutional planauth

part aganthalan ungu Bathaland hamp she

utanthalan punc African ungu harand st

ample ungla quanthy sunt function

and for sunt for sungraphy and planauth

and ship ye makanthaland ship and punch gallenaum punch ship ship ung

ang function for manauman sunthus Sauth and

and the sunthus Ship and and ship

angang sunthus un august ship ship ung

angang sunthus un august ship ship

angang sunthus un august ship

angang sunthus ship ship

and ship արժ է թներուն ։

արժեչներում։

Ցաղադիս ծանօք եւ սիրուած Էուքյա կահարը՝ Պ. Ս. Չերբեչնեան, ընկերակ ցուքինամբ դաչնակի Օր. Էսժերի Թեյեահի, հուտակի որպակակ Գ. Ալեմ այն
է համենին» հայկական պարը, Անաալուգի էա Պոհժվելեն, «Ռաժանա Մետալուդ հանի արժանանագրվաց (Սպեդարահանի՝ արժանանալով Ջերժ գնահատուո ժետն

աստու Վերջին բանախոսն էր երիտասարդ իրա-շարան ընկեր Bufիկ Եդիագարեան որ դղայուն ճառ մը խոսնցաւ : Ընկերը իր խոսքը ուղղելով Դաչնակցունեան Հիմնաոր եր արդան հայաստում համագրան հեր գիր Երրորդութիան ըսաւ, «Փառջ ձեր դիչատակին, Ռոստոմ, Բրիստակոր և Ձաւարհան, երեջ անմահ մեծութիւններ, որ աղբիւրն էջ Սփիւռջի այս հանդիսո թեանց, ձեր չնորհիւ հազարաւորներ ի -րենց հողեկան դոՀացումը կը դոնեն լսերենց Հարկկան դուսարումը կը պահեն լոե
լով ձեր մեծ կացմակերպուհեան խոսոց,

և ձեր կետնոլի օրինակող կ՝ ուղեն ծառա
յել կրենց ժողովուրդնե։ Փասը հույնակո ձեր լերատակին դրբի ձարք հույնակու ախոսաներ, յայանի Մէ անյայա ձերո
ձեր, որ լիտակցական մահով, դեպի ան
ձեր, որ լիտակցական մահով, դեպի ան
ձեր որ լիտակցակը, լուսագորելով ձեր ժողովուրդի մասքյան։ Ապա անցներին ժողովուրդի մասքյան։ Ապա անցներին ժողովուրդի ճամբան։ Ապա անցնելով ցարդ կատարուած մեծադործութիւննե յուր եղբակացուց Թէ ԴաչնակցուԹիւնն է որ պիտի ամրոդ՚ացնէ Հայրննի հողերը սահղծելով ազատ, անկախ և։ միացնալ Հայաստանը, ատոր համար ալ հարկ է ջալել միչտ յառաջ, յառաջ անսասան, յա-ռաջ անդեղեւ , դէսլի յաղժանակ ։

Ընկերոջ խօսջերը ընդունուհցան բուռն եւ երկարատեւ ծափերով։ Ընկեր Եղիա գարեան իր Տառի սկզբնաւորունեան , ֆրանսերէն լեզուով չնորհակալունիւններ արտասորչո իրդուրդ լուղ-ապարհեթիւատե Մարտեյլի ընկերվարական բաղաբաղի Պ․Կ․Տէֆէրի որ միրտ բարհացակամ դոմոոշաչ է մեր կաղմակերպունհան Հանղէպ եւ որ այս անդամ ալ ստանձնած էր տոնակատարութեան բարձր Հովանաւո լութիւնը :

րութիւհը :
 Երկրորդ անորան բլալով՝ Տիկին հաղդայնան, թեկերակցութեամբ դայնակի
 Օր է ծոժերի Թելեանի, երդեց « Մի լար »
 Արա մրանակի Թելեանի, երդեց « Մի լար »
 Արա մրանականի, «Իլեբը, ցոկ» ին
 հարթային դանձնականի «Իլեբը, արևի ին
 հարարարի դանձնականի մի կողմե՝ ի
 դեանատութիւե, իրևա որերայոժար մաս հակարարեն արևեր հրանագահեր արուհայան
 Տիկին համարարեանի օր Ակինեանի ,
 Տիկին համարերևանի , Հարելերին առաջին
 հատ ար վերջացալ նախագահեր փականա
 հատ ը վերջացալ նախագահեր փականա
 հատ ար վերջացալ նախագահեր ին արութերանի ,
 Հարարարարարեր ին արարարարարարեր ին արարարարարարեր ին արարարարարարեր ին արարարարարարեր ին արարարարեր արանակ Ձերբեցնան րեն մեկը պետջ է նկատել իր ձգած իոր

P1 PU418 ապաւորութեամը :

### SEUNTH UES

ՏԵՍԻՆ, 2 Նոյ. (Յառաջ). — Կիրակի դիշեր, (1 հոյ.), մենա ալ տոնեցինա Հ. Յ. Դ. Օրը մեր տան մէջ, նախաժեռնու -Թևամբ Հ. Ց. Դ. կոմիտէին եւ մասնակ բատար է . 5 . թ. վոտրացրա եւ սատապ -ցուքհետոքը Ֆր. Կ. Խաչի, Հ. Ց. Գ. Նոր Սերունդի, Վասպուրականի Հայր Միու-նեան, Ֆրանս . Բանակի Հայ Ռազմիկնե -րու եւ Հայ Կամ . ու Մարտիկներու Միու-Bhuing

բատուրը Հանդերը բացուհցաւ Նոր Սերունդի անդամներուն «Մչակ բանուոր»ով ։ Օր -ուան նախադահ ընկեր Մ․ Կարապետեան իր բացման խօսքով փառարանեց Դաշնակաարուան ունեան 63 տարուան Հայրենանուէր ործունկունիւնը, ներադրելով Նոր Սև րունդին, Հպարտութեամբ ու դիտակցօ -րէն տէր կանդնիլ Դաշնակցութեան դաւանանջին ու անվկանդ չարունակել անոր

Գեղարուհստական բաժեի պատրաստու-Թիւնը դարձհալ կը՝ ծանրանար՝ Տիկին Փափադեանի ուսերուն ։

Փափափանի ուսերուն,
Դալոցին այակերաներն յանրդ արտասանութներններ ըրկն, ըստ կարգի՝ Մեր տեչ Մուրատեան, «Գրօչակիս» եւ Բրա թիան Տապադեան՝ Կասակը նոր Սերունդի
կողմէ Օր. Մառի Լուեր Առաբելեան դե դերին ուսեր հրակ Առաբելեան դե դերին ինա հր. Կ. հարդ կորել հիան ո դերին հրագարաց (Արստութեան ո դերն հրագարաց հրապատան ուղերձ
մը, Անժչէ Կարապետեան մեներդեց «Ղաջիր աղբէջթը Վասպուրականի ՀայրՄիութնեան կողմէ Գ. Վ. Հիւսեսա յար գանոր անհեն դե հարագետեր հարա գանջի ջանի մը խոսջերէ վերջ կարգաց Ա. Ա.արոնեանի մէկ յուղիչ բանաստեղ – ծութիւնը, նուիրուած Քրիստափոր Մի թայչ լհանի մենաւոր դամրանին

Դպրոցին երգչախումբը երգեց «Ձին ած, պատրաստուած» եւ «Երևեն, մա ած , պատրաստուած» ուած, պատարաստուած» եւ «Ելինեմ, մեան գան» իսերերները։ Այստիրաուհիներին խումը մը դեղջկական Նաչիուն տարագ-ներով պարեց Հայկական «Հօյ, Նադա-ընհ», «Մասիս տակր» և «Սորբայ, երան սարերը»: « Էյ քան աղքիկ» զուդերը

#### T.U.UII.hounkehks

\*\*\*\*\*\*\*

ԱԼՖՈՐՎԻԼ - Անցեալ աւրրաթ փերպամ անդրանիկ դատախատույնեան աս-βիւ : Մացարի կոիտույք մըն էր ներկա ներան նշղապահունիներ, ինչ որ ցոյց կուտար կարմակերպիչներուն կատարան աշխատանը: "Իգարհատարար երիսա ապրահերը մատի վրայ կը համղունին :

Օրուան հախադահը, ընկեր Սա. Թիր հարեան բացումը կատարելով , ընժ հրը – շիրեց դասանսօսը, ընկեր Աշոտ Իսահակ-եան։ Նիւքը՝ որջան մատչելի, հոյնջան նաս ։ Երբեր արգաս ստաչոր, ապարական հիանգը կերքին 30ամեակի ընկացեն, երկրի եւ արտասահմանի մէք», նախ փո-բրը ներաժական մը — «Սովորունիւն է րոնլ յանախ, - Աշխարհակալ պետու

ատ արտայայտիչ ու բնական կերպով ատարեցին Լիւսի Մուրատեան եւ Մ․ մը տալ տոնակատարութեան ու դնահատ որ դերակատարներն ալ ջանացին փայլ ուեցան բոլորէն:

Հերթը օրուան բանախօսինն էր։ Ընկեր . Դատաւորեան Վիէնէն Փարիզ մեկնե լու ստիպուած ըլլալով, իր պարտակա նութիւնը ստանձնեց ընկեր ՍաՀակ - Տ Թովմասեան որ մեր մէջ - կը դանուէր \$ իմնադրու [Jhui անց Դամասկցու Բեամո Հիմնադրու հետմո առաքիները բնորոլուց դեպքիրուն վրայ է « ինչնապայապանու Բեան աարրական բնագրել գուրկ Հայր, չնորհեւ ինդակո – իսու Բեան արինցաւ ու պայքար մրեց իր ինկան ապատադրու Բեան Համ բուն վրայ ինկան ապատադրու Բեան Համ բուն Վրայ և եռնես ապետական Համ բուն Վրայ ինկան ազատագրութեան Համրուն վրայ և երենց արևնով հուերադործեցին Հայ-ընների անկախութերեր, Դաւարիր ունե ժիայած խորասկեցին հորաստեղծ Հան -րասիտութերերը»։ Միկերը ապա անդրա -գացնա հեփայի ծառա րապետու նիևմրը» ԷՐոիկրը ապա անդրա գարծա ձերկայի բաղարական ժույլ կագարծա հեղայի բաղարական ժույլ կագարծա կարդ ուր վիիիարի ուժեր ի րար կր բլանոնի «Հնարնի չէ աշխարհի
հուտաարակչութինչի պահել արահանո
աղդային ինչնարումիան արդար սահմանագծումներ չեն կատարուած «Մեր հայրեհեջը նւա պետը է առանայ - իր թատկան
առեմ անները։ Վաղ Սէ ուլ պիան իրակահանան մեր րադժանչները։ Մինչ այդ հանայա ձեր իրական այու արահանո
առեմ անները։ Վաղ Սէ ուլ պիան իրակահանան մեր րադժանչները։ Մինչ այդ հանույթ կինչի կր մետյ արահանո պա հանույ պայերական հանամանակարունեան
և ձերմակ Էսորին դեմ ։ Համայնակարուները
Մինչը կը ծերկայանայ Հասարակունեան եւ ծերջակ չարգեր պետ է ասարադադրարա Բինուն իր մերկայանով չատարակուհետն գահազան դիմակներու տակ է Զգոլչ պետը է բլրալ անոր հենու դաւերքեւ Մետեր այ-գալին ժարուր հիպորադրով ժինչեւ վերջ -նական բազենահակ» :

Հանոլեսը վերջացաւ Նոր Սերունդի «Ցառաջ նահատակ» խմրերդով ։ Գ.Գ.

Phirathy graityth the sammeshim quamps of the total the same of th 

Ընկերը յեսույ անդրադառնալով Հ կական ԱրտասաՀմանի վիճակին , եւ զական հրատատանը գրծակին և հոգ տերունդի աղդային դաստիաբակունիան եզրակացուց. — «Ձեմ ըսեր, եկէջ Դաչ-նակցական եղէջ , սակայն Դաչնակցութիւնը ձեր թիկունչը է երբ կը դործէը մեր աղդային չահերուն ի նպաստ : Ոչ մեկ խարութիւն դաւանանցի ։ Կաղմա – կերպունցեր ուրիչ երիտասարդներու այն օրը, երը ժեր երկրի երկանեայ ա -ժուր դոները խորտակունը, ու երկանը վայելելու ժեր Հայրենիջին ջինջ օդը, ըժդայուլու ոսը տայրոսիցիս քրոչ օգը, ըս-պելու իր զուլալ քուրը եւ հոտոտելու ծա-գիկներու անմահական բոյրը . . . ։ Այս առնիւ պանադան հարցումներ եղան

Այս առքիւ դանադան Հարցուսաը է կարգ որոնց պատասիաներ դասակումը է կարգ մի դինելի կետերու Հանալը Նախադահը խոստացու կարժակերպել վիճարանական ժողով մի։ Եւ Հանդիսականները մեկեն – ցան դո Հունակուքնամը է 9.468/ՈՒՆԻ

#### ՄԱՐԶԱԿԱՆ ԿԵԱՆՔ

վստան դալտ կ'իջնան մեր մարդիկները . անպայման պարտութիւն մը կը կրեն այդ

օրը : Այդպես ալ եղաւ Հոկաեմբեր 25ին, երբ կը մրցեին ընդուեն Ֆոնթըներ: կը մրցեին ընդդեմ մետեփրելե։ Ձմոս հանջ ըսել որ լար բախար ձեր դեմ ցրցուած էր հոյնոլես ։ Երկրորդ կիսախաղին
կր դամուեին չակառակորդին դերգերուն
ձէն, բայց դնդակը վրիպեցու ։ Ապա դաաաւորը ... «փենայինի» պետը է
սույեր երր ժիսահերը հոյնիսկ՝ ձեռջերով
կր խաղային ։ Ու վերադարմանը 3-2ով
պարաուտծ :

Նոյեմերի մեկին մեր դայաին վրայ այ-ցելութեան նկած էր «Փանքեն» որ ընդ«-դասաւցման մել առաքին էր Վր բանգեն դասաւցման մել առաքին էր Վր բանգեն ամերի։ Վեսախաղին չառարդ ժամ մետ ցած իմ բապետ Սրապ Նյանակեց առա 2/ 4 45mp :

Մեր պաշտպանողական դիծին մէկ տր-կարութեննքն օգտուհլով, Հակառակորդը կրցաւ մեղի Հաւասարիլ։ Քանի մը վայթ-կետն վերջ ուրիչ կէտ մըն ալ կ'արձանա-

Այնջան լուռ էինջ բոլորս որ մեր մար-գիկները զգաստուԹեան եկան։ Ալ ինչ եռանդ , ինչ կորով ցոյց տուին որ տասը վայրկետնին մէն երկու կէտ նչանակեցին։ Ցաղթեցինը 3-2ով։ Լաւազոյն խաղացող-ները եղան Սիմոն , Նէյոտ եւ կրոսեր Phulityland

Plu Upup, Tunulifor be dbp fundpp ռաջին են այժմ ընդ- դասաւորման մէջ։ Այս կիրակի ութ Նոյեմրեր, Ֆրանսայի Այս կերակի ուժ նույներեր, Ֆրահոսայի րանակի չուրդող դարգը, 19 տանրիակինը երևեց գատին վրայ Ա. Ես Անեկտայի տա գրաւտ ի հատ երին Մեգծո Ավիոսի, մեջ , Յիչեցնենը որ այդ խումերը երբեր պար-աււած 15 հայիւ խումերի տարիներ առաջ և։ Արժ մեկվե 3 վե դասակարդ բարձր է։ Փարիրեան չոչծանին երեր համանդեն - ըս։ 350 խումերին հարաբ մասնակայան են այդ միցումենիան, Անացած են միայն 18 խումերի բումերի հարաբ հայար հայար հայար 18 խումերի առաջ հայար հայար հայար հայար հայար հայար հայար առաջ հայար և հայար հայա

իումրեր ...
Երկու չբրած եւս ու չարջին մէջ պիտի
մանեւ փրաֆէտիմեք իաւմրեր ... Այդջան
ձեռու, Հայկ խումի մ ը թնաշկացած չէր։
Երկու աստում եւս... Այֆորքի պիտի
անցի սահմածը իրի ԲԷ....
2. ՄՈՒՐԱՏԵԱՆ

«BU.I.U.2» P PEPPOLE

# Ո°Վ ՍՊԱՆՆԵ8

Իր վարանումը, ստիպեց գիս Հարցա կան նայուածը մը ուղղել իրեն ։

Դէսլի երիտասարդ Ապոսշլլահը դար -ձաւ և հարցում մը ուղղեց անոր ։ Տղան երկարօրէն պատասխանեց , իր բոլոր ու ժովը բողոքելով ։

Կենիոները խորացան 9. Էմմրթի նա կատին վրայ ։

\_ Ձեմ հասկնար, բան չեմ հասկնար பீழ்பீர்யு :

Բայց չրացատրեց Թէ այդ պահուն ինչ րան կը տանչեր իր միտքը ։

#### 9-1.11-10 J.U.

Որջան կարելի է պիտի բաւականանաժ Որջան կարևի է պիտի թաւտկանահան պարզելով անձապես ին կատարած գերթա այս եղերական գեղջին Ձեջ : Ուրենն պանց կառնական գերթա այս եղերական գեղջին Ձեջ : Ուրենն գանց կերուն ժերունի անձագույթ է արիրուն ժերունի անձագույթ է արիրուն ժերունի անձագույթ իներական են Տուգե Բեյլիի քա ժանումը ընկերական է Տուգե Բեյլիի մա ժանումը ընկերական Ձեր արա հերիայութեիւնը ընդչանուր պատարեկում պատճառեց ։

(28) Ձեռնարիկցին Հարցաջննութեանց այն 
րուրց ձեւակերպութեանց որսեց սովորական են այսպիսի պարադաներու մէջ է 
ժումը Հնոլին, նախանակա այստան 
հերբ հուսիան առաջ դացած էին արդեն 
հերբ հուրջ Բերի ինարկա ինձեք որ իրեն 
Հետ դրասենեակ երթնամ է 
հուսը դոցելէ վերջ հատաւ Տութե 
Լեյանրթի βիկնաժիշուին վրայ, ախոս մր 
բլաշը դար - ցույց տուաւ ինծի իր դիմացը եւ մէկ ան - 
անոր , չայան դաժեն հարցուց է 
հարցուց է 
հարցուց է 
հարցուց է 
հարցուց է 
հարցուց է 
հարցուց է 
հարցուց է 
հարցուց է 
հարցուց է 
հարցուց է 
հարցուց է 
հարցուց է 
հարցուց է 
հարցուց է 
հարցուց է 
հարցուց է 
հարցուց է 
հարցուց է 
հարցուց է 
հարցուց է 
հարցուց է 
հարցուց է 
հարցուց է 
հարցուց է 
հարցուց է 
հարցուց է 
հարցուց է 
հարցուց է 
հարցուց է 
հարցուց է 
հարցուց է 
հարցուց է 
հարցուց է 
հարցուց է 
հարցուց է 
հարցուց է 
հարցուց է 
հարցուց է 
հարցուց է 
հարցուց է 
հարցուց է 
հարցուց է 
հարցուց է 
հարցուց է 
հարցուց է 
հարցուց է 
հարցուց է 
հարցուց է 
հարցուց է 
հարցուց է 
հարցուց է 
հարցուց է 
հարցուց է 
հարցուց է 
հարցուց է 
հարցուց է 
հարցուց 
հարցուց

ցույց դամ էն հարցուց . — Օրիորդ , անցնինք օրոշան դէպքին։ Կասկածելի ըան մը տեղի կ'ունենայ այս -

Թեւնոցներս վեր առի եւ Հարցական յուածը մը ուղղեցի իրեն ։

Գրպանեն յուշատետր մր հանեց .

Կ'ուղեի դիտնալ Թէ հիչդ ժամը է նիին Տորթ. Լեյանըը դատ իր

ժամը երեքին քառորդ կար մօտաւո-- Ի°նչպէս կրնաք Հաստատել ։

— Վայրկեանը վայրկեանին ձիշը է ։ Կր նորհաւորեմ ։ Գոնէ մէկ ինալիր ձրդուհ -աւ ։ Ձեր կարծիջով ո՞րջան ատենէ ի վեր

- Իրաւ որ, Տուքժոր, չևմ համարձա

— Իլաւ որ , ծորոր, չես հասարձա -իր պատասիանել այդ հարցումին ։ — Մողբեմ , ջիչ մր ԹօԹափեցէջ և սա ձեր արհեսանի պարտարգած վիրապահում-մը։ Պարպապես փուղեմ դիսմադ Թէ ձեր կարծիջը խնինիս համաձա՞յն է ։

quapt gap pupapa rumman ju ;

- Thumhy, mjangla hy hupbad let;
sunghe dif dant; h dhy dhamdi fir;
Tum pu : danty zapanelfahi - gablagh
qhahy he hupbad dasip nyummismi fi
danty diffy punapy fi dify punamanely
ilang differ pulabe urbif ilang difunters.

450/1 : կանգ առաւ եւ սկսաւ մատովը զարնել

— ԱՀաւասիկ տարօրինակ պատմունիւմ մը։ Ի՞նչ կրնաբ ըսել ինծի։ Կ'րսէիջ նէ կը Հահղոսանայի՞ ջ այդ պահում։ Որևւէ աղ-

subquandunft g mjų quarata Hipter mą-dach jahyf g .

— drudy at finchting to na . Snepting : Faib dė zjuhyb drudy at finchting, ny m aphet, muchi drudy at finchting, show . gub to hep hephyay ubdinashim . djang . dipter turkipi pamb atmingo, aphet, daugh zjuhyb, turkipi pamb atmingo, aphet, daugh zjuhyb, pamb to apman, pto ha . 9. kad njely hangd sampel kajumyp .

anama hashath, muungandid ajumg : ած կոչերէն, պատչդամին վրայ ։ - Պղաիկ արար ծառա՞ն ...

ըս արերև անսոաբն :

(Tup.)

ԾԱՆՐ ԴԷՊՔԵՐ ԹՐԻԷՍԹԷԻ ՄԷՋ ԾԱԵՐ ԳԵԳԵԵՐ ԹՐԻԼՍԹԷԻ ՄԵՋ Նոր խոսվութքիւծներ տեղի ունեցան Թրիելոնեի մէջ, խասարական ցոյցի մը սաւթիւ երկա հոդև հեռան, դատեր վերա շորուեցած։ Յուցարարները, որոնց մէջ բարմանիւ ուսանողներ կային, սարայա տասիերուն բարեր, հանցին եւ սասիկան-ներուն վրայ մեանցին, «Թրիելաբես իսաս լիոլ կը պատկանի, անկցի՝ ՔԷԹթ» արա դահըսի՝ Յույթը տեղի ունեցաւ Մ. Ան-անհան Անիակայա մաս դառանան և անիակայա դառանանանիչիցալ մաս, ուս բանն ուսա դակելով: Ցոյցը տեղի տեսեցու Մ. Աս-տանիստ եկերկայով մոտ, ուր ջասն ուստ հարկեր վերաւորուեցոն - տարեկաններու թիրերէն: Ոստիկանները, իրներ այ խոչ տանորուեցոն։ Իստարական Էրանունինը երը դեպքին արտասախանատուութիւնը եր ձրեն անորեւաժերիկիան ոստիկանու-թեան վրայ։ Իստալիս վարբատիու իր ու ուղղեց ժողովուրդեն որպեսըի հանդարա

կերտե ։

Վերջին լուրերու Համածայն, կացու Երերը չափագածց լարուած է եւ կը վախցուի հոր ընդՀարումենը է հասարայիներու
գուի հոր ընդՀարումենը է հասարայիներու
ձիջիւ, ԸնդՀահուր գործաղուլ չարասբարուած եւ արարականում վենակ Հասասաառւած է ։ Իրադենիներ կը Հաւաստեն՝ Սէ
1943չի ի վեր առային անդամ է որ այս գան ծանր դեպքեր կը պատահի Թերիէս Սէի մէջ ։

#### EILTH LIC SOLOL

35 ՀՐԵՄԵԵՐ 6Էն 14 օր բանտարկու -Թեան դատապարտուհցան Միւնիիսի մէջ , այն ամբաստանութեամբ Թէ Դորայէլէն դալով Գերմանիա մտած են դաղանօրէն : գալող բերաար Ցետոյ պիտի արտաջսուին։ 32 հոգի հւս

կը դատուրս :

Ֆիդի SBIII րայոր չին պատուանչաններ
ըր Էնչուեցան կառավարուքնեան որոշու ժով եւ նորեր չատատառեցան , — ձեն դար Մաննակ» «Հանրապետուքնեան
Մաննակ» եւն : Ուրիչ եսքը չգանյաններ
- այ Հասատառենի են գաջուքնեան , դօրա այորեի արժանիքըի , պարապանանուքնեան ,
ուղղաժառեքնան , նչանառուքնեան եւ

«Հայանունենան և նաարունեան եւ

«Հայանունենան և համատուքնեան և

«Հայանունենան» մարզանքի համար ։

արդյամբ։ առաջ Մ. ՆԱՀԱՆԳՆԵՐՈՒ կրաւորական պաչապանութնեան առաջին փորձը կա -աարուեցաւ Ուոչիներնրեր ժե՞ք, ի նախա -տեսութիւն չեւլէական յարձակումի մը ։ Նախագահ Արդին-աուր ալ պատապարան մտաւ իր կնոջը եւ բոլոր նախարարձերուն Chin

ԵՐԿՈՒ ԼՐՏԵՄՆԵՐԸ, գերժանացի Ռոս-լեր եւ գուեցերիայն Ծաւրիրը դատապար-տունյան իներեւ պատիծերու, գուից-րիական ատեանի ժը, կողմեն։ Առաջինը դատապարտունցան ժեն ապի, երկար դը՝ ինը ամիս թանաարկունեան։ Երկուրը ըն միասին դաղանիջներ՝ Հաղորդած է| Ատլանտեսն կաղմակերպուԹեան մասին

84 00 ԲԱՆՏԱՐԿՈՒԹԵԱՆ դատապար աուեցաւ 19 տարեկան անգլիացի պա Հակ մը, որ դիչերը ջնացած էր Լոնտոնի աչտարակին մէջ, ուր կը դանուին արջունիջին գուարեղենները ։

ՄԱՐՍԷՅԼԻ մէկ արուարձանին մէջ և րեջ երիտասարդներ լարձակելով ընտա -նեկան նպաստի դրասենեակի մր վրայ , 1.600.000 ֆր. Թոցուցին :

#### MUSCUUSUPP8F6

Ալֆորվիլի Հայ Մարդականին երեկոյթ գարաՀանդէսին ։

Դեկտեմ բեր 24ին, եւրոպական Ծնուն -հն, ժամը 21էն մինչեւ առաւստ ։

Avec la grande formation de JACQUES HELIAN

#### 2U.67-6U - 9U.PU.2U.67-6U

ՀԱԵԿ-Ս - «ԱՐԱՀԱԵԿ-Ս Ֆրահասաւդ Կ. Խաչի Պորտուրի մաս -ծանիւրի հանդէս - պարահանդէսը այս կիրակի կես օրէ վերք մամը կես Շամոր որ Քոմէրսի սրահը , Պուտո , «Աին Թրուա Քոնիը»:

նուտղ, Հայկ. եւ կովկարևան պարհը։ Կ րեժադրուին Չարջրլը Արթին Աղա*ի Թա* տերախաղէն <sub>Հ</sub>անի ժը տեսիլներ ։

## በՒՇԱԴՐՈՒԹԻՒՆ

կը ծախենք ամէն տեսակ ածուխ փայտ ։ Մծծարահակ եւ փորրաբահակ ։ Փոխադրունեհան ծախջը մեր վրայ ։ Դիւ -թամատչելի պայմաններ ։ Դիմել ՔԱՉԵՐԵԱՆ ՍԱՐԳԻՍԻՆ ։

4, Rue Ruisseau, Marseille Tél. Garibaldi 38 - 12

## ԴԱՇՆԱԿՑՈՒԹԵԱՆ ՈՐՐ **ՓԱՐԻԶԻ**ՀՄԻՋ ኒበՑԵՄԲԵՐ 14-ԻՆ

5րդ ԹԱՂԱՊԵՏԱՐԱՆԻ ՍՐԱՀՆԵՐՈՒՆ ՄԷՋ

**ԿՐԸՆՈՊԼԻ ՄԷՋ** 

Նոյ. 8ին։ ՍԱՔՌԷ ՔԷՕՐԻ մէջ, ժամը ահութեամբ ընկեր Հ. ՍԷՐԷՆ -

44416006

ԿԻՐԼԵՍՆԻ։
Կը խոսի ընկեր ՄԻՍԱՔ ՄԻՐՁԷ
Խնաժուտծ դեղարուեստական բաժքն ,
ժամակցուժետաի ժեղ բաւագոյն ուժե բու։ Ազգային պարեր՝ Ֆ. Կ. հայի Սանոււհներուն կողմ է, նալ տարարիերով ։
Կենդանի պատկեր։ Մուսոքը ազատ է ։

#### אושר שלצ

Նոյեմբեր 8ին, կիրակի կէսօրէ վերջ :

ակրություն արագրագրություն արագրագրություն արագրագրություն արագրագրություն արագրագրություն արագրագրություն արագրագրություն արագրագրություն արտարագրագրություն արտարագրագրեն «ՄԵՍԱՆՑ ՍԱՍՈՒԵՎ ։ Նախապահ՝ ընկեր ՀՐԱՆՏ ՍԱՍՈՒԵՎ ։

Կը խոսին ընկերներ ՀՐԱՆԴ ԲԱԼՈՒԵԱՆ ՊԵՐՃ ՄԱՎԵԱՆ։

Ներկայ կ'րլլան տեղական ընկերվարա – կան ընկերներ ։ Բեմավար Պ․ Անդրանիկ ։

#### ԱԼՖՈՐՎԻԼԻ ՄԷՋ CLSULBAUL WLRABA

Հ. Ց. Գ. Օրուան առնիև։ Նախաձեռ-նունեամը Ալֆորվիլի Հ. Ց. Գ. Ս. Մի-նասհան եննակոնիտեի, այս չարան ժամը 215ն մինչեւ լոյս։

սը ՀԼԱ սիսյու լոյս։ Յակհաներ Ֆեր Յակորհանի սրահը , 112թեր , ոիւ Էթիեն Տօլէ, Փըթի Փօն : Կը Նախադահ է ընկ Պ Պ ԾՏՐՈՍԵԱՆ Կը Խոսին ընկերներ ՈԱԶԵԿ ՄԿՐՏԻՉ -ԵԱՆ Եւ ՆՈՒՊԱՐ ՆԻԿՈՂՈՍԵԱՆ :

## **ሀቡՆበሎՎԻԼԻ ՄԷՋ**

Նոյեմբեր 29ի կիրակին։ Մանրամաս -նուԹիւնները յառաջիկային ։

### ՄԽԻԹԱՐԵԱՆ ՕՐ ՄԱՐՍԷՑԼԻ ՄԷՋ

ՄՈՒՐԱՏ ՌԱՓԱՅԷԼԵԱՆ ՆԱԽԿԻՆ ԱՇԱ-ԿԵՐՏՆԵՐՈՒ ՄԻՈՒԲԻՒՆԸ պատիւ ունի ծանուցանելու Թէ յառաջիկայ 21 Նոյ ին չարաԹ դիչեր կազմակերպած է իր առա

շարաթ գլվար գողադարարու չ բրատա չին արաբանակերը LE CLUB, 51, Rue Gringnan Վերանորոգուած չգիկ որամեհրուն ժէջ։ Ժամբ 21-30էն ժիմբեւ լոյս - Գեղար -ուհատական ձոխ բաժին— Հարկական պար, հրդ 'երդախառն կենպահի պատկեր։ որը, որը որըարանան դառիանը պատութը։ ՇԱՐԺԱՆԻԱՐԻ (ԱԶԱՈՒԿ ՆԵՐԿԱ -ՅՈՒՄ ԳՈՒՆԱԻՐԻ , Վեծետիկի Միսի – Բարեան հաստատութքեան վրայ ։ Տումսերու համար դիմել — Aram Cheghikian, Pharmacie Centrale

r, Bl. d'Athènes

Souren Exerdjian, 40, La Canebière Photo Zareh, Chemin de St. Julien

եւ Միութեան բոլոր անդամներուն մօտ ։

## ՈՒԽՏԱԳՆԱՑՈՒԹԻՒՆ

Քսանըմէկերորդ ուխտագնացութիւնը Քատևրս Լկերուրդ ու խասար հացուրերներ։ Մարտրելիու մոտ դարուրեներ ու Լաև «Նօքեր Տամ ար դար հեխի ու Լաև «Նօքեր Տամ ար լա հարաբի ուրամայրը», այս կերարի է Արարորդութ Մահան ալիան հայաստանա Մարտրելիույ գիճանարաւոր՝ դերապայածառ Յով համեւկա արբ» ՏԵԼԷ։ Սույն օրը ժամեր Զին այդ հաւասացնայներ ալիան հայաստացնայներ ալիան հայաստանային մեկ՝ ուր ժամեր Գե համեւ հարա հարագատը հայաստա, ասաստանայուն հե համեւ հարագատը հայաստա, ասաստանայուն ին Հանդվորադայիրությ Հայր կախողի-տի մասուցանէ Մարսիլիոյ Հայ կախողի-կէ առաջելութեան մեծաւորը ։ Ցաւարա պատարադի Հանդիտաւոր ՀոդեՀանդստ հան պաչտոն պիտի կատարուի վերջին հ կու պատերազմներու ընթացջին ինկած Համայն նահատակներուն համար ։

Արարողու Թենկն վերջ ֆրանսերկն ալի աի ջարողէ պատարարիչը ։ Սոյն օրուա՝ սրբազան երդերը պիտի կատարուին Մար սիլիոյ Հայ կախողիկէ հկեղեցւոյն «Ս սիլիոյ շայ կախորիկէ հկորհյումը (վ. Վրիրոր Լուասաշարիչ հարչափումերին կող-«Էէ։ Մեծապես թաղծալի է որ Մարսիլիոյ Հայ Ժողովուրդը Հոժ թաղժուքինամի շեր — կայ ըլրայ հիկսիցական արարողուքինությունը բուն։ Մարսիլիոյ հայ կաթող. առաքելութիւն

Imp Araxes - 46. rue Richer, Paris.

## **ԹԷՅԱՍԵՂԱՆ ԼԻՈՆԻ ՄԷՋ**

Ընկերահամակրական Թէյասեղան Ֆը -րանսահայ Կապոյա Խաչի Լիոնի մասնա -Տիւղի կողմէ, այս կիրակի կէսօրէ վերջ , ժամը երիշին , Յոյներուն սրահը: 5 ռիւ Ooffindnum:

նր խոսին Լիրանանի բնկերուհիներէն Ցուլիանի Չպուքնեան եւ ընկեր Սահակ Տէր Թովմասեան։

Գեղարուեստական բաժին։ Մուտքը ա

#### ZASEZULSPUS AUSULUS

2004-200-0-008 MISUPUS-Այս կիրակի, Փարիդի Հայոց Մ Յով Հ. Մկրտիլ հեղեկուդ օժման Ֆիդլ տարե -գարձին տաքիւ ակակ մատուցուն Եկվալ-հան հատանը հանդիտուր Մ - պատա -բաղ եւ ըստ սովորուքեան Հոգեւմակար -հան ապատ պետի կատարուի հեփորա -հեմ հայ բարերար որյացեալ Աղեքսան-գը Մանրաբեանի և Մանրաբեան գեր -աստահե հանուներ հեփորան գեր -դասատեն Հանովուն հետևանեսում.

որը Մանթադեանի և։ Մանքթադեան դեր - գատառին հանոքովե հենկիայիներում ։

Կը պատառին հանդեր հենկիայիներում ։

Կը պատառիցան և հր գարոցե Հայը - գարութայան և հր գարոցե Հայը - գարութայան և հրագարութայան է և Հ. ՄԱՆՈՒԿԵՍՆ ։

Կը Հրաւերեներ Փարիդի և շրջակայան - Հայաստարի - գարութեներ Փարիդի և շրջակայան - Հայաստարի - գարութայան և հենկից հերկայ բրյալու այր արարողու - Մեած, է յարդանա մեն բարերարի կրա - տակին :- (Դիւան հոգարարձութեան)

ՀՈԳԵՀԱՆԳԻՍՏ
ԱԼՖՈՐՎԻԼ — ՑԷր եւ Ցիկին Օննիկ
ՉԷկեան, Ցէր եւ Ցիկին Տիրան Գառկա եան, Այրի Տիկին Արաջսի Թայւորեան ,
Ցէր եւ Տիկին Արաջսի Թայւորեան ,
Ցէր եւ Տիկին Եսարևակ Ալէջատնհան ՖԷր
եւ Տիկին Հարևակ Ալէջատնհան ՖԷր
եւ Տիկին Հարևակ Ալէջատնհան Թ
եւ Տիկ Վրէժ Թայւորեան կը Ֆանու եւ Տիկ Վրէժ Թայւորեան կը Ֆանու
եւ Տիկի Արա կիջակի օր, Ս . Պօղոս
Չեարսա եկերկցիկի մէի ժամասալ Հուրե Հանդիաս պետի կատարուի, իրենց ժօր ,
դրջանչին, մորացրը՝
ԱՅՐԻ ՏԻկին ԱՅՈՒՇ ՊԷԿԵԱՆի
(Ծեայ Յուրակիկենան)

մահուան ջառասունջին առթիւ ։ Կը հրա -

ւիրուին իր յիչատակը յարգողները ։

#### 209-1:201-9-1-08

ՎԱԼԱՆՍ .- Այրի Տիկին Ալիս Կեզիւը Վանանս — այրթ գրդու այլու հղուհ հան կը ծանուցանէ Թէ հոգեհանգսահան պաչածս պիտի կատարուի իր ամուսնոյն ՅԱՐՈՒԹԻՒՆ ԿԷԶԻՒՐԵՄՆի լիչատակին , անոր մահուան քառասունքի առնիւ, այս կիրակի, ժամը Ոյին, տեղւոյն հայ կա -թողիկէ եկնդեցիին մէջ։

կը հրաշիրուին յիչատակը յարդողները։

ՍԷՆԹ ԷԹԻԷՆ. — Ծնորհակալութիւն կը յայանեմ Հ. 8. Դ. «Անտութ» ենթեակո գը յադաստ Հ. Ծ. Ի. «լեստուց» սոթակը գունեանս ընկացքին, իրենց այցելու Յետմբ եւ մադիանջներով, միկինարեցին գիս։— Մկրտիչ Ներսէսհան

#### SULPERUL QUEULULULULULU

Կազմակերպու թեամբ Հ. Մ. Ը. Մ. Լիոն

սրահին մէջ։

արաշին մչ: Հայիսկան ժողովրդական եւ դեղքկա -կան հրդեր, արտասանունիններ եւ աս որ շանելի անանկարներ: Ընտքը հուա դախումբ ղեկավարունետմբ ՌԻԹՄ ԵԱ -ՁԻ : Հոխ պեմի, դանարան ընպելներ , մատելի բինհրով : Մուտք 150 ֆր: մատչելի դիներով ։

#### 9U.SU.PU.9- 61- WU.QU.ZU.L9-FUS

ԼԱ. ՍԻՈԹԱ. — Ս. Կարապետ (Ա. ՍԻՍԲԱ — Ս Վարտավոտ հիկոց կրձու իմիկորկցութիերի կր ծահաշգահե Քէ շպատարադի զգևատի» օրծնութիերը պրելի փասարում , 11 Նոյեմբեր , Ջորեջ, արքի առաւօտ, Ջիծապապարի տծհի ա-որքույի է Այս բացառիկ համպիսութեամ տարքու կր չբաւկրեծջ անիահը մեր բա-րեսպալա հայ ժողովուրդը:— (ԿՈԷՐ)

ФПИИ TU.1469UU.4h. В. 4. Ишер Պանեք Քաչանի մասնաձիւզի վարչու -Թեան անփոխարինելի անդամուհի Տիկին Վեհինէ Պասքանհանի կսկծալի մահուան Graphic vacuationally fundamp autocommunified shape autopained bland p and 
## SUPERST

ԱՌՆՈՒՎԻԼ ... Հ. 8. Դ. Վարդան են -

Usungahani migrat per tungkan pendunya.

te apiguman-pip bahyan-pip bi.

3 to 10020 tinge tungan pip bi.

danahasipangah danah tungan pip bi.

danahasipangah danah tungan pip bi.

danahasipan pendunya danahasipangan pengunya danah silipan danahasipangan pengunya danah silipan bi.

LITTUMINIA danah silipan pengunya mengunya danah silipan bengunya mengunya danah silipan pengunya mengunya danah silipan bengunya mengunya danah silipan bengunya danah silipan b

Համ ԱԽԱՐԻ - Մրութատո — արաչվի Ճամատերւդի ընդեն ժողովը այս կիրակի օր, առառում ժամը ցին, Պառ տիւ Կլոպի մէջ, (7 Պուլվառ տ՝Աթէն)։ Խիստ կարև -

որ օրակարդ ։ ՀԱՄԱԽԱՐԲ . Միութեան Վալանսի ՀԱՍ ԱԽԱՐԻ - Երության այս կիրակի ժամատնիւդին ընդեն ժողովը այս կիրակի առուշտ ժամը տասնին, Քաֆէ Քուսրաի սրահը։ Օրակարդ — Ձեկուցում հաչուհորտեր շատը տասակա, Քաֆէ Քոարաի որտեր ։ Օրակարդ .— Ձեկուցում Հաչուե-ջննիչ յանձնախումբի եւ ընտրութիիւն նոր վարչութեան ։

### ՏԻԿԻՆ Հ. ԽՈՆԴԿԱՐԵԱՆ

վերսկսած է հայերէնի, ռուսերէնի եւ կովկասեան պարերու դասերը ։ Պայմաններու Համար դերևը՝ 10, Passage Dubois, Paris (9°)

ԵՂԱՆԱԿԻ ԱՌԱՋԻՆ ԳԵՂԱՐՈՒԵՍՏԱԿԱՆ ՆԵՐԿԱՑԱՑՈՒՄԸ

THEATRE d'IENA, 10, Ave d'Iéna Երկուչարթեր 9 Նոյեմբեր ժամը 21ին

## APPANP LUZUL

Միջին Արեւելքեն վերադառնալով կը ներկայացնէ իր

## **ԵՐԿՈՒ ՃԱՄԲԱՅ**

Թաներդութիւեր (3 արար) , մասնակ -ցութեամբ՝ մուտցի կարգով 6 ։ ԱՄԻՖ -ԵԱՆԻ, ՏԻՍԻ 8 ։ ԱՄԻԴԵՍՆԻ, Դ. ՏԵՐ ՎԻՇԱԱԻ Ա. ԳՐԵՐԵՍԱԻ, ՆՈՒՐՀԱՆ ՄԱՐԳԱՐԵԱԵՒ Եւ ՏԻՍԻՆ ԲԵՐԿՐՈՒ ՀԻ Allhobillib:

Բեմադրութիլա հետեւողութիամբ Պէյ – թութի Ներկայացման ղեկավար Պ․ ԱՇՈՏ ՄԱՏԱԹԵԱՆԻ:

Մուտքի տոքսերը 200 ֆրանքեն սկրս-եալ: Դիժել գրատուն Հ. Բայուեանի 43 ռիւ Ռիշէ, Փարիզ (9):Հեռ. ՓՐՕ25-46



## TISSUS HAUTE NOUVEAUTÉ

Le Sommet de la Qualité

Tél. PROvence 61 - 71
94, Rue Lafayette, Paris
Unaughulump qatuun til
Enanphia haufun umhudehatt
En papamitt mju dusumahtud,
uberuun untukurer soousi

FALAR LUZUAARTERAK nraun-parpetur

## Gros, Demi-Gros

Shend .

Cap ghabp

Articles polichinelles-ի Համար ։ Միակ հասցէն՝

# BONNETERIE BEAUBOURG

227, Rue St. Martin, PARIS (3°) Tél.: ARC. 66-50

# SIL THE

огивьге

LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

Fondé en 1925 R. C. Seine 376.286 Le Directeur : SCH. MISSAKIAN. Le Directeur : SCH. MISSAKIAN. et Administration:32,Rue de Trévise,Paris-9° O. 86-60 C.C.P. Paris 1678-63 Rédaction

*ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ* 

Ֆրանսա եւ զաղութներ՝ տարեկան 2500 фր., վիցամս. 1300 Արտասահման՝ տարեկան 3000 фր. \*Հատը 10 фր.

8 ՆՈՅԵՄԲԵՐ DIMANCHE 8 NOVEMRBE

1953

**UhCILU**h

2909 SUPP - PPP 7214

ամբագիր՝ ՇԱԻԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆ

500 TORUS, 90% SUPP, OPA 2625

#### THE WOLLER

## ԱՄԻՆ ԲԱՆ ՍԵՒ ՉՏԵՍՆԵԼ

Մեր այսօրուան վիճակին մէջ ամէնեն աւելի պետը ունինը ծաւալուն, կազմա -կերպուած ուժերու։ Կը թաւէ որ իրական պահանչէ մը ընսած ըլլան ։

պատասչ որ թրատ ըրլա ։

Աեխ հանրորուտ կազմակերպումին 
օղակ մին է։ Որջան հարագատ, դօրաւոր 
եւ դործօն ըլլալ, այնթան և՝ վավտակոչ 
ինչիապատասխունեան ցանցը ։

Քաղաջական կուսակցումիւններն այլ 
մաս իր կաղմեն այր ցանցի։

Հան իր կաղմեն այր ցանցին։

Իրենց րուն կոչումը արդելը մը չէ ու -րիչ աչխատանչներ կատարելու։ Մանա ւանդ երբ ապացուցած են իրենց արժէջը, յարատեւ դործունկութեամբ եւ բազմա -பியம் பும்ய ոկու թիւններով

Շատ ալ չխօսինջ ներջին, կուսակցա -կան վէծերու ժասին։

Կուսակցութիւններեն դուրս ալ վեներ,

գուսակցութիւնները դաւրս ալ գցար, կրթոտ ընդ-հարումներ չկա<sup>8</sup>ն։ Տարիներով արիւն պղասրած չե՞ն կրօ -նական դաշանական պա ջարները, երեջ յարանուանութնեանց բաժներով անտեր

Բաղաջական կուսակցութեանց հետորը չէ մետացած Պոլսոյ մէջ։ Եւ տակայն իրար կը դդեն օրն ի թուն, փողոցի վերածելով մամուլը եւ Թչնամի Թեւերու բաժնելով

Ընդ Հանրապէս մեր հերջին վէները հե -

արբային դանսարներու : թ. ի, անդակիսու-հրար դանանարկում - թ. ի, անդակիսուանանց կողմ է որոնը իսկապես «անելիք Մայուլա ասիական բարջերն ալ կ'ապա-

Անչուչա ասիական թարջերն ալ կ'ապա-կանեն մինադրարը:
Բայց և, արկաէս, եքէ կարելի բլլար թաղց և, արկաէս, եքէ կարելի բլլար թաղցատունիւն սերասարել, պիտի տես-նեինք որ ամենեն պերակապ մենջ չենջ : Այս պարագահ կը լիչեցենեց ոչ իք իր-րել միսինարանջ, այլ բոելու Համար քէ պատահական պարհիրուներ, այնուր չէ պատահական պարհիրուներ, այնուր չէ պատահական պարհիրուներ, անական մբ ջարունյու ևն միսի ծաժելու:
Անհատական քէ հահրարկն կեանցի մէջ երևուրններ կան որոնց խորապեսիցուցիէ։ են, բայա անհատասանի էն հահրարկն կան արկան

երևու դենսեր կան որսեց խորապեսի արդակեւ են, րայց անխառատիել է։ Շարժումը կանու բանելը այս կավ այն միջադէային ձևան - անելով: Ոեսէ ծողովուրդի մէջ: Աենս եւ անելով: Ոեսէ ծողովուրդի մէջ: Աեր անումել հեր անումել և իր անո - նելը Սէ ինչ անձունի, երրենն արիշնայի անաարաններ իլ պարդունի խործրդարան։ Ներու մէջ է թրրեւ հետևանչ կու - սակցական , ըստրաբական առուսական , ըստրաբական առուսանական , ըստրական առուսանական ,

ստելական, ջաղաքական եւ լրադրական պայքարներու.
Արո, ժենք տկար ենք եւ անհրաժելա է որ կարելին փորձենք, պատակաումները առեժանականելու հուժար:
Եւ ապեսյն, արդար չէ ավել հրադրել ջաղաքական հուտանցներու որ դուրենան ։ Եխի քաղաքատեն հուտանցներու որ դուրենան ։ ԵՄԷ քաղաքատեն հուտանցներու որ դուրենան ։ ԵՄԷ քաղաքատեն ինւ «ը փորձել, պետա անունել որ շինարար երեւութեները, դրա-կան իրողու Միւններ, չատ աշելի ժեն , անասնելն եւ չուտաների պաշմար ժը կը հարայեն ։ hmanhi :

կապրուս : Աստելով միայն Դափակցուքնեան մա սին, տաքերեն չարականն ալ պետի չկրնար ժիստել անոր ստեղծադործ վաստակը՝ իր-րեւ դործոն ուժ : Ոչ միայն \_րադարական , - դորսոս ուժ ։ Ոչ միայն քաղաքանան ասպարելին , այլեւ մշակոյնի անդաս -տանին մեն ։

Մատուոր գօրաչարժի ո°ր մէկ Հակատին վրայ կարելի եղած է դերազանցել Դաչ սկցութիւնը

ասպատարար արև է այն հասանգը որ պիտի կրնար
հայնակրուկնեան տեղը բոնել։ ԵՄԼ ու թեղան եւ բաղժակողմանի պործունվու -թեամբ որնել երբեւ ժղել ուժ ։ փոխանակ Բաբեսաիկու եւ սնաժեջ հատարարեն հայների

Փոխանակ Բարթափորու եւ սնաժէջ ժարդանջներ փորձելու, դյուխ դլինի տանջ, տեսնելու Հաժար Թէ ի՛նչպէս կա-րելի է օդտաղործել վաշերական եւ աո -

աւն ուժերը»։ Առանց աժէն բան սեւ տեսնելու , Շ.

#### 0000000 7698600

## עתר בה ערההעענה הבחפבר פרודחשדף תדצ

GOOG UNULUI, LUPPER LEPURAR Ուրրան օր դարձևալ խստվունիւններ ծաղեցան Թրիկսնեի մեջ, չատ աւելի ծաղեցան Թրիէս թեի մեջ, չատ աւելի ծանր հետեւան ընհրով ։ Այն աստիճան որ, ծանր չահանանքարող: օկատարունցան , Հռոմի մէջ ալ ցոյցեր կատարունցան , բողոչիկու Հաժար անգլեւաժերիկեան ոս -տիկանու⊎նան միջամտու∂նան դէմ :

Ահաւասիկ վերջին դէպքերուն ամփո -

թակայ է ոստիկանութիւնը

Ցոյցերէն առաջ, ընդՀ. դործադուլ ժ արջուած էր 24 ժամուան Համար, ինչ պէս դրած էինք երէկ։ Թրիէսնելի քաղա ջապետը կ'րսէ Թէ գինուռրական կաշա վարիչը, դօր․ Ուինթերրնին՝ (անգլիացի) դրերգաց էն նուսուրին ճամածապրատիար հոսելունիի ապասուննարնունիրը սն ան խնդրեր փողոցներեն հեռացնել ոստիկանութիւնը եւ գինուսրներ դնել դատություր ու դրաստրութ դապ տեղ ։ Քաղաքապետը յայտաբարած ժողովի մը մէջ.— ԵԹԷ գօրավարը մերժէ տեսնուիլ մեզի Հետ , չննք ասխանատու ըլլալ հետեւանըներու

ստորս։ Ականատես Թղքակիցներ հկարադրելով անկարգուժիւնները, կ'րսեն Թէ Հենջեր կրակ տրուեցան, ժինչ բաղմուժիւնը՝ կր ժոնչէր.— «Դատ՛լիա, Դաալիա»։ Կրակի ժոնչէր.— «Իսոս լրա, բատլիստ։ - օրտա արուած չէնք մը կը պատկաներ իստվա -կան միութեան թչնամիներուն։ Անմիջա պես օգնու Թեան հասան ոստիկաններ րադարապան գինուորներ ։ Ցուդարայնևե արորաչատրա- գինուորներ : Օուցարարև թը տարեր իր ծնահին, ոստիկաննե չարժման մէջ դրած էին իրենց բիրերը ապրձանանները։ Ունիքիա հրապարակ վրայ, ծովում դիմաց, ուրիչ երիուս սարդներ կը փորձէին խասլական գրո Trozp պարզի բաղաջապետարանին վբայ , ի տալական ջայլերդը Թնդացնելով։ Այս տեղ ալ դինուորներ հասան արտասուաբ ռում բերով ։ Ցանկարծ Հրապարակին վրայ բոլոր չենքերուն ապակիները սարտեցան ։ յուրը չշանարուս ապատղութը սարտացաս ։ Մարդիական գինուշորական կատչ մի սյալ -քած էր, րոցերու Տաբան դամայով ։ Ոսաիկմոնու քինչը դնդացիրները՝ ուղղեց երիսասապրհերուն վրայ չ Գնդակներ ան -գացին եւ մարժիններ դետին՝ ասադար գացիտ ու սարսիստոր դոտրա տապարը ջան : Սումբ մր ցուցարարներ երկու ձեռ Նառումբ Նևտեցին թարաթաղած դինուոր-ծերուն վրայ որոնցմէ ոմանք ծանրապէս Վերաւորուեցան : Աժէն կողմ արիւն՝ կր տեսնուէր եւ վիրաւորներ կը փոխա -դրուէին։ ԲազմաԹիւ երիտաասրդներ րանաարկուած էին անմիջապես ։

խոսվութիւնները ծաւալեցան ջազաջին ժիւս ժամերուն մէջ։ Երիտասարդները կատաղորէն կը ժաջառէին դիննալ ուժե – րուն դէժ ։ Ցիրուցան բլլալէ հաջ նորէն կը համականրուկին, կը շրջապատկին գինու րական կառջերը, կրակի տալու համար ։ Կիներ դետինը կը Թբնեին իրենց դայրոյ-Թեն։ Այրհրը լուտանըներ կ'արձակեին Անգլիացիներուն դեմ ։ Ի վերջոյ Ամերի կացիներն ալ փութացին հասիլ Անդլիացիներուն ։

s մը կարծուհցաւ թէ անդորը. նը վերահաստատուած է։ Մագլեւաժերիկ . եան գինուորական կառջեր չրջապատած էին ջաղաջապետարանը։ Եւ ահա նոր երի բաղաքարհատրածը։ Եւ ամա ծոր գրայքումեր իր բուներաի, ծոր իսաշեր կը - բային արգայան Արդ պամուծ ստոիկածահրդ ծոր արաներ հրարհի արգայան Միուքենան մի դրա անհանը մահերով տահրուվրայ բրիի որ բատերածի հրարկերը : Արդ եսաժերի արանարության հատրեր հրարհրդ և դրաւերի թաղաքի չեր հարարության ին ին խոսովու քեանը մինացրին ապահ հուսած են վեր բաղաբացիներ եւ ստոիկան

## **ԲՈՂՈՔԻ 8**038ԵՐ ՀՌՈՄԻ ՄԷՋ

Նոյն օրը բուռն ցոյցեր տեղի ունեցան Հռոժի ժէջ, բողոքելու Համար կատար -Հռոմի մէջ, բողոջելու համար կառար ուած բոնութնանց դէմ : 20 հաղար ցու ցարարներ, մեծ մասով նոր ֆաչական ե ցարարարը, մեծ մասով եօր ֆաչական եւ «Դապետական վհափոր մր կաղմեցին մայ-րաբաղացին մէջ, ցոլց մր սարբերով նախ Անդլիացիներուն, յեսույ Ամերիկացինն-բուն դէմ : Երկու Հաղար ուսանողներ ընդ-հասում մ. ... ունեսան, ոստեսնում ենան Հարում մը՝ ունեցան ոստիկանութեան Հետ, ամերիկեան դեսպանատան առջեւ ։ Կորւը անւեց 45 վայրկեան : Ոստիկան թիւնը 15 արտասութիր ռումբ եւ ահա դին քանակութեամբ ջուր արձակեց, հե շացնելու եւ ցրուելու համար ցուցարար շացինյու եւ ցրուհյու համար ցուցարար, հերը : Հինդ ժամ վերջ , դիչերը, երկու հաղար ուսանողներ բռնադրաւեցին Հոսնի հանրակառջերը եւ նոր ինակոր մր կար-ցին, դեսպանառան վրա , ջարկու հա ժար: Ոստիկանունիիւնը ցրուհց լողոն mi, grup saubybbing: bphar suppep ալ, չուր Վոսեցներով ։ Երկու Հարիւր ու -սանդներ ձերբակալուեցան ։ Տատներեջ ոստիկաններ վիրաւորուեցան ցուցարար -ներուն արձակած ջարերէն ։ Ամերիկացի գրաղէտ մը, Ալէն ԹէյԹ, գրևՍէ ջաչ կոտունցաւ իր կառջէն, բայց Իտալա բարնկաններ օգնութեան հասնելով ազա անցին, Ամերիկեան դեսպանը անցին, Ամերիկհան դեսպանը , Տիկին Լեւո, պարտանատուն վիրադարձա, վար վապետին հետ կորբերդակցելէ հաջ ։ Պատրգամէն կր դիտեր անցուղարձր են պատրաստովանուն ինձ այստեց «ուտ -նողական պատուիրակունին մը ընդունե-

Միլանի մէջ ալ ուսանողները ցոյց արջած էին անգլիական հիւպատոսա րությորնու վնահ տարմուաջ արժերարար երձ : Աշնիչ ձումահահորը վահ ասիր իրո արհաչու չեր առանիարութիւրն ահմեր արհաչու եւ ամերիկեան գրօլները եւ փոեցին ճաժուսասրը, որ դրայում և հրատուին կառջերու միքոցաւ։ Ցոյցեր սարջուած էին նաեւ Թորինոյի եւ Ֆիրենցայի անդ իական և ամերիկեան հիւպատոսարան

քի-որ հերուն դէմ ։ Իտալիոյ վարչապետը Նափոլի գնաց Հանրապետութեան հանագահին հե Jung spawhybine Sudmp : Zandh · անդլ որտատր մանգարտատեն համաճամին մբ ուղղեց անգլիական հաս ղեն կատարուած յարձակումներուն առ Թիւ։ Լոնտոնի իտալական դեսպանը Հռո բրության դեսարանը դեսարանը հետև համար ։ Կառավարութիւնը միևնոյն առևն ծանու ցագիրներ գրկեց Լոնսոն եւ Ուոչինկթին բողոջելով Իտալացիներու ապանութեան

Այս դէպրերը մեծ մտահողութինեն կլ պատճառեն անգլիական եւ ամերիկետն կառավարութեանց ։ Ուուինկիին ընդու աժերիկեան նելով հանդերծ ղկպքին ծանրու թիւնը ատոխարտաս արգրու ին վրևո գրեն անկարդութիւնները։ U, halbemah րիկհան դեկոյց մը կ՚ըսէ թէ ցուցարար -ները կրակ բացած էին եւ ոստիկանութեւնը հարկադրունցան պատասխանել

մը։ Վիրաւորներուն թիւր կը հայուեն մօտ հարիւր հոդի։ Վեց բաղաբացիները ապահնուած են թաղաբային ոստիկանու ուրանմուսում են բազաջայային տուսիկանու ...

- հեան կողմել, բազաջայային տուսիկանու ...

- չեւ ։ հեատիկանը արդ գացած է ցուցաբար
- ձերու հետած ռուշերերուծ։ Մերդեսաեւ ...

- բիկան իշխանու հետաի կարծ իթու և ...

- գաղականներն են գոյցերուն գործընչներ։

- բրիկանա իշխանու հետև գաղանական ...

- բալաւ ...

- արդ արդ արդ արդ արդ արդ ...

- արդ որ ...

- արդ orge as grey so une son a place and have pulled to the him any montaneous and be a Wheele to the the him of the son and the so

# \_\_\_ OFE OFFE \_\_\_

## ւսաբանական

Լսաբանական շրջանն ալ վերսկսաւ ։ Առաջին բացումը կատարեց Ֆրանսա հայ լսարանը, իսկ առջի օր, ուրրաթ ալ Համազգայինը

Երկու լսարաններն ալ ունին հաւատա -րիմ հասարակութիւն մը։ Երբեմն խիտ, րայց ընդհանրապէս «կոկիկ»։ Ինչպէս միշտ, նորէն ներմակ

են որ մեծամասնութիւն կր կազմեն ։ juennand . hp-

Այս առթիւ նամակ մը րեւ մասնակի լուսարանութիւն ։

Նորութիւն մը, այս անգամ, \_ Լսարանօդրութրուս ևը, այն անդրակ, զանրան ները, ինչպես ուրիշ հանդիսդումներ և հաւաքույթներ հետգհետէ կը փոխադրուին համապատասխան հաւաաքտեղին — Ազգ․

Ձեմ գիտեր ինչո՛ւ Ֆրանսահայ Լսա րանը նորէն սրճարան փոխադրուեցաւ, մէկ անգամ Ազգ Տան թատհրասրահին մէջ հաւաքուելէ վերջ։

կ՝րսեն թէ պատճառը չեռուցման պա -

Հաստատութիւնը օժտուած է կեդրոնա-կան չեռուցման բոլոր յարմարութիւն -Սակայն, ծախքը շատ ծանր ըլլալով ,

չեն վառեր Մանաւանդ որ, մնայուն վարձակալներ

Մաստապեր որ, մաարուն վարձավարհեր չունին կոսել չեն կրնար ունենալ : Ամեն պարագայի մէջ, հիմնական ար — գիլք մը չէ այս, և ուսոքերը հետգիհաէ կը վարձուին դեպի Ազգ - Տուն : Տարին տասներկու ամիս ձմեռ չէ։ Միսո հարել - արուն - փուցնել հետ է չէ։ Միսո

կողմէ, արդէն միջոցներ ձեռք առնուած են, քարիւղով տաքցնելու համար ժողո -

վասթահները ։ Այս առթիւ , պիտի ուզէի անգամ մը հւս

յիշեցնել կարգ մը տարրական գիտելիք -1. Հալաքուիլ ծանուցուած ժամերուն :

2 · Ուշադրութեամբ հետեւիլ դասախօ -սութեան նիւթին ։ Ամփոփուիլ անոր շուրջը, որպեսզի ունկնդիրները բաժնուին ո -

րոշ տպաւորութ համբ Բախապես պատրաստել դասախount թեանց ջարքը, իրրեւ տեսակ մը դասոն -

Միջոցներ մտածել, երիտասարդներն ալ շարժելու համար, իրբեւ դասախօս մ ունկնդիր ։

Ուրիշ կարգ մը թելադրութիւններ ալ

իմ գործս չէ. բայց սրտցաւ լսարանա . կան մը կը խնդրէ որ յիջեցնեմ՝ նաեւ . . . հոգ տանիլ ժողովասրահներու մաքրո 411.21

## ירטרטבארטיד א, יהתבוחצת הדייי TRUL PL UPBRUSBUL ABSORPART -

LEFE QUEEFULU 45 QUEFUUSEL V unbaul Lapachind, b. նակապատ ը, բաղաքրով, Խ. Միուքեան նակապատը, բաղաքական ձառ մը կոսնե ցաւ Մոսկուայի Մեծ Թատրոնին մեջ, ի ներկայուննան կուսակցուննան ևւ կա ռավարութեան անդաժներուն, ինչպես եւ շտար դեսպաններու, Հոկտեժբերեան յե ղափոխունեան 36րդ տարեղարձին ա

Նախ հրաւիրեց ունկնդիրները յոտ յարդել Աթալինի յիշատակը։ սկսու իր Տասը, յայաարարելով ԹԷ «պատմունեան մէք առաջին անդամ րյալով ընկերվարական Հասարակու Թիւն մր սանգծունցաւ »: Մանրամասնօրին Թունց uning ne kama na Manganananang ne persa klang akanan napikingkhip ambahan hala akanah dang: Berky Washingki dipe kanang san bengki Piki dangang pela panganas klang tipa dangat hasandan tihah ha kanandanga Bana aphanang Sanja Wagրագատարակ արտարին բազաբականու -թետն, չիչանց անոր կապաղասիրական Հանդամանրը եւ ուժգնորեն ձաղկեց Մ.

(Շար ը կարդալ Գ. էջ)

## ԲԱՆԱՍՏԵՂԾ ԼԷՑԼԻ

(ՄԱՀՈՒԱՆ Բ. ՏԱՐԵԴԱՐՉԻՆ ԱՌԹԻՒ)

Վերջին անդրաժ գինգը տհսայ 33 տարի առաջ։ Այն ատեն Լեյլին հրվատասրգ եւ վատվումե աղջնակ մին էր։ Երկու տարե առաջ երը առե իր ժամուտն լուրը, ինձի այնպես Թուեցաւ, 14 իժ երիտոսապու արտելեանե է որ ժեռեր է ձետաւոր Մոս-կուայի ժէջ։ Ցարորինակ զգացում ժը ուչ - այր ոչչ։ ծարօրրսան կղացուս որ ու-մեցայ, երբ ջիչ հաջը անդրադարձայ, որ այս աչխարհէն հեռացեր է տարէց կին մը՝ վախսունի սեմին մօտեցած ։

այսպիսի առվով մը կը սկսի իր ոտանա -«Ես կ'ուղեմ մեռնիլ երիտասարդ» ւորքի մեկը, ռուս ընարիրդութանաստեղ-ծուհի Միրթա Լոիսվիցկայան ։ Եւ իսկա -պես մեռաւ երիտասարդ , ինչն իսկ վերջ

այես ժեռոււ երիտասարը, ինջև իսկ վերջ տայով իր կետաբին։ Այլին՝ հրատասար, աղջնակը՝ ինձի Համար ծույնալես ժեռոււ երիտասարը, վասեղի տարեց կնոչ՝ Փառանձեյժ Տեր Մերաիչենան պատկերացումը չկայ հրարութենան մեջ: Բայց Լեյլին ժեռու երիտասարը, ծաեւ հասեւ բանարանած «բանենաև հետու»

Բայց Լէյլին մեռաւ հրյանստորը.

իրրեւ բանաստեղծ , որովչետեւ , ինչպես

նչեր էի երկու տարի առաջ իր մահուհա

առնիւ դրած յօդուածիս մէջ, անոր ընտ
ըին լարերը փրքան 33 տարի առաջ : Լէյ -

րտասերուաս օրող ։ « Եւ յիչատակո ար Թառանի , Ա՜Հ , այն ատեն ես կը մեռնին» ։ Պետրոս Դուրեանի յիչատակը չխառանեցալ եւ ան ՝ կ'ապրի մեղի Համար իր մահէն եսԹահասունամ -

but de flege

տակ մր վերք։ Այրի բարկիամեսերը, որոնը րարեկամ-ներն են Տայ դիրի ու - գրականութեան, Քուզմն որ Այրի իրասակը ևս չինասա-մել եւ «Սառաջ» ձենակրկեր է բոց Հա արծարծել իր Տեռուսոր գերեղմանին վրայ ժահուսան երկրորդ տարելիցին։ Այս քանի ժը տող յուշերով կ՝ուղեմ իմ ժամակցու -Թեան բաժինը բերել «Ցառաջ»ի՝ դովելի ոժինը րերել «Ցառաջ»ի գովելի ձևոնարկին

Լեյլիին առաջին անդամ **Հանդիպեցայ** Լեյլիին առաքին անդամ Հանդիակայայ 1914 թատերայեն նախօրեակին, երբ ըն-կերային <sub>-</sub> բաղաքականի հետ միասին Կովկասահայունիներ կհարեն վակեւ բ հային և մանաւանդ գորվան Վիկեւ բ հային և մանաւանդ գորվան Վիկեւ բ բրնահայ ընչ Հրապարակ նիր էին բաղմա – Բիւ երիստաարը, դրադեաներ, մեծ մասով բանասանործներ, որոնց կարգին բանի մի հայի հրական սեռեւ Այս վերիններեն էր և են՝ համեասան առանանան են և էր չարի իրական մունի մեյս վորջիններն է։ Այլին։ Կովիկասա՜այ՝ գրականունիներ՝ չ ԵՄ Է Հաղուննը Շուրանիկ Կուրդիննահր , Կին դրող չէ ունեցած՝ «Գիչեւ առաջին Համալիսաբ՜ային պատերազմի Խախորենա Այլ, եւ Այլիի ու իր միա ընկերունիներու (Արմենումի Տիդրանեան, Վարսենիկ Ադասեան) երեւան գալը մասնաւոր ուչա – դրրութեան արժանացաւ եւ անոնց դրա – ա ստեղծադործութեան ու -ինչու չէ-

կան տանգծագործունիան ու - խուս չէ-ծանւ անձնատրունիան չութքը մասնաշոր ձետարջըպականունին ատեղծունցու ։ Երբ տունիը ներկայացաւ ծանօնիանարու Հեյրի ձետ, ես «անոչայի վաղ տամ դա-ցի տասը , տարուած միչա նույն չետա -գրգույնիանը՝ մասինին անձնելու — Էնիլ, որու ստահաւորները կր կարգայի Հայ քերկիարացեն այս երիտասարդ ադ-Հայ քերկիարում «Էն և կր Հաւնել» ։ Պայտոնական ծանօնիունինան բջան գահեն անուներն։ Վայտոնական ծանօքույննան լջյան դար-ինքել չուներանչ։ Այդ օրկրուն՝ ժարդիկ չատ չուտ կը ժանրժանային, որովչնանւ ընդչանուր չատ ըսն կար, որ չայ ժար-դեր իրարու կդ ժառնչներ, մանաւանդ ժատորականները։ Մեզ իրարու ժատմատաորականները։ Սայ քրաքրա մատութականների գիտեր գ ցնոցը սերե էր դեպի դեպեսին դրականունիներ աշելի ճիշը՝ դեպի դեպեսիկ դրականու -Թիւնը, իսկ ալ աւելի ճիշը՝ դեպի բա-մաստեղծունի իրեն ու մասնաշորապես այն ատենուան ուշս բանասահղծներու սահղ -

ծագործու թիւնները ։

Համալատաներ հաջը իրնալով կովկասի գաւտոտկան անկիւն մը, ես չէրաժարե -ցալ իմ նախկին սովորութեներ՝ հետեւիլ ռուս դրական նորութեններուն։ Ոչ մի – այն կանոնաւորապէս կը կարդայի ռո. գրադէտներու եւ մասնաւորապէս բանա գրադերահերու եւ ժամաււգրապես բասաս-անդծներու գործերը, այլեւ գարդայական պատածիի նման գոց կ՛րնեի հատևած կը-արիներու ԼԼյիին ինֆիրեսի մէջ հանդի-պելէ բանի միջ բարան առան առուսական ամաագիրներէն մէկաւմ մէջ կարդայած եւ աստարբրերին գելուն մէջ կարդացած աւ դոց բաժ էի բանատահարժուն (Ահմա Ախ-ժատովայի վերքին ոտահաւորը։ Ես, չա-տերու հժան, այի ինչիաշկուտի ժոլորու-քեան ժեչ էի այն ատես, թե իմ դիտցածը ուրիչները չեն դիտեր, թէ ոչ ոչ ինձի աստեղծուհի Աննա Աիսչափ կը Հետաջրջրուի ռուս դրականու -Թեամը։

թատար, Մեծ հղաւ դարժանջս, երբ տեսալ, որ Լէյլին հոյնգան ծանօնք է եւ նոյնչան կր սիրէ Սորպուրը, Բարժոնար, Բրգը, Անարէլ Բելբյին եւ Աննա Աիժատուվան : Անինդծ եւ խոր չիայժունչով հաժակուն-ցաւ, երբ արտասանեցի Աիժատուլի վեր-Il to have ջին ոտանաւորը ։

քին տասնաւորը:
— Պիտի չգեսք ձեղ, ժինչեւ որ ես ար
դայ չաորվին այն տասնաւորը, բատ։ Եւ,
բանելով քեւա, ստիպեց որ կրկնեմ դայն
չանի մը անդամ :
Եւ, իսանուան իփա շարցերով Հոնբայութերով, հայաստանի հայաստանի իրենա
թիինիսի Երեւանեան հրապարակեն ժին չեւ հուրվինի լիասիլ : Ես իր յուչեր ոատնաշրը, ինչը կր կրկներ ժինչեւ որ

դաց լրաւ :
Այտ Լեյքին դանասահործ մր չեր «ան հասանելի կաժ օրն Աստուծույ» ժիայն ,
ինչպես էին ձեր դանասահործերեր , ատեբը, ձերն ըրդայն Յով-հ. Թոււմանեան ,
ելյին, ինչեւ չեր հայած ռուսական մոա որ կեղբաններու մեջ (Պետևրրուրդ, Մոսկուա), րայց իրցած էր ընիքերցանու հետևր ու լուրջ այլեասանորով դանալ ին primary ne prezy mezomanatyny patani py marije, neurominio padmunichyneithian quindaquishi quente le pupopito oq — merije theopi mad perifat pe pushamatoq melijelishipe le lat quanerishipe py i fat-blat help marishiahiti metali marijishi m-mari նեմ երեջ տասնապես աշելը տարրաեր տ ռաջ ստացած տպաւորութիիւններու վրայ։ Ատով մէկտեղ կրնամ վստահօրէն ըսել , Ատող դեպող դրաս դրաաւօրչը թայ, -որ ենք է էյլիի, իրդեւ րանաստերին կաղ-ժաւորժան նպատեր եւ ներչնչման աղ -թեւր են հանդիսացեր իչ հայրենի Լուհի -բնունիեւնն ու միջավայրը եւ ապա Հա. -լարայի իրենց բարձրանիստ տունի պա -արդամեն Բուու դեպի եւ Թիֆլիսի վրայ աղդատեր Կուռ գետի եւ Իքֆիլիսի վրայ թացուող աջանչելի համայնապատկերը , որ կը փոխուէր օրուան մէջ ջանի մը ան-գամ , իր արուհատը , բանաստեղծական ««Էջնիջ»ն ու վարպետութիւեր աներ ու զարգացեր են դերազանցապէս ուսւս դրա-կանութեան աղդեցութեան տակ :

Իսկական յարդանքը անոր յիչատակին ից սկզրծաւորութիլու մը մեք, րողորձ մու հրյաստանից։ Ան դեմեցիկ եւ խոսանա հրյաստանից։ Ան դեմեցիկ եւ խոսանա հոյաստանա հոյաստանահեց։ Ան դեմեցիկ եւ խոսանա հոյաստանա որ սկսեր էր բացուիլ իրրեւ դարձամային Թարժ ծաղիկ մը։ Խորչակահար հղաւ այդ րողրոջը ևւ մենը չահսանը փԹԹած ծա –

Արդե° ք Լէյլին իսկապես լոեց, Թէ չաանդրմ ը կչքիր կամապես կաղ, բջ չառառեայից գրել, թայց լերցաւ հրատարա-իել իր դրած բանասանդծունիերները ։ Պօդու առաջնալը, գոյց ապու համար ու-ժը այն երելին մրումի, որ դները դար – ձուցած էր ջրիսասնելութեան ջարորիչ, կ՛րսել իր թուղիներեն մեկուն մեկ, իկ-ինդ ըսբ բր բուգրություն ուղղուն մեջ, է է է քը չի կրնար չաշհատրանիլ կԿուդիմ Հա -ւատալ, Թէ Լէյլին եւս չէր կրնար չստեղ-ծաղործել, որովՀետեւ իսկական կոչեց եալ մրն էր, եւ օր մր իր ոս

## ԳԻՄԱՍՏՈՒԵՐՆԵՐ

#### 3. OCU4UL

Պատանունեանա վերջին չրջանին, ըն -Սերցաժողունիւնը արինցած ուժեղ կեր -պով մէջս՝ կը լափէի ինչ որ կ՝անցներ ձեռըս։ Ծանօն էի արդէն կարդ մը հե ձևորս, Ծառույ Արտային կապումը հուրական գունեւ - ընդականական և արևույ գործերում։ Իսկ գրարհերու և արուքատապետհերու համ գրարհերու և արուքատապետհերու համ գրարհերու իսկ գրարհերու հետ արևույան եր հատուրատերել արևույան երկար մապես, գրականար դեմեր ու արու հայաստվել և Արտային Մեծ Պատերապի հարկ վեր գրայան Վոլիս հարևուների նիրվահարատեր, Կուստան Ձարևանը, Սեւուժետեր և ուրերեն Ահայան առանին արևումերի հուրական հետ Սաման առանին առանական հակարի

Կոստան Հարասալ, Ծուուստանը ու ուրը-ձեր։ Ասոնց ըսլորին ալ մադերը երկայն էին եւ իրենց , բալուած էր սովորական մարդոցմէ տարրեր։ Նոր ծանօԹացած էի Կառվարենցին , Հանանին , Գէլիկքաչլեանին եւ ուրիչներու հետ ։ Օր մր , պատ ծին եւ ուսիրներու հետ։ Օր մը, պատամ-ժամը, հերս մասց դրասեր ընկերոչ մր դրասենակին։ Տարեկամա արտակարդ սէր կր տածէր Սրա։ Յարուքինհանին , Մեծարբնցին, Գերաժ հարավորակին , Մեծարբնցին, Գերաժ հարավորակին , բուքենաքը հրատա արտադեր ժատևաւորա-ուրենաքը հրատա արտադեր ժատևաւորա-պես «Ժեհենական» չարժման եւ իրենց «Մեհան» քերքին հանդերը Վետը է կարդամ հող կառարուսան Հարքենը » հերր Լրսեր։ Ու կարդացած էի անդույա առանց վուսի կարենացած էի անդույա առանց լիուլի կարենալ Թափանցելու Թէ ինչո՞ւ կր տափակցնէին «Հին Աստուած ները» և Հրանա Նագարեանցի դործերը ։

Արդ , երբ ներս մտայ , ընկերոջս դրա -սենեակէն , մէկը նստած էր , անկիւնը , աստապես, գյը ստատ էր, ասդրուր , պարզ հաղուածչով , ձևոչները ծունկին , գլուկսը հակած չիչ մը մէկ կողմին ։Մա -դերը կարձ էին , Հափապանց կարձ , աչ -ջերն ալ ԹեԹեւակի դուրս ինկած ։ Իսկական գիւղացի մարդու տիպար մը ։

Ընկերս, անժիջապէս ժարդը ցոյց տա

Մօտեցիր, սեղմե ձեռբը, Ցակոր Քիւֆենեանն է:

Մնացի ապչած ։ Չհամարձակեցայ մօ -տենալ ։ Կարծէը վայրկենարար ամբողջ ե–

րու անանակ Հատուրը լոյս աշխարհ պիտի գայ լ Իսկ մինչ այդ պետք է Հանել պարդերական մաժուլի Էկիզն, արկ իսկական դերնդեանեն — իր գողարկի ո-առնուարները և Հրատարակել Հու՝ Հայ-նական արտասահմանի ժեջ առանձվեն հագաղար արտասատմանի մեջ առանձին շատրով է Հայաստանի արգարում վարկչ -ծերը լեն ուղեր ընդունիլ ծախասովհատ -կան ընդանի դրոդհերին դատերուն , ա շանց կարդին հաեւ Ալլիի դրական ժա -տանղութիւնը։ Հայկ Արտասամանին կը մետց ակը կանգնիլ տրգ Ես դոր ունին որ այդ անձրաժելա գործը գրուն կը հանուի եւ Լեյրի դիչատակը կր յուերժանաց անձեռակերտ յուչարձանով Ա. ԽՈՆԳԱԻՍԱ

նամ ըներուն փոխարէն չէր կրնար վիչտ ու կոկիծ ցանել այս տանը մէջ, ուր սիրով Հիւըընկալեր, խնամեր , մեծցուցեր էին

զինջը։ Քսան տարու էր ու խորհրդածունիւնո դրացը։

Քոսն արդու էր ու խողջերգածութքինը
խուրար, Հասաւ դահակի մը պետ, այդ
անձերուի ձերբ արած կարել հետելու
Հարեր դգացնելով, պահ մը կր դիժաղերել, ինչայինքը դի պարադահեր անձապաՀուքեան դեմ, լիսույ գիչ չիչ անդի կու
արթ նորեն վիրարուժական, արտեղը,
թեան մը նեխարկելու պետ, այսի եւ ոչի
անդիայանական արժեղը,
հանակավ վարահահ իր իրաւանց ու
պարտուց գուղակչիու ընկով, անդունգի մը խողջ չափերա իրես աշխատել ձեր չախար
ին միջ կարահահ իր նրատաց ու
պարտուց կուղակչիու ընկով, անդունկի մի խողջ չափերա իրես աշխատել ու վե

Վերջապէս որոշումը տուաւ. իր միա -միտ սրտին մէջ իր դատաստանը ըրաւ ու միա պարհը մէջ իր դատատանը բրաւ ու անիրաւ դատու հեցրենը։ ուր էր ԲԷ այդ մարդասիրու Բիւնիը տեսած չբլյար այր տանը մէջ ու երավարկի մը պարգին աղջիկ մը բլյար, անաց ու անաէր, մասիրը Բափած ու տարը բողակ մուրացին ային մի արագին արանի միանի միանի արանի միանի արանի միանի արանի միանի արանի արանինը պահիրի արանին ու տարը բաղակ մուրացիկ մի արանի ու ապատութիւնը պահիրվ :

(Gmp.)

րաց մը, աղուոր հրաց մը փյաւ մէջս ։ Սկատծ էի ես ինծի էծետ մասկի իսսկյ ու ըսել — աստեմ Քիւֆիչնան՝ Էջլրայ ։ Ո՞ւր են իր երկայն մացերը, տժղոյի դէժ-ջը, գոր կախած ծարուսաները ։ Ացագայ Օրահանը, Լիերես ի կառնելով ապրա-տալայառեքեանս իմաստը, աշերցուց ան-Showntu

\_ ինչ է, չորպանի, չհաւնեցա՞ր դէմ -

Բառ չդաայ փոխարինելու։ Սկսայ կմ կմալ, ու ընկերոջն դառնալով

վժալ, ու ըսկզիրը» գառապող,
— հայց նիրվածարանին, Զիֆեք Սա –
բային, ծոյհիսի Վահրաժ Թախուլին մագերը հրկայի են . . . .
Քիսիչհեսն, ժամանակ չձղելով որ ընկերս փաղատէ աստաժառմենըս, ըստո

– Ս.Խոնց մազերը երկայն են, բայց

իւելքը կարճ է Քիւֆէնհանին հետ այս առաջին հան դիպումես կ'առներ հակասականը իրմե 

Պոլիսը աստիճանարար մտաւ իր մշա -

Պոլինը ամարտապարաը առոււ էր կոլին հրուգիոյի անակնվայր հղաւ Հ. Մ. Ը. Միտաքիան չջերքիր Բերայի Մեծ Պողո -աային վրային։ Ծաղինվումներ կը տա -««««««««««««»»»» անահեն չարանան» տային վրային։ Ծաղկեփունչիր կը տա-ներն Համահայնական բանակի հրաժանա տարներուն։ « Հավատամարաջը կր հրա-տարակուհը նախկին « Արտատմարտ չին տակը, նախ կորավանական ու երկատապր-գական բունչով։ Գոլիար կր խաչապա իար կեն հրավ։ Գրավան որպանոցներին հա տնուսա Թուրթերու առներին հայ որդեր կ առաջնորդուկին Բերայի Ս. Երրորդու դ ամաչարգույչըս բարայի և։ Երբարգու հետն եկերեցիին բրջակաները: Հայուքիներ կարծեք գործ, գրաղում ժեկրի ձգած, կր իլբահը Տայկական երեւույթներով։ Բոլո-բեր որքենրան վրալ էր Հ. Մ. Մ. Մ. Հրեսինը։ Շատերու երեւակայունիրնը ինս ատ էր եւ տարրեր դուրդուրանքով

առած էր եւ տարրեր գուրզուրանըով կը ենդեին «Բարձրացիը \_ րարձրացութթը» ;

Այդ չախքեն բանի վա ըս դերը «ձևա - կատամարածի առավին եքին վրայ կը կար-գայի կարձ գրուքին» մը, «Յադրահակ» ;

Այս անդամ , դրասեր ընկերս մասա գաղով Հայրուց — Վարդայի — Զիւֆեչենաին, առաջեն գրուքին» Այժ «Դար կեղծ ա — հարևայի որ և հերջեւը և Այժ «Հար կեղծ ա — հանակ մը ան իր կուրեի նակար Օչական «

Ու Ուանան չեկային պատմա «Հարա

Ու Օչականը վերստին դարձաւ Պոլսոյ բական մարդին ամէնէն տիրական դէմ bath Shi :

ինը « Ճակատամարտ »ի կիրակնօրհայ Իսել « ձապատատարտ »ը կրբակացնույ Թիշերուն պարդն էր։ Կր ստորադրեր պերձ ոմով ժր դրուած Հէրեաβներ ու արձակ բանաստեղծութիւններ, որոնը յետոյ ամ-փոփուեցան «ՍորՀուրդներու Մեհեան » խորագրով Հատորի մը մէջ ։ Այս ստեղծագործական գրականութեա -

այն տանգծադրուական գրականութնաւ Եր Հնա, Էլ քլաժ՝ նույինյակ այննադատա - կան Հատոււ բարջը: «Բարձրավանչ»ի , «Ոստած»ի, «Ճակտատանպատ»ի Էկերեն բաշերգարար կը Հարիելը Գերթը Մհարո - պը. Արշակ Այպույաննանը, ԹՀոդիկը , Սալբին եւ ուրիչներ:

Թէողիկի հանդէպ ռաթէ բառն էր գոր -

ծածած դաժ էի արդեն ոլկտող խմբուրբա-առւծերեն եւ մտաւորականուննան հաւա-բավոր ործարաններեն ներս ։ Թեւորեիի մասին յորուածը նոր լույս անսած՝ Բերա Թագոիմ, կապերայի մը հորունկը նասան էին Օրհանր, Շաքրեաայլայլած ներս մաաւ ու խօսըը ուղղելով Ombushis'

- Երուանդ , ի նչպես կը Թարդմանես

= Ռաթէ մգլոտած լոհլ է, Հոտած , աւրուած, րանի մը չՀասած , պատաս -խանհց Օտեան :

-Հանրմ ասիկա եղա<sup>ր</sup>ւ , վրայ կը բերէր

— Դապեւ ասրրա օրտ , լրա՛ց վի արեր Թերորիկ՝ ուղղակի յուղղուուն Օտեսա, իրեն յատուկ սիհսարիկ ժալի – ասվ մը հարցը փակեց հետեւեալ լակո – հական րացատրունեամը մը ։

հական րայատրունիամի մր։

— ԹՀողիկ, սիրադ լայն բոնել։ Դրականունիամ մեծագորն բննադրատը ժամանակն է։ Քու անձհաացումէդ հար ենէ
Տարերիրչերդ մինառեն՝ ուրեմե ռարի: մր
հոյած չես բրար։ Իսկ ենէ Օշականը
ընհառեն՝ ռարէ մր եղած սիան ըրավ
Հայ դրականունեան համար։

Ներկայիս, Հայ գրականութեան երկու ընդնաւոր դրիչները անձետացած են։ Թէոգիկի չիրիմը, ափսոս, կորսուե -ցաւ Փաննէնի դերեզմանատան մէջ, իսկ իր Տարեդիրջերը կը մնան իրրեւ անկ

ՄՈՌՑՈՒԱԾ ԻՋԵՐ

## ԱՌՋԻ ՍԷՐ, ԱՌՋԻ ԲԱՐԻ

Մանկութենկն հորժէ մորժէ որը, Թա գուհին Հոդեզաւակ էր Բերա՝ ընտանիջի մը մէջ, որ մանչ ղաւակ մը ունէր միայն աղջիկ դաւկի կարօտ կը քաշեր

հե աղջիկ պաշիկ հարտո կը գաւք է։

Այս ապացը ըսդր ու հերրո պես մեծչան»,
գով գովի, երկաւսանջ ժոռնալով այն
ապրրերութիւներ, որ ճակասապրիը դրած
եր իրենց մէջ ժանկական խաղերքն, վը ոիւներին, ծեծ կառույներին եւ համարդիցի
պատանութիներ հանաևան վրդըվումներով , չհասկցուած արտմութիւն ներով, ուրախութիւններով խառնուած ներով, ուրախուհիւններով խառնուտն , եւ վերկկն երիտասարդուհիւնը՝ Հորելով ու հասատանյով ընդերն արուստ որտի ան-բականի կապերը, ինչպես դիմիական բագրարին մեր որ յասասիցին ի յայր կը բերկ լուսանկարի փողջիկ տախտանկեն վրայ դրուժուստ աննրեւոյի պատինը։ Այն տանն իրենք այ վահայան, աղջիկը 
ժահաւտնգ սարապիկցաւ, հոդեղաւակ որ ինչը, ընկեցիկ աղջիկ մը որ տան տիրով գաւիքն վրայ այլ հետած էր։ Ցևտոյ գոյր ու հղրայր կոյուտծ էին միլու այս պայ - ռեսադրական աղգականությեւնն այլ իր

մանադրական ազգականունիւնն ալ իր որրութիւնը ունկը։ Ի՞նչ պիտի ըսկին մա-նաւանդ իրենց ծնողջը․ իր տեսած իր -

ዓቦትዓበቦ 202ቦሁን



#### PULLUSBIDANZH LESLH

(1894 - 1951)

MՄԲ.— Այս աչնան լրացաւ բանաս -տեղծուհի Լէյլիի (Փառանձեմ Ցէր Մկր տիչհան) մահուան Բ. տարեղարձը ։ Քիչ անդին պիտի կարդաջ մեր աշխատակցին Պ. Ա. Խոնդկարհանի տեսութքիւնը՝ իլ կեանջի եւ դործի մասին ։ Սաորեւ՝ ջանի մը նմոյչներ Լէյլիի բա

Ստորեւ՝ ջանի մը նմոյչներ Լէյլիի րա-նաստեղծունիւննրէն։ (Ուրիչներ ալ՝ յառաջիկային).

#### **ՀԻՆ ԵՐԳԵՐԻ8**

Գու կը գաս ինձ մօտ անանց ծարաւի Անհլ տենչումի կարօտից \_ կսկիծ , Երբ մորմոքներից հոգիդ կը ցաւի . Երբ կը զգաս անվերջ . անմեկին թախիծ :

կը գաս ինձ մօտ կարօտներով նոր Հոգիդ գգուանքի բոյրին ծարաւի. Դու կը գաս ինձ մշտ երբ խելացնոր Տենչի զսպումից հոգիդ կը ցաւի ...

enthopub de quipquaistitque les Suem -grestatques, les deputitiqs, literation que fington-nthig les les suemititiqs, literation describe long lemin amagers, phyliquidius Saughp : long lemination described proposition, usin pu-perquence per per de mediation proposition surques, gibinquamation accordination pro-lation described proposition de la describe de Blackton a Describe media to a describe

#### LL UPLAGE GOPE

էլ մինչեւ ե<sup>°</sup>րբ կինը գերիդ պիտ լինի չը մեզջու 5 իր գրաբ գորեր գրա լեզը , Հացիր նայող,կամքիր,խօսքիր, հպատակ էլ մինչեւ ե՞քր օտարների յարկի տակ Կնոջ կանչը անարձագանգ պիտ մարի ։

Ո՞վ է տուել քեզ իրաւունք իշխելու , էդ ինչու է օրէնք, վնիռ քո ձեռքին , Ո՞վ հասցրեց քեզ էդ անհաս բարձրունքին հսկ մեզ՝ թողեց ցածում անխօս ու հլու։

Սէր մուրալու կինը երբեք սովոր չէ Ո՞վ է գամել հպարտ հոգուն յատակին. —Ես նայում եմ կեանքի յիմար կատակին, Ու համոզւում՝-հրբեք մեզ չէք ճանաչի ։

Ու մեր «ինչուն» միշտ անհնչուն կը մնայ Մեր հարցերին մենք պատասխան չենք

Տխուր օրը թախիծով էլ կը մտնի , Փակուած հոգին հեռուից ո՞վ պիտ հաս \_ կանայ ...

Փողոցները մարդաշատ, փողոցները ա umjh ,

Շրջեցի ես երկա′ր, ես երկա′ր , Շուրթերս եմ խածել, որ չըլնի թէ լայի , Որ չըլինի թէ սիրտս հեկեկար ...

Սրտարեկ շրջեցի մինչ գիշեր, ո՛ւշ գիշեր, Մինչ լռեց աղմուկը փողոցի , Մինչ ցաւում մոռացւեց թէ յոյսեր, թէ

Թէ տխուր հեկեկանքը լացի …

Այն գիշհր շրջեցի հս հրկա՜ր, հս երկա՜ր Մինչ հանգան լոյսերը փողոցի, Մինչ ցաւում մոռացւեց ինչ յոյս կար, ինչ յուշ կար

Ու տխուր հեկեկանքը լացի...

JOURNÉE NATIONALE FRANÇAISES et FRANÇAIS le 11 NOVEMBRE

ACHETEZ LE

**BLEUET de FRANCE** 

Emblème des Anciens Combattonts et Victimes de la Guerre

AU PROFIT des VEUVES - ORPHELINS

11-811-

## รกบบษา

## **ZUBN8 MUSUNHAHA**

- Դուք Հայերդ , սեփական լեզու ու

. Այո։ Եւ քանի մը տեսակ ։ Ազգ մը միայն մէկ լեզու կ'ունենո 

Եկեղեցի դացողները կը հասկնա<sup>ւ</sup>ն ։ Ոչ այնջան ։

phubur tem hogs todured the months կամ ձեր մամո°ւլը ինչ լեզուով կը հրա

տարաղուր ։ — ԱշխարՀարարով , րայց աշխարՀա -րարին տեսակները կան ։ — Ըսել կ՚ուղես որ դաւառարարրառներ nr.ភ្នាក់ :

9-memampunpanh danih the mh-haphu: Inch mi qhada np gpacad bhog milamph tapu haqde, thaphi dhe mi hhe paphhadhbach hi ang np hamama-acad bhog hap them di thomb bhog ... 9.111

— Իրա՞ւ, ինչ էանձարեղ ժողովուրդ էջ եղեր ըսել է, ջանի մը տարին անդամ մր նոր լեզու մը կը չինէջ, պոաւօ, չիտակը։

— Պռաւօն ալ խո°ող է, հղբայր. հաչիւ ըրէ, որ վերջին երեսուն տարուան մէջ , երեսուն տեսակ լեզու ստեղծեցինը ։

որհասու աստաղ լորու ասողացրալ .

- ԵՄԿ մասը չՀասկցայ, ըսնի կ'ուղիս որ ձեր 4էջ, ասեն մարդ իր աշղած ձեւով կը դրե եւ կր խոսի :

- Շատ Տիրլ Հասկցեր և :

- Այդ հիշ ահասանելի կացութիրն է...
Հաէ, ահանձեմ, արտասահմանի մէջ Բեր -

Հազար գիրջ հրատարակելու է : Հ գար հատ ալ Հեղինակ աշելցնենը, եղ եշթեր հազար։ Սիրելիս դուջ իրաւ աս Буши ղանդաւոր եւ բախտո աւոր ժողովուրդ էք bybp :

— Բարեկամ , հաչիւդ վերէն վար սխալ է։ Մեր մէԷ՝ ԹերԹ հրատարակելու հա -մար , արհեստով խմրադիր ըլլալու պէտջ 54111 :

Գիրը Հանհլու Համար անպատճառ դրա-դէտ ըլլալու պէտը չկայ եւ Հրատարակ ոշաժներն ալ անպատճառ ծախնլու եւ ուածներն ալ անպատատ կարդացնել տալու պէտը չկայ ... ԵՒՐՈՊԱՑԻ

PAGHUHUL ZUUULUULUULP LAP TELFE

Фшрիզի Սէն ФԷпьри (U. Հшյрьр) արորդի նչև պշտերու (Ս. Հայրեր) փողորդին մէջ արդեր արցուած են բոքվա կան Համարարահի նոր չէնքին դուտները, առաջին եւ երկրորը դասարահի մօտ երևչ Հայրս այակեսահերու աշվեւ ։ Չայաստեա-կան թացումը պիտի կատարուի Դեկտեմ ph 3/1

րհը չին : ՇԷՆբը 17 տարիէն (1936—1953) ստա -ցաւ իր վերջնական ձեւը , րազմաքիւ փո-փոխուքվուններէ , աչխատանջի գաղարէ եւ անորոչունենէ ետջ :

Գաւառական երևոյթով փոքր եւ Փաւտասական երկութքով վարդ եւ լուին փաղացի մը մէջ, Մօպես Էրապարակին հ-ային կը պահուէր սիրուն չէնք մը, որուն ամէծեն չեն մասերը ձեւ դարեն կը մեա-յին։ Այս էր Փարիրի չեն համարապահ-նին մեապորը, որուն ծաղումը կերկարի միջ եւ Աեն Լուի (Ս. Լուդովիկոս)։ Թեև ավորդի նրկու գար որեւէ սիվա -կան վար բունել, այսուհանգերի իր աե-որ տու և համարադահին մեծ.

ղր որոշ էր համալսարանին մեջ։

1281ին էր որ առանձին հաստատունինն մը կազմից ,ունենալով իր կնիջը , իր մաս-նաւոր տետրակները եւ իր - օրէնջները ,

վաշհրացուած Ֆիլիփ տը Վալուայի կող -մէ (1331) ։ 1267 ին ընտրեց իր առաջին վերատեսուեւ մինչեւ 8եղափոխութիւն 235 jm -

է արգներ արձանագրեց։ Ներկայ թժչի Համալսարանը օժտուած է արգնստադիտական ամենավերջին նո -ըութիւններով ։

րու քիլեմնակում է
Հետապատուս քենան դիտասկան աշխատանու չի արա Դերբ, դործնական աշխատանդնեւ րու, ջիմ իարանում քենան, ընտոլիտու քենան եմն, աշխատասեննակները օժտուսն՝ են արտա թե դերադարժ կարասենության անձան Հոն ունեյնալիրները կրնան ըաժմու ել 300ա-կան Հուրեսալ Հենալ աժվի քենարաններու «Եվ».

Att.

B. F. puph, aparty inpun milyh punpap
B. F. puph, aparty inpun milyh in
b fundin houni blum a funni blum 5 m dun i Pumhini upun 3g 250 mla, 400 nlqub mbayad milha blum gʻintan bi 1200
gan i dilip mamalin blump, almihili
gan i dilip mamalin blump, almihili
nyu bini 5ml gan blump, almihili
nyu bini 5ml gan i Phuhumyadi hi 1400
filip, impahini pumbayana bir ilip filip
filip, impahini pumbayana bir ilip filip
filip, impahini pumbayana bir ilip
filip, impahini pumbayana bir ilip
filip, impahini pumba bir ilip
filip ilip
filip ilip
filip ilip
filip

սեղահր ուշել:

Ոչ կասատումը, ոչ ալ մատենադարան:
Որովչետեւ չերը մեծ տարածունիւն չունի, սակայի բաւտկան բարձբ է։ Գրագաբանին տեղ ընկերցման սրած մը կայ,
մոս վաβսուն աչակերոն ծամար, անձ մոս հատատես են փորջիկ մասնագի,

անց տարաստեսնած ես վորջերից մասնապե -տական դրադարաններ : Ճաչարանը կրծող օրաված երկու հա -գար հուրիի հաչ տար : Լուտաարածները եւ հանդերձակայները րապետքի են : Ընդհանուր ծախչը եղած է վեց միլիոն հատեր :

գրտուր ։ Աժարողջ չէնքը չինուած է 1374 - թառ ժենքըի վրայ ։ Շենքին բաւականին մետ -պաղաղ ճակատը ներչնչուած է Հիպորհ -բատի եւ Աժպրուադ Փառէի արուհստէն ։ րատի եւ Ամպրուագ Փառէի արուսադչ ։ Գետնայարկէն մինչեւ պատչղամները չու-աով կինդանութնեն պետի ստանան եւ գի-չերները պիտի լուսաւորուին ։

ռայիս ընհադատարտ նշուտացրա, Թիւմները Ձեռքիս տակ է իր վերքին դոր-ծը, «Հոմապատերը Հայ Գրակոնու – Բետներ, – իրապատները »: Ռաթեին պատնու Ռիւեր մասնու կապեց, բայց ի-ընեց ընդնաւոր դործը կապրի ու դարգն է մեր ժամանակակից դրականու Ռեան: 20 . FULLARBUE

ԿԱՐԴԱՑԷ՛Ք ԵՒ ՏԱՐԱԾԵՑԷ՛Ք «ՑԱՌԱՋ»Ը

«BUMULL» POUPPOLL

# ก°4 บานงง 68

Այդ վայրկեանին դուռը բացունցաւ ևւ Այդ վայրինանին դուսը րացունցա, հւ Տուքի Այրանրը ներս մասու Հարիւրապետ Մեյիքենաի հետ։ Այս վերջինը հետաքրը, լական մարդուկ վահ էր, որուն դորը աչ -«Երը կը շոլային չարավառաբենամը : Տուքի Ռեյլի տարի հյաս եւ Տուքի . Լեանոսի հատ եւ «ԱՄԱ»

Լեյանըրի տուաւ իր Թիկնաթուր։ ւչյասրթ տուսը։

- Նատեցէջ, խմոդրեմ։ Ուրախ եմ ձեզ տեսնելուս։ Ձեղի պէտը ուհինը։ Այս գոր-ծին ժէջ բան մր կայ որ չեմ Հասկնար։ Տորն և էչյանըը դլուխը ծռեց եւ յեսույ

ինծի նայեցաւ ։

Գիտեմ , կինս ամ էն բան խոստովա ծած էր Օր- Լիքերբերի։ Քննունիւնը այս կան էր Օր- Լիքերբերի։ Քննունիւնը այս կետին հանելի վերք, պետը չէ բանւ մը ծածկել արդարունենչն։ Խնդրեմ Տուք-Թեյիի ևւ հարիւրապետքերի քնաի պատմեցեր ինչ որ անցաւ դարձաւ երէկ ձեր եւ կնոջս միջեւ:

արելի եղածին չափ Տշղու Թևամբ կրկ -

Կարելի հղածին չափ նչդութենաքը կրկ-հակի ձեր խոսակցութերնը : Երթեմե, երբեմե, Հարիւրապետ Մելթե Լենտ բացադանչութեիւններ կ՝արձակեր : Երբ վերջացուցի , Տութե - Լեյտնըրի դառնալով Հարցաց - Այս բոլորը նիշղ են, չե՞ :

- Ինչ որ պատմեց Օրիորդ \_ Լիթերբեն

րացարձակապէս ձիչգ է ։ — Ինչ արտակարդ ողրերդունիւն , նը-կատեց Տոջն - Բէյլի ։ Կրնա՞յ մեզի ցոյց ատ այդ նամակները ։

- Անկասկած գանոնը պիտի Զս անձնական իրերուն մէջ։ quilit e Սեղանին վրայ դրուած կաչիկ Թղթա -պանակկն հանեց դանոնը, ըսի ։

Հած ըլրայու են տակումը : Հարիւ -րապիտ Մեկիկենտի դարձա, եւ իր սովու բարա սիպութիր դեմրը միադնեցա։ — Այս ինոյիրը հեղաքելու չի դար , հա-թիւրապիտ : Լականը այն է որ յանցաւորը դանուի եւ պատեսել :

Կը կարծ է° ę թէ Տիկ . Լէյանրբի առա-

— Կը կարոն է Իրհ ծիկ հերյուրբը Էին ամուսնիրը ըլլայ հարցույի ։ — Ձեր կարծելին այլ այգ չէ՞ , Օրիորդ Հարցուց հարիւրապետ Մէյթիլենա ։ — Բայց եւ այնպես աստրակուսելի կէ՛ -տեր կաև, դիտել տուի վարահոտ ձայիով

— Թերեւս ձեր կարծածէն չա դժուարութիւններ կը և Այնպէս չէ՞, Մէյթլէնտ։ ներկայացնէ ։

Հարիւրապետ ՄԷյթլենտ պեկսերը չո -

յեց առանց պատասխանելու ։ Ցանկարծ սարսռացի ։ — Ներեցէք, պարոններ, միաքս ինկաւ մանրաժասնունիւն մը որ կրնայ օպտա քան նքնաք:

գար ըրալ, Եւ պատոնեցի Իրաջցիին դեպջը , – այն մարդը զոր տեսեր էինջ երբ կը փոր ձէր պատուՀանէն ներս նայիլ եւ զոր յա օրը ես նչմարած էի տան բոլորտի

ջը , երբ կը ջանար խօսիլ տալ Լավինյիի։ - Լաւ, այդ ալ դրի կ՚առոնենը ըստո Հարիւրապետ Մէյթելնտ։ Հետը մըն է ոստիկանութեան Համար։ Այդ մարդը կրրայ դադրարնուց նքնան աջինիր

ւոյթով մը։ յուն, որ հար չատ աներաժելա էր։ Են-ադրենը Բէ մեկը դանուեր ժարդատարա են ծաքրուն վրայ ։ Մին ատեն ... ենկար նաերայ , վարանու ։ Հարևորապետ ՄեյԲլենտ Տութե . Լեյտ-

նրրի դարձաւ ։

խնդրեմ , Լեյտնրը , ուլադրութեամ բ անդրու է Էլաորը, ուլադրուրատու ժանի լուքե, աչել ի հայնրին այար չապ -ուած րոլոր վկայունիեւնները։ Ճաչեն հաջ, որ հրաժայուած էր կես օրին եւ վերացած ժամը մեկին ջանը հինդ մը -նացած , ձեր կինը իր սեհետեր բաչունը է ընկերակցունեամը Օս - Լէ Բրուեն որ գինջը Հանգիստ տեղաւորած է ։ Դուջ ալ պատչդամը ելեր էջ, Հոն մնալով յաջորդ երկու ժաժերուն։

ակու ծասարուս։ Այս բոլորը ձի՞չդ են : — Այդ միջոցին վար իջա՞ծ էի :

Uthe fly but & taky inhablyne Sur-

(2mp.)

Նահանդներու ղեկավարուԹհամբ հետա պիսդուած ջաղաջականութիւնը : « Աչ-իարմակայները կ'ուղէին դերութեան մատնել Քորէայի ժողովուրդը եւ խեղդել աստակական արդերու արասադրական լար-ժումը, ։ Ալկաոր-ակարները կր Ջահան արդ-ժումը, ։ Ալկաոր-ակարները կր Ջահան այն-րականի կարքիային ժողովուրդներուն և իրնեց ականչները կր փակեն անոնց աղ -դային տենչներուն առվեւ»։ Չինաստանի արատադրումե ալ փասպաներով, - պա -հանրական կերաժողովին մէջ առնել այդ հակարախում ինչը։ «Առանց այդ անակ մակցութենան կարնվի է մեղմացնել մի հայարին կարուքիներ, - ոչ ալ խաղաղ -օրեն կարդարել արական ինակրեներ ։ Գերմանական հարցին առքիւ չիչեց իրենց առանայիները։ «Առահարային կառավա թուքիւնը հաղարական էն այս հեղերը կրնայ կարգարունը խաղաղութե, խորհր դանորվի մի «Լջ Աինչ արևեստերը կարողին հրագորի մի «Լջ Աինչ արևեստերի արագաղարունի արանորվի մի արանորվի մի արանորվի մի «Լջ Աինչ արևեստերի արագաղարութել հարատարին եր արանորվի մի «Լջ Աինչ արևեստերի արագաղարութել հարատարի մի «Լջ Աինչ արևեստերի արագաղարութել մինչ արևեստերի արագաղարութել մինչ արևեստերի արատարի մինչները կուցին արաորվել մի Արևույի ասիական ազդերու ազատադրական չար ժումը ։ Աշխարհականհերը կը ջանան տ — «Արեւքտեան պետութեանց ըրհար-ար, երկրորդական պայմաններ դնելով ։ դատեսներ ընհարանան պետութեանց ըրհած

— (kipirianana apamarkhany padma appen Pahamahin; Sandra Manuniana te fil, adma hipahe thi mahe hangan hangangan khan di manghi tenangah tep, any kanban medanban pahi di di-pada menalahan Pahamahini Pahama bermalahan Pahamahini Pahamahini Pahama րածեր արևոքանան հերքանիան : Դերգես ինոյ վիրադինումը եւ Երևրակյութենանչ կապմունիշեր Արևոմուտրի կողմէ սպառ-ծայիք մին են ոչ միայն Ս. Միուքինան եւ ժողովրդական Հանրապետութենանց, այլ եւ Ֆրանսայի եւ մանաւանը, Գերմանիոյ եւ Ֆրանոայի եւ մանաւանը։ Գերքանիայ ժողովրդավար ուժերուն համար։ Արևւ-մահան պետութիւենները կհագին և Մի-ութեան հետ ցննել վիճելի իներիրները , բայց իրենց իսոցերը կը հակասեն իրենց ործեցերուն։ Արայես է իրենց դիրգը դեր-մանական հարցին 4էջ այլ Անոնգ անիստ թեան մէջ առնելու ջաղաջականութիևնը կապ ունի ռազմական խարիսիներ ստեղ -ծելու ջաղաջականութեան հետ։ Նոր պա-

ծելու ջազաջականութքեան ձետ։ Նոր պատերարկի մը պատրաստուցնան ջաղաջականութքերն ընտարդ»։

Մատեւայը այս տուքիր դիչեց աժերիկ։
հան ձեռնարիները՝ ռարժական իսարիսիհեր անործելու Հաժար Յունաստոնի,
Թուրջիող, Սպանիոլ եւ Փորքուկայիան
դապքավալրելու մէ՝ ։
Մատանայիան

Եղրափացիները , մառնչալը յայտարա -ընդ Թէ խորհրդային ժողովուրդը , որ հր-րեր չէ վախցած դժոշարութինմներէ, պի-տի չարունակէ իր Տամրան ղէպի համայ -

#### EULH UC SOLOL

ՀԻՆԳ ՀԱՄԱՑՆԱՎԱՐՆԵՐՈՒ ԴԷՄ կա ալու «ԱՄԱԾԵԱԿԱՄԵՐՈՒ ԲԵՄ կա-աարուած հետավողումները չեղեսու կը համարուին։ Արզ. Ժողովը Նույ. նին 2016 դեմ 302 հայուսի հերժեց Էնջել անոնց ան-հեռնելինի համարաժանջը։ Աերասան, հայինին էին Ժաջ Տիւջը, հաժան, կի.-լո, Գրու, ինչպես և. Անառէ Մարքի հայարարահուն և

(արտաքմուած) ։ ԹԵՀՐԱՆԻ մէջ ձերբակալունցան բուսերականներ, այն անրապարուպատ արաբ Թուտերականներ, այն ամրաստանունեհամը Թե կ՝ուղեկն սպաննել Շահը, ինչպես կը ծանուցանել գինուորական կառավարիչը ։

ՍԱՄՈՒԷԼ ՄՈՒՐԱՏ վարժարանը այցելեցի տեսնելու Համար Սերաստիոյ Մուրատ Ուսումնասիրացի որդեդրած սա-նը։ Շատում հետու

Մարտա Ուսում հասկրակ որդեղրած առուրել։ Շատ գում մեայի մեր ամեիկեն որ առուրդ եւ առուրք էր։ Այս առքիս, և երկա հայար ֆրանը իր հարան Մուրաս Ու հայար ֆրանը իր հարին Մուրաս Ու հայարին։ Արայային։ (Սատարային։ Արայային։ Արայային հայարակ համերելա եւ ընկերներն ու թերայա հայաքական հայար Հայանար Հայանար առենի Ասերիկա մեկնու հրատարերը արան արայան արանար հայարակ արան արանի արանիանուներում հետ։ ՀԱՄԲԱՐԶՈՒՍԻ ԶԱԷԼԱԳԵՍԻ

ՓՈԽԱՆ ԾԱՂԿԵՊՍԱԿԻ. — Հանգմայեալ «minito 002/40/00000000. — Հանդնագիայ Գեղաս Մանուկիանի ժահաւան առիքի կ. հայի Օդե. Մարժեի Կերը, վարչուհեան անդամեկրը, փոխան ծաղկեպատիի, կը հուիրեն 2750 ֆր. Փարիզի Եկերկայա կոթե. Մարժեի և։ 2750 ֆր. ալ Հ. Կ. հա-չի Օկադժերան ձեռնարիներուն։ Սատմավ հերկակայա ու ա. ... *եկեղեցւոյ դիւահատունէն* ։ (Կրթական Մարմին) ։

## ԴԱՇՆԱԿՑՈՒԹԵԱՆ ՕՐԸ ՓԱՐԻԶԻՁՄԻՋ ኒበՑԵՄԲԵՐ 14-ԻՆ

5րդ ԹԱՂԱՊԵՏԱՐԱՆԻ ՍՐԱՀՆԵՐՈՒՆ ՄԷՋ

Կը հախադահէ ընկեր Գ. ԲԱԼԱԵԵԱՆ Կը խոսին հախկին հախարար եւ երես -փոխան` ջաղաչացի

E. DEPREUX

Ընկերներ Շ. ՄԻՍԱՔԵԱՆ եւ ՀՐԱՆՏ บบ.บากครุ่ง :

Ուղերձ յանուն Հ. 8. Դ. Նոր Սևրունդի կերը. վարչութեան։ Գեղարուեստական բաժին։

Մանրաժասնութիւները յաջորդով ։

## **השור שלט**

Իսրի Վեջ Նոյիմբեր ԷՒՈ, կիրակի կէսօրէ վերջ ։ Քաղաջապետաբանի ձեծ որահեն մեջ , ժամը 15քս մինչեւ կես դիչեր ։ Պատուս մախադահումենամբ հախկին մախարաբ (այժմ երեսկոխան) ջաղաջա – ցի ԷՏ -ՏԵՔԻՐՕՅ ։ Նախաղած՝ ընկեր «ար.» որադել է ցի ԷՏ. ՏԷՓՐԷՕՑի ։ ՀՐԱՆՏ ՍԱՄՈՒԷԼ ։

Կը խոսին ընկերներ ՀՐԱՆԴ ԲԱԼՈՒԵԱՆ be The Rundbur.

հ. ԿԵՐՃ ՄԱԿԵԱԻ Էրլան անդական բնկերվարա կան ընկերներ ։ Բեժավար Գ. Անդրանիկ։
ԳԵՂԱՐ - ԲԱՅԻՆ — Օր. Օր. - Տեր Թուսայիան, ԳԵսևեան , Գարմակիան, Մագրիտ Մուրատեան, Պ. Պ. Գարակեօգեան,

Պօղոսեան (երգ)։ Օր․ Օր․ Շահինեան, Սարգիսեան, Պ.Պ․ Անդրանիկ, Ե. Սերոբեան, դերասան Միսիրեան (արտասանութիւն)

Նոր Սերունդի հրդչախումը, ղեկավա -րութեամբ Ս․ Ցովհաննէսեանի՝, տարա -

րությատր () - Ծուվուսում, ասար, տարա -գային պարևը , Պանեկօ Քաչանի Նոր Սե -րունդի պարախուժ բին կողժ է : Շուադախուժբ՝ ԿԱՐՕ ՍԱՐԵԱՆ , արե -ւելիան նուադ — Սէյրան : Պիշֆէ մատ -

ւնիրոս սուսոր - օչյրու , լույ չնկի դիննկով ։ Պաններ Քաչանի Նոր Սնրունդի պարա-խում բր պիտի ննրկայացնէ նաև «Մեծա -պատիւ Մուրացկաններէն» տեսարան մը ։

### **ሀቡՆበՒՎԻԼԻ ՄԷՋ**

Նոյեմբեր 29ի կիրակին։ Մանրամաս -նութիւնները յառաջիկային ։

#### AMICALE ARMÉNIENNE de Marseille et des Bouches du Rhône

pour l'Entr'aide

« ZUB FUPLYUUTUYUU UPAKPIKU PPEPOSENEPEUE ZUUUP »

Մարսէյլի եւ Պուշ տիւ Ռոն նահանգի շրջան

Déclaration d'Association Prêfecture des B. d. R. 7 - 53 - 225

1 - Հայ Բարեկամական Միութիւնը 1 — այ բաղեկամական Միուքինաի պուտ արտիկամական դանինակայումինան մին է եւ իրեն դլիսուոր հոգասասին է ի-ընտրմասնիներ : 2 — Միուքիներ ոչ մէկ բաղաքական կամ կոմոսկան անորամանը ունի :

3 — Բաց է բոլոր Հայ այրերու եւ կի-հերու առջեւ, առանց դիրջի, կարծիջի եւ դաւանանջի խարութեան ։

դառատարը թաղթությաւ 4 — Անոր դործը պիտի ըլլայ՝ իրերօդ-նունքեան նպատակին Համերը Համար , Հաւաջել ամրողջ Հայ եւ կամ Հայկ․ ծաղում ունեցող մարզիկ ,

եւ կամ հայկ. ծաղում ունկցող մարրկկ ,
սեղել և դորական և և դ բայրական կաղևրը, որոեց կը միայնեն
հոյն ծասաբակութիւնը :
5. Առաջարդուան իրերօդնութինան հը դասակին համերու համար Միութիւնը
պատակին համերու համար Միութիւնը
պատմանին դան Ա Սահոնինը որ հայար
պատմանինը որոեց միծապես կրծան օրատանա ուսու հայ հասապատիութինան և պայմանները որոսչ ստապես կրտաս օգ տակար լղյալ Հայ Հասարակունիան և ընդունակ են անոր համրաւր բարձրայներ լու : Մտասորական, մշակութ քային, դի -սական , որ Հիական , իրաւարիական դպրոցական , համալոարանական , առեւ -

դպրոցական, համարարանական, առև. — պրոկան, հարասարուհատական, ար — հետաական, մարզական, ընկերային, դե-գարուհասական եւ այլն մարդերու մէջ՝ ։ Բ) Հետապեսլել եւ իրականացնել հոյն դործերը իր միջոցներուն ներած բակով։ Ք) Ֆրանական Հայալորից եւ բաղարա կրքուքիւնը տարածել հայ հասարակու — հետ. «Մի հայաստակու —

Բացատրու թեան եւ անդամադրութեան Համար դիմել

2, Rue Colbert, Bar de la Poste, Marseille él. CO. 17 - 78

Ընդունելութիւն, աժէն կիրակի առա-ւստները ժամը 10-12, աժէն երկուչարթի երիկուն ժամը 18-20 :

2 · 8 · 7 · 9 PU. PU. PU. V. VU. PULBL

Հ. Յ. Դ. Մարսէյլի «ԱՀարոնհան» դը-ըադարանը բաց է ամէն երեկոյ ժամը 7.30էն 9: Իսկ կիրակի օրերը առաուն ժա-₽ 10£% 12 :

մը 10էն 12 : — X Բոլոր անոնը որոնց ըով դիրը մնո ցած է արձակուրդի առքիւ Թող Համ վհրադարձնել : Հասցէ — 26, Rue des Convalescents

... դրոգուսուին ամէն տեսակ Հր սկունիեւններ, Հայերէն Թէ ֆրան Հասու սերէն : Հասցե

A. Hatsakorzian

48, Rue Tapis-Vert, Marseille France × Հ. 8. Դ. «ԱՀարոնեան» որահը տը -րամադրելի է Հայր . Միութեանց , Ժո – գտմանրու, Թէյասեղանի, Հարսանիչի, դոմանրու, Թէյասեղանի, Հարսանիչի, դոմատուջի, հւճ., Դիմել Հետեւհալ Հաս-ցէին. — Կ. ԹիւԹէլեանի, Հռիւ Փարմանpht, Umputil:

ZAGBZULGPBUS GUSULPUG

Այս կիրակի , Փարիզի Հայոց Ս · Ցովհ · Մկրտիչ եկեղեցւոյ օծման 49րդ տարե -Մկրաիչ հիփորդութ օշատ որդ տորա գործին արիր, արևրի մատարգուի նիկար-համ հռամայի հակարի մատուրուի նկար-համ հռամայի հանդիստութը Ս-արա եւ դատ առիզութ հետի հարձանդաս-համ պայած պիտի կատարուի հիկոկաս-ՀԵ և. «Եծ բարձրար որդարձայ Արևքսան-դըր Մանթաչիանի եւ Մանթաչիան դեր

դրը Մանթաբեանի և Մանթաբեան դեր -դատանի չանօրէն ծնջնդհարհերում եր պատաբարե և եր ջարողէ Հայր-պատուհրակ եւ Փարիդի Ասաքսորդ դերա-Հարբ Տեր Սերոդեր Ն - ՄԱՈՒՍԵՍԵՆ եր Տրաշիրներ Փարիդի եւ Հրջակայան Կը Հրաւիրենը Փարիզի եւ չրջակայջի Համայն Հայունիւնը որ սիրով փուքայ ե-հեղեսե Նեսեա ինդեցի ներկայ ըլլալու այս աբարողու -ֆետև, ի յարդանս մեծ բարերարի յիչա -տակին։ — (Դիւան հոգարարձութեան )

908ԱՐԱԳ ԵՒ ԽՍՁԱՀԱՆԳԻՍՑ ԱՄ ՍԻՈԹԱ.— Մ. Կարտարհա հինցց. հրանւ բնեկասկցունիւմեր կը ծամուցանե թիչ՝ շպատարարի դրևասիչ օրծնունիւմեր գրատարում , 11 Նունժրեր , Ձորեց-արկի առաւստ. Զինադապարի ասնի ա-ոիքնով։ Այս բացարեի Հանդիսունին արարին՝ կը հրասիրներ անկանը ժեր րա-րեպատ հայ ժողովուրդը:— (ԿՈՒՔ)

## COCKTAIL PARTY

Կազմակերպուած Հայ Տիկնանց Մի -ուխեան կողմէ Նոյեմբեր 22ին, Կրան 0 -

թելի չջեղ սրաՀնհրուն մեջ ։ Նախադահութեամբ Տէր և Տիկին ԳԱՐ-ԼՕ ՍԻՐԱՔԵՄՆի ։

ՎԵՆՍԱՆ ՄՈՐԿԱՆի համրաւաւոր նուա*գախումբը* ։ Գեղարուեստական բաժին

ԵՐԵԿՈՅԹ - ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՍ

ապատկերպուած Համա հարրերդի «Եփրատ» միութնան կողմէ, ի նպաստ կարօտ ուսանողներու ։ Այս պատե

արտա ռուսասորտու : Այս չարան իրիկուն ժամը 21էն մինչնւ ոյս , Վը Գլիւտի մէք : 51 ոիս Կրինհան ; Կը նախադահէ Գ. Գ. ՓԻԼԻԿԵԱՆ Կը խասի Գ. Ա. ՔԷՕՍԷԵԱՆ

մր խոսի Կ. Ա. ՔԷՍՍԷԵՍՆ Կր հերիպոցայուի գառելու մը, «Սա-Վայիտայի Արիկ ագած», ՍԷհ Լուի Հ. Յ. Դ. Ն. Ս. ի Մատերայիումիր կորվ է, դե կավարու հետաքի Գ. Ս. Սարգրհետնի։ Կր Խուտով է ծածաք Էռմիակամար Գ. Լուն Վեռնովեան, գառնակի բեկերակ-ցուքենամբ, Տիկին Ա. Մկրակչեանի դեպո-ատասել Օր. Ա. Ցարու թիւնեան, դեպո-ար, Ա. Արթումանեան, 0p. U. Արզումանեան

EDDY TOURNEL et son ensemble avec le chanteur Jean Staiano Unimp 200 \$pmhp

Հանդեսի հայկական մասեն վերջ եկողubpach sudup 250 Ppulip :

## RESTAURANT FRANCO - ORIENTAL

BARON

10. Rue de Beauregard, Paris

Անարատ օղի եւ զանազան առատ աղանդեր Դիւրամատչելի դին

3 nh Tustsr

ԱԼՖՈՐՎԻԼ.— Հ. Յ. Դ. «Նոր Սևրուն-գ»ի մասնանիւգին ժողովը՝ այս նրևջչար-թի ժամը 21ին, սովորական Հաւաքատե -գին։ Կր խնգրուի Շչդապահ ըլլալ :

ԵՂԱՆԱԿԻ ԱՌԱՋԻՆ ԳԵՂԱՐՈՒԵՍՏԱԿԱՆ ՆԵՐԿԱՑԱՑՈՒՄԸ

THEATRE d'IENA, 10, Ave d'Iéna Երկուչարթի 9 Նոյեմբեր ժամը 21ին

#### APHANT LUZUL

Միջին Արեւելքեն վերադառնալով կը ներկայացնէ իր

## שריחה אנוניבעט

Թատերգու Բիւեր (3 տրար) , մասնակ -ցու Բետմբ՝ մուտքի կարդով Յ - ԱՄԲԻՖ -ԵՍՆԻ, ՏԻԿԻՆ Յ - ԱՄԲԻՖԵՍՆԻ, Դ. ՏԷՐ ՎԻՇԵՍՆԻ, Մ. ԳՄԲԻԵՍՆԻ, ՆՈՒՐՀՍՆ ՄԱՐԳԱՐԵՍՆԻ Ա. ՏԻԿԻՆ ԲԵՐԿՐՈՒ ՀԻ ՎԱՐԽԵՍՆԻ Allhobillab

Բեմադրութիւն Հետեւողութեամբ Պէյ -ութի ներկայացման ղեկավար Պ․ ԱՇՈՏ THEILO-BILLE

ՄԱՏԱԹԵԱԵՐ: Մուտքի աոժանրը 200 ֆրանցքն սկըս-հալ։ Դիժնել դրատուն Հ. Բալուհանի՝ 43 ոիւ Ռիջէ, փարիզ (9):Հեռ. ՓՐՕ25-46

#### ዓጠየው 4ይ ቀኒያቡት

Հայ երիտասարդ մը որ առեւարական տուներու մէջ աչխատած է եւ ունի լաւ յանձնարարականներ ։ Պատրաստ է որեւէ ղործ կատարելու։ Դիմել «Ցառաջ»ի, գրաւոր։

#### ONGUA-CONG-bhy.

Կը ծախննը ամէն տեսակ ածուխ այտ։ Մեծաքանակ եւ փոքրաքան *վու* ջրա քանա դայա։ Մեծաջահակ եւ դողջրաջահակ ։ Փոխադրունիհան ծախզը մեր վրայ։ Դիւ -րամատչելի պայմաններ։ Դիմել ՔԱՁԵՐԵԱՆ ՍԱՐԳԻՍԻՆ ։

4, Rue Ruisseau, Marseille Tél. Garibaldi 38 - 12

### 801-61118115166 BITSHUPPA GITTLITTUPIL RC

Հռչակաւոր ուտելիքներու ՎԱՐԴԻ, ԲԱԼԻ (ՖԻԾՆԷ), ՁԻՒԹԻ ԵՒ ԼԵՄՈՆԻ ՏԵՐԵՒԻ ԱՆՈՒԾՆԵՐՈՒ

LENTUAUT ZURUQUS UETLE

Տուփով տոլմա *եւ պամեա* (ուտելու պատրաստ)։ Քալամաթայի եւ Վոլոյի պատուական ՁԻԹԱՊՏՈՒՂ

ՈՒՏԵՍՏԵՂԷՆՆԵՐ ԴԻՒՐԱՄԱՏՉԵԼԻ ԳԻՆԵՐՈՎ Մեծաքանակ եւ փոքրաքանակ

#### PRODUITS COLONIAUX

144, Rue St. Honoré, Tél. GUT.44 - 98 Métro LOUVRE et PALAIS ROYAL

## MORY et Cie

SERVICE VAUQUELIN

Միակ արտոնուած տունն է ծրարներ գրկելու Համար ՀԱՅԱՍՏԱՆ (U. R. S. S.)

3, RUE ST.-VINCENT DE PAUL

Paris 10°, Tél.: TRU. 72-60(Poste 89)



TISSUS HAUTE NOUVEAUTÉ Le Sommet de la Qualité

Tél. PROvence 61 - 71
94. Rue Lofsyette, Paris
Unumfuntumpa qabum din
pilumpin; hundun yumhunlishghtf
åtip nipamihishum disamihishum di

top Araxes - 45, rue Richer, Paris.



OPUBECB

LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

n 1925 R. C. Seine Le Directeur : SCH. MISSAKIAN. Rédaction et Administration: 32, Rue de Trévise, Paris-9° Tél.: PRO. 86-60 C.C.P. Paris 1678-63

FU.JU.CAPPU.SPANAPINE Ֆրանսա եւ գաղութներ՝ տարեկան 2500 ֆր․, վեցամս․ 1300 Արտասահման՝ տարեկան 3000 ֆր

ህበቦ ՇՐՋԱՆ, 9ቦԴ SUPԻ, ԹԻՒ 2626

UPL HOUSE

29ቦች ያሀቦት — Թኮት 7215

խմբագիր՝ ՇԱՒԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆ

## ԱԼԵԿՈԾ ԵՒՐՈՊԱՆ

Այս տարին ալ կր վերջանայ մոայլ հե-

ռանկարներով ։ Նոր չդաձդունիւններ հետոչետէ

*Փանձրացնեն մ բնոլորտը* ։ Որեւէ խնդիր չլուծուած , ուրիչ ատղնասկներ կը բար −

գուրս Փոխադարձ անվատահութիրմ։ Աղդեցու Թեան պայքար։ Ատելավառ ժեղադրանը -ներ։ Եւ, իրրեւ հետեւանը` յարաձուն գի-

նարչաւ ։ ԱժԷնէն առաջ Մեծերը իրենը անձրկած են ։ Ապացոյց՝ իրենց աննակորնքաց սպա -ռագինուքիևնները՝ յանուն սեփական ա -Sufur Bring :

պատովութնան ։ Բաղդատարար երկրորդական իմպիր «Եր , Թրիեսիե, կը սպառնայ նար Տան -ցիկի մր վերածուիլ։ Պատերապեն չպարուր պարտուած , իր երկրին «ԷԷ կծկուած ժողովուրդ մին է

երկրին մէջ կծկուան ժողովուրդ մին է որ կր որունկայ ուժերուն, յարվիական որ կր որունկայ ուժերորեն, յարվիական որևութերհանց դէմ և հայասարար որո շումները, վայնաները, վայնաները, վայնաները, վայնանակային հայասարար որո - բումները, վայնարով հետևանցներին, երեր անդին կերա է պատապես նուկապատես միջա կայան և պատապես նուկապատես միջա կայն և արանական չ միջա կայն և պատապես արանա

Եթե տեղի տան , Իտալիան պիտի կոր -սնցնեն : Եթե յարձակին , Եռւկոսլաւիան կլնայ երես դարձնել

րոտի միոն դարձում : Արդ , երկուջին ալ պէտք ունին , Հաւտ-արտկչուռեիննը պահպանելու Համար , նչպէս կ՝րանն գիւանագիտական լեզուով : Անչուչա այս ողբերդուննան գլխաւոր

պատճառը այն է որ աւելի ան դլիառի յական ուժ մր անդադար կը պղոորէ քու-ընրը, ամլութնան դատապարտելով իրենց

րոլոր ծրագիրները։ Վերջին պատերապնեն եւ կարդ մբ հաչ-տունենան դաչնադիրներու Վնրումեն ի ատերատա դարադրագրու դորում էն ի վեր, կը յիչէ՞ր որեւէ խնուիր որ դէժ դի-մաց Տանսած չրլյայ երկու Տակատները ,— Արևաքուտը եւ Արևւելը։ Աղատ աշխարհը եւ Խ. Միութիւնը :

ես եւ Միութիւերը :
Մոսկուայի վերքին ծանուցադիրը ան դամ «Եր եւս հաստատեց Բէ անօգուտ են
յուրը բանավոր։ Բիշեները :
Ե. Միութիւեր իր հետևոի կանվորու
տորերի եր, — իրար խառնել բոլոր վի ձելի ինսիրները կեր անական բոլուի կեր
հերկրորդական , եւ չառատ վեն վիճակ «Եր
հրկրորդական , եւ չառատ վեն վիճակ «Եր

Այդ պատճառով ալ, չարոմակ պայմաններ կր դնկ որեւէ հարցի ջն Թեան առքիեւ։ Գիանալով հանդերձ հարցի քննու suprap struction :

այիտի ձեզոհա: Արագել ամակոր կը ձղեղել Առաարիոյ Հայառաքիհահ դամերոր հր հրաբանը, իրա-բու հրապելով դանապահ ինդուհը, իրա-բույն ծած կաժառաքիհամը, էր մերսել ա-ռանեին գննել դերմ անական Հարդը, իրա – բու իսամակամ Աայանահանը դույները, ռաղմական կարիսինները, Եւրապայի ուսովմական հարիսինները , Եւրոպայի միացհալ բանակի դաչնագիրը , գինանա -փունիւնը եւ ուրիչ խնդիրներ ։

Դեռ անդեալ ուրրան, նոր վիճարանու-թիւն մը տեղի ունեցաւ Ազգաժողովին Բաղարական յանձնախում թին մէջ, եւ նո-

Africa de mbeste archigam. Unquadrapolite delle his acceptant publication proposale delle his acceptant delle his acceptant delle delle his acceptant delle me me morand un unque le de his acceptant delle 
Մոսկուայի խօսջի տակ չէր կրնար 4.1. 4/1 :

չինոկին։ Նոյն գիչերն իսկ , Վորոչիլով «նոր պա-անրացժի մը պատրաստուննեան» ժեղբը կը փանքնէր Արևւժուաքի գլխուն .... Շ.

#### OPARUS ԴԻՊՔԵՐՐ

#### « Եሀ ኮቴኒጉ ՉԵՄ », Y'CUL SUEB. UNUUSEL .

ԵՒ ԱՏԵԱՆ ԿԸ ՆԵՐԿԱՑԱՆԱՑ ԻԲՐԵՒ ՕՐԻՆԱՒՈՐ ՎԱՐՉԱՊԵՏ

WPDUMIT ՎԱՐՁԱԿՅԵ Արթանի նա - 
կորակի օր (8 Նայ.) սկսաւ հրանի նա - 
կորպ վարչապետին՝ Տուքի - Սոստաեդի 
դատավալունիւնը Սաւքեանապատի զորանային Հայելինիու ու պաշին մեջ և 
Հարցաբենու Բիւնր սկսան ատեն ձերունին, որ T2 տարեկան է, այսպես սայանեց 
իր ինչնուքիւնը -- «Մոստաեդ, իրական 
և օրինաւող վարչապետը հղանի, իրայան, րր ըսգառութը-ուը եւ օրինառոր վարչապետը Իրանի , իսլամ , Շիա աղանդէն»։ Յետոյ չարունակեց . — « Վերչնապէս եւ վճռապէս կը բողս-

ջեմ ատեանին իրաւասութեան դէմ »։ Ի-րեն ձետ ամբաստանհալի աթուրն՝ վրայ աստած էր դօր. Թաբքի Ռիահի, իր սպա նաստած էր դոր. Թագրի Մորտեր, քր ապա-արևդայներ ակտար, որ յասնակա էր խնդար ։ Ուներդիները, 170 հարե, լարուսած ու -չաղրութեսաքը եւ լաուքենավո իր հետև-ւեյին հարցացնեումենան ։ Լուսաներարիչ-ները անդեպուտա իր բանելին չերգեն Մո-աստեղ պահանչեց որ լաու ըստաները մեր հանեն ։ Պատասիսանելով հախաղահին չաննե։ Վատասիանելով հախադաչիս Հարցումներուն, մասնաւորապես կը թո դողջեր դենոււորական դատախաղեն՝ գօր Հոսէլն Ադիմուլլահի դէմ ։ Երրեմն կուլար եւ ձեռջերը դրասեղանին կը դարնէր ։ Այս - «Նախ կր բողութեմ ընդ ատեի, ըսաւ. — «Նախ կը բողոջեմ բնոչ», դատախաղին դէմ , որ կարդալ - դրել ան-դամ չի դիտեր»։ Ծարունակ ոիայներ եւ ջնրականական վրիպումներ կը դոմեր դատախաղին ծառին մէջ։ Երբ նախագահը դիտել տուաւ Թէ նիւԹէն կը չեղի , բա

— Դուջ կ'ուղէջ մահուսն դատապար -տել դիս եւ պատեհունիւն չէջ տար ինջ -դինջս պաչապանելու։ Ես օրէնջ մը ջուէարկել տուի որուն համաձայն անգրագէտ արդել տուր որուս շաստակա ասդրապչա Հոր Ալիժուլյան անձնոննաս է եւ ապօ ըինաբար կ'հրեւայ դատարանին մէջ։ Ան իրաւունը չունի անձամը վարելու դատը ըրասում չուսը առատ ը դարըու դատը և պարտաւոր էր փոխահար եր դրինը ։ ևս ցաշրանի կր մեսհա՝ ևս յես կրծար ձևալ այս որածային մէջ իսկ դուր իրաչ կուտաը այս ապօրինութիւնները »: Դատաւորը գիտել առւտւ քէ իրենը ու երենի չեն։ Տուրե Մուսասեղ միջա կր պիսէր — Արեսույին ապօրինարար հղա-

ատծ է այստեղ ։ Ես Իրանի օրինաւոր վարչապետն եմ ։ Ես խենտ չեմ ։ Կը յու ոտով թե գուստորութ ուր կուջ իրա -Հայան թե գուստորանը այն տպաւորութիևնը այնակապահը սաստեց . — « Դուջ իրա -Հայ Հայաստութի և հուջ իրա -

ւունը չունիք այսքան արջաջոնքը տանելու մեզ. ժենջ չատ աւելի սէր ու -նինը ժեր Հայրենիրին Հանդէպ ջան։ Սէ դուջ։ Մենջ այստեղ եկած ենը ձեր յայ տարարութիւնները լսելու եւ արդար վը-Տիռ մը տալու Համար ։

ձիո մի տարու Համար ։ Աքրատատեսութ պատասերանեց .
— Դուբ պարտաւոր էջ պարբարիլ օ-տարեհարու և ու չեկ ինծի պէս ծեր և։ ակար մարդու մը դէմ .
Ձօր։ Այիմուլյած դիտեղ առւաւ եյ ինչ արեւս իր մեծաւորը էչ։ «Ես այս ըմբոս-տին ասորադաս պարտեհան չեմ . իսկ և-իէ անդապակա եմ , տառելու թերև մի իր երեն Համար։ Ինչը միչա կանարգէ տաես-Եր։ Այս մաստ և , մաստեր եյ են տաեսաեր։ Այս մարդը կը յաւակնի Թէ իրաւա -դիտութեան վարզապետ է եւ տակաւին չի դիտեր Թէ իրբեւ ընդէ դատակապ հս կրնամ անձամբ վարել դատը կամ փոխա -հորդ մը նչանակել ։ Մոսատեղ իչխանու թեան բռնագրանիչ մբ եւ ըմբոստ մբն է Օգոստ 16էն ի վեր երը պաչտոնանկ հղաւ Շահին կողմէ։ Մոսատեղ գերասան մբն է Tushi hngit ծաւրի կորպ: Սուսասով դորասու արդ , որ ոււրսն առներ կր պոռալ քր կանչէ : Կուրս դատարանին մէջ ըսևլով Բէ ցուր-տէն կր մեոնի, Բէև իր առողջու Թիւնը ա-ւնի լաւ է ջան խմիհա։ Ցութք , Մոսասեղ միչա նոր առարվու –

#### ውቦኮቲሀውቲኮ ጉቲጣደኮህ Z686huvev6C -

150 ՀՈԳԻ ՎԻՐԱԻՈՐՈՒԱԾ ՀՌՈՄԻ ՄԷՋ․ — ՀԱՐԻՒՐ ՀԱԶԱՐ ՀՈԳԻ ՆԵՐԿԱՑ Կ՝ԸԼ– ԼԱՆ ԶՈՀԵՐՈՒ ՅՈՒՂԱՐԿԱՒՈՐՈՒԹԵԱՆ har barbauti intens PSILIPAB Uta. — Lurquatse 4e utilare U.C.4.L. ZPU.UU.CU.SU.P.C

Կիրակի օր մանրամասնօրէն `նկարա -դրած էինը ԹրիէսԹէի եւ Հռոմի մէջ պաատմած դեղաքերը, որոնք առելի կը բար դացնեն կացութիւնը։ Կիրակի օր Իսասիոյ վարչապետը, Փելլա, ձայնասփիւռ Տառ [wouhind, պահանջեց անոքիջապես ըն ար աստարանատու հե վեց Իտալացիներու որ խոսերդ, պատարել եւ պատժել անոնջ որ պատասրանատու են վեց Բատյայիներու ապանուկիան եւ ուրիչ բառատում բազա - բացիներու վիրառորման : Յետոյ Հանդար-տուքինան կոչ մը ուղղեց ժողովուրդին: Վարչապիոր իսսան առանե Հանդարու -Բիշեր վերաշատուսու էր ամրողջ ի ապիոյ եւ ԹբիէսԹէի մէջ, հինդշարԹի եւ ուրբաԹ օրերու արիմնալի ընդհարումնե – րէն վերջ։ Վերջին տեղեկուԹեանց համա ծայի 12-000 հոդի կը ժամնակցէին Հռոմի անդլ. դեսպանատան դէժ կատարուած Թչնաժական ցոյցին ։ Առ նուազն լիսուն ոստիկաններ եւ Հարիւրաւոր ցուցարարներ վիրաւորուած , Հարիւրաւոր ցուցարարներ ձերթակալուած են :

ձգրիավայումա որ կրակի անհկան Միլահի մեջ և հումի մը ուսածողծեր օրար անդիկասու դրասեծեակի մանրվ իրոր-աակեցի պատու-ածերեր եւ կարագենով -եւ կրակի առեր քղքասարական պայակները ։

շակութը: Նոյն օրը հայարաւոր գրօչներ կէս պար-գուած էին Հռուժի ժեջ: Աժրողջ դահլիճը, առաջնորդու Թևաժր վարչապետին, բազ -ժախիւ երևոփոխաններ և։ ծերակուտա -կաններ Ս. Մարիաժ եկեղեցին դացին , աստութ Ս. Մարիամ եկերեցին գային ուր արահանդես մը տարջուած էր ի չի չատակ ԹրիէսԹէի մէջ ապանուած Իսոս լայիներու : Սկերեյին ասեղ ձգելու տե չկար եւ երկու հացար հ.... րայիներու : Միկսիցին առևդ ձերեու ... տեղ Հետր եւ երկառ Հարար Հարդ գուրդ գուրդ գու ցած էին։ Հարիւրաւոր ոսաիկաններ եւ եւ-թեւթ բանակներեն դինուորներ բարելի կե-ցած էին, երր կարգինու Վր. Վրօհեր կուած էր հարդ հարդ հայ գուսած էր հարարական դրուսաժ էին կառային գրույ Արարորու թեներ հայ խուսի գր և -բեսասարիներ չթեցան Հրապարակ վրայ «Թրիեսիկեն ձերն է» ազաղակե որ ու

Բչ. օր արհեստակցական Միութիւնները Հրամայեցին աժչն աշխատանը դադրե ցնել տասը վայրկեանի Համար , ի յիչա տակ Թրիէսնեչի զոհերուն :

Վարչապետը իր ճառին մէջ ԹրիէսՍէի արիւնահեղուԹեանց պատասխանատուու արձրուն չուրան անական են իստանարայաց հերում՝ սեր արմք, մոս. Սւիր<u>հեսերիրիի վետու՝ սե</u> արձրություն արաց մասարարարայություն արձրությունն արաց մասարարարայություն

## ( Շար.ը կարդալ Դ. էջ )

Թիւններ կ'ընկը, պնդելով թէ ընդ. դածարի ան ին չևադարիը ատի ջաստվաչ է երբերություն չերքի մերջեն մտարքաբ՝ իրրեւ սպայ, երբ ինջ ազդ. պաշտպանու-Թեան նախարար էր ։

արասա մարտարար էր ։
Տասնեսնիր տաքրաստածու քիքւններ կան մախորդ վարչապետին դեմ , եսքը մեզա -դրանչներ այ նակեկն ապարապետին դեմ ։ Գիրասոր մեպուրանը է իսախոսում այու մանագրուքեան եւ ան Հնագանդունիլն մանադրութեան եւ անչնապանդութիւն կայո Հրովարտակին Հանդէպ: Սպարա – պետն ալ կը մեղադրուի Թէ Տոթթ Մոսա-տեղի Հպատակած է եւ ոչ Թէ վեհապե –

Ատեանը օրը երկու անդամ նիստ կը

# = OFE OFFE

**ԵՐԵՔՇԱԲԹԻ** 10 ՆՈՅԵՄԲԵՐ

MARDI 10 NOVEMBBE

1953

ՊԱՏԿԵՐԱԶԱՐԴ ՊԱՏՄՈՒԹԻՒՆ

*Յառաջ* հարհւանցի մատնանշած *Ծառաջ* ոպրուսացը սատաազատ շր քանի մը տնավարի տհսարաններ, Փարիզի Հայկ․ Թանգարանին բացման առթիւ ։ Եւ ահաւասիկ ուրիչներ ալ ձայն կը

արձրացնեն ։ фшրիզшишյ երգիծшр-երթը, «Чէ-чш-

կես շիտակ», Նոյ. 1ի « ն մեջ մանրամասնօրեն 1h «Lnupe pm ժին»ին մէջ մանրամասնօրէն կը նկա -րագրէ Թանգարանին բացման արարողու կր նկա \_ թիւնը, լայնօրեն տեղ տալով շողջողուն «*ջլիչէ*»ներուն ։ Այս առթիւ կ'արձանագրէ

hbuhuhun «տգեղութիւնները »

ատուքիլոններին քամարերուամ պրակայի արեր եւ արկայացնել իր աղջիկն ու մայրը, չիոթելով դայն օգիի կամ Թղքաիսայի ըն-կերոց մր ձետ ։ ... Տղեղ է, նաեւ նախաղահին կամ նա-

խարարին —այն ալ պաչառնական այցե – լունեան մը պաչուն — դրանդան խնդրա -գիր մը սաչեցնել, օգտուհրով անգի անձել և արագրություն արագրություն արագրություն և արագրություն և արագրություն և արև է այն իր հուման և արև հանի իր հուման հանուրը և արև իր հուման հանությունին արև հանությունին արև հանությունին արև հանությունին արև հանությունին արև հանությունին արև հանություններին արև հանություններին արև հանություններին արև հումանական հանություններին արև հումանական հանություններին արև հումանական հումանակ atuh de

Sala & Sube Shalismill of hands, րարձևալ պաշտոնսական այցելութենել մը օգտուելով — իր դիրջիսբեն մէկը նուերել օգտուելով ապատասելով դայն որ անդամ մը բանայ

րնչպէս կ'հրհւայ , թերթին աշխատակի ցը անձամբ տեսած է ամէն բան ։ Եւ նոյնքան աննոռնի պարագայ մը հւս կր մատ-GmG2t

« Այս ագեզութիւնները տեղին վրայ արդիլելու համար պոռալ կանչելով ու -

շարը գեղ է »: Կը կարծէք թէ կարգի կուգա՞ն, հրբ հրապարակալ արձանագրէք այս ասիա կան բարքերը եւ դեռ ուրիշ տգեղութիւն\_

Թերթ չի պակսիր: Եթէ Փարիզի մէջ քննադատէք եւ կամ վերապահ դիրք րոնէք, իրենց շունչը Պոլիս կա h'unliba, շոնդալից նկարագրութիւններ եւ նկարներ տպել տալով, փոխան ընկալա -

Ի՞նչ լաւ կ'րլլար եթէ տնավարի սովորութեանց լուսանկարներն ալ արտասահմանի թերթերուն դրկեին , իրրեւ նմոյշ փարիզահայ կենցաղագի phuli :

### Shearth - bart 40.40.260.

Ցաւով կ՝իմանանջ Թէ Նոյ - 6ին Լիոն , իր բնակարանին մէջ յանկարծամահ հղած է Պ․ Եղիջէ Փափազեան ։ Մահազդը ստա ցանք երբ արդէն լոյս տեսած էր կիրակի

օրուտե Միջը:

Ցուղարկաւորութիւնը կատարունցաւ ևբեկ, երկաւրաթեի ժամը ձեն։
Հանրուցեալը ուրոծնապես իր ժատնակ չէր հանրային կետնցի, նիւքական դուռչէր հանրային կետնցի, նիւքական դուռուրեիւններ ալ ստահանկով։ Երկար ատես վարած է Հ. Մ. Ը, Մ. ի ժամանանիգին նախաղահութիւնը։ Մասնակցած 
նաև Լիռեի արդ. կապմակերդութեանց ։
Մեր ցառակցութերնները իր կնով, դա անինորն, եղրայիներուն եւ ընտանեկան
պարագաներուն ։

որարագաներուն

ԵՐԵՔ ՄԵԾԵՐԸ սկսան խմրադրել իրենց նոր ծանուցադիրը, ի պատասխան Մոս -կուայի վերջին յայսարարունեան ։ Կրա-ուի քէ դուռը րաց պիտի ձդեն ժողովի մը համար, առանց մասնաւոր հրաւէր - մը

## ԳիԻՂԱՏՆՏԵՍՈՒԹԵԱՆ עראעור זעטעטטעטר עדא

« Սովհաական Հայաստան» օ պարքերքը խ Տոկտեմբեր 3ի թիւքը մէջ հրաարը կած էր կուտակցութեան Սեպա . 29-30 և կակատար հիասին - վիճարանութեւնները Հայաստանի դիւդատնունութեան հերկաժ հիճակի , ինչպես եւ ապարայ գարդաց - ժան կարելիութենանց ժասնի։ Կամերդենքը չերքական ժասնրը - Վարչապետը Ա-Քույինանս, չևյանց վե 1940 էր վեր կոլանանութեանց (տաս - բական անտեսութելեն) հիաժաշաները ա-ձան են առելի բան երկու անդամ , անրա ձան են առելի բան երկու անդամ , անրա - Հանելի Ֆունանուր հիճարեկեր անդամ , հոկա - Հանելի անտեսութեան իրկու անդամ , անրա - Հանելի Ֆունանուր հիճարեկեր անդամ , իսկ

ծած են աւելի լան երկու անդամ "մերա-ժանելի ֆոնտերը երելուեկն անդամ , իսկ արտադրուվեած չիժնական ՝ նիջոցները գրեվի հասպատկուած : Ապա գիտել աուտ։ Այ դեւդատնահաշնեան մեծ չնա-բաւորուվերեները տակունի անրաւարար հերգով ի՛օդապործուեն։ Հայաշատի – կային եւ արշեստապետական ձկակումեն -կային եւ արշեստապետական ձկակումեն դայրս ու արգատաղիապան պարմատ -րու, իաղորի եւ պաղատու այդինվորու դերջը, ինչպես եւ Հանրային անաանարու-ծուինան մինրատուութիրնը ասկաշին ցած են պետութեան կողմէ սաչմանուած

ցած ու պետության դողմ, աստասումա առաջաղբանցներչն։ Երեւ Հանրային անասուններու Բիւբ ա-նած է կոլահահուս հետնց մէջ, սակայն չավադանց կրծասուած են ձեծ երջիս ուր անասունները հղանահասկաններու անժնական անահուս հետնց մէջ։ Հանրապետունեան չատ մբ կոլոնտեսունեանց մէջ տակաւին չէ ստեղծուած կերի մնա յուն չիմջ, Թոյլ կերպով դարդացած Է խոտացանութիւնը եւ չատ ցած է բնական խոտչարդներու բերջը։ Շատ ետ կը մետյ առաջակութ ընթեր գրում ու արկոսային մչակութիւնը։ Դանդաղ կ'ընթեանան կոլ -անտեսութեանց մէջ չինուելիջ 500է ա – ւելի անասնապահական չէնքերու չինա ւրական աշխատանըները ։

Հանրապետու թեան չատ մը կոլանտե սութեանց մէջ կը թերակատարուին Հա ցահատիկային եւ բերջի պետական առա ջադրանջները, ինչպէս եւ դետնաինձորի

սուրքանց մէջ կը կերակատարուին Հա-ցահատիկային եւ ընթքվ պետական առա-ջարանինքը, ինչպես եւ դետնախնորի եւ բանիարա - պարսիրային ցանչքի սահ-ժանուած ծրադինները: Վարչապետը ցոյց տուաւ Բե ինչպես ողպուրծական արհետապիտուքենն կա-նոններու հիշը կիրառժան հետեւանրով -դեւդատնահում ենան թոլոր հիւարերը կր-նան տամար աշելի թարձր եկաժուս : Հահրապետումենան, գիշպատնահաւ թեան ձեժ կերջին տարկները անած է Մ-Տ. (Արևնայարժ արօրներ) - կայաննե բու դերը, չնորիւ ժամանակակից ար-հետապիտումենան (Սեջնիջ) - առկայն այս արժետապիտում քիներ տակայն ար-ժետաակիտումենն (Սեջնիջ) - առկայն Մ-Տ հրաններու դեկավարուքենան մէջ՝ եր Մ-Տ հրաններու դեկավարուքենան մէջ՝ Միրովականի չջինակ թարտումար Գ-Սանվանեան խոսելով հանրային անանու Բե չընակին մէջ՝ տակային անդատար է կերը եւ առամարկեց առեցյեց ցանորը է հերթ եւ առամարկեց առեցյեց ցանորի հրատարայնությացնութ, և հերբ՝ համարուր

առաջարկե<u>ց</u> իրրեւ լրացուցիչ ադրիւր առաջարկե Սպիտակի չաջարի դործարանի մնացուկ ներու օգտադործումը ։

ները, օդաադործումը:
Մատնանչերով որ հոչներաւոր անա առենները շախդային եւ կիսատիպային »
դունները շախդային եւ կիսատիպային »
դունին, ընհադատեղ Հայկոսողը
«Գիւոյմատը եւ Տեղական արդիւնարերութեան Հախարարութեւերը », Գեանայինուըին հեկտարը 120 — 140 կենդինար դերջի

փանն տանագունբրայն վետն յունթնար փան արջնագորտ է հեջաարք բւ տաւրան փասի ասցրեսվ աշխատում գրածրուս հա ձատերծ եք ջիտփատի դուսիդար գէ հետ Հառանասյի խանրում ճանկ գեր չէ հոտու է, առանասյի հանրում ճանկ գեր չեր ան հետ որպատես 130 — 130 վերսերտահարհեր ենս որպատես 130 — 130 վերսերտահարհեր

Ցետոյ մատնանչեցին լուրջ ԹերուԹիւն-եր որժանի կուսակցական եւ խորՀրդային արդ չրջանի կումասլցական եւ իարւչույային մարմ ինձերու Քևրենա \_ արակաորային եւ Քևրենա - անասնապահական փայաններու կորոնահմու Թիւններու \_ վարչու Թևանց

«ԱՐ «Հագատան ԱՐ «Հագատնան արև գար - գացան և ևեր - Տապատորու Թիւններ - ունի Ախուբինանի չբջանը , ունիայն պրագան և ևեր - հարարա և հարարական արգացնին և հայարա հարարարա - կան արգացնին հարաններ - անին արև հետաարի հետաաններ - ըս։ Թիւր անած է , ունիայի ժԹիրաստուու - եր երկու անած և և արև արև թե և բջանու և եր և արև - ԱՐ և արև արև - արև դործունքնան մէջ աշխատանգի՝ 30 առ Հարիւրը մեջննացած է, անասնարնւծու Երևան մէջ մեջննաբարժ ուժով կը բանի միայն 17 — 18 առ Հարիւրը : Մեջե -Նաներու նորողման Համար արՀեստանոցը

նանորու արդարատ չաստար արչաստատարը չատ վորջե կոչ ըջնակին Հայաստա դեւ-գի կոլանահետումենան ծախագահը, չեչտեց ԵԼ արկաչ է աւելի համարձակ յաստած չաս-չել կորմասեսույին երիսասարդ, վարչա կագները, անոմը օրներ եւ համակաստակ կագները, անոմը օրներ եւ համակաստակ կերպով սորվեցնել գործնական աշխա

Էջմիածնի շրջանին մէջ կոլոնահաու թեանց եւ սով խողներու մ էջ umbnonium Հրահարսեսնուն իւրդրերն նաւ քրը օմաաժոհ -

Նկատելով որ այժմ Հանրապետութեեան դիշղական չրջաններու ժեծ մասին - մէջ կոլանտեսականները տեղին - վրայ - կը ստանան մասնագիտական բուժօգնու ստանան մասնապետական բուժայնու -քինչ, այսուհանդեմ հեր լուրջ Բերու -քիններ կան ընտվչուքնեան բուժասպա -ապեկան մէջ։ Առողջապահունքնան նա -խարարը չնչանց Թէ մանկամաուրներու եւ ծննդատներու ցանցը դեպքն մէջ կնդար -ձակելու համար մեծ հարաձեռնունիւն պէտք է ի գործ դնեն շրջանային մարժին ներն ու կոլանահառ թիւնները ։

Մարսունիի Աշտարակի եւ Կոտայջի գիւդատնահական ցած բերջատուութիւ -նր հետեւանջ է հողադործութեան կանոն -ներու խախտումներուն։ ՄՏԿները գետ ծերու խափառումներում»։ ՄՏԿները՝ դեռ դրև չեն իրականացներ իրննց կարմակեր-պական դերը դիշդատնահասկան ալսաս-դրբուքնան մէջ, եւ միչա նկատի չեն առ-հասած տեղական առանձնայատկան կան-ձերը, ինչպես եւ չրջանային աշխատող սորը, դոլայց ա և շրջատայրս աշրատող Ներու հրարծերի ու դերաողութերենները ։ ՀեՊ Կեղը, Կոմելաելի թարտուղար Գ Ֆարունիիւմեան չէսաեց Թէ առաջաւոր մե-Թուաները լայն արմաստաներ չունին տա – կաւին դիւղատմահսունեան մէջ։ Վէաջ է ուչագրութիւն ընել եւ արմատաիրի ընհյ դանդապաչարժութիւնը։ Գէտը է լառաջ ջաչել երիտասարդութիւնը, մասնաւորա րար Հոգ տանիլ դիւղատնտեսութեան ժամնագէտներուն, ճարտարաղէտներուն որոնը կոչուած են ապահովելու դիւդա անտեսունքնեան բոլոր ճիւղերու չեչսակի վերելջը։ Անհրաժեչա է չարժուն վիճակի մէջ դնել րոլոր ուժերն ու հնարաւորու -Phenitapp

## ՈՒԻԼԵԸՄ ՍԱՐՈՑԵԱՆ th he upnhouse

ԽՄԲ — «Լը Մոնտ»ի գրական քրոնի -կագիրը, Մարսէլ Պրիոն, հետեւեալ տեվերջին վեպին փրանակրել հասնեսավ մնե-են մեջ, հայազգի անգլիագիր հեղինա-կին՝ Ուիլերմ Սարոյեանի մասին, անոր գագիթը վեպին փրանահրենի թարգմանու ծան առթիւ (*Բոջ Վակրամ*) --

թեան առթիւ (Իռը Վակրաժ) —
Ուկլիա Սարոյեան արդի ամերկիկան գրականութեան ամենե վաւերական եւ դանկայիլ դրապետներնեց մեկն է։ Ունի նորավետերիչ, դրապետներներ մեկն է։ Ունի նորավետերիչ, դրապետներներ մեկն է։ Ունի նորավետերիչ, ունիսիչ, Ունի նու որում ասին աժմենն առկան կայերնայի մեկն է Ակրուան և Արինիսիչ, Ունիսի և որում կայ կայապարական Աժերինայի ունչ է։ Ակրուան է կայապարական Աժերինայի ունչ է։ Ակրուան է հանա անոր Համար որ արավատութեանը հանակար արավատութերների չանակարական արև հանական հիմիսիչ առաներիկանացների պահան է ապերեներներ է արավարական կարարակ իր հարինին երբյեններ է որ չանան ավորութերեններ , դադավարներ կանական երերինան է հիմիսի անձին վարույթեններ և հիմիսի անձին վարույթեններ և հիմիսի անձին հիտու արանարական հեմիսի անձին հիտու արարեր , անկանարա աշխատորեներ , որոնց կը պատկանի եւ որոնայաներ , որոնց կը պատկանի եւ որոնայան և որոնայան հետ որոնայան և որոնայան և որոնայան և որոնայան հետ որոնայան և որոնայան հետ հետ որոնայան հետ հետ որոնայան հետ որո խարչներ, որոնց կը պատկանի եւ որոնց-մէ ոչ մէկը կրնայ դրժել առանց ինջն իր-մէ պակսեցնելու կարեւոր, կենսական

մաս մը :

Նոր Հայրեների մը որդեղրումը — անպատմաս բենիադրեր ուրանայ եր - ծղած
Հայրեները։ ԸնդՀակառակն եր Բուե - ի
հահատի մը անձնաշորեց բենի արանասուրեր
հահատի մը անձնաշորեց հեր արերան կարուած ըլայ : Երբ մեկը Սեժերիկա վուիաղրուած է կամ Հան ծնած է հիաւոր
ծնարհերէ կը պաշե աւելի ըսա դիծեր իր
հայիական ծարուներ, պար աւելի իարդ
կը դարձնէ, ուրեմն աւելի կարո - հար
դիմ իա արաւու այն օտար բարաբակրինուիհան որ իրենր արևի լույա :
իենան որ իրենր արևի լույա :
իենան որ իրենր արևի լույա : թեան որ իրենը պիտի ըլլայ :

Ձուլում ը՝ կը կատարուի աւելի կամ նը-ւաղ արագ, աւելի կամ նուաղ կատարհալ, Համաձայն անձևրու։ Կարծէջ Սարոյեանի համաձայի անձևրու , Կարծ էջ Սարոյհանի Հայերը Սժերիկա փոխադրած են հայերակա փոխադրած են հայերակա փոխադրած են հայերակա փոխաէ է Երկրորը հերուհային տար բերու Բինձերը կը Կինձեր է բաղաքը հարձեր արեր արիչներիչ հաշար ընդունակ են յարժարելու Կան հաեւ այեպնորներ ուրաց համար տար այերագին ից հետ հայեսնակը իսկական արրերա Քեռնի ուրակա հանար հեր հետ հայերական է որ նախակին ժարը ժեռնի ուրակա որ հարարարերները, արիկը եւ ասացականը արերաերի հեր կը հարարարերները, արիկը եւ ասացականը արարարերները, արիկը եւ ասացականը արարարերները, իրերը հարարա հեր հեր հար ժարդ միչ հար հարարա հերանի արձայն արևարարեր կը հարարակի հարարան հեր հարարակի հարարակի հեր կրծայ ըրալ արերան ցաւարի, յանական արձրան հարերական և արերահան երիարան արևային մեջ փոխակերարանեւ և գուհարարան եր հարարան և հարարան հարարան հարարան հարարան հարարան հարարան հարարան հարարան և արերական և արերական և արերական և արերական հարարան և արերական և և արերական և հարարան և արերական և և արերական և արերական և արևան և արերական և և արերական և արևան և և արևան եղերական եւ այնջան երկարատեւ եւ գո-նէ այնջան դժուարին որջան միջատներու

ոչ այստանա գուտարա արջաս արչ աչխարհին մէջ: Բոջ Վակրամ մէկ տիպարն է Ամերիկա ծնած այն Հայհրուն որոնջ դժուտրաւ

կանքատուին այն միջավայրէն ուրկէ սերան են։ Անոնւջ այդ միջավայրին կապ -ուսծ են։ Անոնւջ այդ միջավայրին կապ -ուսծ կը մնաև ակամայ, Թերնւս անգի nemb he wine inhummy flather may he midging in sithat he mayable flather may he play he maning man maning who he flather maning maning maning he is the flather maning maning to the flather had maning maning the flather had maning maning matter flather had maning maning matter had been found to be sufficient to the maning maning materials for fourth to the maning m

որ։

Րոջ Վակրան սրատաու գատնութիւնն և այդ փոնակերպութիւններն մեկուն, ո
րու ընթացին մարդը կր կորակրե նախ 
իր անունը — Բոջ Վակրան իրականին մեկ 
կր կոյուքը Արադ Վահրան իրականին մեկ 
կր կոյուքը Արադ Վահրան են ըր հատուի 
թուր կարադ կարարան և իր ընտարի 
թուր է արդե կարարան և իր ընտարի 
եւ իր ցեղին։ Իր վերջնայիան ձուլումը , 

եթե է ըրեց տեղի ունենայ, անսակ մը մահ 
է, ուրկե արկի և հերադահահուսան ահ 

-

եւ իր ցեղին։ Իր վերքապիան ձուլումը , 

երք երթեր տոկոց ուծենար, տեսակ որ մահու 
է, ուրիվ ածոլին կերպարավորհուտն ած 
ձառը կը ծծի ծոր կետնչավ մը։

Ուիլեավ Սարորհանի տարածոր մերի կր

իծայք այիս ակեսներ հրայանիերի ու 
թանց վայս պիտի ծածարական առաջանրը հետ եր

եւ Հարտար դրավեր կր չեկարային կի կր

հետ հարտար դրավեր դր չեկարային այի գուս
թերևայի Հայերը կր մերապարի այի գուս
թերևայի Հայերը կր մերապարի այի գուս
թերևայի Հայերը կր մերապարի այիս գուս
թերևայի Հայերը հայեր հայեր ձահանց ապորար իրենար , 

իր միսա դիրըերը։ Կր սիրե ահանց ձաևա
հեր միսա դիրըերը, իր յարդե ահանց ապորար իրենա ու կր պատարահան, 

հերձը չէ դապրած ըրայի ների առաջանի այիս 

հերձը հերձը առարատանի կր ըր է Անաւ
թերևայն հայել առարատանի կր ըր է Անաւ
հերձը հերձը առարատանի և այիսրես Ասար

հայեր հերձը և արայց և այիսրես Ասա
հայերա հայել չեւ Այն աստորինակ դեսա
թերկաց և մեր էչ։ Այն աստորիան դեսա
բերկաց և մեր էչ։ Այն աստորիան կուս
բերկաց և մեր էչ։ Այն աստորիան կուս
բերել և համարարաներ արարարիր և հասարանի և համարապահի արարարիրը որոս
անես և ածեսիս ատեն և անանում և մեա

ըրկացի մրս է»։ Այն տարօրըստվ, դուար-Տալի ևւ խանդադատելի տիպարները դորս մեղի կը ներկայացնե իր վէպերուն ևւ վի-պակենրուն մէկ իր պատիկենին են, Հօ-րեղրայթները, ևւ ծնողները։ Անոնջ ի պանիներուն մեջ իր պատիկների են, հոընդրայրները, և և ծնայները։ Անոնը իընհց հայերն բերքերը կր կարգան, տայուտն հիատարց տասերով, այնթան և Անոնը
իրենց հայերն բերքերը կիայի այսպան,
իրենց հայեր կիայի և Անոնը
իրենց հայց կեկեն, կեպվեն շատ գաւակներ ունենալ, կը լաևային շատ գաւակներ ունենալ, կը լաևային ծայեր անապատին
մեջ և բաղուն են եւ բանաստեղծ, լի տաբօրինակունենակ եւ բանական հանարակու

Աի հանձալով որ օր մը ժայքերի
վրպանը եւ ութ, յայանունցաւ իրթեւ ի
ծել կրատն ը և ութ, յայանունցաւ իրթեւ ի
ծել կրատն ը և

## - 6#24%-9-65PIP ընդ 5 - դատակապը ծանը ամ բառանու քիւն մի կ՝ ընչ նախկին նախագահ Թրումիսի դեմ , պահով ## 1946քի չատ կարևոր պաչան մի առաճ էր հանրուցիալ 8էջաքից Հուայքի, « որ ուսակակ բանո մին Էր։ ΦΠΡΠΡΨΔΕΡΕ և անձիոնձիցը անա-

(Մնացեալը յաջորդով)

ԿՈՐՐԿԵՐԻԿ դուծեցին առանորանութը առա-դին ասերինի դործեցին Թունաստանի մէջ, Հիսսիակն հարաւ : Հուծձգեր դենացած , կաժումիներ ջանորուած , ձնաքրաներ ասեր-ուստ են։ Արեսով դարահր ողողուստ և են ժամատարապես Լարիսայի չրջանին մէջ :

ՄՈՌՅՈՒԱԾ ԷՋԵՐ

## ԱՌՋԻ ՍԷՐ, ԱՌՋԻ ԲԱՐԻ

Ու անժիջնագեր գաղրեցուց իր ժանր ժուքիրենները, մեկ հարուածով կծկեց այս փոջրիկ ամփոփուկ ծաղնիր, որ իր հոգշոյծ մեջ դողալով կր փիներ, մինչդեռ գեմը հրիասասրդը կր դայրածար ու իր հարատարարը կր դայրածար ու իր հարատարարը ին դայրածար ու իր հարատեր գինչը։ Մոոր դեժ կեղծաւոր ձեն ապայաներ իր պապաուորութեանցը հառապանը մի դուրս չնեսաւ իր խնդղուկ որանի, րայց որջան լացաւ եր խարդուկ որանի, իր այս որջան լացաւ եր խարդուկ որանի կրայ հառապանը մի դուրս չնեսաւ իր խնդղուկ որանի փորա հարա այս որջան լացաւ եր - բարձին ակաց -

Ավսուան մը մէջ երիտասարդին ջով ո-չինչ մնաց առջի սէրէն՝ մահացու ատե լութենկ մը դատ․ հիմա ամէն առթիւ իր յայտնի թշնամին էր տանը մկջ, այնջան որ ժայրը կը միջամայր իր տղուն անիրա-ւուքեհանը համար , ու առանձին մնացած

շուրքսանը Համար, ու առաձրի մնացած ատեն Թադուկը կը սփոփեր ։ — Հող մի ըներ, աղջիկս, էրիկ մարդիկ ըարկացած ժամեր ունին ։ Այդ միջոցին էր, որ աղան Հիւանդա եկը սիլոցին էր, որ ազատ շիւատրա ցաւ, այն տանն գործ վր անձնունիու -Բետմեր ինտոքեց գինգը, օրերով անդուն Հոկեց անկողինին բով, մօրը Հետ միասին հրինիսիոն բաժեկով մէջերնին յողմու -Բիւնը ու կոկիծը, ու երբ Հիւանդին կի

ճակը ծանրացաւ ու տենդը ցնորանք բե -րաւ. այն տոնն իր վարանումները վերը -տին սկսան. ինչ չահած էր այս րոլոր մա-հացումներին եւ հետնային սնային չով, կանվեղին արձակած առկայծ ու դողղո-

կանիներին արձակած առկացծ ու դողղը-բուծ րորին պես իր հասագուները ու առուտծ որդումեսիր երերալ սիսան ։ Այն ատեն փափաջ մը ուշնեցաւ վելա -ասի մը դեմե պահերս իր որդովելի սէ -ըն» միրատ մը դաս փոչրիկ, որով հի-շանդեն իրկայած մարինի փունի մի ար րեց առա. դողի պես չորս դին արկոր է։ Հիսանող առաջապա, բայո իր հար

րեց առաւ, դողի պէս չորս դիս սայրող : Հիւանդը առողջացաւ, բայց իր երեսը չնայեցաւ, ոչ իսկ յիչեց դինչը, ծնողջը աժուսնացուցին դաւակնին ու Թադուկ Հարմնիջին դուարվ ու խնդումերես ե

րուցը...
Անկե հարը, իր պարարը կատարած մէկու մը խղջի Հանդարաութիւնը ունեցա...
իր սէրը կր պահեր սակայն սրաին «էջ,
յանցանրի մը պես, որ խղութինն ասացած է, պարարի մուրհակ, դոր իրաւունը
անել ան անական անհարահան անհան անհարահան անհան ան

gud t, appengh drapsuh, ang ppunarahg nakip ng godig apushin.

- Hangia muship usim mapphihipad drag-phi draph draship na hispy sudarahnyan: Lidan, hiphinasa maph bangu, thuningh sangap draphipanasakip, dlaph, sujananad tip sanbihip punphinathip skim tapunjan-drash kama dramath ta dhamba abakh չը սախոլոր բարավատրո չ.ա. ադրայիու. Թեան կապը վերատին կը միացնէր դիրենջ աՀադին անքրպետի մը վրայէն։ Անիկա Թոռան տէր ծերուկ մըն էր կորաջամակ , մագերը ներմակ, մինչ իր ջովինները ա – Հա այդպես թարմ ու դեղին կը մնային , ու ասոնց պէս իր սիրան ալ հրիտասարդ ու աշխոյժ մնացած էր, իրրեւ Թէ յան ու այլայից ստացած չք, որթու իջ յան -փարձ դարդած բլրար կարարևել այն օրը , ուր իր սիրած էի տեծուելու ցաւր զդացեր էր ու դելացած ալ չէր , մինչդեռ մար-ձինը կ`իմար, կը տկարանար չեւագչետէ:

եւ ձևուցէ ձևուց կր պարացնելներ այս ժաղիու փուծիր, Ջահայով գտնել անոր ձէ պատեսածած կոկծծներում ծեռալ» Արգ ժաղիոր կ գտնել կ անոր ձէ հայանական կ հայանական հանար և հերջ և կ գտելիր կ պատելեն իրինեց սեղայած ուկին փույլը և և իրիաասարի հարձույներում մէջ ժկրատին առած ընդհատասեր փրկած եր գիրնեց։ Ելե ծերացեր այլ իրինց տարե կեր թուրը ուրիչ ժաղերը այևուրած, ինագած , չապայած երև և իրենը գիրեր անխաժած, չապարծ երև իրենը գիրեր անխաժած, չապարծ երև արերներ աներ անոր մեջ առանարում ինագարին այսուհերև երև անարան հերջ հարարեր այիների անխաժան հայարարեր կ հարարին հասարա հերջ հանարին այսուհետև։ Մէկ ցաւ գիտի մեային այսուհետև։ Մէկ ցաւ գիտի մեային այսուհետև։ Մէկ ցաւ գիտի մեային այսուհետև։ Մէկ ցաւ գիտերի երև դիների երև անիծների էրև պալ որջան կակիծների, ան թայաց այրը պալ որջան կակիծների, ան թայաց այրը պար այսու որջանը չերի ակիծների էրև անիծների և ան Եւ ձեռք ձեռք կը պարացներնք մը աշերկեր էին, մեկրաարն շատու ցանը, թայց արդ ցալս որջան կակիծներք, ու կումենթէ փրկեր էր գիրներ, մյածվենա -կան երիատաարգուքիսեր չեորեկով, այն՝ գոր Թադուկ տուաուկ պատի մէէ կու երենը : ԳՐԻԳՈՐ 202ՐԱԳ

(4րդ եւ վերջ)

### ԴԱՇՆԱԿՑՈՒԹԵԱՆ ՕՐԸ 411561 1162

ՎԻԷՆ, (Ցառաջ) .- Շարաթ իրիկուն , 31 Հոկտեմբեր, մենք ալ իբրեւ Հորրորդ արդայի և ը նատիիչներ, իտում բաղմու – Երամը, ՎիԷսի ջաղաջապետական ըն -գարձակ սրահին մէջ ամփոփուհցանջ մաջով եւ Հոդիով, անցեային վրայ ևն -

մարով և Հոդիով, անցնային վրայ հե անցինը ըննական անիարկ մը, որևիրչևունցինը ըննական անիարկ մը, որևիրչևուվ ձեր ձեծ մականիքը և անանց մար աադու Հոդիները ԱԷԼ իստրով վաշարդ անհինը հայաստաները կատար անական չեն արդեն Հանդերի նախագահը ըննե է արդեն Հանդերի նախագահը ըննե ԱՄ Միրդէ հրաւիրեց իրայախումբը որ կայապրին բացումը կատարէ
«Մարսէյնեցով եչ ապա «Մաի լան«Հեյ բանիայը ունիարին ընտը կումիա
ձէջ, բանկայը ունիարին իրա ընդենան
ձէջ, բանկայը ունիարին իրար հումիա փոխական ջայլերդները ։ Ցետ գահը աւետարանական սիրուն 8 հար հախա maulind դամեր առետադրահական սիրումե առակով «Հր. իշար պատուհ ամով, հերկաներումե առ Ձեւ պատկերացուց Դայնակցութեան առ Ձեւ պատկերացուց Դայնակցութեան ար գույաբան արկե եւ հրետական սկզառեցները, ծանրամայրվ ժամասորապես գույաբու - ինաձ և անձնուկրութեան արաչանջին վրայ։ Որևերգութեան արաչանջին վրայ։ Որևերգութեան անատագես Հ. Ց. Գ. 

Մյս տարի դեղարուեստական բաժինը «Տատուած էր , նկատի առնելով պարա ւր Հանոգեսը։ Ոչ ուղերձ եւ ոչ ալ խներերգ , միայն երկու արտասանութիւններ (Օտէթ Մաղարհան եւ Արման Մանուկեան) , հւ հրկու մեներգներ (Ծիրանի Ծառ) եւ ֆր -րանսերէն կտոր մը, երդուած Թրթեսուն Հայնով մը տիկին Ս. Թաղէոսեանի կող -

Այս անդամ ներկայ էր մեր ցանկալի Հիւրը ջաղաջացի ՊէրԹէն , Իղէռի երես -փոխան եւ «Տօֆինէ Լիպէրէ » մեծ օրա – թերթի իսմրադրադետը։ Ներկայ էին ծր-մանապես , ինչպէս միչտ , ջադաջիս ըն -կերվարական մասնաձիւղէն պատուիրա կութիւն մը գլխաւորութեամբ ջազաջա -պետի օգնական Մարսէլին ։

Մեր պատուական բարեկամը ՊէրԹէ, ստիպուած էր ժամ առաջ մեկնիլ իր դորստիպուած էր ժամ առաջ ժեկիլի իր դոդ-ձերու հիղումով։ էև անա ծափերը ասա-րափին մէջ թեմ թարձրացաւ։ Ծնործակա-րուքենած ջանի մր խոսքիրկ վերք, անկած ձգվառով մր հեղողունին հնարրեր որ մէկէ աւնլի անդամենը ուղած էր հերկայ բլլալ «Ար Հանոբերանում», սակայն պարտակա -մութեանց ստիպողականութիրնը արգելը հղած էր իր աուած խօսբը յարդելու ։

նուկենանց ստիպողականունիներ արգելը հղած էր իր տուած իսօգը յարգելու Հռեսորի լաւագոյն ընդունակունինե Կերով հարուստ, ան իստեցաւ դանպատ թատարց, ճոխացուց իր իսսջը պատժա կան ակնարկներով եւ տունալներով: Ի Լերջոյ ծանրացաւ հայ ժողովուրդի ա

գատադրական պայչարներու վրայ ։ «Յարդելի թարեկամենրո, մենը Ֆրանսաա ցիներս աշխարձագրութեան մէջ շատ ար-կար — կր խոստովահիմ այս պարագահ— միայն պատմութեան էջերէն իմացած ենջ ար - լը է իայն պատմութենան էջերէն իմացած ենք որ Հայ տասապետը ժողովուրդը միչտ ալ սնՀաւասար կոիւներ մղած է իր աղատու-ծաւրանն, ուեմ ։ որ չույ անձառատր կոիմոկը մղած է իր ապատատանձառատոր կոիմոկի միայն դէմ ։
Մենք ծույիպես պատմունինին տեղեակ ենք որ դուք ձպարացվեն ծառայան է գահապահունին և հոր բոմակարգահագահագահ հասարան եւ հատուն Հաւատարժերի ներու դէմ ։ Կապուած Հաւտապ ձեր ընկերվարական դաւանանջին, ղաղրած երբեջ ձեր մարտիրոս պ գարիաս օրրոց ուր սարջելե է ևու դաս մըն է այս մեղի համար : Եւ այս իրապես կը րաւէ մեղի : — Գիաէ՞ ը նաևւ , չատ ան գուք փոջը ազդերն են, որ օրինակ կը Հանդիսանան մեծ ազդերուն։ Շատ ուրախ եմ այս պահուս , կը բերեմ ձեղի մեր ըն -կերվարական Դաշնակցութեան , եղբայ րական ողջոյնները, ձեր այս տարեդաը -ձի տոնակատարութեան առթիւ։ Կեցցէ

նոչ հանուր ընկերվարական եղբայրակցու-

Whiten »:

քինոր »:

Բուոն ծափերով որահին րազմուքիներ
իր դոհուհակուքիներ յայանեց աղծիւ րահարտոնի ։ Լետնքիացիս վերջ, բեժ հրա հարտոնի ։ Լետնքիացիս վերջ, բեժ հրա հրաւասորեան (հարկույն) որ այերան հար
ապաւորությեւն ձգած էր անցիալ Մար
28ի աժավասարությեւնի ի վեր։ Երիաաապա ընկերը ֆրանանրնի ըսնախասությեւնի
ը պետու հրահար հար
ակաս ինոր հար
ակաս ինոր հայ
ակաս ինու հայ
ակաս ինու հայ
ակաս ինու հայ
ակաս հա դեպի բաղաքացի Գերիեի՝ հետևց ին «Մերը իրթեւ րեկերվարական դարդակարա-կիցեր Ֆրանսան ոչ ի որբերրական հայ-բեներ և ըն կանատես է ի որբերրական հայ-ըններ եր և ընկատենք «Երի, այլ աներ հասարակաց հայրենիչը»։ Յետոյ երկար-օրեն րացատրեց Դափակցունիան ծաղու-ժուն մասն հետունան և հետ մը ևւ մդած Հերոսական կոիւները, Հաս -նելով նորադոյն ժամանակներու - մեծա -գոյն Հրաչթին մանուկ Հայաստանի ան blyof hopming it studies with the property of the experiments of the վարութիւնը ։ Աշխարհիս ամբողջ ընկեր-վարական հոսանքը միացեալ, սրտակցուգարական շոսանքը մրացնալ, որտակցու-երենամբ, որտես ցցուի բունակալունենա՝ եւ խաշարաժաու Թեան դէմ ։ Վստահ ըլլանք Բէ օր մրն ալ մենք ալիտի կարենանք ամ-սիպուրել մեր միացնալ, ազատ եւ անկախ Հայաստանի սահմաններուն մէք» ։ (Խանդավառ ծափեր) ։

Կարձատեւ դադարի մը պահու պատուասիրունիւններ հղան հիւրե րուն։ Ապա սկսան կերուխումը եւ պարա րուն : Ազա ակսան կորուրումը և պարա-Հանդէսը առաջնորդունինամբ Արտաչի արդիական նուագախում-րին : ՊարաՀան-դէսի ընքհացջին , նորէն խօսը արուհցաւ ընկեր Ժ. Դատաւորեանի , որ այս անդամ

## « ZULEC BULUNES BOYHOL »

Uncountymburk upungwen be zwynchubnet Preegler i Att, hunnulupuuluik kuruudganthuik ki «Langoh difiki» Lunguuquung kuniku It kundiga, «Anim «Peri pung ani ang poosting It kundiga It kun metih sahi sahungunikah nesalah «Anima punkuhtika «Peri pelawa dipilumpa Sampuanthuing danahi» (Kunundig Samba metindunuk «Perika It han «Anida mumbunuk»

«Մրան» Ահատանի հանի անվավում ը «Մրան» Մեր Գի Դեմ հրան գրուն կկաւ ժա-գրութիւեր իլհամու թեան գրուն հիաւ ժա-գակորապետութիւեր հեմեր գրուհյաւ եւ ժամուն ու անհանդուրժելի ձնչումի են-բարելու է կարելի չէ գանել ևնչու գրունը եւ իսյեր այե ժեկ հատիկ հայրե – հանից, որ Հասատա նակից, որ Հաւատայ այս առասպելին ու ՀէջեաԹին ։ ԻչխանուԹիւնը կորսնցնելէն «հրապարի» է Իչկասնութիրնը կորպողանչը վերը խնչը ու ողջենուտի ինչալիս ամեն ըսեւ ծուու « չլիխվայր իկ ահանեն եւ ամեն ինչ կր միսանն ու իր սեւջինն Արկ աներ կրկ անոս օրինակ կարելի չէ դանել ։

ձախա օրինակ կարկի չէ գտնել:
Այս րոլորը կրնան ըսևլ փողոցային մուհետիկներ և դունչիի յարձակումներու ուշանբանի վիճակին ձասած կարդ մր քերթեր։ սակայն «Հալը կուսակցութեան» կարգագովրծ շողորդուն անաշնին ներջեւ կայմակերպունիւն մը երը կերլի ևւ կոսէ թե երկրին մէջ կարականութենն իստ չերաւ
կր այլեւս բակը կանցիներ և. այն ատեն կրառանը ունինը անածը կրերին դուսորուչու անածաչ։ Անան, թերկիր դուսորու«Գե ան հասաչ։ Անան, թերկիր որուորու«Գե ան հասաչ։ Անան, թերկիր որուորուիրառունը ունինը տնոնը կրեսին պոտորում է
«Ձե՛ջ ամ չնար»: — Անանց Մերթերը կր
կարգաց, անինաց՝ կր դրդունեմ ենը - ձեն
մասը դունչկե են եւ ամենադույիը փոխադարնութեւմ, ական չանանեն ձեպել է, հաղ
վատուծ բլանում էն չարցննեց բոլոր անոնց
որ կը պեպեն Քե կառավարութեւմը ձաբան է Բեմակրատ հերթերում - ձերանր
Թուգին ու ձեցննան։ Ար Հարցննեց «Արանը»
«Տեն ու ձեցննան։ Ար Հարցննեց «Արա թուգրո ու ժերասա : գր շարցասպ ըստչին որ ժեղի Հանդէպ կատարած յար-ձակումներուն մէջ որեւէ չափ ու տահման չի Տանչնար, ինչը ժերանի, Թուդթի ևւ ժերենայի տեսակէտով աժենափորը նե – Ինչպես կը տեսներ , այս բոլորը գոենիկ

խոսեցու Հայերբեր Լրվիսադրապեր լով իստե դավառութքիշեր։ Կարժակերպիչ յանձնա -խուժըը չէր ժուցած Նաեւ վիճակակապը, որուն չնայել չատ չատեր օրասկար է «Էրևեր չահեցան ։ Աւ այսպես, ուրախ չյուսը չաւսցամ ։ Աւ այսպչս, ուլապա ուսարի միքսոլորտի մէջ, առաումս ժամբ ի ստեմմերը փակուհցաւ մեր Համոգերը ։ Ցաջորդ օրը, կիրակի, Համօ Օհանջան ան ակումրին մէջ, ժամը 11ին, Հ. Յ․ Դ. Վիկնի Նոր Սերունդը «ախորժարերի»

Հաւաջոյի մեր կազմակերպած էր ի պա -տիւ ընկեր Ժ․ Դատաւորեանի ։ Ա․ Կ․ ԲԻՒՉԱՆԴԱՑԻ

## « BILDIL9 »h

#### ԲԱՐԳԱՒԱՃՄԱՆ ՀԱՄԱՐ

Ծնորմակարութեհամը ստացանը հաղար ֆրանը Գ. Համրարձում Զարլաջևանէ (Մարսէչը), իր Ամերիկա մեկնումին առ-

Ընկեր Մ. Նագալեանկ (Սկնթ Մար դրիա) 500 ֆրանը։

վերագրումներ են : Պետական ծանուցումգտրագրում անր են։ Կետական ծանագրում-հերը ժատի փանքնոց ըրին, մինչդեռ որոչ սկզբունջներու համաձայն բաչփում՝ կ՝ը ններ։ Եւ տակաւին իր չարունակներ ծա Նուցում տալ այնպիսի Սերներու, որոնջ առեցում ասը այսպրոր թերքերու, որաեց ու վեայն փորդենադի կան չէդու չեն , այլ թառին թացարձակ առումով Թշնամի են մեպի : Բայց թեռը մոտհան որ ատենոց Անպարայի «էջ «եւրու» էի դոտ Բերթ Հանեյն անպամ արդիլուած էր ու պեսա չարությունները հարիւրին հարիւր հան ծանուցումները հարիւրին հարիւր անոր մենաչնորՏներն էին եւ «Զաֆէր» Թերթին մէկ հատիկ ծանուցում չտուին ։ թերթոր ոչվ ծատրվ ստուցու չաւր Ոչ միայն «Ուլուս», այլեւ ամրողջ Հա կուսակցունիներ մինչեւ ոգնածուծը սր ած է և ուռջացած աղդին դրամովը ։

« Հանրածանօթ իրողութիւն է որ « Հանդաստանի կող իր նօք Հալքը գողցաւ ու շորթեց, աւերեց ու թալլեց եւ հարստութեան տիրացաւ ։ թալլոց ու - ռարստության - տրբացաւ ։ Միայն Հալքէվիներուն անունով , - իրենց իսկ խոստովանութեամբ , 350 միլիոն ոսկի արժէքով հարստութիւն դիզեցին, առանց արօւլով ռարստության դերնցնա, առանց հաշուհլու իրենց կերած լափած հարիւ -րաւոր միլիոները։ Ու վիթխարի հարս -տութիւն մը կը պահեն այդ աւարառու -թեանց շրջանէն »։

թուաց ըրջառու ». «Իրենց իշխանութեան երկարատեւ չը-ջանին եւ իրենց կհանգին ամրողջ տեւո -ղութեան, Հայրենակիցներուն եւ կուսակցականներուն որեւէ ապահովությեւն ենէ առւած բլրային, մեր ոկրար պիտի ցա Հեր Ահեց ձեր հայեր դիպես ուժեն հրճապ կուսակցությեւն մր չէ։ Սակայն անհիրադես պիտի բունեն բերեց ձիջեն եւ մէկ անդամեծ հայերը պիտի պահան բենց իրենց կուսակած հսկայ հարսու բերններուն։ Ձէ՞ որ հիմակուրնէ իրան Սէ երր իլիանությեւն դրուի դան մերդե հայեր հայեր պահանապուհ և այ հայեր հայեր այան պահանապուհ և այ հայեր հայեր այան այան հերդե հայեր այան պահաներն և չէ իրենց հայեր հայերն եւ պատասիանատուներուն ական-չէի որեներ և պատասիանատուներուն ական-չէի որեներ է ցականներուն որեւէ ապահովութիւն եթէ ջեն բոնենը »:

DUPPQUZUS bpqqueh Pphu Thelufter 908 ԻՀԱՀԱԾ ըրդչուհը Իրիս Պոլպրել-հան որ Պոլիս դացած է կը պատրաստուհ հորահանդես մը տալ։ Պոլիս կը դանուհ նահւ Տիկին Արժենուհի Գնւոնհան, որ հր-դահանդէսներ սարջած էր Պէյրունի ևւ Zuituh 849

ԿԵՍՍՐԻՈՑ եկեղեցիին եւ դպրոցին նորողու Թեան Համար Հարիւր ոսկի նուկրում է Պ. Պօղոս Ֆէրժանեան, որ տարիներէ ի վեր Գերմանիոյ Ֆրանթֆուրթ ջաղաջը Հաստատուած է եւ վերջերս Կեսարիա այ-

SUALUS POPPOUL

# Ո°Վ ՍՊԱՆՆԵ8

Այո խմմընթը, եւ ջանի մը անդամ։ Կերնար կուդար այն լամուհին միջեւ , որ անօնները կը լուար վարը , բակին մէջ։ — Բակին մէջ , անցած դարձածին նա –

յեցա՞ջ։ — Մէկ երկու անդամ , Էմմբթնţն տեղեկութիւն մը ուղելու համար

— Ամէն անպամուն աղեկը բակին մէջ-ահղը նստա՞ծ էր եւ անօքնե՞րը կը լուար։

— Այո ։ — Որջա՞ն ժամանակ անցաւ ևրը Էժմը -Թը ձեր բով մնաց ևւ բակէն բացակայե –

gue. ;
Sugh - Lymhyp samidry ;
- faurahan geneum & ylyh ... file - faurahan geneum & ylyh ... file - faurahan geneum & ylyh ... file in faurah
nah han kephan kapa han ylyhan , pary ;
- fargod ghante file emalandih y hanahgurifikin ya hanahan tapa uzhanami- file file hanaman san han file hanahan ...
- file file hanaman san file file in ziman.

ի մէջ խորասուղուած եմ ։ Հարիւրապետը Տութթ ԻԷլլիի ՝ նայե – աւ ,որ գլուհսը չարժելով ըստու. — Պէտը է պարզենը այս րոլորը ։ Հարիւրապետ Մէլթ/լէնա՝ նորէն Հանեց

ւչատհարը եւ բացաւ ։ - Մաիկ ըրէբ, Լէյանըը ։ Հիմա - ձեզի

պիտի կարդամ, իրենց ըրած յայտարա -րունեհան Համաձայն, Թէ ինչ կ՚ընկր ար -չաւախումրին իւրաջանչիւր անդամը , այդ կէս օրէն վերջ, ժամը մէկէն երկու ։

\_ டியு ...

– Սպասեցէջ… հիմա կը հասկնաջ Թէ ս կ'ուղեմ գալ։ Նախ Տէր եւ Տիկին — Սպասեցելը... Տիմա կր հասիսաց թե «Իս բ հուրեկ դար: Նախ Տեր և. Տերին Մերջատոյի մասին խոսինը։ Պարձի Էրայիստութի իր ցիժ խոկան աշխատանոցին ձել, իսկ Տիինի Մերջատոն մասիրը։ կր յուսար իր մեֆասինակին մեկ: Օր Ճոն-արի դրանունել նիերներ կը ապեր հա-ապասիսց անձնակին մեկ:

ատրակաց ստաացրութ «Հ. և գր Հաներ «Գ. Բեյքիքը լուսանկարհեր կը Հաներ «Եռե անհակին մեջ, Հայր Լավինչի իր որվորական ալիատանցներով իր գրագեր իր անհակին մեջ: Գալով վերջին երկու -գին, Քարեյի և. Քորեքնի, առաջինը գրուներուն վայրն եր, իսկ Քորեքնը Հա-գումներուն վայրն էր, իսկ Քորեքնը Հա-ծառաներուն: Սոշաբարը, ձեր երիսա արդ Հեղիկը, կամարակապ դրան առա արն նատան կը բաղակրատեր պաշապանին
ձետ, դենւնուի ատես գործ եւ Մանտուի բոնը տան դործերով կը դրաղելն ,
անոնը այսն երկան ժամի ժեկը բառորդ անայսն։ Երկուի այսն ինկը բառորդ անայսն։ Երկուի այսն հայային հիպա իսանոլով ժինչեւ ժամը հրկաշարեն : Այդ
պաշում ձեր կինը արդեն դադրած էր ապանեւ :

Տոջքժորը դէպի առաջ ծոհցաւ ։

— Նորէն րաև մը չհասկցայ ․․․ Ո՞ւր կուղէ՞ ջ հասնիլ։

— Կա՞յ դուրսէն Տիկին Լէյանըըի սեն-

եակը մանելու միջոց մը, բացի բակին մեծ

— Ոչ, երկու պատուհան կայ, բայց երկուջն ալ երկաթե Հաստ ձողեր ունին ։ Մանաւանդ որ կը կարծեմ թե երկուջն ալ գոց էին։

լ գոց չրս։ Հարցական նայուած ջ մը ուղղեց ինծի , — Փականջներով գոցուած էին , ամա պարեցի ճչղել

— Միևմոդն է, ըստւ Հարիւբապետ Մէյթլէստ , նոյնիսկ եթք բաց բլլային , ոչ որ կրնայ Հոնկէ ներս մանել կամ՝ դուրս

Ընկերներս եւ ես ատոր վստահ ենջ։ Բո-Ընկերներս եւ ես ասող վստան ենք։ Բուրսին ալ աժուր պարապահուտն են երկա - Քի կանար ձորելով։ Ձեր կիծն տենակը ժեր կանար ձորելով։ Ձեր կիծն տենակը ժանկու համար տապական մր առիպուան է ասկեն անցիկ։ Բայց խոմարորը, պա - հազանը եւ երկու երիտասարը ծառաները կր պեղեն Թի ժարդ չեն տեսան ։ Ցորք։ Լկանրը յանկարն տարի երաւ ։ — Ի՞նչ լաել կուրեջ, ըսացարիցէը ։ — Հանդարանիչ, որերի բարիկան , յորդուից Տորք։ Վելի Էլի է կր հասինան որ հարուան, ձանը է հախմալ բաց հայերա պետը է կախնալ բաց և չեն հանար, այց հար է ձերի հանար, հանար և հարուան, ձանը և հանար։ այց այներ և հանար, այց հանար է հայերանիան որ կարունի չեն հանար, այներն հանար, այներն և հանար, այներն և հանար, այներն և հանար, հայերն է հանարուն և Մարդատորանը դուրսին է և

կած : Ուրեմն ներոն էր : Ամ էն բան կ'ա դացուցանէ Թէ Տիկին Լէյանըտ դա դացուցանէ Թէ Տիկին Լէյանը ապանոլ ւած է ձեր իսկ արյաւախումրին անդամ – ներէն մէկուն կողմէ։

9.10kh de.

115, " Տութ . Լեյանրը սենհակը կը չափչփեր

չղադրդի բայլիրով։ — Ձեր ըստծը անկարելի է, Բէյլի, ըա-ցարձակապէս անկարելի։ Ինչպէ՞ս։ Մենէ

ցարձակատվես տոնվարելի։ Խնորե՛՛ս։ Մենե մե՛՛նը։ Ի՞նչ ի՛լաե՛ք, հաս տոե՛ն մարդ այձ-բան կը սիրէ Լուերը։ Թեիև ծայք մր դույայաւ Տուքի Բել-իի թերին անդեւնը։ Այդ պարապաներուն մեջ իրեն համար դժուտը էր կարձեջ յայտնել։ Բայց Տուքի Բեյլիի լոււնիշեր տուհի բահ ակրձախոս էւ իրկնեց Տուքի Հեյտերը։ Եմե՛ն մարդ կը պաշտեր դինոց։ Լուեր պարմասըի հրապուր մը ուշ-ձեր հոս, եւ տոենան ալ յասիչասակուտո ենն։

L/18 :

Snep . Ptill Britis de Sming:

— Ներեցէջ, Լէյտնրը, րայց դուջ ձեր անձնական կարծիջն է որ կ ըլայտնէջ։ Ե-Թէ ձեր արշաւախում բին անդամներէն մէկըն ու մէկը Հակառակութիւն մը ունենար ձեր կնոջ Հանդէպ , պիտի չդար ձեղի ըսե-

գրութ պարդել Բրիկս Մեի տարատասիտա-բանին առկեւ։ Այդ օրը ամրողջ Իսարիոյ մեկ կր աշնուեր Իսարիոյ չարքիանակի Աւարիա -Համարտիդ վրայ, 1918ին։ Գ. Փեկայի չայսարարութենան համա-ձայն, ուսահողները պարդապես կը ըսպո-ջեին գրուսած արդելթեի, ինչպես եւ ոս-տիկանումինան րոնութենանը դեմ եւ բոլո-բույին անդեն եին։ Այս առմիր չեջանց-«Կարիլի էր եւ պետց էր խուսակիլ Թրի-երքեր ևոր, 56 ևս նի դեպջերկեւ Այն ա-անն հարևի եր այսկութեր առամին անհարակի և այս կուչարգը տոլ, որ ու որ դչպրոլցու տրո ու ունե կարել եր գյույերուու տուային ու լատ նել։ Մարդվային բան է գայրանալը ։ Յույարարներուն է իրներբանային տարեր Դուարայիներ որոնը - Հապապուրիներուն դէմ կոուած էին 40 — 50 տարի առաջ» ։ դչա դոռւաց չիս 40 — չ0 տարր առաջ. Վարչապետը խոսութիւմները ։ — Հ Վեց դոչերուն յուղարկաւորութիւնը Թրիէսթէի մէջ՝ տեղի ունեցաւ աննախըն-

որոշարդի մեջ տեղի անհեցառ անհական հա-Մաց Տանդիտաւորումինակ ու Տատնական հա-գարտութը բազաքացիներ կը հետնուկին մե-տերակաուցերուն, իսկ ամեկն բան Տարիը, հայար Հույի արտուած էին Թահորի համ – բուն վրալ - Դայնակից իշխանումիլոնները իս գիտնում են անհատուն ԱՀՀ և րուն վրայ։ Դայնակից իլիանունիւնիրները կը վայնային անկագրունինների, հրայը որևւէ դէպը լպատաշեցաւ։ Մոտ զատն Հայար Իսապացիներ խոշնուտծ էին ժայը ներկացին որ կը պահուն բլուրի մբ վրայ։ նակիսպարը իր պահրանավանը վիրքա-ցուց արագակելով ,— «Արդայիներ ը-բանը։ Թող անէն ատելունին ինագուհ տունու աշնում չենում է նոր զոհերուն հետ

այս նոր զաշարուս Հատ »։

Հ հուկոպատեր փոխ – վարչապետնե-րկն Փիժատ Շառ մը խոսելով, ըստ. - Սէ իտարական կառավարունիւնը սարջած է վերջին ցոյցերը, շարհանանան պետու-նիւնները վակցնելու Համար, որպեսդի անձիկապես իտալիսյ լանձին Թրիեսներ անաքրապետ Բատալրայ յատեսես Թրիբերբեր Ա. բջնանը։ Հասն իով կր կայնե կրակին վրայ, խիստ վտահղաւոր կացութիւն մը ստեղծելով ԹրիեթԹեի բուրջը։ Մենը դի-աներ ֆե ինչ պիտի ընհնաչ, երբ մեր չա -հերը վտանորուին»:

#### ይሆንት ቢር SUJUA

ΦԱՐԻՋԻ մոտվանառները Համակերպե-լով կառավարութեան խիստ հրահանդին, որոչեցին դործադրել չարժական սակա –

ցոյցը։ Խ. ՄԻՈՒԹԵԱՆ պատերազմական նա – խարարը, մառեչալ Բուլկանին, չառ. մը խօսելով Հոկտեմբերևան յեղափոխութնեան խոսելով՝ Հոկասերկ հրան չերարերիա հետև տուքին, ըստու Մէ խորՀրդայլին բանակը , որ արդեն դորացած է վերքին պատերադ -ժեն ասացած փորձառույնեսաքը , վար հեշած է նաև նոր դիերիրու , այնալե ինչպես պատերապե ժամահակ է Ահադ վեծց Լեծատանի, Ռումահիդ և Պուլ -կարիայ ժեջ կատարուած ռադժավորձերը: — Ֆարեդարձի ածակատարա Մեան առ -Ֆիլ Մորմիով՝ Տալի մր Հրաշիրած էր անդլիական, ֆրանսական, ամերիկիան եւ հենական դեպածերիա, որսեր դժան երկու ասգիրավատ դեսպանները, որոնջ իքան երկու ժամ զուարձացան, մոռնալով օրուան չրատրան դեսարաստորը, որոշել բաշա օրվու-«ամ դուտանացահ , ժոռնարով օրուան դեպրերը : Սեղանին վրայ լապարական օ-բանրարդին տեղը բռնած էին հաժարամ ու-ակլիցները , հաշերը և վոտկան ։ 200-000 ՈՒՍՈՒՖԻՉԵԵՐ գործաղուլ

2000 Medicare - Հարասարակին երկել։ ՀԵԴԿԱԶԻՆի պատերադեր րանակու -Ենամը վերջացնելու համար րանաձեւ մը ջուէարկեց Արդ. ժողովի՝ ձախակողմեան իմ րակցունիւն մը, 337ի դեմ 402 հայրարաղցութիւև մր, չուր դրա «22 ձայ հավ ։ Արդ. պատարանութիան նախարարը, Պ. փրեւեր, այս որողման վրայ հրաժարե-ցաւ իուսավորութիան նախաղար հուրեներ։ ՅՈՒՆԱՍՏԱՆ 500-000 կազոց (այն ուսելիջ այնաի ստանայ Մ. Նահանգեն... թեր, Ծոււնդի առիկու , չջաւորներուն տանինա։ Հանա...

րաժնելու համար ։

ըչդ, սուսորը առելը, , շրաշագությանը, ԵԳԻԳՏՈՍԻ փորսերհական ասևանը 15 
ԵԳԻԳՏՈՍԻ փորսերհական ասևանը 16 
արի բանաարկումիևան դասապարանց 
բանակը, դնու կանիրով ներգի նախարգ ընդ - 
ընդելը, դնու կանիրով ներգի նախարան ձևոնա 
ուսերել յանձնած է բանակնած ձևոնա 
ուսերել յանձնած է բանակնա (հերասատևալ 
գատապարտուհյուն նաև, ասաինածապել 
ժան և, ստացուածը կարաժան :

ԹՈՒԲԵՍԱ կը բանակին է Նահանանական 
գատագեն արև երերկացինելը որ յան 
գատագեն արև ԱԵԵրիկացինելը որ յան 
գատագենները Հուսաստան, ԱԵԵՒԵՐԱ 
Հուսաստականութենելն դուրս :

Հու «Ա.» ԱՐՈՒՈԼ, ԵՐՐՍԿԱՅԻ երևը պետու քինչները, Յունաստան, Սուկողաւիա եւ Թուրգիա մետ լուն դրասնենակ մը 
Հաստատեցին Գերկրատի մէջ, ընկացը 
տալու Համար իրենց կնջած Համաձայնու
քեան (պալապանութքեր հախալարձակ 
ման դէմ):

## ԴԱՇՆԱԿՑՈՒԹԵԱՆ ՕՐՐ **ՓԱՐԻԶԻ**շՄԷՋ

ሀይህ ՇԱԲԱԹ ԳԻՇԵՐ, ԺԱՄԸ 9ԷՆ ՄԻՆՁԵՒ LOGU

5րդ ԹԱՂԱՊԵՏԱՐԱՆԻ ՍՐԱՀՆԵՐՈՒՆ Մ<u>Է</u>Ջ **Փլաս տիւ Փանթ**էոն

Կը հախագահէ ընկեր Գ․ ԲԱԼԱՑԵԱՆ Կը խոսին նախկին նախաբար եւ երես -փոխան` ջաղաջացի E. DEPREUX

բեկերներ Շ. ՄԻՍԱՔԵԱՆ եւ ՀՐԱՆՏ UUUTANEL :

Ուղերձ յանուն Հ. 8. Դ. Նոր Սերունդի Կորը - վարչութեան ։ Գեղարուեստական բաժին ։ Մասնակցութեամբ ԿԱՐՕ ՍԱՐԵԱՆի նո-

րակազմ ծուագախում թին, Հայկական ե - ղանակներով, Օր․ Օր․ Մ․ ԿԱՌՎԱՐԵՆ -ՅԻ, ՄՈՒՐԱՏԵԱՆԻ եւ Պ․ ՔԻՒՓԷԼԵԱՆի (երգ), Պ. ՇԱՀԱՆ ՍԱՐԵԱՆի (արտասա

Հայկական եւ եւրոպական պարեր կէս գիջերէն վերջ ։ Ճոխ եւ մատչելի պիւֆէ։

Մուտք 200 ֆրանք։ Տոմսերը ապահովել ԲԱԼՈՒԵԱՆ դրատունք 43 ոիս Ռիջէ , ՀՐԱՆՑ ՍԱՄՈՒԼԼ դրատունքնե՞1 ռիսՄէօ-սիէս ը Փռէնս եւ Պէլվել ձաչարան Ար Թիւր եւ հանդեսին օրը կիչեն :

#### **ሀቡՆበՒՎԻԼԻ ՄԷՋ**

Նոյեմբեր 29ի կիրակին։ Մանրամաս -նութիւնները յառաջիկային ։

## ՄԽԻԹԱՐԵԱՆ ՕՐ LULUFSTP RFX

ՄՈՒՐԱՏ ՌԱՓԱՅԷԼԵԱՆ ՆԱԽԿԻՆ ԱՇԱ-ԿԵՐՏՆԵՐՈՒ ՄԻՈՒԹԻՒՆԸ ծանուցանելու թէ յառաջիկայ 21 Նոյ.ին չարախ դիչեր կազմակերպած է իր առա – ջին պարահանդեսը

քին պարահանգերը LE CLUB, 51, Rue Gringnan LE CLUB, 51, Rue Gringnan Վերանորոգուտծ չջեղ սրահներուն մեջ է ժամբ 21 30% մինչեւ լոյս ։ Դեզար - ուեսաական ձոխ բաժին — Հայկական պար, երդ երդակառն կենդանի պատկել ԵՐԱԻՅԱՆԻԱՐԻ ԲԱՅԱՌԻԿ ՆԵՐԱ - Հ ՏՈՒՄ ԳՈՒՆԱՒՈՐ , Վեռետիկի Մխի Բարեան Հաստատութեան վրայ : Տոմսերու Հաժար դիմել. —

Aram Cheghikian, Pharmacie Centrale , Bl. d'Athènes

Souren Exerdjian, 40, La Canebière Photo Zareh, Chemin de St. Julien Beaumont.

եւ Միութեան բոլոր անդամներուն մօտ ։

#### ILITUTEST SALONS ALHAMBRA

Հ. Մ. Ը. Մ.ի տարեկան պարահանդէսը Նոյեմբեր 21ին ։

Orchestre SERGE BESSIERE, de la Radiodiffusion Ապահովեցեր ձեր սեղանները դիմե -լով ՎԱՀԷ ԲԱՐԹԱՄԵԱՆի,

36, Rue des Dominicaines, Marseille Tél. CO. 11 120 ՄԱՐԶԻԿՆԵՐՈՒ

ՀԱՍՈՑԹԻ ՄԻԱԿ ԱՂԲԻՒՐԸ

## HONU ANKLANKLEUTH **BCAUGUUUUUU**

Շարբը հինդ հատ .-Անտունի, Գարուն ա՝ ԿՈՄԻՏԱՍ 417 .:

Հ.— Նապեր ԱԼԵՄՇԱՀ , Երեկոյեան ծաղկատ սարէն՝ Հ. ՍՏԵՓԱՆԵԱՆ: 3.— Ադրիւբի մօտ ԱՇՈՏ ՍԱԹԵԱՆ Տապագումի հարթ Ա. ԱԱՐԹԵՄԵԱՆ : 4.— Հայրնեից ԱՐՏ ԽԱՉԱՏՈՒՐԵԱՆ :

Ulune, SPAPULBUL

5.—Chanson géorgienne, Rachmaninoff, Les Noces de Figaro (air de chérubin Mozart

DISQUES SATURNE Adresse — BULBULIAN 105, Ave. St. Ouen, Paris (17°) Tél. MAR. 40 - 33

## 

կրկին կը խնդրենք մեր բաժանորդներէն փութացնել իրենց բաժնեգիները: Հետ -գետել՝ կը դրկուին իրենց հաշիւները: քորը անոնք որ մեկ՝ տարիէն աւերի պարոք ունին թերթ պետի չստանան Նոյ -

ՍՏԻՊՈՂԱԲԱՐ ԿԸ ԽՆԴՐԵՆՔ ԲՈԼՈՐԷՆ ԱՆՄԻՋԱՊԷՍ ՓԱԿԵԼ ԱՌԿԱԽ ՀԱՇԻՒՆԵ -*ԲԸ*, աւելի չդժուարացնելու համար ծանր աշխատանքը :

կանխայայտ շնորհակալութիւններ ։ մԱՐՉՈՒԹԵՒՆ

#### 86r64n8e - **ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՍ**

861-0411816 - ՊեՄ Նեագի Ալֆոր Վիլի մասնանիւրի կողմե, այս կիրակի
ժամը հեն կես գիբեր, Սայ Վօրբեր մեջ ։
Վեղարուհատարհա ինաժունում բաժի և
պատրաստուած եռը Սերուերի կողմե, Կը
ծերկա ացուի Բիենե ԱՄՈՍՆՈՒԹԻԵՆ ։
Հանելի անանիկայից , հերոպակին և
պանիական պարի, մասնակցունինամբ
ապանիական պարի, մասնակցունինամբ սպանիական պարեր, մասնակցութեամր Հռչակաւոր նուադախումբ , ՌԻՔԱՐՏՕ

Հաղորդակց . միջոց .— Մեթրօ Շարան-Եսն Էջոլեն առնել 103 թիւ հանրակառը , be pout nhe dopte

#### ԵՐԵԿՈՅԹ - ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՍ

Կաղմակիրպուած Համա \_ Խարրերդի «Եփրատ» միութեան կողմէ, ի նպաստ կարօտ ուսանողներու ։

արօտ ուսանողներու ։ Այս չարտ Թ իրիկուն ժամը 21ԼԵ մինչեւ դա, էր Գլիւաի մէջ : 51 ռիւ Կրինան ։ Կը նախաղահէ Գ. Գ. ՓԻԼԻԿԵԱՆ Կը խոսի Գ. Ա. ՔԷՕՍԷԵԱՆ

Կը ներկայացուի դաւելտ մը, «Սա-մաթիացի Արիկ աղան», Սէն Լուի Հ. Ց. Դ. Ն. Ս.ի *Թատերախումբի կողմէ*, դե -կավարու*նեամբ* Պ. Ս. Սարգիսեանի ։

Կը նուագէ ծանօթ Հութակահար Լեւոն Ղեւոնդեան, դաշնակի ընկե լիւոն Վեռոնդեան, *գաչնակի ընկերակ* -ցու*նեամը* Տիկին Ա. Մկրտիչեանի, *կ'ար-*տասան, Օր. Ա. Ցարութիւնեան, *կ'երդէ* 0p · Ա. Արգումանեան :

Եւրոպական պար, EDDY TOURNEL et son ensemble avec le chanteur Jean Staiano

Մուտը 200 ֆրանը ։ Հանոչեսի հայկական մասէն վերջ եկող-ներուն համար 250 ֆրանը ։

#### 409 BUBBERSBERBERBE

Քանի մր Հայրենակիցներ խորհրդակ ցելով որոշեցին Փարիզի եւ արուարձան դելով որոչեցին Փարիսի եւ արուարձան -ներու թորը Հարեհանիջները ընդեւ ժո-գովի մբ հրաւիրել , չատ կարեւոր նպա-տակի մբ ,ուրջ -- Գրբի վերածել լուսա -հոլի Տ. Բարդեն լահանայ Ադրահետնի «Բարերդի եւ չթիանի պատժունիւնը» է Կը ինպրուն թոլոր - Հայրնակիրներեն , արգորդ ու ըչքարի պատմուհիմեր » Կը խնդրուի թոլու «արքհակիչնի» իչն Տերկայ բլյալ ժողովին որ պիտի դումար ուի Նոյեմրեր 15, կիրակի ժամը 360, Ազգ . Տան 442, 32 ոիւ ար Թրեվիզ, ՄԵթ-րօ Գատե .

#### ՍԻՓԱՆ ԿՈՄԻՏԱՍ ԵՐԳՉԱԽՈՒՄԲԻՆ

Վերակազմունեան առժամեալ յանձնա -խումերը ընդք. ժողովի կը հրաւիրէ բոլոր նախկին անդամները 11 Նոյեմբեր ժամը 14 30ին, 32 ռիւ թը Թրեվիզ, Ազդ. Տան

Նմանապէս կը Տրաւիրէ անոնջ որ կ՚ու-դեն անդամակցիլ Սիփան Կոմիտաս երգsulunul phis :

4ը խնդրուի ճշղապահ ըլլալ :

## ՄԱՐՍԷՑԼԷՆ ԱՄԵՐԻԿԱ

Ներողութիւն կը խնդրեմ բոլոր բարե -կամներէս եւ ընկերներէս որ չկրցայ ան դասարդուն բաղերագրդութը որ չդրցայ աս -ձամբ Հրաժեչտ առևել Ամերիկա մեկնու -միս առքիր : Կապերս եւ \_ յիչատակներս միչտ պիտի պահեմ բարեկամենրուս հետ : ՀԱՄԲԱՐՁՈՒՄ ԶԱԼԼԱԳԵԱԴ

1954Ի ԳՈՅԱՄԱՐՏ ՕՐԱՑՈՅՑՆԵՐՈՒ Ապսպրան քներու համար դիմել՝ Mr. V. Partamian

36, Rue des Dominicaines, Marseille

\*SULUL THORAGELLE A CALLON SULLOW በኮሪ - 4ሀኒበኮክ 4ር ሪሀ.Հኮኖ

#### BULSTSL

8 ՈՒ ՇԱՏԵՏՐ

ΦԱՐԻՉ.— Հ. 8. Դ. Նար Սերունայի
Φարիդի ժամանանիայի դասավաստունիունը
այա գինոլչարքի ժամը Գին, Ադդ. Տամ
գջ. Նիուքը՝ Հայ Յերավարիական Գաջ
մակցութեան ազգային հիմքերը: — Հայեընքի դասնը՝ ժամը Տեն 9:
ԱՅՈՐՎՈ.— Հ. 8. Դ. «Նար Սերունոչի ժամանիային ժողովը՝ այա երև ջջաբքի ժամը 21քն, սովորական հաւաջատե
- Արև Արև Արև Հայասրան Հայաստանի այա արտուներային հերմական հաւաջատե
- ՖՐԱՆՍԱՑ ԼՍԱՐԻՆի հերմական հաւատուներ այա գործարական հերմ - հասա

դրու ու ը։
«ԳՈԱՍԱՑ ԼՍԱՐԱՆԻ Հերբագու 
գույթը այս չորևջարթի դիչևը , Բատե 
գույթը այս չորևջարթի դիչևը , Բատաիսուն է ԳՎ. ԶԵՅԻՈՒՆՅԵՍՆ Նիւթը՝ «ՑեղապաշՎ. ՋԵՅԻՈՒՆՅԵՍՆ Նիւթը՝ «ՑեղապաշՎ. ՋԵՅԻՈՒՆՅԵՍՆ Նիւթը՝ «Ցեղապաշութիւնը» իբրեւ ընկերարանական հարց ՀԱՑ ԲԺՇԿԱԿԱՆ ՄԻՈՒԹԵԱՆ հերթա ՀԱՅ ԲԺՇՎԱԿԱ, ՄԻՈՒԳԵԱՆ Հերքա - կան դաստիստուքիներ այս ուրբացի ժամը 21/6, Արդ - Տան մէջ: Դասախոսն է թժ-Ն. ԱՂԱՃԱՆՄԱ, ծրեւքը՝ Սարոյհանի նոր վերկն «Իջ» վաղիսում» և հոգերամիակի կողմերը ։ Մուտջը աղատ է ։

ԱՆԵԵՌ .- 2. 8. 7. Արամ ենթակոմի -Այիելի.— Հ. 5. Դ. Արան ներակար ի-այեն Ամենայն Սբաց ասնին առքինը ընկեր-ներ Տերտելոնանի, Յովհաններնանի Երգիանի դեպերվանները այլերելով, վա-իան ծարկեպանի երկու հաղար Ֆրանջ կը նուերե Կապոր Մարի Անիկո Պուտ Քոլովոլի մասնանիոլին։

#### 2. 8. 7. P.U. V. 9.U. P.U. V

ՇնորհակալուԹհամբ ստացանը Ահարոն Քէնաիրհանէ (Պուտօ) ֆրանը, իր այցելուԹհան առԹիւ։ ընկեր Sugar Վարչութ-իւն

#### በሎ ይԱԴՐՈՒԹԻՒՆ,

## በኩሮԱԴՐՈՒԹԻՒՆ

Ս. Ստեփաննոս, Ս. Պօղոս \_ Պետրոս, Ս․ Ցակոբ, Ս․ Ցովհաննես - Մկրտիչ , Ս․ Կարապետ, Ս․ Սարգիս Կը ժշտենան ։ Ինչո՞վ պիտի հիւրարի -րէջ ձեր անուտն տոնը չնորհաւորող հիւ -

Բնաւ մի՛ մտահողուիջ Գացեք անուշավանո

## Ս. ՄԱՐԳԱՐԵԱՆԻ

32, Rue Trévise Tél. : TAI. 65 - 44 Հոն պիտի դանէջ ամէն կարդի անուշեղէն-ներ, ինչպէս նաև հելվա եւ լօքում Տեղին վրայ պատրաստուած

Դոկ ենք ուղէջ տունեն չինել ձեր խմորեղենները, Հոն պիտի դանեջ ամեն օր պատրաստուած նարմ ներներ և Թէլ քատաիֆ

ԴԻՒՐԱՄԱՏՉԵԼԻ ԳԻՆ Մասնաւոր զեղչ հարսնիքի , կնունքի եւ հանդէսներու :

**Փուռէն ուղղակի տուն յանձնելի** :

### ዓብቦው ላይ ቀኒያቡኒ

Հայ երիտասարդ մը որ առևւտրական տուններու ժէջ աչխատած է ևւ ունի լաւ յանձնարարականներ ։ Պատրաստ է որեւէ գործ կատարելու։ Դիմել «Ցառաջ»ի, գրաւոր։

#### በՒሮԱԴՐՈՒԹԻՒՆ

Կը ծախնեց աժՀե տեսակ — տծուխ ևւ փայտ։ Մեծաջանակ եւ փոջրաջանակ ։ Փոխարըու Թեան ծախջը ժեր վրայ ։ Դեւ -բանատրելի կայաքաններ ։ Դիժել ՔԱԶԵՐԵԱՆ ՍԱՐԳԻՍԻՆ ։

4, Rue Ruisseau, Marseille Tél. Garibaldi 38 - 12

# ל אושום

16 տարիկ ի վեր բանեցուցած պանդոկս, որ 21 սեհետկե կը թաղկանայ, ծախու է, անակիկալ եւ ստիպողական ժեկնումիս պատճառով : Ստրուբ կահաւորում, իկա ըոնական Էհոուցում (չոֆաժ սակքիալ) , ատար եւ պաղ ջուր, դիւրամատչելի պայ .

Դիմել Այրի Տիկին Տէյիրմեննեանի 7,Rue Molière, Hôtel Massenet,Marseille Tél. DR. 86 - 26

Imp Araxes - 46, rue Richer, Paris



0046606

LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

Fondé en 1925 R. C. Seine 376.286 Le Directeur : SCH. MISSAKIAN. Rédaction et Administration:32,Rue de Trévise,Paris-9° Tél.: PRO. 86-60 C.C.P. Paris 1678-63

Ֆրանսա եւ գաղութներ՝ տարեկան 2500 ֆր., վեցամս. 1300 Ֆրտասահման՝ տարեկան 3000 ֆր. \*Հատը 10 ֆր.

11 ՆՈՑԵՄԲԵՐ MERCREDI 11 NOVEMBE 1953

วการะบายค

29Ph SILPh

խմբագիր՝ ՇԱՒԱՔՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆ 0000116

ъпе Շրяцъ, 904 such, Թիհ 2627

#### UTT POUPE

# **ԶԻՆԱԴԱԴԱՐ**

Երկու աչխարհամարտ, հրկու գիհա -ադար, — եւ տակաւին խաղաղութիւն

փնտաննը ...

Երկրորդին դինադադարը կը չարունակ-ուի ապառադինութեանց բազմապատկու -թեամը եւ Հրէչային դիւահրու կատարե -

արտար ու երջացի դրատրա գրար դագործունետովը : Ինչ ծրահակասգիր որ լեռնել եռ Լիար -ձադրանդերն 1914 — 18ին, նոյն ուժգնու-թետոքը իր 5ւին այսօր , 35 տարի հար : Կայորունիեմներ փլան եւ դերի ժողո -

ներ փրկուեցան, այն ատեն ։ Փրկիչները իրենը տագնապի մատնուած են այսօր։ Իսկ փրկուած ժողովուրդները նորէն կը հեւան այլապէս դաժան՝ լուծի if muly :

Հոկայական վերիվայրումներ տեղի ու-նեցած էին, աառջին աշխարհամարտի ըն-Augelia :

Փոխորիկ մը աւլած - սրրած էր դաչ -նակից պետուխիւններէն մէկը , եւ կը սպառնար արչաւել անոր սահմաններէն ումասրան անհաւրք արսն

Տարիներու դաւերն ու ձիդերը մնացին

ապարդիւն : Բայց Բ. աշխարհամարտը խորտակեց

ատուարները ։ Արեւմտեան աչխարհին դուռները ըւ 

ու այժմ «դոհապանները» իրենք ան-Հնարին միջոցներ կ՚որոձան , դոնէ մնաց-

ծնարին միջոցներ դ որոշատ դում ստաց-հարը փրիկու Շաժար։ Նորեն կը Հնչե ժարտակոչը — Ազատար Թիւն, իտորադութիւն, Հաւտասրութին և Այս անպամ ապատութիներ ամինչն ա -ռաք իրնեց՝ Մեծերուն Համար է

Մոոցուած չէ միւս նչանախոսքը ,

աալ որ կարմիր հեղեղը հոր սահմաներ Հայց, բոլոր հիդերն ու ծրադիրները կը ձղայն փրկել նախ ապատ աչխարհը ։ Թոյլ

Անչույա իրենց ապահովութեիւնը կա նում ունի դերի ժողովուրդներու, արե -ւելհան Եւրոպայի փրկութննչն ։ Բայց, ստիպուած են զգուչութեամբ

Բայց, ստիպուած են զգուչութեամբ որժիլ։ Տասը հաչուել, երկու ջայլ առшпш9

Ականներ եւ ամէն տեսակ պայթու ներ դիպուած են ճամրուն վրայ։ Որև է պայթիւն կրնայ բոցավառել բոլոր սահ ժանները։ Եւ այն ատեն դժուար է նախաահանլ թե ո'վ կը յաղթե, ո'վ կը պար -

Այս է պատճառը, որ ընդչանուր խօս -ջերէ անդին չեն անցնիր, երբ կը խօսին ազատունեան եւ ուրիչ իրաւունջներու Sunfite :

ոդարները իրարու կը յաջորդեն Բեծ Պատերազմէն ի վեր։ Բայց աղաղած աչիարհի անծանօԹ Վիտարագարնութը բրագրու առաջին Մեծ Պատհրապեն է վեր։ Բայց դեռ չէ խապապան աշխարհի անժանոն դինուորները Հոդին։ Եւ աժՀեկն հանձարերն ալ չի կրնար դինոլի է նորևրը աւելի բախառաւոր պետի

Մարդիկ աւելի լաւատես էին 1918 Նոյ. լին, ջան այսօր։ Այն ատեն մանրէական, ջիմիական պա–

Այս տահե մասրդական, ջիմիական պա-տերազմը պարզ հեռանվար մըն էր ։ Այսօր մարզիկ հիւլէականի մասին կը խօսին Տիչդ այնպես ինչպէս մարզական մրցահանդեսի մը առնիւ . . .

N . Միութեան վերջին պատասխանէն վերջ, արևոմտեան երեջ պետութեանց վա րիչները անընդՀատ կը խորՀրդակցին ելջ մը դանելու Համար։ Պաչտօնապէս կ աղորդուի թե Այդընհաուրը, Ձըրչիլ եւ Լանիէլ բացառիկ ժողով մը պիտի գումա-րեն Դեկտեմբերի կիսուն , իրրեւ օրակարդ ունենալով դերմանական եւ ասիական խնուրիրները ։ Ո՛. Նահանգներու արտաջին նախարա -

הרף הרף הרף הרה

ԿԸ ԽՈՐՀՐԴԱԿՑԻՆ ՉՀՐՁԻԼ, ԱՅՁՐՆՀԱՈՒԸՐ ԵՒ ԼԱՆԻԼ ԺՈՂՈՎ ՄԸ ՊԻՏԻ ԳՈՒՄԱՐԵՆ ԴԵԿ -ՏԵՄԲԵՐԻ ԿԻՍՈՒՆ

pp, 9. 3. Sulpu, wall of hapteny jus-դար խորչըդաժողով մը պիտի դումար -ժերժափիդ խողքիրը։ Օրակարգը կրհայ ընդդրկիլ նաևւ այհ հարցերը որոնց հա -մար խորչըպաժողով մը պիտի դումար մար խորհրդաժողով մը պրար դատուր-ուհը Գիրմուտայի մէջ, ինչպես կառա-ջարկէր Չրբչիլ։ Ուրեմե՝, պիտի ընհեն նաև, ի. Միութեան հետ հղած յարարե-ան, ի. Միութեան հետ հղած յարարերուքիևնները, կարմիր Չինաստանի, Քո -րէայի եւն - խնդիրները ։

Պ. Տրլրո իր ասուլիսին մէջ ըստե Խ. Միութեան վերջին ծանուցագի Մ. Միունիան վերջին - ծանուցագիրը (3 Նոյ.) ոչ միայն կը մերժէ իրենց հրաւէ -րը, այլեւ նոր պահանջներ կը դնէ, խոր րը, այլիւ հար պա-հաններ կը դեմ, խաղ -հրդաժողովի ժը ժասնե։ «Իրականին մէջ, և Միուհեան վարիչները կոպաօրեծ կր պահանինն որ խարհրդային աիրապետու - թենչն արտա մեացած եւրոպական եւ այտական պետունիւնները հրաժարին ի-րենց պատապատունիան եւ ապատակառուն-իեան պերաւմայներեն եւ պատակառուն-իեան պերաւմայներեն եւ պատակարուն-հետեւաարը ակարանան, որպեսզի կարե -նան թանակցիլ համայնավար աշխարհին հետ ։ Սարհրդային կառավարունիան պատանիները հիմնուած են երկիցս կրկ -նուտ այն անձահ տեսունեան վրայ Մե նոր պատերարնի ի հրաժամար դեսան պետ այն անձահ անասիր վերա հուտ այն անձահ տեսուներան գիայ Մե նոր պատերազմի մը վտանգը պիտի աճի, րիք չնրմարդիրը մարորն» »

Նախարարը բացատրեց Թէ Մոսկուայի պահանջները ձեւակերպուած են այնպիսի ոճով մը որ չի համապատասխաներ խա -ղաղուԹեան ատեն եղած սովորական յա ահրութեանց, Հետեւաբար անընդունե-

Պատասխանելով կարդ մը հարցումնե րու, Պ․ Տըլբա խոստովամեցաւ Թէ դժ -ուտր է Գերմանիոյ Տակատադիրը կար – դադրել առանց Սովետներու մասնակցու դարրել առանց Սովեաներու մասնակցու -ժետն, ինչպես դժուստը է խոր-նրդաժողով ժը դուժաբել Քորէայի ապադայի ժատեր, առանց անոնց որ իր տիրեն Հիւս - Քորէա-իլ։ «Բայց, անհրաժելա է հարդ վո դու-նին յի առաջ - Համայնավար Գերժա -նին յի մասին»: Նախարարը սերժեց Տուրել ադր որողումները, րայց պեղեց Սէ - մեծ արժ էր ունի արեւժահան Գերժանին աև -արժ էր ունի արեւժահան Գերժանին յաե -

սկէտը ։ × Արեւմտեան Գերմանիոյ վարչապե որ, Տութ . Ս,արնաուրը տեսակցութեան ար, ծութե Աարնասուրը անսակցուհետն մը առքին, արտարարեց իք անշկանելու է մար խորք ըպալան մը ընարիկ Սարի մէջ և։ անոր վաւնրացման են քարին։ Արգուած Համաձամյան քինչը։ «Այս մար կարքորա -ըանին կիմապ վերջին խոսջը, վասնգի ձեռիս րասրո դիրմադ դեսբրես խոսքը, վասնդի մեսիկադ իսուբ գրարահին բնարումեկան մասնակցելու իրաւումեջ ունեին միայն այն կուսակցունիւնները որոնը՝ խոսաացան էին յարդեղ Սարի մերիայ կարգուսարջը»։ Յետոլ խոսելով արևւմտեան պետուՄետնց Տետ ինրուած դայնադիրներու եւ ուրիչ ինդիրներու ժասին, ըստւ Թէ արևմտետն Գերմանիան իր դերիչիանութիննը պիտի վերահաստատէ մինչեւ տարեվերԸ ։

վերահաստատել միոչնւ տարեվերը ։ × Զրրչիլ ծառ մր խոսելով Անդլիոյ ար-ս արին, թաղաբականունեան մասին, ան – դամ մր եւս բացատրեց Թէ անշիրաժեչա է խոսակցիլ Մոսկուայի վարիչներուն շետ ։

## העפקבט ער העפעגרטע **ԹՐԻԷՍԹԷԻ ԴԷՊՔԵՐԸ**

7698600

PUCCUU4P8LEPE 4E WEPAGE

PULARPHY 4USUPEL Անգլիոյ հրեսփ. ժողովեն Նոյ. Գի նիս -տին մէԷ, արտաջին նախարարը, Իորն, մանրաժասն զհկուցում տուաւ Թրիէսիկի մանրաժառն դեկուցում առւաւ Թրիկարեի Վերքին դեպիսու մասին, » արդարարեց Քե Եքրիատեիա պետի ընդդիմանայ բրու-ծուքեան, ո՛ր կորվեծ այլ կատարուից ։ Այս տաքին, այսանաչներ որ իտարարական ծայրածը տարրերը և։ Գաշնակիցներուն Վե՛ առաջաւտ Քրմասնական ցոյցեր ։ Մինեայն տանն Հասաստանը Քե Անդիա և Մ. Համաստեր պրար չարուսագրուց մեր դողջերը ըսդու-ներ եւ անեսական կարգադրուքենան մեր յանալելու Համար եւ տեղի պիտի չատել որեւէ ըսնուքենան ասվեւչ։ Իր - դայաս -պրուքենան համաձայի, Նոր - ֆուչական ապրրեր վճռական դեր մր կասարած են Նոյ - հիայի խուսիունիանց մէջ, որոնց «Առաւես աստեսանա Աներ «անա ընթացջին ոստիկանութիւնը հարկադրը ունցաւ ղէնքի դիմել ։ «Նոյեմբերի սկիղ ուսցաւ դյարը դրան : Հույստրորը ակրդ դեր իսկ երևջ Հարար իտալացի իռողվա -բարներ ևտ ժղուած էին Թրիէսիքի ատ՝ -մաններուն վրայ, բայց առուարանիւ մարդիկ յաքողեցան սողոսկիլ, ինչ որ կ՝ամարդիկ յանրդկան ապրուկիլ, ինչ որ կ՝ ադացուցան է ՍԷ խոսուվունի իրի մահրը մա
մասի սարգուած էին րուն իսկ իսադական
հորհի միաւլ է հույ - հին - սասիկաններու
բերի հարուսածներ բառական հրան գորաունյու ցուցարարները որոնցի 17 - Տուր
հորավալունցան։ Անդլիական դորախումը մի և ամերիկան դորախուհը մի
Նոյեմրեր հին մինանակին սարկանուհը մր
Նոյեմրեր հին մինանակին սարկանուհը
հետն հետ , սարհետաուհ հետ , հետունի արյարա 5 ին արդասարդը ուսորկանու -հետն հետ, բարեկարդում իւնհը վերահա-տատելու համար : Նոյեմ բեր վերի ընդ-հ գործադուլին ատեն, երը խոսվարակները բարեն և ձեռնառումը կը դործած չեն, չորա դաշնակից գօրախումրեր հարկարը -ունցան միջաժակ : Ոսաիկանունիներ ունցան միջաժակ : Ոսաիկանունիներ ոքարքրի կանժառաջունիւր ջասչոլի կարդապաշուխիւն՝ մը ցոյց ուա<sub>ւ</sub> ծայրայեղ դրդոութեւանց առջեւ» ։ Պ․ Իտըն այս առխիւ ուժդնօրէն մերժեց

Անգլիոյ գէմ ուղղուած մեղադրանջները, «Տիչգ այն պահուն երբ ան կը ջանայ կա տարել իր միջադդային պարտականու -Թիւնները, մեծագումար ծախջեր ստանձ-

քիրնները, մեծագումար ծախանր ստակա-հելով իր զուրջին ծամար» են ցաւ դապա-հեյ որ ցույցերը յայանապես ծականգլիա-կան ծանդամանը ունեկն : Աոլիա և Մ. Նահանդները կր մերժեն որեւէ բննունիւն կատարիլ, հիշպես պա-ծանչած էր Ռապիոյ վարչականը, կամ ևա կանչեր Թրիեսքեի գինուորական կա-ռավարիչը, որ Աոլիացի մին է, Գ. Տրբյա պատպանի ԱԲ Թրենգեն հնահոր ան-

յայտարարից քեք Թրիկեսքեի խնդիրը ան -լուծելի չէ , ոչ ալ անյոյս ։ Առ այժմ անդորրուքիրնը վերահաս – шипишо է Թրիկսթեի և шврад Риш լիոյ մէջ։ Իտալիոյ վարչապետը տեսակ -ցուԹիւններ ունեցաւ Լոնտոնի եւ Փարիզի դեսպաններուն 4ետ : Դահլինը նիստ պի աի դումարէ այսօր, չորև թշարնի։ Վար աի դումարէ այսօր, չորոջջարթը. . . բ չապետը Թուրջիա պիտի երքայ Եչ. օր։ Նոյ Խորհրդարանը պիտի գումարուի Նոյ. 17ին։ Օրակարգի առաջին խնդիրն է Թրի-Էսթեի հարցը :

արգը չարցը ։ ԱՐԱԲԻՈՑ Թադաւորը, Իպնը Սէու հռոււ Նոյ. Գին։ Արդէն անդաժալոյծ husp Utnem , եւ 73 տարեկան ։ Մահեն անժիջապես վերջ թադաւոր Հոչակուեցաւ իր երէց զաւակը, իչխան Սէուտ Ապտիւլ Ազիզ, որ կրթ Թիւնը ստացած է արեւմուտջի մէջ։ Sazmharbyme B. quember , ծան առանգ ծուրադուսցաւ է . - գտւագը Ֆելդալ։ (Ունկ 36 որդի եւ անձամար աղ Զիկներ)։ Առանձին պիտի խօսինջ և մցած կոիւներուն եւ Արաթիոլ Թադաւո րուԹեան հաստատման մասին։

## = 0 C C O C h V =

36 APAD, RUPPRY BRUSIN

Միջազգային մամուլը հաղորդելով ՍԷուտի Արաբիոյ վեհապետին մահը, զար -մանազան պատմութիւններ կը հրատարակէ անոր կենսագրութեան առթիւ ։

գէ անոր կնասագրութեան առթիւ ։ Անցողակի ընսք որ Իալնը Սէուտ ալ իր գանը եւ մնացնալը կը պարտի 1914 - 18ի պատհրագրին : Աւժլի նիշդ՝ իր անապառ քարևոլնն , որուն հոտը մինչեւ Եւրոպա եւ Ամերիկա հատած էր։

Արաբական անապատի սովորական ցե .

ղապետներեն մեկն ալ ինք էր։ Բայց, իր սուր հոտառութեամբ, ըմբռնեց վայր կեանի պահանջը, եւ նակատ յարդարի յարդարեց Օսմ. կայսրութեան դէմ, յանուն ուղղա -փառ իսլամութեան ։ կաուիլ սկսած էր յիսուն տարի առաց

եւ յաջողեցաւ իր կարգին կ մը հաստատել անապատին մեջ կայսրութիւն

իր ուղեցոյցը Գուրանն էր, ընտանեկան կեանքեն մինչեւ քաղաքական ասպարեզը։ Ամենեն վարպետ լրագրողներն այ կրցած ճշդել իր հարէմին անդամներուն

բայց, պաշտօնապես կը հաստատեն թէ ունի 36 մանչ եւ անհամար աղջիկ զաւակ-

կարելի չէ եղած ճշդել, նաեւ ,իր հարստութեանց գումարը ։

Ամեն տարի, 300.000 տոլար հկամուտ առըս տարի, 300 -000 տոլար հկամուտ ուներ։ Ո՛վ որ ՄԵՐԵՐ ուխտի հրթար, պարտաւոր էր 150 տոլարի համարժեք տուրք մը վնաթել ։ Այս ոչինչ։ Ամերիկացիներուն հետ կն-քուպծ պայմանագրութեամբ տարեկան

150 միլիոն տոլարի հաստատուն հկամուտ muhndbg:

Այնպես որ, այլեւս պետք չուներ ուխ -տաւորները շահագործելու ։ Իր բուն վարպետութիւնը այս չէ, այլ իշխանութեան բաժանումը՝ 36 մանչերու

Կրսեն թէ մենք Արեւմուտքի յառաջա -

պահներն ենք Աբեւելքի մէջ։ Արդ, պիտի կրնայի՞նք խաղաղութեամբ կառավարել մեր երկիրը , եթէ 36 գա հաժառանգ ունենայինք ... վ ԱՀ

## « ՆՇԱՆԱՒՈՐ ԴԵՐԱՍԱՆ ՄԸ » SAFP. VAUUSER 4C UNUATUS

ULLEVUUTUL CILUI

Իրանի նախորդ վարչապետը դատավա-րուժեան Բ. օբն ալ պնդեց Օէ երրեջ պի-աի չնանչնայ ատեանին իրաւասուժիւնը ։ pare p and santzing mahandih fiquicumunippuse, albiz up mi pijus délung, ajhadi santa -depajdi he ajhadi zangadi i Tawéhi hi -pusih mi ajhadi pihacabihi i Afridaki pusih mi ajhadi hi anangahi, pudipadi Afri anangahi, pudipadi Afrika paints an affant proportions on the first all affants from the amounts of amounts, making 19th before any first before any first proportion to the first any from the grant to the chap fann — amounts to the chap fann — amounts to the chap fann — amounts the fant to the chap fann — amounts amounts for the fant to the chap the fant to the chapter of the fant to the f ժարել , բայց սկսաւ պոռալ կանչել , վի Տիլ նախագահին , դատախաղին, իր իս փաստարաններուն հետ ։ Մինչեւ անդաս կը սպառնար անձնասպան ըլլալ, ձամրե -լով փաստարանները։ «Առաջին կարդի գիրառան մըն է եւ կը կարծէ Թէ բեմին վրայ կը դանուի», դիանլ առշաւ ընդչ. դատախազը, Հոսէյն ԱղիմուլլաՀ։ «Կը քուի քե դատաւորը դուջ էջ ևւ ոչ ես», տւելցուց նախաղա<sup>©</sup>ը, Նասրո Մողրելի։ «Կ'ուցէջ որ կեսմոջո ձեղի ս ասչ, առելյուց հախագար, հասարդյան Ադրգիլի «Մուգի, որ վետաիս մեկի մա -տա՞ղ ընեմ», ըստւ Մոստանդ, չեզնելով։ Ցետոյ սկստւ կարգալ իս ագածագորու -թիրեները, բույց ընդհատեց, ըսելով Ֆ Հիւանդ է: Եւ ատենապարիլին ըսնենեց

( Շար.ը կարդայ Դ. էջ ) 

«ՅԱՌԱՋ»Ի ՅԱՋՈՐԴ ԹԻՒԸ լոյս կը տեսնե ուրբաթ , օր , զինադադարի տարե-դարձին առթիւ ։

#### ST.Shilliana, Illinelell

## OPARUS SUSTUAL 0

Համաչիարգային հրկրորդ պատերազմը վերիվայր չրջեց ժողովուրդին տետեսա – կան վեճակը եւ դատակարգելու փովո դեռքինեն տեղի ուեկայան։ Իսա մր մարդեկ ոչինչեն տեսատասի հարսոււ տարգիկ ոչիոչեն առշատատը բարստու Բեանց տիրացան , ուրիչներ իրենց ունե-ցածը կրկնապատկեցին եւ տասնապատկե-ցին , իսկ չատեր ամէն ըսն կորսնցուցին ։ Ապրանջներուն անՀաժեժատ ողուժեան առով բանուոր դասակարգին — ժոզովուրդի ուքիսում առ Հաբիւրին — գնհ լու կարողութիւնը ակարացաւ ։ Իր հլևւ-մուտջին Հաւասարակչոութիւնը խախան -

Պատերացմին եւ յաջորդող ք աարիներուն՝ ապրահի չեղութինա եւ դրանի առատութինան պատճառաւ ջիչ մր դրամ վաստիողները տոեւարական դառ -մարու մարմաքը ունեցան: Եւ ա-ա ամ է - են տարու տարմամբ ամական։ Եւ աշտ տակ է անի բանում պաղատաներին մինչեւ տահեսա-յետին Մասին փաղացները եւ բովմասի ան -ծանօխ անվիւմները լեցունցան զարժանա-գան տահշարականներով , — կերպասի , պատրաստ Հագուստի, բրդեղենի, կօշկ կարի, դերձակի, Տաշարանի, որմարանի , պանորոկի, կառատան, դոքարեղքնի նպա-րավածառի հաստատութիւններով, դրա սենեակներով ու խանութներով ։ Անցեալները առեւարական պարրերա -

Անդսարութը առոււորավատ պարրարա -Թերթ մը կը դրչեր. -- Նախապատերադվ -հան մէկ առեւարականի փոխարէն՝ այսօր ունինը տասնէն աստնըշինը — առեւտրա -կաններ եւ արշեստանոցներ, դիւղացին եւ երկրադործը ջազաջ եկան եւ դարձան ա-ռեւարական ։

Պատերազմ էն առաջ բանուորը եւ դասը հնե աուն մը ունենար կոկիկ՝ կարասիններով չատ երջանիկ էր, ա փոխուած է դարը։ Ամէնըն ալ հանդո փոխուսոծ է դարը։ ԱժՀրգն այ Հանդսան ւետ կեսմոց կը փնառեն, ծետեւերվ Անե-ըիկացի ժողովուրդի կենցային։ (Աժերի -կացի բանուորը ժերին Հաչուով կը չահի շարանը, գամո Հայասը ֆրանը , իսկ ֆը -բանաացի բանուորը հիմը հաղար ֆրանը , Կեղբոմական Ջեռուցիչ, կահանացի՝ երեկորականուներում է կարով վասարան , բազնիչ ինչնաչարժ , սառնարան , հեռա-տեսիլ , (նելեվիգիոն) , լուացրի մեջենալ ,

ատորլ, (թչլչդրգրու), ըստցքը ստքասայ, փոչնեսն մերինայ հւայլն։ Դրամի առատութեան տարիները ան – ցան։ Հրապարակը ողողուած է ամէն տե-սակ ապրանընհրով։ Օտար եւ տեղական տեղական սակ ապրանդներով: Սատր եւ անդական մրցակցունիւնները կրար կը հրվ որևեն : Ապրուսար օրէ օր կը այլ: Տուրջերը եւ առոցելու ծանրերը եւ առոցելու ծանրերը եւ առոցելու հայաստանի հրանրական մր մետասուրա - այլ քանան տեսակ ուղղակի , անուղղակի եւ կողմնակի տուրջեր ու վճարումներ ուրի։ Բանուսրը արդէն կը աջայ իր անտա-նելի բեռան տակ՝ յանախ գործադույներ նելի բեռան տակ՝ յանախ դործադուլներ եւ դոյցեր սարջելով։ Տնտեսական տագ նապը օրե օր կը սասականայ , հաշուհ - յարդարները ու մնանկունիիւնները իրա -րու կը յաքորդեն։ Շատ հաստատունիևն – ներ փակունցան, ուրիչներ ալ փակունվու ենքժակայ են

ներադայ ոս ։ Անդործութիւնը գլուխ կը ցցէ ։ Շատել Հաբախական միայն 30 - 35 ժամ կ'աչխա-աին ։ Թէևւ պետական նպաստ ստացողնեային։ Բեկեւ պետասկած սպասա ստացողու-ըու թիւլը մեկ երրորդե է բաղդատելով մախանպատերապեհան չրջանին ձեռ, բայց կրձատետլ ժամերով աշխատողներուն թե-ւր անհաժեմատ ժեծ է։ Շատեր նպաստի չեն դիմեր նախընտրելով թիչ ւր հայարան Հարգատքի կը փրասք : ատրի տատ գործատքերնը հայաւան փրասքիը, իսկ այսօն հրմ-չափաստիր փրասքիը, իսկ այսօն հրմ-չափաստիր փրասքի չարի հայարան հրմ անր

Մօտաւորապէս երեք տարի է տիտեսա Մասատրապես երեջ ապրե է հահահատ կան տագնապե հետևանությով - բարվանին, 
ծարտարարունատի ձեծ հասատատերեւն հեր ընդորկած են ապատիկի դրունիներ՝
ձէկեն երկու տարի: իրեյն կերկայացույթ
ձէկեն երկու տարի: իրեյն կերկայացույթ
ձէկեն որևու տարի: իրեյն կերկայացույթ
ձէկեն որևու տարի: իրեյն կերկայացույթ
ձերն ընդ վատունարան չ հետասե հեր հասարի ու տատարան չ հետասե արի լ, լուացի ժեցինա՝ կամ - վոր հետա գործիջ կ՝ուղե՛ ջ, հրանեցեր, որային
կանիայն հայ դ կուսատ " հետան» հեր ար լ, որացցը ազգրաց յ դամ պորգուտ պործեր կուպե գ, հրանեցէջ, պղտիկ կանիասինար մը կուտաը, մեացածր պես-ընն է, երկար պայիսնաժամ վայմանա -դերը եւ մուր-անիները կը ասորադրուին ։ Այնուշհան, ամիսներ կը նաւալին, ո՞ր մեկին վճարնե ։ Յահաուքիւն, Տաղուստ, չապիկ, կօչիկ, դուլպայ, փողկապ, եր -բեմն ալ ստամուրս ։ Մինչեւ կոկորդը մխը-Snewd dnepsuhubpneh 159 :

Ֆրանսացին որ կր սիրէր միչա իր պա -Հարանին մէջ ունենալ ջանի մր գոյդ ան -կողինի ծածկոց ,ջանի մր ձեռջ Հաղուսա , չապիկ, դուլպայ հւն., այժմ այս պայ – մաններուն տակ Հաղիւ կրնայ պատրաստ ծիջներուն մուրգակներուն տակ։ Սօսջո ոչ առանձնաչնորհետլ ունեւորներու մա սին է, ոչ ալ անոնց որ իստիր չեն դներ միջոցներու մէջ, սիստեմ Տ.ով ապրելու

համար :

Այս պայմանններուն ասել չատ առեւ արականներ կամաց կամաց կը դասնան
աշխատաւորներ , մեջին դասը տարիներու
ընկացրին անհետանալով՝ մեջաեղը կը
մեան երկու դասակարդեր , «եծ գոր ծարանատերեր , և ըսնուորներ ; մասն սիվու ը ծարանատէրեր եւ րանուսըներ ։ ՏԻԳՐԱՆԱԿԵՐՏՑԻ

38 ՀԱՄԱՑՆԱՎԱՐՆԵՐ ձերրակալուե -

55 ՀԱՕ 050 (ԱՐԱՐԵՐՐ «Երքրակարու» 
35 ՀԱՕ 050 (ԱՐԱՐԵՐՐ «Երքաի դատուին
ժասնաւոր ասևանի մր առջեւ :

ԿԱՀԻՐԵՒ Սերքերը իր դորեւ ԵԷ ներ գին նախարարը Ջալասիա Մասնհատին,
որ մինումի առան դաղանի սպատրիու 
Ման այնում է, Մերադրած է «դործակ 
Ման այնում է, Մերադրած է «դործակ ցիլ եւ գիւրացնել իրենց աշխատ யம்.ஓழ்,யம்դեկութիւններ հաղորդելով

ՄԱՌՇԱԼ ԹԻԹՕ չնորշատորական Հե -ռագիր մը ուղղեց Խ․ Միութեան, Հոկ – ահմրերեան լեղափոխութեան տարեդար – க்டும் யாடுட்

որթերնը որևսարրար bh hr urnhbusc

(թ. եւ վերջին մաս)

ԵԹՀ իր նորավէպերուն մէջ, աւելի կը կառչի եղական դէպրի մը, անձի մը այ -լանդակ երեւոյԹին, հղականութիւն եւ լանալակ երևույքին, հղականուքին և աղլանդակունին, սակայն, վասնյական եւ կատարեալ իրասնումինամի, վերկրը առելի լայն տարողուքինն ուժին։ Բոջ Վակրան, մանաւանդ, իր ընդՀանուր դոր-ծին մէք բոլորովին ներնուրայն դեծ մր ունի։ Նախ որովչհան։ մասնաշրապես և պետական եւ լեաս, ինչնատիպ եւ բա-բեղական եւ լեաս, ինչնատիպ եւ բա-բեղել նորուքինան մը Հնաևելով, չենդի-նակը երթեն մի ընդՀատ դասանուքիներ, « սակը երբեսն վ ըսդ-ատե պատսութրւոր մեկնելու Համար անցած դարձածը, փիլիսոփայական եղրակացութքեան ա մանդելու Համար։ Շինուած՝ երկու յա յանդերու Համար։ Շինուած հերկու կա տակարինի կրալ, այս փեղար կր մեասնի սա այլագանունինչը, — փիլիսոփալա կան մեկնունինչը, արանհան տասերով, կարելի է համադիսի չապահանարներու եր-կար են Մախորագիրներում։ Այս ընդքա դար նոխարարարգիարում ու իր խաչատ տումները խրաբ են խանարարեր, եւ ըն -քերցար որ յամակ կհամապարե, սիալ հիրել եթե բատելե այդ մասերը այհ պա արուակով եթե շկապ չունին դուրծողու -ջեան չետոչ է հրանս որ բում դեպը կրնայ գտեց առմել այդ ժեկնութիւնները, բայց ուստը ու գրությունը որ հեւ դրաւիչ ճարտարապետութիւնը որ դայն կը վերածէ արուեստի խիստ նչանա-կելի դործի մը։ Ցաձախ կրկնուած է Թէ Սարոյեան ընազդեն մղուած գրադետ մըն է —ի ծնէ պատմիչը, ինչպէս - ըսի ար -ղէն— Թէ ուղած է Րոր Վակրամով ապացուցանել Թէ կրնայ Հոյակապ դործ կերտել եւ յաջողած է :

**ԲԱՐՔԵՐՈՒ ԱՊԱԿԱՆՈՒԹԵԱՆ 454** արեր կանի Ապրիս դեք, ինչպես կող-արեր կանի Ապրիս դեք, ինչպես կող-ան թերթերը։ Բսանրեւեւնքը տարեկան ավնուական մը, դորտ Մոնթեկիւ, Անհրի-կայեն Ակոլիա վերադարձա բլյալով ան-ժիջապես ձերրակալուեցաւ, այն անրասանութեամբ թէ պատանի մը անպա ասնուրեսամբ իչ, պատանր մը ասորոտ ուսոն է Լիարա կեուրանալ, րայդ պիտի դատուի : Հինպ Հարիւը ասկի երաշխաւո – ըսւֆիւն ասւաւ, րանա չմաներու համար։ Իրժվ չիթի՝ դատարան - Հրաւիրուներ դարձնալ 27 տարբերան չարժանկարիչ միջ նոյն ամբաստանութեամը, այս երկու պատանիներու Հետ։ Մէկ ստ ձգունցաւ երկու հարիւր ոսկի աwing agbind :

ԻՐԱՆ 15 միլիառ ֆրանջի վարկ մը պի-տի ստանայ Ֆրանսայէն։

Երկու տարբեր հղահակները իրրեւ հող-երգանչան ալ կը ծառայեն։ Անոնը կը Համապատասխանեն Բոջ Վակրամի անձ չասապատասրատու նաւորութեան երկու տարբեր երեւոյթնե-րուն։ Բուն պատմութեան մէջ, որ այն րուն։ Բուն պատմունիան ժկվ։ որ այն բան աբրինաց է և չողղորուն, կր տես հենր արադունիան սիրայան կենրիկացին 
որ կաոցը ձևոլին չի ձգեր, ևւ գոր դիպ ուտծը կը իլկ «հեռոր Արամին» ործարահեն, ևւ կր հետել չարժահնարի միջավարթեն ժեկ ուր ժերա օտար պետի պայ ինագները։ Մեկնունիենը, իր դոպել չուսունհար ևւ հեղծական փիլինուկայաւննան 
ծայնն է իր հայկան հողիին, հարուտո
ապարանևայի չիասարաց արևշիլեան բանաս այանախ կը տարառայ արևշիլեան բանաս —
տեղծունիան սիրաց և Լրույին լեք «հարագահ տնործուժիան չերտով եւ կլույքավ վ. Ար շակադրուժինչը որ ծողն տոհե արտանժ-լիկ եւ դուսաբնայի է, դրջին կուսայ եղա-կան չելտ մը տոքերիկ, արդի դրականու -Թեան մէջ, եւ կը ծուիրադործ է Ուիիրը Ապողմետեր իրրեւ մեծ դրադետ մը ւ և ծեկ պատմող ինչնարուխ ձիրջերուն վրայ վինակրուագ տնատղունբար դե դրգ Հուրչն տնաժինն ի,աւբներբ բրևմանրաիշևեր նրմ տարում ևոքահերի չենք և դրգ Հուրչն լադրուսած պատասութատա ալ աստ չուսից և Երգիծապիիտ և իրդիմի կը հերդիյուի Սո-դոմանի դիրջէն, դանելու Համար այն իողջեղաւոր դադանակները որ բարժմա, և «Հէ իր դենն ժարգը, այս խամանիկ, և մինւնայն ատնն դատելու անար կործերը եւ Տակատագիրը:

**Խոկապէս Սարոյհանի մէջ կը դանեն**ք մասնաւորապես պայքարող ցեղի մը կո -րովին եւ յանդպնունեան աւանդունիննը եւ միեւնոյն ատեն գրենէ արեւելեան մակատագրականութեան զգացում մր ։

Արագ Վահրաժեանը պիտի յաջոգի երրալ իրջիավար արգրաւորութիւր դե, արժ գույեր սե նվետ : քրիքա սմերեսնութիւրը հայեր տարրալ այր լան գտեր ժատ -որե ժատորա այր լան գտեր արժ որերի որերի որ-որերի չուժապարությանի այր արևորի արժ եալէն, թօթափած՝ նախահայրերու աղ ստելչու, թոթադրած հարադաքրորու աղ -դեցունքիւներ ։ Ռոջ Վակրան դոց դաչոն է ուր կը պալջարին կետևջի երկու ըմերո -նումները, Հակամարտ եւ անՀաչա։ Ան այդ պայջարէն պիտի կրնայ ազատել միայն ժիստելով իր հայկական հոդին, ըն այն Ժրանդով իր Հայկական Հոգին, ին -գուծերի գումար անդողմիցին եւ Վիրենը ա-ենը Բանգի է չան Էուրը », իրաէ անդ-ընական առում ձր, իսի իրա է անդին է որներն առում ձր, իսի իրա է անդրանը թիւնը Հայկական է, ինչպես էր Հոգին ։ Վերջապես Սարոյեան մեզ կ'ապրեցնե ա ւիւնով և չարածձի ծչմարտուխեամբ Քա-լիֆորնիոլ այդ պղտիկ դիւղերէն՝ մէկուն մէջ, ուր ծնած է ևւ մևծցած է ինչն ալ, այդ կես ամերիկացած Հայերուն մեջ։ Իր գիրջերուն ինջնակենսագրական Հանդա -

Սարոյհանի պարագային առԹիւ կարևլի է խոսիլ ինջնարուխ արուհստի մասին ս ռանց փառատոնի, եւ կարծեն՝ լաւաղո փառատօնի, եւ կարծեն՝ լաւագոյն տանւջն է իր դիրջերուն համար ։

WULULL APPAG

OSHP LORP

## TOURSTRAIR th USU. POUC

ժամանակին, երկու գիւղացիներ իրա -րու Հանդիակցան։ Անոնցժէ մին խորա – մանկ եւ ասախօսին մէկն էր։ Օրը օրին կ'ապրէր խարհրայունհամբ, երբեմն ալ , երը առիթը ներկայանար, դողութիւն կ՝ ընդ, իսկ միւսը չատ բարի, ճչմարտա-ինոս անձ մըն էր եւ կը ջանար միչա պար-

կելաօրէն չահիլ : Իրարու վիճակը հարցնելէ գիչ եաք՝ երւրարու վրծակը ծարցում, գրչ սար հեր կու դիւղայիները վիծի մեր բոնունցան ։ Առաջինը կը պնպեր, քեք ապրիլ կարևնա-լու համար պետք է կեղծել, տաել գծերել, իսկ երկրայրդ կիպեր — «Առեյի լու է Քուսա ըլլալ, անօքի մետլ, բայց հիշը հոսնու

Երկար վիճեցան, բայց չկրցան իրար հաժողել։ Ուստի որոշեցին դիւղին ժեժ ճաժրան ըսնել եւ անցորդներուն կար ծիջը Հարցնել։ Սկսան ջալել։ Բաւական ջալելէ հաջ, դիւդացիի մը Հանդիպեցան, որ արտը կը Հերկէր

— Աստուած երկար կետնը տայ ջեղի , ջաջ ժարդ , ըսին , եկուր ժեր ժիջեւ դա – տաւոր եղիր եւ ըսէ , թէ այս աշխարհիս ժէջ լաւ ապրիլ կարենալու հաժար , ի՞նչ

ընևլու է, ճշմարտախօ°ս պէտը է ըլլալ, - Ճշմարտութեան հետեւելով չես կր

արտարասարաա հատուրալ չոս կը-մասը ապրիլ, թաու գիւթագին։ Ան-դաժելա է, տաել, փեղծ ել, այլապես անօվիք կը ժնաս : Ճջմարտուքիներ ժուշմակ չագնի , մինչպես առար՝ կօլիկ։ Տեսեջ օրինակ , ժեղ արշեսային ժեջ, ժեր աէրերը ժեղ ըսոսը հարտասարութ է, որ է և է է ընհարու ըոր ժամամահը կը իլին և աչջ ընհարու ատեն չեն Թողուր մեղի։ Սաիպուտծ ենջ երբեմն սուտ հիշանդ ձեշանալ, որպէայի կարենանը անտառ երթալ եւ վառելի փայտ բերել։ Ցերեկ ատեն եթէ արդել யரடிப்பு նпար ՝ ժիշրևն ի,րևնարն ։

— Լոեցի՞ր, բարեկամո, ըստո խաբե -բան, տեսա՞ր որ ես իրաւունը ունիմ ե -

Շարունակեցին իրենց ճամրան։ Երկա բալեցին եւ կառը մը տեսան, որուն

ջարերին եւ կառը մի տեսան, որուն մէջ վաճառական մր բաղմետ էր։ — Վայրկետն մր կեղէր, կը խնդրենը , Հարցում մր ունինը ընհլիջ ձեղի։ Այս աղ-իսլ-նումալի՞տ պէտը է խոսիլ, Թե՞սուտ։ — ԷՀ, տղաքո, չատ դժուար է Տիչդ խոսիլ միչտ։ Ըստիպուած ես ամէն վայր-

րաօրը, օրջու հարդուստ մը ճարերը, Համար ։ Ուրիչները մեղ կը խարեն, մենջ ալ պար տաւորուած ենջ ուրիչները խարել։ Յա ջողուԹեան միակ պայմանը սուտն է, կեղծիքն է :

Կր լսե°ս , բարեկամ , աս ալ ինծի

իրաւունը կուտայ, ըսաւ խարհրան Հպար-

աօրչս է Ուդեցին երրորդի մը կարծիջ եւս առ նել։ Երկար ջարեցին եւ բարձրասաիձա անձի մը հանդիպեցան ։ — Շնորէ ըրէջ պահ մը մեզ լսելու

Հարցում մը ունիեքը. աշխարհիս մէջ մարդ իր ապրուստը կարենալ ճարելու Համար ճշմարտունենա՞ն, նէ՞ սուտին հետևւեpp mappine Inc 5

- Ահաւասիկ դեղեցիկ հարցում մը։ Ոչ - Մետատրի բերերիկ չարցում որ լույ-- Մեկ կասկած, որ կառարոյն է տուտին «Ե-տեւիլ: Ներկայ օրերուս ի՞նչ ձրմարտու -Բիւն կրնաս դոմեկ ։ Յիմարմերը միայն «Հասրապետումինան ծամար չեղ Սիպե -բիա կարողեն, իրրեւ դաւաձան ամրաս-

ատանող :

— Դէ րու, լոեցի՞ր, ըստու խողամահկ խարհրան բարեխիցն եւ պարհիչա մար գուծ։ Ամէնգն ալ ծույն բանը կը կրկնեն ,
ուրեմն ես իրաւունը ուհիմ ։Ալեցես, գծնիս ,
որվել կ կորնաս ապրիլ ։

Երկու գիւղացիները բաղաք դացին ևւ դործ մր փնտուելու երան վհարեբան գիտէր լաւ քծնիլ եւ գլուխ ծոել ի հարկին։ Ա ժենուրեք կը կերակրէին գինք, ձրի ըմպե-4 hunty սասուրոց կը կրրակրելի դքնոր, երի բնակու կեր կուսոսին, ենիակով հաղ կուսոսյին ։ Միծչգեռ ճշմարտախոս , պարկելու մար -գը քուր կը խմեր եւ օրն ի բուն չարաչար կայիսագեր պատաս մ, հայի համար , սա-կայն պու եր իր վիճակեն ։ Ճչմարտախոսը , օր մը, անօխի էր , իր ընկերոչը դիմեց եւ ըստւ . — Ասօխի եմ , կտոր մը հաց տուր՝ ու -

— Փոխարէն ի՞նչ կուտաս, *հարցուց* 

խարդաիրը։ — Առ ինչ որ արդար կր դանես ։

Լաւ. մեկ աչթղ պիտի փորհմ Առ, Համաձայն եմ :

Նենդամիտը անկողջօրկն փորեց մէկ աչջը և պատաս մը չաց տուաւ ։ Ա-պա չարունակեցին իրենց ճամրան եւ բա-ւական երկար ջալեցին ։ Բարի մարդը նո-րէն անօնեցաւ եւ Հաց խնդրեց ստախօ աէն : Մյս վերջինը ըսաւ

— Միւս աչթղ ալ կը հանհմ ։ — Ահ, րարևկամս, մեղջցիր ինծի կոյր կը դառնամ .

ինչ կարևորութիւն ունի ջեզի հա

ինչ կարևուրութիու ուսը քաղը հա ժար, դունւ պարկելա եւ Շյմարտահոս ժարդ ես, առանց աչջի ալ կրնաս աղթիչ։ — Ըստեղ Խող ըլլալ, հանկ միւռ աչջա ալ, եթե Աստուծժէ չես վախնար, ըստու

Szdunmuluoup : - Աստուած... խնոլաց նենդամիտը,

Աստուա՞ծ կայ որ... ըսաշ ու դարայ նոր միւս աչջն ալ եւ պատառ մը հաց եւս հում ընկերը ճամրուն **ԱՐՏաբոն ատանա**ր

(5mp.) Puppl. 2. UUPPhilis.

## THE THE HEALT OFE Lhouh Uta

hade or spaceprison of appromets to be the first the second of the secon մահիջ» խում բիս վարբչը, ընկեր Ս. Սա-նուկիան հանդէսին բացումը կատարհլով թեմ Հրաւիրեց ընկեր Հ. Սէրէնկիւլիան որ կուռ բանախսու Թեամը մի անխարկ մը նհաելով աղգային եւ միջաղդային փառ նհանրով ազգային եւ միջարդային փառ-ընրու վրայ, գանանացուց Հ. 6. Դամասի ցույնեան երեց հեմաալինորը, Գրիստա-փոր, Ռոստոս եւ Ձաւարհան։ «Արդ երեջ արտանները որոնց բաջնիցիկ կետնչն ու Համարապանական բարձր կրքեւքիներ լայն ապարելներ կր բանային իրևնց աւ-հեւ, փառիսյան աւելի մեծ դործի մր — պայրար յանուն ապատարլույնեան։ Այդ փոքարիայի եւ յարատեւ պայրարը, դե — կավարնունեամ Հ. 6. Դամակցունեան։ Թեն յանունեցա։ Հայաստանի ստեղծման։ Թեն պարց շատր վաստանել հան և Գեն յանդեցաւ Հայաստանի առեղծման։ Թեև այսօր օտար վաղջածեւի տակ , տակայն ձերն է այդ Տայրննիջը, Տայ ժողովուր -դինն է։ Այսօր , բայն այն Հայերնի՝ որ կերկողայեն օտար առերիսուն , բայի քույանորեներեն ու այդասերածներեն , հացեալ ավորով Տայուքիւնը էր առողջ ընթանանվ ու հաւտարով Դայնակցու -քեան կողջին իկցած այիսի չարունակէ այդ պայացը մինչեւ որ իրադործուի Հայիսկան Դատը, — ժիացիալ եւ անկախ Հայիսկան Դատը, — ժիացիալ եւ անկախ

Գեղարուեստական մասը ստանձնած էին 2. 8. Դ. Նոր Սերումոլի անդաժները ։ Արտասանեցին Օր. Ա. Թութլեան եւ փոջ-Արտասանեցին Օր. Ա. Թուֆիսան և փոջ-ըիկն Տիրուշեի Չարւբջնեան (Պէյրուֆեն) որ այնթան սահուն առագանութքնամբ և և հայապատուրեն արտասանեց Չարինդի «Ես ին անուչ Հայաստանիջն, լուուն ծափերու ՀԷԷ: Ու-քիչ կատրե հր վիրչ, արտասանեց, նաևւ իր փոքր բոլոր, Արրիին է, հունային արձու «Մեր հասաժառիլի, նովանաներ Վեպիրհան Հուքակի վրայ ծուսարեց Վ. Սարդսեանի «Սարոյի հրդը» և ուրիչ կը-աղբ ու իր որ որների վրայ ծուսարեց Դ. աոր մը , իսկ սրինդի վրայ նուադեց Գ Տէրաէրեան «Բարձր սարեր» (Թուման հանչ) եւ «Պարդիր ադրիւթ»ը։ Երդեցին Օրիարդներ — Լուիդ Հարէլեան եւ Անժէլ Կարապետեան։

Վարապետհան։

Օրուան դանովոսը՝ ընկեր Սահակ Տեր
Թովմասեան լայնօրեն պարվոց Դայնակ ցուքենան դերը։ «Դայնակուքիւծը, եր
աշխարհան դերը» «Դայնակուքիւծը, եր
աշխարհան դերացրով ու Հետական դոր ծուներենակութեան գեր ու փոխան կան ու թարորական ուն ձի որ փոխան ցուեցաւ հայ ժողովուրդեն։ Արգ հողեկան

ուժն էր, որ յևոոյ օրապորոնունցաւ ինչ-հապաչապանութեան ու ազատարբութեան համար եւ իր հիմնարկութենին 28 տարի հերջ, փրափոխական ու ժողովրդային թուսն կոիւներե հաջ, ծիւքնական ու ֆի-վեջական ածչամար դոհորութերններով, ու անործունյաւ է Մայիս 28-ը։ 66-առյ լուլ-ձեւկոյն իր հետ ունենալով Թուբըչ խար-ասինց ունապանանալով եւ փորձեց խորա ուլ չոււականանալով եւ փորձեց խորա ել այն ողին, որուն չնորչիւ ասեղծուան եր մեր ապատարանան առյարը, հու ղել այն ողին, որում չարջը, ստաղանան եր մեր ապատագրական պայքարը : Բոլ -չեւիցվը հետեւնցա. Տայ դաղքաչիարչե բոլոր չարժումեկուն ու պայքարկցաւ ընդդեմ այն ձեռնարկներուն որ կապ ու-նքին ապատագրական անչերուն հա ։ կարծունցալ Բէ ժամանակները փոխուսուն է են . են , Թէ Հայը՝ բոլչեւիզմին չնորհիւ դտած է իր «աղատութիւնը» եւ հայկական պա -5 իր «աղատութիւհր» ու Հայկապատ պա Հանչները ի վերջոյ պիտի գտնեն իրենց արդար լուժումը։ Այս Հալեվինակը դժ -բախտարար չափով մը տկարացուց մեր ինջնապաչտպանուժիան պայքարը ։ Այ երը հարդը հարույ որ տուրիայում և որ այլեւս կարելի չէ պարտկել իրակա նունիիւնը ։ Բոլչեւիզմը , ցարիզմի հանա առաբերութը (Ծվրությալ դրայրիցու) առաջությունը իր հայի դատոր գուծել իր հիար-ջաշերուծ, Կարաի ես Արտաշային գրա Հուրինչը ձենիութիհան չի կարասեր ։ Արտը կրկին Գայնակցութիուն է որ կր հետասիրել է Հայի Գատիի լուծումը ։ Ի-րեն հետ ունենալով ապատասենչ հայու րեն Հետ ուենեալով ազատատեն Հայու Բիներ , կը չարուհակե անկախուհետ 
այդարարը կայեաները փոխուտծ են ։
Անագատ եւ Տերուտծ ապերու ապատուհետ 
Անագատ եւ Տերուտծ ապերու ապատուհետ 
ձգտող ապաշրինը կայան կայարինը Վարտանուր 
ձգտուհետն չգտոր կայարինը Վարտանենը 
ձեր տեղը ապաշովել ապատուհետն 
ձգտող ապաշրիւններու «ԷԷ» Արտաքին 
ձակատին վերոյ , պետը Է գրայանենը ձեր 
դիրջերը, պործակցելով բախատերի ձեռ 
դինեսական է ամբապերել ապատանից հետ 
կենսական է ամբապերել ապատանրա 
հումի դործը ։ Վետը է ստեղծեր հերջին 
հայարի կործը ։ Վետը է ստեղծեր հերջին 
հայարան հայարար ապատահետ 
հայարորը ապատատեն 
հայարորը ապատատեն 
հայարոր 
հայարորը ապատատեն 
հայարոր 
հայարորը 
հայարո նումի դործը։ Կերջ է անարջել հերջըս հիացեալ ճահատ մը բարգը ապատատենչ դանորուածներու Հետ, վանելով բոլչեւից -«Եր եւ իր աղգեցութիւնը : Այս կրինակի աշխատանքով , անվհայ եւ բանառ հերջ-բով , մենջ պիտի համինը մեր աղգային հարատանիլու - իրականացման , պիտի անաններ ապատ , անվարի եւ միացեալ Հա-

Նախադահին փակման խօսրէն վերջ ժողովուրդը միարերան հրդեց «Յառո նահատակ»ը եւ հանդեսը վերջացաւ ջերժ տպաւորութենաժը ։

SWPANGE - Sugfupay deg (U. Petup) SNI III GI — Կոպիիկոց AL (ԱՄԱ)

Atam & Երիասասրդ բենինրերեր Այրա
եր Վարդահեան է Ձաւային էր Մյեցեր ըն
ատնիքի մը Թրծուած «Ձաւարեան» վար
հարան Էրաչունչ «Մնուրային «ԵԼ դա
ատնի աարելին մասծ է Հ. 6. Դամակ

ջունեան չարգիր։ Գաղինիոց Հ. Մ. է
Մ -ին սկաուտ եւ ծուրրում՝ առաջողծ

90ԼՍՈՑ թերթերը կը գրեն Թէ Ղալա -Թիոյ եկեղեցիին նորոգութեանծախջերուն

## ԼՈՒՐԵՐ ԵՐԵՒԱՆԻ ԱՆԹԵԼԷՆ ՁԱՅՆԵՐ ԳԱՒԱՌԷՆ

ՄՍԵՂԷՆի ամերեր ձեծ գործարանը կը ՄՄՐԼԵՐ ամերեր մոտ դորտուներուն Էրևուի Երևանի մեջ, դիւրանահանու Բևան և ընկացիկ ապրանցներու արտա դրուքնան բարձրացման համար ։ Գործարանը կծատուի նոր մերենաներով և պետի րանել պ օշտուր սոր սուրուարութու, - Վ. . «Հահետոյ միսի պահածոյի, երջիկի , ճար-պեղչեի եւ թեչկական - արտադրունինանց րաժիններ։ Շինունիշնը պիտի - աւարտի 1955ին։ Մինւնոյն ատեն կը չինուին բանուորական բնակարաններ ՊԵՏԱԿԱՆ Հրատարա

ՊԵՏԱԿԱՆ Հրատարակչականը ամէն տարի լոյս կ՚ընծայէ տասնեակ Հազարա -օսբես։ Վերջերս լոյս ընծայեց Կորձ Վը-ռոշհանի երկերու երրորդ հասորը, ինչ – պէս եւ առագեյճանից դրող Իպրահիմովի ստեղծագործութիւնները։ ԿԱՐԳ ՄԸ ԳԻՏԱԿԱՆ արչաւներ կազմա-

կերպեց վերջերս Երեւանի Համարսարանի վերատեսչութիւնը ուսումնասիրելու Հա մար Հայրենիջի պատմական վայրերը , Հայ Հին Տարտարապետու Թեան կոթողնե-բը եւն. : Վերջերս պատմու Թեան եւ լեգ մար Հայրենիջի պատմական րը ուս : Հորլորս պատմուրիսնու - բ.դ զարգ դասարանի ուսանողները այցելեցին Գառնիի եւ Էջմիաժնի պատմական վայ -

րերը : ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ եւ պիտական դիտելիջներու ընկերութիւնը այս տարուան ինը աք-սուան ընթացրին կարմակերպան է՝ 300է աշելի դասախոսութիւններ դանագան նիւ-

երու չուրջ ։ ԱՍՏԵՂԱԳԷՏ Վիկտոր Համրարձումեան գիտուԹեանց ակադեմիայի նախադահը , վերջերս այցելեց Լենինական , Կիրովա կան եւ Ալավերդի ջաղաջները եւ դասա -խօսութիւններ տուաւ «խորհրդային ասադադէտներու նուանուժները, «Տիեգերթի կառուցուած թթ» եւն․ նիւԹերու չուրջ ։ ԵՐԵՒԱՆԻ ծխախոտի գործարանին մէջ

ԵՐԵՒԱՆԻ ծիափոստի գործագուհին «ԵԼ իր պատրատումի Հայաստումի և առեքուհ ընտիր ծիրկիները (սիկարեթ), — «Արժե-նիա», «Աուբորա», «Մասիո» եւ «Սասուն» ցի Գաշիթ», որոնը մեծ ժողովորակում ծաշրադիատ ենանց «Եչ» Այժմ-ծիավատում հանրապետումենանց «Եչ» Այժմ-ծիավատում ըսրը դործողումի անձել իր կասարում ձեւ իրանանելով ենչ արտագրա հիւնը կրկնա-

LԵՆԻՆԿՐԱՏԻՆ Հայաստան Հասած ԱԵՍԵԿԵԱՏԷՆ Հայաստան հասած է
հադիտական արչատկումի մր , բաղկացած հնադէտ պատմաբաններէ, նկարիչ ներէ եւ հարտարափաներէ, չիկայիարհանդ եւ հարտարափաներէ, չիկայիարհանդ պատմական դիտուրենանը հիկնածու Բարկէծ Առաջերհանի է Արչատիումը պրելեց Թառլէի ամրոցը , իր
դինաբանները , բրակաները որոնց հա դիտական մեծ արժէջ կը ներկայացնեն :

Համար նուիրած են Պ .Ցով. Պաբեան Հազար ոսկի, Պ. Պ. Ժիրայր Թէրզեան եւ Ցակոր Փալաս 500ական ոսկի ։

ITEP 2094114

00 / ՀՄԵՄԵՆ

ԱԻԷՆ (Bunne). — Վիֆեի Հ. Մ. Է.
Մ. Է Ֆու քարդի տիտ ինավան հղամակը
սկսած է արդեն Հոկտեմ իսր 11էն ի վեջ։
Մեր մարդինները կատարեցին ժեկ բարն կամական և երիրու տիտ լենական ժեր ցումենը, բայց անհայաստ արդիւնչներով։
Յոյտով ենջ որ դալիջ միցսուները փայ լուն յապրասակներով պիտի պատկունը ,
երէ գուորունեան եւ կարդապահունեանացին արի չպական եւ իարդապահունեան

ողին չպակսին ։ Սիրելի «Ցառաջ», ոչ միայն աղգային օրրութ «արարը կրթական ժարդերուն ձէ քեուլացում եւ ուժացում կայ — այլ նոյն ադիտարեր երեւույթները սկսեր են Թափանցիլ Հայ մարզական խմբակցու -Թիւններէն ալ նհրս ։ Գժբախտարար, այս բյուսուրչն ալ ներս ։ Դերախոսարաբ, այս օրերուն, չատեր կբ նախընտրեն օտարին անդատանը . . Մարդիկ այնանդ տուն-անդ նդան կր սոնչան, վերէն կր հային ժերիններու վրայ։ Ահա իրողուքին մը, բայց հասկցոյին համար՝ տիսոր իրողու-քին ։

× կապոյտ խաչի դպրոցները։ — *Տա* իրևերու յարատեւ աչխատանքի արդիւնը են մեր երեք դպրոցները, դետեղուած բա-դարիս (Վիկն) երեք հայաչատ Թաղամա-սերուն մէջ։ Կան ծնողներ, որոնց անձոանրուն մՀԷ: Կան ծնողներ, դրոսց, անձր գունինա, և, պատգրուակներու չարանը, կր գրկէ մանուկը և։ կամ պատանին իր մայ-րենիքը ապվելու առիքեն, չարաքը իր կու անգամ միայն: Աս այ ախուր է ։ Ա. Կ. ԲԻՒՁԱՇԴԱՑԻ

#### 60.004660 «80.0-0.2»h

#### 1620°1 45 108216

ՄԱՐՍԷՑԼ, 6 Նայ — « Երկու դաւակ 
անին որանց կրցանիս յան հայերէն՝ կր 
արցինին ու Հայկական հանրերն՝ կր 
արցինինք : Հայկական հանրերնի կր 
արցինինն։ Ասկայն չատ անդամ քեկու — 
կիչներ կր դաներ՝ դայան բերու — 
կիչներ կր դաներ՝ դայան բերու — 
Արտինեան երը հանրկ կառան ձեր 
կայանեն եւ չեն ապեր երքաղ ։ Ինչու : 
Արտինեան երը հանրկս կառան ձեր 
կայանան եւ բեն ապեր երքաղ արտարին ձեր 
կայանական բեր 
հեր արտարին հանրկան 
կայատարին փուսը 
կայանական և 
հեր հանրկան արտարին «հանր 
կայան անապատութի և 
հերի արան արտարի հանրկան 
հանրեն — Երեկայինը կր ակտի հանում չինի, 
արտ ակայատարին հանրկան 
հանրեն — Երեկայինը կր ակտի հանում չինի, 
արտ ակայանական 
հանրեն — Երեկայինը կր ակտի հանում չինի, 
արտ ակայանական 
հանրեն — 
հերինայինը հեր ակայանական 
հանրեն — 
հերինայինը հեր ակայանական 
հանրեն — 
հերինայինը հեր ակայան 
հանրեն — 
հերինայինը 
հերինային 
հերինա

գը դրեն — Երեկոյիքը կը ակրի ժամա չիկո, pang վարադութ իր բարադե ժամ ը 10ին կան 10 30ին։ Երբ աղահանգես Եր սաբջեն ժամերով հատ կր խոսին։ Միս իրիատ — ապրիները պահը արդեն - պետադրունիւն անին հատիհայու, կր ձանձրանան եւ ենն

nihh imbhampa, ipqup;
« Uhp quangunbep inshuga pphhag
quangbirth hiphath puada - behanih ky he
hupami, dundenghilad panpep, a're
stang hehamampanihladg: « «Lefe k hooke, quanabhbe ib un qup
hamb di sumbanih alih dunapudib uquanaruda: Uhama huphah mitsi dunghumb di sumbanih dun humpabis uquanaruda: Uhama huphah mitsi dunghumb hep humbahd dip mang unjumbhumb hep humbahd dip mang unjumbpanih; i Uham gi panghahani, unanbg
asanh: Az At hoosend, unju pandami
sumh: Az At hoosend, unju pandami

SUAUL A CONTROL OF SERVINES

# Ո°Վ ՍՊԱՆՆԵՑ

Տութն է Լլահըը չվաքիկյաւ ։

- Այո ․ ․ ․ Համաձայն եմ ձեզի ։ Եւ սա-կայն, Բելիք կլ կարծեմ Քէ կը սխալիչ ։ Կր վասաչեցնեմ ձեզի Քէ «ոս առքեջիս ալ «Ուծ Համակրուժիւն ունեին Լուիզին Հան-

ղէպ։ Վայրկհան մը լռեց , յհասյ րարկանայԹ

պրուաց — ԽայտառակուԹիւն է ձեր չարաժիտ ակնարկը ։ Ոչ , չեժ կրնար Հաւատալ ։ — Չէջ կրնար ուրանալ ակներեւ իրո –

— Ակհերեւ իրողութիւն ։ Ակհերեւ իրո-ղութիւն ։ Հնգիկ խոհարարի մը եւ երկու արար ծառաներու պատմած սուտերը ։ արար ծառաներու պատմաս Գուջ ալ ինծի չափ կը ճանչնաջ այդ թը-ււււ - Բեսի և ւդուջ, Մէյնկենա ։ Դուջ ալ ինձի չափ կը Տանչնաք այդ բը-հիմերը, Բչյի և որոշը, Մեյքինա « Հահարտունին» գոեւ արժեք բունի « Հահարտունին» գոեւ արժեք բունի « հոնց Տաժար ։ Անոեք պարզ Տահոյանրատա-բեն ընկ ապերինը « հեր պարադային» գիտել աուսա — Այս պարադային» գիտել աուսա հեր երբերի չոր չերոով մը, Կրան հիչը-այն ինչ որչենը ուղեր որ լոեն Գրանսա-ջեւ չատախաներու խումը մր կը վիստայ Հարունակ։ Ասկէ դատ բաւտկանին ծածան

եմ ձեր տան բարջերուն։ Այէն անպամ որ հոս եկած եմ կէս օրէ վերք, ձեր մարզեկը նոյն տեղը հաւաջուած դատծ եմ : Իրենց սովորական հաւաջատեղին է :

— Ըստ իս , չատ չուտ հղրակացութիւն-ներ կր հանէջ։ Ինչո՞ւ համար այդ մար րբես դատջ ակակ քննայ՝ արմ դե անաչ ուելու համար։

— Կրնայ ըլլալ, պատասիանեց Տուք -Բեյլի չոր չեչառվ՝ մը։ ԵնԹադրենը իէ օտարական մը յաջողոծ է ներս մանել ա օտարական մը բաջողոծ է ներա մանել ա-տանց նյանարևելու։ Այդ արարարային պարտաւոր էր պահուրանլ մինչեւ ունընն ժամը (եւ անչույտ ծիկին Լէյանրի ևնե-հակը ուր որևել Սարտոսց չկայ) եւ այչ առնել ընհունրս վասներ նիչա այդ պա-հուն երբ եր դուհին բավ կղ մաներ եւ դուրս կ կլեր, բանի որ դրենք, ամրող ժամա-հանը կմուն և աղևեր բակին ձև մաս-ցած են:

— Տղեկը, իրաւ որ ժաջես ելած էր, րացաղանչեց Տուքն ԼԼյանրը վեր լակաոր չատ արքուն է, պէտք է որ տեսած բլլայ երը ժարդասպանը կնո՞ջս սենեակը կը ժղա-

ծեր։ — Այդ կետը լուսարանած ենջ։ Ամրոզջ՝ կա օրեն վերջ՝, բացի մեկ վայրիկան է, համանական է, հայրեն հերջ՝, բացի մեկ վայրիկան է, հայրեն հերջ՝, բացի հերջ՝ հար մեկ հայրեն հետ պատգամ երան է ժամը մեկ ու կեպն ատեմները։ Ձի կրնաը ասկե առեր բարանարին ապ։ Տատը վայրկիանի բուարանութիւն ապ։ Տատը վայրկիանի

չափ մնացած է. այնպէս չէ<sup>®</sup>։ — Այո, ես ալ չեմ կրնար որոշել ճիշդ

— Այս, ոս տոլ

- Ճատ լաւ, աղեկը օգտուելով այդ
կարծ ժամանակեն, Էերքայ կը խատնուի
միւտներուն գրան առվեւ, չաղակրատերու
ձեռանալ։ Եմերն կերպայային եր անաել
որ աղան հոն չէ։ Բարկանալով կը կանչէ
և ևս հայացին ի՞ք ինչու ձգած է աշխաևւ կը հարցնէ Թէ ինչու ձգած է աչխա -տանջը։ ԵրևւոյԹներէն դատելով ձեր կինը դայիկրարի դիջոցիը։ ոպարրուաջ ական է ններ այմ Հուրիարինը մասին

Տոջի . Լեյտերը հառաչանք մը արձակե-լով հստաւ եւ դեմջը ծածկից ձեռքերովը։ Տոջի . Բեյլի չարունակեց հանդարա ձայ-

Տարը» է երկ «
— Ար, ժամ ը եր գուղադիպի իմ անձնա— Ար, ժամ ը եր
ան ասուղամեհարում : Տիինո
ան ասուղամեհարում : Տիինո
ժեսած էր գրինել երեր ժամ առաջ երբ
բենեցի գինոլը ։ Միակ լուծելի հարցը սա
ե, — ո՛վ է մարդասարանը .
Տարը . Այստ-

Պահ մը լռութիւն տիրեց։ Տոջթ. 15 յա նրը չակուհցաւ, եւ ձեռջը Տակաին աս

\_ Կ ընդունիմ ձեր տեսակէտը, Բեյլի, — Գրարուծին ձևր տեսակետը, Քեյլի, ըսու է ԱմԷծ թան ենքնագրել կուսայ թեչ ժարդապակար տանը մէկ էր արգեծ չ է-սակայն, ես այն համոզումը ունին թէ արաժարահերու այդ եղանակը իր կաղայ ։ Նաի իր պիսեր թե Վարուրիակ զուղարի-պուժիւն մը պատուհած է ։ — Անձուհի բան է որ այդ բացաարու-

թիւնը կը դործածէք, նկատեց Տութթ. Ptsth:

Տորթ. Լեյանրը կարևւորութիւն չտա լով այդ նկատողութեան, չարունակեց . — Կինս սպառնական նաժակներ կը

— Գիա ապառնասիան համանիներ վեր ատանայ Գրառմասներ ունի որոշ մարդե մր կասկածելու ։ Յետայ կը ապաննուի ։ Եւ գուբ կը պաշնածչեր ինձմէ հաւատալ Թէ մարդասպանը այդ հաժակներուն հե -դինակը է, այլ ուրիչ մարդ մը ։ Պարգա պես այլանդակունին է :

պես այլանդակունիուն է։ — Առաջին ակնարկով ․․․ ԷՀ, այո, պատասխանեց ՏոբԹ. Բեյլի, հրազուն և -

դրեւոյքով մը ։ Եւ նչանացի կարծիջ հարցուց հարիւ – րապետ Մէլքեննաի ։

րապատ Ծ գիբքայալ :

— Ջուդադիգութքիւն: Հէ: Ի՞նչ կ՝ը սէջ, Մէյքիննա հ'ընդունվեջ այս տեսակէ ար թէ տմրադիսվին էյտեղթի վերադրնեց։
Հարիւթապետը հուտնում քեռ՝ արտենց։
— Ծարունակեցէջ :
— Որ և է յանր բա՞ծ էջ Հերակլես
փուտրոյի մի մասին, Լէյտերը :
Տութն: Լէյտերը հրաց անցնելով խոսակհետես. Հայահայան հայանում իստակ-

- Այդ անունը բոլորովին անծանօք չէ որ առաջը բոլորութը առամուն է է, ըստու անորոչ կերպով։ Բարեկամենրէո մէկը Պ. Վան Ալանն իր մասին դովևստով իստած է ինձի ։ Մասնաւոր ոստիկան մբն է, այնպես էէ՞։

(Tup.)

ժէկ պատճերը, հետևւհալ յայապարու Թետժր. — «Գուջ այ խեղծ ծերուկ մբն
եր... Վետը չունեց գրի առնելու աժեր ըատմու ջաներ դակարեց իներ՝ պետ » եւ
բուռն ըշտանգներ անդաց Անդլիոլ դեպ
իր «Ժգրակերը» եղեկով դախ։ Այդ դեպ
ւուն էր որ իր ապառհար անձնասպան ըբոլ է նախարահը որոշեց կարծ կապել եւ
գատավարութերեր դետակալ դարերը օրունա երեր հետակալ դետել արառւն. Երև ինգ է, դատախաղ դետել արառւն. Եսկ անգել իլ իարծ երե աներ
այլ իր ծառաների հետ ին օրենցէ եր հասերայ ուր ար ար հետ ին հետ հետա
այլ իր ծառաների հետ ին օրենցէ եր հասերայ ուր ար բարերարութեն է և հետ
երայ ուր ար ար հետութեն է »

## ይሁኔት ሲር SUJUA

ՋԻՆԱԹԱՓՈՒԹԵՍՆ մասին հոր բանա Վէն մը տեղի ունեցաւ ՄԱԿի Քաղաջ յանձնաժողովին մէջ։ Պատասիսանելով Գ Վիլինսիիի մեղագրանջներուն, ամերիկ ուրջրադիր սողադրաստրում, ասորիվ հան պատուիթակը յայտարարհց. — «Ջի-Հարգային ապահովուժեան եւ առանց ժե Հարգային ապահովուժեան եւ առանց հա-մապատասխան հրաչխիջներու ։ Իսկ այդ ստարատանրան երաչինքջներու ։ Իսկ այդ երաչինքջները կարելի է տասնալ երբ վեր-նայ երկաքինայ վարագոյրը, երբ մենջ այ տեսնենջ քել ինչ կ՝ընեն Սովհաները, ինչ -պքս որ անոնջ դիտեն Մէ ինչ կ՝ընենջ «Են». Shup »:

ԱԼՊԱՆԻՈՑ Հետ կնջուած պայքանադրու-Թեան մր Համաձայն, ալպանացի մասնա -գէաներ պիտի երթեան Մոսկուա, ուսում ղջաստը պրար արդատ մյուղուա, ուշում -ծասիրելու Համար ջարիշդի Տարտարար -ուեսար։ Մասկուա մասնադիտական տեղե-կութիւններ եւ ծրադիրներ պիտի Տարէ ։ ՆՈՐ ՁԵՐՑԱԿԱԼՈՒԹԻՆՆԵՐ կատար -

ուեցան արեւելեան Գերմանիոյ մէջ ։ Կա-անալորները լրաեսներ եւ Արեւմուտջի մորավարի մը ղեկավարութիհամբ ։ դործակայներ կը Համարուին։ Ամբաս ատնափայներ լրահանել եւ Արեմուտ ունյան արևեղատ եղթատություն

գորավարի մր ղեկավարուβետմբ ։
ԿԱՌԱԽՈՒՄԲԻ ձաքրորդենքչն ահոնջ
որ տոմասի չեն առած կաժ պակաս վճա րած են , չատ աւելի ծանր տուդանջներ
պիտի վճարեն այսուհետեւ , հետաւոր
վայրերու Մէ արուդեններու համար
Մեքրոյի Բ. կարգի ուղեւորն ալ հարեր
ֆրանջ պիտի վճարէ, ենէ Ա. կարդ նա-

ած ըլլայ ։ ՌՈՒՍ ԳՐԱԳԷՏ Պունին, որ աջսորական էր եւ 90 տարեկան, մեռալ առքի օր ։ Իր մասին պիտի խօսինը առանձին ։

տարին պիտի խասինը տոսնակին :

«ՈՒՆԱՍՏԱՍԻ որգումներու «մասին
հասած վերջին լուրերը չատ աւելի ծանր
կը հեղկայացնեն կայութիւնը ։ կեղբոնական համանդներուն դետերը յուրած են ։

«հարտիցա բաղաքը փրկելու համար 2000
պարկ հող դիզուած է ։ Երկու դեղբեր ան հետացած են երկու մեկը բարձրութիանը
չուրերու տակ ։ Բնակիչները այրուր վա խաղթուած են հայանիչները այրուր վա խաղթուած են հասակներով ։ Վերջին «Ֆ
«անումա մակացնեն հահատարած հասունժամուան ընթացջին երկրաչարժի ցնցում-ներ զգացուհցան Յոնիական կղզիներուն, ներ զգացունցան ոսը դղացուոցան Ծոսրավան կզգիներ Պելոպոնէսի եւ ԱԹԷնջի մէջ։ Հազոր ցուԹիւնները խղուած են փոԹորիկին

ՍՈԴՈՄ - ԳՈՄՈՐԵԱՆ բարջերը կր Տարակին Անդլիոյ մեջ , ինչպես կ՝որդայ նախկին նախարար մբ , դերկոմս Սամու -ել , որ 83 տարհկան է ։ Ծերունին այս առ-

լուծման դայթաղվութրուսար ուս : ԻՍՐԱՅԷԼԷՆ անտեսական պատուերա -կունիւն մը մեկնոկաւ Մոսկուս , ջննելու Համար առեւտրական դաչնագրի դոր -ծաղրունեան պայժանները :

1954Ի ԳՈՅԱՄԱՐՏ ՕՐԱՑՈՑՑՆԵՐՈՒ Ապսպրանըներու Համար դիմել՝ Mr. V. Partamian 36, Rue des Dominicaines, Marseille

# FOURRURES ROGER YOPIAN

84, Boulevard de Stalingrad, 84 - CHOISY-LE-ROI (Seine) -

Վերջին նորաձեւութեամբ, չափի վրայ խնամուած աշխատանք եւ նորոգութիւն

Հաղորդկ. միջոց. - Փորթ Շուազիէն 3 Communes ou Docteur Roux

## ԴԱՇՆԱԿՑՈՒԹԵԱՆ ՕՐԸ **ՓԱՐԻԶԻ** ՄԷՁ

USU TURL STORE SURVE SEL บาง264 1.080

5րդ ԹԱՂԱՊԵՏԱՐԱՆԻ ՍՐԱՀՆԵՐՈՒՆ ՄԷՋ **Փլաս տիւ Փանթ**էոն

Կը հախադահէ ընկեր Գ․ ԲԱԼԱՑԵԱՆ Կը խոսին հախկին հախարար եւ երես -փոխան` ջազաջացի

E. DEPREUX

Ընկերներ Շ. ՄԻՍԱՔԵԱՆ եւ ՀՐԱՆՏ UUUTANEL :

Ուղերձ յանուն Հ. 8 . 7 . Նոր Սերունդի

Կեռը - Վարչունեան ։ Գեղարուհստական բաժին ։ Մասնակցունեամը ԿԱՐՕ ՍԱՐԵԱՆի նորակազմ հուագախումբին, Հայկական և -ղանակներով, Օր․ Օր․ Մ․ ԿԱՌՎԱՐԵՆ -ՑԻ, ՄՈՒՐԱՏԵԱՆԻ եւ Պ․ ՔԻՒՓԷԼԵԱՆի (երգ), Պ. ՇԱՀԱՆ ՄԱՐԵԱՆի (արտա

Հայկական եւ եւրոպական պարեր կես գիջերեն վերջ : Ճոխ ևւ մատչելի պիւֆե :

Մուտք 200 ֆրանը։ Տոմանրը ապահովել ԱԱՈՒԵԱՆ գրատունք 43 ռիւ Ռիջէ , ՀՐԱՆՏ ՍԱՐՈՒԵԼ գրատունք 45 ռիւ ՄԷԵ-սիեր լը փոլեա և. Վերկի նայարան Աբ -թիւր և. Հանոլէսին օրը կիլէն :

**ԱՌՆՈՒՎԻԼԻ ՄԷՋ** 

Նոյեմբեր 29ի կիրակին։ Մանրամաս նութիւնները յառաջիկային ։

#### ՎԱԼԱՆՍԻ ԵԿԵՂԵՑՒՈՅ סטחדתה

Վալանսի Ազգ. Միութիւնը կը ծանու ցանք Թէ նորակառոյց եկեղեցւոյ օծուքը պիտի կատարուի Նոյ 21-22ին չաբան եւ կիրակի , նախագահուննամբ ՍԵՐՈՎԲԷ Ծ․Վ․ՄԱՆՈՒԿԵԱՆԻ :

Ներկայ պիտի ըլլան նաեւ նահանդա -պետին եւ ջաղաջապետին - ներկայացու -

ցիչները ։ Մանրամասնութիւնները յառաջիկային ։

## **UULUFSL** SALONS ALHAMBRA

Հ. Մ. Ը. Մ.ի տարեկան պարահանդէսը Նոյեմբեր 21ին ։

Orchestre SERGE BESSIERE, de la Radiodiffusion Ապահովեցեր ձեր սեղանները դիմե -լով ՎԱՀԷ ԲԱՐԹԱՄԵԱՆի,

36, Rue des Dominicaines, Marseille Tél. CO. 11 - 30

120 ՄԱՐԶԻԿՆԵՐՈՒ ՀԱՍՈՑԹԻ ՄԻԱԿ ԱՂԲԻՒՐԸ

INBII SHIIILE

ՀԱՑԱՍՏԱՆԸ ԲՈԼՇԵՒԻԿԵԱՆ ՄՈՒՐՃԻ ԵՒ ԹՐՔԱԿԱՆ ՍԱԼԻ ՄԻՋԵՒ : Գրեչ՝ Ս․ նե ԹՐԴԱԿԱՆ ՕԱԼԻ ՍԻՋՈՐ : Դրեց Օ Վրացհան : Երկրորդ ապադրութիւն՝ Նոր փաստերով եւ վաւերագրհրով եւ 1941& ասդին տեղի ունեցած դէպքերով : Տայ «Հաժաղգային» ընկերութեան , Պէյրութ

Գին 500 ֆրանը (Թղթատարի ծախջն ալ

Adresse : B. Tchiboukdjian 7, Rue Grange Batelière, Paris (9°) «Ցառաջ» էն կարելի է ստանալ միայն անձամբ ։

ՍԵՐՍՍՏԻՈՑ Մուրսա Ուսումասիրա ցր ողրացիալ Տիկիի Եպրալու Մարկոս հանի մահշումս տուքեւ, փոխան ծաղկե դատիի միունակարութեհամը ստացած է
հետեւհալ ծուելերերը - 9 . Սա. Մարգրահան չուրապատութե հանանակարութե չուր
կանան և բառաներ 500 ֆրանը է
և Տիկին Սուրէն Ղուկասեան , Տէր և Տիև Տիկին Սուրեն Ղուկասևան, Ջեր և Տիկի հին Բե՛ Արդակ Պարսևան, Տեր և Տիկին Գաւրբբե՛անևան , Տեր և Տիկին Յակոր Յակորևան, Տեր և Տիկին և Ե բանասևան հաղարական ֆրանը , Պ. Յա-բուքիւն Շիրվանևան, Պ. Եղեպար Մի-հանաևան ՏՕավան, Պ. Ուկան Երեկել և հան 200 Արթե Տիկին Ե. Ձորաևան Տա-Տեր և Տիկին Արգան Պարապանևան հա-պար ֆրանը։ Գումար 12-800 ֆրանը ։

## 

կրկին կը խնդրհնք մեր րաժանորդներէն փութացնել իրենց բաժնեգիները : Հետ -զհետէ կը դրկուին իրենց հաշիւները : Եղորդ անոնք որ մէկ տարիէն աւերի պարող ունին թերթ պետի շատանան Նոյ .

ՍՏԻՊՈՂԱԲԱՐ ԿԸ ԽՆԴՐԵՆՔ ԲՈԼՈՐԷՆ ԱՆՄԻՋԱՊԷՍ ՓԱԿԵԼ ԱՌԿԱԽ ՀԱՇԻՒՆԵ -PC, աւելի չդժուարացնելու համար մեր ծանր աշխատանքը ։

կանխայայտ շնորհակալութիւններ ։ վ ԱՐՉՈՒԹԻՒՆ

## 86764086 - ๆแกนะแน้าเป

86-րգվան - Վեհ Նեւան Արտար կարմանիրպուտծ Ֆ. Կ. Խաչի Արֆոր -վիլի ժամաներվի կորմե, այս կիրակի ժամը հեն կես գիրերը, Սայ Վօրթերի մեջ ։ ֆերպարուտական իսհամաստ բանել է պատրաստուտծ Նոր Սերունոլի կորմել հր Ներկայացուի BRD- ԱՄՈՒՄ-ՈՒԹԻՆԸ: Համելի ահակիկայից , հուրոպական հո սպանիական պարեր, ժամակցումինամա

սպանիական պարեր, մասնակցուԹեամբ Հռչակաւոր նուադախումբ , ՌԻՔԱՐՏՕ

Հաղորդակց. միջոց.— ՄԼԲըօ Շարահ-Թոհ Էջոլէն առնել 103 Թիւ Հահրակառջ , եւ իջնել ռիւ Վոլթէռ :

ՀԱՑ ՀԵՂԻՆԱԿՆԵՐՈՒՆ ՈՒՇԱԴՐՈՒԹԵԱՆ

«Յուսարիթ» ապարանի հրատարակչա-կան բաժինը իր ունեցած նոր կազմակնր-պումենած չծողհեւ, ի վիճակի է հայերէն եւ լատիներէն տասերով 400 էքնոց դիրջ գի ապարրել մէկ ամուսան երեքացչին ։ 8,10 եւ 12 փունքորի վրալ վեց, տեսակ տասեր կը շարույն ապարալով ։ Երերկե ապարութերեն ապեղական դիներով ։ Իրբեւ նմոչչ, դրավաճառներու մօտ հեծեւ մեռ կետեն հասարակուն են հենու

Իրրեւ նմոյչ, գրավաճառներու մօտ տեսնել մեր վերջին Հրատարակութիւննե-

ՄՈՎՍԷՍ ԽՈՐԵՆԱՑԻ Հայոց Պատմութիւն ԳԷՕԹԷ, Ամրողջական գործեր, Ա. հատ. ԳՈՐՇ ԳԱՅԼԸ ԿԱՏՂԵՐ ԷՐ, Գ. Թագւորhuli: Zwuyt -- « HOUSSAPER », B. P. 868, Le Caire

#### ԵՐԵԿՈՅԹ - ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՍ

Կազմակերպուած Համա \_ Խարբերդի «Եփրատ» միութեան կողմէ, ի նպատո

«Եփրաստ վրա վետն կողմե, ի նպաստ կարտ ուստոսարհերու . Այս չարաթ երիկուն ժամը ՀԱԷ մինչեւ ըստ , Էր Գլիսպի մէջ : 51 ոիս կրիկան : Կր հահարայեն Գ.Գ. ՓԻԼԻԿԵԱՆ Կր խոսի Գ.Ա. ՔԷՕՍԷԵԱՆ

Կը խօսի Գ. Ա. ԴԷՍՍԷԵԱԵ Կը Ներկայացուի պաւհչա մը, «Սա-մաԹիացի Արիկ ադան», Սէն Լուի Հ. Յ․ Դ․ Ն․ Ս․ի Թատերախումբի կողմէ, դե -կավարուԹեամբ Պ․ Ս․ Սարգիսեանի :

շուս Վեռնկդեսն , դայծակի հրնկրակ գյութակահար Գ գյութնամբ Տիկին Ա. Մկրտչեսնի, կաբ-աստան Օր. Ա. Ցարութիւնհան , կերգ Օր. Ա. Արգումանհան ։ Եւրողական ....

Եւրոպական պար,

EDDY TOURNEL et son ensemble avec le chanteur Jean Staiano

Մուտը 200 ֆրանը ։ Հանդէսի հայկական մասէն վերջ հկող-ներուն համար 250 ֆրանը ։

## COCKTAIL PARTY

Կաղմակերպուած Հայ Տիկնանց Մի -ութեան կողմէ Նոյեմրեր 22ին, Կրան 0 ութեան կողմ է Շոյեմբեր ՀՀԻԱ, Վրան Ծ -Իելի չբեղ որահներուն մէք ։ Նախագահութեամբ Տէր եւ Տիկին ԳԱՐ-ԼՕ ՍԻՐԱՔԵԱՆի ։ ՎԵՆՍԱՆ ՄՈՐԿԱՆի համրաւաւոր հուա-

դախումբը :

Գեղարուեստական բաժին ։

## 402 FILEBERSELBERE

Քանի մը հայրենակիցներ խորհրդակ -Գահի մը «այրենակիցներ խորջորակ» -չելով որոչեցին Փարիզի եւ արուաթերան ծերու ըսրոր հայրենակիցները ընդհ. Ժո-գովի մբ հրաւիրել , չատ կարեւոր նպա-ատիլ մբ չուրջ: — Գրջի վերածել ըստո հայի 8. Բարգեն թահանալ Արյանհանի «Բարերդի եւ չըջանի պատմութերեր» ; և Կր խնսրուի թոլոբ Հայրենակիցներին Տերկայ ըլլալ ժողովին որ պիտի դուժար ուի նոյեմբեր 15, կիրակի ժամը 3ին, Ազդ - Տան ժՀՉ, 32 ռիւ տը Թրէվիզ, ՄԷթ-րօ Գատի: Հայրենակիցներէն

## SUPERST

фИ.С.р.2 .. 2. 8, 7. Упр Иврасияр Փարիդի մասնանիւդի դասախոսունիւնը այս Հինդչարնի ժամը ցին, Աղզ . Տան մէջ . Նիւնը՝ Հայ Յեղափոխական Դաշ . նակցութեան ազգային հիմքերը : — Հայերէնի դասեր՝ ժամը Ձէն 9:

րկիի դասեր՝ ասաս ՏՀԿ 9: ՄԱՐՍԷԵԼ — Հ. 6. Դ. «Ակեսուհի» են -Բակոմիակի ընդեւ ժողովը այս ուրրաԹ ժամը 20:30ին, սովորական ծառաջատե -դեն։ հիստ կարևութ օրակարը: Ներկայ պիտի ըլլայ Շբջ. կոմիակ» :

ՍԷՆԹ ԷԹԻԷՆ ... Հ. Յ. Դ. Անտող են – Մակոմիտէի ընդՀ. ժողովը՝ այս չաբաԹ ժամը 20ին, Մատուռին յարակից սրա⁄ը։ Ծիստ կարևւոր օրակարդ ։ Լ ներկայութիւնը պարտաւորիչ Ընկերներուն

ՀԱՅ ԲԺՇԿԱԿԱՆ ՄԻՈՒԹԵԱՆ Հերթա գան բանականություն և հուրաան ժամը գան դասախոսությունը այս ուրրան ժամը 21/ն, Ազգ. Տան մէջ։ Դասախոսն է թժ. Ն. ԱՂԱՃԱՆԵԱՆ, նիւթը՝ Սարոյհանի նոր վէպին «*Իռը Վակրամ»ի* հոգհրանական կողմերը : *Մուտըը ազատ է* ։

ՎՐԻՊՍԿ .\_ «Բանաստեղծ ԼԷյլի» յող ՎլԻԿԱԿ - Հետհաստեղծ Լէյլիծ յող -ռածին մէջ (Տ. Նայ.) Բ. ոիւնակ վարէծ 10րդ տարր կարդալ Լէյլին ոչ Գուրհան մըն էր, ոչ Տէրհան հ. ոչ ալ Մեծարենց։ Ան դեղեցիկ եւ խոստամասից սկղբնաստ -բուրիւն մեր էր բողրող մել որ սկսեր է բացուիլ եւն ։:

801-04801-01-6 ... 3. 4. Խաչի Շա -«ԱՄԱԿՈՄԻԲԻՐԵ. — — » Վ հանք նա - երի փարչունիներ իր պատակցունիներ կր յայտնէ ընկերուհիներ Թաղուհի Մինաս – հանի և։ Ռերևկա Բարսեղհանի և։ պարա-դաներուն իրևեց մօր և։ կհաուրմօր Այրի Տիկին Եղիապեթ Բարսեղհանի ժահin un folic :

ուսան առաքիշ։
Շարիպես իր ցաշակցունիւնը ընկերուհի
Շարք Էժիրձանհանի, իր հորԴերրգ Էվիր-ճանիանի ժահուսան առաքիշ և փոխան ծաղկեղապի կը Նուիրէ հրկու հապար ֆր. Շաւիլի Հ.Յ.Դ. Նոր Սերունդլին ։ × Հ.Յ.Գ. Նոր Սերունդլի Շաւիլի

մասնանիւղը ցաւակցութիւն կը յայս ընկերուհիներ Մելինկ Մինասեանի եւ *լիս Բարսեղեանի իրենց մեծ մայրիկին*՝ Այրի Տիկին Եղիսարէթ Բարսեղեանի մակուան առեիւ:

ՇՆՈՐ ՀԱԿԱԼԻՔ . - Շաւիլի հայկ. դպ -ՇՆՈՐ ՀԱՍԱԼԻԳ — Շատերի ծարկ- որդ-որդի վարդումինչևը չնուրծակայութեսանը որացի վարդումինչևը չնուրծակայութեսանը ծաղիերպատիի Այրբի Տեկին՝ Երկոսարեց Մարդոնդիանի մահուսահ առաքիլ — Տեր եւ Տիկին Օ. Միմեսանե, Տեր եւ Տիկին՝ Մ-գրյունանել, Տեր ևւ Տիկին՝ Յ. Արէլեանել, Տեր ևւ Տիկին Ս. Պարոնհանել ևւ Տեր ևւ Տեր եւ Տիկին Ս. Պարոնհանել ևւ Տեր Տիկին Պասմաձեանէ։ Նոյնպէս ստացած է Տրդրո դասոաձում։ (որոպես ստացած չ Հաղար ֆր. Պ.Վըթեաներ՝ Թադոսեանե , Գերրդ Էմիրձանեանի մահուան առթիւ ։

> FALAR LUZUAARA LERAK *በՒՇԱԴՐՈՒԹԵԱՆ*

# Gros, Demi-Gros

Գուլպայ, մի – պա, ներքին ճերմա -կեղէններ, ԱՄԵՆԱՆՊԱՍՏԱՒՈՐ ԳԻ 5.bend նոր գիներ

Articles polichinelles- p 4 md mp :

U pm h 4 mug f h'

# BONNETERIE BEAUBOURG

227, Rue St. Martin, PARIS (3°) Tél.: ARC. 66-50

## **ՃԱՇԱՐԱՆ ՄԻ ՓՆՏՌԻՔ** bre **ሀሀሀብ**ኮኄኮኄ 4ሀ3

31, RUE D'ALEXANDRIE Métro Sentier, Réaumur et St. Denis Tél. : GUT. 92 - 65

Արհւելեան թէ հւրոպական ձեր բոլոր ուզած համադամ կերակուրները, անու-շեղէնները , ըմպելիները, աղանդերները։ ԱՐԱԳ ՍՊԱՍԱՐԿՈՒԹԵԱՄԲ

TUS BUPTUP SPEBERG

Imp. Araxes - 46, rue Richer, Paris.

OCHBFCB

LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

Fondé en 1925 R. C. Seine 376.286
Le Directeur : SCH MISSAKIAN. 1
Rédaction et Administration:32,Rue de Trévise,Paris-9\*
Tél: PRO. 86-60 C.C.P. Paris 1678-63

FUJULARTURARA

Ֆրանսա եւ գաղութներ՝ տարեկան 2500 ֆր., վեցամս. 1300

Մետասարդան, տանբիան 3000 փե․ \*

VENDREDI 13 NOVEMBE 1953

UPCELLO 13

ՆՈՅԵՄԲԵՐ

29ቦዓ 8ሀቦት — ԹኮՒ 7217

խմբագիր՝ ՇԱՒԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆ

**Ն**ՈՐ ՇՐՋԱՆ, 9ՐԴ ՏԱՐԻ, ԹԻՒ 2628

#### APL POUTE

#### ԵՐԿՈՒ ՏԱՐԵԴԱՐՁ

Բովանդակ աշխարհ երկիւդածութենամբ տոնեց Նոյ. 11ի դինադագարին տարե -

Այս առնիւ, պատկառելի Թափօրներ կաղմուեցան դէպի Մնծանօն Զինուորին

դամրաբանը։
Մայրագաղաքներու մեկ դօրամանակաները առելի մեծ չուր մը կուտային արտ –
բողուքեան, միև հուր ատմեւ դերեցնելով
պատերապեի սարստիներ ։
2 որեղջարնի օր այստեղ, փարիսի մեկ
այ անմանար բարևունին մր խոնուտեն
եր Գոնգորանի մինե Ցաղինական կա –
մար, ուր կը Տանգլի միամա ոյի Ածմա –
ձան Սինուսի մար, ուր կը հա նօթ Ձինուորը :

Կարևիլ չէր առանց յուղումի դիաևլ այն հայմանդամ ռազմիկները որոնը չրբ-Հապատած էին դամրարանը, անար չուչ չր պարզևլով իննառեն պատաստառեն գրոչ արրերի իչատակ եւ խորհրդանչան 1914-18ի պատերազմէն։ Մինչ հանրապետու – Թեան նախադահը անձամը կ'արծարժէր Usigh & Finge

Վարչապետը միեւնոյն ատեն կ'ա եկո-չեր 1944ի դինադադարը , որ հայալեր

րադինանակով մը վերջացաւ ։ Այս առիիւ յիչից Քլեմանսոյի լայտա-րարութիւնը , 1918 Նոյ․ 11ին․ — « Երդնունք միջտ աշխատիլ հանրա-

յին բարիքին համար»

Այս տեղեկունքիւնները արձանադրած տտեն , չենք ժունար ուրիչ արարողու -նիւն մը որ տեղի ունեցաւ անցեալ չար -

թրեն մը որ տեղի ունեցաւ անցնալ չար -Թու, Նոյ. Դին, Հոկտեմբերիան յեղա -փոխունեան 36րդ տարեղարձին առքին։ Այս անդամ ալ դպրդադին ցոյցեր սար-բուած էին, եւ 50-60 նշանախօսջեր ար -

be, fingues afrem, mya tahapad me opուան իչխանաւորները ճառեր խօսեցան Թունաւոր նետեր արձակելով Արեւմուտ-

ջի դէմ : Խ. Միութեան նախագահը, Վորոչի լով, պարգապես ամրաստանագիր մը կրկնելով սովորական մե կարդար, կրկնելով սովորական մե դադրանջները։ Իսկ ազդ․ պաչապանու ան նակարարը, Բուլկանին munual մը եւս կը պանծացնէր խորհրդային ու -Ժերուն դերադանցուԹիւնը ։

Երկուջին ալ հղրակացուԹիւնը մէկ էր․ - Արևւմուտջը նոր աչխարհամարտ - մը

Ո՛րջան խոր տարրերութիւն երկու տօ -նակատարութեանց միջեւ ։

U542 իսկապես ողեկոչում եւ յար -

գանը։ Միւսը՝ մարտակոչ ։ Երկու կողմերն ալ միլիոնա նօթ գինուորներ» ունեցան : Եթե մէկն ու նախ դիմուույններ» ուշեցյան։ Օիկ մեկն աւ «Ակր դրուն վերջներ, ովյայի տեսներ որ աշխարհանարում խորակական այլ չկրցաւ խոսարողունիինն այլ չկրցաւ խոսարողունիինն այլ Արդարեւ « մարդիկ այտօր չատ աւելի դժուսա կը Տասկնան իրար :

Անջրպետը չատ աւելի խոր է եւ լայն ոկրամասէ երկրամաս եւ սաչմանէ սաչ-

Երբեջ այսջան սուր հանդամանջ ս չեր աշխարհահայհացրի եւ չահերու ընդհարումը։ Ոչ ալ այսջան իսեղանիւր -ուած էին տարրական դիտելիջներ ։ Տարեղարձները կուղան ու կ՝անցնին ։

Տարգարածները կուրան ու կրակարիս : Հինադապանիքը կուրա։ կր աջերդեն : Բայց, բուն գինադաղարը — փոխա — դահ հակացորու Թիւնը կը ձգձուն են կր լապարի։ Միչա կինատ խաղաղու — Մեան եւ փոքր աղզերու փըկուՄեան . . .

# 000016 ተቦተቴ ቢዋይተሁሁ ዓህプሀተር

# UULEVANA AC ZEPRE PE PURT UL

The UUUUUU48h

Վերջծապես ԴԱՍԵԱԿՈՒ Վերջծապես Հաստատուհայաւ Թե Ֆը – բանսայի եւ Անդլիոյ վարչապետները եւ հախադահ Արդիհասութը բացառիկ ժողով դր պիտի գումարեն Գերժուստոյի «ԵԷ Գեկտ Վեն Տ, ընհելու համար չարբ «Եր ստապ խնդիրներ ։

Այս ժողովին նախաձեռնութիւնը ըս արայա արասանում թեշոր լա-առածնում է Զաբրեր, որ առեքուներ է վեր, կը փարձէ Տամրան հարքեր նաեւ և։ Մե-ուքեա՝ համար, է հարկեն Մոսկուա ևր-հայու - Թերիները հակասական անդեկու-թիւծներ կը հրատարակեն օրակարգե մասեն - թիշատր կը՝ հրատարակեն օրակարդե մասին, րայց ընդհանուր կարծիջն այն է Ձէ արևւմտեան երել վարիչները՝ պետի ընհեն որեւէ խնոլիր որ կրնայ մեղմացնել միկադրային յարաբերութիւնները՝ Երեջ ակայութենանատասան և պետութեանց արտաքին խորհրդակցու ալ պիտի մասնակցին

Պաշաօնական ղեկոյցը հրատարակուած Վայաստական փերգյը, հրատարակումում տանեւ դամապան հարցումենի ուղղում - ցան Անոլիոյ երևայի - Հողովին ՔԷԷ։ Ընդ-դիմադիր երևայիանան մր հարցուց վար - հայականի մի կ այնար առագահը հայանական հեր արևարում՝ այս ժողո - վէն, առաջարկելու համար Մ - Նահանդ վէծ, առաջարկելու Համար Մ. Նահանգ հերուծ և։ Ֆրանսայի որ ուղղակի - աեասկցութիել ծեր ուծենան Մայինկովի
հետ։ Չրըչիլ չուղեց կանկաւ յայանել իր
ըսրը ձաածառեները, դինսել առայանել իր
ըսրը ձաածառեները, դինսել առայան չի ձեծ
ուլադրութիևանը։ Կարը մր դործակարուիիչների դր ծանուցաներ իր վե Մայինկով
պատրատ է ծամահակել իր վե Մայինկով
պատրատ է ծամահակել իր վե Մայինկով
պատրատ է ծամահակել իր վե Արմուտայի
ժողովին, րայց եւ Միութիևան վարջադիար անվիրայի «Երջեց»։ Լոհսանի,
ժարկը եւ Առայինկիրիի մեջ այ հերգունցաւ այր լուրը։ Մասկուայի անիերը
այս տաքին դիտել կուտար Քէ լուրը
հրապարակ հանուած է հանրային կար
հրա տաքին դիտել կուտար։ Անցկային նու պրապրալ ծանումած է ծանրային կար գ ծիջը ժոլորեցներո համարույ Անցկալ Յու-լիսին, երր կր խստուէր Գերժուտայի ժո-գովի մասին, եւ Միուքիիւնը ժիստական գիրը դոմած էր Այդ օրէն ի վեր բան ժը չէ փոխուտծ

Լոնաոնի մէջ կր կարծեն թե Պերմու Լոմաստի մէ՝ կր կարծա թչ Կրժու -տայի ժողովին ասինեւ թարկիսմական Շնում մրջ պիտի փորձուի, որպեսի Ֆրանսա վուերայեն եւրոպական բանակի պաչապերը Նախարած Արբիծաուրբ իր լրագրական առուլիսին առին, արտարա-եւ են ահան, Հեռ են առին և արտարագրադրագան ասույիսին առքին, յալրադրա-րեց ՍԷ պիտի դծնուին այն բոլոր ինդվեր հերդ որ կապ ուհին երել ովտույինակ ձևա։ Չարգապես կրթ սեղանի ժողով մին է որ պիտի պումարուի, ասանց սովորա -կան ձեւակիրպուքինանց:

Բոլոր տեղեկուԹիւնները կը Հաստատեն Թէ արեւմաեան Գերմանիան տեղեակ պիաի պահուի անցուդարձին ։

2FUNEARUSUS WARZPRUSANE -ԹիիՆՆԵՐ կը կատարուին Պելկրատի մէջ, Եուկոսլաւիոյ, Յունաստանի եւ Թուրքիոյ ներկայացուցիչներուն միջեւ , թուրդըով առջական գրերը Հաւաջական պաշտպանութքեան Հաժար ։ Այս խոսակցութքիւնները չարունակութքիւ-նըն են անցեալ փետթուարին Անդարայի , իսկ Յուլիսին ԱԹԷնքի մէջ կատարուաժ

դահը, Թրումըն, րաւիրուհյան, արան օրգնաստ բաննա իում իին տաքին, այն ամ բաստանու – Բետմ ի Բե Մեջնադրային Հիմնադրամի տեսը են դանակած էր Զետ իր Հուտ լի անուն պայասնատար մը, որ խորհրդային լրանս էր, եր Հարդայինային հանապար ձին դողծերու հավակին հախարարը,

**ՓԱՐԻՋԻ ՄԱՑՐ ԵԿԵՂԵՑԻՈՑ** Տամ) մեծ զանգը ելեկտրականութեամբ կը րանի Նոյ. 11էն ի վեր։

#### **UNUUSEL 40 DEDE** hr ouusupuve

7698600

4ALLUB, 4C ZUBZABL, 4C PAPEL ΦU.h 21-1

Իրանի վարչապետին դատավարութեան հրրորդ օրն ալ Յատերական տեսարան -ներ պարզուեցան։ Եւ պահ մը ջիչ մնաց

որ վարըչը, ... Բուռն հլոյիկ մը վերք, որու ընխաց – ջին բռունցջ մը իջեցուց իր փաստարա – նին, լուսանջներ տեղալով, Տոջի . Մո – ստաեղ ախոռկն ելաւ դողղոջուն, եւ դկպ ի դուռը ուղղուհցաւ ահա րուն աչքին առջեւ ։ Արդեն մենքը անցած էր երը ձերրակալեցին

մենքը անցած էր երը ձերրակալեցին եւ թերին տեղը հանդագին ... — Կորսուե՛, տերծեա՛լ, կր պոտար փորսուաբանին , որ կառավարունեան կողոե՛ էրյանորուած է։ Դուն Հիշուէյինի մարդասպանեն ալ գէլ ես :

Bhan J ասաքը դատարանին negybjud

— Ես մինակս պիտի խօսիմ : Այս մարդը դառանան մըն է։ Սպաննեցէջ դիս ։ Գլուիսս կարեցէջ, ես չեմ վախնար։ Բայց պէտջ է որ ես ինջո պաչապանեմ իմ

BL Նախագահը ազդարարհց Թէ հիստը ռնփակ պիտի կատարհն , հԹէ չարունա-

ուսատող ալրու դատուսան , որ , որ , և համարարել բարեկարդունիւնը ։

— Իսկ ես ալ կ՝առնեմ կր բալեմ , ենէ այդ մարդը խոսի ։

Դատախաղը այս առնիւ ալ կրկնեց նէ ամրաստանեալը ի բնէ ըմրոստ մրն է եւ դերասան ։ Մոստաեղ ոտրի ելաւ պատասխանհլու Համար ։ Նախադահը հրամայեց որ հստի ։ Ծերունին նորէն առնել \_ ջալել որ տատր։ Մերունին հորէն առնել գալել կ'ուղէր, բայց պահակները կեցուցին ։ Այս անդամ սկսու բալ, դրուիսը ձեռջե – բուն մէջ առնելով ։ Յետոյ նորէն ամիրոս-տանեց Անդլիացինվու և տանեց Անդլիացիները, եւ դովեց Շահը, որ իր կեանջը փրկած էր անդամ մը։«Մեր վենապետը սոխակ մըն է, ըստւ։ Ան պէս մարդ չկայ ։ Ան օժտուած է մարդ կային բոլոր ըարեմասնութիւններով

ամեն թարօրունիւն կը մաղնեմ իրեն »: Եր համոզումով, կեղծ է իր պաշտօ – նանկունեան հրովարտակը, որ անհետա– ցած է, կ'րսեն

450 օրուան նիստեն վերջ, ամրաստանհայր հանդարտած էր եւ ժաժերով խօսե-ցաւ, հետեւելով 26 էջերէ բաղկացած սեսարը «ապարատա» չլ ու «տասույա թատա» գրաւ, ձևտուելով 20 Էլիրեր թաղկացած տետարրութեանոց և հախարատ ը փափերա։ Գետաքի բաղարացաց իել արժած չէ՝ «Ցա-իտաքի արտահոլ Շարատեր Նարահու էն «Ցա-իտաքի արտահոլ Շարատեր ծրանա իրա արտահոլ Նարատահոլ Նարատեր իր առան վրայ յարձարելով իրային արտահու գինչը» Արտաթեի և արտակու գինչը» Արտաթեի և արտարել արտահու արտահու արտահու և երարել հարարան իրարին մեջ և Բե՛ չարարեն իր արտահու հետարահու և Հորեջարին օրուսա նիստին մեջ և Թե՛ չարարեն իր արտահու հատարաներ արարել չունի եւ առերններու արարիայի հորեծարու և արտարաներ արտակու հորեծ բուռն առաարաներ արարել չունի եւ առերններու վրայ կորեծած է։ Հրաժարեր և Հայասին և Հայասին հետարել արտահու է։ Հրաժարեր և Հայասին հետարել չունի եւ առերններու երային արտահու է։ Հրաժարեր և Հայասին և Հայասին հետարել հետարել և արտել ձիրև հետարել և արել ին և արել հանարել և արել հանաին և առերն և արել հանարել հանարաներ և արել հանարել հանարել և արել իրան չունին և առերային և առերայ

անող եւ աղկա, եւ որեւկ թան և և, հր ւանող եւ աղկա, եւ որեւկ թան չունին ձեղի դէմ։ Բայց դիս հա սիսած են ամեր ըաւարար, ես ըսածա դիանմ։ Իրբեւ օ-ընտորիր երկու հարիւր հրամանատե րանարիը երկու Հարիւբ Հրամանագիր իմրադրած եւ Հրապարակ Հանած եմ ։ Դուբ Հոս դործ չունիը, հլէր գացեր» ։

Նիստը ընդհատուհցա։ Այդ պահեր Միստը ընդհատուհցա։ Այդ պահուն Մոստահղ նորեն հեծկրաց, երերաց հւ մարեցաւ։ Գաւախ մր չուր հւ դեղեր առ-նելով սխադիեցաւ, եւ նորեն սկսաւ ա -

ապրով պետարոցյաւ, ու սորչի սկսու ա -ծարգել Անդլիայինները : × Դատավարու Թեան Եւ օրը Մոսատեղ նորէն լացաւ, պահ մը ընտցյաւ, լևաոյ ըստւ Թէ այսուհետեւ գատարան պետի

#### \_\_\_\_ 0rc orbv \_\_\_

#### SUAULTE 4C UNUUGER

Նոյեմբեր 5ին արձանագրեր էի ընթեր-

ցողի մը կծու պարսաւանքը՝ Իզմիրի եր – բեմնի Օսմ հրեսփոխան Օննիկ Իհսանի Նամակագիրը, Պ. Լեւոն Երկանեան

դառնօրէն կը գանգատեր նաեւ *Յառաջ*էն որ տեղ տուած էր անոր վերաբերեալ գրութեան մր։

գուցեալ երեսփոխանը պարզապէս հայա կեր հրէշ մըն էր, արժանի՝ Թալէաթխ քով թարուհոր նամակին բառերէն դատելով, հան-Թալէաթին թաղուհյու

Անձամբ ծանօթ չրլլալով Օննիկ սանի, հրապարակաւ հրաւիրեցի

ուածագիրը որ լուսարանէ խնդիրը ։ Երկու չոր փաստ աւելի կ'արժէ լեռ մը ածական ։

Հրաւէրը ուղղուած էր նաևւ ուրիշ իգմիրցիներու :

Մինչեւ այսօր ալ կը սպասեմ ։ Ցօդուածագիրը որեւէ իրաւունք չունի luncumhbine :

լտեսագալիւ Լահյու իրասունք չունին նաեւ այն րո-լոր Իզմիրցիները, Իզմիտցիները եւ ու – րիչներ, որոնք վաւերական բան մը գի – տեն Օննիկ Իհսանի ազգավնաս գործու նէութեան մասին

Կրնայի անուններով ալ հրաւիրել Ողջ ըլլան թէ մեռած, մարդիկ պէտք է պատմութեան անցնին իրենց իրական դի-

սագտղ ։ Փաստացի , վաւերական վկայութիւն մը բաւական է, լուսարանելու համար

խնդիրը ։ Իրազեկ աշխատակից մը կարգ դրական փաստեր յիշած էր, իր պատաս-

խանատուութեամբ ։ Տարրական տրամարանութիւնը կր պա-

# հանջէ որ ամբաստանողն ալ ժխտակ արարքները ապացուցանէ : ՎՍ

#### **ው** የተመደተት ቀንፈበተዛር

Britelioger 16 Calify 
Brachangung Jaho - Ampyanghanhilopka Ampundif Sana Ip hankind kang hag It 
magnig Abd afamaklady ku Bumphaj 
nagnig Abd afamaklady ku Bumphaj 
naglady Abd Afaba Sana It 
kafik Aksa pushini sadang ili umpha 
pana — Abmupha ku Bumpha 
pana — Abmupha ku Bumpha 
nagna Sana Abmupha It 
nagna Sana It 
nagna — Abmupha Bumpha It 
sana Inglik I 
sana It 
nagna — Abmupha Bumpha It 
sana 
sana Bephin Abd 
sana yang nagna angladya Abdup um
sana Bumpha It 
sana yang nagna angladya Bumpa It 
sana 
sana Bumpa Maha kumpa Sana 
nagna Ingunanhafa ku kupha shin 
nagna pah yangandan ba kupha shin pac ոչ ոջի կը սպառնանք եւ երբեք չենք ու -դեր դինու գօրու Թեամբ լուծել Թրիէս Թէի դեր գինու դօրու հետաքր լուծել Երիկանիկ հանդիա։ Բարդ գինաստիս որույան - ենա պարտպանել ժեր անվավառքիքոնը եւ ան -դարրու հիմեր եւ Թոյլ չապ որ ուրիչներ անուրինեն ձեր իրառունչները առանոր կարձիչ հարցեկու ժեղի։ Մենը չենչ ուգեր ծանրացնել մեր յարաբերութիւնները Իտալիոյ հետ, վասն գի դիտենը որ Թրիէս Սէի առ թիւ ստեղծուած վաանդա որ կացութիւն մր սպառնալիջ մ խաղաղութեան համար, աշխարհի րապաղության ժասին մէջ։ Մենջ պատրաստ ենջ ժաս հակցելու որևշէ ժողովի, պայժանաւ որ Հոկտ․ Տի անգլևւաժերիկեան որոշումը ասէ մեզի եւ միակողմանի անօրինու ծամածիր վետ կանգ դն տահգարրա րստի։ Որթե տատնասա բրժ երգեւթիքու հատի չերիչիտրութիւրն ֆենիք հատնայի գերիչիտրութիւրն ֆենի հետութունի հե

իան մեզմացած է ևւ կը սպասուի ծրա apricus dagadha

դայ ոչ Թէ ազատ կամ քով , այլ «եԹէ

Ընդն. դատախաղը քանի սաստեց, ըսելով Թէ ամբաստանեալը «Հին խլուրդ մըն է որ Հիւանդութիւն կը կեղծէ, կ'ուղէ չփոթութիւն ստեղծել եւ արտեմբ մտատասերբեն »

# Պ. ԼԱՖԻԻ ՊԱՏԳԱՄՐ

*ԽՄԲ.*— *«Յուսարհը»* արատտպելով Ֆը-րանսայի տնտեսական նախարարին՝ Պ. Պերնառ Լաֆէի ճառը ֆրանքեւհայկական պերունքին առթիւ, զոր հրատարակեր է -ինք հոկտեմբեր 16ին, հետեւեալ խորհր-դածութիւնները կինէ խմբագրականի մը մէջ (Պ. Լափէի պատգամը, 5 Նոյ.).—

... Անդրադառնալ կառաջ Ֆրանսայի ... Անդրադառնալ համար և դեն արա նար Լաֆէի սրտայոյդ ուղերձին , իսո ուտծ՝ ֆրանջեւՀայ Ակումրի Տաչին , յի նահայն ասանիրութիւրդուր դասին էր հայն դե վիանութիւրդը կրն դուսիսն և հայութիրութիւրդը կրն դուսիսեր հասանութիւրդը կրնութի առիր

արդեր առաջինու հիշններուն մասին ։ 1935 Հոկտեմբեր 27ին, Տառ մը խոսե – լով մեծ Հաւաջոյնի մը ընկացբին, եղե – րարախա փրաֆէսէորը՝ Ն. Եորկա՝ կը

\_\_ « Ժողովուրդներ կան , որոնք ինքնին «Հարդարարար դատ, որուց ըսպատ «Ած րած որ չեն արժեր, աժեր րած և իր պարտին իրենց ալիսործաղրական դիրջին ու լու գրացիներ ունեսարան : Բայլ այդ-պես չէ ձեր պարտյան : Լայի պահան է ձեր այիսործադրական դիրջը, ու չընս-պատուած էր անրարնացական արդերով : Բույց, Հովառակ այս բոլորին, դու**ջ հր** կար ատեն պաշեցիջ ձեր ջազաջական գու-յունիւնը, ինչպէս եւ ձեր - մշակունային

յուր բույլ իր ըրդում ար անկանում քիւնը »: Դարձևալ 1935 Հոկանմրեր 20ին , Վիկն-նայի Երաժչատկան ՄիուԹեան հանդիսաորահի մեջ, «Մուսա լերան ջառասուն օ-րեր»ու մեծահամբաւ հեղինակը՝ Ֆրանց Վերֆել՝ կը հաստատեր

- «Վարժուած ենք Ե - Ը. դարերու չրջանը «խաւար» անուանել. սակայն Հայոց Համար «լոյս» էր ան:... «Ո°վ է յաղթա նակներու մասին խօսողը, դիմանալն է թաջունիւնը». մեծ բանաստեղծի մը այս ասոր Տշգրաօրէն կը պատշանի Տակատադրին » ։

Վեր Իրարլ Հէնրի ՍԲԷֆըրտ, 1935 Փետրուար 17ին, Քէրքպրին Մէսսի Հայ Աշհատրանական Եկեղեցիին մէջ, կը վբ -

-« Հայոց նման ժողովուրդի մր առ ջեւ՝ Հիւսիսային Եւրոպայի հնագոյն ցե դէն սերած մարդիկ իսկ յարդանքով դրլ -իսարկ ի ձեռին կանդնելու են : Մեր անգլօրարկ ը ձառիս կատղոնյու են։ Մեր տուլը-սաջառն նախահայրերը, օրինստկ, դեռ լարրարոսներ էին, երը հայկ։ մչակոյի՞ը տրդէն տասնեւչինը դարէ տեղի կետևջ մը ունեցեր էր։ Երր Դաւիխ արջայ Երու– ստղենի մեջ 12 ցեղերու վրայ կր Թագա -

ւորնը, Հայաստան արդէն աղդ մըն էր»։ Ձենը կրնար չյիչել ուրիչ անգիր վկա Somble յու թիւն մ բն ալ ։ Արտասահմանի պարսիկ դեսպաններէն մէկը, անձնական խոսակ դեսպանարդը, ոչվը, առաջաս խոսաղ -ցութեան մը ընթացքին, մոտաւորապէս կ՚ըսէր իր հայ բարևկամին. «Մեր երկրի նահանդներէն մէկը ձեզի տանք, ձեր Ե -Theth days much " :

« — Ոչ, — պատասիանած էր անչույտ դեսպանին հայ խօսակիցը, — նահանդ մը, նոյնիսկ ամրողջ նրկիր մը կորնչելի է, րայց Եղիչէն անկորնչելի է»։

5 - թայց օգը։ Այս «անկորնչելի», այս անդառ Հարս -աութիենը ժառանդորդ պիտի Հունենա<sup>8</sup>յ վաղը, ակամայ կը հարցնենը մենը մեդի , հայիւ ղոպուած, Sungle

Բայց ասիկա ուրիչ պատժութիւն է ար-Էն։ Դառնանը Գ. Լաֆէի վկայութեան ։ Ուղերձ մը խօսելով - ՖրանջեւՀայ Ա.քչ՝ Ուդերձ մբ խոսելով Ֆրանրեւ հայ Ա -կումբի ձաչկերոյին, Ֆրանսայի արդ անահունինան նախարար Գ. Գեռնար Լա անահառունեան նախարար Կ. Կեստար է... Ֆե կ՝րսեր, ի միջի այլոց, ասկե չուրջ ա-միս մը առաջ ... — «Պատմուրեան մեկ ծայրեն միւսը ,

— Վաստես քինա մեր ծայրչն մրաը, ձեր ժողովուրդը չափունցաւ բոլոր մեր ժողովուրդներուն ձետ, եւ ոչենչ կրարուց պարտութեան մատմել ձեր ջարութեւնը : հաշակիրները ձեղ ունեցան իրթեւ և եւ - ցուկ ժամահակակից պատերապիների ձեղի չատ սուղի հատելով հանդերձ, ա ւրլունիր գրև փասեն :

«Հայ ժողովուրդին յարատեւունիիւնը , «Հայ ժողովուրդին յարատեւունիիւնը , ատկունունիիւնը , ռազմունակունիննը դա-րերու ընթացջին ըսլոր աղդերուն կողմէ Տանչցուած են իբրեւ ցեղային յասներ Թիւմներ։ Հայկական Հեժերպօրջը մաս -նակցեցաւ Մերձաւոր Արեւելբի րոլոր Տաարայան մրասուր Արսանքը բոլոր ծա կատանարակական է Արաստինը բերև ճանրում վրայ կր բախկին այս հերոմեն -բուն, որոնը կր հսկկին երկի ահանա հերուն վրայ և կրնային պարաստել միայն եւ միայն իկնասկի Մուական Ղախմակել եւ միայն իկնասկի Մուական Ղախմարիչ wnuchine Phutis:

Պ. Լանիք, իր այս լիչնցումներով , պատմական կողղուհերև մեր կը հասաստում գրագայացքն եւ ոչ Թե կր վերբուծք կամ կը դատել հայկական նվարագրելը։ Բայց այս-ջանն իակ կուրակացնք ենգ՝ նախ սանց վր ընդնով ըսուած ըլյալուն, ապա նաև։ անոր համար, որ այց օտարը հակած է Հայոց պատմունեան դիրգերուն։ վրայ , Մերեւս առելի չան նոյնեսի համալսարա-նակած այն այն այն հոյնեսի համալսարաshabandhaband հական Հայ մր

ատղու այս ընհկե Պատմուվենկե՞ս այս ջաղուած բը ընհկե հաջ , մեծ պետուվենան մի մեծ դաւակը , Պ. Գեռնար Լաֆե, դուղակչիսը կ՝ընկ մեր առաւելուվերւններուն ու վերուվերւննե –

րուն, չելոր դնելով առաջիններուն վրալ, օրուևն ՇԱՐԺՈՒՄԻՆ ՀԵՏ բայց լանանակով վերջիններն ալ : ԱՀա թէ ինչպես կը չարունակէ իր խօս-թը Պ. Լաֆէ.

ջը 9. Լամիկ.

« Հայոց աղգային կհանգը յոււիան հական յարունիւն մրև է։ Հրդենները հագիւ մարած, հեղեղները հայեր դադրած ,

վել բերը հայեւ բուժուած, Հայերը կր

ևսել մետուների առերակիերը, կր նորովերջերը Հայիւ բուժուած, Հայիր սկսին վերաչինել աւերակները, կը

դեն անրարտակները, կլ ապրելու ուրախութիւնը : 40

ապրոյու ուրարություր .
« Հա, ուր ժողովուրդ մը անձետ պիտի
կորտուեր, Հայուն չինարար կամ չը կր պաշտրածէ աւտնորունիինները, կրուն մը-չակոյինի մինաունակունինը, և մանու Հակոյինի միաունակունինը և մանու Հակոյ մին միաունակում ծղաում մը, որ Shagned he mansant »:

9. Լաֆե առաջին օտարը չէ ,որ կը հիա

նալ մեր չինարար կամջին , աւանդու -Թիւններուն , լեղուին ու մշակոյնին վը -րայ։ ԱպաՀովարար պիտի չըլլայ հահւ

կը աղատելինը անչուչա, որ իր վուդա -կչիոը ընելէ հար պատգամ մը ուղղեր մեցի։ Պատղա՝ մ. . Հաւանարար ավակ ը-ուր ինչի ալ մեր երկց ընկերներեր մէկում պէս . «Պատղամ ը դուր ձեր մէկո վետոն -ցեր և ուլ իկ ձեզմե դուրս»:

Բայց մօտաւորապէս պատդամի մը ուժը ունի Պ. Լաֆէի ուղերձին վերջին մասը .

ունը Կ. Լամիքի ուղղումիս վերքին մատը, — « Համի մրայիս աշխարհունին մարհել է, որ կրնաց աներծ պահել ձեր հոգեկան եւ Ֆիդիչական ժառանորունիւնը ։ Յաղքանակ ձերը կր ծիմի հառաջական ուժեր, ի հայ հեր կր ծիմի հառաջական ուժեր կր ծնի միութեներն ։ Ահա Թե ինդու իլունս — միացել, չարկապեցել ձեր ձիրերը, ատեղծելով ձեր ու ժերուն չայնակարժինից ։ Միայն այս
հետամ անահունա անահուն ձեռ ժառաջան և հայ ար ուցցչ է ի երգերը, Միայն այս կերպով պիտի կրնաջ պահել ձեր մչակոյ-թին ու արժանիջները» (անդ):

Ծնոր հակալ եներ մեզի տրուած այս դասին համար, որ պատվամի մը ուժը

muli pros

Մենք ալ քատագոված ենք միչտ ջական ուժին, «ուժերու դաչնակցու -Թեան» դործած ու դործելիք հրաչքը ժո -ղովուրդներու կեանքին մէջ։

Համաձայն ենթ Պ. Լաֆէի հղրակացու երարագրեր ուներ անական գրելան այն այն որ անական այն ուներան ուներ հուսանությեր այն ուներ այն ու

Այս դասը ուղղուած է անոնց մանա -անդ , որոնք կ'ուրանան մեր յատկու թիւնները եւ կ'ուզեն օտարէն առնել, ինչ որ մեր «ածու»ին մէջ սերժանուած է ա ւատորեն, մեր հայրերուն ու նախահայ բերուն ձիդովն ու ջրաինջովը ։ Անդամ մը եւս չնորհակալ ենջ ասպե –

# ԴԻՊԻ ԲԱՐՕՐՈՒԹԻՒՆ ...

Մայինվով Գերագոյն Խոր-ութղի Օգոս-առա ունի իր ձառին մեկ իր յայաարարեր Ձէ գիրենց ամենեն կարնւոր ձիղը պետք է ըլլալ դայիք երկու երեք տարիներու ըն գովուրդին եւ Հում նիւթ թեթեւ ձարտա – Հայուրդին եւ Հում նիւթ թեթեւ ձարտա – ը և հունապին համար ։ Պետք է դարկ տալ երկրադործունեան նոր Տիդով մրեւ դօրա-ցնել կոլխողները» ։ Իսկ Պ. Խրուլչեւ կ՝արցաղ վորադրութը». Իսկ - «Տնահաական ամէնեն կենսական ձիդը պէտք է - ըլլայ, գունքրար հոքսե ջիւմրիսուր դէն րւ մետ ոստրոն ահում ոլումն թերկամո Հահուրակրքն գորն ջահատեստեսւբոսն Հանուրարին Հուն ապ բո՛ր մոստակող շեռն մեջան է ննե երկրագոր պէս առելցնել երկու երեր տարիներու մէջ երկրին սննդական նիւթերը»։ Պ. Ա.Միկոյեան իր կարդին Հոհտ. 174

4. Ա. դերգիստ իր դարդիս չոկտ. Այհ կր չնչակը, — «Գետք է որ դայիք հրվու հրեջ տարիննրու մէք կարևի ըլլայ դնել ամէն ջաղաքի ևւ դիւղական ամէն շրջանի մէջ ամէն տեսակ անշրաժեշտ ապրանը:

« Լը Մոնտ »ի ռուսագէտ աշխատակի -ցր, Անտոէ Փիէռ այս ճառերէն կ'եզրա կացնէ Թէ անոնը խորհրդային քաղաքա -ցիներուն կ՝ըսեն — «Դժդոհ էջ այսօր , եւ ցիներում կ՝ լուեն — «Իժղուհ էր այրօր, եւ քրատունը ուները է Անրաշարար է ձեր ար-նունդը, լաւ հայուստ եւ կօրնի շուները, սակայն կառավարաքիները եւ կուսավար-քիներ վեծ հրա Հայաստի փորձեն, որպես դի փոխուի այս կապունիներ, 1955/6 կաժ 1956/6 դուհ պիտի բլյաց եւ աստատունեան ձէջ պիտի ապրից » :

ձատերուն եւ կասավարական հրաժ ա-ապիրներում վէջ, քենքեւ հարտարար 
ունատի եւ անողական նիլներու համար 
ունատի եւ անողական նիլներու համար 
ունատի եւ անուրական նիլներու համար 
ունատի եւ անողական նիլներու համար 
ունատի եւ անողական նիլներու համար 
ունատի եւ անողական հիրանիան 
հանը արդա քիներու առանի, և . Միունիան

ունապը ու մանդարա արբերդու հասար ա.
հանց արդ քիներ առուհի "Խ. Միուքեան
ժարդվուրդը համարկու համար : 1951
- 1955 Տերանար համարկու համար : 1961
- 1955 Ներանար հրարից հանունալ պատկնոր կր ներկայացն — (Արաադրունինա)
հայաստեսում է քինչի վորոյ)
- 1953ին միս 2550000, 1956ին 2 միլիոն , U hor Flank

1953ին խոզեղեն 850 000 , 1956ին մէկ մի-լիոն , 1953ին կարագ 560 000 , 1956ին 600

տական Ֆրանսայի ասպետական դաւկին՝

իր տար, որոտայի տուրատորա դաւդրո իր տար, որոտադին ըտուհրուն համար ։ Միայն մենը ենը, որ չենը դիտեր , իէ ինչ է մեր արժէրը աշխարհի մեծ ու փաջր աղդերուն մէջ ։

Թերեւս դիտենը, բայց ժոռցած ենը ։ Եւ Ֆրանսացի մը պէտը էր յիչեցնէր ժեղի այս ժոռացմերը ։

08110 1-21:0

#### 2000 STUPSUPOUC bh USU. POUC

(թ. եւ վերջին մաս)

— Ես ջեզ առաջնորդել չեմ կրնար, ըսաւ ու Հեռացաւ։ Կոյրը կերաւ Հացր հ խարխափելով ինկաւ Տամրայ։ «Թերեւս ո մտածէր, կը յաջողիմ դիւզո դառնալ»։ Երկար ջալեց, մոլորեցաւ Տամրան հւ

չեր դիտեր այլևու, թե ուր պիտի հրթար։ Աղօքեց ու ինոլրեց Աստուծմ է զինքը Հլջել։ Եւ ամա անժանօթ ձայն մր լսեց,

Դեպի աջ դարձիր, անտառին 

կոյրը դէպի աջ քայեց. դժուարաւ հա սաւ ահորտո եւ հրթուղիի մը հետևւելով գտաւ կարկաչահոս աղբիւրը ։ Ափերով Ըսւր առաւ եւ կոպերը լուաց, վերագտաւ ցաւ ծառին վրայ եւ դիլերուան ապատց։ Երբ մուքեր կրկանց, չար որեները կարծին աարրաար Հաւաւջուեցան եւ սկսան պար -ծնալ իրենց չամատակունիւներով՝ ու պատմել իրենց դաժած չարիքսերը։ Դե -շերքն մին ըստու:

— Գեղանի իչխանուհիին ժօտն եժ . տասը տարիկ ի վեր կը չարչարեժ դայն ա-ժչն ժիջոցով ։ Կուղեն գիս վտարել պալա-

աէն, բայց ոչ ոք կընայ յաղքել 18181 : աչս, դայց ոչ ոչ կրհայ յաղթել - իսծը ։ Կրհայ յաղժել այն մարդը միայն, որ յա-չողի մօտակայ ջադաջի մեծ վաճառակա-նին ջովչն Աստուածամօր պատկերը առ -նել եւ իչխանուհիին տալ ։

Արտուան, երբ կոլոր չար ոգիները ցր ուհցան, պարկելա ու ճշմարտախօս մար-դր ծառէն վար իջաւ եւ մօտակայ քաղա ջը դնաց վաճառականը փնառելու : Շատ գայն, իրրեւ ծառայ մտաւ անոր քով աչ-

րատարու :
— Ամերայի տարի մը պատրաստ եմ երի ձեր գով աշխատելու , ենք է խոստահաջ Աստուածամեր պատկերը ինձի տալ ; Վաճառականը Հաւաններու ։ Բարի դեւ -դացին Հաւատարմօրէն ծառայեց ։ Ոչ դի -

շերը ևւ ոչ ալ ցերևկը Հանդիստ կ ինչէր , այնջան հռանդ կր դնկր իր դործին մէջ ։ Երբ տարին վերջացաւ , իր Հաչիւր խնդ -

րեց: — Բարևկամա, ըստու վաճառականը, Քեխուրատ դոհ եմ աչիստաներկ, ըայց կը ցաւին պատերը, բեսի չերևալ տալուս : Կը հահընարեմ դրամ վճարել : — Ոչ, դրամ չեմ ուղեր, տուր ինձի ինչ որ որոշած չինը :

Եթե այդպես է, տարի մը ևւս ծառա

յե և պատկերը կուտամ ։ Հարկ էր տեղի տալ։ Գիւղացին վաճա -ռականին մօտ մնաց տարի մը ևւս , առաք-ռան պէս Հաւստարմօրէն - ծառայելով ։ Երբ տարին լրացաւ իր խոստումը կ

րոլու .

— Աս որոշած եմ դրամ վճարել ջեղի ,
ըստւ , ըայց ենքէ կ'ուղես ՝ անպատճառ պատկերը ունենալ, տարի մը եւս պէտջ է
ծառայես

ծառայա էր դիմադրել Հարուստ եւ ադ -դեցիկ վաճառականի մը։ Գիւղացին պար-տաւորուեցաւ Հաւանիլ։ Տարի մը եւս մը-

նաց եւ նոյն եռանգով ծառայեց : Երրորդ տարուան վերջը, վաճառականը պատէն վար առաւ Աստուածամօր պատկերը, տրւաւ դիւղացիին եւ ըսաւ

ւու գիւղացիի եւ ըսшւ.

— «Իւ» լարի մարդ , դեղի կուտամ այս
պատկերը իրրեւ վարձը ջու երեջ տար —
ուտե այիատանգիղ, Թող Աստուած պաՀի չեր եւ փոփարձերը կատարէ։

Գեղացին առաւ Աստուածամօր պատուսե

Գիւրացին առա. Աստուածան օր պատ ինթը եւ անանինավեր պետյանի իրկիրը , ուր լաբ ողին կը նեղեր դեղանի իրկանու-ենն : Երկար բայեց եւ ժայլաբաղաբ Հա-աւ. ուղղակի արդատ գետց : — Եկած եմ դեղանի իլխանու-են թել -

կելու , ըստւ։ Իսկոյն արդայական յարկաբաժին ա

ռաջնորդեցին դինք եւ ցոյց տուին դրժ – րախտ իշխանուհին։ Աժան մը ջուր ուղեց, Աստուածամօր պատկերը երեջ անդամ միրձեց չուրին մէջ և իչխանուհիին պատ էր. դեղանի աղջիկը վերադատ իր առող-ջուխիւնը :

Թաղաւորն ու Թազուհին չատ ուրախա ցան և Հիքս դիտեր ինչպես վարձատրեն «թժիչկ»ը։ Տիտղոսներ, կալուածներ, լե -ցուն խոչակ խոստացան ։

gara panjan junumuguh;
— İlz, nyumunjuntuğ gupplikin afaque,
glin, ha dupanimugukleti zlas neglip, nz
İld puish afang arafid;
— Ruik ni uin fül hluispu dipliki, p—
uur, fifuntus (fil), fip ylanispl pishkipar (fil)

դառնալ կ'ուղեմ

դառոտլ դուդոս ։ Թագաւորն ու Թադուհին իրենց հաւա – նութիւնը տուին ։ Հարոնիջը կատարուհ -

Այն օրէն պարկելա գիւղացին պալատին մէջ ապրեցաւ , դեղեցիկ զգեստներ Հագաւ

ևւ Թագաւորին սեղանէն ճաշեց ։ Ատեն մը հաջ, Թագաւորին ու Թագու-

— Թոյլ աուէջ, ինորին՝, որ ին Հայրև-նի երկիրս վերադառնամ , ծերուկ մայրս տեսնել կ՝ուղեմ :

տեսնել կ՝ ուղեմ :

- Ա ալ իուղամ , ըստու դեղանի իշիտահուշեխ , ժարդա ալ անարառնառ տեղի պետ
բարի ու հյմարտախոս ժեկն է :

Երկութը միտաին համրայ հյան ։ Ձիերը,
կատջը, տոեն ինչ քետուորին կը պատ
կանելին ։ Երկաբ համարորդեցին եւ հան դիպեցան ատախոս խարերային ։ Թագա
«ունե դեսան տեղալ, կատոր կերոց և «ունե հեսան տեղալ, կատոր կերոց և «ունե դեսան տեղալ, կատոր կերոց ւորին փեսան տեսաւ, կառջը կեցուց

- Բարեւ, բարեկան ։ Ճանչցա՞ր դիս Կը յիչե՞ս, երբ կ՝ըսչեր, նէ աշխարհես վրայ լաւ ապրելու համար անհրաժեչտ է ստել, կեղծել եւ ըծնիլ։ Բարեկամս էիր , րայց չխոլձահարհցար պատառ մը հացի համար աչջերո փորելու ։

խորամանկը վարդաւ եւ չվությունեան

-Մի վախնար, ըստւ Թազաւորի փև — Մի վասիմաց, դատու բնադրաւորի միե.
ատև դերի դեմ ես ու կուսին : Ուրայի եմ
միայն, որ Տմարտումինչը յադբեանարիկը :
Էւ անոր պատենը իր դլիսուն եկածերըը է
հարերան ու չադրուքեանը մի միկ բրուն
մատենց ինչն այ անաստ երբնալ կարկաչուծ ադրիւթին մոտ «Ծերեւու իր մոտաձէլ , ծա կը տորվիմ երջանիկ դառնալու
ժենտո» : Slignyp» :

Արատ անաց, գտաւ կարկաչուն աղ արտատ դրաց, դրաս, կարկայուն այդ -ցիւթը։ Բարգծայալ կարկիի ծառին վար -, եւ գիչերուան ապատեց։ Ճիչը գիչերին, շար ողիները եկան, ծասին ստորայա շա-շարական, նրմարիցին կարիրան, որ գի-թենը մաիկ կիներ, վար առին ծառին եւ հայու հատո տես. կտոր կտոր բրին ։

Թարդմ. Հ. ԱՄԻՐԵԱՆ (Ռուս. հէքեաթ)

հազար, 1953ին պանիր 135 հազար, 1956-ին 160 000, 1953ին ձուկ 3 190 000. 1956hû 3·600·000, 1953hû ψ 4·800·00, 1956hû 5·300·000 փոշի շաքար

Այս ընդ-հանուր Թիւերը չահեկան են ե-թե կարեր բլլայ հայուել անոնցմով ամեն մէկ ընակիչի բաժինը։ Դժուտը է այս բա-նը, որով-հանւ խորհրդային կառավա որ, որողջատու բարջորայրու կառավա-րութքիւնը պարտին էր արաք էր ժաղավուր-դեն Սիւը։ Սակայն ժարդ չի խաղուհը , ենէ ժատծ է Սէ ներկայիս այս ժողովուր-գը բասն Վիլիոն աշելի է, եւ 1966են այն ըլլայ առնուսալն 210 միլիոն։ Մեկնելով ըլլայ առնուսայս 200 գրլան։ Մեկրեկայ այս հանգեն իր անահենք որ Պետութիւնը պիտի կրնայ ամեն մեկ բազաբացիի տալ չարաքը մոտ 275 կրամ վաղ 32 կրամ վաղ փելեն, եւ 55 կրամ կարող, երեջ տարի -են։ Յողուսանագիրը դիտել կուտայ քել ասով մէկտեղ, այս պարենաւորումով իսկ, որ արեւմտետններու պատերադմի չրջանի ում, ոչ վոտք, այս պատաստրուտ դ բող, որ արևւմահաններու պատերազմի ըրջանի բաժնեչափը կը լիչեցնէ, Խ. ՄիուԹիւնը 1956ին ալ չի կրնար դառնալ առատու Թեան երկիրը։ Եւ Մալենկովի, Սրուչչե -տերադմեն հաք, որ այնքան աւերներ դոր-

Ընթացիկ ապրանըներուն թեթեւ Տար տարարուհստի ապրանջներու Հաժա ինչպէս կերպասեղէն , Պ. Միկոյեան բ ժունի։ Եիւհր յիչեց որոնջ զգալի յաւև -լում մը ցոյց կուտան 1955ի արտադրու What it !! Timbe « it zuline Parfilis» րանջներու Համար , որոնջ կենսական ան-Հրաժնչտունիւն չեն ներկայացներ , սա – «դաս» չառւերեն են հերկայացներ, սա – կայն անոնց ապածումը տարրեր երկեր հերու մէջ կը վկայէ արդի քաղարակը – քուքեսն աստիճահը ինչպես, հեծանեւ ; կարի մեջենայ, ժամացոյց եւն : 3:80-000 հեծանիլը 19566 համար , ինչպես եւ 23 մերիոն ժամացոյցը, 540000

անԹելը եւն. Համեստ Թիւեր կը ներկայա-ցնեն 210 միլիոն ժողովուրդի Համար1956ցնոն ՀԱՍ մերկուծ ժողովուրդի համակոչներ՝ հեր հայիսիա մեծկան, դադարատելով Մ-Նահանդերնում՝ հետ որոնց ընակույներիա թերը 150 մերիան է Այս երկերը, այս տա-թե 11 մերկան անքեկ պետի ունենայի նոնի մերկան հետատեսիլ։ Ամերիկեան յուսաը գիմումինչեր լատ մեծ է եւ երկար տարի գլիմունքումը դատ մեծ է եւ Երկար տարի -ծեր այդպես գլիսի մնայ։ Աահայն աղաք ատկան արտադրունեան եւ արևւմահան Եւրողայի միջեւ հղած աարգերույները, ատրում ապրի եր ծոււայի եւ ծոււահական է որ այս երկույին մակարդակը Հաւասաph melif shamenp mumquish of dist

Թեթեւ Տարտարարուհոտին մեջ մրցելու sadap bişmayılı sha, Badanaylı hu-amılıyını Bisha, ar miy munit işli, 2 fi ylı-samadı şi ku yibanayındını tehindamya-yı, raintalpab qapsıyındı bişmaili yili yalisti yununyan bibad sili miya ili ya-yılını 4. Whintabi şilmin bibadı, 1.445.000 shambiş şiyanı, ar mulmanla anıdı şi yilisti yanın yanınmınla bilani xahayanmın fikili yilini şili şilişi şiri xahanınmın fikili yilini şilişi şilişi şiri yelişi sayan, 330 sayan anahanınminli Smown bennymjh Shin , Vinhacmijh

SUUTUEL

#### ԱԲԻՍՈՂՈՄ ԱՂԱՆ

Հարուստ Հայ մը եւ աղջատ Հայ ղէմ դիմաց նստած են՝ սրճարանը ։

Uhundan behenst &, huhumtu: Apad ծետեւ, ալա թուրքա աւանդութիւններն ու ընկալեալ պատշածութիւնները յարգող Հարուսա Հայր աղջատ Հայուն հետ սր -Հայր աղջատ Հայուն «արուստ գայը աղբատ Հայուս «ոս որ «արա հարա հրքարը չերքար։ Չի վայիրի՝ ոչ իր դիրգին, ոչ իր անունին։ Լուղին՝ բը, տես նողեն՝ բը հեչ պետի բանու «Հայուստ ըսածգ պետը է դուր բարձրուինան մր վըբայ պահէ ինչպինը։ Աւէն մարդ իր դասահարդին անդաներուն ձեա բարեկա «
«Անեն «անհու է հայանա «անա«Անեն» «անհու է հայանա «անա«Անեն» «անհու է հայանա «անասակարդին անդամներուն հետ բարեկա -մութիւն մշակելու է։ Այլապէս , աշխար-4h dig sund som the d'unp :

Շատ լաւ կը յիչեմ իրական դէպք մր ։ Հարուսա հայրիկ մը, իր 16 տարեկան արղուն րսաւ.

— Վաղ առտու մեր գրագրին, Պ. Կար-պիսին հետ չուկայ կ'երթաս եւ ջու սիրած հաղուստղ կ'առնես ․․․

Տղան գարմացաւ

Հայրիկ, մեր պաշտոնեային հետ փոորց պիտի ելլեմ

Մայրն ալ տղուն իրաւունը առւաւ .

— Մարր պուն իննքնեցն՝ ը հա մեր անունին կը վայլէ՝ որ մեր աղան դրադրի
կտորի մը հետ չուկայ երքայ ...

Վերադառնանը սրճարան, ուր հարուսա Հայն ու աղջատ Հայր օշարակ կը խմեն:

× Ինսու ը ես , Թաղիկ , կ'աշխատի ս : ի°նչ կր վասակիս :

— Այկկ եմ , չնորհակա եմ պարմե Մ.-ւիսողոմ այս կ՝աշխատիմ ։ Սանկ նանկ սպրուստ մը կը հանեմ ։ Շարաթնականս ալ

(րէֆրիժէրաԹէօր) վրայ, 110՝ Հազարը պիտի Տարէ այս նոյն նախարարուԹիւնը ,

ուն կողմ է : Այս նախարարու Թիւնը պիտի րուն կողմէ։ Այս մարարարությութը վր. չինէ հաևւ 4200000 երկաքիէ անկոդին 16-500-000ի վրալ, որ հախատեսուած է

Նոր ուղղութիիւն մր կը տեսնուի ՍԹա -լինի մաչէն ի վեր։ Ամէն բան ցոյց կու -տալ Սէ սննդական եւ ԹեԹեւ Տարտարար-ուհստի արտադրութիհան - ապրանջներու

ապ իկ ահարական եւ քիկքեւ Տարաարար-անացն հրատալու քեան — ապրանցներու ծրայիրները 1955 եւ 1956ին պիտի իրա — գործուհիս Քանակի ահասկեսով, պայրա-ըն կինան այժել, դարենան գործարան — ները ամեն դնով պիտի իրականացնեն ծր-բարկրը։ Սահայել — արդեօջ հոյեց կարկի պիտի ըլլա<sup>6</sup>, որակով աչ։ Այս անասկե — ապ ին - Միուքինան յապարուքը չատ մեծ է, ոչ «Լանը հարարատանի — Արևունաը — «ին, այլ ևւ ժողովորավար երկիրներուն,

իսկ իննըսուն հաղարը օդային հարտա րող ըստրուս հակարը օդայրը ձարուս – ջարուհստի մախարարութիւնը, 61 հաղար, Թոն ալիսքինիումէ աժաններ, որոնը 35 հաղարը պիտի յանձնուին նժանապէս օ – գային նախարարութեան գործարաննե

53 տոլար , բայց Կաղանդին յաւհլում պի-

Bիսուն երեք տոլար... Chanch hele manne . Vo quint hele of the law for he has so manned from a frame of frame between the from the frame between the frame between the frame between the frame of the man to be from the frame fra To . nul ո եյ բո շահանի ի, րչ ին գախորդ

Ձեմ գիտեր Պ. Արիսողոմ գույթը գրուն կանում և հրագրել է Հելալ բլլայ ։ Անցած օր 250 տոլաբ տուեր ծաղուստ մը առեր է... Քանի՞ օր պիտի հաղնի ։ ահար է... թասի օր պրտը հայու Բայց, Հոդո : Ջուրի պէս դրամ կը չահիմ : Տանս ՀոիսուԹիւնը տեղ մը չկայ : Խմիչը-

ծասո ձորութիւեր անդ որ չդայ։ այբչե ներուն տոնադները։ Սուհարա մր ունինջ, կերակութներ կր պատրատու որ մասներդ ալ միասին կ'ուտես ։ Անցած չարան փար-ին մր տուինջ , դիտե՞ս ջանիի՝ նստաւ

ււ — Չեմ գիտեր , Պ . Աբիսողոմ . . . — Հաղար երկու Հարիւր ։ Հապա աղ Հկանս Հարսնի՞ թը ։ Գիտե՞ս ինչ գնաց ։ - Ոչ Պ . Արիսողում :

**Ե**օթը Հազար Վարասիներս տեսնելու ես։ Վրայ դլուխ չունիս որ օր մը առնեմ թեղ տուն տանին ու տեսնես։ Ցիսուն և րեջ առլար, Հէ։ Մեղջ... Բայց ինչ ընհա hapuip, Unmneus mondily կ՝ հրեւայ դուն ալ յանցանք մը ունիս որ փարայի տէր չես եղեր։ Ինչ որ է, եր -

ամ , ուչ մնացի , դուն կը վՏարես ։ Ցը . — Այո ։ Կը վՏարեմ Պ. Արիսողոմ , այսօր չաբախականս առի... 53 առլար

ինչպես Չհիոսլովաբիա եւ Հունդարիա ։ Հաժաձայն Մալենկովի եւ Միկոյեանի կարծիջին այս երկիրներէն հերաժուաժ ապրան ըները, ինչպէս եւ արտասահմանկն ապրանըները, ինչդէս եւ արտասաւժանէն հկածները , կը նախընտրուքն սովենտական չուկային մէէ՝ Տարիներէ ի վեր և Միու-նեան բնակիչները կը դանդատին Պետու-նեան բառուններէն, իրենց արուած վարնոց ապրանջին Համար, եւ Հակառակ ո րակը բարելաւելու Համար մղուած պայ րը, չծախուած ապրահջնել ցույրուրը, չավառում ապրահանական կիչ «Երևանաւոր բուրլիներ կորմայներ ապրակ պետանինան։ Որադարակցու նախ աժան գի-նակ «Աի կորպա պահերով ծարևել հա «Թերգը», ինչպես և գէչ և մոտայէ ին-

կած ապրապարթը է Ցօղուածարիրը չի հաւտատր քիէ կա – թեյի է երկու երեր տարրին վերահատատ աև երկրին անահապիան կացութիրերը ։ Կարելի չէ նաևւ որ կարձ անաներ չա կուի արտաղութենան բաժանանան դրու – կուն արտաղութենան բաժանան Թ. Ա. Թ.

«BU.N.U.2» P PEPPOLE

# Ո՞Վ ՍՊԱՆՆԵՑ

— Այս, դադահի ոստիկան մբ ։

— Բայց այդ ֆոււարոն Լոնսոնս կր բը նակի՝ ինչպե՞ս կրնայ օգնել մեպի ։

— ձիջդ է, Լոնսոն կր ընտիի, ըստո Տոցի, Իէյլի, ստկայն ահա իէ որն է գրուդադիպութիրեր։ Փուարս այս միջոցին Լոնտոն չէ, այլ Մուրիա եւ վաղը Հասա -նիէէն պիտի անցնի Պաղաստ երթալու

ամար ։ — Ո՞վ ըստւ ձեղի ։ — Ժան Պերան , ֆրանսական Հիւպատ անկե պիտի մանե Սուրիա, Լոնտոն վե -րադառնալու համար, ի՞նչ կ'րոեք այն

րադատարու տամար, ի՞նչ կրամբ այր պուրարկրայենան ։ Տոջի - Լէյանրը պա՛մ մը վարահեցաւ , կարծևս ինթրինրը լջենգացնելու - համար Տարիւրապետ Մեյքի ինասի հայեցաւ ։ — Իսկ գուջ ի՞նչ կը մատներ, Տարիւ –

րապոտ ։ — Սիրով կ՚ընդունիմ այս դործակցու -Թիւնը , փուԹաց պատասխանել Հարիւրա-

պետը։ Պաշտօնակիցներս սջանչելի բա րակներ են , հետապնդումներ եւ ջննու -Թիւններ կատարելու համար Արաբներու թիւններ կատարելու Համար Արաբինրում միջև պատում իրեք ինդրական արարջ ձերու մարի է հանդարական արարջ ձերու մարին օրայց անկեղծորեն ըսևմ , Հեյանրը, ձեր կեռը արանունինչը պար - գել իմ կարողութեներ մեր է։ Այս ունինն մեջ ամեր նաև իսումիրութեներ արա յի երևայ ին- ձեւ նատ պետի ուղեի որ այդ դադանի ձեւ նատ պետի ուղեի որ այդ դագանի

ծի։ Նատ պիտի ուղջի որ այդ դո ոստիկանը ձևոք առներ այս գործը — Այսինջն ըսել կ՝ուղջ ը այդ — այս հայարոյին աջակցութեա՝ և դիսեմ , Տուքն է Լյանրը։ Իսկ եքէ «Երել» — 2ի «երժեր , Հասատանց (

Ptall

िश्वरुद्धि प्रकार् :

— Որավետես, րժիչկ ըլլագով, ենքե ինծի դիմեն բարդ հիսանդունեան մը հա-մար, օրինակ՝ ուրերատապե պարադայ մը ըններու համար, ենժ կրնար ժեղժել: Արկա սովորական ոճեր մը չէ, Տորն

եչյնութը։
— Ոչ, արդարեւ, ըստւ Տոթք և Լչյու-նրը, չրքունցները վչաքն կծկուած Բեյլի, կը հանի՞ր այդ Հերակլես Փուա-րոյի արաժագրունիւնը՝ չօչակել իմ uphe, pume Sneld . Lyan -

կնորմ :
— Սիրով :
— Տուքի Լէյանրը , Հարեակալուիին յայանեց ձնուլի սարժումով մր :
— Նուլիսիս աս միջովու , ենք կրնար հաւտատ քիէ Լուիզ միտած է :

իագ ապրանակրը :

Չկրցայ աշելի դիմանալ : — 04, Տորթ - Լէյանըր, պոո չեմ կրնար ձեզի բացաորել Թէ աղդուած եմ այս եղերական պարտըս էր չարունակ Հոկել Տիկին Լէյտ-նրրի վրայ, փրկելու Համար այսպիսի դժ բախաունիներ մը ։ Տոտե 14 Պարտականութեանս մէջ թերաց

Տոքթ. Լեյանրը գլունը չարժեց ծան -

— Ոչ, ոչ, Օրիորդ դուբ մեղջ չունիչ ։ Աստուած ողորմի ինձի, ես եմ մեզադրե-լին։ Երբեջ մէկ վայրկեսն չհաւատացի Եէ, իրական վատեղ մը կը սպառնար կնոջս կհանքին :

Եւ ուրի ելաւ, դէմ բր կծկուած:

- Իր ճակատագրին ձրեցի գինջը։ Բան մը չըրի այս ոճիրին առաջըը՝ առներու Համար, որովհետեւ չէի Հաւատար ... Եւ

«տասար, որող-հատեւ չէր տատասար ... Օւ ահետակեր արդա հրա, արդողծուն : Տուքի . Բեյլի աշջերը ինձի յառեց : - Նա ույ ժեղաւոր եմ - հանդուցեալին հանդեպ : Մինչեւ չինա կր կարծեր | Թե այդ կինը ահուրողի կր ժատներ իր ամու-սինը և կր դրդուեր անոր ջիդերը :

որը եւ իր գորղությ անոր ջիդերը ։

— Ես ալ այդպես ։ Ըստծները լուրջ բանի մը տեղ չէի դներ , խոստովանեցայ ։

— Երևջս ալ խարուեր ենջ, հղրակա ցուց Տոջն Իչյլի ։ — Գոնէ այդպէս կը Թուի , Հաստա ահց Հարիւրապետ ՄԷյթլենտ ։

#### ՆՈՐ ՁԵՌՆԱՐԿԻ ՄԸ ԱՌԹԻՒ

Վերջերս «Ցառաջ»ի մէջ ազդ մը երեւ ցաւ «Սիփան - Կոմիտաս» հրդչախումբի վերակազմութեան մասին։ Այդ աղդը և – գորակապաութատ տասը»: Այդ աղբը և բիտատարդացուց դիս մշտաւորապես 25 տարիներ երբ, դեռկցիկ հեռանվարներով եւ մեծ յոյսերով, կը կազմէի Կոմիտան երգչախումբը: Շեջաեցի «երկսես» բառը, ջանի որ 1924ի սկիդրն իսկ արդէն ունէի Կոմիասս «արական »երդչախումրս, որ կ'երդեր Փարիգի եկեղեցւոյն բազմաձայն

դ որդ էր Կարրդը աղաղացույս թաղ-ապատարայները, տիմենար : Կոմիտաս երկահու երդչախումերը ունե -ցաւ անցեալ մի իր քուով (աւելի քան 80 մամանցերնիր) , համերդներով, պարա -հանդէսներով եւ ընտանեկան հաւաքոյի ներով : Երգեցողու թեան հրաշէրներն ըն դունեց անխարթ

Հոն կար տար մ Թնոլորտ մը եւ փոխա -

գտր դար տար աբուրդու ու ու դրորա գրու գործ արդանը եւ հղրայրական մեր ։
Երպ չախում թը ունեցաւ նաևւ իր իհատե-գական խումքը որ կը ձոխացներ Համերդ-պարաՀանդեսներուն դեղարուհստական

արար արագրում արև արև չուրանում իր մի ։ Այս ատաքին ջաջալերել իրենց դաւակ – ները որ անդամակցին երդչախում իր մը ։ Երդն ալ լևզու մը չէ՞։ Ծողմերը ամենա-մեծ ծառայութիւնը մատուցած պիտի ըլ-լան իրենց դաւակներուն , ջանի որ երգը պիտի փրկէ դանոնը չատ մը հաւանական չարիջներէ ։

Երդի ճաչակին տիրանալու միակ պայ երդի ճայակին տիրանալու միակ պայ ժամը՝ դայն խորապես սիրևին է, իսկ սիբերուն միակ միկոցը՝ պարտանանայորեն
եւ ըրերչե տնոր է հանելին է: Մենք , տաբկրերս եր հայ հանելին է: Մենք , տաբկրերս իւթ Կոժիստա Վարդապաիս
դատերէն կ՝ելեինը, յաջորը դասի օրուան
ու ժամուն անձկունեամբ իր սպատիներ :
երդի սելը պահրային ձէջ արծարծե բու դժուարին դործը կախում ունի ստ կայն ուսուցչին կարողուցնենը Ալափերար կը հետաքրջրուն դործով, երբ ամեն
անդամ հոր բան մր սորվի, եւ հող է յա հայուների

ganne Philip

չողութրեսը ։ Ուրախունքահմը իմացայ Թէ վերա -կազմեալ Սիփան Կոմիաաս երդչախում բր պիտի յանձնուի ծանօԹ երաժիչա ՕՏան Տուրհանի ուչիմ դհկավարուԹեան ։

Արհաշնա գամավաշնուր ան ին եր կարգին ձևոնարկը , ակտի փումեր արկրին այն իր կարգին Հայրերի գուծորութերն հետրեր և հետարեր , Հետր երգին պահարանութը ։ Եչայ երգին պահարանութը ։ Եշան 6 - Սերգոյեան

ՄԱՐՋԱԿԱՆ ԿԵԱՆՔ Էտուար Գէորդեան և Սենեկա, երկու Ճիջին դասակարդի կովաժապարհիները պեսերի խաղարակութիւմ մբ կատարակ «Միսիիւալինե» որաշին մեջ (կիրակի, 8

Unjadpap): Մասնաւորարար կատաղի էրՁ. եւ վեր-Մաստասորայրար դատաղը գրու ու դարա գին չարծար, ուր դուլիու մանա՝ ճակասա ճակասակ իրար գաղուածեցին ժինչեւ վեր-քին բողջեն Արգիները՝ հաստասար ։ Հեղ։ 1354, ժաղ Հայրապետանացել-բունին ժեն պետի մրցի Չեմնար Փաւինիի

սուկի մէջ պիտի մրցի Չեռնար Փաւյինիկ դեմ, իսարայի առաջնակարդ վտանդա-ուր սոսի մեր դր արդին իրեր անդամ Հա-դատած էր Սուրսպայի Հայազգի ավայիա-ինի դեմ վրկով երկու պարտունինը, իսկ մէկ անդամ ող Հաւասար «Նարոյ ի իսարային պատուառը դիմադրույնինը մր այց առած չենայամ Փանիլի և Տու Գուել Մայլիայինիրուն, (մերջինը Սուրսպայի հարկին ախոլհան): Փաւյինի մրցած է հաեւ Սուրսպայի հարկին հայ ձանրուկնանը ախոլհան Վեյալինի դեմ: Աղել գատ՝ Աերա Գույալինը, որ Ջերիս Գույի կայնինի արարանը։ Արև Գրի Գույի արդենում անուրայա։ Մեծծ Բրի— առախոր կեր Հանուրայա Մեծծ Բրի— առախոր կեր Հանուրայա Մեծծ Բրի ատարոյ դես շատրաբատ արայնոււ ի Բեան, իր կարգին աստարեց կը՝ կարդայ Հայազգի ախոչեանին, իբրեւ Բեհիածու ներկայանալով Եւրոպայի ախոչենու -

Սարգիս 2.

20.80.080%

ՍՊԻՏԱԿԻ ՇԱԶԱՐԻ դործարանը սկսած 04/15/04/1 գնուհեՐ գործարակը սկատի և տար բծիարկի տարուան չաքարի առա-չին արտագութիւեր ։ Գործարանը պիտի տար երկրին 31000 փուք աշելի արտար ձեծապես հպատահյակ Հրուչափերկեի, ճառ ռասներծերու եւ տասուրեցիներու արդին – հարերութենան ։

#### EUZH UC SNINL

801-600806 ծանուցագիր մը ուղղեց 8. Միուքժեան, «Արժելով անոր բողոչը եւ բացաարելով Թէ ռազմական խարիսի-ներու մասին Մ․ Նահանգներուն հետ կնջուած պայմանագիրը կը բխի *Ա*տլան mkuh nushhoth

ԱԶԳԱԺՈՂՈՎԸ Նոյ. 11ի նիստին

Մ. ՔԷՄԱԼԻ մարմինը իր մասնաւ գամբարանը փոխադրուեցաւ Նոյ. 10ին ի ներկայուիեան երկու Տարիւր Տաս դամրարանը փոխադրունցու 60; հիրս ի հերիայուβեան երկու հարիւլ հազար հոդնոց բազմունեան մը, ինչպես կը հե-ռադրեն Անդարայել հետ ձապա հո-դինոց բազմունիւն մը, մեծ մասով դին-ուղրական, կը հետևւեր Թափօրին։ Հան-բապետութեան ծախագահը, ձէլոլ Պա – յար, ճառ մր խօսելով փառաբանեց «մեծ ցոր , տաս որ ըստուրդ դառարաստ ց աստ յեղափոխականը որ նոր - ժողովրդապե -աութքիւն մը ստեղծեց փոխան մաչած յողակորտականը որ անգ տեղագրերությ տունիեւն մը ստեղծեց՝ փոխան մաչած Սուլքանունենան, բաժնեց՝ պետունիւնը եւ կրոնը, Էնջեց իսլաժունիւնը՝ իրբեւ պետական կրոն եւ Հիմջ երկրին օրենջնե պետական կրծն եւ չքսքը երկրին օրքելնես-բունչ» վինուորներ գագաղը տաժանուր դամրարանքն փոխադրեյին Բնդանօկի այն կառջին վրայ որ դործածուած էր 15 այն կառջին վրայ որ դործածուած էր 15 հեր չերև հուսարակությունիան ա-անն է կառջը կը բաչքին 130 ենքասպա-ներ, միջն հուսարակումեր կը Տերկարի Գերքեովենի մաներըը։ Պորայ Բերքերը անձան առագահումեն 464 - Հուսա անցեալ չարթու կը գրէին թէ Հո պատրիարդն ալ ներկայ պիտի ըլլայ

պրապրարգին այ ներվայ պիտի բլյայ :
ՈՍԿԻՆ 48:000 ֆրանգի իքած էր Գչօր Փարիսի հրապրակին վրայ, անկում
մը որ տեսնուած չէ 1950ի 4էնւին վեր երբ տողարի անպաշտոն գինը՝ գրեքէ հաւտապ էր պաշտնականին (350 ֆր-). Այս անկումին հետևուների տողար այ 355 ֆրանգի իքած էր ապատ չուկային (46) 1959, երեւու ուներ այժումար սկիզբը ոսկին բարձրացո 630.000 ֆրանջի (ջիլոն): Այդ օրեն վեր հետոհետէ կ'իլնայ: Մասնաղէտնե գոր չապչաց, դրյաց։ Օ աստագչաս – թու կարծիթով այս անկումը հետևանք է համաչիարհայնն չուկային ելեւէջնե ըուն։ Անկումին ուրիչ մէկ պատճառն ալ այն է որ Ա Միուժիւնը մեծ ջանակու"– Թեամ ը ոսկի կը ծախկ, օտար դրամներ մասնաւորապէս սԹերլին եւ տոլար դնե-

ստոնանորապես արերքիս ու տարար դաս-լավ իր հերաժառաքներում համար ։ «ՀԻԲԱԼԵՐԻ գործակիցներն հեռացի Հե որ բամատրվուան է Ֆերլիիի «Եք, բոլս – բոլիի ինենդեցել է, ինչպես իր պետ դես-անասիան «Երլիերը», Բացարձահացում ին «Արժել խոսիլ եւ իր չուջերը իր գրե նրեր։ U.29. 4 Pauly U. 2 U. Coll Popla Lingth

պիտի բարևվողնուի, Նոյ. 25ին։ Տոմ -սակներուն Թիւր կը՝ մնայ անվովովով, սակներուն βիդ կր մնայ անդիզմից։ 300-000, հոյակես դենը — ամբողջակա – նը՝ 1750 ֆրանւջ, մեկ տասներորդը՝ 200: Մեծ պարզեւը միչա 40 միլիոն է (25 մի-կոն Ա. շարջ, 15 միլիոն Է. շարջ), են. նոր պարդեւներ պիտի տրուին, 450–15 միլիոն Ա., 1-600-000ξն գեց միլիոն Բ. րքի համար եւն.

ԾԱՆՕԹ ՀՐԱՊԱՐԱԿԱԳԻՐ Պ. Հրանա Ottober LPUMERIGIETP 9. Հրանա Թորասնան Ռուր 11 հեր դրաշին մի ջունա արտակած էր «Լր Մոնաշի մէջ , քույթ համայիսովարիները , դրասավարունեան առաքիս, ուրեյի գին ալ «Զոնալայի մէջ , «Հուկայի մէջ , «Հուկայի Առուս ախողիան համարարա — հան տանե համարարա —

կան բարժմանչ։
ԵՐԿՈՒ ՀԱՅԵՐ, Միշրան Մավիհան և։
Ա. Կոստանդինեան, Կերզը, Ֆրանսա աջսորուած են, ինչպես կր դրէ «կումանի Բեշ։ (Առաջինչը Քանվնալի մեկ դիւրը, հ մեռը՝ Հերժոն Ֆերան)։ Համայնակար պաշտմաներերից այս տոնին, արորելով պատասաներիկը այս տունիս պարբերով անոնց գործունելունինոր Դինազրական ձակատին ժէջ, անդամ մր ևս կը բողորէ անոնց արդելափակման դէմ, որ կատաբ-ուս է հերբին ապահովունինա տեսչու – Թեան կողմէ (11 Նոյ, և 12):

## ԴԱՇՆԱԿՑՈՒԹԵԱՆ ՕՐՐ **ՓԱՐԻԶԻ ՄԻՋ**

ԱՑՍ ՇԱԲԱԹ ԳԻՇԵՐ, ԺԱՄԸ ՉԷՆ ՄԻՆՁԵՒ ԼՈՑՍ

5pg ԹԱՂԱՊԵՏԱՐԱՆԻ ՍՐԱՀՆԵՐՈՒՆ ՄԷՋ **Փլաս տիւ Փանթ**էոն

Կը հախադահէ ընկեր Գ. ԲԱԼԱՅԵԱՆ Կը խոսին հախկին հախարար եւ երես -փոխան՝ ջաղաջացի

E. DEPREUX

Chiliphily &. Uhuurbuit be 2011.8

Ուղերձ յանուն Հ. 8. Դ. Նոր Սերունդի կեղը. վարչութեան։

Գեղարուհստական բաժին։ Մասնակցութեամր ԿԱՐՕ ՍԱՐԵԱՆի նորակազմ հուազախում թին, Հայկական ե դանակներով, Օր․ Օր․ Մ․ ԿԱՌՎԱՐԵՆ – ՖԻ, ՄՈՒԲԱՏԵԱՆԻ եւ Պ․ ՔԻՒՓԷԼԵԱՆի (երգ), Պ. ՇՍՀԱՆ ՍԱՐԵՄՆի (արտասա *նութիւն*) ,հայկական եւ կովկասեան պա-Պանեէօ Քաշանի Նոր Սերունդի պարախումբին կողմէ։

Հայկական եւ եւրոպական պարեր կէս գիշերէն վերջ :

dofu be dumgbil upeft:

Մուտը 200 ֆրանը։ Տոմսերը ապա ԲԱԼՈՒԵԱՆ գրատունք 43 ռիւ Ո ԲԱԼՈՒԵՄՆ դրասունք 43 ոիս ՌԻԶԷ , ՀՐՄԵՏ ՍԱՄՈՒԷԼ դրասունչնել ոիսՄԷօ-սիեօ լը Փոէնս եւ Պէլվիլ ճաչարան Ար -Թիւր եւ Հանդէսին օրը կիչէն :

**ԱՌՆՈՒՎԻԼԻ ՄԷՋ** 

Նոյեմբեր 29ի կիրակին։ Մանրամաս նութիւնները յառաջիկային ։

#### ՎԱԼԱՆՍԻ ԵԿԵՂԵՑԻՈՅ סטחדתכ

Վալանաի Ազդ. Միութինար կը ծանա. – ցանկ իկ նորակառոյց նկեղեցող օծումը պիտի կատարուի Նոյ. 21-22ին չաբան ևւ կիրակի հահապահութեամը ՍԵՐՈՎԲԼ Ծ․ Վ․ ՄԱՆՈՒԴԵԱՆԻ

0 · Վ · ՄԱԵՈՒԿՅԱԵՐ ։ Ներկայ պիտի ըլլան նաեւ նահանգա -պետին եւ ջաղաջապետին `ներկայացու -

Մանրամասնու թիւնները յառաջիկային

#### **LAUNTSL** SALONS ALHAMBRA

Հ. Մ. Ը. Մ.ի տարեկան պարահանդէսը Նոյեմբեր 21ին ։

Orchestre SERGE BESSIERE, de la Radiodiffusion Ապահովեցեք ձեր սեղանները դիմե -լով ՎԱՀԷ ԲԱՐԹԱՄԵԱՆի, 36, Rue des Dominicaines, Marseille Tél. CO. 11 - 30

ՀԱՍՈՑԹԻ ՄԻԱԿ ԱՂԲԻՒՐԸ

#### PUSTPULLUT คนอนกาน บอกนนอนอกพบ

Կապմակերպուած Բոլի եկեղեցիի չի -Նութեան յանձնախումբին կոցմէ ։ Հովահաւորութեամբ Արևոմա - Եւրո -պայի կախնալ - պատուիսակ՝ ՍԵՐՈՒԲ Ծ Վ. ՄԱՆՈՒԿԵԱՆի , եւ Փարիզի Հայոց եկեղեցիի վարչութեան ։

երեքշարթի երեկոյ, 24 Նոյ․, ժամը 8․30ին, Սալ Ալհամպրա, 6 Ավը․ ժան

«Իսիս», Նա լերաագրու», «Իսիս», րար,, ձիագօմեթիի)։ Սիրայօժար ղեկավարունեամբ դերա – սան Աետիս Միսիրեանի։ Կր մասնակ – ցին դերասաններ Ա. Գմրեթեան, Օր ցին դերասաններ Ա. Գմրէթեան, Օր-Խողծան, Մարգարհան, Օր- Ե - Հաննիկ-հան, *Նահւ* Հապէշհան, Պշտիկեան ։ Տոմսակներու դիներն են՝ 200, 150 հւ

100 \$ рийд :

100 ֆրոսել Համար դիմել՝ եկեղեցիի չինութեան յանձնախումրի անդաժներուն ինչպէս նաեւ իսի լէ Մուլինոյի Հայ սր-**Տարանատ**էրերուն

Տարանատէրերուս ։ Հաղորդակց . ժիջոց .— Մէթրա տ'իսի , օթօպիւս 123 , 190 ։ - հո դապուի ժաժը Մէթր Մէրի

Վարագոյրը կը բացուի ժամը ձ 8.30ին։ Կը խնդրուի ճշդապահ ըլլալ

# 

կրկին կը խնդրենք մեր բաժանորդներէն փութացնել իրենց բաժնեցիները : Հետ -գեհտէ կը դրկուին իրենց հաշիւները : Բոլոր անոնք որ մէկ տարիէն աւերի պարոք ունին թերթ պետի չատանան Նոյ -15th uhubmi

ՍՏԻԳՈՂԱԲԱՐ ԿԸ ԽՆԴՐԵՆՔ ԲՈԼՈՐԷՆ ԱՆՄԻՋԱԳԻՍ ՓԱԿԵԼ ԱՌԿԱԽ ՀԱՇԻՒՆԵ -PR, աւելի չդժուարացնելու համար ծանր աշխատանքը :

ասի աշրատասել ։ կանխայայտ շնորհակալութիւններ ։ ՎԱՐՉՈՒԹԻՒՆ

#### 86764030 - ๆนานุนนาาะบ

Կազմակերպուած Ֆ. Կ. Խաչի Ալֆոր պարտարրարում Ֆ. Կ. Մարի Աբնոր Վիրի ժամատերորի կողմել, այս Վիրակ ժամը Վեն կէս գիջեր, Սաղ Վօրթերի մեջ Գերարուհասական ինաժումած բաժին։ Կ պարարատում Երը Սերումորի կողմել և հերկայացուի ԲՈՒՆ ԱՄՈՒՍԵՈՒԹԻԵՆԸ Հայի և Հայիսում

ւգ-յացութ բանի ԱՄՈՒՍԵՈՒԹԻՐՆԸ։ Համելի ամասինկայներ , եւրոպական եւ ապանիական պարեր , մասնակցութեամբ Հույակաւոր նուադակումը , ՌԻԳԱՐՏՕ ՓԷՐԼԸ։

Հաղորդակց . միջոց .— Մեքքրօ Շարան-նշև Էջոչի առևել 103 Թիւ Հահրակառը , եւ իջնել ոիւ Վոլթէո :

#### ԵՐԵԿՈՅԹ - ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՍ

Կազմակերպուած Համա խարբերդի «Եփրատ» միուԹեան կողմէ, ի նպաստ ա ուսանողներու ։

գարտ ուժասորարու ։ Այս չարտի իրիկուն ժամը 21էն մինչևւ լոյո, էր Գլիւպի մէք ։ 51 ռիւ կրինան ։ Կը նախագահ է Պ. Գ. ՓԻԼԻԿԵԱՆ Կը խոսի Պ. Ա. ՔԷՕՍԷԵԱՆ

եր խոսը Դ. Իւքսունա մբ, «Սա-հանիացի Արիկ ադան», Սէն Լուի Հ. 6 ։ Դ. Ն. Ս ւի խատհրախումբի կողմէ, դե -կավարուխհամբ Պ. Ս . Սարգիսեանի :

կավարունեամբ Պ. Ս. Սարգրսնանը : Կը նուագէ ծանոն Հունակաչար Պ. Լեւոն Ղեւոնդեան, դաչնակի ընկերակ -ցունժեամբ Տիկին Ա. Մկրտիչեանի, կ'ար-աստանէ Օր. Ա. Ցարութիւնհան, կ'ևրդէ 0 . U. U. Արգումանեան : Եւրոպական պար

EDDY TOURNEL et son ensemble avec le chanteur Jean Staiano

Մուտը 200 ֆրանը ։ Հանուեսի հայկական մասէն վերջ եկող-ներուն համար 250 ֆրանը ։

#### 402 FUFBP7-81-16PANT

Քանի մր հայրենակիցներ խորձրդակ -ցելով որոչեցին Փարիզի եւ արտապետն -ներու ըսոր հայրենակիցները ընդհ - մո-որվի մլ հրաշիրել , չատ կարևոր նպա-ասկի մր հրաշիրել , չատ կարևոր նպա-ասկի մր ուրջ :— Գրգի վերանել լուսա -հոլի Տ. Բարդեն բահանալ Ազահետնի «Բարկորի եւ չրջանի պատմութիւնը» - և և հետարում հայուն հանականումն « բարդորը և չրչար դաստությել» կր ինկորուի թորտ Հայրննակիցներին Տերկայ ըլյալ ժողովին որ պիտի դումար -ուն ևոյեմրեր 15, կիրակի ժամը 3ին, Ազգ. Տան մեջ, 32 ոիւ տր Թրեվիզ, Մեթ-րօ Գատել -

ՇՆՈՐՀԱԿԱԼԻԶ.— Ֆ. Կ. Խալի Պահ-հես Գալանի մասնաձիուի ալակիր լմսիե-աւշինվոր չնագիտակայութերն էր բայանեն բոլոր անոնց որ իրենց ժրաջան եւ առ բա-չեա արբացեալ ընկերուշիին՝ Վիհիմի հասմանհանի գատ կորուսային առժեւ ցաւակցուժիւն բայանեցին : Փոխան ծադիկոլակի սատցած են եւ-անւհալ նուերները.— Գ. Օ. Թէրլեներ հան և. Տիկին Ս. Լերքեոլնան որո Հա-գա Գրանթ, Տիկին Ա. Տիսիիւի և. Տ երին Թերլեների հարա Գարա Տէր և. Տիկին Միանան Հաղար Քրանը : Հայան Ա. Տիկին Միանան Հաղար Քրանը : Հայան Ա. Տիկին Միանան Հաղար Քրանը : ՇՆՈՐՀԱԿԱԼԻԲ ... Ֆ. Կ. Խաչի Պան-

ՇՆՈՐՀԱԿԱԼԻՔ .- Սահփան Մարկոս 66///2ԱԿԱԼԻՔ — Սահդիան Մարկոս – հան հւ դաւակները Ժաջ, Նիկոլա եւ Մա-րի – Այտա , եւ Այրի Տիկին Կարապետ րբ - Արտա, եւ Արթի Տիկին Կարապետ Հեռանինան չնործակալու քինչ Արդայաննե թողող անոնց որոնը անձամբ, գրաւոր, ծարկեպոտիով եւ Նուիրատուու քիննեն -բով ցառակցուքինն լայանցին իրենց կեսց, ժօր եւ գանին՝ ՏԻԿԻ, ԵԳԱՐԱ ՄԱՐԿՈՍԵԱՆի ժամուտն տաքին :

ՇԱԻԻԼԵՆ Տեր եւ Տիկին Գալուստ Մինասեան եւ պարադաները չնորՀակալու – Թիւն կը յայանեն ըոլոր անոնց որոնջ ան– թրես դր յայաստ ըսրդ առուց դրուք աս-ձաքը, նաժակով եւ կամ բարևնդատակ նուիրատուունեամբ ցաւակցունիւն յայանեցին իրևնց մոր Տիկին Եղիսաբեթ-Բարսեղեանի մահուան առնիւ։

#### BULCUSESL

ՄԱՐՍԷՑԼ .- Հ. 8 . 9 . «Ս.կնունի» են -THPHBB .— 2. 8. 4. Melmishs be a Pudnahush phaghahush phas. Angalia min arapud mush arapud mush arapud mush arapud mush arapud mush phash phaghahush phagh

աստ ը Հորս, Ժատուռըս յարագրդ հրա Միստ կարհւոր օրակարդ ։ Ընկերներո Ներկայութիւնը պարտաւորիչ ։

ՀԱՑ ԲԺՇԿԱԿԱՆ ՄԻՈՒԹԵԱՆ Հերթա -ՀԱՅ ԻԺԵՍԱԿԱՆ ԵՐՄԻՐԵՐԱՆ ԵՐԵՐԵՐ Լան դատախառաքինչի այս ուրբայի ժամը ՀԻՐՆ, Արդ - Տան ԺՀԷՐ Գատախան Է - թե-Ն ԱՂԱՅԱՆԱՆ ՀԵՐ ՀԵՐ Մարոյհանի նոր Վեպին «Իօջ Վակրամ» և հոգհրանական կողմերը ։ Մուաջը աղատ է ։

ՊՐԻԻՔԱԷԼԷՆ Պ. հաչիկ Կարապետհան 5000 Ֆրանը հուկրած է Դպրոցասերին , իսկ երևը հաղար Ծրանը ալ Պ. Գմբէն − հանի իր աչիկում: թուժման Համար ։ (Վերքինը ստանալ «Вառաք»էն) :

#### וושאפוורהונה סר UULUFSTP RFS

ՄՈՒՐԱՏ ՌԱՓԱՅԷԼԵԱՆ ՆԱԽԿԻՆ ԱՇԱ-

չարախ դիրեր կարմասիրպած է թբ առա-քին արագահակեսը

LE CLUB, 51, Rue Gringnan
Վիրանորողուած չթեղ արաժենրում մէջ։
Ժամբ 21.30ԼԵ մինչեւ լոյս։ Գեղար ռեստական ճոխ թաժին — Հայկական
պար, իոր Հիրայանան հիմարաի գառիկ։
ՇԱՐԺԱՆՎԱՐԻ ԲԱՑԱՌԻԿ ՆԵՐԿԱ

ՅՈՒՄ ԳՈՒՆԱԻՈՐ , Վենետիկի Միրի -Թարեան Հաստատունեան վրայ ։

Sndubpne sudwp nhabe. —
Aram Cheghikian, Pharmacie Centrale t, Bl. d'Athènes

Souren Exerdjian, 40, La Canebière Photo Zareh, Chemin de St. Julien

եւ Միութեան բոլոր անդամներուն մօտ :

#### 2094: 2115.96118

Րոկեր Գևորսո Ձորութնեան եւ դառակ -ները կր ծանուցանեն ե՛ք այս կիրակի հո-դեւանդիստ պետի կատարութ Փարիսի Հարդ եկնդեցին, ի դիչատակ իրենց որ-րայիս կինդես են Վեր

Share ununer gankesbuch մահուսն տարելիցին առթիւ :

1954Ի ԳՈՑԱՄԱՐՏ ՕՐԱՑՈՑՑՆԵՐՈՒ

Ապսպրանընհրու Համար դիմել՝ Mr. V. Partamian

36, Rue des Dominicaines, Marseille

#### סעויחוי ב

16 տարիէ ի վեր բանեցուցած պանդոկս, որ 21 սենեակէ իր բաղկանայ, ծախու է, Shiftened hu անակնկալ եւ սախորդական անակնկալ եւ սարպողապաս առ. պատճառով։ Մաջուր կահաւորում , կեղ -րոնական ջևռուցում (չոֆաժ սանԹրալ) , տաք եւ պաղ ջուր , դիւրամատչելի պայ -

Դիմել Այրի Տիկին Տէյիրմէննհանի 7,Rue Molière, Hôtel Massenet,Marseille Tél. DR. 86 - 26

#### ՑՈՒՆԱՍՏԱՆԻՆ

PUBURNY JUVUZNEU UC Հոչակաւոր ուտելիքներու ՎԱՐԴԻ, ԲԱԼԻ (ՖԻՇՆԷ), ՁԻՒԹԻ ԵՒ **ԼԵՄՈՆԻ ՏԵՐԵՒԻ ԱՆՈՒՇՆԵՐՈՒ** 

#### LENTUAUT ZURUZUS RETL

Suched unium be upudhu (nembina պատրաստ) ։ Քալամաթայի եւ պատուական ՁԻԹԱՊՏՈՒՂ ։

ուսուսպան բրթականում է Ու ամեն տեսակ - ՈՒՏԵՍՏԵՂԷՆՆԵՐ ԴԻՒՐԱՄԱՏՁԵԼԻ ԳԻՆԵՐՈՎ Մեծաքանակ եւ փոքրաքանակ

# PRODUITS COLONIAUX

144, Rue St. Honoré, Tél. GUT.44 - 98 Métro LOUVRE et PALAIS ROYAL

Imp Araxes - 46. rue Richer, Paris.

OLMBPLB

LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

Fondé en 1925

Le Directeur : SCH. MISSAKIAN.

Rédaction et Administration: 32, Rue de Trévise, Paris 1678-63

Tél.: PRO, 86-60

C.C.P. Paris 1678-63 Tél.: PRO. 86-60 C.C.P.

Ֆրանսա եւ գաղութներ՝ տարեկան 2500 ֆր․, վեցամս․ 1300 Արտասահման՝ տարեկան 3000 ֆր․ \*Հատը 10 ֆր․

14 ากระบา SAMEDI

ะแคนล

14 NOVEMBBE 1953

29ቦዓ 8ሀቦት — ውኮት 7218

խմբագիր՝ ՇԱԻԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆ

ህበቦ <u>ፒቦ</u>ደቤኒ, <u>ዓ</u>ቦጉ <mark>Տ</mark>ԱՐԻ, ԹԻՒ 2629

#### UTL POUPE

#### ՆՈՑՆՑԱՐԱՏԵՒՈՒԹԵԱՄԲ

Երէ ուղէինը հրկու րառի մէջ ամփո -փել Հ. Յ. Դաչնակցութեան զործունէու-թիւնը, ովրաի բոէինը — Հաւատք եւ Աշ-խատանք:

Ամուր մաւտաց՝ իր առաջելու թեան ժամին եւ անդնայնատ աշխատանը՝ գայն իրականացնելու էսամար ։ Բնականարարա այդ երկու ազժանիջները կր պանանչերն անձնուիրութերն, յան -գորութերն է հասատարժութերն , վճուսանան են և սեսնատ ան հասատան գնութիւն , Հաւատարժութիւն , վձ-ականութիւն եւ ժանաւանդ կարդապա -Sulling

ծութրեն ։ Առանց այս լրացուցիչ կատկուժետնց դժուտը Թէ կարելի բլլար դիմանալ 63 տարի, Հետղհետէ տարածուհլով եւ անակելի օղակներու ցանց մր կազ -

րաւարվ ոև՝ բևեր երակարոր քբարճ

Մանառանդ որ, երբեջ բնականոն կեանջ չունեցու մեր կուսակցունիւնը: Իրբեւ խկրակոիսական կարմակերպու - Թիւն ստիպուած էր դործել ատժանելի , յանախ դժոխային պայմաններու մէջ: Արդամեկրուն ջախայանչ մեծամամաստ-Միւնը, ուսումնական, ռացմիկ Մէ բան - ուսը ունեցած են երերուն , արկածայի հանո մե

տարբելով ոչ միայի կուսակցութիհահ , այլ իւ տմրողջ ժողովուրդին դէմ ։ Կը թաւէ վչել միայն Կովկատի Հայոց դպրոցներուն փակումը, ազդ կայուած -ներու բոնադրաւումը եւ ուրիչ բարբա

ներու ըսնագրաւումը եւ ուրիչ ըսզբա-ըսումիիններ : Արդան գժուտրին, եղերական պայ-Արդան գժուտրին, եպերական պայ-ժաններու մէջ անդամ , Գանակցութիներ երրել չեղու ամեմանական եւ ժիականի կաղմակերպութին մը :

Մարր Հայեացջը, միտրը եւ Թեւե կ՝ընդդրկէին դործունէուԹեան ընդար պ ըրադրայերը պործուուրութուուը ընդուր -ձակ, ածծաղ բածեր արածքը պատ մեր ազգային եւ ժիջարդային Հորիդոնին վրայ : Ան հղաւ եւ մինչեւ այսօր ալ կը լարու-ուսիկ ծնալ միջ, ուժ մը ։ Հաժանոնան կուսակցութենաց մեջ ,

Համանանան կուսակցութենանց «էջ գ դժուսալ է դանել կաղմակերպութելու այ որ այնքան հար եւ լայն ակօսնել բայած դլայ իր ճամբուն վրայ, իրրեւ ագրիւը , ներչնչարան եւ խարիսխ թաղմակողմանի Դայնակցութեան կետնել իզաւ յարա հետ արջաւ և նուտնում՝ ամէն ճակատի վրայ, — մարսական եւ ինդանրակա, — ձէն մինչեւ չապարականը։ Ռադմաստանը — «Էն մինչեւ Հայարվեր անդաստանը ։ Մասնաւորապես առաջին երեսնանեն ։ Ար անաւորապես առաջին երեսնանեն

անի մինչեւ մ անութի անդաստանը։
Մասնաւորավոր առաջին հրեմանանա կին թառին բուն իմաստով ալիկածու բենան, փովեդիկներու չթջան մը կ՝ան ցրներ կարվակերպութիներ ։
Եւ սակայն, ոչ տուրը ձևուջէ ծրեց, ոչ

արարցել ոչ առալը առաջ, արց ոչ գրեց, ոչ դրիչը, ոչ ար քրիչը ։

ԱժՀԵՀԵ ատղծապայի պահերուե, երբ դինատար խումիի մի պատրաստութեատի կը դրադեր, չմոոցաւ, նահւ, ղարոցի մի հիմը դեկ :

հունեսան հետանան հետանան հետանան 
հունեսան հետանան 
հունեսան հետանան 
հունեսան 
հուն

Օրոչ ապրո, Իաչհակցունիան ջինա իա՝ միացը եւ ընդում, գրիչը վարուդան կր կատարելին, վիկանարողիչ աշիչ Հոսեցնելով լրադրական Քէ, դրական դեղարունասական անդատանին Քէ է։ Անտասան ապրուրեն եւ լարտանչ ու -իասանից այր ուրեն է որ կր խործրդանչէ Դաչնակցունիան Օրը . Շ.

#### ՖՐԱՆՍԱՅԻ ՆԵՐՔԻՆ ՀՈԳԵՐԸ

200 . St. 401, 20.40.0-0.4 E

CHPANULUE FUEULAPE

Վարչապետը նառ մր իստևով Հանրա-պետունեան իորհուրդին առիև (ծնրա-արևառնեան իորհուրդին առիև (ծնրա-կոյա), րացատրեց Թէ Ֆրանսա երրեն-առակարման է դինու գրուրենանը լուծե-ու Հեդկայինի փորհրդ և։ ուղաիսւ-քնամ է ինդպես ՄԻ Նահանդնե-ըը Բորհայի մէջ «Կառավարումին» կար-պարունինա մբ, ինչպես ՄԻ Նահանդնե-ըը Բորհայի մէջ «Կառավարումին» պե-տի օդաուի ամեր պատեռումիներ բանգ ջերս և։ հայտութենե կորհուր հետևոր չերս և։ հայտութենե կորհուր հուներ րայց ենք իտարարունետն լոյտերը ի դե -րեւ ելլեն, պիտի չներանայ իր պարտա -կանունետն մէք»։ Այս տոնիւ դիտել արկանու հետոն մէջ։ Այս առմին դերաել պա-շոււ Ոէ կառավարու Բենա դերբը յուսում -օրեն պարգած էր Հոկա «21ին, Ազդ ժո-դովին առմին, թայց դրեւմ դարատական չառացաւ ոչ Հօ Շի Մինչեն ոչ այլ Չինաո-առմելն «Հետեւաբար գիսալ դուռ կայ պարենն ահանց որ առնինական Հայասը -Բինչ եր պահանին»։ Թող Հօ Շի Մինչը-չանորին։ (Արստամինիսուն կարմիր հր ըստ ահատարը) ։ Բայց պետը չէ ակարու -Բինչ համասարը հայց պետը չէ ակարու -Բինչ համասին Արագատ հերապատուհ հայարատու րնատասատարը։ Բայց պրտը չ տու Երևն համարիլ Ֆրանսայի խաղաղասի – բունիւնը։ Որյափ ի վիճակի բլլանը վճ-ռական հարուածներ տալու, հարուած -ներ ընդունելով տասից ընկրկիլու, նոյն the playarthind maning phipologia, saylo-gan alpah melipah aphabanghamhan hapyangan bhah ap mpahapy tumuda-pan bhah ganganghahan bhah by dami-manhamangan pekep pidipantha ghami-manhamangan pekep pidipantha ghami-bhaha daminda Langhaphi manana-bhahay daminda Langhaphi manana-bhahay daminda Langhaphi manana-bhahapp yangta khamili yanahamah bhahapp yangta khamili yanahamaph մը մ էջ որ աւելի շատ իրենցն է ջան մե րինը, Ֆրանսա ինջզինջը ազատ պիտի զգայ իր պարտաւորութիւններէն եւ կա -

open by open-consequent blobbets to he academorable before measuremental Mark - academorable before more consequent before measurements of the consistency of the property of the consequent of 250 Papladylyder, by jaynapapar Hand-sududay's, my dyanghyy ajan't papda bi dyadran't ke dyadrandyad. Whorefring (quoffangham files), ufunt pantant dya-padrany paphy famine files, te dyadran-yhitepa upun jandid fanga filma dya apah fany mya natet paneane. -Phia ufun't sendhay: 20 pantang him-awyanti tan jangan files dya han-awyanti tan jangangan files dya han-awyanti tan jangangan files dya han-ate bi Una filma tan ito hand dya-manan di dandaya manangan filmi mta ուլ ա . Օրութեամ ծետ ։ Ա դամ օրտ .. գրուած միայիս արադավանուներան տեղ հրատատել տեսակ մը, Տայնադայնակցու .. Թիրն որուն մէջ .. Գերմական ալ միա- ոին առնելով .. արևունեանց վարիչները ալինուներոն երաչիառելին և ... պրտեր օրաչրաությում ըշրաբամչլուրի իրենց ազգակիցհերուն իրաւունենները ։ Այս կարգագրութենան կարելի է յանդիլ դի կարգադրունիան կարելի է յանդի դի տակցաբենանց հանավարաբային այներով մը։ «Հրածին ռումերի դարայրջանին մէջ առաքին անհրաժելտունինեն է «այո» կան «ործ ձիր փեստել խործգրային այն իային հետ վարելի կարդադրունեան մը ժասին։ Ֆրանսայի միկնայ վճոել ԵԼ այս ձեռը կարելի՞ է ԷԼ ոչ ։ Ֆրանսա ի վիճակի է սասանձերու այս կարդի բա-նակումինեմ մր, որոժենան դնեանակ հ ւր Հակցուֆիւն մը, որովհետեւ դինակցու -Թհան դաչինչով մը կապուած է Խ. Մի -ութեան հետ, ընդպէմ գերմանական հոր ոպառնալիջի մր եւ միակ երկիրն է որ ի -րապէս կր պայջարի համայնավար ուժե-

Ձևութը յանախ գրասեղանին զարնելով , գօրավարը դառնօրէն ըննադատեց Մ. Նահանդները եւ Անդլիան, մեղադրելով թէ դր ջաջարիրն եղապական միացիայ թների ծրագիրը: «Երաչիաուորուան» թներ Թէ Հովանաւորը (Աեերիկա) «գիտի պայապանէ ձեպ։ Աեերիկեան ռապմարի -տուքիրեր չթվանային է եւ եւրապական ցամային պէտը ունի միայն իրրեւ իստ -բիսիս իր ուկրաձիգ օգանառերուն եւ թե կր բաջալերեն եւրոպական միացեալ



2. B. J. GEFARTAKPINE, REPUSUADE, ANUSAU OF QUINCEUL (Դաշնակցութեան Օրուան առթիւ որ կը տօնուի այս գիշեր, շարաթ, Ե. թա quighnupuliffi ilto)

#### ՄԱՀԱՊԱՏԻԺ ՄՈՍԱՏԵՂԻ ԴԷՄ .

FORMS, 808860 bk 9606H4H10h -ԲԻՒՆՆԵՐ... ՆԱԽՈՐԴ ՎԱՐՉԱՊԵՑԸ ԿԸ ՇԱՐՈՒՆԱԿ ԼԱԼ, ԱՆՈՒԱՆԱՐԿԵԼ ԵՒ ՉԱՒԵՇՏԱԿԱՆ ՏԵՍԱՐԱՆՆԵՐ ՊԱՐՁԵԼ

Նոյեմբեր 12ի Նիստին մէջ, ընդՀ. դա-տախաղը մահապատիժ պահանջեց ՏոջԹ. Մոստաեղի դէմ։ ԵօԹը ժամ տեւեց իր

Տառը։ Այս առթիւ բացադանչեց . — « Թերթերու մէջ հրատար ձառը։ Այս տորը ը. 
« Թերքինրու մէջ ՝ հրատարակում»

վերքին լուսանկարներով Ցորքի ՝ Մոստ անդ Ձարլի Ձէփլինն ալ կը դերազանդէ ։

Մեր դիմացը կը դանուի խեղկատակ մը ։

Երէկ յարժակեցաւ խոր-րդարանին և .

դահուն վրայ ։ Այսօր կոկորդիլոսի ար ցունըներ կը Բափե ՝ Մահմանարրուքեան ցունըներ կը Թափէ Սահմանո վրայ։ Պարդապէս ծիծաղելի

8ետոյ մեկ - մեկ հերջեց ամբաստ հային առարկութիւնները, բացատրելով Թէ Մոսատեղ ամէն լիազօրութիւն կը վադելէր եւ չարաչար գործածեց իր իչխ հու⊮իւմը ։ «Ան վճռած էր իր լո պարտագրել իրրեւ Շահ կամ հանրապ պարտադրոլ ըրրեւ նած պահ ծակրակը։
- հաշապատի է հարակացութիւ - հաշապատին համաձար 3.17-րդ
յուրանի է Ուք որ կր փորձէ իասիանել
պետութեան հիմ որ կայան փորձել դահուն
ժատակութերեր ժահունն իր դատա ատատուն

Այս առթիւ իրազեկներ գիտել կուտան թէ Իրանի դինուորական օրէնթին 148

պատուսար մբ՝ պաչապանելու Մ. Նա -հանգները։ Մեծ Երքրաանիան այ միջադ -գային բանակ մբ կույն առանց մասնակ դերու։ Անդլիացիները կրնան Ֆրանաայի դերու։ Անդլիացիները կրնան Ֆրանաայի դեմ դուսեր։ Արդես բրա Մասեֆերգերի մբ կաչ երբեւ դլիաւոր հրամահատեր ա մը կայ իրրեւ գլիսուոր հրաժաստութ թեւմահան Միջերկրականի եւ լորտ Ալևջ-սանդը մը, դերկամա Թունումի »:

Ձօրավարը «ժարդաժերենայ» եւ «ուր -հեստական հրել» կոչեց ժիացեալ Եւրոպայի ծրագիրը :

ՊՈԼՍԷՆ իրենց պաշտոնավայրը վերա -դարձած են Երուսադէմի պատը . տեղա -պահը , Եղիչէ արջ . եւ Լիրանանի առաջ-նորդը , Խորէն եպիսկ . ։

յուրուածին արամադրութեամբ մարտու ը կամ 60\$Ն վեր մարդ մը չի կրծար մա – հարթափժ կրհը: Մոստաեղ 73 տարիկան է: Նախաղահը կույեր խոսոր տալ գոր է: Նախաղահը կույեր կոսոր այլ գոր չ. սարապաչը դուղջը ըստրը տալ գոր. «Ընդչ. դատախաղը հօքը ժամ իստեցաւ, Թոյլ աոշեջ որ պատասխանեմ »:

քուլ ատել որ պատասխանան չ։
— հայց դուլ երև ը օր խոսեցալ ։
Նախագահը հրամայեց՝ անրաստանետ — լին ապեր ելևի, իստած ատեն ։
— « Հափազանդ պետը են, պատասխա— « հետիազանց պետը են, պատասխա-նեց Մաստանդ ։ հայց ահա ուպե Է Կելեն ։ մեց Ս աստանդ : Բայց ամա տարի կերին ։
Ի՞ջոչ - դատարհարդ իր դերակի մային աշխա հատակարդ ներկայացնելով դիս : Դատա – հատակարդ ներկայացնելով դիս : Դատա – հատոր կիրե ի՞ն ես իշխանական կեսնը գեր իր վարեմ Սալիքանապատի բանարեն մէջ : Ին մենաւոր խուցս տարէր դիս : Ձեմ մե-դեղ ձեր պատաս մր Տացր : Դիւրին է փոpubl Garet, band for Alepant hulut ind -

ախապահը խնդրեց հստիլ։ Մոս որ կերերար, պոռաց.—«Երրեջ»։ Եւ յա-մառօրէն ռաջի կեցաւ, գրասեղանին կո մառօրեն տալի կեցաւ , զրասեղանին կո-Բերերվ , elis az Ewi ըրայ կ հուրեմ az ար Երերվ , elis az Ewi ըրայ կ հուրեմ az ար Նարապատ: Արդ պայատեները չեն ձե-առջջջրեր գիս : ես միայն կ ուղեմ ապա-ցույաներ են անակար իրեն և ... ուղղա -Հառ Բեռնս : Դաստաւորենը , ենի է չկա -ատրել ծեր արալապանումերը ինծի չր Հանգեպ , ուրէլ արևից չունին եկե ու Հայն ԵԼ ձեր աշջերը կապատեն են։ Պատ-ժուքենան մէկ առայեն ակար է որ օրի -Նաւոր վաղ բապանա մի կր պատուն արարան եր հայ պատանակար անարան էր կուրեն պատ-ռերեց ուրելար է Նախաղանը հորեն պատ-ռերեց ուրեսար։ Եախաղանը հորեն պատ-ռերեց ուրեսաի ։ «Սրտա"այ հրակ» դատանակ և աստի ։ «Սրտա"այ հրակ», պատանականեց Մաստի։ «Սրտա"այ հրակ», պատանականեց Մաստանը։ Լաւ, կը նա-արասանի չեւ չարունակեց կարդալ իր պատ-

արմ»: Եւ չարունակեց կարդալ իր պա տասխանը

( Շար ը կարդալ Գ. էջ )

#### « B U. A. U. 2 »

## ՄԻՇՏ ՊԱՏՆԵՇԻՆ ՎՐԱՑ

Տարին մէկ անդամ իր « Օր »ը տոնե -ով , Հ. Ց. Դալնակցութիւնը առիթ լով , Հ. Ց. Դաշնակցութիւնը առ կ՚ունենայ ներկայանալու Սփիւռջի Հո յունեսան առջեւ, անոր պարզելու Համար թաղաջական բնոլՀանուր կացունիշնը եւ ստեղծուած նոր պայմաններուն մէջ իրեն վիճակուած դերը :

Դաշնակցութիւնը իր ծնունդեն ի վեր գ Հետասիրէ Հայկական Դատը ։ Վաթսուներեք տարիէ ի վեր Հաւատա -

րիմ մնացած է իր առաջելունեան

- Ժամանակակից Հայոց Պատմութիւնը լհցուն է իր կատարած «արութեան դոր-

Իր յեղափոխական ու քազաքական բո լոր ձեռնարկները ձգտած, են մէկ նպա -տակի — ազատ ու անկախ Հայրենիջ մր տալ Հայրենակորոյս բայց աղատատենչ Zuijne Blanti :

Այդ հպատակին համար գոհունցան իր

աւաղոյն զաւակները ։ Շուրջ երեջ տասնեակ պայքարէն վերջ իրականացաւ անկախ Հայրենիքի դաղափարը, 1918 Մայիսին, ստեղծուժովը Հայաստանի Հանրապե – unn Hluis

Հայ ժողովուրդի մէկ միլիոն նահա տակներու Հոդքները խայտացին։ Ի դուր Հեին Թափած իրենց արիւնը ։ Երևուն ամին միայն չնչեց աղատ Հա-

յաստանը, ի վերջոլ վերածուելու համար այսօրուան «կորիդ»ին ։

0տար սուիններ անդամ մը եւս ազա -տուԹենէ զրկեցին ՀայուԹիւնը ։

Անկախ ու միացեալ հայրենիքի դաղ փարը տարուէ տարի աւելի խոր արմատ-ներ ձդեց աշխարհի չորո հովերուն ցրը ւրւած տարադիր հայ ժողովուրդի मृिकि वर्ष

Ու այսօր աւելի ջան երրեջ դօբաւոր է այդ իաէալը, որուն մարժնացումն է Հ․ Յ․Դաչնակցուխիւնը ։

6. հայտարարություն է արևա գահաւող 
Մինչ Դայնակոր Ռիևին դուրա գահաւող 
Հայիր դրուխ ծուկով «կատարաւա» իրագարհան » առեն։ «համածայ ծագած ևն, 
եւ ամեն չհարձ իր արասեն Մոսիուային 
այս գերջինը ամեծ օր - ուր գիջունիս 
կիլին «այուրիա» գարառոր Մշնամիին 

«

Երկրորդ մեծ պատերազմը փոխանակ բարելաւելու աչխարհի վիճակը աւելի փոխանակ

թարդացուց դայն ։ Հարիւթ ժիլիոնաւոր ժարդիկ, որ երէկ ազատ ու անկախ հայրենիք ունէին այսօր ինկած են Մոսկուայի բոնակալութեան

Երկաթեայ վարադոյրը եկած հասած կ

մինչեւ Եւրոպայի սիրաը ։ Այդ բոլոր ժողովուրդները, տէր դանարսն ծամանաին հունբար թե դչարև -

ելի, ինչայեր հայ ազգը, չեն կրնար յաւի-անհապես հանգարժել տասի լուծին ։ Անկախարենան եւ արատութեան թա թիշները վայելող եւ գնահատող ազգերը եր Հոյոն ժողովորակար կարերը վեր հատատերու իրենց երկիներուն մեջ ։

տատատարու բրանց երկիրակուն մեջ : Քսաներորդ դարը չատ հետու է Միքին դարչն։ Աւտատորետուժեան եւ բնեակա-լունեան չոչանները պատմուժեան կը պատկանին:

արտագասիս: Եւ սակայն 36 տարի առաջ աչիարհի մէկ վերքորդ մասին մէջ հաստատուած վարչաձևւր հետզհետէ ծաւալեցաւ ոչ գիայն դէպի արեւմուաք, այլ միայն դէպի արեւմուաք, այլ il hughe

Տարիներէ ի վեր երկու Հսկայ տարու դէմ Տակատ յարդարած են Աղատութեան եւ ստրկութեան

արն է։ Լոյսին կռիւր խաւարին դէմ ։ Պատմութիևնր ցոյց կուտայ Թէ լոյսն որ միչա տարած է վերջնական յաղթա-

Մենք լոյսին հետ ենք ։

Աւելի ջան ութ տարիկ ի վեր թնդա -նօթները լռած են Եւրոպայի մկկ ։

Սակայն մարդկութիւնը կ'ապրի և աշխարհամարտի մը մղձաւանջին տակ 2/hutml խաղաղու [ժեան » շրջանին 152 the 4phps

մեչ ուր դրդոս: Այսպիսի շրջաններ ունեցած է մարդ – կուկիլներ 1870 – 1914 եւ 1919 – 1939 : Ֆրանջիւդերժան պատերազմէն մինչև առաջին համաշխարհայինը 44 տարի ան-

Քսան տարին բաւական հղաւ պայթե ցնելու համար երկրորդը, երբ տակաւին դիւանազէտները չէին կրցած կարդի ցուլու առագ որդությալ, որ առագաւթյ դևոմաղէաները չէին կրցած կարդի դնել աչխարքի դործերը, հակառակ Ար-դերու Դամակցունեան եւ գանագան ժեծ ու փոջը դինակցունեանց եւ Համաձայ -

Այսօր ալ խախտած է աշխարհի հաւաորակչոութիւնը ։

Միացեալ Ազգերու Կազմակերպութիւ նը, Աոլանահան Ուիսոը , Եւրոպայի Դաչնակցային ՄիուԹիւնը , Եւրոպայի պաչապանուԹհան րանակը եւ այլ դանաորոն ծրադիրներ ցարդ չկրցան տարյգ ու անշական խաղակութիւն ապաշողել մարդկունեան ։

Ներկայ բախտորոչ օրերուն, բոլոր Տև-ուած ժողովուրդները չարժման մէջ են, ծրագիրներ կը կազմեն վաղուան Համար։ Հ. Ց. Դաչնակցութիւնը աչալուրջ կը

ծրագիրներ կր դադու Հ. 8. Դայնակցուրքիւնը աչալուրչ Հահեր դՀայերու ընքացրեն, դաչապահ ծելու Համար Հայուքեան իրաւուծրերը։ Ինչպես 63 տարիէ ի վեր, արսօր այ ժիշտ պատնելի վրայ է եւ պիտի չարու-Հե Հեպապնդել Հայկական Դատը , Անվախ եւ ւրակէ հետապնդել Հայկական մինչեւ որ իրականանայ Մ Միացեալ Հայաստանը ։

ZPULS - UUUTANLL

#### ՍՈՂՈՄՈՆ ԿԸ ՊԱՏՄԻ BULLUPH UZUPHYNNUC

*ԽՄԲ* .— «Ցուսարեր» ընկերակցութեան wor.— «Յուսարոր» ըսգորադյության տպարանէն լոյս տեսաւ Սողոմոն Թէհ – լիրեանի Յուշերը, զոր գրի առած է ող – բացհալ Վահան Մինախորհան։ Ահաւա – սիկ հատուած մը այն գլուխէն ուր կը պատմէ հայասպան հրէ<u>շին՝</u> Թալէաթի ահարհկումը. -

Առաւսար սովորականից շուտ ելո րեւի չողերը արդէն հասել էին դիմացի Հէնջի պատուհանին։ Հաղիւ էի աւարտել չենցի պատառանային։ Հարիւ էի առարակ եքյա և ուղղում էի բաղկաքիսոր մտակցնել պատումանի եղբին երբ յանկարծ դիմացի չնոցի պատղամում տեսայ ինայքային ։ Դեպացայւ հա՝ էր արդեսը։ Այս ... Նա մեկ երկու բայլ առաջ անցաւ, ու-լադիր գննեց մայքի՝ նախ վերբ, ապա պա ու կարծես ժարերի ծանրունիան ատի դուկա կախես ։ Ըստ երևույնին Աենեւ

ատվ դլուրը կարոց։ էստ հրեւութրե ԹեԹեւ չէր կետհրը, դործած անպատում ոշիրից դետոլ։ Յաժենայն դէպս, Թեեւ անցել էր չինդ վեց տարի, բայց վախը անրաժան էր մնացել նրանից ։ Իր լայն ուսերին կրում էր երկու Հրապարակա -յին մահավճիռներ , Պորտյ պատերազմա -կան ատետնի եւ Հայ Յեղափոխական յին մահավորեներ, Կորույ պրուսարալ կան տահանի եւ Հայ Ցեղաքրերական Դամակցութեան ։ Առաջինը նրա համար, հուտնարար, ունէր բարոյական նշանա-կութիւն և իւր երկրի մէջ հարաղատները դատապարտում էին նրան մահուան, իր-րեւ սովորական ոճրագործի ։ Բայց ժամանակը կարող էր այդ « Թիւրիմացու Թիւնը » պարդել . ապադայ սկրունդները կը հասկանային կատարած դործի արժէ -գը, եխէ … ԵԹէ չլինէր Հ․ Ց․ Դաշնակ-

Լծակի պես հաստ դաստակը վեր րաւ, ձեռջով ձակատը չփեց , Ներս մտաւ։ Նալեցի ժամացոյցին , 10 էր, Ուհլանտ գնալու իր սովորական ժամը։ Ձէնջը առի վրաս, պատրաստ դուրս դալու։ Ցաև-կարծ նա յայտնունց դրան մօտ ու փզի ղերը տա յայտուսաց քրատ ոստ ու դորը պես ծանրօրեն սկսեց վար իջնել ։ Երբ դուրս ելայ փողմց, դիմացի մայթով ար-դէն թոնել էր ՈւՀլանաի ուղին։ Սառը դատողութիենսինեձ ասում էր,որ այս անամ անկարող պիտի լինի ազատուիլ ձեռիցս, ըայց եւ յուղումը բաղմալեզու ա-դաղակներով փոթժորկում էր ինձ ։

- «Հատկես վարհորվում էր ինձ ։
- «Հատկեր վարկը, մանքը միա մայ-Եր, ու չեզակի կոնակին, մէէրին գլխին, չուտ, անցիր փողոցը »... Մայքիքը իքայ փողոց՝ յնտեւը անցնե-լու համար, բայց յանկարծ մի բան յետ մղեց ինձ. հաղար անդամ պարզուած բա-

ցորոչ բանը այդ պահին մէկէնիմէկ կաս-կածելի Թուաց․ հա՞ է արգհօջ ․․․ — « Անցիր դիմացը, դիմացը, դիմա -ցը, ուղղակի ճակատին, չուտ, չուտ ,

W 44 4 Can 11. 3 120

ծը։ Վագիր», . . . Դիմացի մայքով Հաւասարուեցի նը – Դիմացի մայքով հաւտաարունցի եր րան, արագ տայիքով բաւական դառաջաբան, արագ տայիքով բաւական դառաջացայ, անցայ նոյն մայքեր, ուսիքց դեռում 
էր ծա։ Յետ դարձայ։ Մատինում էինք ըրալ։ Նա դային էր մեսելու ձևուվ՝ ձետնավայաը անվույին ձնձելով։ Մի կարձ
ապածուն ինչև մեացած՝ գարմանայիան դուրունիւն համան է ուրիւնա Հաւաապատես ինչև մեացած՝ «Արիւնա Հաւտապատելու հաս «Ռա-Արժ-Ար-ևուս» է սարուելու վրայ ԹալէաԹը չեչտակի նա-յեց ինձ․ աչջերի մէջ առկայծեց մահ ուան սարսուռը։ Վերջին ջայլը բեկուեց մի ջիչ Թևջուեց որ խուսափի, բայց դէնեն մաշնո ճաշրքո ու մեկոիր տանակիս դէի

ուեց Թնդիւնով… Քիչ դէնը մի կին ճը-չաց ու գետին փռուեց․ մի մարդ վաղեց չաց ու դետին փուռեց, մի մարդ վաղեց գեպի նա ... Ինտու էէ կարող երևուկու չել, որ այդպետի դերութենամբ դետին այիտի փուռե գապանը։ Մի վայրկետի պետին պետի փուռե գապանը։ Մի վայրկետի ական գեղուն մեկջին, բայց փոխանակ կրակելու սեկջին, բայց փոխանակ կրակելու ապրճանակի նետեցի։ Սեւ, ինաենը արիշ ին վայրկետայես մարու Թայենտիի գրիր վայրկենապես չերացներ արան անօրից ժատուն եւ ու ուսուն հետևում ... ար չուրչ. կարտա չար անագութ էր դուրս Թափւում ... — Մարդ սպաննեց, լսեցի ...

Նայեցի վեր , վար , դիմացը , ամէն ողմ մարդիկ կանգ առած՝ նայում էին

— Մարդ սպաննեց, ըռնեցէջ, ճչաց կը՝ ցանցաձեւ պարդելով դէպի ինձ Բայց լճացող արիւնը կարծես դիւթել էր ինձ ։

- Բոնեցեք, բոնեցեք, ճչացին ուրիչ-

hap "nungun upung doung! ng ng papakg had maky: hang kep lephenshely angu -quilibilip panglayan saupangad shiha jahlumpi buntu kuni, na ka hida dhahafi saiphimin bangup, har makini yephaha'i Usairin unguntung danglip hada shambagi yakghi ibu hadami; Ahdungky hafan shiha "sain kanglandan danglip hafa shambagi pully plad :

Կարո՞ղ էի արդեօք խուսափիլ, հաւա -Նարար, ենքէ այդ ժասին նախապես ժատ-ծած եւ որոշած լինեի։ Աննիջապես ամ րոխը ինձ չրջապատեց ։ Չէի հասկանում , Եէ ինչ են ուղում ինձնից դոռում են , ըսնունցջները ձօձելով \_ յարձակւում , յրու ոս ոչ ոջի հետ գործ չունեն՝ ։ Մէկը ինձ ջաչջչեց, ուրիչներ սկսան ան-խնայ հարուածել. մի զինուած՝ բռունցջ իջաւ գլխուս, այրե խնալ Հարուածել. մի դինուած՝ բռունցջ իչաւ գլխուս. աչջերս մեններին. վար ընկնելուց խուսափելով՝ չոջեցի. արիւնը

#### ԳԱՆՁԱԿԻ ԳԵՐՐ ԱԶԱՏԱԳՐԱԿԱՆ ՇԱՐԺՄԱՆ

UFR

(ԴԱՇՆԱԿՑՈՒԹԵԱՆ ՕՐՈՒԱՆ ԱՌԹԻՒ)

Ինչպես Կովկասի հայարհակ րոլոր չր-ջաններում, Նուիայել և։ Գահեակում է միակ լաւ կադժակերպուած ջաղաչակած կուսակցուհիւնը Հ. 6. Դայնակցութիւնն էր, որ անդական անձնուէր լայն խոսերի դործոն մասնակցութիամբ , պաչարեր թե ցարական կառավարութիան հայա Հանգների Հ. 4, թե 1905 - 16 lb. 1917 -18/ին, հորովի միջոցներով ծառացու իստ-Shorld helitaph րչարաւսն մէդնրն ու համգակիւ իսրանչ հրձ դի չաևն դատւսհակար րւ սամդիկ ձետվոր երևչարուն չանգդար անադամ -ռամանչուն ու հունուն հերոսներ

#### PULLUFULUE PEAFER

1903 Օդոստոս 29ին համաժողովրդա -կան հակայ անդեն ցոյց մը տեղի ունեցաւ հայ եկեղերական կարուածների՝ բունա դրաշեան որոչվան դեմ: Գանձակի նա հանդապետ Անարեելի հրաժանով, ռուս զօրջը անգեն ցուցարարների վրայ Կրա -կելով , 16 հոգի սպաննեց եւ մօտ 70 հոգի գիրաւորից ։ Ոստիկանութիւնն էլ ձերբա-կալեց բազմաթիւ Հայհը, որոնցմէ չա – տերը մէկ տարի վերչը դատարանով արդարացան ։ Մի ջանիսին էլ մի ջանի տա-րով աջաորհցին։ 1904 Յուլիսին, Հ․ Յ․ Դ․ որոշումով,, նահանդապետ Անարէեւը ստացաւ իր ար-

ժանի պատիժը։

ծանի պատրութը:
1905 - 6/ին ձայ - Մավհարական ընդՀաբուսքներին չնորհը Հ. 6. Դաչնակցու βևան Գերադոյն Մարմեր ձենա առած
արտակարգ միջոցների, ինչպես Մնոր կովկասի վտանդուած բոլոր Հայարհակ
վայրերի, նոյին Գածձակի ըրֆանի մեր

«Հայան հանական հայարակ գալրաթը, սոյսս թասձայը լրչառը մեր ժողովուրդին, կարևլի հղաւ փրկիլ աձա-ւոր վտանդից, տարով փոքրածիւ զուհեր միայն։ Սակայն նիւխական վնասը չատ մեծ հղաւ, որովհետեւ ամէն տեղ էլ Թա-Թարները նախայարձակ հղած էին

Հայ - ԹաԹարական կոիմների ընթաց-ջում , ինչպես ամէնուրէջ , Գանձակի Հա-յարնակ չրջանում էլ , Հ. Ց. Դ. վարիչ մարմինը կատարեց իշխանութեան պար աականութիւնները։

1906, աշնանից ցարական կառավարու-իւնը ձեռնարկեց խուղարկուԹիւնների 1906, աշխանից ցարական կառավարու թիուր ձեռնարկեց խուսարկութիւների եւ ձերրակալութիւնների ։ Թիֆլիրից արտակարդ լիարօրութիւններով 1907 ձեռնուտրին, Գանձակ հասաւ տարիկա -նական լատուկ պայասնեայ մր, Լորաեֆ, ձերրակալելու մեր լայանի ընկերները ։ ձեռայ էլ նայն նպատակով պիտի անցներ Շուշի եւ Բաղու։ Այս իսկ պատձառով , աներիային Լրածեն Թեթը ապատեսեն

Gneep եւ Fungne: Այս իրկ պրատմասույ , անոքիայակի վրավեն իները։ պատժուհց մեր ահարևիիչների ձևոչով ; 1908 Ադրիլին դեղակահարուեցյու նաև с Դածմակի բաւսասակա Աստիանը , որ փախստական Թաթնար յայանի աւաղակ –

ների միջոցով , սպաննել աուած էր - մեր ջաջ - մարտիկներից - Ղարադադլուեցի Ջումշուդը եւ Բանանցիցի Մուջէլը։ ԵԹէ Առայեսան տերորի չենինարկուէր, մեր դոչերի Թիւր աշելանալով, անխուսափե – լի էր Հայ – Թախարական նոր ընդչա –

Չանադան Just when his bone պատժունցան նաև մի ջանի հայ դաւա -

1907 Օգոստոսին, ցարական կառավա րութեան դրդումով, կողակների սարջած պոգրոմին (չարդին) զոհ գնացին մի ջա-

1917 Հոկանմբերին երբ բոլչեւիկները 1911 Հոդաստրություն արբ բոլչուրինորը ամբողջ երկիրը ջաստի վերաժել էին, Կովկասի Հայունիննի այ վտահղուհրաւ ։ Թրթական բանակը դէպի Բազու կ'ար – լաւէր անդացի մահժետակա'ոների աջակ– ութեամբ

ինչպես հայաչատ բոլոր վա եւ Գանձակում էլ կազմուհցա եւ Գահմակում էլ դակտումյան օջբը ՖորՀուրդ, դործադիր իշխանունենան եւ ինդնապաչապատունեան ին ան ինքրեր, մաս -նակցուննեամը Գաչնակցական , Էս - Էր-ական, Հայ Ժողովրդական կուսակցու ական ներկայացուցիչների եւ մի յայտնի անկուսակցականների ։ 211112

Գաննակի Հայերս, որ 1917 Դեկաեմ -րերից մինչեւ 1918, Յունիս 10ը բացար-մակապես կարուած էինք արտաքին աչ ձակապես կարուած էրսը արտաջըս աչ խարհից, չնորհիւ մեր ներբին հաներաչ-խուժեան եւ Հաժադործակցութեան, կա-րողացանը Թէ միասնաբար կուրծը տալ ԹաԹարների դրոհներին, Թէ ժողովուրդը

մի կերպ պարենաւորել եւ ԹԷ հայկական արտարանասի ու գաւառանասի մէջ այն-ալիսի օրինակելի կարգ ու կանան ատեղ – ծել, որին նախանձում էին մեր դրացի Թանհարները ։

Թրջական բանակը Ղարաջիրիսա - Դի -չան - Աղստաֆա դծով Գանձակ Հաոնելիջան - Աղստանիս դծով Գանձակ Հասնեսուժ, 1918 Շուծիս 10ին դրաւեց Հարկա սի, 1918 Շուծիս 10ին դրաւեց Հարկա կան բաղաբամասը՝ «եկ օրուտն դիմա գրաւժիշեցի և բանակցութիւններից
երբեւ և այետք է վիայեմ , որ Գանձակի
բջիանի Հայութիւներ դերծ միաց թրջական կառարածից ու Հայասաներից: Ըստ
երեւութինի, թրջական Տրաժանատարու ժիմեր որուն է ու ուսունել ծանե Չա որու-յրըու, թրբակաս հրամահատարու -Թիւնր որուել էր դրաւել Նահւ Ղարարա-գր, Զանդեղուրը եւ ուրիչ հայարնակ վայրհը, եւ ապա միայն դործադրել Հա-յերիս հանդէպ իր դիւային ծրադիրը , որ խանդարուեց չնորհիւ Դաչնակների րած ընդեանուր յաղժանակին ։

Համանայի ստոյդ տեղեկունեան , Ա -գբրեյջանի Մուսաւաքական կառավարու-նիւնը, որոշել էր Գանձակի Հայհրը կո-աորել 1920 ապրիլ 10ին : Այս անպամ էլ մեր ժողովուրդը փրկուեց հետեւեալ դիպուածով .--

Բոլչեւիկներից հալածուած բազմաթիւ ուս զօրավարներ եւ սպաներ, հիւսիսային Կովկասից նահանջելով , 1920 Մար -տի վերջելին՝ ապաստանում են Բագու, ար վարդութեա ապատահում են Բարդու, որպես արպաշական տարադիրներ : Ազր-թեչքանի կառուվարութքիւնը, այս տարա-դիբ Ռուսներին ուսարվում է Գահմակ ; ուր քրենց դիմաւորում են աևեւ ակապե Հայհը եւ բոլորին տեղաւորում իրենց

#### Հ. 8. ԳԱՇՆԱԿՑՈՒԹԵԱՆ ԱՌԱՋԻՆ ԿՈԶԵՐԸ

... Նորածին կաղմակերպութիւնը չտա Առժամանակ բառականացան Թռուցիկնե -

րով ։ Թռուցիկները կը տպադրէին Ռոստոմ եւ Շախիրեան ։ Ունէին փորրիկ տպարան մը, ուր կ'աչխատէին դիչերով ։ Տպարանը սկիզրը Թիֆլիսի «Նաղ Կուրոյ» անունով ակրգրը թբրքրոր «սադ տուրոց» առաչու ծաչարանի ժօտն էր, նկուլի մէջ. ապա փոխադրեցին Ս. Դաւին Սարի կողմերը, Օր. Ժենիայենց տան հերջնայարկը ։ Տիկ. Մատինեանն ու Արչակ Թադէսսեաարդուսանն ու Արչակ Թաղէոսևա-նրև ալ կը մասնակցէին այդ աշխատանը-ներուն ։

ստրուս : Հետագրգրական էր այս տուսքին բնոււ-ցիկը, որ կուտակցութեան անդրանիկ Հրովարասկե է դրուած, անենայն հա շատականութեանը, Քրիստասիոր Միջա դելհանի եւ Խ Մալուժեանի ձեռջով : Կարնոյ ապստամրութեան վաղորդայնին

5p: ... « Uyuop birpanqua pp uning uku -baid f off unipang danadarpa, it ust -pang uny, in uhuh f ingimundah, pi danadarph puninkabapa. ... Ugudhah it njumduhuh sapandud f offingto uninջին Հարդը, որ պէտը է զբաղեցնէ աժէն ժի Հայրենասէրի, — այդ բոլոր յեղափո-

ակօսում էր ղէմքը. րազմանիւ ձեռը ու ոտը էին իջնում վրաս. անդօր կատաղու-

մար է իր իրան դրաս մարր դատարու - Ի՞նչ էջ ուղում ևս՝ Հայ, հա՝ Թուրջ, ձև՛դ ինչ ... Ցանկարծ ամբորեր Տեղջուհց մի ոս-տիկահ տաշի հանեց ինձ ... - Հայ են, Թուրջ են, իզրտում էր ահ-

— an the praces be present by when many mapping is Sunaid: Lumin me -ply amphabite: Welpalay the survey; Pod amphabite: Welpalay the survey; Pod amphabite: Lumintering: Worlff of a-your bush appeared polyade by Sarye; How-mphabites, pamping the so, apon Samu-and them of pany, payable be zapa hagir;

օտացում։ Գաղաղած ոսաիկանները նետեցին ինձ Շարրաննրուրգի ոստիկանակնա մի իսցիկը։ Ապա յայանուեց մի պաշտօնեայ,

որ դլունա վիրակապերով փաթեաթեց ու ինձ դուրս Հանեց։ Ինչնաչարժով փոխա-դրբեցին դադանի ոստիկանական բաժի -

րը։ Պայասնեաների եւ ոստիկանների մի բաղմութիւն կար այստեղ. մէկը ինձ ներս տարաւ մի աւևլի մեծ խուց ...

խական ուժերի միութեան եւ Դաչնակ -

րապատ ուժերը սրութուստ և բաջապ -ցութեան չարց**ն** է։ ...« Հայ Յեդափոխականների Դաչ -նակցութիրենը սորանով... դիմում է րո -լոր Հայերին եւ Հրաւիրում է կանդնել մի

... « Նպատակ դեռույդ թուրջայ Հա-յաստանի քաղաքայիան եւ անահատկան ա-պատուհիներ, «Դաւջակցուքիներ» » ժուր-է այն կուռի մէջ որ սիսի է ինքը ժողո-վուրը, աաձկայ կառուվարումիան դեմ, ուխահլով մինչիւ արևան վերջին կանի – լը կուռիլ հայրենկցի ապատուհիան հա-մար:

... Ուրեմն , հղրայրներ , միանանք յա-նուն սուրը դործի ընդ-հանուր՝ Թշնամու

ղչմ ։ « Եւ դուջ, երիաասարդներ, միչա ևւ ամէն տեղ վոեմ դաղափարների պաչա – պաններ, միացէջ ժողովրդի ձետ ։

պահներ, սիայեք ժողովրդի շետ :

« Եւ գու, ավորարդ ծերուհիներ , ո դեւորեցեք ձեր որդւոց եւ օրնեցեք նոցա
ձեր րաղմամեայ փորձառուքենամբ :

« Եւ դուք, հարուսաներ, բաց արեջ
ձեր ջատիները, դենք հայքնայներու ժո դովորին, որ հա կարող կին պայապա ձել իր կուրծջը, որ բաց է արել Մշնամու

Եւ դու, հայ կին, ոգի ներչնչիր սուրբ י בלו ולפוחף

Եւ դու, հայ հոդևւորական , օրհնիր ա-

նւ դու, չայ չոդևւորական, օրչնիր ա-դատութեան դինուորներին ։ Սպասելու ժամանակը չէ ... Համաիս-րուենը, Հայեր, եւ ջաքութեամ բ առաջ տանենը Հայրենիջի աղատութեան սուրբ

*ըրկրորդ ևւ հրրորդ* մանիֆեստն*երը* 

Համակուած էի Տորիկան այնպիսի մի ներքին դոմունակունեամբ, որի ծմանչ էի ապրել երբեր : Արծինի պես վրա ծանրացած տեսական մղմաստներ չրացել էր յանկարծ։ Աեքն բան փոխուհլ էր կարձես : փուկանդուած Տորին ապատ ու կարծես կաչկասդուտծ չուրը հու -Մուրարձակ Թոչում էր կարծես էու -Միամբ ձերբապատուած՝ մաջերս չրջան բատուր Հարրադատուսան հոմարդը Հիշլատ Հին անում աչհարհի ծանոնի բոլոր ան – Կիւններում : Տէր Աստուած , որջան չատ բան կար մասժելու : Եւ սակայն , ամէն րանից ու տեղից մաջերի մի - մի փչուր կայ գլխիս մէջ, որոնք փայլատակում են

Հանդարտել էի, երբ ինձ առաջնորդե ցին բաժնի պետի մօտ։ Ինջնութեանս վերարհրող Հարցումներին պատասխանեցի։ Բայց երը սկսեչ ինձ Հարցաջննել ըստ է– ուխեան, ֆրանսերԷնիս օգնուխեամը բուսս, ֆրանահրչնիս օգնուԹևամբ խնդորեցի մի հայ Թարզման։ Գանուեն ֆրանսհրչն հոքաըստրիորը որ չայ թարդման։ Գահուհց Ֆրանսերէնս իմացող, առարկերի, որ ֆը-ըանսերէնս ակար էր Հարցուժներին Հղրիա պատասխանելու Հաժար։ Յետ

ատրին խուցը ... ՍՈՂՈՄՈՆ ԹԷՀԼԻՐԵԱՆ

Հրատարակուտծ են , Հաւտնօրէն, 1891*ի* սկիդրները ««Հնչակ»ի հեռանայէն վերջ— եւ արդեն կը կոչուին Հայ Յեղափոխա – կան Դաշնակցութեան *եւ «Դրօչակ»ի* Հըուսըակութիւններ ։

*իսնասրակութիւմանը ։*- «Սարսափելի կռիւը այժմեանից ,
- «Սարսափելի կռիւը այժմեանին ։
յուսահատեցնում է թերահաւատներին ։
Նոքա հարցնում են ,ի՞նչ կարող է անել

շայր. ոչ թնդանօր ունի, ոչ զօրք, ոչ պաշտպան։ Աւելորդ թերահաւատութիւն ... Երբ ժողովուրդը միացած է եւ պատmum huniplur, udprubumg միեւնոյն րաստ վոռերու, ոգեւորուած միեւնոյն վեհ զգայնունքով. — այլիւս ոչինչ չարժե ոչ թշնամու զօրարանակը, ոչ թնդա-նօթը եւ ոչ օտարի պաշտպանութիւնը »... իրրոր Հրովարատեր հուա պարհ – հրարարանը ծուա պարհ – հրարոր ու նունա – և հունա .. « Այսպիսի ոգեւորիչ եւ սրտաշարժ լոււհր են հասնում մեզ զանագան հայա-ընակ տեղերից։ Գաշնակցութեան գոր – րանդ ստղորց։ Իաշտակյության վոր ժակալները անդադար հարցնում են մեզ. - «Ի՞նչ պատասխանել այժմ գրգոռւած ժողովրդին. ի՞նչ ելք պէտք է ցոյց տալ նրա վեհ զգացմունքին ».

նրա վեհ զգացմունքին ».

Հայ ժողովուրդը անսածման անձնուի –
բուքեան ապագոյինը է տալիս - գա արգեծ ան-երջելի է ։ Բայց լոկ անձնուիրուԲիներ բաւական չէ արդ մեծ եւ տուրը
գրծի համար». Ան-Հարժելու է դինել
հեռատես եւ դույլ։ Վետք է խնայողու –
հետմը դործանի մեր ուժերը։ Ցաղերու –
Բիներ կը տեսնենչ այն ժամանակ երր
ձեր ուժերը իսինենչ և ինդհանուր դրօ –
Հայի ասել մեր անուր և չեր արարիկիներ
ձեր որդ կարգի, անհրանելու կարդապաՀայինան, Արրառան ենը ամեն մե
Տայիննասեր Հայի այս խօսգերը դումեն։ Հութեան … Ադերաում հեջ ասչս և Հայրենասէր Հայի այս խօսջերը դրոչմել ես սոտում ։ Թող ամէն մի հայաբնակ չայրենատեր Հայի այտ խողջեր դրովել իր սրտում : Թող անէն մի ՝ հայարնակ կեղրոն չարունակ պատրաստութը : Բայց ընդհանուր գործ սկսելու համար Թող սպասի մի ընդհանուր հրասելի : ... Հայ եղբայրներ , որսով , հաւա – առվ ու անդրգուելի հռանոլով գիչեր –

ցերեկ պատրարուելի եռանդով՝ գիչեր պատոստու ցերեկ պատրաստուհին եւ ամեն բոսիչ պատրաստ սպատենը, որպեսդի կարող լի-նենը մեր բազմաչարչար տանկահալ եղ-բայրների ընդՀանուր ապստամրութեհան րայրների ընդՀանուր ապստամբուԹես նչանին անմիջապէս արձադանդ տալ »։

արագրա տասարապետ արտադատը տալ ». ... Շարժումը տարհրային էր։ Նոր կրոն մր կ'այնկոծէր հայ աչիարհը, նոր հկնդեցի " Հայ Մարտական Կազմակնը – պունիւնը — որոշ առջեւ կուղային խո -նարձելու ըոլոր եկեղեցիներու Հաւտաացեալները՝ լուսաւորչական, կաքոլիկ, ըսղոչական։ Տպաշորիչ, հաղուադէպ տե-սարան մը կը պարդէր Հայոց Անդրկով դաղափարային թերչքներ կատը — դադավարային խուհչջինրու հեւ Հղքայագիծը հիրդեկու — քիատերարեմ ։ Արդային դադավարը, վեց դարերու դե-բուքենչի վերը, իր տարածուէբ չեղերի մր կատաղուքեսութ դոր ոչ մեկ Թումբ իր կանդնեցներ ։

Մ. ՎԱՐԱՆԴԵԱՆ

## **ՀԱՂՈՐԴՈՒԻՆՔ**

ինչպէս հայ քրիստոնեան տարին ւրջույս այ գրրասատան հարրս գրույ մէկ , երկու անդամ ածի օրերում կ'ուղէ եկեղեցի երթալ , լսել ու - Հաղորդուել կրօնական չունչով , մենջ ալ կր կաղ -ղուրուինջ աշնելով Դաչնակցութեան 0 -

Հայ Ցեղափոխական Դաշնակցութիւնը Հայ ծողավորավան Դաշմակցուքիլենը Ֆրիվարդավետուքիլեն մը ստոնդծեց իր Ֆրիստասիրը, Ռոստոմ եւ Զաւաբեան եր-րորդուքնամբ եւ բաղմաքիւ առաջեալ -ներով:

ծերով։

Ինչպես Հայ. Եկեղեցին ունի իր ժար —

արդումները, Հ. 6. Դայնակցունիւնն այլ 
աուսու անվիլ, անհանար դուներ, անձ —

նուրաց դուրիչներ որմերը ինկան աղա
ուս Թեան Տամրուն վրայ ։

Ած փորձեց կարելին եւ անվարելին , 
ժառւ անհետ արագույն ձեռնարիներու 
մեջ՝, ժիշկեւ որ դաներ Հայուն փրկու —

քիան երբը, եւ տեփական Հայուն փրկու —

քիան երբը, եւ տեփական Հայունի իր դի —

առնը եւ ռանիիչ դինադուր եւ Հակը , 
ժառարականը եւ բանուրը, դրողը եւ 
կրծառորը են Հերը ձեռը ձեռըի, խելը 

խեղի տուտ :

երկրի առած :

Առանը ուրիչ հոգհը չունեինն իրրեւ
սակական վարդ, անհատական, ընտա նեկան։ Առանը սատ անգան այս բոլորը
քոլած, աստ, անո կը վայեին, ջաղացէ
ցաղաք, դիուի դիու, իուներ, ձոգեր կր
կարեին յանուն ապատուհեան :
Ինչ փոքարկայից չրիաններ ունեցաւ
ան դժական քառականներնի կեր ու
փորձուքեան դառնունեան պահեր,
այս, պարծանք իրեն, երբեր չլջեց իր
սուրդ դործը եւ իր չարունակե մինչեւ
այսը, անձկում կանգով ու պողարա
պես ուժով, մինչեւ որ համի իր նպա
աակին հայրեների անորդիական ապաաակին հայրեների անորդիական ապա
աակին հայրեների անորդիական ապա
աակին հայրեների անորդիական ապա
աապանու

- Անկախութեան պայջարին յառաջապահ դունդն է Հ․ Յ․ Դաշնակցութիւնը ։ Հա ւատաչ ունենանը իր վրայ, Թեւ ու Թի -կունը Հանդիսանալով։

գրուց տողըատուրդ Մոգան մը ես Հաղորդուինը իր վոեմ վարդապետութեան չունչով, կարդանը իր անդհալը ու դօտեպնդուինը, ալ աւելի իր անցհայը ու դօտեպարութու, փարելով այդ դաղափարին, որժէ պիտի ծաղի մեր փրկունիշնը, մեր յադնանա -ՄԷՆ - ՍԷ

Դասակարկարդային պայքարի հիմջ չկար մեր երկրի մէջ, ջանի որ մէկ իրա-ւաղուրկ դասակարդ մը կար, եւ այդ հա-յունիևոն էր։ Միակ մէկ նպատակ ունէր յություս էր։ Օրակ մէկ նպատակ ուներ Հայունինար, և. այդ իր - ազատագրումն էր սարկունենն է Կարժուածին հակասակ, Հայր այդ վէտին մէջ միարան էր առանց դուտնանջի, դիրքի ևւ ծաղումի խարու-Թևան : — Ռուրեն

mutepred: Usumuph Zujanh dom shep-Ընկալուած այս ռուս րարձրաստիճան գինուորականների ներկայունիենն էր պատճառը, որ արգելը է հանդիսանում պատճառը, որ արդելը է հա Թաթարների մտադրութեանը

արշարուրը մաադրուքերանը : Ճիչդ այդ օրերին էր որ Վարարադի համահղապահա Դովա Սուլքանավը կաղ -մակերպեց Շուլուայի Հայերի կասորա -ծր։ 1920 Աորգի։ Հինս, Ադրբե Լիանի աղ -գային կառավարուքիւնը, ասանց գիմա -գույնի կառավարուքիւնը, ասանց գիմա -գույնի համավարուքիւնը, անձնեց թոլչեւիկնե-բին :

Սակայն Ադրբեյջանի խորհրդայնացման տոակին ամիար դեռ չլրադած, Կամձակի ջրջանի Թանարները, ղեկավարունեսակ Նուրի փաչայի ապստամրելով բոլչեւիկ-նան իշխանունեան դէմ, ղիչերը յար count performant than of it, of the property of subsect the helion among ordered parts of the order of the oresidual of the order of the order of the order of the order of th

Թաթարները Ցաջորդ առաւօտ, երբ Թաթարևե փորձել են անցնիլ կամուրջը, Հայկ. ջ գորդեկ, են տնդներ կաժուղջը, Հույի, գոր-գորտանայի բոլվունենան փողարներ գոր-գործերին եւս գինայնակելու եւ լան-տարներու ժատարայննակը, եւ լան-գնեսութիների եւ դերայցի Հայերի կողմից Հանդիպել են լաւուն դիմադրութնան է Կուսի Հինակողու գոր Զարույն կապես գորյը օգնութնան Հատներով, տարասան — ուղեների տասում եւ անտանուհատում – եունիւրն վոտալ թւ մրմաին ահարում րադրանիս հանար հուրադրահարուս է թաղմանիս քանար երևելիներ։ Կասկած չկայ որ եթե Գանձակի Հայերը բոլչների-հան դինուորներին չօդնեին, Թանարները պիտի դրոսեին նաեւ Հայևական ջազա

բաժասը եւ գինաթափ անելով բոլչեւիկ ջուսասը և դրաթար առոլոգ բոլությեն ։ հան դինուորները պիտի բանստարկէին ։ Այն ատեն Հայերին էլ պիտի կոտորէին եւ ամէն ինչը Թալանեին ։

#### U.F. 26USU48 . UPALPHELEP

Հայկ վաճառատներում աշխատող մի խումբ դործակատարներ եւ հաչուա – ուսեներս, արհեստակցակու Միութքիւն վահառատներում կազմելով, օրական անորոչ , երկար ժակապմելով, օրական անորոչ, երկայ ժա մեր աչիստանիսո դեմ - դանրո դադրար մղելով, յաջողկանը - կառավայրունեան արտանունեամբ - չիմը դնել - ունժամեայ աշխատանունի (Տեր 12 եւ 2նր մինչեւ 6): Առաջ աշխատում էին օրը 10ից մինչեւ 18

1904 Գարնանն էր, որ Հ. 8. Դաշնակցութեան դոները լայն րացուեցան եւ չա-տերի Թւում գործակատարների արհես սկան Միութեան անդամներիս կուսակցական չարջերի մէջ ընդունեցան։

Սակայն, արձեստակցական չարժումը ընչպէս ամբողջ Կովկասում, նոյնպէս ևւ irregie unterny Uniforment, renjente his Pankalufuri, mph Punh unem: sun - PanPunpuhur hakrishphy shan; 2, 6. Punjanlyan Phair Upphamash (Punkar + th) 4. Yad hak fi phipudapun Phair t phot and thin 4 hakrishphi punjamithi unternamiya - hak dhar Phirishphi, ngada yakan yang gun dykybo pikhi mujhi ubungangan Phiribah phot yiti maning jang dipingun yakan yakan maning jang dipingukupipi ...

Պէտը է ասել, որ արհեստակցական միութիւնների չարժումը անտեսական հանդամանը ունենալով, ցարական կա – ռավարութիւնը միջամաում էր այն պա –

րադաներին, երը դործադուլների ըն -Թացջում լուրջ դէպջեր էին տեղի ունե -

#### Չոհուած եւ մեռած դէմքեր

Յիչատակենը Գանձակեցի մի չարգ յայանի ընկերներ որոնը մինչեւ իրենց մահր դործոն դեր կատարեցին Կովկասի, Թուրջիայի, Իրանի եւ սփիւռջի մէջ՝

Չոհուածներ ռազմի դաշտում - Եփ րեմեան, Յարութ . Պետրոսեան (Մա Ստեփանեան), Նիկոլ (Արրաստ), Յարու-Թիւն Նանաժեան (իմրապետ՝ Ջեմլեակ), բրես դասասետն (բարապետ Զեսլնակ), Միջայել Բազալբիոկոկինան (հոքս Դալի-Ղազար), Աւհաիս Թոււաջալհան։ Յարու-Թիւն (Ձաւէն), գոհուտծ Սէյգօ Պօդոսի be Quanjh Shin:

ու շետույր ուսու Բոլչեւիկեան դուեր, գնդականար -ուած՝ Սարդիս Մանասեան, Դր. Յա -կորհան(Գանձակի վերջին աղդային խոր-Bu -

գործաս Գահմանի վերքին ազգային խոր-բորի հակարգա) եւ ուրիչներ ։ Բոլչեւիկեան բանահրում եւ աջաղթա -վայրերում ժահացած՝ Սորբեր, Համաս -փիլու Սա Տեր Աւհաիցեան, Յով-՝ Տեր Առաջելեան, Գրիգոր Երիահան եւ բող -սակեւ ուրիչներ, որոնց ժամին ստոյդ աշտես ունեն։ աւրեր չունինը

Սփիւռքի մեջ մահացած — Արշակ Ի -աշակեան (Ջամալհան) եւ Բժ. Հայկ Մելքոնեան:

Ին բնասպան եղած .- Նիկոլ Օդարաչ huis:

2568 61 SAULTA

Հակառակ ցարական ոստիկանութեան աստիկ հետապնդումներին եւ խուզար –

կունիւններին, հայ – Թանարական կը – ռիւննիրից մնացած կուսակցական հարիւ – րաւոր ընտիր հրացանները, տարճանակ – ները, տասնեակ հաղարաւոր փաժփուչածերը եւ ապարածը, տարիներ չարումակ անվտանգ պահուհցան Գանձակի մեր գաղանի պահեստներում ։ Ցահախ էլ սեղից տեղ փոխադրուեցան անվտանդ

Հ. Յ. Գ. Ձիֆոնի (գինական ֆոնտի) ժարժնի հրահանդով, 1908ի աժառը, Գանձակի գէնջերի ժէկ խոշոր ժասը, Ա. – արաաֆա - Դիլիջան - Երևւան գծով անվտանգ տեղափոխուհցաւ Ատրպատական-Պարսկաստանի յեղափոխական չարժման մասնակցող մեր մարտական խմբերին

Նով տարասարա արտարակ Երկատի արտան աշխան էլ մեր տարարակ Երևան – Իղաիրի ճամրով Նուէր աշղաբ-կեցինը Վահի մեր ընկերներին, որոնը սկսան Տրատարակել կուսակցական օր-գանը, «Աշխատանը»:

դատր, «Աչրատասը»։ 1912ին էլ միևմույն դադանի գծով, Գանձակից Վան փոխադրունցու մեծ ջա-նակուննամբ դէնջ ևւ ռազմամ ներջ ։

hadja khady y lyby he kanglad lhaja sapper Sankhadjad ajaskalagah djanja sapper phalp syangah le di ganki duniyip m-apsahadi, kpiling dandiqui jahajad , ina jusi dipindh 48 ly llin y dispindi , ina jusi fikudh 48 llin yiki kinja wanahadi paratipe he mbajahah saji, qopip m da-jadiyami hali kin li hamili. Ama haliyigan 1917—184, Jankadh kufunya Bullumaha halikhiliki. Հայ - Թաթարական կորւներին :

× Նոյն օրը ոստիկաններ չրջապատած էին փողոցները եւ կրակ թացին խումբ մը ուսանոգներու վրայ՝ որոնջ ցոյց մը սար – ջած էին ի նպաստ Մոսատեղի։ Երկու ուայսծ էին ի հարատ Առաստեղի։ Երկու ա-ամուդներ ապահնունցան ԹեՀրանի Հա Հայաստանին մոտ, ուր համարնակաւած է-ին Թուտեի անդամեները (համայնակաւի Հարիա, ինասե ցուցարայներ ձերթակալ-ունցան, երբ Յուտերիներ կը ջրուկին ։ Չինուոյներ այլ ի օրելին աստիկանու— Բենան, ԹիդանօԾենրով եւ Հրասայլերով։ ԹեՀրանի մեծ չուկան փակունցաւ առ— տուն, որտ մերաստանում. ԵՐԵՆ րանի մեծ չական փակուհալ առ տուհ , բայց վերարացուեցաւ րկեւ Վանառականներ ընկոյց մբ Նրա տարակեցին, իրենց համակաները յարո նելով որո Ձահետիի կառավարութեան հերաի գիու որական կառավարերին հրանի գիու որական կառավարեր
Հրաժայեց որո բե անկարութեան գույն որևել անկարութեան է հարկին
հրականը արևակելով ։ Քուսբինենոր հո շրասայոց դօրջջը։ գրակել որևեէ անկարդու**թիւ**ն, ի Հարկին *Մնդա*նօք արձակելով ։ Թռուցիկները՝ կը պահանֆէին արձակել Մոսատեղը , «օրի – Նաւոր վարչապետ» համարելով դայն ։

#### ይሁኔት ሆር SNINL

ԻՏԱԼԻՈ6 վարչապետը, Փելլա Նոյ. 12ին Մոդարտ հասաւ օդանաւով, պաչաօ-նապէս այցելելու եւ երկու պետութեանց յարաբերութիւմները բարւոքելու համար։ Օգանաւէն իչած ատեն հարցումներ ուղ -Օդանում է իրած տանե հարցումներ ուղ -դուեցան Թրիել Մեի մասին , բայց վար -դանության հերժեց պատասխանել ։ Ըսու ԹԷ «Թուրթիա եւ Իսայիա միացած են պայա-պանու Թեամ միեւնուի ցանցով (Ասյան -տեսն դայնեց) եւ ԲԷ իրենց լարաբերու-թիւնները վհավորակարուին թատրաբական եւ տեսահական չվումներով» ։ Թուրջիոյ վարչապետը նոյն օրը անդան մի սարջեն ի պատես Գ, Գերլայի որ ծապինայակ մի դրու Ախա Միւրջի նոր դամրարակին վր-

ԵՐԵՔ ՄԵԾԵՐՈՒ ժողովին մէջ Ֆրան-00-08- 00000 PIII - Հարաքին «ԷԷ Ֆրանսապի պիտի առաջարկում կամ վուներու ցենլ եւրապական բանակի զաշնապիրը եւ կամ Համակերպիլ Գերժանիայ ուղղակի վերադինանա, ինչպես կե հարարակեն իրա-պես արրեւրե։ Կը վահայուն որ գահլինի

மிழ சியரி տարհապ մր ծաղի :

«ՈՒՐՔԻՈՑ Հային յարուսծ մր չրա 
ապրակերվ , Նոյ : 10ի Բիշին մէջ, « էջ

«Էջ» դգույունին կր պատուիք արձ

հրահացի տահետրականներուծ դրմեջ

ապրան կր դրկնն այդ երկիրը չ Կրոէ Բե

ծատուրապես մէկ տարի չ որ կր չարու
հակունի վճարման դժծուարուԲիւնները :

Այս տուիք է պատնառներն ալ կր բացատ 
ել - Ֆրանացի հրահագորեր Հասաստակ է հիր Բե իրեր Բեռբ բանախորդ 
հերը ներաժման արտծադիր ունին, կր

դրկնն իրենց տարանջները, «բնարելի

փոխան փաստաքիութ բանախորդ 
հերը ներած արտծագրի ունին», կր

դրկնն իրենց տարանջները, «բնարելի

փոխան փաստաքիութիկութ» երբ Թուլ 
հերր Թեռբերի չերը դրանատուհը կ փոխան փանտավեռութներու»։ Երբ Թուդ 
βերը Թուրջիոյ Կերը. դրանատունը կը

հանին, այս վերջինը կ՝ ինացնել՝ ֆրան 
ացի արտած իչին ԵԷ՝ որպէսդի ապրան 
ը ժաջատուն չմեայ, իր չահր կը պա
հանքէ փաստանույթները յանձնել յահա 
իորդին որ հաչունցույթն փոխարժեցը

ի պահ պիտի ղծէ դրամատան մէջ, վատ

դի փոխանցումը ժամանիի կը կարօտի։

Ֆրանսացի առեւուրականները չատ յա
հան և՝ նատանին ում հես « ես ... ածձնեն

Ֆրահասոցի առեւարականները չատ յա - Տախ կ քրկունին այս ձեւր, կր յանձնեն հախ կ քրկունին այս ձեւր, կր յանձնեն կատաանի դր գատնան դրամատուն դրը - գատ իրչական ուկիներում, մինչեւ որ ձեռն-ար իչխանունիւհը, արդանել այդ դումարներում փոխանցումը՝ ֆրանջով : Գահի մր անիներ վերի կարդ մի արսաա-ծողներ կը առանան իրենց առնելիցը , ասկայն բաղմանի է և անոնջ որ 8-10 ա-«Հիս, յահախ մէկ տարի կը արանել դը - բամական ձեծ դժուարունիւններ կրելով : ՀԻՐԳԱՅՉ ԵՐԵԼ ՄԵՑԱՅՑ — Խուս ! berguap be ursuguap .- bupu

601-14 Լիթ ՕԴ ԱՐՖԱՐԱԼԻ — Իսրա — Լիթ կու հրդարանին մեջ հրևականան մը դիտել առւու Թե հրվուն մեկնարներում հրարանանի մեջ հրարանան հրարարանային հետածեր է ՎԶՈՕ Հիրանանը հարարարձույներն անհրած են Վիթքին հիմա ատրիներու ընկացգին։ Ասանջաններ Պարևանին հասատատաստան ին ատրիներե կվեր, իսկ 400ը Տա ծնած եին ատրիներե կվեր, իսկ 400ը Տա ծնած եին արիներե ցողները մեծ մասով Ֆրանսա, Իտալիա, Պելժիա եւ Գերմանիա կ'երթան ։

ԵԳԻՊՏՈՍԻ արջայական գերդաստանին անդամներէն կարդ մ<sub>ը</sub> իշխաններ ձերբա – կալուեցան եւ պիտի դատուին մօտերս

w. ՄԻՈՒԹԵԱՆ գօրավարներեն երեջը և . ՄԻՈՒԲՈՒՆ արտավարձերեն երերը .

Արտեմ իրեւ Մասկուայի հահարդ գինուտբական կառավարիչը , Մինելով՝ հոյն չթչանին գինուտբական կառավարիչը , Մինելով՝ հոյն չթչանին գինուտրական հրաժահատարը և

Ապիրիտավ՝ Վիսեքինի գինուրավան հրաժ

Հանանա՝ կառերական տակվարեքեանց :

«Փրաւտա» ծկարագիլով Հոկտեմբերեան

## ԴԱՇՆԱԿՑՈՒԹԵԱՆ ՕՐԸ ՓԱՐԻԶԻ ՄԻՋ

ԱՑՍ ՇԱԲԱԹ ԳԻՇԵՐ, ԺԱՄԸ 9ԷՆ ՄԻՆՁԵՒ ԼՈՑՍ

5րդ ԹԱՂԱՊԵՏԱՐԱՆԻ ՍՐԱՀՆԵՐՈՒՆ ՄԷԶ **Փլաս տիւ Փանթ**էոն

Կր **Նախազա**Հէ ընկեր Գ. ԲԱԼԱՑԵԱՆ Կը խօսին նախկին նախարար եւ երես -փոխան` թաղարառե որ, ճամաճանի

E. DEPREUX

Ընկերներ Շ. ՄԻՍԱՔԵԱՆ Եւ ՀՐԱՆՏ บบ.บากหรูเ :

Ուղերձ յանուն Հ. 8. 7. Նոր Սերունդի

Կնդը՝ վարչունեան։ Գնդարունստական բաժին։ Մասնակցունեանը ԿԱՐՕ ՍԱՐԵԱՆի նու րակազմ ուսադակում բին, Հայկական և -դանակներով, Օր․ Օր․ Մ․ ԿԱՌՎԱՐԵՆ -ՖԻ, ՄՈՒՐԱՏԵԱՆԻ և Պ․ ՔԻՒՓԷԼԵԱՆի (երդ), Պ. ՇԱՀԱՆ ՍԱՐԵԱՆի (ար ւթիւն),հայկական եւ կովկասեան պարեր Պանեէօ Քաշանի Նոր Սերունդի պարախումրին կողմէ։

*Կը պարէ փոջրիկ*ն Սեդա Ջամալեան ։ Հայկական եւ եւրոպական պարեր կէս գիշերէն վերջ :

doft be dumghih whitt:

Մուտը 200 ֆրանը: Տոմսերը ապահովել ԲԱԼՈՒԵԱՆ դրատունք 43 ռիւ Ռիջէ , ստանը Հոս գրասը։ «Հոս երի դեր է է ՔԱԼՈՒՍԱՆ դրասում է 43 դես Որել է ՀՐԱՆՏ ՍԱՄՈՒԷԼ դրասում էն 1 դես Մէօ-սիեօ լը Փոենս եւ Պէրքիլ Տաշարան Ար թիւր եւ հանդեսին օրը կիչեն

ጠሁንበኮላኮլኮ **በተ**ያ

Նոյեմբեր 29ի կիրակին։ Մանրամաս Նութիւնները յառաջիկային ։

በብሀሀኒት ሆኒያ

14 Նոյեմբեր ժամը 21ին։ ՄանրամասնուԹիւնները տեղին վրայ ։

#### ԵՂԱՆԱԿԻ

#### ԱՌԱՋԻՆ ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՍԸ

Կազմակերպուած Փարիդանայ Տիկնանց Միունեան կողմէ, ի նպաստ որբերու եւ Հ. Կ. Խաչի Օգնունեան մասնանիւդե – ու ձևոնարկներուն ։

Նախադահութեամբ Տէր եւ Տիկին ԳԱՌԼՕ ՍԻՐԱՔԵՍՆի։

Կիրակի, 22 Նոյեմբեր, ժամը 16էն կէս

#### GRAND HOTEL

չջեղ սրաններուն մէջ, (մէթերo Օփերա) Avec le Célèbre Orchestre VINCENT MORGAN

Մանրաժասնութիւնները յաջորդով ։

յեղափոխութեան տարեղարձին տօնակա յուրութինանը , այս զօրավարհերում ահղ արձանագրած է անոնց յաջորդներում ա – նունները ։ Երեջն ալ կուսակից կը հա – նունները ։ Երեջն ս մարուին Բերիայի

ում սեա։ ԱԿԿ ԳԵՐԻՍԻ Է ԵՐԻՐ գելա Մառելմաց Փարիսի բրջանին «ԵՐ» Նու Լին հայասարծելով դործապրութեներուն Բի-ւրն էր 53-239 (Հորա - Լին 51-870) ։ Անց-հայ աարի Նու, «Ելին 36-324 հայասարի-կալ դործադրութեներ կայքն։ Մ. Դ.Ա.119-36-հերթ. ԳՈՐԾԱԶՈՒՐԿՆԵՐՈՒՆ Phil Sham

Մ. ԵԱՀԱՆԳԵՐՈՒ ծախակին հախարա - Հր. Թրումին, մերժեց Հականիրիհան անձանարներ, հերժեց Հականիրիհան համատիրիհան համարանալ հացատ - բուքիւններ տարու Համար այն տարատ - բուքիւններ տարու Համար այն տարա - հայարանական մասին Ա- հարձր պայուսներ մր կուսն է հարձրային քանահակում- բանքը Հշուայի (մետած)։ Յանձնակում- բանքը Հշուայի (մետած)։ Յանձնակում- բին հախարարն չունինարուժիւնը յեսա - ձրելու այարարարնց Քէ Թրումին հախարարող այութանի հավարարար հայարարարար հեր հարարարար այր հայարարարութեր հակարա- հայար պատարութեր հանար տալ է հարարարութեր հանար այար հակարա- այու Այդրենաուրը այլ Համանայն է Զրումերնի ուղղուան կոչհարդին ։
ՄՈՍԻՆ ԳԻՈւ՝ իրեցինչու համար հոր ՆԱՀԱՆԳՆԵՐՈՒ հարկին հախա

ԻՍՐԱՅԷԼ արդարարեց Լիրանանի կա ռավարուԹեան Թէ փոխադարձ միջոցներ ձեռը պիտի առնէ, եԹէ նոր դէպրեր պա-տահին սահմանադլուխին վրայ:

#### ՄԵՐ ԲԱԺԱՆՈՐԴՆԵՐՈՒՆ

կրկին կը խնդրենք մերբրաժանորդներեն փութացնել իրենց բաժնեցիները : Հետ -գհետէ կը դրկուին իրենց հաշիւնքրը : Բոլոր անոնք որ մէկ տարիեն աւելի պարոք ունին թերթ պետի չատանան ևոյ . 15էն սկսեայ

ՍՏԻՊՈՂԱԲԱՐ ԿԸ ԽՆԴՐԵՆՔ ԲՈԼՈՐԷՆ ԱՆՄԻՋԱՊԷՍ ՓԱԿԵԼ ԱՌԿԱԽ ՀԱՇԻՒՆԵ -ՐԸ, աւելի չդժուարացնելու համար ծանր աշխատանքը ։

կանխայայտ շնորհակալութիւններ ։ ՎԱՐՉՈՒԹԻՒՆ

#### 8ԵՐԵԿՈՑԹ - ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՍ

Կազմակերպուած Ֆ. Կ. Խաջը ավ վելի մասհանեւրի կոզմե, այս կիրակի ժամը 4էն կէս «իշեր, Սալ Վօրբերի մեջ ։ Գեղարուհստական իմամուտծ բաժքն , պատրաստուած Նոր Սերուերի կողմե ։ Կր հերկարացութ ԲԵՐԽ ՄԵՌՈՍԼՈՒԲԻԻՆԸ ։ Հաշելի աշակեկայներ , եւրոպական եւ պատկական պարեր , մասնակցումինակ պատհիական պարեր , մասնակցումինակ Կազմակերպուած Ֆ. Կ. Խաչի Ա. ֆոր

սպանիական պարեր, մասնակցութեամբ Հուչակաւոր նուագախումը , ՌԻՔԱՐՏՕ

Հալորդակց . միջոց .— Մէթրօ Շարան-Եսև Էջոլէն առնել 103 թիւ Հանրակառը , եւ իջնել ռիւ Վոլթէռ :

#### ԵՐԵԿՈՅԹ - ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՍ

Կազմակերպուած Համա Խարբերդի «Եփրատ» միութեան կողմե, ի նպատո ա ուսանողներու

կարօտ ուսանողհերու համը 21\s մինչև։
Այս չարախ իրկիուն մամը 21\s մինչև։
բյա, և Գինչեսի մ\s\s. 51 nh Կրինան ։
Կր նախապահ Գ. Գ. ՓԻԼիհենև
Կր հանրապահ Գ. Գ. ՓԻԼիհենև
Կր հանր Ս. Քինայենն
Կր հերևայացուի գաւնչաւ մղ, «Սաժախիացի Արիկ արած», Ս\s Լուի Հ. Ց.
Դ. Ն. Ս. Է խատերախաշերի կորմէ, դեկավարութեսա՛ր Գ. Ս. Սարգիսծանի ։
Կր հուտոլի ծածօխ ծունակահար Գ.
Լեւոն Կումեդեան, դայնակի իրնկիրակցութեամբ Տիկին Ա. Մկրայիչեանի, փարատահի Օր. Ա. Ցարութինան, փերգէ
Օր. Ա. Արգումանեան

ներոպական պա EDDY TOURNEL et son ensemble

avec le chanteur Jean Staiano

Մուտը 200 ֆրանը ։ Հանդէսի հայկական մասէն վերջ եկող-ներուն համար 250 ֆրանը ։

ENSEMBLE ORCHESTRE DE PARIS

Ղեկավարու թեամ բ՝ RENÉ PIERRE CHOUTEAU P

Ս.յս չարաթ ժամը 17 30 ին, Սալ Կավօ։

#### MAISON VIKÈNE

103, Rue Réaumur, Paris (2.) կր փնտուննը Հաղուստի եւ շրժիզիկի

անթրփրնեօրներ Փարիդի Համար *Դիմել* 103 ոիւ ՌԷոմիւո եւ Վիռօֆլէ , 2պիս, ոիւ Լուի Պասքան :

#### 402 FUFBP7-8F7-8F7

քանի մեր Տայրենանիցներ խորձրդակ - ցելով որոշեցին Փարիրի եւ արոշարձած - ներու բուրը՝ Տայրենանիցները թեղծ. Ժո-դովի ժը հրաւերել, շատ կարեւոր հոդա-ասիի ժը հրաւերել, շատ կարեւոր հոդա-ասիի ժը բուրչ - Գրջի վերածել թուտո -ծոլի Տ. Բարդեն գահանար : Աորահետեի « Բարերդի եւ շրջանի պատժուժիւնը» » : Կր խմերգախ, թուրը « Հայրենակիցներն» երիաց թյալ ժողովին որ պիտի կուժար - ուն Նուխերեր 15. հիրակի «Խոքը 36», Ապո «Տաժ 45 , 32 դես ար Թրեվիզ, Մեր-թօ Գատե :

To INP 2010 In Pr. — 9. For plant 9 ma — dialitim to a quantificipe the record to P. P. P. Sep to S. Sep to Shiphe 2 may be under the P. P. Sep to Shiphe 2 may be under the period of the property of the pro ՇՆՈՐՀԱԿԱԼԻՔ .- 9. Բարթամ Պաս -

(Submi Umpafratum) halftigt amenemb

#### BULGASPR

UELP LOPEL .- 2. 8. 7. Ulump bis -Սելիա լերերը ... Հ. Ծ. Ի. Աստոր են -Թակոմիուկի ընդՀ. ժողովը՝ այս չարաԹ ժամը 20ին, Մատուուին յարակից սրաՀը։ Խիստ կարնւոր օրակարդ ։ Ընկերներուն ներկայունիւնը պարտաւորիչ ։

#### 209.1.2117.9.1118

մահուսն տարելիցին առԹիւ ։

ՈՒՇԱԳՐՈՒԹԻԴՆ, ՈՒՇԱԳՐՈՒԹԻԴՆ

#### BOSPHORE

74, Rue Sedaine, Paris (11.) Tél. ROQ. 53 - 70

Ճաշարանը մեծ զոհողութիւններով ապահոված է Պոլսէն արեւելեան նուա – ապատոված է հոլուս արևայրաս ահետ գախումը մը եւ պարուհի մը ամէն գիչեր։ Մաջուր եւ անքերի սպասարկութիւն ։ Ժամը 19․30էն մինչեւ կէս գիչեր։

# AGENCE DES MATHURINS

58, Rue des Mathurins, Paris (8 Tél ANJ. 48 - 62

BOUTIQUES - LOCAUX COMMER-

CIAUX - APPARTEMENTS PROPRIÉTÉS

262h 4'U.N-U.2U.P4b .-ԱՆԻԷՌ կայարանին մօտ , երեք սեն-հակ, խոշանոց, լուացարան, մուտք երկու միլիոնի :

ՓԱՐԻՉ 18ՐԴ — Նոր չէնքի մը մէջ ընակութեան Համար տրամադրելի 1954 յունուարին, երեք սենեակնոց

1304 յուսուայրը, որոշ սեսնակյոց առուն մը, խոշանոց, «նաւաջ, բաղմիքը արդիական ամեն դարմա-բունիեւններով (բոնֆոռ)։ Գին 4-600-000 , որոշև 50 առ չարիւթին համար վճարումի դեւրունիիւն, 25 ապրուան վբայ ։

Պետական նպաստ չինութեան համար

Ազատ է կալուածական տուրքէ։

ՓԱՐԻՉ 18ՐԳ — Սթիւտիօ, մուտք , խոշանոց , բաղնիջ , տեպառա : Հան-դստաւէտ պայժաններով , մէկուկէս



#### TISSUS HAUTE NOUVEAUTÉ Le Sommet de la Qualité

Tál PROvence 61 - 71 94, Rue Lafayette, Paris Առաջնակարգ զգեստ մր ընտրելու համար պահանջեցէք ընտրելու համար պահանջեցէք ու դերձակէն այս վաճառանիչով, ԿԵՐՊԱՍԻ ԱՄԵՆԱԲԱՐՁՐ ՏԵՍԱԿԸ

> FALAR LUZUMARTERANT Orguaron prin.

# Gros, Demi-Gros

Գուլպայ, մի – պա, ներքին ճերմա – Կեղէններ, ԱՄԵՆԱՆՊԱՍՏԱՒՈՐ ԳԻ -1.benu

նոր գիներ

Articles polichinelles h smdmp :

# BONNETERIE BEAUROURG

227, Rue St. Martin, PARIS (3°) Tél.: ARC. 66-50

Imp. Araxes - 46, rue Richer, Paris

# BUILDING

огивьге

LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

Fondé en 1925 Le Directeur : SCH. MISSAKIAN. Rédaction et Administration: 3, Rue de Trévise, Paris-o\* Tél.: PRO. 86-60

Ֆրանսա եւ գաղութներ՝ տարեկան 2500 ֆր․, վեցամս․ 1300 Արտասահման՝ տարեկան 3000 ֆր

чьсичь 15 นกละบคะก DIMANCHE

15 NOVEMBBE 1953

29ቦት 8ሀቦት - ውክት 7219

ամրագիր՝ ՇԱՒԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆ

ъпр ՇրՋԱՆ, 90% SUPF, ԹԻՒ 2630

#### UTC HOUSE

#### ՁԵՌՆՊԱՀՆԵՐԸ

Մեր բաժան - րաժան վիճակին - մէջ , մեծամասնութիւն կը կազմէ այս դասա -

կարգը։ Քորչահրապես ուսումնականներ են — ինտելիգինտ, ինչայես կ՚րտեն սովորարար։ Շատ բան դիտեն։ Շատերը ամէն բան դի-տեն։ Բայց, մելտ կը խուսափին արևւէ յանձնառուվենել :

յաստատաությանը : Արտեր գումա պետի վատես եւ չաբաշնակ պիտի արծարծես։ Երենք ալ պիտի գի – անն, գանագան կայծիքներ յայանելով : Մեկը պիտի լաե, — փայար (կամ ա – ծուիր) իհաց է :

Միւսը վառարահին տեղը յարմար պի -տի չդանէ ։ Երրորդ մը չափաղանց տարէն պիտի

Մեկ խոսքով, ամենքն ալ պիտի խոսին,

ՄԷԷ խոսքով, սան Ջրև ալ պիտի խոսին, պիտի դատեն, բայց մասար մոսիքը պիտրի է քիաքինեն ։ Ոչ իսկ ուծելիով եւ այսպես Էրագարունին վիրալ կը մեան համ անարանակին վիրալ կը մեան համ անարանակին արհերը կը հասայի եւ դործերը կը կազան։ Շատեր կը փորձեն իրենց խուսափումը արդարացնել իրքու պատրում ցաշջծելով են թեր վեծերը : Մե հասառեւ Պարա դատանանակ են տա

Մի խարուիջ։ Պարզ դասալիջներ են ո-ըմեջ պատահական երեւոյԹները կը չփո-Թեն ըուն իրականուԹեան Տետ :

րոս կրուրականության հան երն իրականի կենդանի փաստ մը , — Բաղդատարար խապաղ է ֆրանսաչայ դաղութը ։Ոչ լուրջ պառակաումներ , ոչ ալ կուսակցական սուր վէձեր ։

ալ զուսազյագատ տուր գչասը . Տեսակէտներ կը յայտնուին ինչպէս ա-մէն տեղ։ ԳործունէուԹեան ծրագիրներ

մեն տեղ։ Կործառեյութնատ օրադրրաբ կառաջարկուին։ Ձկայ գաւադիր ուժ մը որ կարնծայ թանդել բոլոր կաժուղջները։ Եւ սակայն, ո՞ւր է դործը։ Ո՞րն է աշխուժացժան, չինարար աշխատանջի

ապացոյցը ։ Գարոցմահըը բացուհցան եւ մէկ ծաղկոց չաւելցաւ . Երկու – երեջ Հարիւր Հողի – նոց Պոռաշն յարատեւօրէն կը պահէ իր դասընԹացջը , եշԹը Հարիւրնոց ՍէնԹ Է–

Թիէնը երրորդ տարին է որ անձրկած կը

Առելի մեծերէն սկսելով , կր տեսնե՞ ջ վերակննդանացման որեւէ փաստ՝ Փարի-ղէն Լիոն , Վալանս , Մարսէյլ :

գլեն Լիան, Վալանա, Աարաեչյյ : Sandapan «Բի անդամ հայկական շուն» ւջ կը պակսի հետոչհակ : Հայրիիներն ու մայրիկներն ալ ձեռն -պահուժին յայսարարած են իրենց գա -սախերիուն հանարեպ :

Իրենք անդամ հարեւանցի կը նային որ

ուրուց առկաս Վարուասցը գը տոյրո որ ես է հայերէն հրատարակունենան վրալ , Թերթ ըլլալ Թէ դիրջ։ Իսկ գաւակները ա-մէն օտարոտի ընթերցում կը Թիևն ու կը Թիևն, ինչպես չոքոլան եւ անուչեղենը ։ Նոյն ողբերդուԹիւնը սահժանեն անդին։ այլը ողբերարերը սատատան ատերա։ Կատարերապես խաղաղ են Լոնտոնի և Պրիւսելի դաղութները։ Կուսակցական պայքարի ոչ մէկ Հետջ ։

Բարեկեցիկ ալ են։ Եւ ունին ուսում-նականներ։ Միջին Արեւելբէն եկած ու -

handte jubi mbamil phomman banter

Wether my dapp wenter to the Ap dule նան որ իրենց վարկէն բան մը կը պակսի, ենք Հայկական անդաստանը իքնեն . . . Առեւտո՞ւր , — այո ։ Ազդային Հոգե՞ը ։ այո ։ Ազգային Հոգե°ը ։ Ի՞ւն ։ Մշակո°յթ , —

Սերունդի փրկութի°ւն:

դետ բատ է Եւ այսպես հին ձետնայահներուն իր յա-Հորդեն նորերը, ամադիրութեետն մատնեւ-լով ամեր ինչ որ հայկական է ։ Օաագորակ Հանել որ եր գիջե ամեր տեղ, նոր հովերով եւ անաժեք յաւտինութեիւն –

Այսպե՞ս էինը երէկ, աւելի տաժանելի պայմաններու մէէ... Շ.

# OCAPUS

U.29. JAZALE 98. 4E UHUP TUPF VE ZPUSUA BURRPUSEPAK FULAKAPKUL

երեջչարնի օր լայն վիճարանունիւն մր պիտի սկսի Ազգ. ժողովին մեջ , ար-տարին թաղաջականունեսան մասին ։ Ութ որ պետի սկսի Ամբ։ Հաղաղիս «Է է «ար-ատքին քաղաքարևանունեան ժամիս ։ Ուքե հրատեր քատկացուած են այս քծնուքենան է Կատավարուքինւնը կուղեր քատաժան է արց ժեծամանուներներն ժերժեց ։ Օրա — կարգի գլիտուոր խմոլիրն է նւրողական թանակի դամադիրը, որոշ ժատին ապր — թեր ահասկէաներ կան Ազդ — ժողովի ժէջ քե դուրալ Անշամաձայնունինի կ արիք հանեւ Պերժուտայի ժողովի ժամին։ Կարդ մը խմրակայինիններ կը պահան Հեն որ Ֆրահայի հրկայացուցիչները որ ևւ է քանձնառուքին չատանձնեն։ Նոյն իս դամանորներ կան ու Ֆրահաս արև ժեղ արմանորներ կան ու Ֆրահաս հրա ել կանձնառութենան ասի ժամել ։ Այս տեսակետը կը պաշտած մանել ։ Այս ութ րատատության տում ստոնլ: Այս փոսմակերը կը պաշտպան գոր ար կոլի կայմակերդումենին անվատուած իրըն – թակցութիւնը, սպաոնալով հա ջաչևլ իր նախարարները: Այս առժին անսակցու – հետ ման առժե-առժան չեւ անսակցու –

նախարարհերը։ Այս տաքիւ տեսակցու-Երևն մրն ող ունեցաւ վարչապետին հետ։ Արտացին գործերու նախարարը, Պ. ժողոժ հիտո, որ պետի մասնակչի Գեր – մուտայի ժողովին, բացարձակապես Կր մերժէ որեւէ յանձնառումիևն ստանձնել վերոյելնալ խորակցունիան հանդեպ։ «Մինչ այս մինչ այն, պատրաստու-Երևններ իր տեսնումի հանդապետումինան նախաղաչին ընտրումիան համար դր

Հաւանաբար տեղի պիտի ունենայ դեկա. 22ին։ Թեկնածուներու խնդիրն այ մեծա-22քն։ Թեկնածուներու խողքրո ալ պէս կը գրաղեցնէ կառավարութիւնը եւ այես իր գրապեցիէ կառավարութերողը աւ Ազդ - ժաղովը ։ Սկղաուջերով՝ ծայ - 25/ն վերջծապես կ՝ որույսեր բնարու հեմա Բր -ւտվանը, Այդ - ժողովի գիւանին կողմե; ժողովին նախապահը, Գ. Երեթ եւ դեսանը կր խորհին հեռական որույն դեկա։ 17 կան 22ր։ Շատեր կր հասիրմարեն վերջին Ռուտվանը, ծկատելով որ - Պերժուտայի թուապասը, սպատալող որ այսրառատութ ժողովը պիտի տեւէ դեկտեմբեր էին 8 , Հետեւարար դեկտեմբեր 17ը չատ կանուխ է : Ուրիչներ ալ դիտել կուտան Թէ ջանի չ, ուշրջար Հետեւարփութիւն կրնայ կատարուիլ, Հետեւարար դեկտեմրեր 22ը չատ մօտ կ՝ըլլայ Ծնունդին (25 ղեկտ․)։ Երմաա – կան մասնագէտներն ալ ուրիչ բան կ'ը -սեն։ Սահմանադրութիւնը կը արամագրէ որ Հանրապետուֆեան նախագահն ընտր-ուի նախորդին իրաշատութեանց դադա – րուժչն մէկ ամիս, ամէնէն ույլ՝ 15 օր առաջ: Արդ , Պ. Օրիոլի պաշտոնը կը վեր-ջանայ Յունուար 17ին , ձետեւարար կա-

nahan Bacharan Mih, Shadrangan Ju-plejk phangariblichen hamanghe Philadul-phe 1746 Berkman 24 hills. Welk ayangangah 489, Alephanjan pa-periasin yahan angah hari 2536; X hang de membh nakh har. 2536; Sangandan Sanjandhe Asheh, Sanjah habi danganghan Sanjandhe padanliph habi Sanjandhe he depelbe, pelba ahandhe ha-bang anganghan sangari Landyan Jumbah pangandhen Sanjang Landyhan-dughtan untip sanjangan kanghan be-panyanganghan sangari sandyhan-funghtan sanjah sanjangan sanganan be-Տրապարակային ցոյցեր սարջելով չրատարակայիս ցոյցոր տարջալու և դու չեր Հրատարակելով : Ընկերվարականնե — ցնելու , բայց կարգ մը պայմաններ կը գնելու , բայց կարգ մը պայմաններ կը

ՀՈՂԱԳՈՐԾՆԵՐՈՒ բողոջները կը չա -ունակուին։ Ֆրանսայի ադարակապան -Միութեան նախագահը, Տորժեր ներու Միուքեան նախագահը, Տորժեր , իր մի ուղղից հրաւիրելով հորպողծներ , իր մի ուղղից հայարիելով հորպողծներ , որ ու գույարից վար գարան հե չոր օր գահուհին ենավալիաի հրապարտեին վայլ, որպեսրի կառավարութիւնը հարկադրուի գործեր ձևուհարիել» (բարձրացնել հորադրութիւնաց գիները) : Ար առքին հատ մի խոսնելով Թուլույի մէջ, Գ. Տորժեր պատուիրեց «ժիսաին առնել իրենց կիրնակները եւ չորա օրուան տունել» է։ numbilie »:

# **UNLABAL 40 חטחד**...

ԴԷՊՔԵՐԸ

TULL UBLUARULFLER UPBRUSEUL 74.6 340943844.U35.U4

b. Միութեան արտաքին նախարարը, որ ատենչ մը ի վեր լոութիւն կը պահեր չ Նոյ․ 13քն լրագրական ասուլիս մը սար – գեց Մոսկուայի մէջ, պարդելու Համար կառավարութեան տեսակէաները միջազ գային յարաբերուԹհանց մասին։ Ներկայ էին Հարիւրէ աւհլի լրադրողներ, տեղացի 5-ը տարութ առար լրագրագութ առջա ըարութիւն մր կարդաց , սաջի կենար Սժալինի կենդանագրին առջևւ ։ Ընթեր ցումը տևւնց մէկ ժամ ։

Գ. Մոլոթով անդամ մը հւս կլ նախորդ պայմանները՝ միջազգային դով մը դումարելու մասին, — Չի որվ մը դումարիլու մասին։ Չինաս-ասեն այ հրաւիրել եւ նախ գննել այի մի-հրցեկրը ու անհրահետ են մինագային բարերիս իս անհրահետ են մինագային բարարերու Թիւծները մերմացիներու հա-մար։ Չենադ բառ։ Բի հախաղած Այդլին-հաւրչը կր ախալի, եղբակացիներու Բի Ա Միուհիան վերվին ծանուցալիրը «որեւ և արամադրութիւն» էլ արաչերի ժաղով դու-մարելու, այլ կր միտի առեյցելի դժուտ բուքիւների չ» «Քահակատանի, են Ա-բուքիւների չ» «Քահակատանի և» Ա-և Ա-և Ա-հարջար գտեղապեցինելու եւ ապահովու հետև ծրագից մի պատրաստելու հա թեան ծրագիր մը պատրաստելու Հա Հար»։ Իր յայտարարունեան Համաձայն արեւմտեան Գերմանիոյ վերադինմա 2015 : Pr յայրադարու թեան համաձան փ.
տրեւմահան Գերմանիայ վերադինան ծրադիրը վաանդ մին է իաղաղու թեան համար : Այս առքիւ ամրաստանից Ջոքի Աարնաությա թե վրեբներաիան ողի մր կը մասչյանէ և Միուքենան եւ ժողովը 4wingty դական Հանրապետութեանց Հանդէպ ։ «Վերադինեալ Գերմանիա մը սպառնալիջ «Վերադինհայ Գերժանիա մր ապաշհայիչ ֆր տիտի կապմե Ֆրանսայի եւ արևւմա -հան միւս գրայիներում համար ։ Այժժ հնաիրը հետևւհայն է — Արտադին գոր -ձերու ծախարարներու ժողով մր պիտի գումարուի՝ ։ Պատասիանը կախում ունի Մ - Նահանդերու, Մեծն Բրիասնից հետ մրանապի դիրչեն ։ Մընդումի՝ և ձինել միջնադգույին յարարերումեանց մեղմաց -ժան ժիֆոցները, ինչպես եւ դերժանական հարց եւ Արտարա հապահավումենան և հարցը ևւ Եւրոպայի ապահովութեան և աչխիջը որ կապ ունի այդ հարցին հետ։ աչխիջը որ կապ ունի այդ հարցին հետ։ ըտչյունը ու դապ ուշը այդ տույքը։ Արտաբին նախարարհերու խորհրդաժո -դովի մի ստիպողականունիննը երբեջ չէ պակսած ։ Բայց պէտք չէ խորհրդաժողովը սահմանափակել որոչ հարցի մը ջրն-նունեհամը, գուրս ձգելով հիմնական խնդիրը, — մեղմացում միջազգային լարուած կացութեան ։ Երեթ Թեանց խորհրդաժողովին առաջադրու -Թիւնները եւ իր անջատ հանդաժանջը երբեր չեն կրնար ապահովել օրուան իրն -դիրներուն լուծումը։ Այս կարգի խորհրդաժողովները, որոնք կը ձգտին կարդ ։ պետութիւներ ուրիչներու դէմ՝ հանել իր յանգին բոլորովին Հակառակ արդիւնրութեւանց լարումը։ Այդ խորհրդաժողո-վը նչանակալից է մէկ տեսակէտով , արհրդակցու թիւնը om Sil mhunhudunumb is upbet supply phine Phandy, fing 4'mymgmymut օրերուն անկարելի է մէկգի հիմնական ինպիրը , a pomandanily յարարերու Թեանց մեղմացում, խաղա -ղու Թեան եւ ապահովու Թեան ամբապն արում , խարիր մր որուն ընտութիւնը կլ

operanty to a prospering managem, a begindingshiped of the Unified grams— market Pt. chewhot paracteristics of the dr. homomorement apach grams of the 2-capacity homogeney their, the archive the both lefts aftern the thirty according to the transfer of the control of the transfer of the control of the transfer of the control of the transfer of the transfer of the transfer of the transfer of the transfer of the transfer of the transfer of the transfer of the transfer of the transfer of the transfer of the transfer of the transfer of the transfer of the transfer of the transfer of the transfer of the transfer of դերու ժողովի մր մասնակցիլ Չինաստանի

ի պատասիան գանագան Հարցումնե -րու, նախարարը կրկնեց թէ անՀրաժեչտ

Shenhah

# 200- ԹՈՐԳՈՄԻ ՄԱՀՐ

8 աւով կ՝ իմանանը իկ դօր - Թորդոմ , որ ատենկ մը ի վեր կը տառապեր - ծանր Հնչարդելունենկ, մեռած կ - հինդչարնի

Sulpurpu dil udhu unug, bpp holpu Sulfun for alfy any per anners, see e. of permand Sudaffunds for Advancement Sulfa fund for Africa Special Spe րաւական կարգուրուտ: (բրաւլաթրա առատ երը տարիապի մր մասնաշերվ , գարձեալ իր փոխագրուի Պոժոն հիւան -գանայր , թայց այլեւս անագուտ էր ։ Ֆիի կեսարայի էր , մաս T5 աարհիրն։ Անուեր՝ Արչակ , Հականունը նագալնան,

մէջ : 1914-ին Պոլիս կ՝անցնի, բայց Թուրջե 1914-ին Կոլիա կ անցեր, րայց Թուրջա -թու հրդմի հետաավորուհյով, ու ուսական նաւ մ<sub>ը</sub> կը նստի եւ Օտեստ կ'երքեայ ։ Յետոյ Թիֆիլա անցնելով, կը մանէ կա -մաւորական գունդերուն մէջ ։ Էրգրումի գրաւման ատեն - ոն կը դանուէր եւ առ -աու մը անկակութքիւն հռչակեց, մասնաատե որ ասպարաեթրես հեղագայ, անանա - ւոր դրոչակ մրն այ պարզելով ։ (1916 -17) : Բոլչեւիկեան յեղափոխունքննին վերջ Անդլիա՝ չետող Փարիդ կուդայ Արխան -կելի Տամրով ։ Գոնուտծ է նաեւ Աժերի -

Փոջը Ասիոյ պատերազմին ատեն կա -մաւոր էր Հելլենական րանակին մէջ, Իզմիր, ուր ջաջաբար կռուհցաւ մինչեւ յո նական բանակին նահանջը ։

U. june 4 binte Buchwamin Swan Արնուծնոնն, Յուհսաստան հասատան և ցաւ տարքներով, ծախ Ականիկ, լինադ Աինչը, ուր ֆրանանրկեր իների մը կր հրատարակեր տանե մր (Արմենի) ։ Ժա-անանրկեր իմիկիր մի այլ դեպած է «Ար Ուկիամե Բերքիլ։ Վալթաննան պատե պարկ մասին ֆրանակին կրից մր հրա-տարական է «Արսեն Փերլան» կեղծ անու-

Երկրորդ աշխարհամարակն քանի տարի առաջ աժուսնացաւ Բաալիոյ ժէջ , չուէտացի դրադիտուհիի ժր հետ եւ Փա-րիդ հաստատուհցաւ։ Պատերադժի ժիջոstepungs for stelle 

Պատերազմի դադարումէն վերջ նորէն Պատհրագմի դապուրումեն վերջ՝ Նարին Փարիզ հկաւ, եւ միքա անհայտե հիմեջ մր կը վարքը: Առողջութիւնն ալ իան -դարուած էր, ինչպես եւ քիչողութիւնը ։ Անցեալ տարի որոշած էր կւ յուշերը չը-ըատարակել դրելով օրը օրին միքչա ֆր-րահակչն) ։ Նորքե կէս ծամրան միաց ։

Բորդոմ արկածայի կեանը մը ուհեցած է, լաձախ տեղի տայով անչաձոյ թիւրի-մացութեանց։ Քաք էր եւ Հայրենասէր բայց ռունանրիք ըմբոնումներով:

× Ի պատասխան մեր կրկնակի հար -ցումներուն , Փարիդի եկեղեցւոյ դիւանաmonth by Sungapath fit inch կաւորու Թևան կարգագրու Թենկն : Հիւանդանայի վարչուβինն ալ հաստատելով ժահը, դայանեց ՍԷ կը սպասեն յուղաբ -կաւորուβեան կարդարութեանց ։

է Հինդերու ժողով մր դումարել, ջննելու

« «փարորու» տորով որ դումարիվ, ջոներու «ամար բոլոր վիճակի հերիրը» ըլլալով հիսքական դերքիրը» « Արևանուայի ջաղաբական ընկանակ-ծերուն մեկ իրակ կուսան Ձել Մոլոնովի ճառը ոչ մեկ նորունինի կը պարունակե « ոչ այ կը բարևվորել և Միունեան անդնդունելի պայմանները :

#### ԴԻՄԱՍՏՈՒԵՐՆԵՐ

# 8. OCU4UL

9njung 1918 - 22h 46pgfi վերազար թումի օրերուն ծրան բազմավիր երիսա-սարդական գրասելներու միունիւններ , Արուհստասէր , Աստղիկ , Ատրուլան հւ այլ անուններու ներ Աստղիկին: ու հերջեւ։ Ես կը պատկա -

ներ Աստղիկին։ Ցախնդարար սարջեցինք յարդանքի տարարի տաև գրական ասուլիսներ նը – ւիրուած Ռ. Ջարդարհանի, Գր. Ջօքրա-սի եւ ուրիչներու քիչստակին։ Առաքինը տեղի ունեցաւ կիրակի առաւստ մը ու-ևուներուներուներունի մեկ։ Բանա – նական Սիլլողոսի սրահին մէջ։ Բանա խօսներն էին բժիշկներ Սալբի եւ Արժե

նակ Բարսեղեան ։

տոլըըս չափաղանց համակրելի չար -ժուձեւհրով , կիրԹ անձնաւորութիւն մըն էր : Երբեմնի «Աղատամարտ»ի խումրէն։ Հոն անատ է Հր։ նրբեմնի «Արատանարա»ի լուսեց». Հոն սիսած էր գրիչ չարժել։ Նոր հասած էր Երիստուե և իրեն հետ բերած «Մեր Ոսութ» անում արձակ պատ - մուտծ ջենըու Հատոր մը։ Հարդարեանի հուերուտծ Հաւտարդիին առոււսար Օչական չեր Սուրբն։

եկաւ րանախօսը, դունատ ու այլայ -լած ։ Իսկ ներկաներու ձեռբերուն մէջ կ'երեւէր «Ճակատամարտ»ի կիրակնօր -Limi Phili:

Անծանօթ տակաւին մեր կամ օտարնե րու «Հարβուելու» դրական բարբերուն, դգացի անՀուն կարեկցունիւն մը Սալ – րիին Հանդէպ ։ Կ՚ըսէի ժառվի, — այս առաւօ՞տը դաաւ Օչական, ժեր րանախօ –

Շատ տարինսեր հար, կը կարդայի Օչա-կանին «Համապատկեր»ի առաջին հատո-րէն այն ընդարձակ հատուածը, ուր նրս-տած Փէռ Լաչէզ, Գր. Օտեանի չիրժին տած ֆեն Լալէդ, Գր. Օտեահի Էքրներ դլուերը, եր թարրառի անընդծատ Քե դլուերը, են ծասկնար, չեն գնաշտանը, չեն հարդար, արհանարհանի կենկնարկեն ։ Այդ առֆեւ, իրբ Թե Օտեանի կողմել ան-ուննականեն տասած դենականէն ըսուած , րայց իր բառերովը կը արտնչար.— « Ատեն մը մեր դրողնե գր արտուար -- «Ասոս ևը «օր դրողոս րուն ձեռագիրները դոնկ նպարավաձառին իր ծախկչին մարդիկ դ Քու ապարիրներուդ Համար բեզի թարեկան Թերի մր անդամ Հանցէ աուաւ անանուհլի տեղ մը, դոր չանցչ առառ. աստարութը անգ ոք չեր ծածուհրու Համար հոյնդան անուսանուհլի արարջներու»: Ու վերքապես, աժեն ահ-սակի անպատչան սլաջներու ենքակայ իր Հոգին, կրկին նոյն էջերուն ժէջ կ'րսեր Bt , կր մտած է այլեւս կրակին ששו קוקձևուագիրներուն կապոցները

Չեմ գիտեր ինչու, գարձեալ չատ տարիներ վերջ, ձիչգ այդ էջերու ընթերց -ժան պահերուս, նոյն աողերուն՝ վրայ , Սարիին դունատ ստուերը եկաւ — աչջիս Սարրիին դունատ տոււերը նկաւ աչջիս տունեւ, այնպես՝ ինչպես կանգնած Սիլ-ըսդոսի իմեքն վրալ, կր դրայայն չզիները յուղում էն ։ Ու դարձնալ չեմ դիտեր ինչ կապ ուներ թանախոսին դասումները և. Ձարդարձնաի դասհանունինա ծետ՝ եր վերջաւորութեան կ'լուեր. « Ձարժեր ծառայել չայ դրականութեան» ։

Այո, դրականունիեւնը չար ու ջանդիչ յատկունին մեն ալ ուհի, հրբ կը մի – տինջ միայն մաջրակրձնին։ Երևւակայն – ցէջ պահ մը որ չունենայինջ Սարբիները, ցեր պատ որ որ չուսոսայրութ ժարթատրը, Թէորեիկները, Ալպոյանեանները, Նա -գարհանդները ու ըլլային միայն Օչական-ներ։ Նոյն վարկածով ֆրանսական գրա-կանուժենեն անհետանային բոլոր տեսակի Ալֆոնս Տոտէները, Ֆլոպէռներ Միւսէները, ու մնային միայն Մալար Ֆլոպեոները ներ եւ ֆօլ Վալերիներ ։ Այդ պարապային մաաւորական կհանջը պիտի դառնար չն-չելի՞ Թէ անչնչելի ։ Տարրեր առիթով ջն-

շեր իրարիր մրն է ասիկա։ վերադառնանը Պոլիս ։ Այդ օրերուն , Ձարդարեանէն վերջ , տոնեցինը կիրակի մը Գր . ՁօՀրապին յի-

Տեղի ունեցաւ «Ճակատամարտ»ի խո ագրունացաւ «Հաղատատրա»։ թագրունեան «Էն ։ Կը ծախադահէր Գեղամ Ոանամիրեան ։ Բանախօսներն էին Սուրէն ՊարԹեւհանն եւ Օչական ։

Այդ օրը եւ այդ առթիւ հասկցանը Թէ Օշական չունէր խօսելու յատկութիւն ։ արգրություն այդ առթըւ ծապրաբ իչ Ծրակա չունչէր խոսհղու յատկութիւն ։ Միրդքն չաղուադիւտ երեւոյթ է որ տա -գանդաւոր դրիչ եր ունենայ նոյնպես եկորկե «ազուսագեւտ երեւութի է որ ասո «պահարութը գրիչ վր ունենաայ՝ հումիայես «հուհադրական ձիրջ» Օրինակ, Զապել ի-այիան որջան անձնան արձակի վաղաքու «Ի՞չ էր կրնար հումիան հեղ չբջանակնե-րու «Ի՞չ ջանի «Է հարաբառութիւն» լար կանոնաությացես Աշարոնեան, Ջարևան,

Վարանդեան, Միսաբեան բացառութիւն\_

ներ են ։ Արդ , Զշերապին նուիրուած հաւաջոյ-Արդ , Զօւրապին սուրրուած շառաջոյ-Մին օրը , ինծի `վիճակուհցաւ երթալ մեծատադանգ դրողին տունը եւ առաջ – Նորդել իր այրին ու աղջիկը դէպի հաւա-

թավայր ։ Կր բնակէին Այաս - Փաշայի պող դի դեակերս եվաս - բաշայր պողմատ յին վրայ, ծովահայհաց յարկարաներ մբ մէջ , Տակաւին եմն՝ ուրկէ Ձօւրապը ձեր-րակալուսծ տարած էին դեպի խողվու -

gand :
Saiby mahanih hija dy anaph dig ky:
Rephilo shing mangh mang dihihand saghis
myken kip dipangangand:
Lipuminghi sadimay, 20sipump dis
samply hipuph angke ahabaniad ky
ngapih samphihanib dya, bah ganlamh
quanth shuphihanib dya, bah
quanth shuphihanib dya,

Տիկին Ջօհրապ գրասեղանը ցոյց տա -

Թերևւս անակնկալ օր մր կր վերադառ նայ ամուսինս »

ոյ առուսլոս ». Ցոյց աուաւ անտիպ ձեռադիրներու կաասոնն: Նոնգիրրբեր, որոնց վրայ գրոցը - ընթվուր որոսց դրայ անա - շարտ, բայց սեզմ դաղափարններ ցանուած էին ։ Այդ ԹերԹիկները կը հանդչէին իստ-ւաջարտեայ պահարանի մը մէջ, իսկ վըրան կարդացի

Գոյնզգոյն ցիրուցան էջեր» ։ Տիկին Զոհրապ մերժեց ներկայ

հաւաքոյխին ։ — Ինծի համար չէ մեռած Գրիդորը ։

Այժմէն չեմ ուղեր սուղ տօնել ։ Այժմէն չեմ ուղեր սուղ տօնել ։ Իսկ իր նրատեսիլ աղջիկը, այդ օրե-րուն հագիւ ջսանեւհինդ տարեկան , փա-փաջեցաւ ներկայ ըլլալ, ու մեկնեցանջ ra. bandan ili

Առաջին անգամ խոսեցաւ Ս. Պարթեւ ւր։ Բառերն ու նախաղասութիւնները ատար։ Իստարո ու հարտարատութիւմները Զովեքային պարաքելով իիֆելենը չղի իրեր ընչ էր ճառին տոքփոփումը համակ ըս -ջանչացում եւ հիացում էր հանդեպ իրա-պատ ուրդացի հիմնադրին։ Ասարաեց իր հոսոր եղրակացնելով,

րոսքը ողրակացանող. — « Բոլորս պիտի դունատինք, չին -նանք եւ Թափինք, անմա՝ պիտի մնայ Ձօհրապը ու յաքորդական սերունդներ թդկտելով պիտի լափեն իր դրականու -

երուանդ Օտեան գլխու ելեւէչներով կը ստատոէր Գարթեւետնին դատուքները ։ հասանան էր Պարքեև հանին դրատու Ֆները :

Ոաքի երու Օջական : Իր առաջին հախադասութեւնը հախ դարժանք վեր էր։

Քէ ինչու այսցան բազժութեւն հաւաք ունր ենջ հա, դանդուանը դուաբնացնող
դրող մը փայրիայելու հանաբ : Ու յանորդարար կցկառը բայց հատու հարուանձեղով սկսաւ հասին բայն կատ իսա է հար միաբապի հարավեպերուն դրելակերը, կաոււղուածքը, «Փոստարծերը : Քանի կը
տարունակեր, իս աժես «են անտում» չարունակէր, իր ամէն մէկ յանդում նախադասութեան Պարթեւեան, Օտեան 4. Pullace, 205pmul Jupob be զրողներ իրենց ձեռջերը վեր րարձրացու-ցած , կարծէջ լոելեայն ըսել կ՚ուղէին — Աստուած իմ , դուն դարձի թեր այս մար-

Անչույա անհանոյ եւ ծանր ապաւորու-Թեան տակ ցրուեցանք րոլորս։ Յաջորո օրը Օտեան, «Ճակատամարտ»ին մէջ «Ե օրը Օտեան, «ռակատասարութը» րէկուան տարօրինակ ռուչը» խորադրեալ տոմսով մր, կր հեղնէր ասուլիսը, մազ – աստում մը , կը Հեղներ ասուլիսը , մազ – Թելով որ «Օչականին զգջումը չուտ կա – iburth»:

ատրուչը». Երբ այս յիչողութեհանց կծիկը կը բա Նաժ , «Ցառաք»ի ճիչը այս էջին տակ ալ , պարբերարար ՁօՀրապ կ'արտատպուի ։ Նոյն երեւոյթը Սփիւռջի չատ մը թերթե-րուն մէջ։ Իր նորավէպերու մարգրիտէ րուն մէջ։ Իր հորագչպոլ... մանեակին հատիկները իրարու կը յաջորդեն ամ էն տեղ

Մեծագոյն անակնկալը Տիչդ երկու չարաթ առաջ։ Երուսաղէմէն ստացայ Օչականի «Համապատկեր»ին Տինդերորդ հատորը, Իրապալտները ։ Այդ պատկառադղու 484 էջնոց հատորին էջ 130էն 179ր յատկացուցեր է Ձօհրա –

aftir:

Pr mkancibladi namifik marji iji uliuli
Pr mkancibladi namifik marji iji uliuli
mjunjku — « Primijum; mjunjenistik marji
tiki humifik; mjunjem; kinulimusin rjitiger; sjuntin; sadan matšišk huminjuku
1120: Pali fir ministimuhipusihikadi,
tili jemihi shumikadi ijuminjuhimipadi.

3. marinistimuhimi undunimi uliuni
3. marinistimu undunimi uliuni
3. marinistimu undunimi uliuni
3. marinistimu undunimi uliuni

– « Բայց դժուար չէ այս սիրողը (սիրող կ'ըսէ, ջանի որ Ձօհրապի համար դրա – մութիւնը եղաւ աղատ պահերու 

Und bellens applythankehit

# «ԳՈՀԱՐ ՍՐՏՈՎ ՄԱՐԴԻԿ»

Փոխադրուիլ ուրիչ աշխարհ մը, բոլո րովին տարրեր, որ ջուկը է սակայն, ջե-գի անձանօն, նոյնիսկ օտար, ու միան -գամայն Հարապատ։ Ի՞նչ Հակադրունիւն Le p'as փարատոճս :

ԱՏա Հայաստանեն Հասած ամսադիր ԱՏա (Սովետական Գրականութեյիւն

Արվեստ, թիւ 1 - 9)։ Մաջուր թուղթը եւ խնամուած տպա գրութիւնը ուչագրութիւնդ կը գրաւեն Բայց... ուղղադրութիւնը, ջեզի համա անսովոր եւ խորթ բառեր, եւ պահ մբ կ 1 5 1 4E աստողոր ու աորթ թատուր, դու և վար-փոլաքիս ։ Ապա ճիզ մը կը փորձևս , վար-ժուելու Համար , չուր աչխարհ մը դատծ ըլլալու տպաւորունեամբ ։

շուտը աշխարհ մը… Արդարեւ եթէ այդ աշխարհը մեր հայրերուն Հայաստանն է, աչիարհը մեր հայրերուն Հայաստատ չ, ան մեղի կը ներկայանայ բոլորովին հոր ծադուստով մբ եւ հոր հորերանունեամի։ Գոնէ այր է տպաւորունիւնը անձանօ – նին, որ վիպակի մբ չնորհիւ կը մանէ

Ահաւտաիկ աշխարհ մը, ու սովետ դր ուաջ է ջոն ատորանրայի գն թերքանրայի հոսն, դն մետո իք այրարմ գտնմեն մեն – ուսաչ է ջոս ատորանրարի գն ուսանի աքնաև» ու և այրայանումը կապանըներուն մէջ, մաղէ մաղ անցած, մասնաւոր Հալոցի մր մէջ ձուլուած, վենարոնունուր

րանորադուտն : Ու այս աչխաթեի մեջ «ագնիւ» կը նչա-նակէ՝ թոլչեւիկ : Վիպակի մեջ , որս կը կարդանը , մար-գիկ միլա րարի են եւ առաջինի , կբը -Սուած ու ազնիւ : Ունին անոաեման սեր 

ոչեսի երենց ընկերը, դեպի ժաղոր եւ պարտականուհենա հար դեսակցութքիւն։ Մաածումեերը՝ այր երկրի ժարդոց կո դերադանցեն իրար իրենց ներգածական, Թեաժը հեպետաները իրենց առաջինու-Թեաժը հեպետաները իրենց առաջինու-Թեաժը հեպետանեսութքեսաքը կը գրցին դասական բրանի վարափաներեն Սեօքեի Լեոքենի եւ Շերլերի ասպեսական ա իս-պարներուն չետ, ամբողջական ու իս-պարներուն չետ, ամբողջական ու իս-պար հանդեմի Յասակութքեւմը եւ պար-երի։ Անոնա իր իրենց մէջ՝ Եւ--- օրինա-կելի։ Անոնա իր հրանի խաղաղութքեան չ կարդ կանոնի Յասակութքեւմը եւ արա-դարի հետ էջ՝, ոչքեր՝ անչափելի եւ կր-ցուս, թացի անձուն աէրէծ, դեպի պար-և վեր է ։ Եւ ոչ մէի անկաներ ևան հարական — (կուսակցութքես) որ ամեր արա են վեր է ։ Եւ ոչ մէի անկանան բան որ հարարագի ասինասան դեկի մարդոց բը-հանգութե ուսինասան չիկի մարդոց բը-

րասի Ծունիևու տիպարհերը։ Ամէն դադափար տասն անդամ - կրչ -ռուած , ամէն դադափարի ձշմարտունիւնը ճանչցուած ու ընդունուած է այնտեղ դործածուելէ առաջ. յարմարցուած օր – ուան պահանքրին, օրուան ճչմարտու – Bhuis :

Այնքան յատկանչական են տիպարները ,որ րան չի պակսիր գանոնը օրինակ դարձնելու համար։ Յուդելու աս-տիճան բարի են անոնը ու առաջինի ։

արչուս բարը որ առուց ու առաջոր։
Ահա դործարանի մի «դիրնկայութը ։
(«ահորինչը սեւ ցանկը անցած է): Իր
դիրնկայուրական արձեցը դիասրկավ, իր
այիննի մադերով, ծանրարարդ տիպու մի, դասական հայենացիներով, որուն
արամադրումիեան տակ դրուած է ինչնաչարժ մը, ռուսական լաւաղոյն վաճառա-նիչով։ (Չեն մոռցած եւ յիչել նաեւ վա -

Ու դիրեկտորին կինը, Աննա Եգերով նա, որ դիտէ «խնամով սանտրուիլ, Հաղնիլ ընտիր կրեպսադինի, մուդ-չա –

որջան ինջը »։ Մէջբերումներ չըրինջ այս երկու րերուն միջուկէն։ Տուեալ արդիւնջին դիմաց, ԶօՀրապէն աւելի Հրճուոդները հղան կ'երեւի, վերը, չատ սպիտակ պերուն մէջ Պարթեւեանի եւ Օս Ombuild ամպրոպ ողիները, որոնք անչուշտ կը փոփոան իրարու

. — Ինչ լաւ ըրինջ Պոլսոյ մէջ այդ օրը, Ճեր ձեռջերը վեր բարձրացուցած Աստու-ծոյ միջամաութիւնը խնդրելով ։ Իսկ ինչջան վեհանձն կեցուածջ Օշա –

լում իսչիան վեշանեն կեցուածը կյա կանի կողմե, որ անանկող մեր Հոդեկան ազճատումները տարագրութենա՝ մէջ , վերջերս սկսում էր վերադիահատման են-թարկել իր հին ջանդումները։ Տարանհա-նի մասին դրածը ատոր ապացոյցներեն Հեմ.

Ցաջորդով Օչական՝ Փարիդի մէջ ։ ՀՐ․ ԲԱԼՈՒԵՍՆ

անակագոյն չրջազգեստ, որ իր երկայն դահալ փեչերով, պարզ, անպանոյն ատը ակնյայտ վեհունքիւն է տալիս նրա սլա

ցիկ հասակին »: Այս վեծ կերպարանջի եւ հայուսա կա-պուսաի նկարադրուվեննչն վերջ կը հան -դիպինջ ուրիչ տիպարի մը, որ ներգաղ -վող մըն է, Վարադրատ : Վիպակի հեղի -հահը Վարադրատին առւած է համեսա դեր մը, դիրեկասը Աէրզեյ Արանիչ Դաւոներորի շարգավարը է ար։ ըն կարդայ րաքենանի դարժավարն է ան։ Կը կարգայ Արտ մես որ երեն ինենն ման որ թե է, Մրջական կոտորածներէն փրկուած Անդիներ վիպակին — կարելի՞ է երեւակայել դրուած բ մբ , որ լունենայ իր բեման, իր հիմնական միտ-

PE:

ege: Հայրենական պատերազմի ժամանակ Երևւանի կայարանին մէջ կը գտնուր ան-տեր մահչուև մը, որ կորսնցույեր է իր ծնողջը (ռուս): Գործարանի մը հայ անօ-րերը, Սերգել Արամել իր խհամջին տակ կ'առնէ գայն, ու կը մեծցնել: Սերգեյի կ`առնե զայև, ու վը սնօցու: օջբեջյը երկու զաւակները ձակատին վրայ կը մա-Հանան ցաւալի պարագաներու տակ ։ Տուրլ և կինը կր սիրեն ռուս երախան եւ գայն կ'որդերբեն : Կ'անցնին տարիներ :

Վիպակին հեղինակը մեղ կը փոխադրԷ դործարանի կեանջին մէջ։ Խանդավառ աչխատանը եւ անհուն սէր կայ բանդավառ ներու միջեւ։ Եւ ահա նոր - տիպար մր , «լիրեկտոր»ին քարտուդարը, բոլչևւիկ եւ կուսակցութեան աչքը՝ դործարանէն ներս, ի հարկէ աղնուութեան մարժնա

ցուս։ Ժամանակ մը անօրէնն ու իր քարաու -դարը իրար չեն հասկնար, ու անօրէնը կը մոսոծէ.

— «Չևդու , բարեկում , ֆրոնդում Հգիտեմ ինչպիսի կոմիսար ես եղել, ինչ-պիսի հրամանատար ես ունեցել, բայց այստեղ Թոյլ չեմ տայ, որ գլխիս ընկոյգ

րոտը։ Այսպես կը մտածէ դիրեկտորը, բայց Ներու հր ոխալը։ Նախկին 

անօրէն Սերդէյ Արաժիչը այնջան վստա -ՀուԹիւն կ՚ունենայ ջարտուդարին վրայ որ ամեն բան կը վստահի անոր, այդ վա-տահութիւնը անուն չունի ...

— «Գա անչուչա այն հաւատը չէ, ինչ մարդ ունենում է մերձաւոր հարեւանի մարդ ունենում է մերճաւող «արևւան միսոմամը, երբ որեւէ անդ դնալիս փա կում է ամն զոււր և բանալին տալի Տարևանին, ունեցածչն ու կույթը վաստ ծում հրան։ Դա մի ուրիչ, անդի բարձր անիլ որրազան զգացմունք է, անսահ մանօրեն խոր հաւատ դէպի մարդը՝ մէկ անդամ ընդմիչա ճանացած մարդը։ Դա նոր ղդացմունը էր, մարդկային փոխ – յարաբերութեան նոր որակ, առ այժմ աfimfinifi » .

Այս պատկերէն վերջ աւելորդ է ներկայացնել բոլչեւիկեան կոմիսարի այս «գո յացաղ լուլուրդատ գտութիր ար դաս – «ար» տիպարը, գոր տարքիներու գրու Թիմեր արտադրեր է մեր երկրի մէջ ։ Անցինից դործաբանի փաներին ։ Ան ալ ունի իր խնդիրներն ու Հողերը ։

— Պահ մը վիպակին հեղինակը մեզ տանի անկէ ներս։

տահի անկչ սերս։ Ինչպիսի հերդաչնակութիեմ կը տիրէ այնտեղ ու գործերը կ՝ընթանան, ժարդիկ կ՝աչխատին ձեռը ձեռքի, կատարհալ փո-խաղարձ հասկացողութենանը:

Գործարանը պէտը ունի մեջենական մասնիկի մը (ռեդուկտոր), այս մաս -նիկը կը ստանայ պետական դործարանէ որդը դը ատասայ պատապաս դորօարաս։ «Հարկաւոր է խնդըել ռեսպուպլիկայի մինիստրների սովետին, որպէսդի Լենին– կրատէն ստանայ «ռեղուկտորները» ։ Ուրիչ Տատապարհ չկար

Եւ Երեւանի դործարանը կ'որոչէ ինջը չինել իր ռեղուկաորները, անկախ ըլլա –

ու Համար Լենինկրատի գործարանեն։ Այգ միջոցին է որ կը ծաղի տագնա ը։ Տնօրէնին կինն է որ զանգ կուտայ աագնապ մբ։ Տնօրէնին կինն է որ դասալ դու Ի՞նչ է պատահեր , ԹերԹին մէջ ծանու – ցում մը կուդայ խռովել անօրէնին հան –

րամիչի տաս կորսուած՝ աղեկին ծը-նողները ահա կը փնտոեն իրենց զաւակը։ Կը սկսի հոգեկան տաղնապը Սերգէյ Ա – գրատ

Բարհրախաարար այնահղ <u>է</u> ջարտուղարը, որ իր վրայ կ'առնէ կար – գաղրել խնդիրը ։ Ան պիտի մեկնի Լենինկրատ ռեդակ –

տորի դործով։ Այս առնիւ պիտի դոնկ հրախային ռուս Հայրը եւ պիտի խոսի ա-Shin :

նոր ծետ ։
Արդարև, քարտուղարը կը ժեկծի և և
հիմկրատ եւ կը վերդառնայ, իրեն ծետ
բերելով երախային ծայրը ։
Այժժ ի՞նորկա պետք է յուժուր ծան գոյց։ Գաղանիչը կր պահուի արեկեն որ
արդեն ույժո ու դեպերի պատանի մին է
դարձած ու անհուն ահոգի կապաւած մին է որ ծնողներուն:

նոր ծծողծերում։
Ռուսը իր Հրաւիրուի անօրինին աունը,
լաւ ընդունելուքիւմներ ու քելֆեր կը
սաբարնելունիումի մուցուիր մայասնու
ըն հարագրութիւն, ուր չի մուցուիր մայասնու
ըն հարագրութիւնը, որասած գետակետ
ընչեւ մինչեւ լուիիները (լուրիա), իս –
բաղածները, նիուանի կոնհակն ու ոսկեվաղ գինչե։

դաղ դարս։
Ռուսա իր յուղուի, իր կակուդնայ եւ
չուծումը կը յայանուի արդեն ինչպես ամերիկնան չարժանվարի մը մէջ:
«Եկեր ժաջուր խորմով դրոյցի նրաաներ», կ'առաջարկե Ռուսը : Խոսը
աներ», և'առաջարկե

տանը իրեն .

« Առաջին անդամ իմ առջեւ ծառ — « Hendyli adapad fot maylı önne-gun ili dağın a ağınınglik sayış pulp-amını plamabişçi sayış pihilind sabaşlığı kupra'ı ba ayınınglı ili napiş plamabişçi kupra'ı ba kolon, pimursiye nabi a miş mbilin : Ül börçiki dayi. — ili naşlı yı-mbi ayı adamabişçi, pinaşlı pişşi, ili barası ili barası barası ili naşlışı, ili barası ili barası barası ili naşlışı, ili barası ili balınındı ili mayını ili makası ili barası ili balınındı ili barası ili balınındı ili makas րաւունը չունեն ֆենիեւանաօրէն լուծելու այս հարդը։ Այդ ձայնն ինձ ասում է ...» պէտք է շատ լինեն երջանիկ ընտանիքնե րը մեր երկրում ։

... Ում համար գոհունցին Սերգեյ Ա. -

... Ում Տամար գուծանցին սերդել և-րանիչի (գիրհիկաորի) որդիները ...»: Սերդեյը եւ Ռուսը և Իսչկարուրուին , չարտուղարը կր խորհրդածէ ... «Ի՞նչ թիւրհրհայ սրսի, աննման հոգու տեր են մեր մարդիկ։ Երկար Տառէ մր հար, վեր-կապես Պաւկայի հարը լահեն կառնե իր հ. և. ... ծեռն «հանանի ջապէս Պաւկայի հայրը յանձն կհատել իր պաւակը Թողուլ Երեւան , միայն «նրկու պայմանաւ» — ահա սողոմոնեան վճռին

ատո տորաստատ դեռըս համանող այս պայքանները ։ — Պաւկան պէտք է դիտենայ իր իսկա-կան ծնողներին , ոչինչ դաղանիք չպիտի Ճասյ նրանից ։ Եւ յետով՝ ժեր երկու ըն – ատանիջների միջեւ պէտջ է ստեղծուի ա -մենաջերմ բարեկամութիւն։ Հեռաւորու մենամերժ րարեկաժութիրն» լեռաւորու — քինչը ժեղ չի համարարի այդ թանա մարչ, բանի որ մեծջ կ ումենանչ Պաւկայի պես մի պորեղ կանութի։ Ձեր ուսու եղբայրը այնանդ՝ Լեծինկրատում, դուջ իմ հայ եղբայրը, այստեղ, երեւանում։ Համա — ձա՛ր եջ, առուք ձեր ձեռջը» ։ Արդարեւ յուղիչ ու վաեմ կարդա —

Վերը յայանեցի․ սովետական գրակա նութիւնը չի սիրեր բարդութիւնը, Հոդե կան կնձիռներու յայանութիւնը , մութ դատ դատրասրու յայասութիւնը , մուհ և անկանոն կիրջերու չդԹայադիրծումը։ Մարդիկ դեմոկդատական պարգութեամբ ևւ սողոմոնեան իմաստութեամբ կը հար-թեն դժուարութիւնները, Սերգէյը՝ ո-

#### 

Ամերիկեան Թերթերեն լսած էք, ան -Buthphilam plaphlagh pand & g. mb zana mp dibawangaran Praggiblipph
hibip himinahanjanch mp ophu i buampadih apind k to hy quisimble sha
deliham ammi shaniph ya quisimble sha
deliham ammi shanipheps umapuquh kamab praghamphi i banaba quan
punu k mp quadupp damphi, aqua punu k mp quadupp damphi, aqua shant hapap pad da glaphi, aqua fante hapap pad da 2 k fante hapab pad da 2 k fante hapab hab k fante hapab hab a a a a abada ana

Ուրիչ տիկին մը, որ նոյնպէս դատա -րան հլած է, կը պահանչէ որ իր դերա -սան կէսը ամսական 9350 տոլարի կենսա-Թոչակ մը յատկացնէ իրեն , որովչետեւ «ատկէ պակասով , մէջեն չեմ կրնար ել – լել» :Դատաւորը կ'առաջարկէ 1100 տո – լար ։ Ոչ , չի բաւեր , կը պատասխանկ Տի-կինը ։

գրեր։
— Աժեսը 1983 տոլար ուտելիջի հաժար կը ծախսեժ, կառջիս ծախջը՝ 948, հաժ-բորդական ծախջեր՝ 794, վրայ – դլուխ՝ 500, հեռածայն 300: Հապա<sup>°</sup> ժօրս ապ –

տուստը — ամիսը 650 ։ Երրորդ մը Համաձայնութեան եկաւ իր օրրորդ որ տասապրության նկաւ իր հախորդին ձետ — տարեկան պիտի ստա-հայ 25-000, իսկ «մնաս բարով, երքեսս բարով»ի պահուն, պարոնը իր ձեռջը պի-տի դնէ կէս միլիոննոց չէջ մր ...

Կիները դառնուկի հեղութեամբ եկեղե-ցի կերթան պստկին օրը։ Առաջուց հա ւաստած են հարուստ նչանածին . — Դրամիդ համար չէ որ ջեղ կ'առնեմ ։

դործին դայ։ Երբ իրենց դործին բերան չեն առներ «հաւասարո «Հաւասարութիւն »

Lum's էջ որ հարուստ կին մր կենու թոլակ կապե իր նախորդին՝ ապահար -

— Այս եւ կին հաւասար են , հ'րսեն բայց կը սպասեն որ հանրակառջին - մէջ ահղդ իրենց տաս կամ ճաչարանին դուռը րոնես, որպէսզի նախ իրենք անցնին ։ Գոնէ չոր չնորհակալունիւն մր յայոնեն։

ոուն երկու երիտասարդ զաւակները զոհ րուն երկու երկուսուրդ- դուարդուրը դու նե դարած Հայրեների համար, կր մերի -քարուի մասամբ իր որդեսիրովը, իսկ Ռուսը, որ դանի մը դուարհեր ունի են -հինկրատի մէջ, կր Մողու իր մէկ դաւա-կը, դժրախա ընտանիր մը դժրախառ -քեան չքառնելու Համար։ Տեղ մետ՝ չք խորհրդանելու : « « « « աս աշխ. մետանի « « մասին»

Ցաջորդով ուրիչ վիպակի մը մասին:

ՀԱՄԱՑՆԱՊԱՏԿԵՐ

Հեռուն, երկնի գըծին տակ սաթ Կը հանգչի ծովն անսահման , Աչիս, ամպին տակ կարմրախայտ Սեւեռարիր կըրափփան

Ձախիս, այգին մէջ հոլանի Օձապըտոյտ Փիաւէն, Մինչ կռնակիս Փոսսանիոյի Գեղեցկութիւնն համօրէն ։

Երկնապարգեւ լոյսին տակ ծուփ կեանքն է անոյշ եւ ազատ , Լայն կը բանայ միտքըս ընդհուպ Առագաստներն իր հաստատ :

Կը նաւարկեմ ես անհանգիստ գը սասարդոս ոս աստասգրոտ Ծովու մը դէմ մըթաստուհը, Շուրջըս կ'ոռնան հողմերը խիստ , Ու կը շաչեն ալիքներ ։

իտալիա U.PU.UU.BHU UPU.96U.L

Հաւասար են , բայց այրն է որ գլխար -կը պիտի հանէ ձամբան՝ բարևշելու հա -

Հաւասար են, բայց երբ տիկնով ձեռ -նոցը վար իյնայ, պարոնն է որ վեր պիտի վերցնէ դայն։ Երբ պարոնին Թաչկինակը

ՎԵՐՑԵԷ գայծ։ Արդ պարանին քաղկինակի վար ինադ, ակիկիր անգել է դարժեր ։ Հաւսատը են, րայց «ենը ենը որ իրենց ձևոր կր համրուրենը. (միջանիայ ըսեժ որ հայ պարաները չեն դիտեր ԵԷ ե՞րը , «Ել « ո՞ր կիներուն ձևորը պետը է համ-բարելի չ հանուրարը լա. կինեն ենք վաղ անցնին այդ սովորութենչն);

Եւ սակայն, բացառութիւն է Հայ կի -Ճայս հրեւոյթներուն մէջ — կ՚ամուս որ այս որևուղթեսերուն մէջ — կամուս — մայուծուի ու բիրանը բաց կը մնայ ։ Ինչն է որ իր տեղը ազային կուտայ հանջա կառընն մէջ։ Ինչն է որ գուոր կը բռեէ , որպեսզի ծախ աղան անցնի եւ ինչն է որ կը վերցնէ Թէ իր ձեռնոցը եւ Թէ աղային Թաչկինակը։ Իրիկունն ալ ինչն է որ ա ղային ձևութը կը համրուրկ ևւ անոր ոտ դային ձնուջը կը գնե մունակները ... ԵՒՐՈԿԱՑԻ

UPBABLBUR VULUVARBERAKE 1849 4111 մալսարան մը բանալու - աշխատանջնե վերջացած են , ըստւ Թուրջիոյ Հանրա աշխատանքները վերքայած են դատ. Թուրքիայ Հահրա-պետուհետա մասիադայեր, բանայով Արդ-ժողովին չուրսոր եւ վերջին նատաչրջա-նը (1 նոյ.)։ «Անտահարաժութեւան եւ վերարուհատի ճեւրերը դիտի բացուին Էրդրումի մէջ, որնկրային դիտութեանց շնորը՝ Վանի մէջ, երկրայափոնական հա ձինդը Վասի հչէ, սիվրաչ իսկ մարանը՝ Տիարպաջըրի մէջ, կհնսա նական, երկրաբանական, հոդադոր կան եւ անտառաբանական ձիւդերը՝ դիղի մէջ (Խարբերդ)։ Այս բոլորը պիտի կոչուին «ԱԹաԹիւրջի Համալսարան »։

Օո. ՇԱՔԻ ՄԻՆԱՍԵԱՆ GABRIEL SABO

Ildneulimgud

Фшрра, 29 Lnhm., 1953

#### Uhse th urnhtus

ንተህኒ የበትኒኮኒ

83 տարեկան էր ռուս մեծ դրադէտը Իւան Բունին որ յաւէտ փակեց իր աչջե-րը Փարիզի մէջ, իր կեանջին գրեթէ վերնին մէկ երրորդը ապրելով

Իւան Բունին ա<u>չակ</u>երտը կը համարուի Թոլսիոյի։ Եւ ահոր պես ալ երկար կեանը մը ապրեցաւ։ Ռուս միւս հանմա-րեղ գրաղէաները, ինչպէս Բուչկին, Լերմոնտով եւ Կոկոլ համեմատաբար երիտ

Իւան Բունինի գրական կեանքը երկուջի բաժնեց 1917ի ռուսական յեղափոխու-Թիւնը ։

Ծնած է 1870ին Վորոնկժի մեջ: Յիսուն 0 mm 6 է 15,00 m է դրրումբ ը տ էլ է Օրուսո տարիկում է իրը դատամարարունքաւ աջ-սորի, է հանդուրժելով՝ հաժատիրական ըսնուքենան, որ կը ապաները անհատին ձէ արտա սանդծադործունքեւնը, եւ կր պարտագրեր խստարարոյ ուղղունիւն

պարտադրեր խասարարը ազդրությում dr:

Թուտիոլ մէջ դրեց իր բանատահղծու 
քիւծները եւ Վեդերը որոնց արդեն կերտեցին իր փառցը։ «Գեորը», «Սան ծըբանչիսկողի պարոնը», «Սանի ոկիչը», եւ
բացմակես հորավային դորան արդեն իր
անչիսկողի պարոնը», «Սանից սկիչը», եւ
բացմակես հորավայինի ընչպես եւ Կոսաի
մէջ ուր ապրեցաւ երկալ ապրիներ դրեց
դրվըը կր հիսելի այս հարաւային դեղեցիկ բնուքիեան։ Վերքի տարիները դրեց
«Արաներիեսի փանրը», «Թորհերի ապատադրաքիներ», «Սիրո արդեներ», «Եև աջարրուան, սակայն դադբեական էր հանարունը», որովհետեւ, «Աուռ բոլորովին հայունը իր ծննդակալ 
բեծ, ժանդիցն հաղորակայանիան մէջ էր
հորիով քել պապումներով ռուս ժողո
պերը իր հակատարին էր ծննդակալ 
բեծ, ժանդիցն հաղորակայն հետո մէջ էր
հորիով քել պապումներով ռուս ժողո
պեր իր հակատարիը Վերվերի Հիրելիսի,
Հայնեի եւ իր հարարակի Հերգիսի,
Հայնեի եւ իր հարարակի Հերգիսի Հերինայիս հայունի եր հարարականի չերց կր հարելուն։

«Մենջ դրադէաներ», կր կրենջ ձեր հայ-«Մենգ դրագետներս» կը կրենգ մեր Տայ-ըննիջը մեր որտերուն մէկ»։ Խոբհրգային կառավարու նիւնը ուղեց սովետական ան-

կառավարուքիրերը ուղեց աղկետական ան-ցակիր տալ եւ ջարաջական «աջառքիրե առաջարկից, սական ինչ ձերժեց ձետ-ենլ իր գրնաւորարա Կուպլինի, որ վերա-գրեւա, սական ի պարորական օգուտ չրադեց, ոչ որ իր աադանոր ձոհացաւ : ձրանաս, մի ձեջ եր Թուծին հանդատ հրամասի մեջ է որ Թուծին հանդատ իր դրական աադանդին ծուիրադործումը։ 1933ին սաացաւ Նոպելի հրցանակը, որ ոչ Ժոլաքորի ոչ ուլ Կորիիի արուած էր, Մեծ անս մի հղու այս դեպքը ուսա աադարի ձողովուրքի չանալ «Միաչձորի դրա-կած ընհիչները հանչյան անոր ձէջ դա սական մեծ աւանդունեան ժառանուրդըը, եւ մեկը որ ամբողջովին նուիրուած էր գրականունեան, րարձը կարծիջ ուներ իր մաաւորական առաջերունեան մասին, իր ժատուրական տուարկյունիան ժամին, և կը դրկր ժաղուր իվրա վր դործանա, ով: Երբ Բունին Շուէտի դահաժառան – դին առին, իր - Էնոբհակալունիներ, իր պատներ ֆրանակրի ինգուսի, իրերեր իր հասանին անպանն է որ այս վարձատրու-Բինւր ի՛բլատ արսորական դարերի իր, պետը է որ դուրունինի անձննայ անկա – խուրենան թաղարձակ իկորոններ։ Այք – հան ծանաս, ժամասանա ասահաներ, « լատը համար, վահաւահը գրագետներուն, հաշև համար, վահաւահը գրաղէտներուն, բաղաբակընունիևնը կախում ունի մը – տածվան ևւ խղեի աղատունենչն» ։ Մտերիմ բարեկամե էր Անտոէ Ժիտի որ

գեղեցիկ յօգուած մը նուիրեց Հետեւհալ խորագրով «Ըմրոստի մը ուխսունամեա – րկին» : Իւան Բունին Թէեւ երևուն տարի Փարիզ ապրհցաւ , միչա ալ հեռու մնաց գրական շրջանակներէն : Մտաւորական գրարա ըչատորություն հրականում և պատուէր դինչըը Եւ կր կարդար իր դործերը, որոնց ձեծ մասը Թարդմանուած են ֆրանսերէնի ։

20.8PR pume manch

- Տղաս, այս տարի հրաժարէ հեծա -

— Տղատ, այս տուր Նիւ դնելու դաղափարեր ։ — Ինչո՞ւ Տայրիկ ։ — Որովհետեւ , տղաս , Տեծանիւի մը դրամը ջու դպրոցիդ տարհկանβոշակն է։ — Վնաս չունի, Հայրիկ, ես այս տարի դպրոց երβալէ կը Հրաժարիմ ։

«BU.N.U.2» PEPPOLL

# Ո°4 ՍՊԱՆՆԵՑ

9.1.11h &9.

Երբեջ պիտի չմոսնամ այն տպաւորու-Երբեջ պիտի չմոսնամ այն տպաւորու-Թիւնը գոր իմ վրայ դործեց Հերակլչս - Եսո տղաչին անդամ տեսայ թիրեր դոր ին վրայ դորձոց Հորույչ» Փուոթօ, երթ ուուցին անդամ անապ դինըը։ Ճիչդ է, ՀեսպՀետէ վարժունցայ իրներ բայց առաջին անդամ եր երևուդ -քի ապլուհիւն պատմառնդ ինծի եւ կար-ծեմ ժենէ իշրաբանչիւրը նոյն բանը դղա-

Երևւակայած էի դինքը Շերլոք - Հոր Երևշակայած էր գրեցը Եգրիր» - «Հայ սի տիպարով ժարդ մի, րարձրամասակ , հիմար, ծուրը ևւ խելացի դիմադիծելով ; իծձի ըսած էին ի՞է փուարօ տարական է, րայց էէի կիմար երևշակայել այս ասաի-ձան օտարոտի, եթե կ՚ըմրանէը ի՞է ի՞նչ ը-

U.sm mju dmpat to no which quite

Տիկին Լէյանրրի մարդասպանը։ Անչուշտ իմ յուխարութիւնա կ'երեւա դէմջիս վրայ , որովհետեւ դրեթել անմի

ղջակա դրш, որվույստան դրարչ ասար հապես ասաւ այբի յատարանական բերերո-մով մը . — Չշաւնեցա<sup>2</sup>ը, օրիորդ ։ Մի մոսնար որ կարկանգակին ձամը ուտեղէ վերջ մի — այն իր հասկայակ։ Այս անոլիական առածը անձիմն \_ էէ.

ույ- ը։ Այս անդլիական առածը աս-ը-րայց եւ այնպես Փուարօ չատ ջիչ վրս -տահունիւն կը նհրչնչէր ինձի ։ 5. ես հնդնաչարժով

Տորք Ինչյի դայն իր ինչնաչարժով րհրած էր կիրակի, կես օրեն բիչ վերք ։ Պելժիացի դաղանի ոստիկանը անժիջտ – պէս պահանջեց սենեակի մը մէջ հաւաբ –

ուրլ : Բոլորս տեղաւորուեցանք ծաշասրահին սեղանին չուրջ : Պ. Փուարօ նստաւ սե – ղանին դլուիսը , ՏոքԹ · Լէյտնըրի եւ ՏոքԹ · Բէյլիի մէջտեղը :

Երբ բոլորս հաւաբուեցանք, Լեյանրը կոկորդը մաջրեց եւ սկսաւ խօ -ոիլ իր անուչ եւ վարանոտ ձայնով .

ոիլ իր անուշ ևւ վարանում ծայնով ...

"Անչուշտ բոլորդ լսած էջ «7 Հիրակլես Փուարոյի ժատին։ Որով-հանւ այսօր
Հասանիկեն կ անդներ ... ըստիեւանեցու
բեղ ծառել իր Տաժրորդութիւնը որովեսցի
օրեվ ժեղի իր դիտութինամր ։ Իրացեան
ոստիվածութիւնը կու հարիւրապետքելքլենտ քրենց կտուիրն կու փորձեն ... բայա
համորուտծ եմ ԵԷ հերկալ պարադանե բուն ժեջ կարդ և կարութիների իրան ։

Եւ լհվուն բռնուհլով պաղատական նայ -ուտծ,ջ մը նհահց Ցոջի Ինչլիի վրայ ։ — Անչուչա, պվտոր բան մը կայ դոր -ծին մէջ, ըսաւ մարդուկը, սեղանին միւս

շայրըս:

- Անարառնառ պէտք է ձերրակալել ,
դոչեց Տիկին Մերջատօ : Գրմրոստանաժ
երը միտքս կուղայ Թէ կրնայ պրծիլ ար-դարուժեան ձեռքէն :

դարութեոմ ձեռըէն ։ Գերժիացի ոստիկանը հաւտնո ակնարկ մը նետեց իր վրայ ։ — Ձերրակալե՞լ : Ո՞վ, Տեկին ։ հաւանու թեան

- Մեջուչա մարդասպանը ։ - Հա , մարդասպանը . . . կրկնեց Հե -րակլէս Փուարօ ։

Այնպես մր կր խոսեր որ կարծես երբեր չեր հետաքրքրուհը մարդասպանով ։ Աժչնոր իր վրայ ուղղեցինը ժեր ակ -նարկը եւ ինջն ալ ժեղի նայեցաւ կար -

- Այսպես կ'երեւայ որ ցարդ ձենե ոչ որ գրադած է բրէական դործով մը։ Հաւանուխեան ընդհանուր մրմունչ

Համանութենան բնայնանութ մրանունի գորանացում եր բանացում և արատասանան է։
Հերակլես Փուարս մայիա մր ձեւացուց է Ցայանի է որ հակարձնութենան մր Ա. Բ. Գ.Ե իսկ ըստ բունիչը ԱԾանոյ Ա. Ա. գայանը է ըստ արագահիներ կան է հային և առաջ՝ կասկածը է հային և առաջ՝ կասկածը է ... — Կասկա՞ծը է

(Cmp .)

ՆՈՐ ԾՐԱԳԻՐ ՄԸ ԹՐԻԷՍԹԵՒ ՄԱՍԻՆ ՆՈՐ ԵՐԱՐԻՐ ԱՐ ԵՐԵՐԵՐԵՐ ՄԱՍՐԵ Իրասին արցելու էր Հաւսասան ԹԷ Երբեւի ԱԷՆ ԱՀՆՆ ԵՆՆՆ Միւծու պիտի Վեր-սերի ծոր ծրադրվու ԱՀ Տառանանը, որ պիտ Հայ գիւրացնել Հարցին ըսւծումը, փոխա-գարձ բարեացականումինամի։ Արդ ծը — բաղիրը վր տրաքարչը է 1. Երբելան է բաղաչը խասարհան է։ ԱՐԵՆՆ Համաձայի են այս Հատին, Ֆրանոա, Մ. Համանայի են այս Հատին, Ֆրանոա, Մ. Համանայի են այս Հատին,

Հանիներ կր դեն հաւաժանդատի ժառին։
հատրայիները արդեն պատրասան և րույն
դիները հատարելու. Իրևնց դերիչիսահուներներ պահերով հանդերձ, անաեր
ժամաւտում փարեր պետ արաժարան
հուներությեն արան հայասին
հուներությեն հատարին եւ ժաղատյին
հուներությեն հայաստին
հուներությեն հայաստին
հուներությեն հայաստին
հուներությեն հայաստին
հուներությեն հայաստին
հուներու փողջատքատնուներիանց խնդիրը կրնայ լուծուիլ սահմանաղծի սրբադրու-Թեամբ, ընակիչներու տեղափոխուԹեամբ քեամ է, բետևիչներու տեղավորեումինամ է կամ փոխածակունիամ է։ Ե՛քէ Հայ Հու Պերկրատ ընդունին այս ձեւը, վեծը ինք-նին լուծուում պիտի բլլայ։ Երկու պե -տունիւններն ալ կ՝ուրեն մասնապետն -թու իննունեսա ենքարկել կնտիրը, ծրա-դրուած խորչորաժողովեն առաջ՝ ։

#### EULH UC SOLOL

UNINSULD ընտրութեանց մասին զեկու-UIII ծեն ընտրութեսաց տասիս դուսիա ցում տուրավ երևափ - ժողովին ատիև, Անդիրդ արտաջին նախարարը, Իտրն , ձեղադրևց իկ չոււենի ծախու փ առնուին եւ Բե եղիպատիան - կառավարութիւնը ուղղակի եր մինամակ , որպեպի ժեծա -ժամաւնիչն չոււին :

մասնութիւն չաշիս։ ԹԵՀՐԱՆԷՆ կը հռագրեն Թէ կառավա-րութիւնը վերաշատատահցանդորութիլ-նը։ Բացառիկ միջոցներ ձեռը՝ առնուած են ի նախատեսութիւն նոր անկարգուեն ի նախատեսութիւն նոր անկ թեանց : Տորթ . Մոսատեղի մասին բատաց չ ծոջթ և տատանոր մասին վեկա պիտի արուի այսօր, կիբակի ։ Ամրաս – տահեալը պահ մը ինչթինչքը բաղպատեց Փեթեչի հետ, լանլով Եէ երկուջև ալ ծեր են, շրայց մինչ Փեթեն դատուեցաւ իր-բեւ դործակից օտարին, ես կը դատուեմ օտարին հպատակած չըլլալուս համաթ» ։ ոարին Հպատակած չրլլալուս Համա ԱՊԱՀՈՎՈՒԹԵԱՆ ԽՈՐՀՈՒՐԴԻՆ ս

ջեւ դեկուցում տալով , Իսրայէլի դեսպա Նր առաջարկեց վերջնական Հաշտութիս որ առաջարդոց վերբնավան՝ Հայաստիին, հրաքը արագական դետումիանը՝ Հետ ։ Յորգանահի Թագաւորը կրոք ԹԼ «Պա-գիտոնին՝ Հարցին յուժման միան մինոցն է այդ երկիրը փրկել ըսնագրաշիչներնն ։ Հարելի Հէ խաղագուհիւն Հասաստեղ Հր-հաներուն ծետ »:

Հրյուկա ԱԺՈՒԲԵԱ, մասին ամվուի ծր-րարիր մր յորինած էր Ֆրանսայի ծերկա-յացուցիչը, Գ. Ժիւլ Մոջ։ Գ. Վիչինսիի մերծեց, Գ. Միուժիած վերադիծմած պա-աստիածատասու ըսեկով Մ. Նահանգին – րուս յարձակողակած ջաղաջականու – Բիշեր ։

WARZPAURAR UNUVARPER SE GRE MM-21-հեք Մ Պենհե-բուծ ար գոր ծուած էր 1952 Օգոստ-կին, Հարաւ- Ֆր-րահսայի Լիւր գիւդին ժէջ։ Մարլիացի Տրրժինա, կինը եւ տասը տարևկան աղ -Էիկը սպանհուած էին։ Ոստիկանութիրնը չորի ակտասեստ չիս։ ըստրվատեւթյուր մորչն ձերրակալեց կասկածելի Հողադոր մբ, Տոմինիչի եւ եղրայրը, եւ երկուլն ալ առջի օր խոստովանեցան Թէ իրենց Հայրն է մարդասպանը։ Այս վերջինը, որ

#### คนรษานุนุน คนอนกหน บษานนอนอกหบ

Կազմակերպուած Իսիի եկեղեցիի չի -Նու Թեան յանձնախում բին կողմ է : Հովանաւորու Թեամ Մրեւմտ Եւրո -

վ. ՄԱՆՈՒԿԵԱՆի , եւ Փարիզի Հայոց ե-

4. OBCHMIGHCH, he wappy zwing thotagh dargerblub: bibfyupp hiphipi, 24 buj, dudi solph, lun lihmidipu, 6 luli; dudi dopku, buh it Brailide: 4p. hephyunguri, ROPPISO hud 182-PUSAPOPA, PASU, PRE, (Squal 5 m -

elly-filter-to-to-state to-state to the state of the sta

100 \$рийе :

արումայու համար դիմել՝ եկեղեցիկ Ստամայու համահախումբի անպամահրուն ինչպես հանո Իսի լէ Մուլինոյի հայ սր-հարանատերհրուն ։ րունատերերուն

արահատերիրուն : արորդակց միջոց Մեթրօ Մերի տոսի , օթօպիսս 123 , 190 : Վարադայրը կը բացուի ժամը ձիջո 8 ։ 30ին : Կը խնդրուի ճշդապահ ըլլալ :

#### ԳԱՇՆԱԿՑՈՒԹԵԱՆ ՈՐԸ ԱՌՆՈՒՎԻԼԻ ՄԷՋ

Նոյեմբեր 29ի կիրակին։ Մանրամաս նութիւնները յառաջիկային :

ZPULLE CUTZ. JANAL

22 Նոյ · 1953 կիրակի օր ժամը 15քն, Փարիզի եւ չրջանի Հայոց Կրօն · Էնկե -բակցունեան ընդ · ժողովը տեղի պիտի ունենայ Աղգային Տան մէջ 32 ռիւ տր

Թրէվիզ, Փարիզ (9) : Ժողովին օրակարդը . — Ընտրու ընդՀ - Ժողովի դիւանի : Ընթերցում ընդ - ժողովի դիւանի ։ Ընդներցում եւ վաշերպացում հակարդ լիայն - ժողովի ա տնհադրունինան ։ Վարչուքինան լարդա-կան եւ հիւ քական Տարւանինան լարդա-հիւ յանձնակում բարանակում - Հարուն ին-հիլ յանձնակումիր տնդիկայրի ընկներ -ջաւմ ։ Վարչուքինան հաւարական Նրաժա բականը եւ որ վարչունինան եւ Հայուն -ջնելի վարջներ իրագրունինան եւ Հայուն -ջնելի վարջներ իրագրունինան եւ Հայուն -չների Վարմիր իրագրունինան և Հայուն -հիլ ՀՀ հուիժ ըրերն և մեծաժատևունին

60%, 22 Նորեմ իրերին մեծ ամաստումիրեն Հղույանայ, իանգ՝ «հոդովոր կիրարեն պետի դումասը, հանգ՝ «համար 13ին Արդ. Տան ձէջ եւ հեղկաներու Թիւր ինչ որ բլրայ , Համաձայն ծրադիր կանոնագրի 16րդ օրգուածի, ձեծանանուներին, պիտի Հա- ժաղունի (Դիւան վարչութեան)

#### AMICALE ARMÉNIENNE

de Marseille et des Bouches du Rhône pour l'Entr'aide

« ՀԱՑ ԲԱՐԵԿԱՄԱԿԱՆ ՄԻՈՒԹԻՒՆ ԻՐԵՐՕԳՆՈՒԹԵԱՆ ՀԱՄԱՐ » Մարսէյլի եւ Պուշ տիւ Ռոն նահանգի շրջան

Déclaration d'Association Préfecture des B. d. R. 7 - 53 - 225

1 — Հայ Բարեկամական Միութիիւնը գուտ բարեկամական ընկերակցութիւն մըն է եւ իրեն դլիաւոր նպատակն է ի – րերօգնու թիւնը

րարագրություր :
2.— Միուքիներ ոչ միկ դապարական կամ կրոնական հանդամանը ունի :
3.— Բաց է բոլոր հայ այրերու և Լի-մերու առին, առանց դերզի, կարծերի և դասանանըի խարուհիան :

դառաստոնը ըստրությաստ : 4 — Մնոր դործը պիտի ըլլայ՝ իրերօղ-նունինան նպատակին համենրու համար , հաւաջել ամբողջ հայ հասարակունիրենը եւ կամ հայկ. ծաղում ունեցող մարդիկ ,

սեղմել եւ պօրացնել այն բնական եւ եղ -բայրական կապերը, որոնջ կը - միացնեն նոյն ՀասարակուԹիւնը :

ալիտի ջանայ Ա) Սահղծել այն ամրայջ՝ որավանները որոն թեծապես կրնան օգաակար ըլթալ հայ հատարես կրնան օգընդունակ են անոր համրապը բարձրայնեւը, է Մաոււղական, մշակունակին անուսական դժակունակին դեւ
գալողական, Համալսաբանական, առև արական, ճեր հայաստիանական, առև արական, հայաստիանական առև արական, Համալսաբանական առև արական, Համալսաբանական առև արական, Համալսաբանական առև «ևստական և հասագետն «ևև»

արական, Հարասարայուհասական, այլ -Հեստական, հարդական, ընկերային, դե-դարուհասական եւ այլի մարրերու մէջ : Բ) Հետապիսի, եւ իրականայնել հուի որդծերը իր միջորներուն հերան լավով : Գ) Ֆրանսական մշակոլին եւ բաղաքա կրքու քիշեր ապրածել Հայ Հասարակու

Բացատրութեան եւ անդամադրութեան համար դիմել

2, Rue Colbert, Bar de la Poste, Marseille él. CO. 17 - 78

Ընդունելութիւն, աժէն կիրակի առա -շտոները ժամը 10-12, աժէն երկուլարթի իրիկուն ժամը 18-20 :

# FOURRURES

ROGER YOPIAN

84. Boulevard de Stalingrad, 84 — CHOISY-LE-ROI (Seine) —

վերջին նորաձեւութեամբ, չափի վրայ խնամուած աշխատանք եւ նորոգութիւն

Lunnpal . ifheng .- pape Tounghis 3 Communes ou Docteur Roux

#### 8ԵՐԵԿՈՑԹ - ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՍ

Կազմակերպուած Ֆ. Կ. Խաչի Ալֆոր

Կարժակերպուած Ֆ. Կ. Խաչի Ավծող-Վիլի ժամանանիոյի կողմե, այս կիրակի սանց 48 կեր «վիշեր, Սայ Վօլթերի մեջ ։ Գերալուեստական ինաժուած բաժին , պատրատում երր Սերանոյի կողմե, Կը հերկա բացուի ԲՈՒՈ-ԱՄՈՒՍԵՈՒԹԻՆԵՐ: Հաշեկի անակնկանից, և երասական և ապանիական պարեր, «համակցուրհամը» հոչակառը հուագախումը , ԹԻՔԱՐՏՕ ՎԵՐԵՋ:

Հաղորդակց, միջոց.— ՄԼԲըօ Շարաև-Բոն Էջոլէն առնել 103 Թիւ Հանրակառը , եւ իջնել ռիւ Վոլթէո :

#### ԵՂԱՆԱԿԻ ԱՌԱՋԻՆ ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՍԸ

Կազմակերպուած Փարիզահայ Տիկնանց Միունեան կողմէ, ի նպաստ որբերու եւ Հ. Կ. Խաչի Օդնունեան մասնաձիւգե –

ձեռնարկներուն Նախազահութեամբ ԳԱՌ10 ՍԻՐԱՔԵՄՆԻ։ Sty be Ships

Կիրակի , 22 Նոյեմբեր , ժամը 16էն կէս

#### GRAND HOTEL H

չջեղ սրահներուն մէջ, (մէթրo Օփերա) Avec le Célèbre Orchestre VINCENT MORGAN

Մանրամասնութիւնները յաջորդով :

8U.h.U.480h Phr .- U.papylet 2. 8. 3ԱռԱԿՅՈՒԹԻՒՆ — Ալֆորվիլի Հ. 3. Դ. Ս. Մինասհան ենթակոմիայեն իր խո-րին ցաւակցութիւնը կը յայանել ընկեր Բարթամ Պատմանեանի , իր կնոչ՝ Տիկին Վեհինէ Պասմանեանի ժամուան առ-

ՆՈՒԷՐ . — Գաչնակցութեան Օրուան առքիւ Իսիի Խլիմեան դպրոցի Հողարաբ-ձուքիւնա մարչակայութեամբ ստացած է Հայար ֆրանը Պ. Սեյրանեն որ Պ. Հ Ձղագի ֆուն կողմէ արաժարրուած էր ի –

ФИДИИ VULVBAUU4h .- Lpoup U.q -«««ԱԱՆԵ ՄԵՆ«ՄԵՄԱՍԻ — Լիոսի Ադ -գատախնամի Տիկինանց Միուքիիւնը չնոր-Հակալուքնետմը ստացաւ 4000 ֆրանը Գ. Անդրանիկ Օպոդեանէ փոխան ծաչկեպը -սակի, Գ. Եղիչէ Փափադեանի ժահուտն առներ : Նոյնպես հազար ֆրանը 9 · Ար -սէն Թէրգնանէ :

# MORY et Cie

SERVICE VAUOUELIN

Միակ արտոնուած տունն է ծրաբներ quibline andmy THBUDSUL (U. R. S. S.)

2. RUE ST.-VINCENT DE PAUL

Paris 10°, Tél.: TRU. 72-60(Poste 80)

imp Araxes - 46, rue Richer, Paris.

#### MILEPLUSANTESTP

Ալֆորվիլի Հայ Մարդականին երեկոյթ արահանդէսին ։

արահանդերին ։ Գեկտեմրեր 24ին, հերոպական Ծնուն – ին, ժամը 21էն մինչեւ առաւստ ։ Avec la grande formation de JACQUES HELIAN

### ՏԻԿԻՆ Հ. ԽՈՆԴԿԱՐԵԱՆ

վերսկսած է հայերէնի, ռուսերէնի եւ կովկասեան պարերու դասերը Պայմաններու Համար ղիժել 10, Passage Dubois, Paris (19°)

#### u'nh90hh

Տնական դործերու համար կին մը ժա-մով, օրականով, կամ մնայուն ։(Առան-ձին կնոք համար)։ Ճաչ եւ ընակարան ։ Լաւ վճարում

7- fully U. 20.0 0.1.60.6/

20, Bd. Michel, St. Just, Marseille Tél. NA. 92 - 06

# RESTAURANT

#### FRANCO - ORIENTAL BARON

10, Rue de Beauregard, Paris

Tél. CEN. 57 - 99

Nétro BONNE NOUVELLE

Անարատ օղի եւ զանազան առատ աղանդեր Գիւրամատչելի գին



TISSUS HAUTE NOUVEAUTÉ

Le Sommet de la Qualité []

Tél. PROvence él - 71 94, Rue Lafayette, Paris Առաջնակարգ զգեստ մը ընտրելու համար պահանջեցելք ընտրելու համար պահանջեցելք ընտրակեն այս վաձառանիչով 460 MAN WAR LEVEN SPANNER

#### 3nh tuusu tht PUBLICHUUL HUUR PHOUBLE

Հոչակաւոր ուտելիքներու ՎԱՐԴԻ, ԲԱԼԻ (ՖԻՇՆԷ) , ՁԻՒԹԻ ԵՒ ԼԵՄՈՆԻ ՏԵՐԵՒԻ ԱՆՈՒՇՆԵՐՈՒ LEPTULLU ZUPURUS VERP

Տուփով տոլմա՝ եւ պամեա (ուտելու պատրաստ) ։ Քալամաթայի եւ Վոլոյի պատուական ՁիԹԱՊՏՈՒՂ ։

Ու ամեն տեսակ - ՈՒՏԵՍՏԻՂԷՆՆԵՐ ԴԻՒՐԱՄԱՏՁԵԼԻ ԳԻՆԵՐՈՎ ՄԵծաքանակ եւ փոքրաքանակ

#### PRODUITS COLONIAUX

144, Rue St. Honoré, Tél. GUT.44 - Métro LOUVRE et PALAIS ROYAL



17, Bld. des Capucines (Face au Café de la Paix )

Tél.: OPÉra 80 - 34

- 00 - 25

BUSHUMEU HE BULZZUPUPALL DUPLE UMPAR

9 U. 2, U. 2 be U. V.

**לערהצפעט טחרעצפאחאפטעט עדס לעלעהעצחאט** 



OPUBLICA

LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

Fondé en 1925 R. C. Seine 376.286
Le Directeur : SCH. MISSAKIAN.
Rédaction et Administration 3,2,Rue de Trévise,Paris-9'
Tél.: PRO, 86-60 C.C.P. Paris 1678-63

Ֆրանսա եւ գաղութներ՝ տարեկան 2500 ֆր․, վեցամս․ 1300

Արտասահման՝ տարեկան 3000 ֆր. Հատր 10 ֆր

1953 ህበቦ ፕሮՋԱՆ, <u>១</u>ዮԴ ՏԱՐԻ, ԹԻՒ 2631

**ԵՐԵՔՇԱԲԹԻ** 17

ՆՈՅԵՄԲԵՐ MARDI 17 NOVEMBBE

29ቦች ያሀቦት -- Թትት 7220

խմբագիր՝ ՇԱՒԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆ

# บกบนกะนอะ

ՆՈՐ ՄԵՂԱԴՐԱՆՔՆԵՐԸ U.PENUStu. C. C. A. 866P. 9181 AUSUNDALLE ARA CREEDLE

Խ Միութեան թերթերը հոր մեզա -դրանքներ կ ուղգեն արևոնտեան պետու -թեանց գէմ , Հետեւողութեամը Մոլոթեո թատոց դչա՝, չոտուողութատուր Մոլոթո վի, որ ժիտական դիրջ մը բռնած Չորսերու ժողովին առԹիւ։ Կուսակցու քրահե Բե՛ արևումանան Թերքեերը և որի-ումաալմաները «Եր հեղաքիլունե իրողու-Թիոնները»: Մոսկուայի անհերը կրկնեց նույն մեպադրանգները, իր կարգին դիանը կած դուոները՝ բանակցուքեանց համար Ինչումի այդանի է, Ֆրանաս, Մեն Երկրայանի է, Մահանդիերը իրեր ան-հեղաքա արանի է, Մահանդիերը իրեր ան-ատ ծառ առասել են հետուրիցին եւ Սի-

Բրիսոսնիա և. Մ. Նահանդները երկը անդան որ փողովի մր չաստիրկցին և Մի-արնիլնը, որ իր վերջին պատասիանով (3 նոյ.) իր պահանջիր կարմիր Չինաստանի մասնակայինիչը։ Ուրրայի օրուան լրա-դրական ասուլիրին մէջ Մոլոքեսվ պետից

այս առաջարկին վրայ ։

այս առաջարկին վրայ ։
Մոսկուայի երկու պաշտոնաներներուն բաղաքայի երկու պաշտոնաներներուն բաղաքային խոսարկցեւ . Արայի մուրով եւ Վրատինի կուտրեցեւ . դորոնը ներ վայ էին առուլիսին, իր մեղադրին Արեւ-ժուտքը քել «լիսասկյարար իր խոսանակ Վրոյների չարաբարարերինները, վամ Վրոյների չարաբարարերինները, վամ գի որաներութիւն կը դրան, երբ և Մե-ունիւնը անավանութին նիցակեր կհատ Հարկե, «Աղմայներու Տամար «Մբադրային հետեսել» «Անենես» Մուտեսի առաջա յարարհրութիւնները։ Մոլոթովի յայտ րարունիւնը կը պատասիաներ ամենեն կարևոր խողքրրարուն որում կարևութ բաղջիացրու այս ընտություն հարար հիրև իր պատմառեն միկանաւրա միջ ևւ ա-թացիներու թոլոր երկիրներու միջ ևւ ա-րանը թուծման իր ապատեն ի լած միջալ -պային յարարիրութեհանը ձեղմացման»: «Փրաստա » դիտել կուտալ իկ արևւմա -«Փրաւտա» գիտել կուտայ թգ, արսշու հան հանուլը աշնարին արվում է ըստըու ցանկ Պերժուտայի յառաջիկայ խոր-նրդա-ժողովի «պիտիշներուն առքին. « բայց այդ ժողովին մասնաւոր նպասաները եւ անկատ հանդաժանջը չեն կրնար նպասան լ ժեղմացնելու միջազգային կացութիւնը» Եւ սաիպողական կը դանէ արտաջին նա եւ սակարգական կը դանվ արտացին նա-կապարներու կարբերակցունիւն մը է «Եւ Միուքինւին անհրաժելա կը դանվ այդ մո-զովը, տակաագնոյելու համար խաղագու — Բիներ եւ միկադրային ապահովունիներ է Ար, պատատով է որ առաջարկեց եւ ես — թեն կհատակարկե խնոլիրը գննել ժամասեր ցուժեսով և հինուպեսանի և Մեր օրե-ուս սիկառում համան և Մեր օրեգլխաւոր հարցն է այս եւ կարելի չէ

homenuch by x × Իրադեկ ադրիւրի մը Համաձայն , արևւմտեան երեջ պետութիւնները իրենց նոր պատասխանին մէջ պիտի ըսեն - թե նոր պատասխանին մէկ պիտի լոնն թեկ պատրաստ են մասնակցելու արտարին հատանակցելու արտարին հատանակցելու արտարին հայաստանին հայաստահանին հայաստահանին հայաստահանին հայաստահանին հայաստահանին հայաստահանին հայաստահանին հայաստանին հայաստանին հայաստանին հայաստանին հայաստանին հայաստանին հայաստանին հայաստանակ հայաստանին հայաստանանին հայաստանին հայաստանին հայաստանի արիւքահան պետութքիւնները համարուան ԵՆ ԵԼ Խ. Միուքինչի չուղեր գերքանա հան ինսիրը կարդարրել Չորսերու մաս-հանչուքնամբ, հետեւարար աշերբը, է շարունակել ծանուցարիրներու փոխանա-կումինչից, Դիշանագիտական չրկանակնե-թու մէկ դիտել կուտան #է արևւմահան րու մէ դիտև կուսան քէ արևւքտեսն պետու քիւծները օրակարգ մր առաջար - կելէ հար Հատանեցած բնեն դերժանական հարկության արկության արտանարության արկության արտանա հարտ և Միուքիւներ արդ արհանձներ գնել առաջարկերը ին դունիկ Չինաստանի ժառնակցութքներ արհարագրեն Հեկոր երել Առաբանակ արհարագրել են հարապես ժեկոր հեն Առաբանակ ծրադիրը ։ Արևւքահան պահառաքի հրադիրը ։ Արևւքահան պետուքինանց պատասխա -

Prober Peretty Uerthuffters ( uddul)

Ո՞ր մէկ Թանկադին կորուսար ողրալ... ուր ո ձգ թասնային կորուսայ ողրալ...
Շարաք կեչևր, ո՛նիչ մենչ Դաչնակցութեան Օրր կը աշնելնեչ փարիզի մէչ, վեց
ժամ անոլեն, Լովարիեսի մէջ (Մէց), իր
աշխոր կր փակեր պատուական ընկերմը,
Գարեզին Սարգիսրեզիսն :
Գորել իմ ացանչ կիրակի առաու կա աւ

առեր։
Դերախա ընկերը, որ արախ ակարուք ևհե կը աառապեր , չարախ իրիկուն յանկարձամա՝ նդած է իր կախհատան մեջ,
««չաքարի իրարով ամարույիս վրայ ։ Իր
անձնուքը ընկերները ամեն միջոց փոր –
«». 15.

ձած են, բայց անօգուտ ։ Այսպէս կ՝անհետանայ ղէմ ք մը ևւս , որ ծանօթ էր իր ջերմ Հայրենասիրութեամբ, թաջութեամբ եւ ձեռներէցութեամբ Գարեդին Սարդիսրէդեան բնիկ

ւանցի էր, 60-62 տարեկ - եւ ամուրի : Կւ նուխէն մտած էր Դաշնակցութեան չար ջերը, դործոն դեր կատարելով։ Առաջին Մեծ Պատերազմին կը մանէ Դրոյի դունզին մէջ, որ յառաջ կը իսադար դէ Վասպուրական։ Հայաստանի հանրապե 7541 Վասպուրավան։ Հայաստանի հանրապե տուքեան չրջանին արդչն՝ հարկւրապետ
էր նորակայն բանակն մէջ։ Օրուան կառավարութիւնը ուրեչ ապաներու հետ
պատարհան եւն»։ Սարին չին չիրուներու
գատարհան եւն»։ Սարին դրկեց դինցը,
դինուորական երքուքին ը կատարել
գարձելու համար ԱՆ Սիրի մէջ։
Վարչաձելի փոփոկաուքինչի վերջ
հրալա երինինիրը հինչի այիարարել
գաւ տարրեր ապարելի մի ձետեւիլ են
պատարի ապարելի մի ձետեւիլ են
պատրանը ապարելի մի ձետեւիլ են
այի հրալա հետ հետ հետ
այր հետուներ հանարի մի հետեւիլ են
այի հետուներ հետունի հետ
այր հետուներ հետունի

այդ ճիւղին մէջ։ Ցհառյ կաթնատուն մը թացաւ Ռոթելի մէջ։ Գործը հաստատուն Apsul neutp be shingshing կը ծաղկեր, երբ Բ. աչխարհամարտը երբ Բ. աչխարհամարտը պայթեցաւ, վերիվայր չրջելով ամէն ըան։ Գերմանա-

վերիվարը բրջելով ամեր դամ։ Դերմանա-ջիները գործարանը ծախ գրոււած էին, իսկ փախուսան պահուծ իրենց երկիրը փոխադրեցին մերննաները ։ Պատերագմեր վերը, ընկեր Գարեղին ա-մեր յոգեունիւն եւ գուղունիւն դանձն առնելով, յազողեցաւ ոչ միայն ետ առնել ժեջենաները, այլ նոր կազմածներ աւել-ցնել եւ տիպար Հաստատունիւն մը հիմնել, գարկ տալով կա Թնեղենի ամեն տե -սակ արտադրու Թեանց, — կարագ, պա -

նիր հւն .: Հաստատութիւնը, «Ծիծեռ -նակ», մեծ վարկ չահած էր ամրողջ Մէցի राष्ट्रमाधिक मुद्दे :

Իր առեւարական յաջողութեանց հետ կ'աձէր իր առատաձեռնութիւնը։ Չկայ կուսակցական կամ ուրիչ հանրօղուտ ձեռնարկ մը որուն մասնակցած էրլլայ չօ-

ջափելի պումարով մը։ Հակառակ իր բնակավայրին հեռաւո

Հակատակ իր բնակավայրին հետատ -բուքինա՝ հիրտ ալ մնաց դործո՞ւ անդաժ Դայնակցուքենան, Ղատերապժ ի ընքաց -ջին, երբ իր ինայությունեսաքը կհադրեր, -վարեց դանագան պատասիանատու պաշ -ամեներ, իբրեւ կեղբ - կա՜իտեր՝ անդաժ կամ ենրիայացուցիչ, Պարրերարար Փա -րից կ/իչներ, մոտեն տեղեկանայու համար րքը կ քիներ, մտանի անդինանարև համար հաշատկչական դործուներաքինան : Կու -ստկչութիներն դուրս այլ մեծ համարարև եր վարելեր իր բարեհավորութ ինատրու Բինաքը : Ջերժ ընկերապեր, առելեք չեր փախայներ, օրերով հիշրապերելու հասար խումբ - խումը ընկերներ եւ բարեկամ -

ուր ։ Իր գրաղուժներուն մէջ միշտ ալ ու – չադրուժետմը կը չետեւէր Դաշնակցա – կան մամուլին եւ ուրիչ բաղմադան հրա – տարակուժեանց , ի Հարկին դործնապես

օգտելով ։ Վչաին ծանրութեան տակ, Հազիւ կա – թելի եղաւ գրի առնել այս աժգոյն աո – ghpp.

× Ինչպես կը յայտնէ կեղը, կոմիտեն, միջոցներ ձեռը առնուտծ են, ողբացետլ ընկերոչ մարմինը Փարիդ փոխադրելու եւ մաձայն իր բաղձանքին

2. 8. 7. Արևւմահան Եւրոպայի Կեղբ Կոմիաէն խորին ցաւով կը դուժէ վաստ կաւոր եւ սիրելի ընկեր

մանը, որ տեղի ունեցած է չարաք, 14 Նոյեմրեր, Լովարեւոի մէջ (Մէց), սրակ հիշտնորոշինած մը հետևշանջով: Ցուղարկատորոշիները պետի կատար – տի Փալիզի մէջ։ Մանրամասնութիննես

hi lmbuhud

#### פרהבעופנה פיאטריה

թիթο կ'ԸՍԷ ԹԷ ՊԻՏԻ ՉԿՈՐՈՒԻ LLAC LANGBLAN ZUUUR

Մառեչալ Թիթ կիրակի օր ճառ մը խօ-սելով 300.000 ունկնդիրներու առջեւ , յայտարարեց ԵԷ արանագիր է ԹրիէւԹէի Ա: չթջանը բաժնելու Իտալիոյ հետ, Թէեւ իրաւունդներ ունի ամրողջ հրվրամասին գրայ - Հարաստարակ - գրատարա գրայ - Շուկողասիա արտի Հիրուի բուհ ԹրիէսՍէ քաղաքին համար , բայց ընդ -հարումը անխուսափելի է , եթէ Իտալիոյ ուի ամրողջ Ս. շրջանը : Ինք նոր ա չարկներ չի ներկայացներ․ րայց կ՚ուղէ Հանրամասնութիւններ տալ Եուկոսլաւիոյ դիրջի մասին, որպէսզի ամէն մարդ դիտնայ Հինդհրու յառաջիկայ ժողովին

#### ( Շար․ը կարդալ Դ․ էջ )

նը հետեւեալ կկտերը պիտի պարունակկ 1 — Կարժիր Չինաստանը չի՝ կրնար Մեծերու խորհրդաժողովի մը մասնակ ցիլ առանց իր ուղղաժառւԹիւնը ապա -ցուցանելու Քորէայի ջաղաջական ժողո ցուցատորա բողջայի քաղաքար վին մէջ ... 2 ։ Ցարդ դումարրուած՝ Ձոր -սերու Ժողոմիները ... մասնաւորապէս այն որ տեղի ունեցաւ 1950ին, Փարիդի մէջ . որ տեղի ունեցան 1900/ըս Կանբերը «Հ ձախարկայան որդայի կերպով է - 3 - Ասա-ըսնահան դաչինչը կնդունկան ա -ձար համար որ և Միու թինչը դանդուս -ծային ուժեր կնդրոնացուցած է արևւնլ -հան Գերմանիոյ մէջ :

#### THE THANKAPHET OFF **ΦԱՐԻԶԻ ՄԷՋ**

Turpup on Durhah aty ul mobinityui Դաշնակցութեան Օրը։ Ե. թաղապետա րանի ընդարձակ սրահը լեցուած էր ամ-բողջութեամբ։ Ներկայ էին նաեւ ֆրանսացի հիւրեր, Ալֆորվիլի քաղաքապետը,

Բացումը կատարեց ընկեր Գ. Բալայ եան : Խօսեցան ընկերներ Շ. Միսաքեան եւ Հրանտ Սամուէլ : Վերջին պահուն շատ ր ըսցրգ հառ մը խօսեցաւ հրեսփոխան եւ ներքին գործերու նախկին նախաստու քաղաքարի հա նավարտ պահել մեր ազգային դիմագիծը։ Ցաչող էր նաեւ գեղարուհստական բա-ժինը։ Մանրամասնութիւնները յաջոր –

ի.ՄԻՈՒԹԻՒՆԸ չբջարհրական մր ուղդելով օտար դեսպաններուն, կր ծանու -դան ինչ հետևւեսը չավայններն ալ ար -դիլուած են օտարականներուն համար, ւււ Պալաքկաւա (հրիմ), Քրոնչիատ, Սեւև -րոնորոջ, Ռոստա եւ Կոջանկա (Մուրմա-նոջի չթվան :

550 PAV 4U.PU. Sular upup Swhach

արտ «110 100 հետ ծախու ալիաի հանուի պետական պահետաւեն։ ՄենԹ ԻԹԻԷԵԻ գինադործարանը կը ծանուցանէ Քէ առիպուած է համրել 1200 թանուոյներ, 1954 յունուար 1էծ «Միչեւ Յուլիս»

UTL POUPE

ԴԱՒԱԴԻՐ ՄԱՀԸ

Երրեջ այսջան դաւադիր, սողոսկուն եւ չարախինդ հանդաժանջ ունեցած չէր

ահը ։ Առաուն կ'արքննաս եւ իրիկունը չկաս ։ Գիչերը տուն կուդաս եւ առաուն չկաս ։ Սովորութիւն էր մահեր ծանու իրրեւ հետեւանը երկարատեւ հիւանդու-

իրրեւ ձևաևանը կոկարատեւ ձիւանգու-քեան մր 'վիրարուժական դործարդ։ Բեան կամ արկածի մը ' Պատերացմի դա-ձերը պարդապես համրանը էին ' ենք պանհարը հրեւելի մը չլորա։ Այժմ կիանն — հանկարծաման հղաւ. Եւ եքե՛ ժահրաժամել ունի՝ ՚ կանել — դենե — իրրեւ Հետեւանը հրավերկում ցինն — իրրևւ հևահւանը հրակնհրու կոցման, կաթուածի կամ արիւնականումի (ուղերի, թոջերու եւև․)։ Եւ ընդհանրապէս ականաւոր դէմբեր

Եւ փոչմակատվես ականաշոր դժմեցի են որ հրապատ կիրնան այս պատանա - ներով : Քնադան , բալան կամ ճայան - տեւ Ու ֈ է հասայան , արան կամ ճայան - արտակարգ հիղի մը հետևւանցով , այլև - բուսայոն արաժադրութենին գի հաց : Երևւոյքը , համաւյնացրույին է , հետև - շանը՝ ձեր օրերու տենպային է , որև - պինու , այլատանուցեն լագումն եւ այկե - պինու , այլատանութեան կը ծաշարի : Դեստեսապատան կեսմ կայ ծաշարի : Դեստեսապատան կեսմ կայ ծաշարի : Դեստեսապատան կեսմ կայ ծաշարի : Դեստեսապատան կեսմ կայ ծաշարի :

փետնային։ Եւ Հետպեհան կր ծաւայի ։
Ֆ-րայհատարա Ֆիում աստիայներ չեն որ
կիրման այս հարաւածին տակ։ Հետպեհակ,
յահախաղեկ կր գտունայ 40 - 45 տարե դանակապես, անկարծական ժահը ։ (Որ դացեալ Գ. Այեմյահը թառասումնոց էր)։
Որ թան չանիաչական ժահը՝ վերջին
ապիներու ընհայցին։ Եւ ժամաւանը։
1940/ի ապին .

Տարիներ առաջ , երեկոյթի մը առթիւ մնկարծաման կ'րլլար Մ․ Վարանդեան Տարիուր առաչ , օրովոյրը և ը առբըւ յանկարծանած է քրլորս Մ. Վարաևիան (22 ապրիլ , 1934, Մարսելը) Նուի տարուսա ինարուսար 11ին , գարձ-նալ Մարսելըի մեջ , թանախոսունինած մր պահում կախուածամար կիրնար Ա. Աևա-ածների և Հահանակ համատ են հետու

պատուծ կախուածամար կքրծար և Ասու-բաննան, հրախկակին կատկու, մեկ քենը չարժելու կարողուքինոր : 1948 Փետր. 17ին անկողծին մեջ մառած էր արդեն 8։ Օշական, երբ կը պատրա— աուեքնը Եմիրատի ափը երքիալ, չաջորդ

ատտուս : Լիրանանեան գիւզի մբ մէջ, Շինորա, ուրախ - դուարի դիչերէ մբ վերջ, առ -տուն անկողնին մէջ սառած կը դանէին Նիկոլ Ադրալեանի մարմինը։ (1947 0 -

դրատոս 15):
Այտանդ, փարիզի մեք, 1951 Նոյ. 29 ին կանուսծանար կիլմար Ռուրենը:
Միայն այս տարի, ծոյն վախնածր ուհեցոն Արդան հղականերևան (2 ԱզգելՎեյութ), իժ - Ցովսէի Սահիանեան (Մայիս թե հեցան)
Միայիս թե հեցանի (Ցովարդ Տեր Ցակոր
հան - Իրազեկ (Յունիս 19, Թեհրան): եւ անաւասիկ վերջինը, Գարեգին Սար-

ԵԹԷ կարելի բլլար ամրողջական ցանկ մր կազմել վերջին երեսնամեակի յան -կարծական մահերու մասին, սարսուռ մր

tagionalum tarchipus damili, magnara di uping Sandriki, aku, h. mbu ng dhunji pahanlihi, ang ta ngadiphi; panara, dunchyadian ta pasampi uhuha-panghahip madi paha ta ng hipimuh mg-tani mahukishimi agui Batagra phephing; shamishahi fin yamari panga ng hipimuh ahipimuh mhipishimi shipind ku haihi.

գարատ տորատոր պերքով ըր տորանում Հաւտատա՞նք Թէ դոմե այս հրեւոյթը պիտի ցնցէ ջնացողները եւ ջնացնողները, որպեոզի ցնցուին եւ հերթափոխներ հաս-

արոլ»- ու ցոյուր ու ու որ ավորանար ծանա Մյլտոլես , մեր հանրային կեանջը եւ մշակոյին անդաստանն ալ հոդետուն պի-

աի դառնան ։

## ԹՈՒՐՔ\_ԲՈԼ ՇԵՒԻԿԵԱՆ ԲԱՐԵԿԱՄՈՒԹԻՒՆԸ

*ԽՄԲ* .\_\_ ինչպես ծանուցած ենք արդեն, Պէյրութի մէջ երկրորդ տպագրութեամբ լոյս տեսաւ ընկեր Ս․ Վրացեանի փաս տացի ուսումնասիրութիւնը, « Հայաս – տանը Բոլշեւիկեան Մուրնի եւ Թրքական Սալի միջեւ», որ շատոնց սպառած էր Հատուած մր.

Բոլլևելիները ևւ , ասակապես Լենինը ,
«Ած Նշանակութիւն էին տալիս արևւել –
ևան ժողովուրդների , ժամակցութեան է —
հան ժողովուրդների , ժամակցութեան ,
հանայիացերային չեղակոնու հեան պայգալին , Արևւկեան ժողովուրդները , և –
հինի կարծիջով , վճռական դեր արկաի
կատարլին չեղակոն դեր արևու
հատարան չեղակոն դեր անձի Հոկանորերեան չեղաջունից անձի հատաս հատարան չեղացումն չեր անանու

Հոկաներիսիան լեղաւբջումից անձի Հական լետոլ, խորջորային իչիանու վիենը առամեին լարագարուհեամբ 
ժարապետ ւողղեց արևելեան ժողո վուրդներին։ Իսկ Լենինը մեկից առելի 
անդամեկ դրել ու խոսել է այդ ՝ հարցի 
ժատին ։ Այսպես ՝ համարհավար կուսովգալեկան կորոր համարումարում, խոսաբր ուղղելով արևելեան ժողովուրդնե բին, հա ասում էր « Արևելեցի ժողովուրդների դար 
ժեմերի բրիանից լետոլ, ժամանակակից 
համար և հանական և հայանակակից 
համար և հանական և հայանակակից 
համար և համար և համանակակից 
համար և համանակակից 
համար և համանակակից 
համար և համանակակից 
համար և համանական և համար և համանակակից 
համար և համանական և համար և համանականից 
համար և համար և համար և համանականից 
համար և համ

քերակրի չրջանից լետոլ, ժամանակակից լեղափոխունեան մէջ սկսւում է արեւել-եան ժողովուրդների անմիջական մաս եան ժողովուրդենքը անձքքական մաս Հանցանիները անդող աշխանգե հակա – տաղրի որոշման։ Արնշելքի ժողովուրդ – ները արիհանում են, որովայի հաանդով դործեն եւ որպեսյի անեծ ժողովուրդ լու-ծէ բովանդակ մարդկունեան հակատա

ի Հարցը ։ « ԱՀա Թէ ինչու ես կարծում եմ , «Արտ թե ինչու ես կարծում եմ , որ համաչիարհային յեղափոխութնեան մէջ , որ , սկզբից դատելով , պիտի չարունակ-ուի երկար տարիներ եւ պիտի արժէ չատ աչիատանը , ձեզ վիճակուած է մեծ դեր , աշխատանը, ձեպ կիճակուած է ձեծ դեր, եւ դուջ ձեր պայգրարվ պետք է միանաջ ձեր պայգրարին համալիարհային աշխագ-հարայունեան դեմ ... Այժմ ձեր իսոր -հղային համարակաում իրևու պետք է եր հրային համարակաում իրևու պայգրարն -հացող ժողովուրդներին, որպեսրի նրանց հետ միասին պայգրար միները միջնադրույին «Խագարակապահերկուն և Արրեւորատ «ո-արկարմակապահերկուն և Արրեւորատ «ո-արկարմակապահերկուն և Արրեւորատ «ո-արկարմակապահերկուն և Արրեւորատ «ոդովուրդներին՝ կազմել տեղական չեղա փոխական բջիջներ, կապուել Երրորդ Միջադդայինի հետ, ձեռը մեկնել առա Հաւոր րանուորութեան եւ միահամուռ

ուժերով պայքարել ընդհանուր Թչնամու

U.juneshinke, Thupth wpompomo երուչնանել Լոսրոր արտարշու ակդրունըները հիմ ը դարձան րոլչեւիկնե-բի արեւհիան բաղաքականութեան ։ Եր-Միջազգայինը եւ խորհրդային իչ րարը ՕԷտարայինը և խորհրդային իչ -խոսծունիկում ժամասութ ուչադրունիւն գարձրին իսլամ ժողովուրդների վրայ և չանը Բափեցին երանց համակիմաջը չա-հրու համար, առանց միջոցների մէջ խարունիւն դենլու, դրդուկով և օդաա -դործերվ հայնիսկ կրձնական մոլնոան ւթյե գրդ տորվորվ վրասական նոյեսան -գունիւմուր նատ անդեր իսլան նոյերկաներն ու սովհատները դարձան բոլչեւիկների գործակիցներ։ Այգ անասինանց , իրրեւ բնորոշ օրինակ, առաջ բերենը մե հատ -ուսու Տաղստանի մահմետական հողեւո րականների համադումարի ընդունած

րաստարը «Համագումարը, ասում են բոլչեւի – կացած մոլլաները, հրաւիրում է՝ բոլոր մահմետականներին, ամէն տեղ, ուր կը ducktumulumbleplik, malku mily, ner pin panch dup hayu, pi payan pame ku, mbhin-ban Bhande khipumphachi yayun Bhitu nish-yan jang-payahu hipumban Bhatu ku. Yum Sam dang danghi paneta ping-payahu m-quan subrumphami Bhitabigh ku, panlada— quin fayund melami ping-ukanan Bhitu aph fayund melami ping-ukanan Bhitu dibidip nish si Bandshami ku, ng nagand է խորհրդային իշխանութեան կործա -նումը, ուղում է նաևւ իսլամ աշխարհի սարկացումը։ Յիչեցեք, որ Ղուրանը ա and  $\xi$ , lik mpong fepantan-likuh saya —
analyuk pi dip ayanpandyaka filikuh sa andyuk pi ang hapi-yaya fik beliah sa. didan-andy ang hapi-yaya fik fepantan-filiku ban pang disekhandyak filikuh sa. filikuh ke panga disekhandyak filikuh sa. dibaphi sayan disekhandyak filikuh sa. dibaphi sayana filikuh sayan dipantan dipantan filikuh sa. dibaphi sayanan filikuh filikuh sa. dibaphi sayanan filikuh sayan sayan sayan disekhandya sayanan sayan sayan sayan sayan disekhandya sayan s

ոտոս հատական հոգևուրականների մեծ-ժասը համակրանքով էր նայում բոլչև -ւիկներին, մանասանգ առաջին չրջանում, որովհետեւ շօչափելի փաստերով տես -

նում էր խորջրդային իշխանունինան Հո-վանաշորունին հր իսլամ աշխարհին ։ Եւ յիրանի, բոլջներինիրը ոչ մի ջանը Հինը իմայում տարածելու համար երևնց ազգեցունին անհմետական երկիրնե ւմ, գրդոելով վերջիններիս թյաման-

րում, դրդուկով վերջիններիս իշնաման-ըր ներողական աշխարծակայների դեմ, դանակ ործարկերկով ըրկասանայ ժողա-պանակ ործարկերկով ըրկասանայ ժողա-պանակների համար Այս անսակերկց բոլչներկների համար առանձին դրաւշուհին ևւ արժեր էին ներկայացնում Թուրբերը ևւ Թուրբիան , որ խարիֆայուհեան փենարոնն էր և մեծ հմաչը ուներ խուրան ժողովուրդների աչ – ըն։ Գրաւեր թուրբերի համակարար և աջակչու Բիւնը՝ պիտի նշանակար այ – կայան աշխարհ համակարար այ արակ նայան աշխարհ համակարար այ արան աջակչու Բիւնը՝ պիտի նշանական այն աջակչու Բիւնը՝ արան նշանակար արան աշխարհ համակարան այն ու արան – արան աշխարհ համակարան հայան արան - արան աշխարհ համակարան այն ու արան – արան իրևը առել է հասակարած հայան արան - արան իրևը չահել է հասակարական հայան արան - արան իրևը չահել է հասակարական հայան - արան իրևը չահել է հասակարական հայան - արան իրևը չահել է հասակարական հայան - արան րոլամ աչկատրեր համակրահիցն ու ակակ -ցունվուհը չահել ։ Յատկապէս Անգլիույի պէմ մղուած պայբարում իսլամունինոնը — Վոսփորի ափերից սկսած մինչեւ Ալ -քայ ու Հոդկաստան, Ասիա ու Ափրիկէ րայ ու Հարկաստան, Արիա ու Աիրիկէ— ձախայական ում էր։ Համասչիայը հային յեղափոխուցնեան ձղաող Լենինի եւ իր ընկերների համար բաղաքական պարգ բահի խորհի էր Թուրբերի բարեկաժու — Թիւնդ վատասիկը։

Ուստի եւ բնաւ դարմանալի չէ , ՝ որ Թուրջիայի պարտութեան դրեթէ յաջորդ կուեծ իկիիչասարար անահամեսշխորհի օեր իալ ոբևա հանդիալուկիւրչ շատատա Արեծ հանդիրին և Պոնսին փանագ Արեծ հանդիրին հանդիր

աի դինադադարի նախօրհակին 1918 Ժ Հոկահմբերի վերջերը, ԹայետԹ փաշայի կառավարուԹիւնը տեսնելով՝ որ պարտուԹիւնը անխուսափելի է, Հայաուպարտություր ապառապարը է, աչատ-իրեն խմորոեց Անդլիացիներից եւ մինե – նոյն ժամանակ հրաժարուեց իչխանու – Թիւնից` իր տեղը տալով Դաչնակիցների համար ընդունելի կառավարութեան ։

«տասը ըսպուուըը վտուսարարութերուն ։ Միևետի ժամանումի ՄիԹՄԻ տասի Հա ժաղումար Հրոււիրունց Հազմենդով , ուր որողունց ՄիԹՄԻ տասը սայաարարձել յուն ուսում ու փոխարելնը ատեղծել մի նոր կապ-մակերպու Թիւն «ԹԷնՀատիւա» » անունով , մակերպունքիւն «ՔչՀրասիլա» անունավ, որին փոխանգուհիմի Իվեհ՛հատի բոգի գործերը, գույնըն ու դրանները ևւ որ նոր անունով տիտի չարունակեր Իվեհ՛հ Հատո դործու Որուսես հանուս որ ինի Հատոսիայի պատասիանատոււ վարիչները անժիջապես հեռանան երկրից

իսոն Մուարոսի դինադադարի ստորա-դրունիան օրը ։ Իննիչատի կենտրոնի աղդեցիկ անդամ Տոկն . Նադրմ այսպէս է

րոնից ծնունդ ասաւ ։ Սորհուհցաւ , Թէ թունից ծնունդ ասաւ ։ Սորհուհցաւ , Թէ րոնից ծնունդ առաւ : Խորհուհցաւ , Թէ ԹալէաԹ , Էնվէր փաշաները , Նադըմ եւ Բայքայի չերկեր փաղաները, նարըս՝ եւ Բեծակատին ծարիր պետը է ձեռանոն ։ Քրիսոսնետները — Յոյները եւ Հայերը— որոնց հանդեպ Թշնաժութիւն ունելին եւ Նրանց պատգուտի բանելով կարող եր խուովութիւններ յարուցանել երկրում»;

խատվուքինոներ յասրուցանել երկրում»;
Ուրեմն՝ փախուսաի րուն պատճապ վայեն էր ջրիսատեսաներից եւ առաքին հերթեր, ի հարկե, Հայերից : Հայերի վախը հետագային, Բերլինում էլ, հանդիսա չի խորհում բարգարային -րին։ Հատեր կենպով, որ Բերլինի Հայերը ցույց պետ կատարեին հեր դեմ, մեն գ սանասարիում մասեց եւ այնանց մետ -ցնել։ Այնաեր հայամ յեղափոխականների ընկերու Բեան սկզուներները հղերերը, վկայում է դոկա հաղաքը : Պարտից փախուտենի հեծ էին հետեր

dfungered & grafus - Computy :

Agrify doubs, raphafe of \$2 \tilde{k}\tilde{b} - \tilde{b}\tilde{f}\tilde{f}\tilde{p},

Pauf & modes, raphafe of \$2 \tilde{k}\tilde{b} - \tilde{b}\tilde{f}\tilde{f}\tilde{p},

Pauf & Hocken, lobe, & did not flatfe, quality

Agrand - Branchele, & did not flatfe, quality

Brandfe kungte, parque \tilde{f}\tilde{f}\tilde{b}\tilde{p},

Brandfe kungte, parque \tilde{f}\tilde{f}\tilde{b}\tilde{m}\tilde{b}\tilde{p},

Dimbon \tilde{f}\tilde{b}\tilde{b}\tilde{p},

Ample \tilde{b}\tilde{p}\tilde{m}\tilde{d}\tilde{d}\tilde{b}\tilde{p},

Dimbon \tilde{f}\tilde{d}\tilde{b}\tilde{p},

Ample \tilde{f}\tilde{f}\tilde{f}\tilde{m}\tilde{d}\tilde{b}\tilde{p},

Ample \tilde{f}\tilde{f}\tilde{f}\tilde{m}\tilde{f}\tilde{b}\tilde{f}

այա որոշրութ տայրա դառա դ Հասիա այել եւ այրե ։ Փախասականները գերժանական Թոր -փիլանառով ուղղուա են դեպի ներին՝ եւ Սեւասաապորի վրայով անդնում Բերլին։ Երկերը ճանապարհը պատւում է Կովկաս ««««և» ««««»» անցնելու Համար, բայց վերջը դարձեալ միանում է Բերլինի խումրին ։

ԻԹԹիհատական ջարդարաները Բերլին են համում Գերմանիայի պարտուԹեան են Տասնում Գերմանիայի պարտութեան եւ յեղափոխութեան օրերին։ Վախենալով ու յեղադողաութատ օրորյա դարահարդ Հայհրի վրէժինդրութիևնից, մի տոժա մանակ պահւում են մի բուժարանում , որտեղից եւ սկսւում է նրանց գործու – նէութիևնը։ Այստեղից նրանջ կապ են օրորևն շարժորևնին ՀԵՏ

# **ԻՊՆ ՍԷՈՒՏ**

Ինչպես դրեցինչ, տնցևալ չարվու յան-կարծամած նղաւ Արարիսյ Թաղաւորը իպն Անուտ իր ձենոնային մայրաբարա օրին ժէջ՝ Իրեն յանդովը դահաժառանգ իշխանը, Էմիր Մեուտ որ 48 տարևկան է, րջատրը, գարը մերատ որ 48 տարական է, իսկ իր երկրորդ ազան, Էժիր Ֆեյդալ, որ արտաջին նախարար էր, դարձա. դահա-ժառանը, Էժիր ՍԷուտ չատ ձաժրորդած է եւ ծանօն արևւմահան \_ ջաղաջակրքու –

Անկար ծերունի մբն էր հայն Սէուտ, դամուտծ չարժական բաղ կախոռի մը։ Ծնած էր 1880ին, Պարսի

կանոսի մը։ Ծնած էր 1880ին, Պարսից ծոցին ավել եւ մեծցած է Քուդքիի մեջ : Ինչ գինենց անապատի Բագաւորու - Թինչը, մղում տալու համար կրծակած իր աղանդին որ կը կոչուի «Վահապի »: ձևատգային իր երկիրը ամենեն յառաջա-դեմը հղաւ արարավան երկիրներուն, երբ գարիւդ գանուհցաւ իր Հոդիաուծ ձէջ : Ֆիում տար խառաջ, անցնելով դլունը ձորհամը «հանուրդմիա» եւ հարածկով տեղայի եւ Թափառաջթիկ ցեղերը, հաս-տատեր իր Լրահանունիւնը։ Երևուն տա-տատեր իր Լրահանունիւնը։ Երևուն տա-

ատանց իր իշխանում ինչեր։ Երևասան տա-թի հաղ կատարհայ կողա, իրայքնուհիւնը երը Սելուտի արարական Բաղաւսրունիս-նը մանչցունցու մեծ պետունիանց կողմե և, բարիչութ ժամիքացի իր չուրերին։ Իր կհանգին մինչեւ վերին չունչը մը-

նաց այն ինչ որ էր երիտասարդ տարի -ջին, երը կր սկսէր Հպատակեցնել Մէջ -

քչի ցեղապետները ։ Իրրեւ անապատի ճչմարիտ զաւակ, ։ վորութեամբ ժուժկալ եւ սակաւապէտ էր, ճղնաւորական կոչուհլու ասաիճան , թէեւ ահադին հարսաութիւն ունէր։ Եր – ռայլունիւնը կը սիրէը, սակայն ևրրեք չչեղեցաւ Գուրանի խստարարոյ օրէնչնեչերկրցու Կուրանի իստարարդ օրքերներին, «Վահավի» աղանդը առասակա «Աիներիվ» : Մինչես վիզքն այ մնաց արար ազգայնական մը, տեղի չաալով օտար պետուհեանց անտեսական եւ բաղաջա - վան ստկարկուհեանց, րացի ամէնեն չա-հուէտ պայմաններէն ։ Թէեւ բացաւ իր **Թադաւորու Թեան դուռները օտար** թաղաւորության դուսանքը օտար պս -աումեանց առջեւ որպեսի գորդացնեն էր երկիրը, սակայն երբերը Թոյլ չառւաւ որ «Հունիւան իստատեսնես Արծը տալը «Հունիւններ կատար Իսրանա ինեան ա -մԷնեն իսիստ աւանդունեանց վրայ ։

Բազմանդամ Հարէմ մր ունէր որ բացի

առավարութիւնը։ Իրբեւ յաղթական անակցեցաւ Անգլիացիներու հետ եւ

բանակցեցաւ Արդիացիներու հետ եւ
1915ի վերքը գաշնարկը մր ինչից:
Սակայն դնդապետ Արզենսի զրդումով,
Անդլիացիները, թաջարերնցին Հայինհանձերը եւ Րալիաի կուտակերների Հայինհանձերը եւ Րալիաի կուտակերներ է
հանձերը եւ Րալիաի կուտակերներ է
հանձերը եւ Րալիաի կուտակերներ է
հանձերը եւ Րալիաի կուտակերներ է
հանձերու հանձերու հետուր
հանձերու Հայիմենաններու երև
Հիշակինի հուտակումը իրրևու «դերիչիասի հուտական երկիներու». Հիճա րոլոր արարական երկիրներու», դնաց եւ գրաւեց Մէջէն ։

Մազլիացիները իրրեւ կատարուած իրոդունիլին ընդուննկան այս դեպքը։ Իսլն Սէուտ 1926ին համարաբական համաժո – դով մր հրաւիրեց, իրրեւ պաշտպան հա

սստատում պատերազմի օրերին Գեր ժանիա հաւաջուած հականգլիական եւ հակառուս ժահժետական՝ Հնդիկ, Թա ստորա մահմետական հեղքը, թա-հակառուս մահմետական հեղքը, թուրջեստանցի եւ այլ դործիչների հետ եւ որոշում են հիմնել համեսամական հեղաներիական մի կազմակերպունին և, որի հպատակը ահակ ինչեր պայչարել իսլամ ցեղերի հիոլիտի լինէր պայքարել իսլամ ցեղերի եշ-նաժիների դէմ եւ պաչտպանել Թուրջիաsh zushpp :

U. 4.PU.86U.L

#### ዓԱՂበՒԹԷ ԳԱՂՈՒԹ

MILPORPH ity (Unimula) molinimo t U. Սահակ եւ Մեսրոպ եւ իրենց թարգ մանիչ աչակերաներուն յիչատակը Հոկ – տեմբեր 28ին։ Տեղի ունեցած են բանա – աստրոր Հշրա։ Տաքր ուսոցյան ոս բահա խոսութիւն, արտասանութիւն եւ կենդա-նի պատկեր։ Խոսած է դպրոցին անօրէն, Պ. Բիւդանդ Տիւլկէրեան, որ դպրոցին Ինչարար Տինլինբերան, որ պարոցին Հարասիառույց չեծքին համար փարգ մր պե-առյիներու անհրաժեշտութիւմը պարին -լով, հերիահերեն ինպրած է որ իրենց Հերենական ստապարերիներ րերեն եր համասան մեջ հանգանակուտծ է 600 եզ.

կիզբոսի ռատիօ կայանին հայկական գրագինը պիտի արուի աժկող երկու ան -դաժ : Ասուան առաջին չորեջչարթին, ի-րիկուան ժամը 8-8 :30 ,իսկ հրրորդ երեջրիկուան ժամի 8-8-30 չիսկ երրողդ երելը-լարիին կեսօր՝ հար ժամը 4-30-5
միջին այից 434: Բացումը կատարունցաւ
Նոյեմրեր 4ին եւ Խուհրուած էր Բարդ մանչաց չիչատակին։ Սոսեցաւ ԱրդրաՀայերու առաջնորդը, Ղեւոնդ եպիսի ,
իսկ դերարուեստական բաժինը կատարեձեն Մեւումիան ևոժ. Տասատումենան ցին Մելբոնեան Կրթ. ուրբեն

ատեսըը :

ՏիՐՈՒՆի ... Գահիրէի մէջ Հոկա։ 11ին ժեռած է Օր Նարիկ Ոստան : Մնած էր
Սամաիա (Գոլիս) , կրքուքիւնը ստա —
ցած է Նունեան - Վարզուհեան վարժա —
ըանը, ուր վարած է նաեւ «ռուցչական
պայած և Իր հայինակ dop «Շահան»

հային հայաստանում և մեծե «ռուցչական
այայան է Իր հայինասեր dop «Շահան»

հետե Ռեսաստանում և մեծե « դուխաի Թելադրանքով կը մանկ դուրատ բոլադրասըող դը ստոչ - բաչ-մակցութեւան չարջերը եւ կը դործէ «Ցո-րեն» ծաժկանունով ։ Կր ցրուէ «Դրօչակ»ի Թիւերը , դէնջ ու պայԹուցիկ փոխադրե – opering, aging in importaging propaings in jud Bung Bung: Important But it finish-tung «Mungo Olantuno) gapunduh difinghi, a yiki da dikamanashi palamaphind: Hum-duffing Whomalumbahan. muh at g., Sanaship ahhumlum Ahumt, kipu misum-camung laph ya dyari fizimalifi afisi. ւաստա կորո կը մվուր խչհամիրն դեմ , «Յորեն» կը ձերրակալուի եւ կը նետ -ուի բանա էր ձերրակալուի նաեւ «Ցորե-նի» մայրը եւ բանտակից կ'րյլայ աղջը-կան, որ տասնըշինդ տարուան դատա -

աացեալներու: 1927 Մայիս 20ին, Անդ լիան Տանչցաւ դայն իրրեւ ՀիՏագի, Նե -հետի Թագաւոր: Միւս երկիրներն ալ հե-տեւեցան իր օրինակին :

Այսուհանդերձ երկար տարիներ Այսու տանդերին արկար տակրարը ապր Արտու պայգարկար հրադրությերնը և ար «Հար իր երկիրները եւ 1932ին «քրացուց իր երկու թաղաւորու քիւնները Առուսի Ա-րաբիա անուհին տակ։ Ներկայքա կ իչիեր արարա անուհին տակ։ Ներկայքա կ իչիեր արարանաների անուհին աներկային հեն

արարախան Մերակզդիին աժ Էնչն հեծ ժասին վրայ և հայ հայն վրայ և հայն կուտ երկու անդաժ ժիայն դուրս երած է իր երկրէն։ Առային անդաժ 1945-ին, տեսերաշատ հայած է իր երկրէն։ Առային անդաժ 1945-ին, տեսերաշատ հայան հայանարահուն է անդարան հայանարահուն է «ՀՀ և երկրորդ անդաժ 1946ին Երկրարար դարերինց հայաւր Մարասորին հետ , երրեւ հերբ ։ Դիաս այնպահի անդահին հայար արդագարն է , որով-հաժեւ Մարասորը ժաղատ գան է, որով-հաժեւ Մարասորը ժաղատ գար է հեր երբ չ Հեր արերեր ոչ ծիասիստութ, ոչ ալբալը, ոչ ալ իրաժ չ-

ոչ ծիախոտը, ոչ ալթոլը, ոչ ալ երաժչ-տուխիւնը։ Իպն Սէուտ երկու բան միայն

ատութիր արձիր մեր ու արդու բառուրձը ։ Թաղաւորութիւնը ամփոփուած է Թա – գաւորին անձին մեջ ։ Ոչ սահմանագրու – quicippe misspe at 25 Mz unsaturing pre-flets aich, az un quimilum quibé. Whi opkie dhou's h quene k.— Incpuis no quinphempun h und pumping hart faudaism— Ale - opkie bland; Williphilum pikhtene thing (Upunt go) kim khama kum disimana ad saturing.

of p quodone 1933 bis the mater of others of the order of the property of the հանդիսաները օժաուտծ են արդիական յարմարութիրեններով եւ նոր չէնքեր կը բարձրանան : թ.Ա.Թ.

<sup>(\*)</sup> Ն Սամուրսկի (Էֆէնտիեւ). «Դա-ղստան» (ռուսերէն)։ Մոսկուա, 1925, էջ 135 – 136:

#### THE LUYSON POUL OFF

իրի, (Bunug) - Կիրակի, 8 հոյեմրեր, ջաղաջապետական ընդարձակ սը – բա՛ին մէջ մեծ չուջով աշնուհցաւ Դաչ-նակցութեան Օրը ։

Բեմին վրայ գետեղուած էին Դայնակենժին վրայ դեստեղուած էին Իայնակ-դուքենած էիժնադիրներում», երբորդու-ցեած ձեծադիր պատկերները և. Հ. Ց., Դայնակցունեան դինանչանը, իսկ ընժին երիա կողմերը չայկական եւ ֆրանսա — կան դրոչները:

Բացումը կատարեց Իսիի եւ Անիէոի իստում երդչախումբը , ղեկավարուԹեամբ ընկեր Ս · ՅովՀաննէսեանի , «Մարսէյեէդ» րևեր Ս - Յով-հանուսեանի, «Ս արոեյրելը» եւ «Մչակ րանուոր» թայլերդներով ։ Օր-ուսա խասնակի էր ընկեր Անդրանիկ ։ Նա-խաղամբ ընկեր Հրանա Սաժուեյ նկարա-դրեց Բե ինչ պայժաններու տակ խումը մր ժասուրականներ չերը դրին Հ. 6. Դայնակցուժեսն որ 63 տարիներու ըն բազմաթիւ ֆետայիներ, մտաւո թացիր թաղարել ծարացել կորմահր, դինուորներ եւ ընկերներ կորմացուց, յանուն հայրենիրին ու հայ ժողովուրդին փրկունեան ։ (Ներկաները ժողովուրդին փրկունինան ։ (Ներկաները դանակար սարկային անոմաց միջատակը)։ Ցնաույ բացաարեց Թէ Տայկական դատը Հետաակորպ միակ կուսակցունիլենն է Հ Ց. Դաչմակարունինոր, որ կը մնայ պատ-նէչին վրայ։ Ընկեր Գ. Մավեան ֆրան – արջիս գրայ՝ էսկար Կ. Ծավեամ ֆրամ անիքն դրասոր մատով մի դարդից Գաչ -մակցունքամ դերը բաղաջական եւ ընկե-չային անսակետով եւ երրակացուց՝ իք չանինավարունքամ չարքամակը պիտի ա-պաչովէ աղդերու աղատունքիւնը:

պատով արգերու ապատութիչեր :
Երկրորդ բանախաղ, ընկեր Հր Բա յունան օրինակներով պարդեց ժեծութիննը ևւ քշուտութիլենը ժեր կետնչքին :
Դաչնակցութիւնը պայրար ժորեց , յաղ համակիս լահեցա, գայրար ժորեց , յաղ ահծեց , եւ սակայն տարադիր եռաղոյնին
հետ օտարութիստ 4է կր տոնե իր տարե
«համակիս» հետոն ապատես —
հետոն չեա տաղուհենան մէջ կը ատևե իր աարև-պարձը . . . Էիկերոց՝ բանախտուհիւներ խոր ապաւորուհիւն ձրեց՝ ներկաներուն վրայ։ Նախաղաշին շրաւէրով խոսը ա. ա.. . իսիի գաղարարակուր, ընկեր Լրջա Ջերժ "մորչ աւորուհիւններ ուղղելով:

Գեղարուհստական ձոխ թաժին մը ու -նէր Հանդէսը։ Գերակատարները բոլորն ալ Նոր Սերունդէն էին, — Օր․ Օր․ Տէր But Sulmite Թումահան, Քէօսէեան, Դաշնակեան (երդ),0ր.Մ.Մուրատեան յաջողութեւանը (երկ.), Օր. Օ. տերատասա յալողենթատար երդեց «Հայաստան»ը, «Կալին երգրը» եւ երկու երդ ֆրամահրկն, ծաղկեփունջ մ'ը ստանալով։ Դարձեալ Նոր Սերունդկն եր դեցին Պօղոսեան եւ Գարակէօդեան , ար-

պարտուած էր։ Սակայն չնորհիւ ֆրան -սական դեսպանին միկաժառվենան բան -տէն կ՝աղատի էորս աժիսէն։ 1908էն հաջ, այն և կարատի քորս ամիսեն։ 1998քս հաղջ, Ար փոխադրուի Գահիրե չուր կ կուհեսչի հաեւ Հանրային՝ գործունեուՄիեմ, իր գործոն մասնակցուՄիներ բերելով Հա – յուշետց ՄիուՄեսս, Որբաինոս՝ 8-իկ – հանց յանձնախումբին եւ Կ-Խաչին՝

#### ՁԱՅՆԵՐ ԳԱՒԱՌԷՆ

#### ZOO 4 PShe

ԼԻՈՆ .- Վերջին երկու տարիներու ըն-Թացջին, ժեր դաղութը կորոկայուց երկու ծանօԹ անձնաւորութիւններ՝ Տոջթ. Կա-րապետ Սէփէթենան եւ Եղիլէ Փափազ րապետ Սերեք Էնեած եւ Եղիչք Փաղաղ -հան ։ Առաքինը Հայ ընտանիջին բժելին եր , Նոր Գիույայի , Յառալի է որ ժամա -Նակին իր Հայրենակիցները երկու ապո գան չերեցին իր ծառայութեանց մասին։ Իսկ միւսը առեւարական ։Երկույն այ մեծ Համակրանը եւ յարդանը կը վայելեին ։

«ասնարանը եւ բարդանը կր վայինքին։ Եղիչի Փափարիան ծնած էր 1804քն , Բիւթքանիր Մէրտեկեօր դիւրը ։ Իր ծախանական իրքեուքիրին կր առանալ Գարտի - գակ Արդ . Վարեարանին են Ահա դիր ժաշտական հարարական առանալ հայարարական արարական արժաղանին են էն հատայեր ժաշտական ապարից . Թանանակ մի գր պաշտանավարի երթանառնան աան մէջ, Գուրս ապա գիմարական չարժաշաներին ձևոր ձեռնա առանագրեր հայարական չարժաշաներին ձևոր ձեռնա առանա արարական չարժաշաներին ձևոր ձեռնա առանա առանական չարժաշաներին ուրը», ապա բրապապաս շարսումանը» վերջ ինջն ալ կը դաղքել Ֆրանսա եւ իր ձեռներէցունեամբ, իր երկու եղբայրնե-րուն հետ կը հիմնէ Փափաղեան առեւ արական տունը, գոր ապա պիտի չարու-նակէր իր երկու չափահաս աղաջներու հետ ։ Կը Թողու իր այրին, երկու մանչ եւ մէկ աղջիկ դաւակները ։

իր պարզ եւ ընդերասեր ընտուորու -Թեամի ոգրացեալ Եղիչեն չփում՝ ուներ բոլոր դասակարդերուն ձետ ։ Իր առա -տաձեռնու Թեամի ու դորձի մարդու փորտաձեռծուխեամբ ու գործի մարդու փոր-ձառուքենամբ չատերու օդտակար եղած է։ Լայնօրչն կ՝աջակցէր բարեսիրական ձեռնարկներու, ինչպէս իր տիկննը որ անդամ է Ֆ. Կ. Խաչին։ Հակառակ իր րարեսիրական տարիջին Հ. Մ. Ը. Մ.ի ջերմ հետևա մըն էր, ու պատուոյ նախագահը այդ միութեան։ Լիոնի Ազգ. Միութեան 1946ի ընտրու Թիւններուն , քուկներու ջախջա

տասանեցին Օր․ Օր․ Շահինեան, Սար գիսեան, Սեդա Յակորեան եւ ընկեր ուրվայացույրը, Նրաս յաքող ։ Ապա սկսան 4 գեն Թորսոեան , չատ յաքող ։ Ապա սկսան 4 այկական , կովկասեան պարեր զեկա – վարութենամբ տիկին Թորսսեանի ։ Կարժէ հրապարակաւ չնորհակալութիւն յայտնել տիկնոջ, Վիդէնի ևւ բոլորին։

Ժամը 20ին սկսաւ եւրոպական պարե – ըր Կարօ Սարեանի նուագախումրով, իսկ յարակից ընդարձակ որահին մէջ տարէց-ներու խնջոչջը տեղի կ՚ունենար - մինչեւ կէս դիչեր , սպառելով պիւֆէն։ Մեր ու-րախութեան կը մասնակցէր բաղաջա -20.07 U.20.09

խիչ առաւելուԹեամբ ընտրուհցաւ Ադդ. ՄիուԹեան անդամ եւ վարչուԹեան պատ-ուակալ ատենապետ ։

ուտվալ ատոսապետ ։ Թարումը կատարունցաւ Նոյ. 9ին ,Հա-յոց եկերկցին։ Հոծ բազմունիւն մը կը հետեւէր յուղարկաւորուննան մինչեւ գերեզմանատուն ։ Դամրանականներ խօ -րադեան եւ Պ. Ներսէս Մոմ ձևան, վեր Հանելով Հանդուցեալին բարեմասնու -

Հողը թեթեւ դայ, սիրելի Եղիչէ։ Մ. ՓՈՂՀԱՐԵՄՆ

#### Ֆ. 4. MILON 21:05.11.045.1:00

ՊՈՌՏՕ, 10 Նոյ.— Սիրելի «Յառաջ», ամէն անդամ որ Ֆ. Կ. Խաչը ձեռնարկ մը

ամեն անդամ որ Ֆ. Կ. Խայր ձեռնարկ մբ կատար, ծողովուրդը առանց վարտներն էր փունայի մերկար բյալ, բարորապես եւ ներ հայալ հանրար բյալ, բարորապես եւ ներ հայալ հանրարեր անչանի հայալ հարարի չին առևւտարական սենեակի սրածը հաւարուած էր ձեր պաղունի մեծ ձատը : Հանդար հիմ աներայի հայալումի կարարակին ներ հերունդի անդաները, Կ. Խաչի թայլերդով : Դեկ-Օր Շ. Քենաերեանի։ Օրուան նախարար են չ, Տիկին Գ. Քաղքանեան թանի մը խոսար կարոր չ, հայալ հանրակին հայալումի հայալումին նարարակ արարից չանույնին նարատակ արարից չանույնին նարատակին, Գ. Հայաստան հանատանիները հայալումին հայաստանի հայալումին հայաստանին արանահանանանումին հայաստանի հայաստանին հայաստան հայաստանին հայաստան հայաստան հայաստան հայաստանին հայաստանին հայաստանին հայաստան հր, Տիկին Գ. Գալքաձհան դանի մր իսօրավ պարգիչ հանդենին հարատակը: «Ձեր բուրսին ներկայունիւներ կնապատ է «Ձեր բուրսին ներկայունիւներ կնապատ գտույան որ կարտար ունիը հայկարան առաջուքներու , կնադես մեր հրվատ - սարբենրու , թիներեն լաել Մեարադիան բարթառը։ կապույա հետի մեր ժամատ - հերդի դործանիունիան առանդրը կր կարմե իր դոլորդ, մեր մանուկներուն հայկրի դատակարակունիւն տալու եւ այրարակումի կանակարերուն հայարակարակ կանիներուն համար ընչ դու - մար որ կր արուի այս կարմակերպու հայերի կանիներուն համար իր հետև չարակերություն իր հետև չարակերություն հայարակարակումի կանիներուն համար և իր հետև չարակերություն իր հետև չարակերություն արև հետև չարակերություն իր հետև չարակերություն իր հետև չարակերություն իր հետև չարակերություն իր հետև չարակերություն իր արակարայան արև հետև չարակարում հայաստակարության հետև չարակարայան արև հետև չարակարում հայաստակարության հետև չարակարում հայաստակարում հայաստակարում հայաստակարում հետև չարակարում հայաստակարում հայաստակարում հետև չարակարում հայաստակարում հետև չարակարում հետև չարակարում հայաստակարում հետև չարակարում հետև չ Թեան, բարեխոլՏօրէն կը յատկացուի այս նպատակին »։

. Նոր Սերոդականները բեմագրեցին «Չարչըլը Արթին Աղայի» մէկ տեսարա-որ, (երեկոյիք)։ Դերակատարները՝ Օր․ Հոթիկեան, 8. Միջայելեան լաձեան, Ս. Քէնաերեան, Բաֆֆի հւ Սարդիո Տոներեան , երկու հիւրեր՝ Օր Օր · Մ · Տոնիկեան եւ Ե Քէնաերեան մաս-

op: 0 - Վարդաս ու 0 - 1-2 տուրատունելով մահայեցան երդելով , արտասանելով մուսակելով : Բոլորն ալ յաջող էին ։ Հանդէսին պաշտոնական փակո վերջ սկսան հայկական եւ եւրոպո փակում էն թուսուարութ պարերը, տեւելով մինչեւ ժամը 10: Տե-ղի ունեցաւ անուրդ մը բարձրանալով պարերը, տեւելով մինչեւ ժամի 10: 80-դի ունեցաւ աճուրդ մի թարձրահանով 14000 ֆի-ի, չաժեցաւ Օր-Գ. Թումիկեան որ հաղար ֆրանդ հուիրեց։ Ձուտ չահ դո-յացաւ ջաան հաղար ֆրանդ և Ռամի դպ-բոցին համար։ Անցեալ ապրումն այս Վերաներու Թիւին վրայ երեր աչակերա հուս աշելցած է։

ԵՐԵՒԱՆԻ պետական Մատենադարանին 01 01:001 պետական 0 ատենադարանին ծակատը պիտի բարձրանան ՄեսրոպՄաչ-տոցի եւ մեր ոսկի դարու նչանաւոր մա -աննադիրներու արձանները , ինչպէս կը դրեն խորչոդային ԹերԹերը :

#### « BUILU2 »h ԲԱՐԳԱՒԱՃՄԱՆ ՀԱՄԱՐ

Շնորհակալութեամբ ստացանք հետեւ – եալ գումարները. ·

Խումը մը տարադիրներ (ԹրիէսԹէ) 1750 ֆրանք :

մոտ Տրեզևան (Фырра) 2000 фр.:

1. Հրասա Ֆրչյաստ Հարբել 2004 գրանը։ Պ. Աարապետեան (Վառ) 500 ֆրանը ։ (500 ֆրանը ալ Այնմարի «Ցառաք» վար-ժարանին ) ։

#### ՄԱՐԶԱԿԱՆ ԿԵԱՆՔ

ԱԼՖՈՐՎԻԼ ... Գեղեցիկ օդը չէր որ ե -րեջ հագարէ աշելի բաղժութիւն մը հա -ւաջած էր Մէդոն Ալֆոռի մարդադաչաը, առայած էր Մերոն Ալֆոոի մարդադայացը այլ հետաքր գրուքիինը մեծ մրցունի մեր որ չեմ յանդիան և իր հրեջ իրկու դրացի խումբեր և և Աբծրովիլի Հայ Մարդականը Նու Էին։
Թնչայես դրասծ էինչ տարիներու ընկացեր և Երանս իրանս իրանսի իրանս արարիներու ընկացեր հրանս իրանսի հրանս իրանսի որ Հերութը Ինչ երը պիտի ունենար այդ բախումբ ըր ի՞նչ երը պիտի ունենար այդ բախումբ ըւ հետ արա

ոյը պրար ուսասար այդ րարուսը :
Ինդակի կը սուբար առաջ առջ եւ բերդէ բերը : Բառորդ ժամուսն մեջ, առելի
մենը ները , բինչ հակառակորդ ու. երբ
դեղակը արդեն ալեաի մանել բերդեն
ներս , դիմայի խումբեն մարդեկ մը
Հետում հետունին հարդեկ մը արտ, դրաացի լառարչա հարդիպ՝ որ , ձեռջով կեցուց գայն։ Փենալթին սուլ -ուեցաւ։ Սրապ յաջողեցաւ կէտի վերա -ծել։ Այլեւս մեր մարդիկները կարծես Թէ ուլ. օչքու. ուր սարդրվարը դարաս ժչջ ժիլ թեռեին։ Բայց իրենց հայանգին ժչջ ժիլա ձախողեցան։ Կիսախաղին տասը վայրկեան մնացած Հակառակորդը երկու կետ նրանակեց 2-1:

Դադարին խմրապետ Սրապ իր տեսու -**Թիւնները պարզեց ու Թելադրու Թիւնները** ըրաւ իր տղոց ։ Վերսկսումին մեր տղաջը անմիջապէս

յարծակողականի անցան այնպես որ, մօտ տասը «բորնրը» ունեցանը ի նպաստ մեղի։ Մէկով Սրապ՝ իր դլուխով հաւտ – սարեցուց կէտերը 2-2: Հակառակորդը կորոնցուց իր պաղարիւնը, երբ ջանի այրկեան վերջ Lozեան երրորդ արձանադրեր ։

կ հարժանաարկը :
Տասը վայրինան կը մնար միայն, երբ
կրտահր Քիսին կետն դնդնսկը տարին՝ do անցած էր բերգին։ Իր բնինացրը կատե ցնելու հայար բերգ հայարենն երկա հակատակորը մարրիններ թախնցած իրեն ու
փանցին դետին։ Դարժենա գերաները
դեպին դետին։ Դարժենա գերաները
կրա Սրապ անդաժ մին այլ կը Վերածէր
կետի։ Առանց ասոր "մեր փայրիկ ժարդենս և Առանց ասոր "մեր փայրիկ ժարգրկը, առանձին պիտի յաջողէր արդէն ։ Մեր ուրախութիւնը աննկարագրելի էր, իսկ մրցակիցը այնջան վայրադօրէն սկըսաւ խաղալ որ իրաւարարին Թեան արժանացաւ ։

Առաջին անդամ ըլլալով Հայկ և խումբ մը ծանր պարտուխեան կը մատներ Ա. Էս U.d p.puip 4-2:

Դեռ յայանի էէ ինէ որ խումրին՝ դէմ պիտի ևլինտ Ֆրանսայի թաժակի մրը – ցումներուն հինդ չարջին ։ Ձ Մուրատեան

«BUMUL2» PEPPOLL

# Ո°Վ ՍՊԱՆՆԵՑ

Op . Ճոնսընն էր խստողը : 9 . անոր նայեցաւ մոածկու Այնպես կր Թուէր Թէ Համաձայն էր այս Հարցու -փորձին : Կարծես կը մասծէր «վերջա ոյես ահա խելացի եւ արամաբանող

Ս.յո , Օրիորդ , կասկածը ։ Ծուռ նո այր, արգար, դասպածը։ առանա տիեր չիսակ խասինչ կահվածը կր ծանրանալ այս տան ըոլոր ընտկիչներուն վրայ։ Մինչեւ տեննայիտներ, կանարա բեր, տես ըստացույն, սենեկապան ծա տայեն, մինչեւ արչասախում թե անդամներուն վրայ։ Տիկին Մերջատօ ոտջի ելաւ դողղղա

լով, դէմ ջը ջդաձիդ :

— Ինչ յանդդնութիւն ... Ի°նչպէս կը

սմարձակիր այդպէս խոսիլ։ Ձգուելի բան է, անհանդուրժելի

ատարծադրգ այդպես խասիլ: «Ջունի թան է և անծանդուրժելի և Տութե և Լեյանոր ինչպես քայլ կուտաջ այս մարդուն» ... այս մարդուն» ... թժել ապատահան մայնով մբ։ — Կր խնորհե Մարի պահեցեջ ձեր պատահեն է հարարան հայերվ հայապատես և հայեր հերարես և Մարի պահեցեջ ձեր պատահեն չ

պաղարիւնը ։ Պ. Մերջատօ ինջն ալ ռաջի ելաւ ձեռ-ջերը դողղոջուն եւ աչջերը արիւնով լեց-

— Համաձայն եմ կնոքո ։ Նախատինջ է այս , Թչնամանջ մր ։

— Ոչ, ոչ, յայտարարեց Պ. Փուարօ ։ Ես ոչ որ կը նախատեմ ։ Միայն կը խնդ – նս ոչ որ կր հախաստեմ ։ Ս խայն կը խաղ – րեմ աչօր թացօր դիտել դեպքիրը ։ Երր ո-ծիր մը դործուած է տան մը մէջ, կաս – կածը կր տարածուի բոլոր հիւրերուն վը-րայ ։ Ըսէր, խնդրեմ , ի՞նչ ապացոցց ունիջ Թէ մարդասպանը դուրսէն եկած է։ Տիկին Մերջատօ բողոջեց ։

— Անչուշտ դուրսկն հկած է։ Ակներեւ իրողութիւն մրն է։ Կը տեսնենը։ արումիչնեց , լետոլ առելի լամի— ձայնով «ը չարունակեց - ուրիչ ամեն ենքա -գրումիւն անընդուներ է ։

դլուգրու հարուստոլը «Հոքրը» Տիկին , ըստւ Գ. Փուարս խոնարչելով։ Ես պար-պասկա կ'ուղեմ ձերի հասկրնել Թէ ինչ – պես կր սկսի նախարձնութերձ մբ Մար-ղասպանը ուրէլ տեղ փնտոելէ առաջ կ'ուղեմ Համողուիլ Թէ ներկաները ըո – «Հա աւ անվա են» լորն ալ անժեղ են

լորև ալ անսներ են ։
— Ձե՞ ա կարծեր որ մերնչեւ իրիկուն — Ձե՞ ա կարծեր որ մերնչեւ իրիկուն ալիաի տեւէ այս գործը, հարցուց Հայր Լավինյի այսգերաժայն ։ — Կրիան նապաստակը անցաւ, տեր

Հայր։
Լավիծյի ուսերը խօրքուհց ։
Ձեր հրաժահին տակ ենչը, ըստւ հա-ժակերպած ։ Բարեւանեցէք կարելի եզա-ծին չափ հաժարուի խել ժենչը անձեղ ենչը այս ահռելի արարջին մէջ ։

— Այս , կարելի հղածին չափ շուտ ։ Իմ պարտականութիւնս էր յստակօրէն ձեղի պարզել կացութիւնը , որպէսզի չվիրաւորուիը հրը ստիպուած րլլամ նեղա -ցուցիչ Հարցումներ ուղղել ձեզի : Թե unt p հայր, Եկեղեցին պիտի հաւա

րեւս, աչր չայր, նկեղեցին պիտի չաւա-նի օրինակ չանդիստնալու ։ - Հարցաջննեցէջ գիս , ինչպէս որ կ'ուղէջ, ըսաւ Հայր Լավինյի լուրք մայ-End Sp:

Առաջին եղանա°կն է որ հոս կ'ան gphile: - II. in :

— Ե°րր հասար հոս ։

— Այսօր Տիչդ հրեջ չարան կ՚ընկ , այ-սինջն փետրուար 27ին։ — Ուրկէ՞ կուդայիջ ։

Կարդադինեի «Ճերմակ հայրերու Julipth »: Շնորհակալ եմ , տէր հայր : Հոս դալե առաջ կը ճանչնայի՞ ը Տիկին Լեյանը-

- Ոչ, ասկէ առաջ երրեր չեմ հանդի-

պած այդ տիկնոն ։

— Կրնա՞ր ըսել թե ոճիրը դործուած պաշուն ինչ կ՚ընեիը ։

— Սենեակիս մեծ նատած թեւեռադիր

րձանագրութիւնները կը կարդայի ։

Պ. Փուարոյի արժուկին քով տան յա -տակադիծը նչմարեցի ։ — Հարաւ. արեւմտեան անկիւնի սեն -

ետեն է, Տիկին Լէյանրրի սենեակին դի -

մացը, այնպես չէ՞:

— Այո ։

— Այո ։

— Ժոսքը թանիի՞ն ձեր սենեակը մտար։

— Ճաչէն անժիկապես վերջ, կարժեժ
ժէկին ըստն մնացած ...

pul topp durbn plmb :

— Իսկ և րր գուրս հլաջ ։ Լսեդի — Ֆամր երեդեծ օի էր տասի ։ Լսեդի թեռծակառջին վերադարձը եւ անոքինա — պես վերի մեկնիքը ։ Այս բանը տարօրի — նակ երեւցալ ինձի եւ ես դուրս ելալ տես-նելու Տաքար Սէ ինչ պատահած էր ։

\_ Ձեր սենեակէն դուրս ելա՞ ջ 12.40էն մերնչեւ ժամը երեջ :

— Ոչ, ոչ իսկ մէկ անգամ ։ — Լսեցի՞ջ կամ տեսա՞ջ կասկածելի բան մը որ կրնայ լուսարանել դէպջը ։

— Ձեր սենեակը բակին վրայ բացուող պատուՀան մը ունի՞ :

— Ոչ չերկու պատումաններն ալ գաչ -տին վրայ կր նային։ — Կրնայի՞ ը լսել րակին մէջ՝ անցած

դարձածը:

— Շատ թիչ : Լսեցի որ Պ . Էժմըթ պա-աչգամ ելաւ եւ վար իջաւ - մէկ - երկու անդամ

անդան ։
— Աչ չեմ յիչեր ։ Ամրողջովին կլան ուսծ էի աշխատանչով ։

(Tmp.)

Մասելայը կրկնեց Թէ հուկայաւիա երբեր պետի չժամակցի խորչերաժողուհի ժայ օր հայեսաակցի խորչերաժողուհի ժայ օր իրայեւ հանր ահանայան հայանական արագահայան հայանական արագահայան հայանական արագահայանը է արայես վահական արագահայանը է արայես վարակա հատարարեն է արայես պարար խոսարան արայացական գործարարեն հայարարական և Թրիեսքեն դաշանիա իչ արայարական հայարարական ին, որ Սարմեահայարան ին և չջանին ժեշի տուրական եր ին իրայարական եր իրայանական հայարարական ին, որ հայարարական ին, որ Սարմեահայարան ին ին հայարարան ին իրայան հայարարական իրայանական հայարարարանին իրայան հետական հայարարարանին իրայա հայարարարանինին իրայատարարանինին իրայատարարանինին իրայատարարայանին հայարանին հայարարարարանինին իրայան հայարարարարանինին հայարարարարանինին հայարանին հայարարարարանինին հայան հայարարարարանինին հայան հայարարարարանինին իրայան հայարարարարերներին արան հայարարարարերներին արան իրայարարարերներին իրայարարարարերներին հայանի իրայարարարարերներին հայանի իրայարան հերակարարան իրայանական ատև է 1945նի իրայարանիս, իրևիսնանիան տակ է 1945նի իրևը, իրևիս Մառելայր կրկնեց թե սպահե ։

արիկանել է բաղաքին մեք կը դանուին 250-000 Իսապայիներ , իսկ ներքին չրքա – նին մեք է 50 հաղար Սլովեններ: Բ. չրքա-նին մեք կան 80-000 Սլովեններ եւ 20-000 որո ոչ չ դաս 80,000 մլուչասը մ. 20,000 Խապլայիներ : Թիխ չուղեր ձեռջէ հանել ներջին չոչանին Սլովէնները : ՔԱՆԻ ՄԸ ՏՈՂՈՎ

ԹԵՀՐԱՆԷՆ կը հեռագրեն թէ գինուո րական ատեանը կիրակի օր նիստ գումա-րելով վճռեց Թէ իրաւտսու է դատելու ՏոջԹ․ Մոսատեղը եւ գնդ․ Թաջջի Ռիաspu (նախկին սպարապետը) ։ Այս վճիռէն հաջ ընդ<sup>Հ</sup>․ դատախաղը կարդաց իր պա ոտը ըսղչ․ դատարագր դարդաց րը պա Հանչնալիրը որ ժահապատիժ կը տրա -մագրէ : Հինդ դատաւորները չորս ժաժ ևւ 45 վայրկեան վիճարանեցան, իրենց վճի-45 վայրկիան գինարաներան, իրենց գնի-ար ծանույանիկ, առաջ Լեյս առ Թիւ հա-հրմենայ օրինակներ գիչուեցան, ապա-հրմենայ օրինակներ գիչուեցան, ապա-ալել արասնաներ իներու վարրապետը ։ Հետեւարար, Օրաստոն Օի առասան ժա-գր էեւ ակտեսը Տոգի Մաստոնդ այիու վարչապետ չէր։ Շարան օր կառավարու իևա՝ կողմ է կապմուտ 9 միկատներ որ անձ ասեղել Թեհրանի նչանաւոր լուկա-անձ ասեղել Թեհրանի նչանաւոր լուկա-«Եծ Սատ III տանեւ առասա։ Ֆետալու « են ի հայաստ Տորի Մոստանդի, հիս օ-թին առեւադահոները պատուիրակու-Բիւծ մբ ծերկայացու գոր, Ջահնաիի , խեղթելով դարրեցել ցանգումը։ Այս-հատեսներ իր գատոնե Բի հատեսարական-ծերը վեր բարձրացուցին իրնեց ձեռգերը, պատրակերվ — «Ահմատաւր իրյանչ»։ Պատուիրակուրինչի հաւտապարձութին հատարար և համալ ու նա

Կատուբրակութրերը հաշապարժութիլենը հաստակաւ եւ բանդութեր գաղթեցալ : ՄԱՀՍՅՈՒ ԶԷՆՔ ՄԷ եւս հետորած են Աներիկացիները, ինչպես կը ծանուցանէ ամսագիր մր, «Քուիրաս» չոնպակց ման-րամասնութիւններ ապլով: ՉԷնջին ա րաժասնու քիւններ տալով: Ջիչիլին ա-հունե և «Ջիդիլու հայ կոս կրակ գրակարը», որ կրնայ աժ էն կհանց ունչացնել չորս ժայրկհանէն, 150 ջիլունեքերի վրայ : « Կայս արժարկուած ատեն ենքական նախ ծանրու քիւն մբ կր զգայ կուրծ չին վրայ-չեսու չելու գժուտրու Թիւն։ Արա աչինը կ արիւնի եւ աժ էն թան կր ահւնայ : Ջո՞ւր կը կորմոցիէ հուսաարակրու քիւներ , եւ անհան « անան և հետ և հետ , արու մեաններ ւն է բանում և իրկնալ, բոլոր մկաններ թը կծկուած։ Շնչառութիւնը և կը դադրի բանի մր հոնդիւնէ վերջ, թէեւ սիրտը կը շարուհակէ թարակու ջանկ մը վայրկեան։ Մեռած ատեն մարմինը Էզաձդութիւններ կ'ունենայ» եւն։ Յօղուածին համաձայն , գումանայի եւև։ Էնդուսանին համանայի , առաջ 10-25 միկրեն առղաբ պետք էր, ա-ժեն թան ոչնչացնելու համար (2-500-000 ջատ. մենքը տարածունքնան մի վրայ չնոր կային չնորելև կարելի է ամբողջ չնուկ -չունիևն մը ոչնչացնել այդ դումարին մէկ

ՎԵՐՋԱՊԷՍ ԽՈՍՏՈՎԱՆԵՑԱԻ .\_ Կասծոն Տոմինիչի, 76 տարևկան ազարակա պանը, վերջապէս խոստովանեցաւ Թ ինջն է սպաննած անդլիացի Տրըմինալ Spedpump, կինը եւ տասը տարեկան աղջիկը, ինչպէս յայտնած էին իր երկու որդիները։ Հրէչը յայահած ելև իր երկու որդիները։ Հրեջը փորձեց անձևատգահ ըլող ոչերին փոր փոխադրուած ատեն, թայց հարցաբնել դատաւորը արդիկց Այհ ոստիկանը, որ Ար հետագիպեր այս դործը, 1952 Օգոսա-հինդեն ի վեր, վիակ իք հայարած դղուելի պարած ահաժած ելեր։ Արիին պահուն փորձեց իր դաւտիներուն։ վերադրել ո

հուրդներ տուած են Իտալիոյ մար տին, Թրիկսնեի հարցին առնիւ

#### ԴԱՇՆԱԿՑՈՒԹԵԱՆ ՕՐԸ ሀቡንበኩՎԻԼԻ ՄԷՋ

Նոյեմրեր 29ի կիրակին։ Մանրամաս նութիւնները յառաչիկային ։

MUVEFO EUGUSE RES

Հ. Ց. Դ. «Արծիւ» ենթակոմիայն կաղ-մակերպած է ընկերահամակրական խըն ջոյք մը այս կիրակի ժամը 15էն - մինչեւ 22, Սալ Միքել:

Կը խոսի բնկեր ՀԱՅԿ ԶՐՈՒԱՆԴԵԱՆ Կը հուագէ Գարհգին՝ (թառ) ։ 67, Ավընիւ Ժան Ժոռէս, Քաշան ։

Մուտջը ապատ է :

#### ZUUURAUSHU LUURUU

Հերթական դասախօսութիւնը այս ուր-րաթ դիչեր, ժամը 9ին, Ադդ. Տան մէջ ։ Նիւթ՝ «Խաչատուր Արովեանի կեանքն ու երեթ «անջաստեր երովտասի գտանու գործը».— Դ*ասախ*օս Սերժ Թորոսեան ։ Այս առ*թիւ Գ. Քիւփէլեան կ'երդէ Ա*.– բովհանի երգը։ Գիաի կարդացուին կը – տորներ Արովեանէն ։

Senting Linens.

ՖԻ (ԱԵՄԵՆԵՆ ԷՍԵՐ ԵՆԵ Լապանի Եւրքական դասախասութքիւնը այս գոժեջայնքի ժամբ Գին Քատե արձա-բանի վերծայարիլ։ Գր խան թագալա – ված գիտուժիանց ուսանող Պ. Արապ Արա լիան գիտուժիանց ուսանող Պ. Արապ հանա թեպ երեն այն հայարար և հայարանում -հայարար հայարար և հայարանում -հայարար հայարար և հայարար և հայարանում -հայարան հայարար և հայարար և հայարանում -հայարար և հայարար հայարար հայարար հայարար և հայարար և հայար և հայար և հայարար և հայարար և հայար և հայարար հայարար ուսանունինը եւ ֆաշիզմը »:

#### **UULUFSL** SALONS ALHAMBRA

Հ. Մ. Ը. Մ.ի տարհկան պարահանդէսը Նոյեմբեր 21ին ։

Orchestre SERGE

BESSIERE, de la Radiodiffusion Ապահովեցէջ ձեր սեղանները դիմե -լով ՎԱՀԷ ԲԱՐԹԱՄԵԱՆԻ,

36, Rue des Dominicaines, Marseille

Tél. CO. 11 - 30 120 ՄԱՐԶԻԿՆԵՐՈՒ ՀԱՍՈՑԹԻ ՄԻԱԿ ԱՂԲԻՒՐԸ

#### Upppurtur or UULUFSTP RF8

ԵԱՐԺԱՆԿԱՐԻ ԲԱՑԱՌԻԿ ՑՈՒՄ ԳՈՒՆԱՒՈՐ , Վեջե 8ՈՒՄ ԳՈՒՆԱՒՈՐ , Վեհետիկի Միսի – Բարևան հաստատունեան վրայ ։ Տոմսերու համար դիմել. — Aram Cheghikian, Pharmacie Centrale

r, Bl. d'Athènes

Souren Exerdjian, 40, La Canebière Photo Zareh, Chemin de St. Julien Beaumont.

եւ Միութեան բոլոր անդամներուն մօտ :

Այրի Տիկին Եղիսարհի Թորդոմեան , Տէր եւ Տիկին Յարութիւն Թորդոմեան եւ գաւակը Աղաւնի , Գ. Օննիկ Թորդոմեան , Այրի Տիկին Աղնիւ Թորդոմեան , Տէր հե Այրի ջնկիս արդու Թորդոսնան , օչր և Տիկին Յարութիւն Թորդոմնան եւ դա – շակները Տանիէլ եւ Էվլին , Այրի Տիկին Արուսնակ Չորճալեան , Պ · Նարար Չոր – Տալհան , Տէր եւ Տիկին Միսաջ Երաննան , խորին կսկիծով կր ծանուցանեն իրենց ամուսնոյն, հօր, մեծ հօր, եղբօր , հօ հրանու , դուրանուն թւ անարարարիր,

WULUSALP PAPARTULL

(Աֆիոն Գարահիսարցի) մահը, որ տեղի ունեցաւ 79 տարեկանին։

Յուղարկաւորութիւնը կը կատարուի այսօր , հրեջյարթի (17 Նոյ.) ժամը 3. ին , Առնուվիլի Հայոց հկեղեցին , ուրի ում ինր կր փոխադրուի տեղւոյն դերեզ-

ժանատունը ։ Մասնաւոր ժահազդ չստացողներեն կր խնդրուի ներկայս իբր այն նկատել։

PUSTPU4UZ

ԵԱՖՄԻԿ ՆԵՐԿՍՅԱՑՈՒՄ Կապնակերպուած Իսիի հկեղեցիի չի -ծութեան յածձնախումբին կորմե չ Հովահաւորուցեամբ Արևմտ. Եւրո -պայի փախել - պասուբերակ՝ ՍԵՐՈՒԵ Ծ Վ. ՄԱՆՈՒԿԵԱՆի , Եւ Փարիզի Հայոց հ-

կեղեցիի վարչունեան ։

կեղերիի վարչուՌեան ։
Երեքջաթրի երեկոլ, 24 Նայ․, ժամը
Տ.3նին, Սավ Ալհամարա, 6 Ավը․ ժան
ժօրես, Իսի էե Մուլինս
եր Ներկայացուի ՔՕՐԲԱՏՕ կամ ՈՃ –
ԲԱԳՈՐԵՐՆ ԸՆՏԱՆԻՔԸ ։ (Տրամ 5 ա –

ՐԱԳՈՐԾԻՆ ՄԵՆԱԵՐԻ։
ըտր,, ձիազօմեթիի)։
Սիրայժար դեկավարունեամբ դերա –
ամե Աւհաիս Միսիրհանի։ Կր մասնակ –
են ռեղասաններ Ա. Գմրեթեան, Օրատն Անակա Օրդրատար: - Դր տատար գին դերասաններ Ա. Գմրէթեան, Օր-հաշևան, Մարզարհան, Օր- Ե - Հաննիկ-հան, *Նաեւ* Հապէշհան, Գշտիկհան : Տամսակներու դիներն են՝ 200, 150 հւ

100 Фрийр :

ւսս գրասը ։ Ստամալու Համար դիմել՝ եկեղեցիի լինու Թեան յանձնախումբի անդամներուն ինչպէս նաեւ Իսի լէ Մուլինոյի Հայ սր-

անատերերուն Հաղորդակց . միջոց .— տ՝իսի , օթ-օպիւս 123 , 190 : Մէթր Մէրի

Juilp Վ*արադոյրը կը բացուի ժամը* ձ*ի* 8․30ին։ Կը խնդրուի ճշդապահ ըլլալ ։

#### 67 UVU46

#### ԱՌԱՋԻՆ ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՍԸ

Կազմակերպուած Փարիզահայ Տիկնանց Միուժեան կողմէ, ի նպաստ որբերու եւ Հ. Կ. Խաչի Օգնուժեան մասնահիւդե – ձևոնարկներուն :

Stp be Ships QUALO UPPUPEULE:

Կիրակի , 22 Նոյեմբեր , ժամր 16էն կես 4/12/11 :

#### GRAND HOTEL |

չքեղ սրաններուն մէջ, (մէքեր**օ** Օփերա) Avec le Célèbre Orchestre VINCENT MORGAN

Մանրաժամնութիւնները յաջորդով :

nristr-parpert 20.80.080.616 20.00.0 20.8% 0.9% 0.4% 6.000

Ֆրանսահայ Իրերօգնութեան Uhni արտաստակ գորթոգրությաւ Մրու -թեմը կր Հրաշերէ Փարիզի Հայ կարվա -կերպու Թիւծները , Համուրը , ինչպես ծա-և- Հետարգրգուող հասարփու Քինդի ծա-և- Հետարգրգուող հասարփու Քինդի ար-ածնակաները աշկնություննան , որ տեղի գիտի ուծենալ այս բարաք , Համբ 20։30-ին Աղղ. - Տան Բատերասրանի մէջ : (32

Unimpp mymm 5 :

Վարչութիւն

#### 4′በՒደበՒԻ

Տնական գործերու համար կին մը ժա-մով, օրականով, կամ մնայուն ։(Առան-ձին կնոջ համար)։ Ճաչ եւ բնակարան ։

Լաւ վճարում ։ Դիմել՝ Ա. ՀԱՄԱԼԵԱՆի

20, Bd. Michel, St. Just, Marseille Tél. NA. 92 - 06

#### 40 9160

Փոջրաջանակ ամէն տեսակ ապրանջ-ներ ֆէն տր սեռի, նորաձեւուԹենէ ին նայնիսկ պակասներով

դան հեյորող պատասարը։ Դիմել դրաւոր , ֆրանսերէն HAVAS 250/590, Rue Vivienne, 17, Paris

ՇՆՈՐՀԱԿԱԼԻԳ.— Լիոսկն Այրի Տիկին Խոկուհի Ե. Փափապետն եւ պաշակները , ինչպես նաեւ Փափապետն ընտանիքը եւ տուսը ազգականները իրենց իուրին չնոր րուրկ, տասականները իրենց խորին չնոր -Հակալունիւնը կը յայտնեն ըսլոր անոնց որոնջ անձամբ կամ դրաւոր իրենց ցա ւակցունիւնը յայտնեցին իրենց ողբացեալ ւակցութը. ամուսնոյն, հօր , հղիօթ եւ ազգւ Պ. ԵՂԻՇԷ ՓԱՓԱԶԵԱՆի անակնկալ մահուան առթիւ ։

ծուկույալ ... Ֆ. Կ. ԽԱԶԻ Պոժոնի ժամնանիւդը չը – Աետժո ստապած է Պ. Ղազար . mts20 Պոքսնի մասնանիւրը չը -նորնակալունհանր ստացած է Գ. Ղազար Տերաքրևանե 500 ֆր., փոխան ծաղկե -պստիի Գ. Տողնան Մեսրոպեանին ման-ուսն առքին :

#### อกคอนรธรา

լինն. \_ Հ. 8. Դ. Վարանդեան կոմի եր ընդ Հ. ծ. բ. Լարասպատ, ու ը այն ընդ Հ. ծողովի կը հրաւիրէ բոլոր ըն-կելները այս հինդ արքի ժամը 20.30ին, Ավրճիւ Սաջսի անկիւնի որձարանի ները-նասենեակը, (101 Ավընիւ տր Սաքս) : Ավրոր։ Նատ Նատենետկը, (101 Ավրնիւ Պարտաշորիչ ներկայութիւն

ՎՐԻՊԱԿ .... Շարաթ օրուան «Ցառաջ»ի

ՎՈՒՅՈՒ — Շարաթ օրուան «Յառաջ»ի սել «Գանձակի դերբ» յօդուածին արդա-գրութիւնը աչքէ վրիպած բլլալով, հե -տեւեալ սխալները արդած են · — -» եւ Գ. Սինակ — Դածձակի գուտ – ռապետի աղգանունը Աւալիանի է, եւ ոչ Բէ «Աւալիան» ։ (Վրացի է եւ ոչ Բէ Հայ) ։ Ն սիւնակ — Շեոգ-իչ - Կագնակիցների ոչ Բէ հաշնակների տարած ընդչ - յաղ —

Ե. սիւնակ. No 184 «ahrangh» wil

6 որենագ - ոչ բ չ և գործուներությենաև - Մոուցուած է առաջին Ձ. որենակ -- Մոուցուած է առաջին արհեստ Միութնեան գործունելութեեան թուականը, 1902:

է. սիւնակ. \_ *Ռազմի դաչ*ւ է։ սիշապ — *թարթ դալատես դուույ* Է. սիւնակ (լրացումներ) — *Մոոցուտծ է* Ապրիլեան Եղեռեի գոհերից ընկեր Պօղոս Օդարաշեանի (Սարգիս Բարսեղեանի)

*Բոլչեւիկ աջոորավայրի մէջ մահացած-երէ*ն խորէնի ազգանունն է Համասփիւռ, որով խորէնի անունէն վերջ՝ ստորակէտը melinpa 5 :

#### በሎ ይԱԴՐՈՒԹԻՒՆ.

#### UPCIT-CUPBPPY

Ս. Ստեփաննոս, Ս. Պօդոս \_ Պետրոս,

Ս․ Ցակոբ, Ս․ Ցովհաննես - Մկրտիչ , Ս․ Կարապետ, Ս․ Սարգիս Կը մօտենան ։ Ինչո՞վ պիտի հիւրասի -րէջ ձեր անուան տոնը չնորհաւորող հիւ -Phpp

Բնաւ մի՛ մտահոզուիջ Գացէջ անուշավանառ

#### Ս. ՄԱՐԳԱՐԵԱՆԻ

32, Rue Trévise Tél. : TAI. 65 - 44 Հոն պիտի գտներ ամեն կարգի անուլեղեն-ներ, ինչպես նաեւ հելվա եւ լօքում

Տեղին վրայ պատրաստուած Դոկ ենք ուղեչ տունէն՝ չինել ձեր խմորեղէնները, Հոն պիտի գտնէջ ամէն օր պատրաստուած Թարմ ԹերԹեր եւ

ԹԷլ քատաիֆ ԴԻՒՐԱՄԱՏՉԵԼԻ ԳԻՆ Մասնաւոր գեղչ հարսնիքի , կնունքի եւ hmantuabnnı:

Փուռէն ուղղակի տուն յանձնելի ։

## AGENCE DES MATHURINS

58, Rue des Mathurins, Paris (8 Tél. ANJ. 48 - 62

BOUTIQUES - LOCAUX COMMER-

CIAUX - APPARTEMENTS PROPRIÉTÉS

2621 4'U.N.U.QU.P41 .եակ, խոճանոց, լուացարան, մուաջ, երկու միլիոնի :

OUPPR 1809 - Con thep de de բնակութեան Համար տրամադրելի 1954 յունուարին, Երեք սենեակնոց

տուն մը, խոհանոց, մուտը, բաղնիք, արդիական ամէն բաղորեց, արդիական ամ էծ դարմա-բունքիններով (ջոնֆոս): Գին 4:600:000, որուն 50 առ Տարիւրին Տամար վճարունի - դիւրութքիւն, 25 ապրուսն վրայ :

Պետական նպատո շինութեան համար Ազատ է կողուածական տուրքէ։

ФИРЬЯ 18РУ — Uphimho, inimf, առանոց, բաղնիք, տէպառա : Հան-դստաւէտ պայմաններով, մէկուկէս

Shilingh ;



огивьгв

LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIÉN EN EUROPE

Fondé en 1925 R. C. Seine 376.286 Le Directeur : SCH. MISSAKIAN. Rédaction et Administration: 32, Rue de Trévise, Paris-9\* Tél.: PRO. 86-60 C.C.P. Paris 1678-63

BILLUTARONIA COLORADA Ֆրանսա իւ գաղութներ՝ տարհկան 2500 ֆր․, վեցամս․ 1300 Արտասահման՝ տարեկան 3000 ֆր․ \*Հատը 10 ֆր․

บกระบา MERCREDI 18 NOVEMBBE 1953

20044204664 18

ውኮՒ 7221 29ቦት ያሀቦት -

խմրագիր՝ ՇԱՒԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆ

ՆՈՐ ՇՐՋԱՆ, 9ՐԴ SUՐԻ, ԹԻՒ 2632

## 8በኮቦS 2በ4 ሆር

ինչո°ւ ծածկել, ցուրա Հով մը կր փչէ տուներու մէջ, հետզհետէ վանելով, գրչ, տուսորու սչէ, հատվոտ, դատվուկ, սառևցնելով երբեժնի տաջ չունչը ։ Նորերուն, երիտասարդներուն հետ, հի-ները, տարեցներն ալ օտարոտի մինոլորտ

սորը, տարոցսոր ալ օտարուր բառլութա Ճաչակները փոխուա՞ծ են։ Այո։ Բուն բառով` չարափոխուած են ։

ինչ որ հայկական է եւ կրնար խանդավառութիւն պատճառել, հետղհետէ ան -կիւն մը կ՚ընկրկի ամօթիսած հարսի մը

պյո ։ Մեծ բան է, եքէ չծադրեն ։ Շատեր կը բարեՀահին բարեացակամ չէզորունիւն ցուցնել ։ Ուրիչներ կրաւո –

երդարումեն է։

Այս են այլ արդեն կոնակ դարեն դիր արագույած է։

Այս ե պատճառը որ հայերեն դիրական արգերին դիրջը

հետումերը հայերն հրատահեկան դաս 
հետութիւեւ ցույնուլ Ուերիջար դրատ

Եւ կան կ'հրեւայ իրրեւ դարդ ։ Ոչ Թէ կարդացուհլու , այլ դարակի մը մէջ չաբ-ուհլու համար ։ Օտարալեղու հրատարակութի՞ւն կը

Ստարարկոր. Հրատարակուհի՝ և կր պակոի , ոնպակից կան ախորժադրդիս մանրամասնուհինոներով : Տգարը ուհին արդեն , իրևեց ալ կր կար-գան : կամ յատկապես կր դնևն և . Հոդե -Հատորեներուն ալ կուտան , որպեսկի դուհորճանան : Միևւնոյի ատեն իրարու այ փոխ կուտան, դրացիէ դրացի ։

արտ դուտաս, դրացր, դրացր ։
Միևնոյն պատկերը՝ ասեմանամերծ դարուներերուն մէլ։ Ֆրանանրէնին հետ՝ անդրերնը, դերմաներէնը ։ Բաղդատարաը միրկնորական է կացու-քիւնը Միքն Արևւելըն մէջ։ Գորգոյներ կան և ազգային կհանը՝ ըստին լայն ա-

ուսքով :

եւ տակայի, կր խուի Թէ հոն ալ խոր չակը ասեցներ գործած է եւ կր գործէ :
Դետ վերջերս իրացեկ մը կ՝ ողրար, իսոթին դառնութեամբ 
— « Ամեն ահեր ընթերցովներու քանա
հուսիսութեամբ 
հուսիսութեամբ 
հուսիսութեամբ 
հուսիսութեամբ 
հուսիսութեամբ 
հուսիսութեամբ 
հուսիսութեամբ 
հուսիսութեամբ 
հուսիսութեամբ 
հուսիսութեամբ 
հուսիսութեամբ 
հուսիսութեամբ 
հուսիսութեամբ 
հուսիսութեամբ 
հուսիսութեամբ 
հուսիսութեամբ 
հուսիսութեամբ 
հուսիսութեամբ 
հուսիսութեամբ 
հուսիսութեամբ 
հուսիսութեամբ 
հուսիսութեամբ 
հուսիսութեամբ 
հուսիսութեամբ 
հուսիսութեամբ 
հուսիսութեամբ 
հուսիսութեամբ 
հուսիսութեամբ 
հուսիսութեամբ 
հուսիսութեամբ 
հուսիսութեամբ 
հուսիսութեամբ 
հուսիսութեամբ 
հուսիսութեամբ 
հուսիսութեամբ 
հուսիսութեամբ 
հուսիսութեամբ 
հուսիսութեամբ 
հուսիսութեամբ 
հուսիսութեամբ 
հուսիսութեամբ 
հուսիսութեամբ 
հուսիսութեամբ 
հուսիսութեամբ 
հուսիսութեամբ 
հուսիսութեամբ 
հուսիսութեամբ 
հուսիսութեամբ 
հուսիսութեամբ 
հուսիսութեամբ 
հուսիսութեամբ 
հուսիսութեամբ 
հուսիսութեամբ 
հուսիսութեամբ 
հուսիսութեամբ 
հուսիսութեամբ 
հուսիսութեամբ 
հուսիսութեամբ 
հուսիսութեամբ 
հուսիսութեամբ 
հուսիսութեամբ 
հուսիսութեամբ 
հուսիսութեամբ 
հուսիսութեամբ 
հուսիսութեամբ 
հուսիսութեամբ 
հուսիսութեամբ 
հուսիսութեամբ 
հուսիսութեամբ 
հուսիսութեամբ 
հուսիսութեամբ 
հուսիսութեամբ 
հուսիսութեամբ 
հուսիսութեամբ 
հուսիսութեամբ 
հուսիսութեամբ 
հուսիսութեամբ 
հուսիսութեամբ 
հուսիսութեամբ 
հուսիսութեամբ 
հուսիսութեամբ 
հուսիսութեամբ 
հուսիսութեամբ 
հուսիսութեամբ 
հուսիսութեամբ 
հուսիսութեամբ 
հուսիսութեամբ 
հուսիսութեամբ 
հուսիսութեամբ 
հուսիսութեամբ 
հուսիսութեամբ 
հուսիսութեամբ 
հուսիսութեամբ 
հուսիսութեամբ 
հուսիսութեամբ 
հուսիսութեամբ 
հուսիսութեամբ 
հուսիսութեամբ 
հուսիսութեամբ 
հուսիսութեամբ 
հուսիսութեամբ 
հուսիսութեամբ 
հուսիսութեամբ 
հուսիսութեամբ 
հուսիսութեամբ 
հուսիսութեամբ 
հուսիսութեամբ 
հուսիսութեամբ 
հուսիսութեամբ 
հուսիսութեամբ 
հու

կր կիսուած է. «qop»nվ գիրք պիտի տե ղաւորես։ Գրավանառն ալ այնքան ...... ւրազասառն ալ այնքան քիչ ապառում ունի որ ստիպուած է գրքի գի-նին վրայ բարդել իր ծախքերը։ Երեւա \_ կայիսեք ըր ժե hujbgtf np úth hum huj shuj huhhpth útes: quadufun

Մեներ րափտաւոր եներ որ երեր Հայ գրավաճառ ունիներ Փարիսի մեջ ։ Բայց , կրնա՞ր Հաչուել Թէ իրենց գործառնու – Թեանց Հարիւրին ըանի՞ն կը կազմէ Հա –

րհում արիւթը ցատր ո վը վայլ Երբ ցուրտ Հով մը կը փչէ տուներու մէջ, օտարոտի սովորուԹիւններով, ին – չո°ւ ղարմանալ որ հայերէն հրատարա -կունիւնը կր ծախուի «դօր»ով կամ «խա-

Վիճակադրութիւն մը պիտի ապացու -անէր Թէ հայերէն կարդալու վարժու -

թեմը կես առ կես պակսած է։ Բինմը կես առ կես պակսած է։ Ուսումական կոչուսած դասը ինչ դար-ձած է վարակիչ օրինակ իր տան մեջ, իր Հրջապատին Տամար ։

Ամ էն ըն ալ իրարու կր հետեւին մեջե -

Սեփականը, հայկականը անտեսելը

Սեփականը, «այկականը անտեսելը գարձեր է տեսակ վր գնոտա»։ Կը վախնան որ ժամանակէն ետ մետ – ցած կոլլահ, եԹէ «այերէն դերը մը կար-գահ։ Կամ հայանպատա հրատարակու – Թիւն մը՝ օտար լկղուով ։

Երբ աուներու մէջ ալ չունչը կը ապա -և յամրաբար, ինչո՞վ պիտի - ողեւորէջ նոր սերունդը ։ Կեղծիք չէ՞ ազգասիրական մարզանք -

Կործը էչ տարդասիրական մարդանը հեր վործել, դիասկայունի քույչնելով
կապերը Հայկական մյակոյնին հետ :
Նոր ահրունդը կինա՝ յ տեր դառնալ ժառանդուհնան, երբ դուջ լջնալ դործի վերածեր էջ դայն :

ԴԵՊՔԵՐԸ ornhilly

#### ԵՐԵՔ ԴԱՇՆԱԿԻՑՆԵՐԸ ԿԸ ՄԵՐԺԵՆ ՄՈՍԿՈՒԱՑԻ ԱՌԱՋՈՐԿԸ

«ԲՈԼՈՐՈՎԻՆ ԱՆԸՆԴՈՒՆԵԼԻ» ԿԸ ASTEL APPINUO QUBUUTTEPE

Իչծնեն ԻՐԻՐԻԱՆ Կանասակիցները նոյ. Տին նոյնիժաստ ծանուցագիրներ ուղզե -են Խ. Միունեսամբ «բոլորովին անըն -16/ա կոյնիմաստ ծո արդարության գրույթ և հրանակին հրանակում հրանակում հրանակում արև հրանակում հ

յեմ իեր)։ Պատասխանները յանձնուհցան Մոս – կուայի ֆրանսական, անգլ. եւ աժե – րիկեան դեսպաններուն կողմէ։ Երեջն ալ կը դանդատին Թէ Խ. ՄիուԹեան ծանու – րիլկամ դեագածներու կարք է հրեցն այ կր դանդատին ՔԷ Ու Միու Թևան ծանագահեր այստրար ոչ - եւ բուպական ինակրներու իրուն եւ բողական հանագահ իրուն հերապական հարցերու իրուն եւ բողական հարցերու իրուն եւ բողական հարցերու իրուն հերապահան հերա - այած ը կաղել, ի դին իր ժամանակաւ - թեանւ Երեցն այ պատվ դիտել կուտան ՔԷ վերջին որս ավիաներու թիժացցին երարդ անդաժ ըրայան Ի Միու Թևան հարարդար անդաժ ընական հեր ապիսրա - բենակաւ Հատքար ժիշնադարին ամենին ատիսրար արա հարարդան հերև ապիսրար - հար հար ինակրները չա Միունաին հարարար երանանը արտում է ըստանուն եր արարե - այանինանը արայան հերան ինակրիներինը, ակակով այն կենհրարարին հար արարե հերան գիտում իրանանարար հարինաները, ակակով այն կենհրարարիներին այան հերևարարութինենները, ակակով այն կենհրարարիներիները, ակակով այն կենհրարարիներիներին այան կենհրարարիներիներին հերևարարարիներիներին այան այան այանահարարար հար չարանարի հանիարարիներու խոր չորահետ հա րը, մանաւանդ անոր ազատ վերամիացուքր. միւս կողմ է վերջնապես կնթելու U. ւստրիոյ հաշտութեան դաչնադիրը եւ վերջապէս փութացնելու Քորէայի ջաղավերչապես փուխայները։ Եղաբայը բաղա-բական իործքրաժողովը։ Գատելով իր Նոյեմբեր 3ի ծանուցագրէն, Խ. Միու-Բիւնր արտարին հախարարներու: Ժողով Հր իր հախատեսել ժամակցուԹեամբ Ձի-հաստանի ժողովրդական Տանրապետունաստանի ժողովրդական հանրապետու թեան, այնպիսի ընրոնումով մը որ ժո -դովը ոչ միայն անօգուտ եւ անվերջանալի վիճարանութեանց մէջ պիտի խրէ, այլեւ սաիպողական

Փարիդի պատասիանը մասնաւորապէս կը յիչեցնէ Թէ ֆրանսական կառավարու – կը լիչեցել ՍԷ Ֆրանսական կառավարու Բիւնր որեւ կարցմած շրթաւ իր Տրաւէ թին մէջ եւ միշտ Չանաց կարելի հրած ին
չափ նկատի առնել կարգրությեն կառա
վարութենան տեսակետները։ «Միծչուն» և
Արութենչը կարդ մեջ նախապարհետ
ի Արութենչը կարդ մեջ նախապարհան հեր գրաւ հախարարհերը, հարդ մեջ անակագուհնեբուն մէի մասը որ եւ է կապ չուծի եւթոգայի չետ. «ուջել պայմաներ կլ արա
մասրեն որ միրահաս, Մեծծ Իրիասինա եւ
Ար Հանարիանիր չերի դեծ իրենչ ա Նահանդները մէկդի դնեն իրենց ։ Մ. Նահանգները մեկրի աննե իրենց ա-պահավայնեան ըորդ կարովականիրը ։ Ահ-պահավան արևանան ներոպա մը — ա-հա իք ինչ կր պահանչ հ. Մուրիները , ե իրրևո գին խորհրդաժողովի մր մասնակ — ցելու։ Խորհրդային կառավարումինանը չի կրնար անդիսանալ ի՞ք, ըսգորովին անրն — գունելի են արդակակ պահանչներ ։ Խոր — հրդային վերջին ծանուցագրեն կր հան-հային վերջին ծանուցագրեն կր հան-և Ա. և «Մու նեն» ներնա հանան որվումը» դուրք որեւէ բանկացութիւնը ներկայիս էուղեր որեւէ բանկացութիւն որ կրնայ դրական արդիւնջի յանդիլ։ Բայց եւ այնպէս ժենջ վճռած ենջ փնտոել բոլոր պատչան մի -ջոցները ՀաժաձայնուԹեան մը յանդելու րանությունը հարարական ինակինիու մա -աին , որոնց լուծումը էական է միջվադա -յին յարարերութեանց մեղմացման Հա մար ։ Հետեւարար, ի զօրու կը մնայ Տոկտեմրեր 18ին ուղղուած հրաւէրը , այն համողումով թէ այս կենսական խ դիրներու մասին բանակցութիւնները Տամրան պիտի հարթեն աշելի լայն հա – մաձայնութեան մը համար , նպաստելով

#### ՆՈՐԷՆ ՄԱՀԱՊԱՏԻԺ ՄՈՍԱՏԵՂԻ ՀԱՄԱՐ

Թենրանի դինուորական ատեանը Բչ-օր չարունակեց ՏոջԹ. Մոսատեղի դա վարութիւնը։ Այս առթիւ ընդե. դա the windwingling , տախագը նորէն մահապա արը տրչը ստապատիս պաշտակեց, ծանր բառեր գործածելով նախորդ վար – չապետին ղէփ որ 73 տարեկան է: «Թոյլ չատնը որ դուր անցնին Օգոստ 19ին այս Թչուտոական անդղաքին վայրադունիլւն– բրուատապատ անդգրամին վայրապումիներ հերով ազանհուտն՝ դուներու, մայրերուն եւ որրերուն լայուկոծը։ Մեւ պետը է պատժուի համաձայն իր գործած ոնիր չ հերուն ծանրումիան։ Այս, ժահապատիժ եր պահանչեն այս անդգանին հաժար որ եւ պահանչեն այս անդգանին հաժար որ կը պաշահին այր տնգլանին շամար որ խորամանի աղուէրի մը պէս փախաւ ժո – դովրդային գայրութեն եւ իր որքին՝ մէջ կծվունցաւ որպեսրի իր պիդծ, ապատո արիւնը չէոսի։ Մոստանդ ծիծաղելի՝ կը

արկենը չեռսի ։ Մոստահը ծիծադելի կը դառնաց դիդկելով Մէ ինչ հիչա վարչա-դնա է, մինչգետ պարզ բերոստ մին է: Իրանի ժողովուրդը ամրողը 28 ամիս դու միաց Մուսատեր ամրողը 28 ամիս դու Մոստահը հարցուց Մէ ընդ-, դաստ խաղը իրաւունը ունի՝ հախատերս դին-գը։ Նախապարհը ձերժեց դաստահահել, բայց իր կաղգին հարցուց Մէրաելից ունի՝ դայահահու Մեսա՝ Ֆերադրանգին եւ ժա-հապատիսի դաշանիան դէմ ։ Ավոսա-տաները պատասխանից Բէ ոչ իսի սա-անենի հաստաներն և հարագրաների և հա աամարը պատասխանեց Բե ոչ իսկ ատ հանին իրաւատունիւնը կ՚ընդունի։ Երր դատախարը դիտել առւաւ Թէ այս ժարդը ինչգինչըը վարդապետ (տուցնար) իր կու Հե, ե՛նչ բանի վարդապետ է, Մուստո-դատասխանեց — «Վարդապետ անաս —

» : Մ. Նահանգներու փոխ – նախագա հը, Նիջորն, որ ջննական պաոյա մը կր կատարէ Արևւելջի մէջ, Թեհրան ալ պիտի հանդիպի, Այգընհաուրրի յանձնարարու -Hamil p

ճչմարիա խաղաղութեան մր վերա<u>հաս</u> -

በኑቦኑኛ ቴኒኖ 2408 »

«ՈՒՐԿԵ ԵԼԷ ՉՍՈՑ»

Արդլիր, երևափ. Ժողովին Բչ. օրուան 
Նիարին մէջ, վարչապետը, Չբրչիլ, թա – 
ցատրուժիւմներ առւաւ Պերժուտայի 
խորհրդաժողովի մասին։ Ըստ. Սէ գրլ – 
խուոր հղատանի է դօրացեն Արևմուտաթի պայապանուժիւմը, «միևմուն» ատեն 
տասականուժիւմը, «միևմուն» և 
տասականուժիւմը, «միևմուն» ատեն 
տասականուժիւմը 
տասականուժիւմը 
տասականուժիւմը 
տասականումը 
տասականու ըր պաշտպասութըւսը, «որուսույ» աստու «ւսուունասիրելով՝ լաւաղոյն մեկքոտը՝ դիւրացնելու դործնական լփումը Խ․Մի – ունեան Հետ »։ Ուրիչ նպատակ մը հւս ունին, — « Քննել այն միջոցները որ կր-նան ապահովութիւն ներչնչել — աչխարհի միւս կիսուն ԹԷ մենը չենը ուղեր վնասել իրևնց եւ կը դատապարտենը որեւէ յար -ձակողական արարը » ։ X Եւրոպական ճակատին սպարապե -

տը, դօր. Կրունիրը, որ արևւմտ. Գևր -մանիա կը դանուի, տևսակցունեան - մր առնիւ յայտարարեց նէ «ուրիչ ելջ չկայ րացի ծրադրուած եւրոպական րահակչն։ Եւրոպայի պաչոպանութիւնը կախում ու-նի ոչ միայն Ֆրանոայի , այլ եւ Գերմա – նիոյ մասնակցութենկն ։ Մեր ապագայ են ոչ վրայն անրաստույթ, ույլ ու բոբաներ մեր մասնակույներներ ։ Մեր տարագայ ջաղաջականումնեան կաժարակապը կը կարկ է Ֆրանսայի եւ Գերժանիոյ անրա գործակույներներ ։ Մենչ բացարձակ վա-ատչունիրեն ունինչ երկու երկիրներուն

ուրջությունը ընչուն, և հայն թարարատում ըն ժողովուրդներում եւ 400 ժիլիու հրվերներուն ժողովուրդներում եւ 400 ժիլիոն քաղա -գացիներու վրա դորմեր կր մասնակցին Ա-բեւժառացի պաւտարներ ու կրկինց Քե «Հորավարը այս առքին ու կրկինց Քե աժերիկեան դինուողները ներողայեն քա-չիլու ինոլիս չկայ : Արևւմահան Գերմա-նիս վարչապահա այ , որում չեն անախա-ծիս վարչապահա այ , որում չեն անախա-չին անսակցած էր դորավարը , յայսա-որտեր Քե ուրիլ էրեց ին անաներ աշխապա-խապաղուքինչիս ապահովելու համար: × Ադւ ժողովը երէկ որուս չննել եւ-բողական բանակի ինակարը, հետար առած են 15 հրետկաիաններ։ Բուուն վենաբա-հաւթիւններ կր ապասուն է։

նութիւններ կը սպասուին ։

#### 3กานแบนนากากาล ዓԱՐԵԳԻՆ ՍԱՐԳԻՍԲԷԳԵԱՆԻ

2. 8. 7. Արևւմահան Եւրոպայի Կեզը ՐՆԿԵՐ ԳԱՐԵԳԻՆ ՍԱՐԳԻՍԲԷԳԵԱՆԻ

յուղարկաշորունիեւնը պիտի կատարուի վաղը, հինգչարնի, ժամը 2.45ին, Փա – րիղի Հայոց հկեղեցին (15 ռիւ ժան կու-

օղոզոցական արարողունենեն վերջ , մարմինը պիտի փոխադրուի Թիէի դե – ընդմանատուն».

Մասնաւորապէս կը Հրաւիրուին մար – միններու, խումբերու եւ ազդ ․ կազմա – կերպուննեանց ներկայացուցիչները, ինչ– պէս եւ րոլոր ընկերները եւ բարեկամ –

մերը ։ × Կեղը · Կոմիալն ընդհանուր ծաղկե-պստի մը պատրաստած է , միևւնոյն ա – տեն տասը հաղար ֆրանը տրամադրելով Հ․ Ց․ Դ․ Տան Ֆոնտին ։ Այս տոքիւ - կը Թելադրէ փոխան ծաղկեպսակի դում։ ներ յատկացնել նոյն Հիմնադրամին

Տէր և Տիկին Այստ Սարդիսբերեան եւ դաւակները, Գ. Ցակոր Ադիդեան սրտի խորունկ կոկիծով կը ծանուցանեն իրենց եղրօր, Հօրեդրօր եւ րարեկաժին

Պ. ԳԱՐԵԳԻՆ ՍԱՐԳԻՍԲԷԳԵԱՆԻ

Sp, որ տեղի ունեցաւ Լովալիկաի մկջ: մարմինը պիտի ամփոփուի Թիէի դերեզ -մանատունը ։

200.0000000 ՅՈՒՂԱՐԿԱՒՈՐՈՒԹԻՆԸ

Փարիսի Հայոց եկերեցիկծ կը հաղոր -դեն Թէ հանդուցեալ գոր. Թորդոմի յու -դարկաւորութիւնը պիտի կատարում այ -սօր, չորերչարիի առատ ժամը 8:30ին , եկերկչում Քէջ (15 ռի. ժան կուժոն) ;

#### **ՔԱՆԻ ՄԸ ՏՈՂՈՎ**

BAPTULUL 2.350.000 แต่แกูปกับค 04 -

«BIP-RISIR» 2-350-000 այներելինի օգ հունին և մր պիտի ասանայ Ասզվույնի օգ 1954 համար։ Այս վարկը միայն չաղա չային դուժելու համար։ Այս վարկը միայն չաղա չային դուժելու համար և ևւ կապ չունի
դիուսարական օգնուինան հետ։ Այսիա աարի օգ 150-000 այներլին արուած էր։
«BIP-RBB կարմիր դերները չայնը իկ։ և հետանառու հետաք կը մերժեն ի րենց երկերը վերադառնալ, հակառակ
համարակայներու դրգորդներուն : Առջի
օր 227 հետ. Քորեայի դերիների, 221ը
(97 առ հարկոր) մերժեցին վերադառնալ,
հրկարայան, ըրագարինիներ անվ (97 առ Տարկոր) մերժեցին վերադառնալ, հրվարատեւ քացառութերններ ըսկչ վերք որոնց Վեր տեսեց հետ ժամ ։ Հե-դեկ պահակները հայիւ կրցան պահե դե-դիները որոնց անժաներ, բարեր ենձ եր հաճին յուրդոր կարդացող աղաներուն վրայ։ — Գայնակիցները կ առաջարկեն Քորեայի հայառանեան ժողովը դումարե Դեկա, 15/6 :

UTANTE bh 8AMPSE shingshing 0 GINGE (B) GININESE, «հապ-հան, գր տասայիանան Փարիզի եւ հետ» Ֆրանաայի ՀԷԷ: Կացութիլուը տաս աշելի ծանր։ Է Մայրես «ԷԷ» «Թաքարիկենը» կ պետա— բայինի չուրենաւային երքեւներ։ Առջի ուրեայական հաւ Հր ընդաքացարը սական Դուի մր դարնուհյով։ Քատն ի— սական Դուի մր դարնուհյով։ Քատն ի ացի հաւաստիներ խեղղուեցան ։

տարայր տուասարութ ըսօղուայաս ։ ՊԱՂՏԱՏ Հասաւ անոլ. անտեսական մարմին մը ։ Գևաի այցելէ նաև Արարիա , Սուրիա և ուրիլ երկիրներ , գարկ տալու Համար անոնց անտեսական բարդաւան –

ՄԱՆՐԻԱԿԱՆ ՊԱՏԵՐԱԶՄԻ մասին նո րէն մեղադրանջներ կ'ուղղէ Մոսկուայի մամուլը, Քորէայի ամերիկեան գօրջին 758

( Շար.ը կարդալ Դ. էջ )

# ՀԱՑԿԱԿԱՆ "ԱԾՈՒ"Ն

Janhahunt dhah , Հակառակ տիրող

Վաղառադ տրրող Սփիւուքի Հայ Միաջը կը դործէ ։ Հայ մտաւորականունիւնը , յանձին իր դրաղէաներուն և — րանաստեղծներուն , պայմաններու մէջ իսկ, դես ռեարըս պայաստարու սել բով, դ շարումասկէ պրպտել, վեր բոմելով հա եւ ստեղծադործել, վեր բոմելով հա մշակոյնի փառջը։ Սիրտ տալով, այսին ջըն ամրապնդելով Հայուն հաւտաջը՝ ի ապատային, վաղուան իր հակատագրին

համոլեպ ։ Վերջին ջանի մը չարախներուն , Եփիւոջի դանապան կեղբոններուն մէջ , Գահիրէ , Վենետիկ , Պէյրուխ , կարեւոր դերբեր լոյս տեսաև, որոնք կուդան վկա-յելու, Բէ հայ գրողը անդործ նստած չէ։ Պարպուած չէ ան հաւտաքէ եւ մաքով ու հոգիով արխուն, լծուած է՝ աչխա

արություն և արդագրության հայ հարագրեր հայարար հայ գրություն է, հայ մշակոյնին, այսին-թըն՝ հայ ժողովուրդի հողեկան առող –

ջութեան համար ։ Հրատարակուհցան , միայն մէկ ջանին խարհարարի վերածումով, ներածու ու ծանօթագրութիւններով, Գիւզալեանի « Հայոց ՊատմուԹիւնը » Հայր Ճանաշեանի «ՊատմուԹիւն արդի Հայր ծահայնանի «Պատմունին» արդի «Համապատկեր Արևմտաչայ Գրակա «Համապատկեր Արևմտաչայ Գրակա -ծուքենած» Ե. Հատորը, Համաստեղի «Սպիտակ Ձիուորը» եւ ուրիչներ ։ հորենացիս «Հայոց Պատմունիւնը» Հրատարակուտծ է «Յուսարեր»ի կողմէ,

որ անդեալ տարի ալ հրատարակեց նղի -չէի պատմունիևնը՝ Վարդանանց պատե -րազմի մասին, երկութն ալ նախ՝ իրրեւ

Թերթեւն, ապա հատորի վերածուած ։ Հա∘րկ է ըսել , որ «Ցուսարեր »ի վարչութիւնն ու խմրադրութիւնը թանկադին ծառայունիւն մր կը մատուդանեն է Հայ մաջին ու մչակոյնին, բովանդակ Հայու-նեան, մեր էին մատենադիրները մատչելի դարձնելով բոլորին , իրենց աշխարհա-րար Թարդժանութեամբ ։ Խորենացին մեր պատմունեան հայրն է կոչուած պատատարատ հայր չի ան ժողովուրդը Հայածական ու Թափառական մարդերու դորչ թագմութիւն մը պիտի ըլլար։ 8ե – դախումրերու հաւաջածոյ մը ։

գարաւուրարու տաշարածույ մր :
հեղինացին իր չերկ լիպուով ու պատ ժարանի անժիահիլի ու վասլուն յատկու βիւններով, ժանաւանը իր չունչովն « ու
ոգիովը» հայ ազդուհետա գարրիններին
հրաւ եղաւ գարրապատեսալ իր դուրձով,
որ անժատչելի կը ժապ ժինչեւ այսօր .
անում ժա ձեռան.

անուն մը միայն : Այսօր դիրը մբն է, պարզ աչխարհա - ուագներէն, ուր զարերու մէջէն կը ձանչ-նանը մենը մես նանը մենը մեզ, լոյս ու մութ ճակատա դիրը բովանդակ հայութեան ։

Մար հետ, գրեթե միաժամանակ լոյս Wang shin, quhifit dhadundahah jaju mbamb f Migra Ph Ebeluguah funum - haway sung fishefish A. Hayandah sa sung fishefish A. Hayandah sa sung Munda phish ya M. Sumanga, sho ophish dhishe gephundahahaha fiya sunga sungar sungar sunga sunga sungar sunga պրտրու, ու դ աշտուցում, չատուբանուր , իսգնաունեւամբ կը ներկայացնչ իր աշ փաստուժիւններուն պաուղը, որ թան մը , արժէջուռը ու շետաջրջրական էջ՝ մր փաւելցնէ մեր պատմական դրականու գ անոլյու, ոսը օգտասալու գրարաւ Ֆետա վրայ : Դասագերը մը չէ իր դոր -Ֆը, այլ ուսումնասիրական ձեռնարկ մը, պատմական նորունիւններու լոյսով ողողուն, հետեւարար՝ կենդանի ու հետա -ջրջրական դիրջ մը ։

Հայոց պատմութենկն ետը, Հ. Մեսրոպ Ճանաչեանի հեղինակութեամբ , Վենե ատաղատը հողըստղություտը , դաս -տիկչն լոյս տեսան է «Պատմունիւն արդի հայ դրականունիան» հատորը , վերածը-նունգի չրջանչն մինչեւ մեր օրերը ։ Աշելի առուրը ըջրապես փոչու այր օրերը։ Աշեր ջան 600 Էջերով, այր որժեջ պատրաս — առւած է Տնտուվենաքը, ածիածի պրար— տումենրով ու լայն ու անաիպ ծանօվու— Բիւծներով։ Գործ մը՝ որ մերի կը պար-վէ Տայ մայլի պարդացնած կուլերը, աչ— խաղ-հարար գրականուվենան մշակենին ու անոնց դործերը, անոնց պայ<sub>ն</sub>արը, ստեղ-ծադործութիւնը եւ դրական ու պատմա աշանակութիւնը :

դատ արտակութը-ը։ Ամրողջական գործ մրն է իր պատմու-Թիւնը, որ կրնայ խօսիլ բոլորին, դորոսյ-ներէն մինչեւ աուները եւ կրնայ հպար տունեան զգացումով համակե ցողները։ Վկայելով՝ թէ հայ համակել ընթեր ցողները։ Վկայելով՝ իկ հայ գրական սերունդները, հակառակ իրենց դառն Տակատադրին, չեն դաղրած ստեղծագոր– ծելէ, ճրարի լոյսին տակ եւ, յանախ արեան կաթիլը իրենց Թուղթերուն վրայ

արևան կախքրը իրևնց Թուղքներուն վրայ։ Ուրիչ հատար մին է Օչականի գործը, Համապատկերի Ե հատորը, որ կինել - գրկե «Իրապայաննիչ»ու ւրվանը։ ինքն ին մէն ամերայնութիւն մր, ուր եր երերիս - այցուհն մեր նոր դրականունեան ամենէն հատորըջական դեմ գիրեն մէկ բանին - Արհիարիան, Բաչալեան, Ջշհրապ, Հր - րանա, Կամապրական Ձշպաննան, Ձ. Արտիարիան, Մաչալեան, Ջշհրապ, Հր - րանա, Կամապրական Ձշպաննան, Ձ. Արտիարիան, Մաչալեան, Ջշոլանիան, Ձ. Արտիարիան, Մաչալեան, Ջուրանիան, Ձ. Արտիարիան, Մաչալեան, Ջուրանիան, Ձ. Արտիարիան, Մաչալեան, Ջուրանիան և Հր Աստարա և Հր Հայանանան և Հր Հայանանական և Հր Հայանական և Հր Հայանական հայանական և Հր Հայանական հայանական և Հր Հայանական հայան րանտ , Կամսա Աստաուր եւն.

Աստասար եւև։

Օրական իր այս գործին մեջ, լոյսին կը
բանայ իր տաղանդին բոլոր չնործները .

ծերկայ է ծա իր ձոր մաջով, Թաիան –
ցունսել ինչնատարա հետաքով, Ռաիան –
ցունսել ինչմատարա հետաք է իր բանցատուս 
ետաքուն է հերջնատարա հետաք է հետաւած
է ան 90ական Թուականներու խմացական
այներծութենան մէջ, տալու ծամար չրը –
ջանը իր դեմ գիրով եւ դատումներով ,
անհայանին մարով և դատումներով ,
անհայանին մարով և համասանուս դաղին վաղջով ու խանդավառու -ոքբ։ Մեր դրականութեան մէջ ոչ ոջ ունի համադրելու իր ուժը, արագ քա -փանցումի իր զօրունիրւնը եւ մարզիկն ու դործերը իրենց վերջնական արժէջին րե-

վու իր կչիռը ։ Մեծ ըննադատ , կուտայ ան իր դործը՝

#### ՓԱՐԻԶԻ ՀԱԼԸ

(Ամփոփուած տեղական թերթէ մը)

Երթ այլիշտ իսոր բունի մեջ քաղաւած է ամբողջ Փարիզը եւ շողջողուն լոյսերով Նրահակներու դերը վերջ դատծ, դիչն – թայլին այր հարձրդուտը պահում «Եկ Բաղանաս միայն հուոգեռի մէջ է ։

բաղատա արայն ռոււլուր ոչ է չ ։

Փարիրի բնդարձաի Հայն է այդ պա բենի ձեծ վաճառանոցը) ։

Վիպասաններ եւ ողատմաբիրներ բաղ վեցա արևիղչած են այս պատմական վայբը ։ Այսօրուան ձուկի տաղաւարին տեղծ
եր որ նեմուռի դուբու , ժար անկանա հատ ձեռ անս , հատասանե per vajvojent parzon, drug arthotais -king klangling langures drukungundoh klang klangling langures drukungundoh klaling langures langures drukungungun dalang: Lah arp quanangunguncu diklangure langulen langures manda langulen fig. klands դառքորը դատը դատույը, ——— դինի բեռնաւորուած կառքերը կը կենան։ Ասեւս չի խոսուիր այս մեռեալներուն Այլևւս չի խօսուիր այս մեռեալներո մասին, կէս դիչերէն մինչեւ արչայոյս

Արտուան ժամը մեկին Հային առեւ արականները կր սկսին իրենց անենօրեայ արականները կր սկսին իրենց անենօրեայ աշխատանջը։ Բանչարավաճառներու եւ պաղավաճառներու ծանրարեռն կառջե -րը Հոն Հասած են արդէն ժամը 23էն ի

ւր վեր ։ Գիները պիտի որոշուին համաձայն Գորուան ղէն անչնքն ալ գիտեն արդէն եւ այնն պիտի ծախուին :

Երեւութապես չատ պարզ կր թուի այս դրութիւնը։ Արտադրիչը կամ մեծաջա-նակի վաճառականը — կ'առաջարկէ։ apar Bhirip: Upamap phys. fund Abina par-bable didinand pair. — Paman parphi; Angpah pamah phanis markatis Pamba-pigk and pampan phihanis markatis Pamba-jo, py phinanah pikhapasi danahi; Ba-bahapap by apit, hand hy dhabi; Ba-Zarih mya ayan hi handipa phanhana. — Bhabi dandan hi kaban pikhapa basa banah bhabi dandan hi kaban pikhapa bis bis mya hama adada bis shi hasa pikhapa bis bis mya

իսադը տեղի կ'ունենայ բաղմանիիւ ան – ձերու միջոցաւ, որոնց բոլորին նպատակը մէկ է — կարելի եղածին չափ չատ չա-

Ամ էն էն սով որական եւ ընթացիկ ԱՀԵՆԵ սովորական եւ բնիքայիկ ձևոր փողոքներում արողումն է։ Վրան կը դը-նեն ամէնէն դեղեցիկ պաուղները կամ բանկարևդէնները։ Տակը կը չարուին վարնոց տեսակները, եւ վայ անոր որ ծուղակը կերնայ ։
— Գնել դեսնայն է կարևւորը, կ'ըսեն

իրրեւ վերակառուցում շրջանին ու դէմ – ջերուն, անձնական ու ինջնատիպ դա – աումներով . անողոք , չրսուած , կանոնա-

դանց լուրջոց ու առող: Թող չժեղադրուի իր ոծին ու մաածու-մին պատահական դժուտրութիւններուն համար, որոնը լեցուած են սակայն դիւ դեղեցկու [ իւններով

Օչական կր վարձատրե իր ընթերցող ները : Դեռ կը խոսինը :

(խմբագրական՝ ՀԱՅՐԵՆԻՔհ)

պաղավաճառները։ Երբ ապսպրանը մբ կ'ընենը, պէտը է նկատի ունենանը յա -Տախորդին ճաչակը, ջատկը, մրցակցու -Երենը եւ մեր ծախչը։

«Երբ յանախորդին ապրանը կառա-ջարկներ, ան կր դնանատե կան կր ըննա-դատե... կր ձետաըրջրուի կան երևոր կր կախե: Ասով մէկտեղ պէտը է դիներ նրդարը, տաղ գրատ դետաչ էրար եր Հանակել այս - ուտելիփներուն համար -յարդելով օրէնփները, որպեսզի ժողո -վուրդը որ չի դիտեր մեր նեղունիևննե -րը, մեղ դողի տեղ չդնէ ։

«Ժողովուրդը չի դիտեր Թէ ապօրինի մրցակիցներ կան որոնց դիները ժերինին չատ աւելի ցած են։ Եւ մարդ կը մտածէ Մէ արդեօք Ֆրանսայի ժէջ երկու անպաժ ուելի չատ առևւտրական կայ։ Ճիջզ կ երկու անդաժ աւելի առևւտրական կս Ֆրանսայի մէջ ևւ կամ կեղծ առևւտրա

Առեւտուրի ազգային իսորհուրդի ար ձանագրունեանց համաձայն հետևւհալ
անկահոհունինւնը կայ, պայասնապես
արձանագրուած, պաուղի եւ քարք եւ
չոր րանկարեղենի առելի չատ մեծաչա նակի վաճառական կայ ջան փոջրակա -

Պաուղի եւ բանջարեղէնի մեծաջանակ yamının tı. pudruntuştir übü übümümündi, 10-600, dimplimidi, 10-600, dimplimidi, 10-600, dimplimidi, 15-100, buquntı 15-100, buquntı 15-100, buquntı 15-100, dimplimidi, 15-100, dimplimidi, 15-500, dimplimid

Մէկ մեծաբանակի նպարավաճառի դէմ րարնահագարարեր ան անոնակար է չահիս ի գրջնածարայան անահավաջաս մել, որի դեկ գրջածարան անահավաջասբրր մել, դէի դունասայն անանան չուներ հայտրակաշասբր չուներություն ու հայտրակացում և Հո չուներություն ու հայտրակացում և Հո չուներության ու հուներություն ու հուներություն և Հո չուներություն ու հուներություն և հուներ և հուներ և հուներ և հուներ և հուներ և հուներ և հուներ և հուներ և հ

Այս անկանոնութիւնը ստուդելու մար պէտք է դիչերանց Թափառիլ Հալին մէջ։ Այն ատեն պիտի տեսներ Թէ ինչպէս դաղանի դործող խանրակներ կը շրջին մեծաջանակի պաղավաճառներու կամ բան-Հարավաճառներու առջեւ եւ հաւասար մենաչնոր կը վայելեն ինչպէս օրինաւոր առեւարականները ։

Այս դաղտածածուկները անոնջ են Փարիզի կամ արուարձաններուն փողոց ուն մէջ «իրրեւ փախստական» occord, որոշ, միջոնքը հայանայան չես։ Աչ արահանարկու ոչ առաջան արև հայանայիր, ոչ առաջանայիր, ոչ առաջա ունին։ Օրինաւոր առևուդավանին։ Հետ ապարինի մրցակարանենան «Եր համանդին և Անունը բացմանիշ են ։ Անուն բացմային և համանդին և Հեջ նաև ըստ պատերայից չին համանդին հայան կանում պատարային, հերկայիս երեսում հայար չին, հերկայիս երեսում հայար, իսկ ուարկանական արձանագրուԹիւնները Հաղարի կը բարձրացնեն այս «փախո ծակարը վա խարձրացնեն այս «փախատա-կան» վաճառորդներուն Թիւը միայն ՍԷնի Նածանդին մէջ։ Ոստիկանները կը բաւա-կանանան ջանի մը ժամ վար դնելով պա-հականոցին մէջ, երբ տեսնեն որ անոնջ

*0ՏԱՐ ԷՋԵՐ* (Մանուկներու համար)

## ԿԱԽԱՐԴ ԶՈՒԹԱԿԱՀԱՐԸ

Մարդուն մէկը չատ հաւտաարիմ Մարվում մեկը չատ հառատարիս և գործունհայ ծառայ մը ուներ ։ Այս ծա -ռան առաուները չատ կանուն կ՝ արքննար ևւ իրիկունները ամենեն ուշ կը պառկեր ։ ԱԺեն անպաժ որ ծանր աչիսատանջ մը ըլլար, ինք կր կատարէր։ Գործկն երրեք ւանի բնրւույի դր ուրչը։ Տանիր բեն քն-քչև ժարժապրն բւ դիչա սշնար ու ժն -քան, նաճ ժն ժապանչն։ \_\_\_\_\_\_\_\_ րացաւ , իր տերը ոչ մեկ վարձջ վծարեց անոր , ինջնիրեն ըսելով . «Դրամը ջովս կը պահեմ , ծառաս իր այս ուղիղ ընխացand buffer brugenreht alimb suraft முமீரைத் மட ամրուահան Sunmit hust »:

չարումակեց իր աչխատանջը։ Երրորդ հայ առանց իր վարձջը պաչանջելու եւ Իրաւ ալ ծառան ընտւ չառարկեց։ Ա ենոնարն տարիին վերջը, տէրը ձեռքը դրպանը տարաւ , րայց դարձեալ վարանեցաւ եւ չուղեց վճարել։ Այն ատեն ծառան տիրոջը րրևայանաւ բւ նոաւ .

— 85ր իմ, երեջ տարի հաւտաարմա – րար ծառայեցի ձեղի, րարի եղեջ, կը խորթեմ, իրաւուեջը վճարելու, որովչե-տեւ կուղեմ հայրենիջը մեկինիլ, իմ ինհե-րըս կարօտցած եմ.

Արդարեւ, իմ բարի ծառաս, պա տասխանեց ազահ տէրը, դուն չատ հա -ւատարմօրէն ծառայեցիր ինծի և ես կ՚ու. դեմ ջեղ վարձատրել:

Ձեռջը գրպանը տարաւ, երեջ ոսկի հա-

Ամեր դեկ ատրուան Համար մեկ ոսիի կուտամ ջեզի։ Ասիկա մեծ դումար - Ածչս սչդ տարուն

ռային խոչոր դումար չի վճարեր։ Խեղճ ծառան, որ դրամի մասին երբեջ blys Sunus, Սերջ ծառան, որ դրանը ստորա երբաջ գողափար չունչէր, ընորչակալ հղաւ, դրամը դրպանեց ու ինչներինն ըստւ. - Գրպաններս լեցուն են հիմա, ալ ի՞նչ հարկ կայ ինչրկնչըս նեղելու եւ աչ-

ւ Երդելով , ցատկելով , ուրախ ուրախ մեկնեցաւ ։ Անցաւ լեռներէ ու ձորերէ ու մացառուտի մը մօտ հասաւ , ուր փոջրիկ

սացրուուտը մը մետ հասաւ, ուր փոքրիկ մարդ մր դինչը իկեղու ու ըսաւ. — Ո՛ւբ կ՝երեքաս, Թորոս աղբար. աև-հող ժեյիր կ՝երեւեր գուն։ — Ի՞նչ հոր ունենաս՝, պատասիանեց ծառան։ Հարուստ եմ եւ դրպանս է երեջ

ատրուան բարւոջ ծառայունեանս վարձ-Ո°րջան դրաժ ունիս, հարցուց մար-

դուկը։
—Ո°րջան.... ձիչա երեջ ոսկի, կարծեմ։ —Մահիկ ըրէ , ըստու մարդուկը , ես չջա-ւոր մէկն եմ , այդ երեջ ոսկին ինձի աուր , ես աչխատելու ընդունակ չեմ այլեւս, մինչդեռ դուն երիտասարդ ես ,հաստ րադուկներ ունիս ու դիւրաւ կրնաս ապ-րուստղ ճարել։ ան, ըարեսիրա ըլլալուն ,

պղղաիկ մարդուն վրայ. Հանեց երեք ոս-կին, տուաւ անոր եւ ըստւ.

ւլ՝, — Առ, Թող Տէրը ողորմի թեղի։ Յոյս ունիմ, որ պիտի կարենամ կերպով մը ապրուստո Տարել։

ապրուստա շարել ։ Քզուքի առուս զբաժը եւ դատւ . - Քանի որ դուն այդջան բարի սիրտ մը ունիս, երեջ բաղմանը լայանէ իւրա -ջանչիւր ոսնիին Համար մէկ Հատ , եւ պի-տի կատարուին անոնջ ։

ար դատարությա առուց։

- Գուն կական թր մին ևս ուրեմն է կու,
ծախ հրադեն մը կ՝ուղեմ, որ երրեց իր
ծպատակեն չիքրերկ, երկրորը։
Հուենս
մը, որում հայիր կողմերը չի նիանա
գես համաձայն չարաշնակ պարեն, եւ երրորդ՝ մէկէն երը բան մը ուղեմ, չկա րենայ մերժել :

Ուղածներդ բոլորն ալ տուի, ըսաւ

թղուկը ։ Եւ ժացառները ժէկզի երելով , ով եր րաչը , դատե հրադէն մը ևւ ջութեակ մը , որոնը կարծես թէ պատրաստ իր \_ ջովը դրուած էին։ Երկութն ալ տուաւ ծառա –

— Աշխարհիս վրայ ինչ որ ինորիևս՝ պիտի կատարուի, ոչ ոք պիտի կրնայ մերժել քեղ։ — Ասկէ աշելին ի՞նչ կ'ուղես, սիրտ իմ ,

ըստւ ծառան եւ ուրաի ուրաի ձամբայ

ինկու ։ Համբան՝ այծի մօրութով Հրհայի մր Հանդիպեցաւ, որ ծառի մր վրայ խառած Թոչունի մը հրդը մաիկ կ՝րներ ։ — Ով աստուածային Հրաչը, ազադա

կեց Հրեան, այսջան փոջրիկ արարած մր և այստան հրաչալի մայն մը ունենայ ։ ԱՀ , այստան հրաչալի մայն մը ունենայ ։ ԱՀ , եթե իմս ըլլար ան . . . Բայց - ո՞վ պիտի կրնայ դայն ըունել ։

- ԵՄԷ այդ է ուղածր, ըստո ծառան , իսկոյն վար կր ձրեմ դայն : Եւ այհրան ձիւր հրան առաւ, որ թրա-բունց ձիւր ծառին ատկը ինկաւ, մացառ-հերուն մէջ :

Գեւա, վճառե, անպիտան, ըստւ Հր-

haijh :

2 planh 2 ngu nagh dpunj hhijut dayuanhhipath diff daibhira hi fininchi dhumhpar Sadup : hip dayuahhipath difinhip

samur, dhip haiph Samunh andu haif haifut

famuni aban affinhi. Bani hi firihi 
li bi aham barundh; Lahah angh hijut եւ սկսաւ պարել ու ցատկել։ Ծառան որեւ սկսու պարել ու ցատղոլ։ Օտոաս որ-ջան կը նուազեր , Հրևան այնջան խան – դավառօրէն կը պարէր ։ Փուչերը սակայն կը պատուտէին անոր զգեստը , ժօրուքը կը լօպկէին ու մարմինը կը ծակծկէին

է Կ-ԻՐ — իհ , ա վերջացուր ոա նուարդ , դո – ռաց Հրեան , հերիջ է , ալ չեմ ուղեր պա-րել : ԿԲԵՄ ԵՂԲԱՅՐԵԵՐ *ըել* ։ ԿՄ (Մնացեալը յաչորդով)

#### פעופטטר אעויעווני

THE THE STATE OFF 40C611911 1112

ԿԲՐՆՈՊԼԸ, 13 Նոյեմբեր, (յապա -գած)....Նոյեմբեր ունիի ատեցինը Դալ-ծակցութեան Օբը, ծոյն հաւատաւոր բազմութեամբ։ Բեժի կերբոծը կը տես -ծեծը մեր երեբ առաքեորդներու ծկարծե -թը, «Մա-՝ կան ազատութերեծ» վերատուու-Թեամը, չրջապատուած ֆետայիներու խմրանկարներով, որոնց վերեւ կր փայ լէին մեր եռադոյնը եւ ֆրանսական դրօ

չը։ Երդչախումբը ընկեր Ե. Մարաչլևանի դեկավարուքնեամբ երպեց «Մչակ բան -ուոբչը եւ «Տալւորիկի դաւակն եմ ջանչը։ Ապա խոսնակին՝ ընկեր Վ- Խաչատուր հանի հրաւէրով օրուան նախագահը ըն – կեր Հ․ Սէրէնկիւլհան, որ իւրայատուկ արերջախօսու թեամբ նկարագրեց վցութեան ծագումը, փառաբանելով երեջ հիմնադիրներու դոհարերութիւնը ։ Ցիչեց պրոֆ. Մառի խօսջը.— «Եթէ մէկ Ցիչեց պրոֆ Սառի խօսրը. «օրդ սչդ դժրախա օր Հայաստանը կործանի եւ Հայ աղդը կորսուի աչխարհի երևսԷն եւ փոչի-ներու մէ∮էն դանուի մէկ Նարեկ , այն 

ժողովուրդին կ'առաջարկեն իրենց ապ-

Սոեւարականներուն համար, աուրջի եւ արտօնագիրի համար կը վճարեն , այս «փախստական» ապրանը ծա – խողները կր ներկայանան իրենց գործին

րողուրը գը տորդայատա րրոսց գորօրս ժառանդական Թչնամիները ։ Ցամախորգը անսնց Հանդէսլ չատ ան – դամ երախատպարտ է , եԹէ կրնան դինե– գան պրախատարարտ է , աջ գլրատ դրա-թու նուազում յառաջ բերել, մրցակցու -Ծնամբ, Թէևւ դինկրու անկումբ երևւա -կայական է։ Այս դաղտածածուկ առևւ -արականներու ներկայուԹիւնը Հային մէջ պատճառ կ'րլլայ որ դործ յարմարցնող -Ները մեծ չահեր ապահովեն ։

Այս օրենքին հիման վրայ «փախատա կան » ծույսը» բրան գրաք գրարուա կան » ծախողները կր բարմապատկեն 5 Հազար ֆրանջԷն վար գնումները։ Իրենց առեւտուրը Մընեն երեւակայական Հաս – ցէ մը տալով եւ կը մեկնին ԹեԹեւ սըը առով մրցելու համար անոնց հետ որ օրի նաւոր կր գործեն

գեց աշխարհի ներկայ խառնակ վիճակը , գեց այնարգի հորդայ թառապ գրտար, Կունց դերի ազգերու ազատուհետի ձրդ-տումը։ «Աչխարգել թոհիտի է ապատու – հետև կրակով եւ ուշ կամ կահուխ դերի ազգերը պիտի ազատուհի ձենջ այլ պիտի գտնենջ ձեր անկախուհիւնը, մահաւանդ-որ ձեջ թոլոր ազգերէն աւելի արիւն Amphyling»:

Կրկին վարագոյրը կը րարձրանայ ։ Խանասորի դաչան ենջ, Շերիֆ րէկի վը-րանին մէջ, Մագրիկ ցեղապետը չրջա համասարի դայա գտահին մեջ է Մագրիկ ցեղապետը չիջա-գտատուած գորյաժշներով, ջրաուհիներու ել ու ժատոց, հեռուհի կը լասին պայ-իամերի եւ տայ ֆետայիները, դարձա-կում կը դործեն ։ Բրաուհիներ կեղապա-առա կլ փախչին, եւ եր հշեջ է հեշնունն Հայրուկի հորը, «մի վախնհար, Հան-գրա կեցիր, պանի ջան - կանանց երբեց ձևոց ապու չէ վրեկինդիր Լան Ֆետանչ ։ Գատիրը այնջան յածոր էր, Ֆետանչ ։ Գատիրը այնջան յածոր էր, գչտես»: հատվուր Հագուսաները այնդրան յարժար էին, ծայ-տումները այնդրան ընտկան, որ ինդրկնդր Քիւրահրու մէջ կը կարծեմ։ Կր պակսէր միայն ըրտական «լօ, լօ»ն։ Այս պահուն ընկեր Բարախեան, մեզմ եւ յուղուած է լու բարակոհան, մեզմ եւ յուղուած կ'երդէ օրուան հերոսին, Սանասորի Կա-րոյի նուիրուած է... հայի ըստիհուագ բեմն :

Կը սկսի չարջը արտասանութիիւններուն եւ երդերուն ։ Ընկեր Թորոսեան ոգեւո – բութեամբ կ'արտասանէ Անդրանիկին նր– րութատոր դարաստում Արդրադրդիս սը-ւերուած կաոր մը, Լանակյի ընկերներու կողմէ Արամ կր կարգալ ուղերձ մբ. Nu-չօ Անտոնեան Նոր Սերունդի կողմէ եւ Չէախրիս Մարտիրոսեան, Սանուհիներու Վրաբարիս Մարարիսահան, Սանուշ-Էնդիրու -կողմե, երկրույն ալ բրֆանոււարտ Վա – պույս Մայի դպրոյեն, ի'արատահեն այնջան յստակ, այնջան Շիւպ եւ ապրու-ժով, որ մենջ Հիներս կ'ամ բնանջ Կրը – նապի դաղումել եւ Կ. Մայր կիման բաց Հակատով, այստարարել — «Մենջ մեր պարարը կատարել հանձեւ «Հե պարարը կատարեցինչը»։ Արդուրեւ անքն տարի նոր քրմանուտրաներ, նոր «ռեն կ՝ունենանը, որոնը արդեն լծուտծ են աչ-իստաանցի եւ որոնց արդեն լծուտերուն վոր-յայլ ինկած է ձեր «մականերու դեպար-ուեստական բաժնին պատրաստութիննը ։

Մարաչլեանը կ<sup>ծ</sup>երդէ յեղափոխական 2 հրդ, որոնց կը մասնակցին հանդիսական

ատը : հետորը օգոււան րանակատին է, ընկեր Մ.
Եիրդեին : Երիասասը ու իանգովու .
Երդեին : Երիասասը ու իանգովու .

այս վոր վարակե իր կրակով : Կր հոտի 
անցնալի լա - ու դեչ օրերեն , Դայնակ 
անցնալի լա - ու դեչ օրերեն , Դայնակ 
անցնալի անընկենի հաւտարեն , օրինակ 
- ձեւալ և ներով եւ առակներով կը բացատրէ դէպ – ջերը։ « Դաչնակցականներս պիտի մնանջ ekty: « Turbudyadubikha afah dimbe ektya sungakhab ajamakhab.

Jangus afbaraphike, hizuka hawa kis dhe fibaraphike, hizuka hawa kis dhe fibaraphike, hizuka hawa kis dhe phimaphikeps: bi. her fipik suhafam - afi, dhubun, apakaafi hep dudy ship habis, afah pad fibe falike, afin da agampt.

Ambi di fungahimi anampt. Afigi.

Juliania fid da agam afi haya anama ship anama ship dughiba.

Enjuh Lug թրդուարող ընտ կուղան ուժ լոյսի ար ձերաքակ աղջիկներ, կ'երդեն ջաղցը ժեղմ, մանկունակ, կր պալին ԹեԺ ինչպէս ԹիԹեոնիկ, Տկուն, Համաչափ

ժպահրես ։ Երկրորդ պար — Աս ալ Ալիս Մարտիրոսհահէ ։ Շաժիլի պարն է , յու – չիկ – յուշիկ ջայլհրով , կոտրաուջներով չիկ - յուչիկ ջայլերով, կոտրտուջներո կը յառաջանայ, նուագի ելեւէջներու հե քը յաստարատը, տուսարի արաչ դապրու հ եր ժարի, կը թորթոցի, ընհամատերուն վրայ կ սասուստէ եւ կը փլի թեմի վրայ ։ Աղջնակ մըն է այսջան չհորհայի։ կը պա-րեն 3րդ պար մը եւս ։

Ամբողջ երդերու, պարերու ևւ դադարրբեսու գողարու՝ անտեր բերաստան ընթու գողարով ին քոսւէն բերաստան ցրաձայն նուագը։ Հանդէսը փակուհցաւ խոսնակի չնորհակալունեան խոսքով ։ Արբնոպլի կոմիայեն լաւ աշխատած էր

115.00

#### 4UAUSS MATE CFBUARTAGE

անցըսելու չատար։ Նատի գրոլը Գ. Փափագեան բացումը կատարելով բաւիրեց ներկաները մէկ վայրկեան րաւրրոց հորվահերը մէկ վայրվստո յո սիաղեանի յիչատակը։ Այս պատճառով գեղարոշեստական բաժինը, որ մասամբ պատրաստուած էր, մէկրի դրուհցաւ ։

Տիկինը իր բացման խոսին մէջ ըստւ. — «Սիրելի մայրեր , ջոյրեր եւ եղբայր-ներ, երը առաջին անդամ կարմիր Խաչը մատմարունին ունեին — վիրակապեր ևւ գիոցայել հապիհը հարկիրայի հուրի հարարական հարարական հարարական հայարական հայարական հայարական հայարական հայարական հայարական հայարական հայարահան եր և հայարական հարարական հայարական հայարարական հայարական հայարան հայարական հայարան հայարան հայարան հայարան հայարան հայարան հայարա այրենիը վերադառնանը Տակատարաց իշծը դլուի Հանել, եւ երբ օր ժը իշծը գլուի Հանել,

Յետոյ խոսը տրուհցաւ Լիրամանի ըն – կերու-իներէն Տիկին Յուլիանէ Չպուը – Տեանի, որ ժանրամասն տեղեկունիւն – ներ առւաւ իրենց դործունէունեան մա– անը առւու իրենց դործունեուինեած մասին։ հատկապես դիչեց «հետե կր առայի
ոշի կրուհինչը, որ աարուն տարի առելի
աջնորուհինչը, որուն է «Մեր կարմա հերպուհինչը առեր տեղ է ուր կարկեր
կայ, որուն արև արև ուր
հարուներու որուն արև հետ կարև
կայ, որուն արև արև արև արև
հետ ունեաց դարհայիարդի մեջ և ուր
հատանաց հետ եւ հիկունը Տանդիսանալ

կարձ դադարէ մը վերջՉպուջձեան ջոյ-բերը, տասը եւ վեց տարեկան , սահուն

ակ առոգանութեամբ արտասանե ցին Սիլվա Կապոշտիկեանեն եւ Եղիչէ Չարենցէն դեղեցիկ կտորներ ։

արույչ ո կեղայիլ վատրանը : Ապա խօսը արուեցաւ ընկեր Տէր Թով-ժասեանի որ պարզելովապեսպահպանման Շիզը մեր դարաւոր պատմութեան մէջ , խօսըը ուղղեց մեր մայրերուն եւ բոյրե – ponego urinjug dhe duiphiput he gosjeb-parto — « Phulo urift ne huju domumdo Sucumego firihir mtaj nahili dhe sanfitu-puth utif he zapartuhlike puneho aquishi san plumahluhu punea upuriflishkep he Sun shanjike dhe quenthihipu, fili dhe hajihi he fili llumarani makle aquipum կան չմնալու համար »

Pp փակման խօսքին մեջ արկին фш մրակատ իսուրս ոչ արգրո հու փարևան դիտել աուու արդար դառնու – Թեամը, – «Մենջ ի՛ աչիստոինջ չարժա – կան եւ անչարժ ստացուածջներ ձրիլ ժեր դաւակներուն , բայց երրեջ չենջ աչիսա – ղտուայուրուս, բայց երբեջ լենջ աչխա – աիր մեր զաւակներուն ձրել ամէնչեր դե ղեցիկ ժառանոլը, մեր սջանչելի մայրենի լեզուն իր Ա, Բ, Գով»։ Վերջին պահուն նուկրներ եղան եւ կարձ ժամանակի առույրար սպաս ու դարձ ժամահակի մէ դորացու մօտ 12․000 ֆրանը։ Այս առքի Կ․ Խաչը չնորհակալուքիիւն կը դայան հրապարակաւ։

bebluch auesueunbschenk mut մէջ բացունցու շինանաիւներու եւ կառու-ցումներու խորձրվաժողովը որուն ներկայ հղան Մոսկուայի, Քիեւի, Ադր – ներկայ նղան Սումրուայի, թրեւք, ենքը Ելջանի, Վրաստանի, Ուդրեկտանի բարկային Հարտարապետներ ։ Աորքը դակցուքենանց ընհարցին երկարօրեն կանդ առին պեհոնական կառուցյուներ բու վերաբերնալ ձևոր բերուած Հուտ

ՄՈՍԿՈՒԱՅԷՆ խումբ մը ճարտարա – պետներ այցելեցին Երեւան, մօտէն ծա պետմեր այցելեցին Երեւսա, ստալո օտ Հանահայու Համար մույաբաղարին մեջ լինուած Հարտարապետական ունին։ Ա-Հանը այցելեցին Էիմիածին, Սեւան , Զուարինաց առաւմնապերելով Հայել հարտարապետութեեան բարձր անը :

Նախաձեռնած են կազմել Unulnemil Ծարաստուստ աս դաղմել Ս ռուրուայը եւ Երեւանի ճարտարապետներու միա ա Թիւնը , աւելի ամրացնելու համար այ երկու ջաղացներու ճարտարապետներու գործակցութիւնը :

2FUNEAPUAUL WAPZPAUASAEPEEL ՆԵՐԸ կր չարուհակուին Պելիրատի մէջ , Եուկոսլաւիոյ, Յուհաստանի եւ Թուր -գիոյ հերկայացուցիչներուն միջեւ , ՏՀդելու համար դործակցութեան մասնութիւնները ։

ԿՐԹԱԿԱՆ նոր ծրագիրը կը արամադրէ ուսումը չարունակել մինչեւ 18 տարեկարը ։ Ուրիչ րարհփոխումներ ալ կատար – ուած են եւ պիտի ըննուին ։

900 ՀՐԵԱՆԵՐ Իսրայէլէն փախ Միւնիխ (Գերմանիա) ապաստանած մէկ տարուան ընթացջին ։ hus histing

«811.0.11.2» p @ h. C @ 05. C

#### ก ป บานาง ป8 69

Դաղարկ մը վերջ 9. Փուարօ վերսկը -

Կրնա° ը մեզի տալ որեւէ տեղեկու 

հայևացքով մը .

- Նեղացուցիչ Հարցում մը կ'ուղղէջ ինծի, ըսաւ ծանրաբարոյ երեւոյթով մը։ Քանի որ կը Հարցնէջ անկեղծօրէն պիտի պատասիանես՝ ին գիանալովս Տիկին Լէյանրը կր կասկածէր մէկէ մր կամ բա-նէ մր։ Օտար անձերու ժամանումը այս ոչ որ։ Ծառար առուղու շատումը ու արա անդ անգասցատրելի ջրային վիծայի մը կը ժատնելը գինւթը. անչուլտ. պատճառ մը կար որուն րոլորովին անտեղեակ եմ, վասն գի երբեջ բան մը խոստովանած չէ

րանը ։ Փուարս կոկորդը մարրեց եւ ըննեց ձեռըը եզած նիչերը (նոթ) ։ Կաթեա երկու դիչեր առաջ, այստեղ Կո վախային դողութենչ եր ։ Հայր Լավինյի ծաստատական պատաս-հան ու

խան տուաւ եւ կրկնեց այն պատմունիւ -

նը իք լոյս մը նչմարած էին Հնուինեանց որահին մէջ ևւ իք ապարդիւն խուղար – կուիիւն մը կատարուած էր։ — Կը հաւտատը, այնպէս չէ՞, իք օ –

տար մեկը ներս մտած եր այդ միջոցին :

— Ճիչդ ըսելով, չեմ գիտեր Թէ ինչ կրնայի մատծել, ըստ. Հայր Լավինյի ։ Ոչ մէկ ըան տարած կամ խառնչակած է-ին։ Թերևո երիաստարդ ծառաներէն մէ-

կամ արչաւախումրին անդամներէն 85/17

ւլ չերը ։ — Այն ատեն ինչո՞ւ այդ մարդը պիտի այցելու –

կրնայ դուրսէն մէկն ալ ըլլալ ... - Usuznezm

— Են Թարրենը ին է օտարական մը տու-նեն ներս մասծ է։ Կրնա՞ր անպատիժ պահուրաիլ յաջորդ օրուան ամրողջ ցե – րեկը եւ միւս օրուան միչեւ կէս օրը ։

Այս հարցումը ուղղեց - միաժամանակ Թէ հայր Լավինյի և Թէ Տորթ - Լէյանը-րի։ Երկութն ալ բաւական ատեն մտաձե մ խաժամ անակ

Շատ ալ կարելի չերեւար ինծի, պ ատասիսանեց Տուքի՝ 1 էլանրը, գիչ մր վա-ըանումով ։ Ո՞ւր կընար պահուրաիլ ։ Ձեր խելջը կը համեի՞ , հայր Լավինյի ։

— Ոչ, ոչ, անկարելի է։ Երկուբն ալ կարծես ցաւով կը հրաժա-րէին այդ ենԹադրուԹենէն ։

Ф. Фистро Ор. Завирый дирами - Իսկ գուջ, Օրիորդ , կարելի կը կար-ծէ՞ ջ այդ պատահակահութիւնը ։ Վայրկեան մը վերջ Օր Ճոնսըն գլու -

updby

ըլլալ մարդասպահը ։ Բոլոր `հնչասեն – եակներն ալ բռնուած են , յետոյ չատ ջիչ կահաւորուած ։ Մուխ սենեակը , Տարտա– րապետներու սենեակը, ջիմիական աչ րասրասարու անհետակը, ջինքիական աչ – իստաանոցը եւ Տարտարապետներու սրա-էր բոլորն ալ բռնուստծ են, լաջորդ օրը , եւ ոչ ծածուկ անկիւններ կան ոչ ալ պա – հարաններ, ենկ անչուչա ծառաները մեդ– umlifig stile:

– Ընդունելի, հաւանական ենթադրու երուսորը, առաստան հասա չունինը հուսատալու համար ըստւ Փուարս : Եւ նորէն խսորը ուղղից հայր Լավին -

Jhh.

- U.Su nephy Supposed of heu: Ungh of — then nepty sungened of here (holfs on or per thirth pulmbar, on son a helping t, mt — and t an application of the first of the second of the

Ամեն բան ենթադրել կուտայ թե մարդը տան չուրջը կը Թափառեր

մարդ. հոգտատակով : Լավիիյի, հրագուհ : — Առաքին ահղամ ա՞ս էր որ խոսեցաւ

անդը չուս։ . Հայր Լավինյի վայրկհան մը մտածեց ։ — Այս, այդպէս կ'երեւայ։ ՕՀ, այս կր յիչեմ , առաջին անպամ ինջ խօսջ ուղղեց

— Ի°նչ ըստւ ։ Հայր Լավինյի կարծես - Տիդ մր

որ արդել արդել ու համար ։

- Կարծեմ հարցուց իք այս տունը աժերիկեան արչաւախումբի՞ն կը պատկաարչ էսպրոյը կարողումին մը ըրաւ պե զուժներուն մէկ աշխատող գործաւորնե ըու բազմունեան մասին:

Կը խոստովանին որ մեծ բան մր Կը խոստուվանիս որ մեծ ըստ որ չը, ծասկայ լուածերեի, արդ քանայի չա-րուհակել խոսակցուքիներ արարերեն լեզ-ուին գործնական դիտեկիչները արարա ցեկու համար ։ Կապարացի բլյալով իր յուսայի Սէ այդ անցորդը աւելի լու պի-և համենա տես անձ անձամենար, «14» աի հասկնար դիս ջան պեզումներու աշխատող դործաւորները ։ — Ուրիչ նիւթի մասին չխօսեցա՞ք ։

— ուրըչ արերի տասիս կառակա է Հասա — Ուջան ու եր կրեչեն, որև Բե Հասա — հիեն կարևոր քաղասը մբն է և և համա — ձայն նղանը Բե Պաղասար չատ տեսքի է; Հարցուց Բե Հայ Է՞-ը , կամ Սուրիացի կաթողիկ և կամ այս կարդի քան մբ ; Փուսայս ծառանունին յայտնեց գլխու չարժումով մը ;

(Cum.)

ՓԱԶԻՍՏԱՆԻ ձետ գինուսրական դա -չինը մր կնջելու ձեռնարկած են Մ Նա -Հանդենթը։ Այս ծրագիրը մտաձուրւթիւն կը պատմաս Հակաստանի ։ ԱՆԳԼԵՒԵԳԻՉՏԱԿԱՆ - բանակցութիւն -

ները անորոչ վիճակ մը կը ներկայացնեն։ Ձօր․ Նեկիպ Մուտանի սահմանագլուխը դնաց ։ Ընտրութիւնները կը չարունակ ուին Սուտանի մէջ ։

ԱԹԻՆՔ ԵՒ ՍՈՖԻՍ, բանակցութիւններ

ԱԲԵՆՔ ԵՐ ՄԱՅՈՍ, թատակարբերատար իւ կատարին, դեսանապետական պատրե-բութիլենները վերահաստատերու համար ։ ԴԱՍԵՐԵՆը վեր դեմ (Իսրաքի) գաչնակցութիւնը վերն դեմ (Իսրաքի) 18 ձայնով գորեց ընդուներ դերման նախկին Ռազմ կիներու Միտւթիւնը որ «Եկուկես» ելիոն անդամ ունի ։ ՆՈՐՎԵԿԻՈՑ մէջ ձերբակալուեցան եր -

om դեպրու ոչ արբաղությունը այն կու Ռուսեր եւ երկու տեղացիներ , այն ամբաստանութետմբ Թէ լրտեսութեւն կը կատարէին ի Հաչիւ Խ Միութեան։

## በጊՋԵՐԹԻ ՀԱՑԿԵՐՈՅԹ ի ՊԱՏԻՒ Շ. ՆԱՐԴՈՒՆԻԻ

ԴԷՊԻ ԱՐԵՒԵԼՔ ՃԱՄԲՈՐԴՈՒԹԵԱՆ U. A. P. h h

Ն Ու Իր և և Նոյ · 27ին , Ուրրաթ երեկոյ ժամը Ցին ։ Անոնջ որ կը փափաջին ժամակցիլ այս եղանին ,արձանագրուելու համար դիժեն

սեղանին, արձանապրուելու Համար դիմեն
6ll.bl.k խուրադրատուհը։
Հաջագինը 800 ֆրանք ։
Արձանադրուցիւեր կր փակուի 23 Նակներինը, հետոլ ամէծ արձանադրուող
համակով պիտի ստանալ բարա մր , որ
ցոյց պիտի տայ ճալարանին անունը եւ
հասայեն Հախապես արձանադրութիւերը
ան-Նրանելու է, որով-հանեւ տեղերը ստեանատեսին հա մանափակ են

#### INSU Shillip

ՀԱՅԱՍՏԱՆԸ ԲՈԼՇԵՒԻԿԵՄՆ ՄՈՒՐՃԻ ԵՒ ԹՐՔԱԿԱՆ ՍԱԼԻ ՄԻՋԵՒ ։ Գրեց՝ Ս Վրացեան ։ Երկրորդ տպադրունիւն՝ Նոր հաստերով եւ վաւերադրերով եւ 1941Լ՝ ասդին տեղի ունեցած դէպքերով։ Տա «Հաժաղդային» ընկերուխեան , Պէյրուխ,

Գին 500 ֆրանը (Թղթատարի ծախջն ալ Հաշունլով) ։

Adresse : B. Tchiboukdjian 7, Rue Grange Batelière, Paris (9°) «Вшпшу» у и ири и ипийти и ири и ири и ири и ири и ири и ири и ири и ири и ири и ири и ири и ири и ири и ири и ири и ири и ири и ири и ири

ՀԱՅՈՑ ՊԱՏՄՈՒԹԻԻՆ, Ե. դիջջ, Բ. ապադրութինա հրարհվովառում) ։ Քրիս — առահայ Արջակունիներին մինչեւ Բաղ — պատուննաց հարասութիան անկումի ։ Գրեց՝ Արժեն Մապայիան (Արժեներդ) ։ Հրաս. Բերիո, Ուտումն, Խորհուրդի ։ Գին 300 տուր. դահեկան ։

ZUENS TUSUTALPING 2. Thee, ապարրուցիւն, կիլիկան լբջանի միջև ժեր օրերը: Լոյն Վոլինակի։ Հայեպ 1953: Գին 350 սուր - դահեկան : Հայեպ Սաժուել Քայնացհան , Պ․ Փ․ 133 , Հայեպ

ՊԱՏՄԱԿԱՆ՝ ՈՒՍՈՒՄՆԱՍԻՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

Ա. ԱԴՈՆՑԻ Ա. մաս.— Քաղաջական հին Հայաստանում

են Հայաստանուն ։ Բ․ մաս — Հայ-Բիւղանդական նիւթեր . Գին Հաղար ֆրանջ ։ Դիմել Ցառաջի վարչու թեան

#### \*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\* ՏԻԿԻՆ Հ. ԽՈՆԴԿԱՐԵԱՆ

Վերսկսած է հայերէնի, ռուսերէնի եւ կովկասհան պարհրու դասհրը ։ Պայմաններու Համար դիմել՝ 10, Passage Dubois, Paris (19\*)

# FOURRURES ROGER YOPIAN

84, Boulevard de Stalingrad, 84 — CHOISY-LE-ROI (Seine) —

Վերջին նորաձեւութեամբ, չափի վրայ խնամուած աշխատանք եւ նորոգութիւն

Հաղորդկ . միջոց .— Փորթ Ծուադիկն առնել 183 թիւ թրօլիպիւս եւ իջնել 3 Communes ou Docteur Roux

#### ԳԱՇՆԱԿՑՈՒԹԵԱՆ ՈՐՐ **ԱՌՆՈՒՎԻԼԻ ՄԷՋ**

Նոյեմբեր 29ի կիրակին։ Մանրամաս -Նութիւնները յառաջիկային ։

#### שעטבנט פעלעטר ערצ

Հ․ Ց․ Դ․ «Արծիւ» ենԹակոմիաէն կաղ-մակերպած է ընկերահամակրական խըն – ջոյք մը այս կիրակի ժամը 15էն մինչեւ 22, Սայ Միքել։

, ծավ ծրուլ։ Կ<sub>բ</sub> խոսի ընկեր ՀԱՑԿ ԶՐՈՒԱՆԴԵԱՆ Կը նուագէ Գարնգին (*Թառ*) ։ 67, Ավընիւ Ժան Ժօռէս, Քաշան ։

..., ակրոր ժան ժօռէս, Քաջան ։ Հայորդակց — Մեթրօ էա Լինհը տր Սո, իջնել դահենը։ ՕԹօպ. Փորթ ա'Օր – լեանեն 188 *Թիւ եւ իջնել* Սիթէ Ժարտեն ։ Մուտջը ազատ է ։

#### ՀԱՄԱԶԳԱՅԻՆ ԼՍԱՐԱՆ

Հերթական դասախօսութիւնը այս ուլ Հերքիական դասանօսուքիլներ այս ութ-թաք դիչեր, ժամը ցին, Ադդ. Տան մէջ։ ՝ Շիւք՝ «Խաչատուր Արովհանի կհանքն ու գործը» — Դասախօս Սերժ Թորոսհան : Այս առքիլ. Գ. Քիւսիչլհան կ'հրդէ Ա — բովհանի հորդ։ Գիտի կարդացուին կը — առրներ Արովհանին:

#### BPULUULLUS LUULPUL

Լսարանի Տերքիական դասախոսութիւնը այս չորևջչարքի ժամը Գին Քատե որձա-րանին վերհայարկը։ Կը խոսի ջազաբա – վան գիտուքհանց ուսանող Գ Այսու Արու րևդիան, ծիւք ունենալով՝ «Նացիոնալ – թօցիալիզմը եւ ֆաչիզմը »:

#### **UNUFSE** SALONS ALHAMBRA

Հ. Մ. Ը. Մ.ի տարեկան պարահան. դէսը Նոյեմբեր 21ին ։

Orchestre SERGE

BESSIERE, de la Radiodiffusion Ապահովեցեր ձեր սեղա լով ՎԱՀԷ ԲԱՐԹԱՄԵԱՆԻ, սեղանները դիմե -

36, Rue des Dominicaines, Marseille Tél. CO. 11 - 30 120 ՄԱՐԶԻԿՆԵՐՈՒ ANTHOROP ILPHIA HORPPOR

#### TIMPORTORITY OF UULUFSTP RFX

ՄՈՒՐԱՏ ՌԱՓԱՅԵԼԵԱՆ ՆԱԽԿԻՆ ԱՇԱ-101/8 LEPAR FIMEPING պատի անի ծանուցանելու Թէ յաստիկայ 21 նոյ-ին չարտի ղիչեր կազմակերպած է իր առա չին պարտանորեսը LE CHIP

ին պարածանդերը LE CLUB, 51, Rue Gringnan Վերանորոդուած չջեղ սրածներուն մէջ։ Ժամը 21-30Էն մինչեւ լոյս։ Գեղար -ուեստական ձոխ րաժին — Հայկական ուհատական ձոխ բաժին.ուհատական չոխ բաժին — Հայկական պար, հրգ "հրգախառն կենդանի պատկեր։ ՇԱՐԺԱԿԱՐԻ ԲԱՅԱԻԿ ՆԵՐԿԱ -ՅՈՒՄ ԳՈՒՆԱՒՈՐ , Վենետիկի Մխի – Թարևան Հաստատութնեան վրայ ։

Sudubput Sudap apoll Aram Cheghikian, Pharmacie Centrale

r, Bl. d'Athènes Souren Exerdijan, 40, La Canebière

Photo Zareh, Chemin de St. Julien

եւ Միութեան բոլոր անդամներուն մօտ :

#### TUNP ZUHULPA

ՄԱՐՍԷՅԼ - Այրի Տիկին Հէրաէմեան , Պ . Ոսկեան Հ Ծովինար Հերակժետն, Պ. Ոսկեան Հերակժետն, Տեր եւ Տիկին Պարերին Հերակժետն, թեր հերին Ասադիկ Նադարեան եւ գաւակ-րի Տիկին Ասադիկ Նադարեան եւ գաւակ-ները, Իաֆֆի եւ Մեծիջար, Տեր եւ Տի և կին Վարդանեան եւ գաւակները, Վարդեն եւ Յարութքիւն, Տեր եւ Տիկին Գրիդոց he Buquelphir, Sky he Shifts "hefung Balughfelkun, firingh rake pang pan – phhadibhigo, hanghi sangimhagan philoship tig payabhb malki mbalig, ngahig mbi-daulp, sandadind he shamajand gunah – guelphir payahaghi piphing apphighan qualifik, tappa pagani, banahlikib, sp – wiyaya aji he majamlahibi shambalishi.

րոչորդույս ա ադրադասը ՓՈԲՐԻԿՆ ՅԱԿՈՐԻԿ ՀԼԻՏԷՄԵԱՆի ժահոշան առքիւ, որ ահղի ունեցաշ վեց տարեկան, ծաղիկ հասակին։ 5Նոյեմբեր, 1953 , Մարսէյլ։

Մահազդ չստացողներէն ներողութիւն կր խնդրուի ։

#### ՎԱԼԱՆՍԻ ԵԿԵՂԵՑԻՈՅ סטחדתה

Վալանուի Ադդ. Միութիւնը կը ծանու -ցանք թե նորակառույց եկերկցյույ օծումը պիտի կատարուի Նոյ. 21-22ին չարաթ եւ կիրակի, հախադահութնամբ ՄԵՐՈՎԲԷ Ն. Վ. ՄԱՆՈՒԿԵԱԵՒ : Ներկայ պիտի ըլլան ծանու նահանագա -պետին եւ բաղաքապետին հերկայացու

ցիչները ։ Մանրամասնութիւնները յառաջիկային ։

# 4U.PA U.PU.PAZAKPEUL

Շարաթ, 21 Նոյ.— Ժամը 16ին, կարգ օծման եկեղեցւոյ եւ խորաններու ։ Երե-

կոլհան ժամերդունքիւն ։ Կիրակի 22 Նոյ — Ժամը8ին ։ Առաւօտ-եան ժամերդունքիւն ։ Ժամը 10ին Ս · Պա – տարագ ։ Ապա ՀոգեՀանգառեան պաչասն եկեղեցեր չինունքեան նպաստող ազգա – յիններու , ննչեցելոց յիչատակին ։

ծանասիկ Հարմիսունբրար։ (դցիլ) դե Հետւիսբրայինորհեն բրեփան ննետն այս հետւիսբիայ հետուներուն հանր հետուրու - հետունի հետուներ

#### թԱՏԵՐԱԿԱՆ คนอนกาน บธานนอนอกกบ

Կազմակերպուած Իսիի եկեղեցիի չի -նունիան յանձնախումրին կողմէ ։ Հովանաւորունիանը Արեւմա - Եւրո -

վ. ՄԱՆՈՒԿԵԱՆի , եւ Փարիդի Հայոց ե-

կեղեցիի վարչուխեան ։ Երեքշաբթի հրեկոյ, 24 Նոյ., ժամը 8.30ին, Սալ Ալհամպրա, 6 Ավը. ժան ժօրէս, իսի լէ Մուլինօ

ծօրէս, թոր է Մուլիսս ։ Կը հերկայացուի ՔՕՐՐԱՏՕ կամ ՈՃ -ՐԱԳՈՐԾԻՆ ԸՆՏԱՆԻՔԸ ։ (Տրամ 5 - ա րար,, Ճիագօմէթիի):

100 ֆրանք ։

Ստանալու համար դիմել՝ չինութեան յանձնախումբի անդամներուն չինութեան յանձնախումբի անդամներուն Տարանատէրերուն

Հաղորդակց միջոց Մեթրօ Մերի տ՝Իսի, օթօպիս 123, 190։ Վարագոյրը կր բացուի ժամը ձիջը 8․30ին։ Կը խնդրուի ճշդապահ ըլլալ ։ Մէթր Մերի

#### ԵՂԱՆԱԿԻ

#### ԱՌԱՋԻՆ ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՍԸ

Կազմակերպուած Փարիզահայ Տիկնանց Միութեան կողմէ, ի նպասա որրերու եւ Հ. Կ. Խաչի Օդնութեան մասնաձիւղե ձևոնարկներուն ։ Ludungu Sm Houde

Sty be Ships ANILO UPPUFBULF: Կիրակի , 22 Նոյեմբեր , ժամը 165% կես

#### GRAND HOTEL 1

շջեղ սրահներուն մեջ, (մեթիս Օփերա) Avec le Célèbre Orchestre VINCENT MORGAN

#### በሎኒկኒጉቦበሉውኩሉኒ ZUBUUSULEE ZUUUN 20.870.9760.4766A

Ֆրանսահայ Իրերօգնութեան Միու արասատույ որուգրությատ Սրու -թեւնի վր հրասերի Փարիսի հա կարվա -կերպութինչները, ժամուլը , ինչպես հա-եւ հետաջություղը հատարակունիներ այս աննաիրինիաց ունկերըուրնեան, որ տեղի պիտի ունենալ այս չարաք, ժամը 20:30-ին եկպ. Տած քատերաարահին մէջ : (32 ռիւ որ Քրեվեր) :

8ևտ ունկնդրութեան, վաճառքի պիտի դրուին բացառարար 60 չուրջ ձայնապը – հակներ, որոնջ ԲՈԼՈՐՆ ԱԼ ՊԱՏՐԱՍ – ՏՈՒԱԾ ԵՆ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՄԷՋ: Մուտքը ազատ է ։

Վարչութիւն

ΦU.Ph 2h Աղջատախնամի վարչուβիւնը խորհը չնործակալունիան ը ստացած է Գ. Բարքան Ղասմաձևան է չորս Հադար ֆր. իր ողբացհալ կնով չիչատակին ։ Վչատի – ցունիան անկեղծ դղացումներով ։

#### BULGASTEL

3 N R T U S B S P

«ԱՐԻՋ — Հ. Ե. Դ. Ուս» Միուքեան
Հոդովը այսօր, չորեջարքի ծամբ 20:30ին, Քատե, Ուէան արձարաքի ծամբ 20:30ին, Քատե, Ուէան արձարանը ։

«ԱՐԻՋ — Հ. Ե. Դ. Նոր Մերունդեւ
ժարքով «ԱՆարոնհան» խումերի դասախաոււքիւծքը այս «ինոչարքի ծամբ 21:15ին,
Հր. Ցալուհան «Է (Ա. յասի) » Նը խոսի ընհեր
Հր. Բալուհան, Նիւքը «Մեր ապրայնաի դասել հարաքոնար» — Լա չնալիարի
դատել հասարակա Թիւնը ։ — Հայերենի
դատերը ժամբ 20ին։
ԱԼՖՈՐՎԻ — Հ. Ե. Դ. Ս. Մինասեան
ենկերականիական իրեչ ժողովի կր հրաւեր
ենկերականիակը այս ուրան ժամբ 21:
ին, Տանօք հաւասատեղին։ Բացականեր
Նիատի պետի առեայն։

նկատի պիտի առնուին ։

ԼԻՈՆ -- Հ. 3. Դ. Վարանդեան կոմի -այեր ընդեւ ժողովի իր հրաւիրե րոլոր ընկերները այս հինդարինի ժամը 20 -30ին,
Ավընիւ Սագաի անկիւնի այնպարհի հինչնասենետիը, (101 Ավընիւ ար Սաքս) ։
Պարտաւորիչ ներկայունին ար Սաքս) ։
ՖԻՍԵՐԵՐԵՂԱՑՍԱՍՆ բարեկաժական
Միուիեան ժողովը այս հինդարին ժա 
«Հը Հիհե, ծանօն հաւաջատեղին ։

ՆիՍ — Մատրլենի Հայոց հկեղեցիին մեջ 2 Մայիսի խորհրդակցական ժողովեն բնարուած հայտարար մարմինը իր պաչ-աձեր վերջացած հկատելով ընդե ժողովի կը հրահրդ այս կիրակի ժամը 15ին դպ-րոցի որահը, Նիսի ևւ չրջանի հայ հասարակունիւմը բացաարևլու եւ օրինաւոր Հիմերու վրայ դնելու համար կրօնական ընկերունեան եկեղեցական եւ աղդային դործունկու թիւնը :

#### ~UUU.hoUnkohk

Հ. Բ. Ր. Միութեան Նուպարեան Մա -ահնագարանը կազմակերպած է դասակա-սութիւն մը այս չարաթ, ժամը 17։30ին, 11 Սքուսու Ալպօնի: Դասախօսն է Պ. 11 Մեուստ Արզանի: Գառախոսն է Գ.

«ՈՎՍԷՓ ՍՎԱԽՍԱՆ Փասֆեօբեան հատատաութենեն և հիւքը՝ «Նոր դպայուն
ժարժիններ՝ դիսական կիրարկուժետնց
համար»։ Գառախոսը փորձերով պիտին
ակորունըները եւ կարևոր կիրարկուԲիւններ։ Նիւժ մր որ դրաւած է ժիչաղ
գային դիսական առերադեն ու տարուծ գային գիտական աշխարհին ուչագրու – Թիւնն ու հետաջրջրութիւնը։ Մուտջր աmin + .

ՓՈՒԱՆ ԾԱՂԿԵՊՍԱԿԻ. Ս. Խաչ եկեղեցող աղջատախնամին

#### U'nhonhh

Լաւ դերձակ աշխատաւոր կամ աշխա աւորուհի մը ։ Դիմել՝ ՆԱՋԱՐԵԱՆի

9, Ave. Calmels, Bois - Colombes Tél. CHA. 00 - 55

#### **ՑՈՒՆԱՍՏԱՆԷՆ**

**ԻԱՑԱՌԻԿ ԺԱՄԱՆՈՒՄ ՄԸ** Հռչակաւոր ուտելիքներու ՎԱՐԴԻ, ԲԱԼԻ (ՖԻՇՆԷ), ՁԻՒԹԻ ԵՒ

#### ԼԵՄՈՆԻ ՏԵՐԵՒԻ ԱՆՈՒՇՆԵՐՈՒ LEATURE ZUPURUS UETP

Տուփով տոլմա *եւ պամեա* (ուտելու ատրաստ)։ Քալամաթայի եւ վոլոյի պատրաստ) ։ Քալամաթայ պատուական ՁիԹԱՊՏՈՒՂ Վոլոյի Ու ամեն տեսակ ՈՒՏԵՍՏԵՂԻՆՆԵՐ

ԴԻՒՐԱՄԱՏՉԵԼԻ ԳԻՆԵՐՈՎ Մեծաքանակ եւ փոքրաքանակ

#### PRODUITS COLONIAUX

144, Rue St. Honoré, Tél. GUT.44 - 98. Métro LOUVRE et PALAIS ROYAL

#### MAISON VIKÈNE

103, Rue Réaumur, Paris (2.)

Կը փնտուներ հաղուստի եւ չըմիզիկի անթրփրներներ *Փարիզզի համար*, դիմել 103 ռիւ Ռէոմիւռ, իսկ Վիռօֆլէ, 2պիս, ռիւ Լուի Պասքան ։

Imp. Araxes - 46. rue Richer, Paris

# SHA

огивьгв

LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

Fondé en 1925 R. C. Seine 376.286
Le Directeur : SCH. MISSAKIAN.
Rédaction et Administration: 32, Rue de Trévise, Paris-9°
Tél.: PRO. 86-60 C.C.P. Paris 1678-63 FUJUUNCARPORPING

Ֆրանսա եւ գաղութներ՝ տարհկան 2500 ֆր․, վեցամս․ 1300 Արտասահման՝ տարհկան 3000 ֆր․ \*Հատը 10 ֆր․

ՆՈՅԵՄԲԵՐ TEUDI 19 NOVEMBBE 1953

**ՀԻՆԳՇԱԲԹԻ** 19

THE POURC

29ቦዓ 8ሀቦት — ውክት 7222

000000 

խմբագիր՝ ՇԱՒԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆ

ህበቦ ՇՐՋԱՆ, 9ቦԴ ՏԱՐԻ, ԹԻՒ 2633

# ՄՏԱՀՈԳ ԵՒՐՈՊԱՆ

Արեւելըէն Արեւմուտը , անձկունիհամբ կը հետեւին այն վիճարանունիհանց որ տեղի կ'ունենան Ֆրանսայի Ազգ. Ժողո -վին մէջ, եւրոպական րանակի ծրագրին

Եւ Հահկնալի է։ Եղբակացութիւնը կր-նայ Տակատարրական հետեւանջներ ունե-նայ ոչ միայն Ֆրանսայի, այլ եւ ամրողջ Արեւմտեան Եւրոպայի Համար ։ Կրնայ

Արևումանան Եւրոպայի համար: Կրնայ գահլինի տագետպ այլ յարուցանել: Վիճարանաբ ինոները սկսան երեջար – Եր օր եւ պիտի չարումակուին մինւնոյն ուժղնունինավ», Եր ու ոչեմ: Ոչ միայն հարգորակար, այլեւ Ֆրան-սայի հանրային կարծիչը երկուզի բաժ-նուսն է այս հարցին առեիւ։ ձետ պատու համաս առ տեստա է և։

նուտն է այս հարցին առիրը: Ֆիդ. առող համար այլ դժուար է նա -խատեսել բոլոր հետևւանչները: Քիչ անդամ կը պատահի որ ծայրագոյն ձայեն ու այր միեւնայի մասիստին Վրայ դածուին, Հիմնական հարցի մը "չննու -Haus works

Այսպես , հերոպական միացեալ բանակի օրադրին հակառակ են ոչ միայն համար դադրին հակառակ են ոչ միայն հայա նավարները, այլ եւ դօր․ ար Կոլի կապ -մակերպունիենը, ուրիչ աջակողմեան հո-

սանչներու ձետ ։ Երկու Թեւերն ալ բուռն պայչար մը կը մղեն ամիմներէ ի վեր , բանաւոր Թէ

Կարմիրները արտակարգ ժողովներ կր գումարհն, ցոյցեր կր սարջեն, Հանրա -գրութինններ կր Հաւարնն ։ Միտ կազմակերպութիւնը դեռ անցեալ

Մինա կապմակնարվութքերնը դեռ ասցման չարքեռ «Հարգեհստա-կան երէչ» կանուտներ միացնալ բանակի ծրադիրը, նոյն ինչն դօր, ար մոլի բեր – նով։ Եւ կատաջարկել ձեռը կարդադրու-քին մի փորձել և Մրուքենան ենա» : Այս երկու դլիառոր հասակրհերուն մի

0.30 որվու դրասութ Հեւ կան ուրիչ ձախևի ևւ աջեր, որոն ջ Համաձայն են ծրադրին, իրթեւ միակ և -րաչխիր խաղաղութենան, Հետեւարար ևւ Ֆրանսայի ապահովութեան ։

արտատայը ապա-ողութոտո ։ Այսպես , ընկերվարականները Համա – միտ են դաչնադրին վաւերացման , կարդ մը պայմաններով ։ (Մասնաւորպաէս ան-երաժեչա դանելով Անդլիոյ մասնակցու –

ը...ը) Աւրիչ չափաւոր Հոսանըներ ՝ նոյնպէս առավարութենան Հետ են, որ Համաձայն վաւհրացման , կարդ մը յաւհլուածա –

կան հրաշխիջներով Բոլոր ահսակէտները պիտի պարզուին գգ. ժողովին մէջ։

երդ, ժողովին սէջ։ Երևջչարիկի օրուան առաջին նիստը դրաւած էին երևջ ընդդիժադիրներ , դօր Օմերան (անկախ), Փալեւոջի (ար Կոլ -եան) եւ Քր. Վալոիմոն (Համայնավար)։

նան) եւ Դր. Վարրսան (համականալ գտան Երերի այ միկ թերան վատմերաւոր գտան միացնալ թանակի ծրագիրը։ Տարրեր ան-ասկէաներէ մեկնելով հանգերծ, երերի ալ Նոյե հրդակարուժենան կը յանդէին։ Առելորդ է րացաարել Թէ մրամողու -

առագրող է թացարայութ թե առաջալու -Բեան դլիաւուր ադրեւթը Գերմանիան է ։ ԱԲԵւթն այ կ՚ընդունին որ Գերմանիան պիտի վերադինուհ, այսպես կամ այ՛րակ հրդ , ծրադրին կուսակիցները կը կար-ծեն Բե այդ անխուսափելի վերադինումը անվնաս կը դառնայ , երբ դաշնադիրը վա-Lepungach

ւերայուն ։
Հակառակ պարագային , Գերժանիան այ պիտի ունենայ անկախ բանակ մել , ինչ – պետ պատերացվեն առաջ, եւ այն տանն դժուստ է սաժանակականուներ դծել ։ Տարակոյս չկայ Բէ միացնալ բանակի ծրադիրը նկատի ունի խարբարմին ար – չաւանջ մել , ինչպես Աալանահան դաչին-ջր ևւ ուրիչ ցանցիր ։ Ծրադրին Տակառակորդները չեն հասա-առը Բէ կարելի է կատեցծել այդ արգաւը , կրմատերով արևւքահան պետուհետնը

րծատելով արեւմանաս պտուբ երիչխանութիւնը եւ միացեալ բանակ մբ Շ․

#### ԵՒՐՈՊԱԿԱՆ ԲԱՆԱԿԻ **ԾՐ**ԱԳԻՐԸ ԱԶԳ. ԺՈՂՈՎԻՆ ԱՌՋԵՒ

ውይቦ በት ጉያህ ፈኮፈሀደሀኒበՒውኮՒኒኒ<u></u>ይቦ . « ԴԱՇՆԱԳԻՐԸ ՄԱՀԱՎՃԻՌ ՄԸ ՊԻՏԻ ԸԼԼԱՑ ՖՐԱՆՍԱՑԻ ՀԱՄԱՐ» — «ԿԼ ՀԱՐԱՐԻՐՆ ՄԱՀԱՆԱՐԻ ՄՆ ՊԻՆԻ ՀԱՐԱՐ» — «ԿԸ ՄԵՐԺԵՆՔ ՍՏՈՐԱԳՐԵՆ ՖՐԱՆՄԱՑԻ ՄԱՀԱԶԴԸ» — «ՈՒՐԻՇ ԵԼՔ ՉՈՒՆԻՆՔ»

topy, sayady the superstands terrange what it hughan pulminthe auxiliary the phine-leftisty of adjume 92: or, blook around the 20 - 21 Sargh: Humandpuntflisty, ap-thermally it quartengthe durchangeland; Sargundian artist pack affine quantum bunkt, around or.

Հարցապ... ուրրաք օր ։ Դաչնագրին վաւերացման հակառա -Կարմադրին վաւերացման հակաստ իրորմերերն դու իրորմերերն որը. Օժերան լանդայի իս - գատրեց իկ միացնալ ներապայի եւ հա - գատրեց իկ միացնալ ներապայի եւ հա - գատրեց կան է Մ. Մահանրերնա - վասին՝ իսորհրգային ապատարերները արանակի կարծերա, Աժերիկա հուրե վերակարարեր կարժատական տեղը։ Երերական արարե ինչպես հիերական կարեր ինչպես հերեկ արանակարել արիլ ըան և և և և և արև որի արա և և և և և և արև արա և արարե արան և և և և և և արև արա կար և բացեն որդանանական աշնը է «Մրացնալ Օւգսոնան ախանի հայանահիրակը արերի հարանիկրակը արեր ին հարանահիրակը առքիչ բան չէ ենիկ ոչ այն դոր և հույենն հիրակ Հիրկեր եւ Մարեց - Գերժանիան հեր քրացաշիքը չէ, այլ չավառավորդը ։ Գարտ Մեծեն Բրիաանիայ և դուր իլ յուրան ձանագից դայն որ հայ եր կատերը բրիաանական - ձանագրակապետութեան - Հետ, հերապական միա Մեհան մասնական - Հետ, հերապական միա Մեհան մասնական - Հա արար Գերժանիայ - Վերապինումը , որ վատերաար Գերժանիայ - Վերապինումը , որ վատերաւար է մեցի համար, արժ չէ միջ արահին արահանիայ՝ ծեր արարագրահինան հաշատական Հինելիան Հասանական արդեական պետ Հինելիան Հասանական արդեական պետ հեն - Հիրանաս, ոչ այ ֆրանասիան Միու - Բիւերը (դադինավարիայի արևել ապատելիա հարարեն նին միացևալ Եւրոպայի ունին միացիալ Եւջոպոսի ծրարին ո Շատ լանցած առեր ջաց կամ առերի և -րատես կառավարութիշն մը պիտի խոս -առվանի իք է չենք կրծար մանել այդ փոջը ներդայային միջ Եւջոպական բանակի դաչնագիրը մանավեիս մը պիտի դրայ

դառատրբը համար» ։ Ֆրահոսովի համար» ։ Հօր. տը Կոլի հերկայացուցիչը, Պ Կասխոն Փալեւոգի, յայտարարեց Թ! սահմանադրութեան համաձայն կառավարունիիչնը Տրաժարհալ կր Տամարուի , ջա-նի որ ԴախաղաՏական ընտրուԹիւն սլիտի կատարուի մօտերս ։ Հետեւարար չի կբբդատարուր ստարա: Հատասարա չէ չեւ նար յանում Ֆրանսայի յանձնատութնիւն -, ներ ստանձնել ոչ Լա Հէլի, ոչ ալ Պեր ժուտայի մէջ։ Բանախօսը յետոյ ըննա -դատեց ըուն դաչնադիրը։ Այս առնիւ յիչեց Եալինայի ժողովը, ուր Ապլիացիները եւ Ամերիկացիները յանձնառուժեան տակ մտան Հակառակ Ֆրանսայի տեսակէտնեմտան չակառակ ֆրանայի տեսակչասարուն։ Եւ եղբակացնելով դիտել տուաւ Թէ դաչնադրին մէջ չկայ որևւէ երաչիկը Թէ անդլիւսաներիկիան ուժերը պիտի՝ մնան եւրոպ. դամաջին վրայ: «իմ ընազդո, եւրոպ ցամաջին վրայ ։ «իմ բնազդս, բանականութիւնս եւ Հաւատջո կը Թե – րանականումիրնա և հաշատար կր - Թև-դադրեն մերժել այս գաչնարկրը ար - կր-պրոմարդիչ Էջիկ Սեն Սիուր, դերժանա --կան դօրամատեր անդաշարկ Պելժող, հե-տեւուրար և Ֆրանտայի հեջի Ար գաչնա-դիրը կլ լուծէ մեր բանակը անհուրի կոք-դակայան հետ և դել որ վերիվայը կը չ Է Գրամատկան բանակը։ Մենը կը ձեր-ժենը ատորադրել ֆրանսական -- բանակեն մահագութ. համայնավար

ժամարզը»:
հրդոր, ընդդիժադիրը համայնավար
հրն էր, Քբ. Վարիժան, որ ըստ եք և ևբողական բանակի ծրագիրը ջող մին և
վերակարկերս Համար Գերմանից եր
բեմեր բանակը է «երկունական» կոչել րեմեն բանակը եւ «Եղեռնական» կոչեց այդ բարաբականումիեւմը։ «Մեր վարել» -ները կարծես մուցած են այն ժամանակը ուր կյուչեր ԱԷ Եւրոպա մբ կերաել ա-ուսից Ռուսիոյ կը Ելանակէ դերժանական Եւրոպա մր կերտել եւ կլ Հաւտապեր ԱԷ Վերմանիան բանակ պետի բունենալ այլ եւս, Այսօր Արեւմանան Գերժանկոլ վա

#### ՖրևՆՍԱՅԻ

Մ. Նահանդներու արտաջին նախարա շև թւեստարվար հայարի մաշրամիևն ակ-են՝ <sub>Ս․ Գ․</sub> ջնքետ ին կետմեավար տոս։քի ար վաւերացուի։ Այս առԹիւ դիտել տը– ար վաւերացուի։ Այս առԹիւ դիտել տը– ւաւ Թէ միաջէն չանցնիր պայմանաժամ ախ վասերացուի։ Այս առ Թիս դիտել ագա-սաւ Քի Վիազիչ չափրիկ, արդմահակար առը Ֆրահասլի, վասերացման համար ։ Այս չայաարարուքիիչին բյաս, լուրի մբ և։ Այսլիա պիտի ձևոնարիկի Գերմանրիս և։ Այսլիա պիտի ձևոնարիկի Գերմանրիս վերայինում և, ԵՄ Ֆրահաս եւրողանի գունաի գունակի դայնարիրը չվասերային մինչեր 60 օր։ Երբ Տարգացիի Ձի Ա Նահանը. Հերբ արիչ ծրարգի ուհի<sup>2</sup>», միացիալ բա-հերը արիչ ծրարգի ուհի<sup>2</sup>», միացիալ բա-հերն ուրիչ ծրարգի ուհի<sup>2</sup>», միացիալ բա-հերն ուրիչ ծրարգի ուհի<sup>2</sup>», միացիալ բա-

ծները ուրիլ ծրայիր ունի՞ն, միացնալ բա-նակել ուրիլ ծրայիր ունի՞ն, միացնալ բա-նակել դայնադրին անգր բռնելու Համար չ-ծաղերը պիտի վաւերացուի ։ Ուրիլ հարցումներու եւս պատասիա հելով, րատ ԱՄ Մ. Նահարհերը պիտի պնդվեն որ Քորեայի լույսը այն դեղիները, որոնց քեն ուղեր իրնեց երկիրը պատմայ միչեւ յունուար 22 արտո ձգունի իրքեւ բաղաքացիներ, իրնեց նախընպոսն եր երբ երկայու համար հետոլ յաւսահա անդեկունիլու համար հետոլ յաւսահա անդեկունիլու համար հետոլ յաւսահա անդեկունինը հաղորդամ էր Գ. հմա-երի, հակապայենը յանձնաբարունեամը , երեւ, սպատուրայենը անդարական և Հեջ դիտել կուտայ 19 է հրանան, Սուրիա եւ հղորահան չեն ուղեր որեւն դործակցու Յորդանան չեն ուղեր որեւէ դործակցու -Բիւն ունենալ Իսրայէլի հետ ։ Ազգաժոգրվի ծրագրին Համայն, երբ լուծուի Յորդանանի քրարաչիական վէծը, Հող պիտի ձարուի 875-000 արար տարադիր – ներէն 300-000ին Համար :

թիչները համածայն են եւրոպական րա-ծակին վամակ անդից՝ վրէ հնոլիրներ են ։ Արդողծ ծրադիրը կր ձրան չեացչեա։ Էրմատել Ֆրանասի ինչակավարուքինչնը ։ Վարելի չէ խափանել մեղի ապամացող վասնորը առանց թանուոր դասակարդին եւ ձանայնավար կուսակցութեան դործակ -ցութեան ։ Արդիրելով Գերմանիոյ վերա -դինումը կարելի է համորան հարքեր չենը-հրա ժողովին եւ ընդ չ. դինաքափու Հ բեռն համար : Ֆրանթեւ հարուրշություն

դերու ժողովիծ եւ ընդ»։ դրարագարութեան համար ։ Ֆրահրահրեսիարդային գույնադիրը կ'երաչիաւորի Ֆրանաայի ապատակունիներ »։ 
Ծանրոր խանախար , Պ. Ժաղել (ընկեր - 
վարտեսն) րագատրեց ին վատմար տեսի 
ձեծ պետի լայս ենի Ֆրանաան կոլև — 
հայ ։ Ձօր. ար կոլի կուտակիրներին ուրիչ 
երևորհրան մը, Լետն Նօկ, «ահարկան 
հայնումա» և տեսնել առաջարկան վասմոգ մը» կը տեսմե առաջարկուած կազմակերպունենան մէջ։ « Այս ծրագրով կապմակերպութենան մէչ՝ «Այս օրարկավ այիտի կապմալուծուի, ամրողջովին այիտի անձետանայ Ֆրանսան։ Վեց պետութինչը-ներէ կազմուտծ ներոպան — ծաղրանկար մին է որ ոչ պատմութիւնը, նկատի կ՝առ — նէ, ոչ այ իրականութիւնը։ Անձրաժելտ է սերաօրին միայննել պետութինւները առանց դանոնը անհետացնելու ։ Հարկ է մանաւանդ ապահովել Մեծն Բրիտանիոյ

#### ( Շար․ը կարդալ Դ․ էջ )

1954ԻՆ, ԵՐԵՒԱՆԻ ԹԵՐԹԵՐԸ ԱՐՏԱ -ՍԱՀՄԱՆ ՊԻՏԻ ՉՂՐԿՈՒԻՆ

«Հայրենիջ»ի մեջ կը կարդանք հետեւ-եալ ծանրակշիռ տեղեկութիւնը, սպասելով մանրամասնութեանց .\_\_

Խորհրդային կառավարութեան որոչո մով , առաջիկայ տարի , ՄիուԹեան 16 ՏանրապետուԹեանց մէջ հրատարակուած ԹերԹերէն ու պարրերականներէն արտասահման պիտի գրկուին միմիայն ռուսե-րէն լեղուով հրատարակուածները։ Ուրիչ խոսքով , վերոյիչեալ 16 հանրապետու -Թիւններէն 15ը իրաշունք պիտի չունենան

#### \_\_\_ OPE OPhb ==

ՎԵՐՑԻՇՈՒՄՆԵՐ, ՍՈՂՈՄՈՆ ԹԷՀԼԻՐԵԱՆ

(PULLUPP UZURBYNEUT) Ահաւասիկ թանկագին հատոր մը եւս , «Մատենաշար Յուսարեր»ի վերջին հրա – տարակութիւնը (թիւ 57)

Գիրքը, որ կը բաղկանայ 472 մեծադիր էջերէ, գրի առնուած է ողրացեալ վահան Մինախորհանի կողմե: կը պարունակէ

նաեւ րազմաթիւ պատկերներ ։ Երկու մտերիմները, Վահան եւ Սողո մոն, Պելկրատ կը բնակէին տարիներէ

Այս առթիւ, — հթէ չեմ սխալիր՝ երկ րորդ աշխարհամարտի ընթացքին, գլու] գլխի տուած են, պատրաստելու համար Այս առթիւ, huunnpp

Սողոմոնը պատմեր , Վահանը գրի ա-Սողոմոնը պատմեր , Վահանը գրի ա-ուհր է: «Իչեր» այն բունչով որով գրած էր իր Արհասիրքի Օրերը, 1915 ԹՈՒԱԿԱՆԸ: Գրքին սիիզրը «Երկու խօսք» ունի Վ. Ն., իսկ յասարարան մբ՝ Վ. Մինախոր – հան, գրուած՝ 1943ին։

ոտ,՝ գրուաց՝ 1945թս։ Պիտի կարդաք մէկ շունչով, Սողոմոնի մանկութենէն մինչեւ հայակեր հրէշին ա-հարեկումը Պերլինի պողոտաներուն վը –

Սովորական իմաստով Սովորական իմաստով յուշապատում չէ, այլ կենդանի վաւերագիր մր՝ ժամա-

շչ, այլ գծուրաբերագրի ան ծանա-նակակից պատմութեան համար ։ Հայաջինջ Սարսափներ, **սկսելով իր** գիւղեն (Բագառին, Երզնկա)։ Կամաւո – գիուդեն (Բագատին, Երզնկա), Կառնաու -րահան ջարժում, երբ կա գտնուեր Անդ – րանիկի գունդին մեջ։ Ցետոյ թափառու-երկրե իրկիր։ Ասաջին ահարհկումը Պոլասյ մեջ, հայ լրահաի մբ գլխում Այդ օրեն աարհն վրեժխնդրութես հուրբ կլ բարե էր հորհը։ Պոլհսեն կ՝անգնի ժարհը, հայ ս Շահանգները, որ կը յայտնեն իրեն Գաչ նակցութեան վները։ Այնուհետեւ Պերլին է, եւ յամառօրեն կո հետապնել դահինը, որ ի վերջոյ գե-տին կը փոռուի 1921 Մարտ 15ին։ Հագիև Արզայ արագ ակնարկ մբ նետել,

Հազիւ կրցայ արագ ակնարկ մը նետել, ծանուցանելու համար գրքին հրատարա-

Առանձին կը զրաղինք, յարմար ժամա 41176 8. Գ. \_ Դեռ ստացած չենը վաճառման սահմանուած դիրջերը։ Կը ծանուցանենք,

երը ստանանը :

Գ. ՍԱՐԳԻՍԲԷԳԵԱՆԻ ՄԱՀՈՒԱՆ ԱՌԹԻՒ 

մէ ներկայացուցիչ նշանակած ենք Ս․ Տեր Թովմասհանը, յուղարկաւորու – թեան ներկայ բլլալու համար։ Ծաղկե – պսակ մը դնել յանուն Հ․ Ց․ Դ․ Բիւրո –

արտասահման գրկելու իրենց օրաթեր թերն ու մնացեալները

րարո ու տապատկողը: Կառավարութիւհը այս տարի արտոսա -ծումը: Յառաջիկայ տարուան «արտա -ծելիչներու ցանկէն դուրս ձղուած են ա -

հանը ։ Հետեւարար , յուհաւարէն սկսնող , ար Հետեւարար , յուհաւարէն սկսնող , ար աստան հանր ժեր դաղուքները սկնոր չա աստան Երիւանի քենրները , հետբերայի հյանում իիւնները իւննդ ժամաւտը «Հո դան ու քեան» աստարկայ ըստն են Ուկրայ հայր «Փրաստանի և Վրաստանի «Ջարի Վոսասկայծ» Երկուբին ալ արտածումը արդիլուած է

արզիլուած է ։ Արտասահման պիտի դրկուին - միայն դիտական ՀրատարակուԹիւնները — ռու-

# ԴԱՇՆԱԿՑՈՒԹԵԱՆ 2471027AUEMRBE

Քաղաքական կուսակցութեանց գոր ուներությիւնը վճռական արժեք ստացաւ 780ական թուականներուն: Անոնք մի ազգային գետնի վրայ ուղղութիւն տա ապրային դետոն վրայ ուղղուներեն տա ով "ծողովուրդներուկնանցին չանի , անի, թեմակալ դահեր տապալեցին, կամ հիմերն սարտեցին, Ար բոլորը նղան ա հատր գոհողունեանց դիով։ ժողովուն ձերը հետունյան ահեղ եւ արիւնալի զու-Subject 849

Մուլիոյ ազատատենչ կաղմակերպո Թիւնները տիրական դեր կատարե երկրին եւ դարքավա դոր կատարեցին կուսծ եւ Տնչուած տարրերուն ապահո վելով կետևջի ապահովութիւն եւ կեն -ցացի բարելաւում , ստեման մր դնելով ընչաբաղց դասակարդի յուակնութեանց և մենաչնորհներուն

Գերման բարեչըջական տարին էր 1880ական Թուականներուն ապա լարուսը բարությարու տարբ չի 1880տիսա Թուականներու ապահովեց հաժալիար հային դերեվահառու Թեան տժարդի առուծախին դադարժան յադիհա-

հավել ։ Ֆրանսական յեղափոխութքիւնը տարե – բային բորբորառքով պայներա 1789 Թը-սականներուն ։ Ժողովրդական ներջին ա Տալոր դասումը որ կուտակուած էր դա -րերե ի վեր, հետուեցաւ Թազաւորական պուրսաներուն վրայ եւ տապալեց՝ անոնց 

ղը փոթորկայոյգ արագութեամբ կը խորատկեր ամեն ինչ որ արջայական եւ ազ -Հուական բոնունիւն էր Կարելի չէր սան-Inquipopulle manfiliarif

Ֆրանսական լեղավախութիւնը առաջ -նորդ էր դարձած թորոր ապատատեն՝ եւ Տնչուած ժողովուրդներու։

Տևլուած ժողովուրդներու։ Այս Հռչակաւոր Թուականը դարձաւ պարոպան չ Քիչ մր ամէն տեղ՝ ատոա – պած, բոնակալու նեան ճիրաններուն տակ արդրուած ժողովուրդներու ըսնկումներ աեղի ունեցան աւելի կամ նուագ ուժ գնունեամը։ Ցնցունցան պալջանները , Lasaumun bih .:

եռյն փրկարար չարժում ին արձադանը ները հասան մինչեւ հայկական ձակատը ։ 1860ական Թուականներուն արդեն՝ ձեւ

L Supstitument to, Anjung it ? , may. ահմանադրութիւնը : Փարիդեն արձած էին Ռուսինեաններ, Սերվիչէն եր , Ազաթեշններ , Օահաններ , իրենց հետ Երելով լեզափոխութեան սկղրունցները ։ երելով լեղափոխութուս - ը։ ուսածայաստանի մէջ Խ Արովեան , Նայրանդեան , Գամառ Քաթիսյա ի -

արտարետն, Դամառ Գախիպա ի -թենց վէպերով ու Հայրենաչունչ թանաս -տեղծունիուներով կը Հնչերնեին ապա -տունիան մարտակոչը : 1880ական Թուականներուն պատրաստ

էր բանաձևւր , — «Միայն դենքով կայ Հայոց փրկուքիներ : Երականուքեան կը վերաձուէր Րաֆֆիին, Կարձերու , Աս – լաններու , Անագերու յարուքիներ : Հայկական բարձրաւանդակին վրայ

արձրացած ըմբոստ , Արաբօները , իրենց խիզախութեամբ եւ յոնղդնութեամբ րենց հրացաններու փողերով, կ'արթն – ցնեին Հայուն ռազմական ողին ...

Պայջարը կը պահանչէր նախ կազմա կերպուած ուժ , ապա գոհողութիւն եւ նր-

Արժենական հոսանքեն վերջ կը կազմը-U. 7. Հնչակեան կուսակցութիւնը : ւեր Ս. Դ. Հնչակիան կուսակցութիւար Առաջինը գլիաւորարար սահմանակակ -ուսն էր Վասպուրականի մէջ, իսկ երկ -րորգին դեկավարութիւնը կը փորձէր հայ ժողովուրդի փրկութինան ծառայել ցու ցական զործունկութեամբ ։

յազատ գործուսչություստը : 1890ին հրրորդ ծուանջի մըն էր որ ծը-նունդ կուտար հայ ժողովուրգը, աւելի յանդուղն ու ինջնավստահ, աւելի իրա – յանդուգս ու ըսֆապստատ, տուլը ըրև տես ու դործունեայ։ Այգ Հոսանջը Հայ Ցեղափոխականներու ԴաչնակցուԹիւնն չբ, որ կը ձգաչը Համաիմիել բոլոր իս-կական Հայերը, յեղափոխականները եւ միացեալ ճիդերով մղել ազատադրու **թե**ան

Կարճ ժամանակեն 2. 8. Դաշնակցու թիւնը դարձաւ տիրական ուժ մը, կազմակերպութիւն մը, վարելով ինջ պաչապանութեան եւ որայքանն ։

ակցութեան ղեկավարները մն ցին եւ գործեցին ժողովուրդին մեջ , ժամակցեցան անոր գրկանջներուն, , ե – գափոխական, ահարեկչական աչխա – www. oblant :

տաներներուն։ Տիտանը, Քրիստավոր Միջայէլեանը , «Վիտոշի Բաղէն» , որ Կարժիր Սուլինա-նին մահավորձը կր պատրաստէր, դոհ – ունցաշ փորձի ընթացրին, Վռամ Քէն – ուեցաւ փորձի ընթացրին, Վռամ արտեանի հետ :

Առաջելատիպ Սիմոն Զաւարեանը Հա յոց աշխարհը իր լայնքով եւ երկայնքով չափեց, կարժակերպեց ժողովուրդը, ուչայիեր, դաղմարորվոց ժողովուրդը, տուժնասիրեց հայրենի աշխարհը իր բնա-կան հարասութնամբ, բայց ինկաւ հեռու քր պաշտած հայրենիրչե՞ս, յանկարժամահ

րը կարտում ըլլալով Պոլսույ մեջ ։ Ռոստում (Ստեփան Չօրևան) այդ սա կուտիսո հոկան , համեմատարար աւե havempoor sulpule, sandlalumungung melap pulmunun, 2 Augmourandh suhpunghunun. 
Blada nahh mplat, saughe adamos, qusglung adamos, sandlalumungunghi, shembayplat platadhine melamundhih, shembaybihi platadhine melamundhih, shembaybihi platadhine melamundhih, shiphing dhundhi, shiphing blada quaquerinblatad ar yanganthine blandi qolimbashinghungun he mis a 63 mapph. I ship
have habikan human he malanthi ship

«անդրասցան եւ ա.« 33 տարին ի վեր ակրունդները իրարու կր յաջորունի ծան «աւսադրով ու նույն վճռական կամ ջով ։ Այս, մեծ է Դայծակցուննան կարգութ-որ եւ որանչկի, դի ան իկրանց կարդա -սյա՞ւ եւ ռացմանակ Հոսանը մը, միեւնուն ատեն Հրայրներ դործելով մշակոյնի ճա-

# ՕՆՆիկ ԻՀՍԱՆԻ ՄԱՍԻՆ

Վահե դարձևալ արծարծևլով Օննիկ ԻՏսանի պարադան , Տրաւէր կ՚ուղղէ իգ միացիներուն ալ որ եԹէ բան մը - դիան qhinhi

ըստրա, եմ կարծեր որ Իզմիացի հայրենա-կիցներս, բացի աղականներկեն, մեծ բան մը դիանան անոր ժասին։ Ան վազուց Թո-գած է իր ծնարավայրը եւ ապրած Սելա -նիկ եւ Իզմիր։ 1915էն առաջ հագիւ իմա-նին եւ Իզմիր։ 1915էն առաջ հագիւ իմաչ էինք ին արուրն իենթւ Օող. հունչևցած չինք իր անաներ իրրեւ Օաք հարջեր-պրանիին անդամ : իր մատին չատ առելի խասուհցաւ տարադրութեան ատեն, երբ իր բորը աղդականները, ժատաւոր ՔՀ ձեռուոր, արարի ճամ թէն վերադարձեն – լով տարաւ հրվեր :

ind mapane hydip :
Uhipikh h dip hipidish Oud Mapip —
anpudih ini manadahanis manadahipi
ilipinud mahl Doipung Ampajin Leandhah, 2. Gopushud, 4. Amandu —
ilimi, Sagit Suquemphah, 4. Amandu —
ilimi, Sagit Suquemphah, 4. Lish Ahan janpa iyanud 

Lish Ahan janpa iyanud ձեռու, չեղջը, Ճադաւարսուս, -- «Տեր Կարրապետեան, միչա դուրս ձգուած է Օննիկ ԻՀամկի անունը։ Կը նշանակէ Թէ այդ մարդը անհաղորդ մնացած է իր միւս հայ պաշտոնակիցներուն եւ միչա պահած է իր Թուրջ երեսփոխանի հանդամանջը ։ Անվարան կարելի է ըսել Թէ այդ է պատ-Անվարան կտորի է ընդեր ին, այդ է դաստ-հառը որ մինչեւ վերքը պաշեց Թալէտմիե բարեկամունիւմը, երբ միւսները, բայի Գ. Ֆեր Կարապետեսնել որ հիւանդ էր և Գ. Փասարմաձեանել որ արասաահման և և դանուէր, իրենց կետերի դնովը վՏարե – ցին հայ երևոփոխանի տուրքը։

են Հայ հրհակորատը աս-լչը Օննիկ իհսան դաւաճանութիւն մբ դոր----հուսեսի է։ Մինչեւ (Ծնիրի Բեսան դրուստանություս այդ դոր-ծա՞ծ է է Շատ տարակուտելի է։ Մինչնեւ այսօր ալ ոչ մէկ հրապարակային յույսաս-րաբուքինչև ևղաւ. այդ մասին։ Երբ նվատի ունենանը ող հայ իրականունիան մէջ թո-լոր դուսանները Վատիլեն եւ Վերսա Սարգիսեն մինչեւ Մամբրէ վարդապետ -է։ Նա. «Հե. Հա. աես Արամեաններ Սարդիսչես մինչեւ Մամերբ կարդապետ ներ, Դաւշներ, Հժայհակ Արամեանցներ,
Եսահաններ եւ ուրիչներ երեւան հանուած եւ իրենց արժանի պատիժը դասծ
են՝ պատմաս մը չկար որ Օների Ինսանի
դաւամանութիւնը երեւան չերչեր, ենէ էըօր ունեցած էր։ Գալով իր Սրջասիրու -

humbi dpmj: Uh, qmpčine guiqueguljuh meništara pe judigalanstikosta te hup -quique ne Blombar i, tyumbunda pam i hup b-quique ne Blombar i, tyumbunda pam ibi quique de per in pant sur memmed as Blombar funque de per per per in personalitation per per dudandude, memberangali te punq-dudandude, memberangali te punq-dudandude, memberangali te per Plante transfer te ne dibejte memor judian atti memberangali te per dipeter memberangali te per per mant.

Թեւ թիկունը Հանգիսանալ անոր՝ ուսը արդումը Հասդրատան ասոր կը Նչանակէ օգնել անհանար նահատակներու արրադան կտակին իրագործման, — մի – ացհալ եւ անկախ հայրենիը ։ 8 · ՀԻՍԱԵԵԱՆ

Բետև, ձեր մէջ միչա դանուտն է հոսանը մը որ ազգին փրկութիւնը փնտուան է Քուրքը արդերում ձէջ։ Այս չի նչանակիր էի անանց դառանաններ եկս, եթե ազգա-քնաս գործունելու թիւն մը չեն ունեցան։ Միչա ունեցան ենը թրջասերներ եւ կամ ադրաբե մեւացողներ որմեր նղած են մի-եւնոյն ատեն պատուական ազգասերներ ։

Այս կարդէն էր Իզմիաի հանրաւաւոր Մելջոն Չորպաձեան, ջանի որ հօտջը «Չորպաձի»ներուն է։ Ես ալ անոր Թոռանը Թումս եմ ։ Սուլքան Ադիզի կողմէ ուն-կնդրութեան արժանացած և անկէ ֆէս մը իրրեւ նուէր ստացած է ան ։ Արդ , ան ւրը Իղմիտի հոյակապ եկեղեցին չինած ծախջերուն մեծ մասը ինը հոդալով ։ մար ամբողջովին իր ծախջով չինել, ույրությունույնու կա կրնար ամկաղջովին իր ծախայա չինել,
բայց ուղած է այդ չինութեան տալ ժո պովբղական հանդամանը, որպեսզի ամէն
մարդ, հարուսա Բե աղջատ իր լուման
թերեր։ Մեր տանը պարտեղին մէջ դեռ
կանդուն կը մեար այն խուհանոցը ուր ադջատները կուլային իրենց աժենօրեայ
կերտիուրը ստանալու (Ատիէ կուղայ
չորպանի անունը, բայց հետգետել այրափոխուելով գերեւելիչի խմասար տուծ է):

դարաւելով շերների թե թատար առած չի Ար տաքին, պատրճայի պատմումին «ը.— Իրդետի Սահփաննոս արջ. ը ուղեց Մելթոն Ձորպանիի նկարը ունենալ տոսի-նորդարանին ձէի: Հարց ու փորձ ըրաւ տնին անոնց որ թան մը դկակին Ձորպա-ձին ֆիդեսական կերպարանչին ձնակն եւ այն եղբակացութեան եկան թէ նիչար նեւ այի հղրավացու ինան նկան իչ, հիշար են քաւի մարդ մրև է հրկի մ այն առնի է հրակին այն առնի մորակրդական թերհին մէջ աս խոսջը։ — « Իսմեր, գայինի, իսայիլի, կայուն միային է երգեր» է Այն ատեն Իղգքեան գետի միայիչը, վհա ատեն Իղգքեան գետի միայիչը, Սարդիս Տէր Ադարեան Ծիշար քուն մարդու որ հրարը դծեց եւ կայինցքի առաջնորդարահին մէջ ։

Ահաւտանկ Իզմիացիի մը կարծիջը Օն-նկ Ինսանի մասին : Վ. Մ. նիկ իշտանի մասին։

PPU.PP GAP JUPQUALSE, Snep. Du-ԻՐԱԳԻ ՆՈՐ ՎԱՐՉԱԿՄԵՆ, օրգը-տրը Ճաժայի, հետեւեալ հեռայիրը ստա-ցած է Նիւ Երգրի Հայի, Դատի Կեղբ, վարչուքինան ատենապետ Եղ. Սահակեա-ԵԼ-«Մեր սրտարին փորհաւորուքին՝նե-բը ձեղ, Իրացի վարչապետուքինը ըս -Հե «Ի ատաւս. առյան եւ պատմական րը ձեղ, Իրաշի վարդապետութերերը ու -ատեծած բրարու, ուրայի եւ պատմական առիքով: Աքրողջ - ամերիկահայութերեր եւ ի մամատորի Հայկ. Դատի լամենտ - խումեր վաստահ են, որ ձեր պայանավա-բուքինչեր պիտի բլալ - գերագանցորեն ձետծեստ եւ պիտի պատվուի - կատարեայ - յանրութենամբ - Ընդունեցքչ - ձեր - ան - կեղծ ու լուսարդի ժաղքանդները»: կար-ասախան, Իրաթի մաստակա Ֆասու Հակեպծ ու լոււադոյն ժաղքնահրերը» ի պա-աստիամ, Իրաքի վարջապետ մետությ հա ժայի պատասխանած է...-«Ասրապեսչնոր-ծակալ եմ ձեր յայսնած այիջան ֆերժ դղացումներում, Հաժար, Գեպի ույելի ան-դում մբ եւս մշիլ, որ Հայ ժողովուրդը Հավագայն մոտ է գորսի և ես միչա լա -ապոյնը պիտի ցանկամ երեն»;

*08ԱՐ ԷՋԵՐ* (Մանուկներու համար)

#### ԿԱԽԱՐԳ ԶՈՒԹԱԿԱՀԱՐԸ

(թ. եւ վերջին մաս)

Ծառան , սակայն , մաիկ չըրաւ ու ինը-իրեն ըստւ. «Գուն չատ մարդ լօսկած նիրեն ըստ ես, հիմակ ալ կարդր բուկղ է լօպկուե -

Or zwenibully will bambanib barmդել, եւ Հրհան աւելի ու աւելի վեր ցատ-կեց, մացառներուն Թողլով իր ցնցոտի ուն ծուկնները :

he frank dan kindry general fir yagamindrah hisaba mangamihig zehandi arndrah hisaband salah kihasidi yang higaruna haranga, Ramih dip anihi hisabadi ha diptir tek, hake hamadan,
- Ramih an angamb disabadi ha diptir tir hamadan diptir tir hamadan diptir tir mangabah pamadan diptir tir mangabah general mangabah diptir yasaban diptir mangaba diptir diptir mangaban diptir mangaban diptir mangaban diptir mangaban dippanga atauh mangaban hip sambanda dippanga atauh mangaban, tip tir mangaban diptir mangaban diptir mangaban diptir mangaban tir mangaban diptir mangaban diptir mangaban diptir mangaban diptir mangaban dip
tir man արարած ։ Թչուտոական , ես բեղի կը ցու-ցնեմ իմ ով ըլլալ» : Եւ միաջէն անցած բոլոր Տայհոյանջնե-

րը տեղացուց անոր հասցեին ։ Երր սիրտը պարպեց եւ ջիչ մը հանդա-տացաւ , վաղեց ջաղաջ եւ դնաց դատաւո-

pp minhbjar

- Տեր դասաւոր, ըսաւ, տեսեց Ձե խնչպես առաղակ մր դիս հեցուց եւ կո -դապանց: Ճաժրու տարեր անդամ կր դը-քային վիճակիս վրայ, բայց ան՝ ոչ : Հիռաներս ծուկի ծուկե կարև, հայարինս հայասնունցաւ, փոջրիկ վաստակս , բահս ար վրացին ապրաւան։ կը խնդ-րեմ, Աստումոյ սիրոյե համար, այր մարդ բանու հետև անւէս։ — Ջինուր ընկ իր պարով չեղ այդ վի-հակին մատնեց, Կարցուր դատուսոր : Աստուած չրել, բարեց Հրիան, իր ունեցածը արուր մր չեր պայ հրադեն մր՝

ուրրանացն ոսեն դն երև՝ այն շետանը դն ուսքը քանուաց բունայի դնը ան, վի ղէն: Շատ դիւրին է ձանչնալ այդ ան

Դատաւորը իր ծառաները դրկեց բարի ծառան փնտոելու, ժինչ ան՝ ժիամաօրէն իր ճամրան կը չարունակեր։ Անոր ժօտ դատն ոսկիի ջսակը։ Երբ դատարան ներ-

- Ես Հրհային չեմ դպած՝ իր դրամը չեմ առած, իր կամջովը առւաւ դայն ին-ծի, որպեսլի բունակ հուսակա դարրն -դենմ որոշեն հետև հուսարս անակարգ իր Ոսեր իրեն չեն \_ Աստուած իմ , աղաղակեց 2 mbmb

սուտերը Թոչելով կը բոնէ, ինչպէս՝ Swishpping Դատաւորն ալ չուղեց հաշտատլ անոր

— Ձեր պաչտպանողականը անյաջող էր, ոչ մէկ Հրևայ այդջան ԹեԹեւօրէն չի ம்புயழார շարժիր ։

Երր կախագահ կ'առաքհորդեին պայն, Հրհան դեռ կը չարունակեր պոսալ. — Շուն, անպիտան հուտարածու, ար – ժանի պատիմը պիտի դանես ։ Ծառան, դաշերնի ձեռ՝ Տանդարտորեն

վեր բարձրացաւ աստիճաններէն ։ Երբ վերջին սանգիաժատին հասաւ, դարձաւ

ին մասուրատութը ի դատաւորը եւ ըստւ Մեռնելէ առաջ , վերջին չնորՀ մր ը-

— U հահեյք առաջ, վերջքի հարձ վր ը-իջ, իմորվոք : — Կը չնորմեմ, պատասխանեց դատա -շորը, պայժամաւ որ ներում վոնդրես : — Կետեջիս համար ոչ ժեկ չնործ կր խնդրեմ, ըսաւ , Թոլլ առեջ ժետյն , որ վերջին անդամ ժը հուկակ նուտրեմ : Հրևան յուսամատ Տիչ մր արձակեց .

- Ոչ, ոչ, այր դատաւոր, ի այր Աա mandaj, Bajt of mup :

առենույ, թողք եր առաջ Բայց դատաւորը րատ Հենա իրենս: Արդեն Համիադանց հատապա-հանչ հայանա իրեն «անդեպ » Արդեն չէր կրնար մերժել, թանի որ ծառան ինչ որ խնորեր՝ կրնար իր ուղածր

— Կապեցէջ գիս , կապեցէջ , կ'ոոնար Հրեսմա Իր նուսուրը գիս պիտի խենքեցնէ ։ Բարի ծառան առաւ քութեակը , յարդա – րեց , առաջին ձայնէն իսկ իսկոյն ամէն որ ռկսաւ չարժիլ ու դողալ։ Դատաւորը, րեց՝ տատքին ձայուր քում ըսդոց տաչ օպ սիստ. չորտեն ու դողա։ Դատտուրը, դրադիրը, գրտենետկին ծառաները սարի ելան պարելու։ Չուսար ձեռքեն վար ին -կաւ այն մարդուն, որ կը պատրատուեր Հրեան կապել։ Ճարտի երկրորդ հարուա-ծին, բոլորն ալ երևնց սարերը վեր վեր -

ցուցին եւ դահիճն ալ, իր կարդին, դնաց օրտրին մասնակցելու, Ֆրրորդ հարուա – ծին՝ րոլորն ալ սկսան պարհլ ու ցատկել։ Դատաւորն ու Հրեան միւսներէն — ուելի րարձր կը ցատկեին ։ Պարը իսկոյն ընդ հանուր դարձաւ։ Հետաջրջիրներ, որոնջ կը փուԹային հոն հաւաջուիլ եւ պարր գիտել , իրենք ալ կը սկսէին պարին մաս-նակցիլ։ Երիտասարգ , ծեր , Նիհար , դէր , խառնիխուռն , մինչեւ իսկ հոն դա նիհար , առող չուն մը հահւի սաջերուն վրայ լանդհած՝ սկսաւ պարել։ Ան, որջան կանդիծած՝ սկատ պարել։ Ած, որջան խանդով կը հուտվեր, Հանդիաականները այնչան կանդենային եւ պարի բջնանները երիկայով կար լայննար։ Յոլիած, չեչաս-պատ, դարեները իրարու կը բարելին, ու ամրոկը կարաստաեր։ Վերջապես դասուություն չնարատ

a. ամարիը կարտասուհը: Վերջապես գտասուրը չնչասպառ պատաց.

— Կետները կը չնործեմ դեպի, ի սեր Աս-տուծույ, դարրեցուր ծուսար։

հարի ծառան յուղւանի՝ ծուսարը գաղ-բեցուց, կարեց ջուքայիը վիղեն եւ կա – խաղանի տոսինաներին վար ինա։ Գր-հայ Հրևայի ծատ որ գետնիր փառւած եր եւ կը չանար չունչ առնել:

The commer sense; many; many, home-and whit shi with pt. nept. memb the growth, the ne super the income had - Longway the neptunds, anyunquhing with had grave superfix sursum the ֆու դրամդ ։ Դատաւորը

տաւորը հրամայեց բռնել Հրեան եւ իախել իրրեւ գող ։ Կախել իրրեւ գող ։

ՆԱՄԱԿ ԽՄԲԱԳՐՈՒԹԵԱՆ

#### ՀԱՑԿ ԹԱՆԳԱՐԱՆԻ ՄԱՍԻՆ

« Bunus » h Zahatd ptp 15h Phili dtg, դասրաւսև սուրաժեսուներայե իանսամերավարը «Ուրած դրժի» վենրաժեսով իայնաժեսովարը եւ նաեւ Գ. Խորէնի յօղուածը, ուր կային արև ու արունատի թեակարանի եւ ա-նոր րացման առթիւ խորքրդածութիւն – ներ ու թելադրութիւններ ։

ւձայն ենը խմրադրապետին եւ Գ. ատատայո սուջ թարարքապետին եւ Գ. ուհսաի քանդարանը երկար ժամանակի եւ աշխատանջի կը յարտի արդարացնե-լու Համար իր անունը՝ ժանասանդ Փա –

rhyh ste

արուք մէջ ։
Խումբ մը որացաւ եւ Հայոց պատմու Մեան ու անցհայի արժէջները դնահատող
ապայիններ բովե չով եկան եւ օրերով
բծուեցան ուշը ալխատանցի, իրականացնելու Համար այս ձեռնարկը։ Մենը եր րեջ նպատակ չունկանը աչջերը չլացնեսխալ Թուականներ նշանակելով այս կամ այն առարկային վրայ։ Ամիսներով դիմումներ կատարուած են Հայրենակից– րբեսու թւ օտանրբեսու դօտ բւ չամաև մենգ-ուտոսությիւրորդիու Հարսիանագ բրճ, փնև ampaniphilablepar. Subaphyuwa bag appa klipar. Suda muhang don quhanumb selumu dy, mpd-kguarap dhamaphy da had duha-publipup dyr lope dhy ampanip mbanky k quhampuh dhapaphara dh', dhuh quamun -hudumunda dhep thiby:

խանատառի մենջ էնծը : Ուդեցինը ի դեն ամ էն՝ գտ ողու քեան անւական ձեւ մր տալ Հայի դեղարուհա-տի գործին եւ Լանացինը գայն հասաս տաւծ չեմերու վրալ դեւկ, հարատակ ունե-նալով Նաևւ մեծ ապես Նարսակ ֆրանը-եւ այկական յարարերու քեանց զարգայ ման։ Ունեցանը պատուակալ հավապահ մբ՝ Ակադեմական հրնէ Կուսե եւ դե պատունակ աշխատեր ղարուեստի աչխարհին պատկանող ծա -նօն եւ ձեռնհաս անձնաւորունիւններ իրրեւ առաջնորդ : Կազմեցինը վարչութիւն մր ծանօթ անձերէ :

մր ծանսի անձեր:

Երկար ամիններ կրարու չով գալով ,

միջացր դատեր քանդարանը «հիկոքեցույ

մեկ անկիւներ» կոխադրերու ասերի հեր 
հարանալի և «այ ժողովուրդին արժանավայիւ կնորի Միորեին չրեղ սրածերուն

մեջ Ուրեմն ակարին որժը կոպմերում :

Վարունիներ ամենաշորուքիններով :

Վարունիներ ամենաշորուքիններով :

Վարունիներ ամենաշորուքիններով :

Վարունիներ ամենաշորուքիններով :

Վարունիներ ամենամար և դր կոտարի հուներ մեր միջաց կր արձնակիցներում

«արձի ընդարանական «արանալ» և հր կա
ապետի անկուներ ականակիս և ։ հեր 
ապետիս հերևոր ապարանակիս և ։ հեր 
» տարի դիժումներ մեր շայրենակիցներու արափոկուհիրեր ապաշովերելու չերը դատանովերու չերը դատեր, դեռողութեևան ողիկ դուրի, դուրծին ըրջութերներ չեն ըժումեր, մենց բանցաշոր չենը, ընդչակառակի առանց յուսանա — աելու ի՛ալիսասինը աժեն դեռով , պատրած հրդունելունի արաջելու ։ Ար ժա — սին ֆրանսական հանրային կարծերը և եւ արտայարտած են մասնաւոր յօդուածնե նավ թե մեսւաախնրբնով ։

Վարջունիևմա չատ լաւ դիտէ որ Ար -ուհստի Թանդարանը երկար ժամանակի եւ աչխատաների կը կարօտի արդարացնե-

### **ዓ**ԱՂՈՒԹԷ **ዓ**ԱՂՈՒԹ

ՀԱՄԱԶԳԱՑԻՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ Հենս 02 բայու Հայաստան հարագերու մաս արգ Հերի որ հիմաարկեցը դրուհայաւ մաս արգ ամիս առաջ Գեյրուհի Նջան Փալանձևան ձեմարանին թով Համապրայինաի հողին վրայ ու անցցով որ կապուած չեծքին ։ Շենթը կը թաղկանայ չորս բարկակ, ո վրայ ու ասցրող որ դասրուատ էչ շորըս ։ Շե՛սըը կը թաղկահայ չորս յարկերե, ո – րոնց առաջինը «ՀՕՄ»ի անունով յատ – կացուած է մանկապարաէզի, երկրորդ եւ կացուած է մանկապարակրի, հրվրորդ և հրլորդ յարկիրը յատիացուած են նախա-կրքնարակի դատարաններուն, իսկ վերքեր յարկը դիշերոքիկներուն։ Անքեն և վերը նար չենքը հարար ասնիլն չ է արկար ձակ չորկաններով ու դեպի ծանր ու Լի-բանանի քանալանքերը րացուող չմայիչ ահատրաններով, այս տանիչին վրայ տե-դի պիտի ունենան ալտիկաներու որոչ մասարաններու որում ԱՄԱդի պիտի ունենան աչտիկրաներու որպ Հարզախաղերը։ Գեյրուքեն կը դրին թե բացառիկ դեղեցկուքենամր չենց մին է, Հարադատկանական պարզուքենամր ։ Գի-չերսնիկներու բաներ արդեն բացուած է և ուներ բաւական քիլում աչտիկրաներ ։ ԳԱՀԻՐԷՍ ԱԶԳ. ՔԱՂԱՑ ժողովը իր

ԳԱՀՈՐԵՐ ԱՀԴ. ԻԱԼԱԻ «ողուը ըր վերջին նիստերը (14 հոկա») յատկացուց աղգապատկան ապարակներու վարձակու ման ներկայ դրութեան , հողային նոր օ -րչնչով ստեղծուած հարցին ըննութեան ։ Հողային բարեկարդունեան նոր օրէնթին կիրարկումով, Առաջնորդարանի տաս -նեակ մը վարձակալներուն Թիւը կը նետի մը վարձակալներուն Թիւը կր թարձրանայ աշելի ջան 700ի։ Այս իրո-ղունեան առջեւ նախորդ Քաղաջ. ժո ղովը որոշած էր երեր ազգապատկան ա դարակները յանձնել վստածելի անձերու, մէկ տարուան փորձի չրջանով։ Նկատի ունենալով դժուարութիւնները, ժողովը

լու համար իր անունը : Մենը մեր համեսա 
րաժինը և դոհողուβիւնը պիտի - ջղլա - 
նանը դործին լաջողուβիւնը ակտի և Հայ ժո - 
պովուրդի պատուարեր աստիճանի մեջ 
հասայնելու դայն : Գիտի փափաջեինը որ 
չայ ժաժուլը , ժաուորականներ , հայ գեդարուհատասեր հասարականինը դրա - 
հասերով դործին լոջութենը առակցեն 
հերի պարձենը արած համադրային ձեն - 
հարի դի ձեր պատասականին, ծուիրական 
հարի դի ձեր պատասականին 
հարի դի ձեր պատասականը 
հուիրական 
հարիս հեր հասանական և - 
հարիս դեր «հասանական» և 
հարիս հեր հասանական և - 
հարիս հեր հասանական և - 
հարիս հեր հասանական և - 
հարիս հեր հասանական և - 
հարիս հեր հասանական և - 
հարիս հեր հասանական և - 
հարիս հեր հասանական և - 
հարիս հեր հասանական և - 
հարիս հեր հասանական և - 
հարիս հեր հասանական և - 
հարիս հեր հասանական և - 
հարիս հեր հասանական և - 
հարիս հեր հասանական և - 
հարիս հեր հասանական և - 
հարիս հեր հարիս հեր - 
հարիս հեր հարիս հեր - 
հարիս հեր - 
հարիս հեր - 
հարիս հեր - 
հարիս հեր - 
հարիս հեր - 
հարիս հեր - 
հարիս հեր - 
հարիս հեր - 
հարիս հեր - 
հարիս հեր - 
հարիս հեր - 
հարիս հեր - 
հարիս հեր - 
հարիս հեր - 
հարիս հեր - 
հարիս հեր - 
հարիս հեր - 
հարիս հեր - 
հարիս հեր - 
հարիս հեր - 
հարիս հեր - 
հարիս հեր - 
հարիս հեր - 
հարիս հեր - 
հարիս հեր - 
հարիս հեր - 
հարիս հեր - 
հարիս հեր - 
հարիս հեր - 
հարիս հեր - 
հարիս հեր - 
հարիս հեր - 
հարիս հեր - 
հարիս հեր - 
հարիս հեր - 
հարիս հեր - 
հարիս հեր - 
հարիս հեր - 
հարիս հեր - 
հարիս հեր - 
հարիս հեր - 
հարիս հեր - 
հարիս հեր - 
հարիս հեր - 
հարիս հեր - 
հարիս հեր - 
հարիս հեր - 
հարիս հեր - 
հարիս հեր - 
հարիս հեր - 
հարիս հեր - 
հարիս հեր - 
հարիս հեր - 
հարիս հեր - 
հարիս հեր - 
հարիս հեր - 
հարիս հեր - 
հարիս հեր - 
հարիս հեր - 
հարիս հեր - 
հարիս հեր - 
հարիս հեր - 
հարիս հեր - 
հարիս հեր - 
հարիս հեր - 
հարիս հեր - 
հարիս հեր - 
հարիս հեր - 
հարիս հեր - 
հարիս հեր - 
հարիս հեր - 
հարիս հեր - 
հարիս հեր - 
հարիս հեր - 
հարիս հեր - 
հարիս հեր - 
հարիս հեր - 
հարիս հեր - 
հարիս հեր - 
հարիս հեր - 
հարիս հեր - 
հարիս հեր - 
հարիս հեր - 
հարիս - 
հարիս - 
հարիս - 
հարիս - 
հարիս - 
հարիս - 
հարիս - 
հարիս - 
հարիս - 
հարիս - 
հարիս անցհալի նչխարները եւ արժէջները կո – րուստէ փրկելու վոեմ - գիտակցութենէն ասաջրանմաւո

Ի դիմաց վարչունեան նախագահ Ն. ՖՐԷՆԿԵԱՆ ։

buff .- Նոյնութեամբ հրատարակե ցինք այս նամակը, բացի «ամաթէօր»ներէ կազմուած վարչութեան ցանկէն որ ան ـ

Մեր գրածներուն պատասխանը չէ այս , որքան ալ վարահտուեն հաք որքան այ վարախորհե խմբագրուած ըլ-լայ։ Շռնդալից «ռէքլամ»ներով տարփող-ուած այս ձեռնարկը իրական պահանջի մը համապատասխան պիտի ըլլար, եթէ կազմակերպուէր իբրեւ «Հայկ ևրուեստի Տուն» եւ ոչ թէ իբրեւ թանգարան, որ պետական գործ է եւ կը պահանջէ մաս – նագիտական ձեռնհասութիւն եւ մանա – ւանդ լրջութիւն :

բոչած է 1953 - 54 տարելըջանի վարձա-

որոլած է 1953 - 34 տարի ըրքանի վարձա-տակարարելները կատարել եւ անոնց մա -տակարարունիւնը չարունակել ծախորդ-տարուան դղունետով» : ՊՈԼՍՈՑ Ազդ - Հիւանդանոցին համար կեղբ - Տեռուցման ամրողջ վաղմած մրզբ-կած է Գ. Ներուն կեղպէնկեսն Անդլիա կած է 4 - Ներակա կեղպերհրատ Աոդրա -հեւ որով հարելի պիտի բլրայ տասցինել հետանգանոցին բոլոր յարկարաժինները ևս անկատ բերգերը։ Կարժանը կը բաղ -կանալ չորո մեծ անոգիական կաքատակեր ևս անհրաժելա դոլարձանիներ : Բոլոր 85 սնտուկներով , արդէն Հասած են Պոլ -սոլ մաջսատունը ։ Դիմում կատարուած է

մոց մաջաստումը: Դիմում կատարում Համար։
հեմարտ, առանց մայցի Հանելու Համար։
հեՄԻ ԵԿԵՂԵՑԻ մը չինելու Համար հեջորի մէջ Մ. Նահամարներ։
հեջորի մէջ Մ. Նահամարներ։ Հայար այն միջորին հանգանակուտն է 27 Հայար տար։
Հանգանակութինձը Ա. Հայար առաւուտութ։ Հանգանակութինձը Ա. Հայար առաւուտութ։ Հանգանակութինձը Ա. Դրիդոր Լուսուուտութ։ լար, Հասդասակություր դր չարուսադ -ուի։ Ֆիլսաելֆիոյ Մ. Գրիդոր Լուսաւո-րիչ հկեղեցիին սրահին մէջ ալ Թէյասե -դանի մր առԹիւ հանդանակունցաւ 2500 տոլար երիցատուն մը դնելու Համար ։ ՄԵՔԵՆԱԳԵՏ – ՃԱՐՏԱՐԱԳԵՏ Ստեփան

Գերրդեան Նիւ Պրիթերնեն (Մ. Նահան ոչորդուստ օրե գրրթըոչս (0 - Շաչապ -մեր) Գովեյի դրկուած է, ելեկտրական ուժի գործարանի մը չինունիիւնը վարև -լու, ինչպէս եւ Պարսից Ծոցի Ջուրը օպտագործելու համար, իրրևւ ըմպելի ։ BPUJESUALS F. 4U.LU.26U.L TIJPIL -

ԵՐԱԺՇՏԱԳ& Բ. ԿԱՆԱՁԵԱ Պ. բրո. — ՔԵ Երկարառ երքարգի ձեռնարկան է երդչախումքի մր կազմուքնան։ Երդա — «անորես մր ախաի տայ Գաւերգեի մեջ ։ Պ. ՅՈՎՀ - ՄՐԱԳԵԱ - Դաւերգեի մեջ ։ Ք. ՅՈՎՀ - ՄՐԱԳԵԱ - Դաւերգեի մեխ ։ Քիֆայի «Էրեքին տարերը չինած է պը-դինայի և երկաքիով եւ Խուքրած հանրա-«ԵՐԱՎ - Հայաստաների «Ար գրատը եւ որդաթող եւ սուրբաց շարա-պետուժեան մախագահչե՛ւ Ձօր ՝ Նեկիպ սջանչացումով գիտելէ եպ, դայի արա – մարրած է Յեղափոխուժեան Թանդարա – չնել, երկարաված Թերβիրը գովեստով կր խոսին այս նուէրի մասին, Տրատարակե –

ԵԳԻՊՏԱՀԱՑ 12տարեկան պատանի ւկը Հանդուցեալ Տիգրան Կիւրինես նի, իր խնայած փոքր գումարը դրկած է գօր. Նեկիպի, խնդրելով արամադրել որգօր, Շակրդը, րադրոյուր արտատերու ու-բերում և Հանրապետուքնեան ճախապահը Տերմապէս գնահատելով հայ պատանին , իրբեւ յիչատակ դրկած է իր պատկերը եւ

ու սը ։ ԵՂԵՐԱԿԱՆ ԱՐԿԱԾԻ ՄԸ զոհ դացած ուլուստնես ԱՐԿԱՈՐ ՕԷ դոչ դացած Է Միրաիչ հաղուդահան Օրբետայի մեջ (Մ.-Նահանդներ), դեռծակիր ինդնաշարժի մր տակ մեալով, Ծետծ էր Մարանիա։ Ջերժ հաւտաացող մին էր Հ. 6. Գամասկցու – Քեան առաջելուքեան ։

ՏԽՐՈՒՆԻ — Պրուջլինի (Մ․ Նահանդ-ներ) մէջ Սեպտ. 10ին մեռած է՝ ընկեր Յակոր Թոջահեան։ Պրուջլինի Հ․ Յ․ Դ․ «Վռամեան» կոմիտէին վաստո դամներէն էր։ Ծնած էր Կարին 1885ին ։ Իր եղբայրներէն, նոյնպէս Հաւատաւոր ւր ակրադրարչ», ուրայչ ա «առամաւոր կուսակցական, Սեղթակը կը նահատակ -ուք Իզաքիր մեջ, իսկ Մերտիչը Աժերիկա-չէն կը մեկնի Հայաստան կամաւորական խումրերուն հետ եւ կը նահատակուի

#### ՄԱՐՁԱԿԱՆ ԿԵԱՆՔ

ՖՈՒԹՊՈԼ — Աչխարհի ախոյենու -Թեան մրցումները սկսած են երկու ամիgeans approaching squads the hefue and p-set for the Sarap mayon file handsplag for humanite fighty degraching qualinque highpidene 453. Un amfile, van 11hir Sarapagh dunymanite fung 50-000 Sair-splamanitethen, thefue jan file of Sarapanitethen. Քոլմակի մարդարասիս գրայ այ օստա-գիտատեսներու ծերկայութեհան Ֆրանսա Տակատեցաւ Ջուիցերիոյ ազգային խուժ-թին դէմ։ Այս անգաժ Ֆրանսան ծանր պարտունին եր կրեց եւ Ջուիցերիա յազմիական ելաւ 4-2ով։

ԿՈ-ФԱՄԱՐՏ .- Նոյեմբեր 10ft, Անիկու ուսա ԱՅ - Կոյեմբեր 10քն , Անիկ-ոի Թազապետական որահին մէջ , ծանօն «փրօֆէսիսնէլ»ներու կողջին մասնակցե -ցան՝ երկու հայ հահամա ոտը, բերև էտի քեղիադահաիքըեր։ Բեբ-ոտը ատևուտը դէն աստներ արմադ ենե-«հերգեչակութը դեն աստաներ լով երկու Հայ կուիամարտիկ լող արդու տոյ դոդասարարիկ՝ մինչնով սրահին մէջ, նոյն օրը յայտարրին՝ մաս կր կազմէին ...; Նախ՝ Զամարեան յաղ-Թեց Սօրիոյի կատաղի կմիսէ մբ վերջ՝ , յետոյ Կովհողեան պարտուհցաւ Վեխրոյէ (१६१६ मार्ग):

Նոյն օրը, Ս. Բ. Նեօյյի կրկեսին վրայ, 

հան Ժ. Հայրապետհան Նոյեմբեր 13ին պիտի Տակատէր Դամասկոսի մէջ, Պէռ այիտի հակատեր Գամասկոսի մէջ, Վեռ մր-տատուս Բայինի դեմ։ Վերջին պահում ու ար-ցումը յիտամգուտծ է ծույիմրերի վերջի։ «Հայ-կատարեց Սույիսը այդ օրը փորձ մրցում մը կատարեց Սույիսը ավորյեսն Ֆայնի Ե Թիւրջի դէմ, ի հերկայութեան 5000 հախ-դիտատեսներու եւ վերկութը բջջակին նօքաււթով լադիկց Ֆաթիհի։

× Նոյեմբեր 15ին, ՍԹատիումին մէչ տեղի ունեցան ըմբչամարտի մրցումներ ի մասնակցուԹեան երկու հայ ըմրիչնե րու , ժան Չօղոսնան 99 գիրս 020 դր դրեանեց Նրանուոր Մասի երրորը չբես -հին , իսև Մ. Յարու իկենան, Նրանուոր հայ բաքրելը մինչեւ նրգ , բրիանին ծափե -թու արժանուն, հիշկ, նրդ , բրիանի դան -կու արժանուն, հիշկ, նրդ , բրիանի դան -ետոծ ապարագրեցաւ : UUPԳՍ 2. 99 phio 625

հայրենի հողին վրայ։ Ընկեր Յակորն է է հիմնած Պրուջլինի կոմիտէն 1913ին։

ZULLAP FULLE BOOK SOUTULEURE 1953 - 54 տարելունակի պաշտոնական բա-ցումը տեղի ունեցած է հոկտեմբեր 18ին մեծ հանդիսունեամբ և ի ներկայու ցումը տարը ուսացած չ ուղատերել մեծ հանդիսունժեսածը եւ ի հնդիպու -Թեան իսուոն բաղմունեան մը ։ Այդ օրը հռչակուսած էր « Ճեմարանի Օր» ։ Նոր չուրարուած էր « համարանի կթ»։ հով Գիոլի Ա. Դրիրոր Լուսուորիչ հինդերյույ մէջ պատարադած և ջարողած է Լիրանա-նի առաջնորը Խոլեծ հայոք, Բարոլհան , պատարարել և հաջ Շուրեչանդիստ կատար-ուած է Հանդուցիալ Հայասեր բարերա – ուտծ է հանդուցեալ հայասէր բարորա բուշել Օր - Քարբե Միկելեի յվրատակին։ Յետոլ տեղի աշեկցած է ձենորոսին։ պայասնական թացումը հակադամու -Բետմը Ձարեծ եւ հեղեն եպեսկողումն -թոււ Այս աղքեր բոլորը այրելած են հա ըչն Եվսիեի դերեղմանը, ծաղկեպատենի nhhim!

«3U.N.U.2» PEPPOLL

# Ո Վ ՍՊԱՆՆԵՑ

— Կրնա՞ջ այդ մարդը նկարադրել ին-ծի ։ Անդամ մը հւս հայր Լավինյի հա -կատր կննոեց մտածելու համար ։ Աւելի կարճահասակ էր եւ կունա ու

- Աւոքը դարձատատվ չը և - Արի գար-կլոր ըստու վերջապես ։ Շիլ էր աչջի գար-Նելու աստիճան եւ տժղոյն ։ Պ. Փուարօ ինծի դարձաւ ։

Դո°ւք ալ այդպես տեսաք, Օրիորդ 1.60 ըրկն ։

- Աչ հանահավեր։ բո աւբքի հա Տասակ գտայ, Թուխ եւ նիհար։ Չնչմա -

Հաստակ գտալ, բեռւի եւ հրչար։ Հայատ-բեցի ԵԷ Էիլ էր։

Φուարս ուսերը ցեցեց, Հարահատ։

— Մեչտ այսպես է։ ԵԷԷ ոստիկանու.

— Եետես դատես է։ ԵԵԷ ոստիկանու.

— Արա այսպես է։ ԵԵԷ ոստիկանու.

— Արա այսպես է։ ԵԵԷ ոստիկանու.

— Արա այսպես է։

— Արա այսպես է։

— Արա այսպես է։

— Արա այսպես է։

— Արա այսպես է։

— Արա ու եր վերարերի չյութեուն ,

քինան մեջ՝ ը Ինչ որ եր վերարերի չլունեան , բացորդապես կր յիչեմ ։ Միսս կետերու ժամին քերեւս Օր. Լիքերեն իրաշունը ունի։ Երը հարտանա կրանժ , բաել կու-դեմ են Իրաջցիի մը համար այդ ժարոր հարտեսա էր , բայց պարժանալի Հէ որ Օրեորդը պայն Քուես դատծ է ։

— Շատ Թուխ, պնդեցի։ ՁիԹադոյն ադատո մորք մը ուներ։ Տոջն․ Բէյլի չրթունջները խածաւ ժպ-տելով։ Փուարօ ձեռջերը վեր րարձրա –

ցուց ։ — Անցնինը, ըստւ : Տակաւին չենը զի ահոր թե ինչ կարևողութինի պետք է ին-ծայիլ այդ անձանօքին տան բուրքը դա-նահրահ, բայց ամեն դնով պետք է դա-նել դինչը։ Հարունակինը մեր հարցացն-նունիսնը :

Վայրկհան մը վարանհցաւ , գննեց սե -դանին չուրքը դանուողներուն դէմբերը ու գլխու Թեխեւ չարժումով մը Պ․ Բէյխրբը մատնանչեց ։

սատտաղը։
— Տետեներ, թարկկամս , պատմեցեր Սէ ի՞նչ ըրկր երէկ կէս օրէ վերք ։ Հարցացնեսուդնի վարդարդն եւ ՄՀս դէմ բր կարնիցաւ յանկարծ ։ — Ե՞ս ։ — Այս, դուր, հախ ձեր անուծը եւ

Քարլ Բեյթերը, 28 տարեկան ։

- Այր, լուսանկարչական աշխատանը

երով կը զբաղիմ ով կը դրաղիմ ։ \_ Ի՞նչ ըրիջ երէկ կէսօրէ հաջ ։ \_ Օրուան ամենամեծ մասը մութ սեն–

եակը անցուցի ։ — Օրուան ամենամեծ մա՞սը ։

— Այս , հախ քաշուած հկարհերը հահե-ցի , եւ յետոյ հկարուելիք — առարկաները արտարաստեցի - Դո°ւրսը ։

րը ւրսը ։ Ոչ, լուսանկարչատան մէջ ։ Մութ սեննակը այդ աչխատանոցին յ կը բացուի ։ = Այո ։ վրա՞յ կը բացուի ։ = Այո ։ — Ուրեմն չՀեռացաթ ձեր լուսանկար -

ունէն։ = Ոչ ։ Բակին մէջ անցած դարձածը նչմաsummitte . phyloe :

Երիտասարդը գլուխը չարժեց :

— Ոչ, բան մը չտեսայ, չատ դրադած էի, բեռնակառջին աղմուկը լսեցի հե գործո լրացնելէ վերջ , դուրս ելայ տես -նելու համար Թէ նամակ ունի՞մ ։ Այն ատեն էր որ ... իմացայ ...

ահե կը որ ... իժացայ ...
- ժամը բանեին՝ սկսաց ձեր գործը արհետաանոցին ժեջ:
- Մեկին տասը մտացած ։
- Աբյաւտկումերին միանայե առաջ կը հանձարից Տեկին եկտեղբը ։
- Ոչ, պարմո, հա գայե առաջ երրեջ ահանձայից Տեկին եկտեղբը ։
- Ոչ պարմո, հա գայե առաջ երրեջ ահան չեր գերը ։
- Փոոձեսե ու եւս միջառեա մո, հա

- Փորձեցեջ յիչել միջադեպ մը, հոդ չէ թե շատ փոջը ըլլայ, որ կրնայ լուսա-Subl alla : 

չահուայ ։ — Պարոն Էմմրթ ։ Purty badel be jummy be small

ձայնով հետեւեալ Տչգրիտ յայտարարու-Philip իւնն ըրաւ. — — Ժամը 12.45էն մինչեւ երերին ջա -

ռորդ մնացած , անօթներու կտորները կը գատէի , միեւնոյն ատեն Հսկելով չարա զատէի, միհւսոյս .... ՏՏի Ապաուլլահին վրայ ։

Քանի մը անդամ պատչդամ ելայ օգնե-լու Համար Տութն Լէյտերբի ։ — Քանի անդամ ։ — Ձորս, կարծեմ ։

- Հորս , կարծեմ :
- Որցա՞ն տահե կլ մնայիջ հան :
- Սովորարար երկու վայրկեան . . . ոչ
առելի : Բայց մէկ անգամ մատ կես մամ ,
ործի ձեռնարկելէ վերջ , տասը վայր կեան ույացայ Տորն : Լէյանրրի հետ վիհետվ , Թե որ կաորները պէտը է նետել
եւ որտեց պահել :

- Եւ բեն վան իչած ամար ին հանջև áqui & 5p

—Այո ։ Սաստիկ բարկանալով , կանչեցի գինջը որ եկաշ կամարակապ - դոշոնչն ։ Գացեր էր ընկերներոշն հետ չաղակրա –

տելու ։ — Միայն ա՞յդ պահուն էր որ աշխա -

— Մէկ երկու անդամ պատչդամ դրկե-ցի դինջը անօԹները տանելու ։ Փուարօ ըսաւ ծանր չեշտով մը .

(Cmp.)

տելով դերման դիհապարտութիւենը ։ Ա-մանը որ կր հերժեն միացիալ պարապա ծութիկչեր պէտը է բնղումին դեպնոնը տա մակին վերածնումոլը։ Երբևջ կարևի է տարիներով դիմակակութիեն՝ պարտա դրել մեծ ժողովուրդի մը ։ Միացնալ եւրոպան ապահովութեան ազդակ մր պիտի

ըլլայ Ֆրանսայի համար » ։ Ուրիչ ընկերվարական երեսփոխան մը, ախկին վարչապետ) ըստւ թե եւրոպան կորսնցուցած է իր ղեկավարի դիրքը։ «Երէկ ասխարհի սեղանաւորն էր, այսօր կր մուրայ։ Բայց Եւրոպայի ան կումը ոչ կազմական է, ոչ ալ անդարմա-նելի․ վասնգի իր տնտեսական հիմջը աոողջ է, եթե կարելի ըլլայ կազմակերպել

#### PULL SULL

ԲԵՐԴ ՄԸ ՊԱՑԹԵՑԱՒ ՍԹրազարուրկի մեջ եւ վեց հոգի մեռան : Պայթիւնը սկը ու Գչ. առաու եւ չարունակուեցաւ ընդ-Տատարար մինչեւ իրիկուն, ntehlad ուր ժամ : Իւրաջանչիւր պայնիւն կը սար-ուր ժամ : Իւրաջանչիւր պայնիւն կը սար-ուր չրջակայ դիւդևրը ։ Առաջին — առնիւ աղէաին վայրը հասաւ Սնիրազպուրկի այլ ՀՀ արդը հասաւ Սիրազորւրդը դինուսրական հրաժանատարը , եւ հրա -հանդեց գորջեն պաշարել այն բլուրը ո -Հ և հեսոս, ինչ -«տարկա գորջը» պաշարել այն բիուքը ո - թուն վրա ի մաստատուս» է իրկղը, ինչ -այէս եւ պարպել ջանի մը դիւդեր։ Բերդը, որ կր կոչուն մասելալ միուք անաւհավ , Հինուսա է Հարիւը տարի առաջ եւ 1870/ն օդապործուհցա։ Գերժաններու կողմ է Ս թրազպուրկի վրայ յարձակելու հա -մար։ Գրսուի Թէ երկու հարիւր Թոն պայ-

մար միրսուի Թե երկու ծարիսը Բոն պայ-Բույկի ամբարուած էր բերդին «ԵԷ։ ԹԲՈՒՄԸՆԻ դեմ բացուած պայքարը ծնարձետ էկը սասականայ Մ Նածանդ — հերուն մէջ։ Դասական հայնարարը՝ հոր բայրարարութենանը մը կրոք — «Գուջ բրնարատուած էկջ համարնավար լրահու հերուիչ Նարիկի հայնարար բան չ հեռ եւ առաջուն

bu mumilt :

ուր վր պատան ։ ԹԵՀՐԱՆԷՆ իր Հեռադրեն Թէ ՏոջԹ Մոստանդ ականքները փակեց, երբ. կր Հնչէր իր արտաջին նախարարին՝ Հոսէյն Ֆաթեմիի ճառը, ճայնագրի վրայ։ Այդ ճառը խոսուած էր Օգոստ 17ին եւ բուռն

ճառը իստուած էր Օդոստ 17/ի եւ բումե խուցիր կր պարուծակեր Շահին դեմ : ԿԱԻԱՄԵՆ ԵԿԱԾ Հոլագարծերը ձեր կը ծախեն Փարիրի կարգ մը չուկաներում ձէֆ, ուղղակի յաճակոպմերում։ Կուրե ապադուցանել ին որքան աժան կարելի է ծախել առանց ժիքնուրի։ Ուրիչներ ալ փայա հւծ. ընրած եւ դաւսանի :

#### 209-62029-1-08

Տիկին Աննա Բուգագեան եւ որդին կը ծանուցանեն Թէ այս կիրակի մասնաւոր ՀոգեՀանգիստ պիտի կատարուի ողբաց -SPAPUL FARAULEULE տասնամեակին

սալ փորտակին իր մաջուան աստնամեւ առնիւ , Փարիզի Հայոց եկեղեցին, ռիւ Ժան Կուժօն ։

#### 2094:2117.9418

Տէր եւ Տիկին Տիդրան Պագալեան եւ դաւակը, Տէր եւ Տիկին Պետրոս Պադալ – եան եւ դաւակը, Այբի Տիկին Այնեան եւ դասակները, Այրի Էիրիս Աշծաս եւ դասակները, Այրի Էիկին Ձարնիլանհան եւ դասակները, Տէր և Էիկին Մ հաչա – աուրհան եւ դասակները, Գրիդոր Մե-անհան Գ Հաղվե Հաջին եւ Գէտ – փուտ ընտաներները կր ծանուցանեն Բէ ան ենտեւ եւ « 14.04» այս կիրակի ժամը 10.30ին պատարադ եւ Հոդհետնգիստ պիտի մատուցուին ողբաց-U. V. V. QU. V. L. B. U. V. ( & Shbul U.S. տաննան) և ամուսնոյն մահուան 4ր ապրելիցին առներ, Փարիզի հայ կանո ղեկե եկեղեցին

րբեչ ակարացրո 10bis, Rue Thouin Métro Monge ou Cardinal Lemoine Կը Հրաւիրուին իրենց յիչատակը յարգողները :

ԹԷՑԱՍԵՂԱՆ Ա.L&ՈՐՎԻԼԻ ՄԷՋ Կազմակերպուած Հ. 8 . Դ. Ալֆորվիլի Նոր Սերունդի մասնաձիւղի կողմէ, ի նոր Սերուուր և սաստաբութը դուր» է, և պատիւ ծնողներում։ Այս չարախ՝ ժամը Հին , Ցով-աննես Տէր Ցակորեանի սրա-Հը , 112/9էր ռիւ ԷԹիԷն Տոլէ , իչնել ՓըԹի

Կը խոսի Կեդը․ վարչուԹեան ներկայա-ցուցիչը։ Գեղարուեստական բաժին ։ Մուտջը աղատ է ։

Հ. 8. Դ. Արևւմահան Եւրոպայի Կեդր կոմիտէն կր ծանուցանէ Թէ ողբացեալ ԸնԿԵՐ ԳԱՐԵԳԻՆ ՍԱՐԳԻՍԲԷԳԵԱՆԻ

յուղարկաւորութիւնը պիտի կատարուի այսօր Հինդչարթի, ժամը 2։30ին, Փա – 

օղողացական արարողութեննէն՝ վերջ , մարմինը պիտի փոխագրուի Թիէի դե – բեղմանասունս

բողջատատութը։ Մասնաւրրապէս կը հրաւիրուին մար – միններու, խումրհրու եւ ազդ․ կազմա – կերպութեանց `ներկայացուցիչները, ինչ– պես եւ բոլոր ընկերները եւ

Տիկին Մառի Սողոմոնեան եւ զա օրգրա մասը նարտասան և դրուարա-դրը (երևո) «Եր և «Երկեն Արասք և Այրևեն Սուրաժահան եւ իրենց պաշակը (Փարիզ), Տէր և «Երկեն Հայի Զրուանդ և ևան , ինչպես ևւ Զաջարևան և իսահակեսն, Վարիէ եւ Քամէ ընտանիչ,-

9. ԳԱՐԵԳԻՆ ՍԱՐԳԻՍԲԻԿԵՍՆԵ անդարժանելի կորուստը ։

Տէր և Տիկին Սիսակ Սիսլեան եւ ա ջիկը, Սևդա սրտի խոր վչտով կ'ողրան ի-րենց չատ սիրելի կնջահօր՝ ԳԱՐԵԳԻՆ ՍԱՐԳԻՍԲԷԿԵԱՆի

անդարմանելի կորուսաը ։

#### ԴԱՇՆԱԿՑՈՒԹԵԱՆ ՕՐԸ ԱՌՆՈՒՎԻԼԻ ՄԷՋ

Նոյեմբեր 29ի կիրակին։ Մանրամաս նութիւնները յառաջիկային ։

#### ՊԱՆԵԷՕ ՔԱՇԱՆԻ ՄԷՋ

Հ. 8. Դ. «Արծիւ» ենքակոմիտեն կաղ-մակերպած է ընկերահամակրական խըն ջոյ<sub>ն</sub> մ<sub>ը այս կիրակի ժամը 15*է*ն - մինչև։ 22, Սալ Միքել:</sub>

22, Սակ Միքել:

Կը խոսի բնկեր ՀԱՅԿ ԶՐՈՒԱՆԴԵԱՆ
Կը Խուարք Կարեգին (Թոռ):
67, Ավանի ձան ժումես, Քաջան:
Հաղուրակը. — Մերթս էա Լիներ ար
Ա, իքրեկ Գուհեն» (Թեոր փոր և Միթե ժաղանեն 188 թեթ. եւ իքրեք Սիթե ժաղանեն 188 թեթ. եւ իքրեք Սիթե ժաղանեն: Մուտքը ազատ է

#### որ ջերթե ՀԱՑԿԵՐՈՅԹ ի ՊԱՏԻՒ Շ. ՆԱՐԴՈՒՆԻԻ

ԴԼՊԻ ԱՐԵՒԵԼՔ ՃԱՄԲՈՐԴՈՒԹԵԱՆ U. A. P. h. h

Նոյ. 27ին, Ուրբաթ երեկոյ ժամը Տին։ Անոնը որ կր փափաջին մասնակցիլ այո գանին արձանագրուելու համար դիմեն 80.0.0.2 խմրադրատունը

60.00.2 ըստրագրատութը ։ Ճաջագրինը 800 փրանք ։ Արձախադրութիւնը կը փակուի 23 Նո-յեմրերին, յետոյ ամէն արձահադրուող արձանագրուող յնարերին, դետոլ տանը՝ արձատաղորուդը հատնակով պիտի տասնայ չարտ մել , որ ցոյց պիտի տայ ճաշարանին անունը եւ հասցե՞ն: Նախապես արժանադրութիրենը անձրաժեշտ է, որովչետեւ տեղերը սամ – ժանափոկ են :

#### լևՄԱԶԳԱՅԻՆ LUUՐԱՆ

Հերթական դասախոսութիլւնը այս ուր-րաթ դիչեր, ժամը 9ին, Ադդ. Տան մէջ ։ Նիւթ՝ «հաչատուր Արովհանի կհանքն ու Դասախոս Սերժ Թորոսեան :

դորսը».— բասարոս Օրիս Իրիունան Այս առեքիւ Պ. Քիւսիլիան կ՝ իրդե Ա. – ըսվեանի երդը։ Պիտի կարդացուին կը – աորներ Արովեանէն ։

#### **Ununear** SALONS ALHAMBRA

Հ. Մ. Ը. Մ.ի տարեկան պարահան. դէսը Նոյեմբեր 21ին ։

Orchestre SERGE BESSIERE, de la Radiodiffusion Ապահովեցեր ձեր սեղա լով ՎԱՀԷ ԲԱՐԹԱՄԵԱՆԻ, սեղանները գիժե -

36, Rue des Dominicaines, Marseille Tél. CO. 11 - 30 120 ՄԱՐԶԻԿՆԵՐՈՒ ՀԱՍՈՑԹԻ ՄԻԱԿ ԱՂԲԻՒՐԸ

Imp. Araxes - 46, rue Richer, Paris.

ՆՈՐԻՆ ԵՒ ՆՈՐԻՆ ԿՐ ՑԻՇԵՑՆԵՆՔ ծույն եր նունի վերջն ալ, կարգ մը թեր -Թեր եւ Միութիւններ կը շարունակեն «Ցառաջ»ի Հին Հասցէն գործածել ։ U. ja pun genemop & Smugh de Szabl ...

#### ՎԱԼԱՆՍԻ ԵԿԵՂԵՑՒՈՅ סטחגענ

Վարսնաի Ազգ. Միութիւնը կը ծանու-ցանկ թկ նորակառույց հկեղեցույ օծումը պետի կառաբում Նոյ. 21-22ին չարաթ եւ կիրակի, հավապահութինամբ ՍԵՐՈՎԲԷ Ծ. Վ. ՄԱՆՈՒԿԵԱՆԻ

Ներկայ պիտի ըլլան նաեւ նահանդա պետը եւ ջագաջապետը ։ Մանրաժամուն իւնները յառաջիկային ԿԱՐԳ ԱՐԱՐՈՂՈՒԹԵԱՆ

Շարաթ , 21 Նոյ ... Ժամը 16ին , կարգ օծման եկեղեցւոյ եւ խորաններու ։ Երե-

կոյեան ժամերդութիւն ։ Կիրակի 22 Նոյ — Ժա գոյսաս ժամերդություն ։ Կիրակի 22 Նոյ — Ժամ ը8ին ։ Ամաւշտ– հան ժամերդուքիւն ։ Ժամ ը 10ին Մ · Պա – տարադ ։ Ապա ՀողհՀանդստհան պաշտոն

տարար, լեպտ հայեւանդանեան պաշտան եկերկցույ չինութեհան պատասող ազգա-յիններու, չննչեցերց յիչատակին ։ Կր Հրաւիրենը անհատիր թուրս թարե – պատ հայրենակիցները ներկայ բլրալ այս թացառիկ հանդիսութեան։ (ԿՈՒՔ)

#### ՄԽԻԹԱՐԵԱՆ ՕՐ UULUF3FP RF8

ՄՈՒՐԱՏ ՌԱՓԱՑԻԼԵԱՆ ՆԱԽԿԻՆ ԱՇԱ-ՄՈՐԱՏ ԻԱԿԱՅԸԼԱԱ ՕՍԵՐԻ ԵՒԵՐԵՐՈՒ ՄԻՈՒԹԻԻՆԸ պատեր ունի ծանուցանելու Թէ յառաջիկայ 21 Նոյ ին չաբախ դիչևը կաղմակերպած է իր առա -չին պարահանդէսը

ին պարահանդվոր
LE CLUB, 51, Rue Gringnan
Վերանորողուած չջից որահներուն ժեջ։
Ժամբ 21.30էն ժինչիւ լոյս։ Գեղար ուհստական նոխ րաժին — Հայկական ուեստական ձոխ - բաժին.— Հայկական պար, հրդ ,երդախառն կենդանի պատկեր։ ՇԱՐԺԱՆԿԱՐԻ ԲԱՑԱՌԻԿ ՆԵՐԿԱ.պար, որդ որդարատու գույամբ գուղաբ ՇԱՐԺԱՆԿԱՐԻ ԲԱՅԱՌԻԿ ՆԵՐԿԱ -ՅՈՒՄ ԳՈՒՆԱՒՈՐ , Վենետիկի Մխի – Թարհան ՀաստատուԹհան վրայ՝ ։

Տոմսերու Համար դիմել Aram Cheghikian, Pharmacie Centrale

Bl. d'Athènes

Souren Exerdjian, 40, La Canebière Photo Zareh, Chemin de St. Julien Beaumont.

#### \$44949411111110p

ատում, («ՀՀԿ գրայ)), 600 ամեր պարանդ Գուղին փոխանակել բնակուժեան Համար Փարիզ յարկարաժնի մը կամ վիլլայի մը հետ, որ ունենայ նոյնպէս երևը գլխաւոր աննակ , խոհանոց եւն. ։ Դիմել՝ Բալուեան դրաս

43, Rue Richer, Paris (9°)

# AGENCE DES MATHURINS

58, Rue des Mathurins, Paris (8

Tél. ANJ. 48 - 62

BOUTIQUES - LOCAUX COMMER-

CIAUX - APPARTEMENTS PROPRIÉTÉS

2621 4'U.N.U.QU.P45 .-ԱՆԻԷՌ կայարանին մօտ , երևջ սեն-եակ , խոշանոց , լուացարան , մուտջ , ոց , լուացարան , մուտը , երկու միլիոնի :

ФИРЬЯ 18PA .- Упр зучер ве вуд բնակութեան համար *ընակուԹեան համար տրամադրելի* 1954 յունուարին, Երեք սենեակնոց

առում որ կումանոց, որու աստավորց առում որ կումանոց, մուտոց, բաղծիքը, արգիական ամէն դարսեա-բունին։ Ֆուրսեն (բոնֆոս): Գին 4:600-000, որուն 50 առ հարիւրին համար վճարումի դիւրունինւն, 25 տարուան վրայ

Պետական հպատո շինութեան համար

Ազատ է կալուածական տուրքէ։

ФИСЬЯ 1804 .- Uphimho, unimf խուհանոց , բաղնիր , տէպառա : Հան-ղստաւէտ պայմաններով , մէկուկէս Shiphalip :

#### SUPERSPRI

ՓԱՐԻՉ.— Հ. Յ. Դ. Նոր Սերունդի Փարիզի «Ահարոնհան» խումրի դասախա-սունիննը այս հինդչարնի ժամը 21։15ին, Ազգ. Տան մէջ (Ա. յարի)։ Կը խոսի բնկեր Հր ։ Բալունան, տիւքը «Ս հր ազգայիա – կան վէալին գարքծութը» ։ Կը Հրաշիրուի զրասէր հասարակունիւնը ։ — Հայերէնի գաները ժամը 20ին։ ԱԼՖՈՐՎԻԼ — Հ . Յ . Դ . Ս . Մինասհան

ուրա դրդ. - Հ. ծողովի կը հրաւիրէ բոլոր ընկերները այս ուրբախ ժամը 21 -ին, ծանօթ հաւաջատեղին։ Բացակաները

ակատի պիտի առնուին ։ ԼԻՈՆ — Հ. Ց. Դ. Վարանդեան կոմի -

երոն... Հ. Ե. բ. Վարասդոաս գութ ակեւ ընդե. ժողովի կը հրաւիրէ բոլոր ըն-կերները այս հինդչարժի ժամը 20։30ին, Ավրնիւ Սաջսի անկիւնի սրճարանի ներջ-

Ֆիոդի ընդՀ․ ժողովը այս շարան համը 15ին, ընկերուհի Ա. Փափազեանի ընա -կարանի մէջ՝ 6, ռիւ Շարլը Միջէլ, Պան-

գորտող ույլ է, որ տարը Միջել, Պան-եկչ, հիստ կարևոր օրակարդ ։ ՖՐԱՆՔԵՒՀԱՑՍԱՍԱՆ թարեկամական Միութեան ժողովը այս Հինդչաթթի ժա – մը 21ին, ծանօթ Հաւաջատեղին ։

ՆԱՄԱԿ ՈՒՆԻ .- 9. Արտաւաղդ Մե լիջեան ։

ՆԻՍ. - Մատրլէնի Հայոց եկեղեցիին մէջ 2 Մայիսի խորհրդակցական ժողովէն ընտրուած հաչաարար մարմինը իր պաչըստրուատ «արարար սարարոր ըր պալ-ատնը վերջացած նկատելով ընդ-, Ժողովի կը հրաւիրէ այս կիրակի ժամը 15ին դպ-րոցի սրահը, Նիսի եւ չրջանի հայ հասարակունիւմը բացատրելու եւ օրինաւոր Հիմերու վրայ դներու Համար կըօնական ընկերունեան եկեղեցական եւ աղդային դործունեութիւնը :

#### THUILMOUGH P. P. P.

Հ. Բ. Ը. Միութեան Նուպարեան Մա -աենադարանը կազմակերպած է դասախօսութիւն մը այս չաբաթ, ժամը 17։30ին, 11 Սքուաս Ալպօնի։ Դասախօսն է Պ. 8ՈՎՍԷՓ ՍՎԱՃԵՄՆ, Փասիքօրեան հատ-ատտութենեն, `հիւթը` Հերը զգայուն «Հարքիններ՝ դիսասիան կիրարկութեանց համար»։ Դասախօսը փորձերով պիտի պարղէ չրալուսանկարչական իր դիւաին uplunh պարդչ չրարուստակարչավատ իր դրւագր փիրանար։ Նիւթք մր որ դրասած է միչադ -դային դիտական աչիարհին ուշադրու -թիւնն ու հատարրարասինունը։ Մուտրը աquin t:

LhLUShi

# LhLUShb

#### Uhos Lhlushu

ՀԱՄԵՂ , ՄԱՔՈՒՐ ԵՒ ՄԱՏՉԵԼԻ եւ մանաւանդ հանելի նաշ մբ ը hudup:

ԱՐԵՒԵԼԵԱՆ ՆՈՐ ՆՈՒԱԳԱԽՈՒՄԲ

մը իր նոր յայտագրով ։ 24, Rue Saint Lazare, Paris 9 Métro Trinité, Notre Dame de Lorette

#### Կ'ՈՒԶՈՒԻ

Լաւ դերծակ աշխատաւոր կամ աշխա աւորուհի մը ։ Դիմել՝ ՆԱՁԱՐԵԱՆի

9, Ave. Calmels, Bois - Colombes Tél. CHA. 00 - 55

COLOR LUZUAARTECAKE

บ.บ.ป.ค.ศกา.ค.บ.บ.บ.

#### Gros. Demi-Gros - պա, ներքին ներմա .

կեղեններ, ԱՄԵՆԱՆՊԱՍՏԱՒՈՐ ԳԻ -

Articles polichinelles / 4mdmp : Uhul Sungth'

# BONNET ERIE BEAUEOURG

227, Rue St. Martin, PARIS (3\*) Tél.: ARC. 66-50

# BUTHLO

0046666

ֆրանսա եւ գաղութներ՝ տարեկան 2500 ֆր․, վեցամս․ 1300 Արտասահման՝ տարեկան 3000 ֆր

UPCEILE 20 Fondé en 1925 R. C. Seine 376.286 Le Directeur : SCH. MISSAKIAN. Rédaction et Administration:32,Rue de Trévise,Paris-o\* Tél.: PRO. 86-60 C. C. P. Paris 1678-63

บบลุยาย

VENDREDI 20 NOVEMBBE 1953

ամբագիր՝ ՇԱՒԱՐՇ ՄԻՍԱ<u>ՔԵԱՆ</u>

ъበቦ **Շ**ቦՋԱՆ, 9ቦԴ <mark>Տ</mark>ԱՐԻ, ԹԻՒ 2634

29ቦት ՏԱՐԻ THE HOUSE

#### ԱՐԻՒՆՈՏ ՁԱՒԵՇՏ

**ው** ት ት 7223

Մրոտելու, չարախօսելու, խեղախիւ -թելու եւ ժոլորեցնելու ըսլոր ձեւերը փոր-Strabili

- Բարեկենդանային խեղկատակութիւն -ներ եւ Թրջաբարոյ տեսարաններ ալ սար-1.50

Մ.հրևդ Հատ լարեցին լրտեսական ցո

Անդնոյ՝ աստ լարեց ին լրահսական ցանցը։ «Մերկացումներ» եւ Հասնուս ի՞իչեններ կատարեց՝ ին աշխարհի թոլոր լեզուներով։ Եւ տակային, չեն լրակայան տակրուին։ Ձեն յարկայան տարկունել։ Ձեն յարկայան տարկունել։ Ձեն յարկայան պարակայան, պապահարական պարջար չէ որ կը մրեն, այլ՝ տոքարըի, ատերավառ իսաչակրունին ին արևը, «Արծանին ի՞արիու համար»։ Կր անի կը ձախողին, այնթան կր հատարին։ Փոնուտ իս տեսան եւ տոնուն

սաղին : Փրփուր կը տեղան եւ

գրադրը. Լրագրականը չրաւհց, այժմ ալ գեղար-ունսաական մարդանջներ կր կատարեն , «Որևան մարդանջներներ և մարկել, «Որևեն» ին առաջադրուհետնը , — մարկել , արուսոր առաչադրութատար, — ձաղդալ, վարկարևկել, «Տայ ժողովրդի — ոխերիմ Թչնսաքի» ներկայացնել Դաչնակցունին, – նը, որ դարձեր է կատարհալ ժդձաւանջ։ ԱՏա վերջին օրինակը, — արիւնոտ օրինակը, արիւնու

«Սովետական Գրականություն եվ Արամսադրի 1953 Հոկանմբերի Թի ւին մեջ հրատարակուած է գրամա մը , Վերածնունը » :

Երկու նչանաւոր անծանօններ , Գ. Տեր Գրիգորյան եւ Լ. Կարադյոգյան , 43 էջ մրոտեր են , իրրեւ նիւն առնելով Հայաստանի այն եղերական զէպջերը որ յանգեցան Հանրապետութեան տապալ –

ման ։
Այս աղարժելի չարագրութեան մէջ ի բար խառնուսծ են ոչ միայն սուսն - ու
իբաւը , ծիծարելին եւ դղուելին, - այլեւ
անդուղարձին Թուովանները ։
Մէկ խարգով , Բևասերախաղը խորա դրուսծ է Տամաձայն պատուէրի - Ի՞նչ
նշահակութիւն ունին պատմ - փաստերը ։
Կը բաւէ որ վարպետը հաւնի եւ ամրոխը
ծափուտրե ծափահարե

Թեեւ, ամբողջութիւնը այնքան ձախո ւհը է որ , կրնաջ վստահ ըլլալ Թէ Երե -ւանի մէջ իսկ պիտի արդահատին , եԹէ

Դերակատարներէն մէկը րանաստեղծ Թումանեանն է (Թամանեան), ուղղակի կը գործակցի եղեր բոլչեւիկներուն, ի խնդիր նոր կարդերու

Միջանկհալ՝ կը պարզուին կարմիր գործականհրու յայտնի եւ դադանի դա-ւհրը՝ Հայրենիրին դէմ ։

Երկու անխելը եւ անձարակ հեղինակ ները նչանաւոր դիւտ մը յղացեր են , դո-Հացում տալու Համար օրուան պաՀանջ -

ծարուն։ Ձաւեչաին մեջ իրբեւ գլխաւոր դերա -կատար կը ծերկայանան Գաչնակիցներու կատար գր տերդայատա հաշ... լ. . ամերիկացի լիազօրը, դնու Հասկել եւ Թուրբ գօրավար մը (դեներալ) որ ի վեր-Հոյ կը տաիպուի փախչիլ Հայաստանի ջոյ կը սաիպուի փախչիլ վարչապետին հետ ...

գաղջագրութը. ..... Հասկել ընդունելունիրն մր սարջած կ՚րլլայ Երեւան , իր բնակարանին մեջ , Հրաւիրելով ֆրանսական եւ անդլիական են: դն խօսիր շայկակար շաննի դասի Հերկայանումիչըրևն բ հրուն մշնավա րը։ Կր խոսին հայկակաս տրու Աժերիկարի լիազորը կ՝րսէ, խոսջը ուղ – Հավ Ձուրջ դորավարին, — «Հայկական գելով Թուրջ զօրավ որև, «Հայկական Հարցի<sup>5</sup> լուծումի ձեր ներջին դործն է»։ Այգ չահուն ներս կր մանէ Հայաստանի

եւյց առուն ագա գը մանլ Հայաստանի հայհակայական կառավարումենան վար – չապետը (պրոքիկը մինիսար) ։ Հասկել կր փունայ ներկայացնել Թուրբ գորավարը. — « Ա՛, մինիստը պրոքիկը, ծանոթը. «ԷՐ, խնդրեմ, ամերիկիան բանակի մա – » Չա՛ Ֆ. հենա «Իստենի և հա

յոր Ջոն Ֆլինտ... ժամանել է Հայաս \_ տան, ձեր բանակին ռազմական օգնու թիւն ցոյց տալու գործով »:

Այսքանը ճաչակեցէք, անգաժ մը bru 40 houling :

**ԹՐԻԷՍԹԷԻ ԹՆՃՈՒԿԸ** 

ԴԵՊՔԵՐՐ

ՀԱՐՑԱՊՆԴՈՒՄՆԵՐ ԻՏԱԼԻՈՑ

**ԵՐԵՍՓ . ԺՈՂՈՎԻՆ ՄԷՋ** 

LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

*ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ* 

Իտալիոյ երեսփ․ ժողովին Դչ․ օրուան նիստին մէջ ութ Հարցապնդումներ եղան ԹրիէսԹէի վերջին դէպքերուն եւ դահլի-Տի քաղաքականութեան մասին։ Վարչա պետր, որ միեւնոյն ատեն արտաջին պետը, որ միսետոյն տահես արտաքին դործերու հախարար է, րացատրութիւն -ներ տալով, մասնաւորապէս դառմութիւն լայանեց Անդլիոյ ծանդէա։ Յետոյ լասու Ձէ դուռը բաց է դիւանադէաներուն առ-չեւ, Հինդերու ժողով մր դումարիլու ես խնդիրը կարդադրելու ծամար։ Այս տո թել դուսակապութքիւն յայտնեց Անգլիոյ եւ Մ․ Նահանդներու վերջին յայտարա – րութեանց համար։ «Մենը ուրիչ բան կը ոպտակինը, ժանասահը Հոկո չեր արկը աժերիկեան որոշուժէն վերք»։ Վարչա -պետը ժերժեց Համայնավար րանաձեւ ժը արտալ տրապա տորապապար բասածու այ որ եր ենրադրեր Ադրաժողովին դիմել ։ Գալով Երիեսնեի արիւնայի դեպտերուն, պատրերու Համար Սաայիոյ եւ դայնա պետորերու Համար Սաայիոյ եւ դայնա հիջներուն դարարերունինները։ Իր այ-տարարունենան Տամաձայն, դայնակից ապրարության հասանայի դաչատրը, Դերը սիսա մր դործեցին արդիլիլով իսա-լական դրօչին պարզումը Թրիէսինէի չա գաջափետարանին վրայ։ Ուրիչ «աւելի ծահը եւ անարգաբանուի սիսպ մր դոր -ծեց ոստիկանունիւմը, եկեղեցի մանե լով , կրակ րանալով , ցուցարարներ ըս պաննելով եւ վիրաւորելով ։ Այս միջա պահոներով եւ վերասորելով : Այս մեքն ժառշիեւնը պատճառ եղաւ ուրել ցույն բու, աւնի ծանր դէպքիաւ եւ նոր դուներ
ունայանչ : Իսայիա պահածչներ պետի
ներկայացն , երը դնույնի ներները վերն
նան : հնոլիրը լուռ եհան պիտի չպատա պարտենչ գիւանավեւր վեր դուներով > :
Այսպես կամ այնպես, Իսայիա չուրեր
վուս մեր բանար երան և գաչնակիրներուն
մեքնե եւ անձկու քենամ կլ ապասե վենին
կարդարու քենան ;

ՄՈՍԿՈՒԱ ԻՆԶՈ՞Ւ ՄԵՐԺԵՑ

Մ. Նահանդներու արտաջին նախարա րը, Ֆ. Տրլյա ճառ մը խոսելով, ըստու խէ Խ. Միութնեան վարիչները ցարդ մերժե – ցին Արեւմուտջի Հետ ջննել եւրոպական ցրո արտաստարը ծետ ըննել ներոպական խնդիրնները, վասն դի կը վախնան որ կ վորսնցնեն իրենց իշխանունիեւնը երկաք-եալ վարագոլրին ետին եղած ժողովուրդ-ներուն վրայ։ «Կը յուսամ Թէ աղատ ագոտյ վարտվոյիրը ստրը շղած ժողովուրդ-ներուն վրայ։ «Կը յուսան Թէ ազատ ագ-վորը պետի կրնան պահել այս րարոյա-կան եւ գիւանագիտական նախաձեռնու -Թիւնը, միչտ պատրաստ ըլլալով "թննել րոլոր վիճելի խնդիրները, Եւրոպայի վե-րարերին Թէ Ասիոյ կամ սպառագինու րարուրը թէ <sub>Նո</sub>րով դատ ապատարրու դակցութիւմը պէտք էէ յանդի այնպիսի հղրակացութիան մը որում միակ արդիւն– ը, պիտի ըլլայ թարոյապէս վաւերացնել Մոսկուայի տիրապետու Թիւնը 15 երկիր– ներու վրայ որոնջ անկախ էին երբեմն»:

ներու վրայ արաեր անկան կին երրեներ։
Հավասարային կարծերով, ապատ աչ խարերեն կատարած յառաջերնուն ինչներ թը ի վերջու այկաի հորաակեն խորոչորյաքին լուծը օրերույենան համաշիտաբեային
Հավատին վրայ։ Ոչ անհրաժելու է, ոչ որ
ջանկալի՝ բառուն դեպանրեսու քինչն եր
Հրահրեյ ծրլոր հոտեցու հունե դույքիս
Վրաբեսու անկանական անին։ ձեր
արաերայի անկանական բերեր
այլերու անկանական գերեր
այլերութեան գերայանալ քինչի, օրինակ ույնաբերն դերապանցութիւնը օրինա պիտի հանդիսանայ բողորին համար օ ըինակ մբ որ համայնավարութիւնը պիս գրկէ իր ջարողչական հնարջներէն ։ Ա ոեն բռնակալու թեան մակընթացութի նը պիտի ընկրկի դարուս երկրորդ կի -սուն , ինչպէս ընկրկեցաւ վերջին դարու առաջին կիսուն »

× Ռրագեկ աղբիւրէ կը հաղորդեն քեէ որեւէ դաշատնական օրակարդ մշակուած չէ Պերմուտայի ժողովին համար ։ Բայց

\_\_ OFE OFF ==

ԱՆԻՐԱՒ ԳԱՆԳԱՏ ՄԸ

Թուրք հրապարակագիր մը , Օսման Նէ-պիօղլու , որ վերջերս Լիրանան գացած էր, իր տպաւորութիւնները կը հրատա րակէ «Եիրմիննի Ասըր» (Քսաներոլ (Քսաներորդ դար) շարաթաթերթին

Աւելորդ է ըսել թէ Պէյրութի մէջ ալ կը տնէ «Թուրքիայէն գաղթած բազմաթիւ Հայեր որոնք հայրենիքի կարօտովը unynphia:

2mm 10 dn

Who, pubp & Style, Թուրջիոյ մէջ Հանդիստ կ՝ապրէինջ, այդ Անդլիացիներն ու Ֆրանսացիները մեզ ի – րար ձղեցին եւ պատճառ եղան որ Հայրե– նիքի հեռանանը չ

Չեմ գիտեր ինչո՛ւ մոռցեր է յիշել իրար ձգողներուն գլխաւորը — Ռուսը ։

Այս չէր ըսելիքս

Թուրք յօդուածագիրը զգայացունց նո-րութիւն մը կը պատմէ ։ Պէյրութի մէկ վաճառատան մէջ Երկու

արդրութի մեզ վաստուատան անջ հիվու թուրք ընտանիքներ կը խօսին։ Ցանկարծ կիները կ'ըսեն այրերուն,... Դուք պան – 

- Ի՛նչ յանդգնութիւն , կը բացագանչէ այրը · Իսթանպուլի մէջ մինակդ փողոց չէիր ելլեր ։

— Այո , բայց ահա հինգ օրէ ի վեր հոս եմ , մէկ հատիկ այր արմուկովն անգամ

Եւ Օսման Նէպիօղլու կ'ողբայ

be Outwil dephoque fraques - et of bounded dephoques for honore fresh fraques fresh de manuel fresh de manuel fresh de manuel fresh de manuel fresh de manuel fresh de manthe frage fresh de manthe frage fresh de manthe frage fresh de manthe frage fresh de manthe frage fresh de manthe frage fresh de manthe frage fresh de manthe frage fresh de manthe frage fresh de manthe frage fresh de manthe frage fresh de manthe frage fresh de manthe frage fresh de manthe frage fresh de manthe frag

Պայ Օսման չարաչար կը սխալի ։ Ամչնա՞լ ։Ընդհակառակն․ պէտք է պար\_

Իսթանպուլի հրբեմնի բնակիչները նօսրացան, եւ այժմ անոնց տեղը բռնած են «թիւրքօղլու թիւրք» բազմութիւններ

«թրեր-ծովու թիւիւ» բազսութիլասոր ։ Ձգեցէք որ խեղները ազատ – համար -ձակ ցուցադրեն իրենց բնածին արժանիք-ները, կիները կամթելով , հրմշտկելով , խոշտանգելով , լացնելով եւ ի հարկին unna-binil

սորթորդ։ Մանաւանդ որ, այլեւս ոչ մսացու ոչ-խար մնացած է Անատոլուի մէջ, ոչ ալ քրիստոնեայ կին եւ աղջիկ ։ ՎԱՀԻ

պիտի ջննուին բոլոր հիմնական ինդիր -ները, ինչպէս եւ Խ. Միութեան հետ ե -

ած յարարերունիերնները։ Նախագահ Այդրնհաուրը իր լրադրա – ոն ասուլիսի ընկացջին յայտարարեց թե Երև ըրհերը Պերմուսայի մէջ պիտի ընհեն բոլոր այն խնդիրները որ կապ ու – ընհեն համայնավարութեան դէմ՝ մղուած աստայրավարութեան դեմ՝ մղուան պարրարին ձևա։ Իր կարծիրով, ժողովր պիտի փարատել բոլոր Թիւբիմացութեևն – ները երեր երկիրներում միջեն։

ԵԳԻՊՏՈՍԻ դահընկեց արջան, Ֆա – ըսւթ, պիտի դատուի Գահիբեի յհղափո – խական ատեանին առջեւ, ի բացակայու – իքետն։ Աժրաստանագիրը չէ Տրատարակ– տակաւին ։

ԾԵՈՒՆԳԻ արձակուրգը պիտի սկսի Դեկտ 23ին եւ պիտի տեւէ մինչեւ Յուն-

ԹՐԻԷՍԹԷԻ դէպքերու մասին հարցա պնդումներ եղան խապիոյ երեսփ. վին մէջ։ Վարչապետը չուղեր մասնակցիլ Հինդերոշ ժողովին , առանց որոշ հաւաս – տիջներ ստանալու իտալական իրաւունը-Shope dunhib:

1110 0 ה'עם בעעעשלה

ጣኮՏኮ ՔՈՒԷԱՐԿԵՆ

CLARLANCIANTERE FLAUR UUUP FUJEARU

Արդ «Խոսուգ (ԱԱՄԻ ԵԱԵՆՈՒԱԾ

Արդ «Խողովը արտաջին ջաղաջականուԹետև վեճարանու Թիւծները կր վեղկայիկ
այսօր, ուրրաք « Յետոյ գվածը կուսեները
Հարեջարիի օրուան հիսաին վեջ առելի
չատ խոսակող «Միւծներ տեղի առեմյան հրավարելիան արտակող իրեններ
չատ խոսակող «Միւծներ տեղի առեմյան
հրամաչներու «Մէ ջան հոդովի պահուն»
հրամաչներու «Մէ ջան հոդովի պահուն»
հրամաչների արտարաստ էին արդէն Նոյն
օրը խոսեցաւ Հախանարկանան խմբակցուհիան Հր խերկայացուցիչ (Գեծիու օր իր
հասենաի հեր հեր արտական բանակի արահերուն , ի վենան արանակի առաել հերմաները չա
հերուն, ի վենան արանապել « Գերժաներա
յանձնառունեան տակ արաի մանի մինչեւ
իր վերան հարակունը « մինչերև Ֆրանասայի
անձնառուներն» արանակի տեւ Լիտոնա
արի «Միութիւնը պատեւ Հաեռիա
արի և Միութիւնը պատեւ Հաեռիա
արի և Միութիւնը պատեւ Հաեռիա
արիս և Միութիւնը պատեւ Հաեռիա
արիս և Միութիւնը պատեւ Հաեռիա
արիս և Միութիւնը պատեւ Հաեռիա
արիս և Միութիւնը պատեւ Հաեռիա
արիսա և Միութիւնը պատեւ Հաեռիա
արիս և Միութիւնը պատեւ Հաեռիա
արիսի կողանարի տարը։ ա. Օրութրւտ պատուծ աստու պիտի էօգտուի՞ այս կացուքիներ՝ Մենջ պէտը է պահանջենը սերտ միութիւն Անդ-լիոյ հետ, Սարի հարցին լուծումը, Ֆր – րաստական Միութեան պահպանումը, ա – դատ աղդերու դործակցութիւնը Ֆրանսա-յի հետ , Հնդկաչինի մէջ ։

յի ծետ, գտրվաբրոր աչ է։ Նախկին նախարար Մանքոն (ժողովը -ղական - կաներլիկ) պաշտպաննց ներո -պական ժիուննեան եւ ժիացեալ բանակի ծրադիրը ։ Այս առքիւ ցաւ յայանեց 15 պետութեանց մէջ միայն Ֆրանսան 15 afrancefluing 45 9 djurja Branbound & promodureflo flyge, dengalflo fluckrougstub & grabband flyge fragility fluckrougstub & grabband flyge; Pre hugebjeged, spannolmenseflering astrong & durchought kernaya — fund prahadif quajbandpep. be pupudigi saturdan pher fletishter (Strayte legustub durch fletishter) & fragility mpunught quabhandi phinabhandi mahada fluckrougstub flygen funda akt quanda fina fletishter) > (2000).

Համայնավար երեսփոխաններէն Համայնասիալ երևակականներին Գիրու-խաղը առնելով ըստու Բի հւրոպական բա-ծակի գայնագիրը «ժառաւն կը պատա պարտի Ֆրանսան։ Վերագիներով արևւ-սետեան Գերժանիան , Մ. Նաւհանգիար կ՝ուղեն ոստիկան ունենալ ներապայի «Հիչ» Ար առվելա ունենալ ներապայի «Հիչ» Ար առվելա ունենալ ներապայի արևաս չէ ընդունան Խ Միուβհան ա-առվարկը՝ Հինգիու ժողով մի դումա-ուս և «հետասանն «հետ» առնելու ուսարդը Հրարարու այրող էր բուծեր թելու եւ միջաղդային վէձերը [բուծելու մայնավար կուսակցութիւնը պատրաստ է գործակցելու ըսլոր անոնց հետ որոնջ գործակցելու բոլոր անոնց հետ որոնջ հակառակ են Փարիզի եւ Պոնի համաձայ-

տուքեանց»:

Վրծաբանուժետանց ընքացրին արար դունցաւ որ ընկերվարականները ևրկու
ժոսի րաժնուտծ են: Քառասուն երեսվո իսաններ Հակառակ են եւրոպական դաչ -Նաորի ժաշխոպոման , Հետեւարար չեն ուագրի վաւհրացման , հետեւ մասնակցիլ բուէարկութեան: 4 ... սակցութիւնը բացառիկ ժողով մը դու -մարելով, մեծամասնութեամը որոչեց որ կարդապանութիւնը յարդուի, երբ ըն -կերվարական բանաձեւ մր ներկայացուի։ վենը չէ լուծուած տակաւին 

ջարտուղարին Ֆի Օսլէր վարաս Հագա ըականունիհան (պաշնադիրը վաւերացնել կարդ մր վերապահումներով): Տեղական քերքերը վր ՝ կարծեն ԲԼ դաշկեր բաւարար մեծամասնունիւն մր կրնայ ունենալ, միջին բանաձեւ մր ջուէարկելու համար ։

ԱՒՍՏՐԻՈՅ ֆրանսական զօրջը հետ գետե իր ջաչուի։ Տարդ պորպուած է ատար հայար դինուորներուն մէի երրոր գը։ Վիէննայի մէջ ձերրակալուեցան ատ-

սը հոր հացիականներ ։ ԻՍՐԱՅԵԼԷՆ հերկայացուցիչ մր դնաց Մոսկուա, ջարիւզ դնելու համար ։

## 2UBP601 2016 F ՄԵԶ ԿԱՆՉՈՒՄ

ջակող «երանը կորարչ» արիւնով է դքը-ուտմ ։ Փաստ է, որ հայ ժողովուրդը իր իր հայրենիջում դարեր չարունակ հա – լածանջի եւ տառապանջի մէջ է ապրել , ասկացել ու ստեղծագործել է ։

Դ-քրախատարար, անընդ-հատ տեղի ու -Նեցող ապանիչ ու աւերող պայժանների հետեւանքով, Տակառակ մեր կամջին , լրջանչ չրջան գուրս ենջ նետուել ժեղի ունչ ու ոգի ներչնչող սիրուն հայրենի գից, գրկուել աուն ուտեղից, անցել ենք գից, դրկունի աուն ուտեղից, անդե հեջ այնաթեր մէկ ափից ժնուր, ցրուն, հրի-թից երկեր ու այսօր պարձե ինավառավան ժողովուրդ։ Մեր տեւ ծակատագիրը ժեպի ուր որ է հետել է, այն օտար ափերում, իրրեւ պանդուխա օտարական ենջ ծուտ-թել ու չնորել ենթ ինակի կարողու-թեամ, ծորվաց առեւ ու տեղ էկժեկ, հոր թուն չեռսել ու ծակաի արդար ջրախելով ատեւ աստանեն։ արել ու յարատեւել ։

երկ Հեռացել ու բաժանուել ենք Հայ – ընհի Հոդից, բայց եւ այնպէս մեր բնտա– նեկան ապրուստը Հողալուն Հետ էլ ջանք ծնկան տալրուսար չողայուն ծետ էլ կանջ ու ծիր հեջ որժ որևլ, տակեր հարասում միջայի թիժել, մեր ապրային կեղագար անապարտ պաշելու համար։ Մայրենի լե-գուն, ազդային նկեղեցի ու կրոն, ցեղի Հայիպին ու առհասարակ ձեր հայրենի արոր առվորութիլեններն ու առանգու իրենները, ձգտել ենը որ ու աւանդու.

Երենները, ձգտել ենջ որուժետմը որու

ձել, եւ որ Լականն է օր ու դիչեր տոլի

ու ոգեւորուել ենջ ջաղցը վաթան վերագտոնարու սիրովն ու կարսաովը :

Այս իզձն ու ձգտումը մեզի համար եղել են եւ պիտի մնան որբազան , նուիրական ։ ոս ու պրտի առաջ օրբարար կուրքից Հայ -ըննի Հովի ընդերջից ։ Մեզի պէս Հովա -գուրկ ու վաարանդի ժողովրդի մը Հա ար, հային ու ծներակային սերը ասա-ատանային է և այուր էլ անհրանելու է ու հրամայական պահանը՝ Հայ ժաղաքարի այս իսի նպատակավ էլ, ստար այներամ, , ուր որ մե փոլրիկ համարնը է կարմել , ար ար մե փոլրիկ համարնը է կարմել , հրա հայիստ հերջող մշակոյիի տահար հրա հայիստ հերջող մշակոյիի տահար հրա հայիստ ենրջող մշակոյիի տահար հրա հրահայինան ասե չնենել ու կար մակերպել է ծնեղավայրն դիչեցող , երա աէրը վատ պահար կիչեցող , մա արայան ու բարեղարծական հասաստաւ քիլեներ եւ միա կիրեներ : Ար բոլորը այն վեծ ու որրադան հղա մար, հոդին ու ծննդավայրին սէրը աստ-

Այս բոլորը այն վեծ ու սրբադան նպա-տակի ծամար , որ միչտ ու ամենուրեք էլ Հայր Հայ ապրի ու Հայ մնայ եւ մեր ե-Հայր Հայ ավգրի և Հայ ձևայ ու եսբ և դեմական Հայաստան , Տայրենի և Հողին վերադառնալու դարաւոր իրգին ու տեն – Էանչին արժանանալ կարողանանը։

keyan phikini santup panamajandihe ke mph np léhe dép mbagnepidep 2013 strance highig sang ac sépide dég pana-tin pengangan mengangan melam -maken apan dépada pengangan melam -maken apanamapan pengangan melam melam masaman majaran Phamép apangan apսածքան ասկուծու քեհամը գիմացիլ ու գի-ժարթուել եծ բամիսավոր գիմացիլ ու գի-քիւններ եւ րատ անդամ էլ բաշքածարել, այնուսահետոյնել ծակառակ ծայ ժողովը-գի քափոծ դառա արանքին, գայքաշխար-ծի այնուր պատմու քիւնը այլեւս փաստել է, որ Հայը Հայ գաժելու ծանար մեր ան-գործերի ջրածամից աշխատածջը գուր է անցել ու փառչով չի պատկուել։ Աժէեծ արաչջիանում եւ ամենուրեց էլ ծայ ժո-պարջիանում եւ ամենուրեց էլ ծայ ժո-պարչջիանում եւ ամենուրեց էլ ծայ ժո-պարաչիանում եւ ամենուրեց էլ ծայ ժո-պարաչիանում եւ ամենուրեց էլ ծայ ժո-պարաչիանում եւ ամենուրեց էլ ծայ ժո-պանուրը իր պալսորի կես ծանրին ծանցել ու ձակառակ իր կանքին տասը-ներին չետ է Տալուել, ձուլուել եւ ժեպն հասանել ու «արաստանիային ծասին հասանար ի ապատահրհան ժատին

Այս տխուբը Տշմարտութնեան մասին գաղծաչխարհի մոայլ պատմութնիւնն է խոսում: Շատ լաւ գիտներ, որ մեր հայ-րենիրից դուրս նետուած վտարանդի Հարենիջից դուրս հետուած վասրանդի Հա-ոց Բիւր 4 - 5րդ դարիրից սիսած մինչև։ մեր օրերց միլիոնների է հասել ։ Նոյն պատմունիւնից դիաննը եւ այն, որ մեր աարարախա անցորդները դուրս են նետ – ուել Հայրասան աչխարհից ու էլ հետ չեն վերադարձել ու այնտեղերում էլ, որպես Հայ չեն մնացել ու չկան։ Աժենուրեջ էլ

վերջն էլ յուսահատ ու պարտասուն խառ-նուհլ են օտար ցեղերի հետ եւ անհետա -

» և հուրագրություն հրանար հրագես ոսոկ մարդ կան ու ապրում են նրանց մը-նացորդ սերունդը, սակայն մեղ Համար ծացորդ սերուծոր, սակայի մեր համար Ի՞չ օրուա ու արժեք, երեր որպեւ Հայ ի ապաս կորած են ու անհետացած ։ Օրի-ծակները թարմակնել են, անհամար ու սիրա ցաւեցնող , բայը յու է չիորդերինչ դայինաչիայհ ի արամաքենում ու էջերը ։ Սակայի , իրթեւ օրինակ մեր հետապն – դած ծարատակեն, Թոււջիկ ակնասիավ միայն վերդելինը կրանցից մի ջանիար մի-ամ։ Աս և և համա անձանում «Եռեւ ան այն։ Այս էլ իրրեւ օրինակ ու մղիչ ուժ մեղ ու ապա եկելոցի համար, որպէս վիճակին ։

«Մեսի մուս և պատմու Թիւնը մեզ ա —

— Մեր մուս և պատմու Թիւնը մեզ ա —

սում է Մէ 360 – Ծական Մուերին էր, որ

Շապում Բ ը Հայաստանի հարուստ

- հայաստա տասնակից չատ առեիլ Էնչող

չապարներ չանդեց, ունինց ու հարեց եր

հայարատ Հայեր դերեց ու վարեց դեր

Պարսկաստան, այնաերի վաճառականու —

Թիւնն ու Հայերի Միեն և

Արնունետեւ առաջին եւ հրկրոր

կաւ: Այնունետեւ առաջին եւ հրկրոր կաւ։ Այնուհետևու առաջին և։ երկրորդ-կրօնական պատերագրքների ընկհայջին ու ժինչեւ Խրանց աւարար, 2. դարու կեսե-րբ, Հայաստանից աւելի ջան ժէկ ժիլիոն հայուհիւն է ասրուել դէտլի Պարսկաս — ատևի խորջերը, հետժատան, Ֆարսիս — ատև, Բակարիա և։ այլ հեռաւոր շրջան – ներ։ Դժրախատրար այսօր այնջան մե -ծախիւ Հին Հայութիւնից Պարսկաստանի ծախիւ - կին ծայրուհիլեից Պարովաստանի Հայածս վայրերում, մի Հայու հետքի ան դամ չի մնացել, իսկ երկիր էլ ընտւ չեն վերադարձել: Ի՞նչ խօսը, որ այն՝ մեր անդորդեն իր մեն մասը, մնացել է Պար կաստան, մի մասն էլ տարածուել են ծարեւան այլ երկիրներ ։

Այս մեր ցեղակիցները բոլոր միջոցների էլ գիմել են Հայ մնալու համար, սակայն պայ<sub>ն</sub>արի կէս ճամրին են մնացել ու պար– աութլ իւ ինբնի արդանասա ժառաշանուդի հետհւանօր մոռացել են Հայն ու Հայու -Թիւնը, ձուլուհլ օտարների հետ ու որպէս Հայ անհետ կորել ։

շայ աստա դորով: Նիևեր Թուի Շամարա-ոի հրաժանով կտաարուած դերկվարու -Թիւնդ դէպի Պարսկաստան, մեր օգերկ դործ է, 350 տարին ապերի ապեգրի Մանն Համար մի մեծ ժամանակամիջոց էլ թեան չանար որ մեծ ժամասապարդույց է, սակայն ու ու դերախատարար վերջին հա-րիսը հազարաւորներն էլ, հին Հայոց վի-Տակին մասնուհիան, այն տարարախա ու վատրանդի հայանինն էլ, այլ ժողո -վուրդների հետ ծծուհցան, մաչեցան անղին վրայ ու այլուր, մինչ այն աստիճան դին վրայ՝ ու այլուր, որոչ այս ասարջատ նուաղեցան, որ այսօր Շահարասի ձեռջով ասրադրուած Հայերի Թիւր, փոխանակ չորս հինդ հարիւր հագարի համեկու, հայիւ 50 - 60 հաղար են հաչւում ։ Ձնայած որ Հայր Հայ պահելու պայքարին

#### պել են Հայրենիջի կարօտով եւ ՄԵԾ «ՄՈԼԵԳԻՒԼ»ՆԵՐՈՒ Bhillpub

(Նոբելեան մրցանակին առթիւ)

ՀԱՅՏԵԼԲԵՐԳ (Ցառաջ) — Այս տար -ուսն ջիմիայի Նորելհան մրցանակը նո -յեմրեր ֆին տրուհցաւ դերման ջիմիադէտ Հերման Շնաուդինդերին ։

Հարաստ Երասուրյարությալ -Շիասուրիայեր Ֆրայրուրդի (Բադջև) Համայապահին ջիմիայի ուսույչապետն է, որ երևսուն տարիէ ի վեր նուհրուած է մեծ ժորերիւներս. ուսումիասիրունիան եւ ցարդ ունի 355 դիտական Հրասարա – կունիւններ այս նիւնին չուրջ:

Մեծ «ժոլեջիւլծևերու ջիմիան դործա -րանային ջիմիայի ինջնուրոյն ծիւդ մը կը Հանդիսանայ այսօր, որուն Հիմնարիրը պէտը է ՇԹաուդինդերը Համարևլ։ Այս իտութիւնը ջիմիայի այն ձիւզն է, կ՝ուսումիսակրէ Թէ բնական, Թէ ար և՝ուսումիսն այն նիւթները, որոնե դասա կան ջիմիական աչևատակերպով կարելի չէ տակրողջապես լուսարանել, այսպե չէ տակրողջապես լուսարանել, այսպե թջիջանիւթի (սելիւլող) եւ ձգախէժի ինչպէս եւ ֆենսպրասաներու , ամինսպր ներու (նայլոն, փերլոն եւն.) «մո լեջիւլ»ներու ներջին կապակցուԹիւնը կարելի հղած է ՇԹաուդինդերի աչիա – տանջներով ջննել եւ անոնցմէ դործնա -կան Հետեւութիւններ Հանել ։

կան ձետեւու թիւներ - ասեղ :
Մինչեւ այս գորու առաքին ջառուրդը
դեռ, ջիժ իարածները կը գրաղեին առա շելապես լուծույթներով եւ կը ձգային
հերեիրը թիւրեղացնել, որով ձետեւ այս
կերպով ի վիճակի կ՝ ըլլային վերջնական
եղբակացութեան որ լանդերու եւ իրեց
րայատրութենոները ապաղուցաներ
Արկա սակայի տոնեն ծիւժի Տամար կա րելի չէր։ Օրինակ մը տալու համար յի չենք ենիչարիւնի անահան։ Հարոն էն անսել արան արանան հայասան հայունիւր

րայց կարելի չէր հղած րացաարիլ անոր 
Ֆիկիրա - դիմ իական դատկու Թիւնները ։ 
Կենհադրուեր Քէ թիկինաիր հիր կարմա 
դիմ իական միուորները (մոլերիլ) իրաբու վրայ չարուած իրիս խմբակիներ (միցելներ) կր կապեկին, որուն Վետեւանրով 
ուլ, եթե հորհակ հարելի բլյար լուծել 
կամ այրկցնել, այս խմբակները իրբեւ 
այր կր միային եւ կր կապժկին մածուցիկ 
դանորումն հուրին կանական 
հարելին հային եւ կր կապժկին մածուցիկ 
դանորումն հուրին 
հարելին հային հային հային անձուցիկ 
դանորումն հուրին 
հարելին հային հային հային հային 
հարելին 
emb dp:

Շիտուգինդեր յույսրեցաւ այս երե , ույթները բացատրել ֆիդիջական պարզ կողմունիւմներով եւ իր անսակելաները պայացայանել ջիմիական փոփոխանին – բով ։ Ուսումատիրելիր ներքին Համար կր Հահանգիավար դագունին կարգնունին – ձրոմ Հրմուր դն ըւ ին չափքն նուցո∬իր մարքն հանդան նուցին դն ըւ քաղ անձր – համ դեռուսապեսոնին անջնա դաշտի մե չարարերական ժածուցիկ βանժունիկ։

նը։ Հանրերատար Տագարաւոր փորձերով
կրցած էր ժավենատիկական տարար ժը
իր փորձերուն Թուտկան արժչիներ՝ն
(փորժել) գտնել, որուն չնոր՝նե կիան Հայուն փորձարկուտ Երևական արժչիներ՝ն
«հորձել» արտել, որուն չնոր՝նե կիան Երևրներու ոչքարկն երկարումիներ։

վերջո ան հիաւ աս հարակարումիան որ

իչ ընչնանին էի, իչ ընական ձգակչեր,

վե արունատական ձգակչեր է իչ այն
Տագարաւոր հորարկա արունատական Տագարաւոր նորագիւտ արուհստական Նիւնքերուն Թանձր լուծոյԹներուն մէջ «մոլեջիւլ»ներու խիտ խմրակներ կամ սո-«Ժոլինույններու իվոտ հակասիներ կաժ ստ-վորական իմասատվ շարլույից ծասնիկ-ներ չկային, այլ «Ժոլիցիույնները իրնեց էին որ իրնեց «Ածունինամբ — որնույիի ծևում կան գարարատ»— ըսծույիի ծևում կան գարարատ»— ըսծույիի ծամասյատկունինեները կր ստեղծէին ։ Այս «Ած Ժոլեցիույնները կրնային հան — ժատական ծակար նիւն ունենալ 2–3 5000 — ժինչգեռ փոզը «Ժոլեցիույները շաս շատ 500ի կր համեին։ Երիրորդ կա-րևող հետևումինական և իրներ և գե լություր» սակառուտ օրերարու չոր դր-ծակի մէջ ունհայան յատկութիւնները ի՞նչ-պէս՝ առաձղականութիւն, կարծրութիւն, կակուղնալու եւ Հալելու Ջերմութեան

մեջ պարսկանայութիւնը, չնորնիւ Նոր Ջուղայի նիկոկցիների եւ դպրոցների բրանայիը ներին, առաջին տեղի ներ ու բարոցների բրանայիր ներին, առաջին տեղի ներ ու հում։ ՆԵԷ այսօր պարսկանայութեան ընդնանուր թիւր ժառ 120 հայարի է հատես, պիտի թնորոնել, որ այս թնուի աշերումը հղած է չնորնը երերին ակ բախ տանհակ ապարհիներ իջնակացին Հայաս — տանից եւ այլ պարթավայրերների և այլ պարթում փիջին պարհարան այր արարում փիջին պարհայան եր առաջ պարրում փիջին պարհայան եր առաջ պարրում փիջին պարհայան ային արև առաջ պարում փիջին պարհայան այր հարահանայի և այլ հարահան չը հանակը մի հարաբերան չը հանակը մի հարաքերան այր հանակը հերական հերական արև այր հարահանայի հարաքերան այր հարևայան չին հարաքերան չին և հարաքերան իրեներն անագած չեն հարաքերան ային չեն կարում եր կարած Հարկասան, Միջին Ա մեջ պարսկանայութիւնը, չնորնիւ Նոր Ջուսայի եկերեցիների եւ դպրոգների

ախուր է եղած Հոդկաստան, Միջին Ա. հիշախատյին Կովկաս, Խրիմ, երկիրներ սիա, չրարադրա դողկատ, արրա, բարա, բաղ դամերի ու եւրարական այլ երկիրներ դաղքած Հարիւր Հաղարատոր Հայունեան սեւ Շակատաղիրը։ Վերքապես կենդանի եւ ամշուր փաստ է Լեծաստանի Հարիւր Հաղարաւոր Հայունեան ողրալիպատմութիւնը, որի վերյիչումն անդամ ծակծը կում է մեր որտերն ու մաչում, առան այն էլ մեր վշտահար հոդիները։

այն էլ մեր վշատմար Տալիները։
Այնայես որ գրան է ու ողրայի, կրկին
Նլել, որ թուն երկրից տարագրուած բաղժանքիրին հին հայունիւնը, տար
առնչարոր հրիննարի հայուն հետ առնչարոր հունակորը հունակորը հունակորը հունակում հայուն հայուն հայուն հայուն հայուն հայուն հարատարած հրենց գրանակիսը պայրարի կես
համերեն ընկել են պարտուած, Հայրեների
կարտար պատերին, ձույուն ին այրոչ հետ
եւ որպես Հայ ժեղի Հաժար ի սպառ ան
հետացեր հե ugh Lin :

հետայիլ են:
Ահա այս ախութ, սակայի հասաստուն
առեայները, րարձրածայի հասաստում
առեայները, րարձրածայի հասաստում
են որ առանց հայրենի հորին ու քրին ,
անհնար է պատերս արաստեւել իրթե ամբողջունիւն է Հայրենի հորի է, որի վրայ
ադրը, որպես յապուի այդ եւ Հայրենի
աձի ու րաղմանայ հավատուկ պարարա,
«հե առե ածհետատում», անհան և եւ յին աղզի անձհապցումը, անվախ իր կամջից , անկառւսափելի է ։ 3 · ՎԱՆԱՆԴԵԱՆ

TOO SOLITO 1260

# ԳԵՐԱԳՈՑՆ ՆԵՐՈՒՄԸ

Թիւթ-իւնճի՛, սիկարա քէհատը՛, fu'd fhuph'p:

Հիմակ հազիւ տամերկու տարու կայ Ռափիկ, երկու տարի առաջ մեծ հայրը Հայրը Հայրը թեւէն բոներ ու դոլրոցէն դուրս եր՝ սա արդամարահական չարժատիկը նե-ահւով ֆոռանը հրհաին։ «Ծօ, ուտքունջը փուլ մը չընհը, Տացերնուս փարան հանե-լու նայինը, հայոք նային, հիչա, առ սա

առեբայա : Ու Ռադիկի կէս մեղը երկայնուք համ բ ջառորը մեղը լայնուն համ բ եւ չինդ մատ բարձրուն համ բ առւի մը կախեր էր չի-այեն վար, որուն մէջ կային ծխափոտի դանապան մեծուն համ առւիեր, սիկալի գատարա անութերի էր փողոցէ փողոց պը գորս պարտաւոր էր փողոցէ փողոց պը – արացնել, իր մանկային սուր, կերկերա– Հունչ ձայնովը գոչելով .

- Թիւթիւննի՛, սիկարա ՛ քէհատը՛ fu'd fhuph'p:

Մեծ հայրը նախ իր խոպոտ ձայնովը Մեծ Հայրը հայա ըր խոսղոտ ձայնուկը կրկներ էր այս բացականչունիւնը, մէկ բանի անդամ և եւ մէկ ջանի ապտակներ ալ դործնականապէս ազդելով հետիիկի մտային ու ձայնային լարերուն վրայ , հիմակ կազմած էին սոյն հղանակաւոր ելեւէջով երբեմն մելանուչ, երբեմն սրաարուջչող արրաս ապատուչ, արդաս արա-գու թացարանչունիւնը, որուն արձա -դանոր իր ինդար փողոցներուն մէջ առ աուղնել մինչեւ իրիկուն, ամառ - ձմեռ , ձիւնին ու անձրեւին , մերն սոխակի - մը դայլայլին ապաւորութիւնը թողլով , մերթ ախրահունչ վայոցը յիչեցնելով տեսիլ բուին ։

արտահանը բուքին:

հարիուլ, ողորժելի սեծեակը, ուր ժեծ

հայր ու Թաո կ՝ արբեր՝ փրկրած տան ժը

դետնայարկին կրծող խոհառունեակը

ձէջ, ուղադրաւ էր իր ձերքի կարգ

ձէջ, ուղադրաւ էր իր ձերքի կարգ

ձէջ, ուղադրաւ էր իր ձերքի կարգ

հր, երկայի տեւ ֆերալերի մի դեչ պա
հած իր և հիրայի տեսի վոր ձէջ պա
հած իր ոսկրոս ժարժերը, որուն «էկ

ժար անարժանակին արտակարործի

Հր Վէջապից աարիներ բանգակարործի

Հր հերեւնին հրրանգովը՝ ակտմեր վոր

պատ Աին անոր երեսնի երկ ժաղքին վր
բայ, անողոց ոլորջնելով, հակաչեն ժեն
չեւ վիրը:

Ռափիկին մեծ Հայրն էր այս մարդը Դէմջին գաժան ու խեռ արտ Թիւնը, մորԹին փոԹերէն չե բջարրո դաման ու ինու արտալալտու -կիոնը, մորկիին փովհերէն մեջառւելով, , ահարկու ապաւորուկիւն մը կր քեղուը ։ Գրաթ ապակիներով ու ժանդոտած չրջա-նակներով որդմեկի ակնոց մը ոսկրացից չիկին վրայ կը հանոչէր ժիչա- աչըն անդնկին խաւտծ լուցկիի տուփերու խատ-նկիուոն դանդուածի մը վրայ, որոնց ժէջ

չարունակ կը պատեին իր չոր ու ծումըռած մատները, լեցուն տուփերը դողնա լով ու պարապները լեցնելով։ Իր հի լով ու պարապարգը ըսցալով: Իր հիչու ջավը, դեանին վրա իր պատելեր երելայն տեւ գուսալան մը, որ իր անվացուպն էր, ևւ ի հարիկն, իր ահարկու դէծջը, որուն յասվուքիենները կոլճի մաօջ սերաած էր փոջրիկ Ռափիկը:

Ուրիչ մանը մունը առարկաներ կը դանուէին այդ դարչահոտ խուցին մէջ, եր ուսերը հարցարում արուցրա եջ է, որ -կու երեջ մրոտած փոջը տահեր , կրակա-րան մը , որմնադարանի մէջ կանցներ մբ , մէկ երկու պնակներ , հին դեղնած Սաղ fon fp, bemil

Տախաակամածը ծածկուած էր եղի ու կերակուլի Բափիկվուջներու ապղին արտաներով։ Երկու պատուչաններուն ա-պահիները կ'երեւային՝ փաած ձախոտած վարտումաս «ԼեԷն», ապատո ու փո վարտգորյիներու «ԵԼԵ» , ազատա ու փո-չետքանիա։ Այդ դարչելի խուցին - «Էջ Բափանցող հուսավոտ լուրը - Բայնձկոտ տիղումինն մր կր ցաներ հան, առարկա-ձերու դիծերը տարագնելով, ու սրտա-ժորժող անհում «ԵԼԵ» որ արտադրելով: Ու ար ամենում «ԵԼԵ», որոնա գողողծում որ բարմոցի «Մադոր» ծերուկին երկար հոր բարմոցի «Մադոր» ծերուկին երկար հոր իրագնումի «Երև», որոնը դողողծում դիծեր ու չթիաններ կր ձեւացելեն օրեն «ԵԼԵ» արտեն «Երև» «ԵԼԵ» «Ելեն» «ԵԼԵ» արտեն «Երև» «ԵԼԵ» «Ելեն» «ԵԼԵ» արտեն «Երև» «ԵԼԵ» «Ելեն» «ԵԼԵ» արտեն «Երև» «ԵԼԵ» «Ելեն» «ԵԼԵ» արտեն «Երև» «ԵԼԵ» «Ելեն» «ԵԼԵ» արտեն «Երև» «ԵԼԵ» «Ելեն» «ԵԼԵ» «Երև» «ԵԼԵ» «Երև» «ԵԼԵ» «Երև» «ԵԼԵ» «Երև» մէջ, լուցկիի տուփերուն մէկէն միւսին երԹալով չարունակ ։

bentaur.

# ԻՆՉՈԴ ԲԱՐԿԱՑԱՑ

Արձնական հաշիւ չունիմ Օննիկ իհսանի հետ ։ Հարցը , ըստ իս , սկզբունջի ին-դիր է միայն ։ Այգ «էֆէնտի»ն չի կրնար դաջականութիւնը մենջ մերժեցինջ երէկ, մինչեւ վերջին ժամուն, ի զին մեծ գոհաphynifitung, he dbpdbind up dbpdbing m Juop mj

Կը հասկնամ յօղուածագիրը (Բ. Գ.) եւ իր հոդերանութիւնը։ Գիտնմ՝ ողբերդու-Սեանց ողբերդութիւնն էր աջարթը։ Բնա-կան եւ բնազդական կը դանեմ՝, որ երախյանձնել իր երախտասիտութիւնը։ Հայումուն իր երախտասիտութիւնը։

Միջանկեալ խօսք առասպելի մը մասին Միջանվեալ խոսը առատրելի մր մասին: Պոլոոյ ՏայուԹիշեր արտուք աղատ մը — Նաց, ցարդ ոչ մեկ Հայ չենրկայացու իրրեւ իր փրկիչը։ Հմիւռնիոյ ՀայուՌիւ-երն ուլ բացառուԹիւն կարմեց ՀայուԹիչ-մուր Իրդերը։ Ատեմին, ինձնեան կոլհու «Հուրրախաս Էֆենոին», Ինձանի ձեկ ու-պել տեսակ ուկատկիցը, կր յոկողատոր արդ բուակնուԹեամի չէ չով ժեծամա — արդ բուակնուԹեամի չէ չով ժեծամա — «Հայունելու ուսաստենու ու ուսաներ կար այր, յուտակմուծինավ ը։ Հայ - մեծաստա -թուտաներու դուժամիների այլ , իրենց կար-դին , շժենը ենը աղատարարը» կը պնալէ -լին ։ Հիմակ այլ , կիմանանը Թէ թուն փը -կեչը ի չեռանն է երկը ։ Ակզմ - կուսակալ Քաշմին միայն անիստ մնաց ։ Լոեց , նայն իսկ երբ Մալթա կ'աջսորուեր։ I Որովհետեւ, ըստ հաւանականու Ձմիւռնիոյ հայութիւնը, ինչպես երը Մալթա կ'աջսորուէր։ Ինչո՞ւ ։ վՀետեւ, ըստ Հաւանականութեան , Տայութիւնը, իր փրկութիւնը կը պարտեր

ստիճան , կաղապարուելու կամ դերձա նի ձեւ առնելու յատկութիւն, կախում ունէին այդ «մոլեջիւլ»ներու բազմակա – պունեան աստիճանկն

Ս.հա այս երկու հիմնական Միշնները եւ առ հասարակ մեծ «մոլե -ըիւլ»ներու ուսումնասիրութիւնը, դարկ ու դրարու ուսում հասիրունիլու դարկ առւած են ստեղծելու թիմիական մեծ ծարաարարուհատ մը բաղմատեստի հոր , ամ բողջապես արուհատական երերերու , որոնը Աե ա. . որոնը Թէ առօրեայ առարկաներու , չինանիւ Թերու եւ Թէ հայուս հաղուսաեղենի արդին մեջ մեծ յեղափոխութերւն մր յա ռաջ բերած են մեր օրերուն

Նորելեան մրցանակով կը պսակուի եօանասունըերկու տարեկան, րայց աչ-կայժ պրոֆեսօրին կետնքի աշխատանքը եւ — ինչ որ գինքը առելի կ ուրախացնե պատուոյ տեղ մը կը տրուի «իր» մեծ «մոլեջիւլ»ներու ջիմիային, որ դեռ իր վերելքին մէջ կը գտնուի եւ գալիք տաս նամեակներուն կարեւոր դեր մը պիտի կատարէ դիտական եւ դործնական բի -

SEP. SPOUSO SOUNTEDUL

կեղբոնի որոշումին, որ արուհցաւ ժիհւ-նոյն ջաղաջական նկատումներով ։ Եւ հիմա, ի սեր «լուսարանունեհան» ,

արտայայտուեցէջ «տկանատես» ընԹեր -ցողներ։ Ինչո՞ւ ձեռնալահ կը մնաջ։ Արդմարդը ևւ իր դործը կ'արհամարհեք: եքը, դուն որ Գայծակցական անձեց մա - ծապարաները փրկելու համար դլուհոր ջարին կը գարնեքը, եւ ամիաներով բան-տքե ամերիկեան հիւպատոսարան հղու համարար, որ եր, արդ չրեսին, դուն օր մը օրանց վիչեցի՞ր Սէ հայ երևախմիան մր ուներնը մենը

Օձիջէս բոնելով ինձմէ ալ «լուսաբա -նութիւն» կը պահանջեն։ Ձեմ ձանչնար այդ մարդը, ոչ մօտէն, ոչ հեռուէն։ Չեմ այդ մարդը, ոչ սօտւր, ոչ չոտու, -ալ ուղեր ծանչնալ։ Իր գոյութիւնն իսկ ցեղային Հպարտութիւնս կր վերաւորէ ։ — Ցեղային Հպարտութիւնս Առանց ջեղի կորսուած ենջ։ Հայրենագուրկ ըլլանջ Թէ անկախ Հայաստանի քաղաքացի ։ րլլանը թե հայկարան

Հոս վերջացած էր դրութիւնա, երբ Վահէն երկրորդ «Օրը Օրին» մը եւս փա-Թացուց ։ Սրտառուչ մինանաութիւնավ մը, ղինախարի կ՚ընէ գիս, կը պնդէ ան մրհը. «ամրաստանեցիը, փաստէ» ։

չան իրը . «ան րանտանեցի , դատապարտեցի ։ Ես չամ բաստանեցի , դատապարտեցի ։ ԱՀաւասիկ իմ պատճառարանեալ եւ վախ-։ ումատատարար մ

1914էն առաջ, իթթիհատական *կէս -*Հայանուն *երեսվողան* ։ Համողո՞ւմ, փառասիրութի°ւն :

Ոչ մեկ կարևորութիւն կ'ընժայեմ ։ 1914էն 1918 — Ինքիիշատը մեր ցեղը կը բնաջնջէ։ Աշմէտ Բիգան անդամ կը ձաղկէ Ոշիրը։ Օննիկ Իշսան ծպառւն էի

հաներ, չի հրաժարիր, կը կառչի ։ ՄԷԿ Հայ, հարիւր Հայ, հաղար Հայ ա-

Բարակը չեմ նայիր։ Մեղմացուցիչ դէպը, ազատ կ՝արձակեմ ։ Բայց ոչ իրրեւ

ղչար, արտ դարապարության է եր անաներ կատ Հերոս ։ 1922էն վերջ — Բզմիրի ոգրերդունիւն , ուր իր արենակիցներէն ալ մի ջանի Հոդի պաննուին : Հակառակ ա պատենապաչտը կը դառնայ ջէմալական։ Կը նուաստանայ, կը նուաստանայ, եւ անպատկառորէն պաշտոն կը ստանձնէ Մ Քէմալի ադարակը ։

\_ Կր Հոչակեմ զինք րոչ Կը հասկնա ը հիմա, թե ինչու «փրրփրեր է ձեր բարեկամը

Վերջարան — Տարիներ առաջ, երր Ար-մեն Գարոն ողջ էր, ահագնագրգող ձայն մբ Դուեց Գերլինի ապայասանիներն»։ Սա-պանահան ձևոր ապայան էր արիներ գակ դահասան հետր ապայան էր արիներ գակ դահապետ Թալեանը։ Աննակոն – Թաց հրեւոյԹ։ Հայաչիսարեր մադնիսա -ցաւ, ցնծաց միահամուռ։ Մեռելներն իսկ անքի կեցան : Այդ օրը Աստուած մեյարրագր դայա է ներ օրը նատար գրե ձետ էր, ան ալ էրճունցաւ ։ Դաչնակ – ցական , էկղոր, աջակողմեան , - ձախա – կողմեան , կրօնաւոր , անկրօն , ամէնջը , «20.84. 000.4048Ph JUU» U.P. J.U.L. Prich U.L. 2.

ՊՈՒԷՆՈ ԱՅՐԷՍ, 9 Նոյ. (Յառաջ). Բացառիկ էր Նոյեմբեր հօքի չաբախ գի-չհրուան «Հայ Կեգրոն»ի մէջ համերգը ։

չերուան «Հայ Կեղրոն»ի մէջ համերգը Սրահը իկյուն էր ընտրիալ թապքու Թեաժը, առանց հատուսանայիս կամ դա-դավարական իսարուժենոն։ Գաղուժին ընտրակին՝ յադեցած տար համերգին եւ ծաղաւ Հայկականին, փուքացած էր ձերկայ բլլալու։ Երեկոյին սարջուած էր դեկավարուժեսանը Վարուհա Գեղարինա հի (պատելը «Լերժենիա»ի խմրարիր Վար-«Ֆ. Վետահանի, սառում տարու ապահ նի կպատակը «Արժենիան» իաքրադիր Վար-դան Գերորեանի), որուն արար յատաց — դինումիիւմեր արանումիիւմ մի հայալ արա-դումին մինչ։ Վարուման յաջողումինամր վարից ջանիլ աւնլի վարի նուարորնեւ — ըու խումի մի որ հուադից միայն ծայ և-ըու խումի մի որ հուադից միայն ծայ և-ըու խումի մի որ հուադից միայն ծայ և-ըում չաաշիաներու ընտիր կաորները (Աա-չատուրեան, հարիսումիան», Ֆիլորան -ևան, Սպենգիարևան, Ալեմչահ, Սր-ուսասահանց Վարուման Վերորեան) : «Հայի Մշակոլմիի մանչի համար այս երկրորը տարելիցին նուապահանդենն է-ուս ևս տունել

ւ կը տրուի ։ Ժամանակին գրած եմ «Ցառաջ»ի

Վարուժան Գէորդեանի չանջերով թաղա ջիս ռատիոյի վարչուԹիւնը հայ երդի, հայ մչակոյթի համար արամադրած է չարախական կէս ժամ , (կիրակի ժամը շաբաղությունը կանոնառորաբար կը տրուի 14 35ին) : Եւ կանոնառորաբար կը տրուի հայի և իզդը , որուն անհամբեր կը սպա-սեն ամեն կիրակի ։

Տիկին Վիջխորիա Սևւան որ միայն բածիքին Արգիսրիա Սևումն որ միայն դատ գառիկ հանդեսներու մէջ երդեռնե իր դի-բայօմար մասնակցունին իր հայ իրել , այս անդամ այ իր Հետրհայի հայ հով Հր-մայեց ներիաները, որոնը Նիգի ծաղինակ դեահանդեր հեմ հեմեւ ԱՄԱ-Հատուն ԵՆԵՆԵ ՈՒԱմայից հերկահերը, որոնք չերժ ծափերով դնահատեցին իր տաղանդեր։ Դաչնակա – հարուհի Տիկին Անվհառամ Ահարոնհանի եւ ջաղաքիս երաժչտական աչխարհին ծանօԹ դաչնակահար ԼէոնարաօՊրուէլլէի սիրայօժար մասնակցունքիւնը եւ ջանի մր Հայերէն կտորներու նուագումը խելայեղ ծափերու արժանացան : Ա. Գայեան տե տարությու արժանացան։ Ա. Գայեան տե -գական իզուով դեղեցիկ իշուցերով պան-ծացուց ծակ «Հահոյեր, երդը եւ երա -ժշտութիւնը, Ջերմապես դովերդ եւշՄը-շակոյնի ժամելն վարիչը, Վ. Գեորդ -եահը։

ոտոր. Շարաթ գիչերուան հաժերդը հչժարիտ վայելջ ժը հղաւ ներկաներուն հաժար ։ P1. PU.418

ամէնջը , առանց բացառութեան , զովա -ցան , - իացան , ծափահարեցին ։ Խաղա -ղասէր Պօղոս Նուպարն անդամ - ձեռջը սեղմեց հերոսին, չնորհաւորեց եւ չնոր

Հակալու Թիւն յայտնեց ։ Հայ մը միայն լացաւ իր բարեկամին մահը ։ սիրակցորդ

-Այդ Հայը Օննիկ ԻՀսան էֆէնտին էր ԼԵՒՈՆ ԵՐԿԱՆԵԱՆ

գուտրը, առանց բանէ մը կասկածելու — Ձեր սենեա՞կր կր դանուէիք ։ = Ա-

- Էրաւ մունո քրքնո<sub>ւ</sub>ճ։

— Ոչ, րեռնակառըին դալէն առաջ ։ Արմուկին վրալ դուրս հրայ եւ իմացայ անցած – դարձածը ։ Օհ, ահռելի րան է — Ցանկարժակիի նկա՞ք ։

Տիկին Մերջատո Հեծկրոուջը դադրե-ցուց եւ լայն բանալով իր բարվացայտ աչջերը, բացադանչեց.

9. Փուարօ, ի՞նչ ըսել կ'ուղեք։ Բան Smulybby Waryt p ..

— Պարդապես ըսել կ'ուղեմ Թէ՝ ձեր յայաարարուԹեան Համաձայն չատ կրսե-բէիջ Տիկ Լէյանըրը, ուրեմն կրնար Պարդապես ըսել կրած ներ

panamapanaspetatate pyant pyan stop i

— 05, hp. santhant ... 13, o., stop
alphi kuchap azhir hanamalahant k hithe apak oz dki zappan paho. Lutamat
k hp spantan shebap ta sanusan pahonfir thak ana manophanh pahoh hp
apamatke, ha quamatan dan tamasan pahoh
hi quamatan dan sanusan dan tambah,
hi apamatan

Երևւակայութիւններ կ'րսէիք, դիս տուի, չկարհմալով տւելի երկար լռել։ ԳոհումակուԹեամբ հաստատեցի իր յան-կարծական շփոԹուԹիւնը։

(Tup.)

#### ՁԱՅՆԵՐ ԳԱՒԱՌԷՆ

2.1123.11480h@hills. 000

\*\*HBCOM\*\*BINFFER OFF.

BATTEN, 15 ton,—Upo map her barbadyae flowd Opp mobachgue halply pagdraftond of dandandyar flowd p

grand pulmhonor, photo Ufortund

Applanyth, nghengan flowd populyd

Applanyth, nghengan flowd populyd

Applanyth, halplyne blowd populyd

Applanyth, nghengan flowd p

Applanyth, nghengan flowd p

Applanyth, nghengan flowd p

Applanyth, nghengan flowd p

Applanyth, nghengan flowd p

Applanyth, nghengan flowd p

Applanyth, nghengan flowd p

Applanyth, nghengan flowd p

Applanyth, nghengan flowd p

Applanyth, nghengan flowd p

Applanyth, nghengan flowd p

Applanyth, nghengan flowd p

Applanyth, nghengan flowd p

Applanyth, nghengan flowd p

Applanyth, nghengan flowd p

Applanyth, nghengan flowd p

Applanyth, nghengan flowd p

Applanyth, nghengan flowd p

Applanyth, nghengan flowd p

Applanyth, nghengan flowd p

Applanyth, nghengan flowd p

Applanyth, nghengan flowd p

Applanyth, nghengan flowd p

Applanyth, nghengan flowd p

Applanyth, nghengan flowd p

Applanyth, nghengan flowd p

Applanyth, nghengan flowd p

Applanyth, nghengan flowd p

Applanyth, nghengan flowd p

Applanyth, nghengan flowd p

Applanyth, nghengan flowd p

Applanyth, nghengan flowd p

Applanyth, nghengan flowd p

Applanyth, nghengan flowd p

Applanyth, nghengan flowd p

Applanyth, nghengan flowd p

Applanyth, nghengan flowd p

Applanyth, nghengan flowd p

Applanyth, nghengan flowd p

Applanyth, nghengan flowd p

Applanyth, nghengan flowd p

Applanyth, nghengan flowd p

Applanyth, nghengan flowd p

Applanyth, nghengan flowd p

Applanyth, nghe Կրբրապլին, որեւորուֆեաամբերայանից ահ-շելու ենքը է Այս աշխատանըը կատարե -լու պարտաւոր է ամին Հայ որ - կր զգայ ֆե բան մր ուհի թեելիքը, օտար - արհրու հրային հրիտասարգումեան մասին, գործի կանչելով ըսլոր ձեռնեաս - տար -ոնու -

### SUPOLI AUSUALPINE

(Բոլոր Տարօն - Տուրուրերանցիներուն) *ԷՔՐԸՆ (Մ․ Նահանդներ) ... Հայրենա*-ԷՐԻՐՆ (Մ . համահղհեր) ... Հայրենա-կիցներ, տարիներ առաջ Միուքեանս մէկ պատղամ . ժողովը որոչած էր Տարօնի ամբողջական պատմութիւնը գրի ... տոնել տալ։ Շարջ մը դժուտրութիւններ անվա-

ապը հարջ մր դժուտրուքինչներ անկա-ինք դարձույին որ այբ չատ չաների որողումը իրականանայ : Միուքինանս 25թը պատեղ Վողովը, որ գտեպուներա 1533 Bուլիին, Գանատա-ի Մեթք Քեքերիա բաղարին ՔԷ, անպաժ մը եւս դրադիցու պատմուքինան Տրասա-բանութենան ինդրով եւ բարիփոխեցնան-կին որոշումը: Արայես, փոխանակ Տա – բանի ամբողիական պատմուքինան չարանի ամբողիական դատում ունեստի անար պիտի ամբողիական պատմունինան, արագիայիանում հետև որ անար

ևակի պատմութիւնը ։

սակը պատմութերերը ։ Կեղը Վարջունիերը ձեռնարկած է այս թարևիսխուտոծ որոչումի՝ գործարրու – Բեսան Նրանոված ենք խոնքարդական Կարմ մր Հետևենալ՝ Հայրենակեցներէ , Կարս Սասունի (Վեյրուն) , Տորքե Ար – մենակ Ալիիանհան (Նիւ Եորջ) եւ Սմրատ Շա մադարհան (Լոս Անմրլէս)։ Խմբա -դրական կազմի հրկու անդամներու հւ մեր հաւանութեամբ իմբադրապետ բնա րեցինք Կարօ Սասունին ։

ցինք Կարօ Օասուսըս Կը խնդւրենք մեր բոլոր հայրենակիցնե - , մասնաւորարար - մաաւորականնե րէն, մասնաւորարար մտաւորականնե -րէն, որ մեզի դրկեն իրենց քով դանուած յուչեր , կենսարկաններ , նկարներ , եւայլն , որոնջ ատաղծը պիտի կազմեն Տարոն Ցուրուբերանի հարիւրամեակի

Տարոն Տուրուբերանի պատմութեան : Նիւթերը գրկել հետեւեալ երկու

at hibanih Patriotic Union of Daron Dourouperan Central Committee, P. O. Box 481 Central Committee, P. O. I Akron, OHIO U.S.A.

G. Sassouni, 119, Rue Salim Bostany Beyrouth - LIBAN

ԼԻՈՆԻ ՏՕՆԱՎԱՃԱՌԸ ԿԸՆԴԱՐՁԱԿՈՒԻ 1946/5 ի վեր Լիոնի աշնավաճառին ժամակցիլ փափաջողներուն թիւբ հետ – գչետէ կ՝ածի։ Հակառակ ամէն տարի և – դած ընդարձակման 1953ի տշնավաճառին անը գոււացում տալ մօտ հազար խնդin ohlanı

րասցադրու -Այս կացութեան դարժան մը - տանելու Համար վարչութերւնը 1954ի - տոնավաճա-ուին Համար նոր եւ աւելի լայն ծրադիր մը учшушд 5 :

Ծրադիրը կը հախատեսէ առաջին առ օրագրրը գր տարատում տումիս տո -Քիւ 7000 չատ. ԺեԹը տարածյուԹետմբ սալարկում տոնավաճառի պալատին հիւ-, սիսակողմը, հիւսուածեղէնի եւ ճարտա -ըագործական մեջենաներու բաժնին, Ռո-

ը եղերող օԹոստրատին միջեւ ։ Այս ռալայատակին վրայ պիտի ռուցուի ընդարձակ սրահ մը, որուն մասը պիտի լատիացուի կահ կարասինե – ըու րաժնին որ նախապէս կը դանուէր Տօնավաճառի պալատին Բ. յարկը։ Իսկ մնացեալ մասը պիտի ծառայէ ընդարձարպասեղկններու տաղաւարները:

Ճարտարագործական կառջերու տաղա-շարը պետի լիդարձովուի արտաջին ծա-ջարնը փլիդերվ են 2500 ջառ. «Աբրեն պիտի բարձրանայ 5000 ջառ. «Աբրեն ա ծակումի խմիրաւորումը պիտի վահարագու ծակումի խմիրաւորումը պիտի վահարագու ուր Թեխ տՕսի Վելոարոմին չընականը, չոր Լիոնի ջարաթարիտունինչը սիրայս – «ար արտարած Է ծանավամատեն» Ճարտարագործական կառջերու տա

Նորու Թիւններու կարգին յիշենք արդարգութների կարգիր դրչենք իչ, լինդ առաջ երքիալով թագմանին ցուցա – գրողներու եւ դեողներու խնդրանքին , աշնավաճառին թացման եւ փակոնան ժա – ձերը կես - կես ժամ փոփոխուքինն կրաժ են։ Ուրեմն դուռները պիտի բացուին առ-աուտն ժամ թ. 30/ին եւ պիտի փակուին 18. 80/ին: 18 - 30ին ։

SUPPLY OF PARTIES

(37)

# Ո°Վ ՍՊԱՆՆԵՑ

— Աւելորդ է Հարցնել , Պ. Էմժբն , նել այդ միջոցին ահոտ՞ը տեւէ մեկը որ Տիկին Լեյտնորի սենեակը մտներ կամ ել-

ite :

9. had pli han ling mamanlantah.

- Ragandahangta aktip pahang : 112
ng bipar pahip, lat kepiar dantarah m2lamantagia piblinggih :

hamantagia piblinggih ;

hamantagia piblinggih ;

hamantagia piblinggih ;

- Եւ, որջան կը յիշէջ, ժամը մէկու -կեմ էր երբ դուջ եւ աղան բացակայե -ցաջ, ամայի ձգելով բակը ։ - Այդ միջոցին ըլլալու է։ Չեմ կրնար

mehil Szabi

առելի ձչդել : Փուարօ դէպի Տոջի ․ Րէյլին դարձաւ ։ — Այս տեղեկունիեւնները կը համապա-տասիանե՞ն ձեր յայտարարունեանց՝ մահուտն ժամի մասին ։

9. Փուարօ չոյեց իր ոլորուն Թաւ պե -

գ. Գուարս չոյցը քը ոլորուս քաւ պե -իսերը ։ - Կատարելապես, ըստւ բժիչկը ։ - Վիամեջ եղբակացենլ Թէ Տիկ. Լէյա-Նրը սպահեռւած է այդ ատաը վայրկեանի Ժիջոցին ։

#### 9.10hh 47.

կարճ դադար մը... որուն ընթացջին

կարծևս անուսարսափի ալիք մր կը ծփար սենեակին մէջ ։

Այդ պահուն առաջին անդաժ կարևորութիւն տուի Տոջթ. Բէյլիի վար Judfile: U.ju ապաւորութիւնը կրեցի մարդասպանը մեր մէջն է, այս հաշա -որահին մէջ եւ մաիկ կ'ընէ։ Մենէ մէկը որտ դու այն հեկին Մերջատոն ալ նոյն պաւորութիւնը ուննցած էր, ջանի սուր նիչ մը արձակեց ։ பால் யுடியர் பாடு-

Qhagu & Sholymay: bu ... bug սարսափելի բան է

— Քաջութիւն, Մարի, ըսաւ ամուսի -նը։ Եւ մեդի նայեցաւ ներողութիւն ինդphym thend sp:

- Այնթան զգայուն է որ, ամէն բան սրաին կր ղնե :

— Ես … այնւջան կը սիրէի Լուիզը, Հառաչեց Տիկին Մերջատօ ։ Չեմ դիտեր դէմ ջո կը մատնէ՞ր զգա –

ցումներս, բայց յանկարծ նչմարեցի որ Պ. Փուարօ գիս կը դիտէ եւ իր չրԹները մպիտ մը կը ձեւացնեն ։ Պաղ նայուած քով մը պատասխանեց իրեն եւ ան անմիջապէս վերսկսաւ հար պատասխանեցի

ցաջինութիւնը ։ — Խնդրեմ , Տիկին , ի՞նչպէս անցուցիջ

buty aby jtun-dheoptu

երէկ ձեր յետ-միջօրէն ։

- Կրուխս լուացի, պատասխանեց Տիկին Մերջատո, լալկան ձայնով մր։ Սարսափելի բան է ժատծել որ ես ին դորձե –
րովս դրադած էի այդ պահուն ուրախու-

#### ՔԱՆԻ ՄԸ SNINL

ատեանեն ԹեՀՐԱՆԻ գինուսրական 6-15 2016, I after a partial a maturality of partial p թեան եւ Սոնասանի կուսակիցներուն մի-ջեւ», եր կարծուի Թէ դատավարուքիւնը 8 – 10 օր ալ պիտի անեւէ։ Իրադեկ աղգիւ-րէ մր կր հաղորդեն Թէ Շահը համաձայն չէ որ Մոսատեղ դաւաձան հռչակուի,

չէ որ Մոսատեղ պատման Հռչակուի , վասնդի հախապես լաւ ծառայած էր , խա-փանելով տար միկանաունիւնը : ԽՈՐՀԻՆԱՑԻՆ ՈՍԿԻ փոխազբուած է Մոսկուայէն Սնոլինդ դրամատունը, ինչ-այես իլ Տադոգեն Լոնաոնի Թերիները : Խ. Միունիիւնը ձոյլ ոսիի փոխադրելով կ ուղե պեելոյին հարելչ մեծաջանակ ապ -

ուղչ որուրը։ ոնը դնելու Համար ։ ՖՐԱՆՍԵՐԷՆԸ ԵՒ ԱՆԳԼԵՐԷՆԸ Հաւտ ՖԻԱՆՍԵՐԵՆԸ ԵՒ ԱՆԵԼԵՐԵԼԵԼ Տաւտ – ապրապես գործածելու համար բարժում եր սկատծ է եւ հետրհետէ կր ծաւայի ։ Ֆրանսայի դեղարաւհսաից հախարարը ա-ռաքարիկա յանձնաժողով եր կազժել, պարի ապրու համար այս չարժում ին ։ ՅՈՒՆԱՍՏԱՌ Գարանէա վանգին մե – ծաւորուհին, Մարիաժ Սուլաբիաժու , որս տարի սահարաժահեհան ռատասար չոնո տանի հարատնքունբար մաստոնո չորս տարի բառուբը։ առուհցաւ , իրրեւ պատասիսմատու 20Լև 80 տարեկան 177 մարապետներու մահ -ուսն։ Ասոնը մեռած են 1940Լն 1950։ Ուբիչ ջոյր մը, Անաստասիա Արմելինու, արաստակարտուցաւ երեջ տարուան։ Աժ -գատապարտուցաւ երեջ տարուան։ Աժ -տէ վարակուած կաժ հիւանդացած են իր-րեւ Հետեւանջ անօԹուԹեան եւ խոշտանրումներու։ Խեղջերը դետնայարկ վատա-ռողջ խուցերու մէջ կը փակուէին եւ պատառ մը հացով եւ ջուրով կ'ապրելին , «օչ Թէ իրրեւ պատիժ, այլ իրենց հոգիներուն փրկունեան համար»։ Վանջին մէջ կը մնուին 400 ջոյրեր :

#### բեկեր Գ. ՍԱՐԳԻՍԲԷԿԵԱՆԻ UU.ZANUL U.A.P.P.

Հ. Յ. Դ. Եղիպտացի կոնիակն՝ դառ կսկիծով կ'ոդրայ իր անձնուէր ընկերոջ ԳԱՐԵԳԻՆ ՍԱՐԳԻՍԲԷԿԵԱՆի

«ԱՄԵԿԻՆ ՄԱՐԳԻՄԷԼԵՍԵՆԻ ամասինվալ կորուսաց և այս տաքին, 5000 ֆրամը կր մուլիք Հ. 6 · Դ · Տան ֆոմային ։ × Կրրնոսյլեն ընկեր Սիսակ Սիսիան «առը հաղար ֆրամը կր պրամարբ, նույն ախուր առքիւ, առանձին ծաղկեպսակով

մը ։ Կորհոսալեն Պ. Վահան Սպենչնան հա գրըստվեր գ Վաստո Եգրուգ գար ֆրանբ կը նուիրե Հ. Յ. Դ. Տան ֆոնային, փոխան ծաղկեպակի ընկեր Գ. ՍԱՐԳԻՍԲԷԿԵԱՆի մահուան առնիւ ։ Sus

ՀՈԳԵՀԱՆԳԻՍՏ .- ՏԷր եւ Տիկին Լե ւոն Կիւրիւնևան ևւ պաւակը Գարրիէլ կը ծանուցանեն Թէ այս կիրակի հողևհան -դիստ պիտի կատարուի Փարիդի Հայոց և*կրմրոնիր՝ և Դիչաստոի ինրոն մաշվեր,* գուրքիրը դիշևոստոն ընրոն մաշարան բա գուրչարությանը դարինն շական բ ռասունջին , ինչպէս եւ բոլոր Կիւրիւն – հան եւ Մուրատեան գերդսատանին ։ րատեան դերդսա ՀՈԳԵՀԱՆԳԻՍՏ

Տիկին Աննա Բուդադեան եւ որդին կը ծանուցանեն Թէ այս կիրակի մասնաւոր

հողևհանդիստ պիտի կատարուի ողբաց -հալ ՏԻԳԻԱՆ ԲՈՒԴԱՂԵԱՆի տակին իր ժահուան - տասնաժետկին իւ , Փարիդի Հայոց եկեղեցին, 15 1/24 առերը , Փարիզ

20962069108

ԱՐԵՆԱՐԻՍՅ Տէր եւ Տիկին Տիդրան Պաղալևան ևւ պաւտկը, Տէր եւ Տիկին Պետրոս Պաղալ -եան եւ դաւտկը, Այրի Տիկին Աչձեան եւ ղաւակները, Այրի Տիկին Զարն<mark>իչան</mark>եան եւ դաւակները, Տէր եւ Տիկին Մ. <mark>Խաչա</mark> ու դառակեսերը, Տեր եւ Տերին Մ հայտ աուրեան եւ դաւակեսերը, Գ Գրիդոր ԱԽ-ամեանո՝ Գ, Ժողեֆ Հաթիմ եւ Գետ-փուտ ընտանիչները կր ծանուցանեն ինէ այս կիրակի ժամը 10-30ին պատարադ եւ Հայե հիրակի մանը 10-30ին պատարադ եւ Հայե մակրատ պիտի ժատո ցույին ուրայ-եալ՝ ՄԵԵՍ ՊԱԿԱԵՍԵՒ (ծենալ ԱԽհալ՝ ՄԵՆՍ ՊԱԳԱԼԵԱԵՐ (ծառա առնեան) եւ ամուսնոյն մահուսն սրելիցին առեիւ, Փարիզի հայ կախո ղիկե եկեղեցին՝

Tobis, Rue Thouin

Métro Monge ou Cardinal Lemoine

4p Spunching hydry shimmuly supդր հրան դողները :

3U.ԻԱԿ8ՈՒԹԻՒՆ .- Հ. 8 . Դ. Նոր Սև-ունդի Անիկա Պուտ Քոլոմպի վարչու -Թիւնը ցաւակցութիւն կը յայանե ընկե ըուհի Այուս Մարկոսհանի իր աիրեցեալ ժօր ժամուան առնիւ

#### ԴԱՇՆԱԿՑՈՒԹԵԱՆ ՕՐԸ ԱՌՆՈՒՎԻԼԻ ՄԷՋ

Նոյեմբեր 29ի կիրակին։ Մանրամաս -նուԹիւնները յառաջիկային ։

MUDELO PUZULE UES

պլսուս Քսնսսի ՍԷՋ Հ. Յ. Դ. «Արժիս» են Թակոժիտեն կազ-ժակերպած է ընկերահաժակրական իրըն -Հուր մը այս կերակի ժաժը 15էն - ժինչեւ 22, Սալ Միքել:

Կը խոսի ընկեր ՀԱՅԿ ԶՐՈՒԱՆԴԵԱՆ Կր նուագէ Գարեգին (Թառ) :

*Կը նուաղէ* Գարեգին (*թառ*) ։ 67, Ավընիւ Ժան Ժօռէս, Քաշան

շաղորդակց. — Մեթրօ Լա Լիներ ար Սօ, *իջևել Պանեկշ։ ՕԹօպ*. Փորթ տ՚Օր – լեանեն 188 *Թիւ եւ իջևել* Սիթե Ժարտեն։ Մուտքը ազատ է ։

#### ՀԱՄԱԶԳԱՅԻՆ ԼՍԱՐԱՆ

Հերթական դասախոսութիւնը այս ուբ-րաթ դիչեր, ժամը ցին, Ադդ. Տան մէջ ։ Նիւթ՝ «Խաչատուր Արովհանի կհանքն ու Դասախօս Սերժ Թորոսեան ։ իւ Պ. Քիւփելեան կ'երդե Ա ծը» .\_\_ արև արգիւ Պ - Բիւփելեան կ'հրդե Ա -ըսվհանի երդը ։ Պիտի կարդացուին կը -տորներ Արովեանէն ։

#### ILITUTI-81 SALONS ALHAMBRA

Հ. Մ. Ը. Մ.ի տարեկան պարահան\_ դէսը Նոյեմբեր 21ին ։

Orchestre SERGE

BESSIERE, de la Radiodiffusion սեղանները դիմե -Ապահովեցեք ձեր սեղա լով ՎԱՀԷ ԲԱՐԹԱՄԵԱՆԻ,

36, Rue des Dominicaines, Marseille Tél. CO. 11 - 30 ՀԱՍՈՑԹԻ ՄԻԱԿ ԱՂԲԻՒՐԸ

> 014,44,7-001-01-14 ՀԱՑԱՍՏԱՆԷՆ ՀԱՍԱԾ ՁԱՑՆԱՊՆԱԿՆԵՐՈՒ

Ֆրանսահայ Իրերօգնութեան llhnı -Ֆրանսանայ Իրհրոզնութեան Միու.
- թեանը կչ շուտելո Գարվորի հայ կապմա ինորպութիւնները, մասնուլը, ինչպես հաևւ հետացրբյուսը հասարակութինչիս այս
հետ հետացրբյուսը հասարակութինչիս այս
պիտի ունենայ այս չարաթ չ ժամը 20-30ին Ադր. Ջան Բատերասրայն և Ձեջ է (32ոիւ այս Թբելիր) :
հետ ունենալու հետ, մասնատ ձև անա

8km ունկնդրութեան, վաճառքի պիտի որուին բացառաբար 60 չարք ձայնապը – Նակներ, որոնք ԲՈԼՈՐՆ ԱԼ ՊԱՏՐԱՍ – ՏՈՒԱԾ ԵՆ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՄԷՋ։

Unimpp mamm 5 :վարչութիւն

U.jel Shiph Luspud Phouthuis, Պետրոս Քէօսէեան, Տէր եւ Տիկին Նշան Քէօսէեան, Տէր եւ Տիկին Վահրաժ Իզ ւչյուջուտ, չերի Տիկին Ա. Քափփոնի ևւ գատակները (Գոլիս), Տէր ևւ Տիկին Ա. Արփեր ևւ աղջիկը (Գոլիս), ինչպէս ևւ Յակորհան, Անասնեան, Սինսնեան ըն – տանիջները սրտի խոր կսկիծով կը հուցանեն իրենց ամուսնոյն, Հօր, հ Бурор, եւ ազգականին ՎԱՀՅԱՄ ՔԷՕՍԷԵԱՆի

մահը, որ տեղի ունեցաւ Նոյեմբեր 17ին, 63 տարեկանին, իր ընակարանը , Սեւ-

ուսեւ : Ցուղարկաւորութքիչիր կր կատարուի այսօր, ուրրաβ ժամը 11քն։ Հաւաջուիլ բնակարանը, 18 Ավիմիւ Ժիվ Վեռն (Մեւ-ուսե), ուր տեղի պիտի ուհենայ կրձնա-կա՝ արարողութքիչիր ։ Թազումը՝ Մեւ -ուսեի դերեզմանատունը :

9. Մարտիկ Էգհայևան, 9. 9. Ցակոր եւ Կարոզիս Գալրոգծեան, եւ Համայն պա-րադաները սրտի անչուն կոկիծով կը ծա-նուցանեն իրենց մօր եւ բրոջ եւ ազգա -ԱՅՐԻ ՏԻԿԻՆ ՀԱՑԿԱՆՈՒՇ ԷԳՆԱՑԵԱՆԻ

ւսու - 31-ու - Հանաստանը (Ծնհայ Կուրայանան) մամը որ անդի ունեցաւ - Նոյ : 18ին - իր բնակարանը, 52պիս, Ավը - տ Իէնա :

րտադարապը, թարա, ազը և ուղաս Ցուդարկաւորութերար պիտի կատար – ուր վաղը , շարան , 21 Նորեմբեր , կէս-օրէ հար ժամը 2ին , Փարիզի Հայոց եկե – դեցին (15 ոիւ ժան Կուժոն): Մարժիսը ովիտի ամփոփուի Մոնփառնասի դերեղ -մանատան ընտանեկան դամրաբանին մէջ։ Մասնաւոր մահազդ ղրկուած չըլլալով կր խնդրուի ներկայս իրը այն նկատել

ՆՈՐԷՆ ԵՒ ՆՈՐԷՆ 4£ BԻՇԵՑՆԵՆՔ

Եօթեր ամիս վերջն ալ, կարդ մր թեր թեր եւ Միութիւններ կը չարունակե «Ցառաչ»ի Հին Հասցէն դործածել ։

Այդ քան դժուտ ը է հասցէ մր ճրգել ...

#### ՈՂՋԵՐԹԻ ՀԱՑԿԵՐՈՅԹ ի ՊԱՏԻՒ Շ. ՆԱՐԴՈՒՆԻԻ ԴԷՊԻ ԱՐԵՒԵԼՔ ՃԱՄԲՈՐԴՈՒԹԵԱՆ IL A. A. b. h

Նոլ. 27hն, Ուրբաթ երեկոյ ժամը Տին։ Անոնջ որ կը փափաջին մասնակցիլ այս եղանին ,արձանագրուելու համար դիմեն

սեղուհին արգահաղթուելու Համար դրմում 6ԱՌԱՋ իմբադրատունը ։ Ճաշագինը 800 ֆրանք ։ Արձահաղթունքիւնը կը փակուի 23 Նո-յեմբերին , յետոյ ամէն արձահաղթուող արձանագրուող յասրորը», յոսույ ուշ... ցոյց պիտի տայ ձաչարահին անունը եւ հասցէն: Նախապէս արձանադրութիւնը անհրաժելա է, որովհետեւ տեղերը սահ մանափակ են

#### ՎԱԼԱՆՍԻ ԵԿԵՂԵՑԻՈՅ OBUPUC

Վալանսի Ազգ. Միութիւնը կը ծանու Վարտոր Ավգ. Ծ ընտերեսը վը ժանու -ցանկ Թէ Նորակառոյց հկեղեցւոյ օծումը պիտի կատարուի Նոյ. 21-22ին չարաք եւ կիրակի, Նախադամութեամբ ՍԵՐՈՎԲԷ Ծ․Վ․ՄԱՆՈՒԿԵԱՆԻ:

Ներկայ պիտի ըլլան նաեւ նահանդա -Ծելույ ը լուրագրություն ։ գետը եւ բալաբապետը ։ Մանրաժամեռ Թիւնները յառաջիկային ։ ԿԱՐԳ ԱՐԱՐՈՂՈՒԹԵԱՆ

THP9-WPRPP(MP-PBW)
Tompun, 7: Von,— odup 16/st, /mpq,
obdink hlyby, or he forpublikpen: blykforshalb budshpan Pfex: "Dudshpan 4
hlpmyll 22 Von;— dudshpan flyte U. mecoukub dudshpan Pfex: dunf 16/st U. Mu—
mapma; Whyu Sapk Sunkyanakabi maymaklihalyan yiban flytah vuquundu maym—
klihalyan yiban flytah vuquundu maym—
klihalyan yiban flytah vuquundu maym—

յիններու , ննջեցելոց յիչատակին ։ Կը հրաւիրենը անխաիր բոլոր բարե -պաչա հայրենակիցները ներկայ բլլալ այս թացառիկ հանդիսուԹեան ։ (Կնիք)

#### ՄԽԻԹԱՐԵԱՆ ՕՐ UULULSLH ULS

UNFOUS AUGUSFIEUR CUMAPE UGUծանուցանելու ԵԷ յառաջիկայ 21 Նոյ ին չարաք դիչեր կարժակերպած է իր առա չին պարաւանդեսը

LE CLUB, 51 RUE GRINGNAN Վերանորողուած չքեղ սրածներուն մէջ։ Ժամը 21-30էն մինչնւ լոյս։ Գեղար-ունստական Տոխ բաժին — Հայկական պար, հրդ հրդախառն կենդանի պատկեր։ ՇԱՐԺԱՆԿԱՐԻ ԲԱՑԱՌԻԿ ՑՈՒՄ ԳՈՒՆԱՒՈՐ Վենեա 8ՈՒՄ ԳՈՒՆԱՒՈՐ , Վենետիկի Միկ Թարեան Հաստատութեան վրայ ։ Sudubput Sudup apoll

Aram Cheghikian, Pharmacie Centrale r. Bl. d'Athènes

Souren Exerdjian, 40, La Canebière Photo Zareh, Chemin de St. Julien Beaumont.

եւ Միու թեան բոլոր անդամներուն մօտ :

Imp. Araxes - 46, rue Richer, Paris.

อกคอแระรถ

ՄԱՐՍԼՅԼ ... Հ. В. Դ. Պոմոնի Ձա - շարհան ենվակավեակե ժողովի կը հրա-շերկ այս կիրակի կեսօրէ վերջ ժամը 3-30իւ, սովորական հաշարաների ներ-կայանալ անգամասանարվ ։ ԱԼՖՈՐՎԵԼ ... Հ. В. Դ. Ս. Մինասեան

ԱՀՖՈՐՎԻԼ - Հ. Ե. Դ. Մ. Ծ բատման Ենֆակոմիայեն ընդեւ ժողովի կը հրաւիրե բոլոր ընկերները այս ուրբան ժամը 21 – ին, Տանոն հաւարատեղին։ Բացակաները նկատի պիտի առնուհն :

4. իԱԶԻ Փոր Թախ թալիի մասնա -3. Ֆ. Կ. ԽԱԶԻ Փոր Թոււթյալը հատուներ Տիոլինը ինդե . ժողովը այս և հրվուշաբքի ժամը 15ին, Ժանքիիյի դպրոցին սրահին մեջ : Շերկայ կերբայ Կերբ . վորջուկեսա հերկայացուցիչը ։ Կարեւոր օրակարդ ։ Ֆ. Կ. ԽԱԶԻ ՊանեԷս Քաշանի մասնա – երկուչաբթի

հեւզի ընդեւ ժողովը այս չարած ժամը 15ին, ընկերուհի Ա. Փափադեանի ընա կարանի մէջ՝ 6, ռիւ Շարլը Միջել, Պանեկօ : Խիստ կարեւոր օրակարդ :

#### **ቀበከሀኒኒሀ**ԿበՒԹԻՒՆ

macus, (1984) apm)), 8000 duper amenday, 8 sanisngad, mapher, denjuming birth Preight dolombudhe pindanelibud 8mdmp denplay parlamendish den fund depunya de 8km, ap achibug inajunja depla qefuncan akibudi, fanisaling belis "Pelibli" Burachini quamachp

43, Rue Richer, Paris (9°)

ԹԻՑԱՍԵՂԱՆ ԱԼՖՈՐՎԻԼԻ ՄԷՋ Կազմակերպուած Հ. Ց. Դ. Ալֆորվիլի Նոր Սերունդի մասնաձիւդի կողմէ, ի որը Սերունոլի ժամհանիուրի կողմել, ի պատիւ ծնողներուն։ Այս չարաք ժամը Հիքս, ճովհաններ Տէր Յակորհանի սրա-Հը, 112քեր ոիւ ԷՄիեն Տոլէ, ինսել Փընի Փոն։

Կը խօսի Կեղը․ վարչութեան ներկայա-ցուցիչը։ Գեղարուեստական բաժին ։ Մուտրը ազատ է ։

#### LhLUSh

# LhLUShb

UHTS LHLUSHY

ՀԱՄԵՂ , ՄԱՔՈՒՐ ԵՒ ՄԱՏՉԵԼԻ Եւ մանաւանդ հանելի ճաշ մր ը – նելու համալ

ԱՐԵՒԵԼԵԱՆ ՆՈՐ ՆՈՒԱԳԱԽՈՒՄԲ

<sup>d</sup><sub>L</sub> hp fing junjumqpnd :
24, Rue Saint Lazare, Paris 9°
Métro Trinité, Notre Dame de Lorette

#### ՑՈՒՆԱՍՏԱՆԻՆ ԲԱՑԱՌԻԿ ԺԱՄԱՆՈՒՄ ՄԸ

Հոչակաւոր ուտելիքներու ՎԱՐԴԻ, ԲԱԼԻ (ՖԻՇՆԷ), ՁԻՒԹԻ ԵՒ 16000 SEPEND ԱՆՈՒՇՆԵՐՈՒ

LԵՌՆԱԿԱՆ ՀԱՐԱԶԱՏ ՄԵՂՐ Տուփով տոլմա *եւ պահեա (ուտելու* ատրաստ)։ Քալամաթայի եւ Վոլոյի պատուական ՁԻԹԱՊՏՈՒՂ ։

Ու ամեն տեսակ - ՈՒՏԵՍՏԵՂԷՆՆԵՐ ԳԻՒՐԱՄԱՏՉԵԼԻ ԳԻՆԵՐՈՎ Մեծաքանակ եւ փոքրաքանակ

# PRODUITS COLONIAUX

144, Rue St. Honoré, Tél. GUT.44 - 98 Métro LOUVRE et PALAIS ROYAL



17, Bld. des Capucines (Face au Café de la Paix )

Tél. : OPÉra 80 - 34

00 - 25

BUSHUMEU 40 BUDZDUPUPAK PUPKE UMPAD <u>งแบ บารแบนสบนจะจะ ธงกา 2 และการจะ จงแระ กรจะจนเ</u>

4. 9 4 2 4 2 6 4 5

**שערהפטעע החרשפהטההפטעה הפס אמעהשפטהההה** 

# BUTTELO.

огиевге

LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

Fondé en 1925 R. C. Seine 376.286 Le Directeur : SCH. MISSAKIAN. Rédaction et Administration:32,Rue de Trévise,Paris-9° Tél.: PRO. 86-60 C.C.P. Paris 1678-63

FUJUSAPAUSAPA ֆրանսա եւ գաղութներ՝տարեկան 2500 ֆր․, վեցամս․ 1300

Արտասահման՝ տարեկան 3000 ֆր. Հատր 10 ֆր ՇԱՒԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆ ՆՈՐ ՇՐՋԱՆ, 9ՐԴ ՏԱՐԻ, ԹԻՒ 2635

1953

SUPUR 21

ՆՈՅԵՄԲԵՐ SAMEDI 21 NOVEMBBE

UTL HOUSE

խմրագիր՝

29ቦዓ 8ሀቦኮ - ውኮኮ 7224

# ԵՐԲ ՄՐՈՏԵՆ ԿԸ ՍԵՒՆԱՆ

• Երևւանի մէջ Թխուած «Վերածնունդը» չարաչար կը մեղանչէ ոչ միայն «նպա -տակագրունեամբ», այլեւ դէպքերու չա-

բայարութենամը : Խեղախիւրում վերէն վար։ Աղճատում ե՛ւ ղէպջերու եւ ղէմջերու։ Տղիտութիիւն աակ եւ դարչահոտ խուժանավարու-

Հեղինակները եւ Տրատարակիչները տարրական յարգանք չեն ունեցած ոչ մի-այն պատմական Տչմարտութնեան, այլ եւ րուն ժողովուրդին հանդէպ որ գիտէ ամ-

րողջ անցուդարձը ։ ԵԹԷ այս իեղկատակուԹիւնը Թուրջե -ըէնի Թարդմանեն , ամէնեն առաջ Թուր ջերը պիտի հրճուին ։

արութ արտուրս ։
Թուրք ավրակ որտադին պիտի ծափա-Հարէ երկու ընամիտ եւ նենդամիտ Հե -դինակները, ինչպէս եւ Երեւանի դրական ւմսադրին հրատարակիչները ։

Գուղանի խոսակցութեան մը պահուն , անաստեղծ Թամանհան (Ցովհ. Թու – րահաստակոր Թամամհան (Buls. Թու -ժամեան» կը փորձէ ապատամբուները ենան մրել Հայաստանի հանրապետական բաւ հայկնում էի այան Վարդան ։ Այս վերջերը կրարգիանաց, թիչելով եր հաստապետ հետև երդումը .
— «Հաւտատ վերահարը, որոգուս խորքում ևս ատում իմ՝ դաչնակներին ,

*Բավահետն* — Բայց դու չգիտես թէ ինչպիսի ստոր դաւաճանութեան են ըն – դունակ նրանք․․․ Ընդհուպ մինչ**եւ** մեր երկիրը Թուրքերուն վաճառելը ։

ջայր յառուղ սերդվայացուցիչո էր։
Եւ երբ Վարդան ափ ի դերան կը մեայ,
բանաստեղծը կը պոչէ

— Այո։ Թիւրքական գեներալ, որ եկել
է Կաշնակերից Հայաստանը ստանարու։
Ափտո՛ս որ ՑովՀ․ Թուժանեան ժեռած արտու որ Յույչ - թուսասնատ սասա է: Ալլոային, իր ձեռոցով կողուրիը այս Թատերախադին երկու Թշուստական Եե -դինակներուն ական§ները, պատկերա պարլ սասա մին ալ ուղղելով ե՛ւ - իրենց ե՛ւ օրուան իշխանաւորներուն :

ե՛ւ օրուսա իշխանասութիսիրուն ։
Թասնորակարդ իր վիրջանայ «ժելո –
որամատիչ արալով մը ։
Գաւարի կարմելումիները ևլ ուսւական
Որդ բանակի ռայակիները կը ըսնեն «աժերիկացի փալան» — Թուրջ որավարըևւ ևա իր պատմածին այն պայիսնապիրը
որով Հայաստանը պիտի յանձնուեր
Բուսեսում է որով Հայա

Թուրք գօրավարը կ'առարկե թե «պայ մանագիրը արդէն ստորագրուած է » ։ Ըմբոստներուն պետը, ոմն Միրաջեան,

Պատմութիւնը կ'ըսէ թէ պայմանագիրը — իրենց սարջած դաւին վաշերադիրը — ոչ միայն չեղեալ չհամարուհցաւ, այլ եւ ամրապնդուհցաւ, դարձաւ Հայասպան ուխա՝ Խ. ՄիուԹեան եւ Թուրջիոյ մի – ջեւ, Կարսի եւ Մոսկուայի դաչնագիրնե-

չու, պարոր ու 6 տաղմուայը դամատգրվան-րով : Պիտի Թելադրեինը որ այս ժատին այ Բատերաիայս մր հետաբեն : Այն տանն, երևնց արձական ժաւրը պի-տի փակել ոչ Թե ԴաչնակցուԹեան , այլ երևնց Տակատին :

( Շար․ը կարդալ Դ․ էջ )

0000110

ԴԵՊՔԵՐԸ

#### **ՎԵՐՋԻՆ ՃԱՌԵՐԸ** ԵՒՐՈՊ 14ԱՆ ԲԱՆԱԿԻ ՄԱՍԻՆ

brok 4UPQUAGSGOP 4C

27442504 343008300

եզը ժողով երէկ ալ չարունակեց եւ-րոպական բանակի դայնապրին եւ ժիաց -հալ Եւթողայի ծրադրին ըննունիւնո ը սպանալատ բանակը դայնապրոմ ու սկապ-հատ Էւբողաայի ծրադրվեր "ֆեութիելևեր ։ Երեկ իստեցան արտացին նախարարը, Գ Պետո եւ վայլուակուր Կ. Լանիել ։ Եչ. օրուան նիսային մեջ իսօց առին ե-թեջ ծակակին վաղչապետներ, Գ. Ռ. Շու-ման, Տարսարիե եւ Ռ. Մայեր ։

Առաջինը, որ ջերմ կուսակից է միաց -հալ Եւրոպայի եւ հաւաջական բանակի , դիանլ աուաւ թէ դաչնադիրը գրտոլ տուաւ թչ դաշտորրը պրուտծ է 18 աժիս առաջ, բայց տակաւին անորոշ կը մնայ Ֆրանսայի դիրջը ։ «ԽորՀրդարանը իրաւունջ ունի ժերժելու « Խոր-գորարար բարուունը ուսը սորագա դաչնադրին փաւևրարումը, բայց պար — տաւոր է նաևւ դիրը որոչել։ Խոր-բայա ըանը պետը է ակունէ այն անհամիրու — թիւնդ որով ուրիչ երկիրներ իր պայանն Ֆրանսայի որոչման ։ Սարի խնդիրը 

— « Ի՞նչպէս կարելի է Համաձայնիլ Խ . ՄիուԹեան Հետ ։ Դէմ դիմաց , անկեղծօ – Միուքենան հետ։ Դեմ դիմաց, անկիցնօ-բեն պարդելով տեսակետները Ձորտերու ժողովի մը մէջ։ Մինչ այս, արեւմանա պետուքիւնները չեն կրծար կրաւորական դիրը թոնել Դրենց հակառակուրները տես-պատը կր պոծեն։ Վետ է Լինարա-բաղար եր պոծեն։ Վետ է Միացեալ ներոպան տեսական անդահել աշերա մին է։ Ամրողջովին աղատ Գերմանիան նում վասնդատ արար բլլույ չան եւ-բաղականում վեռաքենան կրապա հերմանիան նում վասնդատ հերման հերմա հիանչ։

Պ. Տալատիկ, որ միչտ Հակառակ կ միացեալ բանակին, խստօրկն ընհագա upungun pununthu, punungku pununtu mba quibunthu sha qua bunthu ki angk dhughun bepangun opunungungh pununuhhhparti Sandhun samunthu pungha pununuhhhparti Sandhun Sandhun sha pununuhhhparti Sandhun sha pununtu Sandhun punghi sha pununuh sandhun punghi sha pununuh sandhun dhunthu dhumi mumumbi 1987h Hunthu գուղոս կորատաստան 1 հանր՝ է օրիտի ձանեն մասնաւորաբար Սարը , Սիլեգիան եւ արեւելեան Փրուսիան ։ Կարելի՞ է եւ արևելիամ Փրուտիան: Վարելի՝ չ գիտիցնել Ռուտերը 43 օրարաժիններով որոնց 12ը դերժանական պիտի բլլան : Կարելի չէ յուսալ Թէ Ռուսիա պիտի քն դունի արևեմահան դեսառնեամը համար որոշուտծ ռաչմաններ Գերժանիոյ Հա մար : Լեհերը պիտի ընդունի՞ն անդամ մը եւս ենթարկուիլ այդպիսի դործողու -

Նախկին վարչապետին կարծիջով , ծը -րագրուած ջաղաջականուԹիւնը պիտի յանսի «դինարչաւի մը , դէպի անդունդ

գահավիժելով»։ Երրորդ նախկին վարչապետը , Ռընկ

# חשבלאע שיחושר ՎԱՒԵՐԱՑՆԵԼ

Պելժիոյ երևափ․ ժողովին մէջ ալ վի -Տարանութիւններ տեղի կ՝ունենան դաչ -նագրի մասին : Նախկին վարչապետ մը , նագրը «ասըս» արկրիս վարչապետ «ը . Աիտաջ (փեկովարական) Ջերմապես պաշտպահեց ժիացեալ բանակը, իրրեւ իսարայուժեան լաւադույն երաշինքը Եւ — բաղայի համար։ Ժողովը Ջերմապես այն փուհարևց, այս հաղ . որժեք կը Տետեւի ուս այլ եւ իէ Պելժիոյ խորհրդարանը պիտի վաւե ըացնէ պաշինչը ստուար «հեծաժամեու – քենամը: Նախկին վարչապետին համոզու– բանութ Նարդըս գարչապետըն հասարու-մով, ենք գալմապերը մերժուր կղդիաց հալ Գերմանիա մը պիտի էկրնայ դիմա – նալ Խ Միութնեան Շնչումին «Ձենը կրնար նչամի ըլլալ Թէ Գերմանիոյ եւ Թէ Ռու սիոյ։ ԵԹէ Գերմանիան մերժենը դա արոց։ Երբ, որտասրատ անրանաք դայր մեջենարաբ պիտի նետենք Ռուտիոյ գիր-կը։ Այն ատեն Եւրոպայի - ճակատապերը պիտի վճռեն ի վնաս Արեւմուտքի, եւ Հե– պիտեր կառան և բասա երևումուացի, եւ հանածրը ավոայի բլյայ անդապիտնելի ։ Սիայ է այն տեսակելու թե միայեալ հարաբեր անդի պաշտարերը վտամեր մը կր կարվել և Միումեիան համար։ Վերադինեայ Գերմա-իկա մը՝ միայած այց է կաղմակելալու-Բետն եւ գրքապատուսծ իսողաղասեր եր ը աստանությունը կրմերով է ընդականումը նրակարանը նրական և կրմերով , ինչպես Գերծիա , Հոլանատա և Ֆրանսա, երաչինքի կաղմե նաև։ Ֆրանսա, երաչինքը մր պիտի կազմե նաև։ Ֆրուսիոյ համար ։ Դաչինքին՝ կուսակից in the second of չչատուացու դրասթաղութատ այս օրը -հակին ։ Քանի մը տարի արևոքոետն աչ -խարչը դրեթե դինաթափ վիմակ մ<sub>ը</sub> ու -նեցաւ ։ Բարեբախտաբար Մ․ Նահանդ -ները պաչեցին չիւլէական ուժի դերակչանրը պաշեցին շիուքչական ուժի դերակը-ուսքինչի և հաղարդուքինչի, տասարա-կելով հանդերձ ոչնչյացնել հիչքական դենցերը, ի ինոլիր դինականութեան : Անդլիացիները եւ Աներիացները աներ բան դունցին պատերապեհ վերջ, պահպանելու համար իրենց գինակցութիւնը Խ Միութեան հետ»։

ՊՈԼՍՈՑ ՄԷՋ իրարու դաբնուհցան եր – կու կառախումբեր։ Ձորս հոդի ժեռան , բսան հոդի վիրաւորուհցան ։

#### \*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\* 200 - ԹՈՐԳՈՄԻ ՑՈՒՂԱՐԿԱՒՈՐՈՒԹԻՒՆԸ

6ՈՒՎԱՐԿԱՒՈՐՈՒԵՐԻՆԸ
Չորեգրաքին օր տեղի ունեցաւ դօր։
Թորդոմի յուղարկաւորումիներ , Փարիգի Հայոց եկերեցի։ Արարողուքիներ ծամ 
ծամակուս էր առաւան ժամը «Հայունակույն էր առաւան ժամը «Հայունակույն էր 
եկերելու Հայուրայան երին էր և Նախկին Ռապեկիներու Միուքիներ և արերեր
հրմ եր կատարելու Համար ։ Այս առաքիւ
ալ հայինին տարկին կու թարեր և իր այուրակուրու Երևին եր կատարելու Համար ։ Այս առաքիւ
ալ հայինին տարկին կուրարկություն էր
հրատարելու համար ։ Այս առաքին 
ալ հայինին տարկին վոր թարեւի կեցած էր
հռատորիով ։

ատագորագ։
Կադադին վրայ գրուած էր ծաղկեպակ Հը։ Արարոզու Թեանց կը ծավադահեր Սերովիդ Ծ. Վ. երեր բահանաներով ։ Մարսերի, ասերակունցաւ Պանևերյի դե – բեղմեանատունը ։

#### ԳԱՐԵԳԻՆ ՍԱՐԳԻՍԲԷԳԵԱՆԻ ՑՈՒՂԱՐԿԱՒՈՐՈՒԹԻՒՆԸ

Հինզշաբթի օր տեղի ունեցաւ ողբաց – հալ ընկեր Գարհգին Սարգիսբեգհանի յուղարկաւորութիւնը ։ Փարիզի Հայոց եկեղեցին ծայրէ ծայր լեցուած էր խուռն

հկմոկցին ծայրէ ծայր լիցուած էր խուռն թագմութեամբ ։ Ներկայացուցիչներ կա-յին ժողովուրդի թոլոր խուներն ։ Դագաղը որ դրուած էր մահաբեմի մայն-վրայ , ծածնուած էր բազմաթիւ ծապես-պատկներով , յանուն Հ․ Ց․ Դ․ Բիւրոյի , Կեդր . Կուշիսեի , անհատ ընկերներու է օրանաացի բարհկամներու ։ Արարողու -թեանց կը նախագահեր Փարիզի առաջ -նաթրդ , Սերակել Ծ - վ. Մեանուկեան , չր-շապատուած երեք քահանաներով ։ Արա ըողութիւնների էն վեր գորքունական ա րողութիւններէն վերջ դամբանական մը խօսեցաւ Շ․ Միսաքեան, պարզելով ող – րացեալ ընկերոջ դիմագիծը, իրրեւ հա -ւատարիմ եւ գործօն ընկեր, ռազմիկ եւ հայրենասէր

Դադադին վրայ դրուած էր Հայկական հռագոյիս, իսկ դասին մէջ բարևել կե ցած էր ծախկին ռազմիկ մի՝ հռագոյնով։ Ճետոյ մարսկին փոխադրահցաւ Թիւի դերերգանատունը։ խուռն բազմութիւն մը

ւթյույսաստուսը: ռոււս բազաւերեւ այ կլ ենտեւեր յուղարկաւորութեան թա – փօրին: Այնտեղ այ դամբանականներ խօ-սեցան ընկերներ Հրանտ Սամուել եւ Ս. Թորոսհան, լրացուցիչ տեղեկութիւններ հաղորդելով ողրացնալ ընկերոջ կհանքի և արծութերա հայար եւ գործունեութեան մասին Ապա մարմինը ամփոփուհցաւ մասնա -

ւրը դամբարանի մը մէջ։ Մանրամասնու– թիւնները յաջորդով ։ *3ԱՒԱԿՑՈՒԹԻՒՆՆԵՐ* 

ՄԱՐՍԷՅԼ.— Հ. Յ.Գ. Շրջ. Կաքիակն դառնօրկն կ՝այրայ կսիծայի կորուսար սիրելի ԳԱՐԵԳԻՆԻ: Անհուն վշտակցու

այրութ ԳԱՐԵՐԵՐԵՐ: Ածշուն վչատկյա. — Բևամ ի դի մասնակչքեր առույին ։ ՄԱՐՍԷՅԼ — հորսակ» ազգում Գ. Սազուիալերևանի անագորդ և երդուսալե երկելածուքենամի և խոնադուհ «են «Եծ թարեկամի» կապագին առջեւ . — ԵԱԿՈՒ ՊԱՊԻՍԵՍՆ

80:411: ԿԱԿԻԿԾԱՆ ԵՐԸՆՈՊԼԸ — Հ. Ց.Դ. Կրընսպլի ԵԺ– Ներբայրհան ենթհականիակն խորին կսկի-ծով կ՝որբայ անձնուկը եւ անմառանալի ծով կ'ողրայ անձնուէր եւ անմոռանալի ռազմիկին՝ ողրացեալ Գարեդին Սարդիսրեղեսանի մահը : ՆՈՒԵՐԵԵՐ Հ. B. Դ. ՏԱՆ

նոպլը), տասը հազար ֆրանը, ի յիչա -տակ իրենց՝ սիրելի կնջահօր։

տակ իրհեց տիրելի կնչառօր։ Տասը հագար Գրանը, լիներ Յակոր Ա-գիդեմն իր ժահրիմ ընկերը§ դիչատակին։ Հարար Գրանջ՝ ընկեր Գայուստ Թիջ-եսն (ՄՀգ) Ֆ. ԿԱԳ - ԽԱՉԻՆ

Տէր եւ Տիկին Կարապետ Յակորեան 5000 ֆրանը կը նուիրեն Ֆ. Կ. հետչի Շրջ. վարչունեան , ընկեր ԳԱՐԵԳՆ ՍԱՐ ԳԻՍՐԷԳԵԱՆի ժամուան առնքիւ , փոխան ծաղկեպսակի ։ Ստանալ «Ցառաջ»չն ։

ԵՒՐՈՍԱԿԱՆ ՃԱՍԱՏԻ կազմակերպու - Քեան (ՇԷդի) ապաներուն 12ուկես առո Հարիւրը պիտի կրճատուի ասարճանա - բար։ Կեղբ - ապայակոյտին 420 ապաներէն Տել արիտի արժակույին : ԹԵՀՐԱՆԷՆ կբ Տեռադրեն ՔԷ նոյ. 19ի գատավարութեան առեն ՏոջԲ Սուսասեղ Աելեա առանելու և առան ժածելու և Աելեա առան ժածելու և առավ ժածելու և Աելեա առան ժածելու և առավ ժածելու և

դատաղարության առան 32 թթ. 1 ոսասում Քեւերը չարժերով եւ լայով «Դուծչեց. — «Կաժաւոր ծոմ պիտի պաշեմ միծչեւ որ ձեռնիժ»։ Այս ազառնալիքը ըրան ի պա-աստիան ընդ: դատահանային որ աղդա-ըարած էր Թէ Տասարակաց լանար պիրարած էր Թէ հասարակաց բանար պի տի ղնէ եԹէ պատչան վարմունը չունե

## ԵԹԷ ՉԸԼԼԱՐ...

ԵԹԷ ԴաչնակցուԹիւնը չըլլար, ի՞նչ ատկեր պիտի `ներկայացնէր Հայոց պատմութիւնը, վերջին վաթսունամեա կին :

դժուար է երեւակայել պատկերացնել այն պարապը, որ ստեղծուէր հայ կեանջին մէջ : uplinh

Դժուտր է ջնջել դադափար գային ու ջաղաջական նոր հորիդոններ, որ յեղաչընց հայ ժողովուրդի ճակատարի-թը եւ բովանդակ հայութիւնը դրաւ ապ – գային ու ջաղաջական նոր հորիդոններու

Չենք կրնար ըսել, Թե ազատամարտը պիտի դադրեր։ Հայ ժո -դովուրդը ազատատենչ եղած է դարերէ ի Բայց կրնանք պնդել, Թէ ազա գոր: - այց վատաց պուրկ, թ. ապատա դրական պայքարը պիտի տարուեր ըն -րոստ անհատներու, Թերեւս խումրերու կողմէ. այսինջն՝ պիտի ձղուէր անհատ -ներու, պատահականուԹեան, դիպուա անրու, պատածականութեան, դեպուա - ծին։ Ձուրկ կազմակերպութենն, հետե - ւարար, դուրի ծուսարական իմատութե - ել, ձամանորդիրական դրուժեն եւ օ - ժոնգակութեննը:

Դաչնակցութեան կր պարտինը առաւելապես կազմակերպուտծ պայքարը՝ Հայ -կական հաղատարրունեան Համար ։ Անոնք որ Դաչնակցունենեն առաջ եկան , անոնք՝ իրենց կարճատեւ գոյութեամբ կամ քայ Ֆուռլ , կերարճ նորք ըս չրիով, վաևկաեթ-Գուռլ , փերարճ նոր չաև-հերով դահարդու , փկսբերդակ , վաև քայ –

եցին։ Ազգային դաղափարներուն եւ դազա – արականներուն դեղեցկութիլնը. անոնց - Նահմադրելի հմայջը , փարականներուն դեղեցկութրե վեհուԹիւնն ու անդիմադրելի quescappena ac morphamphile Sange, who, and quantimathe the op damph quantimathe the op damph quantimate who is superposed to the property of the property of the property of the state of the property of the state of the property of the state of the property of the state of the property of the state of the property of the state of the property of the state of the property of the state of the property of the state of the property of the state of րական խոսջերով ու երդերով, իրակա – նուԹիւն դառնան անոնջ ։

Արշրաժելա են՝ զաղափարական վա հետ րաժուլա են դաղարարարա դուրակիչ միհուրա, որագարհան ու ազգային պայժանները, նար գիտակցութիւն եւ
հրա կաժաններու խոր գիտակցութիւն եւ
հրա կաժաններու խոր գիտակցութիւն եւ
հրա ի այն հրաարձույն
և հեջ անձին անձներ և իրագործույն
և Հերաական պայրար պէտը է մյուն , որև հեջ և համան անձեր և որա հունական հանական հունական հունական հունական հունական հունական հունական հունական հունական ակողի դադափարները գործ դառնան

Մասանց կապմակերպունենան, կրնայ պատածել որ ձերաներ ծնին ու պայչա-քին ծուիկով որմուրի ու գուծորունեան մղեն ուրիչներն որ : Բայց միայի կապմա-կերպունեանուր կարևի է Տուսաբական ու չեղափոխական չարժում ստեղծել, Հերոմներ կերտել, ժողովուրդները դարձնել Հերոսական ու Հերոսապաչտ։ ԵԹԼ ոչ յե-դափոխական իրենց - ամրոդքութեամրը , ղափոխական իրենց ամբողջութեամ դէթ յեղափոխական իրենց մաջովն ո

ԴաչնակցուԹիւնը իր կազմակերպու – Թեամբ, իր դաղափարական պայջարով ,

իր չունչուն ու անչահակարրութեամը եւ ուսյուրս ու ասչույարություն հերոս -ժողովուրդին ու անոր պատմութեան աւսյուր ու ասչույաթալիս, ի ներ, այլեւ հերոսներու փաղանդներ ըս աեղծեց. ֆետայիներու m ju խում բերը , որոնջ Հայրենասիրու Թեան եւ անձնուիրու Թեան տիպարներ դարձան եւ 

աշնակցութիւնը, առաջնորդը այ Իարտադգուհիշար, առաջնորդը այր իր-լորին, իր անվենի ու ժողովրդանուհր գործունելուհետաքը լեղայրջեց հայու -հետն ողին, կրնանց ըսել հոր հայուհիւն ստեղծեց. Տայուհիւն մը՝ որ ՌօՌափե լով դարաւոր ով դարաւոր ՏակատագրապաշտուԹեան ոչին, գործեց դուրսէն պարտադրուած

Տակատագրին դէմ Պայջարեցաւ, հայրենասիրութիւնը դատութիւնը, ազգն ու հայրենիջը հա գայրենասիրութիւնը , մարդային արժէջներ դարձուց եւ ևր ոչետք եղաւ, արիւն Թափեց անոնց պահ պանման ու զարգացման համար ։

Հայր, Դաշնակցութեան գրօշին տակ , արիւն Թափել ուրվեցաւ իր ազգային դափարականներուն իրականացման մար: Երր միայն երգել գիտէր ան. ստր։ Նրի սրայս որդոլ դրաքը աս. օրբ աղօքնել ու աղևրսել դիտեր ևւ հղօրին ու բոնաւորին առջեւ հոնաբելել դարերե և վեր, չնորեիւ հայ յեղափոխունեան , եւ, յատկապես Գաչնակցունեան, Հայր իր րևուպրայեր բաջապաս։ թեւ ազդ ու դանդուած, դիացաւ ճակատ ճակատի կռուիլ եւ պաչապանել ինթդին ջը, իր ինչջը, իր պատիւը, իր դադափա-րականները։ Գիացաւ չարունակել հին ու ոլայքարող իր հայրենիքին պատմունի։ --նը, այնքոն եղերականօրէն ընդհատ ուած , սարկական դարերու ընթացրին ։

Անցնող վաթառն եւ աւելի տարիները ապրող դարտուս և առոլը ապրագ Հայակիրաունիան, ազատագրունիան Համաժողովրդական չարժումի ևւ չեղա փոխական դարքեշնջի տարիներ եղան Համակիոպունիան դէմ ըմրոստացման տարիներ, որոնց լուսաչող հետևւանըն և-գան Հայաստանի աղատարրունիւնն ու անկախունիւնը, պետականունեան վեր ստեղծումը, ուր վճռական դեր ու առա նորդութիւն ունեցաւ Դաչնակցութիւնը Դաչնակցութեան հակառակորդները կ

պայքարին Դաչնակցութեան դէմ , տաղօրէն, կոյր ատելուԹեամբ, նախան – ձակոծ մոլեդնուԹեամբ ։

Կը պայջարին անոր գործի°ն դէմ , Թէ պունեան :

դոյութոստը. Ձեն իրևար պայ<sub>ն</sub>արիլ դործին դէմ, որ չատ վեր է ու վեճաչուր. չեն կրնար պայ-ջարիլ Դաչնակյունեան դոյունեան դէմ, չատ հզօր է եւ համազդային։

Bujupp alimbi be Sudaque 18 18 Pt եթե չրլլար այդ դործը, պէտք էր ստեղ-

Եթե չրլյար Դաչնակցութիւնը, պետբ

# **ՕՐՈՐՈՑՆԵՐՈՒ ԿՈՉՐ**

օորաօրս տասրիկներուն փոքրիկ օրո – րոցն եժ , դեղեցիկ ու Տրապուրիչ չին – ուածքով ։ Տաքուկ , սիրուն եւ Տերմակ ծածկոցով ։ Ֆեքեւ ու քեավանդիկ ուս. Հո Նորածին մանկիկներուն փոջրիկ օրո ծածկոցով ։Թենքեւ ու քամիանցիկ դորդ մբ վարադոյրով եւ փղոսկրեայ երեչաակ մբ որ կը սաւառնի իմ վերեւ ․․․ ։

Ընտանեկան յարկին անզուդական են, մրսենիի ու փանհիկ շեսնոնը բգ. թ-հր. որունականներ աստանիր գարում դև որո 

Unfifty nehtywed to hunter domth ահվու Թույունի մը փոջրիկ բոյնը։ Որջան նրրահիւս ևւ դեղակերտ է ան, ծառի մը հրկու ոստերուն վրայ որ կը տատանի մեղմիկ Հովին արդեցութեամը։ Ամէնէն խուվարկու աչջն անդամ պահ մը վարա-նում պիտի ունենար տերեւախիտ Տիւղե port att upnzmutu Szabjac րուս աչ ը որ շար» վարան այնին մեջն է որ փորրիկ էակները պիտի ապրին ու մեծնան։ Հոնկէ է որ Թևւ պիտի առնեն ևւ պիտի ճախրեն օգին մեջ իրենց մօր խը նամ քին ու հսկողութեան տակ ։

Նմանապես այս պչրուն օրորոցին մէջ է որ նորածին մանկիկը կը սկսի բողբոջիլ, ուռճանալ ու կազմուիլ

Այդ օրորոցը ընտանեսէր կնոջ իտէա -

Ով կին, որ կոչուած ես մայր ըլլալու, երը կոչ կ'րևէ ջեղ օրորոցը ընդուհելու ջու հորածինդ իր ժէջ, իսկ դուն անտար-բեր, կը խնդրես որ ձեղնայարկ րարձրա-

Ով Հայուհի, վերաքննէ անդամ մը ջու խիզհը , միքէ նկատի առնել չե՞ս ուղեր այն դերը որ ջեղի կը վիճակի ։

Հայ երիտասարդ , դուն կ՚ուղես խեղա Թիւրել նախախնաժուԹեան ստեղծադոր թիւթել հարարաստութեաս ստեղջադոր -ծուժիւմը։ Ան ջեղ կը Հրաւիրէ որ Հետե-ւիս իր չինարարի Հոյակապ եւ վիֆիտարի դործին, մինչդես գուն կը Թաւալիս ջա Թիւր մտածումներուդ եւ մոլորուԹեանց

Հայ կին, ջու չնորհիւդ է որ կը կաղ -մուի ու կը փայլի ընտանհկան յարկը։ Ի՞նչ բան կը վախցնէ ջեզ, լեցնելու հա դաև ճու օևնարմ

Մօրդ տառապանքի պատժունիւմնե՞րն են որ կը սարսափեցնեն քեզ։ Անոր դժո – խային յուչե՞րն են որ աչքի առջեւ կ'ու –

էր ծնունը տալ նման կազմակերպութեան

մը ։ Պատի՛ւ Դաչնակցութեան եւ փա՛ռը իր

(Խմբագրական ՀԱՅՐԵՆԻՔի)

bilimus: Laung upplibile pp., yhuhide pp.,
uhifung startabel pp. ...;
Ily duplimus up undiffe sing the a quathe qualifith saidury: Luy bing, singt au
flazaritetparie Ht florette pundfering to
the pundfer grantage; forey field y any mary
phumithe of up a riching; anundrud de
quant, he payarte up during pundfering. quemle, be

Պետք չէ նկատի առնել այն ամուլ կե անձնասիրութեամբ, որոնք կետմորը կը վերջացնեն ընդհանուրին ան -ատրրերուխեան մէջ ։

որչնին ճու աչաւսև դնա ձեղնայարկեն իջեցուր օրրանդ , մաջրե եւ դարդարե վաղուան համար , տեղաւորե լարկարաժնիդ պատւոլ ան – կիւնը՝ իրրեւ ընտանեսէր եւ որդիասէր Հայուհի մը։

Տառապակոծ մայր, պատմ է արհա թի օրերը երբ կուրծքիդ սեղմած Հոդե -Հատորդ հոմերը, դալաերը խելակորոյս կը Թափառէիր ապաստան մը դանելու համար ու Հէք մանկիկը կը դետեղէիր չր ջազդեստիղ ջղանցջին, պաղ ջարին աղին վրայ ...

Երիտասարդ Հայուհի , այս երկիրը ուր այսօր կ'ապրիս , ջեղ ապատութիւն չնոր-հած է որպէսդի ջու նախնիջներուդ նման ժեծգնես ժանկիկը ։ Ան ջեղ կր ջաքալերէ Մէ րարոյապէս եւ Սէ `նիւթապես որ բաղմածին կին մր բլլաս

Օգտուէ այդ ապատութենեն ի սէր ջու չարչարուած , խոշտանդուած եւ որ ասոր ցերքու ... . Ձեղմայարկեն իջեցու օրրանդ որուն մէջ քու ժայրդ քեղ ինա մեր, դինցուցեր է : Այդ օրրանը միչ 12hgnep ոնաանասա է հրմաւրբնու ճաւ մաւաիրբևմ ։ որասրատ է բողուսուլու թու դաւակսերդ։ Աիրում ու գուարխ այդ օրորոցին մէջ ժը-ալհաով դիմաւորէ մանկիկիդ դարβնումը ևւ մի երդեր լալադին աչջերով անցեայի տխուր ու ժելամադձոտ երդերը...;

ՎՀատեցուցիչ այդ երդերը կը խախտեն ջու ջաջութիւնդ ։ Ջանադիր եղիր որ այդ ժանկիկը առողջութեան և իմաստութեան

արկարը մը դառնալ։ Դասարտրակէ դաւակը հայի ոգիով, հայկական չունչով, հայի մաածումով ։ Այդ դողարիկ օրորոցէն Թող սկսի ԹոԹո– վել հոգեհատորդ մեր մեծառրանչ լեղուին ընքոյչ բառերը

ջեռջովդ չիւսե փոջրիկ զուլպաներ պղաիկ ռաջերուն համար, պատրաստե սիրուն ներջնազդեսաներ՝ որոնց մեջ պիսիրում ներջնագրեսաներ՝ որոնց մէջ պիտի թատրանի գրայուն սիրտ մր տարագայ
սնրունդին եւ մայր հայրենիչին համար ։
Շինէ սիրում դորան մի որուն մէջ՝ պիտի
հանդ է թու որոսասան գրաւնի գրունը և
ան սիտի ըրայ քու ացնիւ դեղիզ հասաննան որուն արտում գրուն և
ան սիտի ըրայ քու ացնիւ դեղիզ հասաքեան ու իմաստուքեան վասարանը . . . .

Արհաւիրջի օրևրում, ժայր, գրուարաց գոււասիր ժէջ կը կսուեիր հասարակաց Թչնաժիին դէմ, դէն ի ձեռին, ամուոնորդ կողջին կանդնած, ընտանիջիդ պատւոյն ու դոյութեան կռիւը կը մդերը, սա օրորոցդ միչա ձեռջի տակ ունէիր

Unnankuo bate

## ԳԵՐԱԳՈՑՆ ՆԵՐՈՒՄԸ

Լուցկիի կոյտեր կազմելով, աուփերուն համար ,որոնը իր բացեն չա-հը կը ներկայացնեին, եւ որոնց վրայ կը յառեր իր մեաչող խաժ աչուրները, եաւաստեւ սպիտակախառն յօնքերուն

Հաճի Մարտիրոս կսկիծ տեսած մարդ էր . դաւակներ ու Թոռներ Թադած էր , հաստարուն կաղնիի պէս մինակ ինջ անխախա մնալով այն մահարոյը քամինև րուրա ստարպ այր ըուն դէմ , որոնք րիրա ուժգնունեամբ ա-ռեր տարեր էին իր «Տիյերներ»ը , հետռեր տարեր էիս իր «որյերսեր»ը, - շետ գեհտէ պարտպունիւն բերելով իր չուրչը, խեղձունիւն սփռելով ։

Եւ կոկիծն ալ կարծրացնելով այդ ծեհայան և արևինն ալ կարծրացնելով այդ ծե-րացած դառնացած սիրար, անտարբե բռեքեւն, սոսկայի անդգածունիւն առաջ բերեր էր։ Ալ մահուան առերներեն ընտո անկայն ուներ հիսեր, ամեր բան հղած ընծցած էր։ ինչը կր մնար ու եր Մափիկ Բոոլ, որուն դոյունիւնը միայն անոր համար կարեւոր էր իրեն, վասնաի անոր համար կարեւոր էր իրեն, վասնաի անուներ։ արկատանգին արդիւնչում կապեր է, ենչ կրկարծել որ իրեն կը վելեցներ էր թո լորոիչեն անհետացած ղեմ չիրը, ու երր

մէջտեղէն վերնար տղան, Հաձի Մարտի-րոս պիտի ըսէր Թէ ասանկ եկած է աչ խարհի վրայ, միս մինակ, ու ասանկ պիmh bplom :

ցած էր լուցկիներու, սիկարի Թուդքե -րու եւ ծիախոտի տուփերու մէջ, գորս րուս - Նրաբուր առաուրնէ մինչեւ իրիկուն ՃԼՉԷն կ՝անցրնէր շոյելով, փայփակելով ու չակրահլով անընդՀատ, իր միտքն յող– նեցնելով միայն այն ապօրինի միջոցնե րուն վրայ, որոնցմով կրնար աշելորդ չահ մր ընել ։

Տարի մը առաջ, երբ իրիկուն մը կոու որուածներ կ'իջեցներ փոքրիկ Ռա դամալուծունիւն մը անդղայացույհը էր դամարուծութիւծ որ անդդարարուցրը չը-իր ձախ տարի ու ձևութը ։ Բաղուկը մա-սամբ առողջացեր էր, բայց ձախ արուե-թը նույնը իր մնար միչա ու այս պատմա-սավ խուցին մէջ մահր էր այն խուրը ան-կայուղը, որ Շշմարիա պատուհաս «Հըն էր նրած Մատիկի դլխուն ։

Մութը կը կոխեր, Նոյեմբերի ցրաա -խառն այն մութը, որ մռայլով ու թախ -ծութենամբ չինուած է։ Հաճի Մարտիրոս այր հաներ էր, ու իր պղաոր աչքե

ավորդը հասը էր, ու իր պղտոր աչջե – րովը փողոցը կը դիտեր, հրբեմն բնին տակեն մրմուալով — Աս լակսաը վուր մնաց, ախ էյեր նորեն պակաս է նէ...

Ու աջ ձեռջովը անԹացուպը կը չոյեր , դէմ ջի աղիտալի ծամածռումով մը ։

**Ցանկարծ ծերունին վեր առաւ գլուխը**, որսի չան մը պէս ականջները անկելով , իրիկնամուտի յարանուն հանդարտու -Թեան մէջէն հեռաւոր սրադոչ ձայնի մբ արձադանդը լսուհցաւ . — ... Քէհատը, քիպրիթ ...

Ծերունիին նուազկոտ աչջերուն մեջ չոգիւն մը փայլեցաւ ու անմիջապես մա-

\_ Ան է, մրմուսց ու դողղող ձևութաքը շօչափեց իր անթացուպը, որ անորոշ կեր-պով կ՚ուրուագծուէր սենեակին «ութ

ուսուսիին վրայ։ Մէկ ջանի վայրկեան հաջը խարխուլ Մես ջանի հ դրան րացուիլը կը լսուէր ու ծերունի դար, զգոյչ ու վախկոտ չարժումներով , փոջը մարմինը Ռափիկին, վիզէն կախ ւած ունենալով իր քառակուսի տուփը ։

Հագիւ երեւցած էր ,ծերունին խեղգուկ ձայնով մր պոռաց .

— Ծ.օ, Ռափիկ, ինչո՞ւ ուչ մնացիր

Տղան վարանեցաւ, դողաց, չուրթերը շարժեց ու կմկմաց . \_ Տէտէ, միւշտէրի *էլաւ* ...

- Վայ. «փեր» աղեկ, հոս բեր նայիմ,

ի՞նչ ծախեցիր … Ռափիկ քիչ մը ջաքասրաուած , յառա – Հացաւ մինչեւ ծերունիին ցած րազմո – ցին առչեւ , ու վիզէն հանեց աուփին կա–

պը ։ Գաժան ծերուկը «սա խանաիլը վառէ» պոռաց , մինչ իր դողղոջ մատներն արոչ» սկսած էին առ խարխափ չօչափել տումին մէջ դանուածները , ու ջնին տակէն կը na Tamb

Մէկ, երկուբ, երեք ...

Ռափիկ վաղեց որմնադարանին մէջէն ռաւ կանքերը, որտադողով վառեց դայն ւ թերաւ գրաւ մեծ Հօրը մօտ, րաղմոցին ու ըերաւ գրո ու իսկան դրաւ մեծ շորը մետ, րաղմային վրայ : Կանիները սկսու պլալալ իր դորչ կարմիր բոցէն արձակելով իւղոտ ծուխ մը, որ մինչեւ ցած ձեղունը կ'երկարեր , ու երրեմն իր տատանումներուն մէջ չկրուղղակի վեր ելլել՝ ծերունիին ճա տարա կը մրոտէր։ Գարչ Հո կատը կը մրոտէր։ Գարչ Հո տարածուիլ սենեակին մէջ

Հիմակ Հաճի Մարտիրոսի կոնակը կլո Library was transportant promaty the power for marchy along a principal of the property and ազատ մատներովը եր Համերեր, թաղդա-տելով գանութ դեպետ հեույքի կաորի մա վրայ երևոյով ծուռիկ մուռիկ քուտնյան-ներու Հետ - Քիլ մ ը տնոլին կերած եր Ռասիիկ, աչքերը թուռն արտասարան -Բետմի մի յասած տույին վրայ, չուրք -ները ապրառուն, վերահաս փոքերիկի մի սոսկումներովն Համակ:

benkhill's

#### աստերու - ՌԱՓԱՑԻԼ ԵԱՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆԸ ԵՒ ԻՐ ՎԵՐԱՆՈՐՈԳՈՒՄԸ

Վեհետիի՝ Հայուքիան որտին ժօտ է ժամաւսրապես որովչեան։ Հան կը դա - Խուքն ժեր աղարքին հատատու Թիւննե - բեր երկութը, Ս. Ղապորի փանթը եւ Հայոց օրատ Ռափալելիան վարժարար։ Հայոց օրատ Ռափալելիան վարժարար։ Հայոց օրատ հանարգած են իրենց Էնիրուն մէջ՝ այս որդ հատատուն են իրենց Էնիրուն մէջ՝ այս որդ հասատուն Բիւննիրուն որոշուներինը հայ հարարարութը ոչ ժերար փունատում եւ բախարերած է այս դոր - Խուչես Բինար, և Հայ ժողովուրդը ոչ ժերար արարարար են արարարար հայուրարում հարարարար է Միսիքարևան միարանունեան։ Այդ դր - տակայանական են այս հորարարի եւ Ամերիայինան արերը սիսայի հարատոր հայուրարութիան արերը արարարարար հարարարար են Ամերիայինան արերը սիսայի հարատութիան արարանուներին արարարարարինացի Հայուրարութիան արերը արարարարարանութիան արարանութիան արարանութիան արարանութիան արարանական արարարարարարանության արարանության արարանության արարանության արարանական արարանության արարանության արարանության արարանության արարանության արարանության արարանության արարանության արարանության արարանական արարանության արարարանության արարանության արարարանության արարանության արարանության արարանության արարանության արարանության արարանություն արարան արարանության արարարան արարանության արարանության արարանության արարան արարարան արարան արարան արարան արարանություն արարան արարանության արարան արարան արարան արարան արարան արարանության արարան արարանություն արարան արարան արարանության արարանություն արարան արարան արարանություն արարան արարան արարան րիկայի Հայերը սիրով ընդառաջ՝ դացին ՄաիԹարեան հաստատութեան կոչին՝ Ս. Մրրեխարևան հաստատուհետան կոչնի՝ Ս-Չայաթի կղզինը ընդարձակելու համար։ Այսօր՝ չնաբենւ այդ օգնուհիւմններուն, այն հայրենակիցները արմեջ րախա կու-ենեան այցերելու Ս- Ղաղարի վանգը, պարծանջով կիման գիտել նոր եւ ամուր պարիանջով կիման գիտել նոր եւ ամուր պարիամիսը որ կը չբջապատեն Հայոց

զգրըս։ Այժմ Հայ ժողովուրդին վրայ կը ծան-րանալ ուրիչ պարտականութիւն մը. Մուրատ Ռափայէլհան վարժարանին վե –

Շուրջ 120 տարիներ ձգած են ցաւալի գրոչմ մը վարժարանին մեծդի չէնջին գրայ։ Ժամանակը իր անխուսափելի հարւածներով, աւերներ գործած է եւ դա ուտծներով, աւեղմեր դործած է եւ գա-հագան հորպումները այկուս թաւարար չեն։ Վարժարանը ընկնուտծ է իր տարի -ներու ինումի : Վարժարանին դլիտուոր մասերում դարաւոր դործածունիներնը այլ եւս անդարմար դարձուցյած է անոնց ներկայ կարդուսարքը, եւ այսօր կարելի չէ րմբունել բարձրագոյն վարժարան մը որ չՀետեւի ներկայ յեղաչրջուած պահանջ –

չդադրեցար երդելէ թու ազատատենչ եր -

գիրդ : Պատմէ ջու դաւկիդ իէ ինչպէս մադա-պուրծ ադատեցիր դինջը մահուան Տի – րաններէն :

կանգնած է մեր գլխուն վերեւ։ Նորա 

ու տատրուկ օրրանը ։ Ձևր կոչումն է այդ օրորոցներուն մէջ պատրաստել յաւիտենական Հայաստանի վաղուան աղգասեր, իմաստուն եւ քաջավաղուաս ալւ Երի դաւակները …։ ՆՈՒՊԱՐ ԱՂԱՄԱԼԵԱՆ

(38)

որդին ։ Ուրեմն անհրաժեշտ է որ

աղգին ։ Ուրեմն անշրաժելա չ որ ազգը կատարէ ղոՀողութիւն մը հւս ։ Արտասահմանի Հայութիւնը իր ազգա – պաշպանման պալբարին մէջ՝ դեռ պէտջ ունի Մուրատ Ռափայէլեան վարժարանին աջակցութեան ։ Ազգային բարձրագոյն ուոումով մը տողորուած հրիտասարդու -Թիւն մը` մեծագոյն յոյսերէն մէկն է մեր ապադայ կեանջին Համար։ Նախկին սա -ներու աջակցութենկն դատ՝ Մուրատ Ռանրդակինորեն սեսը, դարադոչախուհեր բր փյումմէ մէակ ամր հուսե միատիկի չա1 -անու աքանութությունան չարադույան ա ենց ազգային արժէջներուն ՆիւԹական օժանդակուԹեան

նիւթական օժանդակության առաջըս քնվո արդեն իսկ դրուստ է , չնորժիւ Մի-լանոյի եւ չրջակայ ջաղաջներու նախկին այտներաներու եւ կարգ մր ազդատեր «այրենակիցներու ախակցուժեան ։ Վար-ժարանիս ներկայ տեսչութքիւնը՝ Հ. Եղիա Փէչիկեանի անվհատ եւ գործունեայ դ կավարութեամբ, կը սպասէ պատասխան մր նաեւ ուրիչ երկիրներէ։ Մենք վստահ ճ սև այժ արատարրարը շտա ակար չու-

BULCHAPPE ULLBRUULBUL

#### Shenkih

Մայրիկ Ռոգա Խնտոյեան , որ - Ժեռաւ վերջերս , ծնած էր Տարօնի Նորչէն դիւ -գը , 1878ին : Յուղարկաւորութիւնը տեղի Lubyur Pul 15 Vnejbungh dtg: *էին բաղմաթիւ հայրենակիցներ* 

այրիկ Ռոգան, Ճնտոյեան կողակիցն էր, 1894ին երը կ՝ամուսնանար Ճնաոյին տունը անուն հանած էր իր դաւակներով, հարստութեամբ եւ յայտնի ջաղացքով եւ աղրիւրով։ Դուռը բ ամէնուն առջեւ , Հայ Թէ Բիւրտ ։ 1901ին տեղի ունեցաւ Նորչէն June pung 50

1901ին տեղի աշենցու նարչեւ գրող կախը որուն կը մասնակցեին Գերգը Ձա-վուլ եւ վեջ ընկերներ - Սեյաս Օգոս, Վաղաղյակ։ Արամ, Բերգակայ Սեդրակ Միսար եւ Սիմոն։ Կոեղա տեսեց՝ ժամ ը Յունեսեն մինչեւ վեցուկես: Թուրբերը կորոնցուցին հաղարապետ Հիւսեյին ա կորոնցուցին հաղարապետ Հիւաքլին աւ գան եւ ուերի երկու տայանի է։ Մեր արաչը չուրիցին պարնել հասարակ դինուորը, եւ երբ դիւղեն հեռացան Դանիկ գիւղացի Քիւրաը, հորոյի հայձծ, որ ամեն ատեն նյած է հիւր ձետոյեան Վարլանի, այս դիլեր ալ ուսել իսնել հերբը, երկու գե-պակով դետին կր փոէ Վարլանը եւ առա-չը կորպակորի վր հեռանույ ։ Այր օրեն վերկ ձետոլի ասեն ասացը մարկցու է Բա-եան առեւան համե, հայմեն հասար և dlap? Shuanjh umb umuqu duphyau: Pas-dun puduh baqih: 1907/bh Umqaha ba-anghuh zafaluhung dlapuhuh bi: qa-umhuh zahadhung dlapuhuh bi: qa-muhuh zahadhung dunjah Boquajh shua fundah papuasah Shuanqinh, pa-dlap, dhishi bunpuasah umidumpua: d blum apud dapha, ang hadhun yana d flum apud dapha, ang hadhun yana dapu dap Amquan Shuanhuh: 2khunquanph Bunaha bunus Shuanhuh shi hadhuntu մը, Վարդան Ճնադեան։ Զինադարարին Սարկիս նաւաչ անդարին մեջ, իր փեսաւեր Հայ թեկորներ եւ որրեր։ Շատերուն՝ օր-նած է մայրիկ Ռոդան եւ գուկի պես պա-հած : Արանդ այ միրտ իր չետագրգրուեր Հայրենակիցներով, երրեմն կ'երդեր, —

BPBARTO UGPOLOGO
BPBARTO pangémpartambané ngupagé
mandebang di acambangkap banjagah njadbanjada mylammakap dinghippy. It malam
banjada mylammakap dinghippy. It malam
bandada ngunankap dinghippy. It malam
bandadanya santany araw ձարտարապետներու աշխատանքի փոր -

ԳԻՏՈՒԹԵԱՆՑ ակաղեմիայի կարդ MSMIPPOLIGE ակարգաքրայը գարը «
գիտականներ վրատագաններ վարագահ գային հասեն 
հանաքանալու գիտական աչիտասայներու 
ատեղծագործութքեանց ։ Լետնեք այցերեցին 
Թիֆերի «Միային» գիտական համարապեր 
հետուրանը չ Սիայինի տուն ինանգարանը ։ 
հետուրանում չ ուրու և համարարանը ։

ՎԻՐԱՐՈՒԺՆԵՐՈՒ դիտական դումարը տեղի ունեցաւ Պաջուի մէջ, ո – րուն կը մասնակցէին Անդրկովկասի երեջ րում - ը հաստայցչըս Աարրդադատը օրեր Հանրապետութքեանց ներկայացուցիչնե ըը: Հայաստանի վիրարոյժներէն Եսլի – եան , Սողոմանեան եւ ուրիչներ կարդա – ցին աշելի ջան տասնըմէկ մասնագիտա -

ան ղեկոյցներ ։ ՌՈՒՄԷՆԵՒՍՈՎԵՏ Buphland ne Phil witter corrections from the man and pro-phylogen than a quant he man it here my any and Lu you amou he quantity, վերջերս, mysh-ylog kiplowish he Meeman phia ke arephy mbampelus you picke : Մեկնաս a manhi m-inise իրենց գուտոնավումիւնը pu punbloghi pakend fit dha shar he manihise mida ռանայի լիչատակներ

#### ዓԱՂՈՒԹԷ ԳԱՂՈՒԹ

ՊՈԼՍՈՑ ՊԱՏՐԻԱՐՔԸ ընկերակցու -Թեամը փոխանորդին, Նոյեմբեր վեցին այցելած է Հրեաներու բարունապետ Ռաայցերած է Հրոտոսրու րարուսավատ բա-ֆայել Սապահի , որ մեծ պատիւներով ըն-դունած է։ Ներկայ եղած են էրէական չարախախերթերու աշխատակիցներ եւ « Էխուալ աիւ Լրվան»ի մէկ խմրադիրը ։ » չջուտը որ Հարաստական չգոյու – թեան հետեւանջով այս կարդի յարարե – րութիւններ մչակուած չէին։ Պատրիար-ջին խոր Հմտութիւնը Հիացում պատճա – ռած է երբ երրայերէն մէջրերումներ կա-

Ս. ԳԱՓԱՄԱՃԵԱՆի Հայերէն բառարս նին վերհրատարակութեան «Ազդակ»ի վարչութիւնը։ Մեծ պակաս մը պիտի լրանայ այս հրատարակութեամբ ։

«Ոչ տեր ուհինը», ոչ տիրական , — Մի-այն Աստուտծ ժեղ օգնական»։ Մասնա -շորագեր դեր մամար ևորչեն գիւրի եր -գր. - Նորչեն գիւղի պասհրագմը . — եւ գիւղացւոց կոսորածը . Արիք հրգենք հատալերվ . - Դառն արցունքով արտաս-

ուհլով :— Պորոն Դէորգ հօթ ընկերներով :— Նոր-շէն իջաւ պատահմունքով · — Այդ Նոր – շէնցիք շատ սիրեցին · — Մէկիկ մէկիկ համրուրեցին :

Սիրելի մայրիկ Ռոդա, ջու դուրդու -րանջով պահած որբերդ եւ հայրենակից-ներդ երբեջ պիտի չժոռնան ջու մայրա անդե որը պրտել արտաս քու մայրա -կան ինամբը։ Օտար Հողը Բինիև դայ միապ եւ կանիկ մը անմահական չուր Ճնասյի աղբիւրէն քու այրած որաին ։ ՍՏԵՓԱՆ ԱԼԵՔՍԱՆԵԱՆ ՄԱՐԶԱԿԱՆ ԿԵԱՆՔ

ԱԼՖՈՐՎԻԼ .\_ Անցեալ կիրակի , 15 Նոառատումբը, — Ասցետը վերագր, 15 0-հեմ իեր, մեր դաչախն վրայ կ՝րնդունեինը Ա. իս. Ֆ. Փեռուեշյի խումերը ։ Արուսաբ-ձաններէն ալ, Հայրենակիցներ փուքեա ցած էին դաշտ, դիտելու Համար մեր խումբին խաղարկութիւնը :

ասումրիս խաղարկությունը : Այդ օրը, դժբախատրար, մեր յառաջա-պահ դիծը հրեւան չբերաւ իր սովորական արժէջը: Ճիչղ է որ ունէինջ հրկու րա -ցականեր: Վրէժը եւ կեղրոնական պա ցականը։ Նրջեր ու դուրոստը. Հակ Գուանոն։ Կիսակապը բիչ էր մեա -ցած որ սուլուէր, երբ մեր բերդերուն մօտ խառնաչփոԹ վիճակէ մը օդաուելով, Հակառակորդը կը յաջողէր կէտ մը չա -

չթը ։ Վերակաում էն մինչեւ վերջ անկարելի հ-դաւ Տաւասարիլ։ Երևր տարուան ընթաց-չին առաջին պարտութիւնն էր մեր դայ-

արտ վրայ ։ Այժմ, ընդեն դասաւորման մեջ երրորդ ենջ, առաջին երկու կէտի տարրերու –

U.ju կիրակի , 22 Նոյ . , ՍԷնթ Ուէնի մեծ դալաին վրայ կը հանդեպինը Բէտ Սխարի։ Մեր Ա. փումրը բացումը պիտի կատարէ մեծ մրցումի , ուր դէմ յանդիկատարկ մեծ միջումի, ուր դեմ յանդի-ուն ալերի երկեն - երկու - փրօկեսիննել խումրեր Բեսինի Քլիւպ ար Փարի - եւ Քյա Միաթ Օլեմիկը -Ար միջառքը կր սեր չատ կանուխ , ժամը Տիչդ 12-45, ըստի Տաղարկ առելի

հասարակութեան մր առջեւ

2. Unhusbul

ՇԱՐԺԱՆԿԱՐԻ փոքրիկ դերասանուհին 600-600-600 է գուրրը դերաստած է հ-գիպատկան նոր ժապուքն մը, «Էլ Հեր -ման» (Լջեալը) որ կը ներկայացուի իր անունով ։ Ան այս ժապաւէնին մէք փայ լուն կերպով ի յայտ կը բերէ իր արժա -նիջները։ Առաջին անգամ ըլլալով հան ծիջծիրը: Սեռանին անդամ գլլայով չան դես կուդույ փերույի կարասեր գոյրը և քին, իսկ տոելի վերջ երկրորդ բույրը: Այս ժապատերը պիտի ներկայացուի և — դեպաստի ինչպես և Միջին Արևելեյի և այր երկիրնելում մէջ: 200 ոսկի արժո ղութեամբ չարժանկարի ժապաւէն մը նը-իրած է Պ․ Մելջի Գըլբձեան (Աղեջ անդրիա)։ 10ԱՏՈՒ ԱՐՈՒԵՍՏԻ. –

Շնորհայի .LPUSIIF OFTINGUSF — Շնորչ-ալի դեղձանիկ մը, Օր - Շարէ ՊՀնկլեան , որ ժամանակէ մը ի վեր կը փայլի Փարիզի Հայկական Հանդէսներուն մէջ, Հրապա – րակ Տանած է երկու երդապնակներ , անշուշա սիրոցի մր համեստութեամբ Հաւասիկ առիթ մր , քաջալերելու հորա-ծիլ տաղանդները ։

ՄՈՍԿՈՒԱՅԷՆ կը հեռագրեն Թէ մապ -նաւոր արտօնութեան մը վրայ տասը հա-գար ընտրեալ ներկայացուցիչներ այցե -լեցին Սթալինի և Լենինի դամրարանները։ րոցրա օրտորոր ուշարոր դատրարատորը։ Ամերիկեան ԹերԹի մր ԹղԹակիցը Է՛ր-ոէ Թէ Մժայինի դժոսուած մարժինը էր մնայ անադարտ Վրացիի մորԹի դոյնով իսկ Լենինի դէմբը տժղոյն է :-

#### SHALLS + PEPPOLC

# Ո°Վ ՍՊԱՆՆԵՑ

9. Փուարօ անդամ մբ եւս իմ կողմո նայեցաւ Հեղնական ակնարկով մբ : 8ե -առյ. ամփոփեց մեխոտիկ ձեւով մբ :

ատվ. տակովում սոբուաբ ձեր մագերը — Ուրեմն, տիկին, դուք ձեր մագերը կը լուայիք, ոչ լում մը տեսաք, ոչ ալ ըստ մը լսեցիք։ Կը յիչէ՞ք որեւէ ման – ատվ. անգերն որ օգնէ մեկի այս կամ mil abend :

Տիկին Մերջատօ, ոչ իսկ մաածել փոր-

ձեց:
- Ոչ, ոչ մէկ մանրամասնութիւն :
- Ոչ, ոչ մէկ մանրամասնութիւն : Այս րոլորը չատ խորհրդաւոր է ինծի հա-ժար ։ Բայց ըստ իս բան մը որոչ է , մար-պասպանը զուրսէն եկած է ։ Այս է բուն փրողութիննը ։

Փուարօ դէպի կնոջ ամուսինը դարձաւ. — Իսկ դուջ, պարոն, ի՞նչ ունիջ ըսհ –

ւիթ։ Պ. Մերջատօ Էղային ցնցում մր ունե – ցաւ եւ սկսաւ մօրութը խառնել, նեղոր –

ատա ։
— Կասկած չկայ որ մարդասպանը դուրսեն հկած է։ Մենէ ո՞վ կրնար որևւէ Հարիջ հասցնել Տիկին Լէյանրրի ։ Այնջան բարի, այնջան սիրալիր էր որ

(դյուկսը չարժեց)։ Ձինջը սպահնոդը հր-րէչ մին էր, այո , հրէչ մը ։ — Իսկ դուբ, պարոս, ինչպէս անցու – ցիջ երէկ կեսօրէ հաջ ։

Եւ աչջերը պարապին յառեց — Քիմիական աշխատանոցս է աշխատանոցս էիք, Ժո -

յիչեցուց կինը . Ս.հ., այո : Իրաւ է, իրաւ : Իմ սո վորական գործիս կ'աշխատեր

Ո°ր ժամուն Հոն գացիք : — որ ծասուն ծում գայրը։ Գարգենալ չվորքած երեւցաւ եւ հար -ցական ակնարկ մը ուղղեց կնոքը ։ — Ժամը մէկին տասը մնացած, Ժո -

\_ ԱՀ, այո, մէկին տասը կար ։ — Բակը հլա<sup>°</sup>ը ։ — Ոչ… չեմ կարծեր։ (ՊաՀ մր կանդ

- Ոչ, վատան են որ ոչ իսկ անդան մր

դուրս ելայ : - Ժամը ջանիի°ն իմացաջ դէպքը

- Կինս հիաւ լուր տուաւ Այդ տար -տափելի լուրը ընդվղեցուց դիս : Ձէի կր -նար հաւատալ : Այսօր իսկ ինծի դժուար կուդայ հաւատալ ե՞է հիչդ է :

կուղող ծառատոլ թե ծրջո է ։ Յահարոց մրաու դողու . . Անտելի բան է, անտելի ... . Այս, այս, ժողեֆ, ամենալ և կր ցանին, բայց պետք է հանձատուր ըլ ... լանք ձեր Վալին։ Ձծանրացնենը հուրձ

Տութթ. Լեյանըրի կսկիծը

Ջղային կծկում մը ըռնեց Տոքթորին դէմքը եւ այնպէս հետեւցուցի Թէ այս որ առավալդա հասացույթ թեչ այս արոր ցոյցերը տաժանելի էին իրեն հա -մար։ Ակնարկ մբ նևանց Փուարոյի , կարձես աղաչելով որ չարունակէ ։ Օր. Ճոնաը՞ն, ըսաւ անժիկապես դաղա-Փուարոյի ,

նի ոստիկանը։ — Վախնաժ պիտի չկրնաժ մեծ րան մը

puly dhyp:

զաութը առդը։ Պառաւ օրիորդին ազնուական ձայնը Հահղարահցուց բոլորս Տիկին Միջատոյի սուր պոոչտուջէն վերջ։ Օրիորդը՝ չա – րունակեց .

– Հասարակաց սրահին մէջ կ'աչիսա – աէի, գլանաձեւ կհիջներուն կազապար ները հանելով «փլաստիսին»ի վրայ ։ — Եւ, րան մը չաեսաջ, չլսեցի՞ջ ։

Ոչ, պարոն

Фистьо վայերքрия да spsamph pmip ցու, ինչպէս իմ, իր ոլ ականջին գար կած էր ձայնի ԹեԹեւ վարանում մը ։

— Բոլորովին վստան է՞ջ, Օրիորդ ։ Տարտան յիչատակ մը չի՞յնար ձեր միա -

ջը։
— Ոչ, իրաշ որ ոչ ։
— Բան մը որ տեսած ըլլաջ ձեր աչջին ծայրով , նոյնիսկ հակառակ ձեր կամ –

- Ոչ, կը վստանեցնեմ ձեզ ։ - Ուլոնմն, Թերևւս բան մը լսած ըլ -լաբ, բան մը որ ձեր ականջին հասած կ՝բլլայ, առանց անդրադառն

— Ուրեմն , բան մը կայ ձեր երեւա -կայութեան մէջ։

եսնոն անդուրըըն ին նուրը ։ Նայձ ար-Տիկին Լեյանրրի պոռալը։ Սաստիկ ժեղադրեմ ինչըկնըս որ տեղէս չչարժե ցայ։ Ո՞վ դիտէ, Թերեւս վրայ Հասո կ՛րլլայի ճիչդ ժամանակին ։

Snep . Pt 116 ընդմիջեց հեղինակաւոր ձևւով մը ։

— Ատանկ մտածումներ մի

— Ատանկ մտածումներ մի դարբնեջ ձեր մտջին մէջ։ Ըստ իս որեւէ կասկած արև արևը հերագործը՝ դարկաւ Տիկին Հերա Թե ուրագործը՝ դարկաւ Տիկին Հեյանրրի (հերոդանիա հղեր, Լեյանրը) անաքիջապես որ անոր սենեակը՝ մոտու ։

Մայէր, որ ջերմ կուսակից է դաչնադրին, 0 այքը, որ Հար Սեր է որ Ֆրանսան ար դանրաժամուրը։ Այս առնիւ դիտել տուաւ Մայքը, որ Հար դուսավըչ դաշատիր — « Եթ, սադրալը չէ որ Ֆրանսացիները Փոտկայի մէջ արԹննան (բոլչեւիկեան լուծին ենԹարկուին) ։ Ի°ՆՉ Կ'ԸՍԻ ՎԻՇԻՆՍԿԻ

Ազգաժողովին խորհրդային պատուի -րակը, Վիչինսկի, ձառ մը խոսելով Քա-ղաք, Ցանձնաժողովին մէջ, ըստւ Մէ ասկու Վիլինսկի, հաս մբ թասևրալ հաղաք անձնահագային մեկ», ըստու թե գրել անձնահագային մեկ», ըստու թե գրել անձնահագային մեկ», ըստու թե գրել մեկ հիազգային յայսարերու հետնց պարումբ և Արև աաժին տերկի դեղջ և Մե-ունեյն առաջարկները, — ՉԵԶԵ Հեպեսը , Հինդ մեծ պետու Թեանց գիննալ ուժերը կրճատել մեկ նարարը հանձառու թեանգ անձերը յայսարարեցին Յե մեկապրույին պարարելու հետնց արևար հերենները անձերը յայսարարեցին Յե մեկապրույին պարարելու հետնց արևարայան հանագույնում հետ է Արդարարարու հիմեները և համա-արարարումի հանագրայեն համա-արաարարումի և իսրուսի հետնց, այնակա որ արևարայան կրայան հետնց, այնակա որ արևայան վայլ չերևարը անհամա-ձայնու Բեանց պատասիսահատուու Բիշնը ։ Այդ Արահայար հետն համար նար ապա-ձայնու Բեանց պատասիսահատուու Բիշնը ։ Այդ Արահայար հետն համար նար ապա-այրաց չեր է, երբ կր ժերժեն Հինդերու խութեղուտությում է հարահատուս հետն էր Վիարհրդաժողովը »։ Այս անդամ բաղդատարար մեղմ էր Վի-

Այս անդամ բազդատարար մերկ էր Վի-չենակեր հատը, որ դվրատուրարար կր վա-աէր ապացուցանել ԲԷ Մ. Նահանգները ռացմական խարիսիներ կը պահեն ար — պատուհանի մէջ եւ ռադրմատենչ բարո — դուքիւններ կը կատարեն :

#### EILTH LIC SOLDA

ԱՐԵՒՄՏԵԱՆ ԳԵՐՄԱՆԻՈՅ 41/111111 ԱՐԵՐԵՏԵՆ ԿԵՐՄԱԵՐՍԱ

հրատակար հիրեմներին «Եկեր Արտա դետետակար հիրեմներին «Եկեր Արտա դետետիար հիրանալ հեր արարարձնել Կերեպանիայ, տնահատկան փանատարի իրաշանինի հարարարձներ հարարար հարանատերի։ «Երբ միացնալ հարարակ հրատեստերի «Երբ միացնալ հարարակ հարարակ հարար կրնայի հորարական մայրաբաղաջ բյլալ, բայց մնալով տերաժան մաստը Գեր-

անրոյ»։ ՄիՋիՆ ԱՐԵՒԵԼՔԻ քարիւղը ձեռք անցրեւ Ա ՄԵՐԵՐԻ բարրեքը ձառը ապ-ցրնելու Հահար նոր ճերեր իր փորգեն Մ. Նահանդները։ Այս պարադան մտահորու-թիւն կը պատճառք թե Անդլիոյ եւ թե Ի-րանի , որոնը ելը մր կը փնտունն , համա-մայներս համար ։

այնելու Համար ։ ՄՇՈՒՇԸ ԵՒ ՓՈԹՈՐԻԿՆԵՐԸ աՀադին 06/11/61: Ու ՓՈΡΗΠΙΘΕΘΕΊ , աշարքը առեցներ կր դործեն Ֆրանսայի եւ ուրիչ երկիցներու մէջ: Երկու չարան է որ կր տեւկ մուշը Ֆրանսայի և մէջ դերագրանը և որ կր որև 1951ի մառախութը ։ Օդանաւ և երկեւերի խանդարում է։ Շատ առելի ծանր րավ 1984 թառախուցը Հայաստաներ Հեհի խանդարուած է հատա աշերի ծանրա կացուկհան մը մետանուտծ է Մետլիան ։ Ֆրանչթեւանդլիական ընդծովեաց դարան «Եր խարուհայաւ Հետանայնը անկանոն - կր դարծ է Միջերկրականի փոխերիկը ան-

որ խորունցու գործ է Միկերկրականի փոխորվեր ան-գարժութնեան ժատնած է Արկրանալին ան Հարժութնեան ժատնած է Արկրանալի իչ գամին կր փչէ ժամական 110 գիլանենը պատրութնեամբ Ծառեր արժատարիլ և դած եւ տանիքներ ջանդուած են։ Առա-ջին անդամ բլյալով ձիւն անդաց Դամաս-հան անդամ բլյալով ձիւն անդաց Դամաս-կան չեէջ փոսերով ձագահանար հավա-հեկաների 1856 արևի մեջ փակուելով հեկաների 1856 արևի մետնանա երկու հրեյներ Հա (34 տարեկան) և Տիկին Հետի (41 տար.) որոնց միլիանատերի մր վեց տարեկան տարն առեւանդած եւ արանած էն Սեպա. 2865 (600-000 տո-բա փրկան տանալով Հանդերն է Վչե-ուր փրան տանալով Հանդերն է Վչե-ուր փոր կարար տանալով Հանդերն է Վչե-

ԱՒՍՏՐԻՈՅ մասին նոր ծանուցագիր մը 0.0037116 անարա ուր ժասարայություրը ուր պիտի ուղղին արիւմ անան երեք պիտու – Թիւմները, որպեսրի Ու ՄիուԹիսնը բա – թեծածի փուԹայնել հաշասախան պաշ – հարյին հիջաւմը ։ ՔՄԵՍԵՆ ԳԻՆԸ ուրեն ինկու, ինչ որը «Արենին ԳԻՆԸ Հույեն հնկու, ինչ որը

Ellihiti ԳեՆը՝ Հարեն ինվաւ, ինչ, որ տուսնուտծ չէր տարբենրել է վեր։ Շատեր տուսավան ուղիք վահատանան կր վերա - որեն այս ահերումը (445-000 ֆրանթ)։ Հեևեկի Միևանել (45-000 ֆրանթ)։ Հեևեկի Միևանել և Հեխասպարակայի Հեկ հասանարի իրանայի արարհրանել է համաձար իրատանական արրերեն իրու։ Տապը հրապարակային բոգող և բայանել, և հերկայութենան պետանալի - իներկայութենան պետանալի - աստական հերկայացրել երերեր որեն հայեսական հերկայացրել իրերերու որանց ծորեայի մատահոր են :

#### QUSUPUS

U. in hopmbb mamson puppit U. Buf -Հայններ Մկրաիչ եկեղեցիին մեջ իր պա -ատրարկ եւ կր թարողէ Անուշաւան արհ -դայ Զղջանհան :

#### ԴԱՇՆԱԿՑՈՒԹԵԱՆ ՈՐՐ ԱՌՆՈՒՎԻԼԻ ՄԷՋ

Նոյեմբեր 29ի կիրակին։ Մանրամաս նութիւնները յառաջիկային :

#### MUTFFO ERGRIP RES

ՊԱԵՇՍ ԳԱՕԱԵՒ ԵԼԶ
Հ. Յ. Դ. «Արժ» իշ» են Թակաքական կապժակերպած է ընկերահամակրական խըն Հութ մը այս կիրակի ժամը 15էն - մինչեւ
22, Սալ Միքել:

չ, սալ օրուլ։ Կ*ը խոսի ընկեր ՀԱՑԿ ՁՐՈՒԱՆԴԵԱՆ* Կ*ը նուապէ* Գարեգին (*Թառ*) ։ 67, Ավընիւ Ժան Ժօռէս, Քաշան ։

61, Ավրորե Ժան Ժառես, Դաշան ։ Հաղորդակց — Մեթրո Լա Լիներ տր Սօ, *իչնել Պանհէօ։ ՕԹօպ*, Փորթ տ՝Օր – Լէանեն 188 *Թիւ եւ իչնել* Սիթե Ժարտեն ։

Մուտքը աղատ է ։ . Մարտիկ Էդնայհան, Պ. Պ. Յակոր

4. Ծարագի Էգոայատ, 4. 4. Նահայն եւ Կարոզիս Գալրպենան, եւ հաքայն պա-րագաները սրտի անհուն կսկիծով իր ծա-նուցանեն իրենց մօր եւ ջրոջ եւ ազգա -ԱՅՐԻ ՏԻԿԻՆ ՀԱՅԿԱՆՈՒՇ ԷԳՆԱՅԵԱՆԻ

(Ծնեալ Գալըպնեան)

(աստալ բալըսլոսա)

մամբ որ տեղի ունեցաւ Նոր 18ին իր

բնակարանը, 52պիս, Ավը, տԻւեքա։

Յուղարկաւորուքինչի, պիտի կատար ուի այսօր, չաբախ, 21 Նորեմրեր, կէսօրէ հար ժամը 2ին, փարիրի Հայոց եկնդեցին (15 դիւ ժամ կուծմ)։ Մարժինը

ոի ամփոփուի Մոնփառնասի դել մանատան ընտանեկան դամրարանին մէջ։ Մասնաւոր մահազդ ղրկուած չրլլալով կը խնդրուի ներկայս իրը այն նկատել

#### በሉኒዛኒን-ቦበՒውኮՒኒ ՀԱՑԱՍՏԱՆԷՆ ՀԱՍԱԾ ՁԱՑՆԱՊՆԱԿՆԵՐՈՒ

Ֆրանսահայ Իրերօգնութեան Ifhni թիւնը կը Հրոււիրէ Փարիզի Հայ կազմա -կերպունիւնները, մամուլը , ինչպէս նա-եւ Հետաջրջրուող Հասարակունիւնը այս ուն հատաքրգրումը հատասարությունը հետը անհակալներոց ունկնուրուներու տեղի այիտի ունենայ այս չարաթ, ժամը 20։30-ին Ազգ․ Տան Թատերասրահին մէք ։ (32

ին Արդ. Տան թատուր ռիւ ար Թրկվեր) : Տետ ունիկորուքեան, վաճառքի պիտի դրուին քացառարար 60 չարբ ձայնապը -լունի քացառարար 60 չարբ ձայնապը -ենետ, որընգ ԲՈԼՈՐՆ ԱԼ ՊԵՏՐԱՍ -

Մուտքը ազատ է ։

#### **UULUF3L** SALONS ALHAMBRA

Հ. Մ. Ը. Մ.ի տարեկան պարահանդէսը Նոյեմբեր 21ին ։

Orchestre SERGE

BESSIERE, de la Radiodiffusion Ապահովեցեք ձեր սեղա լով ՎԱՀԷ ԲԱՐԹԱՄԵԱՆԵ, սեղանները դիմե .

36, Rue des Dominicaines, Marseille Tél. CO. 11 - 30

120 ՄԱՐԶԻԿՆԵՐՈՒ ՀԱՍՈՑԹԻ ՄԻԱԿ ԱՂԲԻՒՐԸ

#### PERUUTUU ULBAPAPIE UFA

կազմակերպուած Հ. 8. Դ. Ալֆորվիլի պարսադրորուտը է, 8 · · · · · Ադթորդիր, Նոր Սերունորի մասնանեւորի կողմել, ի պատիւ ծնողներում։ Այս չարախ ժամը 21ին, Յովհաններ Տեր Յակորհանի սրա-չը, 112թեր ոիւ ԷԹիեն Տոլե, իքնել Փրթեի

Կը խոսի Կեդը - վարչութեան ներկայա ուցիչը ։ Գեղարուեստական րաժին ։ Մուտջը աղատ է ։

#### **ՃԱՇԱՐԱՆ ՄԻ ՓՆՏՌԻՔ ԵՐԲ ՍԱՍՈՒՆԻՆ ԿԱՑ**

31, RUE D'ALEXANDRIE Métro Sentier, Réaumur et St. Denis Tél.: GUT. 92 - 65 Արժւժիչնան թե եւրոպական ձեր բոլոր ուզած համադամ կերակուրները, անուշեղենները , ըմպելիները, աղանդերները։ ջակշատրը , ըսպալոլատրը, ապատերիանթը։ ԱՅԷՆ Վեբեր Նուատր, արևեւնիան, յու -Նական, եւբողական եւ Հայկական բույա-Երև երգչուշե Սօնիա Գարագալի մա-Նակցութենաքը եւ Վեյրութեյն Նար ժամա -Նած Պ. Պետրակ (երեթաո) . ԱՐԱԳ ՍՊԱՍԱՐԿՈՒԹԵԱՄԲ

TUS BUPTUP 9-PUBPA

Imp Araxes - 46, rue Richer, Paris,

#### ՈՂՋԵՐԹԻ ՀԱՑԿԵՐՈՅԹ h ጣሀShk ፘ. ՆԱՐԴበՒՆԻԻ

ጉ<u>ட</u>ி የተመሰው

Նոյ. 27ին, Ուրրաթ երեկոյ ժամը 8ին։ Անոնը որ կը փափաջին մասնակցիլ այս եզանին ,արձանագրուհլու համար դիմեն

սեդանին արձանադրությու տատր «ըս ՅԱՌԱԶ խմբարդրատունը : Հաշագրինը 800 փթանք : Արձանագրունիւմը կը վտակուի 23 Նո-կնգերին , հասոյ տեք և արձանադրուող համակով պիտի ստանայ ջարա մը , որ ցոյց պետի տայ ճաշարահին անունը եւ ցոյց պիտի տայ ճա հասցէն։ Նախապէս յույց ը։ հասցէն։ *Նախապէս արձանադրութիւնը* անհրաժեչու է, որովհետեւ տեղերը սահ – մանափակ են ։

#### ՎԱԼԱՆՍԻ ԵԿԵՂԵՑՒՈՅ סטטרתה

Վալանոի Ազգ. Միութիւնը կր ծանու ցանկ ԹԷ նորակառոյց եկեղեցող օծումը պիտի կատարուի Նոյ. 21-22ին չաբաթ եւ կիրակի, նախագահութեամբ Ծ. Վ. ՄԱՆՈՒԿԵՍՆԻ ։

Ներկայ պիտի ըլլան նաեւ նահանգա պետը եւ ջաղաջապետը ։ ՄանրամասնուԹիւնները յառաջիկային ։

4U.19. U.PU.PAZAN PEUL Ծարաթ , 21 Նոյ — Ժամը 16ին , կարդ ծման եկեղեցող եւ խորաններու ։ Երե-

օծժան եկեղեցութ եւ խորաններու ։ Երեր կոյեան ժամերդութիւն։ Կիրակի 22 Նոյ — Ժամրջին ։ Առաւստ-եան ժամերդութիւն ։ Ժամբ 10ին Ս . Պա – տարագ ։ Աղա ՀորեՀանդսահան պաչառոն եկեղեցու , չենութեան նպասաղ արդա – վեներու , Ներեգիլոց լիչասակին ։ Կը Հրաւիրենջ անկանը նորկալ ըրալ այս բայա հայ՝ Հակիցները ներկալ ըրյալ այս բացառիկ հանց հետութեան ։ (ԿՈՒՐ)

#### ՄԽԻԹԱՐԵԱՆ ՕՐ ՄԱՐՍԷՑԼԻ ՄԷՋ

ՄՈՒՐԱՏ ՌԱՓԱՅԷԼԵԱՆ ՆԱԽԿԻՆ ԱՇԱ-ՄՈՐՈՆ ԻՆԻՐԱՐԵՐԻՆԸ պատիւ ունի ծանուցանելու Թէ յառաջիկայ 21 Նոյ-ին շարաԹ դիշեր կազմակերպած է իր առա Չին պարահանդէսը

LE CLUB, 51 RUE GRIGNAN Վերանարարուած չջենս արահներում մէջ։ Ժամբ 21-305» մեխնեւ բայս։ Գեղարա-ուհատական ձուր բաժել — Հայկական պար, երգ երգախառն կենդանի պատկեր։ ՇԱՐԺԱՆԵԱՐԻ ԵՍՅԱՐԻՍ ՆԵՐՍԱ ՅՈՒՄ ԳՈՐՆԱՒՈՐ , Վեռետիկի Մեթի ՅՈՒՄ ԳՈՒՆԱՒՈՐ ԷԱԾԱՌԻԿ Միկ -Թարևան հաստատութնեան վրայ : Տոժսերու հաժար դիժել -Aram Cheghikian, Pharmacie Centrale

I, Bl. d'Athènes

Souren Exerdjian, 40, La Canebière Photo Zareh, Chemin de St. Julien Beaumont.

եւ Միութեան բոլոր անդամներուն մօտ ։

ՆԱՄԱԿԱՏՈՒՓ .... Ա. Վայանս ... Չենը ստացած ։ Գ. Ք., Լիոն.— Գրել «Հայրենիջ»ի Sungtant :

Օր - ՀԵՐԻԳՍԻՍԷ ԱՇՈՑԵԱՆի (Սայան) Եւ ԹՈՐՈՍ ՁԱՏԻԿԵԱՆի (Էջա) Նշանակա-առւքինան առքիւ կր Նուերինս — Մ - Աչոյ-հան (Սայան) Հագար ֆրանջ , Ե - Ձատիկ-հան (Այս) , հարար ֆրանջ , Բ - Ձիլ -հետև (Այն Անտից) 600 ֆրանջ , Ս - Կու -տեսան (Այն Անտից) 600 ֆրանջ , Ս - Կու արեան (Սէն Անտիօլ) 400, «Հայ-Բոյժ »ի եւ «Յառաջ»ի բարդաւանման համար ։



# TISSUS HAUTE NOUVEAUTÉ

# Le Sommet de la Qualité

Tél. PROvence 61 - 71 94, Rue Lafayette, Paris Առաջնակարգ զգեստ մը ընտրելու համար պահանջեցէք ձեր դերձակէն այս վաճառանիչով, ԿԵՐՊԱՍԻ ԱՄԵՆԱԲԱՐՁՐ ՏԵՍԱԿԸ BULLBER

ՄԱՐՍԷՑԼ ... Հ. 8. Դ. Պոժոնի Ձա -Հարևան են թակոմիային ժողովի կը հրաւարնան ենքակաքիաչն ժողովի կը Տրա-ւիրէ այս կիրակի կկսօրէ վերը՝ 3:30ին, սովորական հաւաբատեղին ենբ-կայանալ անդաժատնարով ։ ՄԱՐՍԱՅԼ — Հ. Յ. Դ. Նոր Սևրունդի

ՄԱՐՍԱՅԼ — Հ. Ց. Դ. հոր Մորուայը Պուլ Օտույի Ոսասիանաև հասակի դասահանարի հասարանան հատարիանալ Հինչ այս երեջարքի ժամը ՉԼինչ առվարական Հաւաջատեղին։ Պիտի դասահարև բանկանիչին ընկ. Ծահարկանել հրանի հասարանակն հրանի հանարիան անկատիր բոլոր

Թաղեցիները ։ Ֆ. Կ. ԽՍԶԻ Փոր Թա'ԻԹալիի մասնա 

ձիւղի ընդե ժողովը այս չարան ժամը 15ին, ընկերուհի Ա. Փափաղեանի ընա – կարանի մէջ՝ 6, ռիւ Շարլը Միչել, Պան–

գարտոր ոչ չ օ, որ շարըը օրչէլ, ... եջ . ԱԱԳ . ԽԱԶԻ Շաւիլի ժամաձիւդի ընդչ . ժողովը այս երեքչարթի երեկոյ ժամը 21ին , դպրոցի սրաչը : Կարեւոր օրակարդ :

#### ՓՈԽԱՆԱԿՈՒԹԻԻՆ

Without the strength of the first probability տուհը (3) Հֆի քրայ) , 8000 մերիր պարտակը , ծաւնացով, պարիւու, փարտանող հետ Կուզին փոխանակել բնակունքեան համար Փարիզ յարկարաժեր մր կամ վերլայի մը հետ, որ ունենայ նոյնպես երեր գլխաւող սենեակ, իահանաց եռես գրատւնը: Դիժել՝ Բայուհան դրատւնը:

43, Rue Richer, Paris (9°)

#### ዓብዮው 46 ቀኒያቡት

Երիտասարդ աշխատաւոր մը առաւօտ -ները մինչեւ կէս օր։ Տրամադրելի է որ եւ է գործատան մէջ , ամէն կարգի աչ խատանքի համար Դիմել «Ցառաջ»ի վարչութեան ։

ዓብቦው ላይ ቀኒያቡት

ծիկին մը անական դործեր կը փնտոէ ընտանիջի մր մօտ, Փարիզի մէջ ։ Դիմել՝ «Յառաջ»ի վարչութեան ։

LHLUShi

#### LhLUShb

Uhos Lhlushi

ՀԱՄԵՂ , ՄԱՔՈՒՐ ԵՒ ՄԱՏՉԵԼԻ եւ մանաւանդ հաճելի ճաշ մը ը -

ԱՐԵՒԵԼԵԱՆ ՆՈՐ ՆՈՒԱԳԱԽՈՒՄԲ

մը իր նոր յայտագրով ։ 24, Rue Saint Lazare, Paris 9° Métro Trinité, Notre Dame de Lorette

# AGENCE DES MATHURINS

58 Rue des Mathurins, Paris (8

Tél ANJ. 48 - 62

BOUTIQUES - LOCAUX COMMER-CIAUX - APPARTEMENTS PROPRIÉTÉS

262h 4'U.A-U.2U.P4b .-ԱՆԻԷՌ կայարանին մօտ , երեք սեն-եակ, խուհանոց, լուացարան, մուտք, երկու միլիոնի ։

φԱՐԻՁ 1800 - Նոր չէնքի մր մէջ «ԵԱՐԻՉ ISPԳ.— Նոր չենքի մր մեջ թնակունիան համար արամադրելի 1954 յունուարին, երեք սենեավնեց առւն մեր խոհանալ, մուտք, թայնից, արդիական ամեն, յուրմա-րունիւմներով (ջոնֆոո)։ Գեն 4-000-000, որուն 50 առ հարիշին համար վճարունի դեւրունիւն, 25 ապրումադի վրայ։

Պետական նպաստ չինութեան համար

Ազատ է կալուածական տուրքէ։

ΦԱՐԻԶ 18ՐԴ .— Սթիւտիս, մուտք, խուհանոց , բաղնիչ, տեպառա ։ Հան-դստաւէտ պայմաններով , մէկուկէս Shipmup :

# BUIFFIL O

огиетге

LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

Fondé en 1925 R. C. Sem Le Directeur : SCH. MISSAKIAN Pue de Trévi

Le Directeur : SCH. MISSAKIAN. Rédaction et Administration: 32, Rue de Trévise, Paris-0° Tél.: PRO. 86-60 C.C.P. Paris 1678-63 *ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ* 

հրամաստեման՝ տարհկան 3000 գիւ , վեցամս 1300 կրտաստեման՝ տարհկան 3000 գիւ , Հատր 10 գու հոքթերն՝ «ՄԱԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆ

460446 22 ากอะบาย DIMANCHE 22 NOVEMBRE 1953

29ቦት ያሀቦት — ውኮኮ 7225

ъበቦ <u>ՇՐՋԱՆ, 9ՐԴ ՏԱՐԻ, ԹԻՒ 2636</u>

\_\_\_ OFE OFFE \_\_\_

« ጳሀኒՆ ԸሀԵՆՔ, 205 10664 »

(Գարեգին Սարգիսբէգեանի յիշատակին) Մէցեն անդին՝ հողը կարծես կ'օրօրուի ծովի նման, եւ երբ կր ցածնա՛յ, կը ցած-նա՛յ ու դոգ կր բանայ՝ մինչեւ որ բար -**Հրանայ** 

- Inchin'; Ludwillt'ali t .

Մատներուս թիւով տուներ, մարդատ եաց ու ջէն ըրած , աչխարհի դառնացած , ծառերուն փաթթուած :Եխնհլոյգ մր երկնածիգ, որու կ'երկրպադեն գլխան կուղենի մը եւ խումը մը կոկողավիզ, ա -պուչ կասկենիներ։ Շրջափակէ մը `ներս` յազԹաժարժին կաԹնարանը, Հնոցը, բը – նակարաններ։ Աժենաբարձր չէնքին Հա – ար, ճամրուն գէմ, իրար գրկած եր կու մեծ գիրեր . K. S.

U.jumby , wam , poju & zhibp dbp Dwiկազին ընկերը, Գարեզին Սարդիորեր հան : Երբ մեզ կ'առաջնորդեր դեպի իր ոտա։ օրը ուղ դ առաքաղորդը դուրը ընտկարանը, կը լոենը չաղփադի մը րա-կին մեկ, ողջոյն - աուջ Թերեւս -- Ծիծեռնակնե՛ ըն են, որ օրՀներ կը

գարդան : Արդարեւ, ծիծեռնակներ, անվեր՝ « անձա – մար ծիծեռնակներ, անվեր՝ « անձա – մար ծիծեռնակներ ,— օրին մէջ, կառա – թին վրալ, ջուեջին տակ, մեր դվումեր րեւ ու, դարմա՞նջ, նաեւ կառջերուն վըpace ne, quapum top, muta quan popurat per puny: Upi, "humophy have quapuquarum be dibidamiahihipun sahun quandhipahindi "dibidamiahibipun sahun quan quanghipahimi sahun quanghipa, np hip urupum II oufi ke I vertifik "matigumbipun di dan Matigumbipun sahun pun dibidamiahipun di dan Matigumbipun sahun dipun pun humupuh ke qualipuh dipunphipun dipun, mվշտույ Միծերհակին՝ ը հաշիջան կարաղի եւ պանիրի ծրարներու վրայ ըոնջ կ'ողողեն Ֆրանսայի ամբողջ՝ հ սիս-արեւելքը մինչեւ Գերմանիոյ սս մաններէն ներս, Ծիծեռնակ մրն ալ ին ատոսերդո ուրո, Երևուտով ել ալ ը ըր,մեր Թանկագին ընկերը, որ եկեր Հայաստանէն, բոյն է չիներ այստ Հայաստանէն, բոյն է չիներ այստեղ , կաՄնային արդիւնարերունեան տիպար Հաստատունիւն մը, ուր սթաժի կուդան ֆրանսական պանրադործական վարժա -

մասը որ պիտի չօգտագործուի այլեւս՝ կ'երթայ հողանոց, միս պարարտացնե -

8ետոյ պտոյտ՝ ինջնաչարժով , դերմա-նական սահմանէն անդին , մինչեւ Սարի մայրաջաղաջը ։ Պառյա Ֆրանսայէն ներս դէպի Վէրաէօն ։

Համբամներուն վրայ մեզ կ'ողջունեն կառջեր՝ Ծիծեռնակը վրան ։ Ու կեռասե – նիներ , արիւնանման կախիլներով բեռնա– որոսի , արբանհրուն եղերքը, - առաջին անդամ է որ կը տեսնէի ճամրաներ՝ կե -ատենիներով եղերուած ։ Բայց ամէնկն առելի ապաւորեց դիս հողը ,- ինծի ծա առելի ապաւորեց վես հորը,— ինծի ծա — հով է հող մը այսջան կենդանի, այլուն հոտ , որը անահատնելի հրեյատել մի է կար — ձես, որը անահատնելի հրեյատել մի բա — գիո է ու եր կարգալ։ Հարիւր արա կ՝ այլուն եւ արտի մի մէ կը տեսնես չի — թեմ մր, երկավել գանկապատով ։ Հարիւր ւս - ը, որվաթէ ցանկապատով ։ Հարիւր բայլ եւս՝ ուրիչ չիրիմ մը , ժանդոտած խաչ մը վրան ։ Հարիւր թայլ րայլ հետ ուրիչ չարիս սի, օտադոտած դարձեալ չիրիմ մը, տիսուր արձահադրու-Թիւն մը վրան : Դարերով արի՛ ւն է հոսեր այս հոդերուն վրայ, մատղաչ երիսա – այր որսեր են ինկեր այս զաչաերուն մէջ , — Տո՛ղն է , Տողը , որ կը պոռա՛յ ոարե -ըուղ տակ : Հողադործը , որ կը հերկէ , դիաէ Թէ իր հղբայրն է ինկած արտին հ-դերջը։ Գեղջուկ կինը, որ կ՚անցնի, դիաէ Թէ իր դաւակն է ինկած սա ծամրուն և – թէ իր դաւակն է ինկած սա ճամրուն և -դերքը։ Այս Հողերը հրարուխի մը չափ

ժարդ են թաղած իրենց ընդերջին մէջ : Բայց մեռելներում հայասութեան նայն չէջ ... Վերմանական հողին վրայ ֆրան-ացի հերուներու չերիններ։ Ֆրանաս-կան հողի վրայ դերնան դինուորեն բաւ չիրիմներ : Այդ իրումեջին համար , պարտեալը յաղ ղին վրայ չիրիմ կանգնելու յաղ Թականին հոգային իր հերոսու Թեան գով ըն հիւսելու կորւնե՛ր, կիներու մասնակցու Թեամբ։ Ընդունեցէջ որ, հերոսական չո'ւնչ մր կր սաւառնի այստեղ, այս հո որ, հերոսական

Այդ հերոսական չունչն է, որ համե -աշխութիւն է ստեղծեր... մահուսն սերար կ՝ այդումին ,— երկու ի՛ չնամիները գի -սաչ էն անդին ,— երկու ի՛ չնամիները գի -րաչ կ՝ այդունեն այլեւս իրրեւ Հերոսներ ։

Չկա՛յ պարտեալ, չկա՛յ յաղթական ։ Հերոսնե՛ր Հողին տակ, մենջ դաձաձ -

ներ՝ հողին վրայ ։ Ահա Տուսմոն :

Մեռելաջաղա՛ջ։ Թեւարձակ ինչպէս արծիւ մը, երկնաձիդ ինչպէս կաԹուղիկէ husutu մը, - Հոկայ յուչարձան մը բլուրին վը -րայ, որ երբ դիչերը կը վառէ իր աչջերը, լոյսը չեղբերու նման կ՝երկարի մինչեւ շայ ռադրիկներում փառապանծ փորտ — դրուժինը, — այր՝ , Հայր հիր է ժիշեւ այս արիւհատ Տոդիրը՝ ժասհակցերս, Տա-ժար Արատաժարտին, թեհրեւս որպեսդի ան չին համանը որ լուղեցին՝ ժամադիցիլ ժեր Արատաժարտին : ԱՏտ՝ ամերիկիան ժեռերարայանի ժեչ։ Խասեն "հատեն ա Տեսեւս.

must a dranth at , Standart of be popրադրաչակար ըստչեր հասուս որ ու թը շական մը ամէն մէկուն վրայ։ Ապրիմ -մեանիմ կոչուսած ծաղիկնե՞ր արդեօք ։ Ո՛չ, ապրիմ - մեոնիմ ըսելու չափ կարձ կեանչով մատղաչ երիասսարդներ, պաոthungant stummer tephonomongraphy, iqua-had an and appellen queen the step is the Tain done of the through on a step in step the graph, amount of thousated an-saing apour, pensy the of zeroth. Whis to it thousage generalleton of the flow of the house through of thousage up the day of the angula tyren flood stummers the day in the pro-ter, or fundation coloungles of part start plan-per, or fundation coloungles of part start plan-perts. All union unions when we sain the

ստուերք երեկորւոյ »: Մեսելադաչաին կեդրոնը՝ Հոկայ ձողի մը ծայրը դրօչակ մը Թեւաբախ։ Թեւեր կը թանալ, արծիւի մը պէս կը ԹարԹա փէ, ու կարձես կ՚ըսէ․ «Քնացէ՛ ջ, ջնա

Ու կր լսուի պատասխան մր, նոյն միօ ինակ կչռոյթով , մետաղային ու տխուր Չի՜նկըն դի՜նկըն , դի՜նկըն (\*) ...» ։

«Հի ակրս դր ակրս, դր ակրս () ...» Ո՛ւչ Հասկցայ, որ դրօչակին պարանը, երևկոյեան Հովէն օրօրուելով, կր դար – նուէր ձողին ու կը ստեղծուէր ժելաժաղ– ձիկ պատասխանը. «Ջի՞նկըն,, դի՞նկըն ,

U.Sm Atputohh udpnefthing Him Afradoh mafanifhang ally it History yang am yang helipih pahapya; — got o'log: Ugu manghapahany phepaha Ali yanai di lau, nep misusan mpam-quang di hija mahapaha mathibi danga mg-dachad: Unanyanga da quandi daha. Ber mahamhah daja di pi helipungh, himih, he helipungh, pangdadanja mangam-lih di ha dipambah mpanga, mghan da-bang helimahah di Karadohani mgang-dach hu mahabiha anadhang da pi helipungha, himih ha da mahabiha anadhang mghan mghan dach hu mahabiha anadhapa, an hilipundha mahamahana dana, ababa ta a ման կր ստեղծ էին առաքրերը, որ կ<sup>†</sup>կիսա-յին այս ամերա Ռեանդ վիայ, դիշեր և դե-թեր : Շատե՛ր, թագմաքին դինասորներ , որ կր կուս էին այստահղ, ամքոներով ա-ուսեց օգուսա իսոր անսնելու, առանց դե-չերուսա իսողադու քիւնդ վայիսկու, չա-ան՛ր խեղադարեցան ի վերից --- : (Մնացեալը յաչորդով) Շ. ՇԱՐԳՈՒՆԻ

(\*) Գերմաներէն՝ *դիհկը*ն կը նշանակէ երգել, *դինջը*ն՝ իյնալ, խորատուգիլ, թաղուիլ: Իմաստի զուգարիպութեան նա-յեցէք:

#### ԵՒՐՈՊԱԿԱՆ ԲԱՆԱԿԻ ከንንትኮቦር

JUANAO . 34 234494NJURAL ՏԱՁԳՈՒԵՑԱԻ , Պ․ Ժ․ ՊԻՏՕ ՀԻՒԱՆԴԱ – ՑԱԾ ԸԼԼԱԼՈՎ

Աղդ . ժողովը Գ. . . օրուան յետաձղ «ւրոպական բանակի դաչնադրին ջննու հւրապական րանակի դայնազրին գննաւ քիներ։ Ուքրան օր արտաջին նահարա
թը. Գ. Ժով Գկուս, յանկարծ ակարու քինե մը դղաց, երր կլ պաարաստուեր
քր ծառը կարդայու : Հարիւ 15 վայրկան
հոսած էր, երր հուադրում մը դղաց : Նախաղահը առաջարկեց ընդ-հատել նիստը :
Գ. Գիաս եւս հուահունինը յայանեց: Հահատ է և - հուահունինը յայանեց: Անժ
ի դիւ կրցած էր բարձրացնել ձեռջը։ Անմի-ջապէս դուրս հանուեցաւ։ Իր անձնական ը գեր է որ կը սպասեր յարակից սենեա -կին մեջ, անմիջապես ջննելով, բացար -ձակ հանդիստ պատուիրեց 48 - ժամուան sang sang pam ngaman pipig 48 sandaran Sandara Shapra Riban pa dipang paris salami Shapra Riban pa pang pang salam salam pangka san salam pangka pang salam salam pangka pang salam salam pang bara kg 42, orka njahan, kapi Baya san gala salam piping kapa ngang salam piping kapa ngang salam piping kapa salam pang salam pang salam pang salam pang salam pang salam pang salam pang salam o punjayo shinarpinai (g., qizhip b pank mishimand se pe sambin mampuniana. -flund sadayo tarbansario ppin dant psi-fer, shinar yaqirahadiga aspandig difes-coppinf, kipi pid da sqinikaning sa-tip sambi shinashi dang haqiyay sa-lamyaya Abada parsiqandani, A. Unphi

Toudan, be of Supuline Phelip showed գուսաս, ու գրուպասություր յունար ունցաւ Գչ. օրուան, ինչպես բախնջ Վրուդապետը կր յուսայ Թէ Գ. Գիտօ պի-Տաբանու Թիւնները փակերու եւ բանաձե -

Տեղական Թերթերը կը գրեն թէ 9. 9իտոյի Տառը ինամչով պատրասուած էր եւ լասակորէն կը պարզէր կառավարու -Թեան դիրչը եւրոպական բանակի մասին։ Աշաւասիկ չիմնական մասերը

մուտքը ոչ մեկ տեղ անցաւ նչանակուտն առաքանադիչի և թե կերևելքիչ արդ մր գործողութիւններ հարջ մր գործողութիւններ հարի բարի կան հա - գորաւուր գիրաերի խառաջ չրեցին նոր - Հրդային տիրապետութիւնը։ Իրողութինն է, դարձևալ, որ նւրոպայի անձաւտաս բանչումիներն հետևորային անձաւտաերև հերին հետևորային անձերու ներկայութեան Եւրոպայի աշերուներին հետևորայի ար աժերու հերկայու հետա՝ Եւրոպայի որ ային վրայ եւ խորերգային ուժերու դույունեան, ուժեր որոնց մեծապես կր դեբաղանցեն ոչ միայն եւրոպական երկեր հերու, այրեւ Արդանահան բանակներու
թիւր։ Ար պայմաններուն մէջ Ֆրանայի
բոլոր կուսակցունիշնները, բացի մէ կեն, աներաժեշտ կր դանեն ապաեսին երուակ Եւրոպայի պաչապանութիրնը: Երկո Հիմնական ինդիրներ կր դրադեցնեն մեզ — Խ Միութիւնը եւ Գերմանիա։ Անհրա bulan — n. v parkpien և Իերժահրա Ածերա-ձէչա է վարել ջաղաջականունիւն մր որ ոչ Համակերպունեան դանդի, ոչ ալ խե – լագար խաչակրունեան մր։ Այդ ջապա – բականունիւմն է կառուցանել «իացնալ Եւրոպան ։ Այստեղ բոլոր կուսակցու -Թիւնները կ՚ընդունին եւրոպական դաղա փարը, բացի մէկէն, որ յայտնապէս պահպանողական է դոնէ այս հարցին

« Անկարելի է Եւրոպան կառուցանել աանց Գերմանիոյ մասնակցութեան։ Գերմանիան ալ Եւրոպայի մեջ կր դանուի Ոչ ոք բողոքեց , երր ան ալ հրաւիրուեցաւ երեւալու 15 պետութեանց մէջ ։ Անկա – րելի է համախմբել Եւրոպան առան պաշտպանութեան պատշան միջոցներու այլապէս կուրօրէն յանձնուած պիտի ըլ այրադեր կութօրեն յոնձնուած որեան բլ -ընդը հրելիական դենթերը, այս ներադան չու -ծի։ Համաքարոչհուրդ մեր գաշնակիցնե -որուն ձետ՝ ժենջ որոշած ենջ այս պայա պանունքիւնը կարելի եղածին չափ գեպի պանունքիւնը կարելի եղածին չափ գեպի արևուն թանակ։ Եւրադայի պայապանու Բինզ, մանաւանու երբ նկատի առնենջ



ՈՂԲԱՑԵԱԼ ԸՆԿ․ Գ․ ՍԱՐԳԻՍԲԷԳԵԱՆ (Երբ սպայ էր Հ․ Հ․ բանակին մէջ)

դասական ուժերու եւ նոր զէնջերու մի – ացնալ դործածութիւնը, մեծ խորութիւն կը պահանջէ։ Այդ խորութիւնը՝ կրնա ստանալ կարելի հղածին չափ հեռու տ ստասալ կարելի եղածիս չար չեռու տա-մելով պաչապանութիեմը, այսինչի ժեջն առնելով Գերժանիան Վարելի չէ կռուհչ Գերժանիոլ ժէջ առանց գերժան ուժերու գործոն ժամասկցութեան ։ Գուղէջ, որ grapho doubundyan filants. Vangle np franch Se ma mandemband blicker as ha shparts White for the dilay some amount file from the parameter of the properties of being fit fighang feparameter archivery for parties. Use aff there is fragitive parameter for parties used by the first in fragitive parameter, for parties for a partie of the parties of a squark to the parties of the parameter of the parameter, sandaniany for W. Tambandyshipe, White Fefamathem to a negle to compute the fifty of the Sandanian the management of any anythment դիրը որ Մեծն Բրիտանիան պիտի կապեր Եւրոպայի Հաւաքական պաչապանութեան ցանցին ։ Բանակցութիւնները կը չարու -Sumbar his "

նակուիս»։ Պ. Պիտօ ժամասուորապէս ծանրացաւ Հետևւեալ կէտերուն վրալ.— Կարելի չէ Եւրոպան կերտել առանց Գերժանիոյ.— Չկայ ուրիչ միջոց բացի փոխադարձ պաչապահութեան ծրագրէն . — Ֆրան սայի առաջարկած յաշելումները պիտի վաւերացուին — Կը րանակցին Անդլիոյ ւետ, որպեսզի դաչինքով մի կապուի եւ-րոպական բանակի ծրադրին — Ֆրանսա պիտի չվաշերացնէ միացեալ բանակի դաչնադիրը առանց համաձայնունիւն մր կնջելու Սարի մասին։ Նախարարը յ կապես շեշտեց թե «Գերմանիոյ կղզգիա ցումը պիտի վտանոլէ մեր սահմանադլու իր Հռենոսի վրայ եւ պիտի նշանակ good por growing neg morationary inplus Zakhand flyan ke apach 'nyinink's
dhag gurky gudingunjha 'bepangusha':
'be good be gudingunjha' bepangusha':
'be flunghan pushand, ke 'hua' 'behrabhay
'danaghan pushand, ke 'hua' 'behrabhay
'danaghan pushand, ke 'hua' 'behrabhay
'danagh Baquhandand terebigha's \$\frac{1}{2}\gamma, may
'be gudinaland terebigha's \$\frac{1} րանակով եւ դործելու ազատու

× Ուրրախ օրուան վիճարանուխեանց ընթացջին, Համայնավար ներկայացու -ցիչը, Պ. Ժաջ Տիւջլօ, խոտօրէն՝ ըննա -դատելով միացեալ բանակի դաչնադիրը, դիտել տուաւ Թէ կառավարու Թիւնը դրապ առատ թէ դառավարություր դր Հետևի աղալին կարկայուծման թաղա – ջականութեան մր որ կարծես Հիքվերեն ներընչուտծ էչ։ Այս տոքիր այլ Լանաց Համարսի քե և Միուքինը իզրեր յար – Հակուդյական դիտում չունի սեւէ երկրի

ԵԳԻՊՏՈՍԻ ճախագահը, գօր. Նեկիպ պահանջեց առժամապես դարբեցնել Սու-տանի երևաի- ընտրութերննները։ Այս տո-խիւ մեղադրանցներ կ'ուղղուին անգլ. իչ-խանութեանց դէմ ։

# 861 r 2 U86C

ியக்கழ் புவம் மடி வம் சிக்டி புழ முழ்த் மடி դնօրէն, սիրադիդ։ Դարհրու պայքարնն -րովը, տաժանջներովը եւ տենջանջներո -վը՝ ան պինդ կը րոնէ մեր Հուլին, չեչտաof manghing his points the rather of the his an armyling the manghine the manghine hape is them to be made to make the definition of the history of the philaments of the first the manufacture of the manu դիէն է որ կը փոխանցուի մերք այն շրա-ջալի կինաանիւթը որ ստեղծադործել կու տայ մեծ իտէալներ :

may the funkaphy :

It successed to any act fix hippapearplems, ppthy supplifyith a graduandfull,
hyurd dagadiciphten, hupomith fix a and behavit. Indianally any presented
daypoparation that it is the fix defined
and manage funkament that, and dagit
hip but the yarth and hip successed
hip but the partition of the successed
hip but the partition and hip to
hip but the partition of the successed
hip but the successed. կը իրչ ժեր ցերքի ողեղքե հարսաու քինհ-ները երիտասարը, կր հաւատամ շատե-թուն պարգարի կորովեն, դիմադրական ուժին, անոնց՝ որ ժեր ցեղին, ժեր անց-եային կառչան՝ չարքական գործև՝ ժեր փայլուն՝ հետզը կր ձրեև իրենց հային։ Այս, կր հաւատամ այն հացահատինե ուն բարի , որոնք արդասարեր հոդին վը-ըսա իարի , որոնք արդասարեր հոդին վը-այ կ'իյնան , կր ծլին , ոսկի ցօղուններ կ'արձակեն ։

կ արժակին:

Ֆեդին ձայնը, ցեղին աշեր, Տարուսա՝
իր դարաւոր ժատանգութիլեններով, հաբուսա՝ իր իժացական, հարկան թերգով, կր նուսալի, կր ժաղի երբ ժեղ կապերը կր խոլենչ անցեւալին հետ, երբ
կ՝անգանանանը պահը հերնց անցեսույի է
հանցանանանը պահը հերնց անցեսույի է
հանցանանանը պահը հերնց անցեսույի է
հանց տասկան կայ զորանան, կր բարձիահան, չայնպարական ակառնայներու թերած
ստեղծագործ աշխատանգովը, անանց վոանի չայնպահարական ակառացական ասիար փոխուիկրբիու ։ մամծանովն ըւ իհերւ արասիվ հրեմ, վն մաց, մամափահակար ՝ ամտատետկար ասոմօտմանօ աչնաստաճովն՝ արում դե-

Այո, ցեղին ձայնը, ցեղին Այս, դեպին ձայնը, դեղին կանչը։ «
Պաշեր կան որ մեղ կայ միցել տասապաղին 
կարտավ ւ Կը դդանը Թէ եր ջանկունիւմ 
մը կայ ար դրացուած է մեզի և իր մրանակունիւմ 
մոր կայ ար դրացուած է մեզի և իր մրանակում 
մեռ կորարաները եւ կը դդանը նաև , անար 
հետաում հետև արին դարաւոր է եր աատեց պայքարի, առանց կուսի եւ տասապանրի, կեանքը գոյութիւն չի կբնար ու-նենալ, Թէ ժամանակը կը իլէ - կը տանլ աստել, թե ծառատարը դը թղե դեր տասը ամեկն ինչ, սակայն ցեղը կը վերապրի իր ստեղծագործ, հանձարիդ ժարին, տոկուն կամերին եւ հարտար ձեռջերուն՝ աչիստ -տանջովը անմահ :

Մաբերս կ'երթան մեր անցիալ էջիրուն...։ Կր վերյիչեմ որոս յոյց եւ անմոսանայի Ծնունոլի երեկոյ մը, Նոր Ջուղայի Ամենասերևեր, ժան են Ջուղայի Աժենափրկիչ վանքին մեջ

Նոր Ջուդայի Աժենափրկիչ վահրին մէջ ։ Պերսեպոլիաչն կր վերադառնայինը ուր-ջանի մբ օր չիւրընկալուած էինը, մեծ րարեացակամուժեսան ը, Իրանի Հնագի -ատկան ընկերուժեան անօրչն՝ 9, Ա.

Արջիսքինանս վեհապետներու կիստ – կործան պարաննրուն տենլակներուն անջակներուն մէջ, վայրնական մեծ քայաքարակիքու – կնչններու փառջը եւ յասքիանակներն է – ինչներու փառջը եւ յասքիանակներն է - ինչ վերակույան Գարեն է այն բարձրաց ցնող տարապներու քանդակներուն մէջ՝ Հարկատու ժողովուրդներու դիսագիծ – ներն ենին որանած՝ Հարցական ւ երագ մր էին այս բոլորը խարուսին, պատմական այս փարևերը խավարական ւ երա մր չար երպույենին հանւ տասին անդամ էր որ կր դանուէինջ մեր Հայրենի Աչ – խարհին աահմանակից հրկրն գն է, ա հար հերդ գարնը։ Ա.թ.թիմ ինհան վեհապետներու կիսա որ չիչը քակիկը : Հաղարասը մեկիրե ըու բարձունքին , անջակայիս մեկ՝ ան – ծայրածիր , Հողեյոյվ եւ լոելհայն՝ դի – տած էինք կարտասվ մեր Հայրենի դետե – 

Նոր Ջուղա, Հայրենի երկրեն բոյր shimish or ibhumb quist mud i ho ibhumish or ibhumb qip fibilani muh , padhbugʻa pipuqub ihimimbibind hin pubapiring, hi unip dunanbibind hin pubapiring, hi unip dunanbibing i biq dunanbibing

մած սրտին Թանդարանին մէջ։ Թանդա գանակար րւ մբմահուրոտակար "ընհա – նարն, տերեջախոս անտահահոսութիւրն ի – սացաղան եւ ղեղաբուհասական Երրա -Տայակ, հաղաւարելու Հնութիիլիններու ։ Արահանի կողջին՝ իր ցեղին ժոխիրներին վերածնած Նոր Ջուբան, ինչպես հէջեա-թին թեղունը՝ աննան եւ յոււերական , իր դանրակներուն տերանուշ դօդանինե -որեն «Մ.»

ային հեղուսից՝ անձան եւ յուներական , իր պանդակներուն ակարանուշ դօպաննե արաքը, ձեր հայրենարապմ հոգնենքը վե բացուց եւ աստեսնելի օրուան մի անձեն արայուց եւ աստեսնելի օրուան մի անձեն արայուն երադատուան ուրեւության հեղ ակատծ էր արդեն է կիսակաւան հակարությին ձէջ չբրադատուան ուրեւում չ իրատակներայի ձեր հոգները պայան ժամանակին ու երանանում ձէջ այնի մի գարեր պեպե ևա ձեր անձեն Արարանան Ալխաբե հանցեր եւ իրեն հետ անագործ մահ. ահարտանան իրեն ... ասանեակ հաղարագրե հեր իրեն հետ անագործը մահ. ահարտանը հետ ձեր անձան հարատն էն. ... Պարատակին հաղարագրե հեր չեր անձեն Արարան գարարանում ձէջ. ... Պարատակին ապատան Հուրերում ձէջ. ... Պարատակին արաթաշ հեր չարացն հայիներն աղարան հուրապատերին և երկեր եւ չեսու ասանակ հայարագրան իրեն և երկեր եւ չեսու այանական հայարագրան հեր չարուց օտար այս անիստեմ վրայ է հարեալ յոլու հաշտար, դարձևալ եկերեցի ։.. հարատանը չ կերապատան չի ... Դարձենալ արտասանը չ հերապարումիչ և հերկեր և անոր անհարաակելն ուժեն ...

ուժեր ...

Ֆրդեցորու Սիւ հանրը վեր քացած են հիմու մարդիկ արտակից՝ Ֆիսուսի Ծնունգր կաւ հանի իրարու, րայց իմ հայուսոնգր կաւ հանի իրարու, ըայց իմ հայուսոնգր արա այալարին՝ կառչած կր մեայ երատարդ կնաջ՝ մր անոկեցին։ Նարերի՝ իր
Հայկական տարարին մէջ՝ կարծես որևգիչ այանումիևա մր ըրար անցկակն ,
այս Տապարհանվանցին մէջ՝ Հայրենիկաայս հապարհանվանցին մէջ՝ Հայրենիկատոս մարային՝ են հանահեմ և անուն այս -սապարտապաստին մէջ ։Հայրենիկա-ըշտով դեղուն՝ կր հետևւին իր սիրելի ստուերին, բայց ան, ազուոր երազի մը մանս, դիչերուան մէջ կ՝ անյայտանայ մեր աչջերէի

Կր վերադառնայինը Սպահան, մելա -

uhi, dumpi ...:

Յանկարծակի հարցումս կը չփոխեցնէ դինջը։ Հայե՞ր էջ, դարմացած կը հար – գընէ, պարսկահայերէն հղանակաւոր դա-

շատարարբառով : Կր բայինչը միասին Էերժ դղացուժներով հանակուտծ : ԱԽ ահա կանդ կհամե ցած տած մր ապես : Ֆարուն եւ աիրաներ հայուտծը մր կր հետեմ կիասրաց դոնեն հերա : Կր հասինայ դիս… : Ոհ ինչ - մեծ արախուհետմի կինորուհինը իր հրաւերը

Արտ յուսաւորուած սենեակի մր սեմն ենւթ։ Կոշիկներ շարուած են կարդով դր-

րան մօտ , դորդով ծածկուած կատակին վրայ և ջարիւղի լամրար մր կը պլպլայ։ Խոչոր Թոնիրի մը չուրջ մամիկն է նա – ատծ , մանկական դլուիներ կը նշմարուին

եւ առնական դէմք մր հրիտասարդ ։ — Մայրիկ , Տամրորդներ են , չատ հե-ռուներէն կուղան , քեղ կ'ուղեն տեսնել . . .

առեհերն կուլան, բեղ կհուդեն ահմեկ։ ...
Մավեիքը պամ մր ժեղ կր դիակ գարժագաժ, թատրի այբերով։ Ցանկարծ արտա յույց՝ մեղ կհոլիայել իր երկու թաղուհ ները, կր դրեկ չիր սեղմել կրծ բին, եր
տաքրուրի խոլովու հարապատեր։ Աչբե բեն արդունքներ կր փայլին :

\_ Հեռուներկն կուղաք, ղարիպ զա -ւակնելս, Հայ էջ, ին ցեղկս էջ, ին աphilitu ...

The quantifies area dural and industry of the symmetry of the

- Հիմա Ծնունդի գիչերը միայն — Հիմա Ծծունդի դիչերը միայի հրդ եկնդերի կ՝երքամ կր Տարնիմ անոնջ ։ Հարսիս այ Նույնը թենլ կուտամ , իսկ Թոո-Ներս, «՛վ դիավ». Սիրտո կը դոդալ ։ Այս անոր որ կ՛ուրանայի բր ախոչ եր ա-թիւնը փր ճիկնարը ... ան իր հայքը , հայ անոր կ՛ուրանայ, մեր պապերան քես — ված արիւնը կը ժումայ։ Ապրեջ , չատ ապրեջ դարիպ դատանինը , ձեջ ժուպեր հետ միվ Հայ էջ մասցեր , Հեջ ժուպեր ձեր կերուն, այի հեչ անուչ է ձեր լերուն։

արարանակա ույ ըսրուով՝ կր մատեհանը, հերու ։ Ան դարձնալ իանդողարատանքով կը դրկե մեր, առողջութեան, ապահով ձահապարե ևս տան վերադարձ անագ բենաչներ կ՝րեէ, Հորերուխ արտասուտ լից արժեցներ՝ մեր արև կետեցին, իր արգին չաս Արգին բոլոր գտւակներուն արևեն ... Amounter and altering, the gomponing

Դուրսը, Սպահանի ջինջ երկնջին վրայ, լուսինը անիրականօրէն խոչոր եւ լուսա-փայլ կը ժպաէր երադուն...։ Սառած Հո-գիրակունիւրն ու կանօտն դրև նրապար Էկրծ ժետ տհարսուր վհավեր: Ոակակո ը, եր ուներութ ուներ և անչևո ու վասի և երևասի որև հանչևո ու վասի

OCOLUS SPORFE

#### « ՊԱՏՄՈՒԹԻՒՆ ԱՐԴԻ ՀԱՑ ԳՐԱԿԱՆՈՒԹԵԱՆ» (2. บายบากๆ สมเมสเมเนา)

Երկար ժամանակ, ջանի մր տասնամ նակ Արնումաահայ դրականունին եր զաբդացաւ ու ծաղկեցաւ, առանց իր պատ մունիներ ունենալու :
Գրական սերունդները իրարու յաքոր դեցին, դասադիրջերն իսմ պատունպեն
ձենադրունիններն բացելով մէկ ջանի
տեղեկունիններ, երկու աաղ դասաղու հան կամ վաղանցուկ ապաւորունեան
մը հետ :
Լուս տեսան ռասեան ռուծես, ձետ ու

ակրող չիս ու նոր ըսկանումներուն չետ Ներդաչնակելու փորձի մը։ Առանց մանա-ւանդ արձանադրելու - տասնամեակներու մէջէն հղած նուտմումները, իմացական , Տոդեկան, արունստի ու լեզուի կալուած-

ւ Հնարաւորութեննյս։ Հայ կետնջին ալեկոծութեան ընթաց – Հայ կետնջին ալեկոծութեան ընթաց -Հայ կիանցին ալիկածուհիանը նրկայ ջին, փլյուտոն ու տարագիտուան մեր պատմուհիան ու գոյուհիան պայմաններ այանուհիան ու գոյուհիան պայմաններ հակատար պատմուհիան մր մեծ, անել հակի որի պատմուհիան մր մեծ, անել հակի դիր՝ կրծար կատարիկ, մեկե, առելի բաւ լուտեղեն ը անմարան մը պիտի բլար ան չայ որիին ու Համաարին իրագործում-հետոն առեմասատ մեհատես առել ու ուս ան մայ ոգիին ու շանարին իրագորժում ներուն արժանագրուժինամբ, այլնւ գրա -կան աւանգուժիւն ստեղծելու պիտի ծա-ռայէր , հին ու նոր սհրունդները իրարու կապելով եւ նոր ստեղծագործուժիւննե -

կապելով եւ հոր ստողջադորջություն րու ենքիահոգը պատրաստելով : re, r--արևան գրահանումիւնը, այդ տեսակէտէն, աւելի րախտաւոր կրնանը նկատել, ջանի որ մէկէ աւելի հեղինակարտալ, չատր որ «Էդէ առելի հեղինակ-ներ փործը դրած են պատմելու մեր անց-նալի խմացական կետնջը, հերկայայնեւ— լով մեր չին դրարձերու դեմքն ու վաս -տակը, կարելի պրարաումներով համեկու համար դրեքի վերբնական եղրակացու -թիլիններու :

Այսօր, արուած է մեղի հին դարերու

կան յարկին։ Հոգեկան ջաղցը, անրա -ցատրելի ջերմութեան մը սարսուռը դի ցատրութ լորոշատասար ապրասելով մեր դարաւոր ցեղին ձայնչն, Հայ ժամիկին Հայրենախանդ թիւրեղ Հոդիկն ...: ԱՐՇԱԼՈՅՍ ԽԱՆՏԱՆԵԱՆ

Unnantur tate

#### ԳԵՐԱԳՈՑՆ ՆԵՐՈՒՄԸ

Ծերունին անցողդողը, աշխարհին ան-դիսակ, իր կենսական դործին գննու – ինան փախքնուտն հողուով մարննով, ձայն ձուն չէր հաներ, կանքներին երև – ըուն անվայլ լոյսին մէջ աշխատելով, ո-րուն անվայլ լոյսին մէջ աշխատելով, ո-րուն ան, ծուիր երբեմն իր ձերմակ մերկ դանկը կը լուրուպել։ Յանկարծ վեր ա-ուս դրուիր, ձևոչները դուրս հանեց աու-վեն և ըստ .
— Ծահածներուդ փարոն ...

ռաւ դրունը, ձևուջերը դուրս հանձեց առա-փեխ եւ բաա։

— Ծախածներուգ փարան 
հասինի դողար, ձևութը իր բանկոնին
հասինի դողար, ձևութը իր բանկոնը հայնեց ու չատ մբ մանրուգ դը 
բաններ դուրս հանդերով՝ Բափեց թայքն գիայ 
պես, ար իր հանձերը իր հետև դողեն վր
այլ, արև բաանկոր կայնալ դողեն իր
այլ, արև բաանկոր կայնալ որաները իր
և պեսու համերե իր կունորուս արկեն մէջ :

Այդ մինային իսերն հասիկինի երևար

այլ ահարաանաս ենուսն պետի կարծեր

կարծեն ու գեմեր՝ դիանի գոյն։

Եւ մէկեն ի ձէկ արն գես արան էր

հետելին ձէէ, անուսել և դասանմինը կար

ձր, կանիենին ծիարձակ բոցը այլ չարու
հակ կա տատաներ իսը , արժումեկում

Հայի Մարտիրոս իր տեղը չէր - հիմակ

անոր հուժկու հասակը կը ցցուեր սենեա-

hito diff. mightip prographity. Shipting daughtip qualified from human is luncate, one also was a first from the forest of the first plane with personal and the first plane who per a first first first first from my daughtip from my first plane was a first first first first from the first first first first from the first fi ձրը, աւելի աղեկաուր :

ձրը, ունքի արկկաուր : Համե Մարտիրա ևր քնուր կր ծենքը : Տումը մր լուցեր եւ աույի մր ծիակոտ գակաս եք ծւ անշույա պաուր գնած - ու կերած էր. ձեծագորն անիրը ընչեր ծեւ – բունեին համար, եւ այս դանի՞ներում անգամ էր. երկու երկո օրը հեղ մր այս յանցածեր կր գործ էր քնարիկ, ամենելին չուղցունորի կիրած առակաի ծեծերն է, ու երկալով ծերուծին կր կապեր , եր տ արջավով ծերունին կր կատղեր, կր սաստիացներ իր ծարուածները, օր մը եւ դիչեր մը անօիի կր ձղեր ազան եւ սա – կայն չէր կրհար առաջջն առնել այդ ա – զետին :

Եւ խեղճ աղան Տղիկ Տղիկ դայով կր

պոռչտար -— Աման տէտէ… ոտկղ պաղնեմ , տէաէ ես չառի... էս չկոխծայ

- Գիտի ստակուցունեմ բեզի, չան լա-կոտ .. կր խորդար ծերունին յուղումեն հեղորւան ձայնով : Բայց , խոնկենը, նկաւ կասելուց Հանի Մարաիրոսին տիսասվարակ ձեռջը, պա .. տին կոքնած կը հեռալ կուրծջի խմրաս ...

ցող ելեւէջով մը, ձեռջերը, երկու կող -մէն կախուած, կը դողային, մինչ Ռա -փիկ, ահաւոր հարուածներէն խորտակ -ուած, դետնին վրայ կը փոսւէր, ցաւա դին գծերւններ արձակելով :

դեն ծենիոններ արժակերով :
Ու կանքերը խորակերպ չարժումներին
հանդարատե քաւն բայր կ՝ արձակեր չիփ
չիտակ՝ ժուխի դալարներ դրկելով օրին
ձէ՛լ դէպի ձեղանա, կես ժունի ձէ՛լ քեսա
ձէ՛լ դէպի ձեղանա, կես ժունի ձէ՛լ քեսա
գելով երկա. Բուսա արարածներ
Ձեջապերի անչութ այդ անկիւնը, խար
իրիկ տան մը խոնաւ, ժուն գետծայար
իկի ձէ՛լ . 4/5 852 :

Ծերունիին մոլորագին ակնարկը, դի սային չարժումիներով, կը պերասը և և գոյն ըորեն մէջ, պառարելի վանդակին ծակերչն երևւցող անօնի վաղրի մի րո – ցափայլ աչջերուն հանդունակ :

Բայց յուղումն սկսաւ անցնիլ, երոց իրվաւ անոր վրայ՝ թերի տակեր հրած քիդերը հանդարտերան, ու դեստեր հուներով անիացուալը՝ կարկի մի ծանրու-բեւ բապմոցը դնաց ու դիակի մի ծանրու-կեսութ ինկաւ անոր վրայ՝ թեին տակեր հետոնի ինկաւ անոր վրայ՝ թեին տակեր մոլաալով .

— Մէկալներուն պէս տո՞ւն ինչու չսատկեցար, ան ատեն Հաց չէի կտնար ուտելու՝ էս ալ կը սատկէի ։

ԵՐՈՒԽՍՆ

Հայ մաջին ու հոգիին գրական հայուն կչիոր, Հմաութեամբ ու բարեխղջու -թեամբ պատրաստուած ։

րետաբ պատրաստուտծ ։ Հ. Գար . Ձարրամալեանի , Ձամքնենա – նի .նդ. Դուրեանի , Ն. Ազբալեանի , Հայր Քիպարեանի եւ մանաւանդ այս բոլորին Համագրունինոր հանդիսացող Մ. Արեղ – Համադրութիւեց ծանդիացող Մ. Արեդ -հանի գորչ ու արժերաշուր հատուրհեր կրնան գոծացնել ժեղ, չծաչուելով առան-ձին ձերինաիներու եւ լրխաններու նուիր-ռած չայ և օտար հատարստութիլոնները եւ ուսումնասիրութիլոնները;

ծեր - ը գրալ - է գրանին գրայ, իրրեւ լիակատար դործ փայ Կարօ Սասունիի «Պատքու -թիւն արևւքտահայ արդի գրականու -թեան» դիրջը (1951), որ աւհլի չատ դաաղրջի դեր կրհայ կատարել կենսագրա-կուն ամփոփ տեղեկուԹիւններով եւ գր -

կան անդիակ անդկերուքինններով եւ դր րական դործերու վերկուծումով:

Օրականի տասը «ասործերը», որոնցվել
«փուխատւրար երկութը միայն ըսր աե սած են, դրականուքեան պատմուքիլեւ
«րականուքեան արասութիւնը
արայի առելի, դրական այիստաարած «ամադրուքիններ են, դեմբերու , թրիսեծերու եւ չարժումներու վերլուծումնե որվ, «արուսա դրական ինդիսակայահ սուքիններով ու նրմարներով:

Աե «առելիններով ու նրմարներով:

Աե «առելիններով ու նրմարներով:

Աե «առելիններով ու նրմարներով:

Աե «առելիններով ու նրմարներով:

Այս չաբրին վրայ ի'աւեկնայ ահա Հայր Մեսրող Ճանաչհանի դործը՝ «Պատմու – Թիւն արդի հայ դրականուԹեան» անու – րով : Արաջին հատորը միայն լոյս տեսած է Վենետիկէն , ինսաք բով ու Տաչակաւոր ապաղրութենամը , աւելի քան 600 էջևրէ թաղկաղած ։

րադկայած:
- Գիբեր թաժնուտծ է Ձորս մասկրու.
- Վերամնունդի Շրջան (1701 - 1850), Նոր
կամ աշխարհոգագ գրականութիւն, Աջ խարհոգար Գրականութիւն Ա. շրջան
(1850 - 1885), Բ. շրջան (1885-1915):
Այս մասկրը բաժնուտծ են բազաքին գրա

Այս մասները ըստքաւած են բաղմանքեր չը-որեներա, որոնց ասել ավերակուան եւ դրական դեմ բերը, երենց ժամանակին ու դրայեն բանականիչներով . Ա. մասը կ՝ ընդդրկէ Միսիքարևան դոլ – ըսցի է եպինակները, սկսած Միսիքար Աբո-րայեն է որոն մեր՝ որոն կցուած է եր-ուրե մեր, ոչ – մերիքարևան ենդքնակներու նուրերուած, Սա. Ռույենանի սկսած մին-չեւ Գ. Պատկանեան եւ Մ. Ուրիմեան։ В. մաս և ասելանատեն արևած

Բ. մասը կը բովանդակէ աչուղական դրականութիւնը (Սայետթ Նովա եւ ու ը ըրջներ) եւ Ձարթեմերի սերունդը, (Ռու – աիևան, Գր. Օտեան եւն.)։

Գ. մասը կը հերկայացնէ արևւմոահայ եւ արևւհլահայ բանաստեղծութիւնը , Ա-լիչանէն մինչևւ Ցովհ. Սեթեան եւ հրկ-

րորդ միալով մը՝ Ռ. Պատկանհանեն Մ. Նարդանահան ու Շամագիդ, եւ վերքապես առաքի արձակագիրները՝ Արովեանեն , Ծերենցեն ու Մաժուրեանեն մինչեւ Ե. Stoppshyuzhuh:

Վերջին եւ Դ. մասը կ'ընդդրկե պաշտներու սերունգը, Ա. Արփիարհանէն ժինչեւ Արաժ Անաոնեան, եւ Շիրվանդա – ույեն Վրթ. Փափադետն, Շանքն ալ առ-նելով Արեւելեան բաժնին մեջ, երկրոր – դական դրողներու մասին նշմարներով ։

Հատորը ամբողջացում է հաեւ հակա թանով , ներածուվեհամբ եւ ընդհանուր տեսուհիւններով՝ իւրաջանչիւր չրջանի լմացական ու ընկերային չարժումներուն մատին :

Տարակոյս չկայ, որ Հայր Ճանաչեանի այս գործը մէկէ աւելի առաւելութիւննե-րով կը ներկայանայ ընթերցող հասարա -Mull :

կուժեսն :

հայի՝ գտապերը մը չէ ան, այլ հայ
գրականութեամբ հետաքրջքուողներու
ըն հերցման յասում ու տորաւ եւ արժէ բաւոր գործ մը Անդու, իրիւ դատու
չերը այ կրնայ ծառայել եր լայի անդեկայ ինականով, բայ իր վերյածումեն բան ծառայավը աշելի կրնայ խոսիլ դրասեր ու մաաւորական չընահակենրու, ոըսնը կինան թաւարար գուտանու
գրայելի մի հայ հաւարական չընահակենրու, ոգունը կինան թաւարար գուտանալ
գրայելի մի մի կաժ գրական չընահի մր
մատեն :

նհաոլ, ինչ որ Մանդադին ու կրնանջ ըսել աննախընքաց կը դարձնէ դործը, կենսադրական լայն ու յամախ անախց ձանօքես Բիւններու բաժենն է: Հայ կհանգին «Էջ ամ Էնին անժանցին»

Lut thunghu at & mathih mbombafu' ato ngungkubapa. thungga & maghub manakabapa. thungga & maghub manakabapa hungga garahu ngungkub manakabapa hungga pu atong manakabapa hungga manakabapa hungga manakabapa ngung hungga hungga manakabapa ngung hungga hungga manakabapa hungga pungkub atonga manakabapa hungga pungkub pungkub atonga manakabapa hungga pungkub ngungga pungkub ngungga pungga 
յանախ տեղաղի տուրելով ։
Այս տեսակետեն կրնանը ուրախ բլյալ , 
պա շարց մասունան տուած է կարելի 
մանրաժամումիները տեսէ հեղինակի 
փանգին ու դարելին ուրց, Թուականեր 
բու եւ դեպքերու հարումով է Հայր ձա - 
նալիան Թուականներու տերն ունի, որ 
փոտկան ու պատանական հարատաքեևա 
եւ բարելայնութեւան գլերը կլ չեւտե իր 
ժէջ ։ Զարժանալի համերատարութեևան 
ուրակայնութեւան գլերը կլ չեւտե իր 
ժէջ ։ Զարժանալի համերատարութեևան 
որպատած է ու հղած, օրինակի համեար , 
ժէջ իր . Ջուհրաի բրելինում ունի 
հարավերերը, որ թերթեկանում ունի 
հարավարան իր արելինում ունի 
հարավարան մեր է 
հարերայա դետնին վրայ յատկապես՝ 
չանժարան փոն է փուհրական տեղեկու - 
հերևանուր և կր չեւտենը վասերական 
հարանարան մին է կուհրական տեղեկու - 
հերևանուր և կր չեւտենը վասերական 
հարանական 
հայելուն և և և 
հարավարան հայել և կուհրական 
հարավարան 
հայելուն 
չանմարան մին է վասերական անդեկու -Թիւմներու։ Կր չեչաներ վասերական թա-որ, որովչետեւ Հայ Հեղինակները, տո-Հասարակ, կարեւորուԹիւն չեն տար Թը -ւականներուն, չըմելու Համար Թէ կը ւազատարութ խորչին անոնցժէ ։ ԳՈՒՐԳԷՆ ՄԽԻԹԱՐԵԱՆ

ՀԱՅԱՍՏԱՆԵԱՆ ԳՐԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆ

#### ՄԵԾ ՇԻՆԱՐԱՐԸ (21180hIIm)

Անցանք ձորակը ծաղկարոյր , Երեւանը թողինք ետ , Արեւածագն է լիարուռ Չորս կողմ թափում լոյսի գետ :

Հավիտ ու հանդ, արօտ ու արտ Զուգուել են վառ ու թովիչ Կարձես գծել է պատկերն այդ Մի հանճարեղ նկարիչ

Փչում է հովը վաղորդեան , Հեռւում Արաքսն է փայլում , Արարատը ձիւնը վրան Երկնի ծովին է փարւում ։

Ուրախ Երգով թնդացնում ենք Լեռները մեր հայրենի , Ժամանակն է թռչում , ու մենք Ցանկարծ հասնում ենք Գառնի :

Ու խուռնրամ մտնում ենք բերդ Մի աւերակ ահագին Ժամանակն է տարել անհետ Ապարանքները նախկին ։

Պարիսպները՝ արճին – քարից հոր թաղուած են հողի տակ , Կարծես ջնջել է մի քանդիչ Ամէն հետք ու յիշատակ :

Բայց ոչ, երբե<sup>ւ</sup>ք արուեստն անմահ 2ի չքանայ աշխարհից Նայի՛ր, ընկե՛ր, նա է հիմա Այստեղ բերել քեզ ու ինձ ։

Երազանքի թեւեր առած՝ Նայիր դու այս կերտուածքին -Երկու հազար տարի առաջ Ձեռքը վարպետ ռամիկի :

Անմատչելի այս ամրոցում կառուցել է մի կոթող , Որ մեր սիրտն է ալեկոծում , Գեղեցկութեամբ իր դիւթող ։

Ներդաշնակ է ու կատարեալ Այս կերտուածքում ամէն ինչ , Քանդակուած է ամէն մի քա*ր* Այնքա'ն նուրբ ու հմայիչ

եւ մեր մտքում նա կենդանի Պատկերւում է ինչպէս կար Շքեղ սրահ , երկթեք տանիք Չորս կողմ սիւներ հոյակապ։

կանգնած է նա որպէս վկայ ժողովրդեան հանճարի Նա էլ մեզ է նայում երկար Մտերմական ու բարի ։

Մեր կոթողներ հնօրեայ՝ Հոյաշէն են յաղթական Բայց ա′խ նայիր նրանց վերայ Արեան անջինջ հետքեր կան ․․

UULUFE

«BUAULS» PORPORE

# Ո՛Վ ՍՊԱՆՆԵՑ

Ապահովարար հարուածը ստացաւ Թէ չէ մեռաւ : ԵԹէ այդպէս էրլլար գոհը ժա-ժանակ պիտի ունենար օգնուԹիւն կանչելու եւ աղաղակներ արձակելու ։ — Թերեւս կարենայի ահազանդ Հնչե -

ցնել եւ օդնել մարդասպա պնդեց Օր․ Ճոնսըն։ — Ժամը ջանի՞ն էր, դարդասարը հարբևու ՝

Տարցուց Փուարօ։ Մէկուկէոին ատեն-նե՞րը ։

չարցուց - Այո, մօտաւորապես այդ միջոցին ։ Վայրկեան մր մտածեց :

— Կը համապատասխանէ, ըստւ Փուտ-թօ մտածկոտ ։ Ուրիչ աղմուկ չլսեցի՞ջ։ Օրինակ՝ դրան մը դոցուիլը կամ բաց –

ուները :

- Ոչ, չեմ յիչեր այդ կարգի որևւկ
- Ոչ, չեմ յիչեր այդ կարգի որևւկ

- Սեղանի մր առջեւ հստած էիջ ան չուչտ։ Ռր կողմի դարձուտատան չէջ։ Դէպի բա՞կր։ Դէպի Հնունեանց որահը ։ Դէպի Վերնատո՞ւն , Թէ դէպի դաչտը։ — Նստած էի րակին դիմացը ։

— Ձեր հատած տեղէն կր տեսնեքն չ ծա-ռայ Ապտուբյա՞ւր որ տեսնեները կր լուար։ — Այս, երբ աշջերս վեր տոհեր, բայց տերայծ ուշարուժինոս արդծիս վրայ կեղմուցուցած եր։

կեղբոհացուցած էի ։

— Աեքե տարապայի ժեջ, եթե ժեկը
րակին պատուհանձերուն տակեն անցներ
պետի տեսներ, չէ՞ ։

— Այո, դրեթե վոսահ եմ ։

— Ոչ ո՞ր տեսաչ ։

\_րսկ ենք բակին մէջահղէն անցած ըլ-

— had helt pudith of touchits uniqued pr-pur aphand bodumpt to:

— 26 of aphanter. Թերևուս ex. pungh այու այրեր ծայրած բլրայի այունուն պա — արուհանեն ծայրած բլրայի :

— Դիանցի՞ e որ երիսասարդ Ապրուլ -բաճը իր դոգոր ձերև e ուրուր երու միւս ծառաննրուն քով երքեպու համար :

\_ Տասր վայրկեան ... Հառաչեց Փու-

« ծառը վայրկիան « ծառույեց Փու-արս աս չարալուը ասոր վայրկիանը « կարճ լումեին մր տիրեց։ Յանվարծ Օր « ծոնայի գլուկոլ վեր ասու եւ ըսու « — վայինան ձեղ ժողոկցուցի ակամայ, Պ. Փուարս » խորհրդակցել Վիմի « չեմ վայրներ Մե և գանուսան անույն կարելի եր լում Տիկին են անորն անումակուն կարձ հի մր « Հառանաս» առանասում « եր վուլ ծիգրու մեջանդ որանը այդ հրկու ոենեակներուն մեջանդն է եւ գիտենը որ

պատուհանները գոց էին ։
—Ինչ ալ եղած ըլլայ, հանգստացէջ,

Օրիորդ , ըստւ Փուարօ ըարհացա – կամութեւամբ։ Այդ մանրամասնութիւնը որեւէ արժէջ չունի ։

— Ոչ, անչուչա։ Գիտեմ ։ Բայց ես անձ-նապէս կարեւորուԹիւն կուտամ , որով -հետեւ Թերեւո պիտի կարենայի բան - մչ

pady:

— Waqobd, if ranga fig., upphifi Wam,
pame Sagli Ikjungu, funingunimil 262and dp: 2mlphighz; Wayora, padge,
and dp: 2mlphighz; Wayora, padge,
ay, hep unong efecting by fig. funisher by
palikabahaka ithin ununimi its.

Or Saturts Helbergh purphysics of the State

— Այդ, անչուչա, այդպիսի ողբերդու – Թենէ մը վերք, մարդ կրնայ այնպիսի բաներ երեւակայել որոնը բնաւ տեղի չեն

Uliqued of ben 9 . Onempo glibby jne-

— Շուտ կը վերջանա<sup>օ</sup>յ. Պ. Քարէ<sup>օ</sup>յ ստասխանեց դանդաղօրէն եւ միօրինակ

— Կր վախմատ որ պիտի չկրնամ որևւէ չահեկան ըան առելցնել ձեր - դիտցածին վրայ։ Պեղումներուն մէջ - կ'աչխատէի ։ in juligh atuge :

- Ձէ՞ ջ յիչեր որեւէ րան որ տեղի ու -նեցած րլլայ սպանութեան նախընթեաց օ-

SOUTHER

#### ሀዛደዋበሉህՔ በሉኒሉ...

Zudpupaned unu, dap apenti dig մանկապարտեղ մը պիտի բանանը. Հաղար առյարի պէտք ունինը. կրնա՞ս Հարիւր uny de unchebt

- Տղաս , թեղի բան մր ըսե° մ

— Երկուջը ըսկ, Համբարձում ազա ։
— Իմ ողորմած ծուր ծայրս, իր մած – ուան անկողնին մէջ ինծի խրատ մը ար –

ւտւ :
— Ի°նչ ըստւ , Համրարձում աղա :
— Ըստւ որ աղդին դործերուն չխառ –
նուիմ եւ հանդանակունին ըստոլ լսած ,
չյսած , ականջներս դոցեմ :

չլսած, ակահիներս դոցեն :

— Ինչո՞ւ Տամար, արդեօջ ...

— Որոի Տետեւ, րացաարեց Տայրս, երր ազդեն դրամ տաս, ազդր ունեցած իր աչջ եր աներ հետ Հետ՝ դէ մարզ և իրլատ չ աստ դէլ մարզ հրդատ, լասու Վեր — հետ Հայրս իրլատ աշելի լաս է որ իրլատ չ եր երր աշելյուց — այս հարատա ջեղի ակրածը թրե ։ Հե — տեւարար և ձեր Հահատահայենիան չեմ ժամակցեր, ես ակզրունջինըս յարդով մարդ են՝ չ dupy bil

Busy , Zudpupaned unu , bot u -— Բայց, Համրարձում աղա, հ*ի*չ ա – մէն մարդ ջեղի պէս այդ տեսակ անի – մաստ սկղրունջներու մասին ճառէ, մեր

րարով ։ — Լաւ, աւելի համեստ խնդրանը մր

րարով :

— Լաւ, աւելի համեստ խնդրանջ մր :

— Լաւ, աւելի համեստ խնդրանջ մր :

Մեր մատուսին համեսը նոր վարադույր մր

առնելու միար ունինը վեր, վար 200 տոայս պետք է թամինոց մր չենս տար։

Ատուսած երեպո կր նայք :

— Կերեւայ բատծեկու ձիգի Չուբի ձայն
կուղան ... Նորէն կոկնեմ, ես ին սիր

այս հայեսի չեմ չերի։ Արդեն, Աստուած
ուրտելին ուր պետի լո է արանողը կոչերող Համեսարձում արան է չէ, սարա

երող այս հայես հայեր։ Երքեսս թարով :

—Համ թարձան արա, եկուր չէ մի բակը

եւ «Պատի վոր կերակութիշին համար թան
հրա տար։ սանի չեխը, տասը տարը խանչ
հրականակ մի կերակութիշին համար թան
հրա տար։ սանի չեխը, տասը տարը խանչ
հրականակ հայենը, որ չես այներ ենհիայն կապանդ է, Ծառնալ է, մի մերժեր և
հիայն կապանդ է, Մառնալ է, ձես կերակորունը ինչ արանր է հետ դիտեր, եքէ
դիսնատ դիս ծուռ համարաներու չես ա

դիանաս դիս ծուռ համրաներու չես ա առաքնորդեր եւ ինչի մեկը դործել է ա
ապբ իմ հորս իսուրը ինչի համար ար բութիւն է մարդը դերեպմանին մէջ հանդիսու ձրե եւ իր ագած մի մե մորսիչի,
սիդրահերով՝ ագրին դրա մչեմ տար ըմնյու դնաց, երթեաս ըսրով՝ .

— Գործիր մէ Զե ալ սիդրահերներով կր
չարքեր է համրադրում ասիր և արան և
չարքեր է համարորձում ապա ։

- Մևչուչա ։ — Առո՞ր Համար է որ մէկի առածդ ասնի կր ծախես ։ Սկզրունչներդ ինչ ովէ՞ս Թոյլ կուտան այդ կողոպուտը ...

— Ատոր կողոպուտ չեն ըսեր, յիմար իչկիլ զարութիւն կ ըսեն . ըսեր և նայիմ կործ ունիմ ...

bh/090.3h

plane Shonghi

- - Ոչ մեկ բան :

— Ես որևել կապ չունիմ այս պատմու-Թեան հետ, ըստւ Պ. Քոլըմէն եւ կարծես ձայնին չելար կ'րսեր թե կր ցաւեր ատոր

Երկկ առաու , Հասանիկ զացի դրամ բերելու եւ րանուորներուն չարաթականը վճարելու համար։ Վերադարձիս Էմմրթ պատմեց պատանածը, եւ նորէն բեռնա -կառը նստայ ոստիկանութեան եւ Տորթ Բեյլիի լուր տալու համար ։

ջաղչպր կար , յետոյ գլուիներ եւ ղէմ թեր երեւցան պատուհանէն ։ THE ROBBLE OFFILIOLD ITLE

րանուորներ Ուրրախ օր 800 անդործ բանուորն յարձակում գործեցին ԹրիէսԹէի ջաղո ցոյց մը սարջած էին։ Ուրրախ օրուան ուրիչ երեջ հարիւր բանուղներ բողոջի ուրիչ երեջ հարիւր բանուղներ բողոջի ցույց մը սարջած էին։ Ուրրան օրուսա ցուցարարհերին 50 հոդի բաղաքապեսա -րան մասն պահակները կաչկանդելով ևւ կոդմեանի դուս մի խորաակերով ։ Բայց Հիրցան երկար մեալ, որովչետեւ 200 ոս-արկաններ օգնունիեան հասնելով պաչա րած էին չէնքը։ Մինչ ոստիկանները զրագած էին դուրսի ցուցարարները զսպելով , ներս մանողները յաջողեցան չղժան խզել փախչիլ

դակելին ... «Գործ կ'ուդենը, Հաց կ'ու դենը»։ Միևմոյն ատեն Ջարդուփչուր կ'ը-նէին ջաղաջապետարանին ապակիները ։ ձեյն արդաքապետապահին ապակիներ է երբեր Սարերու եյն ու Հարերաուս դոր-ծաղուրիներ կ'ադադակելն, դղայներ ցու-ցնելով — «Մեօնի հեթ»։ Ցոյցեն կերք չա-տեր համայնական ճաչարան մր առաջ -նորդունցան, իսկ դուրս միացողները կր չարունակելն աղաղակել — «Մեօնի ևն», wholdh lings

Դաչնակից իչխանութիւնները բողոջաղիր մը ուղղեցին Եուկոսլաւիոյ, պա -Տանջելով դադրեցնել Սլովէն դործակալ bepore documen Poptufth U. 21121112/15

#### EUTH ITC SOLDY

ՃՈՐՏԱՏԻՐՈՒԳԵԱՆ գէժ հոր բողոր մր հերկայացուց Մ. Նահանդներու պատ-ուիրակունիլերը, մասնաւորապես մե գարրելով և Միուքիւեր եւ պահանջելով որ Աղպանողովը, անանջապես միջորներ ձևուք առնէ բռնի աշխատանքը գաղրեցնե-

ՊԱԼՔԱՆԵԱՆ գինակցութիւն մր կնջած են Եուկոսլաւիա, Յունաստան եւ Թուր – ջիա, ինչպէս կը ծանուցանէ պաշտնա – կան դեկողց մը որ հրատարակուհցաւ Նո-յեմբեր 20ին։ Ձեկոյցը կ՚ըսէ Թէ Նոյեմ – բեր 10էն 20 բանակցութիւններ կատար – ուեցան Պելկրատի մէջ, ամրապնդելու Համար դինուորական գործակցութիւնը ծառար դրառողադան Վործակցություր Եւ Թէ հրեջ պատուիրակունիւնները հա -մաձայնունեան մը յանդեցան բոլոր ին -դիրներու մասին, փոխաղարձ պաշտպա -նունեան համար :

ՆԱՀԱՆԳՆԵՐՈՒ կառավարութիւնը Մ . ԵՍՀԱԵԿԵՐԻ դառադար է է ը որոչեց բարևկարդել ոստիկանութիւնը , խափաննլու համար համայնավար լրահ – եներա ոս ծաւայած է երկրին մէջ ։

fundpubline. Sudam Sundam Jundam pund-uni flekin no mumudi kupipih 1843.

— Peta 2000 bil dumadam Li. Shepuqda qunnamakhinih dimadam Li. Shepuqda yannamakhinih dimadam kuba ke Sun-kurpun juduh Banghibiha ke yandibi.

2 - Petaphamanya ke yanca pundi-punjud ki Zanjap kh. ngung kepih qasi ki qinagh pikay diman khan-hadam yandam.

Bhaba, dip apt shikipi shi yandam yandah. իր արկածախնդրական եւ ջայլերով» (27 Հոկտեմբեր)։ անիորհուրդ

#### 811.1-11.48111-10-1-1-1-1

յանկարծական մահուան առժիւ։ Նոյն այես ցառակցութիւն իր նախկին սանուհիպլու ցաւապցություն րր հավակին սահուշի-ծերչ՝ Ֆիկինսեր, Մարդարիտ Շէշիրլետ-նի, Շուչանիկ Պալեանի եւ Պ. Գառնիկ Ա-ռաջելհանի, իրենց ժօրը եւ կնոջը՝ Տիկին Մարի Առաքելհանի անակնվալ մաշուան

ատթը ։ ԼԻՈՆ -- Հ․ Յ․ Դ․ Վարանդեան կոմի -աչն Տիկին Մարի Առաքելեանի մահուան առքիւ ցաւակցութիւն կը յայանէ ընկեր Գառնիկ Առաջելեանի եւ իր պարադանե րուն։ Այս առքիր, չինպ հարիւր ֆը, կր նուիրէ «Ցառաք»ի րարդաւանման հա մար, իս կհագար ֆր. Կապ. Խաչի Լիոնի

ասնաձիւդին ։ ՄԱՐՍԷՑԼ — Ամասիոյ Հայր թիւնը իր խորին ցաւակցութիւնը կր յայանե իր երեց Հայրենակիցներուն՝ ող-րացեալ Պ. ԳՐԻԳՈՐ ՄԱՐՏԻՆԵՄՆի (Փարայեալ Պ. ԳՐԻԳՈՐ ՄԱՐՏԻՆԵԱՆի (Փա-րիզ) եւ Պ. ՕՀԱՆ ԵՂԻԱԶԱՐԵԱՆի (Մար սէյլ) մահուան առթիւ, իրենց ընտանե ագլը սատուան առթըւ, ըրհաց ընտանե փան պարտղաներուն ։ Այս առքիւ փոկան ծաղկեպասիի հագար Փր- կը նուիրե Սե՛ն Լուի Կապ. հային։ Կր ինդրուի դանձել Պ․ Ձօրիբեանէ, 5 Ավբնիւ Քամիյլ Փելը – թան, Մարսեյլ ։

#### ԴԱՇՆԱԿՑՈՒԹԵԱՆ ՈՐԸ ԱՌՆՈՒՎԻԼԻ ՄԷՋ

Նոյեմբեր 29ի կիրակին։ Մանրամաս -նուԹիւնները յառաջիկային ։

#### ՊԱՆԵԷՕ ՔԱՇԱՆԻ ՄԷՋ

Հ. Ց. Դ. «Արծիւ» ենթակոմիակն կաղ-մակերպած է ընկերահամակրական խըն – 

է, սալ սրուլ։ Կ*ը խոսի ընկեր ՀԱՑԿ ԶՐՈՒԱՆԴԵԱՆ* Կ*ը նուապէ* Գարհգին (*Թառ*) ։ 67, Ավընիւ Ժան Ժօռէս, Քաշան ։ Մուտքը ազատ է ։

#### GILSHPILS

Այս կիրակի առուշտ Փարիդի Ս․ Ցով -Հաններ Մկրաիչ եկեղեցին մէջ կր պա -ատրաղէ եւ կլ քարողէ Անուշաւան արե -ղայ Զղջանհան ։

#### **PUSERUAU** คน8นกหน ๖๒๓५นอน8กหม

Կադմակերպուած Իսիի եկեղեցիի չի -նութեան յանձակուժրին կողմէ ։ Հովանաշորութեամը Արևւմտ - Եւրո -

ուխեան յանձապրուաբըս վողոչ Հովանաւորուխեամբ Արեւմա․ Եւրո – այի կախող․ պատուիրակ՝ ՍԵՐՈԲԷ Ծ․ ․ ՄԱՆՈՒԿԵԱՆի , եւ Փարիդի Հայոց ե–

ւրա արևությանը , ու Փարիսի Հայոց հ-կեղեցիի վարչուԹեան ։ Երեքչաբթի երեկոյ , 24 Նոյ - , ժամը 8.30ին , Սալ Ալհամարա , 6 Ավը . ժան ժօրես , Իսի լէ Մուլինօ ։

Կը հերկայացուի ՔՕՐՐԱՏՕ կամ ՈՃ -ՐԱԳՈՐԾԻՆ ԸՆՏԱՆԻՔԸ ։ (Տրամ 5 — ար,, Ճիագօմէթ-իի):

րար,, ձիագօսեթիր)։

Արտայժապա դեկավարութեամբ դերա –
ատն Աւհտիս Միսիրհանք։ Կր ժամակ –
ցին դերատաններ Ա. Գրեբերան, Օրհարձակ, Մարգարհան, Օր- Ե. -Հաննիկհան, Նաեւ Հապեչհան, Պչոիկիան :

Տոմսակներու դիներն են՝

100 ֆրանը : Ստանալու համար դիմել` եկեղեցիի չինութեեան յանձնախում թի անդամներուն ինչպէս նաեւ Իսի լէ Մուլինոյի հայ սր-Հարանատէրերուն :

աղորդակց . միջոց . Մէթր Մէրի տ'իսի, օթօպիւս 123, 190: Վարադոյրը կը րացուի ժամը մի 8.30ին։ Կը խնդրուի ճշդապահ ըլլալ

#### ԵՂԱՆԱԿԻ ԱՌԱՋԻՆ ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՍԸ

Just p

Կազմակերպուած Փարիզահայ Տիկնանց Միութեան կողմէ, ի նպաստ որրերու և. Հ. Կ. Խաչի Օգնութեան մասնածիւղե ձեռնարկներուն ։

Նախաղահութեամբ ԳԱՌԼՕ ՍԻՐԱՔԵՍՆի։ Sty be Ships Կիրակի , 22 Նոյեմբեր , ժամը 16էն կէս

### GRAND HOTEL H

zeby upushbpneh att, (atfbo Ochbpm) Avec le Célèbre Orchestre VINCENT MORGAN

ФԱՐԻԶԻ Աղջատախնամի վարչութիւնը Հարչակալութեամբ ստացած է երկու Հարտակալութեամբ հեր եւ Տիկին Սերոբեամէ, իրենց ողրացեալ եղբօր մաչուան տարե – լիցին առթեւ :

#### LOGU SEULL

ROCK WAGRAM Par WILLIAM SAROYAN Roman traduit de l'américain Par Hélène Bayan Del Duca, Paris, Les Editions Mon-diales, 2, Rue des Italiens, Paris (0°)

> CUTUL THERE THE THE THE THE THE UNGUA-LUA-GUL

# Gros, Demi-Gros

Իուլպայ, մի - պա, ներքին ճերմա կեղեններ, ԱՄԵՆԱՆՊԱՍՏԱՒՈՐ ԳԻ. 1.6004

նոր գիներ

Articles polichinelles-ի համար ։
Միակ հասցէն՝

#### BONNETERIE BEDUROURG

227, Rue St. Martin, PARIS (3\*) Tél.: ARC. 66-50

#### ՈՂ ՋԵՐԹԻ ՀԱՑԿԵՐՈՅԹ h ጣushk ፘ. ህurԴnkህhh

ԴԷՊԻ ԱՐԵՒԵԼՔ ՃԱՄԲՈՐԴՈՒԹԵԱՆ U. A. P. P. h

Նոր - 27ին , Ուրրաթ հրեկոյ ժամը Ցին։ Նոյ - 27ին , Ուրրաթ հրեկոյ ժամը Ցին։ Անոնք որ կը փափաքին մասնակցիլ այս եղանին ,արձանագրուհլու Համար դիմեն

սեղուհի, արգեսնադրուհրա. Տասար դրանա «ԱՄԱՆ թիարդրատուհը» : Հաջագինը 800 ֆրանք : Հաջագինը 800 ֆրանք : Հայագինը 800 ֆրանք : Հայագինը հետ այսեն արձանադրաւող համակով ակահ ասանայ բարա մբ . որ ցոյդ պիտի տայ ճաշարահին անունը համարենա է , որով հետևւ տեղերը սահ -«Հայաստենա է , որով հետևւ տեղերը սահ -«Հայաստես» ւփակ են

#### Z. B. A. SUL BALSPL

9. խաչատուր Թորգոմեանի մահուան առնիւ Կապ · Խաչի Առնուվիլի մասնա -ձիւգը երկու հազար ֆր · կը նուիրէ Հ.Ց · Դ. Տան ֆոնաին

#### **ВՈՒՆԱՍՏԱՆԷՆ ԲԱՑԱՌԻԿ ԺԱՄԱՆՈՒՄ ՄԸ**

Հոչակաւոր ուտելիքներու LUPTE, FULL (SPOUL). SPROP BE

ԼԵՄՈՆԻ ՏԵՐԵՒԻ ԱՆՈՒՇՆԵՐՈՒ LENTULUE ZUPURUS ՄԵՂՐ

Տուփով տոլմա *եւ պամետ* (ուտելու ատրաստ)։ Քալամաթայի եւ Վոլոյի պատուական ՁԻԹԱՊՏՈՒՂ

ու ամեն տեսակ ՈՒՏԵՍՏԵՂԷՆՆԵՐ ԴԻՒՐԱՄԱՏՁԵԼԻ ԳԻՆԵՐՈՎ Մեծաքանակ եւ փոքրաքանակ

#### PRODUITS COLONIAUX

144, Rue St. Honoré, Tél. GUT.44 - 98 Métro LOUVRE et PALAIS ROYAL

## MORY et Cie

SERVICE VAUOUELIN

Միակ արտոնուած տունն է ծրարներ ղրկելու համար ՀԱՅԱՍՏԱՆ (U.R.S.S.)

3, RUE ST.-VINCENT DE PAUL

Paris 10°, Tél.: TRU. 72-60(Poste 89)



#### TISSUS HAUTE NOUVEAUTÉ

Le Sommet de la Qualité

Tél. PROvence 61 - 71 94, Rue Lafayette, Paris Առաջնակարգ զգեստ մր ընտրելու համար պահանջեցէք , դերձակէն այս վաճառանիչով, ԿԵՐՊԱՍԻ ԱՄԵՆԱԲԱՐՁՐ ՏԵՍԱԿԸ

#### BUPCASESL

3 ՈՒ ԵԱ Ե Ե Ե . Գ. Պոմոնի 2 ա -ւարհան հնվակոմիայի ժողովի կը հրա-և եե հեսորե վերջ ժամը ւիրէ այս կիրակի կէսօրէ վերջ ժամը 3·30ին, սովորական հաւաջատեղին:Ներ-

կայանալ անդամատետրով ։ ՄԵՐՍԷՑԼ — Հ. Ց. Դ. Նոր Սերունդի Պուլ. Օտաոյի Խատիսհան խումբի դա խօսութիւնը այս երեքչարթի ժամը 21ին, սովորական հաւաքատեղին։ Պիտի դասասէ Յունաստանի ընկերներէն ընկ. Նաճարեան : Կը հրաւիրուին անխաիր բոլոր արեցիները ։ ԼիՈՆ — Ֆ. Կ. Խաչի

քարկայիները : ԼՈՈՆ — Ֆ. Կ. Խաչի մասնանիշրը բնայն ձոգովի կը հրասիրէ, ըսզոր ընկե-բաշնիները՝ այս որերջարքի , հերու վերջը՝ ծամբ 3ին, 101 Ավընիս ար Սաքսի որանարանին հանաև որանչը։ Կր ինոլոր ։ Ֆ. Կ. ԽԱՁԻ Փոր Բա<sup>†</sup>Իքարիի մասնա – հերոյին ընդը՝ ձոգովը այս երկաչարքի ծամբ 15ին, ժամաքիկին դարային որանի ժամը 15ին, ժամաքիկին դարային որանի «ԻՉ Վեռնաս և" այս հերաչարքի

ծանր 150թ, ժամերիյիր դպրոցիս որաշյա ՖԵԷ: Ներկա Էրյլայ Կերբ ՖԵՍԿ ԽԱԶԻ Շաւիլի ժամանանի Ֆ. ԿԱԳ ԽԱԶԻ Շաւիլի ժամանանիրի իսել- ժողովը այս երերչարֆի երևերյ ժամը 21թն, դպրոցի սրահը: Կարևոր օ-

ծապ. բակարդ : ԻՍԻ --- Ֆ. Կ. Խաչի խնկոյքը ի նպաստ իր դպրոցին , կիրակի, 29 Նոյեմրեր ժա-ժը 15ին ։ Մանրամասնունիեւնները յառա -2/1/mj/in

#### ՖրևՆՍԱՀԱՅ ԼՍԱՐԱՆ

ՖՐԱՆՍԱՀԱՑ LOUN Ա Ե ՖՐԱՆՍԱՀԱՑ Լաարահի յասաքիկայ Հա-ւաջոյքիր այս չորևջչարքի դիշեր, Քատեյ որճարածի վերի որաշը։ Դասախոս՝ Գ. Ա. ԳՄԲԷԵՐԱՆ, Դիւեքի՝ «Շիրվամայալեի կեանջը ևւ գործը»։ Մուտջը աղատ է։

ՈՒՇԱԳՐՈՒԹԻԴՆ, ՈՒՇԱԳՐՈՒԹԻԴՆ

#### BOSPHORE

74, Rue Sedaine, Paris (11.) Tél. ROQ. 53 - 70

Ճաշարանը մեծ զոհողութիւններով սհոված է Պոլսէն արեւելեան նուա – գախումը մը եւ պարուհի մը ամեն գիջեր։ Մաջուր եւ անթերի սպասարկութիւն՝։ Ժամը 19․30են մինչեւ կէս գիջեր ։

#### **ՃԱՇԱՐԱՆ ՄԻ ՓՆՏՌԷՔ ԵՐԲ ՍԱՍՈՒՆԻՆ ԿԱՑ**

31, RUE D'ALEXANDRIE
Métro Sentier, Réaumur et St. Denis
Tél.: GUT. 92 - 65
Uph-th/bud pt br.panguhum abn panpananan hudunan hipunhunnuhpp, unanշեղենները , ըմպելիները, աղանդերները։ Ամէն դիչեր նուադ, արեւելեան, յու -սկան, եւրոպական եւ Հայկական յայտանդաս, ներովական են այկական բնվա-ի հրդչուհի Սօնիա Գարագաշի - մաս -Նակցութեհամբ եւ Պէյրութեի նոր ժամա -Նած Պ․ Պետրոսի (կիթառ)։ ԱՐԱԳ ՍՊԱՍԱՐԿՈՒԹԵԱՄԲ

#### TUS BUPUUP 9-PUBPAL

ዓብቦው 4ር ቀኒያቡኒ

Երիասուարդ աշխատաւոր մը առուստ -ները մինչեւ կէս օր։ Տրամադրելի է որ եւ է դործատան մէջ , ամէն կարգի աչ անքի համար Դիմել «Ցառաջ»ի վարչութեան ։

Imp Araxes - 46. rue Richer, Paris.



17, Bld. des Capucines (Face au Café de la Paix )

Tél. : OPÉra 80 - 34

00 - 25

ՑԱՏԿԱՊԷՍ ԿԸ ՑԱՆՁՆԱՐԱՐՈՒԻ ՓԱՐԻԶ ԱՊՐՈՂ 4UU UPSUUUZUULE EANL ZUBEPARE TAUSE AREETUL

9 11 2 11 2 1 11 11

ቀԱՐԻԶԵԱՆ ՆՈՐԱՁԵՒՈՒԹԵԱՆ ՄԵԾ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆԸ

# BUILLY.

огивьгр

LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

Fondé en 1925 R. C. Seine 376.286
Le Directeur : SCH. MISSAKIAN.
Rédaction et Administration: 32, Rue de Trévise, Paris-9°
Tél.: PRO. 86-60 C.C.P. Paris 1678-63 Tél.: PRO. 86-60 ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Ֆրանսա եւ գաղութներ՝ տարեկան 2500 ֆր., վեցամս. 1300 Արտասահման՝ տարեկան 3000 фր

24 ՆՈՑԵՄԲԵՐ MARDI 24 NOVEMBBE

ԵՐԵՔՇԱԲԹԻ

1953

29ቦዓ ያሀቦት - ውኮት 7226

**Խմբագիր**՝ ՇԱԻԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆ ህበቦ <u>ፕ</u>ሮՋԱՆ, 9ቦԴ ՏԱՐԻ, ԹԻՒ 263'

#### APL POUTE

#### ՎԵՐԱԿԱԶՄՈՒԹԻՒՆ

Գիտնել որ Ջուրի ծայն կուդայ։ Բայց ժեր պարույն է յիչեցնել, պարրերարար-— Մր օրուան, ո՞ր հետուոր սուրբին կամ հրապարոծ ժականին՝ կր ողա -սենը, ժեր տունը կարրի ղեկու համար ։ Շատ ըսի ինատունի է ձեր տունը չ կր Էլանակէ ամ բողջ Հայկական Արտա -

անմանը ։ Բայց, մենք ամփոփուինք մեր դաղու Բայց, ժենջ աժվափունջ ժեր դարու-քին վրայ, տահահաներ հի ջրաններով : Լուսասեսներ կր կարծեն - Թե կ կերջոյ կարեր պիտի ըրայ կարդադրել ժարկրի արրային - վարչական գործերը : Մարսեյլի «էջ հոր ընտրու Թիշններ կր պատրաստեն , համաձայի վերջին լուրե -

ու ։ Հիոն, Վալանս, Կրբնոպլ, Սէծք ԷքիԷն ւն․ ունին իրենց Ազգ․ Միուքիւմները ։ Այգ նոյն օրկաններէն դրկուած կր նան , տարիներէ ի վեր, Վիէն, Տէսին , Uta Guidate :

ոչ օրասու ։
Իրպես ուլ պատճառաբանեն այս պա –
բաղան, դժուար է արդարացնել ։
Որջան-դիտենը , Լիոնի Արդ Միու –
Բիւնր փորձ մր կատարեց եւ կէս մաք –
բան մնաց ։

Արդեօք անուր Համար որ ինչի ալ Հա

եկորնոց անուր համար որ ինչին այ հաւ-ատաց չունի։ Եւ կան այդ ինչից քթիաննե-բր մասնաւոր մարդպանեն՝ ը ունչին ։ Ամեն պարպայի մեկ չուրը համաբեն չի չեղիր, եՍԷ հինդեն հովել հայինոց մար -միններ կապմեն, ապգային դարձերը վա -ընու համար

Երբ Միութիւն կաղմեն, գործունկու -Թեան ասպարէդն ալ ինդնին կը բացուի ։ Ինչ կը վերաբերի սահմանաքերձ դա -ղութններուն, ամէն բան ըսած ենջ արդէն րան ըսած ենք արդէն

սովորութիւմններով ։ կազմակերպութեան մը, նախ իրենց գլուխները կապելու, լհաոյ ուրիչներուն օգտակար ըլլալու Համար ։ գլուհրանքը կրավուրւ յրսած, ուրջառը, ԵՄԿ ուրիչ անժ Մջական հու ալ չունե – հան, միայն հոր սերունդի փրկունեան հերկրը կր punk իրթեւ գրաղում : ԵՄԿ Միկանձ ալիսուժացեր է եւ Վիֆ-

նան դնահատելի դործեր կը կատարե , պատճառ չկայ որ Պրիւսելը, Լոնտոնը հւ կը կատարե ,

պատճառ չկայ որ Կրիուկը, Հաստուս Մանչկոնրըը ժշույի մէջ Թաղուին ։ Հանդիսաւոր օրերու ոդեւորունիւնը չէ որ պիտի ապացուցանէ դաղունի մը կեն-դանունիւնը, այլ ամենօրնայ դործու –

Վերոյիչեալ գաղութնևրուն վարիչները կրնա՞ն ապացուցանել Թէ կարելին կր փորձեն, օրուան պահանջներուն դոհա –

որորատ, որուտա պատապարրու դուտ -ցում տարը Հաքար : - Օրինակ , ի՞նչ գործեր կատարած են սերունդի փրկութեհան - Համար , վերջացող տարուտն ընթեացջին : Քանի՝ աղայ փոր-կած , բանի՝ հայ երիտասարդ հայկական

տարուաս ըսթացջին։ Դասի աղայ փրը-կած, ջանի՞ հայ երիտասարը Հայկական կեսնչին կապած են ։ Եղբայրական ձեռջ մ<sub>ը</sub> երկարա՞ծ են , ի նպաստ Տեռաւոր եւ կարօտ հաստատու-Phul de :

Թող բարեհանին լուսաբանել, եւ ուրիչ հարցումներ ալ կ՚ուղղենը ։

տահրա աչ է կծկուհյով։ Ուրիչ բան կր ապասուի Անգլինդ եւ Գել-Ժիոյ սահպուանիւ այլ չեն դաղութեներին։ Նոյն իսկ իրենց բարիջին համար : Տարիներե ի վեր ուսանողներ եւ ուրիչ Տար, պիտանի ուժեր կ'երեւան երկու եր-կիրներուն մէջ :

Գոնե անոնց ներկայու թենեն օգտուեյն :

## 000000 ԵՒՐՈՊԱԿԱՆ ԲԱՆԱԿԻ

## ኮՆԴԻՐԸ U.29. JANAL USUOP 4C 4.6P2U.8V. 4. PAULFULINA PARTITORS

U.juop, hphezwellh, U.qu. danale 40 Արտը, երեջարքի, Ազգ - ժողովը Վե Վերջացնել միացնող Եւրադայի եւ Հաւա – ջական պաշտպանունեան դաշնագրին Վի-Տարանունիւնները, որոնց յնաաձգուտծ էին, Գ - ժողով Պիտոլի - հիանդունիեան պատմառու Արտաջին նախարարը ապագինած ըլլալով , պիտի կրնայ մասնակցիլ

Janufilis.

In fundant let fishar letter, upont qupourt, torte ishan Umanas Janufu upont
put Jimufin umbimpoontepu. Ya upont
filip loong upont makis q. Ifano to durjunghun; Banup upont unthis q. Ifano to durjunghun; Banup upont utupo puntudita dupourt fishar letter, up yibang utufu uman
parati upungungi dip. Ukupahih afung hui asip perimaktah to egunthi pindupuna dit
umaharika Umankih puntudita di
umaharika Umankih puntudita di
umaharika Umankih puntudita di անդութը. ար Կոլի կուսակցունիւնը և Հա ժամնավարհերը։ Կան ժամաւռը բանա ձեւեր ալ։ Նախկին վարչապետ մը, Տա լուտիէ կը յանձնարարէ կառավարուԹեան պարդապէս «տեղեկատու ժողով մը նկաարտակե կր յանձնարարկ կառավարութեան պարապես տահականաւ գույց մր հկաանց Որեժւտաայի խորհրդաժաղովը, աառնց որեւէ յանձնառումին առանձնե բուչ։ Աւ երվու հակապայժան կառանարի է, միացնալ բանակի առանարին կառնար - 1- ձորել Սարի բանարին սկանարաժան ծանար - 1- ձորել Սարի բանահին միրջնական գիճակը - 2- Նախապես
հին միրջնական գիճակը - 2- Նախապես
հանավարի Ահեծ Որիաանիայ հետուր ևբիւ բանաձև միր հատ արժժ դաշական արաժաներ
հրակ Մեծերով կառավարաւած
հետակ մի «հաղավորական Շարժումի
անդամենի էի Գոսի Ֆրորէ պատրասատ
և հիացել արանաձեւ մի, «հենաշերով կահրակարականներու, «հեկափիակարականներ»
և հիացել արանաձեւ մի, «հենաշերով կնհրակարականներու, «հեկափիակարականեր»
հիացարարահենի հիացարարահետի չի
արարայի հրարձակ է մեծաանաստեղներ
արայի կարծուի եէ մեծաանաստեղներ
հրարարականեր, «հերաբարայի հիա
արաի չահե արա բանաձել», որ իր արայուի
կառուցժան արաբացականութիւնը աժեն միջա
ձեռը առնել որակայի արայուն ինչ
հրարատեր կառավար հիանարահեր «հերատակայուհիանայի»
հեծե թրատակութի նարակաց հիացահանձերը, որայելով կարևիր իրկայ միացհանձերը, որայելով կարևիր իրկայ միացհանձերը, որայելով կարևիր իրկայ միաց-Մեծն Բրիտանիոլ մասնակցութեան պայ-մանները, որպէսզի կարելի ըլլայ միաց -հալ բանակ մը կաղմել ։ Կառավաթու -Թիւնն ալ Տաժաձայն կ'երեւայ այս բանա-ձեւին ։ Ընկերվարականներուն մէկ մասը չուգեր հետեւիլ կուսակցութեան

#### ԱՆԳԼԻՍ ԻՆՉ ՊԱՅՄԱՆՆԵՐ ԴՐԱԾ Է

Իրադեկ ադրիւթէ կը հաղորդեն Թէ Մեծն Բրիտանիա եւրապական միացեալ բանակին պիտի ժասնակցի հետեւեալ պայժաններով.—

1. Անգլիացի նախարար մը պիտի մաս-նակցի ներոպայի նախարարներու խոր – Հուրդին, երբ հասարակաց խնգիր մը ջնչուերքըն, որը տասանակայ կուղերը որ չա-ծում է։ Բայց ալիաի մաստանայի ժողովին , երե՛ ցամաջային վեց պետու-քիւնները բաղաքական ծարգեր թենեն, ի ինպեր եւ ըոպական դաչնակյուժենոն — 2 ։ Անդ լիացի պատոււիրան էր պիտի անդանակ ցի եւրոպական դանակի այիս մասնաւոր ցը նշրադապաս թասացը այս աստաությ դոմենախում իրն , որ պիտի գրագի այա շապինուժեւանց կարդադրուժեւամբ ևւ աչ-իստաանջի թաժամաւմով — 3 համեր մե անդլիացի գինուորական մասնապետներ պիտի մասնակցին եւրոպական բանակի ղայակոյաին

Ասկէ գատ , Անգլիա յանձն կ՝առնէ գաջ-նագրով մր Տշղել Եւրոպայի ըրիտանա – կան ուժերուն չափը , սպառազինումը եւ եղաւորումը

դաշնագրի մասին եթե համաձո ՆուԹին գոյանալ, Ֆրանսա պիտի ջաջա-լերուի , եւրոպական րանակի - ծրադիրը վաւերացնելու համար ։ Նախապէս Անգ -

## ԻՐԱՆ Կ՝ՈՒՋԷ ՀԱՄԱՁԱՅՆԻԼ

ԴԷՊՔԵՐԸ

Իրանի վարչապետը, րեց թէ «երկրին կրած տաղտուկները պիրնց ի՞է երկրին կրած տաղաուիները պիտի կերջանան եւ չուսուվ բարզասածման
բրջան մր պիտի բացուի։ Գարիւյի տալ գայիացման նպատանն էր ոչ ի՞է տատի ծանարար գատնակե կարատանի գաղանակբր կամ չակեր այլ է չակայական հաստատաւքենանց ծախցերուն ահարին բնոր ,
այլ եա ատեւ ազգին իրասունցերը ևւ
passayար կիամուտ ապահուկել, ապրին
ձեռուս դապանակու է անաա »

parampa bhudara maquriadhi, aqqhbi dhipala qandadhine sadan sa dangar hangarahan maquriadhing aqqhiba mindigarephilan hangarahan maquriadhing kangarahan dangar dhipala maquriadhing kangarahan dangar dhipala sadar dangarahan maquriadhin dipala sadarhan mindigarahan dangarahan ւււ տեղի կառավարութիիւնը ծախած է միայն 120·000 Թոն ջարիւդ ։ «Նոյն իսկ այդ դու– մարը չէ՝ դանձուած »:

պարչապետը մասնաւորապէս յիչեց Թէ Արդարին կը մնայ Ազգ. Ճակատի

#### U.C. 9. LIMB PUSANZING 4C BUURAPAL

Անդլիոյ Էլիդապեի իադումին եւ իր ա-ժուսինը ճամրայ ելան աշխարմի շրջանը կաստորելու մամար, այցելելով ըրիտա -մական ըոլոր դադիավարիերը, Գիրմուա-հան կղղեխում բէն մինչեւ ձիպրալիար Ճամ բորդու Թիւնը պիտի տեւ 180 op

ատարարդությունը պրար տես է 180 օթ։
Մօտ 400 տարին ի վեր երբ աշխարհը ջջնածը կը կատարել ըրկտանական աչ – իացուկայունքեան մեծ վարպետը, Արը մերչնայի Ջնելը, ասումին անյան գույ Անձն Ջրիտանիսյ մեկ վեհապետը այս – Մեծն Բրիսանիայ «Էկ վեհապետը այս — ջան երկար ճաժրորդուքեան մբ կր ձեռ — ծարկէ «Տբեյթ Մարլիային ժեկնեցաւ 1547— ին, կարելով Աարանահանը «Մակելյանի նվուցը, Սարայայանա ձիվիանոսը » Հարենիջ վե — բայառայ Հրուանդանը եւ հայրենիջ վե — բաղառնալով 1580 Սեպտեմբերիին։ Թա — գուհից օգտատուվ պետի քույի Վերժուտա եւ Համայիջա, ուր իրեն կր ապատէ 15900 Քոն ապորողուքեանը ժարտանաւ մբ, փանաժայի քրանցքը անչկելու եւ պաոյար շարունակելու համար։ Թաղուհին եւ ա - Հուսենս Անունա ահան հետասանան ժաշարունակելու Համար ։ Թագուհին եւ ա -ժուսինը Անգլիա պիտի վերադառնան ժա-յիս 15ին , կարելով 44 ·210 ժղոն Հաժրայ , լար։Միայն մէկ միլիոնծախսուած է դրա-մրա։Միայն մէկ միլիոնծախսուած է դրավեցամսեայ լարւո լայիս այդ այդ ըրուսարաւուս է դրու-ծագրած արտահալը ծփուծ պարտախ մբ վերածելու համար։ Չբրչիլ չատ չի տես-ծեր այս գումաբը, այի վասահուվենանր Բե այս բացառիկ ծամբողութերեծը պիտի ամբապծոլ է խաղերը բրիտանական դաղ – Թապետութենանց հետ ։

լիա յանձն կ'առնէր պարզ յայտարարու -Թիշն մը հրատարակել։ Բայց վերջին պա-հուն տեղի տալով Ֆրանսայի եւ Մ․ Նա հանդներու ստիպողական կոչերուն, հա է դաչնագիր ուսաստ է գաչմարքը մր ստողադրել ։ Ար անձնատումիհամի Անդլիա ստիպուած չէ բանակ մը պահելու եւրոպայի մէջ եւ կրնայ փոփոխումիկւններ կատարել, բայց մախապես լուր պիտի տայ միւս դաչնա – կիցներում։

× Արեւմահան Գերմանիոյ վարչապե -× Արևաստեսն Գերմանիոլ վարչապե -ար, Տոջի և Աստիսուերը, տեսակցունեան մր ստեիս լայտարարեց — «ԵՍԷ կայ միչոց մը խափահերու սիսմաս դիսապաչ-առաքիներ, եւրոպայի Հաւաբական պաչապանունեան դաշնապիրն է»:

# \_\_ OFC OFF =

#### 118814 2611-8114

Նոյեմբեր 1էն ի վեր նոր օրաթերթ մ**ը** կր հրատարակուի Պոլսոյ մէջ, *Ժողո* –

Ասով երեքի կը բարձրանայ հայերեն օ-Ամով երևքի կր բարձրամալ հայերէս օ-րաբերթերու թիւղ նոյն քաղաքին մեջ ։ Քանի մր ամիսէ ի վեր, օրաբերթերու թիւր հինգի բարձրացած է Լիրանանի ա-փերում վրայ, «Ելրութ ։ Երկու օրաթերթ ունինք եզիպտոսի մեջ, երկու հատ՝ Հիս. Ամերիկա։ Հատ մեջ՝ Թեհրան, ուրիշ մը՝ Աթենք։ Փարիզի մես ա. Քարանը։

մեջ ալ *Ցառաջ*ը։ Ուրեմն համագումար 15 օրաթերթ

Ասոնց վեցը Դաշնակցական են.— Հայ-բենիջ (Պոսթըն), *Յուսարեր* (Գահիրե) , Ալիջ (Թհիրան), Ազդակ (Պեյրութ) , Ա-պատ Օր (Աթէնք) եւ *Յառա*ջ ։

bpt bphophuj, bnopbuj, րց, որգորաց, տոսրաց, շարաթա կան, կիսամոհայ, ամսական, հրկամսհայ հոն որատարակութիւններն ալ հաշուհնք, կ'ունենանք աւելի քան իննսուն թերթ եւ պարբերական ։ Առանց հաշուելու հրատա– րակելիները ։

Ձեզի ձգելով դատել այս ghnununu որութեան բարիքն ու չարիքը, կ՚ուզեխ մատնանչել մասնաւոր պարագայ մը ։ Ամէն օրաթերթ արագութիւն կը պա –

հանջէ, կապուած ըլլալով ժամերու հետ։ Իսկ արագութիւնը կը պահանջէ՝ ար-թուն միտք եւ ձեռքի վարժութիւն ։

թուս սիսն Եւ առուր վարութրուս ։ Արդ , ջատ մը խմբագիրներ եւ հրատա– րակիչներ լրագրութիւնը շփոթելով գնդակախաղի մը հետ , լուր կամ յօդուած կը թխեն ոտքով ձեռքով ։ Նոյնութեամբ ւրաշարին կո յանձնեն ինչ որ գտնեն ձեռ-

գիություն իր յաստությունը գ քի տակ ։ Որո՞ւ հոգ բովանդակութիւնը , իմաս – տը , լեզուն եւ մնացեալը ։

Եւ այսպես ամեն օր ձեր աչքին առջե

ար այներ առան օր այի այի ային առջու կը պարզուի լրագրական հւ \_ լեզուական խատնինադան մը ։ Հրապարակաւ ալ մատնանջես , ձաղ – կես, օգուտ չունի։ Մարդիկը սիւնակներ պիտի լեցնեն եւ գլուխ քերելու ժամանակ snifihfi

ծթէ մէկը բան – գործ ընէր եւ միայն կուրհրու թարգմանութեան հետեւէր, շաբաթաթերթ մը լեցնելու չափ նիւթ պիտի ճարէր։ ՎՍՀԻ

#### LULULUP BABABBEAR OWNFUL

Վալանույն կը հաղորդեն Թէ կիրակի օր մեծ հանդիսաւորուԹհամբ կատարուեցաւ նորաչէն եկեղեցւոյ օծումը, նախաղա -հութեամբ Սերովրէ Ծ․ Վ․ Մանուկեանի, որ այս առ թիւ հայրենաչուն է թարող մ խօսած է: Ներկայ եղած են Տրոմի նա չ-տուրի ար - Հանրասի հայան և հրմար և և Հանդապետը, Վալանսի ջաղաքապետը եւ ուրիչ ականաւոր հիւրեր: Մանրամաս – նութիւնները յաջորդով :

#### **ՀԱՆԻ ՄԸ ՏՈՂՈՎ**

ՀՆԴԿԱԶԻՆի ֆրանսական հրամանա տարութիւնը անակնկալ յարձակում կատարեց 150 օգանաւհրով եւ գր կատարեց 100 օգտեստերով եւ դրուեց չատ կարևւոր դիրը մը չ Եին Գին Ֆու ։ Նոյծ ատեն հազարուոր բնկիներ միացան ռարմիկներուն , ետ մղկու համար ըմ – րոստները ։ Բաղմաքին դինուորներ ռաղ – մադայա իրած էին անկարդիկներով ։ ԱՇԽԱՏԱՆՔԻ ԳԱԾՆԱԿՅՈՒԳԵԱՆ ընդ –

ԱՅՍԱՆՆԱԵՐԻ ՀԱՆՐԱՐԵՐ ՀԱՆԵՐ Իսպ. Հահուր քարտուդարը, Ղջիուա Ֆրաչոն , ձերրակարուեցաւ կիրակի օր , Փարիգեան ահնաիջաներու Միուխեան Համագումա – ըչն դուրս ելած ատեն : Իրեն դէմ ձերրա – կալժան Հրաժանագիր մը Հանուած ժարտ 24ին, բայց Ֆրաչոն՝ անհետ mishmu մար վերոյիչեալ համադումարին։ Պահ -

(Շար.ը կարդալ Դ. էջ)

OPARUS SPPREPE

## « ՊԱՏՄՈՒԹԻԻՆ ԱՐԳԻ ՀԱՑ ԳՐԱԿԱՆՈՒԹԵԱՆ»

(2. Uburna Zurusburh)

Ուրիչ Թանկագին ու վաւհրական ար Ուրիչ թանկացին և գրություն և ընկերը և ընկերը և գրջին հանար՝ իր թարժու-իրևը : Ինչպես կը պարզուի չատ մը դը-լուխներու ընկերցումեն՝ հեղինակը չէ երևատիր կարդացած է մեր ղվտաւոր չբ-կոչացած իր չին յուշերով եւ անցեայի լուրասիու ըսխարցում «ովրտովը չ դերապիս կարդացած է մեր գկատեր՝ չե-գինակներուն գործերը, պրպետած ու ամ -փոփած է ջանի մը ասդերու մէք, պար -գելով նիեթը, առանց երկարարանու -Թեան : Այս վերընկերցումի արդիւնքը եթեան, Այս վերբակերցումը արդրվուրը հ-դած է Թարմումիին, ապատգումինունը թաւ, որոնց աուն առւած են իր խորձրդա-ծումինոներուն, դասումեկում եւ գրա-կան վերբառումեկուն, առհասարակ հիչդ ու ընդունելի :

**իր հղրակացու** թիւններուն ւր ոգրաղացություսակում դասիրը։ Համար , ան ոչ միայն Հեղինակները կր – կին կարդացած է , այլեւ անոնց - մասին գը. դարգացած է, այլեւ անանց մասին Հրատարակուտծ դործերը կարգացած է, Վիրջ կամ յորուած, որոնք առաջնորդում են գինչ իր անձնական ու վերջնական գա-աղու քիւններուն :

Ունի ամէն մէկ հեղինակի մասին լայն ու լրացուցիչ «Ճատենագրութիւն» , որ ժեծ բարիջ մըն է ընթերցողներու ևւ տոնաւորաբար խուղարկու մաջերու հա

սար։
Ինչպես կը անոնենը, Հ. Ճանաշեանի
գործին մէջ դրականութինան պատմու թեան մի համար անհրաժեշտ գրիաւոր
տարրերը կան, գայն հետարրջրական ու ատրրերը կան, պայի հետաքրջքյական ու վոսածելի գարձեկու համար։ Այդ յասո-կումիիւմները լենջ կրնար գանել ուրիչնե-ըու մօտ, մինչեւ իակ Օլականի մօտ, որ պրպասով եր լրալե աշելի՝ դատող մին է, անօրինակ վերլուժող մը գաղափարնե րու, դրական ըմբռնումներու եւ արուեմ ար տեսունիւններու, մարզոց ու անոն սաեղծադործութիւններուն ջիչ մը անո

որությունը է բանական հանրը ։ Տարակոյս չկաչ, որ դովհստ միայն ու-նինը Հայր Ճանաչհանի դործի մասին, իր պատմութեան մէջ համականրած այս ար ժէրաւոր տարրերուն համար ։

Բայց, գրականութեան պատմութիւն մը չի վերջահար այս բոլորով , եքե մա -Նառանդ դպրոցական ձեռնարկ մը չէ ան ։ Անոնցմով կը սկսի ։

Գրականութեան պատմութիւնը եւ տոմութիւն է եւ դրականութիւն. եւ Թիւ ու Թուական, ղէմջ ու ղէպջ, հւ ար-ուհոտ ու Թափանցում՝ դրական դործե ուհոս ու Քափանցում բազարար, ու արե-րու հունեան, առեղծագործունեան , Քափին ու ինչնատարութեան այսինչի՝ Բափանցում գրալի մի կեանչին ու գոր -ծին մէջ ծրարուած կարմուրդին, մասծ-ման որացինկում, եսես տու են ման սլացջներուն երեւակայունեան իա-դերուն իրականացումներուն ։ Մէկ խօս-ջով` ջննունիւնն ու լուսարանունիւնն է ան , չօչափելի երեւոյիներուն հետ՝ ան շօչափելի տարրերուն , որոնց բոլորին ՀամագրուԹիւնն է գրադէտը , արարիչ ս՝ որմէ ճառադայԹած է իր դործը ։ Այս ըմրոնումով միայն կ՝արդարանան

գրջին նախարանին մէջ գրուած այն ա կը յայտարարեն դրականութեան րրաւամը, Թէ ազդերու ռաջին տողերը՝ որոնջ արտոքութիւմները «չափանիչն են անոնց աղատ զարգացման, ազգային մաայնու – Թեան, նկարագրին եւ կեանջի ըմրոնու – 8/1 11/9 յայտնարերած

ինչո°ւ չաւելցնել՝ ստուդանիչը աղդե -

ձիչգ է այդ բանաձևումը՝ եթե պատ ձնչոչ է այդ ըսնաձևումը նիչ պատ ձուքինը ըրդա ծողովուդրի մր ժողին ու Հողնիան Մոիչընհրուն պատմուքիննը , արզի մը իմացական ու Հողնիան այնիս-ծուններում հերիայացայնը , ողեւորու-Բեաքը, յուղումով եւ արուհատաղէտի այլում inspnd :

Հայր Ճահաշեան այս սահմանումէն surp Suburphus mps aredinarially opening by kills himself of a, the affinite page in. Surf surphus page in. Surf surphus page in. Surf surphus page in. Surf surphus page in the surphus p նոնը, Բեիւ ոչ մեկ արդ կայ, որ դերծ մնացած ըրբու այս կամ այն չափով հոյն պայմաններուն խամերեցուցել չունելն՝ Կր մաածէ Բե մեր ժողովուրդը իր Հո-վեն դուրս ապրած ըրալով, չե կրցած ըս-

անդծել « այդային գրականութիւն մր » , անդմել « արդայիս դրադատությունը» , ինչպես ստեղծեր են, օրինակի համար , ֆրանսացի , դերման , անդլիացի հշայլ

ժողովուրդար ։ Ոչ որ կրմալ ժիտոել « հողին » նչանա – կութիմոր ժողովուրդի մը դրականու – թեան ու մշակոլթին համար ։ Բայց ոչ որ անսային ուրանալ որ հարասարում ու կարձո կրհար ուրանալ նաեւ զգացում ու կարձո պարար ուրանալ նաես գորարությեսն ու դրոչ -գին մէջ

Հարկ է յիչել,որ հայ ժողովուրդը վեր-Zamp & Afthi yar san danahareng dhe-ghi panasanahahihi ka, np. hp. sangko qarpa marendo & hah bH San, ahen danahad & az Sanjhadada dhimalamphan Akt, Anjha hikhimihi hara, apanasanah mih & ap Zanja qhangad apanasanah mih & ap Zanja qhangad որմոսծառու այր է որ Հայր գրացած -չ Հայացնել իր ապրած մեքնոլորան ու մի -Հավայրը, հայկականութեան խոր ու յածավայրը, Հայկականութեաս բողջ չիտենական զգացումներով Համակուած «Հեն» Թէ կր սիսա ւրաստական դգացուտարող համադուտծ ։ Հետեսարար , իր կարժենը Թէ - կը սիակի Հայր Ճանաչեան , երբ հայ - գրականու -Թեան կը գլանայ աղգային դրոչմը, դայն բատա գր դրասալ ապրային դրուջեր, պայեն եներիայայներով « օտար ապրեցությեն ծաղում առած, պայքարի մը պաուզը, իր ընկել աշխարհին հերբերում հերու առվը աստուալող »: են կուրալ անարո ու անձիչը եղրակացուժեան մը, յայսա -

« Իրբեւ բնական հետևութիւն այս տեune Bhair , upul punch be anegt սիայիկու, իկ արդի հայ դրականունիրնը աղդիցունիւններու ղրականունիրնը «

Չի ժիստեր անչուլա, Պէշիկթայլհանի Դուրեանի մը, Մեծարենցի մը .ը., ուրստութ որ, 6 աստրոպը որ դաս Վարուժանի մը ևւ ուրիչներու տադանդն ու արժէջը, բայց կ'ենքադրէ Թէ անոնջ « լաւտղոյն պայժաններու տակ կրնային

«լաւշուրդ» պարաստուրը, տաղ պրապրա ԱժՀիչեր ընթացիկ և, դրեքեք , ջարացած կարծիք մին է, անչուշտ, « ջաղաջական պայմաններ»ուն վերադրուած դերակչ -

unchluzh:

Հայ միաջը դարերէ ի վեր դուրսը ապ-Հայ սրացը դարույ ը դրդ դուրա ապր րած է և սանդծագործած, բայց այդ « դուրս որ ենք իրհար օսար հկատել , գործենտեւ Հայ դրադեպո ը Պոլիս կաժ Թիֆիր ապրած է, չէ դարրած Հայ ըլ— լալէ ողիով, չէ խզուած Հայ Հողջեն ու Հայրենիրեն «հանաւանը Հայ ժողովուը ղէն ու ցեղային դիտակցութենկն։ 

Հայ գրականութեան լաւագոյն Հայ դրականուհեսմ բուարդի մասը՝ Հայիականուհեսմ արտասայտուհերեւմ գնչ է, ջան դաւտոի մը կամ հոդի մը սահ - մանձերուն, յամակ բանուհեսմ ու երն - շումի ենվարկուտծ։ Այս պատմասներում այլ, Արովեան մը ու Իաֆֆի մը, Ալիչան մը եւ Գէրիկնայիան մը, կամ Վարուհան մը ու Միամանի մի, կամ Զօհրապ մի ու Չարդարհան մի այնջան Հայ են ու իրենց Հարդարձան եր այսցան Հայկական , որջան Վերլեն մը ու Մօփասան մը ֆրանսացի , Թոլոքոյ մը առւս , ա'Անունցիոյ մը՝ ի – ատլացի են :

Դրականութեան մր հիմնական տարրը՝ Գրավանու Թևան մր Հիմնական աարքը ձրգային ոգին է ու անձնական տաղանգը , որոնց երկույթն ալ կը գտնենք մեր առաջ-նակարդ դրապետներուն մօտ, վերջին ա -եկի քած հարկու տարիներու լանայքին : Հետևումրար, ո՛լ միայն անարգար, այլև աներաւ պիտի բլլայինը, եկի անա կանու ֆիւններու շարձագանց» մը նկա -տեինը ձայ դրականունիներ :

Անչույա, ադդեցութիւններ եղած են եւ Միջուլա, արդեցունիկոններ հղած են եւ որիայի ըրան միջա, բայց անոնջ հարատ ոկև եւ ասպանդաւսը դրողներուն - «ա- մար։ Ֆրանա հրանա արդեցունի արև արդեցունի անույն հրանա - դրականունի նեւ արդեցունի անույն հրանարարձարար, ինչպես Հայց ձանասիան ինչ արդեցության հինչ և արդեցունի հրանարարձարար հրակե արդեցության հինչ և արդեցումի հրանարարձարար հրանարարձարար արդեցումին հրարդարարձառած ըն և աադանային հրարդը, երրես հիմնական ու յադանակի հրարդը, երրես հիմնական ու յադանակին հրարդը, երրես հիմնական ու յադանակին արդեցունինան է ւ արտ արաչըը, իրրեւ հիմնական ու յա-ւիտենական տարր ստեղծադործունեան ։

chathanjan mapi ambigangipencepam Pali Bl. floor c. San qualiabar floor « Africagamilio » L. Lampano, marifin afang k. panjamapi, malifi » n. Bl. fr. mp-Algib andimandip, mil dip angilabih -parto quoduman floodipy ilpinobe metajihi bahe milapan filosofi panja kapab floor Jahan African filosofi metajib ne minimus; ստառեթիւսութու, ու բորուած կտորի մր դեղեցկութիւնը հասցնել օտարներու սր-տին ու մաջին։ Տուէջ մեր Միջնադարը , արուեստով ու լեզուի ու ոճի չջեզու -Թեամը, եւ պիտի տեսնէջ Թէ ինչ յուղում

## **ԹԱՏՐՈՆԻ ՏԱԳՆԱՊԸ խ. ՄԻՈՒԹԵԱՆ ՄԷՋ**

Արտու фիկա , « Լր Մոնա»ի ռուսաղկա

արտատակային է էր Մասաշի առանային աշխատակային բարուհակերով իր ազգայը — առանահրը, կը իստի հե Միուքենած ենատրուհ տարծապի ժատին։ Մոսերեան հետութակի Գրադներու Միուքենան հետուհերեր 21 - 24ի լիակատար ծիստին մեջ անդամ մի եւս արծարծուհայու հարուրանին առանած հետուհեծ ծառաներու է անդամ մը եւս արժարժումյաւ բու է։ Հե -յին Բատրոնին տաղնապին Հարցը ։ Հե -կույաբերներն էին Կոնսդանդին Սիմոնով եւ Բոսիս Լաւրենիէւ։ Այս երկու գուցաբերվորը Լոււրենիէւ։ Այս երկու «Փրուտո» իր Նոյեմրեր երեջի Թիւին «Գրուտո» իր Նոյեմրեր երեջի Թիւին մէջ դիաել կուտար Թէ «Թատերդուհիւնը երկար տարիներէ ի վեր գրական Տակտին ամէնէն յետամնացներէն է » ։

Բորիս Լաւրենիէւի ուսումնասիրու – Թեան նիւթն էր «Թաարոնը եւ Թատերա – կան եղանակին Հեռանկարները» ։

Ան կը չեչտեր ին խորմրդային հատեր-դուիիւնները չափազանց միջակ են , իսկ մանդիսատեսները դժդոմ են , «Անոնջ կը շանդիստահաննըը դժվող են, «Ասոնք կը մերժեն մնանիլ «Էրդաց»ով։ Ան կը Հեդնէ նաեւ Թատերդուքնեանց մէջ տիրող նիւ -Soute Homelyan Phanky diff inform the effect of the superinguishment to discussion may make a major in property of the effect of ահրական դործի մը էական նիւթեր մարդն է, «մեր սովետական մարդը» իր հրագնե pad, damoned be by phond **ժական խորջին դերակչոու թիւնն է մար**գուն վրայ, որ կը յաղեցնէ գիտական եւ մասնագիտական - Թատերդութիւնները ։ տասարը...... Գատերագիրները կը դործածեն լեզու մը դորս Հանկնալու Համար Հանգիստահար պէտը է մասնադիտական բառարան մը թիւնները կը գործածեն

Ուրիչ Թերութիւններ ալ կան։ Օրի – կ՝ Թատերական կնձիռները եւ վախ – Տանները արուհստական են շանսերը արուեստական են։ Դատելով նիւթեչն, աժուսիններ եւ կիներ, Հայրեր եւ տղաջ եւայլն աժչն պատճառ ունին հատրա ապրելու եւ երջանիկ ըլլալու, սակայն կր իպեն իրենց կապերը եւ կը Հրաժարին իրենց սէրերէն ամէնեն չնչին ատճառներով : Լաւրենիեւ օրինակ մր կը լու է ուր երկրադործ Վանիան որ չատ չըներ ամուսնացած է Թանիայի հետ , որ պնոն է կոլխողի «Վաչտի» մր , յանկարծ պոտս է վոլլազի « Վաչար» որ է յան կը լջէ պաշտած կինը «պարզապէս Հաժար որ Հաժաձայն չէ - դետնախն

համար որ համաձայն չէ՝ դետնախնձորը հողապատելու մասին ...»։ Մնձերը չատ յաճախ պայմանադրական եւ մէկ կտորէ, սակայն Թատրոնի տրնօրէնները դատծ են կարդադրելու կեր -որ։ Այն աստիճան որ ԼապրեխԹի եւ պը։ Այն աստիճան որ Լապրեխթի եւ Այնպառումի մէկ դեղեցիկ Թատերզութիւնը մեր տարիներու «Արչալոյոր» տակա -ւին Թատերախումբ մր չէ դտած ներկա ւրս թորասրարությե որ չչ դատա-օ-բղա յացնելու Համար , «որովչենտեւ Թատրոնի մասնադէտները եւ արուեստի՝ կոմիտէին պաշտօնեաները արհամարհանջով ընդու նած են այժմէական Թատերդութիւն

ուր խորքոյ առարկայ են մարդկային խոր զգագումներ եւ ուր Հոգերանական բարդ Հարցեր գրուած են»։ Ցաճախ ալ գերա – ւարցոր դլուտա հաջ. Օտատր ալ դորա – սանները վերացական անձեր կը նկարա – դեն, որոնջ իրական կեանջէն դուրս սանները վերացավան անձեր գր սկարա – գեն, որոնք իրական կետնջէն դուրս եխագրին, հեռու առօրհայ երկրային Հո գերէ: Ուրիչներ կր հիմնեն իրենց դործը այնջան տարրական կնճիռի մը վրայ, որ հանդիսատեսը կր ձանձրանայ, որով հե ահե արզէն առաջին գործողութեհան դուչակած է ին ինչ պիտի բլ-լայ վախճանը։ Եւ Լաւրենիէւ կր վերաաեւ արդէն դուչակած կը վերագրէ այս բանը ծանօխ գրողի մը Թատեր– գրէ այս բանը ծանօխ գրողի մը Թատեր– գուխեան ձախողման , Սովրոնովի («Ու– արել հայ հարարատ, Եսվրոնագի («Ու-թիչ հետր հարելի չե ապրիլը») որ որ դործողու քիւնը արևեկհան Գերժանիոյ մեչ հայի կունենայ : Կունացում տարու Համար կարգ մր քիտարոններու հակասական պահանջնե

քիտարոմներու Տակասական պաշտմբնեւ -գում, րապմանիկո հեղինակներ կադմած են քիակ եւ մէկ քատերգուքիան մր դանա -դան փոփոխակները, տարբեր խորադեր -ձեր դեկլով։ Այս հեղինակները տաս ծա -ձան դեմբեր են Մոսկուայի մէջ Ա. Ար-բուցով, Ս. Միխալով, Ա. Սինուչով: Այս է պատծառը կ'ըսէ Լաւրենիէւ որ«Րաջին» է որաժառը կ'ըսէ Լաւրենիէւ որ«Րաջին» Թատրոններու մէջ տարրեր վերջաւորու -Թիւններ ունի : Երևը Թատրոնի մէջ ևւրոպական Քրոնիջն ալ տարրեր վերջաւորու-Թիւններ ունի։ Սիմուջով Թատերգութիւն թրւմասը ուսը։ Հր ումի, որ ՍՄանիսլաւսջի Բաարոնին մէջ կը կոչուի «դեղեցիկ աղջիկները» ,իսկ ՍաՄիո Բաարոնին մէջ խորադիր արուաժ ompրո թատրոսըս աչ ը տորագրը տղուտա է «Բարեկամները» ։ Հանդիսատեսները անտարակուր բողորեցին որ մէկ Թատեր – դուβիւնը երկու անդամ տեսան ։

Մշակոյթի նախարարը իր կարդին հաս-ոստեց Թէ Թատրոնը տակաշին հեռու է ատտաց թ, թատրուր տաղաւրս չառու չ Նոր նուածումենի կատարիլէ : Ներկայիս Խ. ՄիուԹեան մէջ կան 497 Թաարոնևեր որոնջ 39 աղդ. լեղուներով - ներկայա – մաթիւ ակումըներու սիրողներու ներկամակիւ ակումիներու սիրողներու ներկա-յացումները): Իր յայսարարուվենան ծա-մաձայն ժամեանակակից սովետական կետների մասին վետաերգուկիւնները նախ-նական են, ձանձրայի, դէչ դրուած : Կր պատահի որ ներկայացումներ արույին կի-սովին պարտա սրահերում է։

ոսվին պարտալ արածեկու միչ և Ջրորժիրու լիակատաս նիանը, որ երեջ տարին ի վիր չեր գուհայուտի, ծրաւիր-ունցաւ 24 Հովանմրերին, ընտրիրու ծա-մար Միուքեան վարիչ մարմինները և Ա-նանը վերածաստատեցին անօրեն - նախա-պահ պարտոն մր, որ ֆիուտի էր 1946ին ժղանավի հրաժանավ երգիծարան Ձոր չինքոյի և բանաստեղծուհի Աննա Աիսնա-Վիպասան թովայի վտարման ատեն։ լեջոանդր Ֆադիյեւ որ Միութեան բնդՀ. ջարտուղարն էր եօթը տարիէ իվեր,միաձայնութեամբ նախագահ 35 հոդիկ նախադահութիւն մր եւ վեց հոդիկ բաղկացած քարասողարունիոն ալ ընտրուհցաւ

#### ԼՈՒՐԵՐ ԵՐԵՒԱՆԻ ԱՆԹԵԼԵՆ

ՀԱՅ ՊԵՏՀՐԱՏԸ վերջերս լոյս ընծայեց կարգ մը երկիրներու անահաական, ջա-գաթական եւ ընկերային դրութեանց մա -սին դիրջեր ինչպէս «Ռումէն ժողովրդաւրան ուսարությիլու» , «Պուլկար ժողովը-դական ռեսպությիրը» , «Պուլկար ժողովը-դական ռեսպությիրը» հւն : Հրատարա – կութեան յանձնուած է նաեւ »Մոնկոլա – րը կը խորհի լոյս ընծայել նաեւ ուսում – տութիւնը ։ Պետական հրատարակչակա – աութիւնը ։ Պետական հրատարակչակա նասիրութիւններ արտասահմանեան կարգ մր երկիրներու մասին ։

ՀԱՅՊԵՑՀՐԱՏԸ լոյս ընծայից նաև։ Լեւ Թոլսքայի մասին Սա Շահում -հանի եւ Սուրէն Սպանդիարհանի աշխա -տուքենանց ժողովածուն , Գարրիէլ Սն արրիկլ Մն -Դեանց լիակա ղուկեանի ստեղծագործութեւ պես եւ Հայաստ աշխարհը» ի մեծածաւալ ուսումնասիրու-Philip :

16 ԴՊՐՈՑԱԿԱՆ Նոր չէնքիր չինել ար-ւաւ այս տարի Խ Հայաստանի կրթեական Նախարարութիւնը ։ Այս չէնքիր օժար-ւած են փորձական դիտական աչխատա – րիչ յարմարութիւմներով ։ մախարարու Նոցներով , մարդական սրաչներով եւ ու թիւնը որոչած է դարոցներու կառուցման նոր Թափ տալ, մասնաւորապէս Շամչա-դինի, Ղափանի, Լենինականի եւ ուրիչ քաղաքներու մ**է**9

արիաի յարուցանէ ան տեւէ ժողովուրդի «ԷԷ Զե՞ն րաւեր այս դետնին վրայ Վա - 
յերի Բրիւսովի վկայութիւնները՝ ծայ բահատեղծու Բեան սուսերէնի Բարդմանու
Բեան առիքիւ եւ Լիւը Ահարէ Մարսելի
Նարեկի Բարդմանութիեւնը՝ իր արդասուժ
վոր աղդեցուհիամրը, վամ դումաբերի
Բարդմանուտծ հայ բանաստեղծներու
Բողած հար ապաւորութիւնը յոյն դրա Լան չթմանակիկում ԵՐՀ կան շրջանակներուն մէջ։

Ճանաշեանի հետաքրքրական յատ . ւ Հասաչշտար Հասաբըրբակաս յատ կանիչներին մեկն է սակայն , իր տեսու-Թիւններուն եւ նոյնիսկ դատողուԹիւննե-րուն մոռացումը , կրնանջ ըսել՝ հերջումը 

Այսպես, անդրադառնալով ազդեցու -Արավող անդրադրառնալով ազդեցու-հիւններու Հարցին, յարագերի վանականը հարկ կը դատէ նշրել եւ նախագորութա -ցնել ինիերցողը, որ ադրեցունիւններու պարագան նիրադեցուցիչ։ Հիկատել ո-բանչենաեւ ոչ մէկ ժողովուրդ դերծ չէ ան-կէ եւ միչա « ժողովուրդ դեր միասրի» դրականութեան մի մէջ ... ԳՈՒՐԳԷՆ ՄԵՍ-ԲԱՐԵԱՆ

#### ԸՆԿԵՐ ՍԱՐԳԻՍԲԻԳԵԱՆԻ ՅՈՒՂԱՐԿԱՒՈՐՈՒԹԻՒՆԸ

Հինդչաբնի օր ժամը 5ին, Թիկի գե րեզմանատունը Հողին Թանկագին ընկեր Գ. ին յանձնեցինը մ . Սարգիսրէդեանը

կը յիչեմ ճիչը մէկ տարի տոտջ է Առաւշտ մը կանուխ, ժամը ութի ատեն ները պատանմամբ գէմս ելաւ Գարեդինը: Հարցուցի,— Այ մարդ , ի՞նչ կ՚ընես այս-պէս մեր Թաղը , ի՞նչ կը Թափառիս ան նպատակ

\_ կը սպասեմ չողեկառջիս, կ'երԹամ մեկուսանալ վերստին «որջս»։ Դուջ Փամեկուսանալ վերատին «որջա»։ Դուջ Փա-ըիդցիները, ափառ'ս, չէջ դգար ձեր եր -ջանկունինւնը։ Հած հայկական կետևը ու-նիջ, իսկ մենջ անգին Մէցի մէջ՝ միս -մինակ՝ ես ու Աղիդեանը, կր տառապինջ

արտագ ոս ու ազրգոտար, դր տառագրոր Հայկական չունչի պակասէն ։ — Քեզ ո՞վ կը ստիպէ որ մնաս մինա-կունեան մէջ ։ Արի փոխագրուէ Փարիգ

եղիր մեղի հետ

— Այո , Հրանա , այո , նպատակս ալ այդ է ։ Կ'ուդեմ հաստատուիլ հոս , բանալ այստուրը դորսս այս ասորատոր բողար «ափուևքը է, որ համապատոսիսան ոչ - ոջ կը դոնևն այդ բոլորը կարևնալ - ձեռջէ հանելու համար ։ Կը լինի , այդ էլ կը լինի

ու չուտով կուգան ձեղ մօտ ։ Քանի մը օր առաջ, իր անկումի պա -Հուն, իր որտակից ընկերնջ, Ադիդեանին,

րելիներու խուռն ընկերակցութեամբ ա րուրյուրու աուսա ըսրերադցութագ ռաջնորդուեցաւ գերերվանատուն ... Երադ մնացին իր Հիմնելիջ ապարանն ու Հրատարակչականը, ձգելով միայն իր

րարի անունը

**ՑուղարկաւորուԹհան արարողութիւնը** 

ծուդարդաւողության արարողությունը տեղի ունեցաւ նոյ . 19ին , ՀինգչաբԹի ,կէս օրէ վերջ ժամը շուկէսին ։ օրէ վերք ժամը շուրչ ը Ընկերներ , րարեկամներ , սրտակիցներ արդէն ժամը երկութէն ոկսեալ չըչապա -արդէն ժամը երկութէն ոկսեալ չին մեր տած էին դադաղը։ Ներկայ էին Կեդր. Կոմիտէն ամբողջունեամբ, նի մարմիններու ներկայացուցիչները Կապո<sub>յ</sub>տ Խաչ, Նոր Սերունդի Կեղը . վար-

չութիւն, մտաւորականներ, օտար հա չուք իւն, մասուրականներ, տապ հաս աստումենակ ծերկայացուցիչներ, ինկեր Դրո, եկերկցող վարչուքենան կողմե Գ Մեդրան Բարևան եւային, Հայարարձու -Բեան ծախագահը Գ Պարըդենան, երկ -առյով մը կր ծերկայացներ իր վրաակցու-քինչը, չաս ցաւելով որ — տիպուգ հետն պատմառուս պետի չկարենայ ծերկայ գա-նուիլ ագրագետ Գարերին Սարդերսեր է եանի յուղարկուորո Ռեան ։ Դաստոր «Նատաս» է առամել Մե

հանի յուղարկուայունինան :
Դադար ըրկարառուստ էր բազմայնիւ
ծայիկայանինիան Ֆիլենւը դլիաւողնես ը
ը- Հ. Ֆ. Դ. Բերորի փառուղմե ը
ը- այնը Դ. Գ. Բերորի փառուղմե ը
ը- այնը։ Դաշեակցական բոլոր մարմինեն ը- և հորմե դեղերիի ծաղենալակ մի դրբկան էր Հ. Ֆ. Դ. Արևունաևան հերը և
միանել Ծաղինալակ հումեին նաեւ Տէր
և Տենեն Վ. Դաշատարայիան (Գահ-հի նաեւ Տէր և Տիկին Վ. Նաւասարդեան «Մեր չատ սիրելի Գարեսինին» վերտա -ռութեամր , Սիսլհան ընտանիջ , Լովալիէ-ռի կախնարանի պաչաշնէութիւնը , Սէն – տիջա Էնտիւս Թրիէլ է Թրանսֆօրմա Թէօր տր Լէ տր լա Մօղէլ, Լէդ Ակրի տր Լոռէն։ երյակես իր Հրջապատի տասը անձաւո -րութիւններէն Մատամ Ռիչար (Սար -պրութիւ), Պիւհլ ընտանից (Լովալիէո) , Ռընէ ՍանԹ (Մէց) հւայլն :

Ի յարդանա հանդուցեալին, Օր. Աստ-ղիկ Առաջելեան երդեց «Տէր ողորմեան», իսորապես յուղելով յուղարկաւորները , որոնպմէ չատեր կուլային ։ Դաղադին վր – այ կր Հանզչէր մեր տարադիր Եռագոյ – վրվ առաջութան Միութեան ներկա – յացուցիչը պատուի կեցած էր եռազոյ -Նով ։

հոկ ։ Եկեղեցւոյ մէջ - միակ դամբանականը խոսեցաւ ընկեր Շ․ Միսաջեան ։ «Հ․Ց․Դ․ Բիւրոն եւ Արեւմահան Եւրոպայի Կեդը․ կոմիակն խորին կսկիծով կ'ոզրան անա -կնկալ եւ կսկծալի մահր Հաւատարին , անձնուէր եւ դործոն ընկերոջ մը։ Գարե-դին Սարգիսրէդեան ծնած էր Արարատ պին Սարգվարկական ծնան էր Արարատ հան պատի Այգիւստ պերը ։ Այգի մրի այ իր սիրար։ Ռուսական ծեժարանը ա-արգական ասպարել։ Կանուխիչ և տուց ական ասպարել։ Կանուխիչ հան էր Դաչնակցուննան չարգերը։ Գոնարիկ մր. — Ասաջին մեծ պատհրարմ ։ Կորերիկ մր. — Ասաջին մեծ պատհրարմ ։ Կորերի համաւորական գունոլի մը մեէ, յասուց հաղաղավ միկչիս է վան ։ Անկախութքեան բոյն մի հասատառուտծ էր, բայց երկու –

երեր համանիներ ջանդեցին ամեն թան ։ Վերադարձ դեպի Արարատեան դալա , ուր անկախումինան նոր կորից մը կր կայմուեր : Կարերինը կր անսնենց ման-րապետուի : Կարերինը կմեն : Հարիւրա ոի աստիճանով : Ցետոյ ուրիչ փոխո -

րիկ մը, եւ արտադադԹ»։ Ընկերը, խորապէս յուղուած, նկարա-դրեց ողրացեալ Գարեդինի դործունէու – գրոց ողրացում բարողոր գործ Թիւնը Ֆրանսայի մէջ, կախնատնտեսու Թեան երկու մեծ հաստատուԹեանց հաս ատումը եւ ուրիչ ձեռնարկներ եւ վեր -

ծաստութը :
Հայալը « Մեր հույրենեի երկրին մէջ դերևորմանատումը կր կոչեին հոդվրակը — ուուներ , թարգիներ, առուակ մը չիչ ան դին։ Այստեղ տմեն ինչ թար է , չիրին բր gine the many make pay pays to Reped Pi-ing flet quaged sampling in Fung map, que-plement of former summers. However, former of filming fishing to dispate for the Many former of playing of many finding to find many former of whether of many filming is characteristic to the many former of them to further the. որբերը «Երի թառլատրը։ Նատատա Հ Ֆեցար կանին սերը ջաչելու ։ Գերիզմա – Նիդ առչեւ, անդամ մր եւս կուխաննջ գործել նոյն խանգավառունեսամբ եւ յա – րատեւունեամբ, որպէսզի նոր Գարեդին-ներ ծնին, չարունակելու համար ազա – տագրունեան պայջարը »։

Ցուղարկաւորները մեծ մասով Հետեւե-ցան դագաղին, ու Հեռաւոր դերեղմանա ցան դադային, ու ծռաւող ղերկաքանա -աան մէջ, արդ փումեր դուլեւը դավորական կաններ խոսեցան երկու ընկերներ: Հը -րանա Սամուէլ. — « Խոսը ի'աուհեմ՝ ժեր պապանարի լակերներում եղայք է Վերջին առանավետվին անձեսացած այնդանինանաստնամեակին անչնաացած այրքաղթաւ կադին կորուսաներուն վրայ, աչա չատ Ճր եւս կ'առերնայ։ ԵՍԷ Շիչդ է Թէ ան – դենականէն մետելներ ողջերը կ'առաջնոր-դեն, մեր Մանվադին ընկերն ալ անոնցժէ մին պիտի ըլլայ, ջանի որ իր ջրտինջն ու Տիգր վատնեց Անկախ Հայաստանի կա – ցման աշխատանքին մէջ։

Փետրուարեան ապատամբութեան ռաջնորդներէն մին ալ Գարեդինն էր։ Ինչպէս որ մենջ այժմ պաշտամունջ ուքնույցեւ որ մենց այժմ այլատամանութ մե-բներ իր հոգակույաին հանուներ, ծույն այն -համանդեր ու տերծ այլ եր տածեր կոմե ա-ումի անհապամեներուն հետ կարանորո-դեց ընկեր Պապատյին, Օհան-հարույին Հրիժեներու պայժանարութենները - Եր քրչատակը անվհատան դիաի Հնայ-հեր

Ընկեր U. Թորոսեան .-- «U.JIben Eliph նեմ այն բոլոր գրուատիջները զորս ինձմե առաջ յիչեցին ։ Այս , Գարեդին ծայրայեղ ընկերասէր էր։ Եւ ատիկա տեսայ Հայո տանեն փախի օրերուն : Վեթերան տանին փախի օրերում։ Վաբորաս գտոր ժարտիկներ երբ չէին կրնար քայել քար -քարուտ ճամբաներէն, ընկեր Գարեկինը յանձն կ'առներ սաջով երքալ, իր ձին արամադրելով ուրիչներուն ։ Գնդ Կուարրաքաղրիկով ուրիչներուն ։ Գնդ. Կու-ոօ Թարիսանեանին հետ, ինչն էր որ վա-րեց 1921ի Փետրուարեան ապստամրու -Թիւնը ։ Որջան յանդումն , բիրա կռուոց մարդ՝ այդջան ալ ընկերական էր փափ-'լանկատ՝ ընթացիկ կեանջի մէջ։ Տիպար Դաչնակցականի մարմնացումն էր » ։

Աչնան մելամազմոտ մչուչը իջնելով դերեզմանատան արահետներուն վրայ , դերերիսմատասան արածնահերում վրայ , արդեն եր գալը տարածած էր ծաղակոյ -տերում եւ չիրիմենիում վրայ , Թաւարաւ էր նշապուհին իրերը ։ Գլիածակ, ար -խուր , Թաված դեղքի անդեւներեն բարե-բացող դերերմանային բոյբեն «Աջեն դեղ դայի դեղոր «Աս հաս ապերի ձեր չատ ու չատ տիրեր ընկեր Գարերի -նին անմոռանալի միջատակը ։ ՀԵ . ԲԱԼՈՒԵՄԵ

ԽՄԲ.— Ընկեր Սարդիսրէդեանը մեռած էր Նոյեմբեր 14ին , շարաթ դիշեր - ժամը 11ուկէսին ։ Մարմինը անմիջապէս - դե արմուրու ին հրավանարն ժերուսն ոն-மாட்டும் மீட்டு :

Bulant opp Utgh *Թերթերը հրատարակած էին մեր ընկե* -

բացրեսը - գրամարայաց Հրա ստ ըսկե – րով չկարը դրուատայից տովելով ։ Բաղմանիի ծանովիներ և։ բարևկաներ ինչպես և։ պետական եւ առեւարական բրատակինը պարտծ անձիր, մինչնեւ բորեքարինի ժամը 14ին եկած են իրենց «1 «16» ջորությարթը տասը չորս նղած ու դրիաց-փերին արարածոր ժատուցանելու ողրաց-նային ւնկեղեցական կարձ արարողու -թենել ձերը և ներկայունեան ձեծրագնու-հեան, ծածակային երկրադործունեան վարչունեան հահապանը Պ Պոնելոն , գրուտաալից խոսքերով վեր Հանեց մեր սիրնիի ընկերոу կեանը ու դործը ։ Ժամբ 3ին մեռելակասըր Փարիզ կը փոխադրեր տարարախա ընկերոչ մարմինը ։

ԿԱՐԴԱՑԷ'Ք ԵՒ ՏԱՐԱԾԵՑԷ'Ք «ՑԱՌԱՋ»Ր

ԳՆԱՀԱՏԵԼԻ ՁԵՌՆԱՐԿ ՄԸ

"Felix USELP 2D Felia 11 1.

UNILLO (, (Banay) ... 2m/ Sephang
Emphappahah Upar Hand gepekay B ...

quayan abay kay may mahay mahayam фunua
quahayah quhayah quahib seft, tradigian

per 15th hepathy : 2myehandyaha mahayah

per 15th hepathy : 2myehandyaha mahayah

dayka, фunuahayah ta dunuahayah : bela

dayka, фunuahaykah ta dunuahayah : bela

dayka, фunuahaykah ta dunuahayah : bela

dayka, dunuahaykah ta dunuahayah ... րին կազմակերպունքիւնը չատ յաջող էր, ու Հայ Տիկնանդ տարած աշխատանթը տարած July Lymenmell :

Խանդավառ եւ հաճելի մ Թնոլորտ ուսանաւ արդիչատես , ու այս արմադ ալ , առաջարկուեցաւ յանախ սարջել այսպի

ձեռնարկներ

Ծանօթ երգիչ Էմմանուէլ Փափաղեան իր նուրբ արուհատով յուղեց ներկաները ։ Տիկին Լիւսի Արզումանեան , չնորհակա – լուխիւն յայանեց ներկաներուն իրենց ա – լություն հայտաց արդասարում բրուց ռատաձեռծու Թևան համար , մասնաւորա -պէս իր խոսքը ուղղելով Տոքի - Օննիկ Մանուկեանի , որ այս առիԹով Հայ Տիկ-նանց Բարևոիրական ՄիուԹեան կը նուիրեր 250 000 իտալական լիրայի մր։ (Ջերմ ծափեր)։

մբ։ (Ջերմ ծափեր)։ Ցերեկոյեն - պարահանդէսը վերջացաւ իրիկուան ժամը Ցին, ընդհանուր խան դավառունեան մենոլորաի մր մէջ : Ա.

#### **ዓ**ԱՂՈՒԹԷ ԳԱՂՈՒԹ

Whill dig sagtenp suffet աունի մը չինութիւնը սկսած էր անցեալ ատրի, երբ Հոն Հասաւ Ատոմ բահանայ տարի, հրբ հոն հասաւ Ատոմ Իլճեան (ԱնԹիլիասէն) ։ Դրամի Իրձեան (ԱԵՐԻ իրամի չորյու -Բեան պատմառով չինութինչեր կիասարա ժապած էր «Հասերի վերջին Թիւեր հիմանանը ԵՄ Ներկայիս վերջին Թիւեր հիմանանը ԵՄ Ներկայիս վերջին Թուսա հիմաբերերը չարձիւ Գ. Նուպար Գալաւսա հիմաբերերիա չարձել Գ. Հարար Գալաւսա հիմաբերերիա չարձել Գ. Հարար համանական գր առածանած է Գ. Սիժոն Գայագերիան , սատեսածեսում Գ. Պ. Մեծանու յատկացնելով 200 000 ֆրանը ։

Shearth .- Lan Unstiput atg dhas ընկեր Ա. Վահանհան: Ծնած էր Երգն է ընկեր Ա. Վատասան կա 1882ին։ 1906ին Ամերիկա երթալով հաստատուած էր Թրոյ, ուր յաջող գործ մը րացած էր։ Երկար տա – րիներ Հողարարձու էր եւ աղգային երես– փոխան։ Անդամ Հ. Յ. Դաչնակցութեան միչա դործոն դեր կը կատարէր ։ Գող ներ ամենուն եւ Չանջ չէր խնայեր ա «Արիկահայ նոր սերունդի հայեցի կրթու-թեան եւ Հ. Օ. Միութեան դօրացման հա

Միրման Արզումանհան որուն մահը ծանուցած էր վերջերս Համպուրկի Թղթակիցը, ծնած էր Սարմաստ ( 1891ին։ Մանկութեան օրերուն իր (Իրան) 1891ին։ Մանկուհետն օրերուն իր ասև «ԷԷ տեսած էր երկոլ Իուժաների, Վարդաններն ու Սամունները։ Գերժանիոլ «ԷԷ 
չատ սիրուած դեմք «Բրն էր եւ իր Թադ ժած տոքի և Գերժանիոլ դանապան չա դաջներու Հայրենակիցներ դրկած են ադարասրու ծարասարբյուր դրդան աւ ա - եւքի թան 160 ծաղկեպսակներ ։ «Յանձինս Պ․ Արդումանեանի Գերմանիան կր կոր – սնցնէ Իրանեւդերման առեւարական կապի լաւագոյն օղակներէն մէկը» ըսած է Համպուրկի դերման առեւարական դրասեն -եակի վարիչը իր դամրանականին՝ մէջ ։ «Եղր Արզումանեան առեւարական աու -

նը» անոր յիչատակին 205.000 բիալ նուն-րեց , որ պետի բաժնուի հետևւնալ կեր -պով , — 30.000 թ. Սալժաստի եւ Թաւրի-գի ազգ. Հիժնարկներուն, 5000, «Նու դպրոցին, 170 հազար Թեհրանի չն անակի չենոյոց՝ գառնացում էրբինա Հանգորդուր բւ Ժուքանի հերեսեղարատու-չն անակույթ

sadup :
ՀՈՅԿՈՒՈՒ, դպրոց մը բացած է դ.
Սոկրատ Նաշասաբետն Ղարատաղի (ի դան) Զարագլուիս դիւոքի մէջ, Տոգալով
Հերիի միտարորումա ծախջերը, դասաբանի ամրողջ կահաւորումը, Տարիսը ա րտոր տորողը դատուսրումը, տարրեր ա - չակերաներու որենական պիտույքներու և և դպրոցը կրկնակ արժէջ ունի որովհետևւ հիմնուած է չաա յետաժնաց չբջանի «եր մէջ, ուր բուռ մր Հայեր ենթակայ են օ-ասրացման :

. ՑԱՐՈՒԹԻՒՆ ԾԵՐՈՒՆԵԱՆ, ժշտական ճիւգին եւ 28 տարի վարած եկեղեղական խումբեր։ Ցօրինած է սո նատներ եւ դերմաներէնի Թարդմանած եւ դաչնաւորած է րաղմաԹիւ Հայկ․ ժողո -

ՍՈՒՐԻՈՑ ՀԱՑ ԵՐԵՍՓՈԽԱՆԸ, Պ. Գրիդոր ԷպլիզաԹեան անդամ ած է խորհրադրանի կրթական յանձնա-

ԱԹԱԹԻՒԲԲԻ աձիւնը իրեն յատուկ գամրարանը փոխադրուհցաւ վերջերս ։ Այս առթիւ Գարեղին պատրիարջ Անգա – Այս առեթի, բարորը սկատրրարը նավա-թա գրված էր երկու վարդապետներ եւ ջանածայ մբ։ Նոյծ օրը դիչատանի որե -կոչումներ տեղի ունեցած են Գոլադ Կեղ-բոնական, Նառեան , Միսիքարևան, Գէղ-նեան , Ֆէրիդիւդ դպրոցներուն մէջ ։

## ՁԱՅՆԵՐ ԳԱՒԱՌԷՆ

Sheakib

ԼԻՈՆ — Նոյեմբեր 13քն, ցուրա Հոդին յանձնեցինը ախկին Մաշի Ստաբելեանը , պատուական մայր մը, եւ կողակիցը ըն-կեր Գառնիկ Սռաբելեանի։ Իր հանն կը

the Hanshell Uningkelande Per be bush by the Hunger hely sinduction quantified in Trains & Pamba & Pambang i Gumhina Salah Pag ang andang ke plepanjuh qabulah penjuh anamanghakhen 2 Bhanquanghi hipophita pe tip quist Anthe, Bachamanis ke tiku fungka min shenjahat helippi 2 Lunduh punka panisah ke pe sandan min shenjuh min kelip 2 Unin sandahan panisahan 2 Unin tertahan sandah s ուր ներկայ չրլլար իր ձադուկներով պոյտ Խաչի Սանուհիներու - միու մեծ բան կը պարտի Օր. Առաջելեաննե -րու։ Հանդուցեալը ջերմ Հաւատացող մըն դործունկու թե էր Կապոյա Duzh Օրուան հոգերէն հաղիւ ազատուած , եր -Օրուան չաբերեն չադիւ ապատուած, եր – կու պատկները ամուսնացուց, եւ չա՛ն – դուսանան գահուն վայնկեր, բայց դա – րանակալ մամբ չինայեց իր երիտասարդ կեանըին, եւ կարձատեւ Հիւանդունենե մը վերջ ընդմէջ փակեց աչքերը ։

«BUNULL» PEPPOLL

## Ո°4 ՍՊԱՆՆԵ8

— Կը յիչէջ, պարոն, ըսաւ, խօսջը ուղղելով Տոջի. Լէյտնըրի որ հաւանու-Թիւն յայտնեց գլխու չարժումով մը։ Իմ կարծիջով, չատ չանցած պիտի հաստա տեջ ին մեկը դուրսեն ներս մտած է։ Հը-նարամիտ մեկը ենե կ՝ուղեջ։ Փուարօ ջանի մը վայրկեան գինջը դիտեց լռու –

Անդլիացի էջ, 9. Քոլմեն, հարցուց վերջապես:

– Հարիւրին հարիւր , պարոն ։ Կր տեսներ վաճառանիչը, հրաչխաւորուած՝ ա -ռանց հաչուհցոյցի ...

— Առաջին անգա<sup>°</sup>մ է որ այստեղ եկած

— Շա՞տ կը սիրէջ հապիտութիւնը։ Այս հարցումը տեսակ մը սրանեղու – Թիւն պատճառեց Գ. Քոլըմէնի, որ Թե – Թեշորէն կարմրեցաւ եւ Տորթե Լէյանը –

րի նայեցաւ յանցանքի վրայ բռնուածդպրոցականի մը պես — Անչուչտ այս գիտութիւնը չատ հե -տարըրըական է , Թոթովեց ։ Բայց եւ այն-

ալես ես անով չատ տարուած չեմ ... Խոսըը կարեց եւ Գ. Փուարօ չպնդեց ։ Մեջենարար սեղանը ծեծեց մատիտովը եւ

իր առջեւ ջաչեց կաղամար մը ։

— Մ.յո օրուան համար այսքան յետաղային մէին ու մէկը իրէ մանրա -մասնութիւն մը դոր մոսցած էր այս ա -ռաջին Հարցաբննութեան ատեն, թեոր ռաբյա չարդաբևութանա անձեւ, քի չվարանի դալու եւ քնծի տեղեկացնելու Այժմ կը փափաջիմ առանձին տեսակցու Բիւն մր ունենալ Տոթք - Լէյտերբի և Տոջք - Բէյլիի հետ ։

Ատեսանը փակուած ըլլալու նչան և մեն էր։ Ամէներս այ մեր տեղեն ելանը և մէկը միւսին հտեւէն դուրս հյանը ։ Ես ալ չիւ յանչ-նս ար գուլու հլանը ։ Ես ալ պատղաստուած էի պուրս եկլելու , երբ ձայն մը կանչեց գիս ։

— Օր. Լեթրբեն, կր հանի՞ ը դուր հւտ մնալ, րսաւ Փուտրօ։ Ձեր ներկայութիւնը կրնայ թեանկագին ծառայութիւն մը մա – աուցանել մեզի

(Tmp.)

ուած ատևն ալ դրուքիբններ կր հրատա – բակեր «Եւմանրիել» ժեք» Ձերբակարման հրաժանադրին հրատարակումեն երկու օր հերջ կոլ դրեր թե հիր արատահանահեր են հ փախչքի և Թե ինչն իր կամ չով անձնա-տուր պիտի չբլյալ»։ Ֆերպիան Բերքերը իր դրեն Բե հարերատոր ատահիաններ և դնարններ կո ապասեն դուրսը, իսկ չատ մր պարանի ստահիաններ ու ժողովասրահ մատծ էին։ Ֆրալոն կր ձեկներ կառչով մր ևրը ստահիանները կերուցին ։ Որ եւ է դիմադրումերն, հիտապոհը — «Եւմանի Թուրեյի առողմական միճակը հորեն ծան – բայած է։

ԵՈՒԿՈՍԼԱՒԻՈՅ երեսփ. ընտրութիւն -GHIMIO ԱԿԻՈՐԱ Երևար - ըստղութըւև հերր տեղի ունեցած կերակի օր դեսանակցութեւամբ տասը ժիլիոն ընտրողներու որոնը պիտի ընտրելն անդամեսը երևաի ժողովի ևւ ուեք նահանգային խործչուս բաններու - համար : Քուէարկութիւնը րաններու Համար ։ ՔուէարկուԹիւն պարտաւորիչ էր եւ տեղի ունեցաւ բարե

կարդութեամբ ։ ԹՐԻԷՍԹԷԻ վէՏին ըննութեան Համար 

ինչպէս յայտարարեց Մ․ Նահանդներու րություն հայտարարոց 6 տասաբարու Ֆերակոյաին արտաբին յարաբերութքեանց Նախադահը, Ուայլի Խօսթը մասնաւորա– պէս ուղղելով դաչնակից պե<mark>տու</mark>թքեանց , րացատրեց Թէ այս պայքարը չի հակա

րացատրեց ԲԷ այս պայքարը չի չակատեր ժաղորկային իրաւունքներու պաշտպանութենան ակորհային իրաւունքներու պաշտպանութենան սկորունցին չի կարծերով, օտար երկիրները թիչ մր ածհող են ներքին ա- պաշովուժենան ինդիրներու մասին ։ ՏՈՔԻ ՄՍՍԱՏԵՐԻ դատավարութերութեար կեռ երկար պետի անուն է Ընդ «Գրառա-իաղը կը շարունակե ամրաստանագրին ընկերցամբ, իր խորբորածութերններու գուժարին անուրան անանագրեն հայար և Վանմութերն Տագի Մոտաախարը «Ե. Վանմութերն Տագի Մոտաախարը «Ե. Վանմութերն Տագի Մոտաահիչ կոչ և անդութեան հարաախարը «Ե. Վանմութերն Տագի Մոտաախարը «Ե. Վանմութերն Տագի Մոտաախարը կոչ արդահարատահայութեար կոչ անդութեան հայարատահայութեան անուրան հայարատահայութեան անուրան հայարատահայութեան հայարան հայարատահայութեան հայարան հայարատահայութեան հայարան հայարատահայութեան հայարատահայարատահայութեան հայարատահայարական հայարատահայարատահայութեան հայարատահայարատահայութեան հայարատահայարատահայութեան հայարատահայարատահայութեան հայարատահայարատահայարատահայութեան հայարատահայութեան հայարատահայարատահայութեան հայարատահայարատահայարատահայութեան հայարատահայարատահայութեան հայարատահայարատահայութեան հայարատահայարատահայութեան հայարատահայարատահայութեան հայարատահայութեան հայարատահայարատահայարատահայութեան հայարատահայութեան հայարատահայարատահայարի հայարատահայարատահայութեան հայարատա եղ» կը կոչէ ամրաստանեալը։ Նոյն -

էս նախաղանը ։ ԱՐԵՒԵԼԵԱՆ Գերժանիոյ անԹելը Webblikth Adapatashar mightap han sahangank fik hamadhana tilihin napad E 20kt atta prantis alam manasan pangahan satap Samamanan manasan panasan pipe. Ay-opto ahaban: Uptertundan pepahah fisham-ban fikishtap man manasan penahan fisha filo atta pangai mana: Webblikth Sophifatan, ban dagam Adapatan dan kapadan sahan sanasan tigi atta 2 ana sana kapadan panjan ing

մեկ: Ձորա Հուլի ձերբակայունյան :
ԹՈՒՄԱՆԻՈՑ վարչապետը որողած է
ալխատավարձրը առեյցնել ինչպես եւ
դիները ի՞կերնել, ինչպես կր Հաղորդե
Պուրբելի անիերը ։ Յաեղաւույթ, 10-20
Հարիւր պետի գործադրուի 1954 յուն Հար վեկ՝ ակտեսը, իսկ դիներու կրձա
առումը՝ դիկանումբերի 15-6
ՀԻԲԼԵՐԻ ՇԱՐԺԱՆՍԱՐԸ արդելուեցաւ

արեւմ տեսմ Գերմանիոլ մէջ

ФПИИЛ OU. 469UU.4h .- В. 4. Ишер «անուն անվաքակար»— Ֆ. Կ. հայի հերը վարչարինչեր չնորմակալակինոր տասցած է օգափոխուքինան կայանի Հա մար երկու Հադար քրանը, փոխան ծաղ — կեզատիլ, որպահալ Գ. Սարգիաբեզմանի մահուտի տոքիլ, Գ. Ն. Հարաբեանէ :

LOBII SHIILE

ՀԱՑԱՍՏԱՆԸ ԲՈԼՇԵՒԻԿԵԱՆ ՄՈՒՐՃԻ 

Գին 500 ֆրանը (Թղթատարի ծախջն ալ Adresse : B. Tchiboukdjian

7, Rue Grange Batelière, Paris (9°) «Ցառաք» էն կարելի է ստանալ միայն mfiamefa

PUPPEL P

ՀԱՅ ՅԵՂԱՓՈԽԱԿԱՆԻ ՄԸ ՅԻՇԱՏԱԿ-ՆԵՐԸ (վեց Հազար ֆրանը) ։ Սակաւաթիւ օրինակներ միայն կան, «Ցառաք»ի վար չութեան մօտ, անձամր դիմողներուն հաbe 4mil

Contre remboursement Mme Ter - Minassian

La Résidence, 5, rue Henri Regnault St. Cloud, S. et O., France

#### ԴԱՇՆԱԿՑՈՒԹԵԱՆ ՕՐԸ ԱՌՆՈՒՎԻԼԻ ՄԷՋ

Նոյեմբեր 29ի կիրակին։ Մանրամաս րունիւրրեն հասանիկայիր ։

**ሀ**ቲኔ ፖԱՄՈՆԻ ՄԷՋ

Նախանհատ բնասը Հ. Յ. Դ. «Վարու-ժան» կոմիաքի , ժամակցութենամբ Հ. Յ. Դ. Նոր Սերունդին։

U.ju zmpmfd dund p 20 . 30 ft , if hishe u 6.30 Հայաս - 6.00 և 5.00 և դեն, առ-առան երեջ, 60ել ար Ֆրանսի մէջ , (նաիկին Տերժակ որճարանին սրահը) ։ Կը նախադահէ ընկ․ Խ․ ՂԱՐԻԲԵՄՆ

եր խոսի ընկեր Ա. ԳՈՒՅՈՒՄՃԵՄԵ Գեղարուհստական ձոխ բաժին, սիրա յօմ ար մասնակցուհետոն դամերն, սիրա-բուչի Օր. Սարենիկ Տեմիրնեանի (Լիոնի հրաժշրանոցեն), ընկերակցուհետմը հոր Սերումոլեծ Գ. Գուլակարիակի եւ Պ. « Մուսնկեանի (Հուհակ), Պ. Միքայել Մի-քայելիան (գրանինա), Երգ., արտասա-հուհինչ, եւրոպական պարեր: Ճոր պիսֆե : Մուտջը աղատ է :

#### ԸՆԿԵՐ Գ. ՍԱՐԳԻՍԲԷԳԵԱՆԻ UUZANU UAPPH

ԾԱՆԱԿՑՈՒԹԻՒՆ — Անոզո<sub>ն</sub> Հիւան – գութիւնը թոյլ չառւաւ որ անձամբ ներ – կայ ըլլամ Հայաստանի Հանրապետու – *Թեան լաշադոյն սպաներէն իմ չատ սիրե* լ*ի ընկերոչս* Գարեգին Սարգիսբէգեանի

ղարկաւորու**թե**ան 8աւս կը յայտնեմ ամոռանալի բարե – կամիս գառն կորուստին առԹիւ ։

BUSHPULLUL คน8นกหฯ บธานนอน8กหบ

FURUALS TUZNUPANT

FUSURPY ԵՄ ԿԱՅԱՌԻՍ Կարմակերպուած Իսկի եկեղեցիի չի - ծութեան բանձնախումերին կողմէ ։ Հովանաւտրութեամը Արևանու Եւրո - պայի կաթերը դասառերայի՝ ՍԵՐՈՒԵ Ծ Վ. ՄԱՆՈՒԿԵԱՆի , եւ Փարիզի Հայոց եկեղեցիի վարչութեան։ Երիքչաթի իրեկոյ, 24 ՝ այս, , ժամը

8.30ին, Սալ Ալհամպրա, 6 Ավը. Ժան

ծօրես, իսի լէ Մուլինօ ։

Կը հերկայացուի ՔՕՐՐԱՏՕ կամ ՈՃ –
ՐԱԳՈՐԾԻՆ ԸՆՏԱՆԻՔԸ ։ (Տրամ 5 ա –

բար, , ձիագօմէթիի)։

Սիրայօժար դեկավարունեամբ դերա
սան Աւետիս Միսիրեանի։ Կր մասնակ
դին դերասաններ Ա. Գմրէթիան, Օր ոտե Աներիս Մլարրաագր գին դերսոստեներ Ա. Գմրէթեան, Օր-հուշեան, Մարգարեան, Օր- Ե. ձաննիկ-հան, Նաեւ Հապէշեան, Պշտիկեան : Տամսակենրու դիներն են՝ 200, 150 ևւ

100 ֆրանը ։ Ստամալու Համար դիմել` եկեղեցիի չինուԹեան յանձնախումրի անդամեհրուն ինչպէս նաեւ Իսի լէ Մուլինոյի Հայ սր-**Տարանատ**էրերուն Մէթր Մերի

Հաղորդակց : միջոց .... Իսի , օթ-օպիւս 123 , 190 :

Վարադոյրը կը րացուի ժամը Տ 8․30ին։ Կը խնդրուի ճշդապահ ըլլալ

SUFUHBARDAPAG .- Sty be Ships 90գոս Գորգիկեան ցաւակցութիւն կը յայ -նեն այրի Տիկ․ Ե․ Փափազեանի, զաւակ ներուն եւ պարադաներուն իրենց ամուս նոյն եւ Հօր՝ Եղիջէ Փափազհանի մահ ம் மாசிட்:

ՇՆՈՐՀԱԿԱԼԻՔ . — Լիոնի եկեղեցաչէն Gottl' 24906,197- — Լրոսի ակարգյալչ։ եւ դարդայալնի յունենախաները հար-մակա-լու քենաքը առացած է 5000 Фրանգ Գ Վար-այիս Ճեկարևանել , փորան ֆր Գ Հարկ Քեքիապենանել , փորան ծարկեսիունքի Օր-Ալիս Քելեկիանի նշանաութին առքին, ընդ

. Ասատուր ՅովՀաններհանի ։ Պ. Սուրէն Քէպապձեան հկեղեցաչէն Ֆուսին իր նուիրն էազար ֆրանը փոխան ծաղին կը նուիրէ Հազար ֆրանը փոխան ծաղինպսակի Պ. Եղիչէ Փափազեանի ժահուան առթիւ:

Լիոնի Աղջատախնամ Տիկնանց Մի ութելունը չնործակալութեամբ ստացաւ Գ ռւթելունը չնործակալութեամբ ստացաւ Գ Ցակոր Փափազհանէ հինդ հաղար ֆրանջ իր հղրօր հանդուցհալ նդիչէ Փափաղհանի ւս և առաջիս գույստը օրըչչ գտրապատան ժամուսան առաջիս է Նոյն առաջիս փոխան ծաղկեպսակի Պ. Պաղաիկ Պաղտասարհան Հաղար ֆու նուշիրած է Լիոնի եկեղեց –

3. 40.9. hu.2h quilito Puzuih dun ծանիւրը չնորհակալուԹհամը ստացած է Տէր եւ Տիկին Տարադնեանէ (Փարիդ) Հաղար ֆրանը ։ Այրի Տիկին Փառանձեմ՝ ՅովՀաննեսեանե

հազար ֆը., իր ամուսնոյն մահուան առ-Թիւ ։

ՈՂՋԵՐԹԻ ՀԱՑԿԵՐՈՅԹ ի ՊԱՏԻՒ Շ. ՆԱՐԴՈՒՆԻԻ

ԴԷՊԻ ԱՐԵՒԵԼՔ ՃԱՄԲՈՐԴՈՒԹԵԱՆ 11. 1. 1. 1. 1. 1. Նոյ. 27ին, Ուրբաթ Երեկոյ ժամը 8ին։

Անոնջ որ կը փափաջին մասնակցիլ այս եղանին ,արձանագրուհլու համար դիմեն 8ԱՌԱՋ խմբագրատունը ։ Ճաշագինը 800 ֆրանք ։

Արձանագրութիւնը կը փակուի 23 Նո-յեմբերին, յետոյ ամէն արձանագրուող յասրորը», յասում ասչա ծամակով պիտի տասմայ չարտ մը , որ ցոյց պիտի տայ ձաչարանիծ անունը հու հասցէն: Նախապէս արձանադրունիևմը անձրաժեչտ է, որովհետեւ տեղերը սահ – մանափակ են :

ՖՐԱՆՍԱՀԱՅ ԼՍԱՐԱՆ

ՖՐԱՆՍԱՀԱՅ Լոարանի յառաջիկայ հա-ւաջոյթը այս չորեջչարթի դիշեր , Քատէ որճարանի վերի սրահը ։ Դասախօս՝ Պ․ ՖՐԱՆՍԱՀԱՑ Լոարանի որձարանի վերի որահը։ Դասախոս՝ Պ. Ա. ԳՄԲԷԹԵԱՆ, նիւթը՝ «Շիրվանդարէի կեանջը եւ գործը»։ Մուտջը ազատ է։

በՒՇԱԴՐՈՒԹԻՒՆ,

IIIIGU'H'IIIIPPINI,

ՈՒՇԱԴՐՈՒԹԻՒՆ ...

Ս Ստեփաննոս, Ս Պօդոս - Պևորոս,

Ս Յակոր, Ս Յովհաննես - Մկրտիչ , Ս Ասրապետ, Ս Սարգիս

Կր մօտենան ։ Ինչո՞վ պետի Հիշրատի - ընջ ձեր անուան տօնը չնորհաւորող հի -

phpp :

Bun dh' dinmangache Գացեր անուչավան։

U. LITUAITUFITAP 32, Rue Trévise Tél. : TAI. 65 - 44

Հոն պիտի դաներ ամեն կարգի անուշեղեն ներ, ինչպես նաև հելվա եւ լօքում

հեր, ինչպես տատ ուլյա և լուսա և Տեղիի վրա դատրարատուած Իսկ ե՛քե ուղեց տունեն շինել ձեր խմորեղենները, «ոն պիտի դանեց ամեն օր պատրատուած Բայրի քերքեր եւ ԹԵլ Բատալին

7-1-1-10 U.S 2611 9-16 Մասնաւոր զեղչ հարսնիքի , կնունքի եւ հանդէսներու ։

Փուռէն ուղղակի տուն յանձնելի ։

INBII SEUUL

ROCK WAGRAM Par WILLIAM SAROYAN Roman traduit de l'américain

Par Hélène Bayan
Del Duca, Paris, Les Editions Mondiales, 2, Rue des Italiens, Paris (9°)

#### ՀՐ․ ԲԱԼՈՒԵԱՆ ԳՐԱՏՈՒՆ

43, Rue Richer, Paris (9e) Tél. PRO 25 - 46 R.C.No. 46325 Ստացած է հետեւեալ նորութիւնները Ստացած է հետեւևալ հարումիլենները .
— Մովտել հորհնանի, աչհատի - լիկղմ և
1600 ֆրտել - Հերանոս հրգեր, Վարու ժանի, 650 ֆրտել , հեղին Սիրար, Վա
- ուժանի 650 ֆրտել - Գրականութեան
Պատմութին, Ճատալետեի 1750 ֆրտել -Պատմութիւն, ձահաշևանի 1(30 գրամեջ: Հասքրուս վրայ, Մայիստան 2000 գրամեջ: Լիակատար ժողովածու, Մ. Նալրանա – ևանի, Դ. Տատութը, (Հայաստանեան), 1600 ֆրամեջ: կհանքի և Մահուսան Եր – գեր, Ձարիֆեանի, 250 ֆրամեջ: Թափա – ռական Հայը, Շիտանեանի, 800 ֆրամեջ և հետև Ա. Ա. Ա. Հ. (200 գր. Հ.), եր հա ԿԷօթԷ , *Արեդեանի* , 1200 *ֆրանը* ։ Կը փա-փաքիմ մեծ ըլլալ (*պատանեկան*) 250 *ֆր* ։ Մանկապատում , *Տարոնեանի* 500 *ֆրանը* ։ Ծապապատուս, *Տարոնհանը 300 ֆրանջ*։ Թեւածող մնոքնը, *Լուսիկի* 600 *ֆրանջ*։ Պարտիզակն ու Պարտիզակցին, *Միալ*-*հանի*, *կալևկազմ*․ 2200 *ֆր*-։ Խորհնացի Ակինհան, *Հրահա Արժչնի*, 200 *ֆրանջ*։

#### RESTAURANT FRANCO - ORIENTAL RARDN

10, Rue de Beauregard, Paris

Tél. CEN. 57 - 99 Nétro BONNE NOUVELLE

Անարատ օղի եւ զանագան առատ աղանդեր Դիւրամատչելի դին SOLTUSTSC

WULPULSI .- 2. B. T. Cop Ubpackap ՄԱՐՍԷՅՆ — Հ. Ծ. Դ. Շոր Սերուտրի Պուլ. Օտաոյի Խատիսհան խումերի դասա-խօսուքիներ այս երևջչաբնի ժամը 21ին, սովորական Հաւաջատեղին։ Պիտի դասա-խօսէ Ցունաստանի ընկերներէն ընկ. Նաճարեան : Կը հրաշիրուին անխաիր բոլոր *թաղեցիները* :

ԼԻՈՆ.— Ֆ. Կ. հրաչի մասհանիւդը ընդւչ. ժողովի կը Հրասիրէ, բոլոր ընկե-բուչիները՝ այս շորեջյաբնի, կէսօրէ վերջը՝ ժամը մին, 101 Ավընիւ ար Սաքսի սրմարահի հահւի որաչը ։ Կր ինկչուհ Հղապահ ըլլալ։ Կարհուր օրակարդ ։

3. 40.9. WU.21 Couchile Sandanshing ընդե, ժողովը այս երեջչարթի երեկոյ ժամը 21ին, դարոցի սրաեր։ Կարեւոր o-

ԻՍԻ — Ֆ. Կ. Խաչի խնչութը ի նպաստ իր դպրոցին , կիրակի , 29 Նոյեմրեր ժա-մը 15ին ։ ՄանրամասնուԹիւնները յառա – Ohluntin :

4PCLANIE WER FULLULARTERE կը խնդրուի իրենց բաժնեդիները վճարել ընկեր Նշան Քիւրէնեանի :

W.WU.4U.SALA .- S. D. Zurjustjusty4. — Պիտի հրատարակուի ։

I bl II 3h

LhLUShb ՄԻՇՏ ԼԻԼԱՅԻՆ

ՀԱՄԵՂ , ՄԱՔՈՒՐ ԵՒ ՄԱՏՉԵԼԻ եւ մանաւանդ հանելի նաշ մը ը – նելու համար։

ԱՐԵՒԵԼԵԱՆ ՆՈՐ ՆՈՒԱԳԱԽՈՒՄԲ

մը իր նոր յայտագրով : 24, Rue Saint Lazare, Paris 9° Métro Trinité, Notre Dame de Lorette

## AGENCE DES MATHURINS

58 Rue des Mathurins, Paris (8 Tél ANJ. 48 - 62

BOUTIQUES - LOCAUX COMMER-CIAUX - APPARTEMENTS PROPRIÉTÉS

ՓԱՐԻՉ Տրդ թաղանաս — Ռիւ տիւ Ֆոպուո ՍԼՆՄ Ծոուհ, ըստագոյն գիրը, համաւն , դարկարաժինով, եր-կու ահմակս , խումանոյ , րաղմիքը , վարձակալուԹհան իրաւունչով : Մէպայ)

φμρի2 .\_ Քէ վոլթէո , հինդ սենգտություն արկարակին, երկու րազմիջ, օժառւած ամէն յարժարունիւննե – րով։ Տեսարան Սէնի եւ պարտէղի

*ՓԱՐԻՁ* 2րդ — Ռիւ տէ Փրթի Շան արևում չիր — որև այ արբր մա յարկարանին , առեւարական կաժ խառն , հինդ սենեակ , խոհանոց , հե-ռախօս ։ ՎարձակալուԹեան իրաւուն-

#### ዓብዮው ላይ ቀህያበት

Երիտասարդ աչխատաւոր մը առաւօտ -ները մինչեւ կէս օր։ Տրամադրելի է որ եւ է գործատան մէք , ամէն կարգի աչ -խատանքի համար ։ Դիմել «Ցառաջ»ի վարչութեան ։

40 65.80.0hbs .\_ Usuns Chumulikus ւրնիկ Արտանույցի) որ իր կնոք՝ Էլպի -ւայի Հետ Աժերիկտ եկած է 1926-1927ին։ ուսը հետո փուրդվա ոված չ 32-0-32-րչ։
Մեստոնիանններու երեջ որդքնները՝ Ստե փան, Յովհաններ եւ Եղուտրդ, որ 1923-1924 Թուականներուն անցած են Երորայի,
ուսաներու համար Ահետոնի Ռասակեսմեր եւ
իր դաւակները փնտուղմներն են՝ մօտիկ որդական Տիկին Ալիւյն Օհաննկսեան (ծնաղվական ծրկին Աշխեն Մծաններնան(ծեւ հալ Մնացականեան) որ վր դանուի Ձի -նաստան, եւ մշաիկ արդական ձանգուց -հալ Գարրիէլ (Աշիկչնի եղրայր) Մնացա -կաննանի այրին՝ ծիկ Անուշ Մնացականդաստար այրըս Տրդ Մրադիլ ։ Անտան Ռո-տակեանի եւ իր դաւակներուն Հասցէները դիացողներէն կր խնդրուի իմացնել ԱՆ – ՉԱյի Տնաեւեալ Հասցէով .—

ANCHA, 207, Powell Street, San Francisco Colifornia, U. S. A.

Imp. Araxes - 46. rue Richer, Paris



OLMBPLB

LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

Fondé en 1925 R. C. Seine 376.286 Le Directeur : SCH. MISSAKIAN. Rédaction et Administration: 32,Rue de Trévise,Paris-9° Tél.: PRO, 86-60 C.C.P. Paris 1678-63 FU.J.U.CAPP.U.S.PAPPA

Ֆրանսա եւ գաղութներ՝տարեկան 2500 ֆր․, վեցամս․ 1300 Արտասահման՝ տարեկան 3000 ֆր Հատը 10 фր

25 ากระบาย MERCREDI 25 NOVEMBE 1953

200642066

29ቦት ያሀቦት — ውክት 7227

խմրագիր՝ ՇԱՒԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆ

ንበቦ ፕሮՋԱՆ, 9ቦԴ SUCÞ, ԹኮՒ 2638

#### UPL POUTE

#### ՈՒՐԻՇ ՀԱՐՑՈՒՄՆԵՐ

Տարիներով բուռն պայջարներ մղուե -ցան մեր դաղութին մէջ ալ, ինչպէս ամէն տեղ։ Բոլոըն ալ դժղու էին։ Եւ իրա -

աղաղութիւնը վերահաստատուած երկար ատենե ի վեր։ Եւ պատճառ չկայ որ իանդարուի ։

Տեսակետի տարբերութիւններ միչտ ալ ալիտի ըլլան : Քաղաքական հոսանքներ , իսքրակցութիւններ :Ինչպէս եւ աջ ու ձախ

Բայդ, հանդարաութերւն կր տիրէ աղ գային կոչուած ձակատին վրայ։ Ոչ ընդ-

արում, ոչ ալ չարաչուջ երեւոյβներ ։ Արդ "կը տեսնե՞ ջ չինարար աչխատան-ջի, աչխոյժ դործունեուβեան որ եւ է փաստ : Նոր Տիգ մը , փորձ մը , այս կամ այն պահանջը գոհացնելու :

Հիւս . Ամերիկայի մեջ ահազանդ հնչև ցուցին , յանուն սերունդի փրկուԹեան ։ Եւ անժիջապէս ժիացեալ մարժին և

չ ասելըակց սրացաղ սորորու ու կաղմուհցու : Ծրագիր մշակեցին, յանե նախում եր նշանակեցին եւ արդէն դործի ձևոնարկած են , կարելին փորձելու և . օտարացման չարիքը սահմանափակելու

Ամերիկահայ դաղութը աւելի ըն ձակ եւ ցիրուցան վիճակ ունի։ Աշխարհ մը` ըաղդատելով Ֆրանսայի հետ ։

6հայ, դաղուքը աւևլի տարից է, 70 -75 հւ արդէն երեջ տարրեր սերունդ՝ կը հաչուէ։ Մէկը միւսին լեղուն չի հաս -

Եւ սակայն , մարդիկ փոխանակ Հարա -ելու եւ յօրանչելու , ձեռջ ձեռջի աուած եւ կ՝աշխատին ։

Անչույա հրաչքներ չեն կրնար գործել Բայց տարակոյս չկայ Թէ չարժումը պի-տի ծաւայի եւ նուանումներ պիտի կա տարուին տարուէ տարի : Կր բաւէ որ ոչ աջը պակսի, ոչ ալ յարատեւու

թրուր : Տարիներէ ի վեր ահակոչը նոյն սասա – կունեսաքը կը հեչէ մեր - դաղունին մէջ ալ, որ դես երիտասարդ է, երևսուն տա-րեկան :

Ունեցանը եւ դեռ ունինը ուրի, առաւեուսացառը ու դուն ուսրոց ուրրչ առաւու տարրեր, հանդիպումներ կ՚ունենա՞նը : Կան պիտանի ուժեր, ենք դիանանը օգ -

Եւ վերջապես, օտարայումը կարծբա -սծ, միս - ոսկոր կապած չէ տակաւին ։ կրնաք չաղունլ եւ խմորել, - եթե կարե-

ւրտաց լազտույ և լասերել, — օրջ դարա ի է արաղես ըսել : Արդ , կրհա՞ ջ ցոյց տալ հաւաջական դամարի վեր որ ապացուցաներ Թէ ահա դամարը լասւած է եւ մարրիի ձեռը ձեռըի տուսոծ են , փրկունեան լաստեր ճարև –

լու համար ։ Մահաւանդ որ , խաղաղութիւնը կը տի-րապետէ ամրողք դաղութին մէջ, եթէ չհաչուհնը դանադան թաղաձայն մոլաուջ-

Կուսակցական ճակատն ալ խաղաղ է Դրրեւ կապմակերպունիւն կը դործ միայն Հ. 8. Դաչնակցունիւնը, իսկ միւ խմրակցունիւններէն անհատներ միայ մնացած են :

Պարադաները երբեջ այսջան նպաստա-ւոր եղած չէին, արտակարդ ձիդ մը փոր-ձելու եւ ողբերը, խօսջերը դործի վերա – ծելու համար ։ Արդ , ինչո՞վ բացատրել

համատարած հետևանական արտասանը համատարած թերութինան մր յանսիլ։ Եթե յոգնածներ կան , թող ջաշուին , տեղ բանալով նոր , աւելի եռանդուն տար-

եթե ծրագիր չունին, չեն պակսիր, տասը հատը մէկէն մշակե յու համար :

Տակաշին լուսաբանութեա՞ն կը կար որն, համողուհյու համար Թէ բոլորովին մինակ ենք ...

#### ԴԷՊՔԵՐԸ 0000000

#### ՄԻԱՑԵԱԼ ԲԱՆԱԿԸ եր Ֆրսւսи

Աղդ. ժողովը երէկ ալ չարունակեց Եւ-ոպական բանակի ծրագրին ջննութիւնը։ կառավարութեան U,ujusnift[ գադրել Մարի խորիրը — 2 . Ապահա Անգլիոյ սերա գործակցութիւնը եւրոպ կան բանակին — 3 . Աժերիկեան գոր պահել Եւրոպայի մեջ ։

Այս պայմանները որոչ վատածութիրն կր ներջելքին վարանողներուն ։ Սեղաններ վրա դերջելնեն վարանողներուն ։ Սեղաններ Մինչնոյն ատեն թանակցութիլններ կր կատարուէին դանադան խմբակցութիանն միջեւ, մեծսանասնութիւն ապամովելու համար : Վերջին պահուն նոր բանաձեւ մի յանձնած էր նախկին նախարար մր, Մա աէս – Ֆրանս , առաջարկելով յունուար 26ին յետաձգել վիճարանուԹիւնները ։ Բանաձեր և է 20ին փետաձրել վրճարասությունութը : Բանաձեւը երկար պատճառարանութենեչ մը վերջ անհրաժեչա կը դանչ որ կառա -վարութեւնը նոր ծրադիր մը ներկայա -ցընչ , Պերժուտայի եւ Լա Հէյի ժողովներուն դեկուցումով ։ Ուրիչ խօսջով , Թելադրէ ժամանակ չահիլ, մինչեւ կացուԹիւնը պարղուի ։ 40

Նոյն օրը Ժորժ Պիտոյի կուսակցութիւտոր օրը նարց Կրատյի վումադցութը. Նր, Ժաղովրգական նարժում, կը բանակ-ցէր ընկերվարականներուն եւ Զօր ար Կոլի կուսակիցներուն հետ, որպէսզի միասին ջուէարկեն միջին բանաձեւ մը , միասին ջուէարկեն միջին բանաձեւ մր , « չարունակելու համար ներոպայի կա , « չարուման չարաջականունիլութը , կարգ մր վերապահումներով : Այս բանաձեւն — ալ հուտնումինան չէր արժանացած երկու իսքրակցունիանց կողմ է : Այս առնիւ ընպ-կերվարական կուսակցունիան ընպրակաղցութատող դուր վերվարական կուսակցունեան ընդչ. ջարաուղարը, Կի Մոլէ կ'րաէ նէ չիրենջ տեղ չունին Ազգ. ժողովի ներկայ մեծա – ժամունենան մէջ։ Մենջ եւրոպական րանակի գաչնագիրը պիտի վաւհրայնենը հ-Թէ նկատի առնեն մեր երեք պայմաննե -րը»։ Այդ պայմաններն են -- 1 ւ Ամերի կայի ներկայութիւնը Եւրոպայի մէջ.-Մեծն Բրիտանիոյ սերա գործակց թիւնը - 3 · Քաղաքական իչիսանութիւն մը սահմանափակ այլ ազդու իրաւասու -թեամը, ընդհ · ժողովի մը հոկողութեան

ատր :

— Արդաժողովին Գաղաքական յանձ նախումբը կր չարունակե քննել խորհը դային բանաձեւ մր որ ժիքոցներ կառուհ քարեր նոր աշխապետ արտարական արև քարեր նոր աշխապհանակարտի մր վտանոր խափանելու համար։ Ոչ օրուան նիսակն ժէչ, րրիաանական պատուրթակը պա -ապահանելով Գ. Վիլինակին մեղադրանը-ներուն, կրկնեց Թէ Պերժուտայի խորհը -ատեսավա », ուն «Ին «առաւան խորհը» աժողովը ոչ ոջի դէմ ուղղուած է ։ Մենջ որեւէ առարկունիւն չենջ ընհր րբ Մաօ Ցէ Թունկ Մոսկուա կ'երԹայ արը Մատ ոչ Բունի Մակուա կերքիայ Մալինկոլի հետ ըննելու համար Չինու առնի եւ Ու Միու Մինուն վերաբերնու ին -դիրներ ։ Ձեմ հասկնար ԲԼ Գ. Վիլինսկին Ինչու Ար ըսպրվ, երբ Մեծծ Բրիսանիոյ , Ֆրանասի վարչապետին ԱՄ և Նա -հանանիու հանատան և Մ և Նա -Հանդներու նախագահը կ'որոչեն ժողով մը դումարել Պերմուտայի մէջ, իրենց ու դուսարում չերու արտարին չետ։ Երեվ պետութիւծնսերը մշտիկ դաշնակիցներ են Պ․ Վիչինսկի ակնարկներ ուղղեց՝ նաես ունգլեւաժերիկեան յարաբերութեանց վատթարացման մասին է Կր ցաւիմ որ յու-սախարութեամբ պիտի մատնեմ գինջը եւ ուրիչ կարդ մը չարադուչակ մարդարէ -ներ։ Մ. Նահանդներուն եւ Մեծն Բրիտաöhր: Ս - հատասրարում ու Ս եծս բարասա-հրոր յարարակում իրեննիրը, այսօր ար լիայ բան աժուր են որջան ուրիչ ատեն » : Երրակացնելով, բրիսանական պատուն — լրակը յայսարարեց են չոււ վրետի չուր խորչողային րանաձեւին որ կ'առաքարկե

#### Shee. Unuusta ՆՈՐԷՆ ԿԸ ՍՊԱՌՆԱՑ

ԵՐԿՈՒ ԱՆԳԱՄ ՓՈՐՁԵՑ ԴԱՏԱՐԱՆԷՆ ՀԵՌԱՆԱԼ .- «ՊԱՏՐԱՍՏ ԵՄ ՄԷԿ ԱՄԻՍ houblah »

Երկուչարթի օր Իրանի նախորդ վար չապետը երկու անդամ փորձեց Հեռանա գինուսրական ատեանէն չրողոչելով ընդՀ դատախաղին դէմ որ կասկածելի դատձ էր իր կրոնական դաւանանքը։ Կր հեծկլ ուսը եւ կը պոռար... «Ես այստեղ չեմ կենար ենքէ այդ մարդը չարունակէ ան -«աւատ կոչել գիս»։ Եւ տեղէն ելլելով ուցին ։ Եւ տեղէն՝ եկլելով դէպի դուսոր խորացաւ ։ Երկու անդամին ալ իր փաստարանը եւ բարապանները կե-ցուցին ։

ցույր» ։ Երրորդ անդամն էր որ կը փորձէր առ-նել – ջալել ։ Առաջին անդամ նոյ · 10ին կ'ուղէր փախչիլ, բայց պահակները ար –

այլիւս ահուսուա չղոչը ասրաստասա լը։ Դառախաղը կը պնպեր Թէ ծութք և Մո-աստեղ ջրիատոնեայ եղած է կէս դար ա-ուսք, երը կ'ուսաներ Ձուիցերիոյ մէջ եւ Թէ աւարտամառ մը գրած էր Իսլամու -*Թեա*ն ղէմ ։ Ամբաստանեալը պատասիսա -Siling

« Ես սերած եմ իսլամ ընտանիք մր հինս իսլամ է։ Մայրս իսլամ էր ։ Մեն ամէն հինգչարԹի դիչեր կրձնական արա րողութիւն մը կը կատարենք մե մէջ։ Հակառակ այո իրողութեանց այ մարդը, որ ենթեակայ է բարձրագոյն իշ խանունեան մը, անհաւատ կը կոչէ եւ կ'ուղէ սպաննել տալ»:

Ս,յս յայտարարութենկն ետքն էր կրօնական դաւանանջի մասին », Նախագահը պատուիրեց ընդհ․ դատա գին.— « Խնդրեմ տյլիւս մի խօսիջ Հայասարարութանչ մասին »։

Նոյն օրը դատարանը որոշեց մէկ նիստ դումարել, ժամը 3.30էն 6.30 : (Նախապէս երկու նիստ կը դումարէին) : Snel . V noumby no Support & ging we պանողական մը գրած է, տեսակցութեան պահողավան մը դլած է, տեսակցունեան մը տոնին, ուրաարարկը Ալ միաքը վու – խած է եւ տեմամբ պիտի պայապանէ իր դատը։ «Եթեէ խոլլ տան, լժան ձէկ ամիս պիտի խոսին: Ես վերսի պետք չունին ։ Կինան ինչպինչա պայապանել բոլորովին «Եւմինակ»:

× Լոնտոնի ԹերԹերը կը հաստատեն Թէ Պ. Իտրն անձնական նամակ մր ուղ է Իրանի վարչապետին, երկու եր կիրներուն դիւանադիտական յարարերու– Թեանց վերահաստատման մասին, ի պա– 90p. 2ահետիի համակին: 6p ոտություն գրեր ալ կ'ուգեն օր առաջ վերա -Հաստատել յարաբերութիւնները և լուծել արիւղի վէ≾ը։ Անդլիա սկղբունջով ընդունած է ջարիւդի ազգայնացումը, բայց առկախ կը մնայ Անգլեւիրանեան ընկե – րութեան արուելիք հատուցման խնդիրը։

Sumbe gright mommum touth ath com ուած ռազմական խարիսիները ։

ԹՐԻԷՍԹԷԻ մասին ծրադրուած խորհր-Anguallie walthe, upnes upurp դաժողովին առվին, որուծ պրար տա ծակցին չինդ պիտու Թիւններ, անդլ. կա-ռավարու Թեւնր պա տանապես հաստատեց Մէ ստացած է Իսալիոլ պատասիանը, բայց տակաւին ալիստանջներ պիտի կա-տարուին անահագետներու կողմե, ինկո-նելի բանաձեւ մը՝ կացնելու համար ։ նելի բանաձեւ ժը կազժելու համար ։ Յորչափ այդ աշխատանըը չէ լրացած , պարմար չեն դաներ դումարել Հինաբրու ժողովը , վասնաի ձախողումը կընայ ա – ւելի վասնդաշոր կացութքին մր ստեղծել ։

# פרב פרוט ==

ԿԱՐՃ ԵՒ ԿՏՐՈՒԿ

Թեհրանի մեր պաշտօնակիցը , *Ալիք* , հետեւեալ «ռեւոլուցիոն» անցուդարձր կը պատմե խմբագրականի մը մեջ (16 հոկտեմբեր) .-

Հիւս. Ամերիկայի հայ կարմրուկներուն քուրջը, «*Լրարեր*», Օգոստ․ 25ի թիւին մէջ հրատարակեր է ողբասացութիւն մը, «Ողրում ենք Մեծ Առաջնորդի մահը» խորագրով»։ Ստորագրութիւնը՝ « Թեհրանի Հայոց Քուշեշ դպրոցի աշակերտ – աշա – կերտուհիներ

գորտուորաթը »։ Ամէնքդ ալ գիտէք,— Սթալին մեռաւ մարտ 5ին։ Ուրեմն ցաւակցութիւնը կը հրատարակուի վեց ամիս վերջը: ինչո°ւ այսքան ուշ

Բոլշեւիկին գաղտնիքները ոչ դուն

գիտես, եւ ոչ ալ ես․․․ Այս առթիւ, դաւադիրները աշակերտ – ներէն եւ աշակերտուհիներէն խոստում կ'առնեն թէ «պիտի անշեղ քայլեն նրա qdud hudpnd»

Թղթակցութենեն կ՚իմանամ թե խոր հրդային ընթերցարան մը կը գտնուէր Քուշէշ (Դաւթեան) վարժարանին կիզ, սեւ շրջանակի մեջ դրուած էր Սթալինի մեծադիր նկարը։

— « Հազար հազարաւորներ մտնելով

«Հապար հազարառութար» ստասիսպ ընթերցարան, իրենց վերջին յարգանքն էին մատուցում Մեծ ղեկավարին» ։ Իրրեւ թէ դպրոցին տեսուլը, Յովի-Հախնազարհան արզիեր է ներս մտնել ։ «Նոյն իսկ սպառնաց մեզ յանձնել ոստիկանութեան »:

- « Նրա գնալուց յետոյ, սակայն ժառնջ ընկերցարան եւ մեր վերջին յար-դանջը մատուցինջ մեր սիրելի Առաջնոր-

Ապրիը, օրիորդներ եւ պարոններ ։ Քաջալերուելով ձեր քաջութենէն,

տաչավորությալ ձոր քաջութքանա, գր փորձուհն հարցնի ։ — Գուք դպրոց կ'երթաք ուսում առնե-լու, մայրենի լեզուն աորվերո՞ւ, թէ ափ մբ ջոջորթներու մարզանքներուն խաղա – լիկ դառնալու համար ։

« Առաջնորդին գծած ճամբէն քայլելու» շատ կարն եւ կտրուկ ճամրայ մը ունիք. — «Էկսկուրցիա» մը կը կազմակերպեք եւ քանի մը օրէն Երեւան էք ։

ինչո՞ւ կծկուիլ Թհհրանի Քուշեշ դըպ-րոցի պատերուն տակ, հրբ Արեւ – Ա – ռաջնորդին փառաւոր յուշարձանը ձեզի կր սպասէ Երեւանի մէջ։ ՎԱՀԻ

#### **ՓԱՐԻՁԻ ԵԿԵՂԵՑԻՈՑ ԳՈՐԾԵՐԸ**

Կիրակի օր ընդ : ժողովի հրաւիրուած Լին Փարիդի Հայոց հկեղեցւոլ կրձև ըն-կերակցունեան անդամները, ըննելու հա-մար վարչունեան դեկուցումը եւ ուրի։

Մեծամասնութիւն դոյացած չըլլալով , ժողովը դեկա . 6ին լետաձղունցաւ ։

ՎՐԱՑԱԿԱՆ ԿԵՍԹԱՓՈՅԻ քուսն դամներէն վեցը դատուեցան երէկ, Փա -րիզի դինուորական ատեանին առջեւ ։ ոլի զինուորական ատետարս տուլ ախստականներուն մէջ կը դանուի գրլ – տանհայր, Օտիիարիա ։ Փախասականներում մէջ կղ դանուն գրդ խաւոր ամ բաստաննալը. Օաիկարիա է որս
Վրացիներ ևս երկաւ Ֆրանսայիներ , մէ կչ՝ Սոթե, գինսկանու միաչ՝ Լուի՝
Ճալարանապետ է Այս վերջինը շուրանար
թէ Թուլուդ դացած է 1943 Հոկտեմբերին, օ
Օաիկարիայի Էրաժանով, բայց կհատոր
կէ Բե իր պաշանն էր տասը միկոն ծածկոց դնել, մինւցնաւ կը հաստառուհ Բե
մասնական է ռասիկանական դողծողու ոստիկանական գործող թեան մը: Միւսները կ'ուրանան

ԵԳԻՊՏՈՍԻ գինուորական ոստիկանու -Թիւմը կը ծանուցանէ Թէ չարախ եւ կի-թակի ձերբակարուոծ են 25 ուսանոգներ եւ բանուորներ, իրրեւ Համայնավար ։ 

#### « ՊԱՏՄՈՒԹԻԻՆ ԱՐԴԻ ՀԱՑ ԳՐԱԿԱՆՈՒԹԵԱՆ»

(2. บายบากๆ สมเนมสะมเษา)

Երկրորդ կէսը՝ որ արժանի է ուչա – դրունեան , Տեղինակին բարոյական հաս-կացողունիւմն է՝ դրական զործի մը վե-

Այս կետը ի յայտ կուղայ մասնաւորա-

By Akong I, yaya hazang dandan nipur-qi quahubi Afdikpor. minashundipur-plimir piblimgelib ke yamhungku Pephang Qoʻquadi quahumin khalib and bi af-ich phangidilad sanquali qile Ishan -boʻbi Qoʻquadi kada quandi qiladi ahadi -kadi sandi quanud & quandi qiladi hali Rey dahiyadinin khaliqi ke keptatis mi'yadhaqadigan khadi i Dinagumalah mi'yadhaqadigan khadi i "Dinagumalah a ալ չարավապարերատի մահահայհան կր նրիալու մոտինան, Հայր մահայհան կր մորալացնէ Զօհրապը իրբեւ դրագէտ մը՝ որ Ձոյլ աուեր է իր դրչին՝ «փառա-րանունիւմ» ընել կրջին եւ բնական դրացումին, կենցաղական Հաձոյջներու, կը – նամոլ Հեչաախնդրութիւններու»։

Ալ տւնքի առաջ երթալով , դրականու -Թեան պատմութեան Հեղինակը կը դատէ Phina apamata Phina Shafthadig lig quant, 20 Spanajh mbati mi, he ligud; «Relifi dangag ikeginajka ng ungdada dil gara hi punga usanjamahan lifikhidiga, sela - sasangahipa, afibifi, bangh dili dibadh - jan Shand; onnun Sadanubadig qua quingbhipi »:

Գրիգոր ՋօՀրապ հշ… «բէֆ» եւ մա – Նաւանդ՝ ունայնասիրութիւն …

Ասկե աւելի վարկարեկիչ, աւելի ա -Hath mith domplombles with me may mithing with the sample of the sample գեչաութի՞ւն է դրագէտի մը կեանջին Հուջերն ու սայթաջումները պատմել՝ որթե բացատրելու համար անոր դոր ծը։ Չեմ կրնար բացատրել Թէ ինչու մաս նաշորարար Զօհրապին կետնչը ուղած պատանել, կարծ էջ դայն պղտիկցնելու ձի-գտվ մի։ Ուրիչ գրադէտներ չե՞ն ունեցած նման ստուերներ Ե Օտեան մի, Իսա – Հակեան մը, Շիրվանգատէ մը մանաւանդ չե՞ն ունեցած Թանձր չուջեր իրենց կեան-ջին մէջ, Ձկա՞ն նոյնիսկ կրօնական դէմ -ջեր, որոնջ կրնան չնետել առաջին ջարը Զօհրապը, ձիչդ է ,կեանքը ապրող մըն եր, րայց տակետի մը կեպուած ըով , ար -ուհստապէտի մր վայելչունենանը, այսին-ըրն` առանց զռեւկունեան եւ ունայնա ունատաղչ, ը և ը չ և են գլի՝ տումից դոեհկունինան եւ ունայիա – սիրութինան։ Ձօհրապի կհանջը դեղից – կութիւններով լի է, որոնց պանձացումը առաջինութիւն մը պիտի ըլլար ոեւէ պատմոցի համար

Խոսելով Ձուրապի գրականութեան մա աին , Հայր Ճանաշեան նոյնիսկ «տեսա մը չարամաութեիւն» ալ կը դանէ , ընկե «mbum4 րային բարջները քննադատնվու , դրադչա – ները վերլուծնվու տտեն , մտանաւորաբար «Ծանօթ դէմ բեր»ուն մէք . . . Ըսել կ'ուղէ իր գեղեցկագոյն էջերուն մէջ, որոնք ար ուհստապետի ինչիստոիպ պատկերպացում -ներն են, սրամիտ, իրատես , վերջնական , անկեղծ ու յանպուզն հաստատումներով :

ասկեղծ ու յանդուրն չաստատուս սորող ։ Ձօւրապի « չարտմաունիևմը » , ըստ Հայր Ճանաչեանի , այն հղած է ըստ երև-ւոյնին , որ իր բարևկաններուն դէմ փորը դծելու ատեն իսկ , եղած է անվեղծ ու յանդուգն, մնալով արուհստադետ եւ դերազանցօրէն բարոյական, բլլալով ճչ մարտունեան ձևա եւ ունկնդիր՝ իր դրա կան խոլնատանքին միայն

կան կողմասանգին գնայն :

20-րապի ստեղծարործական դրակա հունիան ծաղելով տեղի խասապատ է Հձանայեսնած, որ էր դատապատ է Հձանայեսնած, որ էր դատապատ է անար
«քրակա, երանդը պետականը» լեատը բականութ, հանար բներանիա, հայանար քեւ ծարանկանիր մր
հունիսի ըստւած է 20-րապի հաժար» :

Ո՛ ըստած է և ուր ըստւած է, չըսեր ,
Ի՞ջ չի համարականիր այդ վարկարեկիչ ու
անհերդ վերագիրը որոժանկու , բայց
համաձայն է, ջանի որ իրրեւ «փասա »
և չիչ չես անար արականերին մեկ թանին
ի՞շպես Սառա, Պարահանդեսի Վաղու
դայնը, Այրին, Մաղուդիներ Միչսոյ Մահանայի և գորութերեն հետ և բանին
հունիսի Արարականեր Միչսոյ Մատ

գայալ, այրոս, ս ապրադրա,, օ ըշալչ մա մայիդ Բարրեւ Որէ, դրոր իր դանել «մա-բուր դադափարականէ հեռու, իսկապետ» Նոյն ադեղ ու անիրաւ բառը նհանց օր մը Շիրվանդատէ, Վաբուժանի ճակատին, « ոքն » ալ կոչելով մեծ բանաստեղծը,,

որ սակայն մնաց ու կր մնայ պայծառ ու

գաջուր : Հ. Ճանաչեան՝ չատ հեռու Շիրվանգու Հ. որ ա աէէն, ոչ միայն բարձրօրէն կը գնահատէ գրաղկա Զօհրապը, այլեւ կը նոր վրայ, մէկդի դրած իր խստարարո -յութիւնը ։

յութրուրը : Ուրախ եմ որ Հ. Ճանաչեան - գրդիոր աուսու ինձ, անդամ մր եւս կարդալու այդ կաորները , մէկ ջանին Ձօհրապի եւ հայ դրականունեան դեղեցկազոյն - էչերէն ։ դրականու քինան դեղեցկացուն Էջերին ու Բարդի մասին կարևի է է իասին հու Բայց կարևի է չղարժանալ որ «Մարտ – պետային ծաև հարտվելու վր - դրականու – քենան պատմու Քինա դրայի մր - համա « դեռային ողիով» ծերկայացուի եւ «Տո – ղեբանական սխալ մը, կամ այլանդակուԹիւն մը» ։

«Մարապետ »ը սակայն Հոյակա ատմուած մըն է, որ սիրող եւ յուսա 0 արապետը ապաստանած է հերանդա – նոց,ուր նուիրուած է իր բոլոր էուԹեամբ Հիւանդներու սփոփանջին , իր - տառա – - գրություն որողատքըս, ըր ասուս պահջը ժոռնալու Տաժար ուրիչներու ձի – չին ու տառապահջին ժէջ: Իր որպէս Թէ զգացած «Տրձուանջը» վիպական Հակադ – ղեցութիւն մըն է պարզապէս, որ չեղ -ծաներ որեւէ կերպով մայրապետին վրչահար ու գԹոտ կերպարանջը։ Ձէ իր պարտջը կը կատարէ, դառնալով տի -պար Հիւանդապահուհի։ Իր պատահական պար չրւսադապատութը։ Իր օգտատութ Թիւծներ պարգապես, որոնք կը չերքուին սակայն իր գործերով, գուրգուրանքով ու սակայն կր գործերով, գուրգուրանքով ու ղերական մահր

Ոչ միայն «այլանդակութիւն» մր «Մարապետը», այլ դերադահայունի ժարդկային ու արուհստի դործ մին է ։ Կեանջի ողբերդունիևններէն էջ մին է

ատաքը արտրվութը հասուրչ և չէ ուն-դէպ Զօհրապ արդահատանք ունի , դուր – դւրանք եւ նոյնիսկ սէր:

«Միո »ը հոգերահական պրպաում մին Լ, ոիրահարի մը հոգիէն ներս, սիրոչ ա – տարիան կորսնցներս, դադավարչեն ծալա-ձական։ Իսկ կինը՝ կիմանը հոգիակ բա-բույական նկատել, չանի որ իր ամուսնույն ու դաւակներուն կը վերադառնայ, Թե -րեւս զդքումի մը հետեւանքով։ Բարոյա գուրի կին մր ուրիչին պիտի երթար , ոչ իր ամուսնոյն :

Ձշերապ ոչ բարոյախօս է, ոչ ալ քա ու գրուպ ոչ բարոյարոս է, ոչ ու չա ը գիչ։ Կետմեջը կուտայ, ինչպես որ - կը տեսնե, կը նկարէ արուհստադետի վրձի-նով։ Հայր Ճանաչետն Ձօլայի կը նմանցնէ դայն․ սխալ։ Ձօհրապ երբեր Ձօլա չէ, ոչ անոր կոպաութիւնը ունի, ոչ րիրտ իրա ութիւններու սէրը, ոչ ալ մանա անոր հեչաագրգիո պատկերացումները Մօրասան մբ՝ այո, բայց երբեջ Ձօտ ասան մը՝ այո , բայց երբեջ Ձօլա , ո-ջ տարրեր մարդիկ են ։

204րապի դրականութեան մէջ չէջ դարբև էն դե, սև քինրած իանման սհաշի գն գէն. սՀ դէի Հրշատիսում անագամնունիրը

9-PSU4UL UUAFLPU

## ՊԱՐԿԱՒՈՐԿԵՆԴԱՆԻՆԵՐ

Ucamputian handift k paki appain k handif pami phan patan sangamanak parti Supaphan upang si ha pa kk, ng danganthi dangkap sahkar hangih hibanahalan ujungan halpura իրա արատարրեսու իսսեն վաղեկը գասա – հուղջըիսու ականաերբե ի տաները գասա – հ. մենո մոամադառնար ոչհամար հուհար ատային շրջաններու

արտայրս քիլատորու և հարարկի ակնարկու – Երբ պարկաւոր կենդանիի ակնարկան ջանկուրույի մասին, այն չհաաջրջրական կենդանիին, որուն փորին վրայ ունեցած ակարկեն կը նչմարուի իր ձագուկին սի րուն գլուխը։ Սակայն պարկաւորներու դամար սև կ,հրմեների ռարաւսև իբրմարի– հրատրիճն ակրճար ևրմանգար է սւ համ – ներու իրարմէ տարրեր ցեղեր։ Այսպէս արրու բրար» դոյութքիւն ունին պարկաւոր կրծողներ , կատուազդիննի, չնազդիննի, միջատա – կերներ, մաղլցողներ ու եղջերադդիննի ։ կերներ, մադլրոգներ ու եղջերադգիներ ա Աշատրալիոյ գիւտքն առաջ, ֊ոն ապրող կենդանիները առանց բացառուժեան պարիաւորներ էին։ Պարիի մբ գոյութիւնը կենդանիներու մօտ կետնարի բնաւրբնան աստիմաններեն

մին կը կազմ է ։ Կենդանական սաղմը այ որտ դը դարչ : - ուսըատություն իր չարու-նակէ : Եւ դարհրու Հոլովոյβով ու ընա -չըջման օրէնքով , ՀետզՀետէ պատահա -կանութեան յանձնուելու վտանգներէն

իր տողերուն մէջ, որոնք տրուած են վավրն, մարչվաշնգրդէ։ բշ առ, վաճոսւր Հունգրադի՝ այոկրծը ահսուրոսով բո Հունգրադի՝ Հունգրարություն տարի մ<sub>ը</sub> առաջ. իսկ այսօ՞ր։ Հայր Ճա -մաչևան ինչ չափանիչներով պիտի մշտե նայ այսօրուան դրականութեան ։ սպասենը Բ. Հատորին ։

Կրոնսուոր մը, վանական մըն է Հայր Ճանաչեան, հետեշարար, ճակատագրա րել! էրլլալ ուրիչներուն եւ կրնան բնդու -կայորելի , որոնք սակայն , կրնան բնդու -կույորեն հայասես արուհսաի գործի մր ըմբունումին ու դաned file

տում իս ։ Կրմիունենը գինը ։ Բայց չենը ըմրոներ , երբ կը մեղադրէ Չօհրապը , Թէ «աղնիւ , րարի , անձնուէր կինը» չէ ներկայացուցած , ոչ ալ «մայր»

մը ... Կարելի է յիչել այս յատկանիչը Ձօհ րապի դործին մէջ, բայց ոչ իբրևւ - մե -դադրանը։ Քննադատ մը իրաշունը չի կր-նար ունենալ իր ցանկունիւնները պար տաղրելու արուհստապէտին . նիւթ տալու

նկարիչ մր չունի<sup>0</sup> դայն, որ դէմ ջեր ալ չէ տուած կամ լեռ – օգարիչ ու դէմ ջեր ալ չէ տուած կամ լեռ –

դայն, որ ըչ Ներով չէ հետաքրքրուած ։ ԳՈՒՐԳԷՆ ՄԽԻԹԱՐԵԱՆ (Մնացեալը յաջորդով)

գերծ կը մնայ ։ Կենդանական ամէնացած ժակարդակի պատկանող էակներու ժուրկնները ժօր կողմէ կը ձգուին կուրին ժէջ, առարկայ՝ ամէն ահապ վատնոլն ։ Այդ հաշկիքնե – րէն չատեր բաւարար չակով անունդ չեն պարունակնը բնդնաւորուած սազմը մին-չեւ վերջնական կաղմաւորում՝ Հասցնելու չեւ վերջնական կազմաւորում Հասցիելու Համար : Այդ պատճառաւ, կենգակին երգու Հարկայ իր մեանորը մարիլ, եր։ Թուրա Հաւկինի ու Երիհուրի կեանը մբ դարչ կու այս մինչեւ իր - կերդայանափոխումը : Այս գասչն են ձուհիզը : Մինչետ, կարդ մր միջաներու Հաւկինինը, ոչ միայն անձ - Հուններու Հաւկինինը, ոչ միայն անձ - Հայաստ «Ան Հայաս ապատանական «Աս» «Հայաս անձ նատուր չեն ջուրին պատահականութեան ատամեր չնուչուրը» պատասապատութնեան եւ տաղմը պաշտպանուտն է արտաջին աղ-գեցունինւններէն կեղևւով մր, այլ ևւ լա -Հախ այդ հաւկինեները կը նիասուհն մօր կողմէ չերժունեան կանոնաւոր պայման depar muly

ոներու տաս : Կարդ մ դ ձուկեր (արիդոն կամ պատե -Նար, թեքերամուկ, ծիաժուկ նեւ ) իրենց Հաշկիքները կաժեն իրենց մարմեկն մէջ . (ասուկ պարկի մը մէջ) ուր անանջ . իր թեղմնաւորուին ու, կ'ուռճանան փճացման վաանդներեն գերծ ու դուրս կուդան երբ այլեւս կարող են իրենջ գիրենջ պաչա պանել։ Այս երեւութեր արդէն պլակենդի ստեղծման սկդրնաւորութերւն մրն է։

Ցառաջացեալ, բարձրագոյն կենդանի ներու, այսինըն ստնաւորներու մեծ մա սին մօտ , ինչպես դիտենը , սաղմը կը բեզ ատորուի ու կր գարգանաց՝ արդր կր ինդ-ծառորուի ու կր գարգանաց՝ արդանակն ծեջ, առելի նպատառոր ու ընականոն մի-կայայրի մր պարդեւած պայմաններու տակ։ Բնունիիւնը օժտած է դանոնը պլա – կենդային դրութեհամբ մը, որու միջոցաւ սաղմը կ՝տպրի կապուած մօրը՝ կենսա – կան երակներով ։

Մ. 14 մ դանը պարկաւորներուն, նչանաւոր հերկայացուցիչն է , թանկու – րուն : Ստնաւոր այս կենդանիները կը հերկայացնեն կեանջի փոխանցման ուրիչ քարկու մէկ պատկերը : Ասոնց մօտ - բեղնաւոր ուած հաւկիթը կը կազմաւորուի մօր արդանուին մէջ առանց պլակենդային ղորդակցութեան մօրը կազմին հետ։ Շատ գորդադրութատա սորը դապորտ ծատ չնատ գանորին մեջ: Ու հորը ծծի հաղիւ յուրիայի մը խոլորունիներ դուրիայի մի Մենիատար ու կոլը։ Մայրը անսիկապես այան իրա տեղէ իր փորին վրայ ունեցած: պարկին մ էջ, ուր նորած ինը իր չր Թներով կր կան չի մօրը ստին ընհրուն ու հոն կ՝ անցընկ իր քնացեալ կեանջը մինչեւ կատարելու Թիւն : Քանկուրույի 23 տեսակներ բրուս - տանդուրութ 23 տասակներ կան Մատ մր կնագրի ծատերու վրայ, Քե որ -նունդ լգանելով դետինը եւ Թէ Քլծամիի ընտֆիծումէն ազատ ըլլալու համար : Քանկուրան ուշի երկու կարծ Թաինի մարմին առջեւը, դինուած հասանանկե րով։ Ծահշի Թաβերը ընդՀակառակն -ըով ։ Ծահշի Բունի նաեւ Հաստ պոչ մբ՝ որ հրկար են ։ Ունի նաեւ Հաստ պոչ մբ՝ որ իրրեւ յենարան կը ծառայէ կենդանիին ։ իր այդ կաղմով ցատքող է ու չատ ա կը յառաջանայ, ստիպուած ըլլալով եր -կար ճաժրաներ կտրել ջուր դանելու հա -

Unn-301-U5 1-260

#### ԳԵՐԱԳՈՑՆ ՆԵՐՈՒՄԸ

45 ս ժամ եաբը, կանթեղին սեւ մուրն առելի երկնցած էր ու դադիր հոտն առելի սաստկացած , Հաճի Մարտիրոսին հերախուրւ գլուխը բարձն ի վար ինկած էր արիւ դրուկա բարձ» ի վար ինված էր հի-մակ, դիմադծերու ահարկու ծոմոկու -մակ մը դիսանը չափագածց բաց, կմանգի մը ցուրա երաինի մանձ, ու ջանի մչյա -ուռքինչը ուժղին հեւջով մը դուրս ելքեր իր հրահը որակ, երկար դիծ մը կերևեր կանքերին միագոյն բոցեն լուսաւորուե -

Անգին, իւղոտ տախտակամածին վրայ, կը սաունրարկուկը փոքր նիհար մարմինը են Մատիիկին , որ ժուչ մուչ կը քնանար ան-ժեղի քունով, հակառակ քաչած Թչուա – ոունեանը, սիրուն եւ հաձոյալի ։

Եւ երկու Հանդիպակաց պատերուն վր – րայ Հիմակ անոնց ստուերներն ալ կր խադային ջմ չոտ դիծերով , այլանդակ կոտը-ուտծ ջներով ու երկարաձգումներով . ծե – րունիին դլուկսը , իր անդնդային երախին ձետ մինչեւ ձեղունը կը բարձրանար , ա-մէն րան կուլ տալու ահռելի Թափով մը , սեր թաս վում տարը. «Հեկ փոթը Հարժումեն, ու մերթե կ՝ հրթեար մեկ փոթը Հարժումեն, ու մերթե կ՝ հրթեար մինչեւ իսկ կը խատնուէր Ռափիկին չու – ջին հետ, որ վահա ու բարակ դիծերովը արչբա ի,նПтն արսն ատի ։

Չրջոսլին հանդարա էր, ծանրաքակսիծ հանդարտունիւն մր, որ ճիչպ հակապատ-կերն է ցորեկի Թչուառունեան հռացող գիտրին։ Գիչնրապահը ձոկանովը կը դո-փէր դետինը եւ չուն մը, հեռաւոր փողո-ցէ մը, սուր կաղկանձ մը կ'արձակէր ։

- Թիւթիւննի, սիկարա ջենատր, ջիպ-

Այս տիսրաչունչ վայոցը կր դարձեալ փողոցներուն մէջ, փոջրիկ Ռա-փիկին յաւիտենական ձայնարկութիւնը , ուն զուարթ ու կայտառ չեչտր գիչ գիչ տեղի կուտար լալադին եղանակի հեծկլաուջներէ ու հառաչներէ տուած կոկորդէ մը դուրս Թոչելով ։ Մանաւանդ առտուները, երբ բնութիւնթ դեռ բոլորովին չէ արթնցած իր մթաստ -ուհը թմրութենկն, Ռափիկ առջի դիշեր դաւաղանին հարուս ծրբնուր ճայ քայող աղդեցութենեն ընկնուած ու տխ սմակ, գրենք լալահառաչ կը հաներ իր ծամիր, սոկորներուն մէջ դդալով դեռ կծու ցաւ մ<sub>ը</sub> եւ իր մանկային երեւակա – յունեան մէջ հրաչէկ երկաններու պէս ցցուած տեսնելով հաղարաւոր անԹացու– պեր, որոնք պատրաստ էին ճղճիմ մարմ– նոյն վրայ ելլել իջնելու անիննայ, ջախ -

Բայց երբ արեւը կը ծփար երկնջին կա-Բայց երբ արեւը կր ծմրար երիծըին կա-պրոր կանարին վրայ, երբ ողեւորային-ծը կը տիրէր փողոցներում մէջ ու Ռափիկ կր տկսէր առուծակա ընել, իր դնդևան դէժոր վառ հրեւոյն մր կր ստանար, որ -ւաղկատ աչբերը կը րողավառէին ու իր կայաստիկ ու լարաձնի հասակը կը պը -արացծեր խորպէ փողոց, իր երկարաձիդ ու զուարն կանչը արձակելով

— Թիւթ-իւնճի**՛** …

Ու ցորեկները, Հակառակ իր մեծ հոր խիստ պատուէրներուն, սովորուԹիւն ը – բած էր փողոցի մը մէջ վար ղնել իր տուpub to bourgh of sty due whit for man-dy, as Sumuhuhip mynghiparis tim qu-haquh hunde hungu; topelit shad to me-til sha by drap, angune blan abanda phaqibh, samuhipuhuhi, pung stifit b shaqibh, shamhupi dhejiparini de or an quaquant quhadh de uto be tumbuh hunghi, shamhupi dhejiparini de pe hundi hunghi, punkhipi, ang hunghupi hunghi ph tankhiba, de shampuhip, ya mili qhidirini wasang mhampuhip, ya mali qhidirini wasang mhampuhip, ya malik ng dankhiba atalap, an ահաներ ակակին դժոխային դեմքը, ահաներ այլայիս դուրադրու ըսպու իայդ դրո-հերջիների պահ կր Ռուրս իայդ դրո-մասիր ու անապարահրով կր հետահար Հրմակ անինացրուր փետակին «Զիակոր հիմակ անինացրուր փետակին «Զիակոր ուտելու սարսափելի դղայնունիսումը մը ։

beakhills.

## BLEMUSUFA

Abplbou poente purimità de duntague քուրջ մասմոլին մեջ , գրզաելով հանրա – յին կարծիջը եւ ուսանողութիւնը ։ « Ենի Սապահ» օրերէ ի վեր կը ծանու–

ցաներ Թե, պիտի հրատարակե իր աշխա տակցին, ծանօԹ վիպասան եւ փաստարա գուսաս եւ փաստաբան Գարագուրթի ձամ – Գու ատվցը», մասը գրորատում է դրոսադրու Պ. Լոստո Մաշմուս Գարադուրթի ճամ – բորդի սօթերը։ Պ. Գարադուրթի թերթիր կողմէ գրկուած էր Մոսկուա, թեւեռները գրայ փակցակ տուած էր խոշոր ծանու -գրայ փակցակ տուած էր խոշոր ծանու ցումներ, ուր աչջի կը դարնէր մասնաւո-րարար Մոսկուա անունը ։

Կարդ մը Թերթեր այդ պատի ծանու Վարդ մը խորթեր այդ պատի ծահու -ցումներուն «Մոսկուա» թառը անպատեհ եւ անտեղի դանելով, Հրապարակաւ դի -աողութիւններ ըրին։ Ոմանչ կծու ակ -նարկներ եւս չինայեցին։ Թերքի հաս ցէին, մասնաւորաբար «Վաթան» ծա ամբաստանութիւններ ըրաւ ռւսանողու Թիւնը խիստ ազդուհցաւ եւ «Մոսկուա » բառին անտեղի ցուցադրուԹիւնը ազդա −

րառըս աստողը ցուցադրութըւտը արդա -ֈին դգացումներուն եւ արժանապատուու-Թեան դեջք հարուած մը նկատեցին ։ «Հիւթիկք» ԹերԹը, որ նոյնպես յայ-տարարած էր Թէ Մոսկուայի վերարեր հալ «որփօրթաժ» մր պիտի հրատարակէ, յանկարծ ծանոյց Թէ կր հրաժարի իր մը-

յանկարծ ծանույց ԹԷ կր «բաժարի իր մը-տարրուհինչի։ «Եւի Սապահ »ի տէրը, Սաֆա Գրլը» -օղլու. այս յարձակումենրուն անձիֆապես պատասիրանեց։ Յևտոյ խմրադրականի Նիւին ըրաւ Հեռագիր մը, դոր ջա<u>րած</u> Է վարչապետ ՄԷնտէրէսին եւ ուր հետեւ -

ետլ խոստերը կան .

- «Տպարանս եւ Թերքս Հիմնած եմ ապատունեան եւ ժողովրդապետունեան զատութեան եւ ժողովրդապետութեան պաշտպանութեան Համար միայն ։ Մին -

Պարկաւոր կենդանիներու մնացեալ տե-Pauplanen phinambhikana Bunghan athan anbhap ke ke Bampunjan na Pamadhap digi panghi tanghan digi panghi tanghan panghan ang panghan, ahjanah mahandhap, anglip ke Abhapambahan angka pahap rabah da gampla mang anjangkita mahayah tah banka athanghap ta pamadha, ahmadha sa pangha mahash alam ang anjangkan mahash danghap ke manga mambaban ang mang mambaban ang mambaban ang mambaban ang mambaban ang mambaban a

Սառիկը կամ Օպոսսոմ կոչուած կեն դանին, նոյնալես պարկաւոր, կատուի մր ժեծութիննը ունի, կ'ապրի հարաւային ու կեղը Աժերիկաներու մէջ։ Գիչերային ու կոլը, փեսրիրասնըու ոչ չ: Իրչերայի պետանի վերասի մին և ու կր անանի ծասերուն վրայ՝ Մոլուններով ու անան ծասերան այս իր վորեն պարկը չատ փուրը դյալով իր տարմանի մարկը մա -ձանակ մը վերջ կոնակին՝ վրա իր կրէ դանոնը, անոնց պոլերը պլլուած իր պո -

չին ։ Ինչպէս կը տեսնէջ, Հետաջրջրակա ընտանիջ մը կը կազմեն պարկաւորները Գ. ՊՕՑԱՃԵԱՆ հետաքրքրական

չեւ վերջ այս պարտականութիւնա պիտի կատարեմ: ԵԵԶ կառավարութիւնը գրաչապահը վրա եւ միջարարական արգաչապահը կիչ եւ այս հարարական յար գետրուծի մր են իրադրուին, ես եւ դապա-հարական դեր հերերիչ ունչը եւ առքչն միջացու պիտի պաչապահնեց մեր հատատատերիչները։ Կուզեմ այս պարտարան տերեկացնել ձեղի: «ԵԵՒ Սապահ չի տերը իր հեռադրով կը այսեն ին «Թան» է տարարանին վրայ կատարուած յարձակման կրկութեներ կը այսեն ին «Թան» է արասարանին վրայ կատարուած յարձակման կրկութեներ կը վահրայ, Այս նակապառութենա գատահատաւա այ ընդչ, դատախապարհինչը չը - բաւիրած ու հարցացնեած է Սաֆա Գը անձործ։ եւ վերջ այս պարտականութիւնս պիտի

լբնօղլուն ։ Դեմոկրատ օրկաններ կը Դեմակրատ օրկածներ կը չարուհակեն «հետարատել դեչևալ Բերքին ըչենարգը ։ Մասնաւորարայ Անդարայի «Ջաֆել» կե-սապալաշնական օրկանը ծանրօրքի կիան-բաստաներ «Ենի Սապահ»ը, հետևւհալ խոսցերով, հ

- Ի°նչ ահսակ Թերթ է աս : Շատ — Ի հլ ահատկ թերթե է աս է պատ լաև գիտներ որ, ոչ առաջին ոչ ալ վերջին աև-գաժե է որ ճանան ընթացջի մեջ կը գրտ -նուի : Այս երկիրն ու պետուժիւնը Հի -մերէն ցնցելու ձեռնարկներով Հանրածամարդ» ցացրու ձեռնարիներով Հանրածա ծան այս խորհրգառոր խերքի իրեւ իչեջ Հարդ՝ը դինուսա՝ է, իր հարասակներուներ ձանելու Համար ։ Մեր հրգայքիուներներ ջանդելու ձգաող ամեծ կարգի ձեռնարկ – ներու պարագլուխն է եւ պետութիրենը ջանդելու ձգաող ամեծ կարգի դրդուս. թանգելու ձգտող ամ էն կարգի գրզռու Թիւններուն ալ կատարեալ միջնորդ մր Ներսէն կամ դուրսէն մեր երկրին եւ պե տութեան որեւէ Թչնամի երեւան եկա՞ւ Ենի Սապահ» առաջնորդն է անոր

Մեր երիտասարդ ժողովրդապետու -իւնը մամուլին ազատութիւն տուած է «Ծնի Սապահ» Թող ջաջ դիտնայ Թէ այս ազատութիւնները իրեն համար չեն, ջանի ազատութը արտագրը ըրտ - տասար շատ է արդ որ զանոնք կը գործածկ ժողովրդապե – տունիւնը ջանդելու Համար ։ - Վերջին պահուն «Ենի Սապահ» ստիպ–

gugh all nulinems pung: 2mb գան վայրերու մէջ ալ ազգայնականներ պատոեցին ազդերը։

#### ՆԱՄԱԿՆԵՐ «ՅԱՌԱՋ» Ի

ԼԻՈՆ .- Ունինը շատ մը Միութիւններ, ոկտելով դադաբալ բատ որ Օրություններ, ոկտելով դադաբական կազմակերպու -Թիւններէն ,— Ազբատաինսոմ , Կարմիր եւ Կապոյտ Խաչեր , առաջելական ,կաթեղլիկ , բողոջական յարանուանութիւններ , Հայրենակցական միութիւններ ։ Ո՞ր մէկը 

չեմ ։ Ամէնջն ալ Էերմապես դնահատելի են ։ Բայց յաձախ կը մոռնան տարրական պարտականութքիւններ ։ Օրինակ` անտեր

պարտականութիրներ։ Օրինակ՝ անակ։ Վելֆունի երիտասարդ մր երկու ամիսէ ի վեր է Փեռոյի հիւանդանոցը կը դրա-նուի։ Յարդ տեւէ բարհնդատակ։ Միու-Թիւն Վեր դրկան է միիքնարելու հա-մար, եւ դես, ու ամեր պահպաութիւններ։ Սիրելի Ցառաչ, օփղի կը ձգեմ լրացնել

UPUPU

*9U.SU.64U.6 UPU.4 9U.S46PU.2U.P?* P.h.C.P.C

ยนธรนานากหคหน ԱՐԱՔՍ արդէն 27թդ թիւը հրատարա -կած է եւ մօտերս կը բոլորէ առաջին տա-

րս։ Հեղինակաւոր անձերէ ստացած ենւջ աջալերական նաժակներ, Ֆրանսայէն եւ արտասահմանեն ։

Ամ էն ջն ալ կր հաստատեն Թէ գպրոցի դերը կր կատատես թչ ԱՐԱԻՍ «Ալոցի դերը կր կատարէ ընտանիջներու «ԷԷ, ստեղծելով Հայերէնի Հետաջրջրու– Թիւն մանուկներու մօտ ։

Չունինը այն յաւակնութիւնը թէ ըս դարձակապէս կատարհալ դործ մբև է ։ Բայց եւ այնպէս համոզուած ենք Թէ Բայց եւ այնպես համարում և եր Քէ հարձետի կատարելադրծուելով, որիտի դուսային օրուսն պահանջները։ Մեր հիմնական հայտատին է հայ մա-հուկը կապել եր մայրենի լեպուին։ Արտաքին, որեպ ունինը ծնողջներու աշիայութերւ, որեպ ունինը ծնողջներու աշիայութերւնա՝:

ծախ, անձրաժեչա է որ բաժանորդա -դրուին։ Յետոյ դոնէ առաջին ջանի - ժը աժիսներուն օգենն ժանուկներուն, դա -նոնջ վարժեցնելով Հայերէն կարդալու եւ

Կը Հրաշիրենք մեր բաժանորդները փնառել իրենց չուրջ առ նուազն մէկ և նոր րաժանորդ : Այս աջակցութեան չնորհիւ ի րաժանորդ ։ Այս աջակցութեան չնորհիւ մօտոլ ԱՐԱՔՍը կը վերածենը չարաթա

Ծանր է ձեռնարկին նիւթական արկ տար անտեսական անկախութքեւն է աողորուած կը յուսանը մօտերս համնիլ բայց հաւսատություն թիւին որ մեղի պի-ար տար անտեսական անկախութքիւն ։

սկսած են Հայերէն կարդալ եւ գրել ։ Ոչ միայն ժանուկներ, այլեւ Ֆրանսա ծնած մեծցած երիտասարդներ, 20 - 30 տարեկան

Առանց խարուԹեան աժէն հայ ընտանը պէտը է ունենայ ԱՐԱՔՍը , նոյնիսի հա ւաջածոյ մը կազժելով Թոռնիկին հա

մար .

Անկինը թաղմանին դալրոցականներ Ֆրթանատին մինդեւ Լիրանան , Սուրիա, ոբանա ին վիճանի չեն բաժանարդադրուհյու, 
նուիրեցք՝ ը օրինակ մը կամ աւնլի, անուց
սակացունյու համար և կամ աւնլի, անուց
Սենչ արդեն իւրաջանչիւ թինչն մա
Սենչ արդեն իւրաջանչիւ թինչն մա
10 օրինակ կը դգինչը հայկական թեր թերու, դալրոցներու, դապարաններու եւ
ուսուցիչներու : Կը ինդրենը որ դուջ ալ
նր դործնական աջակցութինն ընծայիջ
այս ձեռնարկին ծաւալման եւ կատարե սատուցիչն

լագործման ։ - ՈԱԻԱԳՈՑՆ ԿԱՂԱՆԴՉԷՔԸ ՆՈՐ ՏԱՐ -Arus U.A.Phr:

*Բաժանորդադրութեան պայմաններ* ։ Ֆրանսա 1000 ֆր․, Արտասահման 1400 կամ 4 տոլար ։

Chèque Postal, Paris 7065 - 15 N.Hovhannessian, 14, Rue du Soleil, Paris

UPBANT

Կապմակերպում» ԱՐԱՔՍ մանկական պատկերադարը Թերβին կողմ է : համակները մեր ձեռջը պէտք է համելն այելն ույլ գինչեւ 31 թեկա 1953 : Կրնան մասնակցիլ 8 - 15 տարեկան թո-

լոր բաժանորդները, նոյն իսկ նոր արձա-

*արրուհլով* ։ Առաջին մրցանակ 2000 ֆրանք Երկրորդ մրցանակ 1000 ֆրանք Երրորդ մրցանակ 500 փրանք ։ 4 – 9րդ մրցանակ 200 փրանք ։

. 11, 12 , 13 bւ 14րդ մրց · 100 ֆր · : 211.080h117.h0 ...

Հայաստին վեց պատկերներուն ի – ժաստը, ՀայիրԷն ։ — Քանի՞ Հոդի մրցումի պիտի մաս –

նակցի :

neth An -

ՄԱՐԶԱԿԱՆ ԿԵԱՆՔ

Կիրակի 15 Նոյեմբեր, պեսան Փարիդի Նահանդի ախոյենական մրցումները, Էլի-դէ Մօնմարնի սրահին մէջ : ն Փարիզի

Արակնկալ մր եղաւ փետուր ծանրու -եան Հայազդի կուհամարտիկ ԹաԹուլ հանի յաղժան

ոտն ծաղթեմանակը Լափիետի վրայ ։ Իսկ «Աչիսաբեի ծախկին փետուր ծան – ուժեան ախոչհան» Էօժէն Քրիթէի՝ Հո – վանաւորուած սԹատիում սրահին - մէ նորընծայ կուփամարտիկ Տօնիկեան պար markgur, Uldbpfugh ugartu 914 11 -

Նոյն օրը Միւթեալիթեի որահին երյո օրը Ս իշտ չալըտ չէ բեռ էր տեղ դի ունեցաւ Ֆրանսացի ազյոր ծանրու -Թեան Բ․ կոփամարտիկ Վալինեայի ես

պակասը, դրէ, խօսէ, միչա վիչեցուր իւ-րաջանչիւրին պարտականուԹիւնը ։ ՅԱԿՈԲ ԽԱՉԵՐԵԱՆ

համապատասխան դասակարդի իտալացի ախոյհան տ'Ակաթեայի ժիջևւ։ Այս վեր – ջինը «խուլ համը», Դ․ րաունակն ի վեր յարձակելով իր խաղը պարտադրեց Ֆը ․ սանսացիին

ոչս ար Էմսիվի»: «Ներկայիս «փումիքսիմեք ֆուքկայշի «Ներկայիս «փումիմի մեջ իր փայլի » Նիսի մեծ խումիքի բերպապահ Ժ Հայ -րապետեսն»։ Մարդական Թերքերը կր դո-վեծ Հայ ժարդիկը, լայի սիշնանեն րապետուան է Սարգական բերթերը կը դո-վեն հայ ժարդիկը, լայն սիշնակներ յատ-կացնելով է Հաւտնական է որ , յառաջիկայ ժիֆազգային ժրցման առնիւ ժամնակցի Ֆր. Ազգ․ Խուժրին ․․․։ ՍԱՐԳԻՍ Հ․

2300018 4 QUILLEN

## Ո°Վ ՍՊԱՆՆԵՑ

Ետ դարձայ եւ նորէն տեղս նստայ սե գանին առջևւ : ԳԼՈՒԽ ԺԵ

Տուքի Քելի տալի կած էր և երբ բո-բործ այ գուրս ելած, ու չադրուժեսո՞ր դա-ցեց դուոլ, 18 հատ արհարդի գո Դեսուի գեր դուոլ, 18 հատ արհարդի գո Դեսուի դու դատում-աներին ժեկիր որ բաց Գո ցած էր։ Ատոր ինչի այ հատու միունե -

այս պատուն ։ Կարմիկցալ. անկարևյի էր ուրանալ ի-բողութիւնը, այս տարօրինակ մարզուկը Թափանցող նայուտծը մր ունէր, տևսած էր մաջև անցածը ... Թերևո դեմ ջա յստակօրդն արտայայատծ էր մաաժում -

- 0Հ, ոչինչ, ըսի վարանոտ ։ - 0Ն, Օրիորդ , մի սպասցնէջ մասնա -գէտը, ջաջալհրեց Տոջի- Րէյլի ։

— Իրաւ որ մեծ բան մը չէ։ Ինծի այն -պէս կը Թուէր որ եԹէ մէկը բան մը գիտէ կամ բանէ մը կր կասկածի, չի կրնար իս-սիլ րոլորին առջեւ... եւ մասնաւորարար սիլ րոլորին առջեւ... եւ ժամնաւորարար ի ներկայուԹեան ՏոջԹ․ Լէյանրրի ։ Հարմացայ երբ տեսայ որ Պ. Փուարօ հաւա -նունքիւն յայտնեց ղլխու կորովի չարժու-

ար բացատրու էրեն ը աները ։ Ադրիոյ մէջ Հորովը նպատակ մը ուներ ։ Մագլիոյ մէջ ձիարչաւներէն առաջ , ձիերը կը ներկա – յացնեն ։ Անոնջ կ'անցնին մեծ ամպիոնին առջեւէն , որպէսզի ամէն մարդ կարենայ տեսնել եւ դատել։ Ահա Թէ ինչ է իմ ատասը և դատուլ ծ.ա. թ. ը։ փոթրիկ հաւաջոյնիա պատճառը։ Մար -դիկներու լեղուով , նայուած բս պատցուցի հաւանական մասնակցողներուն վրայ ։

Տորթ. Լեյանրը ուժգնօրեն գոլեց — Ոչ իսկ վայրկեան մը մարէս կանդ հե իսկ վայրկեան մը մարէս կանդ հեր ինե արդատիումրին մեկ անդամը կրհայ մեղսակից ըլլալ այս ոճիրին ։
հերույթը են հարասին հերուն

ձայնով մր.

— Օրիորդ , երախատպարտ պիտի ըլ ամ ձեղի եթէ Պ. Փուարոյի պատմէջ ի ինչ անդաւ դարձաւ ձեր եւ կնոջս միջեւ երկու օր առաջ :

Հնադանդելով այս պատուէրին , սկսայ պատմել, Ջանալով կարելի եղածին չափ բառացի յիչել Տիկին Լէյտնըրի խօսջերը։

Երբ վերջացուցի , Պ. Փուարօ նկատեց եքբը վորջացուցի , Գ. Կուարօ սկստանց ...
— Շատ լաւ, չատ լաւ, վր չեործաւո –
ընսք , ձեր պայծառ միաքը եւ ուղղադատ
ձիաքը: Գուջ այստեղ չատ կարևոր ծա-ապուրեիններ պիտի հատուցանեք ինձի ։

Вետոլ Տոքի . Լէլանըրի ուղղելով իստ-

- Ձեր ջո՞վ են այդ նաժակները ։ - Այս, ահաւասիկ։ Մաածեցի Թէ ա -մէն ըանէ առաջ պիտի ուղէիջ տեսնել դա-

Փուարօ առաւ համակները եւ կարդաց մանրադնին ըննութեամբ ։ Կր սպասէի որ մանրադիտակով ըններ ։ Ցուսախաբ և – մանրադիտակով ջններ։ Ցուսախ դայ։ Այն ատեն համողուեցայ Թէ ւ յ հեյս ատեն համողուեցայ Բէ այս ժարդը չատ երիտասարդ չէր այլեւ Բէ իր աշխատելու ձեւերը հին էին ջիչ մբ, որովհետեւ բուակահացաւ այդ համակ -ները կարդայով սու որով հետեւ բաւակահացաւ այդ համակ -Ները կարդալով սովորական մահկանա -ցուի մը պէս։

Ընթերցումը աւարտելով , վանոնը առ -Հեւը դրաւ եւ Թեթեւ մը հաղաց ։

— Հիմա, ըստւ կարգի գծենք մեր գա – զափարները։ Տիկին Լէյանըը այս ՝ նա – մակներուն առաջինը ստացաւ ձեզի հետ սակրնարուն առաջինը ստացու ձեղը հետ ամուսնամարդ վերը երբ կեհրիկա էիջ : Ուրիչներ այ գրկուսծ էին իրնն և դեմա-ջուցած է. Առաջին նաժակին յավորդեց երկրորդ մը և. ատեն մբ վերջ երկութդ միասին ադատեցաթ կաղով խեղդաժամ բլյալէ : Յեռոլ օտար երկիր դայիր և գրեթե երկու տարի այդ համակները դադրեցան : Ապա , Հոս ձեր Հասնելուն ա շաբաβներու ընթացջին վերսկսան ։ dhz4 50: - - Բացարձակապես Տիչղ

։ զդժոկաի գումո

— Այս :
— Կարգ մը դէպքեր պատաւհղյան , պատարգ մը դէպքեր պատաւհղյան , պատառչանին պարհող ձեռցեր , ու բուտկան 
մր տաղակներուն հանուհեն , դիշկային 
տղմուկներ Հնուվենանց արաչին մէջ :
Դուջ ալ ականատես վկան չեղա՞ջ այս և 
ընույթեներուն :

- 112:

- Իրականին մեջ միայն Տիկին Լեյա նրը վկայ եղաւ ։ — Հայր Լավինյին լոյս մը տեսած - էր

— Հայր էագրոյթը թց. - ը ծունիհանց սրահին մեջ ։ — Այո , ենմ մոսցած ։ Վայրկհան մը լոելէ վերջ հարցուց . — Ձեր կինը կտակ մը ձգած է՞ ։

— Որովհետեւ օղտակար չէր սեպեր ։ — Ուրեմն որեւէ հարստութիւն չու –

#### **ՔԱՆԻ ՄԸ ՏՈՂՈՎ**

ՅՈՒՆԱՍՏԱՆ 50 – 75 միլիոն տոլարի վարկ մը`պիտի ստանայ արեւմահան Գեր-մանիայէն։ Այս բացառիկ յաչողութիւնը ձեռջ բերած է Յունաստանի անտեսական ձևալ բերած է Յուհաստանի անահասկան հախարարը որ Պու դացած էր վերջերս ։ Քաղաչական լրկանակներու մէջ մեծ կա -րեւորութիւն կրնծայեն այս դաջորու -քեան, մանաասար որ Յումաստան և Գերմանիա մահացու իշնակներ էին երկրորը աշխարձակարնի ատեն Արևո-մահան Գերմանիս կառավարութիւնքը կր-կու չարաք առավ պաչամապեր ծաստա-անց Զեչ 50 միրիան աղարի վարի մի բա անց էչ Վերջին բուրերու համաձայն , ուս դերամանական առեւաբ օնչ օմասբ ցու -ցադրողներու վրայ մինչդես Անդլիա -գիներուն Թիւն էր 123: Մինւնուխ ատեն բանակցութիւններ կը կատարուին Բրու-իի եւ Յունաստանի միջեւ , Լարիմնայի շրջանին հանածոները չահադործելու հա-

դամներէն Տոջի Քորովից, որ փախաւ անցեալ Սեպտեմբերին, այս տեղեկու – ան ին դապրարնք : ան ին դապրարնք :

ԱՇԽԱՏԱՆՔԻ ԴԱՇՆԱԿՑՈՒԹԵԱՆ բաղ գ ծարտուդարը, Պրմուա Ֆրաչոն, որուն ձերրակալուժիւնը Հաղորդած էինջ երէկ, Հարցաջննուելէ վերջ Ֆրէնի բանար փո – ւարցաբառույ է երք և բուրագրություն այս ինչ կարանաւորը դաւած է պետական ապա – ՀովուԹեան դէմ ։ Իր փաստարանները պահանջեցին ազատ արձակել անմիջա պատասուրդիս արտա արձակոլ հասության այկս ։ Այդ որոշումը կրնայ տալ Ամբաս-տանիչ Ատետնը ։ Համայնավար կուսակ – ցութիւնը բուռն պայքար կը մղէ , ամբաս-տանհայը աղատելու համար ։

ատեսայը ապատել է համար ։
ԻՍՐԱՅԵԼ ի հառավարութիւնը կ ուղէ
ուղղակի բանակցիլ Յորդանանի հետ ,
բուծելու համար երկու երկիրներուն մի Էև երած վեծեր Վետարական երկիրներու
երրեջ արաժաղիր չեն հաշառվենան մա -

ՄՈՍԿՈՒԱՑԷՆ կը հեռադրեն Թէ Վորո-չիլով չնորհակալուԹիւն յայանած է մա – ռեչալ ԹիԹոյի, որ չնորհաշորած էր հոկտեմբերեան յեղափոխուԹեան 36րդ

արեղարձը։ ՊԵՐՄՈՒՏԱՑԻ խորհրդաժողովին առ Թիւ , Անգլիոյ աշխատաւորական կուսակ-ցուԹեան ձախ Թեւին խօսնակը , Պիւրն , Sun de poutend abut mount ft 2ppshi Sam In position of planty measure Pt Spright, showing 4, hypphssiment payagaman a opposite the same of the position of the p րութիրձր, պարզելով բոլոր այն խնդիր – ները որ կապ ունին աշխարհի խաղաղու – Թեան հետ ։

ԼՐՏԵՍՈՒԹԵԱՆ ղեմ խիստ լումներ կը կատարուին արևելիան Գև-ժանիոյ ժէջ։ Իրադեկներ կը կարծեն Թէ այս գործին ժէջ վճռական դեր կը կա -տարէ Խ. ՄիուԹեան մարդպանը, Սեմե տարէ W. Միուբերան մարզպասը, Ծան -նով : ՁերրակալուՄիւնները իրարու կը յաչորդեն, մասնաւողապես ձարտարա -դործական չրջաններու մէջ : Վերջին լու-բերու համաձայն 23 դատեր տեղի ունե րարու հասաձայի 23 գործութ աղբ yած են Սեպա 1645 ի վեր, եւ 13 հոգի դատապարտուած են, 15ը մահուան, 11ը ցկեանո ԹիապարտուԹեան եւն ։ Ասոնջ ալ հրապարակաւ յայտնուած վնիոներն են։ Մնացեալը դաղանիջ է։ Մ․ ՆԱՀՄԵԳՆԵՐՈՒ ծերակոյաին ներ –

ջին ապա⊹ովու∂եան յանձնաժողովը՝ կլ ծանուցանէ Թէ նոր տեղեկուԹիւններ ըս ծանուցանէ ԱԷ նոր տեղեկու հիւնենը ըս տացած են ուու քրանաներու գործունվու-Թեան մասին : Նոյն աղթիւբին համաձայն , 1945 - 46ին մասնանչուտծ չորս քրանսա-կան ցանկերկել հղվուգը վեայն երևւան հանուած են եւ միա երկութը դեռ կր

ՀԻՒՍ . ՔՈՐԷՍ, դաշինք մը կնքեց կար միր Չինաստանի հետ, տասը տարուա համար։ Դայնարիրը Էնդերով Հիւս. Քա-րէայի պատերագմական պարաբերը, 360 միլիան աղարի վարի մր կր բանայ երի -րին վերաչինութեան համար ։

#### ԴԱՇՆԱԿՑՈՒԹԵԱՆ ՈՐՐ ուսանակիլի Մեջ

SETULPAREUSUAUE TUPUZUETEU Նախաձեռնութեամբ Առնուվիլի «Վար – ան» ենթակոմիտէի և մասնակցութեամբ 2. 8. 7. Նոր Սերունդի եւ 3. աեղւոյն մասնանիւղերուն ։

Ճոխ յայտագրով ։ Այս կիրակի ժամը 15էն մինչեւ կէս դի– Կայմանի սրահը (Առնուվիլի կայ չեր ։ Կալմանի ս րանին դիմաց) ։

կը նախագահէ ընկ. Պ. ՉՊՈՒՔՃԵՍՆ Կը խոսի ընկ. ՅՈՎԻԿ ԵՂԻԱԶԱՐԵԱՆ

կը խոսի բնկ «ԾԱՐԻԿ ԵՂԻԱԶՄԻՍԱ՝ Եպրակայան հոր Սերասերի հիրդակում – ըր իր ժամակցութիւծը կր ընդէ դնկա – վարութեամբ ընկ . Օ «ԱՐԱԳԵՏԵԱՆի ։ Ջասելա մբ , Նոր Սերասերկ որդողներու կողմէ ։ Նոյնալես արտասանութիւն, մե –

ւատ ուտելիջ եւ խմիչջ ժողովրդա -

կան դիներով ։ Պարերու համար ընտիր նուագախումբ ։ դարորու տատր ըսարի սուագարումը։ Հաղորդակց . ժիջոցներ — Հանրակառջ Փորք տը լա Շափելէն քիւ 268, ...աքե քառորդ ժամ, իջնել Առնուվիլ է Կոնես , չողեկառջ Կառ տիւ Նորէն ժամը 2·15 :

Ultre beath irig

Նախաձեռնութեամբ Հ. Յ. Դ. «Անտոջ» կոմիտէի եւ մասնակցութեամբ Հ. Յ. Դ. Նոր Սերունդի ։

Այս կիրակի ժամը 20ին, ռիւ Փիէր

Ֆյո դրրադր ծասը 20լու, արտ Քիւրիի ծանօԹ սրահը ։ Կը նախադահէ ընկ ․ Տ․ ՁԷՔԵԱՆ Կը խօսի ընկեր Խ ․ ՄԿՐՏԻՉԵԱՆ

Գեղարուեստական խնամուած բաժին , ակերներ եւ զաւելա մը, մանուկներու Junual phis hands : Մուտքը ազատ է :

UFF CHUUTH RES

Նախաձեռնութեամբ Հ․ Ց․ Դ․ «Վարու-ոն» կոմիտէի, մասնակցութեամբ Հ․ Ց․ Նոր Սևրունդին :

Դ. հար Սերաւարին։ Այս Հայաստանի հարարական համեր 20-30ին, մինչիս տատառան երեջ, ՕԲԵ ար Ֆրանաի մէջ, (Հայեկի են հերանակ արագահի արաբեր՝ եր հարարայեն բակ։ Եր ՎԱՐԻԲԵՍՆ կր խոսին բակեր Ա. ԳՈՒՅՈՒՄ ՃԵՍՆ եւ ԽԱԶՈՒ ՄԳՏԻ 20ՍՆ.

Գեղարուեստական Տոխ բաժին, սիրա յօժար մասնակցութեամբ դաչնակահա րուհի Օր. Սաթենիկ Տէմիրնեանի (*Լիո* երաժչաանոցէն), ընկերակցութեամբ նոր Սերունդէն Պ. Գուլակացեանի եւ Պ. Ք. Ծորունդյո Կ. Դուկակայասը և Վու-Մուսեկեանի (ջութակ), Գ. Միքայել Մի-քայելհան (ջլտուինչտ)։ Երդ, ալտաստ – նութիւն, հւրոպական պարհը։ Ճոխ պիւֆէ։ Մուտջը ապստ է ։

#### ՀՐԱՊԱՐԱԿԱՑԻՆ ԴԱՍԱԽՕՍՈՒԹԻԻՆ

ԱԼՖՈՐՎԻԼ - Նախաձեռնութեամբ Հ 8 . 7 . U . Մինասեան ենթակոմիայի ։ U.ju nepput dudy 21 ft, Put

եկտ ուրրաց» տար Հորս, բապե արև Նորի պահը, 4 Փրաս ար ա Մերի ։ Կր խոսի ընկեր ԱՐԼԷՆ ՓԱՓԱԶԵԱՆ Նիշի՝ «Ռուբենի Յուշերը» ։ Կր չրալիրումի Հատարակումիլութը ևւ Հանասանգ երիտասարդական կազմակեր –

gaddis of Bury

#### ԸՆԿԵՐ Գ․ ՍԱՐԳԻՍԲԷԳԵԱՆԻ TUZANU URPH

Գաբրիէլ Զաջարեան եւ Պ.Եղիագ. գ. բարրչել ջաբարմաս և Գ. Կորագ գար Մինասհան խոր վշառվ կ՝ոգրան ի -րենց հին ընկերը՝ ԳԱՐԵԳԻ ՍԱՐԳՍ -ԲԷԳԵՄՆի մահը և. փոխան ծաղկեպսակի հաղար ֆրանջ կր նուերևն Հ. Յ. Դ. Տան ֆոնտին : Սաանալ «Ցառաջ» էն :

#### ՏԻԿԻՆ Հ. ԽՈՆԴԿԱՐԵԱՆ

վերսկսած է հայերէնի, ռուսերէնի եւ կովկասհան պարհրու դասհրը ։
Պայմաններու Համար դիմել՝
10, Passage Dubois, Paris (19\*)

8ԱՒԱԿՑՈՒԹԻՒՆ — Հ. Յ. Գ. Տէսինի կանիակ՝ն ցառակցութիւնները՝ կը յայանէ այրի Տիկին Սուլթան Գրիգորհանի, Տիկ․ Մտուի Կարապետեանի, ընկերներ Մովսէս եւ Վամրամ Կարապետեանի եւ բոլոր պաու լուշրան դարապատասը ու բոլոր պա-բազաներուն , իրենց ամուսնոյն , ու ազ – դականին՝ ընկեր ՄԱՐՏԵՐՈՍ ԳՐԻԳՈՐ – լագատրո ըսկոր ԾԱՐՏԻՐՈՍ ԳՐԻԳՈՐ -ԵԱՆի մահուան տոքին և փոխան ծաղ -կեպսակի երկու հաղար ֆրանջ կը նուիրէ Ֆ. Կ. Խաչի դպրոցին ։

#### зьсизичь изв

36CUSUM Ա00
2. 8. Գ. ԳԼվիլի Ռուսաում խուսքոր՝ կազմակերպան է Յիչասակի այց մը «Փէու Լաչերի դերևորմանատունը, մեր մեծ ըն — կերերի ԱԼԱՐԻՈՆԱՆԻ ԱԴՐԱՆԻՍի «ՈՒՐԲԵՆԻ և ԽԱՏԻՍԵԱՆԻՍի «ՈՒՐԲԵՆԻ և ԽԱՏԻՍԵԱՆԻՍի «ՈՒՐԲԵՆԻ և ԽԱՏԻՍԵԱՆԻ չերկուներուն», այս կերակի կեւօրէ վերջ ժամը Ֆիհ «Վարակի կեւօրէ վերջ ժամը Ֆիհ այս վերակի հատի ըրաց յարդանգի արտայացումին և դախոր խոսին կարց մը անիկնենը:
Նահւ օրուան պատչան արտասանու — հեծ և հայուն արա

Phil be byy:

Le Rallye Gambetta. 93, Ave. Gambetta

Հաւաբուիլ մեներ կամպէնա, դերեղ -Համատան առջիշ համալեխ դրան մօտ։ ժամատան առջիւ, համալեխ դրան մօտ։ Սիրով կը հրաւիրուին Փարիզի եւ չր – ջանի մեր ընկերներն ու համակիրները ։ Ծախքերու մասնակցութիւն ։

#### SHOUSUUH ZUVALU

Նախամեսնու Ռեամ բ Տէսքնի Վասպա -բական Հայր - Միութեան , մամակցա -բեամբ կրն ՝ Ընկերակցու Բեամ Հուերաած ԵՐԻՄԵՍՆ ՀԱՅՐԻԳ մահ-ուսն 45 եւ կախոլիկասու Բեան 60 ամ -

Այս չաբախ երեկոյ, ժամը 8.30ին ՏԷ-սինի Հ. B. Դ. Տան մէջ ։

Պատուոյ նախադահութեամբ Փարիդի ռաջնորդ Սերովբէ Ծ․ Վ․ Մանուկեանի *եր բանախոսէ* Պ. Ցակոբ Վարժապետեան Գեղարուեստական բաժին, մեներդ Տի-ն Ա. Պօյանեան, Օր. Սէտէֆեան, Օր. կին Ա. Պօյանեա Է. Մարկոսեան ։ Մուտքը ազատ է

SCILLIILTILS LUILCILL

ՖՐԱՆՍԱՀԱՑ Լոարահի յառաջիկայ հա-ւաքոյնքը այս չորեջչաբնի դիչեր, Դատե որձարածի վերի սրահը։ Դասաիսո՝ Գ. Ա. ԳՄԲԵԹԵԱՆ, ծիւնքը՝ «Շիրվածդադէի կհանջը եւ դործը»։ Մուտջը ազատ է։ ՖՐԱՆՍԱՀԱՑ Լսարանի

36P64N8P - 9U.PU.ZU.67-LU

331641164 - ՊԱՐԱՀԱԵՐԵՐ Կարմակերպուսծ Հ. 6. Դ. Լիժմի Նոր Սերաշարի «Սիամանի» խում բին կողմ է, այս կերակի ժամը 1640 մինչեւ կէս դի – չեր, Յոյներում որահը (ոիւ Գոնֆուտ, 5) Կերարուհատական մրցում՝ մր չբր – ջաններու միջեւ, Ա. հանդիսացող մաս –

շատարու արչաւ, մ. տադրուպու համ հաճիւղը կը ստամայ Միուփեան արծա⊎ -հայ րաժակը ։ Կր հրաւիրուին Լիոնի հւ չրջականերու երիտասարդու⊎իւնը ։

Մուտքը ազատ է ։ × Նոյն առաուն միևւնոյն սրահին մէջ ներկայացուցչական ժողով : Շրջաններկն եկողները Փեռայկն Թիւ 26 օԹօբարը առնելով կ'իջնեն Փլաս տիւ Փոն, ուր պիտի անն ընկերներ :

#### ተለየተሰ ሰታሪሀዓቴ

Նախաձեռնունեամբ Ֆ. 4. Խաչի Իսիի

տրաձևոնու ինամը Ֆ. Կ. Խաչի Իսիի ժամաձևունը ին , ի հարաստ իր պարոլին ։ Այս կիրակի ժամը 15ին։ Կը հախապահ է բնկերուհի Ա. ԹԱԵՒՍԱ ԵԱՆ , կը խոսի ընկեր Հ. ԲԱԼՈՒԵԱՆ ։ Գերարուեստական ձոխ բաժին, մաս -հակցունեստական ձոխ բաժին, մաս -նական Արաբանեան, Մարանենի և Իսա-սիրեան, Գ. Գ. Պորստեան, Գարակեզ – հան . Գերահես թ եան, Տէրտէրհան *եւ անակնկալներ* ։

Մուտքը ազատ է ։

LORU SEUILE

ROCK WAGRAM Par WILLIAM SAROYAN Roman traduit de l'américain Par Hélène Bayan

Del Duca, Paris, Les Editions Mondiales, 2, Rue des Italiens, Paris (9°)

TOBU SHULL

FERNAND NAVARRA L'EXPEDITION au MONT ARARAT Aperçus historiques et géographiques de René Rougerie

avec 25 photos et 2 plans hors texte Լիակատար նկարագրութիւն Արարա վերելջին, գոր կատարեցին 1952ին , Navarra, de Riquer եւ ընկերները, Նոյեան Տապանը գտնելու

Դին 690 ֆր., առաջժան ծախջով` 760 ֆրանջ։ Դիժել LIBRAIRIE H. SAMUELIAN

51, Rue Mr. le Prince, Paris (6°) Chèque Postal : Paris 1278 - 35

#### - 3Nh TUSESP

ΦԱՐԻՉ — Հ. Ց. Դ. Նոր Սերունդի Փարիդի «Ահարոնեան» խումբի դասախօ տութիրմար այս հիմպչարքի ժամը 21.15ին Արդ. Տան մէջ։ Կը խօսի ընկերուհի Մ. Ծ. Մ.: Նիւթեը՝ «Դաչնակցութեան աղ – դայնական հիմջերը»։ Հայերէնի դասերը Lud 1 20 . 15/1 :

IPM .- 3. 4. Խաչի մասնանիւղը ընդ . ժողովի կը հրաւիրէ, րոլոր ընկեըտը- օտղովը դը շրաւթըչ, րողոր ըաղբ-րու-ինները՝ այս չորեջչարինի, կէսօրէ վերջը՝ ժամը 3ին ,101 Ավընիւ տր Սաքսի սրձարանին ետեւի սրահը ։ Կր խնպրուի ձչդապահ ըլլալ ։ Կարեւոր օրակարդ ։

TELLOUIP ILEC BILLULARS BELLEVILLE կը խնդրուի իրենց րաժնեղիները՝ վճարել ընկեր Նշան Քիւրէնեանի ։

LORDONSONORDONS.

#### ԼԻԼԱՅԻՆ

L h L Ա Յ Ի Ն ՄԻՇՏ ԼԻԼԱՅԻՆ

ՀԱՄԵՂ , ՄԱՔՈՒՐ ԵՒ ՄԱՏՉԵԼԻ եւ մանաւանդ հանելի ճաշ մր բ նելու համար :

ԱՐԵՒԵԼԵԱՆ ՆՈՐ ՆՈՒԱԳԱԽՈՒՄԲ

մը իր նոր յայտագրով ։ 24, Rue Saint Lazare, Paris 9° Métro Trinité, Notre Dame de Lorette

#### 9.00% 40 45.80%

Երիտասարդ աշխատաւոր մը տւաւօտ -ները մինչեւ կես օր։ Տրանադրելի է - որ եւ է դործատան մէջ՝, ամէն կարդի աչ -իստանքի համար : Դիմել «Յառաջ»ի վարչութեան ;

46 ՓՆՏՌՈՒԻՆ .- Անաոն Ռատակեան (բնիկ Արտանուչցի) որ իր կնոջ՝ Էլպի --այի հետ Աժերիկա եկած է 1926-1927ին։ ւայի չետ Ամերիկա եկած է 1926-1927ին։

Աստակեաներու երեջ որդները՝ Ստեփան, Ցովչաներ և Երեջ որդները՝ Ստեփան, Ցովչաներ և Երեւարդ, որ 19231924 Թուականեր և Արտասարդ, որ 19231924 Թուականերուն անդած են Եւրոպա, 
ուսանելու չամար Անտան Ռոսասկեանը և
որ պատակերը փնտուոյներն են՝ Ճօտիկ
ազդական Տիկին Աչիեն Օշանել ձևան Ենեալ Մնացականեան) որ կղ գանուի Էհաստան, և մօտիկ ազդական Տանդուց եալ Գարրիել Աշիմեն եղբայր) Մնացա կանեանի արթին՝ Տիկ- Անուլ Մնացականեան, որ կղ դանուի Էհաստանիան և և արդել Վրագիլ և Անտան Թատակեանի և և ը դանուի Պրագիլ և Անտան Թատակեանի և և ը դանուի հարաքը՝ դիացողներէն կը խնդրուի իմացնել ԱՆ ՉԱյի Հետեւեալ Հասցէով .—

ANCHA, 207, Powell Street, San Francisco

FALAR LUZUAARTERAK *በՒՇԱԴՐՈՒԹԵԱՆ* 

## Gros. Demi-Gros

Գուլպայ, մի - պա, ներքին ներմա -կեղէններ, ԱՄԵՆԱՆՊԱՍՏԱՒՈՐ ԳԻ-10004 նոր գիներ

## BONNETERIE BEAUBOURG

227, Rue St. Martin, PARIS (3°) Tél.: ARC, 66-50

## **ՃԱՇԱՐԱՆ ՄԻ ՓՆՏՌԷՔ**

ԵՐԲ ՍԱՍՈՒՆԻՆ ԿԱՅ

31, RUE D'ALEXANDRIE
Métro Sentier, Réaumur et St. Denis
Fel: GUT. 92 - 65
Արհւհիսան թէ հւրոպական ձեր բոլորուզած հատկարա կերակուրները, անուշեղենները, ընպերիները, աղանդերները։

ջակնատրը է ընտրելություն արտնություն է Ամեն դերեր հուսար, արտնություն է, յու - հական, եւթոդական եւ Հայկական բայա-ծի երգվուհի Սնհիա Գարագաշի մաս - հակցուβենամը եւ Պէ թուքեքն հար ժամա - հած Պ․ Պետրոսի (կիթառ):

ԱՐԱԳ ՍՊԱՍԱՐԿՈՒԹԵԱՄԲ

**ՇԱՏ ՑԱՐՄԱՐ ԳԻՆԵՐՈՎ** 

Imp. Araxes - 46, rue Richer, Paris.

0049406

LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

Fondé en 1925 R. C. Seine 370.280 Le Directeur : SCH. MISSAKIAN. Rédaction et Administration: 32, Rue de Trévise, Paris-9° Tél.: PRO, 86-60 C.C.P. Paris 1678-63 FU.J.U.L. N. P. U. P. C. O. P. P. P. V.

Ֆրանսա եւ գաղութներ՝տարեկան 2500 ֆր․, վեցամա․ 1300 Արտասահման՝ տարեկան 3000 фր Հատր 10 ֆր

26 JUSTILEPU, TEIIDI 26 NOVEMBE

1953

2h%9ՇԱԲԹԻ

29ቦዓ ያሀቦት — ውክት 7228

խմբագիր՝ ՇԱՒԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆ

ՆՈՐ ՇՐՋԱՆ, 9ՐԴ ՏԱՐԻ, ԹԻՒ 2639

### UTC POUPC

## ደቦበ88 ԱՆՑՈՐԴԻ ՄԸ ՀԵ8

— ի՞նչ ըսել կ'ուղէջ չարունակ յիչե – ցնելով — Մինակ ենջ, անաէր ենջ ։ — Կ'ուղենջ ցնցել, սինափեցնել աարա – դիր բաղմութիւնները եւ անոնց վարիչ –

ները որպէսդի իրենց դլիուն Տարը նա -յին, վականակ ամուլ պատրանջներ սնու-

ւոր սուրրեր կան, ոչ ալ հող կամ խնամակալներ։ Մենը մեր 4. June պիտի փորձենը ինչ որ կարելի է ։ — Ուրեմն Հայրենիջն ալ չի կրնար որ

he f. ykp humuph; he dapskine ufung--hy mhode, mapsk he dapskine ufung-sarbhg: Brobe gymymb bh chudushqui funneyhind; Brobe dhe yanni Brohe hy bhumb dapskammin, had mupunfh pundashbibbhih mi facil hild; Whah dishi mumet hekenfu ng kusa hild; Whah aphet, hang-pamjh Bhpli ke hu Sudaq-mi n; nely

նասաժակը օնընստ չագան : — Էայն չայնըրիքի դն ժամուկիրըը ար-

«ասորո», որչու կը ըչըցնենը այդ «իժ -մասիա ծշվարտունինուի ՝ Գժգախա, որոր այց դիտակցունինուր բառական չէ՝ գա -գունները կանորուն պահելու Համար։ Մի-մակ ենք և ուկար դառնանը - գանդառելի բանակունինու, ենքէ չկարևնանը անօրի -

ապրլըը ։

- Երջի ար ունելինչ այդ հոդևոր մերիհարանրը, եւ առելի արաս պայման - հերու մեյ, այդ անդանան հայրեններ . հերու մեյ, այդ անդանան հայրեններ . հարաւնիչներ, արդառալերքեն կարասանիներ հարցունը Յափելով . Կոնոաիները ևր գրունի արդ ձեռնարիներ ծանուցաներս. համար, այն ալ համաձայն վերջի արը - ռամ հրամակներս, հայ այ համաձայն վերջի արը - ռամ հրամակներս, եր ևի «Էիջիանին»ը ահամ է, եր Տասը հարարքն մեյն անդամ ու տեսած է, ոչ այլ կրնայ քան մբ հաս - կեսը, երք կարդայ ։ Մաց որ, մենջ հարևոլ, երք կարդայ ։ Մաց որ, մենջ հարևոլ, երք կարդայ ։ Մաց որ, մենջ հարևոլ, երք կարդայ ։ Մաց հրա մինչ հարևոլ հետ հետ բերանակներն իրեն ականում և իրծապեհիրով կամ կանող . Նուիրակներն ո՞վ պիտի դրացնե իր դայու - իրենը ։

- Ուրիչ Թերթեր ալ ունին։

Եթե կարենաբ ճարել, կարդալ եւ մանաւանդ հասկնալ ։ — Այսպես կամ այնպես , կապեր

արակար կամ այնալեր, կապեր չեն պակորը։ Իրենց կաժ թէն կախուած չէ ա-ւելին փորձել ։

ւեկքս փորձել :

— ԵՄՔ ադրջանը կր խոստույանիջ ,
ուրեժն ընդունեցէջ ՄԷ Երեւանը ի վի —
Տակի է է որ եւ է դեր կատարելու տարա վեր բաժունքնանց ինչհապա ադամաւ Մեան դործին մէջ։ Մեծ րան է , եԹԷ
լիանդալէ այդ աշխատանջը, դանագան
ուրատանիսիրներու միջոցաւ Կարձ ,
ժինակ ենջ , եւ «ԵՆջ այիտի որոչնեջ մեր
յարն ու թարծը: չարն ու բարին ։ — Քանի որ սկսանը, մնացեալի մասին

m | houling :

= Երբ որ կ՚ուղէջ ։ Շատ ուչ մնացած ենջ, այս անողոջ իարան ու մասը հայտ հեր, այս ահողու բ գականուն ինայի հավմարա, եւ ունոր հա ձեմատ գործելու համար վայրութիւհր կր որումոնին ձեկոր երեկ կանիավել կրա ծրջեկրը, հավասպատրումները եւ որոր արևանին հերի հայտարանումները և որոր Թիւններ տահանել :

#### ንեቡ ՉԵՆ ՀԱՄԱՁԱՅՆԱԾ ԵՒՐՈՊԱԿԱՆ ԲԱՆԱԿԻ ՄԱՍԻՆ

#### LUPQUAGE LUSULARPOUL FARE 9181 911.211.624

Ազգ. ժողովը երև չշարկի օր լսևց վար-ջարիային բացատրում իւնները և ևրապա – կան բանակի դայնագրի մասին, բայց կա-թելի չեղաւ Տամաձայնիլ որևւէ բանաձևի վրայ։ Ժողովը չարունակունցու ժիշև։ ջորև չարիկի առատ. ժամը 1։ Մօտ ջասն բանաձևեր խոնձնուտե էին դիւանին ։ կառավարում ինչը ևր այստաձև. Ճր ուներ։ Շիրֆումինչը այն աստիման առանակացած էր որ չորևչջացիկի առատ ուսցը։ գրոթությունը այս աստղատ սասակացած էր որ չորեջչաբնի առաու ժամը 2։30ին, հանրապետունեան նախա-դահին հետ հեռաձայնով խորհրդակցելէ վերչ: 9. Լանիել ելիզեի պալատը հրաւի վերի։ Կ. Լահիել Էրիդեի պարտող չրում-րեց բոլոր հակարարները, որպետքի ու -ղով դումարեն եւ արտծունիւն տած ի-րեն վասաՀումեան բուէ պահաչնելու ։ Աշելի թան մէկ ժամ վիճարանելե հաղ , որորուեցաւ տալ այդ արասնումինւնը ։ Ե-րէկ Ազգ. ժողովը պիտի դրաղեր այս հարցով ։ «ԵՍ ԿՈՒՍԱԿԻՑ ԵՄ ՄԻԱՑԵԱԼ

brengush x

birthard by any of the second between the second by the se հերը Սարի չրջանին մէջ։ Եթե Գերմանիա չորը ցարր չըբասըս ոչ է։ օրշ, բորսասր հա առևէ այդ չրջանը, որ հարուսա հանջածուփով եւ պողպատով, ֆրանջեւ դերման հաչուհկչիռը, 32 - 45, պիտ դառնայ 24-53, ի վնաս Ֆրանսայի և դրեԹէ պիտի կործանէ» միացհալ Եւ պայի Հաստատութիւններէն մէ րոպայի Հասատունիլիններին միկր (միացկալ չահագործում հանրածուիի և պողպատի)։ ԵՄԿ դերժան կառավարու— Թիւնը դիրը ըսնկ այս հարցի մասին , Մույսիս կարելի է խուսափիլ հերոպական ասնակի Հա (Ինչպես կարելի է խուսատիիլ հւղապական բանակի ծրադրին փուհրացման յազագումէն։ Եգրակացնելով, Պ. Լանիէլ յայատրարհց Թէ Ֆրանսա գարձնալ պիտի
յեսանդե գաշնադրին վունրացումը,
«Ոնչեւ որ դուսացում ստանայ ։
2. Անգլիոյ մասնակութեան ինդիրը.

2. Անգլիոյ մասնակցութեան խնդիրը —
Բանակցութիրենները րաւական յառաջ 
դայած են եւ ույադրաւ է Մեծծ Բրիաա —
հիսյ հանրային կարծեցին րարերջիում —
հիսյ հանրային կարծեցին րարերջիում —
հրվու կարևութ քերթին ու հանրադարեն որ Մույիս պահե իր դինուարները 
հորադրին որ Մույիս պահե իր դինուարները 
հրադրին Կառավարութիներ — հանույթով 
ոլիաի բնորունի որևեչ երկարատեւ յանն —
հառութին և Մեծծ Բրիատնիոյ եւ Մ-հահանունի ու հերին հրահանու իր հերդ է 
հանունի ու հերին հրահանու իր Մետհանունի հայինին հրահանա իր հերդի որ Հանդներուն կողմէ։ Համաձայն Ատլան – տեսնի դաչինջին, Ֆրանսա կը ինդրէ որ ատար դայքրերը», արանաս կր խնդրէ որ ներողարի դայնակից ուները չկրնատուին կամ չշեռանան որոշ ատեն մբ, մինչեւ որ ամբապեղուին միացնալ ներոպայի առա – քին չայկիր։ Առանց ատոր ներոպան եր-կար ատեն պիտի գրկուի նուադաղոյն ա կար ատեն պիտի գրկուի նուագաղոյն ա պաչակունենէ ։ 3 Պերմութու

Վարչապետը այս հարցն ալ չօչափելով , պարդեց իր թռնելիջ դիրջը ։ Ֆրանսա չուղեր անպայման անձնատրունիւն պա – Հանջել Հնոլկաչինեն։ Ան պատրաստ վաղն իսկ ըննելու որեւէ բանաւոր ա գաղի թով բառը հարդիկյանիը Համար ։ Ֆը-րանսա պատրաստ է նաեւ թանակցելու Չինաստանի հետ որ աջակից մը կը հա – Հարուհ Հնդկաչինի ընրոսաներուն։ Ինչ կը վերաբերի Խ. Միութենան հետ եղած յարաբերութենանց, վարչապետը պիտի դրարարութաց, դարչապատը պրտր արցատրէ Այդընհաուրբի եւ Չրբչիլի Թէ Ֆրանսա դեռ կարելի կը նկատէ բանակ -ցիլ այդ պետուԹեան հետ։ Ֆրանսա հա -«ողուած անդամ մըն է արեւմտեան դի -

# OPE OPhb

#### « ጳԱՆ ԸՍԵՆՔ,

**ጳ**ԱՆ ԼՍԵՆՔ »

(Գարեգին Սարգիսբէգհանի յիշատակին)

Հասեր էին Մէցի ելակները: եզան աչքի մեծութեամբ, բուրումնա-ւէտ ու քաղցրահամ, ողողուած՝ առատ

շաքարով եւ սերով ,— ուտողաց անո'ւչ ջաստրով հւ ահրով ,— ուտողաց անո՞ւչ , \*թարեցին կը գուրգուրաց մեր վրայ , ի՞նչ կհրցնե տակաւին եւ ի՞նչ հրամցնե ։ \*Ռիմացիծով՝ կը նմանի հօրեդրօրս տը-դուն : Խմանութիւ՞նն էր պատճառը թե իր ջերմութիւնը , ազգական ենք կարծես ,

երբայրներ ։

Հայաստանի մեջ ։ Ցանախ Լովալիեր կր հրաւիրեր զիս, ինչպես պատերազմեն ա-ռաչ՝ Ռըթէլ, եղբայր մը կանչելու ձե – ւով։ Կը խոստանայի, բայց միջտ կը ձգ ձգէի,— դժուա՞ր ճամբայ կերլէ ի

- Հիմակ որ եկեր ես, մնացի՛ր, մնա-

ցի՛ր, կ՛րսէ ։ Մեծ Շան կ'աճապարէ վերադառնալ , սեն Տեև Տիրուհի կը գերի իր *Ցառա*ջին։ Տիկ. Տիրուհի հպատակի նարօտին ուժին։

հպամակի նարծորին ուժին։
— Բեկ ո՞վ կր քաշէ Փարիզ, նստէ՛,
կ՛րսէ ինձ, նստէ՛, չան րահեք՝ շան լսհնք։
Բայց եւ այնպես կր մեկնին՝ խոստա –
նալով այցհիվ վերատին։ Ափաո՛ս, չկրցայ
յարգել խոստումս, հա՛ որ ա՛յնքան խանդավառուած էի իր վանքով,— հումը մը

ամուրի կամ ամուսնացեալ մտաւորա – կաններ,նման տնտեսապէս ապահով հիմ– նարկութեան մը մէջ հաստատուած,կաթ– աարկութծան մր մէջ հաստատուած վարթ-նարանին քով տագրան մբ, հրաշիք կրճան գործի յաւհրժօրէն։ Տնտեսական աշխա-տանք հւ մտուորական աշխատանք՝ լըծ-ուսծ մոյն մեքենաշարժ անիրեն ։ Վերջին անգամ, նամակով մբ կը յիջև-ցներ խոստումս ու կր հրաւիրեր գիս իր մօտ,— արձակուրդս անցընկրու իր

մօտ,— արձակուրդս անցընելու իր «վանքին» մէջ։ Ինք վանահայր, ես՝ ա -

րհղայ ։ — Կրնաս վէպ մը գրհլ այստհղ կամ լրացնել գրական աշխատանքներեդ մին , քեզ ոչ ոք կը խանգարէ , հկո՛ւր անայայ -

ստն ։
Կը նհղուէր առանձնութենէն ։ Միակ
ընկերը, անձնուէր ու սիրելի Ցակոր Ա –
գիգծանը, գաղափարական իր արձագան –
գր. կը նհղուէր նոյնպես ։ Ընկեր կը փն –
տուր իրցնելու համար իր «վանքը» Հայու
իշումով եւ Հայաստանի յուշերով, կ՛ու – գեր միայն «ջան ըսել ու ջան լսել», ինչ-պես կո գրեր ինձ։

պես վեր գիրը իստ Հազար ափառ՛ս, Հայուն-չար բախար զմետնեց վաննսեայրը եւ քանդեց մեր և – րացներում վանքը։ եւ այն որ անմուս նալի դեւցագնամարտի մը դաչոին վրայ կանգնած՝ ականչ կուսար վերտեշնի հե-րոսներում եւ Տուօմոնի մետելներում ի – րոսներում եւ Տուսուսը հանդկարում ը որ մաստութծան, թե հայրիների տերն է որ դիւցազներ կը ստեղծէ պատերազմին մէջ, Հումերոսներ եւ Վիրգիլիոսներ կը կերում զրականութծեան «Եր (Շաթքօգրիան) որ այժո՞վը հանգչի հոդի մը տակ, որ իրենը և հետասար հետևում վեր արժենք չէ: Դժրախտութիւններուն մեջ անհանդուրժելին այն է, որ կը պարտա -ւորուխս ապրիլ կամ մեռնիլ օտար հողե -րու վրայ՝ հեռու հայրենի հողերէդ

(Կրտարի՝ Սակայն, սիրելի Գարեգին, երբ կան ընկերներ, որոնք չեն կշտանար գովելով քեզ, դուն ջա՞ն ջա՞ն պիտի լսես մահուը-նէդ ալ անդին, եւ հողը պիտի օտար

նեղ ալ անդին, եւ հողը պիտի օտար չրուի հեղի։ Վլանգի Ի՞չ, փովք Մէ ժամե է գադրիլ տպրելէ, Մարդ կը ժեռքի երկու անդաժ, — երբ ից պարդի տիրել եւ տիրունէ, Այտ ժամեր անպրաժ ։ Վլորելը Արդ, ո՞վ քաղցը ընկեր, ֆարիսլին, պի-տի սիրենք քեզ, միջտ ջան պիտի կան — չենք քեղի, որպեսզի չան լսես նեղնիսի տար հողի տակ :

2: 5.1109.065.6

## 4C ԶՂՋԱՆ ՈՐ ՉԱՓԷՆ ԱՒԵԼԻ ደԻՆԱԹԱՓ ԸՐԻՆ

ዓይቦሆሁን ሁሉ ፊሀውበንር ...

Մ. Նահանդներու արտաջին նախարա րը, Գ Ֆ Տրլըս , իր լրադրական ասու -լիսին մէջ խոստովանհցաշ Թէ չափէն ա -շելի յառաջ տարին Գերժանիոյ եւ Ճափոնի գինաթափութեան ծրագիրը, Բ. աչ սի դիմասիավորութեսան ծրադիրը, 1- աչ -իասբանակորի Կրիր՝ Այր սաթիև, ըստա Քէ համաձայն է փոխ - հավատրահ նիջ -սընի որ վերբերս Թոջիօ գտնուսած տահն պատհած էր 4 է վատ վերն էր Հափոնդի դինալԹափումը։ Գ. Տրլըս տոեղցութ 145 Գերմանիոյ դինաթափութիւնն ալ The provides of phonolome for the mean of the steps for some of the steps of the provide the second of the steps of the second o

նակցուքնեան , որ արդէն արդիւնաներ առւած է, բայց կ'ուղէ աննել նոյնկակ ռազմական խարիսիներու խնդիրը, ինչ – պէս կը պահանջեն Ռուսերը, ընդունելով արդեր որ այդ Հարցը հրբեջ չի կրնար լուծուիլ մօտաւոր ապադայի մբ մէջ, վասն դի ուրիչ խնդիրներ ալ պիտի ծա -դին, ինչպէս Ա. Միունեան ռազմական խարիսիմներու հարցը ։

թեւակորկ , հետևւարար կարելի կը հա մարէին գինաթափութիւնը ։ Ինջն ալ այ կարծիջն ունէր այն ատեն, եւ Ազգաժո

կարծիչ» ուներ այն ատեն հեւ Արդաժա-դովին ուիտը, որ ժյակունցաւ 1945ին չ պրասարութինչներ կը պարունակեր արտասարհուհիանց կրճատահան ժասին չ։ Պատասիանելով կարդ մբ հարցումնել-ըու, հակարարը հաստատեց քե տակուլեն վերջնական ծրադիր մր կապմուտծ չէ Հինարիա ձորովի մասին որ պիտի ջոնե Թրիեսնեի կոնդիրը։ Արտաչին նախարա-յունիւնը միջնացին կը հարձի Աւտարիայ հայտուիննան պահարդի ինակոր դիւա -նադիտական ձանորվ լուծելու համար, չանի որ ին Միտինի կը մերժէ մաս-նակի նար հուրովի մր։ Հիա հարձայի ջանը որ ա. Երուբրեր վր անթչ անու հուկիցի նոր ժողովի մը։ Հիւս Քորէայի եւ կարմիր Չինաստանի միջեւ կնջուած դաչինջը նոր ջայլ մըն է հիւս - Քորէան երկու երկիըներուն միջեւ բաժնելու հա -

մար ։

× ՄԱԿի Քաղաք. Ցանձնաժողովին ա-« ՄԱԿԻ Զարաբ. Յահմեաժագույին աժերիկնած պատունբակը նոր ծառ մի արտ ակրիվ հայասարայից Թ. Խ. Միուքիներ պետք է դարրեցնել «Մ. Նահանդներու կառավարութիներ բանի առագահըս փորանկու ենք կուրէ բանիլ Աներիկայի բարևկան երենչ» Ար անին արկիս անին աների հանրիան գեմ , մասնասորապես իչելով կրծնական հարածակը հարանական երահանությայն և Արաենան արտանարը հարանական հարանակը հարանական հարանակը հայանակը հայանակը հայանակը հայանակը հայանակը հայանակը հայանակը հայանական հա *րանաձևւը ։* ( Շար ը կարդալ Դ․ էջ )

ԴՈԿՏՈՐՈՒԹԵԱՆ ԹԵԿՆԱԺՈՒ

## ԳՐԻԳՈՐ ԱՐԾՐՈՒՆԻ ՀԱՑԴԵԼԲԵՐԳԻ ՄԷՋ

(28 Հոկտեմբեր 1869)

Հայդելրերդի րազմադարեան համա -արանի չէնջին մէջ, ջննունեան սենեա-են մօտը կեցած է՝ պաշտոնական – սեւ Whit down heart ? հաղուստով, դալում, թարեձեւ, վաո -վռուն աչքերով քատենւրոր տարեկան ե-բիտասարգ մը։ Երբեմն կը ձեմէ եւ ջիչ մը Զղային չարժուձեւերով կը խօսակցի of Lymph implication of the boundyst first both and marks before manage assumed for the second of th

կին անօրէն ծերուհադարդ. պրոֆեսոր Ռաուն, պետական դիտունեանց դասա – խօս պրոֆ. Քնիդը, Ֆոն Ռայխլին – Մել– գեղը, Վաβլնդախը, Բեշթը, Ցելլերը, Հնագէտ Շտարբը, ժաթեժատիկոս Քէօ -նիդորերդերը, արեւելադէտ Վայլը , Փա-Stilter, ուրվորդերը, արուհղարգա դարքը, դա Հրապարակագիր Երակչքըն եւ Ֆիդիջոս եւ Ֆակուլտետի աւտղը՝ Գ. ՔիրչՀոֆը։

ապրուլասար առարը Դ. Իրբչչարը։ ժամեր վեցը արդեն կ'անցնի « Դերի -ւայ Թե պետի յարդեն ակադեմական քա-ռորդ ժամը ... րայց ինչ երկար են վայբ-կեանները ապրաողին ծաժար ... Հիմա ճիչդ 6-156 է. Սրահին դուռը կր

Հիմա ձիջը 6-130 Է։ Մրաթլա դուռը դը թացուի եւ կը լսուի կոչը, դերմաներէն— Հեռ կրիկոր Արծրունի : Ձեռքի արաղ սեղմում մը եղբօրը ձետ եւ Թեկնաժուն հապմեպ ջայլերով կը դի-

մե քննութեան սրահր

Մէկ ժամեն առելի է արդեն որ Անդ րչաս անձամբեր կը սպասէ դուրսը, իսկ իրեղմ Գրիդորը ո՞վ դիտէ ինչպէս կը խա-

Վերջապես։ Անա դուռը կը բացուի եւ յողնած բայց ծիծղուն դուրս կուդայ Դրիգորը։ — Ի°նչպէս անցաւ …

= Ցաջող ։ Եւ երկու եղբայր կը դիրկընդիսառ -

նույին:
... Սակայի միայի «Քում լաուտէ»ով...
— «Քում լաուտէ» կը նչանակէ «դովհաարև» , ալ ինչ կ՝այինչը, հա սրտանց ու բայն եժ եւ գում ալ արդեն աւելին չեւոպասել։ Տես, Դրկորը, միայի հրկա,
վեցանհան ար այո մաարարանը յունալեւցիր եւ արդեն վերջացուցած ես։ Մեծ լա-

Sugar Phili: Ulizarza, bot wyumby dhaift ուսանած ըլլայիր 3-4 տարի չարունակ . անկասկած «գումա ջում լաուտէ»ով կամ ինգինեի քում լաուտէով կը վերջացնէիր։ Բայց ինչ կեցեր, պարապ բաներու մասին կր խոսինը, երթանը դուրս, ջիչ մր պր – 

bpp Sadanjanapahh quankh quan bpah, dash kp mpqk+: Pika Salanhapahh
dhoph ophp khi, mbadanjh dhop da da
dahaghi on da marak da marak
dahaghi on da pun; Pikabaghi akun
be bah da magula phah bahagh salan
be bah da magula phah bahagh salan
da magula phah da magula da da makahagh
man pha salah bamak magula da makahagh
man pha bahagh salah da makahagh
magh hahapa ba hhamah qahahh
maghe; Salanhapangh salah makahagh
maghe; Salanhapangh salah magha da
da magula pha magula pha pahagh aku
da magha panghapangh panahapa bah
bh mah panahap.

կը ցոյցյայրա դատրագրա լորարը ու լուս 
հին ոսկի լողերը ...

Համադրարաներ մինչեւ կամուրջին անգիի կողմը դրեկե իսօսը չեխ փոխանա 
կած : Անդրեյաս լաւ կը ճանչնար իր եղ 
բայրը, որ սովորունիեն չուներ չատ իսօ
աելու չաղակրատելու : Ած լաճախ ժամերով կը խորհեր, կը խորհրդածեր, կր վերլուծեր հարցերը առանց րառ մը ար – տասանելու եւ չէր հանդուրժեր որ խան – դարէին իր ներջին խոկումները։ Հիմա որ դոկտորի ջննութենան տպաւորութեան տակն էր դես ով դիտէ ինչ խոկումներ ու-

— Իրասունը աշևիս, իստեցաւ վերջա — «Էս Իւրը, Գրիդորը, լարունակերվ վել առաջ ընդհատաւած իստակցունիւերը, և — ըստ աշր ընդհայանումի են Թիֆիրիդ գիժնա-գինուն երկեր վերջ և Թիֆիրիդ գիժնարնունի արտակարությի մեջ փոխանակ հետևերա ընտկան գիտավին երկերի այր աշեր և փանարի արտան ընհերին այր աշեր և փայրուծ Իլրարս է հայ ին երկարությաց ինչիսն այր աշերի և իստյուծ և իրարա և արտական այրակի արտարի մեջ ինությանը մեջ ինդարական այրակել և Մարդ աշր հետև և արտարի և հայնարի հեջ ինդարական այրակել և Մարդ աշր հետև և հայարական այրակել և Մարդ աշր հետև և հայարական այրակել և Մարդ աշր հետև և հայարական և և հայարական այրակել և և Մարդ աշր հետև և հայարական այրակել և և Մարդ աշր - Իրաւունը ունիս , խոսեցաւ վերջա

րաւրը կուրա, ...
« Ես հահապես որոչած էի բնաղետ դամալ եւ այդ պատճառով ալ հետեւե -չայ ֆիրիթայի, չիքիայի, րուսարանու Զեան, հիմարանութեան, «հարդակաղ -«Հուհեան, թիւրեղարանութեան եւ տար սուջուաս, բրուրսյարասություան ու տար - թարուծական երկրաչափութենան ւկկա հա-խասիլութիրծներս փոխուհցան սակայն , երբ բուժուհրու Համար Գեահրաբուրգեն Հարատային հրանաս բայի եւ Համ Արան-սերեն սորվելէ հար առիքի ունեցայ ու արջանության արտաքունին և ըսպա -ըական պետական չարցեր։ Այն երկու տարին դիս չամոգեցին որ, սրտիս աւելի մօտ էին պետական, ընկերային դիտու -Թիւնները եւ Թէ անոնցմով ես աւելի օդ-

տակար պիտի կրնայի ըլլալ իմ արդիս :
— Լաւ որ այդպէս հղաւ, ընդմիջեց
Անդրէաս, մարդ պետջ է հետեւի այն
ուսման, դոր կը սիրէ։ Տես, մէկ տար –

ուտն մեջ այնդան սորվեցար, որջան ութիրնի երեց տորուան մեջ չեն կրնար
սորվել, Քննու Բիշնը ին առ էր։
— Ինձի այնպես Ռունդաւ։ Ծերունի
թատել արահան էր առաջին ջններ գլխաւոր մասնադիատելիւնու՝ շապարական
սորաննադր խառան էր առաջին ջնները գլխաւոր մասնադիատելիւնու՝ շապարական
սորաններ տուղից եւ ես այն ապաւո
թույք երեր կրերից Ին մասանի դու ձրեցի
դինոլ։ Հարցումներուն ծանդեպ մունջ
բնացի, բայց կերեւայ ին ուրել բան եր
արատել ինուն անձի։ Երբ դրերը ձևոր առատ որ
արձանադրունիան մեջ՝ գրե իր ապաւո
բունիւնու, կանա առատ վարդեսան մի և
կարծեն ծուն կանա առա վարդենան մի և
կարծեն ծուն կան գնուն արահա

«Անասյ փիլիսոփայական ֆակուլակի ա-ւայը՝ թու պրաֆետարը՝ Քիրբչա՞րը, իսա-դը տուտու իմ պրաֆետուին՝ Քիրբչա՞րը, իսա-հար հայանական գործիւ գրիսությ ժուս -հայ հատունիան շուրք։ Կր կարծեի Բե ա-շերի ժատունի հարցումներ պիտի ըներ, ջանի որ դլիսուորսակա իրեն այակերան -ցալ, թայց պարմահարիօրեն՝ հարցումներու ժաղին, որոնք իստակալինեան առարկու հարին, որոնք իստակալինեան առարկու հարին, որոնք իստակալինեան առարկու հարին, որոնք իստակալինեան առարկու հարին ապարարականինան առարկու հարին ապարարականինան առարկու հարին ապարարականինան առարկու հարին ապարարակիներ կր սատարակ հե չատ գո՛ւ չեր ձրեր դեր մարդ ահուս հեր մանրելը ժաստանը ժիայն դումացուցած է, առելի կը Ջրայնանայ - « «Ցևտոյ փիլիսոփայական ֆակուլաէի ա -

շուրք, որանց երկրարդական ճերդերս են։

Կերևույ ին պարհան դրուստ էին ար

«ելևում տարիտու ինանց «ԱԷ պատմանկիստ
ըլյան, բանի որ այս իրրեւ գլխաւոր ժասնարիտու ինանա «Աէ ատարագահունույա»

պետք էր բացառիկ կերպով դրացեցուցով
ըլյար դես «Մեմի փարձես կեսպեր իր պրոհետոր անկերակիցեկում ցույ տար
պատանիկատու թիւնց եւ անկարժակարու
հետու «Աես «Աես հետուն» պատաշղոտություրը ու ապրոզաապարու-Բիւնը … իքչեւ միշտ տիրայիր էր եւ իսուրին կատը չէր կարևր, բայց ամբող – Հապես դուունակ չէր հրեւար ։ — Իսկ «Վիճակագրուննան» ձիւդին ըն–

... Այս հիւղը չատ յաքող անցաւ ։ Վս -տահ էի Թէ յաջողած էի, բայց կը ջանայի նիչս բարձրացնել ։ Արձանագրութեան մէջ երկու տող դրե-

լէ հաջ պրոֆ . Քնիդ դարձաւ նախադահին եւ յայտնեց Թէ դոհ է եւ հարցումներ չուwho public :

Միւս պրոֆեսորներն ալ, որոնք ամբողջ

ժամանակը լուռ կ՚ունվներկեին եւ միայն դվաու չարժումներ կ՚ընկին կամ մօրուջը կը ջերկին, հարցումներ չուղղեցին, որով ըննունիւնը վերջացած էր։

abhai khi ha dhi humand ke i liang dina kha plah hadde an ahi a u aquanka janah ha ukhandi i sapan kakanda da je-dhahaka, makhandhai ha jinghahakha ... bi puke ha handa angan da khanda a bilanda ingi i ha jih khanda ala dan hang ji ha jih khahaba da jih dan hang ji ha jih khahaba da jih dan hang ji ha jih khahaba da jih dan hang ji ha jih khanda da jih նը, որուն պատժական դասախօսունիւն -ներուն այ հետեւեցայ եւ որ յաւ կր ճանչնայ գիս : Կր լսէի ձայները, բայց չէի հասկնար խոսջերը ։ Վերջապէս գիս նորէն ներս հրաւիրե –

... Ամէնջը ռաջի կնցած էին։ Պրոֆեսոր ՔիրչՀոֆ Հանդիսաւոր շնչա մր - դնելոժ ձայնին մէջ այսպէս խօսեցաւ .

ձայիլի մէջ այսպես ըստացաւ
— «Հայրերերդի Ռուսարերի» - Քարոլա
համայսարանի փիլիսոփայական ֆակուլ —
աճի անունով կր յայանեմ ձերի ենէ բն –
հուվեհան յաքողած էր, Քում լառաէ, հիուվ է կր չնորհաւորեմ Գ. Դոկա Դրիգոր
Արծրունի»: ... եւ ձեռջս սեղմեց ...։

Մարրեաս, որ ույի ույով հետևւած էր եղբօրը այս ժանրաժամա նկարագրու – թեւան, դոչեց

— Գրիգոր, չես գիտեր որջան ուրախ եւ Հպարտ եմ յաջողուԹեանդ Համար ։

չպարտ ես յարդութեամա չամար ։
— Հիմա կարգը թուկը է, մէկ տարիէն - գուն ալ կը տեսնես Թէ ինչ ըան է դոկտո-ըի թննուԹիւն տալը ... (1)

#### Inhelie helibilith aleealeh.

ԿԵՐԿԱՍԵՂԵՆԻ տեսակները կր բազմա -նան Հայաստանի մէջ: Հիւսուածեղքնի գործադանները չենա կարաագրեն աւելի բան 50 տեսակ թրղէ, մետադալ և բամ -պակէ գործուածըներ։ Հայաստանի մէջ առաջին անդամ կր կաղմակերպուի տար

ոտքըս տուլատ վել բարութիւնը ։ ՅԻՍՈՒՆ ՀԱԶԱՐ ԾԱՌԵՐ եւ Թուփեր որինուբնար այս աշրար բնբւարի ասւնաիանկունյան այս այնան ընդևանի պուրավ-ներուն, վողոցներուն և գրտայ կիներուն «Ե՛ք, արավա, Հայննի, ոսկերծ ուռենի եւ այլ արժ էջաւոր ծառատնսակներ։ Այս ապրի անկարանները պիտի տան մրաս – դայար ծասելու լիսուն Հայար կարմե, չայարը մրասերա լիսուն Հայար կարմե, չայարը մրասարար բառականունինամը կանաչապատելու Համար :

#### LOUSON U.CONBUSH

«Երիտասարդութիւն և Երաժչտու -«օրրատատրություն և Երաշյան. իևչը կարմակերպունիրեր, դրուն հղա տակն է ջաջալերել Քոնսէրվանուարի ըստայուն և առաքին մրցանակի արժա հացած աչակերաները, կարմակերպան է այս չարան երեկունք մը ՍԵԳԻՍԿ ԵՍԻ -ԲՈՒԵՍՆի համար, ժամը 21ին :

Ecole Normale de Musique 78, Rue Cardinet, Métro Malesherbes

U100-801-U0 1-260

## ԳԵՐԱԳՈՑՆ ՆԵՐՈՒՄԸ

Բայց դեռ՝ այդ վերլիչումը չունեցած ու խոլս բառւած , խեղծ Ռափիկ վատ արաբ-թի մը դոծ կ'երթեաբ , որ իր մատադ կեահ-գր կր չախջակութ լ հադին ամենե - ասա կետին , աղաջներեն մեկը , մանրանկարը կետին, ազաջներեն մեկը, մանրանկարը գույց ապատր այն մարդուն որ միջա արար որ մերա հատանուտ պիտի բը - այ ուրիչներուն, կամացուհ գոր և բրա տեսնուելու, կր ազարեր գեպի Ռասիկիին աուսիր ու այներային մեկ բան մբ կբ թուրներ, կամ առակա ու այներային ուրի հանասան ծրարին վարակարի հուրի կամ ծիավոտան ծրարին մբ , ու չարութիւն մբ , որ մարնան բլայաւ անգրանի բան այներային ուրի հատանիկին մեկնումեն հար եր անձերուների այներակար մեր չաման այներակար մեր չաման չարարուների այներակար մեր չաման չարարուների արահենրու հետա թաժենրու հանա այդ անարդ մարսին չարարուրը ւն և հանդծ ապան, որ չերնը արդեն չարարարը կողծեցնելով հանարակին մերնումեն մանակար կողոներութը ւն և հանդծ ապան, որ անարն չանակար կողոներութը և հանդծ ապան, որ արդեն չարարարը կողծեցնելով հանարակին աներնում հանարակար արդենցնելով հանարարար այունեցնելով հանարարար այունեցնելով հանարակ արդենցնելով հանարակ արդենցնելով հանարարար այունեցներով հանարակար հանարան արդեն արանական հանարան արդեն արանարար հանարան արդեն արանական հանարան արդեն արանական հանարարար արդենցներով հանարար հանարարար արդենցներում հանարար հանարարար արդենցներով հանարար հանարար հայարարար արդենցներով հանարար հայարարար արդենցներով հանարար հայարար հայարին արդեն այդ ահարդ կորոպուտը։ Եւ իսեղծ ադան, դիրեր ցորեկ չարաչար յողնեցնելով հան-դաղանիքը այդ կործանարար անհետա -ցուժներուն։ Շատ անգամ կը պատահեր որ առջի գիչերուան ծեծը սաստիկ բլլա որ տարր գիրերուան ծեծը աստաքի ըլկա-լով, չէր ուվեր ժամանակցիկ աղագնելու գրոսաներին, եւ երբ անանել պատճառը չարցեքին, վր ըսնաթ իր ազատա բաղի-վին կուրծեր եւ կը ցումիչի ամայեն ի Հիցուցած անպուն չարուածներուն երալ-

իչեղմերը վախա ավորհերուն վրայ ան-սիրա չարաննիները, գործին անդևակ , հարայեն կր հանելին ու գարձնա կր արա պերն գուն իրենց ձետ հաղալու :Ռափի -կին սիրաը չէր դիմանար, վար կը դներ հանենա արտեր, ու էր ակեր վարվառել, արև չուրերին, չար ազան, իր սովորու -Թեան Հաժեմատ, մատները դադաադողի կ'երկնցնէր անոր տուփին մէջ ։

Ի°նչ դժոխային սրտադողով կր պաչո Ի՞նչ դժոկտոյին որասպողով կր պաչար-անք հատիկ, երբ արևւց մարը կր մանց ևւ մունքի սասանրները կր տեսքին արզաքը հայտներուն մէջ, բայլը առաջ չէր եր-քար, իր արգանարա, այուսորին արձան երկինը կր տեսնունը՝ գերագորի անյուսա-և օրևունեան մեջ աղաչանարովը՝ ապիս-բայց վերքապես, ուղեր արևեր, պիտի մանար այդ տանարանը, գետնայարկի իսնաս հասուցը, ուղ անարկա ձերունին կր ապասեր, անիացուսը ձեռըն առած :

ապատել, տանիացուպը ձեռջն առած ։
Երրեան չիր անջուն դիչերները, կասապուհեան անդոր խափեր կ ունենար իա փիկ տանկնական իր հրարագրության անդոր խարհրա արեր այանել Հեղինակը իր չարչարանցնեւ գրերայան Հեղինակը իր չարչարանցնեւ իր հրարաբրանը հարարաբրանը հրարաբրանը հրարաբրանը հրարաբրանը հրարաբրանը հրարաբրանը հրարաբրանի հրարաբրարուն հեր հրարաբրանական հրարաբրարուն հիարի հրարաբրարուն հեր հրարաբրարուն հեր հրարաբրարուն հեր հրարաբրարուն հեր հրարաբրարուն հեր հրարաբրարուն հեր հրարաբրարուն հեր հրարաբրարուն հեր հրարաբրարուն հրարաբրարուն հրարաբրարուն հրարաբրարուն հրարաբրարուն հրարաբրարուն հրարաբրարուն հրարաբրարուն հրարաբրարուն հրարաբրարուն հրարաբրարուն հրարաբրարուն հրարաբրարում հրարաբրարուն հրարաբրարում հրարաբր

կը սկսէր յորդ արցունք Թափել ու կարծը սնարը խաժոտել յուսահատոր

«Ձուկ, ձուկ, Ռափիկին ձուկը, կ'ըսկր «Աուկ, ձուկ, Ռուսիիլին ձուկը, Գյունը ամին հարը, Ռարսի Հանով, աժան չ Եւ իրաւունը ունկին, իր ընտրած աս-պարկին պատիւ կը թերկը կորովի, հաս-ատրագուկ ազան - ամենին ընտիր, պատ-ուտկած ձուկերը կը բունկը ու երկնելով Հավելաթի մր մէջ, փողոցի փողո կո պատայներ, ուլ եխնակ իր հասացած, մե -ծաղու ձայնագի պատույն — Թապի պարբկար — Կը անուն առանա անտանները, ևր ամ

եսվ իր ձուկերուն , որոնց հետ յարդան -- ոսի անուն հետ որոնց հետ յարդան լով իր ձուհերուն, որոնց հետ դարդան — "ով ու փաղմայանքով ից վարադեր ինչ դիցելով գանոնը իրաղու "ով, գույրայա-փորեն, եւ ձուհի այր չարցերը արծակի փողփողումներով իր չողային արևւին ասկ։ Աժենեն աշևի խնջրինքը սիրցու — ցած էր իր արևորաունենամը, հիային «Անեն հարուսաները անկե իր դեկն պետջ հայծ ձու հուսաները անկե իր դեկն պետջ

մերոց ծարուստուրը տարչ եր և իր Հայա ծաւիքներ անցեր եքն այն տանելին Եսա տարիներ անցեր էնն այն տաներկաւ տարու, փողոցներուն մեջ ծրավամատու-թիւն կիներ, ամեն դիրեր ծեծ ուտելով

տետելեն ։ Իրիկուն մը աուն դացեր էր Ռափիկ ու ապչուհեամը տեսեր որ տէտեն անվետ – ցուպը չի վերցներ իրեն դարնելու, եւ

անկիւնը կչած կը հեւար. Անկիրագես դրացիները օգնունեան կանչկո էր, որոնչ վարեր եկեր էին, բայց ծերունիին վախ -մանը հասեր էր հայիւ ժամանակ նոկը էր չահանայ մը ընդհրա. ու հաղորդու -քիւն առնել տարա մահանիրն որ, իր հուսի կաին հառաչը չարձակած, քոնի-վելով ըսեր էր չուրքը դահասորներուն : — Մափիկին ըսեջ... քիւքիւն ... չորարա ...

չգողնայ ...

ջերվատ .... Ֆոջորդ օբն իսկ, Ռափիկ ալ դդուած. Ճէկ կողմ հետևը էր դժոխային տուփը , լայն ու հանդիստ չունէ մը առնելով։ Ու ձկնորսունեան սկսեր էր, անդի – մադրելի կոչում մը դդալով այս արհես -

Իսկ Հիմա որ ջսան երեջ տարեկան էր, երբեմն առանձին գտնուած ատենը , մաերբենն առանձին գտնուած տաներ , մա-ծաւանդ դիչերները, անկողնին մէջ ասա-կումով կր չիչէր իր ժանվուբենան դար -Հուրելի օրերը, այջին առջեւ հուդար այտերի պահան, ամարնու ղեք գը, անոր այջերուն կատարի պետութը նրը դինչը այն հրէջ անքացուղը, որ իր մարքներ կր կործանէր, իր խորաանդեր, իր անհարարելի աառապանցները, դրը -կանչները, հապա այն անրածերի անժա-անակարարելի աառապանցները, անժա-անակարարելի առատարան անուների անժա-անական առանալի առանալի անժանոն առնայի առեղծուա՝ ծը, այն անժանոնի պատճառը պատճառը. պատնառը ։

benkhili.

(Tmn.)

apabilly appeting

#### « ՊԱՏՄՈՒԹԻՒՆ ԱՐԴԻ ՀԱՑ ԳՐԱԿԱՆՈՒԹԵԱՆ»

(2. Uburna Burusburh)

(Գ. եւ վերջին մաս)

Այս տիպարհերին մեկն է «Երջանիկ Մաշրջի շերսուշեին, որ «Եևյասակր» ըր-լալէ ուելի, սիրող կին մին է, Տետեւա-րայ՝ ըսդրողին տարրեր խասնուածջով։ Սակայն պէտք է Ներև վանական են-գինակին, ինչպես ինչ մերած է ու մոս -ցան։ Մրրջնշիսակ տաղանդին ու դործին

դեղևցիշան առջեւ դատծ է ինչգրինը, պոյասրարելու համար թէ « իր մէն - մի նորակեպը առանձեն տեղելու են որավեպը առանձին գեղեցկութիւն մրն է» և իրրեւ ամրողջութիւն անոնը «ան-դերալանդելի» մնացած են մինչեւ այսօր, եւ « մնայուն գեղեցկութիւններ ».

Կրնանք աւելցնել որ Ջոհրապի գրականութիւնը ըողոջի, ջննադատութեան կարեկցութեան դրականութիւն մբն է Հետեւարար՝ բարձրօրեն՝ բարդյական ։ Քարողիչ մը չէ բայց ընթացիկ, տափակ բարոյականեն վեր՝ մարդկային բարոյա-կանութեան Հաւատացողներեն է ։

Յատկապէս կիներու կեանջին նուիր -ուտծ իր թոլոր Էկերը Թահաւուն են արա-մունեան, կարեկցունեան ու ներողա -մունեան դգացումներով, ոչ հեչաու -

Հայր ձանաչեան չէ տեսած այս բոլոբը, դժրախտարար:

Սասրագնահատումի նման վերարերում մը կը դանենք ուրիչ մէկ ջանի դրողներու նկատմամբ։ Ատոնցմէ մէկր՝ ՇանԹն է, որուն երկու էջ միայն նուիրած է, ըսելու համար Թէ անոր վիպական դործերը « չատ միջակ արժէը մը հագիւ կրնան ու-նենալ» : Հագիւ , ինչ վեհանձնութիւն ...

անամբ: Հաղրը, րոչ վուանձառերիւն. Առշատարակ, կը դահի ահոր մէջ Հանձ-ծականութքեան դրոչնիր պակաս. Կր կարձներ թեւ գրականուհքան պատ-ժութքեան անիրաւ եւ անվաւեր էջերեն մեկն է այս դատողութքիւնը:

Չենք կրնար բացաարել այս էջն ալ, 

Չահոնել հոգերան գրողը Շանթի մէջ կը

Վահանել Հարերան դրորը Շանքի մէջ կու պարմացին հեղ գարձնալ, երբ Ահարոն – հանի գրականու Բեան մէջ՝ «անգուդական յանրորունին» և իր նկատե՝ անոր Հոդե – բանական վերլուծումները ։ ԱՀարձեանի դրականու Բեան արժեջը իր ողիէն, Հայրենալունչ աիպերեն, իր ունիս ու իգուին պետկան բինաներեն փո-խաղրել Հողերանական վերլուծումներուն

#### ขดา เกอร ԱԶԳԱՅԻՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆՆԵՐԸ

*ԽՅԲ* .— «*Այդ*»ի թղթակիցը հետեւհալ տեղեկութիւները կը հաղորդէ Պոլսոյ ազգ վարժարաններու մասին .—

կեդը. վարժարանը այսօր ունի մօտ 200 աչակերտ, մակապես երկսես էր, բայց Էստեան վարժարանը լիսէի վերածուելէ ի վեր, աղջիկները Հոն կը յաձակհեն եւ ներ– րու յստուկ Երկրորդական եւ Լիսքի բա-ժիններ պիտի ունենայ։ Իր տարեղրու -ին ոն մէջ Կեդրոնականը միջին հայուսվ այություն աչակերտ ունեցած է, բացի ող . բացեալ Պետրոս Ատրունիի պաչաօնավա և Ա. եւ Բ. տարիներեն ատնողներուն թիւը հասած էր 300¢ աch ատևործերում, քիեր դասած էր 300; աւև-իլի։ Ոչ մանկապարակ ունի, ոչ ար իա -իակրքեարան. Գոլսոյ մօտիկ և։ Նեռուսը մասնաւորաբար Համեսծա դատակարգին պարչը կր կարմեն արակերաու քենածջախ-ջախիչ մեծամասնու Բիւնը:

Ս,աենօք, այսինքն դեռ 20 տարի ա Ատենջը, այրերջը դեռ 20 տարր տոս։
Կեդ թմականը կ դ մաստերարեր է տանաող ենամակալութիեւն մբ, որ կը դրացեր
նաեւ անոր կրե՝ ու իմացական կեանչով։
Հեդեպութն 1. հռասուրիչ եկեղելութիաը։
Աստեւությեն է, որ եկեղելությանին եւ կալուածներուն հասոյ Մներեն գաղուտասարում չասույթարդը, պարումը բաժին մը կը յասկացնէ վարժարանին , տարիկան 27-30 հազար ոսկի։ Իսկ դպրո-ցին պիշտնէն էր , անցհալ տարի , 56 000

մեջ ուրիչ խորիր մին է, որ երկար խոր -հրդածութեան կր տանի մեղ ...

գրական արամադրութիւններով մօտեցած Է կարդ մը դէմջերու, կամ, առհասարակ

, լարդ որ դրդ դրդու դվամ , առեստալում կածա – բարույական արուհայան մը չա փանիչով , որ անրաւական է արուհայան գործ մը կամ արուհասապետ մը դատելու եւ ներկայացնելու համար , լիովին ու Հր-մարաօրեն :

մարագրը է արդագրության անհազորը չէ արդիս-կան արուհսաի թվումումներուն է թայց հայուսագերութ է ումենածը վկայու -Սիւններ այդ մասին: Գրականունեան պատմուներն էր, չերոներ անդամ մին այում ումերն եր, չերոներ անդամ մին այում հայիս պատմունենան յասուն գործ

մըն է, այլիւ արուհստի, գրական դործք-րու եւ չարժումներուն դեղեցկունիւնները մատնանչելու չառաջելունեամը, ոգեկո –

ստոսանչորը առաջորությանը գործ Հրումի և ողևությունինան, տարը չունչով Հր։ Քիչ անդամ իր հանդիպինը այս չուն-չին, որ խանդավաունքնան կը համնի եր-րեմն, երը մեծանուն Վանականները՝ կը

յրչատաղ, դատ, չազող որ, ոլ, ոլ, բուրո բախտարար, երը Տէմիրծիպաշետն մը, Շիրվոնզատէ մի ու Աչարոնետն մ<sub>ը</sub> մի – այն կ՝ուրուաղծէ, մինչ պատմունենան ու

Mizamult, had, sombal spi me,

Այս բոլորը կուդան ըսելու, ԹԷ Հա Ճահաչեան կաժ կանխաւ ժտաժուած ոչ

nulip: U.ju mupp 65.000 nulipp իմասատաիրական ձիւգեր, գինուորական մարդանը։ Փակարծի մէջ նկատողութիւն ատրվանք։ Կակապծր եր՝ Սիատադրութեւս մի։ առծապարակ մեր հոր ահրամորհերը բնոլ- պարգացումէ դուրկ են. հույեկսի ծրագրային ահասկէտով -նի երկրորդ» փանձերը արարուան լիուներեն առերի լա. արգիւծը կուտային: Այս իմացական անարդեւծը կուտալին։ Այս իմացական ան -կումին դիպատոր պատմատերերն մեկին է իմաստասիրական կամ պատմունքեան նը -ման Տիսչիրու պատատնդունքիւնը քուրը ուսույիչներու կողմէ, որանց առՏասա -րակ եիւնքին տերը չեն ։

րան ինչեին անգր լեն ։

Պոլսանայ հրկրորդ լիսեն Վիկննական
Միսինարման Հայրնրու հանկայնեի վարժաղանն է։ Հոծ Հայուննանր կեղում
Մարի մր մէջ հասատառած, ըստարայի
Հիծոր ունի։ Աւ ամենայաստ աջակերաու
- Թիներ - 610 — հայունով մանկապող անգը, որ լատարային է այսօր։ Մեծաւում
Հայր Սարդես վոր, Բարոյեան։ 850 բենս է Գ. Կարապետ Քիւրջենան, հեղրամականի չեն բրվանատարաներին, ընտածունիան ուսացիչ միաժամանակ Պոլոդ
լատարայն քիսեին՝ Կարաքա Սատայի մեջ։
Խուհու դրայասող և եր ը յարաբերակաի րունովոյն լիայիս հալաթա օտերի չէ Մունեն, գվուշաւոր եւ իր յարաբերական

արուհսաի չափ անհրաժելա տարր ժըն է չունչը, արկներն խանդավառունիրնը, որով լեցուած պիտի ուղէինը տեսնել դը-րականունինան նուիրուած դործ մը, մա -ջերուն հետ որտերուն ալ համնելու հա -

մար .

Կր ցաշինը այս վերապահումներուն
համար, որոնց կր վերառորեն, րայց չեն
նցծաներ անյութա գործին արժեչը։ ա —
հանը լիային չբլալ, ուրերի վեր ա —
հելով պրպատեի, այնարան արկատանցի
ու բարեկայնումիան արդահան արկատանցի
ու բարեկայնումիան արդահ այնարան արհատանցի
ու արդենայնումիան դում այն Հայր հատ-

նաչնանի գործը, վերջինը իր տեսակին մէջ, առաջինը բլլալու րարմաթիւ առա -ւելուխիւններով օժաուած է ։

Կարժէ հետևւարար, որ Հայ Հայր Ճա-ըող ամԷն Հայ իր սեղանին վրայ ունենայ գայն, Հայ Մարին ու Հոդիին յեղաչըր-Saidble or membered plate Համար, առնուայն բանասիրական պատմական դետիններու վրայ, ենէ manchumh .

Սինաքրերու թեամբ պիտի սպասենը Բ հատորին, որ կոչուած է խօսելու աւե նոր ու հետաջրջրական ժամանակներ ար ու չստագրգլուը։ եւ ղէմջերու մասին։ ԳՈՒՐԳԷՆ ՄԽԻԹԱՐԵԱՆ

գործերուն մէջ ճարտար վարիչ մր, որ mգործերում մէէ ծարտար վարքը մր, ու ու -շերի ջած ջամծ տարին ի հիր կա մեսայ քի-գալտածրին զրուխը, վարկով կրթական գործը, մինչ իեր հական մասակարարու -Բիրենն ու մերջին արաց մր կարգաղու -Բիրենն ու մեսան հեղամապան Մեծառոր

արդապետին ձևուջը։ Մխիթարեան Լիսէն ամէնէն հարուստն է եւ ամենեն ժլատը դժրախտարար։ Մը-խիթարհան վարժարանի մնայուն ուսա, -ցիչ մը կը ։ տանայ 120 - 140 ոսկի ։ Մինչ... ope of the month of 120 - 140 with. If his popular, applicate, Amende food and remaining the state of the amenda of the popular of the popular of the month of the state of the amenda of the month of the state of the month of t

Հակառակ այս բացասական պատկերին, Մխիթարհան Լիսէն կը մնայ մեր ամէնէն օրորթարուս (բոչ. ոչ հերկայանալի, եւ արդիւնաւոր կրթական հասատութիիւն -ներէն մին։ Այս առթիւ յիլեցնեմ, իկ գրեթի նրուած են թուրջ ուսուցիչներու արչակրն եր, որովհետեւ անոնց սակերը արչակին ձրրուած են թուրջ ուսուցիչներու սոմար կրի . Տեսչու Թենեն որոշուած սա-

ւելի աչակերտ ունի, 30ը միայն Լիսէի րտժնին մէջ, 355ը նախակըԹարան , 80ը միջնակարդ եւ մնացեալը՝ մանկապար -տէղ։ Ունի 35 ուսուցիչ, մնայուն եւ այ տել ։ Ուհի 35 ուսուցիլ, մեադուն եւ այ -ցելու, 13p ժուրթ։ Արցեսոլ տարուսի արևունքս մաս 105-000 ոսկի եր։ Այս տա-թի 125 հագարի ալիաի րարձրանայ ։ Տը -ծողնութիեւիր, համակողմուրը Ռերայի Թար, հորմուրդին հետ, որողած է ըն -հայց տավ Պատիրարթայանի յանձնարո ըուժեսն, բարձրացնելով ուսուցիչներու

արարչով, ապարբչովի այլողյային այլ-գիրուած երկատասրը Օլիորդ վր՝ Հեր -ժինք Կարուսահան, չրվահաւարա կասհա-ներ և եր ուսուներ կատարիրադողծած Սարդոմի համալրադանին մեկ, սախագի -աուինեաի փետուսած ուսուցիչ, իր դա-աուանցել հանե հայաքա Սարդուի մեկ։ առուսնել հանու Կայաքիա Սարայի մեջ ։ Ընդհանուր «անակրանի» իր վասիլել Ու առուցյական կացմեն այլ կարաղ — տարրերել 
կացմուած է։ Պետոնելին կերը դրեքին իր 
արայական կացմեն այլ կարող — հարծուցութը , 
միւս կերը՝ աայլերիրաական Թույանիները , 
որու դուժար օքնի այլ փառուքիներ կա աայլ ինչպես սկսած է տալ մեր ըսորա 
վարժարաներուն , անոհ մը տարրել ի 
վեր։ Թաղը հարուստ է կայրումական 
հատ մեներան է անուս և հայումական 
հայումական և անուս և հայումական 
հայումական և անուս և հայումական 
հայումական և անուս և հայումական 
հայումական և անուս և հայումական 
հայումական և անուս և հայումական 
հայումական 
հայումական 
հայումական 
հայումական 
հայումական 
հայումական 
հայումական 
հայում 
հայումական 
հայում 
հայումական 
հայումական 
հայում 
հայումական 
հայումական 
հայում 
հայումական 
հայումական 
հայումական 
հայում 
հայումական 
հայում 
հայումական 
հայում 
հայում 
հայում 
հայում 
հայում 
հայում 
հայում 
հայում 
հայում 
հայում 
հայում 
հայում 
հայում 
հայում 
հայում 
հայում 
հայում 
հայում 
հայում 
հայում 
հայում 
հայում 
հայում 
հայում 
հայում 
հայում 
հայում 
հայում 
հայում 
հայում 
հայում 
հայում 
հայում 
հայում 
հայում 
հայում 
հայում 
հայում 
հայում 
հայում 
հայում 
հայում 
հայում 
հայում 
հայում 
հայում 
հայում 
հայում 
հայում 
հայում 
հայում 
հայում 
հայում 
հայում 
հայում 
հայում 
հայում 
հայում 
հայում 
հայում 
հայում 
հայում 
հայում 
հայում 
հայում 
հայում 
հայում 
հայում 
հայում 
հայում 
հայում 
հայում 
հայում 
հայում 
հայում 
հայում 
հայում 
հայում 
հայում 
հայում 
հայում 
հայում 
հայում 
հայում 
հայում 
հայում 
հայում 
հայում 
հայում 
հայում 
հայում 
հայում 
հայում 
հայում 
հայում 
հայում 
հայում 
հայում 
հայում 
հայում 
հայում 
հայում 
հայում 
հայում 
հայում 
հայում 
հայում 
հայում 
հայում 
հայում 
հայում 
հայում 
հայում 
հայում 
հայում 
հայում 
հայում 
հայում 
հայում 
հայում 
հայում 
հայում 
հայում 
հայում 
հայում 
հայում 
հայում 
հայում 
հայում 
հայում 
հայում 
հայ վեր։ Թադր հարուստ է՝ կարուածական հասոլիքներով, եւ պէտը է՝ խոստովանիլ որ լիովին իր պարտականուխիւնը կը կա-տարէ հանրային թոլոր ժարդերու մէջ եւ զնահատելով կրթական մշակները ։

"O' ho'Phb utuf night: դրութեամբ կարդացէք 4րդ էջի ծանու-

\*BURULEN PERPORE

## Ո°Վ ՍՊԱՆՆԵ8

(42)

Ուներ, ի կենդանութեան։ Հայրը մեծ դումար մը կտակած է իրեն, բայց չեր կրնար դրաժադրուին դպիլ: Իր մահեն փիր այդ պալ և ինար պատակներուն ենքե ունենաը ... ենքե մե-

դառակ ժեռած էր , ինչպէս որ հղաւ, ժա-ռանդութիւնը պիտի փոխանցուէր Փիթս-Փաունի թանդարանին :

Фистью прите дания другий прить

- Ուրեմն կրնանք այժմէն մէկզի զնել nother of many mysers of the problem of the plant of the formation of the formation of the formation of the formation of the section of Հական իրաւունըները, պէտք է որ յա – թունիւն առնէր, այն ատեն անմիջապէս ձերրակալուելու վտանգին պիտի ենքարկուէր, թեև կը կարծեն որ մահապատի*եր պիտի չդործադրուեր* պատերացմեն

ծը պիտի չղործադրուէր պատերապեկն արգան երկար ժամանակ հերի արդան երկար ժամանակ հերի արդան երկարը համանակ հերի արդա բաշիներ նաև երկարը չահու արդա հերիարին մասնուներ նիասի ընկու : Ինչպես բաի, առանին մասնուներ իր կարվածիմ միչա դուհեն ամուսիներ կան հերի համանակին կան հերի համար հանարարանի կան ձերի համար։ Նախ հասարաներ կան ձերի համար համատատունցա։ Սէ ձեր կնող սեն ևակին չէր մասկայան ավորութի կես օրե կերչ, հետու ձեր հայաստահի և արդահերի հեր հարատարանի կան հայար մասրապահեր հեր հարարարանի ձեր հարատարանին չեր արատարակիներ, և հարարար

Фистро ропер hmphy .

արուարօ բասաց, դարա — Երրոր<sup>6</sup> դը, կրինեց Տուքժ . Լէյանրը։ — Է-, լաւ., կարդ մր երևւուքժներ գիս չեն խարեր, Տուքժ . Վէյանրը, սերը գոր կը տածէից ձեր կնոց հանդեպ , ձեր կեսնքին ամենեն մեծ կիրքն էր, այնպես չե : Տութթորը պարզ կերպով պատասխա -

- U.j":

— Ուրեմն շարունակենը, ըսաւ **Փ**ուա -

— Անապարեցեջ, ծայրը չի դար , հը-կատեց Տոջթ. Բեյլի անհամրեր ։

**Փուարօ մեղադրական ակնարկ մը ուղ**ղեց իրեն.

Բարեկամ , ինչո՞ւ անապարենը կարգի ոների մր մէջ պէտը է ամէն րան նկատի առնել կարգ - կանոնով եւ մեխո -աով : Ինչ դործ ալ ունենամ , ես երրեջ չեմ չեղիր այս կանոնկն։ Կարդ մը պա – ոսոշականութիւններ մկկզի բրած ըլլա – լով, չաս կարևւոր կկտի մը կը հասնինը։ Անհրաժեշտ է րաց Թուղթերով խաղալ ։ Ոչ մեկ բան պետք է դադանի մե

— Հասկնալի է, ըստւ Տոջթ. Բէյլի — Ահա Թէ ինչո՞ւ համար կը պահան ջեմ ամրողջ ճշմարտութիւնը, չարունա -

Տոջ . Լէյանըը գարմանջով նարեցաւ

- 4ը վստանեցնեն ձեզ թե ամեն — Կը վատա-երջեւմ ձեղ իկ ան վեւ բան բան բացագահագաքը, ու այն բողջ գիտցա — ծրա։ Բան չեն պա-եր ձեղմել։ — Տուքն է Էրտերը ... բաւ մտածեցել , ամեր բան չըսեջ ինծը : — Ըսի, ըսի, ոչ ժեկ մահրաժասնու —

Shin, Sunguij Ummsny Whybemp :

Փուարօ դլուկսը չարժեց ։ — Չրացաարևցիջ ինձի , օրինակ , իկ ինչու համար Օր . Լիթրբչնը բերիջ աե – ռաւորեցիջ տան մէջ ։

տասորոցրը տահ մէջ։ Տորի Վէյանրը չփոթեցաւ ։ — Սրդէն ըսի ձեզի ։ Կնոջս ջղադրդու-Թիւնը . . վախերը . . . Փուարօ դէպի յառաք ծռեցաւ ։ Դանդադ smilg urquel gle duramgmant feb finh m

—Ոչ, ոչ ևւ ոչ։Ուրիչ պատճառ մը կայ։ Ձեր կինը վտանզուած էր, մածուան ըս-պառնայիջի տակ։ Դուջ ոչ ոստիկան մը

կը կանչէք, ոչ իսկ մասնաւոր դարծակալ մը , այլ հիւանդապահուհի մը ։ Ծնդիրը պարզ չէ ։

— Մը…մը…մտածեցի որ… Այտերը կարմրեցան եւ յանկարծ խօսջը

фисиро քաքալերեց: - ԱՀ, աՀա կը մօտենանը։ Ի՞նչ կը մը-

Suppope Luca Stung:

— Ձեր յայտարարութիւնները Հու յայապարությունացը կարդ ընդունելի եր քեռքի ների , բայի աս հի-ւանդապահուհիի ինդրեն։ Ինչո՞ւ համար հիւանդապահուհի եր։ Միայի մէի պա աստիան կարելի է ասլ։ Դուջ անձնապեղ չէիջ հաւասար քէ ձեր կինը վասնորուած

ձիչ մր արձակելով, Տուք. 15 յանրը 4 ph gui

- Prog Unmerud What push : Bligh 5, վաանդուած չէի նկատեր ։

Ա.— Բարեւ, սիրելի վարժապետ, բայց Եր է ձեր տիկինը ։

ՎԱՐԺԱՊԵՏԸ — Հա, իրաւ և հո ալ ամ-թողջ Տամ բու բնխացջին կը մտածէի՝ իկ տունը բան մը մոոցած եմ ...

Մոսկուայի կուսակցական պաշտօ ъшфերфը, « Фрикти» , յоңпешծ մը Հրштարшկելով ռուսեւամերիկեան յա րաբերութեանց վերահաստատման քսա րարորոշխետոց վերաշատատատան ըստ -համեակին առե՛խել, անշրաժելա կր դանե ել կու երկիրներուն՝ գործակցունիներ, բարելաւելու համար միջազգային կացու-Թիւնը։ Այս առնիր կը մեղադրե Մ. Նա -հանդներուն «յետադիմական եւ վարիչ արույն արագրուն արև արև արև արգրուն արդական և վարիչ Հրջանակները որոնց կը չարունակեն ընդ – գիմանալ միջազդային հարցերու լուծ – մանչ։

#### **ՔԱՆԻ ՄԸ ՏՈՂՈՎ**

ԼԻԲԱՆԱՆԻ կառավարութիւնը որոշեց ԱՐԵԱՆԱՆԵՐ գրատարաբանը է «ԻՐՀ»
գիկ Գերգուքի ելեկորարական Էնիկրու Թեան պելժիական եւ ֆրանսական բանիրու Հեքուգքերը, եւ 50-000 գիլովաքի ու 
«Հետու գերենաներ Հասաստանը երեց ա«Հիան Վարչապետը իս առարաբեր ՔԷ
«Հիան Վարչապետը իս առարատեր են հա ԵՆԵՖ <u>ՌբոբելՍԻ խսնչեմադում թր</u> արաի ամմա դրաձրըը ։ ահրաի ամմա դրաձրըը ։ «Արհամասան հահատետնում եր

խորհրդաժողովին մասնակցելու համար Պերմուտա հրա – Աալանահան կազմակերպու թեան ընդՀ․ ջարտուղարը, Լորտ Իսմէյ , իրրեւ ներկայացուցիչը 14 դինակից պե –

աութեանց

ԻՍՐԱՅԷԼԻ վարչապետ ընտրուեցա արտաջին գործերու նախարարը, Մոչէ ՇարէԹ, որ 57 տարեկան է եւոր փոխա նորդարար կը վարէր այդ պաչաօնը, Գ Կուրիոնի բացակայութնան ատեն ։

ԵՈՒԿՈՍԼԱՒԻՈՑ արտաքին նախար րը, Փոփովիչ, յայտարարեց Թէ պիտի չժամակցին ծրագրուած խորքրդաժո -ղովին, եԹէ նոյնիսի ժասամբ Իտալիոյ ղովին, նթէ սոյորով ռասատ յանձնուի ԹրիէսԹէի Ա. չրջանին վարչա կան իչխանուԹիւնը ։

արչատութընտը: «ՃԱՓՈՆԻ տպահովութեան դօրջին վրայ 30.000 հողի եւս պիտի աւելնայ, ընդհ Միւը րարձրացնելով 180.000ի։ Ծովա – ուժերն ալ պիտի աւելցնեն ։

ԱՐԵՒՄՏԵԱՆ Գերմանիոյ կառավարուան 10 3000 շարտաքից վաճակարկի և արդի-ինչը օրենը մի ակնաի առաջարկի և արդի-ինչըւ համար այն յօրուածները, չարժա -նկաընները եւ ամէն տեսակ ռատիս - հա-գորդումները որ կր փառարանեն նացնա-

ԹՈՒՐՔԻՈՑ Ազգ. ժողովին դեմոկրատ PHILIPPIE Ազգ - աղայիս դեմադրատ իսքագրատ իսքագրատ հինչը (կառավարական) հինդ հորինաց յանձնախումը մը կազմեց որ օ- ընսային մը դիսի մյանի, «Հայջ»ի 21 ապրումա ապարումա ապարինի իւրացումներում Տաերայան հինչը հունչը րդուսա անգրելու համար բանայել հարաստանինու համար արև ընդուների հղմեկին յարարհրունինա և Աղեքային համարացան և Անդքային ինդ - գնայինց մեր ձերբակայունցու է և մատոն կր դանդատի ինչ Մաղքայիներու դեմ այն իր կր կատարային Սուէդի չրջանին մեջ է ԻՐԱՆԻ արտարին հավատրարը յայստ - բարեց ին դարևել արդելու չի ձնատ դեսա հաղ խատերան յարարհրունի ինչները վերա հաղ արարի հետ հրաէ արդելու չի ձնատ դեսա հաղ արարի հետ հայեւ արդեր արդի արդելուների հետ ընդունական արարհրունի հետ անձինայի չարարիութի աղոր ցնացանիար տեղի ուհայան անհական ձիական անհական նիրական կերաներ ուհայան անհական նիրական կերաներ ուհայան անհական նիրական կերաներ ուհայան անհական նիրական կերաներ ուհերան անհայան կերաներ հետ արդեր ուհերան անհայան հետ արդեր և արդեր և արդեր առերուած են արդեր և

#### ԸՆԿԵՐ Գ. ՍԱՐԳԻՍԲԷԳԵԱՆԻ UU.ZANU. U.A.P.F.F.

2րուանդեան եւ Սողոմոնեան ընտա նիջները հինդ հաղար ֆրանջ կը նուի -րեն Հ. Ց. Գ. Տան ֆոնտին ։

#### ԳՐԱՏՈՒՆ Մ. ՊԱՐՍԱՄԵԱՆ 46, Rue Richer, Paris (9) Tél. PRO. 64-90

C.C.P. Paris 3630.66

Նոր տարուան առթիւ բացառիկ նուէր-ներ յանախորդներուն։ Ամեն մեկ հազար ֆրանքի գնումի վրայ 200 ֆրանքի զա – նազան գիրքեր։ Մինչեւ 1954 - Ցունուար ամսուան վերջը :

ամուսան վերջը :

Ցայի հորադրի Հրատարակու Սիւհեհ —

բե՛ս, դրատանա մէջ կր դահուվեւ Հայոց
դրատմու Սիա՛ս Հատորներ, դրատարիութեր ,
դրատարաններ, հրդարաններ , պարաէ
որևոր, ժամարիրը, քնատերական կըտորներ, մանկական — պասանեկան պատկերադրար Հատորներ և հրդարահաններ :

Փափաբողներուն կր դրկուի մեր դրադրանալիսի դունիս ՀԱՅ-Ո86 տուղեապա հական — ժողովրդական ամաակերին

ծան :

#### CY. UHCHUITY. FUSURHY ANZINL

Հ. 3. Գ. Արեւմտեան Եւրոպայի Կեդը. ւր արևաստան օւրոպայի գրդը։ Կոքիտեն բացառիկ ընդե ժողովի կը հը-րաւիրէ Փարիզի եւ շրջանի րոլոր ընկեր-ները, այս շարաթ իրիկուն, ժամը 21ին,

օսիեթե Սավանթի մեջ։ ՆԵՐԿԱՑ ԿՂԼԼԱՑ ԸՆԿ․ ԴՐՕ ։

#### ԴԱՇՆԱԿՑՈՒԹԵԱՆ ՕՐԸ ԱՌՆՈՒՎԻԼԻ ՄԻՋ

ԳԵՂԱՐՈՒԵՍՏԱԿԱՆ ՊԱՐԱՀԱՆԴԵՍ

Նախաձեռնութեամբ Առնուվիլի «Վար դան» են Թակոմիտէի և մասնակցութեամբ Հ. Ց. Դ. Նոր Սերունդի եւ Ֆ. Կ. Խաչի տեղույն մասնաձիւղերուն

Ճոխ յայտագրով ։ Այս կիրակի ժամը 15էն մինչեւ կէս դի-Կալմանի սրահը (Առնուվիլի կայա-

անին դիմաց)։

սորո դրուաց)։ Կը նախապահէ ընկ․ Պ․ ՉՊՈՒՔՃԵԱՆ Կը խօսի ընկ․ ՅՈՎԻԿ ԵՂԻԱԶԱՐԵԱՆ

որ թոսի բար է ՅՈՎԻԿ ԵԼԻԱՀԱՐՄԱՆ Երրակայմ Նոր Սերունդի երգչախում -բը իր մասնակցութիւնը կր բերէ դեկա -վարութեամբ ընկ․ Օ․ ԿԱՐԱՊԵՏԵԱՆի ։ բե բն ատաույցություն էր բորչ գոլա վարունիհամբ ընկ․ Օ․ԿԱՐԱԳԵՏԱՆի ։ Ձաւեչտ մբ, Նոր Սերունդի սիրողներու կողմէ։ Նոյնպէս արտասանունիւն, մե –

Արատ ուտելիջ եւ խմիչջ ժողովրդա կան գիներով ։

*Համար* ընտիր նուագախումբ։ արտրու տուտը ըստրը ստագարումը։ Հաղորդակը միջոցներ... Հանրակառը Հաղորդակը ա Շափելեն Եիւ 268, ամեն քառորդ ժամ, իջնել Առնուվիլ է Կոնես , Հողեկառը Կառ տիւ Նորեն ժամը 2։15:

#### ሀኒኒው ኒውኮኒኒኮ ሆኒՋ

Նախաձեռնութեհամբ Հ. Յ. Դ. «Սնառը» կոմիտէի եւ մասնակցութեամբ Հ. Յ. Դ. Նոր Սերունդի ։ Այս կիրակի ժամը 20ին, ռիւ Փիէր

Արս իքրակը ժամալ Հորագահումի արա՛ր ։ Կրլ հակապա՛ւք բնկ · Տ. ՋԷՔԵԱՆ Կրլ հասի ընդեր և ՄԿՐԶԻՋԵԱՆ Կեպարուհատական իմասնուտծ բաժին , պատկերներ եւ պաշելտ մը չ մանուկներու

Մուտքը ազատ է ։

ሀተን ሪጠቢሀንት ቢተኝ Նախաձհոնութեհամբ Հ․ Յ․ Դ․ «Վարու-ժան» կոմիաէի , ժամնակցութեամբ Հ․ Յ․ Դ․ Նոր Սերունգին ։

48. Նոր Սերամոլին։ Այս չարան ժամը 20-30ին, մինչնւ ատ-աուսան երեջ, 004 լ ար Ֆրամաի մէջ, (տոհսկին ձերմակ արձարանին արահը)։ Ար ծախապահ է իրկ և "ՎԱՐԲԵԱՆ Կը խոսին ընկեր Ա. ԳՈՒՅՈՒՄՃԵԱՆ եւ հեր և արահը հետև Ա. ԳՈՒՅՈՒՄՃԵԱՆ եւ հեր և արահը հետև և «ՀՈՒՅՈՒՄՃԵԱՆ եւ հեր և արահը հետև»

WU.214 U4PS126U.V

Գեղարուեստական ձոխ րաժին , ոիրա – յօժար ժամակցութեամբ դաչնակահա – րուհի Օր - Սաթենիկ Տէմիրնեանի (*Լիոնի* րաշեր Աթ. Սարոնիկ Տեմիրնհանի (Լիմիի հրաժշտանոցեն), ընկերակցուքենամբ մոր Արտունդեն Գ. Գուլակագիանի հե. Գ. Ք. Մուսեկհանի (թուքաքի , Գ. Միքայել Մի-քայելիան (թլադիներ) ։ Երգ, արտասա նուքինե, եւրոպական պարհը ։ Ճոխ պիսֆե ։ Մուտջը աղատ է ։

#### LUBAUAUL THUNK TUSUPUS

Ռատիօ Վատիկանեն, այս կիրակի ա -ռաւօտ ժամը 10ին։ Կարմ ալիջ 31.41, 25 եւ 19 մեթերի վրայ ։

#### ՀՐԱՊԱՐԱԿԱՑԻՆ ԴԱՍԱԽՕՍՈՒԹԻՒՆ

ԱԼՖՈՐՎԻԼ — Նախաժեռնութենանը Հ. Ե. Դ. Ս. Մինասեան ենքակաքիայի։ Այս ուրրան ժամը 21ին, Գաֆէ ախ եսրի պաշել, 4 Փլաս այլ ա Մերի։ երի խոսի լեկեր ԱՐԼԵՆ ՓԱՓԱՋԵՍՆ

Կը խոսի ընկեր ԱՐԼԷՆ ՓԱՓԱՁ նիւթ՝ «Ռուրէնի Ցուչհրը» ։ Կը Հրաւիրուին հասարակութիւնը

մանաւանդ երիտասարդական կազմակեր un Plasinher

ՀՐԱՊԱՐԱԿԱՅԻՆ ԲԱՆԱԽՕՍՈՒԹԻԻՆ վիկն. — Աստուածաչունքի աշխար Հարարի Թարդմանութնեան Հարիւրամես յորելեանի առնիւ, պիտի բանախոսկ փրոֆքսոր Գ. Խայիկեան «Աստուածա գրոպերող և հանրբեր Հայկ վետների ու մչակոյ-իին մէջ» նիւժին վրայ, 11 ձիւ տէ Գիբսի Ֆրանս Եպբայրուժեան սրահին մէջ, այս չարան ժամ ը 20ին ։ Մուտքը ազատ է ։

Imp. Araxes - 46. rue Richer, Paris

#### Shousuuh U.38

2. B. 4. Applift homond founding to adjust the adjust of the standing of the planting of the p Հ. 8. 7. Պելվիլի Ռոստոմ խումբը

Cmpr oburng almusing

Le Rallye Gambetta. 93, Ave. Gambetta

Հաւաջուիլ մեքքրո կամպեքնա, դերևդ -ահատահ առջեւ, կամպեքա դրահ մոտ։ Սիրով կը չրաւիրուին ծարիկի եւ չր -ահի մեր ընկերներն ու համակիրհերը ։ Ծախքերու մասնակցութիւն ։

#### 3hcusu4h Հ**Ա**ՆԴԷՍ

Նախաձեռնութեամբ Տէսինի Վասպու -սկան Հայր․ Միութեան, մասնակցու րադան Հայր․ Մրութեան, մասնակցու -Թեամբ Կրօն․ Ընկերակցութեան։ Նուիրուած ԽՐԻՄԵԱՆ ՀԱՑՐԻԿԻ մահ-

ան 45 եւ կախողիկոսունեան 60 ամ -

Այս չարախ երեկոյ, ժամը 8․30ին Տէ-սինի Հ․ 6․ Դ․ Տան մէջ ։

ախմի Հ. Մ. Ի. Տան «ԷԷ ։ Պատուոյ հախարարում ինաք ը Փարիդի առաջնորդ Սերովդէ Ծ. Վ. Մանուկիանի ։ Էր բահախագ Գ. Յակոր Վարժապետհան ։ Կիպարուհատական բաժ ին, ժեներդ Տի-կին Ա. Պօյանհան, Օր. ՍեաԷֆիան, Օր. Մարաիսիան .

Ипипер шашт 5 b. Ifmuhnukuli :

8666408P - 9U.PU.ZU.CT. LU կազմակերպուտծ Հ. Յ. Դ. Լիոնի Նոր Սերունդի «Սիամանի» խումրին կողմէ , այս կիրակի ժամը 16էն մինչեւ կես դի –

այս կիրակի ժամը 186 և կիրկեւ կէս դի-չեր, ճորներուն արաչը (որեւ Գոհֆուստ, 5) Գերարուհատական մեցում՝ մր ՀԵՐ-ջաններու միջևւ, Ա. հանդիասցող մաս -հաճիւղը կբ ստանայ Միումիան արծակի -եայ բաժակը ։ Կը հրաւիրուին Լիոնի եւ ջրջականերու երիտասարլութիւնը ։ Միսան, ստաս է։

ւրջականերու երիտասարդութրուր ։ Մուտքը ազատ է : × Նոյն առտուն միևւնոյն սրահին մէջ ներկայացուցչական ժողով : Շրջաններէն եկողները Փեռաչէն Թիւ 26 օԹօջարը առնելով կ'իջնեն Фլши տիւ Фոն, ուր պիտի ասեն ընկերներ

#### **ՀԱՆԴԷՍ ԽՆՋՈՅՔ**

Նախաձեռնութեամբ Ֆ. Կ. Խաչի Իսիի ճարտանությանը և նպաստ իր դպրոցին Այս կիրակի ժամը 15ին։

Այս կիրակի ժամբ 15քս։
Կը հախարան բնկերում և ԹԱԴԼՈՍ-ԵՄԵ, Կը խոսի բնկեր Հ. ԲԱԼՈՒՄԵ։
Դերարուհստական ձոխ թաժին, մաս -հակարահատական ձոխ թաժին, մաս -հակարահիտոմբ (Օր. Օր. Պեկիան, Դաւ -երիտոն, Գ. Գ. Պ. Պորսահան և Դաւ-երիչեան, Պ. Պ. Պորսահան, Գարակեցց -իսն, Տետում սագծան, պարսասծան, պետոհան եւ դա-ւիթեան, Պ․ Պ․ Պօղոսհան, Գարակէօզ – հան, Տէրտէրհան *եւ անակնկալներ* ։

Инстри шишт 5

## 2/19-6-20/29-1-08

կեսարիոյ եւ շրջանի բոլ նակիցներուն փափաջով այս կիրակի պի-տի կատարուի հոդեհանդստեան պաշտօն ար դատարութ 1896ի դէպքի դուհերուն , 1915ին Կեսարիոյ մէջ կախադան բարձրացող 52 Հայրենա – կիցներուն եւ Կեսարիոյ Հրջանի բոլոր հատակուածներու յիչատակին։

դը Համար մեր նահատակներուն նուի-ներկայ ըլլալ այս արարողութեան յար -դելու համար մեր նահատակներուն նուիրական յիչատակը ։

#### - 3กะชนระรา

ΦԱՐԻՉ.— Հ. 8. Գ. Նոր Սերունոլի Փարիցի «Ահարոնեան» խուժրի դասախ» -առեքիչնը այս հինգլարքի ժամը 21 15ին Ազդ Տան մեջ Գր իստի ընկերուհ — Մ. Խ Մ. Նիեքը՝ «Դաշնակցուհեան աղ – Ազգ. Տան մէջ։ Կը խօսի ընկերուհի Մ․ Խ․ Մ․։ Նիւթը՝ «Դաչնակցութեան ազ – դայնական հիմբերը»։ Հայերէնի դասերը ժամը 20 · 15*ի*ն

տարը 20-15/6 : Հ. Յ. Գ. - ՓՈԹՈԲՈԿ խոսմերի դասախա-առքինչիր այս ուրթաβ ժամը 21ին, Գաֆե ար լա Մեսի , ՍԷՒ Սիւբիիս : Ար խոսի ընկեր Ս. Թորուհան։ ՆիւԹ «Մինիսիա-բական չարժումեկը և Հ. Յ. Գաչիոսի – ցութիւնը»: Կր Հրաւիրուին չրջանի ըն -

WUPULSI .- 2. 8. 7. Ancidup Om ոյի «Վռամեան» ենթակոմիայն ժողովի ջատեղին ։ Ներկայանալ անգամատետրե -իր հրաւիրէ իր բոլոր ընկերները այս կի-անահղին ։ Ներկայանալ անգամատետրե -

րով։ 3. 4. ԽԱԶԻ Կեղը, վարչութիրերը կը Հրաշիրէ Փարիզի չրջանի ժամամիշվերը Շերկայ ըլլալ Մանուֆերու Օրուան հան -դէսի յանձնախուժորի ժողովին, այս եր լչոր յառուսարութեր վերջ ժամը - 3.30ին, Ռէժան սրճարանին վերնայարկը ։

ԿՐԸՆՈՊԼԻ ՄԵՐ ԲԱԺԱՆՈՐԴՆԵՐԷՆ կը խնդրուի իրենց բաժնեղիները վճարել ընկեր Նշան Քիւրէնհանի ։

## AGENCE DES MATHURINS

58. Rue des Mathurins, Paris (8 Tél ANJ. 48 - 62

BOUTIQUES - LOCAUX COMMER-

CIAUX - APPARTEMENTS PROPRIÉTÉS

ՓԱՐԻՁ Տրդ թաղանաւ — Ռիւ տիւ Ֆոպուս ՍԷՆԲ Ծոուէ, լուտղուխ դերբ, համոււԲ, յարկարաժինով, եր-կու սենակա, հումուսց, րայնից, վարձակալունեան իրաւունջով։ (Սէ-

արևում ամէն յարմարութիւննե թով: Տեսարան Սէնի եւ պարտերի

*ΦԱՐԻՁ* 2րդ — Ռիւ տէ Փըթի Շան յարկարաժին, առեւարական կամ իառն , Հինդ սենեակ, խուհանոց , Հե-ռախոս ։ ՎարձակալուԹեան իրաւուն-

> COLOR LUZUAARTS THE

## Gros. Demi-Gros

Գուլպայ, մի - պա, ներքին ճերմա -կեղէններ, ԱՄԵՆԱՆՊԱՍՏԱՒՈՐ ԳԻ rond

նոր գիներ

Articles polichinelles- h 4 sud mp :

Thul 4 sung fu'

## BONNETERIE BEAUBOURG

227, Rue St. Martin, PARIS (3°) Tél.: ARC. 66-50



17, Bld. des Capucines ( Face au Café de la Paix )

Tél. : OPÉra 80 - 34

- 00 - 25

ՑԱՏԿԱՊԷՍ ԿԸ ՑԱՆՁՆԱՐԱՐՈՒՒ ՓԱՐԻՋ ԱՊՐՈՂ ԿԱՄ ԱՐՏԱՍԱՀՄԱՆԷՆ ԵԿՈՂ ՀԱՑԵՐՈՒՆ ՆԿԱՏԻ ՈՒՆԵՆԱԼ

4 11 2 11 2 6 11 6

ՓԱՐԻԶԱՀԱՅ ՆՈՐԱՁԵՒՈՒԹԵԱՆ ՄԵԾ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆԸ

# S. A. T. C.

0046406

LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

Fondé en 1925 R. C. Seine 376.286

Le Directeur : SCH. MISSAKIAN.
Rédaction et Administration: 32, Rue de Trévise, Paris-0,\*
Tél.: PRO, 86-60 C.C.P. Paris 1678-63

FULFILATOPHYSTRIPPHY

ֆրանսա եւ գաղութներ՝ տարեկան 2500 ֆր․, վեցամս․ 1300 Արտասահման՝ տարեկան 3000 ֆր. Հատր 10 ֆո

ՆՈՅԵՄԲԵՐ VENDREDI 27 NOVEMBE 1953

UFCEIRE 27

29ቦት 8ሀቦት — Թትት 7229

ህበቦ ՇՐՋԱՆ, 9ቦች ՏԱՐԻ, ԹԻՒ 2640

#### APL POUTE

#### ደቦበ88 ԱՆՑՈՐԴԻ ՄԸ ՀԵՑ

— Կր կարծ Է՝ թ Մէ կարևի է ընդ ś.ա. - հուր կերբոն մը հասասան է, իրրեւ գար - ժած ձեր մասծան ած անաիրութեւմ» - «Լասի բշիմանային կերդումեսը հաս - ասան էջ, սկսելով արևւմանան ներապա - վեւ ԱՅՀԵՆ առար՝ ձեր դարութեն ։ — ԱԺՀԵ անդ ալ աղբ. կադմակերպու - Կան ու չկան արգեն ։ «Կան ու չկան արգեն ։ «Կան ու չկան արգեն ։ «Կան ու չկան ինչ դարձ ջանդիսա - հակա մարմիներ ևն, որոնջ «անդիսա - ուռ առեհենկու կ, ազապան, իրենց դո - «ու առեհենկու և արական, իրենց դո -

նական մարմիններ են, որոնց Տանդիսաւոր առիքներա կր ապատես կրհեց դո բուքիւնց գրայնելու հանար:

— Տեղական պայմանները քույլ չեն
աար առելի լայն դործունելուքիւն, ձեր
համայած իմատում:

— Մի բնոյնքել»: Ուրիչ ատեն ալ բաբայառան են թե են իւրարանելուք հա
բայառան եր թե ձեր իւրարանելու հա
բայառան ենը թե ձեր կորարանելու հա
բայառ հեղթան կորհամ երն է ձեր դա
գաւքին եւ առեժանաձերն երկիրներու

ել՝ ԱժՀն ժեկը իրեն դատուկ ժաղաքին ժր
կամ գանողան Միու Բիւններ ուհե։ Ձկայ
գեր վետ ին ին ժր հարարին։ Մատուկու միու Թհան դիծ մը Փարիզէն Մարսէյլ , Լիոնէն Վալանս , Վիէնէն Տէսին : Նոյնիսկ Մարսեյլեն Միջերկրականի միւս ափերը,

Մարսելլին Միջենգիրականի միու արիրը, հան և Հեռու Աիրիիկ;

— Երբ առաջնորգունինի կում քննա 
կան վարչութիւն տաստառւի , այիս ա
անն այս պակասն այ կր լրացնեն :

— Նովս անկերպարան վիճակը միրան 
ային այս կակարութի միրանը իրան 
կեր ույեն գուրա Մայլիոլ, միսիալ, հատ 
կայ Հուկակաին, Առադրիալ ծարակարն 
կայ արեն ը, որ գրագար թեւ կայիսիալ իրա

կը ըսևին ը, հայապար հարար։ Արա 
ևը հայան հետուհեներ և հայական և հայական 
հետուհեներ և հայական և հետուհեներ և հայական 
հետուհեներ և հայական հետուհեներ և հայական 
հետուհեներ և հայական հետուհեներ և հայական 
հետուհեներ և հայական 
հետուհեներ և հայական 
հետուհեներ և հայական 
հետուհեներ և հայական 
հետուհեներ և հայական 
հետուհեներ և հայական 
հետուհեներ և հայական 
հետուհեներ և հայական 
հետուհեներ և հայական 
հետուհեներ և հայական 
հետուհեներ և հայական 
հետուհեներ և հայական 
հետուհեներ և հայական 
հետուհեներ և հետուհեներ և հետուհեներ և հետուհեներ և հայական 
հետուհեներ և հետուհե դր րասի։ Աւ փոխադարծարար ։ Միչա կղդիններ եւ կղդեակներ որոնք րարդական կապ մր անդամ չունին իրարու հետ ։ — Ամէն մէկը իրեն յատուկ հոդերով

Այնւրան ալ ծանր բեռներ չեն այդ Հողերը, ոչ ալ արդելը՝ տերա յարաբե – րունիւններ մշակելու։ Չի բաւեր մատուռ մը վարձել, ջաՀանայ մը կամ վարդապետ մը ճարել, ասօրեայ դործեր կատարել եւ մնացեալը ջուրին տալ, ինչպես կ'ընեն տարիներէ ի վեր ։

— Մի մոռնաջ որ ամէն տեղ ալ ափ մը մարդիկ մնացած են Հանրային ծառայու– թեան Համար։ Նորեր չեն Համիր կամ խոլս կուտան ։

Այդ ալ ուրիչ ցաւ : Երբ դործունկու — Այդ այլ ուրիչ ցաւ։ Երբ գործուհիս-հետև առայարկը իր փուհահան շոր արար մէջ եւ եղածով կը դոհահան, բնականա -բար ընդունակ տարբեր կը իրաչին : Ահ -հալ այքի առջեւ, այիասանքի պաժա -նում կատարելով : Այհ առևն հոր ուժեր հետև և և և այն տանենարու

երեւան կուղան, աստիճանարար ։ — Ինչ ծրադիր ալ մշակեն, դատա – պարտուած են կէս ճամրան մնալու, ջանի որ անյադնելի դժուարունիւններ կան ,

= Ջուրը պատէն վեր մի հանէջ։ Ո՞ւր չկան դժուարութիւններ։ Չկայի՞ն երէկ , ignor que animo proprietary: 2 yang n to hery i, win qu'n dephalo diff are ple maniforni, filip mindforni; 2 fun's metalentor quante filip parti diff y ma que i sampamanghin plu β li β li k i, gareft for mindforni plus phonologist. 2 fun que a sampaman β phonologist. 2 fun que a sampaman β phonologist. 2 fun qu'an fun qu'an deput apput d'augé :

չ որ սուր տուրը որդար սուրչ։

— Երէկուան դժովութը դիմադրական կաըով կը ծերչնչէր։ արևւհլեան դադուքնեւ—
ըու Թչուտոութնեւնն ալ վառ կը պա՛չէ
աղդային ոգին։ ժինչդեռ այս ափերուն վարկչը և Տոկութնեւնը կը հարքեն կը
որևեն աժեն ըան։ Արդեն կը տեսնել ։

18% և հասար մերև։ որրեն ամէն բան։ Արդ Ի՞նչ կրցաջ փրկել ՝ ն տարիներու ընԹացջին ղէն կը տեսնել :

աարիներու իմենացին :

— Ձեր մատր րուն վերջին վրայ գրեջ :

Կարժե առանձին իմնել այդ իներիր, որ սերտ կապ ունի մեր հրել հին ձետ :

Մեր ժամահակների ու ավերեն ծանր հուր հուր հուր հրել հին ձետ :

Հողն է այդ եւ իր պահանվ կարավարդ հոր իր հրել հին հետ :

Հողն է այդ եւ իր պահանվ կարավարդ ցանցեր : Տակունի և ենք ընրոնած չարի 
ձեն հատունենը : քին խորութիւնը :

ornhill

ԴԷՊՔԵՐԸ

## ተጃሁሰላ የ የር

ԱԶԳ․ ԺՈՂՈՎԸ ԱՑՍՕՐ ՊԻՏԻ ՃՇԴԷ ԻՐ ԴԻՐՔԸ ԵՒՐՈՊԱԿԱՆ ԲԱՆԱԿԻ ՄԱՍԻՆ արի ԿԵՐ ԵՐԻՐՈՒԱՄԵՐ ԵՐԵՐԵՐ ՄԱՄԵՐ Հորեգրաթին օրծ ալ ամուլ վիճարածու-հիւծներով անցաւ, Ինչոլես դրած չինգ արդեն վարչապետը վասածութեան բուե դամանիած էր փորդապետի բանակի վար-հարրին եւ առ հասարակ արտաջին բա – գաջականութեան մասին։ Արևակախան – ծնրը աւելի չատ դրայած էին ալրադա բանաձեւնը մյակելով, արբաղթելով , բա-հակչելով : նակցելով:

նակցելով:

"աշկենը ինց ուք ժամ չարունակ նիստ
զուժարած էր նախընքաց օր, ելջ մը դանելու համար։ Վարչագիտը վստահու քեան ջուկ պահանից Հե, իրիկան ուների կահանակ Հե, իրիկան ըն առանու այտնելով իր համաժառեքիներ նոր բա
աժեւն չու առան նաձեւի մը մասին զոր մչակած էր ան կախներու խմրակցութեան ներկայացու ցիչը (վարչապետը ինչին ալ նոյն իսիրակ-ցութեան կը պատկանի) ։ Այդ - րանաձեւն է որ պիտի ջուէարկուի այսօր , ուրրախ ։ չ որ պրար առչարդուր այսօղ, ուրրաթ։ Վարչապիար վասածութեհան առե. պա -Հանջած ատեն բացաորեց Քէ երկրին չահը կը պահանչէ առէարիել այդ բանա-ձեւը, իրրեւ եղբակացութերեւ կատար -ուած վիճարանութեանց։ Բանաձեւը կ՝ը -

« Ա.գզ. ժողովը հաստատելով վարչա պետին առաջին պուսը կայարարադու և իւնդ յայտարարութիւն մը որուն Հաւանու -Թիւն յայտնուհցաւ ստուար մեծամասնու-Phis paymonthymi ununny wakamumich Phimly the phymogh, paymonthich laughar terpangap of manaryolah gangagahan-phisa; dangap sanahan khis paymontha pamadanparkhan yapangangkhan the tapit, apist, pachari han bankahan-phis mya pahadaki fi olife.

թիւմ այս թանածներն մէջ։
Նահատկես մեկոլի դրուած էր ընկերվա-րականներում բանաձեւը, որ կ՝ ընդուներ «եւրոպական բանակ մբ, բաց՝ ամէնուն առջեւ, ինչպէս եւ միացնալ ներոպա մբ՝ ատչիւ, ինչպես եւ ժիացեպ ներպա մբ արվրակու դ. Զե վեր, այլ տասին-հիր պետու Թիւծներ է, որպեսլի - Вւրոպային գույս գնան կարգ մբ բարեկան երկել -ներ, մասնադրապես Մեծն Բրիասնիոն»: Նախկին ծախարար Գ - Մանաև մրանս, որ ծուրեցի բանաձեւ մի ուներ, խանա արձիլով գիտել տուա Քե շկարելի է «Նուրելի արձա տուա Բե շկարելի է

արւակար կապ առողջ գործ մբ կատարե առանց աղդին աժենալայն հաշանութեան mbindjub had mengy qapo de hamaphi mening maphi milikunjuh sucuha Bhabi bili fraishig dhaghai fizama de milih qapaning bi miliku fizama de milih qapaning bi milih mingi, hiyafi ha mbijandiyad findib ta hamaphai qib-milyothimdi; hish hamaphai qib-milyothimdi; hish dindirah bandanindi saishiba, kili ajam dibani, bandani dibandanindihabi de qipaji. They kiliku filim panja dambahili mabili mabili mabi dibandanindihabi di dipaji. They kiliku filim panja dambahi bili mabili mabi dibandanishi mabili mabili mabili mabi dibandanishi mabili mabili mabili mabili mabili ta saishi mabili mabili mabili ta saishi mabili mab են կարդ մը բարենորողումներ առա -

տես կարդ այլ բարասարողուատոր հատան ինչ Տերական իներիները դիտել կուսան ինչ գտաչերնի ապրայնական անպատնները եւ ժասնաւորապես դօր- տը կոլն էին եւ նոր կուսակիցները կ"ուղեն յիտաձրել եւրո-պական բանակի եւ ժիացեալ Արտղայի ծրադիրներուն վառերացրումը «Միջեւ որ Մատե հմահար հատատուն եւ Մեծն Սարի խնոլիրը կարգաղրուհ և։ Մեծն Բրիտանիա դուացույի։ յանձնառունիւն ժը տարրարգէ։ Տարրիր տեսանիա ունարարգէ։ Տարրիր տեսանիա ունարարգե։ Նարրիր տեսանիա ունարարգի։ Նախարարգի մախարգայի մախարգայի մերմադիրն է տծուին ևւ պողպատի մուրժած ծրագայի կարմակել պետի հրիրև հախարգի հետև։ Երկուբն ալիւ ուրիչնի ի հուրեն չարումանի։ Մակուբն ալիւ ուրիչնի ի հուրեն չարումանի։ Մակուբն ալիւ երոպայի կառուցժան ջաղաչականու — Բիւնը։ Վարչապետն ալ չաժածայն է այս շորիցին։ Վարչապետն ալ չաժածայն է այս շորիցին է այս Սարի խնդիրը կարդադրուի ւղեղծին ։ Կարդ մր իրադեկներ չատ ծանր կը դա-

« עטארעט חופלד บกบนรษา∟с »

իրանի նախկին վարչապետին դատա վարութիւնը դեռ կը չարունակուի ։ Ձո-ընթչարթի օրուան նիստին մէջ, ընդչ.

բազագարար արդարարից։
— «Արդարութիհան ճիրանր ըրհան Է
Ուսուանոյի կոկորդեն։ Ան ալեաջ է ընգնածի Թե ինչ որ կլանմ արդար է ևւ
այնար է դաշանայ դատարանին ձևրողա մատ Թիներ ինկրել է Մուսանից կոկորդե տացաւ վեհապետին դէմ եւ ասոր համա է որ մահապատիժ կը պահանջեմ դատա depth »

շորժուրեն»:
Դատահրագը հակատվես ըստծ էր Քէ
Մաստեղ առրած է Դուրանին պատուի րած առանդ ակած է Դուրանին պատուի րած առանդական ծոքը, դուր խներով :
Աքրաստանկակը ըսպուրեց , դանդատելով
Քէ կը վիրառորեն իր կոմական - դրա ցուժները : Դատախաղը իր հատ վերջա-

gardidge; Yumuhung he quotudum qum -gardidge; Yumuhung he dam, dhefm-garg Shuhihun houghend .
—« Ebit Vumumhq dustrani yumum -qupumih mp muhuhihi haqdi, Uumurud affinh quandi aftioges :

պրոսի պատուկ գրութը» ։ Այս առքիև դատակապոր նորկն սպառ – նաց Թէ դատավարուժիւնը գոնփակ պիտի կատարուի , եԹէ ամրաստանեալը չարու– նակէ անկարդուժիւմներ յարուցանել ։

indy indiparque liberthy paragraphy; white paragraphy; white paragraphy is the paragraphy of the parag pada ijagund kp, winghahpundum puntung-gan Bhishihya qhangabidan Sadundu, kahuada, huang Peksipula upung kepilang Apuntungan Sadung dapin Sahuayan Selpa-apha, tephyanga dhumba punjung sebah gua-phang Aksip, Sampikan Sadung huang dap artammpa Bhishihya, Pampihiha ya huan-shih Bhi huaphih ili quandun teph da junta-apha, dibisha ng Sagib Unumuntuh quung saka-winan.

նեն այս անդամուան տագնապը, անն ար անդաժուսն տարնապը, դքահլ տայով Սէ պատակտումը հետգծետ է հաս աստականայ գահյինին, իսոբերգարանին եւ ամրադի հրկրին մեկ իրրեւ հետեւանջ Գերժանից վերագինման, անոր անկա -խունեան վերահաստաման եւ միացնալ եւրադայի ծրագրին Շատեր կր վախնան արտարդը ծրագրին։ Guade իր վախման որ դամինը ասպալի և հարի ըրդային ծել Ադր. ծողովը, հոր ժեծաժամանութիւն մբ ապահովելու համար ևւրսպական ըա-հավեր Թեր կամ դեմ ։ « Ադր. ժողովին մեֆ վիճարանութիւն-ինոր սկատի Ֆ.

ծերը սկսում էլ որտուս կանում», չարու-ծերը սկսում էլ, առաււ կանում», չարու-նակունցած դիչնրը եւ տեւեցին ժինչեւ Եչ ժամը ն, երբ վարչափար վատմու-հետն բուէ կը պամանչեր։ Վիճարանու-հիշները գրական ելքի էլ անգած գյուղ ով, չինս այստնի չէր հէ Պ. Պիտո պիտի

յով դեռ յացանը չէր թե Կ Վաս պետը կրհա՝ վես ՀՀ ի քիքայ, համասկցելու հաժար արտաքին նախարարներու ժողովին ։
Վ Չերքիայ երեափ. ժողովը երէկ պետի բոլեարկեր և բորարվան ըստեղի ծրադի - ըր, 4/5 մեծ ամասնութեամբ ։

#### ԴԵՐԵՆԻԿ ԵՊԻՍԿ Ի ՎԵՐԱԴԱՐՁԸ

Մասնաւոր նամակէ մր կ'իմանանը Թէ Անթելիասի դպրեվանջին վերատեսուչը , Դերենիկ եպիսկ․, որ Էջժիածին դացած անաւոր պաշտոնով մր, վերադար ծած եւ կիրակի օր պատարադած է Պրիւ-սէլի անկլիջան եկեղեցւոյ մէջ։ Չորեջ -չարխի օր անցած է Լոնտոն, Աժենայն չարթը օր ասցած է Լոստոս, Արմաայր Հայոց կախողիկոսին մէկ նուերը յանձնեւ լու համար Քենֆրոլրիի արջեսվակոպո – սին։ Պիաի հանդիպի նաեւ Փարիզ, Ան – Թիլիաս վերադառնալէ առաջ ։ \_\_\_\_ OPE OPhb =

ԿԵԱՆՔԻ ՄԸ ԵԼԵՒԷՋՆԵՐԸ

Թորգոմն ալ թաղեցինք ։ Արարողութիւնը տարբերութիւն չունե– ցաւ *դարիպի* մը յուղարկաւորութենեն թէեւ եկեղեցին իր պարտքը՝ կատար էր, ինչպէս հաղորդեցին ։

Ո՜րքան կը սիրէր փառքն ու պատիւը , զինուորական համազգհստը եւ շքանշան–

Եւ սակայն, համրանքով յուղարկաւոր\_

նե սակայն, համրանքով յուղարկաւոր-ներ կային իր դագաղին շուրջը։ Ուրհմն, «գնա մեռիր, հկուր սիրհմ»ն ալ մաշեցաւ , այս պողոտաներուն վրայ։ Միշտ իրրեւ հետեւանք տեղական պայ –

Կ'իմանամ թէ ընկեր Հրանտ Սամուէլ յուրա արբ մր կր յուրի գնդ Թորգոմի գործունեութեան առաջին շրջանեն, հրդ մենամարտի կր հրաւիրեր հարհմավառ թգուկ Փիեռ Լո-թին, որ համարձակած էր «նապաստակ» յօդուածաշարք մր կր անուանել Հայերը (1913)։

ատուսաղ Հայրոր (1913)։ Ես կ՝ուզէի գրի առնիլ քանի մը անց -քիր՝ վիրջին տարինիրեն։ Անձամբ ծանօթ չէի, երթ անիմայ, կր քնանադատէինք իր արկածախնդրական գործունես թիսնը իզմիրի մէջ (Հակա -ատմարտ, 1922)։

Առաջին անգամ ծանօթացայ 1927ին , Uptafh ate

Ոխ պահած չէր, եւ ընդհակառակն տոլ, ը խարթը սոր օրագրրադրու :

ինչպէս իր ամբողջ կեանքին մէջ, չէր

րաչպես րր ասթոչ վետաւրր աւջ, չչի կրնար հանգիստ նատիլ ։ Կուգիր հիռալ, գործել ։ Որևէ ձեռնարկի գլուիսը անց -նել, հոգ չէ թե ևքը անորոշ ըլլար ։ Այդ կարգեն չէ՞ր իր հլոյթը, հրթ հան-րապիտութիւն կի հռչակեր Կարինի մեջ, մասնաւոր գօրահանդէս Վրն ալ սարքելով

Քանի մը օրինակներ ։

#### \* 2. U. C. U. P. 20.20.960.801.0016.C. ՊԷՑՐՈՒԹԻ ՄԷՋ

ՊԵՅՐՈՒԹԻ ՄԵՋ

ՊԵՅՐՈՒԹԻ ՄԵՋ

Հանր անկախու Մեան տարեղարձին առ Երեւ, կիրակի պիշիր (22 ևոյ.), Հ. Մ.

Է Մ. Մ. ակառատված դուրս կապերու Մեան

Համակար Մեանի տեղի ունեցաւ չենց

Համադնադր Միեւ մի ցաղարի կապեր և

ձինչեւ Համրապետութեան անանակար հեն հայասարի ակարային

ձինչեւ Համրապետութեան անանակար հենան մինչեւ Հանրապետութեան ՝ նախագահին ապարանջը , առաջնորդութեամբ - սկա – ուտներու եւ դայլիկներու նուադախում –

րերուն ։ Հանրապետունեան նախագահին ապա – ըսևչին՝ առջեւ, դեղեցիկ ծաղկեվունի մր ծուիրուեցաւ Քամիլ Շամունի, որ պատլ-գամ ելլելով դիտեց սկաուտներու փառա –

ւոր տողանցջը ։ Հ. Մ. Ը. Մ.ի կողմ է Պ. Յով հ. Շահինան վեր ելլելով, Հարգայան 4 արդ - Օասինա-հան վեր ելլելով, Հարգասուրեց հավար-դամը արդային տոնին տոնին։ Նախաղա-մը մետաջրջրուեցու Հ. Մ. Ը. Մ. և Լեանջով եւ ըսու Թե իր տունը միջա րաց Հ. Մ. Ր. Մ.ի ակառաներում եւ մար -դինիերուն տոչեւ։ Պատրաստակամու -Միւն յայանեց օգնելու այս մարդական

թրու յայտուց օղուրու այս հարզադան գեղեցիկ կաղմակերպունինա՝ ։ Ապա խումեր ուղղունցաւ Պուրմ Հա – մուտ, չերմապէս ծափահարունլով ։

ԱՐԵՒՄՏԵԱՆ ԳԵՐՄԱՆԻՈՑ մէջ հարիւր միլիոն մարը հատուցում վճարուած է հացիականութեան զոհերուն։ Քննուած են 180 000 խնդրագիրներ, րայց տակա -ւին մէկ միլիսու մարը պէտը է, բոլորին ալ դոչացում տալու Համար ։ ԴՈԿՏՈՐՈՒԹԵԱՆ ԹԵԿՆԱԾՈՒ

## ԳՐԻԳՈՐ ԱՐԾՐՈՒՆԻ ՀԱՅԴԵԼԲԵՐԳԻ ՄԵՋ

(28 Հոկտեմբեր 1869)

Ս,յոպես խոսելով բառական յառաջացած գին Հին կամուրջէն դէպի **Նոյրն**հայմ, չյու - դու - դրա արդար գրար հույրուսում . որ Հայանիրերգի գիմացը՝ հրվա արեւմատոր իր դումուի են Արնորաներու, Հողապորն — դրադրիդուաններու դիում ին եր։ Գրիգոր վեց ամիսի և իկո իր խանիչ Հու դ դիույին ծայրը, Երբերլոյի տան մեջ , Շիջդ Եերար եւեւ և . դետին ափին:

Տուն հասած էին. վեր ելան եւ ծուս ռասած չրա գեր երան ու երը դիուած տեսան գոյնոգոյն աստղածագիկ ներու դեղեցիկ մեծ փունք մը։ Ծաղկա մանին կցուած էր բացիկ մը Shinkelini

*գրութեամբ* . «Մեծարգոյ Պ. Դոկտոր Գրիգոր Ար –

« Մեծարգոյ Պ. Գոկտոր Գրիգոր Ար-ծրունի.— Սրտանց կր շնորհաւորհե :»
Ձերդ Տիկն Հատուր
Այս տիկինը կր տակաքբուհին էր, եր —
բորգը Հայտելրերը գայեւ ի վեր։ Ինչ արհել սահուտն էր ան իրեն հանդեպ մահաւտնը վերջին ամիսներուն, երբ ինջ
անձնակին մէջ դրջերը հոս ու հոն տակա
անձնակին մէջ դրջերը հոս ու հոն տակա
անձնակին մէջ դրջերը հոս ու հոն տակա
անձնակին ու տեսարակները իրար խառնուտն
երն ու տեսարակները իրար խառնուտն
երն ու տեսարակները հրար խառնուտն
երնիս ու պայացա և ըրաց էր երաժ
երնիս ու պարգացան և ըրաց էր և ինչն
իրևն հարց ու պատասիան փորձած ...
Գեռ այս մասնուներուն մէջն էր երբ
Տիկ. Հասուրը ներս մասու մէկ ձևորը պր-

ծեր Հասուրը ներս մասու մէկ ձեռջը պը-նակ մը Թարմ կարկանդակով եւ ուրա րուներումը չնորչաւորեց եւ ձեռջը սեղ -ժեց նորապսակ դոկտորին ...

- Բայց , սիրելի Տիկին Հառորը , չէ°ն դիտէիք որ պիտի յաջողէի...Հապա եթե չյաջողէի... Ձեր դեղեցիկ փունջը եր էրաչորեր և հեր դեղեցիկ փունքը եւ կարկանդակները պարտպ անցած պի – տի ըլլային, ըստւ Գրիդոր ծիծադելով ։ — Գէտք էր ստասնան ժատ ունենար

դործին մեջ որպեսզի չյաջողեից, պարոն

ո°ը ուսանողը կը յաջողի ... Տիկնոջ այս անկեղծ եւ մայրական վար ծիված այտ անկերծ եւ ժայրական վար-ժաշնջեն դատ յուղունալաւ Գրիդոր է։ Ինչ անուշ էր ժայր ժը ունենալը... Ինչքան Հորարա ալիաի բլլար էիժա իր ժայրը... Բույ աշապ, հախի տարիկանին ժարժ է -բր ժնացած էր ինչը։ Արցունը կախհայա. այջերէն, թայց չուղեց իր յուղումը դդայնել Անդրէասին որ մօրը ժեռած ատեն հինդ տարեկան էր եւ հաղիւ կը յիչէր

tiploc bypusp Ble Bleh dumb. Մոյիս, հղրայր Թես Թեսի ժատծ՝ պատ մը հեցան բաց պատուչ-անին տուքեւ չշխա-նայի էր տեսարածը։ Ճիչդ տուքեւ չե հր հուներ յայիտաարած Ներայը, դիմացը՝ դելեասած մուքին մեջին՝ կուրաարծ-ուքը տատեղադարը երկերին դեմ, իունե-բան աստեղը, դեպի ձախ՝ լիունայանիչին «Արաստեղը», դեպի ձախ՝ լիունայանիչին «Արաստեղը», դեպի ձախ՝ լիունայանիչին գութ ամատառներու խորքը՝ լումակումիին մութ ամատառներու խորջը՝ լումնին որդե-րուն ատև րապմած էր Հեջեաթային դրպ-եակը, իսկ դվեակին ստորոտը ջազաբն կում ատուսըը, դէպի մակ փողոցներով, բրկրասվան աշտանակրբնով ։ որաքը, բայց ինչ մեծ իր համալսարա

Այս անդորդին մեջեն սկսաւ հնչել Հա այս ասվորըըն հչել ակատ եղել Հայ-լիպե Գայստ մայր հեկույցիին աշտարակի ժամադոյցը ... Մե՛կ ... երկո՛ւ ... երե՛ւ, ...ո՛ւն ... ի՛նը ... ... ... ... եծ՛նը ...ո՛ւն ... ի՛նը ...

- Գեղեցիկ է Հայդելբերդը, ըսաւ Գրի գոր, եւ անժոռանալի պիտի մնայ ան աժ-ըողջ կեանջիս ժէջ։ Ոչ ժիայն իր եզակի համար, որ չահեցայ այսօր..

Գրիգոր, չմոռնաս նաև յաւէտ յի չել այն ուրախ ժամերը, զոր միասին ան-ցույինը ուսանողական գարեջրատուննե ցուցինը ուսանողական դարեքիատունեն -րում՝ չնարկիրներում «ԱՀ», կարելի՞ է մոսնալ «Յում ուրե՛լն Օջուին», «Յում դոլդանէն հերա», «Յում Ձեփրը» կամ «Ծերգրրաներ»։ Աստեղ ալ կեանգի ան-մոսանայի հանդրառաններ են». Գում «Հետ, «Հահետ են առանեւ հետան գիչա կունչ հարբևն գիան տազբք ի,սոնբո ություրը բացրը գրել գրել արև իր արև արև իր հրարանի Սնոլոէասը ... Օն , երթանց է Դուրս ելան աունեն եւ դետին եղերջեն

քիչ առաջուան ճամրէն քալեցին ետ դէպի

shi hudarpge :

- Նեջարի հովաին այս զով հովը հո-դեն կը զովացնէ, ըստւ Գրիգոր - ուրախ տրամագրուժետմը, ամրողջ յողնունիւնս կարձես մէկ անդամէն անհետացաւ . . .

կարծես մէկ անդամ էն անհետայաւ.

Վերքին շարաքներու ընհումիան յա –
բատեւ պատրատութիւնը եւ ընհումեան
ձէկ ժամը, հոլիս փորհելու աստիճան
պակած էին եւ երբ պահեր գուրս հեյլեփ
առած էր Թուլումիան մը եւ մեն պարա
մը ստեղծուսծ էր մէջս։ Բայց հիմա արմը ստեղծուսած էր մէջ»։ Բայց հիմա արդ-դեն վերագատծ եմ Բարինյա եւ եր հար-հիմ դայիզին մասին։ Գժուտը հարց։ Մինչեւ հիմա գծուած էր ուղին, դպրոց երքալ, համարարան երքալ, վկայական ստանալ, բայց ասկէ վերջ ինչ գործնա վան ասարակվ մէջ հնատելի, ինչ մաս— ասկ իմարիլ կետևրին մնացեալ տարինե-ասե համարին

- Ի°նչ կը խորհիս ։

— Կը խոր էին որ , ինձի համար րաց են երնա բաղմանիր, դուռներ , Օրինակի համար , կրնայի պաշտներ , Օրինակի հաաու թեամ ընդ Ուրիլներ պետական պուաու թեամ ընդի Ուրիլներ պետական պուաու թեամ ընդի և իրկան . Մա այդ
պարելիու թեւմը , Ճերե և բարեր և ին ուս —
մանս ընդիացրին — Թիֆիլիսի պետական 
Հանրային դիմնադիան , Մոսկուայի և 
Վահրայուսա և համասատաններու Հանրային դիմնադիոն Մոսկուայի եւ Գնակորգուրդի համարարաններու ուսա-նար եւ հիմա աւ Հայրերինորդեն վկայուան «Դոկաոր Գնասիան Գիտու քենանց» Ծա-նօքն ձք , բացի հայիւք են եւ բարհինք -ենն ուսերկնի , ֆրանսերկնի եւ դերժա -հեր ուսերկնի , ֆրանսերկնի եւ դերժա -ներ ուսերկնի , ֆրանսերկնի եւ դերժա որ պայմանները

րոլոր պայմանները:
Երկրորդ կարկիուհիրեր այն է, որ
ժանեմ ժամանաւթը առնշաբական հասատ
առեհետն որ մեջ, որաժ վասակելու հա-ման համաւանը հրատակելու հա-մար, ժամաւանը հիմա որ Թիֆիլիդ կաժ առ հասարակ ամ բողջ Ռուսաստանի ջարջենի Հայ տարրը առաջնակարդ դիրջ ու-նի երկրին անտեսական կեանջին մէջ ։

Ուրիչ կարելիու Թիւն մըն է մանել ոսւնիչ, օնիրակ <sub>Ու</sub>սովուայի լաժանրա քարար նանջնաժայր ժանոն դն իննրբ ու Տեմարանը կամ Թիֆլիզի Ներսէսեանը եւ ձեժարանը կաժ Թիֆիրի Ներպեսնաի և կաժ փորձել դասախոս գառմաղ Գևահրա – թուրդի Հաժարսարանին ժէջ եւ դաս տալ առանդենավ իժ ժամապիտունիերններուս ժասին, օրինակ՝ անահապիտունիեն է երեւմատալիտունիւն, վիձակարդունիւն ինչպես նաևւ արուսիական պատժունիւն։

— Ես այս վերջին ասպարէզը — Համա — Ես այս վարջին ասպարելը — sudu-լապանի դասախոս դատնալու — ամեն յարձար իր դատեի, ընդժիջին Մորբեաս — ժամասակը որ ապրեյքի եւ ընդի հա ժահիր պրոնիսարեր աշիխս Պետերս թուրդի համալապանին մեջ :

= Անդրէաս, գիտեմ որ դուն ի բնէ ժախեմատիկոս մըն ես եւ դործնապէս կը sauftstamfigna upi ha te qupitamifu hig quada mith pain, panj pu metifi mgum maquufigh, aqum stagh te flafizeh be, maqiba huaqachine sadjadkan da'i highad, Samanfid omuq saddiquaquah du stifi upin, mia matih ufunfi ashkimat maquisad wakih tukukan. այր, այր ատոս պրոր ոռնիկ, կանոնաւոր կեանը եւ յարդանը օտարին եւ Հայուն քով, բայց ի՞նչ չահ պիտի ունենայ իմ ազգս ինձմէ։ Գործնաալիակ ունենայ իմ ազգա ինձն է։ Իորժապ գրադումն պիմը ըրքեն արկրկրայան կական համարարարանի մր մէջ Առայ որ չունինը մեր համարարանը։ Ֆես սա դերմանար և ուսոնայիցը։ Կուգան հա-րիւյներով ամէն վեցաժանակի, կ'ուսա րրերարող ասեր վեցածանակը, վուտա ծեր կիսավու կր պատրաստեր իրին արդին պատի ժուքինավու կր պատրաստուին իրրեւ դի -ասիկի եւ վարիլ անհատներ եւ երդ ինչ ջացենն համարարանական ըրջանը, փր ժանեն կիմակին մէք եւ իրենց դորակ բան մի կիսուեյցնեն իրենց մշակոյնին, ի-

րենց աղդին կամ իրենց պետութեեան ար -ժէջին վրայ։ Իրենց դրաղումը, իրենց ասպարերը միչա աղգօդուտ է, ուղղակի կամ անուղղակի ։

դամ ասուղղաղը։ Քանի մը վայրկեան դադարէ հաջ, չա-րունակեց Գրիդոր․

րունակեց Գրիգոր՝
— Գիան՝ ո ինչ, օրչափ կը խորջիմ ,
այնչան մեջն կղ որդանա այն տեսակետը
ե՛ , ջանի որ դեռ չկայ Տայկական համալապան մը, պէտը է ստեղծել դասախոսի
անպես մը՝ չարաքակերնի կամ օրա
եներին մր ձեւով չ ենի ժամում մր ունե նամ ձեռիս տակ, այն ատեն կինան
այսպակարներո տարածել մեր ժողովուրդին տելե խոսերուն ձէջ կա՛ յաւելի նեծ
աստակային ծառայի այն այելի մեծ
աստակային ծառայի այն այելի մեծ
աստակային ծառայի այն հատակարակա of the matter function of \$5. Un's matter high to appropriate the property of the second plant of the property այժմ կարելիութիւն չկայ պետութիւն կաղմելու, դոնկ մչակութապես կրնանը ampatene, quat szanfachumpa stehulog zhilog mampaundi majuran zusumum shi br. Rung k mbamdum arth mahang szanfachini hahiba; Mangka zipun szanfachini hahiba; Mangkahi spanbalibag samparanga hap sampathib puhamlibag samparandaghi mhanchiking Wa shisha Stofia hapilihi sambayangang ka shisha samparandaghi եւ իր էիմնարկէջի յայտարարութեան մէջ որոշապէս կը չևյտէր այս պարադան ։ Մեր մէջ ենքէ Խաչատուր Արովհան մը ստր այչ որդ տաշատուր ծրողուու որ ձդահցաւ Հրահրհլ ազգային գիտակ – ցութեան եւ Հպարտութեան կրակը, եթէ « Հիւսիսափայլ»ի էջերը հայ լեզուի թուրատեղծունեան մշակումին նու րո ն աստեղծու Թեան մչակումին նուիր -ուած էին առաւելապէս, մէկն ալ պէտը է ոնցն ծամածա - արարոակար բւ մերոտ ոմանքմ րբասշի բւ Հանսշրակք ան ասպարեզ նետուի եւ կան արդիական թքրոնումներով ։

« Բախան են ունեցեր ուսանելու եւ ա առնիւ ահանելու աւելի ճշմարաունիւն ներ ջան Հայրենիրէն դուրս չելած իմ եղ-րայրներս։ Որչան անարժան դաւակը պի-տի ըլլայի իմ ազդիս, ենէ դուաբերու -

Blump journist whop

Handy sommeth whap:

« Անարինաս, դուն ալ երբ մէկ տարիկն
վերկայնես գիմիայի եւ ֆիդիլացի ուտոմրը, մեծապես օրապակար կրնաս ըրդա ար որ ֆել, հակ ես կ ուղեմ, որայն այա ար որ ֆել, հակ ես կ ուղեմ, որայն այա գրածին, հակ ես կ ուղեմ, որայն այա որաֆես, հակ ես կ ուղեմ, որայն արա գրածինար Բրաչ չայն, չետեւինը անոր «Երևակին» կայ ժեծ պատմարանը, չերս հարաստանը, որդ հուռ հրապարակագիրը ասերի մեծ արգեցումիան եւ Դեժաս — հիայ գացարականումիան վրայ, չան ան-ունումիան իրիսանարիս, իրան դերսենան և հիանա ուսանական իշխան մր:

SPOURE BOOKEREUL (Մնագեալը յաջորդով)

PRINT ENGINEERING IFOO-SOLUT LALP

#### ԳԵՐԱԳՈՑՆ ՆԵՐՈՒՄԸ

Որով ամէն օր իր տուփին մէջէն՝ նիւ-Թեր Մանձետանային, ասիկա չէ՞ր գլխա-ւոր պատճառը իր ԹչուտոուԹհան ու. իր Եւ իր կարչնեղ ձեռքերը արդարանգին։ են իր կարչնեց ձնուցներ դեռ մոկոնօրին կր դույնի այս պարարան վիչելով, որ ինաւ միացին չէր ելլեր աւ վիուցիր իր դիմացը տեսնել վատ արա – րածը, որ այդ անդիհոնի կիմներ ի -ընն, ու րդկանլ գայն ։

Բայց հիմակ դոհ էր իր վիճակեն , դրև-Սէ երջանիկ էր ։ Գիչերները ծովուն վը-րայ կհանցընէր չատ անդամ , ձուկ որսա փոմոնրբեն իրքնէր, ին սուլու մայնը ատ-աստաւրբեն Հավիյաը ժնուրեն մահվագ՝ սու նու չապահ դէկ ճարի երկենրեսվ՝ սու եր 1 տոնըուն նաստանու չույն վերա րածելով

— Թազէ պալըքլա<sup>'</sup>ր · · ·

Ցորեկ մրն էր, աչնան սկիզբը արող արս էր, աչատ արրարը : Ռափիի ետ կը դառնար ծուկերում մեծ մասը ծախած , սիրոը դոհ եւ ուրախ : Փողոցէ մը անցած պահուն , ուր չատ ծանօք էր Ռափիկ , տունէ մր կանչեցին ծանոնք էր քիասիիկ, տունք մր կանչեցին գինըը։ Նարծելով որ ձուկ պիտի դենն ու գիտը առաջանին ու առաջան արտարան առաջան ու առաջան արտարան առաջան արտարան առաջան արտարան առաջան արտարան առաջան արտարայացում արտարան առաջան արտարան ար

- - Բէկ աղէկ, մայրիկս, կամ... ըստւ Author, Suchtande Stymby

ոտարոր, տումարովի «Այնանդ մեկոս մամե-լով- տպապ ինչ պիտի ըսէ չի ինծի ... Ձինարար ենչներները, ծանեց ու թոպիկ տարերովի ինայնքեն առաջնորդուհրով վե-թի լարկը հրա, ուր անենակ մր մաս. . Տիտւր պատկեր մր պարդուհցա. Հահ իր

Մահճակալի մը վրայ հիւանդ մը պա կած էր կմախաձեւ․ երիտասարդ մըն կած էր կմախաձեւ - Երիասասրդ մին եր անչուրտ, որտ հեշահարտ քիծած ու մահ-ուան դուռը բերած հասցուցած էր - կը հեռաբ : Մատրեն կողմը աթուն գի գիայ ցահահայ մի ստատ էր ու բթեին տակէն բան մը կը մոլատը , հոգնվարգներուն ա-

Ռափիկ ներս մտաւ վարանելով, չփո -

– Գարեգին, զաւակս, իչաէ Ռափիկը

- Հիւանդը ելեկտրական ցնցում՝ մը կրածի պես, ամբողջ մարմնովը դողդո դրասի այլս, ամբողջ մարսնովը դոդոր, -դաց, աշքերը քեարքիային ու ակհերև։ Տիգով մը բացաւ դանոնը, Ռափիկը տես-նելով իր դեմը, ովոսիանքի լայն հաշաչ մը արձանից կոկորդեն դլիովը նչան մը ըրոււ ձկնորոյին որ մշաննալ:

Ռափիկ, դարմանալով, մombgue 4h ւտնդին, ջիչ մը յուղուած ։ Մահամերձը բռնեց անոր դլուխը ու իր անդոյն չուրթները անոր ականջին տանելով կամացուկ

Ռափիկ, ինծի ճանչցա՞ր ... - 21

- Մա կիտե՞ս... պղտիկութեանդ Թիւթիւն կը ծախէիր տէ... ցորհկները մէկ -տեղ կը խաղայինջ ...

Ռափիկ դարձաւ հիւանդին երեսը նա արտրող դարձա։ Հրջատղը սրսող դեցաւ, դիչատակները պրտրակով. ու կ'հ-րևւայ Թէ անս'իֆապէս մտարհրեց . Ծօ, Հա, Գարեդինը... վայ դավալ –

լը... ինչ էդար ջի ... — Պիտի մեռնիմ... ամա մեռնելէս ա-

— Վիաի ժետնիմ ... ամա ժետնելէս ա-ում այն րրեր քրածի ու — Ի՞նչ ըրիր դի աֆ ընեմ ... դեսնարին դիանիային դեմ թր ցաւաղին կծվում մր ուսեցաւ , բանայ ծորեն իհա -փիկին դյունը ու ականքն ի վար փոր -

Ռափիի՝ դէմ ջը ահոելի կերպով այլայ – լած , տժղոյն , սեւեռակն դողահար ։ — Վայ , տուն էիր հա… անօրէն …

Ու փայլակի արադութեամբ, ակնթաը Ու փայրարը արագութեամբ, ադրթայարի հէջ իչինց իրա հրապարի հի հէջ իչինց իր անդացի հասապարի մանկութիւներ, Բյուսասութիւնը, չարդա-բանգները, հեժերը, անքն ըան վերկա պես, որոնց պատճառն էր, միակ պատ հոսն էր այդ մահանից՝ հիւմոզը։ Ռաճառա էր այդ ժամատերծ հրամարը հետ փիկ իր ուխային հաւատարիմ, վեր առաւ,
իր ամարկու սեղմ թուռոնցցը՝ մեկ հար ուտծով ջախջախելու համար այդ ան ինիցծ, անագորութ արարածը, բայց կանդ
առաւ, թայլ մը հեռուն, ջամաման, սպի ատևով ծարարած ը բայց կանդ
ատևով ծայլ մը հեռուն, ջամաման, սպի ատկավորուտ ծերուկ մը բռնած էր իր բա
և հեռուն, ան հեռուն, ան ան հեռուն ան հեռուն այուն ան իր իր բա-

ղուկչն, ու հիւամոր կր ցույներ մատովը։ Հիւծախտաւորը, մահճակալին վրայ կոնակի վրայ փուուած, հիմակ աչջերը փակ, կղակը կը չարժէր միայն . — Աֆ ըրէ ... աֆ ըրէ ... աֆ ըրէ ...

— Եֆ իրդ ... ար իրդ ... ար իրդ ի՞նչ հղաւ, ի՞նչ զգաց Ռափիկ .. վար ինկան իր հուժվու բազուիները . դեմ ջին ահարվու արտայայտունիւնը անհուն ար-դահատանջի մը փոխուհցաւ, Թացունիւն

մը չողաց աչթերուն մէջ, ու կերկեր ձայ-Sind de

սով որ.

— Աֆ ըրի ... ախպարս ... աֆ ըրի ,
ըստո ու խենվեի պէս դուրս վաղեց սեն –
եակին դուռնեն, դահավիժօրեն վար ի – ւ, եկնկնիները ոտքը անցուց եւ արտ արտաքում արտաքույ եւ «չա - վելա» գլունոր պարձելով, փողգոյը ձևա ունցաւ, իր կսկիծին ու ահեկի տադեա -պին ժեն սա հին վաղեմի թացադանչու թիւնը արձակելով

— Թիւթիւննի... սիկարա թենատր ... Phyph B

Դրացիները , որոնը պատուհանն էին , չատ խնդացին Ռափիկին այս անուչ կա ատկին վրայ ։

benkhilly,

(6முரு கட புகழிடிக்கியம்)

ԼԻԲԱՆԱՆԻ Բեմին առաջնորդը, Խորէն հայնսի: Գաբովհան, Պորեն վերադարձին հետևւհալ տեղեկութիւնները Հագորդան է ձեղգակշի. — Գարեղին պատրիարը չատ է «Աղգակ»ի — Գարեպին պատրիարը չատ առողջ է եւ իր դուրդուրածրին առարկայ դարձուցան է ոչ միայն Պղսոյ այլեւ դա-ւտոի հայութինւնը ։ Պոլոոյ մէջ կան 33 հիրկեցիներ, թոլորն այ չերկ կառույ-ցով եւ ընդարձակ ։ Գաուրիարըը «հիր դահաններ եւ վարդադիաներ կր գրկէ դաւանները «Ղայույ» Կոլբեվանթի ։ Էնթի չենութինւնը աւարակու մա է ։ Գաւան 40 հայորդ իներինիարդուստ են եկեղե գականներ և իրթական «Հակներ պատ թասանյու հակար րաստելու համար ։

ԴԱՐԴԱՑԷ՛Ք ԵՒ ՏԱՐԱԾԵՑԷ՛Ք «ՑԱՌԱՋ»Ը

#### 4.01.0.501 1.00 HUHO H8h1.

OUTUR UPUPALANDENTE 64 3PULF th 20.840.40% SUPERHIER P. b. U. b 8 11 8 11 C.

ЦИДИЪИ, 23 Ъпј.— 1944 Одишти 15-ՎՆԱՆՆԵՍ - 20 61 - 1344 Օգոստոն 12-ին էր որ աւերիչ պատերազմը մեր մա -տուոն ալ ջարուջանը ըրաւ ։ Բայց՝ այդ աղէտը չկրցաւ մարել Հայուն Մամիկոն աղչար չկրցաւ մարնլ Հայուն Մամիկոն -եան Հաւտաջը ։ Ու դաղունի չունչ մր առնևկչ վերջ, յանձնախումը մր կաղմեց , արամադրևլով իր խարոյական ու նիւնա -կան օժանդակունիւնը։ Դժուար դործ էր երիտասարդ յանձնախումբի մր րայց չնորչիւ նահանդապետին եւ բաղա -թացեաին բարեացակամունենան, երկու տարուան ընԹացջին այդ ջանդուած մաաուռին տեղ կանդնեցաւ դեղեցիկ եկեղե -ցի մը, մանրանկար Էջմիածնի ։

0 ծումը տեղի ունեցաւ կիրակի, 22 նու յեմրեր, ծախագածու Մետմը կաքող պատունրակ Սերովրի Ծ. Վրդ. Մածուի-հահի որ ուրրաք օր Վալահա հասած Էր։ 0 ծում էի տոս Է Սերովրէ վարդապետ ատեւեղ նածանարացետ Պ. Փուստիէի

այցելեց նահանգապետ Պ. Փռատիկ Վալանսի ջազաջապետ Պ. Վերնկի, Վա լանսի արջեպիսկոպոսի, Տայ զաղունին երախատոլիաութիւնը յայտնելու համար ։ Ընդունելութիւնները հղան շատ սիրա – ւր։ Ամենըն ալ դովելով Վալանսի հա -ութեան ձևոներէցութիւնը ևւ աշխատաոիրութիւնը , ուլին , խոստացան մի ընծայել իրենց օժանդակութիւնը եւ հո վանաւորու/ժիւնը :

0ծման արարողութիւնները սկսան չա րախ օր ժամը 16։30ին, մասնակցու -Թեամբ չորս ջահանաներու, որոնջ եկած էին Փարիդէն եւ Մարսէյլէն։ Կախող ներուն եւ սիւներու եւ պատերու խաչջա-ընրուն , Ս. Միւռոնի հեղուժով , եւ Հա լսերուն է Ս. Միւտոնի հեղումով, եւ Հա-յաստանեայը կեկնրկչող հոդեղքայլ չա-ջականներով, գիկավարութքեամբ Լիմեի գոլրապետ Պ. Գ. Մարտիրոսնանի ։ Վա-ջանսի ժողովուրդ խուսներոմ՝ իրաշաժ էր եկեղեցին ու երկիսղածութքեամբ Հետեւեցաւ արարողութեան

8ետոյ Մերովթէ վրդ. խօսեցաւ ջարող մը բացատրելով այս Եկեղեցւոյ դերը Վալանսի դաղուԹին կրօնական եւ աղդաչայաստը պաղաւթին գրժաված և ազդա-յին կեանչին մէջ և ենկադրեց որ ինչպես դուհորութենամբ կառույին այս դեղեցիկ եկեղեցին, այնպես ալ նոյն նախանձա – խնդրութենամբ Հող ատնին անոր պայծա – ռութենան

Քարոգէն վերջ կատարուեցաւ կիրակ -

մուտքի արարողութիւնը ։ Կիրակի առաւստ կանուխէն ոստիկա Վրլադի ասուստ կանուխիչ սասիկա Նուքիւնը պատհմած էր բարհվարդու -Մհան հոգը, իսկ Այդ ՄիուՍհան ան -գանները՝ հերջին կարգապահուքիւնը ։ Ժամը հին սկսան ասուստանս ժամերդու-Միւնները, իսկ ասանին պատարագը ։ Ժո-

ղովուրդը լեցուցած էր եկեղեցին եւ փուրը է և և արարի չի հրականում պատ ուիրակը, որում կը սպասաւորէին երկ բահանաներ։ Ժողովուրդը օրինակի ատանաներ։ Ժողովուրդը օրինակլի կարդապահութեհամբ կը հետեւէր արարո-ղութեանց։ «Հայր Մեր»ի ատեն Սերովբէ գութսատց: «Հայր Ծար»ի տասա մերովրդ Եկեղեցող դերը մեր պատմութեան ըն Թայջին եւ մինչեւ այսօր, իրրեւ ամուր բերդը աղդապահպանման։ Թելադրեց ա -

րարդը ազդապատում է «դադրոց ա մար չուրքը հաշարուից միրի դեհոյով դա-դաջական եւ այլ տարակարծու Բիւնները ։ Յուտրա պատարարին կատարուհցաւ հոգեմանդասեան մամաւոր արարողու -Բիւն, եկեղեցող լինու Բեան սատարող - հերու եւ հուիրատաւհերաւ նծկեցեային par Suilup

Ս.յս առթիւ առաջին անդամ Հայ. Եկեղեցւոյ դմայլելի արարո Թեանց կ<sup>յ</sup>ունկնդրէին Տրոմի նահան шршрпппп ւրագրության հայարարության արևար — ծերակուտականներ , Պ , Պ , Շարլ Սօվաժօն եւ Մարիիւս Մութէ (նախկին նախարար) , երեափոխաններ Պ , Պ , Սիմ օ-րական եւ ոստիկանական հրաման րակաս ու ոստրկահական շրաժառատար – ներ, հանրօգուտ չինութեանց ներկայա -ցուցիչներ։ Հայ կաԹողիկէ եկեղեցւոյ կողժէ Հ Պապեան, րողոջական եկեղեց – ւոյ կողժէ պատուելի Արրահաժեան, ֆը– րանսական բողոքական եկեղեցւոյ կող պատունլի Անարէ Ռուվէրան, տեղական րոլոր ԹերԹերու ներկայացուցիչները եւ ուրիչ պաչաշնական անձնաւորուԹիւն –

Ժամը 13էր երը արարողութիրենները լը-րացան ու բոլոր չիւրերը եւ Ազդ . Միու – Թիւնը հաւարուեցան , բաղաբավետական որահ մը ուր փառարանուեցաւ ֆրանջեւ – որա» որ ուր փառարահունցաւ ֆրանջև։ Հայկական բարչկկամունիւնը ։ Այս առ Թիւ խօմջ առին կանհող պատուհրակը որուն Տառը Թարգմանունցաւ Հ. Պապ հանի կողմէ։ Քաղաջապետը վերյիչե եանի կողմէ։ Քաղաջապետը վ մեր սիրելի Փրէսանսէն որ Հայկ․ Langezing մեր սիրելի Փրկասնուին որ հայի դատոր պայապահան էր միևենայն պատերն միջ է Երևովոիսան Սովասեն յուրորեց վատ պա-հել ֆրանգիսհայիսկան բարևիսան ութեր -Եր։ Նահանգական թարևալել պարե հայ դագութեր հաներայիսութեւնը կինա-հետն պարութեր հաներայիսութեւնը կինա-հետն պահեր և առաջել առաջել ինան առթիւ եւ յոյսի խորհրդանչան մը նկատեց եկեղեցին։

Գ. Մուքեէ ձաղկեց Կարժիր Սուլքանին Հարդերը՝ ջրիստոնեալ ջաղաջակրքես. – Թեան արևշելեան `ներկայացուցիչներուն ղէմ՝, ջաղաջականունիւն մը որմէ սերած են որորս , ինչ կարծիջ ալ ունենանջ ։ Յիչեց Թէ Հայերը տիրական դիրջ մր դրաւած են իրենց աչխատուխեւամբ , րագրաւած են իրենց աշխատուքինամբ, րա-թոյականով, իժացականուքինամբ և եր թենց զաւակներուն գաստիարակու -Բեամբ «Դուջ գատջ միջնոր մեր հա-մակրուքինւրի եւ հիացումը դրաշելու ։ Դուջ այսօր բարեկամենը էջ, դործակից-

#### PLPAUSB RE

Ի ՆՊԱՍՏ ԸՆԴՈՒՆԱԿ ՈՒՍՍՆՈՂՆԵՐՈՒ

ՄԱՐՍԼԵԼ, 15 Նոյ. (Յառաջ). — Յա — կոր Օչականի «Ծակ Պառվեյի դասական երևկոյնին վերջ, հարրերսի Ենիրասա Հայր Միավեներ առա. դեպարուհասա կան երկոյն մր. երկի ի հայաստ անան երևկումի մր. երկի ի հայաստ անան երևկումի առաջ և հռանին ար րակ ուսարունբերու։ Իրւերիր մե հահրդ մինասությարը ու ուսոյար շան, դե-ամոց սն Վրմուտիար աշխատարծեսվ վիադ-մոնսաբ ունագնուհարար ուսոյար շան, դբ-հասնաբ ունագնուհարար։ Ռոսու զին եւ անոր անման մշակոյթին համար ։

«Քլիւպ»ի սրամը լհյուած էր հայն երկսես երիտասարդութ 

հարկը :

Նախագահը , Գ. Փիլիկհան, բանալով
հրհկոյիլ, դատ. — «Ինհի համար հաւատար արժ էջ ուհին բոլոր Հայր. Միու —
Բիւնհերը՝ հին անուն այ կրեն, եպհան հին անուի հրդան է Վատա- ենջ որ
«Եփրատ» Միու Թիւնը ալիաի արդարացել
իր վրայ դրաւած բոյակրը». Յետոլ, իօսջին տուղելով երկանու երիտասարդու —
Բետն, չարտուանակի — Իր ձեղարդեր և հիան, չարտուանակի — Իր ձեղարդեր և հունուր արանալին — այիաբուանարանի
տասուր արանալին — այիաբուանարանի
տասուր արանալին — այիա հե աչխարհամարտի սի մր այրուղէնի աչաւոր սպանգին, ջանի մը այրուղէնի առջեւն ինկած, մահուան դնաց․ մենջ ցաւով կը նկատենջ որ դուջ, առանց այ– րուղչնի, բռնած էջ այլասերման կորս -տարեր Տանապարհը . . . : Ետ իեցէջ, կանդ առէջ, տղաջ, որպէալի նահատակներու աչջերը, Կայենի աչջին պէս, չուղղուին ձեր վրայ եւ չհայածեն ձեղ »:

Երեկոյթը աուաւ դեղարուեստական արտասանութիչ առաւ դողարուստապատ ջաղցը վայիիչ մը՝ Հակառակ իր Համեստ բովանդակութնեան, դաշնակ, մեններդ ու արտասանութնիւն ստեղծեցին տաջուկ մ թնոլորա մր որ Հայութիւն կր բուր<u>է</u>ը ոցաորդուս որ որ «ոցարերքեր կը դուրքը» .
Կուրնակի գերող ջանկցի հուսարկց Տիկին
Մկրտելենուն «Մենթերեցին» Օր - Արզու —
«անահան (որկում Մանուլակ) եւ Օր - Արզու —
«անահան (հերուլը) , արտասահեցին՝ Օր Կուլարիան և Ա - Սարգսհան որ կետերի
վերակուլեց Սիամանենի ո

ներ ։ Ուրախ ենջ որ կրնաջ պահել յիչ։ տակը ձեր հայրենիջին եւ դիտէջ / դտած էջ ուրիչ ծայրենիջին եւ դիտէջ Թէ դտած էջ ուրիչ ծայրենիջ մը որ ձեղ ի – րեններէն կը նկատե »: Ասու Ու

U.qq . Միու Թևան նախաղահ 

LEHNE S. UUPSPUBUE

*ԽՄԲ*.— Ցաչորդով՝ ուրիշ տեղեկու – թիւններ տեղական թերթերէն ։

Chang poor want, operate pairupoong, U. Pkookhuh' yakura shippunor Ufur. — Phahi. — shuqu dy dungqaq miksamidig pairupayh' Zayp. Ufur Phahibiph na yawa-san qunduh' ny dunfur hi qupunghipy. Udung's huruf ad hawiyara kephon — wayahip myhammidigh phahipun dhog wayahip myhammidigh phahipun dhog wayahip myhammidigh phahipun dhog wayahip myhammidi hisaidh. da ւրուր աչխատանջի լծուհցան վերջ լու համար անկերպարան վիճակի «բ քէ չարիր միամե է տալու համար անկերպարան վեճակի մեր որմել չարիչ միայն կրհար ծնիլ։ — Այ - տրել չարիչ միայն կրհար ծնիլ։ — Այ - տր , նորակայն Եկրաածը պատրաստ է սատնենելու ամէն դուհորունիւն երել գուր զարակից հանդիանանար իրեն։ Գաա-րաստ ենջ երբայրուին օրնելու այն ըն - դունակ ուսանողներում որ դուրկ են նիւ- Մական միջացներէ։ Մեր դլխաւոր նպա - ատին է կարդեր միջնարինակայականալումին մ, ու ուս. Տաևերա մետ ունա մեն նոեսմին մը որ լաւ հիմերու վրայ դնէ կրթա-կան դործը։ Կր դիմենը ձեղի, հայրենակիցներ, որ աջակցիջ մեզի՝ նիւթապես եւ սև դրև դահատարն տնոտիսշի `Խոչսմու -ւտիրրևն։ Ոչտինինէծ դրհի, բիք իյումէ՝ մահրաձդար ջագևուր դի մրչէ գրև մա -հաևսմառքը ։ Ծրև գրածսվ իրի տահան ռեռուն, և բումնեց ուն, ուհետում, ու

թեսակ ը » ը։ Հար Սերունդի Ս. Լուի Թատերախում-րը դեմադրեց պաւեչտ մը — «Սամաβիա-ցի Սերիկ ազան» — որուն դվաաւր դերա-փասարիների էին՝ եղբույբ ու թոլբ Կ-գ կարևանները։ Գ. Կօչկարևան «Ժաուած գարսանները: Գ. Կօչկարիան օժաուան դաւերաարան մին է որ կրցաւ ստեղծել տեսորը ժիշորո մի՝ խաղի ամբողջ տեսորությեան : you.»

× Ձերժապէս գնահատելի է «Եփրատ»ի ռաջադրած հիմնական Լաւ հիմերու վրայ դնել կրթական գոր -

Արդարեւ , աւելի ջան կսկծալի է պատ-կերը կրթական վիճակին որուն՝ մօտիկէն վերահասու ըլլալու դժրախտութիւմն ու-նինք.... Կր դանուինք սկիզըը յորձանուար մը դրաստերոր արրքը յործաստը-ար մը որժէ պէտը է խոլս տալ դերժարդ-կային ձիգով` ջանի դեռ ուժ ու դիտակ-ցունիւն ունինը.... Ոչինչ այնջան Հրացություն ուսրու...: пչըսх այսքան չրա ժայական է, Հայեր, որջան Հայադիուն կան ուսումը նորահաս հերունդին ... Հաւատացէջ կ'ըսեմ , Թաց աչջերով ,ազգ.

Հաւտաացել իրանվ, քիաց այլիկով, արդ-ողիի հիացող կրակով, որ կոլսաանութ Ջուրերը կը բարժչանան ապատնակը՝ ու ամաւոր — փուքացելծ՝ գտնի ույ չէ ։ Օր մբ, 12 տարեկան մահրուկի մր կր հարցեկի քի հայերքն դասարիրը ունի։ — bo, պատասխանեց կերկութը անդան երեր անդան կրքիկ տուի — — 1), ապատիանեց կերկութը անդան ։

նրեր անդամ կրդնել տուր . —

— Ոչ, պարոն, չունին . . .
Գուունակութիւն մը Էկրմացուց հոդիս .
կարողացած էի իր մահկական չրքինիչն իսլել Մեսրոպեան աստուածաչունչ թար – recongregate of the manifold of the plant Diagnostic manifold and reconstruction of the plant of

րնիանաշուրչ նօմուագրբնու

Պաղատարին կը խնդրենը ձեղք է հայ -ըննակիցներ, մէկդի դրէջ ձեր պղտիկ հաշիշները եւ մէկ ձակատ կաղմեցէջ կր-Ծական դետնի վրայ, հասարակաց քիը.-Նամիին դեմ, որ ձուլման վտանգն է , յանուն ձեր պաշակներու փրկութեան գործին ։

Ուժ ու թիկունը հանդիսացեր անյապաղ «Եփրատ»ներու, որ»։ Նի Էրադացը եւ չմարի ցեղին արեւը ... ՎԱՀՐԱՄ ՄԻՍԹԻԲ «Եփրատ»ներու, որպէսզի հոսանքը չտա-

այդ համակները գրած ըլլալ անդիտակ -

ցարար ։ Հաւանական վարկած մը, այնպէս չէ՞, Հասատարա գարդաց ոք, արայց չէ՝, չ Հարցուց խոսքը Տոջն Ի Բեյլիի ուղղելով։ Այս վերջինը ջին – բերան բրաւ եւ ատրատն պատասխան մը առւաւ. — Աժէն րան կարելի է սպասել մարդ –

կային ուղեղէն ։ 8 հառոյ իչանակալից ակնարկ մը նետեց

Ծատոյ հրատարարը տվարդ և ը հետար Թուարոյի, որ հարծեւ իր Քեկադրու – Թեան հետեւերով չաբունակեց . — Այս ճամակները չահեկան են, պէտք Հ հոդ հանդ ամահեր։ Ըստ իս երեք լու – ծում կայ ։

2009149 4«2.11.118»

հաւատացած էիք

## ՈՎ ՍՊԱՆՆԵՑ

Փուարօ գայն կը դիտեր այնպես , ինչ -պես կատուն որ ժուկին ծակը , պատրաստ ցատկելու անժիջապես որ անասնիկը հրե-LIII

- - Ուրեմն, ի°նչ կր կարծ էիք, հար ցուց։
— Չեմ գիտեր... չեմ գիտեր ...

ատ հրդը դուլական էր։

Ձևութը թարձրացնելով, կարծես դքնուքիրն կր՝ այցքը, ծողծ եկյանրը կը խոսասվաներ իր անձկունիներ։
Սիրաս հանդասացաւ հերժեն իժ ենբարրութինես ճիշղ էր։ Ցիչեցի որ ինչ
ասրօրինակ ձևով որ Տորք և Այտնրը
այս որորի մասին։ Գյունա շարժեցի
ժատ կոր և բանկարծ դիանցի որ Փուաբայի այրը վրաս կը յառեր ։

— Դուր այլ Օրիորդ, դուր այ այնպես

— Այո, պատասիանեցի, անկեղծու -Թեամբ այդ դաղափարը ես ալ ունեցայ ։ — Ի՞նչ պատճառով ։

Իրեն բացատրեցի անստորագիր նա – մակներուն գիրին, եւ Պ. Քոլմէնին ինծի ցոյց տուած պահարանին վրայ հղած դի-րերու նմանութիւնը :

Фистро Sugft. It juipph դшпишина

-Ուրեմն, նմանութի°ւն մր դանր էիջ այդ դիրերուն միջեւ : Տոթթ. Լէյանըը դլունը ծռեց

— Այո , կը խոստովանիմ , դրուած ջր աւելի մանր էր եւ աւելի սեղմ . ջան Լուիառոր դի ձևոսարիիը որ սովորարար խոչոր է ևւ իրարմէ հեռու : Բայց բաղմաթիւ դիրևը նոյն ձևւով կազմուտծ էին : Ցոյց տամ

Հաղուստին ներսի մէկ դրպանեն ջանի Հայուսային ներսի մէկ դրդանեն չանի մի նամակ հանեց եւ հասա մբ դատելով Փուարոյի երկարեց է Գեռքը կողմել իրեն դրուած նամակ մին էր։ Փուաթօ դայն ու չադրութենամի բաղդատեց անսաորա – դիր նամակներուն հետ ։

- Արդարեւ, մրժնջեց... Երկուբին ալ — Արդարեւ, մրածրկց... Երկուջին այ Մ եւ և դիրհրդ իրարու կի մանսին։ Գրա – Տանալուհեան մէջ մասնագէտ մը չեմ, եւ պիտի չհամարձակին վճիռ արձակել (ար-դեծ չեմ տեսած երկու դրաձանաչներ ո-ըսնը որեւէ վէտի վրայ համաձայն ըլրած իրարու)։ Բայց այժմէն իսկ կրծամ յայապրարել ԲԷ երկու ձեռագիրներու միջեւ եզած մանութիիւնը յայանապէս աչթի կր գարել: Հաւանական է որ բոլորն ալ գր-ուստ են ժեռեւոր անձին կոզմ է Սակու ոչ միկ րան ստոյդ է որ շամապարհեց եղրակացնել առանց ապացոյցի

Իր աթոռին յենարանին կոթնելով ա ելցուց . մտածկոտ :

— Երևը են Թագրութիւն կարելի է ընել։ Առաջին ձեռագիրներուն նմանութիւնը Առաքին ձևռադիրահրուս ահատ...ը։ պարզ ղուղադիպութին մին է : Երկրորդ այս սպառնական համակհերը դրուած և Տիկին Լէյանրրի կողմե մեգի անծանօթ պատճառով մը։ Եւ կամ երրորդ՝ պատատան մը։ Եւ կամ երրորդ. աւրը։ Ճէկում կողմէ որ դիամամր կեղծամ է հա կեն Լէյանրրի ձեռագիրը ։ Ի՞նչ՝ Նպա – տակով , չեմ կրմար որոշել։ Ամէն պա – րադայի մէջ այս երեջ ենքաղրուքիւմնե– րեն մեկը ձիշղ բլլալու է:

Վայրկեան մը մտածեց, յետոյ Տոջի. Այտնրի դառնալով Հարցուց, միչտ մտագրաղ ։

– Երբ կասկածեցաբ Տիկին Լէյանրբէն թե այս նամակներուն հեղինակը ինքն է , hang dumbhghe :

Տոջքորը դլուհը չարժեց ։ — Մաջէս վանեցի այդ հրէչային դա -

- Բացատրութիւն մը փնտոեցի՞ է ։
- Ինչնիրենս ըսի թէ արդեօք կնովս կսկծալի անցեալը ջիչ մը չէ տկարացու -ցած իր ուղեղը։ Ենթադրեցի թէ կրնայ

(Tmp.)

#### **ՔԱՆԻ ՄԸ ՏՈՂՈՎ**

ԱԵՍՏՐԻՈՅ Տաշաութենան գաշնագրին կնրում ը փուրեայներու համար արևում ու հան իրեր պետու հիւմները համ ար արևում ու գեր գրեւու հետև իրեր պետու հիւմները հայ ծանուցա - գրից մբ ուղղեցին Ա. Միութենան ։ Այս առ ինչ գիտել հայտան ինչ միան արդերը արատահց 261 ժողովունը է Երեղը, միասին հոր ծրագիր մբ կատարարին, բացարան արևութենան գատասահան պահանչելով ։ Երեղն ալ 0 - գուտու 31ին նոր ժողովի մբ հրաւիրած երն Աին Ա. Մեռաինինը, բայց այա Վերջենը ենին Ա. Մեռաինինը, բայց այա Վերջենը հետևային և հարարային ծախա - բայն Նահականին հարարա հարար Նահականին հետևային արևոր հետևային հետևայր հետևային հետևային հետևային հետևային հետևային հե ԱՒՍՏՐԻՈՅ Հաշտութեան գաշնագրին

րար եչահակունցաւ հարարգ Վաքչապետը, Տոգի Ֆիկլ։ Ֆիկելկկին քաղաքապետներու համա – դումարը երէկ խափոր մը կաղմած էր երժտական պաչաշնատուն երխալու եւ *կարդ մը բողո*ջներ ներկայացնելու

ատր : ՄԱԲԱԽՆԵՐՈՒ արչաւանք մը սկսած Է Եղիպասսի վբայ, 15 ջիլոմենքը երկայ -նունեամը եւ չորս ջիլոմենքը լայնու եամը ։ ԿԱԹԻՆ ԳԻՆԸ երկու ֆրանը պիտի ա -

ւհյնայ Դեկտ. մէկեն սկսեալ

etykin feldjin ethifik alphan ;

400-till 81kbb mqr, angranqian filanti
tanpanpanp pipatiky fil. 400 anaphapato
cynthin nicht mydd, 13-000 anaphapato
ka filancaphan i II. tansiniyhtep gan
diphat anapa aphah daupatik, daupato
ka cynthiana jih hauphahithan jimpiyan
dait sadan ; ան Համար ։ ՄՇՈՒՇԸ միչտ կը չարունակուի Փա -

րիզի եւ ամբողջ Ֆրահսայի մէջ, իահ -զարելով օդահաւային երթեւեկը ։ ԻՍՐԱՅԷԼԻ ԴԷՄ պարսաւանջի բանա -

101/1851/1 Իջի վարատասբը բանա - ձեւ մր բուեարիկց Արդաժողմին Ադահովուքնեան խողչհուրդը , Յորդանանի վերքին դէպենրուն առքիեւ :

ԼՈՀԱՆԻ պատժական դատարանը Նոլ17ին հրեք աժառւան բանաարկուքնեան դատապարակց նախկին ատանարոյժ մը՝ 
հունում և Հեռանարի Հուրko անասնամեայ Մ. Թնկրեանը որ իր Հայ կինը՝ երեսի վրայ ձգելով փախած էր 2 ու իցերիայեն

ՇՆՈՐՀԱԿԱԼԻՔ .- Այրի Տիկին Վար GOOT-LAULIFF — Արթի Տիվին։ Վար -դանոլ, Քեզանեան և դառակը՝ Գ. Հրանդ Քեզագեան իրենց խորին չնորհակալու – Թիմնները կր յայանեն րոլոր Աեռանի հայութեհան, Կապ. Խուքի ժամաձերգին , Ոսկերյաց ընկերակցութեան, Սամանիոյ Հայր Դիութեան և ամեն անանց որոնը ամբ կամ դրաւոր, իրենց ցաւակցու թիւնը յայանեցին ողրացեալ Քի0ՍԷԵԱՆի մաՀուան առթիւ

ՔԷՕՍԵԱՆԻ մահուտ ապեր, ...
ՇԵՈՐՋԱԿԱԻԳ.— Այրի Ջիվին Ս. ՎՀ»հայհան, ՋՀ» եւ Ջիվին Մ. Կարապետհան, Հ-Յ. Դ.
Ջիվին Մ. Կարապետհան, Հ-Յ. Դ.
Ջիվին Վուսակայունիւն կը յայրնեն, Հ-Յ. Դ.
Ջիվին Վուսակայունիւն կը յայրնեն, Հ-Յ. Դ.
Ջիվին Վուսակային, Հայ Կառ եւ Մարարիններու Միուվենան, Ֆարրերդցիներու
Հայր Միուվենան եւ բարդը անանց որ ներըկայ հայան իրենց սիրելի անուսնան, հայաստերանի անակարության և
անհրհան ԵՐԱՐՏԻՐՈՍ ԳԵՒՈՑԵՍԵՆ յուգարհատրությենան է։ ղարկաւորու թեան :

Այս առ թիւ ընկեր Մովսես Կարապետ եան հազար ֆր. կը նուիրկ «Ցառաջ»ի թարգաւաձման համար ։

րարդաւանման համար ։ ՇՆՈՐՀԱԿԱԼԻՔ .- Ֆ.Կ. Խաչի Լիոնի մաս ՇՆՈՐ ՀԱԿԱԼԻՔ -- ա Վ. տաչը էրուր ստու համիւղը չնորմակալուժեսաքը ստացած է ընկեր Գառնիկ Առաջելհանի տիկնոջը Մարի Առաքելհանի մամուան տոժիւ ,

Մարի Առաքսլսասը սաշուտո փոխան ծաղկեպսակի հաղար ֆրանջ Լիոնի Հ. Յ. Դ. Վարանդեան կոմիտեքն ։ ՇՆՈՐՀԱԿԱԼԻՔ — Ֆ. Կ. Խաչի Շաւիլի մամանիւլը չնորհակալութեամր ցած Տէր եւ Տիկին Ցարութիւն Փափազ հանէ, Տէր եւ Տիկ. Պ. Քիւլչէեանէ և Տեր եւ Տիկին Գալայձեան 500ական ֆր. փոխան ծաղկեպսակի Այրի Տիկին Եղի սաբեթ Բարսեղեանի *մանուան առեիւ* ։

8U. ԻԱԿՅՈՒԹԻՒՆ .\_ Ֆ. Կ. Խաչի Սեւ-«ԱԱԱԿԱՅՈՒԹԻՆ — Ֆ. Կ. հայր Սեւատեր ժատեւանիով թողոր ընկերա-չեները
իրենց խորին ցառակցութիւնները՝ կր
յայանեն ընկերա-չե այրի տիկին Վարդահույ Քեօսենայի եւ Պ. Հորաի Քեօսենայի
իրենց ամուսնույն եւ Հօր՝ Գ. ՎԱՀՍԱՄ
ՔեՕՍԵՍԱՆի ժամուտն առքիւ: Շնոր-Հա
կարութիւն նաեւ փոխան ծաղկեպտակի եդած նուկրներուն Համար:

Z. F. C. F. BPPS. CUABPUASANDEUL դասախշտութիւնը այս կիրակի 17-30ին, Բարեդործականի սրահի மும்கிங் மீட்டி

19ա, դես վանթիւր, Մարսելը ։
Կը խոսի Գ. ԿԱՐԱՊԵՑ ՓՕԼԱՏԵՍՆ
Նիւքեր՝ «Ո՞ւր է արդի Հայ բանաւ
անգծունիւնը» ։ Մուտջը աղատ է ։

#### ԴԱՇՆԱԿՑՈՒԹԵԱՆ ՕՐԸ ԱՌՆՈՒՎԻԼԻ ՄԷԶ

9-67,UPAF-6USUAUN AUPUZUNTEN 46 էա համար հայ ու այս Հ. Ց. Դ. Նոր Սերունդի եւ Ֆ. Կ. Խաչի տեղւոյն մասնաձիւղերուն ։

եղւոյր սաստագրով ։ Ճոխ յայտագրով ։ Այս կիրակի ժամը 15էն մինչեւ կէս դի– եր ։ Կարմանի սրահը (Առնուվիլի կայա– որիր միկան):

Կը հախադահէ ընկ․ Պ․ ՉՊՈՒՔՃԵԱՆ Կը խօսի ընկ․ ՑՈՎԻԿ ԵՂԻԱԶԱՐԵԱՆ

Նորակազմ Նոր Սերունդի երգչախում րը իր մասնակցութիւնը կը բերէ ղեկա մարութեամբ ընկ․ 0․ ԿԱՐԱՊԵՏԵԱՆի րը իր սասապցութրուսը դր բորչ դողա վարուԹեամբ ընկ․ Օ․ ԿԱՐԱՊԵՏԵԱՆի ։ Ձաւեչա մբ , Նոր Սհրունդի սիրողներու կողմէ։ Նոյնպէս արտասանուԹիւն , մե –

կողու ։ տուտգ ։ հերդ եւ նուտգ ։ Առատ ուտելիջ եւ խմիչջ ժողովրդա – կան դիներով:

*Կարերու համար* ընտիր նուագախումբ: Հաղողակց միջոցներ - Հանրակառը Փորթ տը լա Շահելքն թիւ 268, տմքն քառորդ ժամ, իջնել Առնուվիլ է կոնէս , չողեկառը կառ տիւ Նորեն ժամը 2.15

UELP LPPELP ULL ԾԵԹ ԵԹԻԵՅԻ ՄԵՋ ՆախաձեռնուԹեամբ Հ․ Ց․ Գ․ «Անտոք» կոմիտէի եւ մասնակցուԹեամբ Հ․ Ց․ Գ․

Նոր Սերունդի ։ Այս կիրակի ժամը 20ին, ռիւ Փիէր

6,5ս գրրագր ժառը 20m, որք արդր Քիւրիի ծանօն սրահը ։ Կը նախագահէ ընկ․ Տ․ ՁԷՔԵԱՆ Կը խօսի ընկեր Խ․ ՄԿՐՏԻՉԵԱՆ Գեղարուհստական խնաժուած րաժին ,

պատկերներ եւ զաւելտ մը, մանուկներու խում թին կողմ է: Մուտքը ազատ է ։

#### עבט אלחטטס גוט

Նախաձհոնութեամը Հ. Յ. Դ. «Վարու-ժան» կոմիաէի, մասնակցութեամը Հ. Ց Նոր Սերունդին:

Ի. Նոր Սերունորին ...
Այս չարարժ մամբ 20-30ին, մինչեւ առառւան երեջ, ՕԲԵլ ար Ֆրանսի մէջ,
(հաիսին ձեկան արձայանի արաչ ...
Կր հավաստան երեջ,
ԱՌԲԵՍԱ
դր հավաստան բնվ, Ֆ. ՎԱՐԲԵՍԱ
դր հավարան Է Ա. ԳՈՒՅՈՒՄ ՀԵՍԱ, հ.
ԽԱՀԻԿ ՄԻՐՑԻՉԵՍԱ,

Դեղարուեստական Տոխ բաժին, սիրա -յօժար մասնակցութեամբ դաչնակահա -բուհի Օր · Սաթենիկ ՏԷմիրնեանի (*Լիոնի* երաժչտանոցէն), ընկերակցութեամբ ն Սերունոչեն Պ. Գուլակսգեանի եւ Պ. Վ Ծուսենիանի (Հութակ), Գ. Միքայել Մի-քայելհան (*ջլառինչ*m): *Երգ* , *արտասա* – *նութիւն* , *եւրոպական պարհը* :

Bulu պիւֆ : Մուտքը աղատ է :

#### LUBAUAUL OLUNA AUSUPUA

Ռատիս Վատիկանեն , *այս կիրակի ա –* ռաշօտ ժամը 10ին ։ Կարձ ալիջ 31 ·41 , 25 եւ 19 մենիի վրայ ։

#### h MUSPE 40.002 . MUSAEPPULLE

Ո ՊԵՅԻՍ «ԱՅԻՈՐԱ", ՊԵՅԻՈՐԻԱԿԻԻ, ԷԻՄԵ — Այս կերակի ժամել 1 :30ին Գառիդյոն Շամիկերրըի մէջ (Մեն Գլես) ձա, մա գիտի արում ի պատիւ կանույ պատուիրակ Ծ Վարդ Մահուկիանի , հախաձեռծուժիամը Եկերկայայեն միու – Էհամ և Արս - Միուքինան՝ Սիրակ կը Հը-բաւիրունի փափագողծերը ; ձայարանը կը դահում 8 Թև Թրուի – պիում վերջին կայարածը ;

## ԵՐԵԿՈՑԹ ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՍ

61/04/18/Բ ԿԱՐԱՀԱԵՐԻՐ Նախանենութ Մետեր Սրանսահայ իրեր-օգնութ հան Միութ հան կողմ է : Շարան , 12 Դեկա , ժամը 21 էն մեր -չեւ լոր, Պատ Բոլոմաի , բաղարայի -ապրանի արահին մէր : 2 դեւ եթիկն ա'Օրվ կայարանին մօտ։ (Սէն Լազարի կայարա վայրկեան)

*Կը նախադահէ* Պուա Քոլոմպի քաղա fumbup

ապոտը Mr. Emile Tricon ՄահրամասնուԹիւնները յաջորդով

#### ՀՐԱՊԱՐԱԿԱՑԻՆ ԲԱՆԱԽՕՍՈՒԹԻԻՆ

Վիին — Աստուածայունչի Հարարի Թարդմանութեան Հո «արարը թաղորատութեում» «արիշրամեա, դարևետեմ տունեւ, պետի բանախոսե, փրաֆեսոր Գ. Խայիկիան «Աստուածա – շունչին դերը «այն փետնային ու մշակոյ-թեն մէջ» ծիւնեն վրայ, 11 ռիւ տե գերով Ֆրանս. Եղբայրութեւան արա-ին մէջ, այս չարան ժամը 20ին: Vacapp mymm &

imp Araxes - 46, rue Richer, Paris.

#### Prichellully. **ԲԱՑԱՌԻԿ ԺՈՂՈՎ**

Հ. 8. Դ. Արեւմտեան Եւրոպայի կեդը. Հ. Ց. Գ. Արհւմահան ներոպայի կեդը. Կամիանե քաջատիկ ընդհ. ժողովի կր իը-թաւիրէ Փարիզի եւ շրջանի բոլոր ընկեր-ները, այս շաբաթ իրիկուն, ժամը 21ին, Սօսիեթե Մավանթի մէջ։ ՆԵՐԿԱՑ ԿՐՀԼԱՑ ԸՆԿ- ԴՐՕ :

#### **3**h ซนรน4h น38

2. B. v. 954fiff braumat functing from the first from the first form of the first fo ծառը այս օ, թ 2000 օ 1,00 մրա եր Ցարդանքի արտայայտութիւն , խօսին կարդ մը ընկերներ ։ Նաեւ օրուան պատչաճ արտա

արտասանու -

թիւն եւ երդ:

Le Rallye Gambetta. 93, Ave. Gambetta

Հաւաբուիլ մեթթը կամպէթա , դերեղ unghe, կամպեթա գրան մօ անատան առջու, դասելոթա գրան Սիրով կը հրաւիրուին Փարիդի եւ չր անի մեր ընկերներն ու համակիրները Ծախքերու մասնակցութիւն

#### Shousuah Zuvalu

Նախաձեռնութեամբ Տէսինի Վասպու -ական Հայր․ Միութեան, մասնակցու րական Հայր.

րադաս Հայր- Երութաստ, սատագր Ռեասք կրոն Էնկերակցութեան։ Նուիրուած ԵՐԻՄԵԱՆ ՀԱՑՐԻԿԻ մահ-ուան 45 եւ կախողիկոսութեան 60 ամ -

Այս շարախ հրհկոյ, ժամը 8.30ին ՏՀ-սինի Հ. 6. Դ. Տան մէջ ։

Պատուոյ նախադահութեամբ Փարիդ տաջնորդ Սերովբէ Ծ․ Վ․ Մանուկեանի եր բանակում Գ Ցակոր Վարժապետեան։ Գեղարուեստական բաժին, մեներդ Տի-կին Ա․ Պօյանեան, Օր․ Սէտեֆեան, Օր․ է · Մարկոսեան : Մուտքը ազատ է

8ԵՐԵԿՈՑԹ – ԳԱՐԱՀԱՆԴԷՍ Կաղժակերպուած Հ․ Յ․ Դ․ Լիոնի Նոր Սերունդի «Սիաժանի» խումրին կողմէ , այս կիրակի ժամը 16էն մինչեւ կէս դի -չեր, Յոյներուն սրահը (ռիւ Պոնֆուա, 5) չեր, Տայենպուն պատը (որև Կունֆուտ, 5)

Գեպարուհատական մերցում եր

ջաններու միջեւ, Ա. հանդիսացող մաս 
նահիւրը կը ստանայ Միուքինան արծանևայ թաժակը, ՝ Կր հրասիրույին Լիոնի եւ

ջրկայաներու երիտասարդունի Լիոնի եւ

ջրկայաներու երիտասարդունի ևիոնի և

թրակայաներու երիտասարդունի ևիոնի և Մուտքը ազատ է ։

Նոյն առաուն միեւնոյն որահին մեջ ներկայացուցչական ժողով ։ Շրջաններէն եկողները Փեռաչէն Թիւ 26 օԹօրարը առնելով կ'իջնեն Փլաս տիւ Փոն, ուր պիտի օպասեն ընկերներ :

#### ፈԱՆԴԷՍ ԽՆՋՈՅՔ

ՀԱՄԻԷՍ ԻՍՀՀՈՏՔ
Նահրամեհում բենաքը Ֆ. Կ. հայե իսիի
մասհանիումին , ի հայաստ իր պալոցին ։
Արս երիային ժամը 1556 ։
Կը հախարան ընդերու չի Ա. ԹԱՐԵՈՍ
ԵԾՆ, եր խանը իսերը Հ. ԲԱԼՈՒՄԱ :
Գեպարուհատական ծրա, թամին, մատ հակցաբեհամբ ( Օր - Օր - Պեմիկանի , Գայնայիային արասանան , Գարապենը , հատ երեյան, Գ. - Պոզոսանան , Գարակեր , Գաերեյան, Գ. - Պոզոսանան , Գարակերգ —
հան Տետուհումի և համահիանեն է . հան , Տէրտէրհան *եւ անակնկալներ* Մուտքը աղատ է ։

ZPUAUPUHUSPE TUUUNOUNKPPKE

ԱԼՖՈՐՎԻԼ — Նախաձեռնութեամբ Հ . Դ. Ս. Մինասեան ենթակոմիակի ։ U,ju neppul dudp 21 hh, Pust

Այս ուղղամ ժատ 21/ն, բամի արև Նորի արահը, 4 Փրաս որը ուս Մերի : Կր խոսի ընկեր ԱՐԼԷՆ ՓԱՓԱԶԵԱՆ Նիւք՝ «Ռուրենի Յուշերը» : Կր չրաւ իրումի հասարակումիլներ եւ ժամաւսանը երիսասարդական կաղժակեր

un floridation

## 209-6-2011-9-1-018

ՀՈԳԵ ՀԱԵՖԻՍՏ
Կետարելը եւ բլջաներ թոլոր հայրը հակեցներուն փափարով այս կերակի պեան կեցներուն փափարով այս կերակի պեան կատարուի հոդեհանդսանան պայասն
1896 դեպի դուհրուն, 1915ին Կետարուն
1896 դեպի դուհրուն, 1915ին Կետարուն
18րկապան թարգիացող 52 հայրենա կերմերուն եւ Կետարիու բջջանի բոլոր
հահատակուածներու բլտարակին
1 թրաւերունի բոլոր հայրենակիցները
հետևա ուրա այս այսարորութանիանի արբ

մելու չագան դբն թաչատակրբնութ բուի-թբնիա՝ նքետք անո տնտեսմությբար հան դելու համար մեր բական յիչատակը

#### \_ ลกหอนรธรา

ՄԱՐՍԷՅԼ .- Հ. 8. Դ. Շրջ. կոմիաէն նու . ժողովի կո հրաւիրե Ընկ. կար ՄԱՐՍԷԵՐ — Հ. 8. Դ. Շրջ. Լուժիահեր բերչ - Հրագրել և գրույթեր

ցութիւնը»: Կր հրաւիրուին շրջանի ըն -

կերհերը ։

«ԱՄԻԱ» — Հ. Յ. Դ. Բաֆֆի խումերի
ժողովը այսօր ուրրավ ժամը Գիհ, ՔաֆԷ
ար չա Մետի, Փրաս տեր Սիւլիիա ։
ՄԱՄԻԱ- — Հ. Յ. Դ. Պուվար Օտ —
տոյի «Վատեհան» ենվակոնիներ ժողովի

առյր «դշատա» տարարության օողուր կը հրաշիրէ իր բոլոր ընկերները այս կի-ըստեր ժամը 15։30ին, սովորական հաւա – ըստեղին։ Ներկայանալ անդամատևարև –

4U.PSU.L .- 2. 8: 7. Նիկոլ Գուման

ՄԱՐՏԱՆ — Հ. B. Դ. Նիկոլ Գուման խումեր ժողովը այս կիրակի կկտրեն կերջ հանց Ֆի «Գերգուն» գրային կկտրեն կերջ հանց Ֆի «Գերգուն» գրային հեր հերկայունիւնը զգարառուրկ։ Արև հերկայունիւնը զգարառուրկ։ Արև հերկայունիւնը գրային մասնաձերվերը կրչարի հարարառուրկ։ Արև հերկայունիւնը կրչարի մասնաձերվերը կրչարի հարարառուրկ։ Արև հերկայունի հարարարի հերարարը Մաստերենուի գրային, այս եր կուշարին կերջ է մամբ 3:30ին, Արև Մարսեի (Փարիրայալ Կ. ԽՍՀԻ ՕԳՆ. Մարսեի (Փարիրայալ Ֆի. Միայինին) իրև հաղավը այս չարարն ժամել 15ին, իր հեղարատանդին մեջ, 15 այն հան Սասում կարըն Օրա-

կարդ .- 1 . Ձեկուցում վարչութեան նիւթական եւ բարոյական դործունէութեան։ ՙ... Ընտրութիւն նոր վարչութեան ։

#### SUPORD THSITARDARA

ՏԱՐՕՆԻ ՊԱՏՄՈՒԹԻՒՆԸ

(Բոլոր Տարոն - Տուրուդիրանկինրում)

ԷԲՐՀԻ (Մ. Նահանդիմիր) -- Հայրենակիցներ, տարիներ առաջ Միութեանա մէկ
պատղամ - ժողովը որոշած էր

Տարոնի
տալու Շաբջ մը պետարութեիւններ անվաբելի դարձույին որ այդ շատ ցանկարի
որոշումբ իրավանանալ:

Միութեանա Ջերդ պատմ գ ժողովը, որ
պատմարի հարա 1953 Թուլեաին, Գահատայի Սերբ Քեքթինա ջաղացին մէջ, անդամ
մը նու դրաղեցա կարութեան հրատահա

ակութեան խնդրով եւ բարեփոխեցնախ-

padja khaib baqpad ke mujahiphahajauha-ikha apaziri E. Ujunku, dialambak Su-pabh unipanjadjaha ujundan khaib, aph ujiah unipant dibub dipiph Sumplepad -badih unima khibi : Maja dimejenkihiba khamphab ke mju paphahajaunda apazirik qapangangah kunda dipishak ka jukungandah kunda di Sumbakan Sumpkhadiphah ke Kapa Umarah (Mijanak), Sugh Up-dhadi dipishahaja kapangandah kanda di Sumbakan (Lakungan kapangan dibunkul dipishahaja kapangan dibunkul dipishahaja kapandahaja kapandahaja kapandahaja kapandahaja). Շա մապարհան (Lou Անձրլես) ։ Խմրա ղրական կազմի երկու անդամներու Հաւանութեամբ խմբադրապետ ընտ րեցինք Կարօ Սասունին ։

Կը խնդրենը մեր բոլոր հայրենակիցնե-Կը խաղքունը գոր ըսոլու չաւյրենակիցնեւ-թե՛ն, մասնադրարար մասաւորակայներ թե՛ն, որ ժեպի գրիկն իրենց գով դանուսա-յուլեր, կենսաղբականներ, հիարներ հայրն, որոնք առացից պիտի կաղմեն Տարժս Ցուրուրերանի՝ Հարիւրամեակի առայան «Սես» այսու թեան ։

Նիւթերը զրկել հետեւեալ երկու հ

Patriotic Union of Daron Dourouperan Central Committee, P. O. Box 481 Akron, OHIO U.S.A.

G. Sassouni, 119, Rue Salim Bostany Beyrouth - LIBAN

ՎԱԼԱՆՍ - Նորաչէն եկեղեցույ ի նը-"Ukkkb0" — terpungki kifuhgaraj k bu-quam umpenan difamiqhamith umba-bi shukthun phahpy — 5255 (550mpun), 2730 (mbpkih yapahp dy), 3777 (skok-puhpi dy), 2758 (dudunyay dy); Lubunqub quapakthip pusand bi sko-mistlan phahpy — 2353 5217 3460 1581 1545 4240 1162 3132 5012 3431 5138 3459 2714 1487 4190 3731 3049 1907 5790 1505

3711 1457 4129 3761 2961 3017 2789 1595 1766 2626 2798 2822 5094 3762 3036 1475 1557 5024 2674 2597 3471 3716 3467 1030 3316 1850 3530 1519 3509 4133 5032 1502

4990 3165 2702 2275 2546 : Դիմել Պ. Ժ. Անտոնեանի ՝ 7, Place des Clencs, Valence (Drôme)

# BUTTELLO.

OPUBECE

LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

Fondé en 1925 R. C. Seine 370,200 Le Directeur : SCH. MISSAKIAN. Rédaction et Administration: 32,Rue de Trévise,Paris-9° Tél : PRO. 86-60 C.C.P. Paris 1678-63 FU.J.U.C.ALTAU.S.C.A.P.A.P.A.P.A.C.

Ֆրանսա եւ գաղութներ՝ տարեկան 2500 ֆր․, վեցամս 1300 Արտասահման՝ տարեկան 3000 ֆր․ \* Հատը 10 ֆր․

28 ՆՈՑԵՄԲԵՐ SAMEDI 28 NOVEMBBE 1953

ZILGILG-

29ቦዓ ያሀርት — ውክት 7230

խմրագիր՝ ՇԱՒԱՐՇ ՄԻՍԱՑԵՈւ

ህበር ՇՐՋԱՆ, 9ՐԴ ՏԱՐԻ, ԹԻՒ 2641

#### UPL POUPE

## ՀԱՇԻՒ ԿԸ ՊԱՀԱՆՋԵՆ

Կուսակցական պայջարը, որ առժամա-պէս զագրած էր, վերսկսած է արտա -կարդ սաստկութեամբ, Թուրջիոյ հրկու դլխաւոր Հոսանջներուն միջեւ (Դեմոկ -ம மட் தயுழ்) :

Բուռն տեսարաններ կր պարզուին ամ էն օր, մամուլին, իորբերգարանին և։ հրա -օր, մամուլին, իորբերգարանին և։ հրա -պարակային ժողովներու մէջ։ Կիրջերը այնջան լարուած են որ, երբեժն բռունցջ-

այերան լարուած են որ երրեւք բառնցը-հեր ալ կը ցցունն , փոխադարձարար : Այս րանաւոր եւ դրաւոր Տակատամար-տին դուին անցած են կուսակցուքնանը վարիչները, — հին եւ նոր վարչապետ – հեր չնախարարներ եւ ուրիչ երեւելիներ։ Օրուան իչխանաւորը, Ատնան Մենաե դես, որ եւ է առիք չի փախցներ, ինո-հաւոր նետեր արձակերու համար Իսժ էին եւ միւս անվհայհերուն դէմ։ Ամենանի – հեւ անհա մո տես հասալ առաչ՝ ասթեւ ակնարկ մը տեղի կուտայ բուռն յար-ծակողականի մը ։

ձակողականի մբ։ 
Բաւտվան չՀամարելով Արդ Ժաղովին 
րեմը, Մենաերէս պատյաներ կը կատարէ 
բաղացէ բաղաց, ոնպայից ձատեր իստես 
ըս եւ Տակատակութը տեղծեր այն 
երբեմն կ՝ամփոփենց այր Տատերը , 
գաղափար մը տարու Տամար անցուրաը 
գեն որ հայեր և Իայց այր անվամաբների գրայի 
չեն նունիսի Պոլսոլ եւ Անպարայի Բերբենայն ԵՐԵ -

Cute Wandens Of hman Spile som ւելի բարդ է ջան կ'երեւայ լրագրական Հրատարակութիւններով ։

չրատարակություսարով ։ Բոլոր երևոյինները կը հաստատեն Թէ այս ժիսորը չատ աւևլի սուր ևւ Թունաւոր համեմատունիւններ պիտի ստանայ, իր –

հան հեսաոււ Բիւններ ալիաի ստամայ, իր դեւ նախարան յուսա Իլիար լիարու հետաչ 
Ատենել եր ի վեր դեմ ովրատ իշխանու Բիւնթ իլ յույլ Հարջթի դեպնում հերուն 
հարտատարու Բետաչ 
հարթակար և նախարարերը հրա պարակաւ կ՝ ամբասարատեն իունքիր և 
գործակրիչները, ի՞ն առաքի առւած են ադդին հարտառեիները , մեծ ապատար 
հարտառերերները , մեծ ապատանա

դրո - արստութրւսութը , սեծադոււ դանձեր դիղելով ։ Ոսոցէն դործի անցնելով , կուսակցո Եխւնը որոշած է հաչիւ պահանջել Ա ժողովին միջոցաւ ևւ հա առնել կ 411

Կրնաք երեւակայել ԹԷ ո'ւր կրնայ յանգիլ այսպիսի հաշուհ ըննութիւն մը ։ Երբեմն կր խօսուի նաև Ունեւորու

թեան Տուրջի մասին (Վարլբջ), բայց Տարտասանական մարզանջ է : Այդ բարբարոսական Հարստահարու –

Թեան գլխաւոր զոհերը եզան ոչ - Թուր -ջերը, 75 առ հարիւր։ Նոյն ինջն Պոլսոյ կալուածամամարի վերատեսուչին (տէֆ Թէրտար) վկայութեամբ ։

արդերու , դեռաը՝ «Միլլեխ» կուսակա-բուխիչեր պիտի յանդղմեր ետ առնել այդ կողոպուտը և վերադարձնել տերնրուն ... Մինչ այս մինչ այն , իր չարուհակուին երկու մեծ դատեր , մէկը՝ 167 Տամայիա-վայննիրու , միւսը՝ «Միլլեխ» կուսակյու-Այմ ուն ,

Առ այժմ լռութիւն կը տիրէ առաջինի մասին : Վերջին պահուն որոշեցին դա – ատվարութիւնը կատարել դոնսիակ, թե – րեւս վախհալով չունդալից յայտնութիւն-

Երկրորդի մասին տեղեկութիւններ կը արուին պարրերաբար , առանց ամբողջո – վին լուսաբանելու խնդիրը ։

Ցատկանչական պարազայ մը, այս առ-Ամբողջ բոլչեւիկեան մամուլին

Փարիդի կարմիր պաչաշնաթերթն ալ , « Իւմանիթէ», ատեն ատեն կ'ողրա՛յ որ

« Իշմանիիք», տանն ատնն կողրու դա Թուրքիան իր ագայ , կր չեռայ Աներիկա-ցիներու Բաքին տակ ։ Ինչո՞ւ իրար անցեր են։ Երէկ իրնեջ էին սանտու եւ խնամակալ, ուղեկից եւ դի – նակից—ընան 25 տարի , այսօր ալ Ամերի-կացիները ։ Միշտ ի վճաս փոջր ազգերու։ Շ.

## 000000

## ԴԻՊՔԵՐՐ

#### ՄՈՍԿՈՒԱ ՊԻՏԻ ՄԱՍՆԱԿՑԻ ያበቦሀቴቦበՒ ԺՈՂՈՎԻՆ

#### ው br' በኩ ዓይሆ <u>կ</u>ԱՐԾԻՔՆԵՐ

Մոսկուայի անքեկը նչ գիչեր հաղոր -գեց ԵԷ Խ Միուքիւնը ծանուցադիրներ ուղղած է Ֆրանսայի, Անգլիոյ եւ Մ Նա-հանդներուն, հաւանունիւն յայանելով մասնակցիլ Չորսերու յառաջիկայ ժողո վին, Պերլինի մէջ։

նուցագիրները Մոսկուայի դեսպաններուն դրկած էր արտաջին նախա բարը, ՄոլոԹով։ Բնադիրը պիտի հրա – տարակուէր երէկ, ուրրաԹ ։

ատրադուեր երեկ, ուրրան ։ Աւելորդ է ըսել ի՞է լուրը մեծ տղաւո-րունիւն դործեց թագատական չըջանակ – Դերու մէջ ։ Այս տոնիել ի՞եր ու ղէմ կար – ծիրներ կը յայանունն ։ Ինչ-ուն և ։

ծիջներ դր յայատուրս։ Ինչպես կր յիշուի, Նոյ. 3ին Խ. Միու-Թիւնը կ'առաջարկեր երկու տեսակ ժո -դովներ գումարել, մէկը՝ հինդ պետու -Թեանց մասնակցուԹեամբ, հրաւիրելով դորինը դումարիլ, մեկը՝ չինդ դինուս-քենոնց ժամահակումենումը, չրասիրելով կարժեր Չինաստանը, մերւթը՝ չորս որե-առաքերեներով, չրասկապես դերժանական արցը ջններու ծամար : Արևւմահան պետումիկանները հաշաջա-բար պատասիրաներով, ձերժենցին իրրեւ նախապայեսն ընդունել Հինդերու խոր -ծարևապայեսն ընդունել Հինդերու խոր -

երդաժողովը։ Այժմ կ՝ենթադրուի Թէ Մոսկուա փո իած է իր դիրջը, առ նուամը երկու պատ-Տառներով — 1. Խափանել - եւրոպական բանակի դաչնագրին վաւերադումը, մասրատակը դաշտարրըս դասարացումը, մասա-նաւորապես Ֆրանսայի կողմե, — 2: Փա-րատել այն ապաւորութիւնը Թէ Խ։ Մի – ութիւնը, գանապան պայմաններ դնելով , կը խափանէ Չորսերու ժողովին դումա –

վեւ է .
- Մեսմեջ որ այս ենվհադրուվեիւնը կ՝ ընհն ,
- Անսմեջ որ այս ենվհադրուվեիւնը կ՝ ընհն ,
կապ մը կը տեսնեն Մոսկուայի այս ՝ նոր
- ձեռնարկին եւ Ֆրանսայի ներջին տագ - ձեռնարկին եւ Ալեն սանգէտներ կը կարձևոնարկին եւ Ֆրանսայի ծերջին տաղ -մապին միջեւ Աշերի բանդվածեր իր կար-ծեն Քէ Խ ՄիուՔիներ ի՞սոլէ դիշացնել Լանիելի դաշկենին անվումը , որպեսրի ջութը ձյե եւրոպական բանակի ծրայիրը։ Անհր պատճառաբանունեամբ, ենք Ֆր-բանալի գաւյներ ապարլի Գ . Լանիա պիտի չկրնայ Պերմուտա երքիալ յառաջի կայ չարթու, խորհրդակցելու համալ Այդընհաուրրի եւ Չրրչիլի հետ , եւ խոր spandannah նորեն պիտի լիտաձորել ։ Մոսկուտ միչտ ընդդիմացած է այս խոր-śրգոժողովին, պայն համարելով ՝ նոր պատ մր Ու ՄրուՄեան դեմ ։ «Մինչ այս մեն» -

որատապողութ այլու համարութը արա որ ի Միրունինած բվու կ ի հարանանու է Մինչ այր մինչ այր, վիճանարանու ԵՐԵՆԵՆԵՐ իր շարումակունի մինչություն այր այն մասնուին մինչ և եւրոպական թանանի գուծապի մասնուին ուների վրա հայան գուծ հրանատի համար։ Ազգ։ վերցին, դոնվ Ֆրանսայի չամար։ Ավգ-ժողովը ծանր փորձի վո ենիքարկուած էր երէկ, ուրրայի, երբ կը ձներ գահլինին առաջարկած րանաձեւբ։ Վերքին պահում կարդ մր դժուարումիկմներ։ Տարինուած էին, բայց եւ այնպես միքուրդար պղունը էր։ Մնաց որ, առաջարկուած բանակեր անպատճառ վաւերացում չի նչանակեր։

ընտրութիւնը պիտի կատարուի դեկտեմ րատրություն գլու գ թեր 17ին, Վերսայլի մէջ, Համաձայն Ազգ. ժողովի գիւանին որոշման : Առաջին ջուէարկուԹիւնը պիտի կատարուի ժամ ը առեւարկունին արկան կատարուն ժամայ 14ին։ Գուեարկունինոր պաղանի է։ Իւ-բաբանչիւր ժողովական բարապանի «Եր «Իրագա կը կանչուն բուքն ձգելու համար բուեաունին մէջ։ Քուեարկունին և գուեհամարը կը տեւնն չորս ժամ ։ ԵԹԷ հարկ ըլլայ ջանի մը անգամ բուեարկու «արկ լրոց ընտու» և առվա» «««««և ընտունի» և ակսի քիոն կատարել, երկերորդը պիտի ակսի ժամը Հիխ, իսկ երրորդը յաքոր» «թը» « դեկանվերի 15-ի առառն ժամը Գի՝ Այս պատմառով ճալ մը պատրաստուած պիտի բլայ իրկիսում համար ։ Ընտրուքեան ծախզը՝ 18 ժիլիոն ֆրանը ։ 444/

#### ՊԵՆԺԻԱ ՀԱՄԱՁԱՅՆ Է ԴԱՇՆԱԳՐԻՆ

Պելժիոյ երևաի - ժողովը Նոյ - 26ին հա-ւանութիւն յայտնեց եւրոպական բանա -կի դամապրին , 49ի դէմ 148 - ձայնով , ինչ որ ջախջախիչ մեծամասնու թիւն կը կազմ է։ Երևջ Հոգի ձեռնպահ մնացին ։ Կը նչանակէ Թէ այս փոջը - պետուԹիւնը վերջոյ լիովին պիտի վաշերացնե դաշ ը չալույ լլույրու ու ու և արանել է հար ։ հագիրը , երկու ապրի վիճարանել է հար ։ Այժմ օրինադիծը կը ընհուի ծերակոյաին կողմէ որ նոյնպէս համաձայն է ։

hangik on banbagha saabadanja te pundhibip afundi planama Bit zum de heladhafundaha Bit yanikanplighib angaz zimah bandi planami bangi sangara sangara yangi sangara da padaman te madahan sangara sangi kepadahan pingara sangi kepadahan da pundhibin da sangara sangi kepadahan yangi sangi sangi sangi sangi sangi sangi sangi sangi yangi sangi s մը, իրրեւ հետեւանք դերմանական երկու արչաւանջներու, համբերուԹեամբ յիչե արչառագրորու, ծառրության և բրչը -ցուց, բացաարեց Թէ ուրիչ ելք չկայ ։ «Մենք պէտք ուհինք դերման դենուոր -ներու, արեւմահան Եւրոպան պաչապա -ներու չամար եւ այս է միակ միջոցը Գերմանիան գինելու առանց տեղի ա ազգային բանակի մր վերածնու -

Նախարարը չեչտեց Թէ այնջան՝ պէտջ Նին դերման գօրջին որ եԹէ՝ միացեալ բանակի դալնագիրը մերժուի, կարելին պիտի փորձէ Գերմանիան Ատլանտեան Կազմակերպութեան մէջ առնելու, դիտ գացապրորվության աչ առավու, դրա -ռալով հանդերձ որ ասոր բետեւանքը պի-տի ըլրայ Գերմանիոյ ուղղակի վերադի -նումը Մ - Նահանդներուհ կորվե : Արզ., ինչ վստած չէ Թէ 14 դինակիցները պիտի ընդունին Գերմանիոյ մասնակցու -Թիւնը ։ ԵԹՀ մերժեն , կղզիացեալ Գեր -մանիա մր կրնայ Խ . ՄիուԹեան ձեռջը himil :

Շատեր կ'ուղէին որ Պելժիա սպասէ Ֆրանսայի վաւերացման, րայց Վան Ձե – լանտ բացաարեց՝ Թէ դաչնագիրը արժէջ պիտի ունենայ եԹէ վեց գինակից պետու–

ական ուծենալ ենք վեց գինակեց պետու-βիւծները վասերացնեն պատը: Պեղժերդ ընկերվարականները նախապես ուժգնօրեն կիրնգրիմանային դայնադրին — բայց իրենց ընկերը, նակինի վարչա-պետ Սեխաչ աստիճանաբար հաժողեց , ձիեւնոյն տաեն ազատեղելով որ աժենվերը փուհարկէ համաձայն իր խորհին ։ Իր-րեւ արդիւնը, 73 ընկերվարականներէն ժիայն 31ը դէմ փուէարկեցին ։

միայն ձեր դէմ բուշարկեցին: Էն: օր շինդ դինակից տիսաուքենանց արտաջին նախարարները ժողով դումա -րեցին ևս Հէյի մէջ, ջինելու համար ա-րեւմանան ներոպալի գաչնակարնենան ծրադիրը: Ֆրանսայի արտաջին նախա օրայրը բացակայ էր , սպասերվ Ադդ - ժո -դովին վիճարանուԹեանց ելջին։ Նոյնիսկ Պելժիոյ երեսփ․ ժողովին տուած որոչումը չէր կրցած փարատել մշուշը։ Ի դիմաց րու նախարարութեան ընդՀ․ ջարտուղա-ըու նախարարութեան ընդՀ․ ջարտուղարու նախարարութեատ ըտղ», բարտուդարը, Գրու նախարարութեատ ըտղ», որ բարտեր Թե ինթ ի-րաւտոունինը չունի, րայց կարևինն պիտի փորձէ խոր-երդակցունիննները պերացնեւ լու Համար, ենոլովը պիտի չարունակուի այսօր, չարան, սպատելով Գ. Պիտոլի ։

ԱՂԵՐՍԱՆԴՐԻՈՑ մեջ ձերբակայուհղան եւ (ԵՐՄԱԵՐԻՐԻՐԵՐԵՐ)
13 ամբաստանեալներ, իրրեւ սիոնական եւ Համայնավար ։ Չորսը կիներ են։ Մի – եւնոյն ատեն խուղարկունիւններ տեղի ունեցան վեստիկանունիւնը կ'լու Մէդրաւած է կարմիր տետրակներ, աւելի ջան 700 սիոնական եւ համայնավարական ոտ արտապահ են Տամայնավարական գիրչներ, րազմադրուհեան դործիչներ , գրաժեջննահեր եւ ուրիշ չարողչական նիշներ, Կրոուի Թէ ըսլոր կայանաւոր – ները Հրեաներ եւ եղիպաական Հպատակ – ներ են :

## \_ ዐቦር ዐቦክኒ =

#### OUSTRUCK BLOSD IFF

Ատեն մը Սելանիկի ազգային ժխորին խառնուհլէ հաք, Թորգոմ վերջնապես Ա-թէնք փոխադրուած էր։

Որոշ գործ մը չունէր, բայց կ'երեւար ամէն տեղ։ Ցանախ զինուորական համաqqbuunnd :

Եթէ ամենքը մոռցած ըլլային, ինք համազգհստը կը հագներ, պատուիրակու – թիւն մը կը կազմեր, ծաղկեպսակ ալ գնհլ կուտար եւ շքերթ մը կը սարքեր Անծանօթ Զինուորին Դամրարանո ։

աստածթ գրուսորըս Դասբարարը ։ Զարմանազան պատմութիւններ կը պատմէին իր մասին , բայց ինք ճամբան կը շարունակէր անտարբեր ։ Այն տարին (1930) կատաղի պայքար մը

օգտ տարրս (1303) վատաղը պայքար մեջ րացած էր կարմիքներում դէմ, եւ հայե-րէն թերթ մեն ալ կը հրատարակէր եր – բեմն , գործածներվ ամենեն պատկերա – լից ռամկարանութիւնները ։ Երրորդ անգամ , 1932ին , իրբ նորեն

ցունաստան գացի էի, անտանելի դար – ձած էր իր նիւթական վինակը։ Բայց հւ այնպէս, միտք չունէր իր պատհանին մէջ ամփոփուելու ։

Մայիս 28ը պիտի տօնուէր այն տարին, եւ Թորգոմն ալ նախագահ thi:

Հանդէսին օրը, առտուն ժամը Տին սեն-

հակիս դուռը զարնելով ներս մտաւ ։ Հագած էր զինուորական համազգհստը, շքանշաններն ալ կուրծքին ։

- Papqad, bu fbqh hbm pbd sbd bjլեր այդ համազգեստով։ Տակաւին քանի՞

— Մի՛ բարկանար, հղբայր, մտիկ ըրէ։ Տօնակատարութիւնը արգիլած են, սովե– տական եւ թրքական դեսպաններու րողո–

քին վրայ ։ Միասին բերած էր բողոքի հեռագիր -Ծրասիս բորած էր բողուր ուս չա ներ, ղրկելու համար Յունաստանի հա րապետութեան նախագահին, ներքին

արտաքին նախարարներուն եւն. : Եւ կ'ա-Lhight Անձամբ ալ պիտի դիմեմ : ինչո°ւ խառնուին ազատ Յունաստանի ներքին

գործերուն : Հազիւ կրցայ համոզել որ որպէսզի անցուդարձը ստուգելով հարկ եղած դիմումները կատարենք։ ՎԱՀԷ

# ԿԱԹՈՂԻԿՈՍԻՆ ԹԱՆԿԱԳԻՆ ՆՈՒԷՐԸ

Ինչպէս դրած էինը երէկ, Էջմիածինեն վերադարձած է ԱնԹիլիասի դպրեվանջին վերատեսուչը, Դերենիկ եպիսկ. ։ Պրիւգորաստունը, բորոսրդ ոպրող : Վրրւ-սէլի մեր իկդիակիցը կը դրէ իէ Ամենայն Հայոց կաթողիկոսին կողմէ Քէնթրպրիի արջնպիսկոպոսին դրկուած նուէրը հայ կական մանրանկարներու ընտիր ժող վածու մըն է, որ վերջերս տպուեցաւ Juga

Դերենիկ եպիսկ - պատարագած է Երե-ւանի , Թիֆլիսի եւ Սիսականի մէջ ։

ԹԵՀՐԱՆԷՆ կր հեռագրեն թե գինուո թեն (1000) գր Հանասրիա ին գրևում -րական ատեսանին իրեց՝ դատանրագր գիր-ջացուց իր ամ բասասնագրերը , կրկին մա-հարրապիծ պահանկերով Տութե Մոսատե-գի գեն : մառին ընկերցումը ուն՝ նիսա գրունց, տեւելով 35 ժամ : Դատավարութենկն ի վեր առաջին անդամ ըլլալով նախորդ վարչապետը Եչ․ օր գլուխը գրասե-դանին վրայ դրած էր, եւ իրրեւ Թէ կը

ԱՇԽԱՏԱՆՔԻ ԴԱՇՆԱԿՑՈՒԹԵԱՆ ընդահուր ջարտուղարը, Պրհուա Ֆրաչոհ, որ ձերթակալուած էր անցեալ՝ կիրայի , իրրեւ գաւաղիր , առժաժապէս աղատ ար-

աղուացու :

ԹՐԻԷՍԹԷԻ ժասին ծրադրուած ժողովը
պիտի դումարուի Փարիզի մէջ, համա –
ձայն վերջին լուրերու : Եուկոսլաւիա եւ
Իտալիա կը պնդեն իրենց տեսակէաներուն
մաս

( Շար - ը կարդալ Դ . էջ )

## ԳՐԻԳՈՐ ԱՐԾՐՈՒՆԻ ՀԱՅԴԵԼ ԲԵՐԳԵ ՄԻՋ

(Գ. եւ վերջին մաս)

Գրիդոր Արծրունի չարունակեց.
— Յառաջաղէժ, դիտակից եւ հաստա — տակաժ հայ Թերի ժը շրույչ պիտի գոր — ծէ ժեր աղպային եւ հաստահակաժ ժաջի դաղուցան գրույ ես որոշած եժ նուիր-

գարդացման վրայ։ Ես որսչած եմ նուկը-ուկլ այդ դործին։

- Բայց սիրելի եղրայրս, որջան ալ ծիչը եւ դովելի գահեմ ժատծումները, կ՛ուղեմ դիտել տալ ի՞կ, դուն կմանահան կարևոր պարարայ մը։ Վրաֆ. Թրայչ -ջըն, որրաֆ. Քրկոլը և. միա յարդելի պարածնարները, ամենցի ալ պետական պարածնարները, ամենցի ալ պետական պարածների և հատանեն։ հատասան հերահասա պալատնեաներ են, չաստատուն նվատեւա նվանա ուներն եւ տեստութիլենը — առ հասարակ պալապան է անոնց ակադեմ ական եւ յա-ռանդիմական, ինչպես նաևւ հանրային գործունելութինան, ինչվ ո՞վ պիտի պալա-պանէ ջեղ, ո՞վ նեցուն արեպի հանդիսա -նայ չու առաջադրած աղդոգուտ գործեր ... դրամապաչտ նորերուկ Հայ Հա րուստնե՞րը, ԹուրջաՀայաստանի չջաւռ եւ անակը զիւղացիները, Արարատեան դաչաի աղջատ մշակնե՞րը Թէ Հաւլարա-րի դինտօները… Գիտես Թէ որջան տորը դրաստերը... - Երահա թէ որջատ աղ-գորուած եմ մեր ապարին մլակոյինով: Ս Վազարի Միիβարհան ծայրերը ինձի ծանսնկացուցին Քաջ Վարգանն , Վեւոնդ Երէրց, Ուրմնացին եւ ձեր չին Բանկալ -Ժէջ մշակոյինը: Սկզրունչով դէմ պիտի որուած եմ չըլլայի թերթի մը հրատարակութեան բայց նիւթականի հարցը կը մտատանջէ

— Առարկութիւնդ րոլորովին անտեղի չէ, Անդրէաս, բայց մի մոռնար որ Ար – ծրունի ընտանիջը այնջան ալ աղջատ չէ, օրումը ըստաներքը այրեցառ ոլ աղերառ էջ որ ստիպումելը ուրելին առվեւ ակ իր մալու: Ունինը աղածով կալուսծական եկամուտ եւ կը յուսամ Բե ըոլորովին ալ պարագ անակեր ուրմունինա։ Անչուչտ հարկ է գոհարևրուԹիւն առանձնել աղգին րարձր նպատակի մր ծառայելու մար: Միւս կողմ է չոր հայն ալ փոր մր կր կչտայնեն ... հացն ու պանիրն

«Ուրախ եմ որ դուն եւս սկզրունչով Հրաժեչտ կը դանես մամուլ մը ունե – նալ մեր արամադրութեան տակ, Թերթ մբ՝ որ ունենայ երիտասարդական աւիւն եւ իր չուրջը հաւարկ յառաջգիմասկը , ազգասէր եւ զոհարերող երիտասարդու ազգաչը ու գուտրող որրատանգու -փիունը, որ հրահրէ սէրը պիտուԹեան , ոէրը ազգային պատմուԹեան , մշակոլԹին եւ ազդին միասնականուԹեան ։ Այդ Թերթը պետք է յառաջորմութեան սերմերը բր պետալ է դառադրդա ութեան և սերժերը գահէ, մշակե եւ ստեղծե, կարձ խաջով՝ քաղաքական Հայր։ Այս, մշակ մր պետա է հանդիսանայ ան ։ Կայ հողադործ մշա – կը, կայ նաեւ հողիի, մաջի եւ մարզու մջակը։ Թերեւս «Մշակ» անունը լաւա

գոյնս յարմարէր իմ նախատեսած ուղղու-Սևանս…

թետաս...
— Գրիդոր, այնջան ողևորուած ևս արդեն, որ կարծես Թէ ԹերԹը աչջիդ առ-Չեւբ ըմտած ես եւ կը կարդաս... Ու – չաղրութիիւն... Նեջարին մէջ չիյնաս ... Ուրախ արամագրութեամբ անցան կա -

երբ կամուրջին երկու աշտա երը կամուրբին երկու աչտարակուրուս տակը հասան, դիմացի աջ անկիւնի ուսա-նողական «Ցում Կոլդրնէն հեչա» դինե – տուն – դարեջրատունէն ուրախ հրդեր կը <u> Մոս</u>բե*ին*ը

լաուբըս Դրենց ծանօք էր այդ «Քնայրիր»ն։ Գերման ուսանող ընկերներ, որոնք դու – նաւոր ժապաւէն եւ գլխարկ կրող միու – թիւմներու եւ հղթայրութիւններու կը պատկանէին, յանախ կը Հրաւիրէին գի – ըննը, միասին ուրախ կերուխումի ժամեր

անդրնելու :
Հագիւ ներս գրած էին իրենց տաքը,
երը դուարք րացագանյուժիմներով ըն դունունցան Գրիդոյն եւ Մեղբեաթ : Ի թենց ավաւուքեամի , թեկիրական βեացի և բանդուժեամի ուներում βեացի և բանդուժեամի ուներում էին
ամենջեն եւ բարդուած, քենւ տարա հաներ էին :Մեսնջ - այ այդին արժանաոր «դեսպաներ» էին միֆագրոյին ա հանենը էին :Մեսնջ - և միֆագրոյին ա հանեանան առ երենան չե՞ն : զեմական այս կրկեսին մեջ

Կլոր մեծ սեղանէն իրենց ջովը ցատկեց երկայնահասակ դեղին մազերով ուսանող մ է վապուտաչուի եւ խնդումերես , գրու-նաւորներու» խմրակին պետը , որ կապած էր իր բաղմադոյն ժապաւէնը ուսէն մին – եր իր բաղատրել» տաղաելոր ուսեր եր չեւ մեքջը եւ որուն դեմջին վրայ առահ-րամարտի բաղմանիւ աղիներ կր տես -նուեին։ Հանեց իր դունաւոր գլխարկը եւ Լերժօրեն չնորչաւորեց Գրիգորը, որուն կը տես յաջողուքենան լուրը տարածուհը էր ար -դէն ուսանողական չրջանակին մէջ, ևւ 

Ձայները իսկոյն դադրեցան ։ Պետր չ րունակեց լուրջ եւ Հաստատ ձայնով՝ միչտ լատիներէն․

<u> Գրիգոր Արծրունի, Հայ, վարդա –</u> պետ փիլիսոփայութեան եւ մագիստրոս ազատ արուհստից։ Կեցցէ՛։

Ամէնջը ստջի ելած էին եւ միարհրան ըձադանդեցին՝

ար*ձադանդեցին՝* — Վիվա, վիվա, վիվա ․․

Ուսանողական գլիարկները ձախ ձեռ -ջով որտին սեղմած իսկ աջով դարեջուրի ջարէ մեծ րաժակները բարձրացուցած *կսան երդել լիախո*ջ . - Լեցուցէ՛ք բաժակները , խմեցէ՛ք ըն-

կերներ Շատ դարեր վերջ բաժակները անպէտ պիտի բլլան ։

արտի ըրան ։ Եւ լսուեցաւ պետին Հրաժանը՝ — Էքս՛՛՛ Մինչեւ տակը խմե՛լ, պար -

Պինդ բռնած բաժակները, անկիւնաւոր

#### **ԵՐԳԻԾԱԿԱՆ** ԳՐԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆԸ LUBUUSULL ULR

(Ամփոփուած Սովետական Հայաստան օրաթերթեն, 10 Հոկտ.)

60 - Համազումարը ուրիչ հարցերու կարդին դատապարտեց նաեւ այն սիագ «տեսուβիւն»ը Մէ կորիծանչը անհրա -ժելա է — «Մեր սովետական դեղար -ուեստական գրականուՄեան , գրանա -« Մեսմենան — Մեսմենան ուհստական գրականու քինան , դրամա գուրդիույի մէջ — իրաէ Մայննիսվ - Բեջալես Նանե վինենատար բանիսայում մինչեւ օրս բացակայում են դեպարուն արևարագրանիսայում արևարագրանիս հայարագրան հայարանի հայարանիս հայարան հ

Երդիծանջը դարդացնելու պահանջը մեծ նչանակութիւն ունի։ Խորհրդային երդի-ծարանի հայրենասիրական պարաջն է ծարանի Հայրենասիրական պարաջն է բարձրացնել մարդոց զգօնուԹիւնը ներ – ջին եւ արտաջին Թչնամիին դէմ , ուղղել

ձնուրի չարժումով մր բաժակները չրք -ներուն տարին եւ խմեցին դարեջուրը մինչեւ վերջին կանիքը ... .. եւ չարունակեցին երգել ուսանող -ներու ամէնկն սիրած արրուրի երգը (լա-

աիներէն):

- Հետեւարար ուրախանանք.— Որքան ատեն որ երիտասարդ ենք — Հանելի ե – րիտասարդութենէ ետք, նեղացուցիչ ծե-րութենէ վերջ, հողը պիտի գրկէ մեզ):

երկու տարի անցած էր այս օրէն, երր Երերկոի մէջ լոյս կը տեսնէր «Մչակ» Երերիը (1872)։ Եմիսագիրը՝ Գրկոր Ար – ծրանի, 27 տարեկան։ Յանսյան էր Ար Հապես Հասաստել իր ամպիոն – Թերքը ։ Քուսն տարի չարունակ խմրադրեց գայն Լուսարանեց, պայքարեցաւ , դոչեց իր ա-ռողջունիլար, իր երիտասարդունիլար , Հարստունիւնը, Հաւատարիմ մնալով աղչարսաուծրուր, չառասարին մեարող արգին ծառայերու իր արգին ծառայերու իր անողականին : իր արգին ծառայերներ մեծ եղա. Հայ մշտերքի եւ և արագայական մեարի գարգայիան վրայ ին ռուսամայութենած ունչ։ Իրեն իրեն եւ Ար հարարայեն հայարայեն հայարայեն հայարայեն հայարայեն իրեն հայարայեն հայարայեն իրեն հայարայեն հայարայեն հայարայեն իրեն հայարայեն 
գրը , Քառասունեւհօթեր տարեկան էր , երբ իր յողնած աչջերը փակեց 1892ին , ժիանա-լով Հայ ԱնժաՀներու փաղանդին ։ ՏԻՐԱՅՐ ՖՐՈՒՆՃԵԱՆ

անանց գայրույին ու տահրունինոր գրա -ժատիրունիան մնացունների դենք մարզոց դետակցունիան եւ կենցարներ մեջ՝, ծարկո եւ ծիծայի երթ ուժով ժերկայներ և խաղաղանել արկածախնդիրները, րերանանրը։ բացները, յափչաակիչները, բիւրոկրո ապները , յափչաակիչները, բիւրոկրո

ները։

Μας հրդահայ գրականու Թետն վերջին

Աու հրդահայ գրականու Թետն վերջին
հոր կառակերդում իրեններ, աշկատեպայի
հոր կառակերդում իրեններ, աշկատեպայի
հան կառակարգուհիմները և Թերիններ, գրահան ժամուլին մէջ յառաջ հկան երգինանգի բաժիններ։ Սակայն տակաւին փոքրաβիւ են երգինական երկերը, չափարան
ետ կր մնայ խորհրդային երգինակաի ձևառայենան եւ դասական երգինական ուռանկոր հետ դասական երգինական հառանկոր հետ դասական երգինական հառանկոր հետ օգտայում անութիան հահհան հոր հետև օգտայան հան հարցերու

ձահում է,

Խորհրդահայ Թատերադիրները ստեղ -Мոր բոլատայ թասանրայիրները ստեղ -ձած են երկծական կարգ վո բաժելնատոր դործեր, որոնցվել են Գ. Գեժիրնեանի « Քաք Նագար», «Նապայելու Կորիսա-հան», Ն. Վարհանի «Արզիւբի ժշա» քա-անորութեւնները, Ա. Գուլակեանի «Ան-

ակմայրարար գմասուդրբու դրիլանումը, հե վերնիյը հրապեսնուն դիր դե շշնափք մահրանութ երգիծանչով ։ Այս ճիչզ նպատակադրում չէ դտած իր գեղարուհստական մարմնա

ւորումը : Ուչադրաւ է Ն․ Ձարհանի Փորձադաշտ նոր ԹատհրդուԹիւնը որ Հարուսա է կըն-Հիոնհրով ևւ, որ կը պարզէ մարդոց պայջարը դրպարաուԹեան ղէմ :

Երդիծանքը խորհրդանայ Թատերդու -Թեան մէջ տակաւին Թոյլ կերպով գրսե -ւորուած է։ Հանրապետութեան Թատե րական ցանցը այսօր այ կր դդայ առող , լաւատես, կենսաՀաստատ ծիծաղով յա ղեցած ԹատերգուԹեան պակասը։ Խաղա անկի ծանր վիճակ կ'ապրի հրաժշտական ցատր գրուս գ աղբը սրաշ դադրը հրաշ հեկ ինորոնը։ Տարիներու ընկացին ոչ մէկ ինընուրդն կատանի բունիուն էէ րեմա – գրուած պատանի հանդիսատեսի Թատ – դրուսա պատասը շատդրատասը բատ գունը։ Ձի իրախուսուիր ընտրական կա -տակերդութեան սևուր ։ Մոռացուքեան է արուած ուրախ կատակերդութիւնը որու օրինակն էր Ա. Պապայեանի «Մեծ Հարս-

Խորհրդանայ կատակերդութեանց յա աոր-րդատոյ դատադրդությունը յա -աուկ է դարկած հերոսի խոլ դատակերու-մը։ Աաիկա կը նկատուի կարդ մը կատա-կերդութքանց մէջ («Արթիւրի մոտ»,«Հին հետադուβին», «Խապրգիո» կարկա – հան», «Ան-անդիստ մարդիկ» հւայլն):

Երգիծական գրականութեան օրգրապաս գրադասութեուն սեռերեն Ճեքի է առակը, որ լայն տարածում կ դանէ, այնջան լայն որ «Փրաւտա»ն ան – Հրաժեշտ նկատեց միջամտել եւ ուղղու –

ծիում տոլ առակադրուքերա՝ և ուղղու -Թիւն տոլ առակադրուքերա՝ մէջ տ -Խորհրդահայ դրականուքերան մէջ տ -ռակադրուքիւնը ունեցաւ ևւ ունի ներկա-

ՄՈՌՅՈՒԱԾ ԷՋԵՐ

## ԱՆԽԵԼՔ ՄԱՐԴԸ

Ժամանակով մի աղջատ մարդ կար,որջան աչխատում էր, որջան չարչարւում էր, դարձհալ միհւնոյն աղջատն էր մը –

Մի օր նա վեր կացաւ , Թէ՝ պէտք է գը-նամ գտնեմ Աստծուն , տեսնեմ ես երլ und quibid (humbric), mhaibid he tepp aften & aphibid me mapment phichly ac bid Sudup if pun hiappid: : Sudumques fir if e ange amams by : — bene punpl, dung uhayke, n'ee bu ghasil, — Supphy quige;

- Puned by Uninder Som, up նեց աղջատը, դարդ ունեմ ասելու ։

- 75, np glum Unmone Som ,- fung -"s, ne quan Banone von - playplay quipp. — man dif quandon quip fuip,
qhishi ghiphi dim't quiphu unip ne day,
acadipe, pudo ji quahard unip ne digi,
acadipe, pudo ji quahard unip ne digi,
i pu midud dimin, ne mahabet lau, fazi e
thu hipudung Sunghard:

Լաւ, ասաց մարդն ու չարունակեց ։ ոչվատապարեն ։

Շատ գնաց թե բիչ, պատահեց մի սի րուն աղջկայ ։ - Ո°ւր ևս գնում , ախպեր , հարցրեց

- 9 hand led Unmone dom : - Երբ որ Աստծուն տեսնես , աղաչեց աղջիկը ,— ասա , այսպիսի մի աղջիկ կայ , ջահել , առողջ , Հարուստ , բայց չի կարողանում ուրախանալ, րախտաւոր ըզ-դալ իրան , ի՞նչ պիտի լինի նրա Տարը ։ — Մասեմ ,— խոստացաւ Տամրորդն ու

ամրան պատանեց մի ծառի, որ Թեև

ջրափին էր կանգնած , բայց չոր էր ։ — Ո°ւր ես դնում , այ Տամրորդ , —

Տարցրեց չոր ծառը։ — Գնում եմ , Աստծու մօտ ։ — Դէ , կանպնիր , մի երկու խօսը էլ ես պատմեմ, — խնդրոր, որ երդու րսոց էլ ես պատմեմ, — ինդրից չոր ծառը, — Աս – տրծուն կ՝ասես՝ այս ի՞նչ րան է, րուսել եմ այս պարդ չրի ափին, բայց ամառ – Ճմեռ չոր եմ մեում, ե՞րը պէտջ է ես էլ hinhimshi :

դատարա ։ Այս էլ լսեց աղջատն ու շարունակեց ծանապարհը ։ Այնջան գնաց , ժինչեւ դը – տաւ Աստժուն ։

Մի բարձր ժայռի տակ, մէջջը ժայռին դէմ տուած, ալևւոր ժարդու կերպարան-չով նստած էր Աստուած ։

— Բարի օր ,— ասաց աղջատն ու կանդ– նեց Աստծու առջեւ ։

մեց Աստծու ասվեւ ...

— Բարով եկար, ...

— կուրվ եկար, ...

— կուրվ եր ուղրում ։

— կուրվ հայարության և հարրի հա
շատար աչրով մայես, մեկին առար չա 
ձես, մեջոին խաւույ ։ Ես այնջան տան 
չեսում , ույիսասում եմ, երի չեմ կարողա
ձում կուլա փորով հաց դանել, իսկ չա 
անրը, որ իմ կեսի չափ էլ չեն այիա 
աում չարուսա ու հանդիսա ապրում և ...

— Դէ, դնա, հիմի կը հարատանաս , ջո

բախար տուեցի, դնա վայելիր,— ասաց

- it puis nebbd mutine, Sty,ատն ու պատմեց սոված դայլի , սիրուն աղջկայ ու չոր ծառի ապսպրան -

Աստուած բոլորի պատասխանը տուհց, ևւ աղջատը չնորհակալութիւն յայտնեց

Վերադարձին պատանեց չոր ծառին ։ -- Ինձ համար ի՞նչ ասաց Աստուած ,

հարցրեց չոր ծառը — Ասաց՝ թո տակին ոսկի կայ, մինչեւ այդ ոսկին չՀանեն, որ արմատներդ Հո – դին Համեն, դու չես կանաչիլ,— պատ–

մեց մարդը: - էլ ո՞ւր ես գնում , արի ոսկին հանիր

Ցետոյ, սիրուն աղջիկը պատահեց

արույ , բերու եւ և և համար ։

— Ի՞նչ լուր բերիր ինձ համար ։

— Աստուած աստց՝ դու պիտի քեղ համար մի մաերիմ կետնքի ընկեր՝ դանես ,

սար որ ստաբրա դատեր, դահես, այի ժամանակ է ավառը չես կինիք, ու -րախ ու երջանիկ կը լինես ։
- Դէ, որ այդպես է, արի դու եղիր իժ կետևերի ժահարիժ ընկերը, — Բախանձեց աղջիկը ձաժրորդին ։

— Ձէ, ես ջեզ ընկերակցելու ժամանակ չունեմ, Աստուած ինձ բախտ է տուել , պէտջ է գնամ իմ բախտը գտնեմ, վայե – լեմ, ասաց աղջատն ու Հեռացաւ ։

Ճանապարհին ապասում էր սոված դայլը հեռուից հինց որ տեսոս Համբոր-դին, վարկց առաքը կարհց ։ — Հր. Աստուան ի՞նչ ասաց ։ — Ահագեր , Աստծու մոտ դնալիս , թե –

— Uhanger, Usansan saan quangua, pa-quahay shanny di ahpania majihi ni di zap dam i jaquamashajin majihi maquanda pi bira i hope yi hanganahasi ni pa huuhan i damin i ji bir hisiosi i yangania usaan zapi Usandan ayamahaji, munuj majiyahi munu hamba saaday hamba i hamba kandan i hamba saaday di huuhada i hamba kandan saaday di huuhada saaday բակեր դանի , կը բախտասոր որ կատքը ընկեր դանի , կը բախտասորուի , ծառին էլ աստ` ջո տակին ոսկի կայ , պէտջ է այդ ոսկին հանեն, որ կանաչես ։ Եկայ ի-րանց պատժեցի Աստծու խօսջերը , ծառն paing aquandlegh Unanbar, hoo ghope, bands many "qk, "sublep anhlib, many, mghhib ki, Pik 'ship gha ha humana hi hai huhan Unangh' ik, mhanke, kida human, Unan-numb hid panhan k manki, nikan k ahuma hai panhang qambid, ahushiba! — Pah hid 'sudang h'hi many Unan-aund, 'sungaphy andum yanga: — Pah Sudan ki unang' unahan danh hu yana ah hibika di mahaka danpa hai hi yana ah hibika di mahaka danpa hai hibika ki andun, ya humahan!

արիրքեն ամետակը ։

BALL PARTUEUL

ժամանակակից , առնուած միջազդային և ժամանակարից, առառւած արլագրութ ներջին կետնջէ, աչջի կը դարնէ առակ – ներու ջաղաջական որուժիւնը ։ Այդպիսի առակներէն է Արչաւիր Դարրնի «Ամերիկ– տասողարդ», «Կոլորատիան րդեղը» եւ «Աժերիկեան դեներալը», «Ա – րեւի ուժը», «Պարծենկոտ աջլորը»,«Լուն hangebuned »:

Գարբնի կը ծաղրե միջազդային յե տաչրջական պարագլուիներ, ներջին կեանջի ժէջ կը ծաղրէ սնապարծ եւ սին մարդիկ։ Սակայն հեղինակը գրած մարդիկ։ Սակայի շեղինակը դրած ակ չատարած է լոյս ընծայիլ խոյլ, տանորակ անորոշ բովանդակունեան ու իմասարի ա-ռակներ եւս։ Ան իստապաշանք չէ իր մա-նին։ Կենդանական աշխարհէ առած այ լարանութիւններ յանախ իրենց նպատա ւ ( և բարաստությունը և բարաստությունը և բարաստությունը և բարարան կրի չե-ռանայ մարդկային կենպանի կետնջէն ։ Բազմիցս կը կրկնուին ժողովրդական րանահիւսու թենկն եւ միջնադարեան առակ հաէրւութրուր և որջապարատ առագ հերէն առնուած մօթիվներ, սակայն ա – նոնց նոր իմաստաւորումը չի տեսնուիր։ Մեր առակադիրը եզովրոսեան լեզուի կա-րիջը չունի , իր հարուածը պէտջ է ըլլայ

Հանրային կեանթէն կարուած , կենդա -

, առակները ։ Ձդօնութեեան բարձրացման կոչ կ՝ ընկ Արանեն իր «Արժէն րանաստեղծուհի Արանին իր «Արմեն Պայքարննց» երդիծական բանաստեղծու – Թեան մէջ։ Պայքարենցը մորթապաշտ է, թետու սչք։ Կարբարոսցը և օրբազալ, գլագող։ Խարհրայ, այլասհրած ։ Ըստ ե-րեւովժին հակախորհրդահայ մարդ է, րատ գնորապէս Թաբնուած, դիմակաւոր-ուած ։ Բանաստեղծունիիւնը կը պատմէ րում բուրադյա բողառում, դրապատոր-ուսա: Բանասանարիներ կր պատմե Բե՛ ինչ ստորնուԲեհանց կր գիմե Պայգա – ըննց որպեպի շարուհակե «ծաղկիլ» եւ կր գումույին բերահարայներ, որ կր Հովա – նոււորեն գայն։ Պատմական, դիւցադնա – կուն չարադրանջի մէջ կը զգացուի ատե -լու Թեան պակասը, ջիչ է խայԹող ծաղրը։

լու թետու պապառը է գրք է բուժը ու գույւարը Ջորմուս հետու բարձրական ան կարքարի տուր դէնը է երդիծական Թերքեներ (Ֆել-յեղոն) որ կետնքին եւ դրականում հետո ձէք կը կատարել ենի դեմ պայրարելու , նորի դերջեր են չերի մնացունիսիը մերկացնելու, այրելու, ոչնչացնելու դերը ։ Ոչ մէկ ատեն եւ ոչ մէկ գրականութեան մէջ, բացի խորհրգային գրականութեն<u>է</u>ն, «ԷՀ, րացը րողջ-գրույրը դրադաստաբունչ», Ֆնլլհոտնի թներույին ույն սեծ դերը չէ «Հահանորեն» կր րացատրե որոշ փաստ , կր պշտոկերի արտար կրող մարդիկը եւ ա – ծանց յանցանջները։

W . Հայաստանի մամույին մեջ հրատա ըակուած երգիծական տոմսերուն զգալի ժասը ընկերային կարեւոր արժեր ունի ։ Հոն ծաղրի կ'ենԹարկուին պետական եւ Հաս շադրը գազարվուրս պատապատ ու Հանրային մարժիններու եւ կազմակեր -օլուիեանց աչխատանջին ԹերուԹիւննե – ըր , էր ջննադատուին - բերանարացները , յետամնաց սովորուԹիւնները , Հրատա –

#### **PLEMUNSUL**

Թուրջիոյ Ադդ. ժողովի Նոյ. 16ի հիս-աին մեջ րուսն վիճարանունիրններ տեղի ունեցան Պանարմայի դինուորական պա-րենաւորման վերարերևալ դեղծումի մր րենաշորժան վերարերնալ փիչծումի մեր մասին վեր առքին վարչապմալ իսօգ առնելով ըստ. Թէ հարցապմալումը օրէնգի ստեմանը կր դլէ կ՝անցնի ևւ բացարծա վագես տիպ ու երկշարնել է ծույնիսկ ա-ռանց անուն տալու: Անրաստանունեան տակ առնել սպաները, որոնգ իբրեւ - Մե Պայրամի ստեին, դինուորներուն յստ -կացուտծ ոչիասի միսերը իրենց առները որութ ըլլան

աարած բլյան ։

— երբ 20 – 30 ոչիարի վերաբերեալ գիր մը Արգ. Մեծ ժողովին կը բերեն , Թու չրահն այիւս Բի Տակակիա գոյու – Գիւն չումի ։ Միայն Բի արկին բեմը ահմենական ջինակարեր հանարան ինական բենական չենական անձանական ջինականգումիան կովչո դարձներու չէ ։ Պանաբանի հակօղային դունոի համարան արագանի հրամանատար դնդապետը դատարան յանձնուած եւ ութքը ամիս րանտարկու – Թեան դատապարտուած ու րանակէն վը-տարուած է․ սակայն Վնռարեկը վնիռը երիաց ննանով՝ մատավահունիշըն անաի Jhauluh

Հայրեան երեսփոխանը կրկին պնոլեց իր

Հայջեան երեսկոխանը կրկին պնդեց իր 
ամ բաստանումինան վրայ։ Վարչապետը 
պայն ի հարգ չրաւիրեց ու չիսու լրաու 
— Այի Ֆահրիին բոլոր ըսածները ենք 
ամ փոփենը , կը տեսնենը որ ամիիա կը 
ձրայ հեղծիվ եւ արտառուրի վնուրը ապդին ամ ինչեն նուիրական հաստատուրին — 
նր, Մուրջ բանակը և Արդ, մինչեւ այսօր 
քույջ բանակը փառը եւ պատիւով իր 
պարտականունիներ կատարած է։ Արդեն 
համար իրենց կանակը պատբասական անձերը ամ բասանողները ահիծևալ բլյան , ենք հայինակ իրեսկոփան 
են :

Հալջեան երեսփոխան Քեաժիլ Պօրան հարցապնում մը ուղղեց երկրէն

զումները։ Սակայն Թերքերու - խորա -գրումինչները պետք չէ հոյլ ասա՝ որ «ֆելչետոնի» նիշնի տրուի և սովորական Մոյքակցունեսա՝ դարադրուինանը՝ , Հոմ սիաստերը ինիմը տեղական ընդ-անրա -ցումը չեն դաներ, կր պակսի ծիծադի ու

ծաղթը, Արդերանալ դրականունինան մէջ եր -դնծանչը, հիսմըրը, րոլոր սեռներով դար-դացներուն մէջ մեծ նշանակունին ումեր դասական ծառանալունին՝ ուսւս, հայ, և։ Միունեան միա ժողովուրդներու ըսաեղծած երգիծանքի աւանդութիւններու

ահղծած երդիծառգը իշրայումը : Արդի ծայ դրականութեան կարևւորա -գոյն փարկիներեն մեկն է գարդայնել եր-գիծանգը, բարձրայնել ծիծադի արուես-ալ, մարտական բովանդակութիւն եւ չունչ տալ մեր երդիծական երկերուն : ԱՌԻՐԷՆ ՅԱՐՈՒԹԻԻՆԵԱՆ

վտարուած Հարերվի ցեղախումերին (աՀիբեի) ժամին։ Ներջին հահաբարը եւ
ժաշրափար ի պատասիան հաստատեցին
ԲԷ վեչեալ արտասիան հահատաներն
ԲԵ Վիչեալ արտասիան հահատան է 1945նին։ ԻԶ աչիրեքի բերջեն հերս առնուե
բա համար դիժում կատարած է, որա
ժերժուած է Հարի կատավարուհիան
կայել իրը առաբարը։ Վարբափար
այս առքիւ փաստաքուղի ժոն այ կարգաց եւ առեղացուց Մէ իրաջի կատավարուհեան գիժում կատարուած է յիչեալ
հայիկի հայրենակիցներուն դիժումը օբինական համերով նկատի առնելու հաժար է

#### **ՎԱԼԱՆՍԻ ԵԿԵՂԵՑԻՆ**

Վալանսի եւ Կրընոպլի ֆրանսերէն Թեր-Թերը մանրամասնօրէն նկարադրած էին Վալանսի Հայոց եկեղեցւոյ օժման արա -

րողութիւնը ։ «Լր Տօֆինե Լիպեսէ»ի մէջ Շ. Լիէնար

արաբարար։
«Ար ծնֆինե Լիպեսէչի մէն Շ. Լիկհար
չատ պեղիայիկ հիպրադրունիւն որ իպո՛ «Հայկական միումիեսն արտագածներ .
«Հայկական միումիեսն արտագայաստ հիաները միչա այլ դուղիչ են։ Մետեր իր
հիային այս գրուած, ծարիներեր հար
հուտծ ժողովուրդին ապսային դոլդացուժհերու հորումիւներ եւ կենսուհակութիւ հրար այլ անածը՝ է հար սերունդը եւ
հրար այլ ականչայ .
... Ժողովուրդ խումներան կր այլա սեր առառան ժոմ ը հորիներներ և կերգեային մէն, սահար հիրևորնուհենար
մարակ հէն, սահար հիրևորնուհենար
մարկ կ՝ բնելին արագայան ենինը որ կը
ապածունը թարերախոսները »
Հ Եկերկայինի կեղարնելն եւ հայկ. աղ

× Եկեղեցիին կեդրոնի և հայկ. աղ գային գոյներով պատուհանին - ապակին կը ներկայացնէ Աստուածամայրը , որուն առջեւ կ'երեւայ Էջնիածնի մայր տանա -

× Արարողութեհանց ներկայ էին ՝ նաևւ Տիկին Օտեթ Միրայէլեան, Լիմսի Ազգ-Միութեան ատենապետը եւ ատենադպի – բր , Գ , Գ , Ա Վիւլպենկեան և Ց , Վար – ժատետեան

#### P1.41:P11.4117, h1.208.4

ՊԱՆԵԷՕ - ՔԱՇԱՆ — Դալնակցութեան Օրուան առթիւ Հ․ Ց․ Դ․ «Արծիւ» ենթակոմիայն կազմակերպած էր ընկերահա կաքիայեն կապմակիրայած էր ընկերանա ժակարական ինծերը մր կիրայիի կետրել վերջ է Բոլոր անդամները թոնուած էին ։ Յանում շեխնչիշ հեմիակավիայել ընկեր են Թեւանեան տարայա հիմեջը ըր ամին մր հարատարակ եւ յուրանեց թե օրուսն բանարնուր՝ ընկեր է. Ձրուսնուրիայեն իր խորհրդ արանարնուր՝ ընկեր է. Ձրուսնուրիայեն իր խորբեր որ պետուծ

Ուտաի խաղը առւաւ ընկեր Ա. Թորոս-հանին որ կուռ բանախասալ Թևանը մր պարգից օրուան իժասաը: Աօրա սկապերվ է հայ-հանա սկաաւ ինչեր չէր կրկիրով ու հայ-կական պարգերով: Գաբեղին իր Թառով հանելի մինոլորար կը ստեղծեր դունա— ցում տալով բոլորին: Հեագետել խոսև գրան թիկիրներ Ա. Իսահակիան, ի. հան-կերանա եւ համակիրներ , փառաբաներով Գայնակցունիան յարտանու գործուներով Գայնակցունիան յարտանու գործուներ և ըստ իր դերին մէջ էր։ Նոր Սերունային հրակե հոս հասան Հա

նոր Աիրանուիրե կողմի եւս հգան Հայ-կական եւ կովկասեան պարեր , որոնչ ար-ժանացան չերժ ծափերու: Այս հանելու «Թեոլորա, տեւեց ոչ աանի եւ հերկու — ները րաժնուհցան գոհ ապաւորութեհամը: 05.5.44

#### ווורפוועעל ערעיב

ԱԼՖՈՐՎԻԼ — Նոյեմերեր 22ին մրցու – մր ընդդեմ Բետ Սիարի միջազգային հանդիպումի մի Հանդամանայն ուներ ։ Եչ ուրախունինամը եւ Տպարաումինանր մեր հայրենակիցները իրենց աչգերը կր մեր հայրենակիցները իրենց աչցերը կր յառեյին միչա ցուցատախատերին ուր գր-ռած էր «Արժենի ընդդեմ Քետ ՍԲարի»։ Քատն հայարե տշելի ժաղորաերներ երը տեսան այդ, փառրի օր մր եղաւ ձեղի համար. Սիկորեն և վեր մեր ժաղորեները ցոյց տուին չատ դեղեցիկ խաղարկութ թերն մր որ բետւ էր հմաներ անցար կի-րակի օրուան խաղին։ Ոչ մեկ կետ նչա -հանունա ու խաստ հեղասատ 0-0«1: ակունցաւ ու խաղը վերջացաւ 0 - 0ով:

Մեր մրցումէն վերջ տեղի ունեցաւ բախումը «փրոֆէսիոնէլ»ներու միջեւ ուր խումը «փրոֆէսիոնէլ»ներու միջեւ ուր Ռոսինկ Քլիւպ ար Փարի յաղժեց Բէտ U / mp/ 6-3nd:

U.ju կիրակի Այֆորվիլի Հայ Մարդա կոմս գրրագը օրգորգլը Հայ օտրիա կոմսը կը ժեկնի Լոնկուի, Ֆրանսայի բա -ժակի մբցումը կատարելու Համար։ Բագ-մա⊌իւ Հայրենակիցներ կ`ընկերանան Sult pr பிழிய :

Ցաղթական վերադարձ կը մաղթենը ։ Ձ․ ՄՈՒՐԱՏԵԱՆ

ԴՊՐՈՅԻՆ մէջ առողջապահական քրն նութիւն կր կատարուէր։ Ուսուցիչը պահ մր նչմարեց որ Արամ ձեռջերը ետին կը must.

- Ձեռքը շուտով բաց, ըստւ յանկարծ

U.pani gugy mneme daha danga

— Տեսա՞ր այսպիսի աղտոտ ձեռք մը, ըստու ուսուցիչը։ ԵԹԷ դասարանին մեջ ուրիչ աղտոտ ձեռք մըն ալ ցոյց տաս , որիտի ներեմ բեղի ։

Upund what framten gagg marme me aba-

- Ահաւասիկ , պարոն , աջ ձեռքո աւելի

«BURUL» PEPPOLL

## Ո°Վ ՍՊԱՆՆԵՑ

- br5°4 : - Մ.jn , առաջինը , ամ էնեն Ձեր կնոջ առաջին ամուսինը դեռ Սպառնալիջներ կ'ուղղէ եւ կը ս կը սպառնայ աս ին ժանգանել մարորճ

ենք ինդունինը այս տեսակետը, մեր դործը պիտի ըլլայ ստուղել նել ինչպես կրցած է մանել եւ ելլել առանց տես –

Երկրորդ լուծում . — Տիկին Լէյանրը նձնական պատճառներով սպառնական երկրորդ լուծում. — Տիկին Այտնրվ անձնական պատմատներով ապատմաներով մասքակներ կր դրե ինչն իրեն։ Այդ կայե Հշամակում աներան դնարը ինչ ապրած է (ԵՍԷ կր լիչէջ, ինչն էր որ ձեղ արքերյուց ձեր ու չադրուժիմեր, երաշիրելով կարի Հոսին վորոյ)։ Աւ ասկայն եՍԷ այդ հա հատին վրալ)։ Եւ ասկայն նիկ այդ հա առենորը Տիկին Լէյանրը ինքն է որ կադրեր այն ատեն ոչ մեկ վատմող չէր ըս պաուսար իրեն այդ իրեկակատիկան եւ Բարդիա լերերակի հրանդեւ Գեար է բարեն ուրիչ տեղ վենտուկ ժարդապահը ու այսինա ձեր այրատվառույին անդաժաուն մեկ Այո, այս է միակ արամարա հական եղբակացութիւհը, չելան, «հեր Տարի Լէյանը կի արագայան չերի հայտուն ու

վրկժիմորութեամը։ Այդ անձր տեղեակ գիւքսիարգու Թևանբ։ Այդ անձր անդերակ գրյուս է իր նասնաքներում, կամ գոնէ դի-տեր Բե Տիկին է կանդը, Քեկե մբ, կը գտինադ կամ պախնալ կը ձեւացիչէ։ Այս իրողում Բևան Էնուրծի։ Հնապրապահը կը -նար անպատիմ գործել։ Առաքուց վասաչ էր Բե տպառնական հասակներուհ խոր -Հրդուսը Տեղինակը պիտի ամ բաստան -ուն -

Այս վերջին եղրակացութեամբ, կարելի Այս վերջին հղրափացութեամբ , կարելի է ենթադրել Ա վարգապանը դիանալով Տիկնե Ալտերբի անցեալը՝ ինչ դրած էր համանիները։ Բայց արս վերջին պարադուրին անգադութեը, ինչո՞ւ այհաի ևերծեր Տիկնե Ալտերբի ձեռնարկը, բանի որ կր Հիեյնե Ալտերանի այս ենթադրու – Բիւնդ մերկով իկ համանիները դուրսեն ե
հած են -

իմ կարծիջով, երրորդ ենԹադրու ար ամէնէն չահեկանն է։ Կր հաւա տամ թէ այս սպառնական նաժակները ղրկողը, Տիկին Լէյտնըրի առաջին աժուորնն է կամ անոր երիտասարդ եղբայրը , արչաշախումրէն մէկ անդամը ։

#### 9.LAN. 4.2.

Տոջի և Լեյանրը տեղեն ցատկեց։

— Անկարելի է, րացաբժակապես ան –
կարելի և Լյանդակուժին և ժաջե անցը-նել այդպեսի բան ։

Պ. Փուարօ գինջը դիտեց , հանդարաօ –
րեն, առանց բառ ժը արտասանելու ։

- Կր պնդեք թե կնոցս առաջին ամու ոինը կրնայ արչաւախումրին անդամնե -րէն մէկը եղած ըլլալ եւ կինո դայն չէ

- Բացարձակապես ։ Քիչ մր մաածե նակ անցնելէ վերջ։

հը տարակուսին իր գիմազիծը եւ ընդ-Տանուր կերպարանջը փոխուած էին ։ Ձայնը Թերեւս չատ փոխուած չրլբար, բայց ուչադրուԹիւն կ՝ընկը։ Եւ, նկատի րայց ուլադրունին և կրևեր։ եւ, հարար տաել ատ կերտ, չի փոնահեր այն։ Մերո մասին հր մասնէ, ինչպես դուրսէն մէկու հականունին մր, երիսասապր երդարուր դր ամբողքույնն նուրաւած է իր ժեն եղ -բալ ժերասակին արժ Հարևանա է էի կինը պիտի կրնար երևումին ժոտեցող ձէկու մր ժէջ ճանչնալ նախկին տասը -տաներիս։ ապրեկան պատանին, Չան հանը երկասապր, Ուիլիա Պոսնրըը։ Իր կարծերաի կրրայրը ժեռած չեր իրեւ հանջ երկասապող Ուիլիդն Պոսծրգը, իր կարծիչով հղարդը ձեռուծ չէր իրրեւ գատանան, այլ իրրեւ ծամատակ մր իր երկրին Գերժանիոյ Համար։ Իրեն Համար Տիկն Ալանրըը այծ Հիչ և գո գեպ կասափհատ առաջնորդեց իր տիրեցեալ ևորայիր։ Ձգայուն արայ մր ընդունակ է իոր պաշտամամեջ մր ունենայու Հերոսի մր Տանդէպ, եւ երկաստարդութենան իր

այդ յանախանքը հասուն տարիքին մէջ ալ

ղամները։

— Քմածին րաներ , մրմնչեց Տոթթ. Լէյանրը ։ Իմ պաշտոներութիւնս . . . իմ ար-շաւախումրիս անդամները ։

— Ձորս դուջ, ամէն կասկածէ վեր կր նկատեջ, ըստւ Փուարօ չոր չեչտով մը։ Նկատի առնելիջ պարադայ մը, սկսինջ ։ Որո՞նջ չեն կրհար, առանց որեւէ կաս – ածի, չըլլալ Ֆրետերիկը կամ Ուիլիէմը։ — Կիները։

— Վիծերը։
— Անչուշտ։ Ցանկին դուրս հանհնը նախ Օր. Ճոնայնը և Տիկին Մերջատոն : Ուրիչ ո՛վ : —Բարդյը։ Ինջ ևւ ես տարիներով միա-որն աշխատան ենջ Լուիզը ճանգնալէս ա-

(Tmp.)

#### **ՔԱՆԻ ՄԸ ՏՈՂՈՎ**

1.620.080% ծանուցագիրներ ուղղելով ԱԵՀԱՄՏԱՆ Ծանուցադրրներ ուղղները Արդինյան Արդիոյ և Մ. Նա մանչներուն և իր հրա անաչներուն և Միու Թեան աւուրակի հար միանալ Ա. Միու Թեան առողյակի խարհրա վերմ այններու համար » Ծանուցագիրը կը բաղկանալ 1200 բառև - թե եւ կը մեղադրե (Արդիան եւ Մ. Նա-Հանդները Թէ կ՚ուղեն «վերակենդանացնել դերման վրէժինուիր, բանակ մը նացի գօ րավարներու ղեկավարութեամբ»։ Ցետոյ դիտել կուտայ թէ երկու պետութիւծները երբ Տնչում կը թանեցնեն եւրոպական բարակի ծրագիրը վաւհրացնելու - համա « ուղղակի կ'օդնեն Գերմանիոյ յարձա կողական եւ վրէժինորիը դինապաչաո դողադատ ու դրչ բաղլը ըւ հետար Թեան , Տակառակ այն խոսջերուն Թէ այդ Համաձայիութիւնները պայապանողական Հանդամանջ ունին»: Լեհաստան վաան – դաւոր կը դանե առաջարկուած դաշնա դիրները իաղաղութեան համար ։ Եւ ի կարդին կը լիչեցնէ Փոցտամի համաձայ

ԵՈՒԿՈՍՈԱՒԻՈՑ մէջ ազատ պիտի ար ձակուին ջանի մը հագար ջաղաջական յանցաւորներ , համայնավար իչխանու – Մեան տարեդարձին առԹիւ ։ Ուրիչ պա – աիժներ ալ պիտի կրճատուին , համաձայն Պելկրատէն հասած տեղեկուԹեանց ։

800-1000 ՔԱՂԱՔԱՅԻՆԵՐ, որոնք Փա րիզ հաւաջուած էին Ֆրանսայի բոլոր մասերէն, երքաական նախարարութեան մատիլեն, հրմատկան հակարարարութեատ վրայլ «քայիկյին» Եչ. օր , բողորիլու հա – մար իրենց ահղական ինջնավարութեևան կրճատման դէմ ։ Բոլորն ալ պաչաօնա – կան համաղդեստ հաղած էին եւ համա – պաչաշնատան պատուՀաններուն առջեւ, մասնաւոր պատուիրակներ դրկելով նախարարին ։

գրդերդ հարարարը» Խ. ՄԿՈՒԵԱՆ պատուիրակը, Վիչինս-կի, ՄԱԿի Քաղաբ, յանձնաժողովին՝ մէջ Նորէն պնդեց Թէ իրևնց Հիւլէական դէն – <sub>Ք</sub>երը Հաւասար են Արևւմուաջի ունեցա – ծին եւ Թէ ուրիչ գիւտեր այ ունից -ծին եւ Թէ ուրիչ գիւտեր այ ունին եկ յ առիքիւ առասպել կոչեց միւս - պետու -Թեանց դերապանցութքիւնը՝ այս ձակատին Վրայ։ - Գերմուտայի ժողովին մէջ Չբրգրայ : — դորսուտայը օովովը» «Հ ալա նիջներու ընդՀ . փոխանակութիւն մը կա-արել դաչնակից պետութեանց միջեւ ։

500 ՊԱՆԴՈԿԱՏԷՐՆԵՐ որոշեցին 10 - 20 առ Տարիւր դեղչել դիները ամբողջ Ֆր րանսայի մէջ, դեկա · 20էն մարտ 1:

ՀԱՅ ՄԸ, Անդարացի Պօղոս Գասապ հան, 39 տարեկան, իր կինը սպաննած է կրընոպլի մէջ

#### ԸՆԿԵՐ Գ. ՍԱՐԳԻՍԲԷԳԵԱՆԻ UU.ZANU. U.A.P.h.

Վալանույն ընկեր Գ. Ք. 2000 ֆր. կր նուիրե Ցառաջի բարդաւանման համար:

ՈՒՐԱԽՈՒԹԵԱՄԲ Կ'իմանանը ԹԷ Վա լանսի մեր եռանդուն դործակալը, ընկեր Երուանդ Տէր Ղուկասեան, որ - վերջերս վիրաբուժական դործողունեան մր որ - աղատ դորսողութոսատ որ հե Թարկուած էր էիոնի մէջ, րուժուած ըլ -լալով վերադարձած է իր բնակավայրը ։ Ամբողջական ապաջինում կը մադԹենջ ։

#### 209-6-2016-9-108

Կեսարիոյ եւ շրջանի բոլոր հ նակիցներուն փափաջով այս կիրակի պի-տի կատարուի Հոդեհանդստեան պաշտոն 1896ի դէպքի դոհերուն, 1915ին Կեսարիոյ մէջ կախաղան բարձրացող 52 հայրենա կիցներուն եւ Կեսարիոյ չրջանի՝ բոր տակին ։ հատակուածներու յիչա

մինու շագան դրև րաշատարրրեսուր դուի-դի շետւիհսուիր եսևսի շաներյայի հաև – հասասնուտորան են հատանրը։ րական յիչատակը ։

#### ՄԱՐՁԱԿԱՆ ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՍ

Այսօր , չարախ տեղի կ'ունենայ Պօջ-սինկ ջլիւպ Տէօյլ Մօնմանյիի կազմակեր-Luju Մ.յո տարի մասնաւորաբար հրաւիրուած

Այս տարից մաստանությարտը չթաւբը։
Ծանոնք աստորիր ևւ պարու-հիներ ։
Ծանոնք ըմբիչ Ակոր Այվադիան պետի
Տակատի Ճէջ կրեկոլի դէմ (6×5) , Հայ
ախուրեամբ դենչ և գրեղը կատարած է 622
մրցում ։ Հրաւիրուած է նաևւ ծանոն լուսանկարիչ «Ֆօթ Ֆեպիւս» (Քանկն):

#### ԳԱՇՆԱԿՑՈՒԹԵԱՆ ՕՐԸ ԱՌՆՈՒՎԻԼԻ ՄԷՋ

SETUPAREUSUAUS TUPUZUSTEU

Նախաձեռնութեամբ Առնուվիլի «Վար -դան» ենթեակոմիտէի և մասնակցութեամբ դամ» սոթաղոսըայի և մաստակցութենամբ Հ․Ց․Դ․Նոր Սերունդի ևւ Ֆ․Կ․ Խաչի տեղւոյն մասնաձիւղերուն ։

ողւոյս ստ...... է ։ Ճոխ յայտամբով ։ Այս կիրակի ժամը 15էն մինչևւ կէս դի-ւր ։ Կալմանի սրահը (Առնուվիլի կայարանին դիմաց) ։

ուրս դրսաց)։ Կը հախագահէ ընկ․ Պ․ ՉՊՈՒՔՃԵԱՆ Կը խօսի ընկ․ ՅՈՎԻԿ ԵՂԻԱԶԱՐԵԱՆ Նորակագմ Նոր Սերունդի երգչախում –

բը իր մասնակցութիւնը կը բերէ ղեկա վարութեամբ բնկ․ 0․ ԿԱՐԱՊԵՏԵԱՆի գարութեամբ ընկ. Օ. ԿԱՐԱԳՏԵԱՆի ։ Ձաւևչտ մը, Նոր Սերունդի սիրողներու կողմէ ։ Նոյնպէս արտասանութիւն, մե –

ներդ եւ նուադ ։ Առատ ուտելիջ եւ խմիչջ ժողովրդա -

կան դիներով ։ Պարերու Համար ընտիր նուագախումբ ։ արորու տատր ըստրը առագարձեր -Հաղորդակց միջոցհեր - Հանրակառը Փորթ ար լա Շափելե թիւ 268, ամեն քառորդ ժամ, իջնել Առնուվիլ է Կոնես , Հողեկառը Կառ տիւ Նորեն ժամը 2-15:

UELP LPPELP ULS Նախաձեռնութեամբ Հ. 8. 7. «U.S. կոմիայի եւ մասնակցութեամբ Հ. 8. 7.

գտրաչը։ Նոր Սերուծոլի ։ Այս կիրակի ժամը 20ին, ռիւ Փիեր Քիւրիի ծանօք սրամը ։ գեռերը,

իւրիի ծանօԹ սրահը ։ Կը նախագահէ ընկ․ Տ․ ԶԷՔԵԱՆ Կը խօսի ընկեր Խ․ ՄԿՐՏԻՉԵԱՆ

Գեդարուեստական խնաժուած բաժին , գատկերներ եւ գաւեչա մր, մանուկներու խում թին կողմ է

## Uninfp mqum t :

ՍԷՆ ՇԱՄՈՒԻ ՄԷՋ Նախաձեռնութեհամբ Հ․Ց․Դ․ «Վարու-ժան» կոմիաէի, մասնակցութեհամբ Հ․Ց․

whole mursholli.

Գեղարուեստական Տոխ բաժին, սիրա յ*օժար մասնակցութեամբ դաչնակա*հա -րուհի Օր․ Սաթենիկ ՏԷմիրնեանի (*Լիոնի* երաժչաանոցէն), ընկերակցութեամբ նոր Սերունդէն Պ․ Գուլակսգեանի եւ Պ․ Ք․ Մերումոլեն Կ. Գուկարգրասը եւ «ԳՐԻ Մուսեկհանի (ջութակ), Պ. Միքայել Մի-քայելհան (ջլառինետ)։ Երգ, արտասա – Նութիւն, եւրոպական պարհը։ Ճոխ պիւֆէ։ Մուտջը ազատ է ։

#### LUBARARIA OFFINA ARSULUA

Ռատիօ Վատիկանէն , *այս կիրակի ա –* ռաշտո ժամը 10*ի*ն ։ Կարձ ալիջ 31 ·41 , 25 եւ 19 մե*վերի վրայ* ։

#### P MUSER 4U.P. 02 . MUSARPPUMPE

*ԼԻՈՆ — Այս կիրակի ժամը* 1⋅30*ին* Քառիյյոն Շամփէթրը*ի մէջ* (Սէն Քլէռ) ծալ մը պիտի տրուի ի պատիւ կախող պատուիրակ Ծ Վարդ Մանուկեանի , նախաձեռնութեամբ Եկեղեցաչէն միու – խետն եւ Աղդ Միութեան : Սիրով կը Հըարեսի վերջին կայարանը ։ Ճաչարանը կը պանուի 8 Թիւ Թրոլի -արեսի վերջին կայարանը ։

#### ՀՐԱՊԱՐԱԿԱՑԻՆ ԲԱՆԱԽՕՍՈՒԹԻՒՆ

4 bble .- Humanudungarish mohumn . Հարարի թարդմանութեան Հարիւր յորելեանի առնիւ, պիտի բանախօսէ փրոֆէսոր Գ. Խայիկեան «Աստուածա գործչութ Հունչին դերը Հայի կհանքին ու մշակոյ-Թին մէջ» նիւխին վրայ, 11 ռիւ տէ Քլէռի Ֆրանս . Եղբայրուխեան սրահին մէջ, այս

չարաթ ժամը 20ին։ Մուտքը ազատ է ։

#### U. BULLCALBUIL

Այսօր չարախ ժամը 21ին Սեդրակ Ետւ թուհանի նուագահանդէսը (Ա. մրցանակ դաչնակի 1953) Էջօլ Նոոմալի մէջ։

Հ. Բ. Ը. Բ. ԵՐԻՏ. ԸՆԿԵՐԱԿՅՈՒԹԵԱՆ դասախասուքիներ այս կիրակի ժամ 17:30/ի, Բարկորգծականի որուքը, հեջ 19ա, որև վաքիրեր, Մարսելի։ Կր խասի Պ. ԿԱՐԱԿԵՏ ՓՕԼԱՏԵԱՆ Նիոքը՝ «Բոր է արդի Հայ թանաս անդծուքիներ», Մուտջը արտա է

#### ԸՆԿԵՐԱԿԱՆ **ԲԱՑԱՌԻԿ ԺՈՂՈՎ**

. 3. Դ. Արեւմտեան Եւրոպայի կեդը. Կոմիտէն բացառիկ ընդհ . ժողովի կը հը\_ րաւիրէ Փարիզի եւ շրջանի բոլող կը հը-րաւիրէ Փարիզի եւ շրջանի բոլոր ընկեր-ները, այս շաբաթ իրիկուն, ժամը 21ին, Սօսիէթէ Սավանթի մէջ։

LEPAUS YCLLUS CV4. TPO :

#### Shousuyh U38

2. 8. 9. 9514/14 Ռոստոմ խումբը 2. 8. 5. 4kpleft brummi hander fungduhtemme t Blemmuth mys de Ato etc. Luckeft hehefulminumare, de ato etc. hepotop ULUPROBULO. ULI-PUROBO. HAR ARCH E. MUSPOBLIC. peptarkapia. HAR ARCH E. MUSPOBLIC. peptarkapia. mys hepmith fungt flegt dudy 3hi, hul dudy 4ki 6. Pefallubi Uk. apart de ditt. Ցարդանջի արտալայտութիեն , խոսին կարդ մը ընկերներ : Նաեւ որուան պատչան արտա

արտասանու -

Phili be byg:

Le Rallye Gambetta. 93, Ave. Gambetta

Հաւաթուիլ մեթերօ Կամպերա, ղերեղ -Հառագաւրը սուրթը տապերտ դերա -ժանատան առջևւ, Կաժպեիա դրան ժօտ։ Սիրով կը ծրաւկրուին Փարիզի ևւ չր -ջանի ժեր ընկերներն ու հաժակիրները ։ Ծախքերու մասնակցութիւն ։

#### ՅԻՇԱՏԱԿԻ ՀԱՆԴԷՍ

Նախաձեռնութեամբ Տէսինի Վասպու -ական Հայր․ Միութեան, մասնակցու թեամբ Կրու - Ընկերակցութեան։ Նուիրուած ԽՐԻՄԵՍՆ ՀԱՑՐԻԿԻ մահ-

ուսան 45 եւ կաթեոդիկոսութեան 60 ամ -

Այս չարախ երեկոյ, ժամը 8:30ին ՏԷ-սինի Հ. 3. Դ. Տան մէջ ։

Պատուոյ նախադաՀուԹեամբ Փա ռաջնորդ Սերովրէ Ծ. վ. Մանուկես եր բանախօսէ Պ. Ցակոր Վարժապետեան։ եղարուեստական բաժին, մեներդ Տի-Ա. Պօյանեան, Օր. Սէտէֆեան, Օր. Մուտքը ազատ է է. Մարկոսհան ։

#### 36P6408P - 9U.PU.ZU.L7-LU

«ՖՈՐԵՐՈՅԻ» - ՊԵՍ ԵՆ ԵՐԵՐԵՐ Կոպմակերպուտ Հ. - 6. - Գ. - Լիանի Նար Սերունայի «Սիամանիս» խում թին կողմի չ, այս կերակի ժամը 16\$և մինչեւ կէս դի -չեր, Յոյներուն սրահը (ռիւ Գոնֆուտ, 5) Վեղարուհասական մրցում մր Հբը -ջաններու միջևւ, Ա. Տանդիսացող մաս -

ւամիւդը կը ստանայ Միուժեան արծաժ -հայ բաժակը ։ Կր հրաշիրուին Լիոնի ևւ շրջականերու երիտասարդուժիւնը ։ Մուտքը ազատ է ։

× Նոյն առաուն միեւնոյն սրահին մէջ ներկայացուցչական ժողով։ Շրջաններէն եկողները Փեռաչէն Թիւ 26 օԹօքարը առնելով կ'իջնեն Փլաս տիւ Փոն, ուր պիտի ւպասեն ընկերներ ։

#### ፈԱՆԴԷՍ ԽՆՋՈՅՔ

Նախանհութքետանը Ֆ. Կ. Խայեր Իսիի 
մասիանհութքետանը Ֆ. Կ. Խայեր Իսիի 
մասիանհութքետանը Ֆ. Կ. Խայեր Իսիի 
մասիանհութքետ է Իսկաստա իր պազուցին 
Այս կիրակի ծամբ 15/6 
Կ. Իսկաստում է բիերաում ի Ա. ԹԱԳ-իՈՍԵՍԵՆ, եր խասի բիերեր Հ. ԲԱԼՈՒԵՍԵ 
Վերաբուհատական ծուխ բաժին, մաս 
Նակցութքետաքը (Օր. Օր. Վեկիանի, Գայնակիան, Պարսաուհիան, Գևուսիանի Աստուհան և Գաերիթեան, Գ. Գ. Պորոսեհան, Գարակերգ 
համ , Տերաներիան և անահենատեսի 
համ , Տերաներիան և եան, Տէրտէրեան *եւ անակնկալներ* Մուտքը ազատ է ։

ՇՆՈՐՀԱԿԿԱԼԻՔ .\_ 9. Կարպիս Ճեկարհանի ձևռամբ Լիոնի եկեղե յանձնախումբը չնորհակալուԹեամբ եկեղեցաչէն ցաւ Պ. Պրավառէն տասը հաղար ֆրանջ եկեղեցաչինութեան ֆոնտին համար ։ Օր. Ալիս Քէլէկհանի ընդ Պ. Աստաուր

երկորցացի դեկերևանի ընդ Պ. Աստաուր Օր Ալիս Քելեկեանի ընդ Պ. Աստաուր Յով ամեկանանի նրանաուրի առքիս, փա-իան ծաղկեփունչի տիկին Գո-արիկ Յով-հանձլանա կը նուրբե 5000 ֆրանը, Պ. Սուհեան երեր հագար ֆրանը նոյն ֆոն – மழ் :

3U.hU.431160166 .\_ 3. 4. hugh U.n -30.0.03010.00010 (... - 5. 4. 100.10 0.0.

հուվիլի մասհահիւգը իր խորին ցաւտկ ցութիւծները կը յայտնէ, Այրի Տիկին Եդիսարէի Թորգոմեանի, Պ. Օծնիկ Թոր գոնեանի և բոլոր պարադահերում, ի րենց ամուսնույն եւ Տօր - Չ. հաչատուր րենց ամուսնոյն եւ Հօր Պ. Խաչատու Թորգոմեանի մահուան առԹիւ։ Մասնա Տիւղը հոյն տխուր առքիւ չնործակալու -քեամբ առացած է Տէր ևւ Տիկ . Հապէչ -հանէ Հագար ֆր., Տէր ևւ Տիկին Միւքե-վէլեանէ հազար ֆրանջ ։

#### SUFFRE

ՄԱՐՍԼԵԼ — Հ. Յ. Դ. Շրջ. կոմիակ» ընդ Հ. ժողովի կը Տրաւիրե Ընկ։ Կարօ ենիհակոմիանի, այս կիթակի կեսօրեն վերջ ժամը 3.30ին։ Համազասակ խումերը այս չարան ժամը 8.30ին, սավորական աւաջատեղիները ։ Ներկայ կ'րլլան Շրջ. ամիտէին ներկայացուցիչները ։ ՄԱՐՍԻՑԼ — Հ․ Ց․ Դ․ Պուլվար Օտ -

ոյի «Վռամեան» են թակոմ իաէն ժողովի կը հրաշիրէ իր թոլոր ընկերները այս կի-րակի ժամը 15․30ին, սովորական հաշա -

րող: ԿԱՐՏԱՆ.— Հ. 6 . Դ. Նիկոլ Դուման խումրի ժողովը այս կիրակի կէսօրէն վերջ, ժամը 3ին «Գեզունի» սրա՜ին մէջ: Կարեւոր օրակարդ ։ Բոլոր ընկերներ

այս երկուչարթի ժամը 9ին, Քաֆէ Րէ

3. 4. hU.9h 464p. վարչութիւնը գրուիրէ Փարիսի չը Նաև մասնաձիւդերը Ներկայ ի՞յալ Մանուկներու Օրուան հան-դէսի յանձնախումրի ժողովին, այս եր կուչարքի կեսօրե վերջ ժամը Ռեժան սոճարանին վերնայարկը

4. 100.21- 09%. Մարմնի (Փարիզահայ 3-ի. Մեուքինի ընդ- Ժողովը այս չա-բան ժամը 15ին, իր կեղբոնատեղին մէջ, 15 ռիւ ժան Կուժօն, Փարիզ։ Օրաաչչ, լծ որը ծրա փուսա, ծուրրը։ օրա փարգ... 1. Ձեկուցում վարչունեան նիւ-թական եւ բարոյական դորժունկունեան։ .... Ընտրունիւն նոր վարչունեան։

## AGENCE DES MATHURINS

58, Rue des Mathurins, Paris (8

Tél. ANJ. 48 - 62

BOUTIQUES - LOCAUX COMMER-CIAUX - APPARTEMENTS PROPRIÉTÉS

*ФԱРЬ2* 8րդ թաղամաս — Ռիւ տիւ Ֆոպուո Սէնթ Оնոռէ, լաւաղոյն Ֆոպուո ՍԷԿԲ Ծնոսե, լրապոյն դիրը, համաւն, լրակաբաժինով, եր-կու սենևակ, խոչանոց, բաղնիը, վարձակալուննան իրաւունքով։ (Սէ-

գրութագրութը է արևում արևում արևում արկրից — Քէ վոլթէս, չինդ անև-հակով յարկարաժին, երկու բաղնիջ, օժաուտն ամեն յարմարութիւննե -րով։ Տեսարան Սէնի եւ պարտեցի

*ՓԱՐԻՉ* 2րդ — Ռիւ տէ Փրթի Շան յարկարաժին, առեւարական կամ խառն , Հինդ սենեակ, խուհանոց , Հե-ռախօս ։ ՎարձակալուԹեան իրաւուն-

#### RESTAURANT FRANCO - ORIENTAL

#### BARON

10. Rue de Beauregard, Paris Tél. CEN. 57 - 99

Nétro BONNE NOUVELLE

Անարատ օղի եւ գանազան Դիւրամատչելի գին



#### TISSUS HAUTE NOUVEAUTÉ Le Sommet de la Qualité

Tél. PROvence 61 - 71 94, Rue Lafayette, Paris Առաջնակարգ զգեստ մ ընտրելու համար պահանջեցէք , դերձակէն այս վաճառանիչով, ԿԵՐՊԱՍԻ ԱՄԵՆԱԲԱՐՁՐ ՏԵՍԱԿԸ

Imp. Araxes - 46, rue Richer, Paris.

# BUTTE S

0046406

LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

Fondé en 1925 Le Directeur : SCH. MISSAKIAN Rédaction et Administration: 32 ,Rue de Trévise Jaris-o' Tél : PRO. 86-69 C.C.P. Paris' 1078-63 *ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ* 

Ֆրանսա եւ գաղութներ՝ տարեկան 2500 ֆր․, վեցամս․ 1300 Արտասահման՝ տարեկան 3000 фր

4hCU4h 29 ՆոցեՄբեր

DIMANCHE 29 NOVEMRBE 1953

2909 SILOb — Obb 7231

եսրագիր՝ ՇԱՒԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆ

ՆՈՐ ՇՐՋԱՆ, 9ՐԴ SUՐԻ, ԹԻՒ 2642

#### 

## ՈՒՇԱՑՈՂԸ ԿԸ ՏՈՒԺԷ

Տարիներէ ի վեր ազգեր կը հրատա-րակուին այս կամ այն զաւառի , ջազաջի , դիւղի պատմունեան մասին ։

աեր լոյս ահսած են արդէն ։ Ուրիչ ներ նոր կը մշակուին կամ ր կը մչակուին կամ - Հուտով մա -կը յանձնուին ։ Եւ դեռ կան չրջաններ որոնց մասին կոչեր կ'երեւան, նիւ թեր հաւաքելու համար ։

Այդ կոչերէն երկութը, Եգեսիոյ եւ Տա-ըշնե մասին, կրկնուեցան վերջերս ։

Երկուջն ալ ծրադիրներ մչակած եւ խո րադրական մարմիններ կազմած են,

րադրական մարմիններ կապմած են, օր առաք գլուխ հանհլու համար ձեռնարկը։ Հրատարակունիերններ կան որոնը մեր ձեռըը հասած չեն տակաւին, ինչպէս Եւ-դոկիոյ մասին դրուած հասորը, «Սերաս-

դոկիոչ մասին դրուած ծատորը, «Սերաս-ախոչ դատասարարարութ հետ ։ Հրասարակուած կոչերչեւ դատելով , չաչորդարար լոյս պիտի տեսենն ստուար ծատորներ՝ հարդերդի, Մաստիքիսչ Այի-քիաղի եւ ուրիչ դաւսուներու մասին ։

Շրջաններ կան որոնց մասին մէկէ ա -ւելի դիրջեր ապուած են․ իսկ ուրիչներ բոլորովին մոոցուած են կամ կը ձգձգ -

ուրս։ Օրինակ , լուր չունինը Թէ ի վերջոյ ել-ջի մ<sub>ը</sub> յանդեցա՞ն բարձր Հայջի (Կարին) մասին Հրատարակուած կոչերը , որոնջ առենբետետն ին ըսևսմուիը ։

Լուր չունինը նաեւ Սեւ Ծովու ափերէն (Տրապղոն, Սամսոն, Կիրասոն,

նւայլն)։ Կրծայինը յիչել նաեւ Բաղէչի չրքանը , որ այնքան Հարուստ պատժուժիւն ուհե-ցած է . Ու դեռ Աժասիան , Մարզուանը , Բիւժանիան կաժ Ռոտոսժօն։

գրաստարան դրա բառաղը մե այս անունեն -բը, որոնք ամբողջական չեն ։ Տարակոյս չկայ ին անոնք որ ասկաւին դործ ձեռնարկամ չեն կամ կը ձղձգեն , չարաչար պիտի աուժեն ։

Օրերը մեզի չեն սպասեր, որպեսզի ա ւն դասաւորենք մեր ուղածին պէս։ Ամեն ըրջան բազմանիս կենտրանի վկա -ներ կորոնցուցած է տարիներու բննաց -ըին։ Վայրեր կան որոնց մնացորդները մատի վրայ կը համրուին ։

Այր թե կին, ո՛վ որ Հում նիւթներ ունի եւ գրի չէ առած կամ չէ պատմած , երբ մեռնի գերեզման կը տանի Թանկադին վկայութիւններ ։

Ապարմանելի կորուսաներ ունեցանջ Հայաջինջ Սարսափներու ընթացջին ։ Ողջ մնացողներուն ձիտին պարտջն է փրկել

ինչ որ կարելի է ։ Քանի մր Թելադրութիւններ, այս առ

8արդ Հրատարակուած դիրջերուն մ**է**ջ հատորներ կան որոնք չափաղանց խոր me und 15.

ուսած հե ։ Կոսք խմերադրողները իրենը Հասարին մէջ Բիատ են պիտանին եւ անպէտը, եւ կամ Հայր Միուքիլեմները ննչած են խմ-բաղութնեան վրայ, խնչողերվ եւ խատ – նակոյաի մը վերածելով դիրքը ։

Այս կարդի Հրատարակունեանց գլկա-ւոր բաժինները պիտի կազմեն աշխար -Հագրական դիրջը, Համառօտ պատմու -Թիւնը , ազգային , ընկերային եւ տնտե -սական կեանջը ։ Ապա նաեւ նկարագրուած վայրին արժէջը՝ մշակոլիկը ճակատին վրայ ։Այս առԹիւ՝ ժողովրդային րանա -հիւսուԹիւն , լհղու , առածներ եւն . ։

Անչույա աժենալայն բաժինը պէտը այլ Հայաքինի Սարաստիիրու հվարա -ապ Հայաքինի Սարաստիիրու հվարա -գրունիան։ Մանաւանը ենք առանձին հատորներ բոլս անաստ չեն այդ մասին ։ Ինչհապալապանուհետն ձեռնարիները . Հին Քի հոր . «Էար է պարգուին մանրա -մասնուն : Բայց վաւհրական փանարա -մասնուն : «Հայ «Հայ հայան» եւ ոչ թե թեւ տալով երեւակայութեան ։

#### 000016 ԴեՊՔԵՐՐ

#### TUZLHEC ՎՍՏԱՀՈՒԹԻՒՆ ՇԱՀԵՑԱՒ

ՎԱՐՉԱՊԵՏԸ ՊԵՐՄՈՒՏԱ ՊԻՏԻ 6PPUB 7-648 . 2PG

Աղգ. ժողովը 244ի ղէն 275 ձայնով Արդ - ժողովը 244 դեպ - 215 հայիսվ վասածունին է յայանեց Լանինի դանով հին, տաժամապես փարստելով տարհապ մի որ կրնար չատ ծանր ծետեւանքներ ու-հետը: Ուիսնեց վարչապետը ովետի կրնար մասնակցիլ Գերմասայի խործորաժողո վին, որ կը րացուի Դեկա. 4ին:

րս, որ դը րացուր բողա։ Վրս։ Կացութքիւնը անորոչ էր ուրրաթ օր , այց կարելի եղաւ միջին ծամրայ մը դա– անել վերջին պահուն։ Հարիւր երհակո -խաններ որոչեր էին ձեռնալահ մնալ։ Եւ -րոպական րանակին ազգայնական ընդւրրոպական բանակին ազգայիական ընդգկը-մադիրները-մեծ մասով չեր և նող կր-սակիցներ գոր. ար կոլե — կրծային տա -պալել դաչկենը. բայց դիտակցարա ձեռնայա՝ ձեռային, որպեսզի միրանաս կա-րենայ մասնակցել Պերժուտայի ժողովին։ ընքել դահլիձը հրաժարեր , դրենել անկա-երելի պիտի բլլար համաձայհիլ նոր վար-չապետի մը մասին եւ տագնապը կրնար րա թներ տեւել:

չաբախներ անեն: Ընդ-հանուր կարծիջը այն է Թէ եւրո -պական բանակի դաչնադրին վաւերապու -մր անկարելի պիտի ըլլայ, եԹէ հիմնա -կան փոփոխուԹիւններ չկատարուին՝ կամ 10 է չփոխուի միջազգային կացութիւնը : Այդ ծրադրին գլխաւոր նպատակներէն մէկն է Գերմանիան վերադինել եւրոպա ամմադրակար երեւն վե վակդրում ու այս որք չեն սնակակ նվերություստուս և մենդու չուկար չակոկիր հարողն : Ումմ գամովիր անուն չանուսիաս հանոցնում ունոցիա յրոսպոս թուլ գը դրություննել իր չիսանունեան մէկ մասը , ջաղաջա – դինուորական կամ անտեսական 

₽ԻՉ ՄՆԱՑ ՈՐ ՊԻSO ՀՐԱԺԱՐԷՐ Ուրրաթ օրուան վիճարանութեանց ըն-թացջին, րաշական ծանր միջադէպ մլ բնայցին, դառական ծասը մրջազգայ մե ծաղնցաւ Վարբասկաս վերքին կոչ՝ մը կուզգեր Արդ - ժողովին, մանասանը որ ծիրդ ունր պատուն հետասիրիները կի ծա-նույրանկին Ա. Միուքենան գրական պա-տասիանը Ձորտերու ժողովի մասին, Լանիել չեսանի հարցուց Մէ համաձա՞յն են կառավարութեան վարած ջաղաջակա-նութեան։ «Վստահութեան ջուէ տալ՝ կը նչանակե հաւանութիւն յայտնել դեր որեւէ բան աւհլցնել առաջարկուած դավարութեան , կառավարութիրնը չու – դարալութեան , կառավարութիրնը չու –

դրը որուչ յաս առաջան յաստաներին վրայ»: Այդ պահում Գ. Պիտո, որ նատած էր Հետ հավապարներում հետ, յանկարծ Թուդ Բե՛ր հանեց Մրինապանակեն եւ բա – կաու հրաժարական մի փորագրել: Կո չապետը կը չարունակեր բացաարուքին» ներ տա

ծեր տալ :
- «Յառաջիկայ չարաքծերու ընքաց - «Յառաջիկայ չարաքծերու ընքաց է
- այեն Ֆրածասյի ծերկայացուցիչը պետը է
- այերե տոքե ձերքնակութիւե ։ Ածշրա - եելա է դիահայ Բե խորքորարան իկաոս- - երա հետ է հետ է Բե դէմ ։ ԵՍԷ վատա գարություն ան և հայարան և հայարական ան ան ան ան և հայարան և հայարանութեամբ և հայ կլ րերական Հրաժարիմ ։Չեմ ուղեր կրճատեալ իրաւա «բամարիս «Հեն ուղով դրգատարի բրատարիս Հուներով և սահահանակակ պատասկահատուու բենաքը կառավարութքիւն մը
տեսնել Ֆրանաարի գուրելը։ Ոչ մեկ երկդիմու բերչ՝ Ծանր են տասիարդե՛ ը ոն պատեւ Միւնները։ Վար է վենելի
պատեւա քիւնները։ Վար է վենելի
պատեւա քիւնները։ Արա է վենելի
պատեսա քիւնները։ Արա է

#### ՄՈՍԿՈՒԱՑԻ ՊԱՏԱՍԽԱՆԸ 303060 46 76625

ՔԱՂԱՔԱԿԱՆՈՒԹԵԱՆ ՓՈՓՈԽՈՒԹԻ°ՒՆ ԹԷ ՌԱԶՄԱՎԱՐՈՒԹԻՒՆ

Երէկ Հրատարակուհցաւ Մոսկուայի նոր ծանուցագրին ԹարգմանուԹիւնը , որ

իր րապիտում 2000 րառին արագրա առաւթ ինչեր , որ ևր րապիտում 2000 րառին է։ 
Ծանուցադիրը հարատաւոր տպաւորութիւն գործեց կոնառնի եւ փարիգի «էէ։ 
Այս համանինիրը որող վերապահումինեւ 
հիր ցաւյծնեւ Մասնաւորապես ու տպրաւ է 
դար եւ Միուներերը արտ անդամ հախապայման չի դենը Հինդերու ժողով ժը , 
Հորսերու խորհրդաժողովեն առայ՝ Ու բենն իլիայանի Դաւնակիրիայիան առա Հարկը, «ժօտաւոր ապապայի ժրջ ձգիայի 
Հինդերու հողովի ժը դուժարումի, մասհակցութեամի կարժիր Չինաստանի :

Ինչպես դրած էինչ երեկ , Մոսկուա 
հրար, աստանց Հորսես 
հրար, աստանց Հորսես 
հրար, աստանց Հորսես 
հրար, աստանց Հորսես ոչ Բուականը, ոչ ար 
պրեսի հանական իսն արևունանը չընածը։ 
Լուտանի մէջ ծանուցայիրը դուհացացի 
Լուտանի մէջ ծանուցադիրը դուհացացի 
Լուտանի մէջ ծանուցադիրը դուհացացի 
Լուտանի մէջ ծանուցադիրը դուհացացի

արևունյան կամ արևմունանը, ոչ ար կոնասնի մէջ ծանուցարիըը գուհայուցիչ կը նկատեն։ Կր կարծուի Բէ պատասխանը որեր հասան յառաջիկայ չարվու, Գերմու-տայի մէջ, ուր ժողովի հրաւիրուած են Այդրնհաուրը, Չբոչիլ ևւ Լանիել, իրենց

արտաջին նախարարհերուն հետ ։ Կարդ մը չրջանակներու կարծիջով ,ան-միջական համաձայնունիուն մը չսպաս միջական համաձայնունիրն մը չապաս -ուիր Չորսերու խորհրդաժողովէն։ Անոնջ դիտել կուտան նէ Մոսկուա ջաղաջակա-

#### ( Շար - ը կարդալ Գ . էջ )

Կոչ կ'ընեն ամէն մէկուն պայծառատե -սութեան, Հայրենասիրութեան եւ խղ -

Կարձ դադարի մր պահուն, դրոյց չր – ձեցաւ Թէ Պ. Պիտօ ղացած է իր հրաժա – րականը յանձնելու վարչապետին ։ Յետոյ Տղուհայաւ Թէ հրկուջը միասին խորքը -դակցելով չարը խփասնած են։ Նիս -ար վերսկսած ատեն նախադահը բեմ հր -դաս եր բատակին անգամ է որ Խ . Միու -Թեան պատասիանը ժիտական չէ ։ Մենը մէկրի չենջ դներ որևւէ յոյս զոր կը ներչնեն պարապահերը։ Բայց կը պնդենջ ին անձրաժելտ է պահպանել եւ գօրացնել Աալանահան Համերաչիութիիւնը եւ սկսիլ խոսակցութիւնը Արևւմուտքի եւ Արևւելքի իստակկյունիներ Արկում ուսույի և արուսայալ ան հիջևու, անժ ինսագետ որ կարել և բլարդ իր-րեւ հայատակակել ու ունենայով ընդեւ՝ ա-պաշովունիներ, եւ դինաիսակունիներ և և Միունինան ծանուցայնիը կը պարունակել կարդ մր տարբեր որոնը արժանի են ու-առանասիրունինան և խողորդածունինան ենէ կ'ուդենը որ ծրադրուած խորքրդա -ժողովը Թիւրիմացունեանց, չփոնեու -նեանց եւ ներեւմ խղման չյանզի ։ Կաքեանց եւ քերիւո իպքան չյանգի ։ Վա-րելի չ արտարին քաղաքականութիւն ա-ուսեց յարատեւութեան ։ Կատավարու -քեան վարած քաղաքականութիւրը աշելի նուսալ դառակաում ից ստեղծէ Ֆրանսա -ցիներու միջեւ ։ Անչրաժեչտ է դիանալ , ցիներու միջեւ վեծ բաժելու է դիանալ -ժողովը կ հուդի տապակի մեր վարած ար-տարին բաղաքականու Թիւնր (Մենթ սիրաի ձետեւինը որևել թաղաքականու Թեան -բանի եւրոպականեն: Քուքարկու Թեան կապ ունի ոչ Սե կառավարու Ռեան - մր հեանջին, այլ մեր ամրող Հիջազգային բաղաքականու Ռեան հա»: Անու ձետես տես և ունկաւ բուքարկո-

Այնուհետեւ տեղի ունեցաւ թուկարկու-

- OPE OPHY LEPAPE PURPUANTURER

Ինչպէս ըսի , 1932ին Թորգոմ իրապէս անտանելի կացութեան մը մատնուած էր, նիւթական տեսակէտով։ Այն աստիճան որ, ստիպուած էր ծառայական գործեր 

Մայրաքաղաք եկած ատեն, յանախ 

իր հրատարակած ֆրանսերէն թերթը , «Արժենի» չէր կրցած բարելաւել կացու –

Առտու մըն ալ իմացանք թէ Իտալիա կը գտնուի եւ ամուսնացած է շուէտացի կնոջ հետ, իբրեւ միակ հարստութիւն ու մը հետ, բբրու պ. նենալով Կարինի մէջ պարզած դրօշը ։

նենալով զարրար աշջ պարզատ գրոշը Յետոյ եկաւ Փարիզ, տեղաւորուելո հանգստաւէտ ընակարանի մը մէջ, բազ մանդամ ընտանիքի մը հետ ։

անդան ընսնանիքի մը հետ : Մթնոլորտը վառօդ կը հոտեր արդեն ։ Թորգոմ նորեն աշխուժացած , ծրագիր–

ներ կ'որոճար ։ Առտու մը իմացայ թէ կ'ուզէ կամա ւորներու գունդ մը կազմել : կոչ խմրագրած եւ ժողովներ սարքած կոչեր իսկ (Ֆրանսերէն թերթ մըն ալ ուներ ձեռքի տակ։ Փարիզը չէր ինկած տակաւին)։ Պարտք սեպեցի խմբագրատուն հրաւի –

րել եւ բացատրութիւն պահանջել ։

— Ո՞ր ճակատին համար ․․․

— Ի հարկէ Դաշնակիցներու ։

— Ի՞նչ ընհլու համար ։

Երբ որ Կովկաս արշաւեն, ոստիկանութեան դեր կը կատարենք ։ Աղի - լեղի խօսքեր փոխանակեցինք ։

եւ ի վերջոյ պոռթկաց․ — Քառասուն տարի է որ Դաշնակցու –

թիւնը կր հալածէ զիս

բրեսը գը ռալած, գրո — Կը հալածէ ոչ թէ քեզ, այլ «աւանթու-րա»ն ։ Արդէն զինուոր ունինք բոլոր դաչնակից բանակներուն մէջ, ի՞նչ իրաւուն – քով եւ ի՞նչ ակնկալութեամը կ'ուզէք քա– մը հարիւր երիտասարդներ եւս կրակը

Պատերազմին ընթացքը էր արդեն, եւ ինքն ալ անհետացաւ առ -

Լոնտոն անցած էր Փորթուկալի ճամ րով, եւ բանտ ինկած, ինչպէս կը գրէր եղբայրս, պատերազմի ամէնէն տաք օրե-

Զինադադարին , նորէն հանդիպեցանք , **Փարիզ**:

Փարլզ։ Այլեւս բան չէր մնացած նախկին աշ-խոյժէն եւ․․․ հրեւակայութենեն ։ Ապրուստի հոգը նորեն կը հալածէր զինքը։ Նոյնիսկ ձեռնարկած էր ինքնու թեան թուղթերու եւն. գործերով զրաղե-լու եւ կը խնդրէր որ ծանուցումը հրա տարակուի *Ցառաջ*ի մէջ... Անշուշտ մերժեցինք, խնայելով իր

դիրքին ։

կը նախընտրեմ վերջացնել ։

#### եկեց ե8ի ԻՍԻ LE ՄՈՒԼԻՆՈՑԻ ՄԻՋ

hub it Vacioush att Lang. bylaghib of կրառուցյան «տոսար դարգուտա» բանգնա -փողովը, Գ. - գիչեր Մատերական հանդվա մր տարբած էր ի ծարատ իր «տոսծմուտ» գործին։ Վր ծախապահէր Աերովիէ Ծ. Վրբ. Մածուկեան որ Չերմապես - գորեց ժողովրդական յանձնաժողովին գործու -Տես Աեմ» նկութիւնը

Յանձնաժողովին անունով համառոտ mb-Աանձնաժագույին անունով համառոտ ահ-դեկադիր եր կարգաց փոխ - Նախադահը, հասաստելով Թե հանդանակուած է ժօտ Յուկես միլիոն ֆրանը: Հոդը դնուած - և արգեն եւ մոտ օրեն կը ձևոնարկուի լի-նութեան -

Մրամը լեցուն էր Իսի լէ Մուլինոյի , Մէտոնի եւ Քլամարի Թաղերէն եկած մայրենակիցներով ։ Թատերական ներկաjugacitu mi zum jugan to :

## ԱՐՍԷՆ ՏԷՐՏԷՐԵԱՆ

Ինչպէս Հաղորդած էր «Bunus», Հոկ-ահմրեր վեցին Երեւանի մէջ մեռեր է Ար-սէն Տէրաէրևանը եւ Թաղուեր է նոյն ամ**գերեզմանատան** «Քաղաքային պանքերնում

ասըչ,..... Արսէն Տէրաէրհանը իսկական - ան - Հայկական ՍՍՌ ԳիտուԹիւնների կադեմիային , պրոֆեսոր Երեւանի «Մո -լստով» պետական Համալսարանի , պար ըստող» սիստակաս տասել». Քեան կողմէ «Ալիտաանըի կարմիր դրո -չի» պատուանչանով եւ չթանչաններով եւ ատացած էր գիտութեան վաստականոր

գործիչի տիտղոս։ Այսքան մեծ վաստակ ունեցող մարդ մը Արջան մեծ վրատրակ աշհերգը տարը օր կը հեռանայ այս արկաարհեր, առանց ար-անասվայել յուղարկաւորունիան իսուքի։ Ա. Ֆերաերևանի մահը ծանուցյուած է ոչ Ա. Սով - Հայաստանի կառավարուհիան , այլ Գիա. Աիարեմիայի եւ Համալսարանի կողմ է, որոնը իրթեւ կենսադրունիւն սա աժգոյն անդեկունիեւները կը հաղարդնեւ. — Ա. Ֆերաերևան ծնած էր 1882ին, լեռ — Տերաերեան ծնած նային Ղարաբաղի Շուշիջենդ դիւդեն մեջ: 1907 - 1908ին ուսած է Պետերսբուրդ: 1907 - 1908ին ուսած է Պետերարուրդ։ Այսքան միայն եւ ոչ աւելի Ա. Տէրտէր -եանի կետնքի նախասովետական շրջանի մասին։ Գիտուխեան վաստակաւուր դոր-ծիչը եւ Ակադեմիայի իսկական անդամը ևր ամբողջ դիտական պաչարը ստացեր է, ուրեմն, միայն մէկ տարի՞ ուսանելով րը առալող դրատրա պրարը: ուրեմեն, միայն մէկ տարի՝ ուսանելով ցարական Ռուսիոյ մայրաջաղաջին մէջ ։ Իսկ 1907 - 1908էն առաջ որեւէ դպրոց չէ՞ յանախեր ։ Հարցը բաց ձղուած է Հա -յաստանի Ակադեմիայի եւ Համալսարանի յաստասի Ավադեւ ին դիտե՛ ը ինչու : Որով-Հետեւ Ա. Տէրտէրեան իր ամբողջ կրթու-Թիւնը՝ նախնական եւ երկրորդական ըսած է Հայոց եկեղեցական եւ Հոդեւոր միջնակարդ) դպրոցներու մէջ, Շուչի (Թեմական դպրոց) եւ Էջ միածին (Գէորդեան Հոդևոր ձեմարան) ։ Ան բարձրագոյն կրթութիւն չէ ստացած ևւ ջանի մը ամիս միայն ազատ ունկնդիր եղած է Պետերրուրդ ։

որոս չ դրուրբուրը։ Լրիւ, ընդարձակ և նիչղ չեն նաև մա-Հարդին մէջ արուած այն քանի մը տող տեղեկուԹիւնները, որ կը վերաբերին Ա. Տէրաէրեանի սովետական չրջանի կհան -

ու գործուներւ թեան ։

ցին ու դործունելու (հետն :

Աղատ արտասան անի մէջ ապրող Ա.

Ջէրաքբեանի բարեկաններու վրայ պար աականունինն իլինայ յարդել անոր դի աականունինն իլինայ յարդել անոր դի աականունին իլինայ յարդել անոր դի աականունին երևում առվորունենն ,
այտներն հշմարիա եւ լրիւ խասը բանչ հայ գրական թեմարատ այտնարն հշմարիա եւ լրիւ խասը բանչ հայ գրական թեմարատ այտնարն հետարան այտական թեմարատի ևյտ ընհյու համար, դժբախատարա մենը
դրկուած ենը ամենակարեւորեն՝ աղ թիւրներէ։ Ա. Տէրաքրևանի ամբողջ դրական վաստակի դի դանուի երկանի վա կան վաստակը կը գտնուի երկանէ վա -րագոյրի այն կողմը եւ միայն պատանա-կան փչրանջներ հասած են մեղի ։ Կոմունիցմը ոչ միայն կ'արգիլէ իր մարզոց Կովկասահայ դպրութեան ու մչակու -Բային դարգացման հշրջիա պատմութել. Դը տալ, այլ ևւ դետակցարար խղելով իր մշակութ է կապերը Հայի Արասատժահե ըսրը հոսանքներում հետ, կր դրել հաեւ մեղ վերոյիչեալ ուղղուԹհամբ որե յուրջ փորձ կատարելու ՀնարաւորուԹե

Quality H. Stantabuch durantons Первай Ե. Հրագրուսը հուսիստան եւ լրիւ կենսագրականը չէ որ պիտի տամ , ոչ ալ անոր ձգած գրական հարուստ ժա-ռանգունեան վերլուծումը։ Քանի մը հակիրճ տեղեկութիւններ անոր կեանջի և դործի մասին — ահա նպատակը Ա. Տէրդերևանի մահուան առթիւ գրած jonnemo file :

Ա. Տէրաէրհան, ինչպէս ըսինը, իր հախնական եւ երկրորդական կրԹուԹիւնը ստացած է Կովկասի Հայոց դպրոցներուն մէչ։ Ռուսական Տաժալսարանի կաժ պեաական ուրիչ բարձրադոյն դպրոյի մեջ չէ ուսած , որովհետեւ Ռուսիսյ Կրթական նախարարութիւնը չէր ընդուներ հայկա – տարագրաբությունը չչի ըսդուտնը հայկա – կան միջնակարգ դպրոցներու եւ, նոյնիոկ Էջմիածնի ձեմարանի՝ վկայականները ։ Ռուսական բարձրագրյն դպրոց՝ մտնելու համար կը պահանջուէր ռուս միջնակարգ դպրոցի աւարտական վկայագիր, որ երը «Հասունում Էլայարըը, որ կր կոչուէր «Հասունունեհան վկայական » Այսպէսով , Տէրտէրեան մէկ տարի Պե տերրուրդի մէջ կրնար միայն ազատ ունկնդիր հղած ըլլալ

Մահաղգին մեջ Ա. Տերաերևանի ձևոր րերած դիտական ամրողջ պաչարը կը բացատրուի անոր ջանի մը ամիս Պետերրացատրուր ասող ֆասը սր ասրս դետուր-թուրդ դանուելով, ինչ որ ճիչը չէ։ Ա. Տէրտէրհան իր լքան ուսուքը առացած է Էջմիածնի ձեմարանին մէջ ևւ յետոյ կա-աարելադործած՝ յամառ ևւ տեւական

տարելավործած՝ յամառ ինջնաչխատութեամբ ։

Ան միջնակարդ դպրոցը աւարտած ուսական առաջին (1905) յեղափոխու Թեան տարիներուն եւ այն չրջանի յառաջաղէմ երիտասարդներու նման յաստորադեմ երրաստարգրերու աստ բր հահրային դործունելու Ռիւնւը սկսում է հախետարմ հրապարակադրուցնետնը ու դայարական – կուսակայական աշխա— տանջինրով։ Այսպես է որ մենջ գայն իր ահանենք Բագու այսպես կոյուսն անկա-սական շարժան ժամանակ ԹԺ. Լ. Արարելենանի կողջին եւ իրկան։ այիտանար Հայ սոցիալիստ - յեղափոխականներու (ԵՍ-ին) «Մեհի», «Շաւիր», «Շակոր» պատարաներըներու եւ «Սիարարձա» սումներ» ամսաբներնի։ Ցեղափոխու -բնան տեղատուութերձր սկսոծ էր եւ ցա-սական հայտարանարան անաս ա րական Հալածանջները օրէ օր կը սաստ -կանային ։ Ընկերվարական ԹերԹերու աչկանային։ Ընկերվարական ֆերքեկրու այ-խատակիցներ կր զգույանային իրկական անուններով ստորադրել իրենց յոգուան-ները ։ Այսպես ԵԺ . Լ. Այնաբեկնանը գարձան էր «Բիրհարդ» կամ Սերաա հա-րատան, իսկ Ա. Տերակրնանը նմանա -պես «մազես կուղար գանագան գրչանուն» ներով։ Ամենեն չատ կր գործածէր «Էլ -վենա» կեղծանունը։ Այդ անունով ալ

յայանի դարձաւ կովկասանայ հանրու -

U. Տերադիհան առաշելապես գրջի աւ գիրդի ժաղոր էր եւ Բագուի մեկ կուսակ արվահարայան աշխատան բանարան հարարանի հարարան հարարանի հարարանի հարարանի հարարական աշխատան բանան դուրծուներ հիան։ Հայ Սոց-նե-գահրահաններու հիանարար կարժա կերպունիշնը Հանրային հիանջի մեջ հարարական հերադին հարարանի հրանրական հարարանի հրանրական հարարանիչը Հանրադին հարարանիրու հարարանի հրանրական հարարանին հարարանին հարարանին հարարանին հարարանինը հարարանինում հարարանինում հարարանինում հարարանինում և արցիալ - գե-գերատներու Հանրադիանիրում հարարանինում և արցիալ - գե-գերատներու Հանրադիանիրում և հրա U. . Տէրաէրհան առաւելապէս գրչի գորհատրբևու (գտենոխոտրբևու) ։ պայջարի մէջ Ա. Տէրաէրհան - Էլվէնտը, պալջարի մէջ Ա. Տերահրատ - հլեյ - Շ. իրրեւ տեսաբան, կը պշտուեր - երկրորդ տեղը։ Առաջինը կը պատկաներ ԱԹարեկ -եան – Բիհարդին։ Այդ - տարիներուն վերջնապէս մչակուեցաւ ու կազմաւոր եան - Բիխարդին։ Այդ տարիներո վերջնապէս մշակուեցաւ ու կազմաւոր ուեցաւ Ա. Տէրտէրեանի ընկերային աչ խարչայհացջը, որ իբրեւ չիմ ջ եւ աղբիւը ունէր ռուս նարողնիկ ընկերարաններու խարչայհացջը, որ իբրեւ չիմ ջ եւ աղբիւը բողորակին և (աղգիոլոգ)՝ Լաւբողքի, Սիրապլովոկը և Հերնովի դարգացույած հակաժարջահան ուսժունջը։ Այդ աչխարհայհացջին Ա. Տէրտէրևանը, հաւտաարին մեաց մինչև վերջը։ Անով առաջնորդուհցաւ հաև իր գերքը, Արով առաքրորդուեցաւ հաև։ իր գրական - գծնադրատական վերլուծումնե-րու տանն , եւ հայ բոլչեւիկներու բոլոր ջանբերը՝ ասիակու որ «քարջակաս» դառնայ, անգան ապարելն, ինչպես պե-աի տեսնենը աւելի վերջը։

1908 Թիշէն ևաջ յեզափոխու Թևան տե -դատուուԹիշնը կատարհալ կը դառնայ ։ Ռուսաստանի մէջ կը կաղմալուծուին ու կը փոչիանան յեղափոխական կուսակցու-Թիւնները։ Կովկասի ժէջ ծայրայեղ Հա ւծանքներ տեղի կ՝ունենան մասնաւոր ալէս Հայերու - դէմ (ԴաչնակցուԹեան Գործ)։ Լ. ԱԹաբէկեան կը ձերրակալուի , Գործ): 1. Աիքարկ հիան կր ձերբակալուկ.

միւս Դաչնակցականներու կարդին, տիսբա՛ռույակ Լոժենի կողմէ իրրեւ... Դաշ նակցական: Ասյ. յեղափոխականներու
հարկական բրիանայի ծողովի ժամանակ կր ձերբակալուին եւ Սիոյիր կ՛աջ սորուին մասնակիցներին ջանի մբ Հորի ,
սիրառորուին հանակիցներին չանի մբ Հորի ,
սիրառորուին հանակի վահան Մինակորդուի հուր
նի։ Հայ իս խոնհրու երիասարդ կարևահիւթալին կուսակցական Հրասարակումիւննեթը։ Երկենա - Տերակրական, իրեւ արատ 
թուր երկենա - Տերակրական, իրեւ արտակումի
հուր ձերբակայանայան հայաստական հ բը։ Երբեստ - ծերաերհան, Թեև ապատ կա մեաց ձերափալուԹեն, - թայց կո դրվուի մաևս էրապարակագրական գործուները. -Թեան ԾարտարուԹեն, - Իր տոքեւ թաց կր մեաց միայն ուսուցյական տապարէ -գը։ Եւ ան կր նունրուն այդ տապարեյն, կը մեայ միայն ուսուցյական ասպարել»,
դր. եւ ան իր նուիրուի այդ ասպարելին,
պայումսավարելով, ենիէ չեմ սիայիր
մեչէ, իսկ վերջի կր Նրաւիրուեր նրեւանի
քեմական դպրոցին
քեմական դպրոցի առաւչ Արչակ Չիլին
պետնական դպրոցի առաւջ Արչակ Չիլին
արեանի կորմե, որ արարծ իր դմաւ ա ղունակութիւնները ։

Առաջին համաշխարհային պատերազմի նախօրեակին, ստոյը չեմ յիչեր Թէ որ Թուականի ամառը, մենը միասին անցուցինջ մեր երկուջուկէս ամսուան արձա կուրդը Ղարաջիլիսա (ներկայիս Կիրո

վական): Հոն էր նաև։ Աւ. Իսահակեանը:
Ա. Տերաերևան աւսուցյունեան անդ կր
փնտուքը և որս ունել, որ պիտի յաջնորի
պայածավարկու կոյունի երևանի Թե ժական դպրոցը։ Ան դեռ կր պահեր խ
հատաքրգրունիներ չայաբայանոն - ընկե բային հարցերու ժանին։ Ապացոյց՝ նոյն
հարցերու հուիրուած դերջերը և դգույիները որ դիպուտծ էին իր դրասնական կրբայ և սենակի յասասիր։ Բայց այդ աանն արգեն դերևալ դերջերու կողջին Ա.
Տերադիանի օգրադարանի ժաս եր կարգեին հանւ ռաւ այանի դական ընհա դաներու Բելինակի, Պիտարեւն և։
Հորերչև ակարենական Աստնսիս - Կուկողմեկի և ուրիչներու այիասառենինհերը:

լիկովայրը եւ ութը առյաւ աշրատութը և հերը ։
 Բադու և վերջ բեկում յառաջ եկու Ա.
 Զերականի հանրային կեանգին մէջ ԱԵ
 ձերջնապես հրաժարեցաւ ջաղաջական
 հրապարակագրումեինե ևւ հահրուկան
 հարարականը Հայոց ծորագոյի գրակա հարար գրականը Հայոց ծորագրույն Վարագիան
 ձեռարար գրականը և Հայոց ծորագրույն Վարագիան
 ձեռարար գրականումեան արտամունիում է արդական հետուն հանրական հետ արագրային մէջ ։ Հան
 աշաւցչումեին արտ անդեղ հատ ժինչեւ
 Հայաստանի խութ՝ գորակացունը չեպացի և հարարագրային հետուսայունին արտացունը հատարականներու և արագրային արտ արագրույն հետուսայունին արտ անագրույն հետուսայունին արտ անագրույն հայաստանի հարարականներու և առուցիչ հերու ջանի մը ակունու Նոյն ժամանա գրույնինին հրատարական և Հայենապորականինը և այ բանաստակծներում
 և վիրարակինինը ձայան Ահապրումիի հենրը և
 «հիարակինինը հանակ» Չունենալով
 ձեռջիս տակ այդ «եննագրումիի հները և անութիս տակ այգ մենադրութիրչները , արտի չկարենամ յիչատակել դանոնը ըստ յաչորդականութեան կարդի ։ ԵԹՀ չեմ ա*լիր , առաջին<sub>ը</sub> վերլուծութիւն մըն էր* վհ․ Ցովհաննիսեանի *բանաստեղծու* – Թիւններու : 1911ին Հրատարակեց Թիֆ թրւստորու։ 131քիս հրատարակաց թրգ» լիակ մէջ կոկիկ հատոր մը Շիրվանգադէի ստեղծադործուԹիւններու մասին ։ Այնու– հետևւ մինչեւ Հայաստանի խորհրդայնա– ցումը լոյս ընծայից գրադատական մենա-գրուքը լոյս ընծայից գրադատական մենա-գրուքիւններ Ցովհ․ Թումանեանի, վա – հան Տէրեանի, Րաֆֆիի, Վրթանէս Փա– ոստ «գրոստը, բագարը, գրթատես պա-փագհանի ժառին։ Այսչափը կը մնայ իմ յիչողութեան մէջ, բայց կ'ենքաղբեմ, թե չարջին մէջ կան նաեւ ուրկչները, որոնց անունները չեմ նչեր, որովՀետեւ չեմ կրնար ստուգապես հասա Ա. ԽՈՆԴԿԱՐԵԱՆ

ԵՂԱՆԱԿԻՆ Ա. ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՍԸ կազմաis (1.603)116 is 30.016.2(1.612)21; ipagion of hope of works for his harding the first flowing the first flowing the first flowing the flowing the flowing of first flowing the first flowing the first flowing of first flowing the first flowing the first flowing the first flowing the first flowing the first flowing the first flowing the first flowing the first flowing the first flowing the flowing the first flowing the flowing the first flowing the first flowing the first flowing the first flowing the first flowing the first flowing the first flowing the flowi

դուրասա տար։ օրքը դողալ կան րաժնի մը ընդհացրին հաճայքով դի – տեցինը Օր․ Պօյանեանի պարը, եւ լսե – ցինը Օր․ Աժի Անահիտի հանելի ձայնը ։ ցրուր օր ասը տասարում Գաղութիր, որ ամեր գոհողութիւմս ըրած էր պատկառելի հասոյթ մր ապահովելու համար, անչուլա նոյն աջակցութիւնը չը պատղառութը Համար, անչուչտ նոյն աջակց պիտի ընծայէ միւս ՄիուԹեանց

նարկներուն

## ՄԱՑՐԻԿԻՍ ՀԵՏ

(Մահուան տարելիցին առթ-իւ)

Ս.յն տարին՝ ձիւնառատ , ծանր ձնեռ մը

this amprie sperimenson, south commerce with embracehold files a promount of the superior of t դաղջուկ Հովերը սրըս Էին լեռներեն, որու դարչում, չովերը արրած, աստասացուցատ եխ կոհակար, դարակարկա ու չովերանալեն ձիմակա չակայ ղեղերն ու չասակեկ նատ-շերը։ Ամիաներու անտական ավիտակաշ եր գիանը, անպարձայենանը չափորդած եր կետնը ու կանանչունիւն :

հետմը ու կանանչութիւն :

Ու ապրիլը իր հետ բերած էր հայրենի բաղջիի ու վառ գարունը ու մեղ դուբս
հանած՝ դէպի դաչահը կանանչապարգ ,
հետերը՝ ծաղկաւէտ
հրիւ դարուն է այրեն : Հայրենի ան հանա, տենչարի դարունը, որեէ դակուած
էինչ հինդ երկար ու տանֆայի տարինե բով տարագրուհեան համրածերուն վը բալ, ահարեն ...

[ահասի էի հար տարագրուհեան համ -

Մանուկ էի երբ տարագրութեան ճամ ասւր, իքչիւ կստորակուած բազում ար -սերմնացան , վերադարձած Հայրենի ար Հասակ հետած պատանի՝ լծվար ու արև հայասակ հետած պատանի՝ լծվար ու առւր, իքչիւ կստորակուած բազում ան -

սւաց ու անրւրվուտ մանցաց է մասօրի Հահերրինն՝ մրմն եմիասւաց, աւբե – մադրբե ։

րորենիին կողմե ։

հայրենիջին & manample Կտահախորուած պարտելի հայրեներին, անույ սիրովը, դերագոյի ձիդերով անոր արիւնոստած ու լարաւապատ վերջերը պիտի թուժենը։ Գիտի վերականգները «երակները» Ու ենր որապան արտեղուն, հողերուն մեջ Մափելով մեր ջրախելները Հանապաղօրեանիս պիտի ճարենք ինչպէս մեր նախահայրերը ։

Տարագրութեան սեւ օրերուն, լուսա հայրենի խորունկ կարօտովը լեցուած աչուրներովը, չարունակ կ'ա

— Ով Տէր, անունիր՝ պօրուքեանը, ժեռնին, Աստուած, հեղ մին ալ, ախ , հեղ մին ալ, ախ , հես մեն ալ, ախ , հես մեն ակ , թթ՝ ըս տապ երկիրներուն մէջ մենջ ալ պիտի մեռնինջ ... մեր երկրին կարսաց մեր արայան արայան հեր և արայան հեր հարարին կարսաց մեր առլուներուն մէջ ... .:

Ջուխոտ մը ինձուղ լծած , Հայրենական րտերուս մէջ վար ու ցան կ՚ընեմ ։ Ջոյդ ը ինձուղ . . . ու երկութն ալ մեր սեփա-

արտերուտ մէկ վար ու ցած կիրեմ։ Հուրգ որ ինձուր. .. ու երկութծ այ ձեր սեփա-կանունինչեր։ Գեռ տարի մը տոս՝ երապ՝ տախայծ այսօր իրականումին» ։ Երկու մատղայիկ եղծեր։ Մէկը՝ սա Ֆչտօս, օրում ձակային մէկանդը ասարիկ մը էր փայելի իսկ տարերե՞ն երկութը մինչեւ ծունկերը ձերժակ ժոյիկը՝ փորի-կին տակե՛ մինչեւ կոնակի ալ տպիտակ մապաւէծներով երկուտն. .. ..

Հայրենական ժառանգութիւն մրն է թշասս, աջոորէն չորս տարի հաջ բորե -նիի մը կոկորդէն Հանուած, փրցուած ու մօրկանը հետ տուն բերուած տ

Արջինի է Խչաօս։ Նոր - նոր եղջիւրնե-ըլն ալ չուտով , մահիկաձեւ պսակ մր պիտի չինեն կոծղաձեւ գլխուն վրայ ։

uppingap Uppada, and datant & fe appandand & and an santaph, then a frantaph the property of the appandand of the analysis of the property of the appandant of the apparent o Երկրորդը՝ Սիրամս, անկ ժմնուկ

Ուրախ էինք, երջանիկ, որ յուծք մր եց արուած Հմայեկներով, նուսխաներով արուած Հմայեկներով, նուսխաներով գարուսած «մայինիսերով, մուսիսանիրով ։ Լուծջ մի նի, խասը չէ, ու դարձնալ չայ-ըննի աբանրուս՝ իրրեւ լծվար ։ Աչ , ինչ-ընդութիւն»,— արտ, արօր ու խողի, եղ ու լծվար ու ամեի ըահ, ամեր բան տեղիսկա-ծուքինծ այսօր, երէկուան տարազբի արկական կեանջին, ընչագրկունինանը դիմաց ։

Հավաւոր չորս կորքի — րաժքն — կր վերածոժ օրավարս ու թեղանիրծներս սորթած, դարձոր կապած դարի կր այա ծեժ արտին երկայերի դառնալով ու րուռ – րուռ ծետևլով սերժերը, որոնց ժի-

ջոցին մեջ ու արևղակին չողերուն տակ փալկըլոալով համաչափ կ'ի իան վար ու կը տարածուին հողին վրայ։

Սերժնացան եմ ու լծվար...։ Մայրիկս ներմեացաս եմ ու թվար. . . . Սայրիս։
հեռուեն կը դիտե դիս հրճուանքով, ինդունքեանը, տեղերն ու խստերը ժարըն լով, քումերերուն խաղցած ջարերը չակըաելով ու իրենց տեղերը ամրայնելով :

հատ և հանելու հատ և հանելու

— Փառջ ջեզ, Տէր, փառջ՝ կամեցո – դութեանդ։ Մեռնիմ զօրութեանդ։ Աստւծամար ... ։

ուստատար ... Մայրիկիս գոհումակութեամ ձայնն է , որ ականկներուս կր հասնի թիչ անդիչն ։ Ցորենը կրակի գին՝ անդատնելի ու ան-մատչելի էր տակութեն - ժեղիպէսներուն

համար ։ Ու ես դարի կը ցանեմ մեր հացին հա -The kee quest by guided of kee singles indury then any operationals of its Supermote
any then yampe, heapth food high, almost
for getting yampe, heapth food high, almost
fit is no archimate; the plantage inhumble,
globelyne, sund of is sample; is hought in grade
topolity, they may sam archimate sometimes
they have been a sample; wang to food
they have food may be the food food
they have been a supermote the sample food
they have been a supermote the
they have been a supermote the
they have been a supermote the
they have been a supermote the
they have been a supermote the
they have been a supermote the
they have been a supermote the
they have been a supermote the
they have been a supermote the
they have been a supermote the
they have been a supermote they have
they have been a supermote the
they have been a supermote they have
they have been a supermote the they have
they have been they have been a supermote the they have
they have been they have been a supermote the they have

(Մնացեալը յաջորդով)

## ԴԻՄԱՍՏՈՒԵՐՆԵՐ BUANE OCUAND

ր.

Մեր մեծատաղանդ Այվազովութին նկար
մը ունի , «Իններորդ Այիջ»ը։ Ամեհի ալեկած ծովն է , որուն մէջ նաւ մը փչրուած ,
բեկորներ եւ իլեակներ ալիջներչն ջըչ լով կը նետուին ծովափ

ունըով դը աստուրս օողարը։ Ճիչդ այդ Ինսերորդ Ալիջին՝ նման , 1921 – 22 Թուականներուն , հայութիւնը տարագնուելով նհաուեցաւ Պալջանները , իտալիա ու մասնաւորապես մինչեւ Ֆր

Փարիզի Հայոց եկեղեցին, 6/27 նկարին ծովային էր, ուր ամէն կիրակի Հայութիւնը կր Հաւաջուէր, փնառելու , անսնելու թէ ծովը ինչ րեկորներ նհաած Ֆհարսաչավուիկորն Հուա կամդակեր էև այս դամերիսուր վետմ ։

Ֆրանսահայու Ռիւմոլ շուտ կապետկեր պուեցա։ 1925ի «Հակատամարա» ի թոժբաղիրը հասաւ ու հիմենց «Յառած» որ
Հրմարիա բաղեք վե, ինչո՞ւ էէ, փրկիչը
հղաւ այս դարութին։
1920 Յուծուար 1ին լոյս կը տեսներ
« Ձուտըներց» պարրերականիս տուսին
Բիւը ։ Այս օրեն ու այս թիւեն պետալ,
ծծաւ սերտ Թղինակցութիւն մր իմ եւ Յ.
Օրականին ժիկեւ։ Առաջին Թիւին հասուսը ևս «Տեսես» հասասանալ են հասանալ մուս իր «Եղիչէ» խորադրևալ ինջնատիպ ցուց իր «Եղիչէ» խորադրևալ ինջնատիպ

տարուած էի Կոկեյի «Ռօա – Նաաներ» -վթ : Ու ադարերաβերքին ամ էի βիւլին կա-վասրիչին վրայ յայասրարարեցի Թե, " ձեր յաջողը Թիւր կր նուիրենջ . . . Ովվիա – Նիոյ իասիչիկ արուհատին, Թերքի հաղիւ Օչականին հասած ։ Ստացայ ծանր ստոտ

ծը, ուր կ'ըսկը ... — «Այս էր պակաս, Ովկիանիսյ ար -- «ռյս էր պաղաս, որդրասրոյ ար -չես խելքը։ Մենք պէտք չունինը օտար «Տերու ծանօԹացման, մանաւանը այս օրևրուն, երբ մեր վեմ ջարն է փւրուեր։ Ու յնաոյ Հայկական մորքիր որ խանձեր , իոնահր է աստապանցին ասկ, չաս աւե - Ար քանկարժեջ է , ջան քիէ այդ ջաւ սե ւամորքներու արունատը ու իրենց կային»։ Այս աստաին վրայ, անչուչա ինձի կը մը-

Այս սաստղա գլադ , անդուշտ ինօր դր մը-մար ինելջս տուն կանչել : Արդաիսի սաստ մին ալ բարևհամբոյր Հ. Արսէն Ղաղիկեանէն ստացայ , առանց հաչուելու Շ. Միսաջեանի սաստերը , որ չաչուսրու 0 . 0 թոագրատը տաստուրը մինչնւ այս պահս կը չարունակուին . . . ։ Հոգելոյս Հ. Արսէնը Վենհաիկէն կը գը -

- « Մ.յ օղուլ , դպրոցը ջեղի սորվեց ցի, Հազար անդամ ըսի որ «կուտամ»ը, «կուդամ»ը իրարու չեն փակցներ։ Փարիղ դացիր որ ուղա°ծդ ընհա, ոչ եւ ոչ, «Բաղ-ժավէպ»ի մէջ վերստին դաս մր - պիտի

Ու այսպէս հաժեղն ու անհաժը, աղին լեղիին հետ ժիախառնելով, հասանը 1937

արուսանը ։ Առաւստ մը Օչական եկաւ Փարիզ։ Ե րուսադեմի մէջ ուրեղային տաղմապ մըն էր տնցուցած ։ «Անդղ»ը իր Թևերը ծալ-լած էր ևւ ընկ3ուած ։ Մա4ուան \_ ջովէն անցեր էր։

ուցոր չը. Իր մոսած չարաքն ալ լսյս պիտի տես-ներ « Հուարքնոց » ամսաքներնը, օրա – Բերքի ծաւալով ։ Գացի եւ գրուժիւն մը խնդրեցի ։ Պատասիան .

ինորինցի։ Պատասիան.
— «ԲԵԷԷնները հոնինեցեր ու ինձի արդելեր են դրիչ չարժել։ Օչականը կր – նա՛ յ ապրիլ առանց դրելու։ Եկուր աես – նեմ, ես իստին ու դուն դրի առ, տեսնենչ ինչ արդինչը կուտայ»։ Ժամադրուեցանը Հրաչ Սարդիսեանի ժատ : Մեջ սկսու իստիլ ու ես դրի առի ։ Նիւքը մահուտն անհարկող իր այլարա հանուն «Եհար» եւ «Ենևա և հաս, աննական «Եկար»ն էր։ «Եկար, իրшւ, indjad ethjagar fp. ethjap, ppan, am-baciang: 2 the pulp fit fp uqualfy shift furgound, botad spipuja. Sadan uhang-npoke shi fudishine Hambunduhan fliche fp ufipid, sadanpolit, mpaned funau-ufpan fliang ingani, spinth ualqub ap fig Banhuntfu, sada qiphing fibid si fig Banhuntfu, sada qiphing fibid si

գը բաղատութը, որը, դրդորդ ըսօր »: քաււ ու արովե պատպանի նման առի բառերը Յուղթին վրայ, մօտաւորապես բառե էք։ Երր աշարտեցինը, ըսաւ. — Կարդա տեսնեմ, չօրպանի, տեսնենը Թե բանի մը նմանեցա՞ւ.

թգ, րատր որ ահանացա և ։ Ընքերցմանա պահուն, երբեմն գիս ընդ-հատելով` բունքը ստորակէտ ըրէ, ստո -րակէտը բունքի վերածէի նման աննչան որրադրունքիւններով մարմին առաւ իր աննչան பயிழை:

դրուաօրը։ Ես տպչեցայ մնացի։ Մալարժէ իր ըա -Նաստեղծութքիւնը դրելէ վերք կ<sup>\*</sup>լաէ եղեր, -- « Թոդ այժմ մնայ որ մխկնեմ»։ Ես ալ մինչեւ այդ պահը այն կանխակալ կար մինչեւ արդ պահը այն կանկապիպ կար ծիջն էի կարված ԲԷ, ֆրանսացի բերքնոդին նժան, Օչական դիտմասեր կուտայ
այդ ծաժածռուβիւնները իր ունին՝ ինչը
նտարից դառնայու համար։ Հահնարին
սիայիր էի։ «Եկարչը միևնոյն ատեն գիրաւ» կերպով եկաւ հասատանը ԲԷ, Օչականին մէջեն կը րիսէին իր արտակեղան
ըսելու դարձուած բները։ Օչականին հա
բաղատուքիեւնը այդ պահուն հասատա -

#### SUUTUEL

#### อกหบนุรนุรแบน...

— Ի° հչայես հա , պարոն Սեղբոս : — Աղեկ եմ , ըսեմ սուտ եմ , աղեկ չեմ ըսեմ , նորեն սուտ եմ : Սանկ – նանկ կ'եր-

թեան կոր ...

— Գործերը լա՞ւ են , դրան կը չամի՞ ս։

— Լոււ ըլլահ , դէշ ըլլահ տարրերու – Եխւն չեներ ։ Փառը Տիրոջը , անօնի չեմ , բայց չեմ կրնար ըսել որ չատ ալ կուչտ

են ... - Տիկի՞նը, հրախանե՞րը ինչպես են :
- Գիացածիղ պէս, կ՛իրնան, կ՛նդեն :
Տիկինս միչա ինկած է, ամէն օր հրանդ է եւ որովհետև հիանդ է, առողմ է չեմ
կրնար բռել և իրախանին այլ հ. առողմ է չեմ
կրնար բռել և իրախանին հայ հ. հ. անկա
նանկ ... առողմ են , բայց կրնան հիշանդանալ: Լոել կ՛ուղեմ որ անեցիները իէ բաւ
հեշև է եւ ... ... ... ... L'u be At Imr spin

– Աղջիկզ ամուսնացուցեր ես եղեր, կը

ջարջառորեմ է - Ծեորչառորեր ես Բե չես չնորչառո -բեր, ինծի համար մինւնոյնն է ։

- Կր յուսամ փեռադ լաւ աղայ է ։

- Կւյ չէ , բայց չատ ալ աղեկ է չեմ կրնար ըսել ։

Եկեղեցի դացած ունի°ս, այս վեր -

— Եկեղեցի գացած ունի՞ս, այս վեր -Լերս հոր եսիսիսղում որ եկեր է եղեր ։

— Երրեմե Է՛Լիրթում, երրեմե չեմ եր —

Իար։ Գացեր եմ, եմ դայեր, կայութեւ
հես րան չի փոխուրթ։ Երևիսութիւ ենհես րան չի փոխուրթ։ Երևիսութիւ հոր
հոր ծուր չերաս , հինն այ, ծուրե այ ծուրե
պատարապը փոտի ընեն եւ ծույե , ջարողը
պիտի խոսին:

— Ազդին դործե՞րը ինչ ջուրի վրայ են։ — Օր մը յստակ, օր մր պղտոր, ասանկ

եկեր ենջ, ասանկ ալ պիտի երքանջ. ժեր դործը Աստուծոյ մնացած է։ Թէեւ չեմ կոնար ըսել քէ սասանային մնացած չէ ։ - Մոոցայ հարցնել, սաջիղ ցա՞ւր ինչ-

գլու է :

- Աղեկ է , այսինըն ըսել կ'ուղեմ - որ
- Հե է, անոր ալ վարժունցայ , կ'ուղե ա Վեկ ըլլայ , կ'ուղե դել , ինչ տարբերու թիւն կ'ընե :

— Քաղաջական անցուդարձերուն կը հետևւի՞ս․ ի՞նչ կ՚ըսես, պատերաղմ պի– mh piju" :

mh ppm", ;

"In Samkeful pulat anem bround lipppulat, kel Almkeful pulat anem bround lipppulat, kel Almkeful pulat anem batzupud ap la Samkeful ampud da kel
kudekap a Mundepud ap uddumpkeful kel
pung Samahumhun un st. 18khe huphuf ke
ke Samahumhun un st. 18khe huphuf ke
ke Samahumhun un st. 18khe huphuf ke
u Samahumhun ap st. 18khe huphuf keu
amunkpund hiphuf dangh kuphuf keu
apunkpund hiphuf dangh kel
keun caputah punghi ke pangku hip
kelukeshist i Samph, samph hibb sandum
dida mupphpun filiah da pihakap

- zukelik Bekelik a lamunum.

— Հայհրդեն ԹերԹեր կը կարդա՞ս ։ — Թէ կը կարդան եւ Թէ չեն կարդար ։ — Դաչհակցակա՞ն ես Թէ Հնչակեան... — Երկուջն ալ, լուր օրերը Դաչնակցա-կան եմ, տոնական օրերը Հնչակեան ։ — Ուրեմն Ռամկավար չես ։

— Դժրակտարար, տարին 365 օր ու – նի — նահանջ տարիները չեմ հայուհը որ — աստամ ատրրանը շա տորունը դա եւ ռանկավար ըլլալու օր չեմ կրնար դա-նել։ Ձղէ որ Դայնակ եմ եղեր, Հնչակ եմ եղեր, Ռամկավար եմ եղեր, «հիեւնոյն

ցեր տարրերութիւն չըներ,, երթաս bhengush pny ...

ուեցաւ ինծի համար, եւ Թերեւս պիտի հաստատեն զինջ Երուսաղէմի կամ Գահիրէի մէջ չրջապատողները ։

Մահուան տեսիլը այլափոխած էր 0 շտոր։ Այլեւս դարձած էր կամաղուրկ, բոլորին ձեռը երկարող եւ կակուղ խմոր մը։

- Քէներս վերջացուցած , րոլորին կանչ կուտամ որ հաչառերն հետա է Սարդա դաւ ատվ կ՚ուդեմ մեկնիլ այս աչիարհէն, ա – ռանց վիչտեր , դառնութիեւններ - ցանելու whomb Sudatu

Հանրածանօթ է, որ երկու գրական հա-Հանրածանով է, որ երկու դրական հարանակ հատարիսը Նրապինու և Օրականիս, հարանակ և Օրական և Երական, անգնության հրագրույթը եր ժղանա և Երաբարու գեժ «Մեր դրականու Թեան նահատարիս և Բե հային թրակինիսի հրան և Այն անակար և Բե հային թրակինիսի հրան և Այն անակար անաստանի հարաք եր Օրականի այլ հրան հայանակ հարարության և Օրականի այլ և աներ անգահան հայանի անգահանին և աներ հայանիս հայանի անդիարիկում անինարկում Չարանահինը և Այս հայան և հայանիս հայան հայան հայան հայան հետուանիս անհերը «Անահայ» հային հայան հայան հետուանիս և Անահային և հետուանիս հայաննա հետուանիս հայաննա հայան հայ Հուն է իր ներողամաու Թիւնը ։ Քանի մր աարին անդամ մը միայն կը վտանդե իր տարրո տուրաս սը սրայս վը գտատգ ը։ Ճոյէ առանց զգալու Թէ ուրջան ու միչտ ուրիչ բան չէ հղած, բացի այդ կիրջի պահուն ցոյց տուած դռեհկուԹենէն։ Ժաduing for some they stagging a duina-early of he fragging in flets of a single of quarterina to graphing to what to fee and single fragging to the design of the sound of duinament from his and to the fragging to graph of duinament from the duing to graphing and to duing the mediate fragging of a graphing to the top they warm to graph dup may and a single duinament of graphing to the dup may and the duinament for the median dum to the duinament for the median of the formation of the duinament of the formation of the single of the single of duinament to the mediate of the single of th ստուլը է ըր Հատառությունը ու չարսո – ստը իր սիադներուն երբ իր «յայտարա – րուն իսկ սկիդրին»։ Բափանդուն է այս տողերուն - ներջեւ

վանիկուած գառնունիւնը ։ Եւ ջանի որ ներողաժաունեան ազհիւ զգացումը իջած էր Օշականին վրայ, պահը օգտագործե

լուլ ար — Օչական , հկուր "բեղ հաչանցնենը Չօպանեանին հետ ։ Հանդիպում մր սար ... բեմ ու խաչ մր բաչէջ անցեալի պայջար ներուն վրայ

Երկուսանը Համաձայնեցան ու առա ւստ մը Օչականը առած բարձրացան և Փիկալի լարձունջը, Չօպանհանին տունը այցի հրվալու

այցը որթուրս. ։ Յաջորդով Չօպանհան – Օչական դրոյցն ու Օչականի ի պատիւ արուած Բեյասե – դանը ։

«BUMUL» PEPPOLL

## Ո՞Վ ՍՊԱՆՆԵՑ

- Ս.րդեն տարիջն ալ համա - Արդեն տարբըս այ Վահապմանագրու-Հ. Ինդի այնպես կր Բուրե Բե հրետուհը ուքը, երևսուհը հիր տարեկան է, չասո հ-գիտասարը Ֆրետերիկին եւ չասո հեր Ուիլիեմին Համար։ Իսկ «Դապետ» լրչ Հայր Լավինյին եւ Գ. Մերգատնու Հիրչ կամ միւսը կրնան Ֆրետերիջ Գունորը ըլ-

ւալ։

- Ծնոլին , սիրելի պարոն , բացագանչեց Տոջի - Լէյանրը , կէս մր դրդուստծ ,
կէս մր չեղծական չեջում վր։ Հայր Լագիրիծ ծանձի է իրեւ դրախող ամում այնուն ,
արխեր աշխանհ է իրեւ դրախող ամում ,
արխեր աշխատան է Նի ենորգի մեծ քագարան վր մէչ։ Ոչ մէկը ոչ ալ միշոր
կրծոր ըլյոլ ձեր ենվապած մարզը։ Ածկրծոր ըլյոլ ձեր ենվապած մարզը։ Ածկարելի է . hunkih t :

կարելի է ։

- Անվարելի, անվարելի չարժեց ձնուրը ։

- Անվարելի, անվարելի, ես միչա ան կարելին է որ ժօտեն կը գննեմ ։ Բայց անցնինչ ։ Ո՞վ ժնաց ասկաւին ։ Բայց - Իելքբրը , պերմանական անունով երի -աստարը եւ Դաւիք Մժմիքը ։

- Մի մունագ որ երկու չրքան արդեն

Shan myfummuð \$ :

(45)

- Երիտասարդ ԲեյԹըրը չատ համրհ -րատար մէկն է։ ԵԹէ ոճիր մը դործէր , պատրաստուէր և. ամէն դղուչուԹիւն ձեռք կ'առներ

Տութ . Լեյանրը յուսանատ չարժուձեւ of phopaty :

- Վերջապես Ուիլիեն Քոլմենը, չա ունակեց Փո

- Անգլիացի է ։ — Ի՞նչ կ՛րլլայ որ։ Տիկին Լէյանրը է՛՞ ըստծ Թէ հրիտասարդ Պոսնըրը ժեկ – նհցաւ Աժերիկայէն եւ իր հետջը կոր – սուհցաւ։ Ինչո՞ւ Անդլիոյ ժէջ ժեծցած

ունէր սպանութիւնը դործելու ։ Քարէյը ուսեր ապատություրը դարձալու : Իարքյի արկումեներու վայրը կր պահուքը Բարմ է - նա Հատանին, դուր տանիջին վրայ էին : Կը մասն հայր Լավինյին, Գ Մերջասան, Տիկին Մերջասան, Դոււիք Եժմբիը , Քարլ Բեյքերը, Օր - Ճոնարնը ևւ Օր - Լի - Քաղլի Բեյքերը, Օր - Ճոնարնը ևւ Օր - Լի - Քաղլի հայանին հանարանին հանարանի հանարանին հանարանի հանար

— 0Հ, գոչեցի, աթոռէս ցատկելով ։ Պ. Փուարօ դիս դիտեց իր փոջրիկ աչ–

- ԷՀ, այո, Օրիորդ, ներեցեք ինծի, րայց ձեղ եւս պէտը է ցանկիս մէջ ունե -նամ ։ Ձեղի Համար չատ դիւրին էր Տիկին Լէյտնըրի սենեակը մանել եւ գայն սպա-15 mnung

Այնջան տակնուվրայ հղած էի որ չէի կրնար բառ մը արտասանել։ Տոթի Ռեյ-լի առինեն օգտուհցաւ, զուարձանալու

միոսիս հանույս .... Վերեծ վար չափեցի դինոքը։ Տուքն - Այտնրրի մոածումը րոլորովին տարրեր ուղղումինամի կիմենանար ։ — Գ. Փուարօ, չեր կիմար կապետծիլ Լժմրիկն ։ Մի մոոնաչ որ այդ տասը

վայրկեանի ընԹացջին տանիջին վրայ կը դանուէր ինծի Հետ ։

— Եւ սակայն անկարելի է ցանկէն հա-ել դինթը։ Վար իջաժ ատենը կընար Տիկ . — Եւ սակայն անկարելի է ցանկեն Հա-նել դինթը։ Վար իված ատեքս կիտար Տիկ-Լէյանրրի սնհնակը մանել, սպաննել դայն եւ յեսույ ծառան կանչել։ Եւ կամ կրնար օգտուած ըլյար ծառան ձեղի դրկած ա – անն ներկայացած առիկե մը ։ Տորք- Լէյանրը հառաչեց ։

- ինչ մղձաւանջ, ինչ սարսափելի աղտնիք:

Շատ դարմացայ որ 9. Փուարօ եւս նոյն կարծիքը ունեցաւ

— Իրաւունը ունիը։ Ծատ հաղուադ<u>է</u>պ — Իրառունը ուներ։ Օսա հարուադելա է հանդերիայի արջան հայաբերառուր օների մը ։ Սովորաբար սպանումիիւնը դադրելի է եւ առելի պարը։ Բայց կը դանուներ թարւր դործ մր առենւ։ Տուքի Վերանի ձեր կինը սովորականեր դուրս ձեկն էր։ Հարուածը այնջան ճիչը տեղին զար-կած էր որ ցնցուհցայ ։

— Ճիչդ չէ՞ ըստծս, Օրիորդ ։ Տորթ. Լէյանըր Հանդարտ ձայնով մր

— Օրիորդ , բացատրեցէջ իրեն Թէ ինչ-պէս էր Լուիզը։ Գոնէ ձեղ կողմնակա – լուԹեամբ չի կրնար ամրաստանել ։

(Sup.)

թեան նախկին տեսակէաները եւ դրանջները՝ արևւժուտջի դէժ, կը ջննա-դատէ արեւժահան Գերժանիոյ վերադի րատ, արեւստոտո բորսատրող է-ը-ւր նումը, եւրոպական բանակի դաչնադիրը եւն․։ Մոսկուայի կարծիջով, եւրոպական եւնւ : Մոսկուույի կործերով, հերսարական բանակի ծրագիլը վտանդաւոր է և «ու - բել բան չի ծշանակեր նիկ ոչ յարծակո - գական կախակցութենն մբ որ հիմնուերով գինհալ ուեւհրու վրայ և և մասնաւուրով գինհալ ուեւհրու վրայ և և մասնաւուրով գինհալ ուեւհրու վրայ և և մասնաւուրով կարգ մբ և բապական և բիկրծնը ալևաի հանչ ուրիչ կարդ մի և բաղական պետու-հետնելուիչ կարդ մի և բաղական պետու-հետնելուիչ և Միուբեան , և հետասանի , ջինալավածան և արանական անժ ... Չեխոսլովաջիոյ եւ ուրիչներու ղէմ Ձերասլովացիոյ եւ ուրիչներու դեմ : Արայես այդ ծրադերը չե կրծար որևչ! Արայես հայարարեն հետ զարացքան Եւրոպայի մէջ, այլ Եւրոպայի մէկ մասը եր չանք միոսին դէմ ։ Ձի կրնար մեդմա-ցնել միջադրային արասինունեանց լա-րումը, այլ ընդչակառակն ակահ ծանրարումը, այլ ընդ-հակառակն պ գնէ վէճերը, սասակացնելով ռացմական արկածախնդրութեանց վտանդը։ րոպական բանակի մը ստեղծումը չվβա -յադերծելով դերման զինապաչտութեսան ուժերը, որոնք ամԷնԷն աւելի վտանգա Sudup, ւսն բը խամամունբար մատիր ենջնին կը պարունակէ նոր աչիարհա – մարտի մը սպառնակէնը»: Ծանուցագիրը ձշմարիա ապահովու –

թիւն մր կը գտնէ արեւելեան թէ արեւ թրես եր վը դասե արուերատ ին արև. մտեան բոլոր երկիրներու դործակցու -Սեան արայ եւ կր իսսատնայ Խ Միու -Մեան արակցութիւնը։ Յետոյ կը չատա -դովէ Գերմանիոյ միացումը եւ անվա խութեան վերահաստատումը

× Հինդ ամիս է որ ծանուցադիրներ կը փոխանակուին Արեւմուտջի եւ Արեւելջի դորատաղուրը օգուտութը։ «օգույթը միջև։ Առաջին անդամ Յուլիս 15ին էր որ արևւմահան երեջ պետութիւնները Չորսերու ժողով մը կ՚առաջարկէին , Գեր– մանիոյ եւ Աւսարիոյ անկախութքիւնը վե-րահաստատելու համար ։ — Վերջին լուրի մը համաձայն , արեւ –

մահան դաչնակիցները պիտի առաջարկեն Չորսերու ժողովը դումարել ոչ Թէ Պեր -լինի , այլ Լուկանոյի մէջ (Ջուիցերիա) ։

#### **ՔԱՆԻ ՄԸ ՏՈՂՈՎ**

ՀԱՐԱՒ . ՔՈՐԷԱՅԻ նախապահը Ֆորմո-

ՀԱՐԱԻ «ՈՐԷԱՅԻ նախագահը Ֆորժա-գա դնաց, ապալ մական ֆինոստանի նա - խարահին հետ խորչքըակցելու եւ գինակ-ցուքինեւ մը կնցելու համար : «ՈՒՎԱՐԻՅ խորչ որպասնը Էսջեց անցեալ փետրուային ջուէսաիրուած օրերը - մը չոր բանաարկուքինան կը դատապար տել պարտաւորիչ աշխատանգէ խուսա -տերնու .

ողները ։ ԾԱՆՕԹ ԹԱՏԵՐԱԳԻՐ Անռի ՊերնչԹայն « «ԱՆԵՐ ԵՐԱԾԵՐԱՐԻ ԱԾԵՐ ԿԵՐՆԵՐԵՐ ԱՐՆԵՐ ԵՐԱՄԵՐ ԱՐԵՐԵՐ ԱՄԵՐ ԱՐԵՐ ԵՐ աև անգավ : Վերքին ներկայացույիչն էր պատմական չթիանի մը, (7 տարեկան : Իր Մատերաիապերը յուման և ներկայացուած են Հայկական դեմ նրու վբայ :

ՀԻՆԳ ՄԻԼԻՈՆ ֆրանսը Հատուցում կը պահանջեն տիկին իլվիր Փոփեսջօ եւ Գ Մալէ, չարժանկարի ընկերութենէ մը , պարժանադրի մը խղմանՀետեւանջով :Ընկերութիւնը եւ Միչէլ Սիմոն ալ հինդա -կան միլիոն հատուցում կը պահանջեն սկառակորդներէն ... ՀԻՆԳ ՁԱՒԱԿՆԵՐՈՒ ՀԱՅՐ ՄԸ,

արհկան, մոանկացած ըլլալով անձնաս-պան եղաւ երեկարական ախնուհ մը վրալ, Լանի մէջ: Ախուն ալ ինջ չինած էր, իր-րեւ ջաջ ելեկարաղէտ ։

ՄԱՐՍԻՅԼԻ ՀԱՄԱԶԳԱՅԻՆԸ 46 40,200,46691;

#### ՄՇԱԿՈՅԹԻ ՕՐԸ

14 Դեկտ․ երկուշաբթի իրիկուն , ժա-մը 9ին, Սալ Մազընոյի մէջ (ռիւ տ'0 – պաներ) ։

կը նախապահե՝

Mr. JEAN BALLARD Directeur des (Cahiers du Sud)h 4p front

#### ኛ፡ ՆԱՐԴՈՒՆԻ

Գեղարուեստական ձոխ բաժին ։ Մանրամասնու թիւնները շուտով ։

## ዓኮኒቴՁዐኒ

ի պատրո Շ. ՆԱՐԴՈՒՆԻԻ (Իր Միջին Արեւելք մեկնելուն առիթով) Դեկտ. Շաբաթ իրիկուն ժամը 9ին , Քաֆէ Նօայի սրահին մէջ ։ Մուտք՝ մասնաւոր հրաւիրատոմսով

#### ԴԱՇՆԱԿՑՈՒԹԵԱՆ ՈՐԸ ԱՌՆՈՒՎԻԼԻ ՄԷՋ

ձեռնութեամբ Առնուվիլի «Վար -Նախաձեռնու Թեսաքը Առնաշիքը «Վար -- գան» ենիկականակեւ մասնակցու Թեսաքը Հ. Յ. Դ. Նոր Սերամոլի եւ Ֆ. Կ. Խաչի անցլոյի ժամաներդերուն ։ Այս կերակի ժամը 1364 միչ եւ կես դի-չեր ։ Կայմանի սրահը (Առնաշիկի կայա-

Կր խոսի րեկ. ՅՈՎԻԿ ԵՂԻԱԶԱՐԵԱՆ

## ርህዛԵՐ Գ․ ՍԱՐԳԻՍԲԷԳԵԱՆԻ ՄԱՀՈՒԱՆ ԱՌԹԻՒ

Ռոմանի Հ. 8. Դ. «Անդրանիկ» խումբը ուստոսը Հ. Ծ. Ի. «Նողրադրդ» լոււսրը իր ցաւակցունիևմները կը յայտնե եւ փո-խան ծաղկեպսակի 3000 ֆր. մուեր կ՛րնե Հ. Յ. Դ. Տան հիմնաղրամին։ Ստանալ « Bunus »th :

#### ՖրևՆՍԱՀԱՅ ԼՍԱՐԱՆ

Ցառաջիկայ Հաւաջոյներ այս չորեջ -չարնի երեկոյ, Քատէ որձարանի վերևա-յարկը։ Դառախօս՝ Պ․ ՀՐԱՆԴ ԲԱԼՈՒԵԱՆ Նիւնը՝ Նշան Պէշիկթաչլհանի երգիծա -

կան գրականութիւնը ։ ԴասախօսուԹենէն յետոյ մաջերու փո խանակութիւններ, ձայնագրի վրայ պի աի առնուին ։ Գեղարուհստական անակն կալներ ։ Մուտքը ազատ է ։

#### urueu

9U.SU.LE4U.L UPU.4 9U.S4EPU.QU.P7-P-619-6

**ՑԱՑՏԱՐԱՐՈՒԹՒՆ** 

ԱՐԱՔՍ արդէն 27րդ Թիւը հրատարա -կած է եւ մօտերո կր րոլորէ առաջին տա-

.... Հեղինակաւոր անձերէ ստացած ենջ սջալերական նամակներ, Ֆրանսայէն եւ թե արտասահմանեն։

Ամ էն ջն ալ կը հաստատեն Թէ ԱՐԱՔՍ դպրոցի դերը կը կատարե ընտանիջներու «Հէ, ստեղծելով հայերէնի հետաջրջրու– թիւն մանուկներու մon

Չունինը այն յաւակնութիւնը Թէ բա դարձակապէս կատարհալ դործ մըն է Բայց եւ այնպէս Համոզուած ենը է հետղհետէ կատարելադործուելով , պիտի դոհացնէ օրուան պահանջները։

դուացո, որուստ պաշտոլուրը։ Մեր չիմնական նպատակն է հայ մա -նուկը կապել իր մայրներ լեզուին ։ Այս առքին, , պէտք ունինք ծնողջներու աջակցուժեան ։

Նախ, անձրաժեչտ է որ բաժանորգա -դրուին։ Ցետոյ դոնկ առաջին ջանի - մը ամիսներուն օգնեն մանուկներուն, դա -նոնջ վարժեցնելով Հայերէն կարդալու եւ

գրոլու : Կը հրաւիրենջ մեր բաժանորդները փն-առել իրենց չուրջ առ նուավս մէկ ՝ նոր բաժանորդ : Այս աջակցութեան չնորհիւ ի մօտոյ ԱՐԱՔՍը կը վերածենջ չաբախա –

Ծանր է ձեռնարկին նիւթյական 

բայող թաղողագրա յաքողութերան բաղ-մային փոստահը դիրանայի Թե գրագույ վիայութինններ կը հասատանն Թէ չատեր սկսած են հայերէի կարդալ եւ գրել ։ Ոչ ձիայն ժահուրիներ, այլեւ Ֆրանա ծնած եւ մեծցած երիտասարգներ , 20 – 30 տարեկան

րողաս ։ Առանց խարուքեան ամէն հայ ընտանի պէտը է ունենայ ԱՐԱՔՍը , նոյնիսկ հա ւաջածոյ մը կազմելով Թոռնիկին հա

ստը։ Ունինը րաղմաքիւ դպրոցականներ Ֆը-րանսայէն մինչեւ Լիրանան, Սուրիա, ո-լոնը ի վիճակի չեն րաժանորդադրուհյու, Նուիրեցէ՛բ օրինակ մը կամ աւելի, անոնց

յասկացուհրու Համար ։ Մենը արդեն իւրաքանչիւր Թիւէն մօտ 170 օրինակ կը դրկենք Հայկական Թեր – երու, դպրոցներու, դրադարաններու եւ ուսուցիչներու: Կր ինդրենը որ դուք ալ ձեր դործնական աջակցութիւնն ընծայէք այս ձեռնարկին ծաւալման եւ կատարե

THEHRORY, GHOHY, POLER TOP SHE -Arus U.A.O.h.

Բաժանորդադրութեան պայմաններ Ֆրանսա 1000 ֆր․, Արտասահման 1400 կամ 4 տոլար

Chèque Postal, Paris 7065 - 15 N.Hovhannessian, 14, Rue du Soleil, Paris

#### зьсизичь изв

ՑԻՇԱՏԱԿԻ ԱՅՑ
Հ. Ց. Դ. ԳԼրիլի Ռոստոմ խումերը՝ կապմակերպած է Ցիչատակի այց մբ Թեռ Աաչեր դերեղանահատութը, մեր ձեծ բե գերեր ԱՀԱՐՈւՄԵՍՆԻ, ԱԵՐԻՄԵՍԵՒ ԻՈՒԲԵՆԵ Ե. ԽԱՏԻՍԵՍՆԵ բերեմերում, այս կիբակի կեպոք ԱՀԱՐԵՐԵՆԵՒ Հայա կերակի կեպոք վերջ ժամը մին, ու այս արագրածք արասայատութիւմ, ալնակի թուներ կար մբ ընկերներ արասայատութիւմ, ալնակի խոսներ կարը մբ ընկերներ աւրասարում արտուան պատասանու – հեյն եւ հայա գրակարայան արտուանակառում արտուսանում արտուանակառում արտում արտուանակառում արտուս արտուանակառում արտուանակառում արտուանակառում արտուանակառում արտում արտուանակառում արտուան

Phili be byy:

Le Rallye Gambetta. 93, Ave. Gambetta Հաւաքուիլ մենիը Կամպէիա, դերեզ – Հանատան առջեւ, Կամպենա դրան մօտ։ մանատան տոջնել Կամպենա գրան մօտ։ Սիրով կը հրաւիրուին Փարիդի և ւր -ջանի մեր ընկերներն ու համակիրները ։ Ծախքերու մասնակցութիւն ։

#### ՀԱՆԴԷՍ ԽՆՋՈՅՔ

Նախաձեռնութեամբ Ֆ. Կ. Խաչի Իսիի

Նախաձեռնումիանը հե. Կ. Խաչի Իսիի ժամանանիւթին, ի հայաստ իր գալուցին է։ Այս կիրակի ժամբ 15/6. Այս կիրակի ժամբ 15/6. Այս հիրակի ժամբ 15/6. Այս հիրակի ժամբ 15/6. Ա. ԹԱԳԵՍՍԵՍՆ, է իր խանգ իրեկը Հ. ԲԱԼՈՒԵՍՆ է։ Գերարուեստական ձո՛ր բաժ ին, մաս հակցուժիանը (Որ Օր Վեկմիան, Գալը նակիան, Պարսամեան, Պետոնան իւ Գագերհան, Գ. Գ. Պողոսհան, Գարակինով թերան, Գ. Պ. Պողոսհան, Գարակինով հան Արտանան, Արտակինումինը է։

Մուտքը ազատ է ։

#### MRAILAND, WHOOL MISHPUS

Ռատիօ Վատիկանեն, *այս կիրակի ա* om ժամը 10fh: Կարճ ալիթ 31·41, 25 եւ 19 մեթթի վրայ ։

#### 2011-1-0 647-2 . J.02041

Փարիզի Հայ. Եկեղեցւոյ Կրօն․ Ընկե – րակցութեան վարչութիւնը ընդե․ ժողովի կը հրաւիրէ ընկերակցութեան բոլոր ան – գը չառերբ ընկերակցության րողոլ աս -գամերը վեց դեհա - հիրակի օր - ժամը Տիչղ 15ին, Արդ. Տան սրահին մէջ, 32 ռիւ ար Թրեվիզ, Փարիզ (9): Ծրադիր կանոնադրի Ոգոլ յողուածին համաձայն այս անդամ ներկաներու Թիւբ

համանայի այս անդամ ներկաներու քիրը ինչ որ ու ըլլայ ժողովը պիտի նկատուի օրբնաւոր, ունենայով վեւնայն օրակար - գր, 22 նույեմբերի բնդ է ժողովին, որ անդի չունեցաւ օրբնաւոր բայան ենամանանու - քիլն դույացած չըլլայով ։ ժողովին օրակարի է - 1 - Քնարու - քիլն դույացած չըլլայով ։ 2 - - Քծքերցուն և վասկացում նա - ինչը հրա՝ է ժողովի պահնարու քենան ։ 3 - Վարչու քեան բարական և նիւ-քական հայունասում քիլն 1950 - 1951 - 1952 աստ ծանահետու

1952 տարելրջաններու

1302 ատրույթյաններու :

4 — Հայուն լինի է յանձնավում բի տե դիկազրի ընկերցում :

5 — Վարյուկեան հաւարական հրա տարականը, նոր վարչուկեան եւ հայունընկել մարմեի ընտրուկեւն :

ա) Համաձայն Կրոն - Ընկ ծրադիր կա-

ա) Համաձայի Կրոս Էիկ օրագիր կա-Նոհագրի 16րդ յողուածի "արամագրու-ինեան, ընդչ, ժողովի, "առեչարկութնեան կընան մանակցիլ միայն անունջ որոնջ ի-րենց տարեվ≲արները ըրած են մինչեւ

որջներու ր) Վարչական աշխատու րութեան եւ Կրօն. Ընկերակցութեան գործերուն կանոնաւորութեան Համար կը արարենք ջերմապես բոլոր անդա յաստակարում է ըրթյունչ և բոլու այդայա մերում , որպէսզի եկեղեցւոյ գիւանատան գիժեն եւ իրենց անդամատետրերը ստա – նան :

#### SUPERST

ՄԱՐՍԷՅԼ — Հ. Յ. Դ. Գուլվար Օա -ասլի «Վուաքեան» ենվքակաքիակի ժողովի կը շրաւիրէ իր բոլոր ընկերները այս կի-բանի ժանը 15-30ին, սովրական ծաւա տահղի՞ն։ Ներկայանալ անգաժատետրե -

րող։ ՓԱՐԻԶԻ Հ.8.Դ. Ուս Միութեան ժողովը այս երկուչարքի ժամը 9ին, Քաֆէ ԲԷ -

ծան ։ ԽԱՁԻ Կեզբ - վարչունիի եր կր հրաւիր Փարիսի թրջանի ժամանանիչութը հերկա բլալ Մանունինալու Օրուան հար-գերի չանձնակումերի ժողովին, այս եր -կուլարիի կեսօր կիրծ ապա 3 30/ն. ԱՀատ ընտրանին կերմայարիը ։

GALERIE BRETEAU 70, Rue Bonaparte Ցուցահանդէս Պելնիքահայ ծանօթ նկարչուհի՝ ԱՐԱՔՍ ՏԵՐՈՍԿԻԻ

Դեկտեմբեր 2էն 16, րաց է ամէն օր ժամը 14էն 18, բացի կիրակիէն։

ՈՒՇԱԳՐՈՒԹԻՐԻՆ, ՈՒՇԱԳՐՈՒԹԻՐԻՆ

#### BOSPHORE

74, Rue Sedaine, Paris (11.) Tél. ROQ. 53 - 70

Ճաշարանը մեծ զոհողութիւններով սհոված է Պոլսէն արեւելեան նուա – mmmhndmð t ապատղած է պարուհի մը ամէն գիչեր։ Մաջուր եւ անքերի սպատրկութիւմ ։ Ժամը 19․30էն մինչեւ կէս գիչեր ։

## MORY et Cie

SERVICE VAUQUELIN

Միակ արտոնուած տունն է ծրարներ դրկելու Համար ՀԱՑԱՍՏԱՆ (U. R. S. S.)

3, RUE ST.-VINCENT DE PAUL

Paris 10°, Tél.: TRU. 72-60(Poste 89)



#### TISSUS HAUTE NOUVEAUTÉ Le Sommet de la Qualité

Tél. PROvence 61 - 71 94, Rue Lafayette, Pari Առաջնակարգ զգեստ մը ընտրելու համար պահանջեցէք ձեր դերձակէն այս վաճառանիչով, ԿԵՐՊԱՍԻ ԱՄԵՆԱԲԱՐՁՐ ՏԵՍԱԿԸ

Imp. Araxes - 46, rue Richer, Paris.



17, Bld. des Capucines ( Face au Café de la Paix )

Tél. : OPÉra 80 - 34

00 - 25

BUSHUMEU HE BULLLUPUPARE DUPER LIMPAR 4UU UPSUUUZUUULU E4NI ZUBEPNKU V4USK NKVEVUL

9 4 2 4 2 6 4 6

ՓԱՐԻՉԱՀԱՅ ՆՈՐԱՁԵՒՈՒԹԵԱՆ ՄԵԾ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆԸ